

MDE

F.Ferenczy Julia

Jáky A: Székelyföldi ösztöndíjas festők kiáll.  
a Szépm.Muz.ban. Fiatalok, 1944. márc.hó. 5.1.



Ø Fereny János  
a fejedelem molnár  
mestere

1637. Kolozsvár

Bal. Hel. 124. l.



re. D. R.

FERENCZY Jenő építész

Jenőszől 100 állatra 51. IV. 667/6

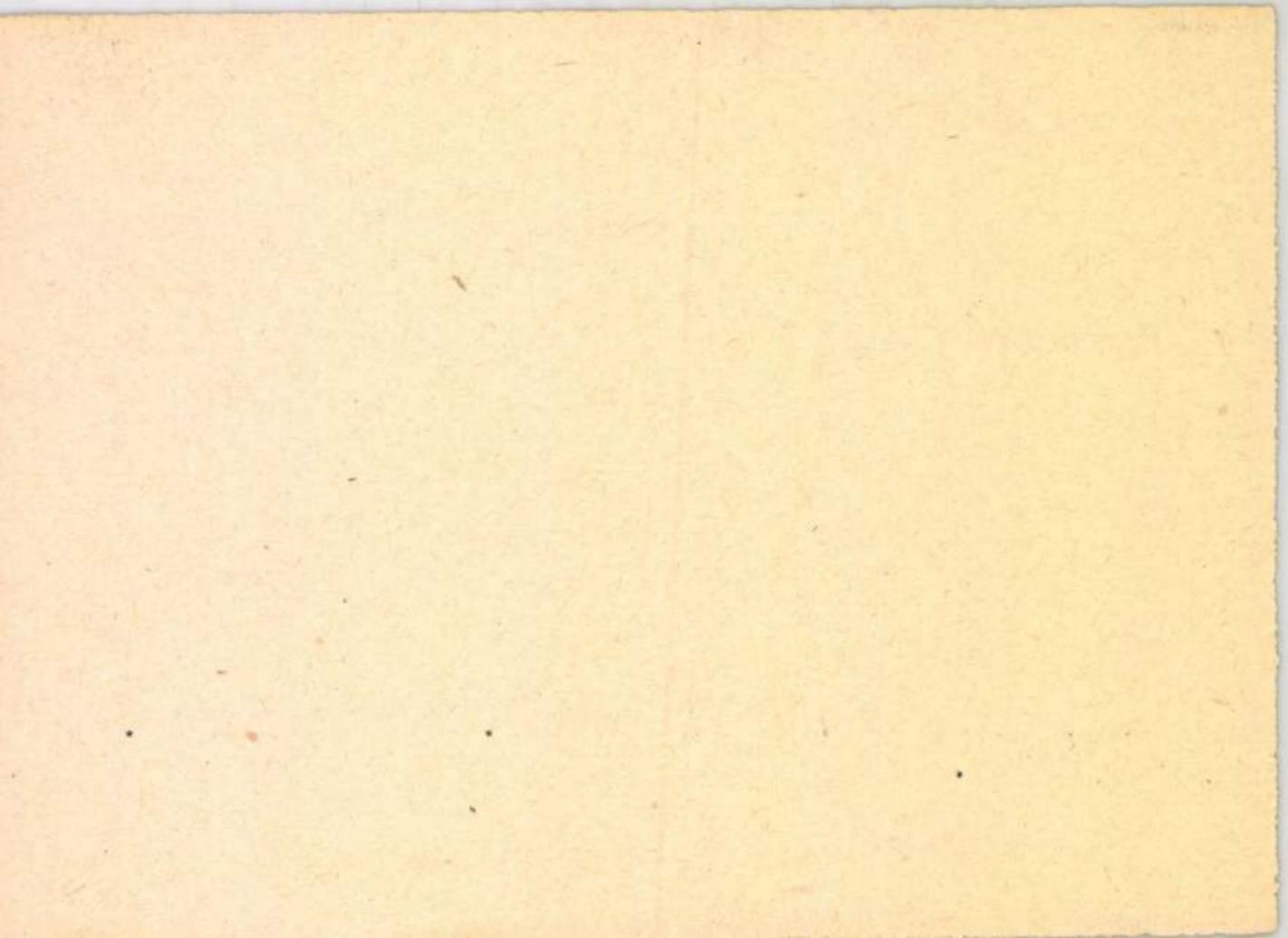
Újot katalógusa 1858. 187. l.



MDK

Ferenczy Jolán

Megnyilt a XIV. Árumintavásár. Magyarság 1923.  
május 20.

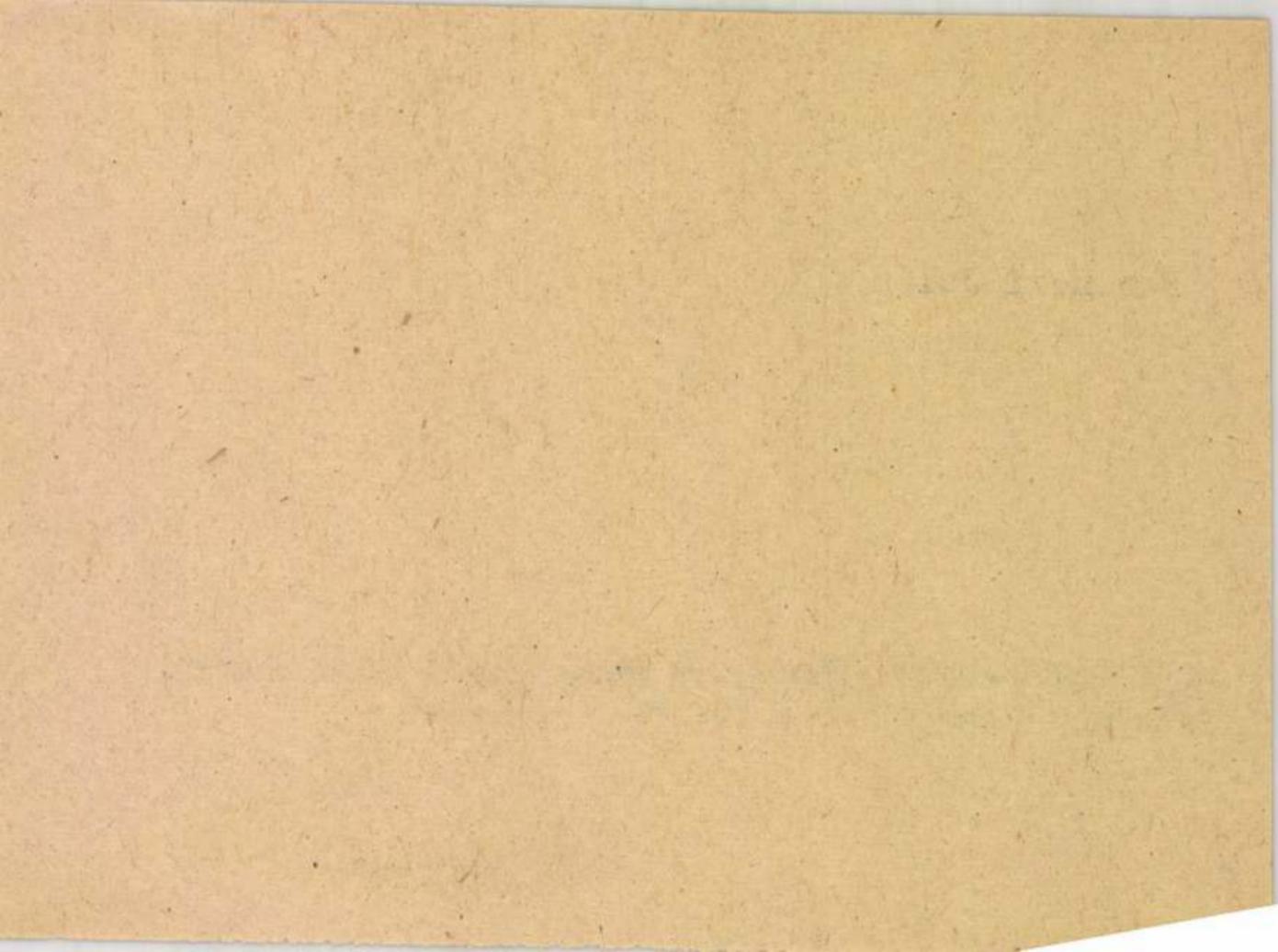


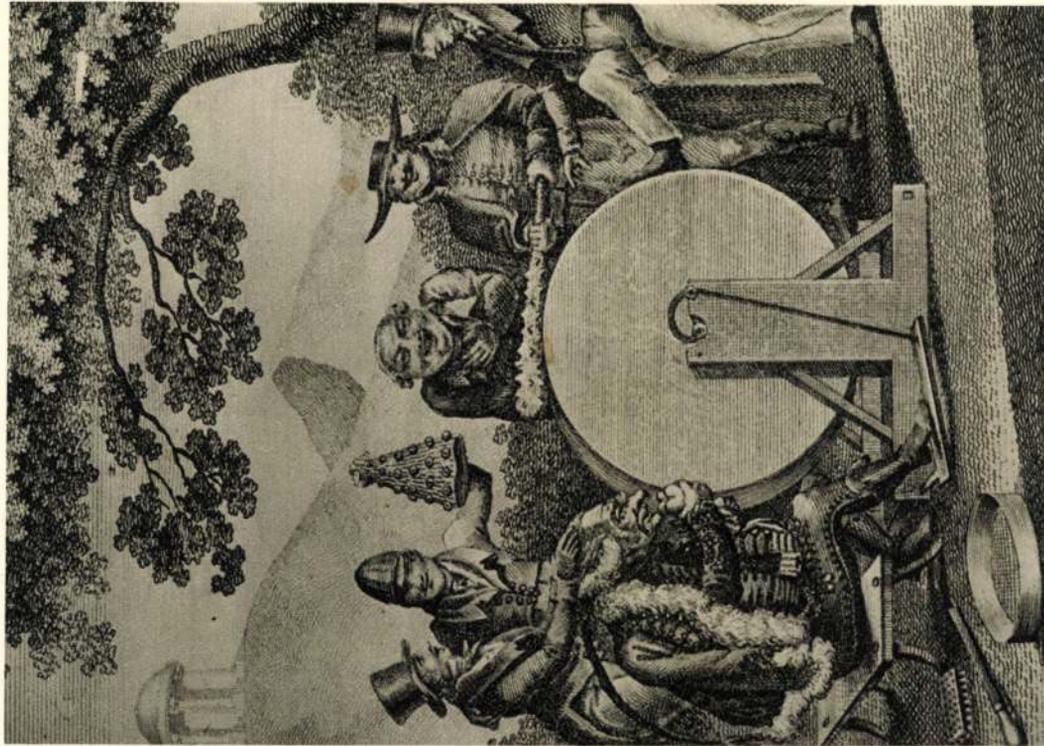


MDK

Ferenczi Jolán

Az Iparművészeti Társulat karácsonyi kiállítása.  
Nemzeti Újság 1933. dec. 6. 11.1.





"A MESE-ÍRÓ HIVATALOS FOGLALATOSSÁGÁBAN"  
 FERENCZY JOS. FÉST. LEHNHARDT SAM. METSZ.

Fáy András újabb eredeti meséi és aphorizmái. Pesten, 1828

• Reizoló az 1820-as években Pesten. Szilágyi István: Adalék a magyarországi képzőművészek névsorához. Történelmi Tár. 1880. 160 l.

*Nádai Sándor: Magyar gyermek-  
 képeskönyvek. M. A. T. S. M. V. E. S. Z. E. T.*

*1927. 621. l.  
 622. l.*



BARABÁS MIKLÓS LITHOGRAPHIÁJA. SZIVOS MIHÁLY: A GYERMEK-VILÁG

Pesten, Heckenast Gusztáv 1840

622

*Heckenast Gusztáv  
Pest és Nagyszombat*

1869. évi  
Könyvek  
a  
Könyvtárban  
vannak

Ferenczy József, fészo  
és ~~író~~ <sup>rajzoló</sup>; sz. 1852.

ápr. 9. Főtan, ~~rajzotani~~  
~~tanterv~~ ~~alkalmazás~~ ~~esemény~~  
vált., s. 1875. művelés  
1876-77. szentgyörgyi -  
ny. 1880-85. Wörzön  
1887. tot Nyitrai tanterv

Ta mate-  
matikát  
és a fran-  
cia  
nyelvet  
tanította fészo négyes  
képzés és Mesciro' hiva-  
talos foglalkozásában e.  
képzés rajzolt Faylan-  
dras újabb eredeti mo-  
dei és Aphorizmaikoz  
(Pest 1824), mely  
Leitnards Simeon rei-  
metreleiben jelent meg



Ferencvárosi

festő 1824

d.

Kremmer

79. l.

Kremmer <sup>s</sup> dehő: A

m. népliteratúra  
virágos kertje. Pp.  
1925. 79. l.

Nea. 1890

M

*Madonna a gyermek J*  
A térden alólig, kisse jo  
zolt Madonna balkarján Jézus  
jobbával a rózsá után nyúl.  
zöld palástját, mely fejét is ta  
össze, szűkujjú ruhája piros  
kendőt, nyakan és karján  
Fejüket dicsfény övezi. A hát  
tünik föl.  
Fa, méretei 72:50.5 cm.  
1890 július 5-én Ruzsonyi Karol  
Elzámoltatott 1891 január 5-én  
jóváhagyta az 1891 február 16-án

1412. Magyaror.  
A XVII. sz.

1412



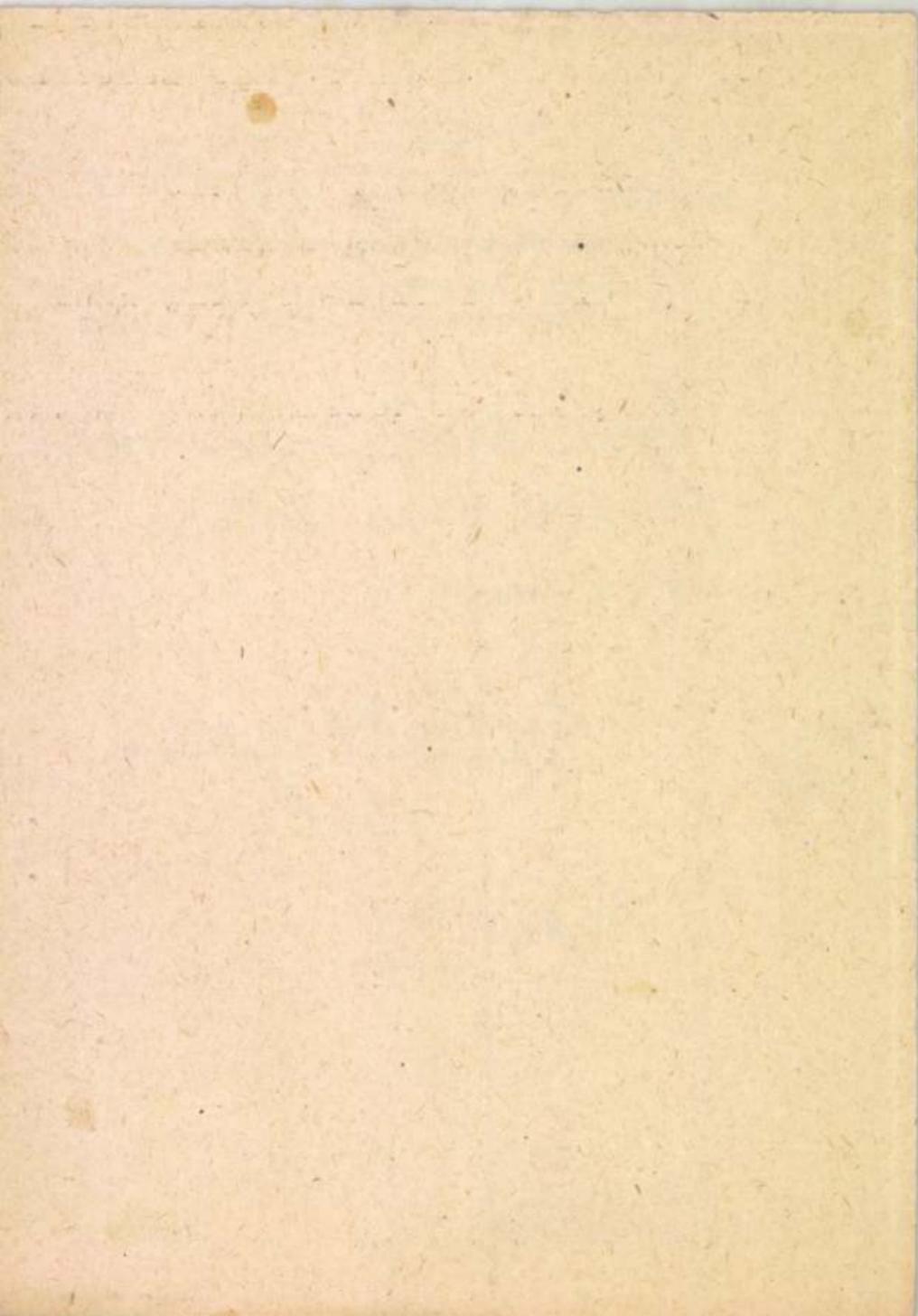
Ferenczi József, fölt.  
mármára (27)  
piarista kóma  
jelen megegyezés  
muredvelo festo

Ezen kiállításra való  
festett öre fölep  
Nyitán.

Lyka körös

43. p

Lyka K.M.



Ferenczy József

Fests 1828

rayza repr.

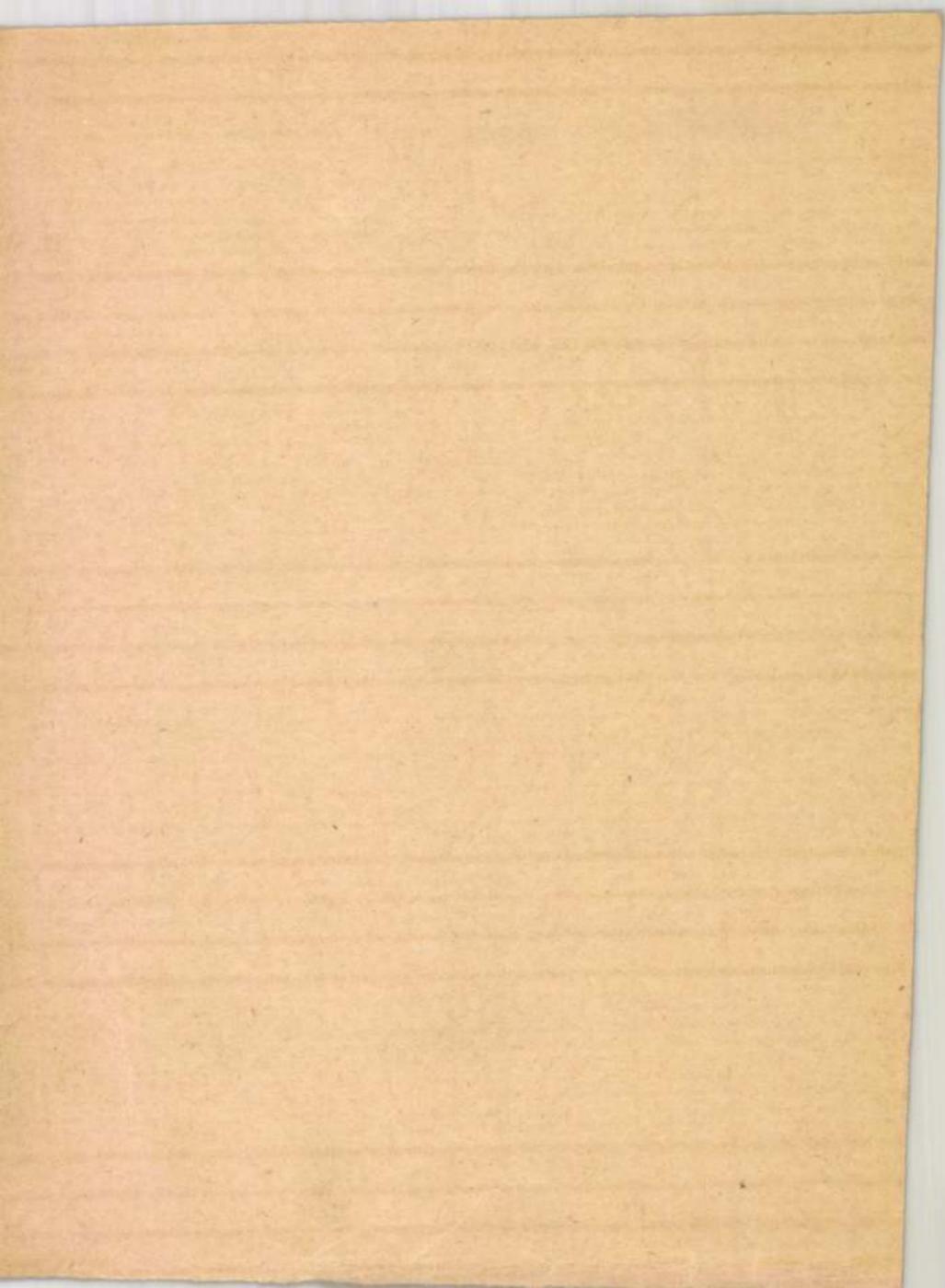
l.

Mag. Lőrincz

1927. 621. l.  
627 l.

Wádai Pál: M. gyermek-  
kéjeshömpök. MM.

1927. 621, 627. l.  
(Képpel.)



**Ferenczy József**, rajzoló az 1820-as  
években Pesten.

*Szilágyi István*: Adalék a magyarországi képző-  
művészek névsorához. *Tört. Tár.* 1880. 160. l.



Fereny József

festo' 1824

1

Kremencek

7. 1.

Sz. M. II. k. 410. b.

7 LAP

h v



— Vitéz Horthy Istvánné és Szinyei Merse Jenő a leventeleány-tanács ülésén. Az országos leventeleány-tanács most tartotta januári ülését a központban. Az ülésen résztvett vitéz Horthy Istvánné, a leventeleány-mozgalom országos védőasszonya, Szinyei Merse Jenő vallás- és közoktatásügyi miniszter, vitéz Bély Alajos vezéreztetés, az ifjúság honvédelmi és testnevelésének országos vezetője, valamint vitéz Tárczy Felicidés Román miniszteri osztályfőnök, a társadalmi sport és testnevelés vezetője. A kultuszminiszter megnyitotta a beszédében üdvözölte Horthy Istvánnét, akinek védőasszonyi tisztsége a mozgalom szempontjából nagy jelentőségű, majd a leventeleány-mozgalom jelentőségét fejtegette. Az ülés folyamán Kokas Eszter egyetemi magántanár beszámolt az elmúlt év munkájáról és ismertetette a folyó évi programot. Sorra került a leányifjúság kötelező honvédelmi és testnevelésének bevezetéséhez szükséges előkészítő intézkedések megindítására vonatkozó elvi megbeszélés is. Ezután időszaki kérdéseket tárgyaltak.

— Timkó Zoltán koronagyógyász beszéde a bíról és ügyvédi vizsgálobizottságban. Az egyesülés bíról és ügyvédi vizsgálobizottság új alakítása alkalmából teljes ülést tartott. Timkó Zoltán dr. koronagyógyász elnöki megnyitójában rámutatott arra, hogy a második világháború eddig elképzelhetetlen arányokban folytatódik tovább. A magyar nemzetnek acélos karokkal és töretlen lélekkel kell állania ebben a sorsviharban. Bármilyen fordulat is hoz a jövő, a magyarság maradjon hű önmagához, s ebben az esetben a gondviselés kegyelméből a magyar nemzet emelt fővel fogja elfoglalni méltó helyét az új világban.

— Illés József temetése. Viski Illés József dr. egyetemi tanár temetése szombaton, január 22-én délelőtt 10 órakor lesz a farkasréti temető halottsházából. Az egyházi szertartást és búcsúztatást Dudás Miklós hajdúdorogi megyéspüspök tartja. A szertartás és beszentelés után az elhunyt földi maradványait Tassra szállítják és délután félegy órakor a Darányi-sírkertben helyezik örök nyugalomra. Hétfőn az egyetemi templomban Baranyai Jusztin egyetemi tanár mond rekviemet az elhunytért.

**Bellevue szálló**  
éttermeiben esténként jazz-zene, tánc  
Legjobb minőségű ételek és italok

— Felosztott turista-alakulat. A vallás- és közoktatásügyi miniszter a természetjárók turista-egyesülete cseppel helyi csoportját a belügyminiszterrel egyetértve felosztotta.

— A Silumin-gamma ötvözet előállítására. A magyar öntőipari szakemberek egyesületének csütörtöki összejövetelén a Gyosz helyiségében Solti Márton üzemvezető-főmérnök előadást tartott a Silumin-gamma ötvözet előállításáról. A Silumin-gammából készülnek a repülőgépmotorok igen fontos alkatrészei és ennek az új anyagának megfelelő gyártása nagy körültekintést és tanulmányozást igényel. Solti Márton beszámolt tapasztalatairól és ki-mutatásairól, amelyekhez vetített képeket mutatott be a szakemberekből és érdeklődőkből álló nagyszámú közönség előtt. A napjainkban annyira fontos könnyűfémötvözetnek és a szaktekintélyt jelentő előadónak kijáró érdeklődést tanúsított a hallgatóság.

— Búzakötvényre cserélte be a bíróság elé tett készpénzbiztosítékát. Érdekes határozatot hozott pénteken a budapesti büntetőbíróváros Lukács Tibor-tanácsa. A tanács Kotsis Miklós ügyészségi elnök előzetes hozzájárulásával megengedte, hogy egy árdrágitással vádolt és 100.000 pengő biztosíték mellett szabadlábra helyezett textilkereskedőnek a készpénzbiztosítékát 100.000 pengő értékű búzakötvényre cseréltesse be.

— Adományok a főméltságu asszony segélymozgalmára. A főméltságu asszony segélymozgalmára a 99.000 számú postatakarékpénztári csekk számlán január 19-én a következő adományok érkeztek: Délmagyarország gazda-társasága (Bpest) 500, Wintermantel & Szombathy (Bpest) 500, Raabe László (Bpest) 150, tótmegyeri iparos olvasókör 118.20, Masterházy Ernő dr. (Nagygyeresd) 100, Rottler Lóránd (Bpest) 100, központi dohányáruraktár alkalmazottai (Bpest) 66.40, egy Weiss Manfréd-munkás által talált pénz 50, Gyürky Gyula és neje (Bpest) 50, Balás Elek dr. (Bpest) 50, Jöreménység-asztaltársaság (Rákospalota) 25, Kalmár Miklós dr. ügyvéd (Nagyszőlős) 20, Madarász Erzsébet (Bpest) 20, Baja Sándor (Bpest) 10, Pál András textilárkereskedő (Szajla) 10 pengő.

### Fatalozás

Gábor-Schuld Endre tartalékos pánccelos zászlós hősi halálának első évfordulóján, január 22-én reggel 9 órakor gyászistenmiséletet mutatnak be Budapesten, a XII. Pilsudski-út 2 szám alatt levő plébániatemplomban.

Lidértejedti és vízkéleti Kiss Elemér dr. nyug. főszolgabíró 69 éves korában, január 13-án Szentgotthárdon elhunyt.

Özv. Szamosújvári Novák Emília, szül. rag-gambí Fluk Erzsébet 82 éves korában, január 16-án Budapesten elhunyt. Január 19-én temették a római katolikus egyház szertartása szerint.

# Napi hírek

## Védelmi készütség Helgolandon

Berlin, január 21.

Rommel vezértábornagy Helgolandra, a német öbölben fekvő kis északitengeri szigetről sem feledkezett meg a nyugat-európai partvidék védelmének kiépítésénél, hanem a szigetet valószínűs védőbástyává építtette ki. Helgoland békében kedvelt kirándulóhely volt, most azonban a polgári lakosságot eltávolították a szigetről, ahova csak különleges engedéllyel

lehet utazni. A német sajtó fényképekkel közölte Helgoland erődjéről. A képeken láthatók az új erős páncéloserődök, amelyeknek elődeit annakidején a versaillesi szerződés értelmében le kellett rombolni. A legnehezebb ágyúk állásaihoz mélyen a sziklákba robbantott folyosók vezetnek s ugyancsak a sziklákba építették a készlet-raktárakat s löszeres kamrákat is, amelyeket vasútvonalak kötnek össze egymással.

— Ciano grófné „semleges külföldön” tartózkodik. Bernből jelentik: A svájci Bund című lap közlése szerint Elza Ciano grófné gyermekeivel „semleges külföldi államban” tartózkodik.

— A fasiszta nagytanács halálra ítélte tagjainak vagyonát elkobozták. Rómából jelentik: Az olasz belügyminiszter rendelkezése a fasiszta nagytanács halálra ítélte tagjainak minden ingó és ingatlan vagyonát elkobozták az állam javára. A tizen-nyolc halálraítélte közül csupán Grandi tudta vagyonának nagyobb részét külföldre kimenteni. A Badoglio-kormány segítségével Grandinak sikerült nagyobb-összegű pénzt idegen valutában Svájcba és Portugáliába csempésznie.

— A szombatira és vasárnapra járó tejet egyszerre szolgáltatják ki. A székesfeváros közeli elvezetői ügyosztálya közli, hogy Budapestben, valamint a csatolt városok és községek területén a tejgyepek a kereskedők január 22-én, szombaton a 23-ra, vasárnapra járó tejmennyiséggel együtt a következő mennyiségeket szolgáltatják ki: az A jegyre másfél litert, a B jegyre egy litert, a C és D jegyre összesen fél-fél litert.

— Meghalt Dáni Balázs vezéreztetés. Dáni Balázs nyugalmazott vezéreztetés, felsőházi tag január 21-én, pénteken reggel 79 éves korában tragikus körülmények között elhunyt, betegsége miatt öngyilkos lett. A kiváló katona az első világháborúban háromszor megsebesült, tulajdonosa volt a Lipót-rend lovagkeresztjének, a hadiékítményes Vaskorona-rendnek, a Lipót-rend közpérezésének és lovagja a Mária Terézia-rendnek. Pályafutása során minden helyen kiváló tehetőségéről tett tanubizonyságot. Haláláról a Mária Terézia-rend káptalanja külön gyászjelentést adott ki. Temetése január 23-án, vasárnap délután fél 3 órakor lesz a lekiúdvéért az engedetlen szentmisét január 25-én délelőtt 10 órakor mutatják be a várkapolnában.

— Háromhónapra ítélték a kalauznot inszultáló villamosutast. A budapesti büntetőbíróváros pénteken ítélték Bognár József 35 éves magántisztviselőt felett, aki villamos-utazás közben durván inszultálta Hegedűs Julia kalauznot. A bíróság bűnösnek monotta ki Bognár Józsefet hatóságai közeg elleni erőszak vétségében és háromhónapi fogházbüntetésre ítélte. Súlyosított körülményként mérlegelte a bíróság, hogy a vádlott tulajdonképpen önbíráskodást végzett és ilyen esetben elrettentő példaként szolgáló ítéletnek van helye.

— Kivégzés. Révész Ferenc vasesztergályos és néhány társa, 1943 december 18-án, miután több vendéglőben megfordultak, a Szent István-kórház előtt belekötöttek egy társaságba és annak tagjai közül Németh Lajost úgy összeszurkálták, hogy elvérzett és meghalt. Révész és társa, Ökrös János lakatossegéd ezután az Üllői-út 121 számú ház előtt megtámadtak két fővárosi altisztet is, akit szintén megszurkáltak. Mindkét eset az elsőfokú bíróság elé került. A bíróság a vádlottakat az elsőfokú bíróság ítéletétől szándékos emberölés büntetésében monotta ki bűnösnek és Révész Ferencet halálra, Ökrös Lajost tizenötévi fegyházra ítélte. Révész kegyelmi kérvényét elutasították és pénteken délután fánégykor a gyűjtőfogházban végrehajtották rajta a halálos ítéletet.

— Nemzetvédelmi kintimentések. A kormányzó a főméltságu és jezsuita Tamás Imre dr. földbirtokost és Nagy Lajos nyug. főjegyzőt a nemzetvédelmi keressettel tüntette ki.

— Holttest egy Telek-i téri homokosládában. Pénteken hajnalban a Telek-i-ter és a Nép-színház-utca sarkán levő homokosládában az őrszemes rendőr egy 35 év körüli, rongyos ruhájú férfiholttestet talált. A személyazonosság megállapítására és a halál okának kiderítésére a rendőrség nyomozást indított.

— Másfélévi börtön harmincezer pengő értékű irógép ellopásáért. Folytatólagosan elkobított lopás büntetésért állott a budapesti büntetőbíróváros Szűcs-tanácsa előtt Sárospataki György, aki a Goy és Kovácsky-cégtől 22 darab táskairógépet és 18 darab számológépet lopott el 30.000 pengő értékben. A bíróság másfélévi börtönre ítélte a tolvaj raktár-nokot.

— A csendőrség fegyverhasználati jogának kiterjesztése. A Magyar Távirati Iroda jelenti: A kormány a csendőrség fegyverhasználati jogát a rendkívüli háborús viszonyokra való tekintettel a kolozsvári és marosvásárhelyi csendőrküldési területén lényegesen kiterjesztette. A csendőrségi utasítás alapján kiadott rendelkezés szerint a szolgálatban álló csendőr mindenki ellen köteles fegyverét használni, aki magát gyanússá teszi és a felhívásra kielégítő válasz nélkül elszalad. Aki tehát a vele szemben fellépő csendőr a közölt területen megállásra szólít fel, azonnal álljon meg és semmi-estre se igyekezzék menekülni, mert ezzel kiteszi magát annak a veszélynek, hogy a csendőr lelővi. Figyelmeztessük erre ismerőseinket is!

— A Széchenyi-beszéd január 30-án lesz. A Nemzeti Kaszinó a február 6-ra hirdetett Széchenyi-ebédet a rendkívüli viszonyokra való tekintettel nem tartja meg. A Széchenyi-emlékbeszéd a január 30-án, vasárnap déli 12 órakor kezdődő közgyűlés keretében fog elhangzani.

— Telek-i Pál-cserkészcsoporthatóság a kultuszminisztériumban. A férficserekszék hivatalos munkaközössége keretében, amelyet az országos főcserkész szervezett, az első csoport a vallás- és közoktatásügyi minisztérium cserkészfelelősi alakulat „Telek-i Pál-csoport” néven Szinyei Merse Jenő kultuszminiszter engedélyével. Az új alakulás vezetője Szukováthy Imre miniszteri osztályfőnök.

— Korszerű óvóhelyek építése Zágrábban. Zágrábról jelentik: A város vezetősége korszerű nyilvános beton-óvóhelyek építését határozta el. Az építkezéseket azonnal megkezdik.

— Tájékoztató könyv a házassalándóknak. Molnár Oszkár fővárosi tanácsjegyző összeállításában megjelent a „Házasságkötés Budapesten” című tájékoztató második, bővített és átdolgozott kiadása. Az új kiadás mindenről tájékoztató, amit egy jegyesszárnak a házasságkötéssel kapcsolatban tudnia kell, röviden, az egyszerű emberek által is könnyen érthető, népszerű nyelven. A könyv kapható az anyakönyvvezetőségekhez legközelebb eső dohányzószobákban, a központi városháza udvarán levő és a főkapitánysági bejelentő hivatal dohányzószobájában. Vidéki rendelések a szerzőhöz intézendők (Király-utca 100).

— Étkedést állít fel tisztviselőnek Zombor. Zombor város vezetősége elhatározta: tisztviselői részére étkezdét létesít, hogy ezzel is segítsen a tisztviselők szociális helyzetén.

— Inzulint tökehalból. Berlinből jelentik: A legutóbbi kutatások eredményeképpen megállapították, hogy a halak és különösen a tökehal hasmirigyvei kiválóan alkalmasak inzulin készítésére. Norvégia egyévi tökehaltermelése körülbelül tizedrészben fedezheti Németország évi inzulin-szükségletét. Az inzulint eddig kizárólag emlősállatok hasmirigyéből nyerték, a legutóbbi kísérletek azonban beigazolták, hogy a halból nyert inzulinpreparátumok sokkal tartósabbak. Az előállítás is egyszerűbb, mert a halak hasmirigyei 50—100 százalékkal több inzulint tartalmaznak, mint az emlősállatok mirigyei. Gyakorlatilag csak nagyobb halaszkiktőlökben jellemezhető a halinzulin gyártása, miután a mirigyeket egészen friss állapotban kell feldolgozni.

— Francia hadbíróóságok a terrorizmus leküzdésére. Vichyből jelentik: A hivatalos törvénytervezés közölt törvényből kitűnik, hogy a francia kormány a terrorizmus gyors és hathatós elnyomására hadbíróóságok felállítását határozta el. E bíróságok három tagból állanak. Összetételüket és működésük körét a rendfenn-tartási ügyekkel megbízott főtisztár fogja megállapítani. E törvény rendkívüli és időhöz kötött jellegének kidomborítására érvényét egyelőre ez év június 30-ig állapították meg. A közlemény szerint e hadbíróóságok létesítése mutatja, hogy a kormány véget akar vetni az utóbbi időben egyre nagyobb mértékű őrro-rista bűnözésnek. Minden terroristát, akit tettenérnek, agyonlőnek.

— A honvédelmi miniszter köszönete a vöröskeresztnek. A honvédelmi miniszter a honvédek részére juttatott szeretetsomagokkal kapcsolatban a következő átiratot intézte a magyar vöröskereszthez: A vöröskereszt által felajánlott 1943. évi karácsonyi szeretetsomagokat a hadműveleti területen lévő honvédek között szétosztották. A vöröskereszt részéről évente megismétlődő eme nemes áldozatkészség nagy erkölcsi értéket képvisel, mert a hadműveleti területen lévő honvédek nagy ünnepek alkalmával emlékezőre készíti és lélekben összefogja a hazával és családjával. Megnyugvást, erőt önt lelkükbe annak tudata, hogy az otthoniak a szent karácsonyi ünnepek alkalmával sem feledkeznek meg róluk. Eme példaadó nemes cselekedetért a vöröskereszt központi igazgatóságának hálámat és köszönetemet fejezem ki. Csata vezéreztetés s. k.

— Roosevelt teljesen felgyógyult. Mint az angol hírszolgálat Washingtonból jelenti, Roosevelt elnök most már teljesen felgyógyult legutóbbi betegségeiből és igyekezik elintézni felgyülemlt munkáját.

Milliók használják állandóan melegegedéssel a DARMOL-t azért, mert megbízhatóan és teljesen fájdalom nélkül hajl. Legrégibb és legerősebb csokoládés hasajtó a:



— Vöröskereszt kinevezések. A kormányzó apatini Fernbach Péter dr.-t és vitéz Kiss Istvánt magyar vöröskereszt-főmeg-bízottá, ajkai Nirssee Pált, Mária-Zay Lajos dr.-t, Széchenyi Károly grótot, Urbán Pál bárót és Rampacher Pált magyar vöröskereszt-főmegbízott helyettesé, nemes örvödi Meixner Lászlót magyar vöröskereszt-megbízottá nevezte ki.

— Egy órában belül ugyanazon a helyen két férfit gázolt halálra a 45-ös villamos. A 45-ös jelzésű villamos csütörtökön este a Margit-híd pesti hídfőjénél halálragázott egy 60 év körüli férfit. Egy óra sem telt bele és egy másik 45-ös szerelvény ugyanazon a helyen halálragázta Vejda Sándor 79 éves kereskedőt. A gázolásokról ügyében megindult a vizsgálat.

## Szemák Jenő beszéde a büntetőtörvényszék teljes ülésén

A budapesti büntetőtörvényszék pénteken tartotta meg évadnyitót teljes ülését. Szemák Jenő dr. elnök a személyi ügyek ismertetése után először az elmúlt év ügyforgalmát ismertette. Az elsőfokú bűn-ügyek, a fiatalok ügyei, a valuta-ügyek és az árdrágitásoknak a száma növekedett. Utóbbiak ugrásszerűen emelkedtek, viszont a vizsgálatok, a külön tanács elé tartozó ügyek, valamint a sajtó-és rehabilitációs ügyek apadóban vannak. Általánosságban és abszolút számokban kifejezve azonban a törvényszék bűnügyi statisztikája a kriminalitás újabb emelkedését tükrözi vissza. A bíróság szigorúbb eszközökkel igyekezett gátatvetni a kevésbé fegyelmezett társadalmi rétegek bűnözésének. Ezután az igazságszolgáltatás szerepének jelentőségére mutatott rá. A bírói kötelesség teljesítés olykor áldozatos lehet, de sohasem hiábavaló. Az igazság erkölcsi ereje nélkül, amit a független bíróság testesít meg, a társadalom bomlasztó elemek játékszerévé válik, menthetlenül rohan a vesztébe. A bírói határozatok függetlenségébe és befolyásolhatatlanságába vetett hit adja meg a társadalomnak a biztonságérzetét és azzal nyugalmát is.

Ezután az újonnan kinevezett tanács-elnökök, bírák és ügyészek tették le a hivatali esküt.

### Házasság

Merényi Judit és Fröhlich Lajos dr. orvos január 22-én tartják esküvőjüket a káposztási Szent Imre kápolnában. (Minden külön értesítés helyett.)

Urmósy Éva Mária és Urmósy Géza m. kir. tüzérezhadnagy január 23-án este 7 órakor tartják esküvőjüket Budapesten, a Szilágyi Dezső-terti református templomban.

Jászai József és felesége, Rest Gizella január 23-án ünneplik aranylakodalmukat Rábatamáson.

**A borbély- és fodrásziparban új árak lépnek életbe**

A közellátási miniszter a hivatalos lap pénteki számában megjelent rendeletében újból szabályozta a borbély- és fodrásziparban a legmagasabb kiszolgálási díjakat. Az új kiszolgálási díjak február 10-én lépnek hatályba. A borbélyiparosok nyolc napon belül az illetékes ipartestület vagy ipartársulat útján kérelmezni kötelesek díjostábla való sorozásukat. A rendelet öt díjostáblát állapít meg, továbbá egy luxusdíjostáblát. A borbélyiparosokat luxusdíjostábla csak a közellátási hivatal sorolhatja. A luxusdíjostábla való sorolást csak azok a borbélyok kérhetik, akik a közellátási hivatal engedélye alapján megállapított budapesti első díjostábla tartozó kiszolgálási díjaknál magasabb kiszolgálási díjakat alkalmazhattak eddig is. Az 5000 lakosnál kisebb lélekszámú községek borbélyai nem sorolhatók az első díjostábla. Nem vonatkozik ez a korlát azokra a fűrészlő, üdülő- és nyaralóhelyek borbélyaira. Tizenöt napon belül megtörténik a borbélyiparosok osztályba sorolása. Ezt követően hitelesítő záradékkal ellátott kiszolgálási díjgyűjlesztési kötelesek a borbélyiparosok üzlethelyiségükben jól látható helyen és módon kifüggeszteni.

Alább közöljük azokat a Részvételi díjakat, amelyeket a borbélyiparban február 10-től felszámíthatnak.

**Az úrfodrászatban:** Borotválás: 90, 80, 70, 60, 50 és 40 fillér. Hajnyírás: 2.10, 1.90, 1.60, 1.40, 1.20 és 1 pengő. Hajnyírás géppel: 1.60, 1.40, 1.30, 1.10 1 és 0.80 pengő. Fazonigazítás: 1.10, 1, 0.90, 0.80, 0.60, 0.50 pengő. Borotválásnál a timsóért és a puderért, hajnyírásnál a fésülésnél külön díj nem számítható.

**A női fodrászatban:** Víz hullám, vagy hajmosás: 3.60, 2.80, 2.20, 1.80, 1.60 és 1.30 pengő. Vashullám: 3.20, 2.60, 2, 1.60, 1.40 és 1.20 pengő. Tartós hullám: 30, 23, 17, 15, 13, 11 pengő. Hajnyírás: 2.80, 2.00, 1.60, 1.40, 1.30 és 1.10 pengő. Fésülés vagy körömlakkozás: 1.20, 0.90, 0.60, 0.50, 0.40 és 0.30 pengő. Manikűr lakkozással: 2, 1.80, 1.40, 1.10, 0.80, 0.70 pengő. A laktonyal és kórházi borbélyokat általában az ötödik díjostábla alá sorolják.

Az egyetem és főiskolát végzett magyar nők egyesülete január 23-án, vasárnap délelőtt fél 12 órakor az egyesület női tábora helyiségében (IV. Eskü-út 6. III. emelet) tartja évi rendes közgyűlést, amelyre az érdekelteket ezúton is meghívja.

**Zenei Lexikon**  
megjelenik 1944 tavaszán két terjedelmes kötetben.  
Előjegyzési ára 90 P. Bolti ára 120 P.  
Előjegyzési határidő január vége.  
Előjegyzést minden könyvesbolt elfogad.

**Ihasson vagy ihassék?**

„Ha Zagonban sert nem ihatom...” — írja Mikses Kelemen, ama régi levelek egyikében, s nem így írja: ihatok.

Mikes Kelemen erősen erdélyi magyar nyelvének csodálatos jóízűről vitázni nem lehet. De „a” nép is tud magyarul helytel-közszóval, s egy öreg népdal egyik sora így hangzik: „Beteg vagyok, hogy ha nem ihatok!” és nem pedig: ihatom.

A nyelvészkedő vita a lapok hasábjain ezúttal a fűszerkereskedők jelmondatából — s e jelmondat szülője a háborús anyaggyártkodás, — meg az ebből kinőtt újsághirdetésekből eredt, melyek szerint: *viad vissza az üveget, hadd ihasson más is!*

Nem kétséges egy pillanatig sem, hogy egészen szabályosan azoknak van igazuk, akik azt vitatják, hogy a jelmondat hibás magyarság — a hivatalos nyelvészet felfogása szerint hibás magyarsággal — ment át a köznyelvbe. Helyesen csakugyan így volna: hadd ihassék más is! Az Akadémia nyelvvelő osztályának mindenesetre ez az álláspontja.

De: az sem kétséges, hogy egy nyelv használata képeny beleszólása van annak a népnél, amely azt a nyelvet beszéli. Vagyis míg a nyelv él, folyton hullámzik, változik, a közhasználat átfórmál bizonyos szavakat és szóalakokat s azokat éppen az átfórmáló erő maga, a közhasználat, egyben szentesíti is. S később ezt a hivatalos nyelvészet elismeri. A latin, az görög nyelv már nem változik: halott. Mennél régebben halott egy nyelv, annál inkább nem változik. Mennél előbb, nedvedűsabb, annál inkább változik, annál alakíthatóbb, hajlékonyabb a nyelv s folyton gazdagodik.

A nyelv titokzatos törvényeit például szavak jelentése nemcsak megváltozik idővel, de a szavak el is tűnnek és újból felbukkannak s akkor esetleg már más jelentenek. Például: a „hős” mai jelentésében új szó, talán százéves mindössze, de meg volt már századokkal előbb is, csak akkor ezt jelentette: „ifjú”. A szó eltűnt, a nyelvújítók megkeresték és új jelentéssel ismét nyelvünkbe iktatták.

A fenti példában igaza van Mikesnek is és igaz van a népnél is. Lehet így „helyesebb” vagy amúgy a szónak iskolás értelmében, de „használható” megrovás nélkül így is és úgy is. S ez áll az ihassék-ihasson-ra is.

A közhasználat sokszor egy-egy szó hajtóerővel úgy rátapint arra, hogy „a nyelv lelke” szerint mi hangzik jobban, mint akár egy költő. A költők pedig — az igazak, — a hivatalos nyelvészet ellenére is, teljes joggal, alakíthatják, hajtogathatják a szavakat: egy-egy nagy költő egymagában éppúgy dajkálja a nyelvet, mint a nyelvet beszélő nép egésze.

Végül — anélkül, hogy a nyelvészkedés komolyságának rovására esnék — akár ék vagy olt, de viad vissza az üveget csakugyan. (—n)

**Színház, Film, Művészet**

**Az ember tragédiája külföldi sikerének első jubileuma**

Vasárnap lesz tíz esztendeje annak, hogy a magyar drámairodalom remekművét, Az ember tragédiáját előadták Bécsben. Ez az előadás volt elindítója annak a sikersorozatnak, amelyben az eltelt tíz esztendő alatt a tragédia annyi dicsőséget szerzett a magyar kultúrának. Tíz évvel ezelőtt a Burgtheater nézőterét száz és száz villanylámpa, csillár világította meg és a nézőtérben ott volt az akkori osztrák köztársaság vezetője, élén Dolfuss kancellárral, valamint a magyar kultúrküldöttség, Hóman Bálint kultuszminiszter vezetésével. A páholyokban és a széksorokban lelkes és színes társaság foglalt helyet: Bécs város közönsége és kétségtelenül a legnagyobb szeretettel várta Az ember tragédiája bemutatóját, amelyet Röbbelinger, a nagyképességű és tudású igazgató mutatott be a Burgtheaterben. És amikor szétment a függöny, attól a perctől kezdve jelenetről-jelenetre, képről-képre fokozódott a siker: a régi császárváros publikuma meghajolt a legnagyobb, világviszonylatban is a legelső között álló ma-

gyar drámaíró, Madách Imre óriási tehetsége előtt.

Amikor visszaemlékezünk a tragédia külföldi útjának első nagy sikerére, a legnagyobb elismerés hangján kell szólni Röbbelingernek, aki hittel és fanatizmussal állt az ügy mellé, hogy előadja az oly nehéz, színpadi és színes szempontról egyaránt felelősségteljes remekművet. A legjobb színészeket állította a szereplők közé. Mohácsi Jenővel fordította le a tragédiát, színpadi szempontból pedig valóságos boszorkánykonyhát varázsolt a kulisszák közé. Az osztrák sajtó dicsőítése és elismerése megnyitotta a kaput az ember tragédiája sikereiben gazdag külföldi bemutatói előtt. Itt már a propagálás szerepét Németh Antal dr., a Nemzeti Színház igazgatója vette át. Egymásután jöttek a bemutatók Hamburgban, Berlinben, Frankfurt am Mainban, majd a svájci Bernben. Tíz esztendő alatt tehát öt nagy város játszotta számtalan estén mindig határos kivitelben és a legjobb színészgárdával Madách Imre remekművét.

**Ártatlan vagyok (Corvin)**

Vaszary János hasonló című vígjátékának német filmváltozata. Példaadás arra, hogy egy kiadós alapötletre épült, egyébként igen sovány meséjű vígjátékból hogyan lehet a film-adta lehetőségek ügyes felhasználásával jó filmet csinálni. A vígjáték tudvalevőleg abból a helyszínről indul ki, hogy a divatos üdülőhelyen a magányos urleány szobájába éjjel beront egy menekülő kényesruhával vadidegen piszmas férfi, aki aztán nem távozik el észrevétlenül, s ezért a leány hiába hangosítja ártatlanságát, senki sem hisz neki. A színdarabot hosszadalmassá kellett nyújtani, hogy a harmadik felvonás vége előtt ki ne derüljön a leány ártatlansága. A film kikerüli a színpadhoz kötött eredeti mű fogyatékosait. Vaszary, aki a forgatókönyvet is írta, továbbá Theo Lingen, mint rendező kitűnő humorérzékkel bővíti ki a vígjátéki helyzeteket. Túlszont halmozódik ugyan a leány ártatlansága ellen felmerülő látszatok, egyre gyanúsabbá teszik őt, viszont már a film elején följenyes, biztonságos helyzetbe hozzák, s ezáltal más színt, más tempót adnak a játéknak, fokozódik a fordulatos érdekességét anélkül, hogy a vígjátéki valóságosság ellen vétőnének. Az egyébként igen könnyű fajsúlyú, de szórakoztatásra feltehető alkalmas filmben Muráti Lili szerepét Marthe Harell játssza kedvesen, számos modern dalt énekelve. Partnerre, a szerelmes udvarló, aki szeretne himni a gyamusított leány ártatlanságában, a magyar közönség régi ismerőse, a rokoszenes Gustav Fröhlich. Theo Lingen, a rendező szerepet is játszik a filmben, s a maga egyéni humorával igyekszik mulattatni a nézőt. Annyi bizonyos, hogy a németek évek óta szívesen gyártanak Vaszary-filmeket, s az idén is valószínűleg két-három filmje kerül Németországban forgatásra.

**Páger Antal új filmje elkészült**

A magyar filmirodalomban most készült el az „Egy nap a világ” című színdarab filmváltozata, amelyben Páger Antal és Muráti Lili játsszák a két főszerepet. Páger Antal tudvalevőleg egy frontról visszaérkezett katonatisztet alakít, aki szabadsága utolsó napján végetes szerelmi kalandba keveredik, s a regény igen megalázó befejezéssel akkor ér véget, amikor a tiszt újabb harctéri szolgálat után súlyosan sérülve érkezik haza. A film természetesen kiszélesíti a színpadi cselekményt, s így sokkal többet nyújt, mint a színházi előadás. Páger Antal a filmben, mint egy páncélos-osztály parancsnoka „tényleges szolgálatot” is teljesít. A harcoktól természetesen a magyar haderő bocsátotta a filmgyártók rendelkezésére. Igen érdekes jelenetek játszódnak le egy hadikórházban is, de ezeket a képeket nem valamelyik kórházban fényképezték, hogy a sebesültek háborúzását elkerüljék, hanem a műteremben építették fel a kórház díszleteit. A filmben Pákozdy Ferenc, a Vígyszínház új felfedezettje kapott nagyobb szerepet, s a hírek szerint igen jól bevált. Pákozdy Ferencet és Székely Miklóst kivéve a filmben ugyanazok játsszák a szerepeket, akik annakidején az Andrassy-Színházban, vagyis Páger és Muráti mellett Bücs, Tivadar, Vaszary Piri és Tóty Anna.

**Mécs László ünneplése az ungvári színházban.**

Ungvárról jelentik: Mécs László, a kiváló papköltő 1923 január 1-én, a Petőfi-centenárium ünnepségén az ungvári városi színházban lépett fel először a nagy nyilvánosság előtt, hogy verszeit maga adja elő. A mult esztendőben tervezték a költő barátai, hogy megünneplik a huszadik esztendő jubileumát, de az ünnepséget a költő édesanyjának halála miatt elhalasztották. A gyászidő leteltével most január 22-én, pénteken rendezték meg a Mécs László-jubileumot az ungvári városi színházban.

**Hangverseny a hadiárva balatoni iskolaotthona javára.**

A balatoni társaság ezidőszent hadiárváról gondoskodik állandóan s a Balaton partján telket vásárolt, hogy azon felépítse a hadiárva iskolatömbjét. Ennek a célnek az érdekében eddig már számos jószákerült hangversenyt rendezett, s még több műsoros est megtartását tervezi. Legközelebb január 23-án a Művelődés Házában tartják meg Krisztián Márta és Hadfy Herman zeneszerzők vidám művészestjét. A műsor második részében „Művészek farsangja” címmel népszerű előadók, így Baksa Kató, Bordy Bella, Hadfy Gitta, Nagy Izabella, Raffay Erzsébet, Rácz Vali, Szabó Ilonka, Csányi László, Cselényi József, Homolay Béla, Ignáth Gyula, Mindszenty Ödön, Nagypál László, Palló Imre, Weygand Tibor, Duilien Klára, Lisznyai-Szabó Gábor, a Gorody-trió, a Holcsey-együttes és a légierők zenekara működnek közre.

**A magyar női vonósnégyes január 24-iki kamarastéjén Kálmán Mária, Szerény Magda és Ulbrich Hermin együttesen vitéz Pongrácz István közreműködésével Schumann és Strauss zongoránegyest, valamint Beethoven vonósnégyesét adja elő.**

**Czirák Laci filmfőszerepe.** A Hunnia-filmgyárban most forgatják az új Mikszáth-film, „Egy fiúnak a felé” című novellaváltozatát. A Mikszáth-novellát Kerekesházy József ültette át filmre és a főszereplő Kelemen Éva mellett a második nagy női szerepet Czirák Lucira osztották ki. Az ügyes, tehetséges fiatal színésznő eddig már négy filmben alakított epizódszerepet, most első alkalommal mutatkozik be vezetőszerepben.

**Magyar fuvós kamaramuzsika**

A nálunk oly méltatlanul elhanyagolt, mellőzött fuvós hangszerek és fuvós kamarazene népszerűsítése érdekében a fenti címmel öt estéből álló hangversenysorozat indult. Függetlenül a fuvószene érdekeitől, az elgondolást már csak azért is életrevalónak tartjuk, mert a nagy hangversenykonjunktúra közepette is, sajnos, a kamarazene az a terület, amit még mindig a közönség valami áthatolhatatlan közönye vesz körül. Az első esten bevezetésül Veress Sándor fuvolára, hegedűre és mélyhegedűre írt formás és tartalmas „Hármasát” (helyesebben annak első három tételét) hallottuk. Utána Takács Jenő „Kis asztali muzsika” című, vidám játékos fuvola-hegedű kettőse csendült fel. Kazacsay Tibor énekhangra és hárfafőtőre komponált két dalciklusa választékos kifejezéssel, finom lírával közvetíti Kosztolányi kínai versfordításainak és Szabó Lőrinc Verlaire átültetésekének meghitt hangulatát. Szatmári (Sauerwald) Gézát szintén Kosztolányi költemények ihlették dalsorozatának megírására. Az impresszionizmus zenei nyelvén, izlésesen megszólaló dalokat hárfafőtő (fuvola, hegedű, mélyhegedű, gordonka és hárfá) kíséri. Farkas Ferenc kifizolára és két hegedűre szerzett Szerenádja biztos felépítésű, kellemesen hangzó, legjobb értelemben vett könnyűmuzsika. Végezetül az újabb magyar zeneszerzőnemzedék nagy tanítómesterének, Kodály Zoltánnak nagyszerű vonósnégyes Szerenádját zendítették meg. A közreműködők: Eysen Irén, Püszty Emília (ének), Jancsin Ferenc, Lengyel Gabriella, Tátray Vilmos (hegedű), Gáti István, Szerédi Gusztáv (mélyhegedű), vitéz Hartay Ferenc, Türr István (fuvola), Frank Lajos (gordonka) és Sz. Molnár Anna (hárfá) lelkes odaadással és képességeik legjavával álltak az ügy szolgálatába. A zeneművészeti főiskola kamaratermet az első estén, a várt nagyközönség helyett, sajnos, elsősorban csak a szakzeneészek keresték fel. (L)

**A színpadok kedvencei megsegítik a nyugdíjas színészeket**

A nyugdíjas színészek egyesülete, amelynek tagjai évi 300-tól 600 pengőig terjedő nyugdíjból tengőnek, szomorú szegénységükben és tragikus helyzetükben segélyért fordultak a mai színjátszás dédelgetett, népszerűségnek örvendő tagjaihoz. Amennyire szerény és csendes volt a felhívás, annyira nagy és kiváló eredmény lehetőségét kezd megmutatni az az akció, amelyet a nyugdíjas színészek kérésére alapján a színekamara vezetősége vett a kezébe, mint irányító központ.

Szinte eddig még nem látott és nem tapasztalt támogatás keretel bontakoznak ki azokból az adatokból, amelyet Cselle Lajos, a színművészeti kamara főtitkára bocsátott rendelkezésünkre. Sorozatos előadások lesznek hétfő délutánként a legnagyobb befogadóképességű fővárosi színházban és a fővárosi nyugdíjas színészek egyesületének pénztárába kerül majd. Az összes szereplők díjtalanul játszanak az előadásokon, ugyanakkor a színházak vezetősége is díjtalanul bocsátja a nézőteret, a színpadot, az egész színházi üzemet az akció céljára. Az alapul az, hogy a hétfői kereskedői munka napot úgy lehessen felhasználni, hogy az színházi szempontból gazdaságos és eredményes legyen.

Az első előadást, amely a nyugdíjas színészek megsegítését szolgálja, az Uj Magyar Színházban tartják január 31-én, hétfőn délután 3 órai kezdettel. „Az első”, Kerekesházy Kiss Márton nagyszerű darabja kerül színre Páger Antallal, Dayka Margittal, Bulla Elmával és Juhász Józseffel a főszerepekben. A második előadás február 7-én a Fővárosi Operettszínházban lesz és a színház különleges előadással kedveskedik azoknak, akik megváltoztatták a régi színjátszás sok tapost aratott, de elszegényedett művészeit megsegítik. Az Operettszínház ugyancsak olyan műsort állít össze, amelyben a fővárosi színházvilág majdnem minden számolótevő, jelentős művésze fellép. Február 14-én a Vígyszínház bocsátja egyik színdarabját a szervező színművészeti kamara rendelkezésére. Az akció kiszélesítése a műsor további részére vonatkozólag folyamatban van. Az már biztos, hogy a ciklus befejező előadása március 6-án a Magyar Művelődés Házában lesz. Erre az előadásra, akár az Operettszínház esetében, a Művelődés Háza igazgatósága önálló műsort rendez. Az összes előadások felett a védnökséget és a felügyeletet a színművészeti kamara és a nyugdíjgyűlés látja el. A január 31-iki első előadás jegyei az Uj Magyar Színház pénztárában és a jegyirodáknak váltakoznak.

**Franca est a Vigadóban. Failoni Sergio, az Operaház karnagya január 28-án a székesfővárosi zenekarral francia estet vezényel. Műsoron szerepel Franck Cesar kedvelt D-moll szimfóniája, Ravel Boleroja és Debussy „A tenger” című műve. Közreműködik a hangversenyen Halper-Leppé Gurgja, a zögrábi operaház nálunk is előnyösen ismert művésznője Ravel Scherezade dalciklusának előadásával. Nem érdektelen, hogy ennek a műnek zenekari anyagát a háborús nehézségek miatt a kiadótól nem tudták megszerezni és így azt a budapesti előadások Ansermet adta kölcsön a székesfővárosi zenekarnak.**

Részvételi díjostábla:  
MA: SZABÓ LÖRINCZ  
Illusztrált előadása francia költőkről Z. 4.  
MA ÉS HOLNAP: „INGEBORG”  
C. GÖTZ S. felv. komédiája Zk. 147.

Ferenczy Főrsz (1866-1925)

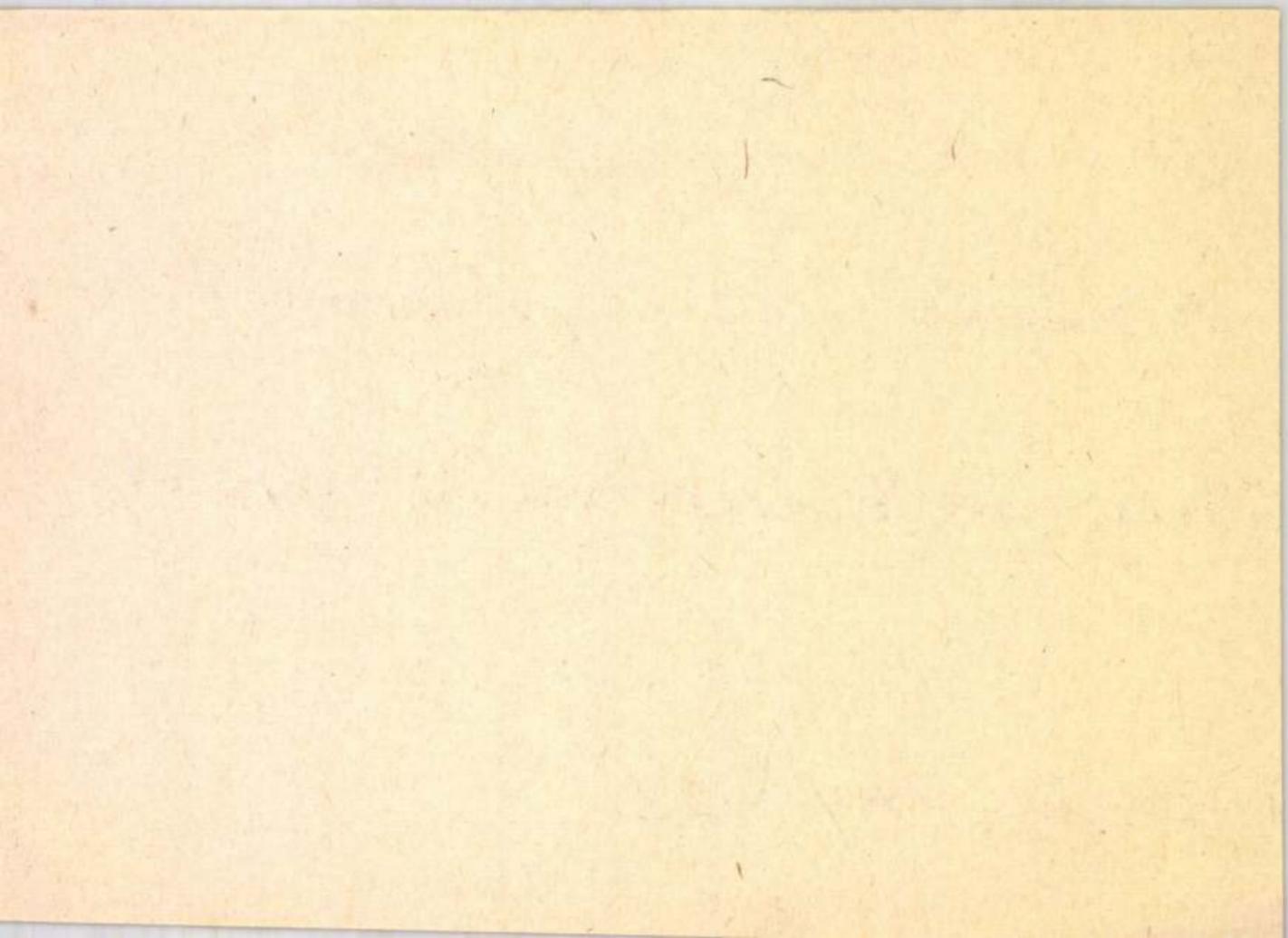
"Kovácsműhely" és "Műhelymunka a képeken"

c. Leje (ent.)

szerepel a Bolondy műismeret történetében

Ferenczy's father: Kőbánya és Képzőművészet

Előre 1969 X.23





# SAJTÓFIGYELŐ

SAJTÓFIGYELŐ

BUDAPEST, IX., ULLÓI ÚT 51

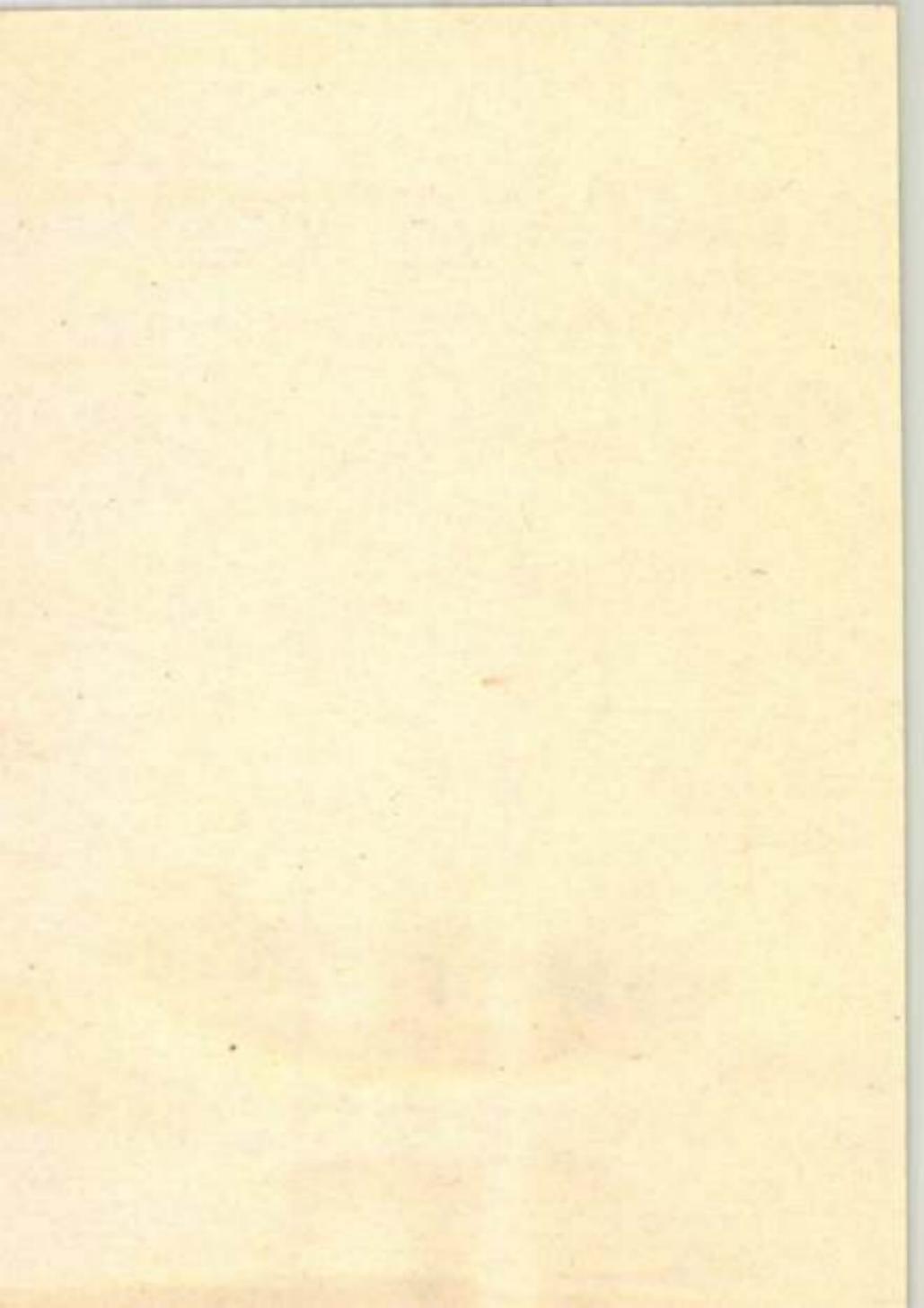
Telefon: 138-068. 337-748. 340-726

Ferenczi József

KISALFÖLD

1971 JUN 11

KIALLÍTÁS. A sarródi művelődési otthonban tegnapelőtt nyílt meg Ferenczi József grafikai és karikatúra-kiállítása, és három hétig tart nyitva.

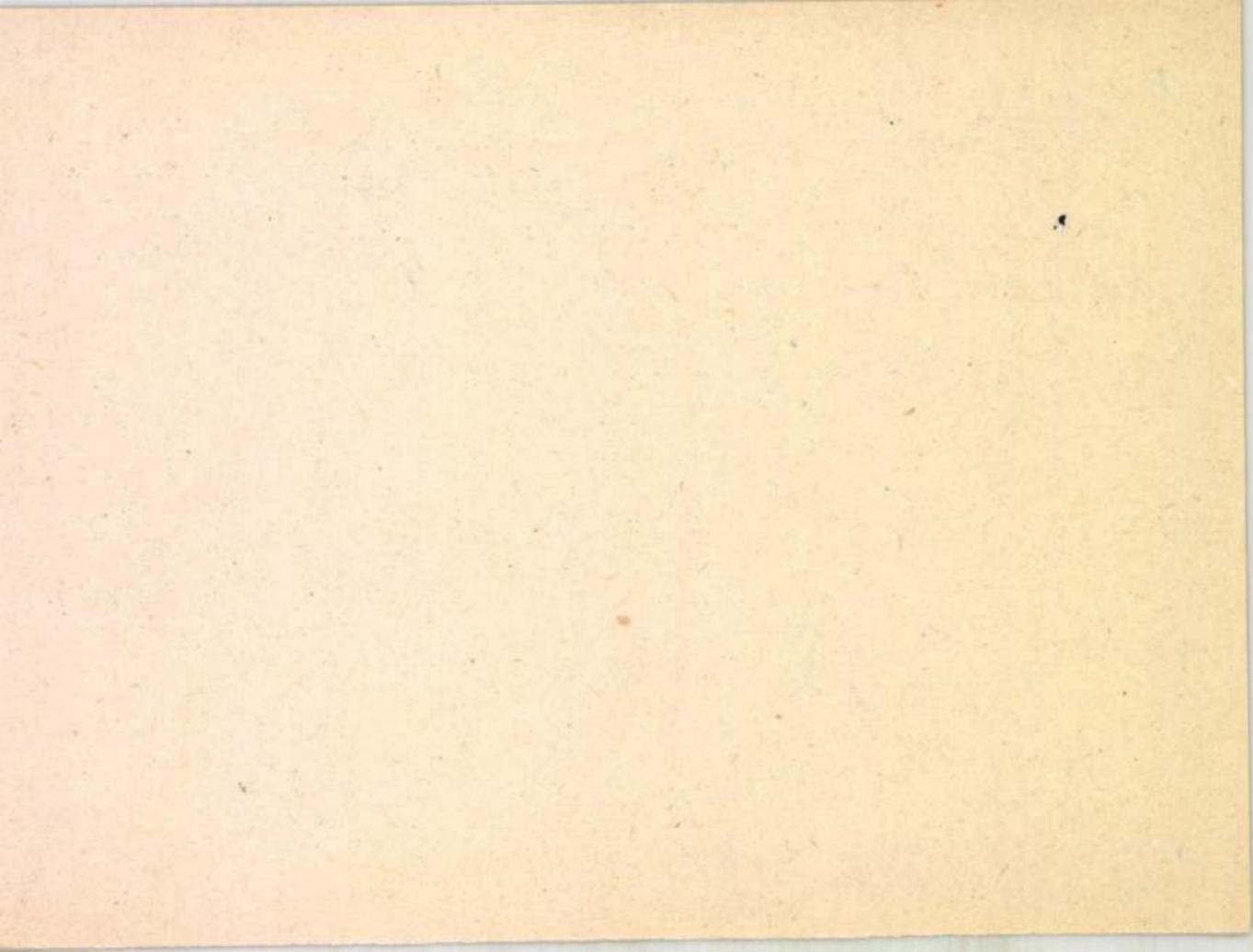


Felseuki Yáruel

a kapuváni képzőművészkör  
amatorjéinek kiállításán postái  
reszpektek. (emléke.)

M. M.: Bemutatharatt a kapuváni  
képzőművészkör.

Kisalföld, 1942. febr. 3.





Ferenczi József

MDK

Szerrepelt a dec. 2-án megnyitott tárlaton.

Két szénrajza

Gádor Emil: A csepeli képzőművész kör gyűjteményes kiállítása az Egressy Klubban.

Csepel 1963. dec. 13.



Ferenczy József festő

Ferenczy József

- századunk művészetének elindítója Temesváron.

- az első világháború ellen felkelés alkotási iránt tiltakozott.

- 1917-1919-ben festi meg a legjelentősebb alkotásait.

Öntudó: Ferenczy Béni, Ferenczy

Noemi, Ziffer Sándor, Komossa Tibor, Juhányi, Czobor, Czigan, Perroti Csaba, Podlipny Gyula, Jollys Simon, Klein József, Vida Géza, Katz Márton, Agurida Sári, Licha, Kahana Sári, Pittner Gábor, Csizs Lilla, Weith László, Kazai László, Gallasz Nándor, Stónyi István, Szolnay Sándor, Los László, Dob István, Em. Szabó Béla, Deo Huber István, Csartormyai Zoltán, Barch Andor, Kunoncs Andras, Szervánusz Jenő, Bornemissa Géza, Ruzicskay György, Mattis Tutsch János

---

Bonghida István. Karcos művészet

1907 Szó 1973/7

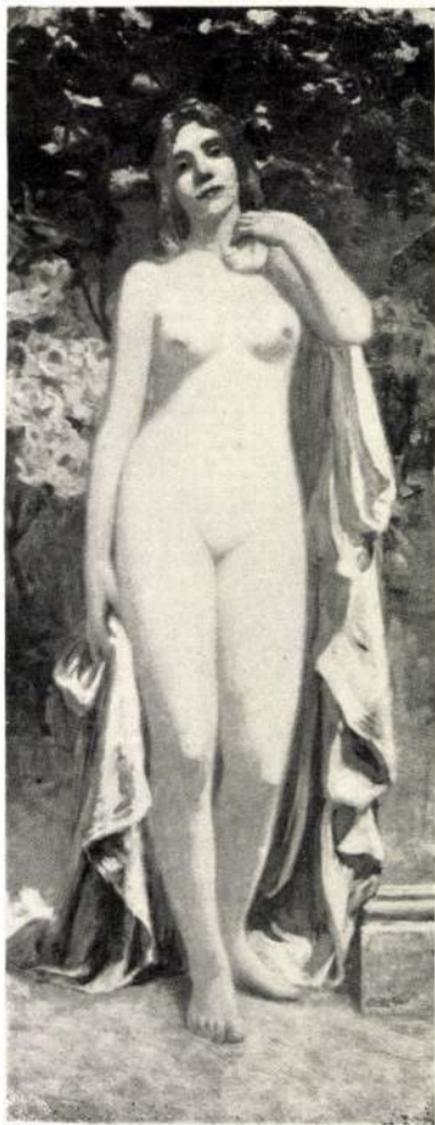
124 old

Ferenczy József



509 Ferenczy József: Mise után Mezőkövesden.

Képrövid. Társ, 1913  
Lás. Érték. Szt.



129 Nádler Róbert: Ifjúkor.

Franciskij József

1897/98 a Benzana félé  
iskolai növendéke

Ferközomfoisköv

1932-33 St. l.

**DÄNNECKER, Johann Heinrich,** német szobrász. \* Waldenbuch 1738, † 1841. Pajon tanítványa. Romában Canova hatása alatt állt, 1790 óta Stuttgartban élt, ahol a műv. akadémia tanára lett. Németországban a legfinnepelebb klassziczizáló szobrászok egyike és főleg Pärducon nyugvó Ariadne-ja (1814, Stuttgart, Ariadneum) a Canová-ra visszamutó, de egyenien továbbfejlesztett stílus népszerű, reprodukciókban ma is elterjedt alkotása. Melliszobrai közül Schilleré (1794) a német nép közkincsévé vált. — Irodalom: *Spemann* (Berlin és Stuttgart, 1909).

**DANTAN, I. Edouard Joseph,** francia festő. \* Párizs 1848, † Villerville 1897. Mitológiai, vallásos tárgyú, majd később a mal életből vett genreképeket festett. Ismertebbek: Herkules és Omphale (Manchester), Diszkoszjátékok (Rouen, múzeum), A Szentháromság (falfestmény a garillési kórházban). Az első felvonások (Párizs, Comédie Française), Múteremsgölet (Luxembourg, múz.).

**D. 2. Jean Pierre,** francia szobrász. \* Párizs 1800, † Baden-Baden 1869. Karikatúrista. Híresek voltak a közéleti élet nagyságait kifigurázó szobrocskái (V. Hugo, Balzac, Dumas, Paganini stb.). Ezekben ugyan nem árul el sem különösebb invenciót, sem különösebb technikai készséget, mégis egy-két komoly munkája (köztük a Philibert Delorme-portré, Louvre) meglepő tehetségéről tanuskodik.

**DANTI, Vincenzo** (1580—1576), firenzei szobrász, Andrea Sansovino és Michelangelo követője. Legjelentékenyebb műve a firenzei Battistero déli kapuja felett levő háromalakos bronz-esoportja. Ker. Szt. János fejvétele (1571). Különösen a szent kifejező alakja sikerült jól, míg a hóhér és a meztelen női alak beállításán már



Ferenczy József

61

MAGYAR MŰVESZET

~~1927. 621~~  
~~1928. 59~~



s szakosztály



Ferenczy József

Magyar Múzeum

1927 621

- 1928. 59

~~Demita h. n. H. 25.~~

317  
1904. jūlius 1.

A m. bir. pālaurovanta Lōpēnplārī hivatālamā:

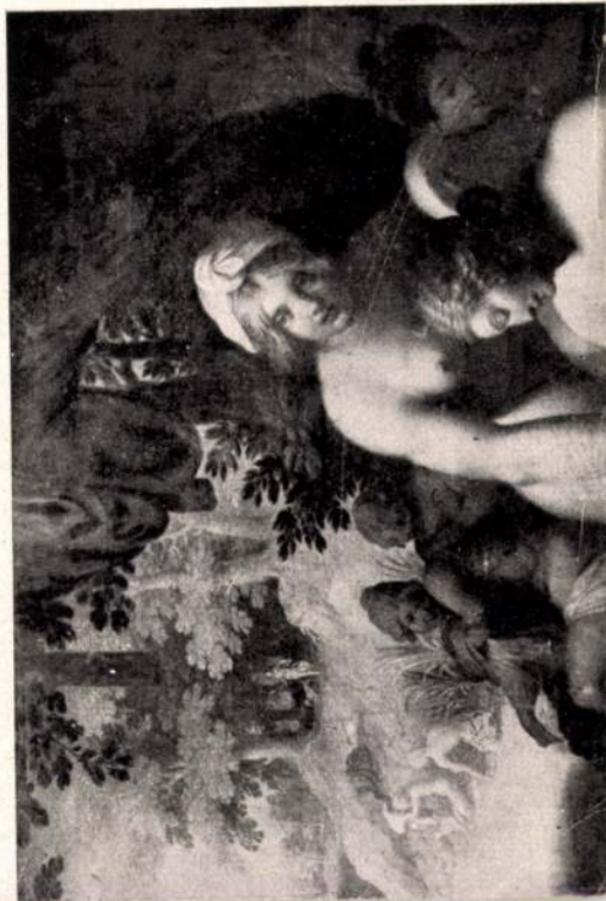
002. Seluognoli ēvōs bērlēt ieguēnt ēgsidejileg 400 ēv. pōstātālā.  
uzor mēģbūldēstā (4550/1904)

~~Zigler Gūzō~~

Fereny József

21.1342

Tennovári Hírlap  
1914. márc. 21. (F.  
előadásai.)





Ferenczy József  
irod u. 1067

Gorsdu Elek:

Ferenczy József  
képkiállítására.

Temervári Hírlap  
1913. dec. 14.

Bármennyi forrás áll is rendelkezésére, a

11. Zempléni vármegyei harczteri felvételek:

alkalmával megjelenő külön-kiadások, újságrivágatok, folyóiratok, képeslapok. (Egyes számok is.)

Tábori, hadi fogolytábori újságok.

Hivatatos fahragaszok, hirdemények, felhívások, utastások, mindenféle úrlapok. A közlélmezésre vonatkozó nyomtatványok. Liszt-és kenyértégyek stb.

Szikhépgépezek, fogolytábori pénzek.

Jótekonysági és egyéb egyesületeknek felhívásai, gyűjtőrcvei, fahragaszai, megbírói, másorai stb. Jótekonysági számolóczédulák, bélyegek, sorsjegyek stb.

Halotti jelentések (újságrivágatok formájában is).

Térképek.

Képek, képeslevelezőlapok, fényképfelvétel, emlékbélyegek.

Tréfás, humoros képek, nyomtatványok; játékok. Zeneművek.

Háborús ponyvairódalom (versek, hadtörténelmek, elbeszélések stb.).

Kéziratok naplók, tábori levelek, táborban

gyűjtési feladataink körébe nem vágó kulföld-érmek vannak. Ezekért cserébe az ország egyik legkiválóbb magángyűjteményéből, lyet megszereznie sikerült, Fejér József r tányos alku mellett hajlandó olyan érmek adni, amelyek az illető vidéki múzeumból hiányoznak. A hirdetésnek a régi kulföld-érmek becserélésére vonatkozó részére kö- jük, hogy az ott hivatkozott Reimmann- mű a következő: «*Münzen- und Medaillen Cabinet.*» I. rész, Frankfurt a/M. 18 11—111. rész u. ott, 1892. E kötetek járul az «Auktions-Preisliste der vom 7 12. Dec. 1891 bei Adolph Hess in Frank a/M. versteigerten ersten Abtheilung Justizrath Reimmann Münzen- und Medaillen Cabinet» című füzet s ugyanaz az 1 márcz. 21—31-iki s végül egy harmadik, 1892 okt. 17—25-iki éremárverésről. V mennyi füzet a Majna melletti Frankfurt jelent meg. Áruk füzeteként 2 márka. E talógusok árak tekintetében még ma is elé használhatók, jóllehet azóta olyan érmek



Ferenczy Főrcs

pestő u. 1396

hall. kiált. Szabad-  
kain.

Bácsmezei Napló

1914. máj. 5.

(A F. - kiállítás)

734. *Visóczy József.*  
Mellig látható, jobbrator-  
vénye disziti. Hosszú haja, szá-  
vegült, szemé szürke, arcz-  
legyet hord. Nyakravalója fe-  
kabátja, melynek hajtókája 1  
Vászon, méretei 70.2 : 57.2  
50 K. — Vetett a gr. Krei-  
A megszerzésre vonatkozó ada-  
elt. sznál. — Atvétel 1895 apr.  
jegyzék 85. — Az átvétel tud-  
8-iki 14895 sz. leirat (159—96).

Fereny József

und

Káldor Agoston: Fereny  
József kiállítására. Temesvári  
Élőlap. 1912. dec. 4.

U. 39.

Temesvárt kollektív kiállítá-  
sára, 1912. dec. ert  
meltatja honlapom.



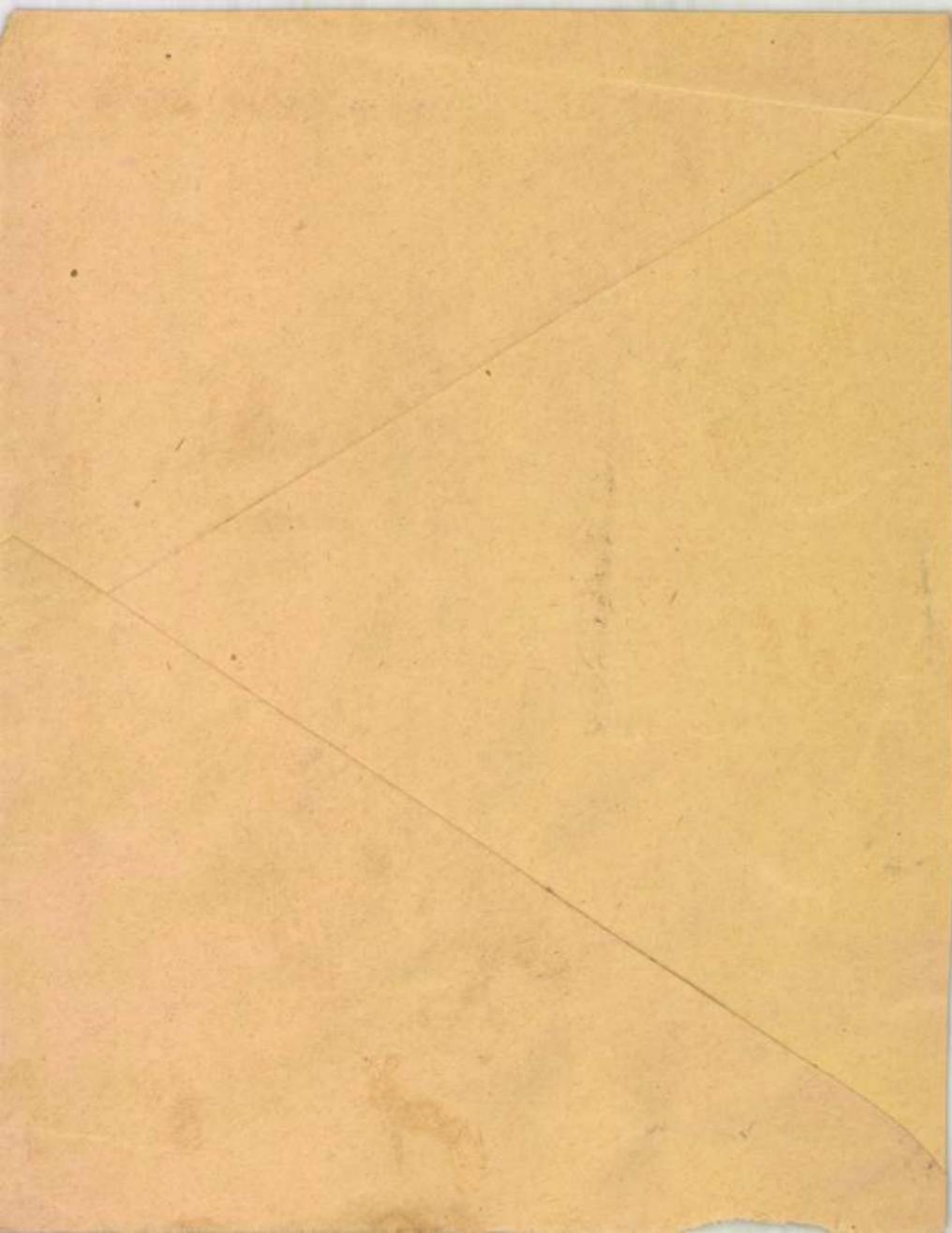
Fereny Fősz

6004  
2

Inotay László: Fereny  
Fősz Kiállítás. Temes-  
vári Kiáll. 1912 nov. 24-  
is nov. 26.

Kollektív Kiállítás  
Temesvárt

U. 50. 57.



Ferenczi József

---

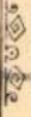
ev. ref. hitel. 1866

Monorvásutóly.

1897/98 a Benecim  
mesterkölcs tájra



# A Magyar Köztisztviselők Fogyasztási Szövetkezete.



Törzskönyvszám 7663

A magyar köztisztviselők fogyasztási szövetkezetének pénztára  
elismeri, hogy

*Schlozner Gyula*

úrnő

*úr 321/4*

hitel számlája javára értékjegyekben kor.  
üzlet rész készpénzben

koronát hiány nélkül lefizetett.

*1914*

Budapest, 1914. évi

hó.....n.



A magyar köztisztviselők fogyasztási  
szövetkezetének pénztára.

*[Signature]*

szövetkezeti pénztárkezelő.



February 1925

1925

Temperatures

1925 Nov. 1925

Beer months.

1925  
30 nap

# November

1925  
30 nap

Vasárnap

**8**

Kath. Gottfried  
Prot. Gottfried



Hétfő

**9**

Kath. Tivadar  
Prot. Tivadar

Kedd

**10**

Kath. Av. An.  
Prot. L. Márton

Szerda

**11**

Kath. Márton p.  
Prot. Márton

Csütörtök

**12**

Kath. Márton  
Prot. Jónás

Péntek

**13**

Kath. K. Szan.  
Prot. Szaniszló

Szombat

**14**

Kath. Jozafát  
Prot. Klement.

Fereny Jozsef

festő

meghalt Temerváit,  
örvegg meg a meg-  
szállás után is ok elt-

Váradi Béla: Maso-  
lino. Tarcrai György  
megszállás bevétele-  
ben Bp. é. n. 4. l.

Saláth Ferenc I.o. alt  
kért szabadságidőt engedély

Budape

A m

A Műemlékek Országos Bizott

Ferenczy J.

A népművészetek Spanyol-  
országban és Mexillo.

Pest 1886-1900

100

---

100

---

Ferenczy József

---

Festő

Nemzeti halon

1913. apr.-máj. kiad.

Legeintézkedés (Munka-  
követés) Matyi lá-  
nyok, of.

---

Nemzeti halon

---

1909. nyári szám  
kiad.

Olvasó állomány,  
gyordolatok, of.

Roma h. n. X. 57.



Ferenczy József

XXI. aukció  
A gyűjtő 1915. 63. l

379. FERENCZY JÓZSEF: Öreg  
paraszt. . . . .

50

Tépiórecsi, r. A.

145

FERENCZY József 47

Marosvásárhely, 1866. december 17.–Temesvár, 1925. december 4.

Benczúr mesteriskolája és Julian Akadémia (Párizs), festő

Banner Erdély

mellett, általa temetkezési helyé-  
ságos Szűz tiszteletére szentelt  
körül egyre több csoda, rendkívüli  
módon kialakult népi kultuszt  
ntté avatás 1083. július 26-án Szent  
ben. A Nagy Legenda toldaléka meg-  
király /1310-1342/ anyja, Erzsébet  
íval megújította a szent maradvá-  
ek megismerésekor a magyar egyház  
fel. Miért lett szent? Hiszen más  
ak a nagy munkához, s az ő tettei-  
a kortársak, nem adták tovább az  
mellett azzal érdemelte ki a tisz-  
mi honfoglalást" munkálta és az új,

MDK

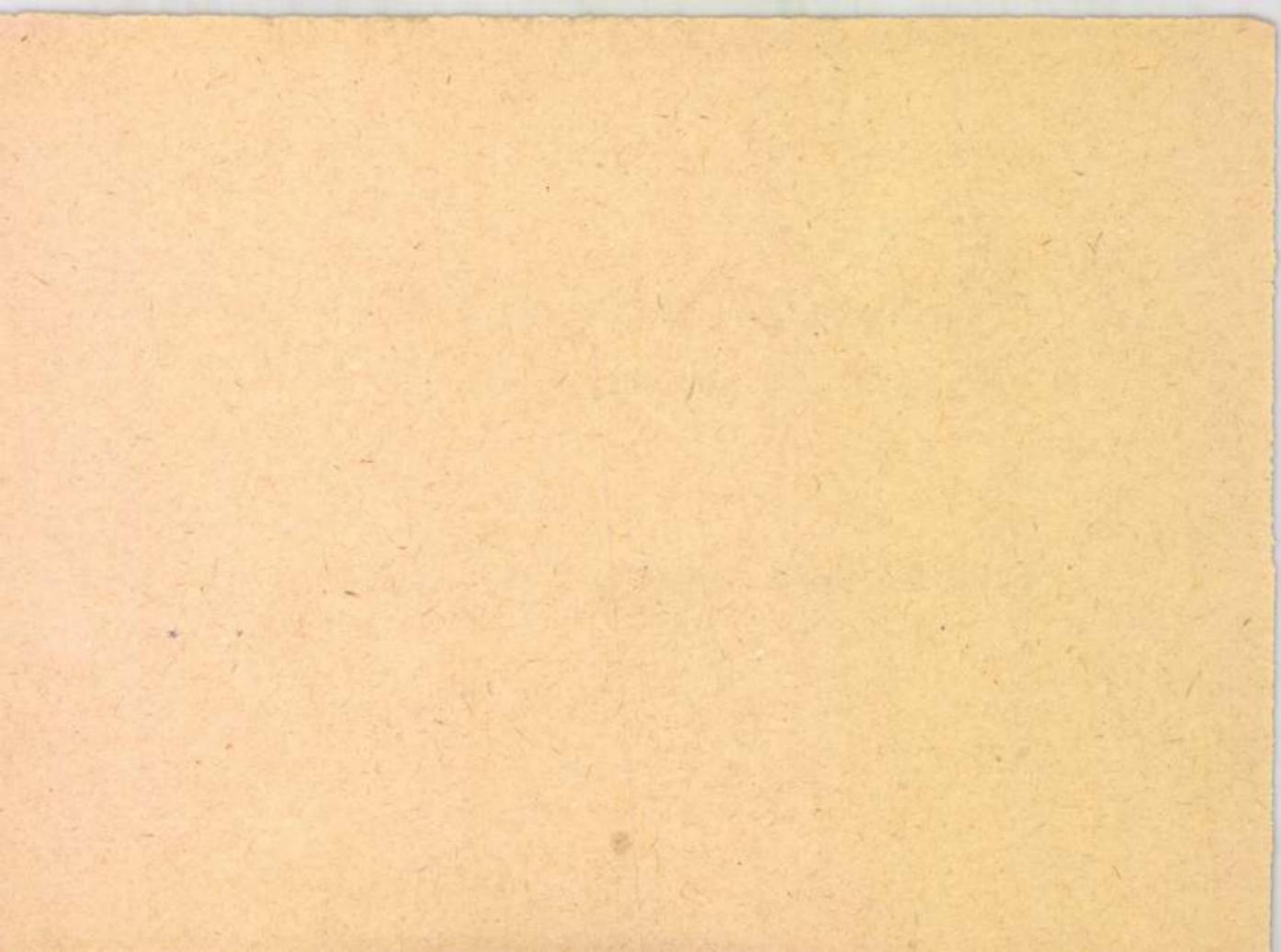
Ferenczy József

Legénykedés /Mezőkövesd/ of.

Matyó leányok, of.

N.Szal. tav. tárlat, 1913. ápr.

10. 1.



MDK

Ferenczy József

Magyar kiállító művészek névsora. Műcsarnok.  
1899. 22.sz. 346-348 l.

1875

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY



Ferenczy József festőműv.

Benczur-isk. tagja 1897-98.

Felvinczi Takács Zs: Benczur és iskolája. OMKT.  
B.Gy. és tanítványai kiáll. Képes katal. 1921.

Agency Report

1997-98

1997-98

MDK

Ferenczy József

Matyó gazda, olaj

Omkt. 1913. tav. kiáll. ~~x8200k.~~ 82 1.

1887

1887

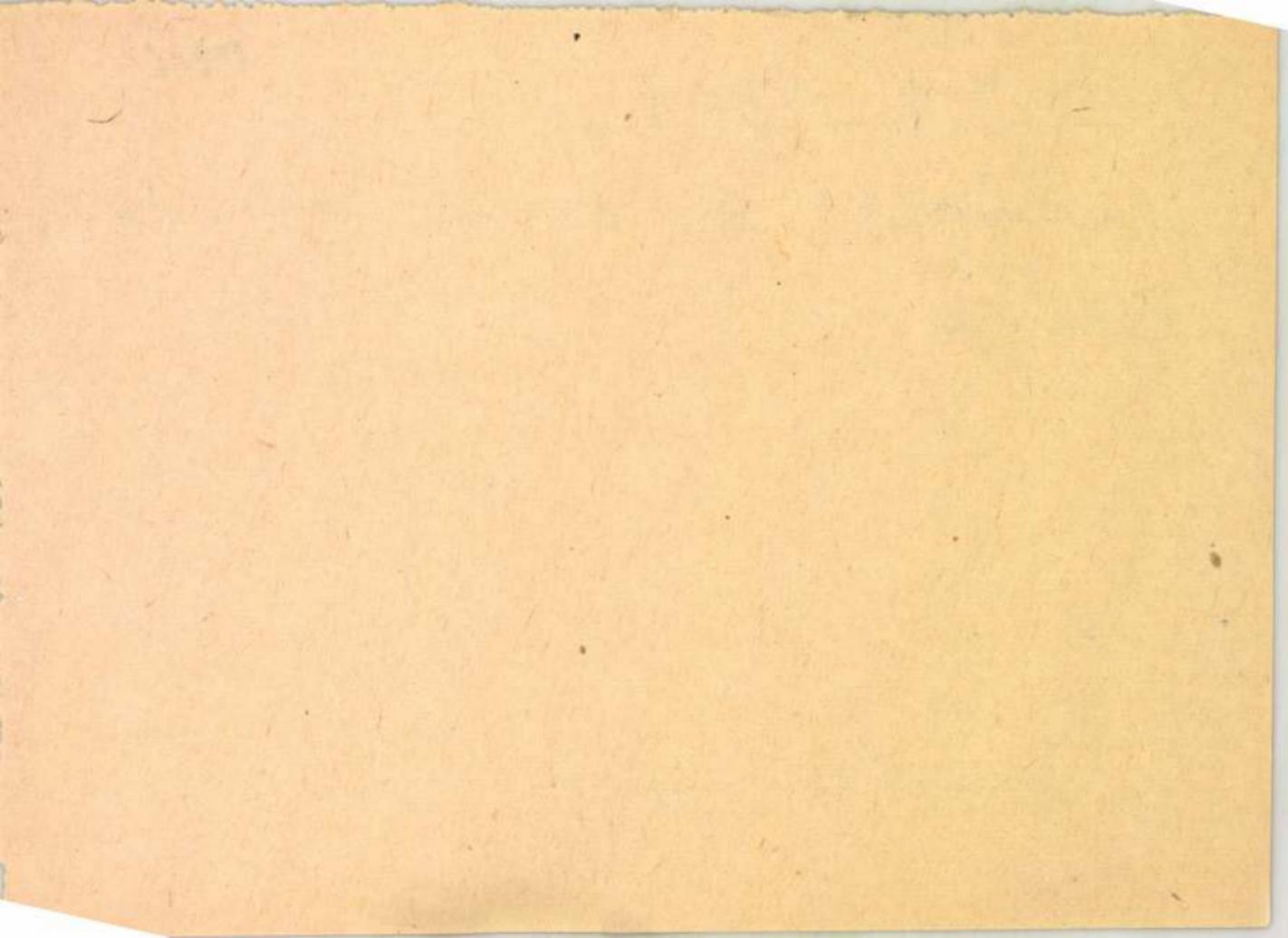
1887

Ferenczy József

MDK

Zsuzsika (Az Arany János Ters.  
leté'kje

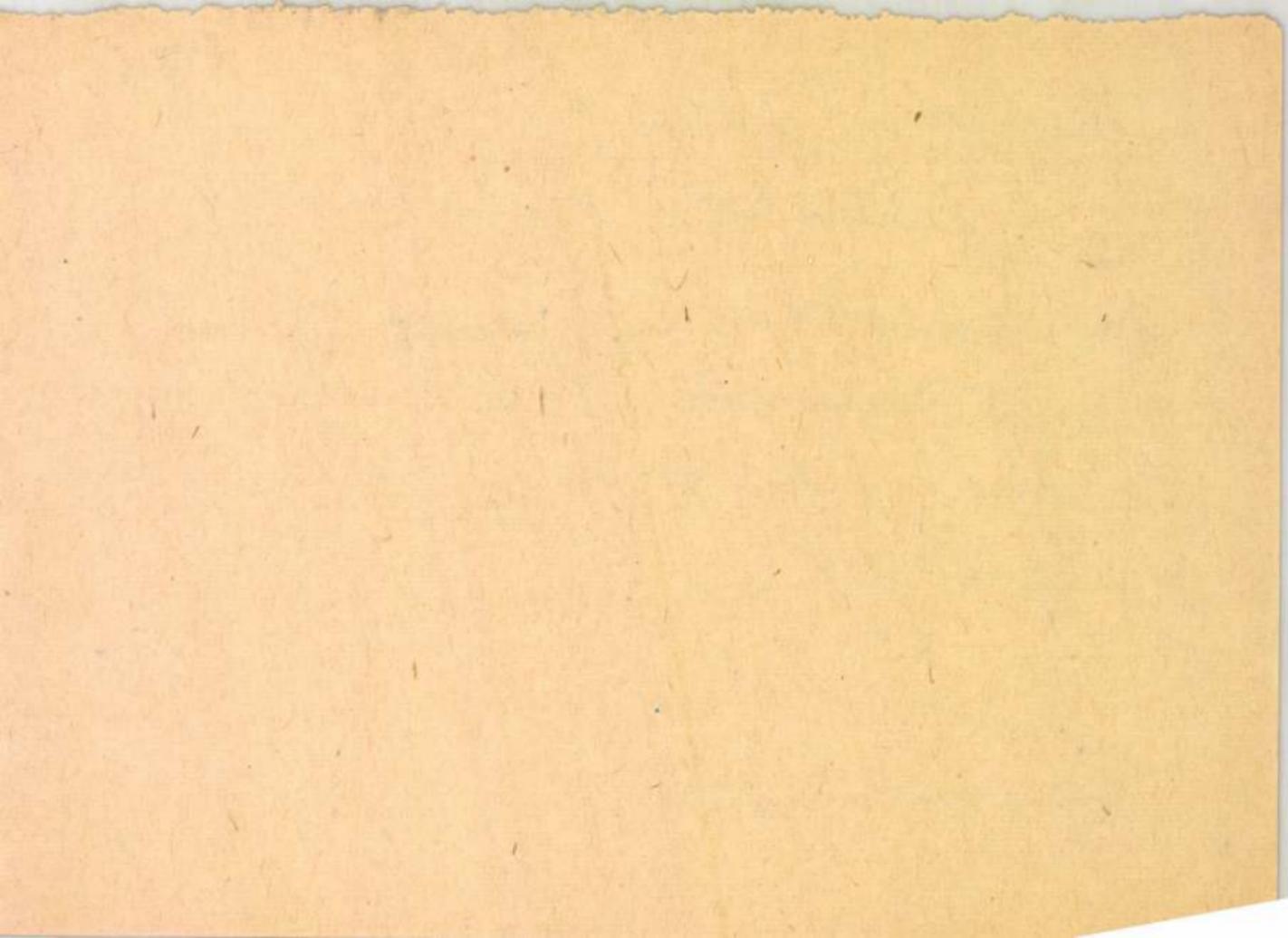
Temesvári Leptár



Ferenoy Jörset  
jelenori művén

Dr. Szentlárny Jörset Jenő,  
apátrónok, költészet arc-  
vépe. (Az Arany János Társ.  
leltár)

Fennemari leltár





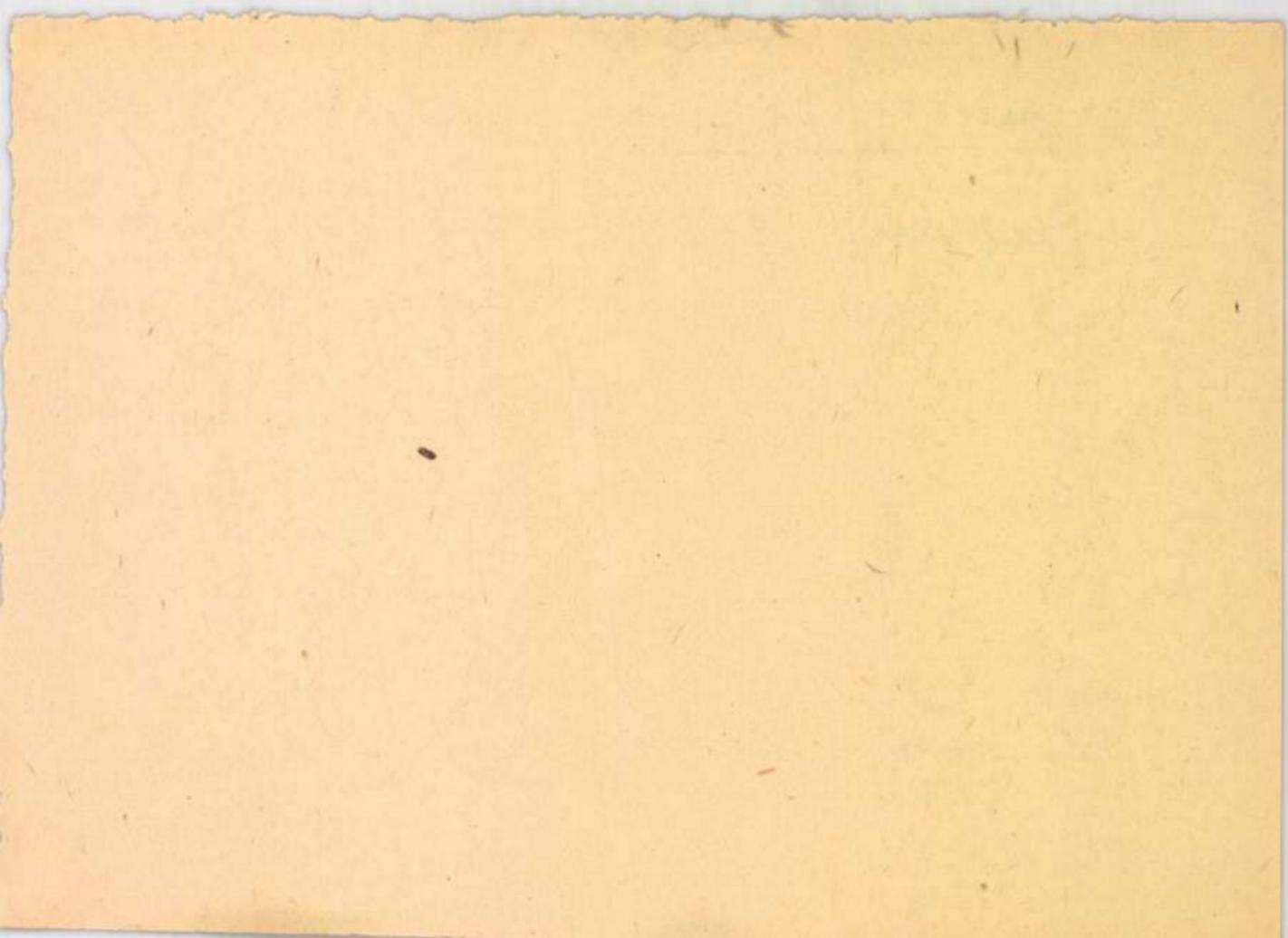
Terencey János

MDK

Bogma István költészet  
arcsipe

Terencey János

14



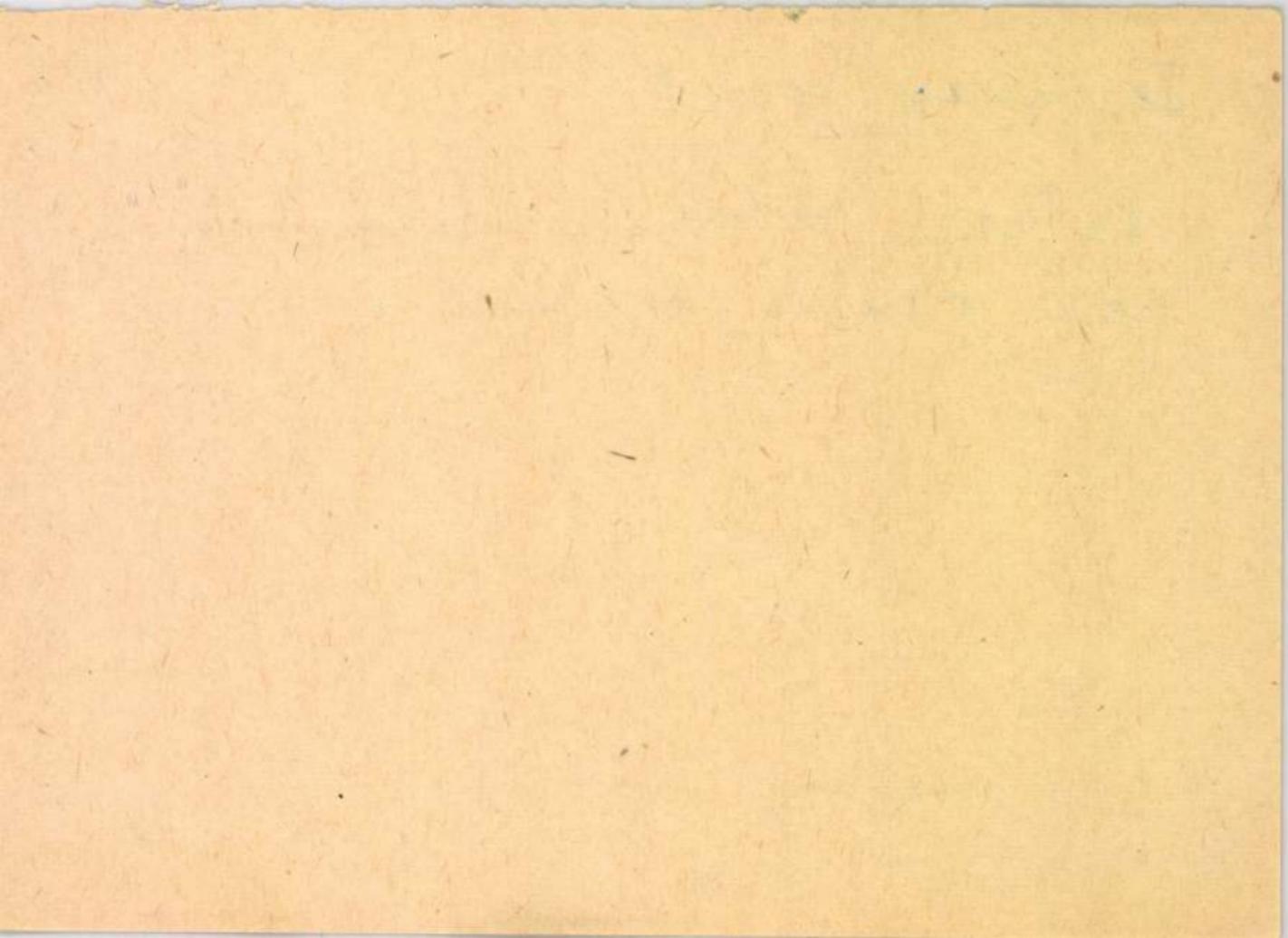
Terenszy József

MDK

Patkner János, műveimmel eg-  
yori önének arcképe

Temesvári Végvár

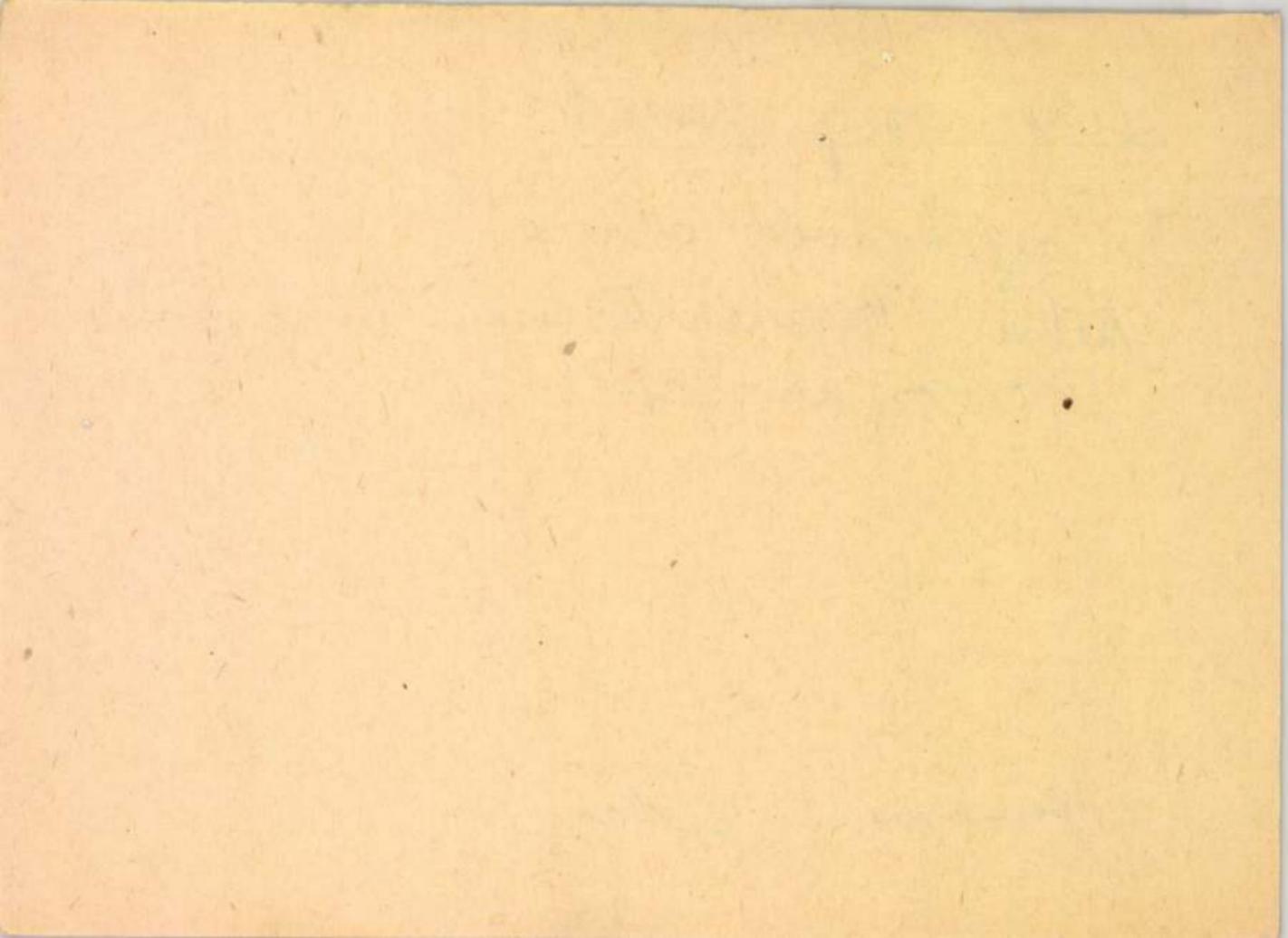
13



Terenyí Jászt

Öreg honvéd alma  
 Nehai Breuer Ármán temesvári  
 Jótívós arcképe

Temesvári Uptár



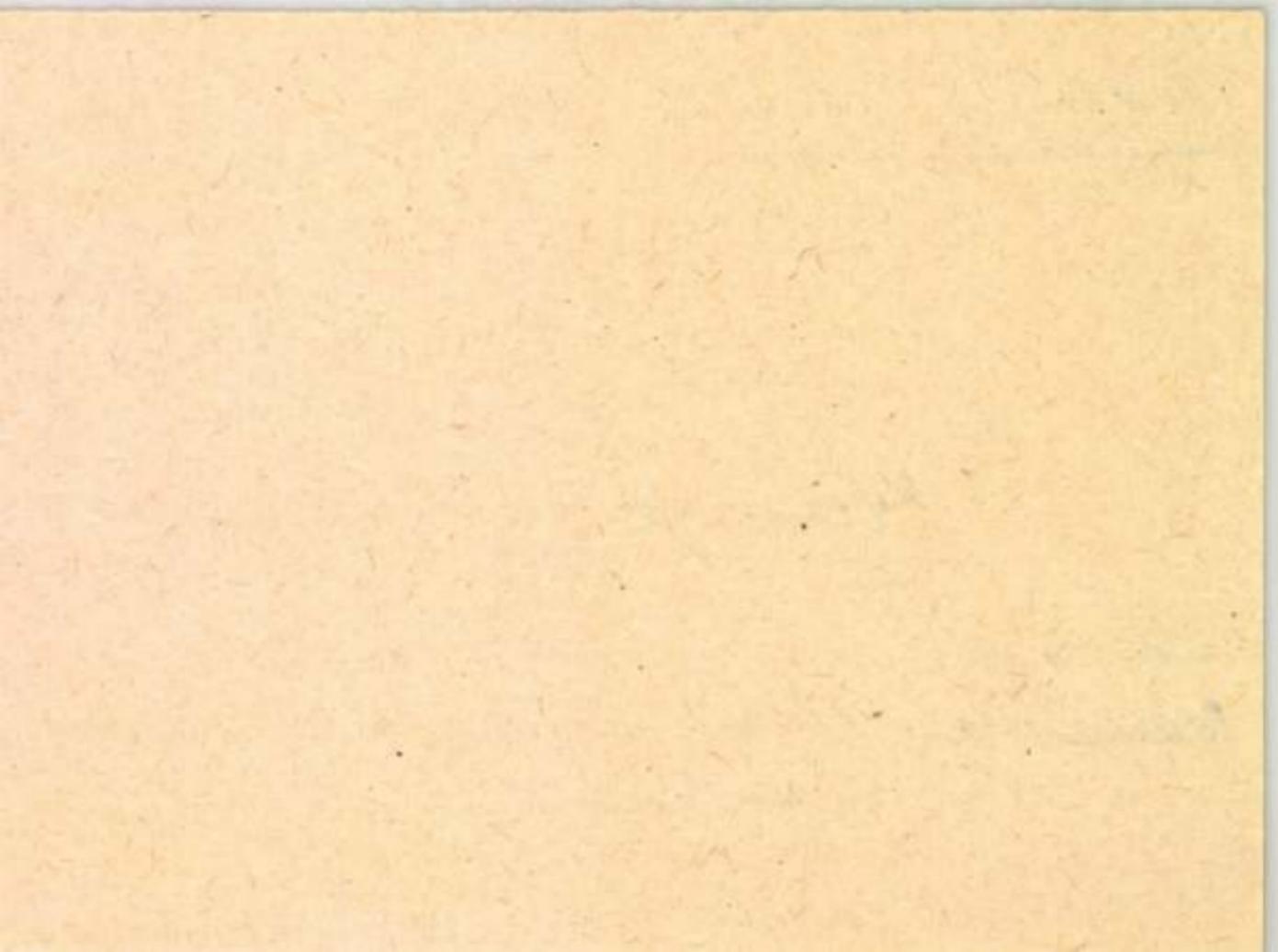
Ferenczy József

festő

Magyar Művészet, 1927

620-630.

Nádai Pál: Magyar orvosok képes-  
könyvek.





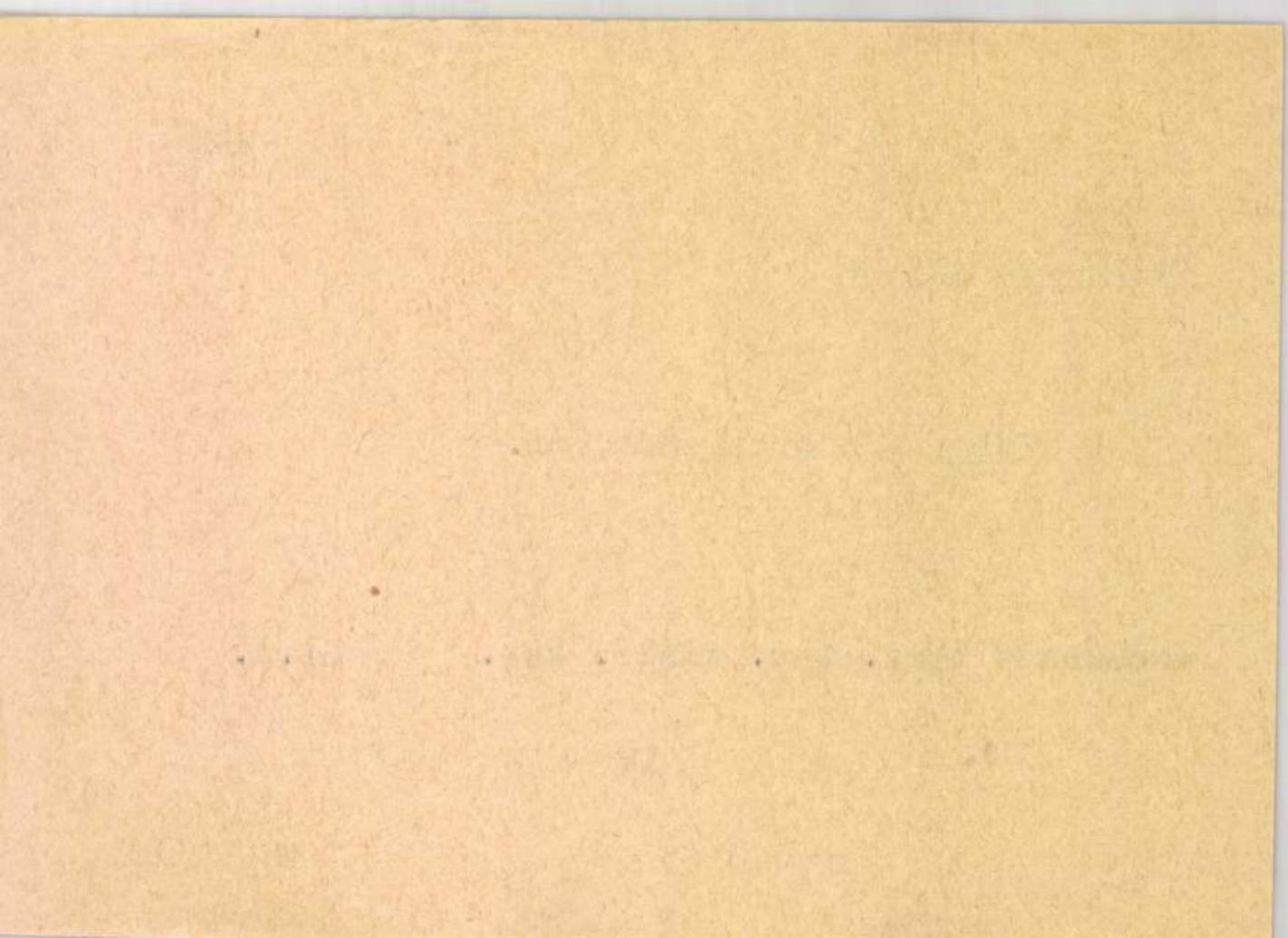
MDK

Ferenczy József

Völgy Nándorhegynél, of.

Műcsarnok 1912. tav. kiáll. ket.

61.1.



Ferenczy József, festőm.

MDK

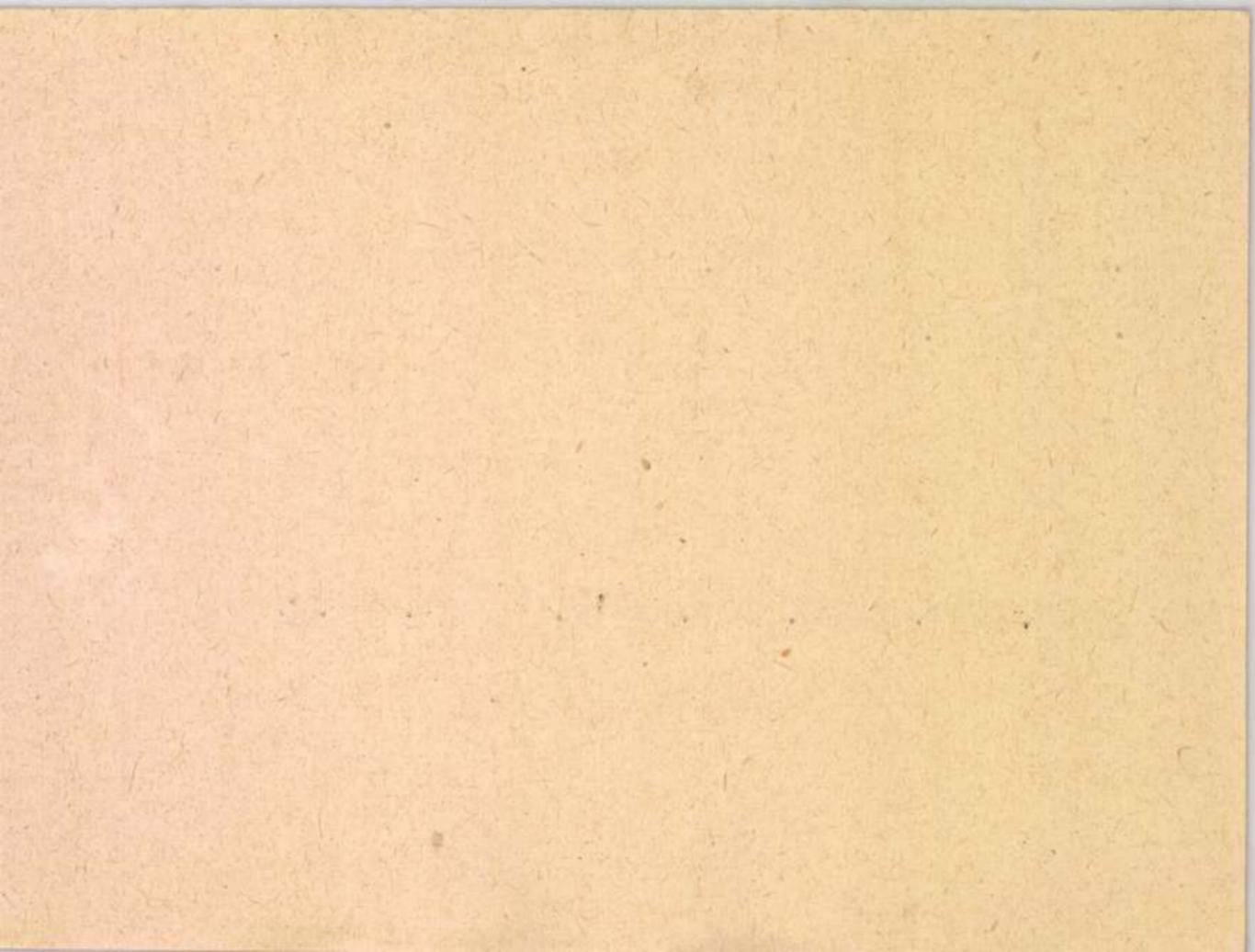
463. Ujdonsült modell.

Olj.

469. Arckép.

"

Képzőműv. Társ. 1910. Tav. kiáll. Kat. 48.1.

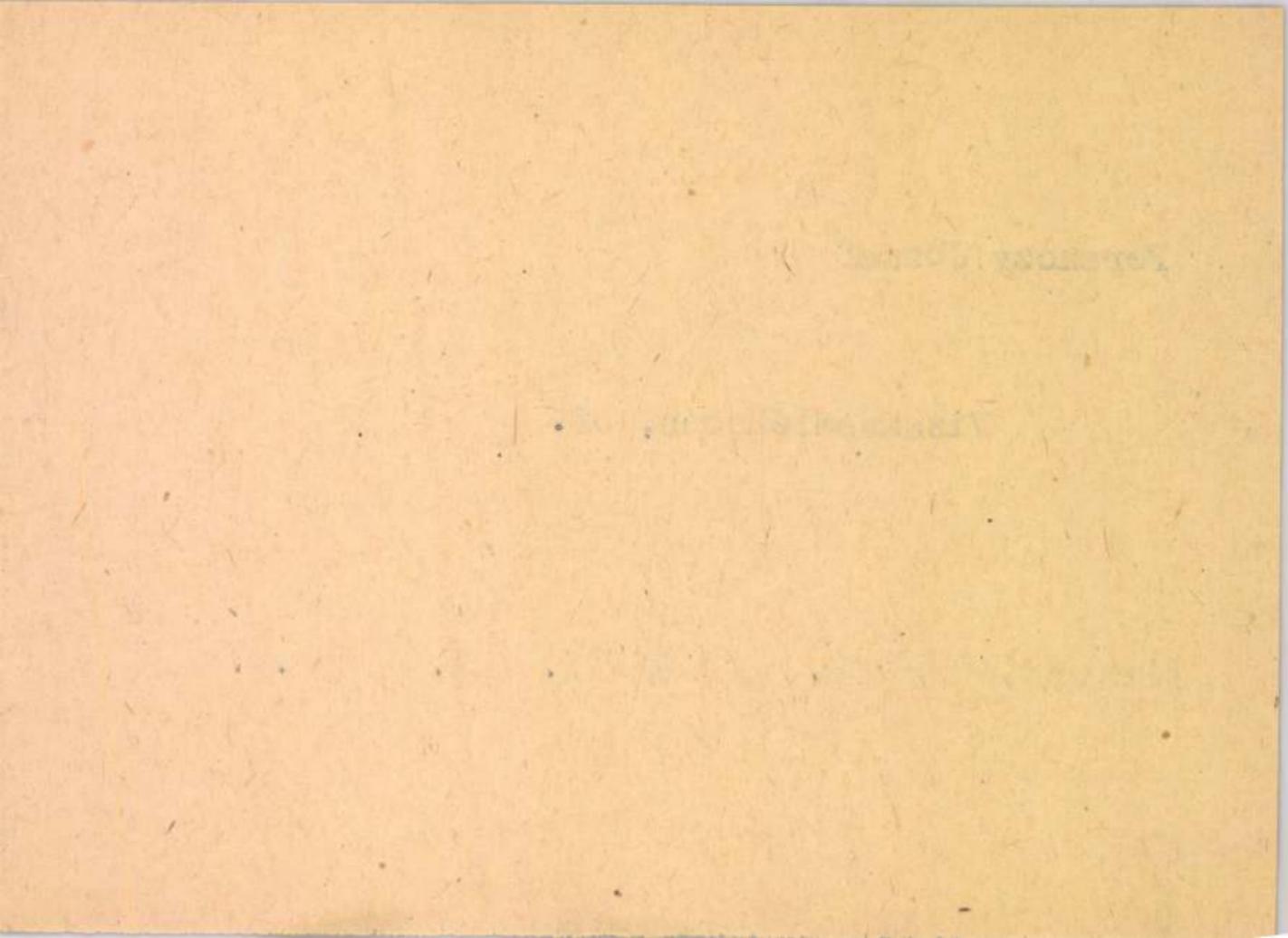


MDK

Ferenczy József

Visszaemlékezés, of.

Műcsarnok 1904/5. téli kiáll. kat. 52.1.



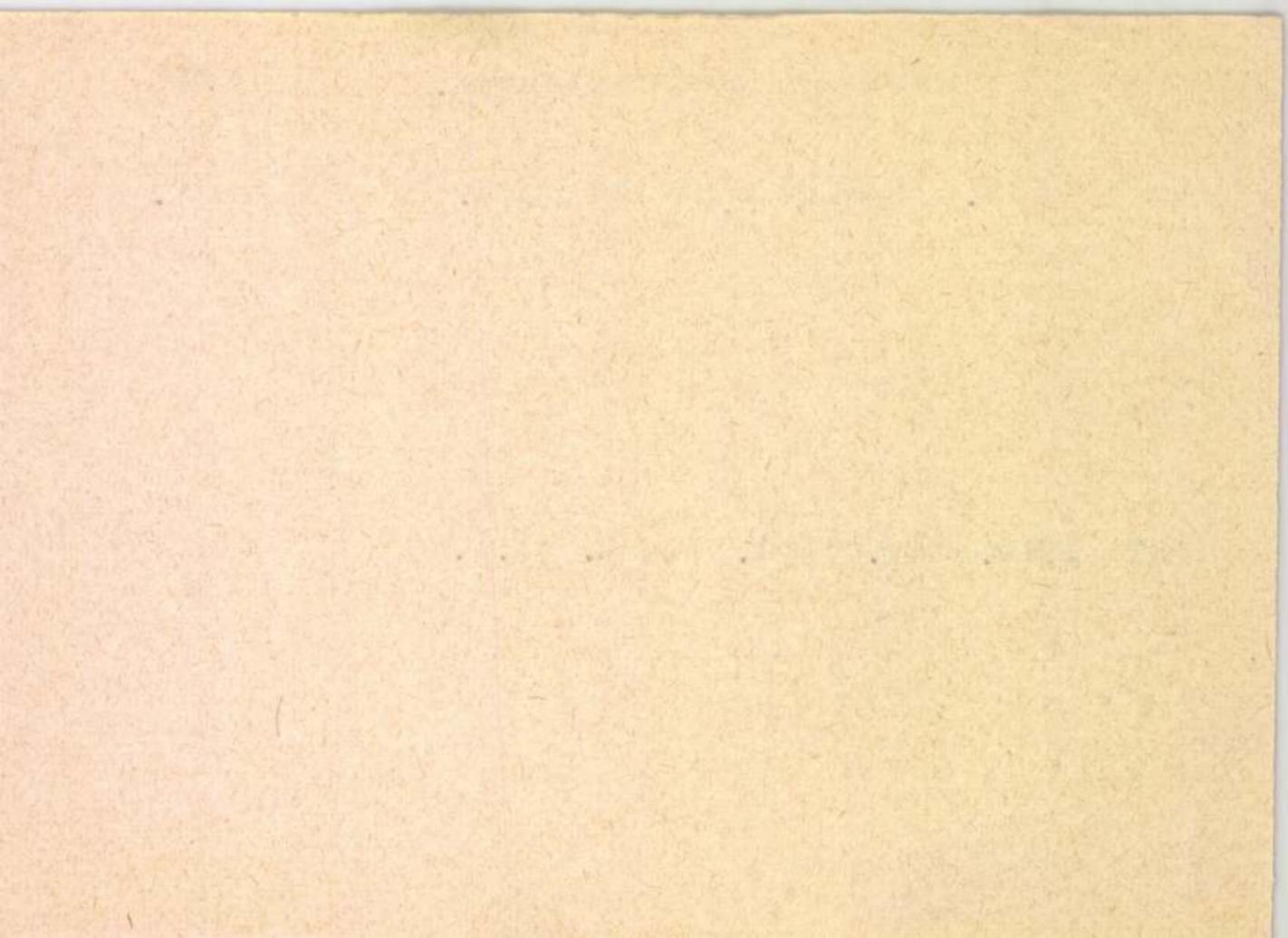
Ferenczy József, festőm.

DK

415. Völgy Nándorhegynél.

Ulf.

KMT 1912. tav. kiáll. Kat. 61.1.





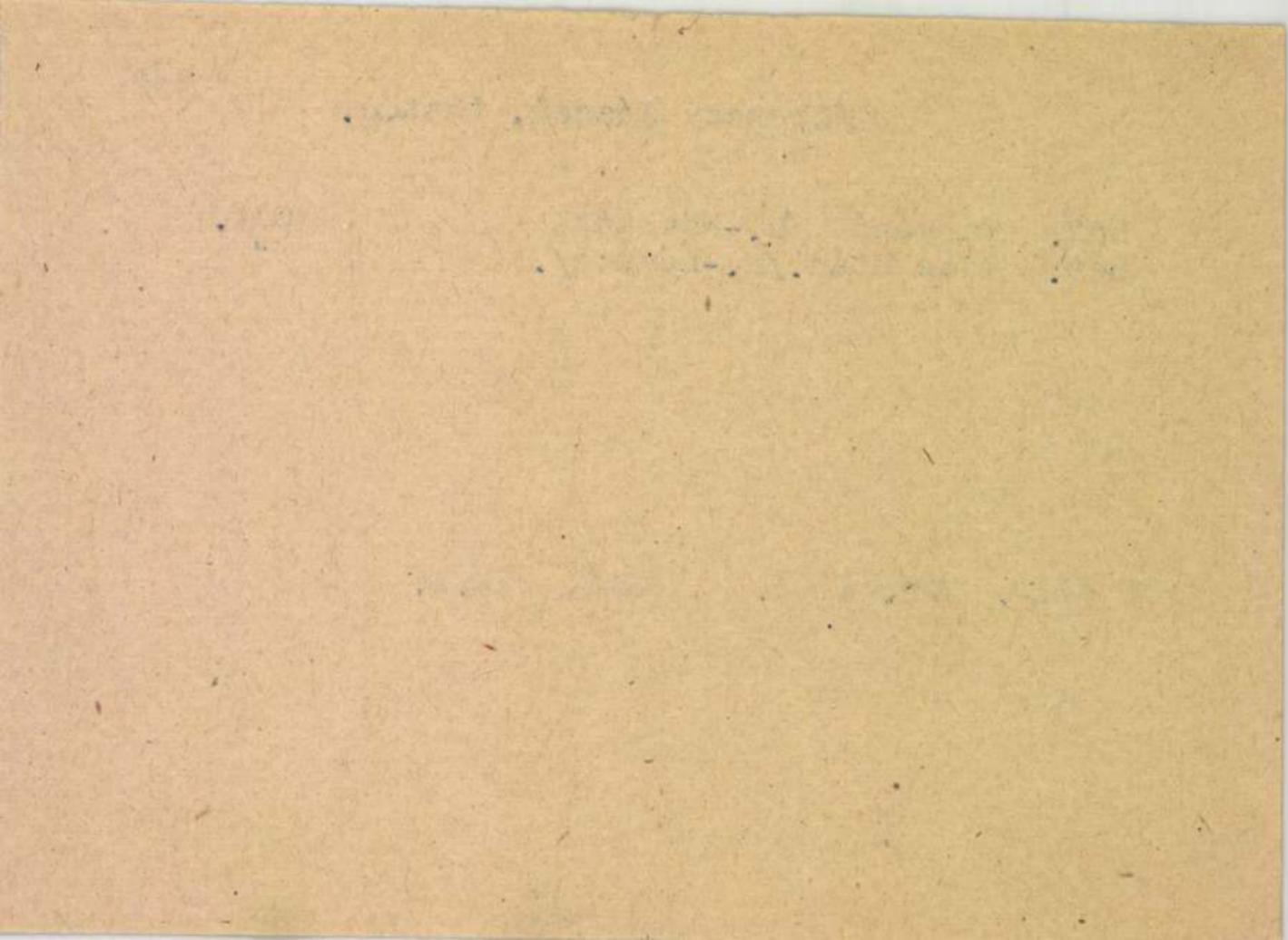
Ferenczy József, festőm.

507. Tanyázók /M.-Kövesd/  
509. Mise után./M.-Kövesd/.

01f.  
"

KMT 1913. tav. Píáll.

Kat. 72.1.



Ferenczy József

MDK

Mise után Mezőkövesden, repr.

Műcsarnok 1913. tavaszi kiállítás

Terencey Jónas

Mise után Mezőkövesden, rept.

Megjegyzés: A levelet 1917. évi március 15-én kelték.

Ferenczy József

MDK

Tanyázók, olf.

Műcsarnok 1913. tavaszi kiállítás

Peremy 1688

Peremy, 1688.

Peremy 1688

Ferenczy József

MDK

Matyó gazda, olf.

Műcsarnok 1913. tavaszi kiállítás

Perency 30000

Mejor 30000. 011.

Mejor 30000. 011.



Ferenczy József

MDK

Völgy Nándorhegynél, elf.

Műcsarnok 1912. tavaszi kiállítás

1871

February 1871

Wm. W. Woodworth, Jr.

Wm. W. Woodworth, Jr.

Ferenczy József

MDK

Almafa, olf.

Műcsarnok 1912. tavasszi kiállítás

Germany 1880

1880

Férenczy József

MDK

Mise után, olf.

Műcsarnok 1913. őszi kiállítás

Perency 10000

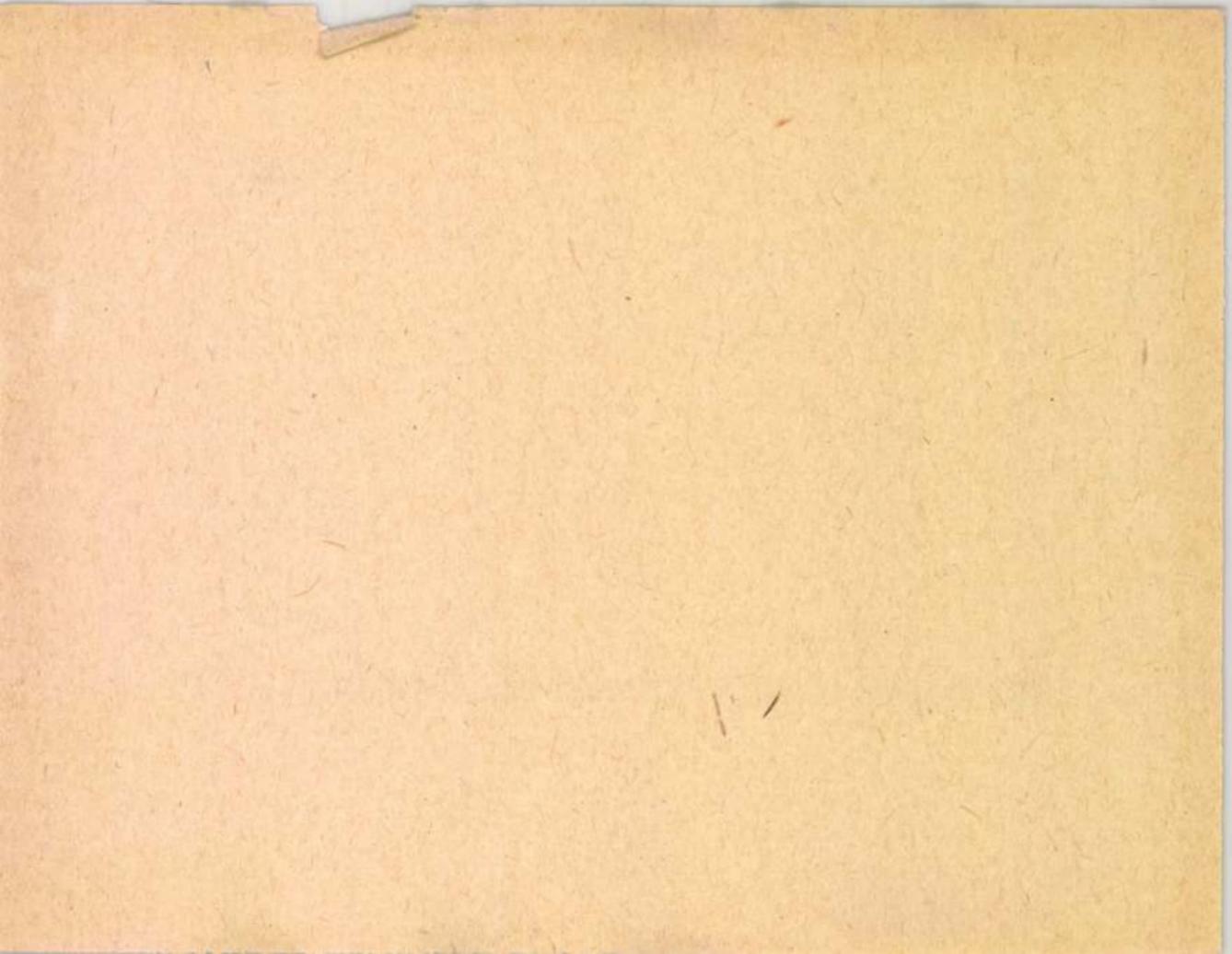
Misc. 10000

Ferenczy József

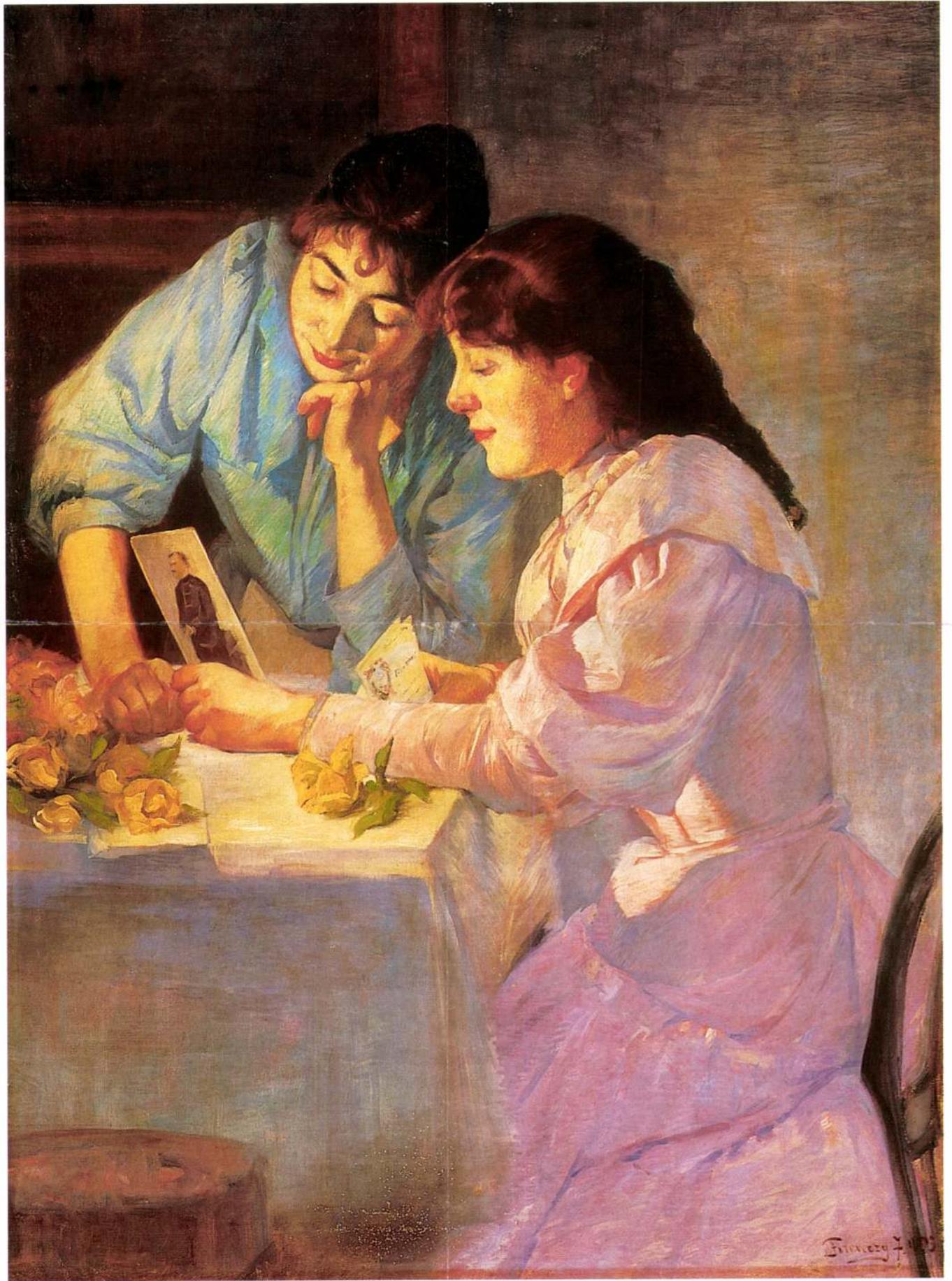
MDK

Részlet Ohaba-Bisztrán, olf.

Műcsarnok 1912. tavaszi kiállítás









170



171

170 ♦ BORTNYIK  
SÁNDOR  
(1893–1976)

*Bár-mixer*

23 × 18 cm  
Vegyestechnika, papír  
J. j. l.: Bortnyik  
Kikiáltási ár: 35 000 Ft

171 ♦ BORTNYIK SÁNDOR  
(1893–1976)

*Munkás zászlóval*

40 × 28 cm  
Vegyestechnika, papír  
J. b. l.: Bortnyik 1919  
Kikiáltási ár: 25 000 Ft

172 ♦ NAGY OSZKÁR  
(1883–1965)

*Műteremsarok*

31 × 41 cm  
Vegyestechnika, papír  
J. b. l.: Nagy Oszkár 953  
Kikiáltási ár: 50 000 Ft



172



173

173 ♦ FARKASHÁZY  
MIKLÓS  
(1895–1964)

*Virágcsendélet*

61 × 43 cm  
Akvarell, papír  
J. j. l.: Farkasházy  
Kikiáltási ár: 120 000 Ft

174 ♦ GYŐRI ELEK  
(1905–1957)

*Mulatozás*

52,5 × 62 cm  
Olaj, vászon  
J. b. l.: György Elek 1934  
Kikiáltási ár: 140 000 Ft



174



175

175 ♦ GRÁBER MARGIT  
(1896–1993)

*Nő kancsóval*

31 × 24 cm  
Akvarell, papír  
J. j. l.: Gráber  
Kikiáltási ár: 60 000 Ft

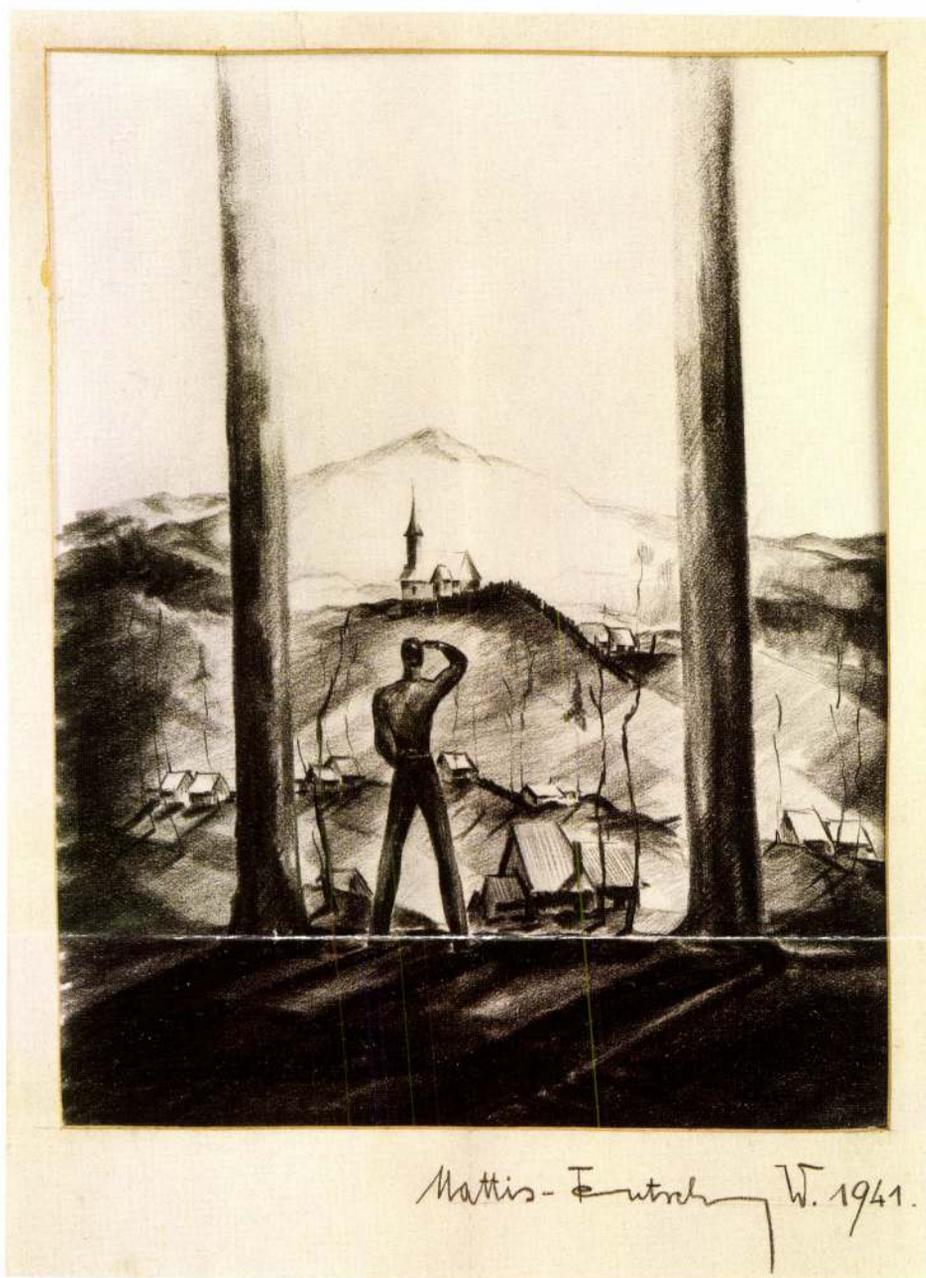


**FERENCZY József** /MAROSVÁSÁRHELY, 1866 – TEMESVÁR, 1925/

**NŐI AKT**

■ OLAJ-VÁSZON, 140 X 80,5 CM

JELEZVE JOBBRA LENT ■ FERENCZY 1913.



**MATTIS-TEUTSCH Waldemar** /BRASSÓ, 1913 – BRASSÓ, 1988/

**LÁTKÉP A FESTŐVEL, 1941**

■ CERUZA-PAPÍR, 215 X 175 MM

JELEZVE JOBBRA LENT ■ MATTIS-TEUTSCH W. 1941

MATTIS-TEUTSCH ■ WALDEMAR

MDK

Ferenczy József

Almafa. Olajf.

Múcsarnok, 1912. tav. kiáll. 63.1.



MDK

Ferenczy József

Judás, of.

KMTárs. 1902/3. téli kiáll. kat. 31.1.

1881

Barney Jones

July 10

Barney Jones. July 10. 1881.

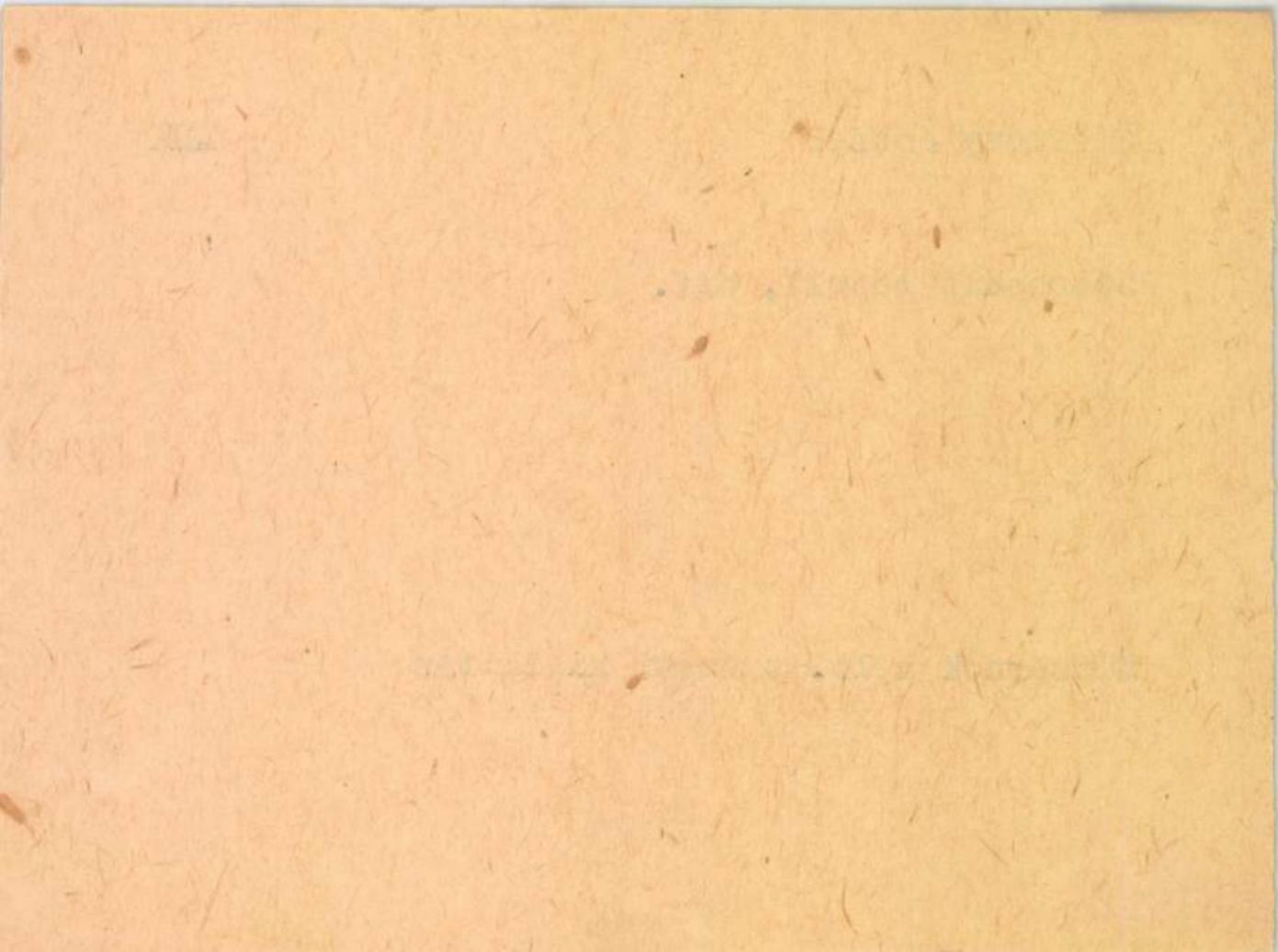


Ferenczy József

MDK

Ujdonsült modell, olf.

Műcsarnok 1910. tavaszi kiállítás

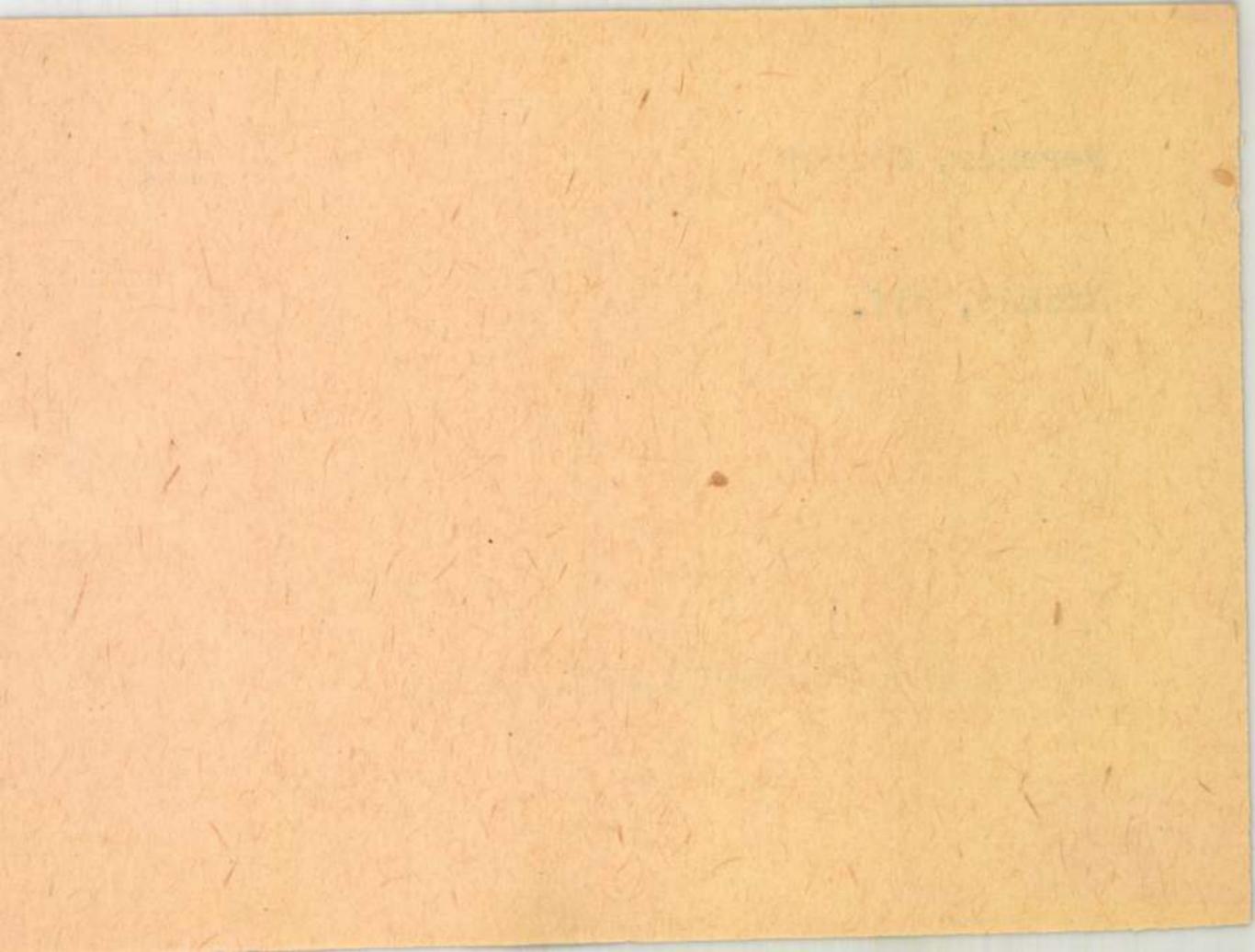


Ferenczy József

MIDE

Arckép, olf.

Micsarnok 1910. tavaszi kiállítás

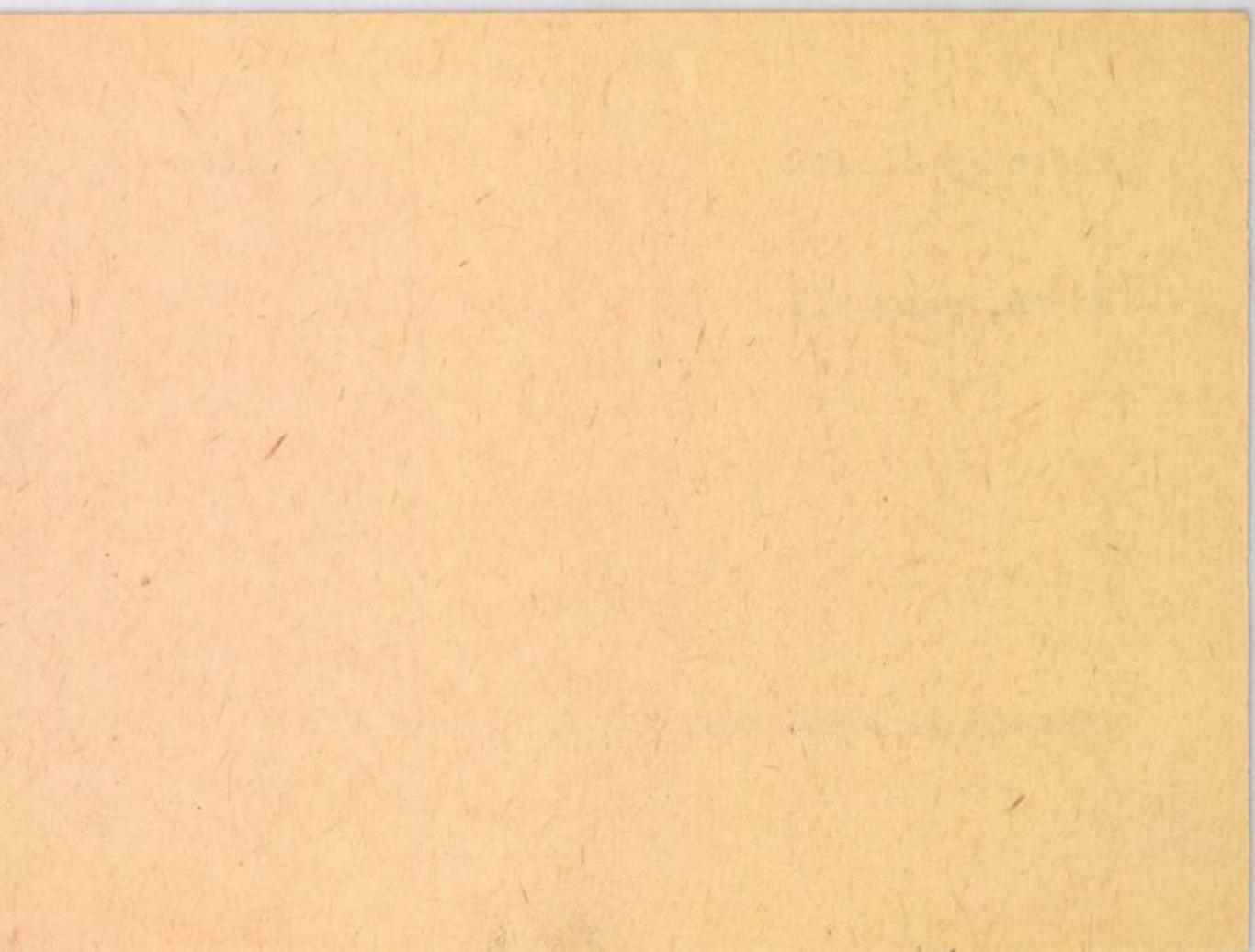


Ferenczy József

MDK

Forró, pasztell

Műcsarnok 1910. tavaszi kiállítás



MDK

Ferenczi József

A mücsarnok téli tárlata. Vas. Ujs. 1897.  
827-828.1.

1900

1900



MDK

Ferenczy József

Műcsarnok 1904/5. téli kiáll. kat. 58.1.

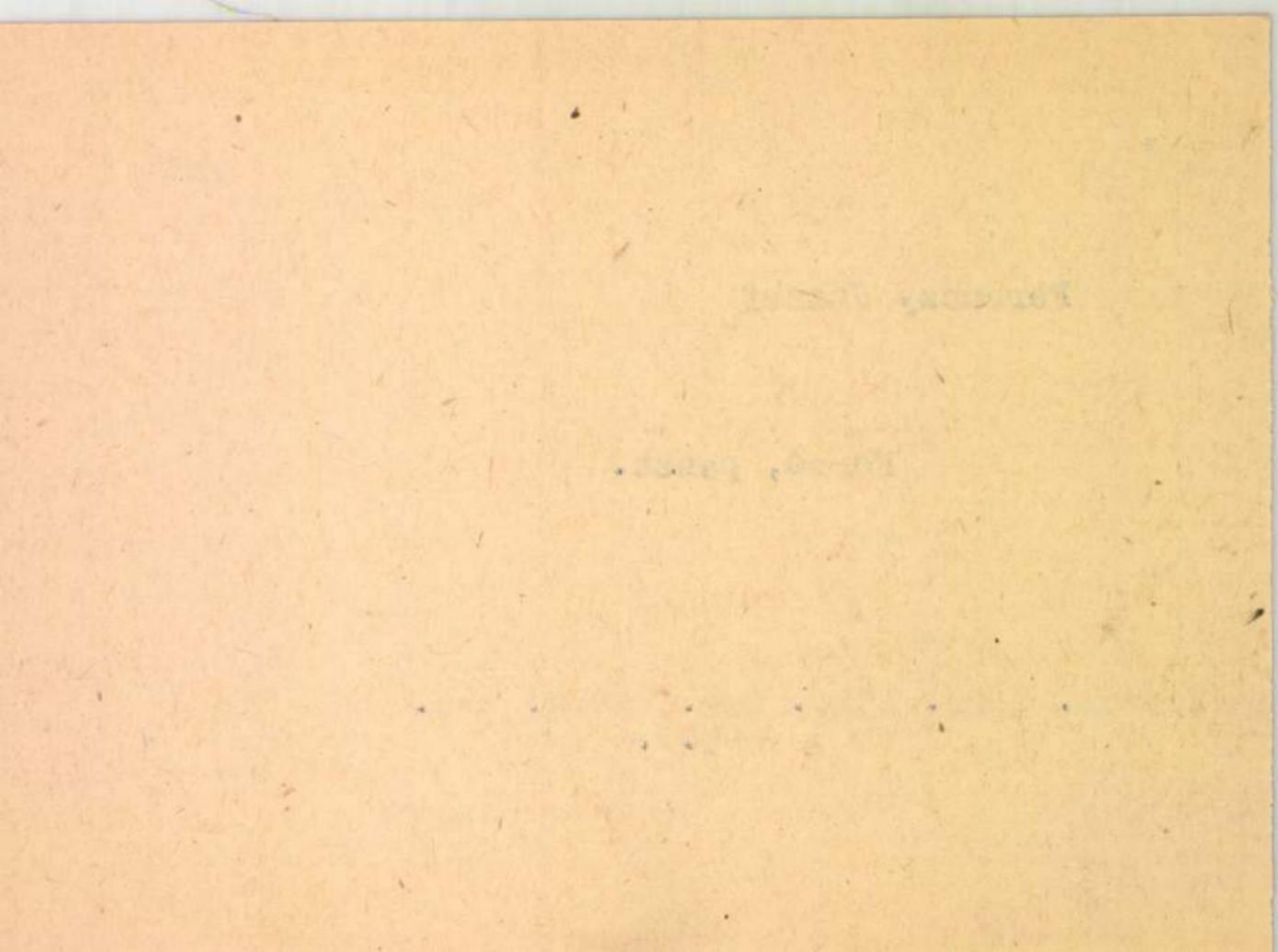
1885

MDK

Ferenczy József

Forró, paszt.

Képzőm. Társ. 1910. tav. kiáll. kat.  
49.1.



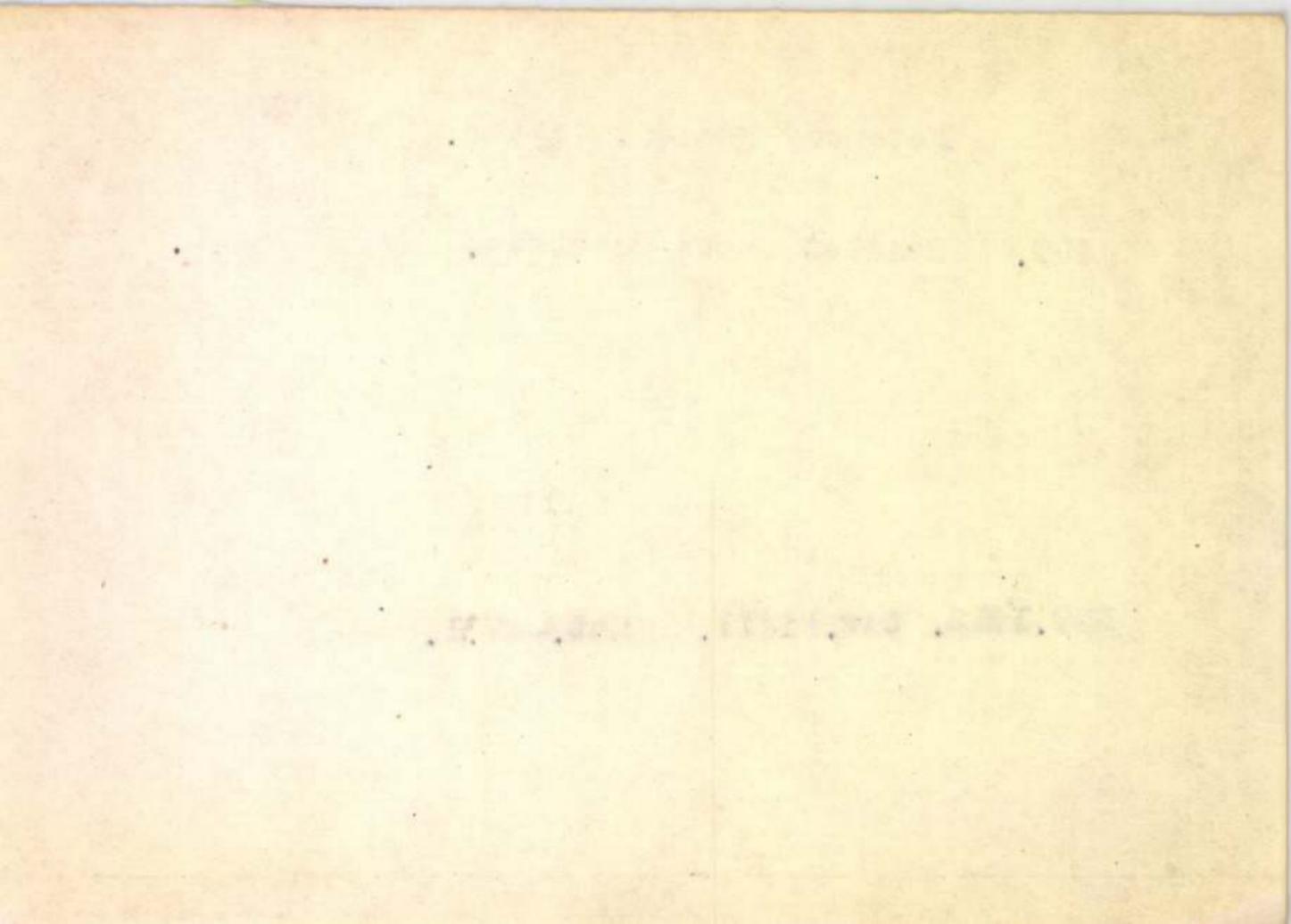
Ferenczy József, festőm.

MDK

499. Részlet Ohaba-Bisztrán.

Olj.

KMT.1912. tav.kiáll. Kat. 67.1.



Ferenczy József, festőm.

499. Részlet Ohaba-Bisztrán. Olf.

MT 1912. tavaszi kiáll. Kat. 67.1.

University of Toronto

Faculty of Arts

Department of History



Ferenczy József dr. főtitkár

Tagja volt annak a bizottságnak, amely a Képzőművészeti Főiskola tanulmányi kiállítását rendezte a Múcsarnokban.

Képzőm.Főisk.Évk. 1936/37. 42.1.

Fereny József dr. főtitkár

Lejta volt annak a díjazásnak, amely a képzés-  
vezérelt iskolák tanulmányi kielégülését szolgálta a  
köznevelésben.

Képzés. Főisk. Fvk. 1956/57. 42. l.

MDK

Ferenczy József

Madonna, of.

Képzőm. Társ. 1909/10. téli kiáll. kat. 42.1.

188

February 1888

To the Editor

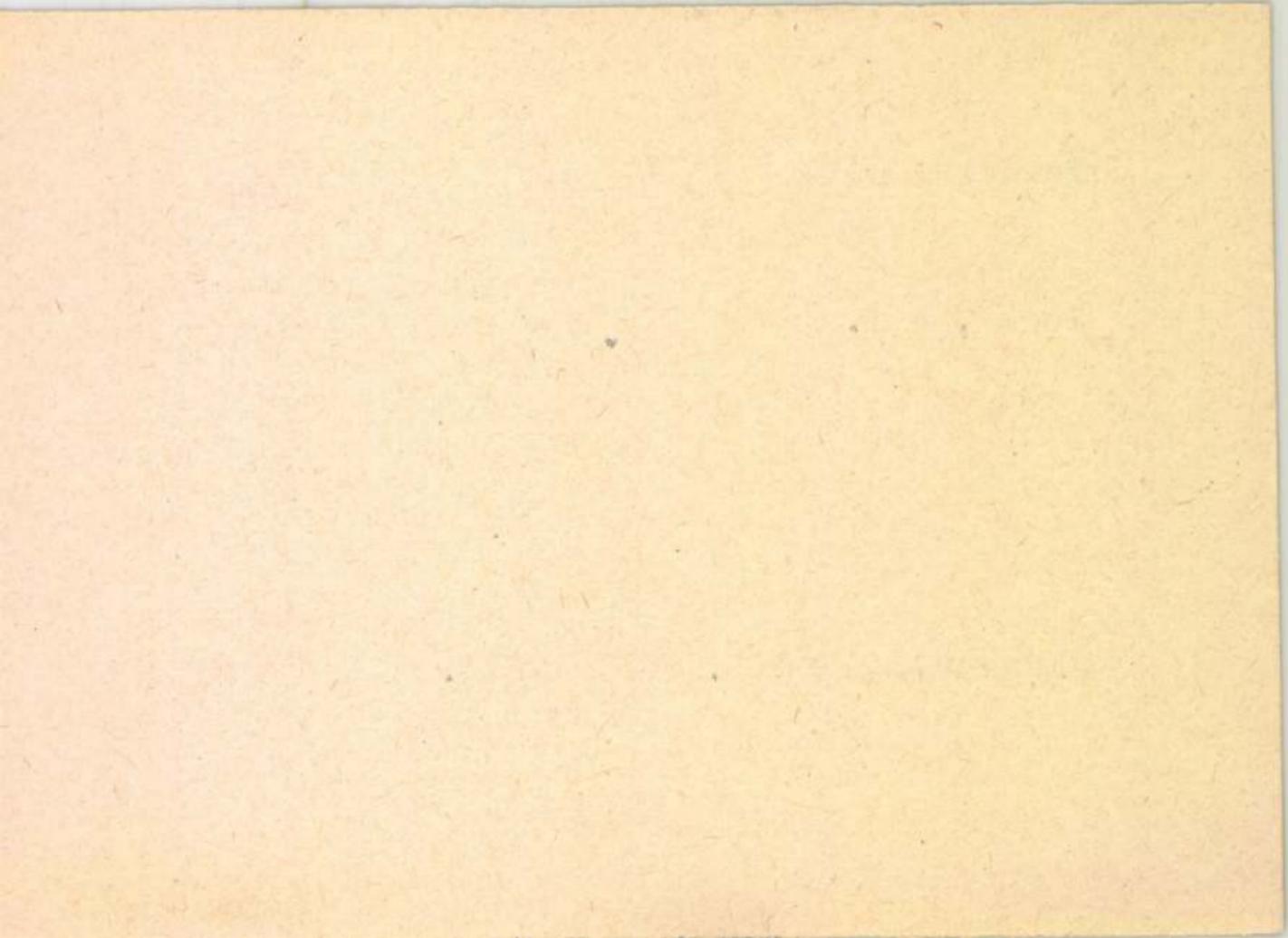
Dear Sir, I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 17th inst. in relation to the matter mentioned therein. I am sorry that I cannot give you a more satisfactory answer at this time, but I am sure that you will understand my position.

Ferenczy József

MDK

Judás, olf.

Műcsarnok 1902/3. téli kiáll.



Ferenczy József

MDK

Visszaemlékezés, olf.

Műcsarnok 1904/5. téli kiáll.





MDK

Ferenczy József

Madonna, of.

Műcsarnok 1909/10. téli kiáll. kat. 42.1.



Ferenczy József

MDK

Interieur, olf.

Műcsarnok 1913-14. téli kiállítás

Terence J. O'Shea

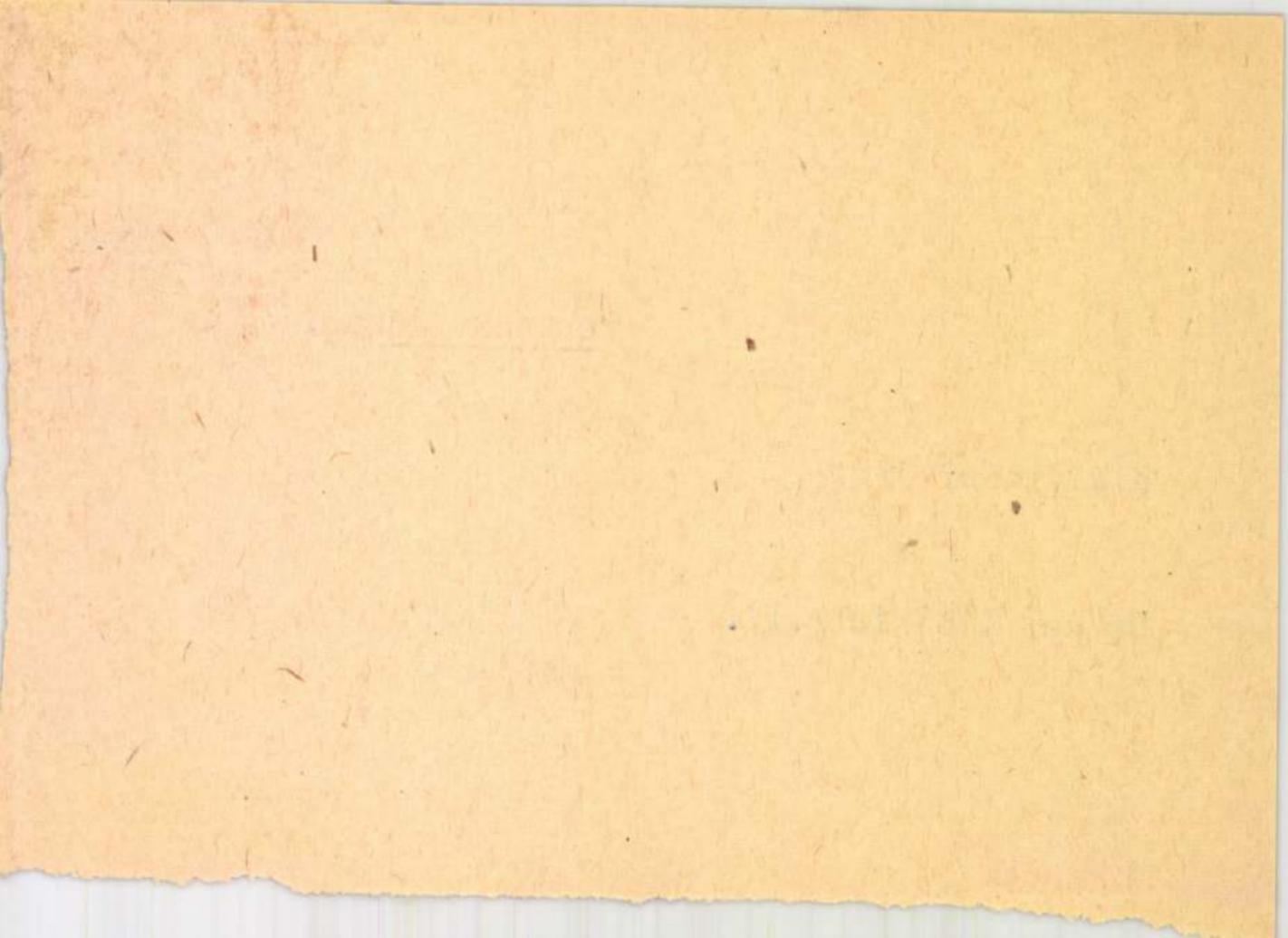
Interior, etc.

MDK.

Ferenczy József

Kiállítási hár

Csepel 1967 febr.17.

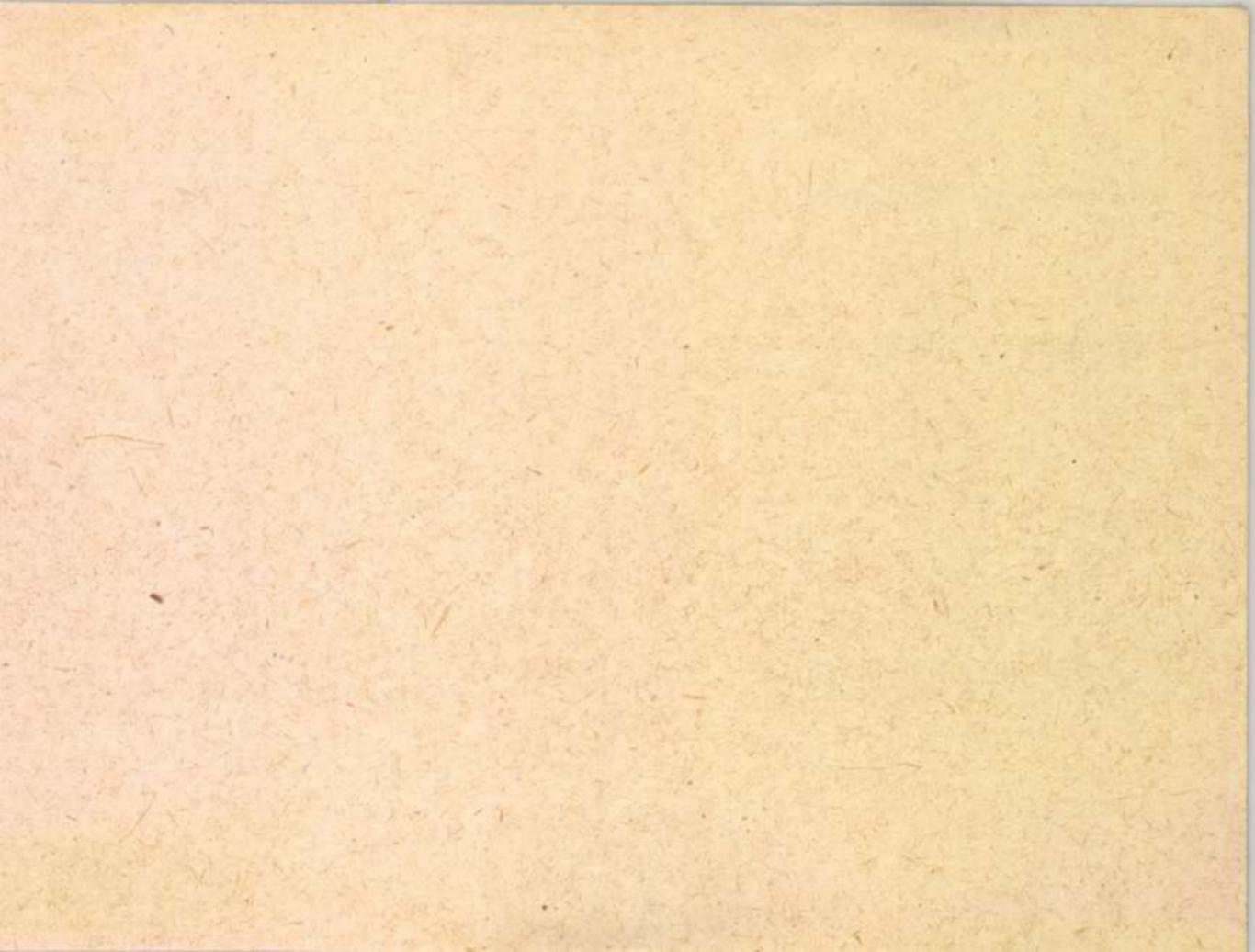


Ferenczi József

MDK

Foglyok, olf.

Műcsarnok 1960. Képző- és Díszítőművészeti Kiáll.

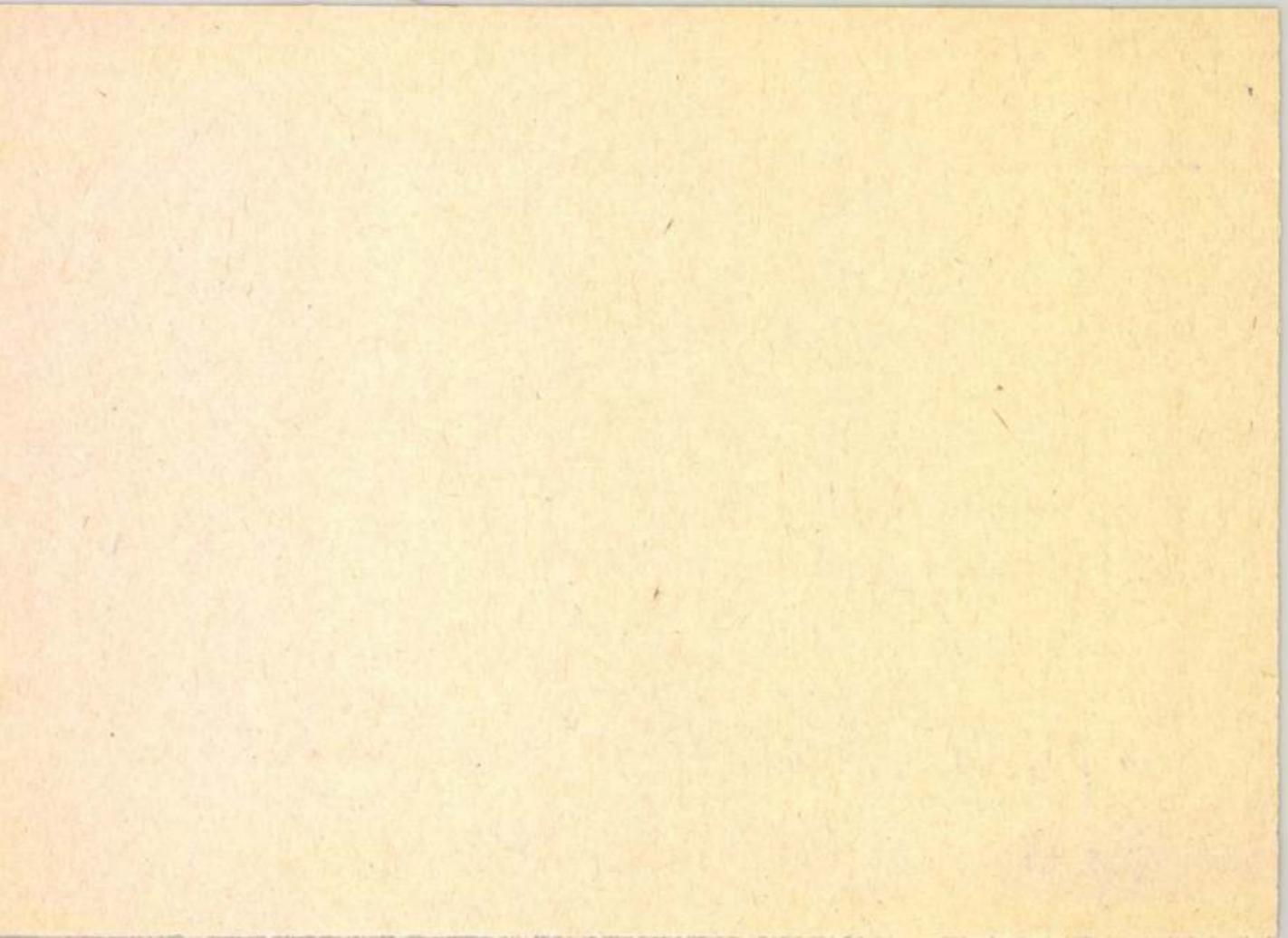




# Ferluony Yonnel Setonmüvön 1)

1901-ben telepedett le Ferneváron, másodszor mű-  
vészetének elindítója a Béga-parti városban. Hivata-  
losan patkókkal indult, majd tájképre és népi életkép-  
re tért át, de első világháború ellen jelképesen  
kötésábrával tiltakozott. Az 1917-es forradalom és  
1919-ü tanácsköztársaság határidőre megfesti alko-  
tásait: „A hegyek megindulnak” c. (műltve)

Borhida István: Glavcas művészet.  
Ygan Szo, 1943 ... 7, 130. old,



Fehlechner György festőművész, 2) Fajtatás:  
a háború utáni években érdeklődése a me-  
lényipari technikák felé fordult, főleg a vesicai ko-  
lóknál és Kovácsműhelyekben dolgozott, 1925-ben  
halt meg.

Borglida István: Plasztika művészet,  
Igaz Gyö, 1943... 7. 130. old.



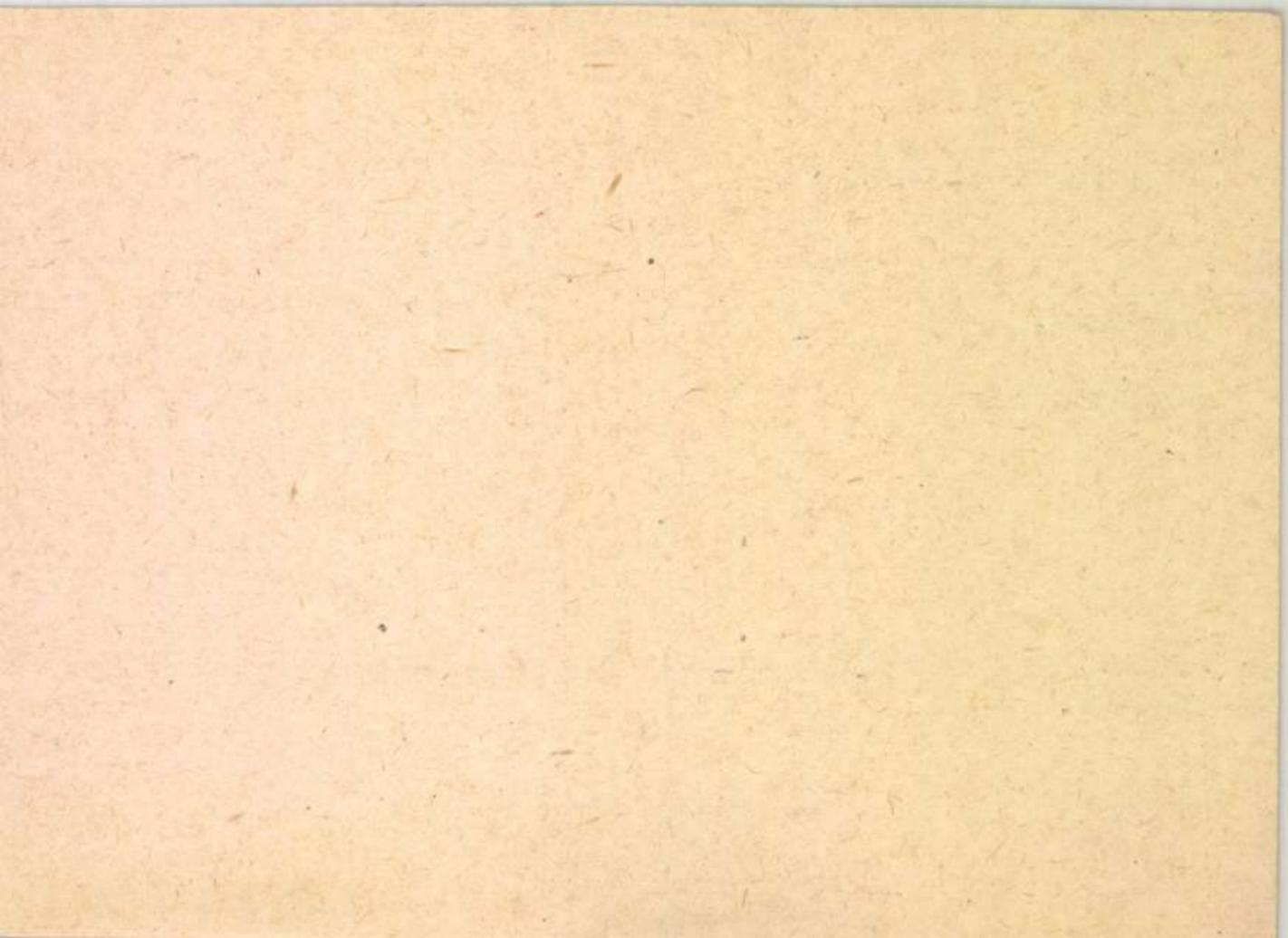
Ferenczi József

MDK

Jolika, szén

Ceruzarajzok

Műcsarnok 1960. Képző- és Diszítőművészeti körök  
kiáll.



Ferenczy József

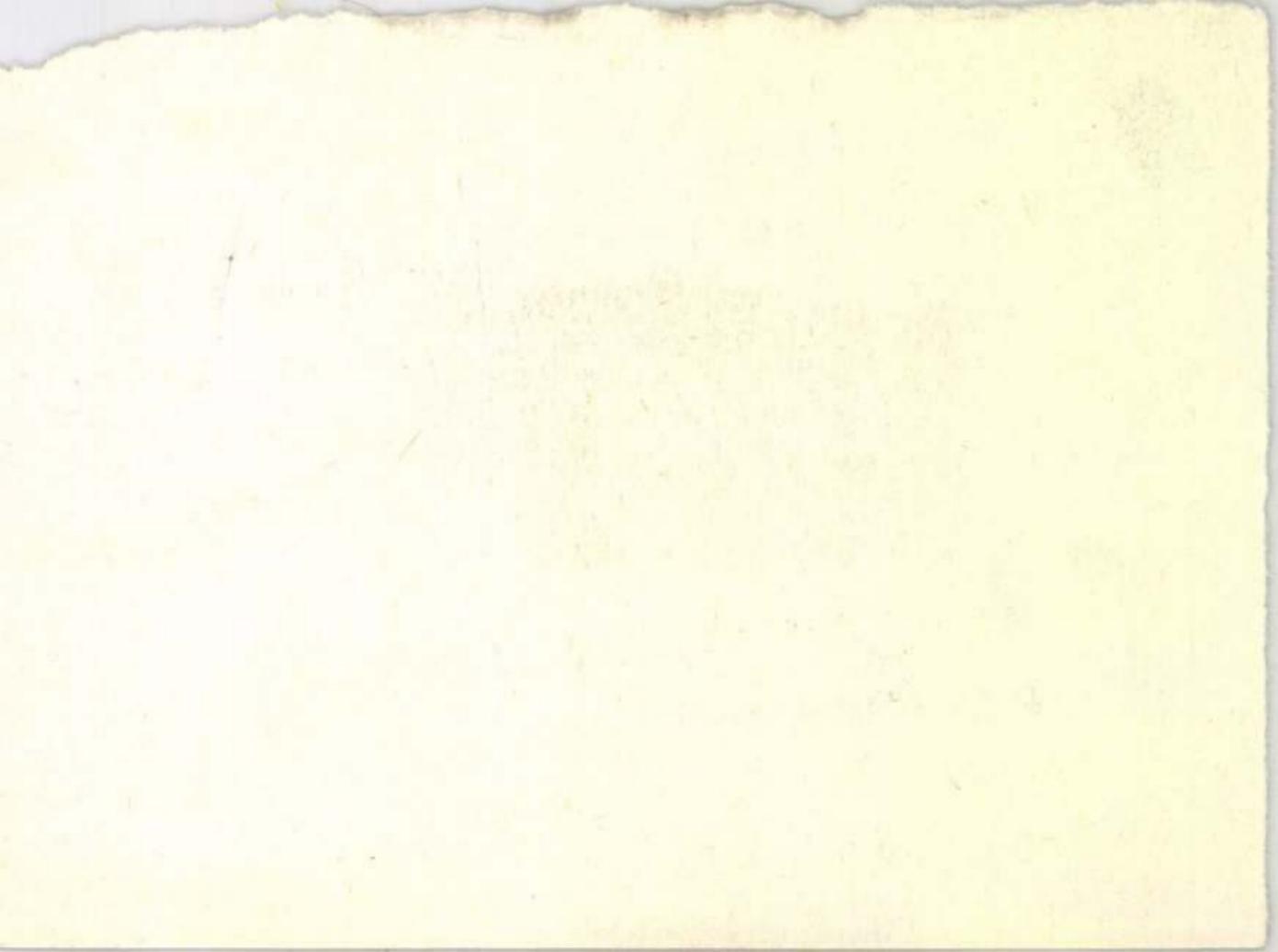
Szerepelt alkotásával a MNG Művészet

Magyarországon 1780-1830 című tár latán

... vagy az a *Feren-*  
*czy József*, akiről csak annyit tud  
az utókör, hogy az 1820-as évek-  
ben rajzoló volt Pesten. Mégis,  
mindketten angol előképekhez  
csatlakoznak szatirikus stílusuk-  
ban. *Hogarth-ig* visszakövethető-  
en. S ez nem az egyetlen kora-  
beli kapcsolat képzőművészet és  
irodalom közt.

Magyar Hirlap 1980/6/22/8

Kenessei: nem tsekély nyereség



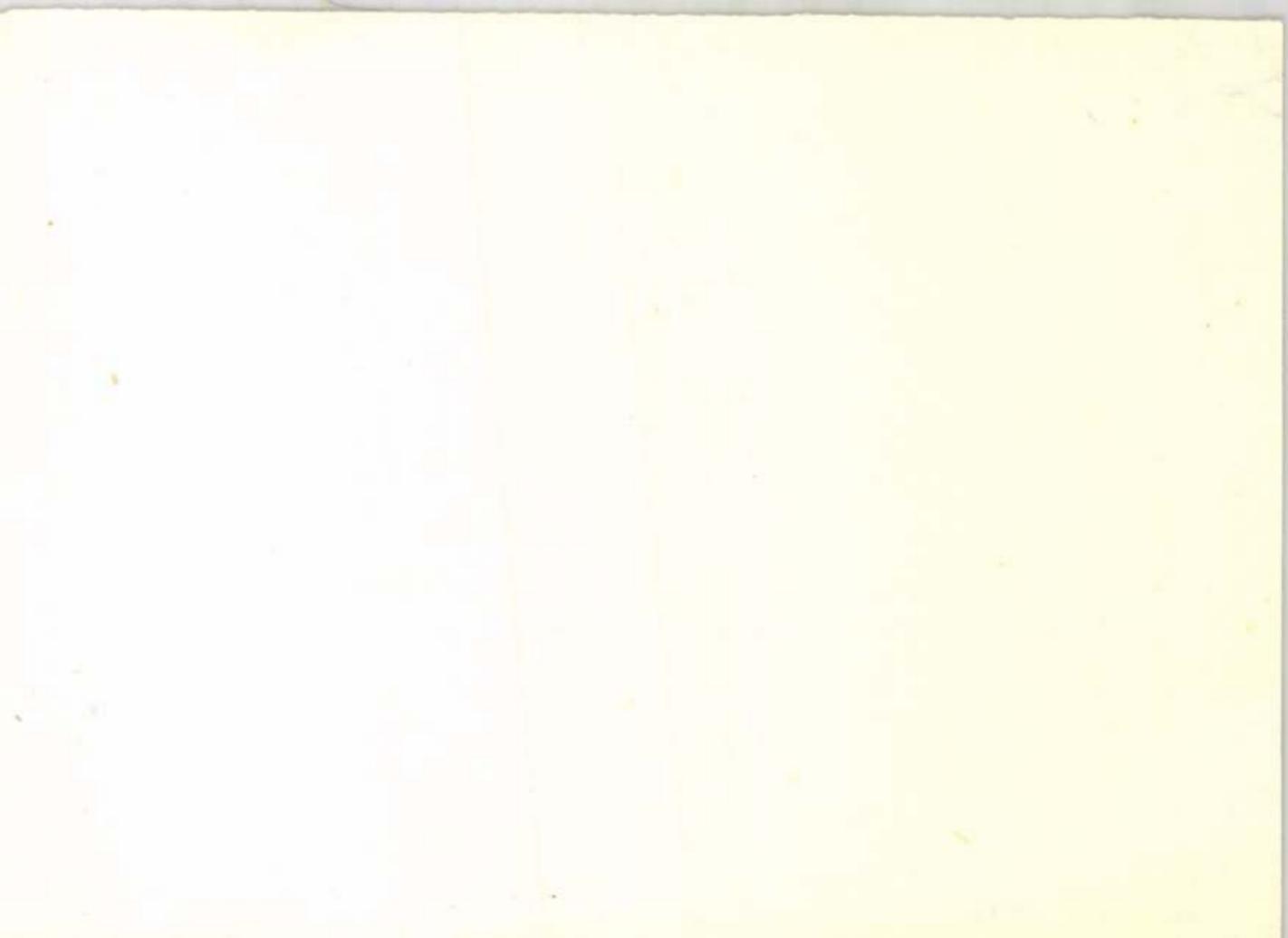


FERENCZY JÓZSEF testő

Ozorai Pypöt ábrázoló olajfestményt  
emléti a Sárvár történelmének idő-  
geográfiaje cím alatt

Kondis József: Sárvár és a sárváriak a magyar  
képrömnívészeten I. rész

Van Seurle 1983. 4.



ban vannak. 1910—11-ben F. festette a temesvári piarista templom kupolájának falképeit, melyek Calasanza szent József életéből négy jelenetet ábrázolnak. A művész 1911, 1912 és 1913-ban Temesvárott, 1914-ben pedig Szabadkán gyűjteményes kiállítást rendezett. Az utóbbi években leginkább mezőkövesdi matyó-képei részesültek elismerésben.

A Képzőművészeti Társulat kiállításain következő műveivel szerepelt:

1897—98. téli kiáll.: Az elvetemült leány, olajf., 1200 frt. — Báró K. K.-né arczképe, olajf., Kemény Kálmán báró tulajdona.

1902—3. téli kiáll.: Judás, olajf.

1904—5. téli kiáll.: Visszaemlékezés, olajf.

1909—10. téli kiáll.: Madonna, olajf.

1910. tavaszi kiáll.: Ujdonsült modell, olajf. — Arczkép, olajf. — Forró, pastell.

1912. tavaszi kiáll.: Völgy Nándorhegynél, olajf. — Almafa, olajf. — Részlet Ohaba-Bisztrán, olajf.

1913. tavaszi kiáll.: Tanyázók (Mezőkövesd), olajf. — Mise után (Mezőkövesd), olajf. — Matyó gazda, olajf.

1913—14. téli kiáll.: Interieur, olajf.



Pflege der ungar. Literatur zu, die er mit der phantast. Novellensammlung: *A tündöklő csúcs* (Der funkelnde Gipfel, 1896), mit den dram. Werken: *Rablélek* (Sklavenseele, 1901), *Pogány Gábor* (1902), *Flirt* (1904), *A nagy érzés* (Das grosse Gefühl, 1906), *Az örök küzdelem* (Der ewige Kampf, 1909), *A szerelem útjai* (Die Bahnen der Liebe, 1912) bereicherte.

**Ferenczy, Jako**, Schriftsteller, geb. 1811, gest. 1884, war Benediktinerpriester und zwei Decennien hindurch Direktor des Esztergomer Gymnasiums. Selbständige Werke: *Magyar irodalom és tudományosság története* (Geschichte der ungar. Literatur und Wissenschaft, 1854), *Magyar írók* (Biographien ungar. Schriftsteller, 1856).

**Ferenczy, Josef**, Schriftsteller, geb. am 29. Apr. 1855 in Baja, war Gymnasialprofessor u. wurde 1883 als Sekretär in den Landes-Unterrichtssenat berufen, 1897 an der Kolozsvärer Universität als Privatdozent habilitiert und 1901 zum Professor an der Budapester Polytechnik ernannt. F. publizierte zahlreiche literaturhistor. Abhandlungen, die selbständigen Werke: *Garay János életrajza* (Biographie Johann Garay's, 1883), *A magyar hirlap-irodalom története* (Geschichte des ungar. Zeitungswesens, 1887), Jungendschriften und Erzählungen für's Volk. Eine rege Tätigkeit entfaltete F. auch mit der Herausgabe der Werke Obernyiks, Czakós, der Grafen Aurel und Josef Dessewffy, zahlreicher Biographien und Gedenkreden. Von seinen neueren Werken sind: *Jókai mint hirlap-író* (Jókai als Journalist, 1894), *Aesthetikai és műtörténelmi cikkek* (Aesthetische und kunsthistor. Aufsätze, 1898), *A szépművésze-*

*tek Spanyolországban és Murillo* (Die schönen Künste in Spanien und Murillo, 1901), *Felolvasások az irodalom és szépművészetek köréből* (Vorlesungen aus dem Gebiete der Literatur und der schönen Künste, 1909) bekannter. F. war auch als Mitarbeiter deutscher und französischer Zeitschriften tätig, in denen er zahlreiche Essay's über ungar. Themen publizierte.

**Ferenczy, Josef**, Maler, geb. am 17. Dez. 1866 in Marosvásárhely, absolvierte seine Kunststudien in Budapest und in Paris und schlug sein Atelier in Temesvár auf, wo er als Portraitist und Freskomaler sehr geschätzt ist. F. hat sich auch als Landschafts- und Genremaler mit Erfolg betätigt.

**Ferenczy, Karl**, Maler, geb. am 8. Feb. 1862 in Wien von ungar. Eltern, absolvierte seine Kunststudien in Neapel und Paris und liess sich 1896 in Ungarn als einer der ersten Vertreter der neuen französ. naturalist. Schule nieder. Bekanntere Gemälde: *Vogelsang, Adam, Im Garten* (1895), *Die Bergpredigt* (1896), *Die drei Könige* (1898), *Holzschneider* (1899), *Abendstimmung* (1899), *Josef von seinen Brüdern verkauft* (1900), *Das Opfer Abrahams* (1900), *Zigeuner* (1902), *Märzabend* (1902), *Kreuzabnahme*. F. ist seit Jahren eines der bedeutendsten Mitglieder und ein geistiger Führer der Nagybányaer Künstlerkolonie und Professor der Hochschule für bildende Künste in Budapest.

**Ferenczy, Stephan**, Bildhauer, geb. 1792 in Rimaszombat, gest. 1856, absolvierte die Wiener Anna-Akademie und fand dann in einer Wiener Stahlfabrik Beschäftigung, bis er 1818 zu Canova nach Rom reiste und sich in dessen Atelier zum Bildhauer

Kriech. I. 324.

Ferenczy Károly

*Ferenczy Jozván*

ausbildete. Von Canova kam F. an die Seite Thorwaldsens und eröffnete später ein eigenes Atelier. Der Palatinus Erzherzog Josef, der den talentierten Ungar während eines Besuches des Thorwaldsen'schen Ateliers kennen lernte, wies ihm, auf Empfehlung des Meisters, für fünf Jahre ein grösseres Stipendium an. Im Jahre 1824 kehrte F. nach Ungarn zurück, um die Ausschmückung der Esztergomer Basilika zu übernehmen. Aus Ruszkiczaer Marmor (Ruszkicza ist eine Gemeinde im gebirgigen Krassószörényer Komitate) stellte er hier sein erstes bedeutenderes Werk: *Die Statue des Märtyrers Sankt Stephan* für die Esztergomer Basilika fertig, der bald die *Verklärte Seele* für die Vóaler Kirche und *Die Bahre* als Grabstein für seine Eltern folgten. Seine Skizze für ein Matthias-Hunyadi-Denkmal entfesselte in der Presse zahlreiche Angriffe gegen den Meister und der in zwischen ausgebrochene Freiheitskampf verhinderte die Ausführung dieses Werkes. Das ungar. Nationalmuseum bewahrt F.'s *Hirtenmädchen*, die Vatikansammlung seine *Gedenkmédaille des Papstes Pius VII.* Bekannt ist auch seine Marmorstatue *Eurydike*.

**Ferenczy, Therese**, Dichterin, geb. 1830, gest. 1853, begann sich frühzeitig mit der Poesie zu beschäftigen. Ihre Gedichte erschienen in verschiedenen belletrist. Zeitschriften und nach ihrem tragischen Tode — sie machte ihrem Leben aus Liebesgram freiwillig ein Ende — in einer *Téli csillagok* (Wintersterne) betitelten Sammlung.

**Ferenczy, Valer**, Maler, gehört der Nagybányaer Künstlerkolonie an und beteiligt sich seit

1907 wiederholt an den Kunstausstellungen der Hauptstadt.

**Ferentzy, Josef v.**, Chemiker, geb. 1880 in Győr, war anfangs Hilfschemiker im Ackerbauministerium, später Adjunkt der Budapester Polytechnik, deren Privatdozent er seit 1909 ist. F. hat seinen Namen durch seine Artikel in der Fachpresse und durch seine populären Aufsätze in verschiedenen Revuen bekannt gemacht.

**Ferentzy, Marta**, Malerin, absolvierte ihre Kunststudien in Nagybánya bei Réti und in Paris bei Matisse, Denis und Desvallières.

**Ferencič, Nikolaus**, slovak. Schriftsteller, geb. 1825 in Zólyom, gest. 1881 in Turócszentmárton, redigierte slovakische Blätter und veröffentlichte mehrere Dramen, von denen *Pravda predsa zví'azi* eine beliebte Lektüre der Slovaken Ungarns bildete.

**Ferencič, Samuel**, Naturforscher, geb. am 4. Dez. 1793 in Zólyom, gest. 28. Juli 1855 in Jolsva als evang. Seelsorger. Als Jenaer Universitätsstudent lernte F. Goethe kennen, dem er auch über die ungar. Verhältnisse Aufklärungen erteilte. Er schrieb zahlreiche Werke über Meteorologie, die ihm den Beinamen „Der Wetterprophet von Jolsva“ verschafften und das selbständige Werk: *Ideen für die künftige Gesetzgebung der Protestanten in Ungarn* (1851).

**Ferkay, Eugen**, Maler, legte seine Kunststudien in Nagybánya, München und Paris zurück und beschickt seit mehreren Jahren die Budapester Kunstausstellungen.

**Ferkič, Dragutin**, kroatischer Schriftsteller, gest. 28. März 1890, schrieb zahlreiche histor. Erzählungen, von denen: *Pripovjesti iz povjesti hrvatske iz okoliče kri-*

# 1021

## FERENCZY JÓZSEF művészetének idézése

Az Utunk ez évi május 19-i száma hosszabb beszélgetést közölt Szuhaneck Oszkár temesvári festőművésszel. Visszaemlékezései során az idős mester megemlítette: „A tizes években általában csak ketten — a méltatlanul elfelejtett Ferenczy Józseffel — képviseltük a Bega parti várost az országos és vidéki kiállításokon.”

Azt hiszem, nemcsak az időközben meghalt Szuhaneck Oszkár óhajának tesztek eleget azzal, hogy rövid tanulmányomban felelevenitem Ferenczy József életét, művészetét és megpróbálom behelyezni művészetünk fejlődésvonalaiba. Bánátnban, Erdélyben s a határokon túl is sokan emlékeznek még rá és becsesnek őrzik műveit. Másrészt Ferenczy tevékenysége túlmutat azon, hogy a tizes években képeket festett és kiállított Temesváron s az országos tárlatokon. Ferenczy ugyanis Szuhaneck előtti körülbelül egy évtizeddel kezdte el tevékenységét Temesváron, mondhatni teljesen egyedül, s vállalta nemcsak a sokoldalú művészi tevékenységet, hanem a művészi kultúra terjesztését is, művészettörténeti előadásokkal, művészeti írással közreadásával, szakiskola vezetésével.

Marosvásárhelyen született 1866. december 17-én. Nagyaradói Ferenczy István orgonakészítő mester és Soós Mária négy gyermeke közül 5 volt a második.

Rajzkészsége kora gyermekkorától megmutatkozott, s hogy apját 12 éves korában elvesztette, rendszeresen hozzájárult a család fenntartásához: négy krajcárért lerajzolta a szomszédokat s az ismerősöket, majd festeni kezdett, s akkor már néhány forintot kapott arcképeiért.

Középiskolai tanulmányainak elvégzése után anyja sürgette, hogy valamilyen „komoly” mesterséget tanuljon. Ferenczy a hajlamaihoz legközelebb álló fényképezetet választotta, s hogy jó mesterrel legyen, 1885-ben gyalogszerrel indult Pestre. Hogy eljutott-e oda, nem tudjuk. A következő évben már Eperjesen dolgozott Divald Károlynál, a jőnevű és nagy tudású fényképezésnél.

Divald jó szívvel fogadta a szerényen öltözött, kellemes modorú, megnyerő külsejű s főleg ügyes kezű fiatalembert, Ferenczy hamarosan barátságot kötött a mester fiával, Divald Kornéllal, a később ismertté vált műtörténészrel, és szívesen kapcsolatokat alakított ki a felvidéki értelmiség körében. Kiseb kompozíciókat s főleg arcképeket festett, s ezeket jóval többre értékelték fényképeinél. Egyik legjobb munkája abból az időből Divald Emiliát, a mester tizéves leánykáját, a művész későbbi feleségét ábrázolja.

A fényképezet mind kevésbé elégítette ki a művészet felé törekvő fiatalembert. Mestere biztatására, zsebében néhány ajánlólevéllel, Pestre ment, s egy ideig Bihari Sán-

barát és pictor colléga hozzájárulhatok anyagilag ahhoz, hogy tanulmányait kellőképpen folytathassa és így egygethesse mezsgyéjét iskolába, forduljon hozzám teljes bizalommal; a tisztes költségen munkabíró ember kezében sohasem szegyen.

Remélem, nem bántottam meg atyai tanácsommal, és szíves lesz tovább is értesíteni szándékairól.

Melegen üdvözlö, teljes jóakarattal igaz hive

Benczúr Gyula.

1901-ben Ferenczy Temesváron telepedett le, s ott maradt haláláig. Hamar beilleszkedett új környezetébe, s a város kezzeve minden tudását es energiáját a város képzőművészeti kultúrájának fellendítésére szentelte.

Kezdetben a megyei és városi urak elhalmozták megrendelésekkel: főspanyok, polgármesterek, képviselők ünnepi, hivatalos jellegű arcképeit festette — hagyományos eszközökkel. Anyagi és társadalmi helyzetének javulása lehetővé tette, hogy családot alapítson. Rövidesen feleségül vette Divald Emiliát, akitől két gyermeke született.

A század első évtizedében Ferenczy több vallásos tárgyú képet festett, illetve mint ennek a kornak számos költője és képzőművésze, humanista mondanivalóját ebben a szimbolikus formában fejezte ki. Első ilyen jellegű, nagyobb méretű kompozíciója a *Júdás* — maga a művész több helyen *Lelekijáradás* címen említette (a város közvetlenül a művész halála után vásárolta meg), 1902–03-ban a Képzőművészeti Társulat téli kiállításán szerepelt Budapesten. Az alkotmány című lapban, 1902 novemberében Márkus László közvetlen a tárlat jelentős művészei — Ferenczy Károly, Iványi Grünwald, Mednyánszky, Vaszary, Szinyei — után említi: „Ferenczy József már kiállított ugyan, de mostani műveivel lép tulajdonképpen a jobbik közé.” Ma már tudjuk, hogy a *Júdás* nem tartozik Ferenczy legjobb alkotásai közé, kísérleti, hibrid mű: régies, színpadias megfogalmazást ölt meg az akkor nálunk újnak számító poentillista eljárással, vörös-zöld kiegészítő színekben.

Több vallásos tárgyú kép következett ezután. Egy *Madonna* 1909-ben szerepelt a Képzőművészeti Társaság téli kiállításán a Műcsarnokban, majd a nagyváradi tégécskőház kápolnájába került, a *Csoda* pedig a Ferenczy család birtokában maradt. 1910-ben Ferenczy a piaristák gimnáziumának kápolnájában a kupola négy cselegyét díszítette falképekkel, al secco (száraz) eljárással különleges alapon, tojás temperával. Úgy látszik, az eredeti, 1909. július 2-án kelt megbízást később módosították, mert az így szólt: „... Köteles a festményekhez a létező legjobb minőségű fes-

tékanyagot használni, a képeket nedves vakolatra festeni... a festékanyagból származó esetleges hibáért egész életére kiható felelősséget kell vállalnia.”

A „hivatalos” indulás után Ferenczy érdeklődése mindinkább a táj és a paraszti élet felé fordult. Nyaranta legszívesebben vidéken dolgozott. Bebarangolta a Retyezát környékét, Totești, Karánsebes, Hátszeg, Oravica vidékét, majd eljutott egészen a kalotaszegi falvakig. 1902-ben az adriai tengerpartot, Fiumét, Raguzát stb. festette, 1904-ben Itáliát, 1906 és 1907 telén Münchenben dolgozott, 1910 körül a matyó vidék festőiségét fedezte fel és örökölte meg. Ott alkotott művei alapján kezdték „matyófestő”-nek nevezni.

Népi életképein Ferenczy a román, magyar, szerb földművesek életét ábrázolta, ménest csikósokkal, hegyi pásztorokat vagy alföldi aratást. Jelentősebb műve ebből a szakaszból a *Pihenő csordás*. Más, kisebb képein egy-két falusi lányt, gyermekportrét, házuk előtt üldögélő öregeket látni. Ezeket a műveit Ferenczy közvetlen a természet, illetve modell után festette s nagyrészt a szabad ég alatt.

Szívesen festett virágcsendéletet. Kedvenc virága a muskátli volt, ezt festette a leggyakrabban, a legtöbb átérzéssel, gyakran enteriőrben. Ezenkívül számtalan más virágot: Marechal Niel rózsát, krizantémot, ósziroszát, pipacsot — felsorolni is nehéz lenne valamennyit.

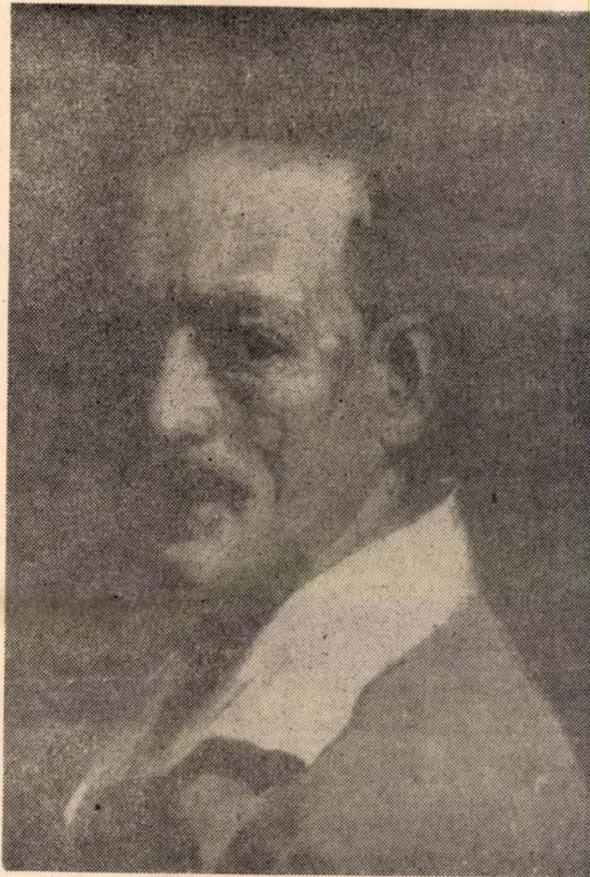
Temesvárt, a várost és lakóit, képek hosszú sorában örökölte meg. Lefestette a Lloyd-sort, a parkokat, a Bega-hidat, a gyárvárosi román templomot, a vásárteret stb. Számos arcképet alkotott az ottani polgárokról, a szépaszszonyokról — ahogy Szabolcska Mihály írja, s különös szeretettel a gyermekekről.

„... élet van ezekben a képekben... Ferenczy nem idilizál, nem szépít, de minden arcban biztos szemmel megtalálja a jellemzőt, az életteljést, az élet pedig mindig szép” — írja arcképeiről Gószdu Elek.

Ferenczy maga így határozta meg a festészet lényegét: „Minden ecsetvonás, amely nem gyarapítja a kifejezés tömörségét, nemcsak fölösleges, hanem árt.” (Idézi Káldor Á., Temesvári Hírlap, 1912. XII. 4.)

A világháború első két évét Ferenczy családjával Münchenben töltötte. Kiállításokat rendezett, műveit reprodukálták a folyóiratok, a műkereskedők külön sokszorosított lapokon árusították. Ott-tartózkodása idején készült máig megmaradt vázlata, a *Sáncmunkás*.

Hazatérte után a háború kérdése zaklatja. Humanista beállítottságát igyekszik kifejezni néhány munkában — kevés sikerrel. Egyik jelképes szénrajzán fejtelten király vezető ördöklésre az elvakult tömeget, a feletle lebegő halál tapsol ehhez. A rajz mester-



Ferenczy József: Önarckép

kélt, s jöllehet a törekvés ez volt, nem vált expresszív erejűvé. Eszmei tisztázatlanságok s a közvetlen modell hiánya gátolták képzelőereje pedig, különösen ott, ahol a realitástól eltért, nem segítette. Művészetének alapja nem az expresszív, hanem a látott élmények átélése volt.

Ilyen előzmények után érik Ferenczyt az 1917-es Nagy Októberi Forradalom, illetve az 1919-es magyarországi forradalom hírei, eseményei, behatásai. Mélyebben és világosabban ismeri fel a történelmi összefüggéseket, kompozíciói higgadtabbak, áttekinthetőbbek lesznek. Ekkor hozza létre egyik igen jelentős alkotását: vörös zászlók alatt felvonuló munkásokat és parasztokat ábrázol. A korábbi kompozíciók dagályos, hatásvadász előadsmódjának itt már nyoma sincs. Meghittén, megkapó természetességgel és emberközelig ábrázol. A *Hegyek megindulnak* című képen (Bánati Múzeum, Temesvár) több domb vonulatában fekvő völgyben, minden irányból vörös zászlókkal ereszkednek alá nagyobb csoportok, s végül egyetlen áradatban egyesülnek. A jelkép nyilvánvaló: a számtalan csermely patakokban, majd hatalmas erejű folyamban egyesül. Am ez a jelkép alárendelődik az elsődleges képi ábrázolásnak, ezért válik a mű — szólam helyett — festézzé.

A háború utáni években ér-

deklődése a nehézipar felé fordul. Ideje nagy részét a resicai üzemekben töltötte, tanulmányokat rajzolt, vázlatokat festett az öntödében, a kohónál, a kovácsműhelyben. Az izzó acél féhrre hevített színe vonzotta az égő vörös környezetben, áttetsző komor-kék árnyékokkal övezve s a kiömlő acéllávvával küzdő verejtékes, fémmentelen testű munkások roppant erőfeszítése, amikor már „minden izzó pokollá válik”. S közben azt panasztolta, hogy a közönség értetlenül áll ezekkel a műveivel szemben, amelyek nálunk, Romániában egyedülállók.

1923-ban a már súlyos beteg Ferenczy utójára utazott Olaszországba, ahol festőművész öccsével találkozott. Tájékoztató és életképeket festettek, s mindenütt egymás mellett állították fel állványaikat. Főleg Nápolyban időztek, onnan való a *Virágvásár*, a *Lacikonyha*. Hazatérte után Ferenczy még egy időt a resicai műhelyekben töltött, de elhatalmasodó betegsége megakadályozta ebben a fáradságos munkában. Oravica táján keresett gyógyulást, pihent, s festett még néhány kisebb tájképet. 1925-ben több műtéten esett át, újabb művekbe kezdeni már nem volt ereje. Halatlan önuralommal, felkötött jobb karral befejezte megkezdett munkáit. 1925. november 30-án halt meg, s a város sajtó halottjaként helyeztette el a belvárosi temetőben.

Ferenczy József: Sáncmunkás



Szerb katona



Negyedszázados temesvári tartózkodása alatt egy képzőművészeti kultúrában járatan, sőt azt alábecsülő, jellegzetesen ipari-kereskedelmi beállítottságú, nyárspolgári szellemű közönség közönyével kellett megbirkóznia. Az akadémikus oktatáson nevelkedett Ferenczy természetelvé, a szabad ég alatt adódó színhatásokat is alkalmazó, de nem formabontó piktúrája viszonylag hamar utat talált a város műpártolóhoz. Művészetének érettsége, leszűrtsége is közel vitte a külsőségeket kerülő, zárkózott, nehezen lelkesedő temesváriak ízléséhez.

Ferenczy tisztában volt azzal, hogy a képzőművészet meghonosítására ezt az ízlést kell mindenekelőtt kialakítani és fejleszteni. Ezért járt közben, elsősorban Benczúrál, és érte el, hogy a Nemzeti Szalon anyagát két ízben is bemutatassák Temesváron: 1906-ban és 1910-ben. Ezért ragadott tollat ő maga, hogy a kiállított művek higgadt és nyíltívű elemzésével, valamint a külföldi tanulmányútról szóló beszámolókkal fejlessze a közízlést. Ezért vállalta el egy festőiskola vezetésének fáradsálmait, külön esti tanfolyammal munkások és díszítőiparosok részére. Hogy céljából mennyit sikerült megvalósítania — további kutatásra szorul, ám maga a szándék is jelentős.

1914-ben Ferenczy műtermében szemléltető előadássorozatot tartott félszáz hallgató számára: művészettörténeti előadásokat reprodukciók segítségével, egyes eljárásmodokat, stíluskérdéseket pedig a hallgatók előtt festett példákkal tisztázott. Számtalan kiállításon mutatta be műveit Románia, Magyarország, Csehszlovákia, Németország városaiban. A húszas években Bukarestben készült önálló kiállítással bemutatkozni, be- tegsége azonban már megakadályozta ebben.

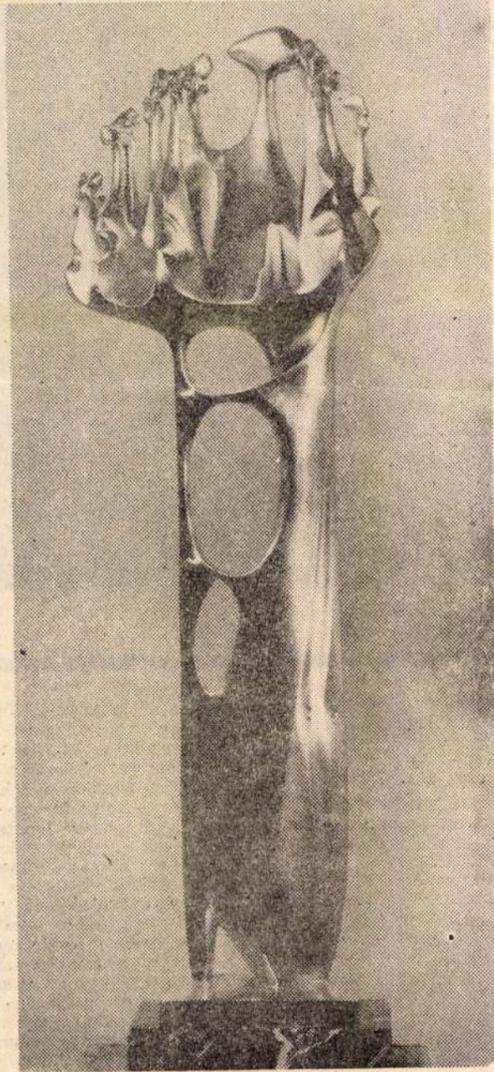
Visszavonultan, munkájának és családjának élt. Naphosszat nem került elő műterméből, amelyet a Mercy gróf által hajdan emelt vársáncépületek kacskaringós, ki-be szögellő szárnyainak roppant tömegeiben — raktárak, műhelyek, hivatalok, nyomdák, iskolák és kórházak szomszédjában — rendezett be. Talán a szükség kergette oda valaha, s úgy maradt meg, talán jelkép volt ez: ódon, komor várfalak mögött — művészetének féltve őrzött fészke.

Hagyatéki kiállítását az Arany János Társaság rendezte, amelynek 1909-től rendes tagja volt, s amelynek „irodalmi munkáját a képzőművészettel jegyezte el”. Jellemző, hogy a bemutatott 126 mű egyharmadát már néhány nappal a megnyitás előtt megvásárolták.

Halála után, a két világháború közé eső szakaszban, Temesváron jeles művészek egész sora tűnt fel, ezek közül nem egy túl is szárnyalta őt, ám övé az úttörés érdeme.

BORGHIDA ISTVÁN

# Látogatás Strindbergnél



Balogh Péter: Zene (A firenzei Stradivari-émlékmű terve)

Híd a Malar-tavon, mely a Strandvagent — talán a legszebb stockholmi utcát — s egy szigeteket köt össze. A szigeten tornyos palota, a Nordiska Museet, azaz Északi Múzeum. Ez évben állandó Strindberg-kiállítást nyitott. Tiszteleg ez a nagy író, az első modern svéd színpadi mű, az Olof mester, a Júlia kisasszony szerzője előtt, kifejezője annak a nimbusznak, mely a mestert ma is körülveszi, akinek drámáit minden svédországi drámai színház állandóan műsoron tartja, s könyvei újabb és újabb kiadásban jelennek meg.

A hatalmas múzeumépületbe lépve először egy grandiózus méretű svéd lovag színes ülő szobra tűnik szemembe. Balra, az alagsorban a lapp múzeum, jobbra a harmincéves háború emlékei, de most csak az írókat akarom meglátogatni. A Strindberg-teremben sajátos hangulat és — Grieg zenéje fogad. Rejtett hangszórókon, nagyon halkán szól a varázslatos zene, jó hangulatfestő, illik ide.

Az ember önkéntelenül is lábujjhegyen jár, és hamarosan tisztelettel adózik a kiállítás rendezőinek, akik a szokásos emlékkiállításokat meghaladó érzékletességgel mutatják be egy nagy író életútját, úgyhogy a látogató nemcsak követi — de át is éli azt.

Strindbergnek különben döntő szerepe volt a híres Északi Múzeum megalapításában. Mikor Stockholmban sok évszázados házat lebontottak, hónapokon át kutattak a régi tárgyak, dokumentumok után, s hatalmas anyagot gyűjtött össze, melyet barátjának, Arthur Hazeliusnak, az Északi Múzeum megalapítójának ajánlott fel. Ezt a két embert a konvenciók elleni közös harc, a tizenkilencedik század végi társadalom éles kritikai szemlélete fűzte össze.

Nos, lépünk csendesen (mialatt árad a Grieg-muzsika) a bal oldali első üvegsekrényhez. Az 1872-es évet idézi, amikor Strindberg mindössze 23 éves. Már befejezte az uppsalai egyetemet, Stockholmban él, s megírja az Olof mestert, e forradalmi drámát, melynek láttán felhőrdülnek a derék polgárok — de csak kilenc év múlva, mert Strindbergnek ennyi ideig kell várnia a bemutatásra. Ime a darab első megsárgult plakátja a Nya színház premierjéről, s a szerző ifjúkori képe abban a sötét, nagy galléros köpenyben, melyben szőke, felfelé fésült hajával s világító kék szemével valamilyen északi garabonciáshoz hasonlít. Az is volt, nyugtalan, kereső szellem, aki a múlt század végén színész, tanár, festő és újságíró volt egy személyben, majd a királyi könyvtár asszisztense. Ime a levele — furcsa, karakterisztikus betűk —, amelyben azt írja: „Rendkívül érdekel a civilizáció története. Most aztán beáshatom magam a Királyi Könyvtár kétszázézer nyi kötetébe.”

Egy másik vitrinben a Röda rummet első kiadása. Ezt a művét (A vörös szobában) 1879-ben publikálta, mialatt a könyvtárban dolgozott, s tulajdonképpen ez volt első irodalmi jelentkezése — mert drámája akkor még előadatlan fevert. A könyv éles támadás a kapitalista társadalom, a korrupció, a hivatali visszaélések, a hipokrizis, a farizeuság ellen. Óriási vihart támaszt, a svéd irodalom enfant terrible-jét azonban nem félemlítik meg a lesújtó, támadó kritikák. Egyidejűleg befejezi Claes Lundinnal együtt írt könyvét, a Gamla Stockholm-ot (Régi Stockholm), amely valóságos szerelmi vallomás a gyönyörű svéd fővároshoz.

S íme, egy másik könyve: a Svenska Folket (A svéd nép) — előszava szerint a svédokről ír, „ünneppon és munka közben, háborúban és békében a svéd történelem, kultúra és erkölcsök ezer esztendeje alatt”. Hatalmas mű, tudóshoz méltó. Nagy sikere van. Az átlagközönség nem érti: hogy férhet meg e nagy hazaszeretet, néperőlt rajongás az ugyanezt a népet véresen támadó kritikával? Nem értik meg, hogy Strindberg imádja hazáját és népét, csak az emberi és társadalmi hibákat ostromozza.

A Svenska Folket nyitott kötete, alatta angol és francia fordításban egy kijelölt szöveg. Talán a leglényegesebb rész a szö-

vegben. Strindberg a maga kiméletlen Geijer történetírő tisztségét, aki kimondta a svéd királyok történetét. Strindberg nép történetét maga a nép írja munkáival. Hatalmas polemika követi ezt a megapompás, az újság megint a támadások keresztütlézésében áll, a Svenska folket amolyan pamfletté válik, melyet az író újabb bizonyító erejű írása, a Det Nya Roiket, azaz az Új rezsim követ. A hullámok magasra csapnak körülötte, csupa ellenség veszi körül, barátai kevesek ahhoz, hogy meg tudják védeni. Ekkor hagyja ki Svédországot — 1883-at írnak.

Korabeli fényképek s néhány megrendítő sor, melyet saját kezével írt. „Mikor befejeztem a civilizáció történetéről szóló munkámat, amely felébresztette volna az egész svéd nemzetet — száműzetésbe kell mennem. De amíg élek — az igazság szószólója leszek.”

Újabb vitrin a bal oldalon. Strindberg Franciaországban él, könyvet ír Francia földművelők között címmel. Magáévá teszi a rousseau-i ideálokat. Különböző is rajongója a természetnek. Egy kép Kymmendöten, a Stockholm környéki szigetvilág egyik legszebb szigetét ábrázolja. Itt volt a legboldogabb, ahol kertjét ápolta. Le is festette sokszor ezt a paradicsomi szépségű helyet. (Nem egy könyvét ő maga illusztrálta.)

Periratok — sajtóperei, különösen az Esküvők című írása után, melyben kigúnyolja az esküvői szertartásokat, s magára zúdítja tradíciókhoz mereven ragaszkodó honfitársai haragját —, Hemsbörna című kötetének régi kiadásai, majd néhány írott dokumentum az 1890-es évből, amikor hazájába visszatért. De két év múlva újra külföldre megy, nagy sikerrel debütál Berlinben és Párizsban mint drámaíró. Négy évvel később írja az Infernót és a Damaszkuszi utat, majd végleg visszatér hazájába. Elfelejtje a múlt sérelmeit, harmadszor is megházasodik, Harriet Bosset veszi el. Milyen szép asszony volt, régi fénykép tanúsítja, amelyen a már nem fiatal Strindberggel látható, aki akkortájt írja a Gót szobák és Fekete zászlók című könyvet, melyeknek megjelenése után úgy ismerik már, mint a munkássztyálist íróját. Álom című színművében a színpadról is világosan hirdeti meggyőződését a dolgozók igaza mellett. Mindazt, amit hisz és vall, egy szereplője: a szenesember szájába adja. A fiatal svéd munkások megértik és támogatják. Írásait programjuknak tekintik. Agitátor és forradalmár — így ünneplik 63. születésnapján.

És most az utolsó dráma kézirat, javításokkal, betoldásokkal. A Stora Landsvegen ez — A nagy út —, 1900-ban írta. Ebben is drámai formát ad a társadalmi ellentéteknek. Bármit ír azonban, végigvonul rajta a strindbergi gondolat: az éjök menetelése a halál felé — hiszen a főtémája ez.

Most elhallgat a Grieg-zene, ismeretlen, új dallamok szűrődnek át a kiállítótermeken. Íróasztala előtt állók; miniatűr Goethe-szobor van rajta, hét toll, kihagyozott ceruzák, tolltartó, üvegen ragasztó. Az egyszerű, hatfokos íróasztal felett egy szegen híres fekete köpenye. Öreg falióra jár, csendben kegyeg. A falon színházi felvételek, az író tréfás rajzai, amelyeket egy premierbanketten hevenyészve vették papírra — képményesprő, áttört szívek. Nevető színészarok.

Távolabb egy falon tájképe — sötét drámai színek, remekbe készült felhők, misztikus fényhatások. Kötött norvégmintás sapkája, lantgyűjteménye, festékesdoboz, ecsetei. Ahogy áthozták ide a Drottingatan 85-ös számú házból, ahol haláláig, 1912-ig lakott.

Régi színházi kosztümök, felvételek, újságcikkek, minden jelen van, ami őt idézi, ami rá emlékeztet. Mindent meg lehet tudni róla: igazi svéd volt, igaz ember s nagy író, akit nem felejtenek el, s akihez ma is százak és százak járnak — emlékezni.

MARTON LILI

## JEGYZET

# Krimi, western, kastély-regény

Az utóbbi időben a nyugati lapok gyakran cikkeznek a szépirodalom háttérbe szorulásáról a fejlett ipari társadalmakban. Híres nyugati írók és publicisták egyre sürűbben figyelmeztetnek arra a veszélyre, amellyel a ponyvairóadalom, a képes folyóiratok és szexlapok elburjánzása fenyegeti a belletrisztikát. Ennek folytán sok neves kiadó, az olvasók érdektelenségére hivatkozva, nagymértékben csökkentette szépirodalmi kiadását és jórészt szakkönyvek kiadására specializálja magát. E tény nagymértékben befolyásolja az írók tevékenységét is, hiszen így egyre kevesebb lehetőségük nyílik műveik publikálására.

Néhány kiadó továbbra is főként szépirodalmi kiadó maradt, de csak a már „befutott”, ismert, népszerű írók műveinek kiadására vállalkozik a biztos siker és profit reményében. Így a nevesebb írók fokozatosan bizonyos kiadók „házi” íróivá válnak (például Böll a Kiepenhauer & Witsch-é, Grass a Luchterhand-é stb.). Az írók — különösen a fiatalok — nagy része csak hosszabb harcok és nehézségek árán jelentetheti meg műveit (ha egyáltalán megjelentetheti). A kiutakat sokan saját — sokszor kézi — nyomda felállításában keresik több százra tehető az NSZK-ban működő kisnyomdák száma), de a legtöbb próbálkozás kudarcba fullad, mert nem képes felvenni a versenyt a nagy kiadókkal.

Ugyanakkor egy másik, szintén a kiadási nehézségekből eredő probléma a konformizmus. A kezdetben éles hangú, bíráló, rebellis írók az elismerés (egy-

egy regényük megjelentetése) után rendszerint „megszelídülnek” és igyekeznek a kiadó izléséhez és hangzához alkalmazkodni. Így lesznek a lázongó beatnikékből kényelmet és nyugalmat szerető „függelék” írók.

A szépirodalom egyre inkább egy kis olvasótábor, az „előkelő” értelmiség, azaz a magasabb képzettségű emberek monopóliumává válik. A lakosság alsóbb rétegei fokozatosan elidegenednek az igazi irodalmi alkotásoktól, és a ponyvaregények fogyasztóivá válnak. És itt kezdődik a lakosság izlésének alakítása és bizonyos társadalmi érdekek közötti összefüggés.

Milyen érdekek húzódnak meg azon törekvés mögött, hogy az egyszerű olvasót elválasszák a haladó, modern irodalomtól? A cél — úgy tűnik — kettős: egyrészt a ponyvaregények elterelése a figyelmet az időszerű problémákról, melyek burkolt vagy burkolatlan formában kifejezésre jutnak a modern irodalomban, másrészt — elvonva az olvasókat — fokozatosan háttérbe szorítják a szociális problémákat taglaló írókat, arra kényszerítve őket, hogy más tematikát válasszanak, ha egyáltalán tovább szeretnék folytatni „független” írói tevékenységüket. A haladó írók ezért az utóbbi években többször is nagyméretű kampányt indítottak, melynek célja a széles körű olvasótábor megszervezése, öntudatosítása, megnyerése a szépirodalom számára. Ilyen próbálkozás például a Ruhr-vidék íróinak fázadozása munkáirodalom létrehozásáért. Eredmény: sikerült munkás olvasótábort szervezni (főleg Dortmundban), és néhány munkásíró-tehetséget is felfedeztek. Ez a próbálkozás azonban elszigetelt jelenség.

De kik a szerzői ezeknek az izlés- és lélekromboló, ideológiailag semlegesítő műveknek, hogyan dolgoznak és gondolkodnak? Erre a kérdésre — illetve ezekre a kérdésekre — érdekes adatokkal válaszol az év elején a Rowohlt kiadó gondozásában megjelent, Karla Fohrbeck-Andreas J. Wiesand által szerkesztett, az író és kiadó viszonyáról, az író alkotási módszereiről szóló riport- és tanulmánygyűjtemény, melynek címe: Riport az írókkal.

Az egyik fejezetben a ponyvairóadalom alkotóival készített interjú vonja magára a figyelmet. A meginterjúvált ponyvaregényírók a következő műfajokat művelik: sorsregény, történelmi regény, krimi, western, kastélyregény, orvostudomány, nőregény. Az alkotásra fordított időt és tiszteletdíjat figyelembe véve, legjövedelmezőbb a western (a szerző 8 nap alatt írta, 114 oldal terjedelmű,

és 1000 márka tiszteletdíjat kapott érte), ezután következik a krimi (20 nap alatt írta, 145 oldal terjedelmű és 1100 márkát kapott érte) stb. A sors- és történelmi regény írása már nem annyira jövedelmező (mindössze 600—900 márka ugyanannyi időbefektetéssel és oldal számmal, mint a western vagy krimi).

A regények megírásához szükséges idő egyik írónál sem haladja meg a 30—40 napot, a tiszteletdíj pedig egy átlagos vagy annál valamivel magasabb fizetésnek felel meg. Ezek az írók tehát ugyanolyan proletárok, mint a gyárakban dolgozók, ugyanúgy kizsákmányolják őket — azzal a különbséggel, hogy itt a munkaadó a kiadó.

A kézirat beküldése után legtöbb kiadó 50 százalékot fizet — a másik 50-et a megjelenés után. Ha újabb kiadásra kerül a sor — ami ritka eset, hiszen naponta újabb és újabb ponyvaregények születnek —, akkor a jövedelmet megfelelik.

A legmagasabb tiszteletdíj 1500 márka, a legalacsonyabb 600 márka. Ha a kiadó 1000 márkán felül fizet, akkor az író befutott íróknak számít.

A ponyvaregényírók jó része nő, úgy az is, akivel a szerzők ezt az interjút készítették. Életkora kb. 50, özvegy, írásaiból él. Nincsenek összeköttetései, barátai, magába zárkózott. Egyetemet végzett, korábban újságíró volt. Több kiadónak ír, legszívesebben történelmi regényeket, sorsregényeket és kastélyregényeket. Egy regény megírásához 3—6 hétre van szüksége. Ezenként kb. 6 regényt ír, 12 éve dolgozik, eddig több mint 40 regényt alkotott.

Tiszteletdíjak: kastélyregény — 1000 márka; sorsregény — 1000 márka (a tiszteletdíjak azért ilyen magasak, mert már „befutott” író), történelmi regények — 800 márka. Önvallomás: „Ha fizeteket írok, leginkább a pénzre gondolok, és egyáltalán nem érzem magam költőnek...” „Gyakran azon csúszom el, hogy nem vagyok eléggé szentimentális. A ponyvaregényírás nehezemre esik.” „Nagyon szeretnék végre valami mást írni — mint újságíró koromban; a fizetésért nem szerez semmi örömet.”

Leginkább a történelmi regényeket kedveli, mert ott valami igazságot, valószínűséget is vihet a műbe. Mindig szorgalmasan tanulmányozza az illető korszakot, és a szerelmi kalandokat csak a sémák miatt szövi a műbe.

Van egy igazi regénye, amelyet egyszer meg szeretne jelentetni...

SZÁSZ ZOLTÁN IMRE

## BÁLINT TIBOR

### Arcképek a köröm hátán

#### KARINTHY

Igen, a műtét... mindenre tisztán emlékszem — mondta lehunyvá a szemét, miközben fölötte a borbély olója csatogott. — Sovány kutya vagyok, valami átmenet a vizsla és a dán dog között. De csak egyik oldalról vagyok teljesen hibátlan... Ezért rohanok Trelleborg felé, az éjszakában... Trelleborgban kettészelt a vonat, hosszának, és én, a fél eb, most hideglelős elszánással rohanok Trelleborgba, a sinek mentén, hogy megtaláljam elveszett másik felemt, amíg nem késő... Érti ezt, mester?... — kérdezte végül.

— Hogyne, kérem! — felelte a borbély. — Önnek mindig ilyen jópofa viccei vannak!

#### NAGY LAJOS

Csak akkora novellát írt, amekkora elfért azon a kétarasnyi helyen, amelyet sápadt arca megvilágított a homályos kávéházi asztalon. Mondják is, hogy kávéházi író volt, de ez nem látszik meg a munkán. Napközben szétröppendő gondolatai ugyanis hűsögesen megkeresték öt éjszaka és ott röpködtek izzó homloka körül...

#### SZOMORY DEZSŐ

„Ijedezve gondolok rá, siralmas emberi lélek szegény, mint egy elgázolt narancs a nagyvárosi arany-szemében, drága Hodl Józsi! A feje nagy volt és szomorú bizony, az alsóbbrendűség hiányosságával, tökéletlenül kikészített és ostobán modellált, bus gyári fej, durván en gros munka, a népes külső városrészek emberműhelyeiből... Olcsó fej volt, szegény fej volt, korán kopasz, a homlok aránytalan frontjával, mint egy ócska tükör. Számos szürke és rozoga hajszálak, összetömörülve és egészen fönn a feje búbján, mint magányos csokrok nőttek. És a szemén kívül, szürke pislantások, az orrán kívül, mint egy banán, az ajkán kívül, amelyet nyitva tartott a szőkés bajusz gyér szála alatt, a lelkén kívül, amely ki fog bontakozni, valami fanyar kis illata is volt, valami sápadt presztízse az egész alakjának, vasárnapi dicsőségének, elunott szegénységének, amint kiöltözött, bus péklegény s némi világos nyakkendőket kötött...”

Íme, csak egy nagy festő jeleníthet meg egy kopott alakot ily örvénylő fényben, ennyi fájdalmas szeretettel és ennyi ironiával. Szecesszió, újromantika?... Hagyjuk a szavakat. En az egész mondatra vagyok kíváncsi!



Magnia

Ferenczy József

festo

szul. 1866.

rod  
2

Krück. I. 323. l.

~~Rechnung~~

N.m.

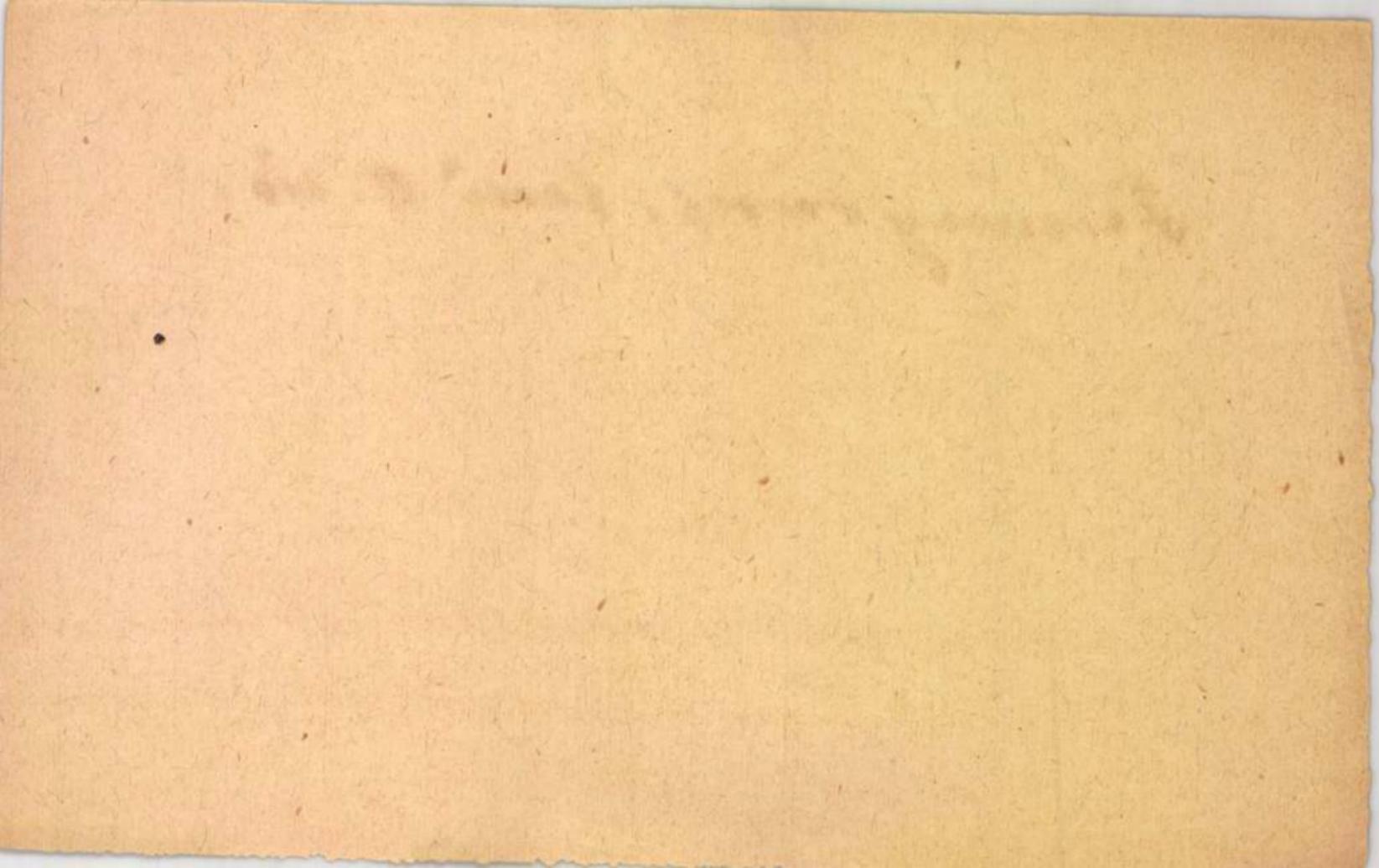
~~107~~

1904. VII. 8

Könyvtárunk 1904. évf. I. füzeté (1904)

Pcs.

Ferency József, Hess<sup>o</sup> II. 210.



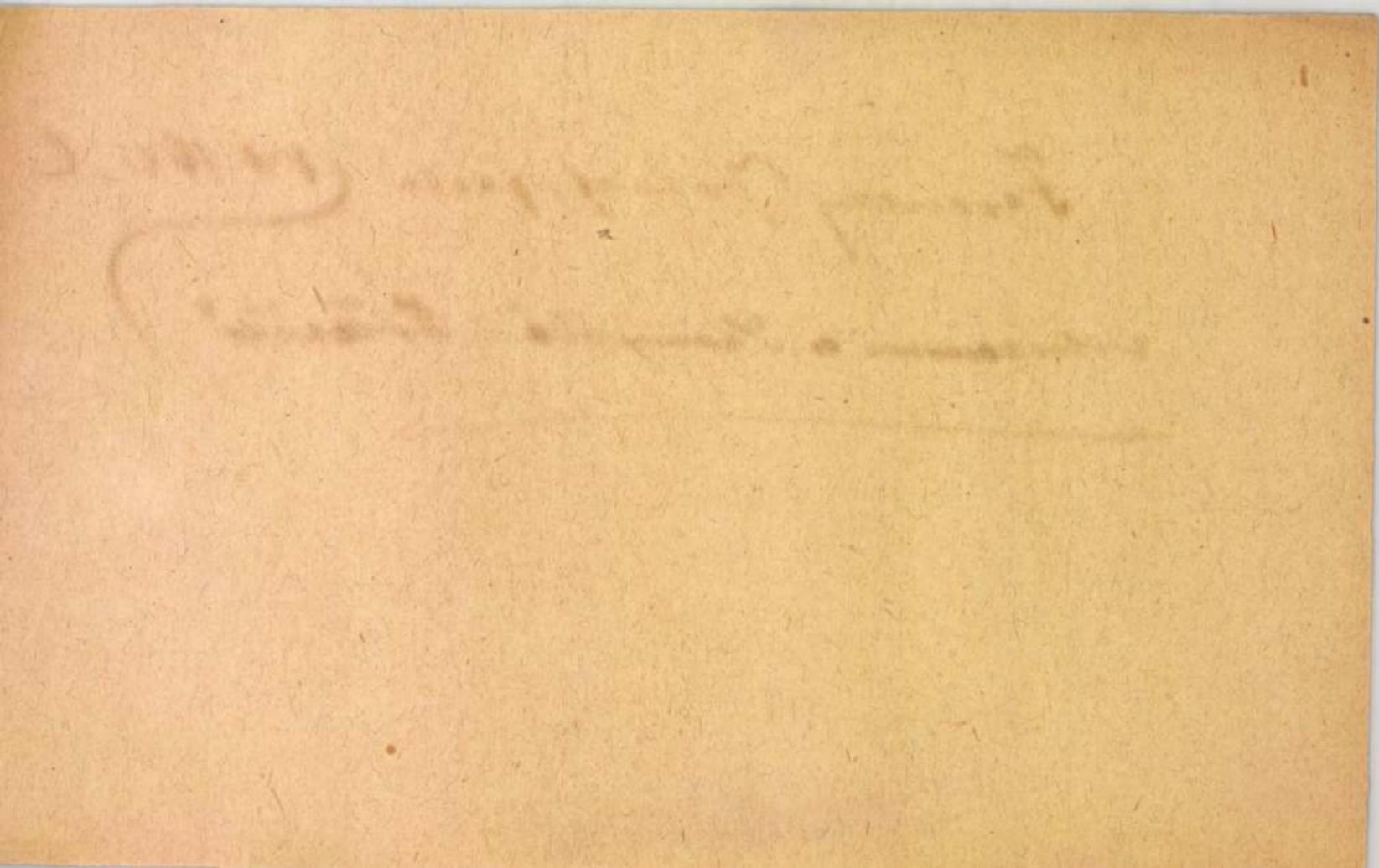
Ferenczy József, festo" TV. 123



Ferenczy József, felelő (VII. 162. l.)

Museumi et Honorary Elected

---





Teremny János

foto

+ Temesvári 1925

dec. 4.

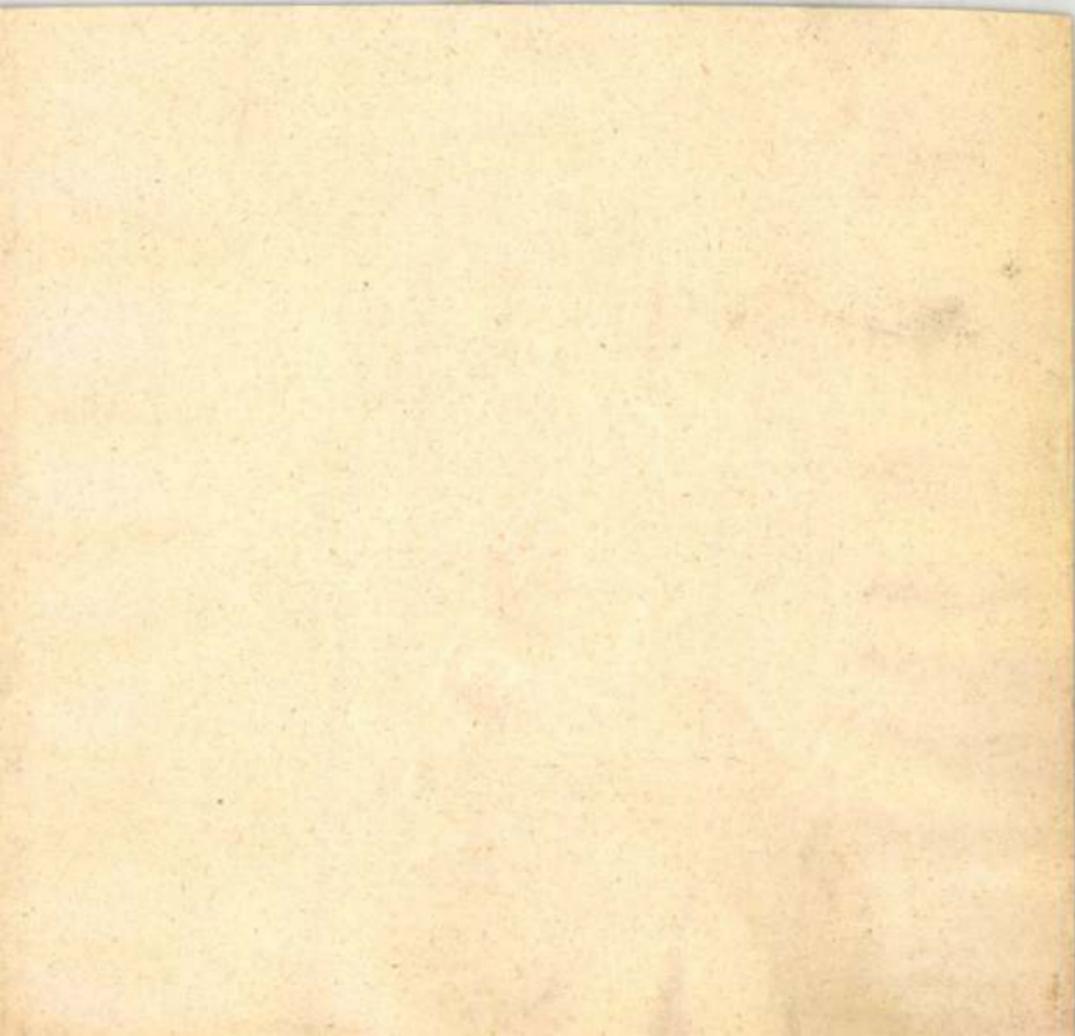
Revai XX 238-l.

- az államnak helyet adni a költség-  
 - tervekkel, hogy az-  
 - osan van megkülönböztetés az előadások-  
 - tól.

- az állam a köznevelésről előirányoz-  
 - tók és a demokráciáról rövid hírd-  
 - on tisztelt Szekessyék, hogy  
 - a tisztelt jogtudományi tanácsok,  
 - az egyes Bizottság által rendezett

Szekessyék !

*Bácskai Hírlap.* 1914 ápr. 29. (Ferenczy József gyűjteményes képkiallítása.) — 1914 máj. 3. (Ferenczy József képei.) — *Bácsmegyei Napló.* 1914 máj. 5. (A Ferenczy-kiallítás.) — *Berkessi István dr.:* Temesvári művészek. Temesvár, 1910. 8, 11, 14, 15, 18. l. — *U. az:* A Délmagyarországi Történelmi és Régészeti Múzeum Temesvárott. *Múzeumi és Könyvt. Ért.* 1908. 210. l. — *Borovszky Samu dr.:* Magyarország vármegyéi és városai. Temesvár. Budapest, é. n. 248. l. — *Budapesti Hírlap.* 1904 júl. 8. — *Délmagyarországi Közlöny.* 1911 ápr. 9. (Ferenczy József kiállítása.) — 1912 nov. 26. — 1913 nov. 23. (Festőiskola Temesvárott.) — 1913 nov. 28. (Ferenczy műterméből.) — *Gozsdu Elek:* Ferenczy József képkiallítása. *Temesvári Hírlap.* 1913 decz. 14. — *Inotay László:* Ferenczy József kiállítása. *Temesvári Hírlap.* 1912 nov. 24 és 26. sz. — *Kalaus a Délmagyarországi Történelmi és Régészeti Múzeum-Társulat képtárában.* Temesvár, 1907. 9, 13. l. — *Káldor Agoston:* A kegyestanítórendi templom falfestményei. *Délmagyarországi Közlöny.* 1911 ápr. 1. — *U. az:* Ferenczy József gyűjteményes kiállítása. *Délmagyarországi Közlöny.* 1911 ápr. 13. — *U. az:* Ferenczy József kiállítása. *Temesvári Hírlap.* 1912 decz. 4. — *Kiáll. tárgymutatók.* — *M—th K.:* Tisza Kálmán új arcképei. *Vas. Ujs.* 1903. 833. l. — *Nemzeti Szalon Almanach.* Budapest, 1912. 165. l. — *Sugár Mihály dr.:* Ferenczy kiállítása. *Temesvári Hírlap.* 1912 decz. 1. — *Temesvári Hírlap.* 1907. 175. sz. — 1912 okt. 24. (Ferenczy kiállítást rendez.) — 1913 nov. 23. (Festőiskola Temesvárott.) — 1913 decz. 19. (Temesváriak a tárlaton.) — 1914 márcz. 19, márcz. 21. sz. és a művész közlése nyomán.



Ferency József

festő Temesvár  
(nem rajztanár)

U. 982

Koll. kiáll. Temesvár  
1913. dec.

Temesvári Hivatal

1913. dec. 4.

(F. képzéltanár)

ek kezeibe s lábába szege-  
 ajtja. Haja, bajusza és szá-  
 örötte körül, jobb mellen a  
 s bordái kiállnak.

testnek 178 és a feszületnek  
 - Vétett 1894 július 18-án  
 s 1720-80 K-án. — Elszámol-  
 894). — Az elszámolásra nézve  
 20 és az 1895 május 10-iki  
 Az elszámolást jóváhagyta az  
 -900) és az 1901 augusztus

. 4. l. — Verzeichniss No 251.

4

Ferency József

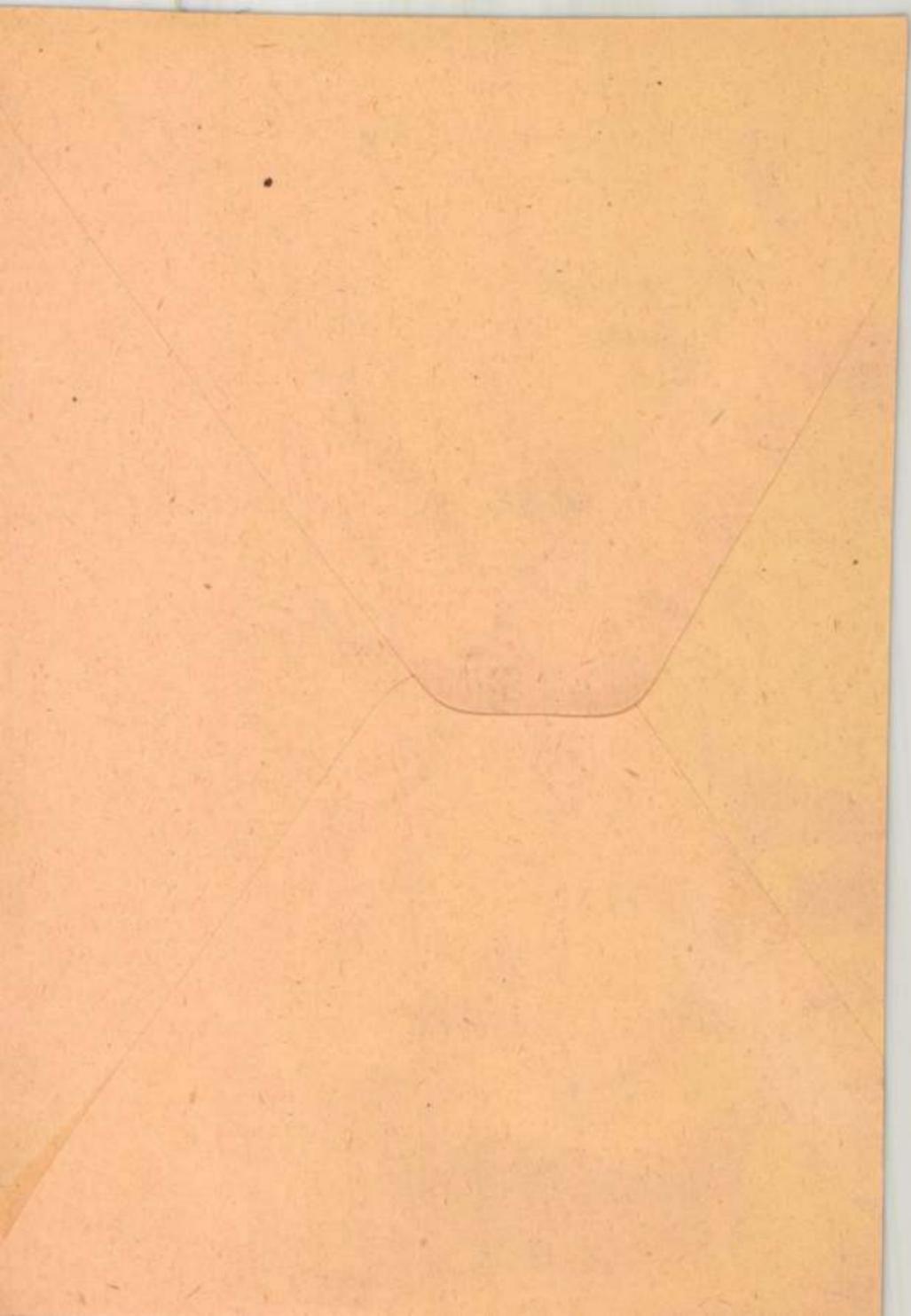
csod  
=

Thieme - Becker

XI.

399. l.

(Lyka)





Fereny Dórf

Mise rtan / Mero-  
köved / c. képe  
repr.

Vas. l. y's. 1913. 229. e

Szám: 124/1940. I.

A M emlékek Országos Bizottságnak



-----B u d a p e s t.-----

Hivatalból.

Dij átalányozva.

*IX. Könyves Értéke*

Ferenczy József

Festő u. 1307

Délmagyarországi

Közöny, 1914.

márc. 18. (F. elő-  
adó ciklusa.)

~~vetellen könyvkiadások~~

~~1894: VII. 15. évi évkönyv~~

~~1894: VII. 15. évi évkönyv~~

~~1894: VII. 17. évi évkönyv (1894/1)~~

~~1894: VII. 10-11. évi évkönyv~~

~~1894: VII. 10-11. évi évkönyv~~



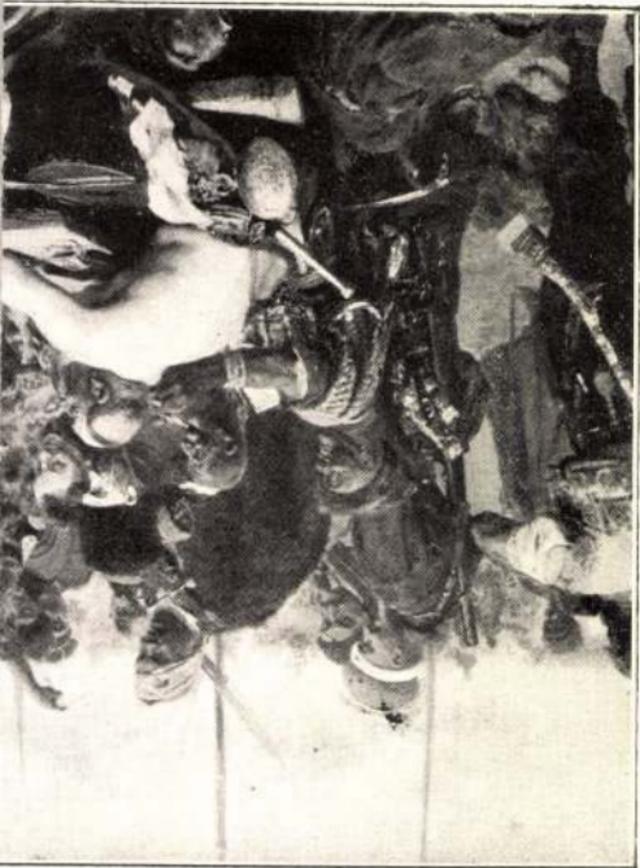
Ferenczy József

festő

Wod

Bo-g. I. 312 l.

REPTIN. Szabad kozákok v



Fereny József

Urod  
5

Benczur Kálmán

24. l. TOMKT.

Felvincsi Takács Z. - Ben-  
czur és iskolája. Képes  
tárnyintató Benczur Gyula  
és tanítványaikéé ké-  
lőtanáról. 1921. Bp. 1921  
24. l.

# TÁRGYMUTATÓ

AZ

ORSZ. MAGYAR KÉPZŐMŰVÉSZEK TÁRSULAT

1897/98. ÉVI

TÉLI KIÁLLÍTÁSÁRA.



BORGHIDA István: Harcos művészet. = Igaz Szó, 1973.7.sz.

131.p.

... között. 1901-ben telepedett ott le *Ferenczy József*, századunk művészetének elindítója a Bega-parti városban. Hivatalos portrékkal indult, majd tájképre és népi életképre tért át. Az első világháború ellen jelképes alkotásokkal tiltakozott, majd az 1917-es forradalom, illetve az 1919-es Tanácsköztársaság hatására megfesti egyik legjelentősebb alkotását: A hegyek megindulnak. Több domb vonulatában fekvő völgyben, minden irányból vörös zászlókkal ereszkednek alá nagyobb csoportok s végül egyetlen áradatban egyesülnek. A háború utáni években érdeklődése a nehézipari témák felé fordult, főleg a resicai kohóknál s a kovácsműhelyekben dolgozott. A felhevített acél fehér izzása vonzotta, mélyvörös környezetben, áttetsző, komor-kék árnyékokkal. 1925-ben halt meg. Utána a két háború között jelentős művészek egész sora következett.

were forced to flee because of their role in the 1919 revolution. The second wave abroad chiefly the young: expelled college students and anonymous beginners had hardly done anything to deserve punishment, but who fled all the same. Many of them became wasted talents, although a few of their names may be found in museums, in fashionable galleries and on the pages of astronomically priced albums.

VÁN DÉVÉNYI-FERENC GALAMB-LAJOS NÉMETH: *Béla Vörös*. (Introduction by Hélène Parmelin.) Corvina, Budapest, 1973. (Also in French.)

To judge from the finer biographical details of his life, Béla Vörös would seem to

**Ferenczy József**, festő; szül. 1866 decz. 17-én Marosvásárhelyt. Apja jómódú iparos volt, aki azonban korán meghalt s így F. már gyermekéveiben a maga erejére volt utalva. Iskoláit szülővárosában végezte s már ekkor abból tartotta fenn magát, hogy iskolatársainak s másoknak arczképeket rajzolgatott. A művészet elemeit utóbb Budapesten Bihari Sándortól és Karlovszky Bertalantól tanulta, majd Párisba ment, hol 1893—1897-ig a Julien akadémiában Bouguereau tanítványa volt. 1897-ben visszatért Budapestre s 1899-ig a Benczúr-féle mesteriskola tagja volt. Ezután Münchenbe költözött, s két évig lakott a bajor fővárosban. Ez időben foglalkozott a Dürer-képek másolatával, melyekből kettő a Múzeumok Orsz. Főfelügyelőségének megbízásából készült. ~~Első~~ ször 1897-ben a Múcsarnokban állított ki és pedig genre- és arczképeket. 1901-ben hazajött Münchenből és Temesváron telepedett le, hol főleg arczképeivel aratott sikereket. Művei közül Németh József felsz. püspök arczképe a temesvári rk. püspöki palotában; Ozorai Pipo, Hunyadi János, Hunyadi László, Tihanyi Ferencz, Csernovits Péter temesi grófok és főispánok arczképei, továbbá Kabdebo Gergely alispán és Kossuth Lajos képmásai Temes vármegye székházában; Horváth Boldizsár, Vargics Imre, Kerkápoly Károly, Sulyok Mór, Klapka György, Szapáry Gyula gróf, Temesvár egykori országgyűlési képviselőinek, valamint Bugarszky Sándor egykori városi főbíró, Preyer János, Steiner Károly, Veigel József polgármesterek és Kossuth Lajos arczképei Temesvár szab. kir. város székházában; Szentkláray Jenő dr. és Nebojszai Bogma István temesvári történetíró arczképei, valamint Öreg honvéd álma cz. képe a Délmagyarországi Történelmi és Régészeti Múzeum-Társulat képtárá-

*T. m. h. 1925 dec. 4. Temesvár.*

*eket festett*



Ferencvay Lőrinc

fordó

Temevár

csod

⇒

Joachims Mиложа:

Bánati művelés.

Művelés.

1939. 32. l.

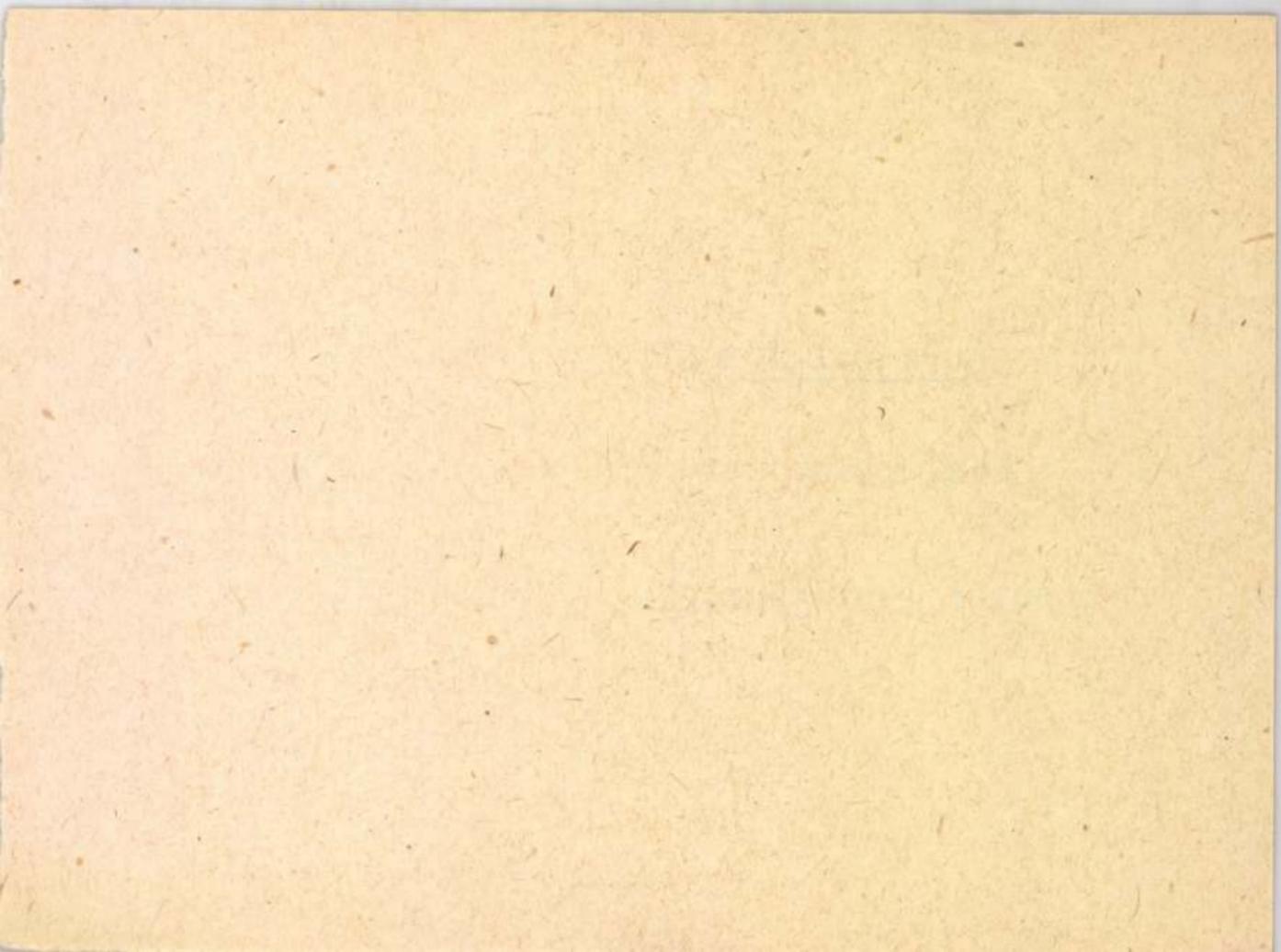
**MINERVA**  
nyomda, könyv-, papír  
és írószert kereskedés  
**HÓDSÁG**

MDK.

Ferenczi Mózsef

Kiállítási hír

Csepel 1967 juni.23.





Feruary 70th

Received on 1903- as iper - s  
meropend, kiill, allatunibot  
venderett reyn, kiillibin

kin lajn, Viankefi muveni -  
det Apr. 1957,

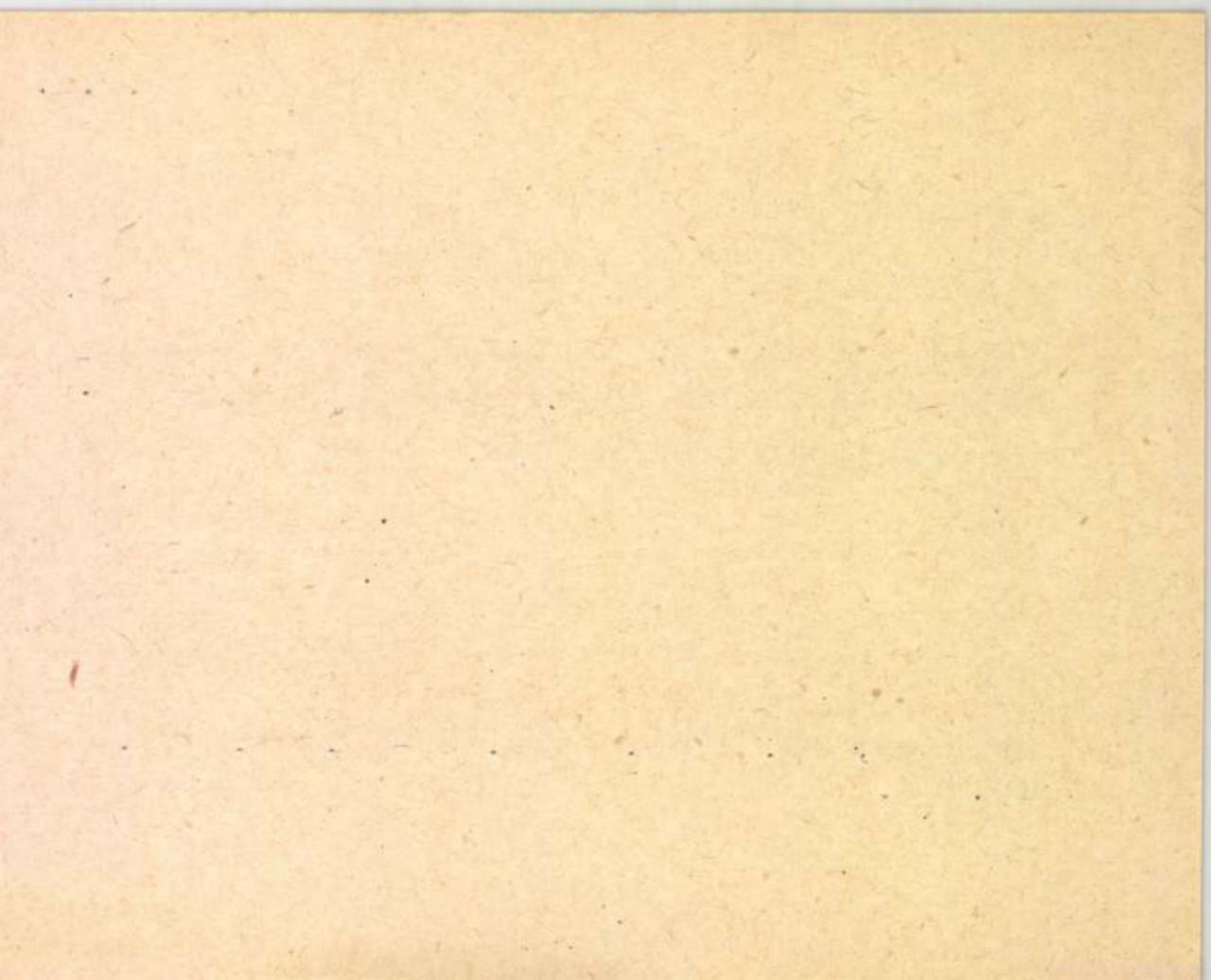


Ferenczy

Az Európai Iskola "Elődeink" címmel rendezett kiállításán szerepelnek alkotásai.

Berend Ilona beszámolója.

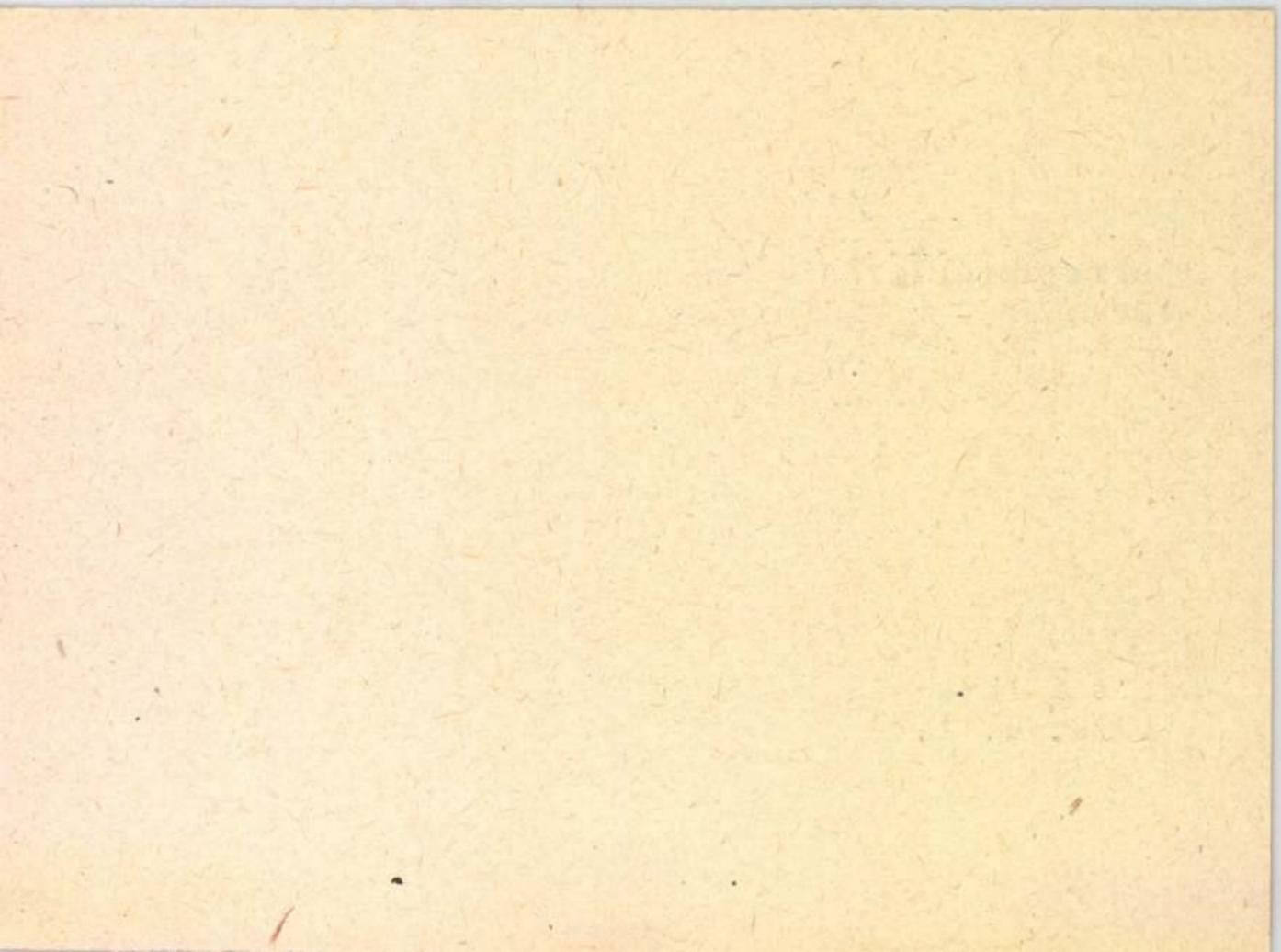
Színház, Bp. 1948. márc. 23-29. IV. évf.  
13. sz.



Freneszy Imre  
ip. és. ny. és. k.

Iparrajzkiállítás - Országos magyar iparművészeti  
muzeumban - a kiállításon növendékei szerepelnek.-

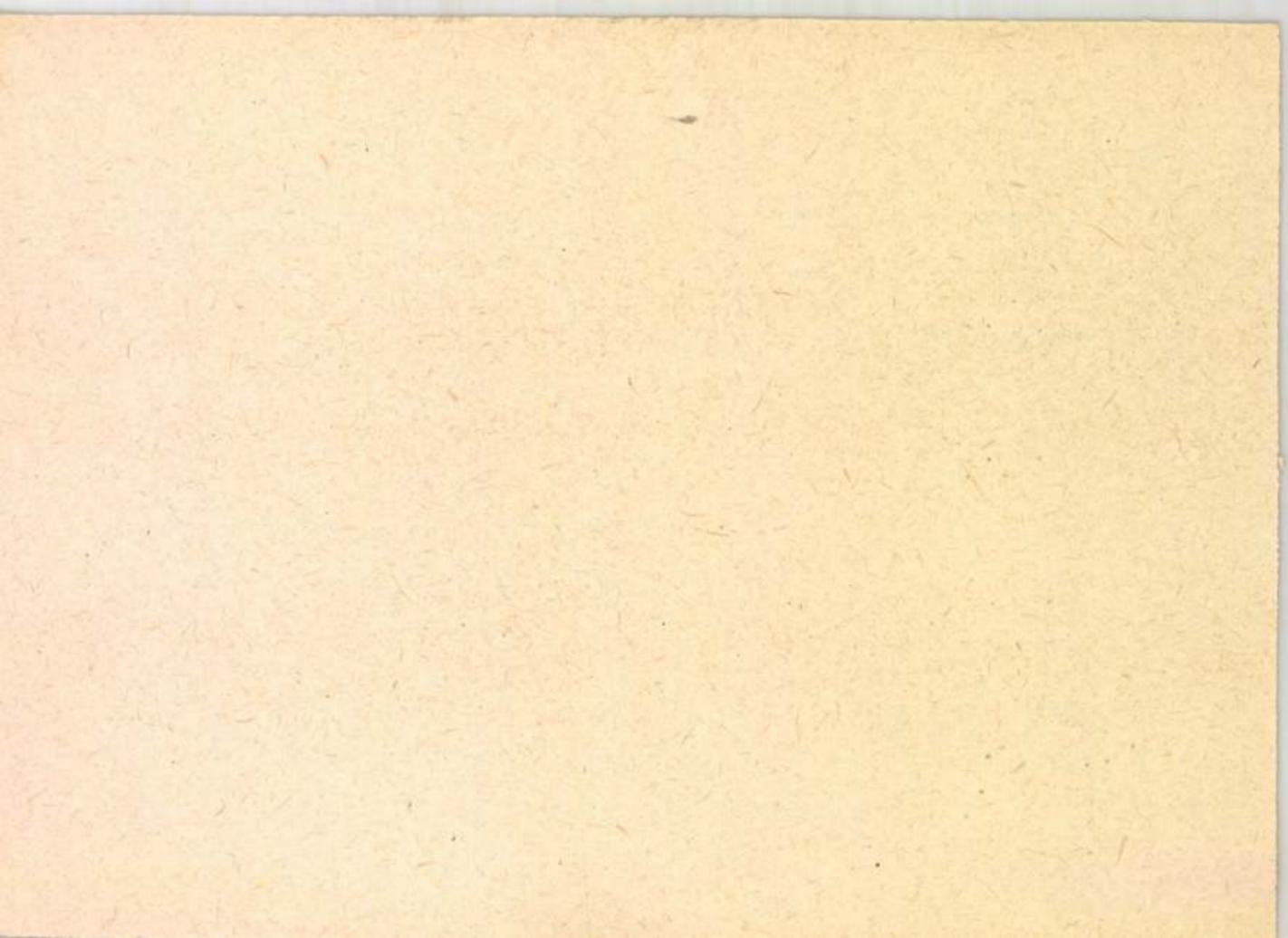
E s t i K a r i r  
1929.VI.11.



Freneszy József

Iparrajkislitka - az Iparrajkislitka Nagyszőlősi  
Nagyterületén - a kislitkai növényekkel szerepelnek.

Nagyterületi Nagyszőlősi  
1929. VI. 11.





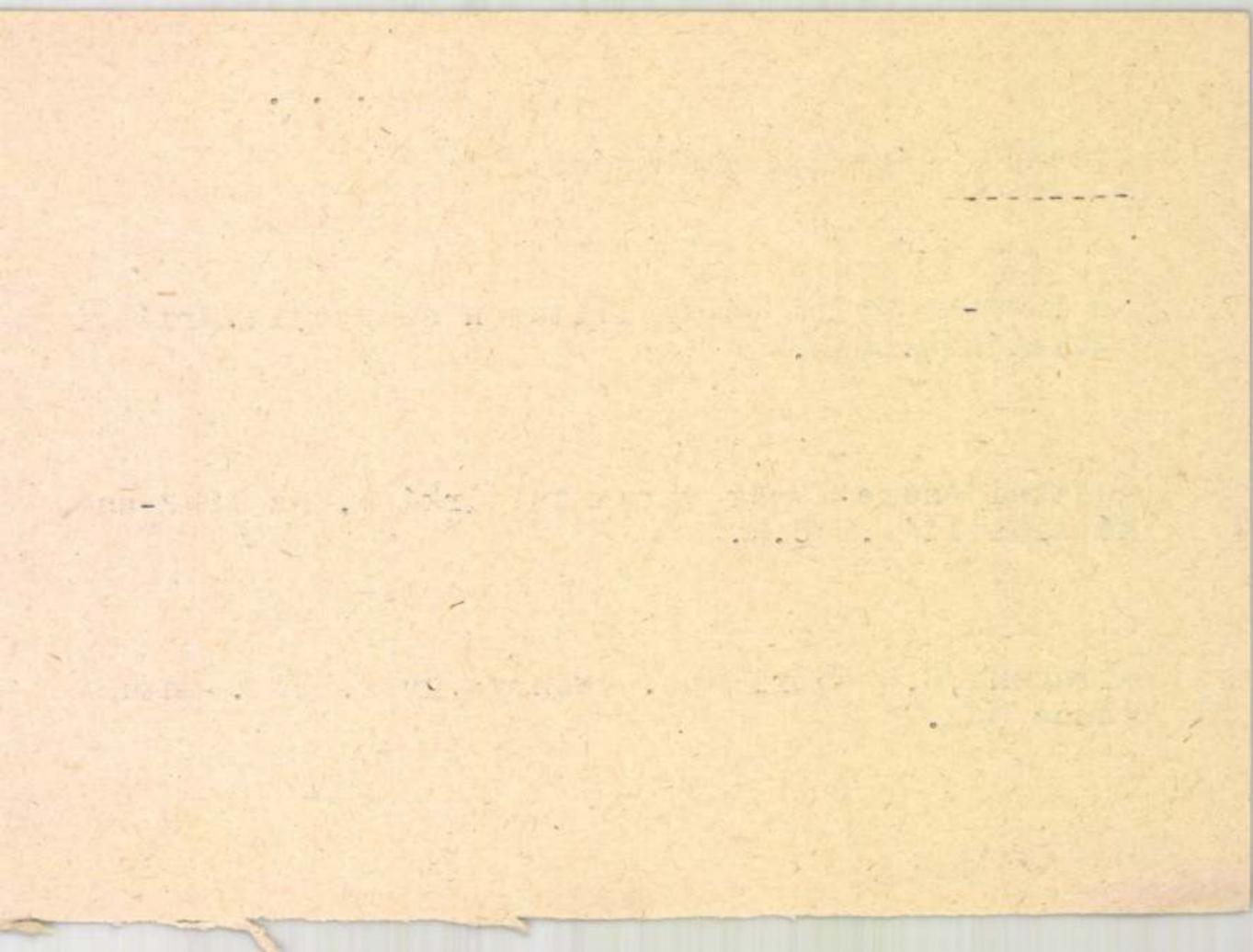
M. D. K.

Ferenczy József, festőművész  
-----

Az 1903-as Győri Képkiallitáson szerepelt. Erdélyi születéseü. 1866.

Csatkai Endre: "Győr város kultárképe." Az 1903-as képkiallitás. 236. o.

Arrabona, S. A Győri Múz. Évkönyve. Győr. 1966. Xantus János Múz.



Magyar Hirdető  
SAJTÓFIGYELŐ

Budapest, V., Petőfi Sándor u. 17.

Telefon: 188-296, 188-307

1021  
Ferenc CSEPEL  
1966 DEC 16

## TÁRLAT DUNAHARASZTIN

A munkásokon képzőművészkörének kiállítása

A fővárosi kulturális program és a falu-város kapcsolatának kiszélesítése kapcsolatban született a Csepeli Munkásokon képzőművész szakkörének Dunaharaszti kiállítása.

A mintegy félszáz kép a szakkör anyagának legjavát tartalmazza. Németh Miklós előadasmódja elter a megszokott részletező formától. A lényegest — pl. a gyermekek almát majszolnak — salátos festői megfogalmazással, expresszív esztétizálással és dekoratív színiakcentussal fogja meg. Ez a látásmód készíti a gyors közlést, a tartalom kiemelésére.

Talán az ő ellentétként kell szólni *Ferenct József*ről. Ő a hosszúság megfontolásból, tépelődésből, a témának hosszúság értelesebből szűrt le a végső megjelentést. Fejtanulmá-

nyai harmonikusan összefogott formájukkal különösen bizonyítják ezt. Szímet is ennek a harmóniának megfelelően válogatja. *Pásztor László* munkái többszörösen átgondolják, mind konstruktív formájukban, mind színiükben. Képeinek tárgyai a realitást próbálják elmélyíteni. Ilyen, amely a sokat megfestett városlakóiról nagyon reális megfogalmazást ad. Ugyancsak átgondolt alkotások *Baranycsi Ferenc* képei. A "Beszélgetők" című képe a látottak mögött a tartalmat keresi. *Érdemes Koleszár András*, a "Varjak" és a "Bokrok" című képei. Lírai finomságú akvarelljeivel szerényen, de sokat mondóan hat *Kolozsvai Rudolf*. Színei messzememenően szolgálják témáit: Balaton, Oszli fa.

Nagyon tehetségesnek bizonyul a fiatal *Budahelyi Tibor*, akinek képei humánus tartalom hatja át.

*Bognár Imre* és *Sarkadi Imre* képei a pontos rajzkereséssel és a mindennapi életből vett témákkal tűnnek ki. *Porubszky Ernő* aktuális témát dolgoz fel, bizonyos elbeszélő formában. Hatása a nézőben tisztázott, közérthető. Ifj. *Kelti Jenő* képeiben biztos kezű, kisse a ruhán felé hajló festőt ismerünk meg. "Öregasszony" c képe a megfontolttabb. *Ótvári Géza* erősen kihasználja, konstruktív képeiben, szerencsésen kapcsolódik a színválasztás a témához. *Órdán Lajos* az útkeresés, a kifejezés kezdeti szakaszán tart, de képei már kibontakozást is ígérnek.

A képzőművészek szerencsés együttességét, jó munkákkal mutatkoznak be Dunaharaszti művészetiudvelelő közönségének.

b. m.

nyűség volt Észak-vietnami hadüzenet nélküli megtámadása.

— Ez a háború felidézi a hitlerizmus gaszágait — véli Csenkő Károly, a varrógépgyár marósa. — Az amerikai fegyvergyárosoknak jó üzlet ez a háború, de mi lesz akkor, ha ezeket a fegyvereket ellenük fordítják? A núrnbergi perben az amerikaiak ítélték el a vegyi fegyvereket használó náciakat, és most ők az elsők, akik felhasználják egy szabadságért küzdő hős nép ellen. Előbb-utóbb az amerikai fiatalok is rádöbbennek arra, hogy csak eszközöl e véres vágóhídnak és megalégtetik az áldozati bárány szerepét.

Hat ember hatféle módoh felelt ugyanarra a kérdésre, de a válaszoknak mégis van egy közös vonása: mindannyian elítélik a vietnami népi elleni véres agressziót.

A. L.



A Vietnami Demokratikus Köztársaságban a szakadatlan bombázások, az állandó harcikészültség közepette is biztosítják az ifjúság képzését: hárommillióan tanúlnak az ezer sebből vésző országban. 1965-ben a közlekedési és szállítási egyetemet is kitelepítették Hanoiból a dzsungelbe. Emberfeletlenül nehéz körülmények között, 55 kilométeres szakaszon, a vállukon vitték a tanárok és a hallgatók a könyveket és a műhelyfelszerelést, mert helyenként még gyalogszény sem volt. A végzetiek diplomamunkájukban bombaszerűt utak, hidak, vasutak gyors helyreállításával foglalkoznak, és a háború alatt már a békére, az ország újjáépítésére készülnek.

Ferenczy József  
festő

M.D.K.

Női portréjával, nappelt  
a csipeli szabad iskola  
kiállításán.

Utbad Imre: Csipeli képek.

Múzeum, 1961. június. — 42 l.

100

100  
100

100  
100  
100

100  
100

MDK

Ferenczy József

A Képzőművészeti Főiskola főtitkárának a  
Signum Laudis adományozta a Normanyzó.

Képzőm.Közlöny, 1939. 2.sz.

1870

1870

1870



Ferenczy József

Tanyázók (M-Kövesd).Olajf.

Mise után (Mezőkövesd) Olajf.

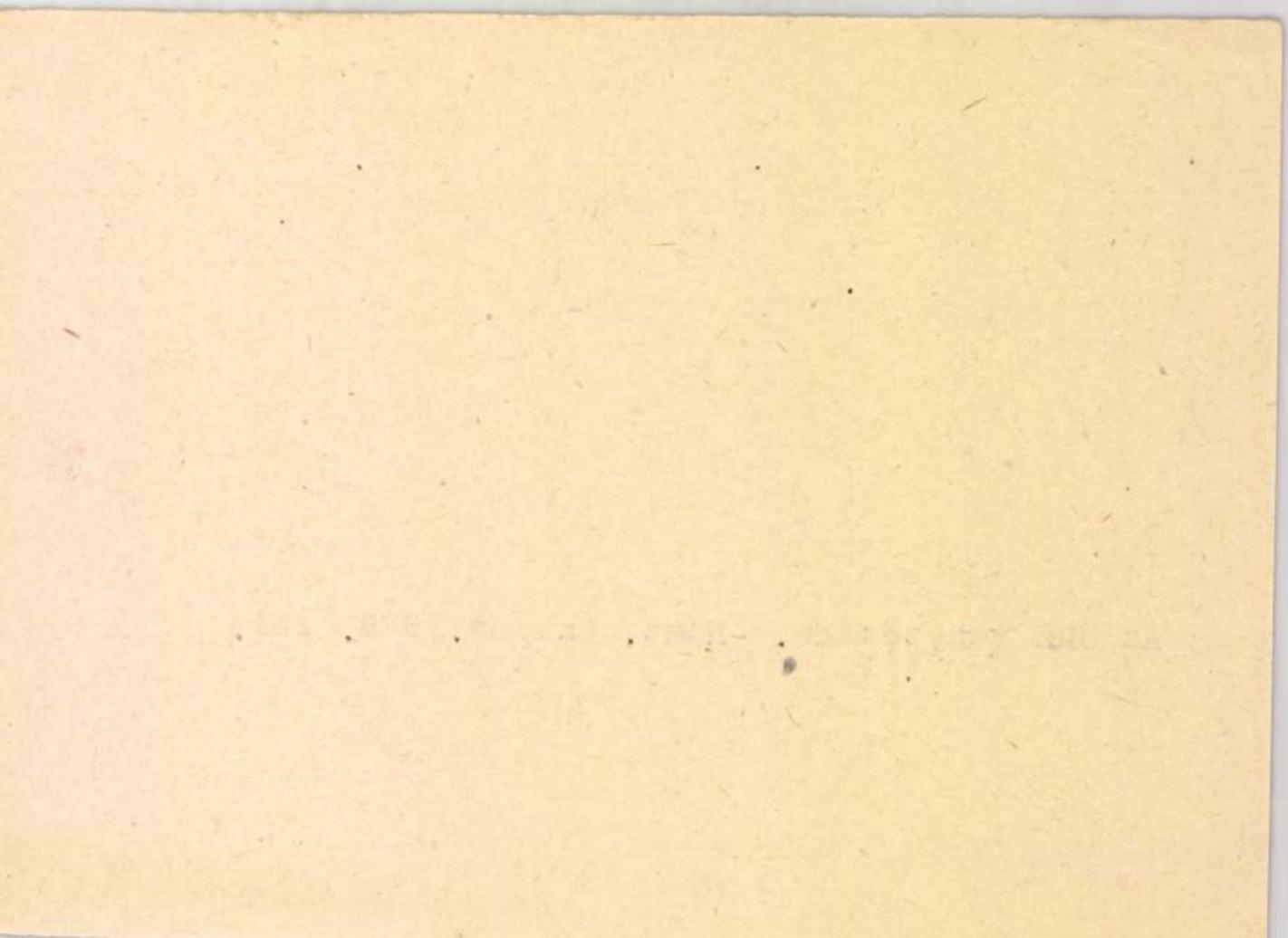
Képzőm.Társ. 1913.tav.kiáll. 72.1.



Ferenczy József, dr.

Pénztáros lett az UME-ban.

Az UME vezetősége. -Nemz. Szalon. 1928. febr.

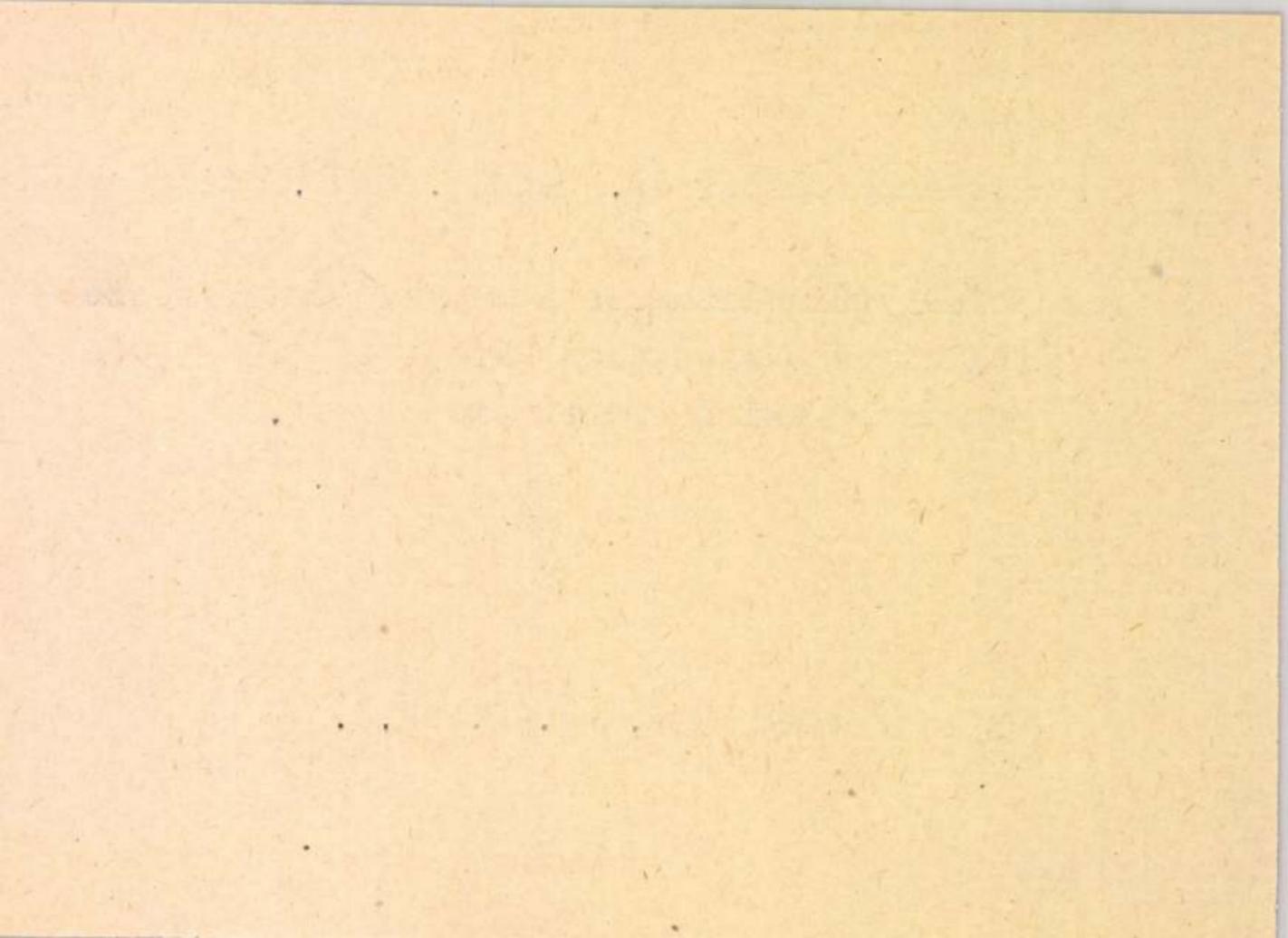


MDK

Ferenczy József dr. képzőm.főisk.főtitkára

Kormányzói elismerés a magyar képzőművészet  
fejlesztése érdekében kifejtett eredményes  
munkásságával szerzett érdemeiért.

Uj Magyarság 1939.aug.20. 14.o.

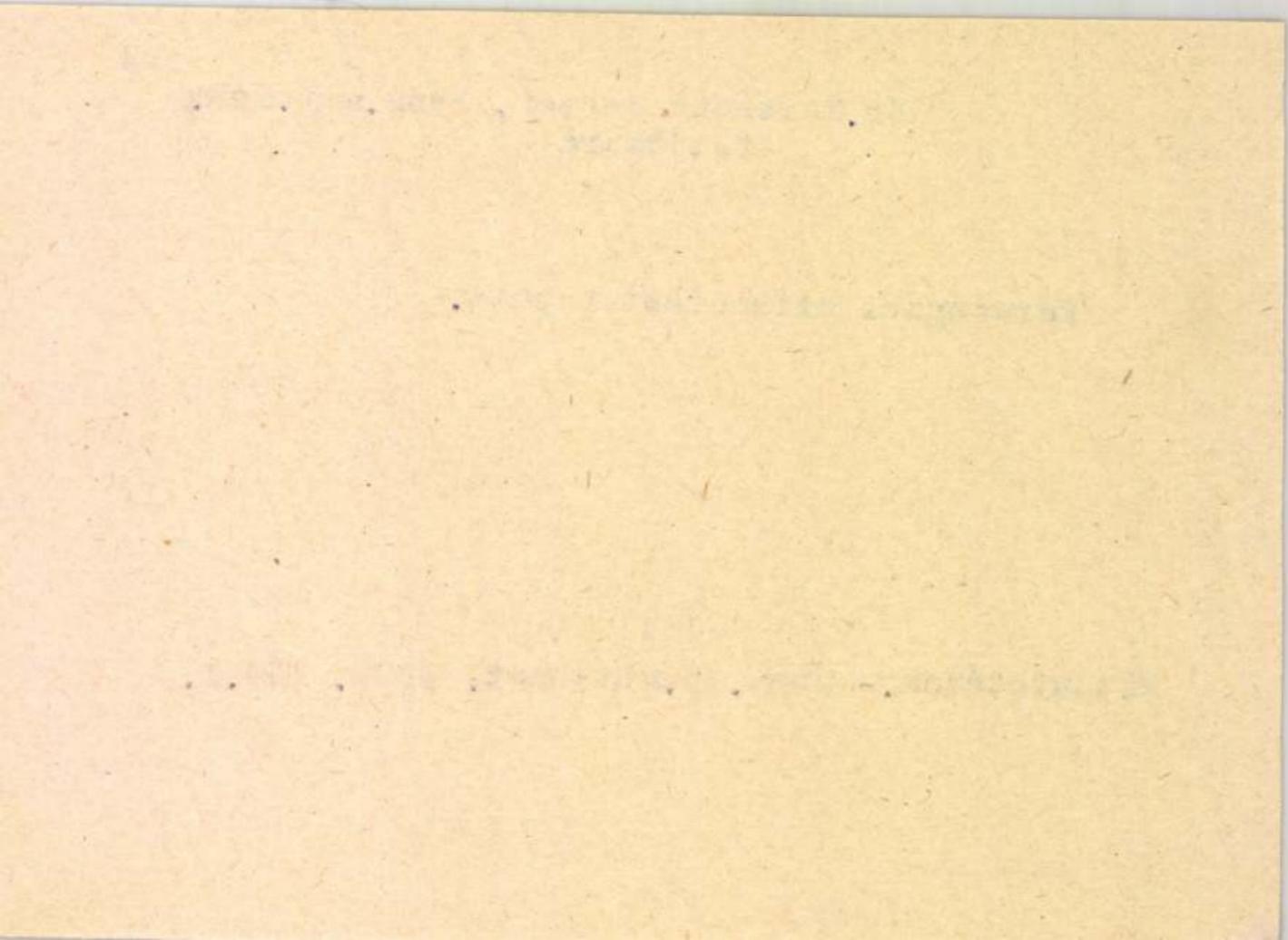


MDK

dr. Ferenczy József, képz. műv. isk.  
főtitkára

Kormányzói elismerést kapott.

Kitüntetések.- Magy. Ip. művészet. 1939. 174. l.





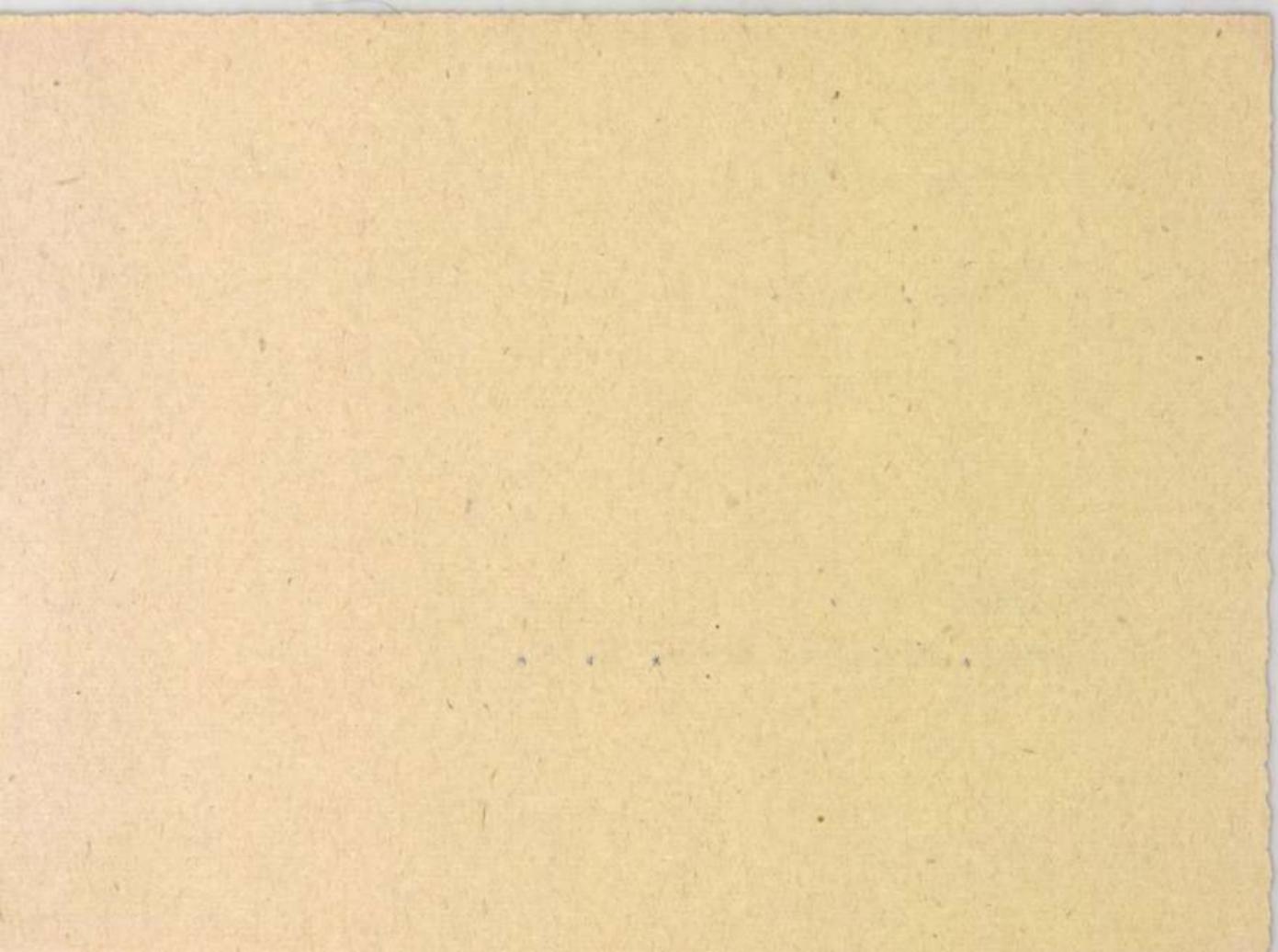
Ferenczy József

MDK

a Képzőm.Főisk. főtitkára a Signum Laudist kapta

**Kitüntetések.**

**Képzőm. Közlöny 1939. 2.sz.**



Ferenczi József

MDK

Az elvetemült leány, olf.

Műcsarnok 1897. téli kiáll.

18

1880

As above

1880

Ferenczi József

MDK

Báró K.K.-né arcképe, olf.

Műcsarnok 1897. téli kiáll.

General Journal

Baro K.K. - ne archede, off.

Massachusetts 1891. 1891.

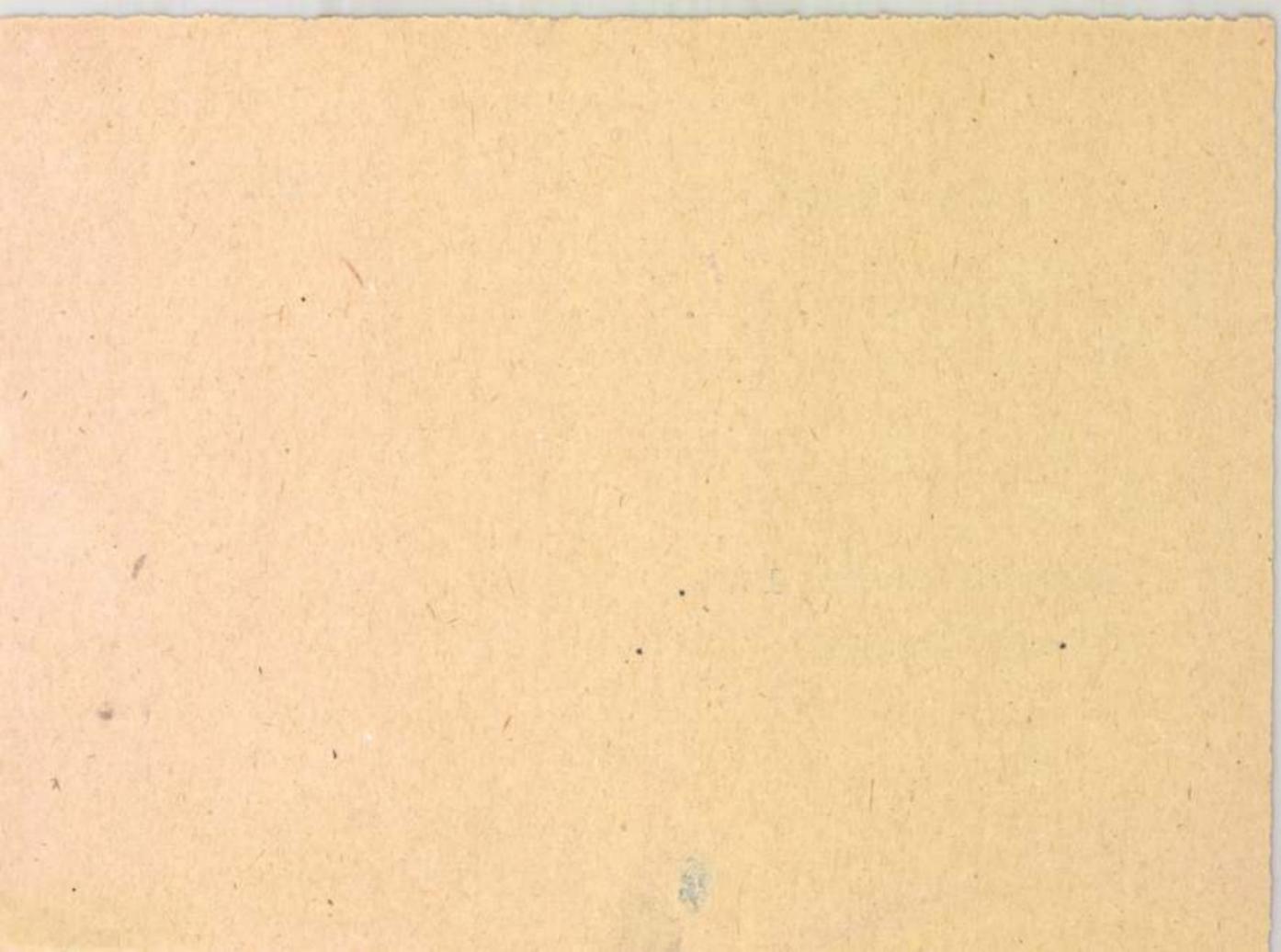
Ferenczy József

MDK

Gondolatokban, olf.

Nemzeti Szalon 1909.

II. nyiregyházi kiáll.





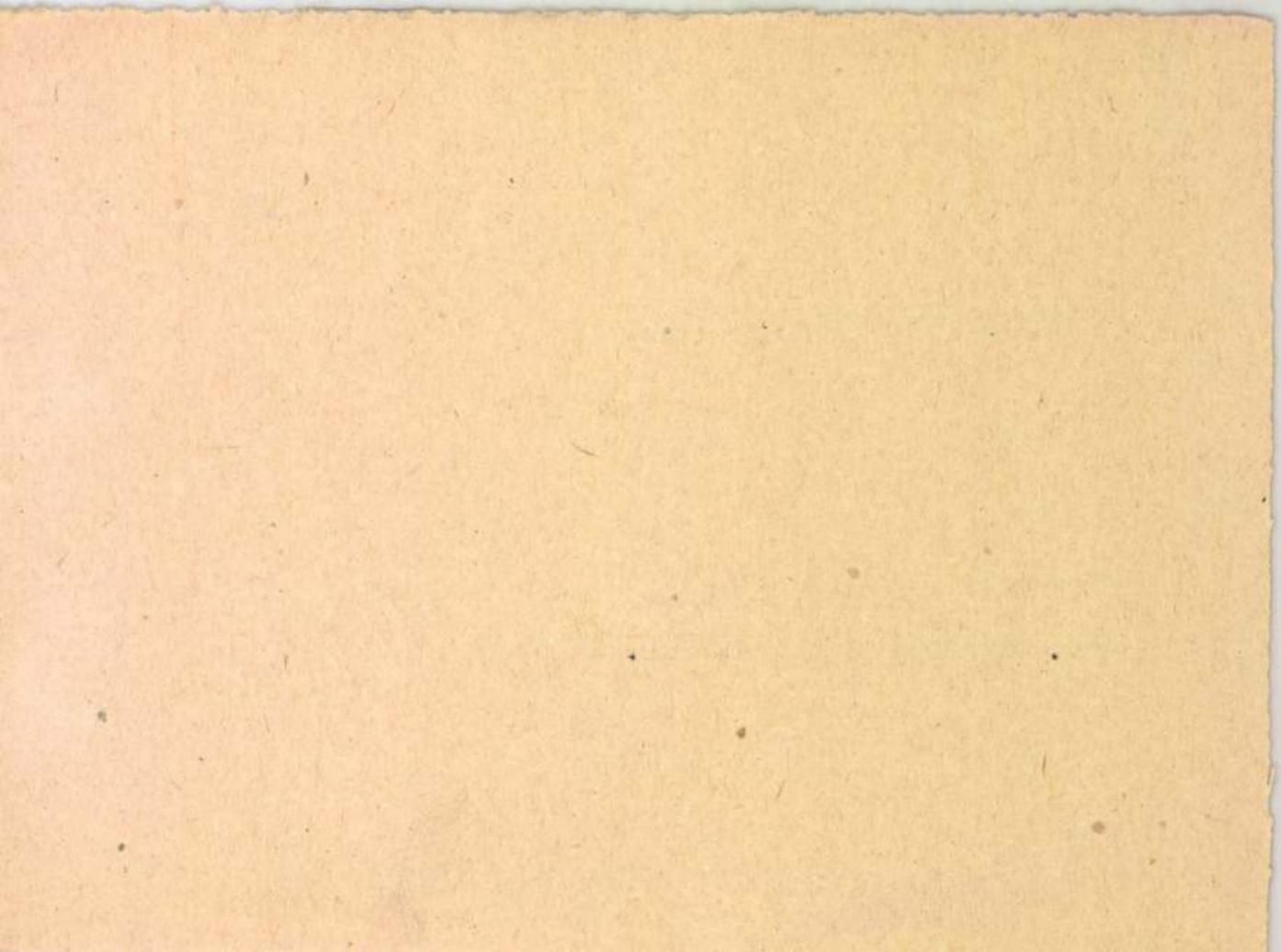
Ferenczy József

MDK

Olvasó asszony, olf.

Nemzeti Szalon 1909.

II. nyiregyházi kiáll.

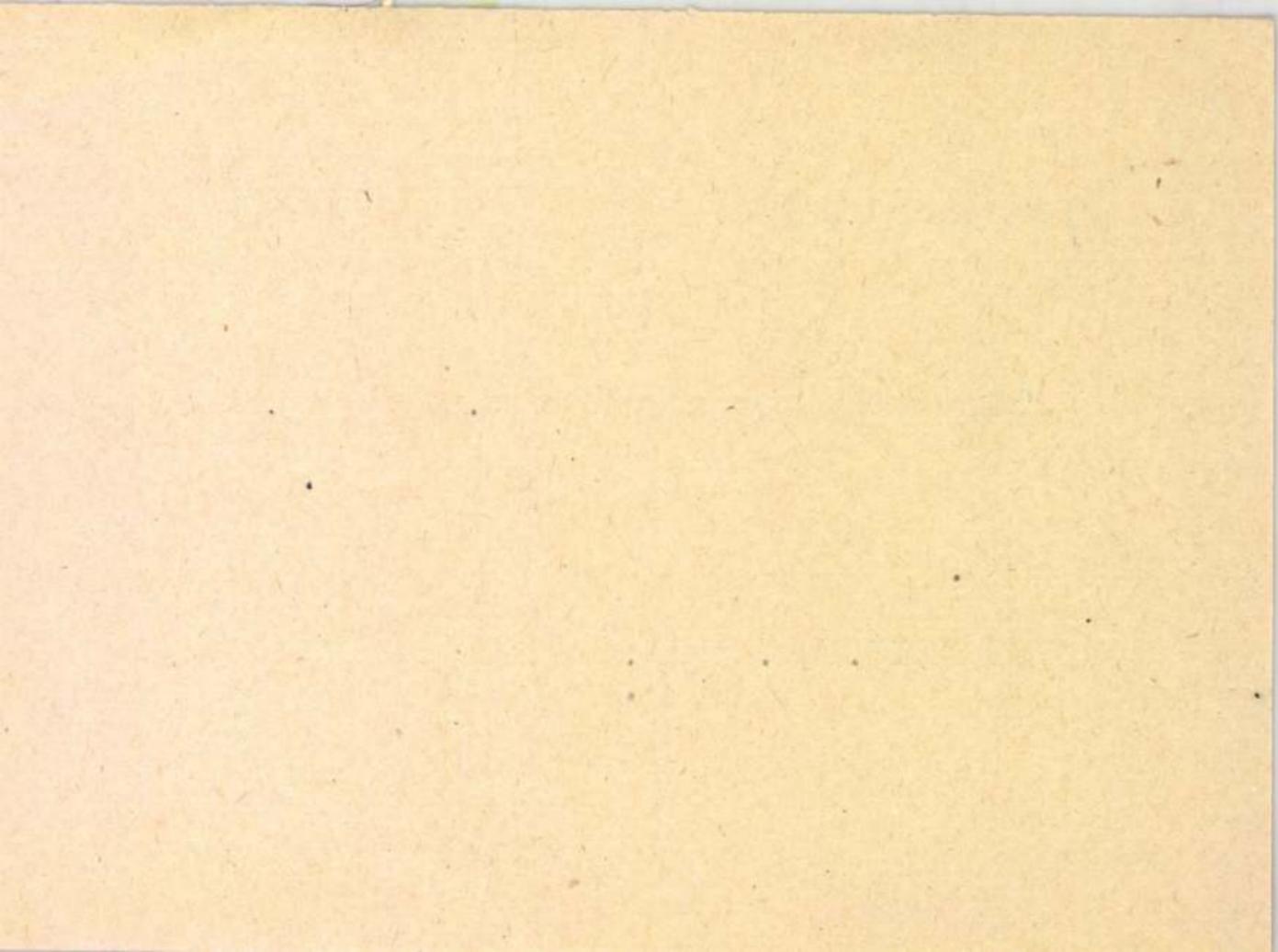


MDK

Ferenczy József

"Mise után Mezőkövesden" c. kép repr.

KMT 1913. tav. kiáll.



MDK

Ferenczy József

Signum Laudis kapott

Képzőm. Közlöny 1939. 2. sz.

1939

Warren's Journal

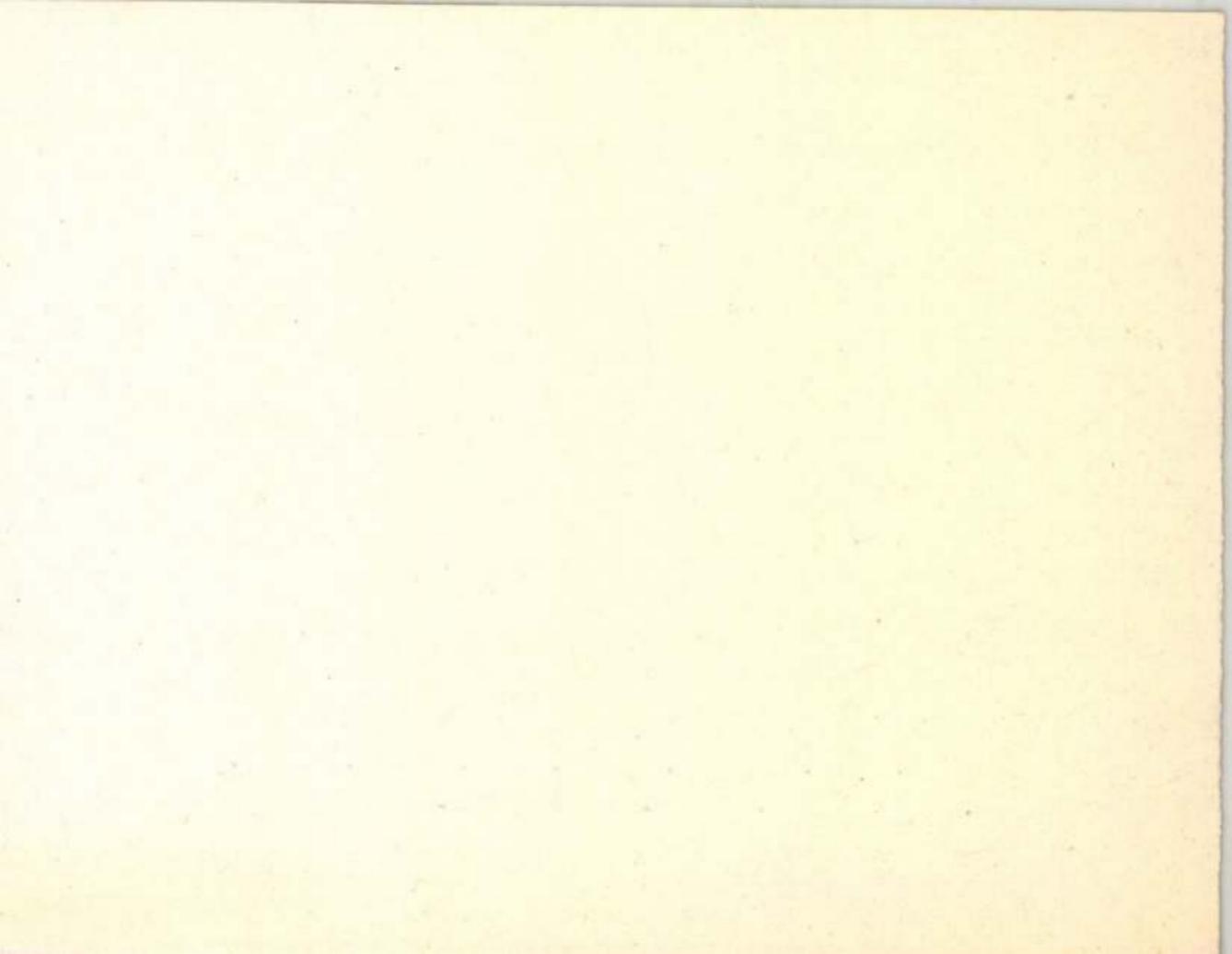
Journal of Warren

Journal of Warren 1939

Ferenczy József

A lap Művészet c. rovatában a Nemzeti Szalon téli tárlatát ismerteti és felsorolja azokat a tehetséges fiatalokat, -köztük a művészt is-, akiket "nagy kegyesen bebocsátottak, mivel kép híjján, be kellett volna csukniuk a boltot", pedig többet érdemeltek volna annál, hogy csupán faltöltelékeknek használják fel műveiket.

A HÉT, Bp. 1908. dec. 13. XIX. évf.  
50. sz. 817. lap.





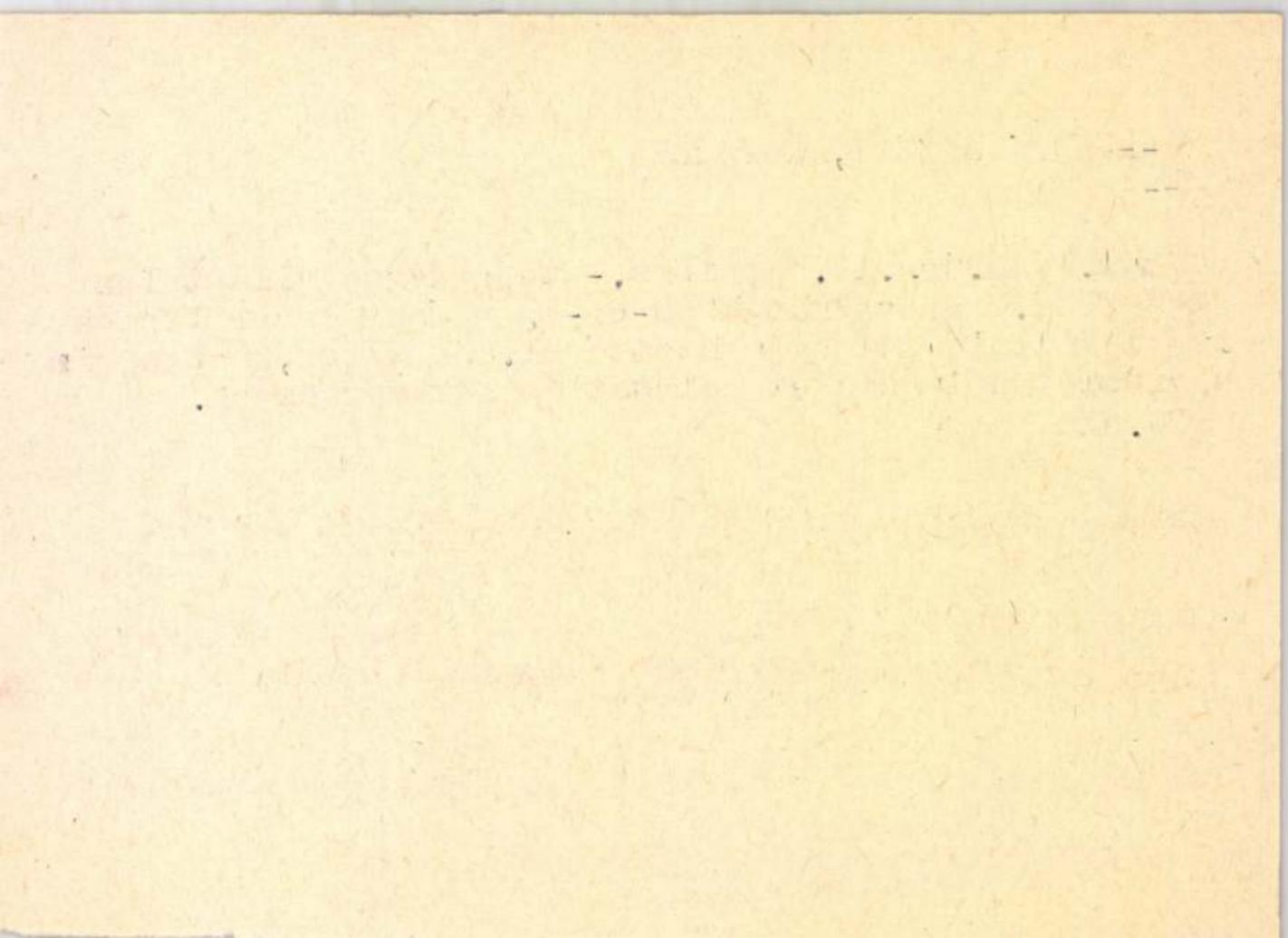
FERENCZI JÓZSEF, kefekötő

----

Szül. 1946. jan. 11. Nagaiiban. - Atyja Rezső világtalan kefekötő. A szakmát 1960-62-ig a Vas megyei Vegyes ipari Vállalatnál sajátította el. Jól keres, közben gimnáziumi tanulmányokat folytat és sakkversenyző.  
276. old

DORONKOS JÁNOS: A szombathelyi vakok intézetének története 268. old

VASI SZEMLE, XXV. évf. 1971. 2. szám, Szombathely



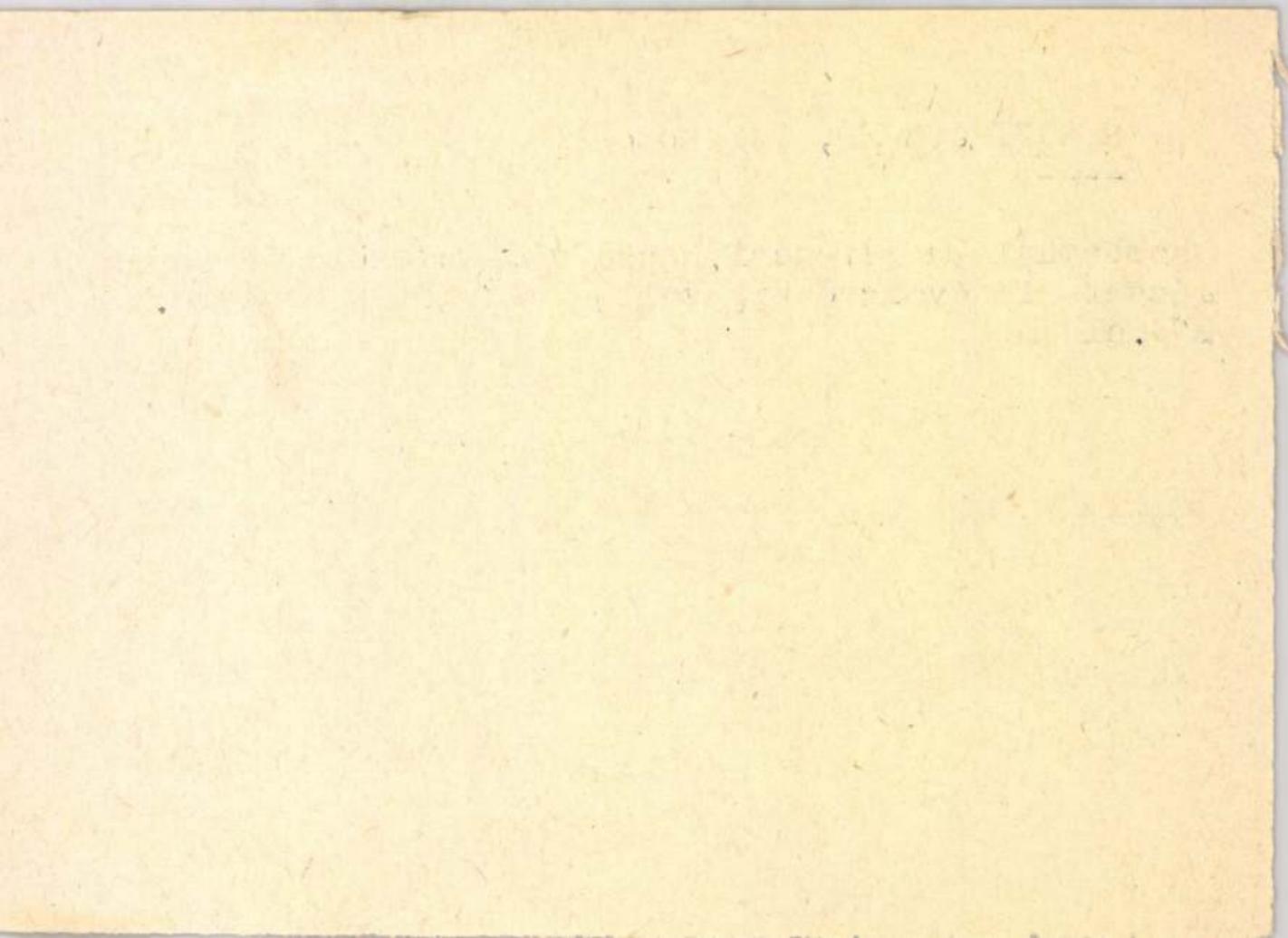
FERENCZI JÓZSEF, kezekötő

----

Szombathelyen Ferenczi Rezső vak kezekötő édesapja József is évtizedekig volt a kezekötők mestere.  
276.old

DOMONKOS JÁNOS: A szombathelyi vakok intézetének története 268.old

VÁRI SZERENA, KKV.évf. 1971. 2.szám, Szombathely



Fereny /: Francisci: / Ferenc

asztalosmester 1779-ben Eger lakója.

Volt Pol. plb.: Heves megye műemlékei I. köt.

Moeyerország műemlékei topográfiaja III. köt.

Budapest, 1972.

2878



FERENCZI JÓZSEF

MAGYAR HÍRLAP, 1999.  
SZEPTEMBER 28. 8. O.

## Társasköri programok

(MH) Október 1-jén, a zene világnapján az Erkel Ferenc Kamarazenekar régi magyar táncokat ad elő az Óbudai Társaskörben. A társaskör további októberi programjai közül kiemelkedik a Szakály Ágnes vezette Cimbalmos Baráti Kör háromnapos fesztiválja (október 13–15.); valamint Fráter Zoltán Szerelmi levelező című, Krúdy Gyula művei és levelezése alapján készült dokumentumjátéka, amelyet október 21-én – Krúdy születésnapján – ad elő Ráckevei Anna, Sztarenki Pál és Gyebnár Ildikó. A társaskör galériájában október 10-éig Ferenczi József, míg október 19-étől november 14-éig Tasnádi József installációja látható.

PÉNZÜGYMINISZTERIUM  
PEST MEGYEI TERÜLETI ÁLLAMHÁZTARTÁSI HIVAT

Családámogatási Osztály

Cegléd, Kosárhelyi út 3.

2701 Cegléd Pf.302.

Tel: 53/314-745, 53/314-746

Fax: 53/314-744

~~SZÁZAD... FŐTÁJÉKOZTATÓ~~

~~1027. 11. 11. M. A. R. E. T. K. E. R.~~

~~60-82. V. A.~~

Családi pótlék ügyében felkérjük, sz  
hogyan...  
gyermek /személy/ rendelkezik-e jöv  
(jövédelen: az a személyi jövédelen  
lemért meghatározott vagyoni érték,  
haladja a mindenkori legkisebb munka  
22.500.-Ft/, rendszeres jövédelen: a  
tő hónapban keletkezett jövédelen.  
Tájékoztatásul közöljük, hogy a csal  
évi LXXXIV. törvény értelmében, amenny  
gyermeknek /személynek/ rendszeres j  
tetel megállapított nevelési ellátá  
napról mindaddig szüneteltetni kell,

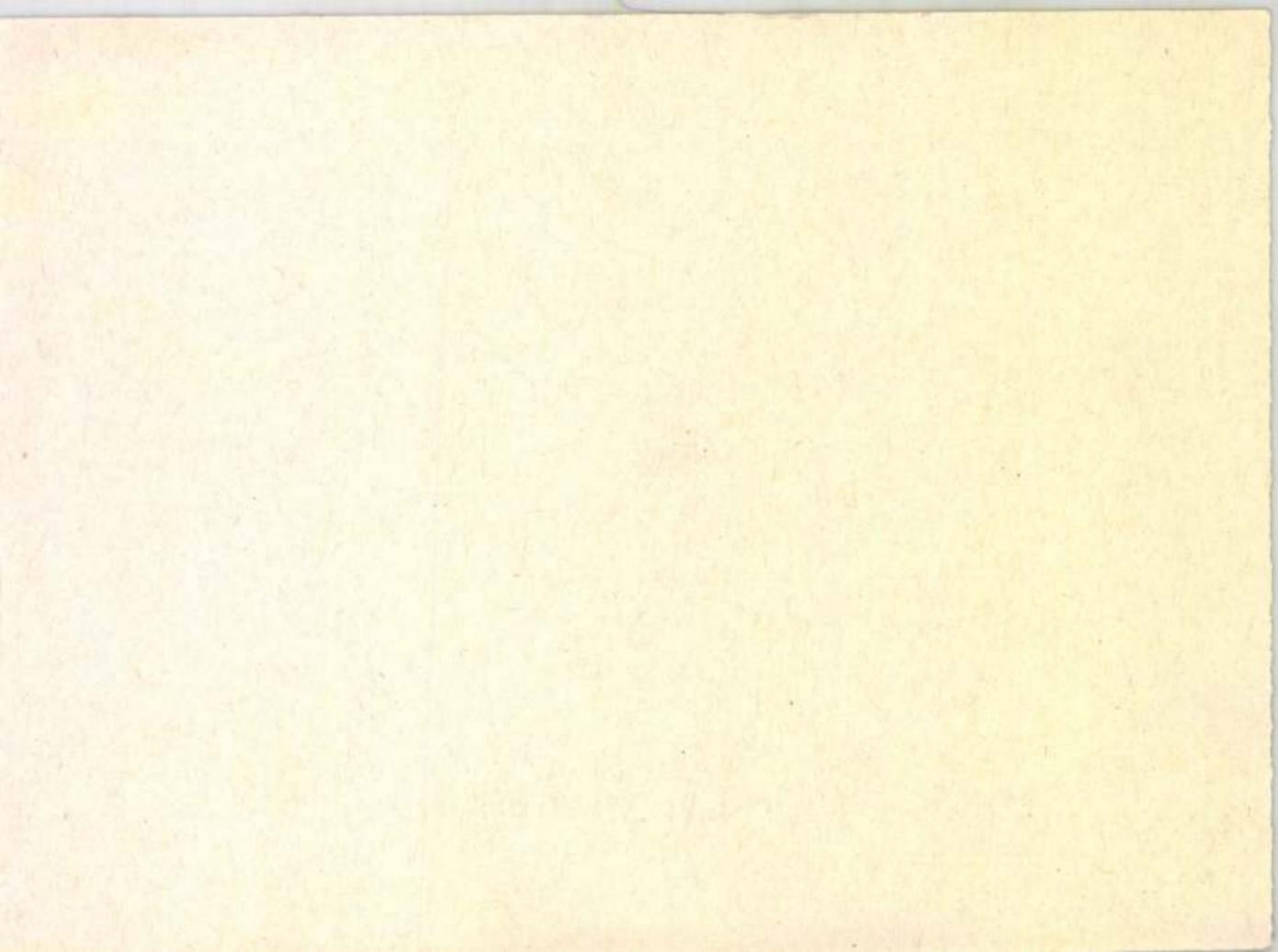


Terencijs list

Strabolske listy

Reh.

Kosmak 1970-18. 1945.

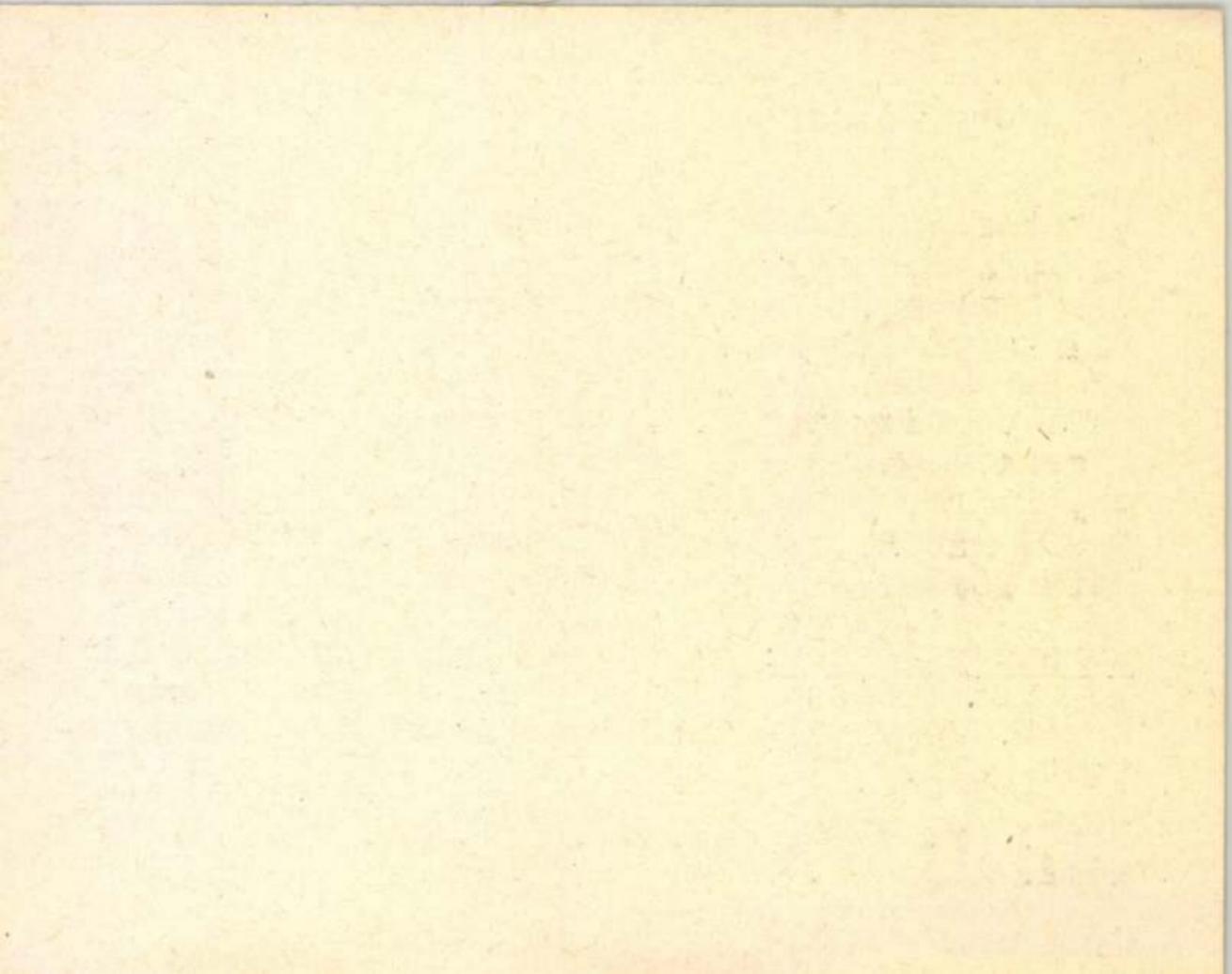


Ferenczy József

A kétszázadik kiállítást rendezték meg a Nemzeti Szalonban, melyet Orbán Dezső ismertet a „Képek” c. rovatban. A tárlaton szereplő művészek: Zemplényi Tivadar, Joachim Ferenc, Kiss Rezső, Heller Ödön, Szontágh Tibor, Heyer Artur; Eder Gyula, Reizsmann R.M., Neumann Sigfried, Bosznay István, Komáromi Kacz Endre, Erdőssy Béla, Gulácsy Lajos, Pentelei Molnár János, Tolnay Ákos, Boemm Ritta, Ferenczy József, Kemény Nándor, Góth Móric, Jobbágy Miklós.

Ferenczy József: a legszebb alkotásként említi meg Orbán Dezső kritikájában a művész "Mária" képét, mely világos koloritjával igen nagy hatást kelt.

**ÉLET**, Bp. 1911. dec. 17. III.évf. 51. sz. 1561-1562. lapokon.

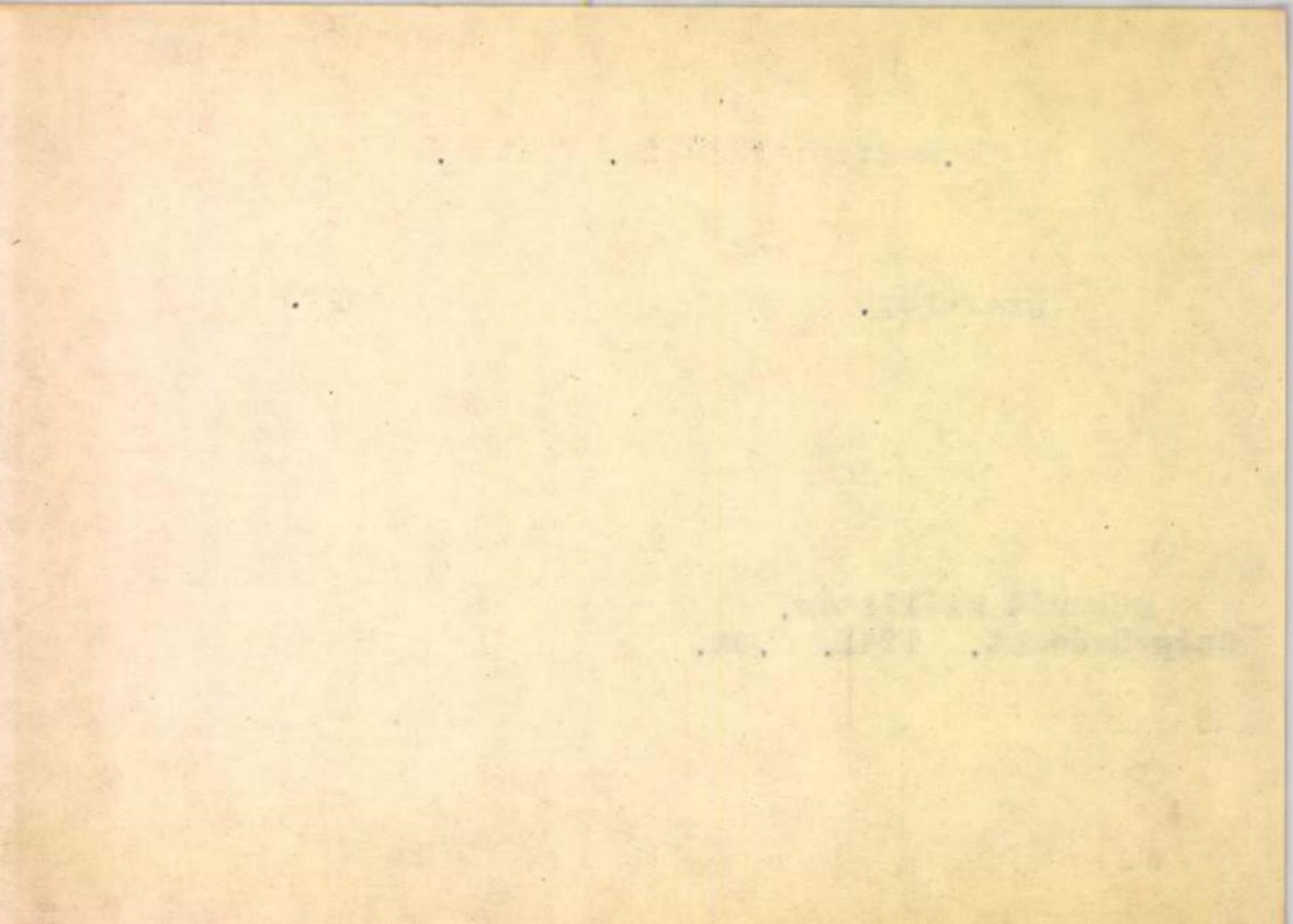


F. Ferenczy Julia. festőm.

Önarckép.

Repr.

Műbarát kiállítás.  
Szépművészet. 1941. 6.sz.

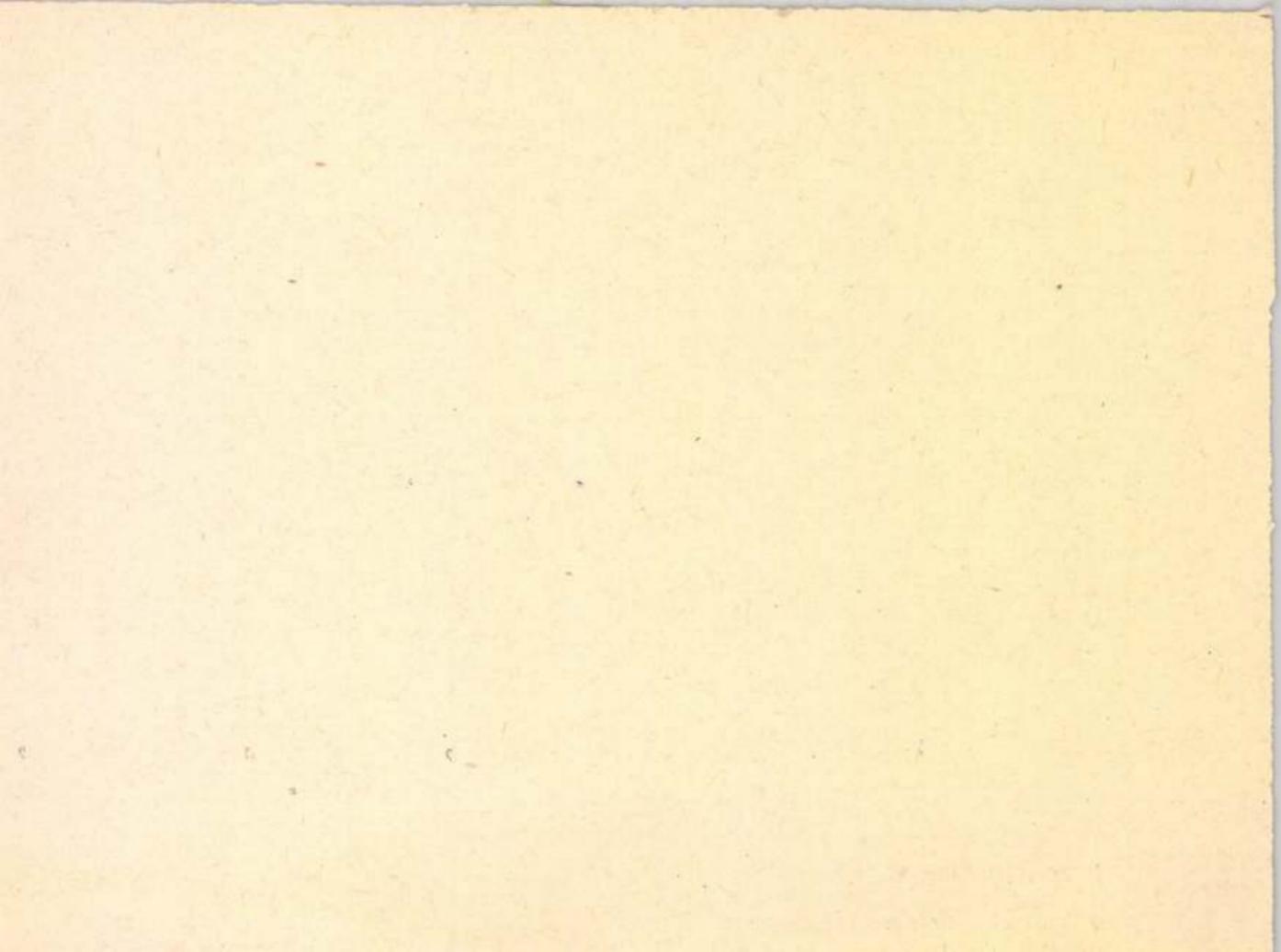


Ferenczy Silla

'Önarcélés' prózafüzet, 1979

7. új. ylvés lép

Murádin Jenő: A Barabás Miklós Céh, Bukarest, Kriterion,  
1978.





1021

## Ferenczy Júlia kiállításai

A gazdagodás, érlelés csöndben eltöltött évei után 1967 őszén Ferenczy Júlia kolozsvári festőművésznő három helyen is bemutatta alkotásait: Gyergyószentmiklóson, Csikszeredán és Kolozsvárt. A kiállító a romániai magyar képzőművészetnek ahhoz a derékhadához tartozik, amely a második világháború alatt bontotta ki első virágait. Művészeti tanulmányait a temesvári Școala de Belle Arte festészeti szakán végezte olyan mesterek keze alatt, mint Aurel Ciupe, Papp Sándor és Romul Ladea. Rajztudását, de főképp pasztelltechnikáját a kiváló Gy. Szabó Béla is segítette gazdagítani. Első egyéni kiállítását Kolozsvárt rendezte 1947-ben. Pasztelljei, olajképei, de főleg rajzai már ekkor a hozzáértők elismerésével találkoztak. Entz Géza szerint „e kiállítása megmutatta, hogy nemcsak a puha színek és színhatások, hanem az erőteljes vonalak és plasztikus tömegek is hozzátartoznak alkotó munkájához. Mindezeket az elemeket tónussá sűríti és nemesíti” (Utunk, II. évf. 13. sz.). E kiállítás után lesz Ferenczy Júlia a romániai magyar sajtó sokat foglalkoztatott rajzolója és több kiadvány, főleg ifjúsági művek illusztrátora (pl. Farkas-barkas).

A szektás évek helytelen művészetpolitikája egy időre őt is háttérbe szorította, de alkotó erejét nem törte, nem is törhette meg. Az olyan lélek, mint az övé, aki alkotásai tanúsága szerint fáradhatatlan az élet szépségeinek: a természetnek, fáknek, virágoknak, tájaknak, a gyermeki üdeségnek, az ifjú frissességnek, bájnak megragadásában, kifejezésében: törhetetlen, sebezhetetlen. „Csak a derű öráit számolom” – írta Szabó Lőrinc *Mozart hallgatása közben* c. versében. Ferenczy Júlia képei is ezeket a derűs órákat, a szépség óráit örökítik meg számunkra, témáikban, színeikben, egyéb kifejező eszközökben. A legutóbbi kiállítási anyagát kitevő 50 kép közül kb. 50 virágcsendélet, de a többi műről reánk néző gyermekfejek, tavaszi virágzásba borult tájak, fák, csillogó vizek ugyanazt a derűt, harmóniát, egy tisztá, meleg, gyönyörködni tudó szív liráját sugározzák felénk, mint a virágok (pl.: *Gyermek az erdőben*, *Diáklány*, *Március*, *Sárga virágok*). Virágszeretete szinte Stefan Luchianra, a nagy román posztimpreszionista festőre, a virágok szerelmesére emlékeztet, de míg Luchian öröme harsogó, ragyogó, Ferenczyé csendesebb, finomabb, a merengés némi árnyalatával. Ezért van, hogy míg Luchian a maga látását, érzéseit az olaj erőteljesebb, drámaibb nyelvén tolmácsolja, művésznőnk a krétát használja, a kiállított képek mindegyike pasztell, mert nyilván úgy érzi, hogy élményei közvetlenségét, frissességét, érzései melegségét, színes, de halk szordinós muzsikára emlékeztető hangulatait csak ennek az anyagnak a segítségével tudja visszaadni. Technikailag a könnyedén, de biztosan megragadott formákat szinte játékos kavargású vonalak segítenek kialakítani, ezek azonban mesterük nagy rajzkészsége ellenére sem válnak tarkodóvá, még kevésbé öncélúvá, és színeikkel is beolvadnak a tónusok, foltok harmóniájába. Annál is inkább, mert a képek legfőbb eleme a szín, melyek a maguk derűs mivoltában, hol a tónusok áramló bőségével kápráztatnak, hol a harmóniába simuló ellentétek erejével ragadnak meg, s árasztják felénk alkotójuk élményeit, lelkiületét.

S Ferenczy Júlia művészetének a kivitelezés biztonságán, magas szintjén túl ez a legfőbb érdeme, értéke: a kifejezés közvetlensége, őszintesége. Nem szédül meg a mai művészeti elméletek, izmusok kavargásában: a világ szépségeiben gyönyörködő ember örömét a maga frissességében igyekszik megosztani velük. S tehet-e alkotó többet? „Finom naturalizmus” – mondta Ferenczy Károly a maga posztimpreszionista festészetére. Valahol itt, ezen a tájon kell keresni Ferenczy Júlia képei helyét is, a „finom” szót esetleg a pontosság kedvéért a „lirai”-val helyettesítve.

TÓTH BÉLA

Ezek szerint a századnak valójában nincs is önálló festészete. A terület nem lehet ez, van. Itt csak sajátos szélső pólusokat mutattam be, de mindegyik sajátos véglet, s az ún. „táblakép” szempontjából nem jelent mást, mint kísérletet a festészet potenciális határainak kutatásában. A két véglet között megjelenik a modern festészet, a kortársiasság autentikus értelmében.

Mi hát a „modern”? A kérdés igazi megválaszolása egy elmélyültebb, a jelenségeket minden oldalról megvizsgáló elemzés eredménye lehet csupán. Az eddigiekből kiderült az is, hogy a festészetben a formai elemek soha sem függetlenek a festőnek a világról alkotott elképzeléseitől, a világnézetétől, hiszen mindkét jelenség kifejezője egyfajta magatartásnak. Sajátos kortársi tünetek voltak ezek, amelyek transzponálódva a mindennapi életnek egy más szférájába – megtalálták a saját szerepüket. De mégis, nyilvánvalóan nem jelenthették a modernség autentizmusát is egyben, hiszen azokra a kérdésekre, amelyekre választ várt a világ, választ egyáltalán nem, vagy csak csökkentett értékű, egyoldalú tagadást adtak. De mellettük, pontosabban velük és utánuk kitermelődött a XX. sz. képzőművészetének egy sajátos lehetősége, amely a magáért való műalkotás igényével lép fel a szeretett, féltett és gyűlölt világgal szemben, egy sajátos szimbolizmus, amely mindezek tanulságait összefogva, túllépve megteremti a saját formanyelvét. Marc Chagall, Pablo Picasso, vagy a szobrászatban Brancusi, H. Moore, és még nagyon sok nevet sorolhatnánk fel. Nekünk sincs mit szégyelnünk ebben az irányban, hiszen a festészetben Csontváry egyedülálló jelensége a századnak, vagy a szobrászatban Borsos Miklós méltán tartozik a legnagyobb élő mesterek közé. És az egész XX. sz. képzőművészetének történetében mindig ott voltak ezek a mesterek: Ensor, Munch, Cézanne csak nyitják a sort, a nagy impresszionista, realista, post-impresszionista mesterek után – s jogfolytaóttjuk mindig akad. A Cédrus éppúgy az ember monumentális jelképe az embertelenségben, mint a Guernica, Barlach koldusasszonyai részvét az emberiség sorsában, Borsos világa a legmélyebb emberi törvények tiszta, plasztikai megfogalmazódása és folytathatnám a sort. S aligha lehetne a modernség ilyen felfogásának méltóbb kifejezést találni, mint *Barcsay: Forma és tér c.* könyvének záró nyilatkozatát (Corvina, 1966):

„A festés nem csupán mesterség dolga, bármennyire is becsüljük a mesterség tudását. Egy-egy kép sorsa a legmegfontoltabb előkészítés, vagy hirtelen támadt, de véglegesnek ható rögzítés ellenére sem a vásznon dől el, hanem a festő emberségében, humánumában. Valójában minden kép erről való vallomástétel . . .” – s a Művésznél ki tudhatná jobban ezt?

THOMA LÁSZLÓ



Ferenczy Júlia: Virágok

## Elhunyt Ferenczy Júlia

(MTI) Életének 91. évében, hétfőn elhunyt Ferenczy Júlia kolozsvári festőművész, a kortárs erdélyi magyar festőművészet kiemelkedő alakja. Ferenczy Júlia a Barabás Miklós Céh fiataljainak „Tizenötök” néven ismertté vált művészcsoportjával lépett először a közönség elé 1939-ben. Azóta művei számtalan romániai és külföldi kiállításon szerepeltek. Művészi munkásságának elismeréseként 1996-ban a Magyar Köztársasági Érdemrend Tisztikeresztjével tüntették ki. A Magyar Nemzeti Galériában mintegy 30 műve található.

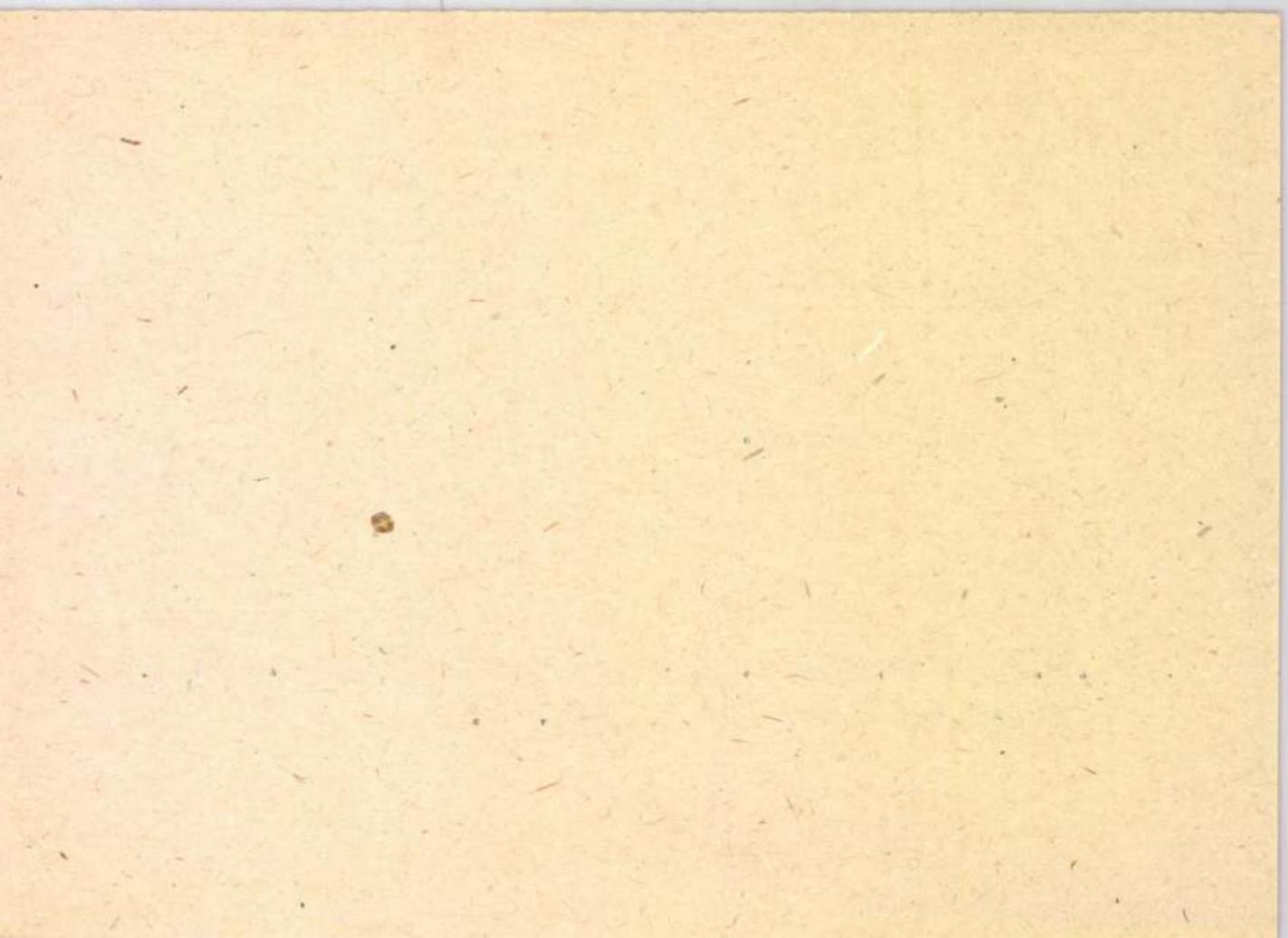
MAGYAR HÍRLAP 1939. 07. 28. 8.0



F.Ferenczy Julia

Akt, paszt.

VI.N.Képzőm.Kiáll.on megvásárolt képek. Sé  
Szépművészet, 1942, 205. l.

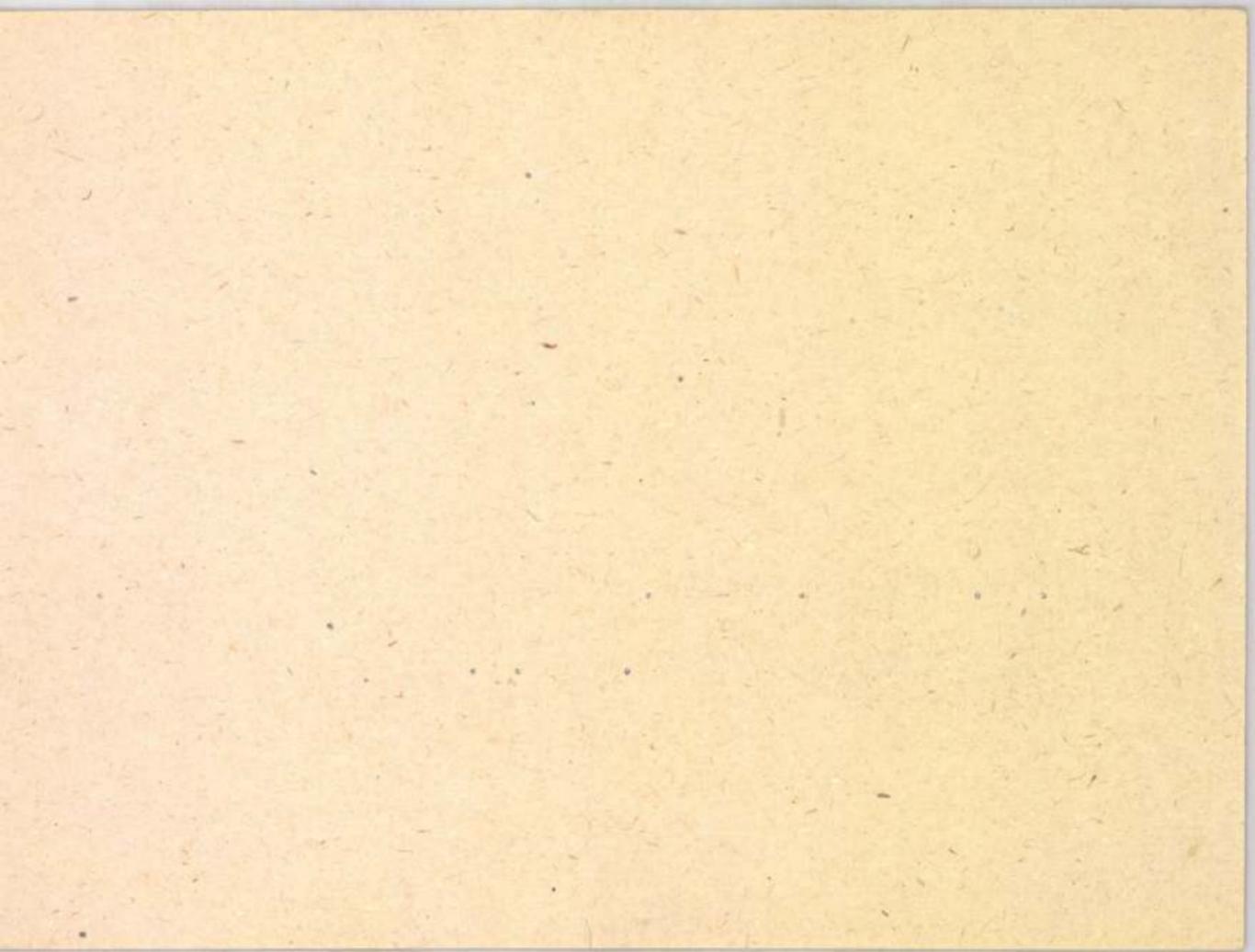


F.Ferenczy Julia

Önarckép, of.

VI. N. Képzőm. Kiáll.on megvásárolt műtárgyak.

Szépművészet, 1942. 205.1.





Ferenci Julia  
festő

M.D.K

1947-ben volt kiállítása, amelyen  
feltűnést keltett a borsodi hegyet  
ábrázoló festmény. — "Udvar"  
(nyom)

Tóth Béla: Adornási műtermékben.  
Művészet, 1968. április - 28. lapp.

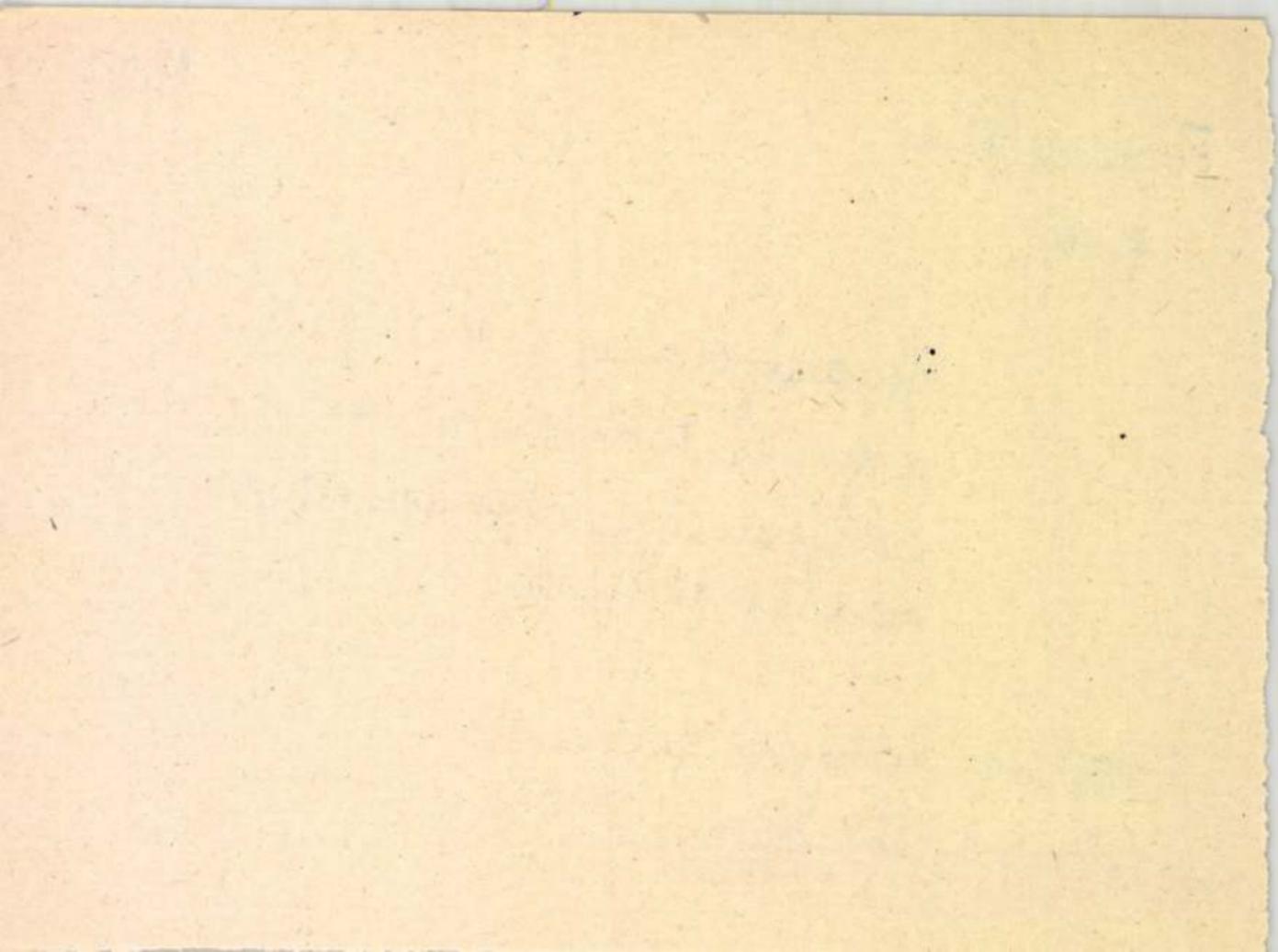
Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Ferenczy Júlia  
festő

M.D.K.

Gardonyi Aladár a művészetek  
a grafika. Több éven át volt az  
erdélyi magyar néptanulmányok  
hivatalos lapja.

Tóth Béla: Kézírásai Műtermekben.  
Művészet, 1968. április-28. lapp.



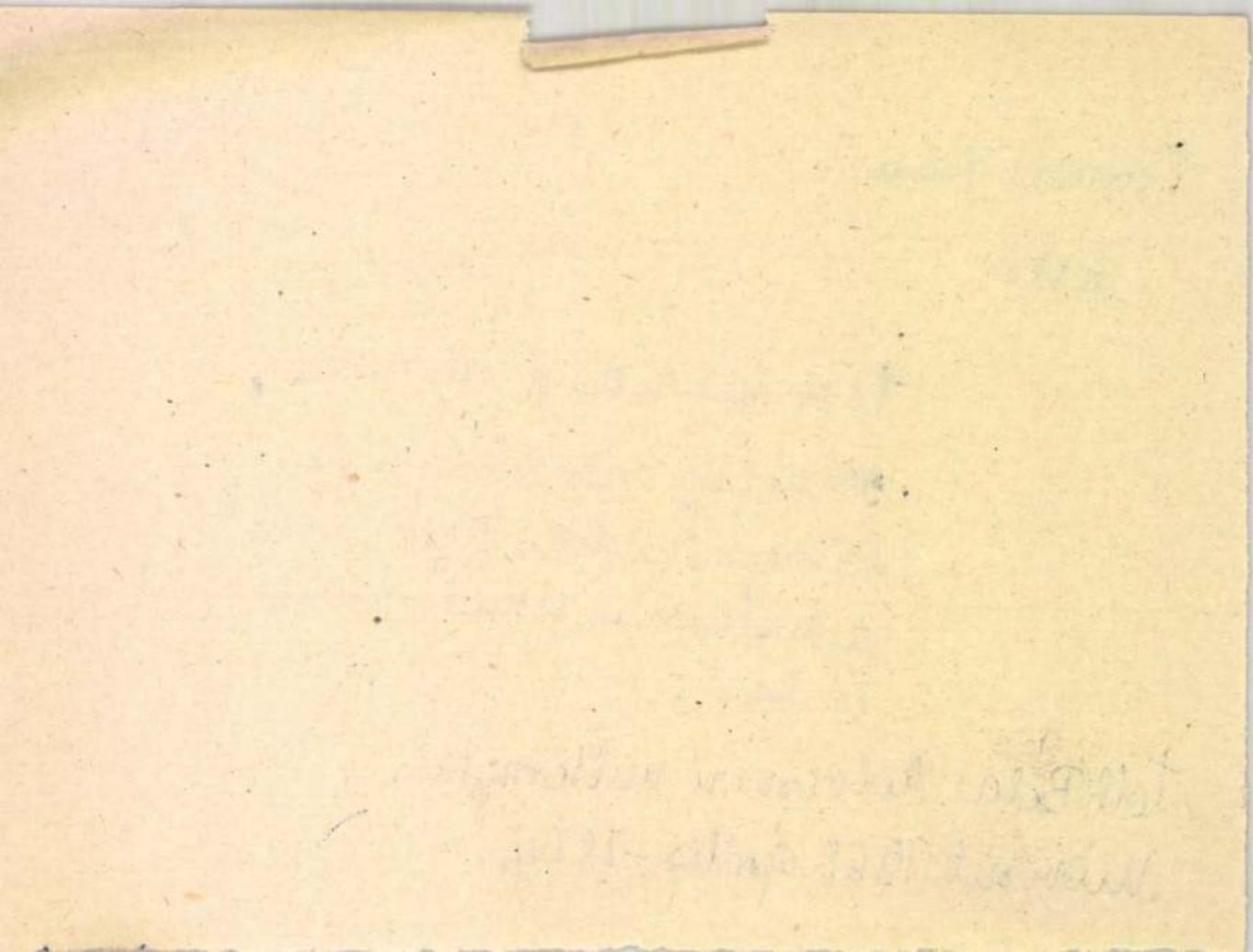
Ferenci Julia

festő

M.D.K.

Több kiadványt illusztrált,  
• Solvay Gy. Szabó Béla'sal is  
közreműködött, Glycer műve  
a nálunk is ismét "Farkas-  
barbas".

Tóth Béla: Kolozsvári műtermékben.  
Művészet, 1968. április - 28 lapp.



Ferenczi Julia

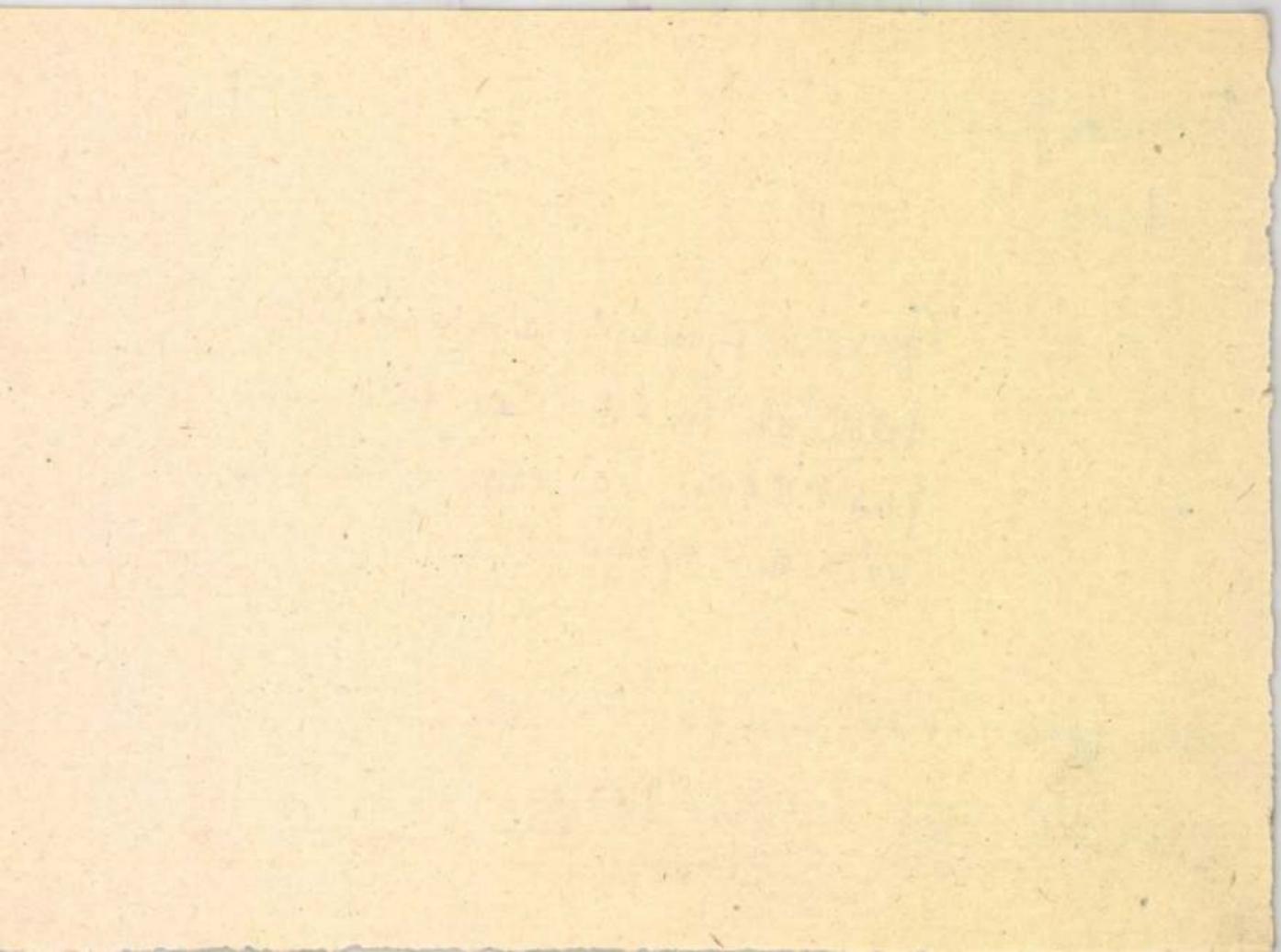
M.D.K.

festő

Gyermek psziché, virágcsendélettel  
szíjhepek az alkotásai főleg  
pastellben. Vanak a művész-  
nének olajhepei is.

Tóth Zsuzsanna: Loloewári műtermekben

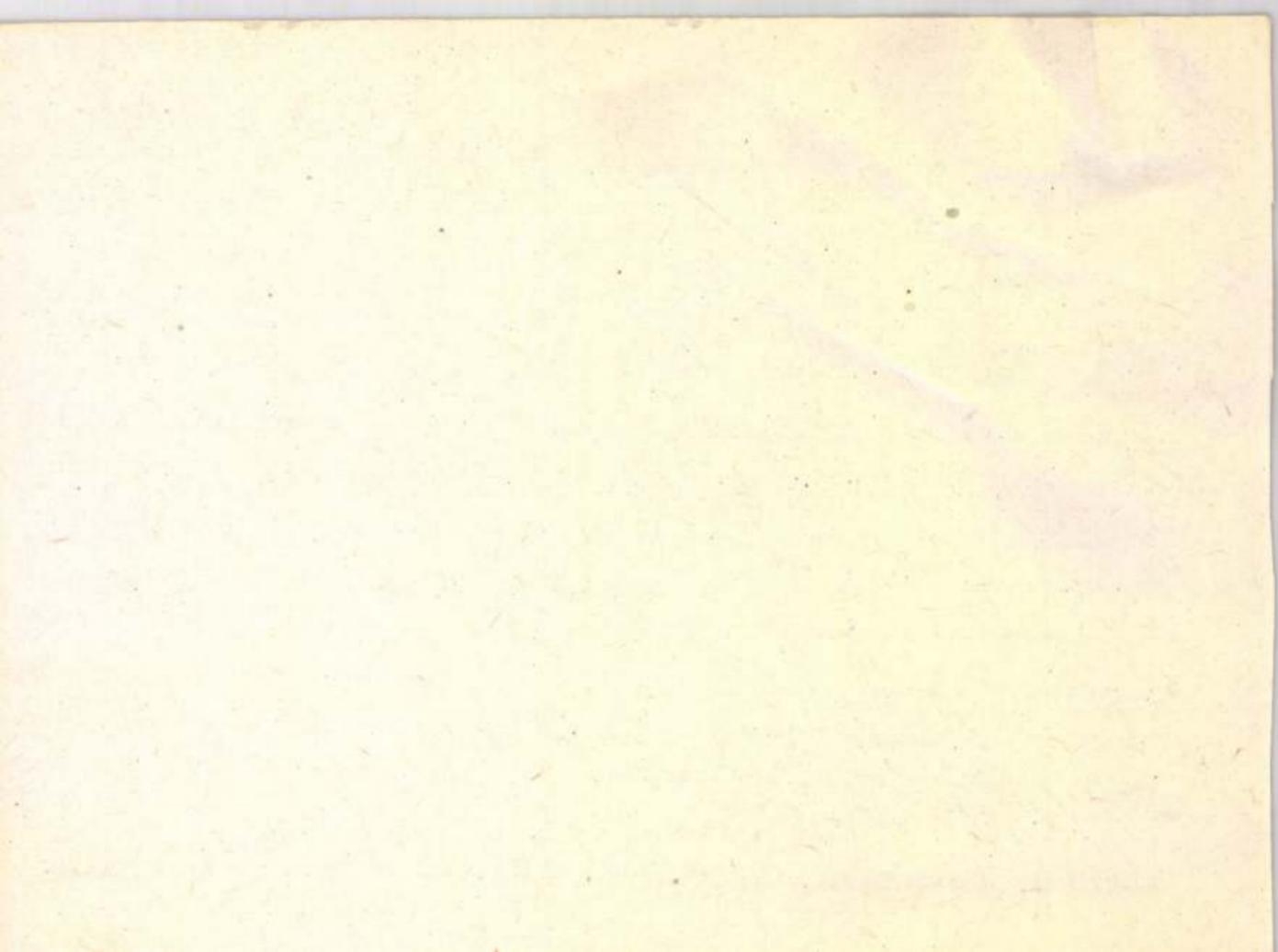
Művészet, 1968. április - 28 laps.





# Terency Julia, festőnő

Romániában élő magyar mű-  
vés 1867. évi három helyen is be-  
munkált elismerésként: Gyergyószentmik-  
lóson, Csíkterezdán a Kolosvárosh. Tá-  
rnyelvanyagt Tenesvári, Scoala de Belle  
Arte-n végezte, rajz tanácsát a partell-  
secrűnként Gy. Szabó Béla is segítette Gy.  
Zilahi. Első kiállítás 1897-ben volt. Kolos-  
városh. Alkalommal vrapcsudéletek fest., ...  
Jatérosan ... könyveden ... lírai quousaccet.  
Ismerkedés: Tóth Béla

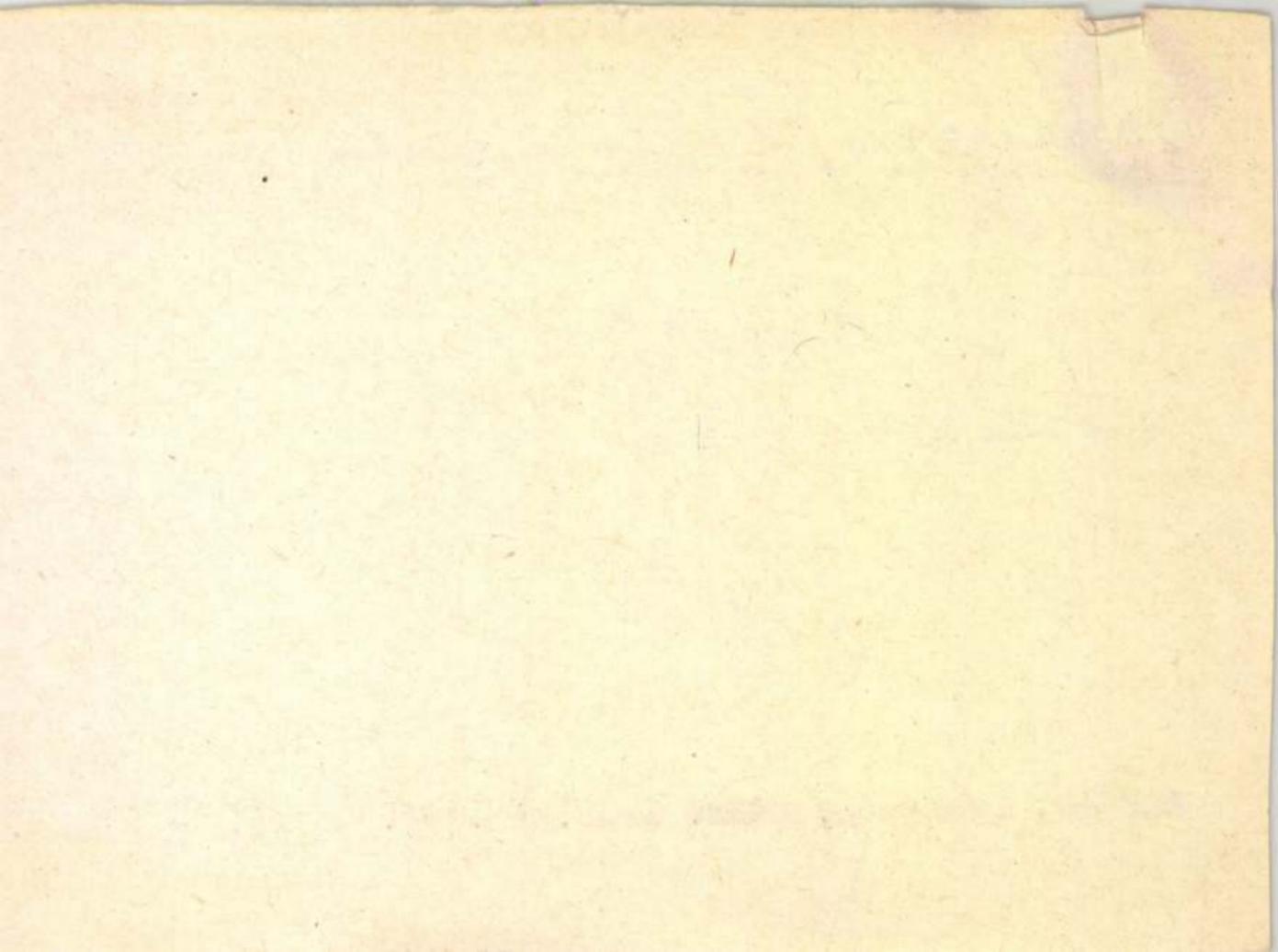


-2-  
Ferenczy Julia, festő

M.D.K.

„Virágos” c. képét  
kőrli:

ALFÖLD, Debrecen, 1968. XIX. évf. 5. sz. 73. old.



F.Ferenczy Julia

Tolvajos tető, of.

Konfirmáló leány, of.

Krisztina nén, háza, of.

Székelyföldi ösztöndíjban részesített festők kiáll.  
Kolozsvár város Műcsarnoka, 1944. febr.

.f ff

MDK

Ferenczy Julia

Akt

Állami vásárlások. Szépművészet, 1942. 148 l.

1175

1175

1175

1175



Fecucosi Júlia

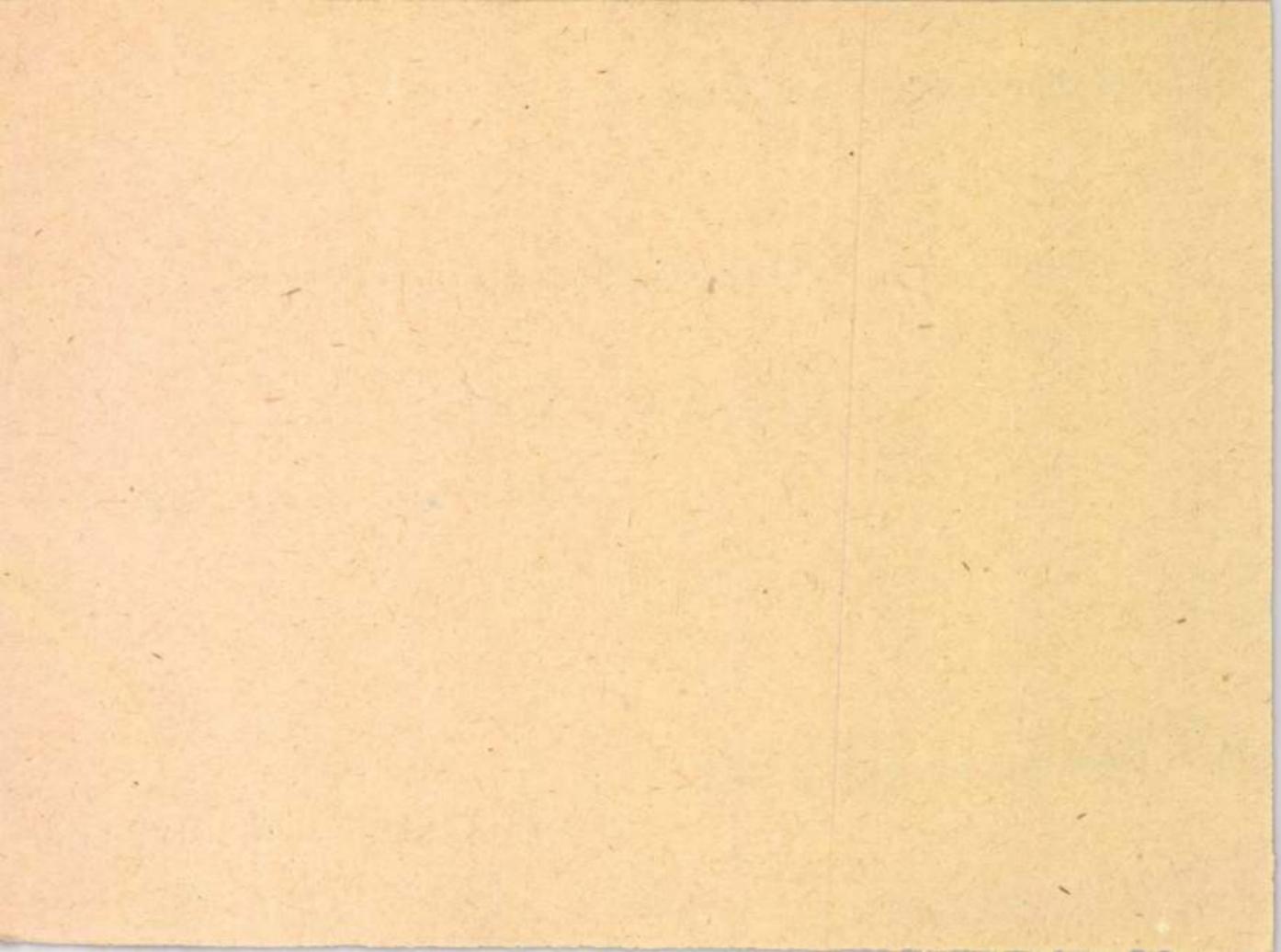
(Műtömlátogatás)

Rept.: Széki Lány és  
Betez gyermek.

Műt. látogatás F. 7. máj.

H. S.

Munk, Kolozsvár  
1958. okt. 16.

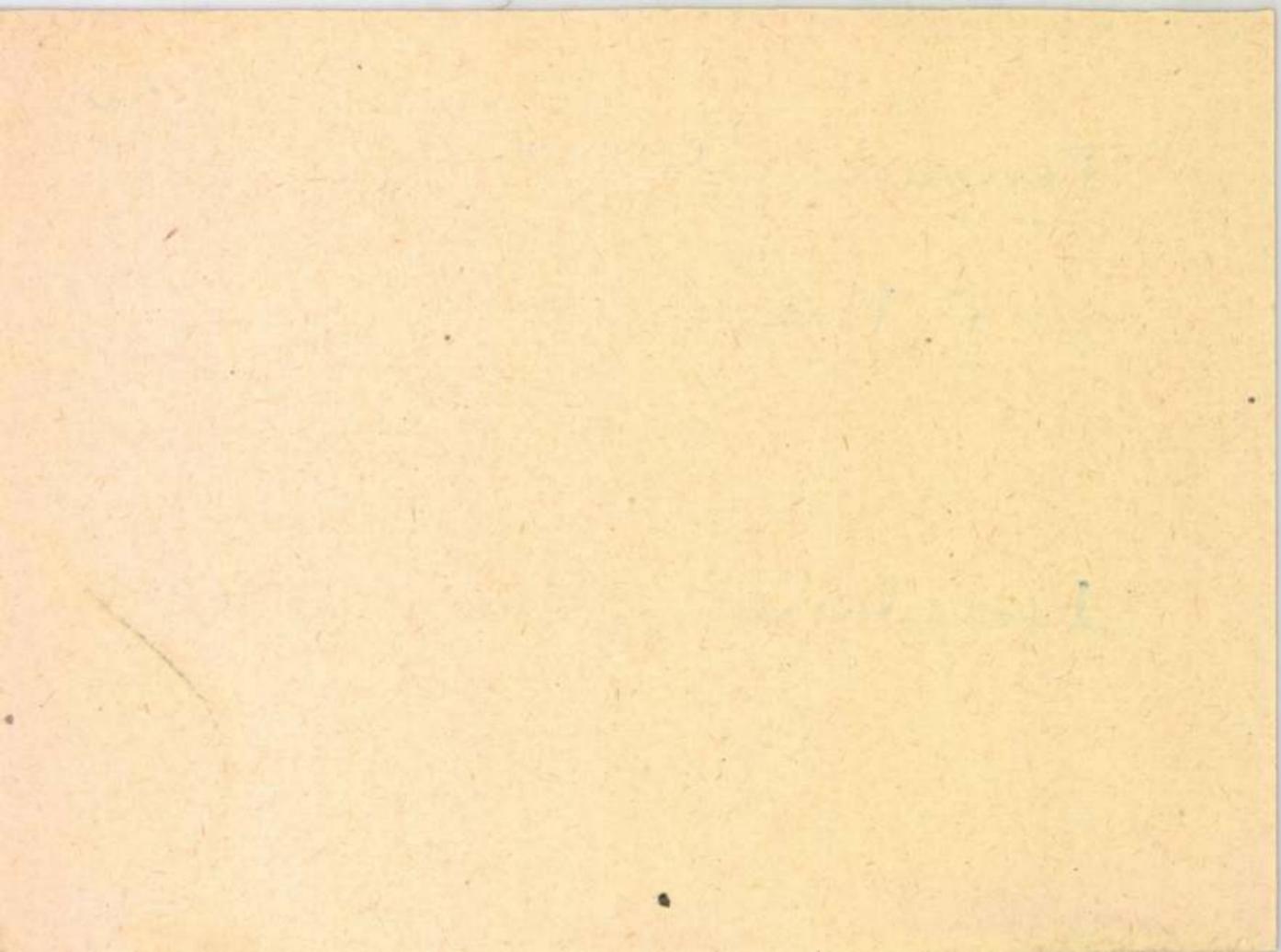


MDU

Ferenczi Julia, F.

l.: F. Ferenczi Julia

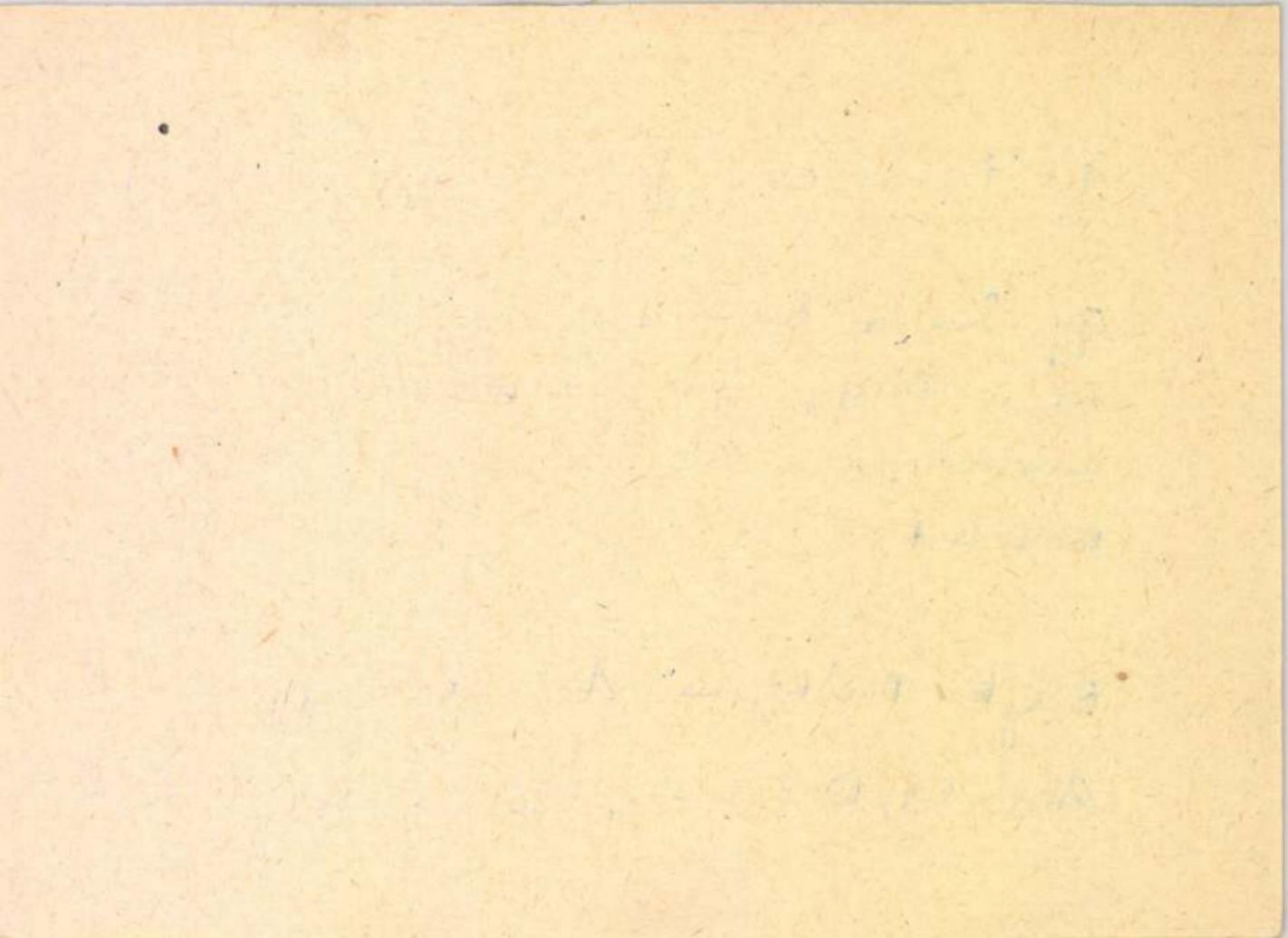
Alföld, Debrecen, 1960. 2. sz. 102. l.



F. Ferenczi Júlia (grafikus)

gy. Szabó Bélával együtt illusztrálta a Bagyi János ~~meséit~~ meséit tartalmaró Az erős gyermekek c. kötetek.

Bagyi Matyás: Az erős gyermekek.  
Alföld, Debrecen, 1960. 2. sz. 102. l.

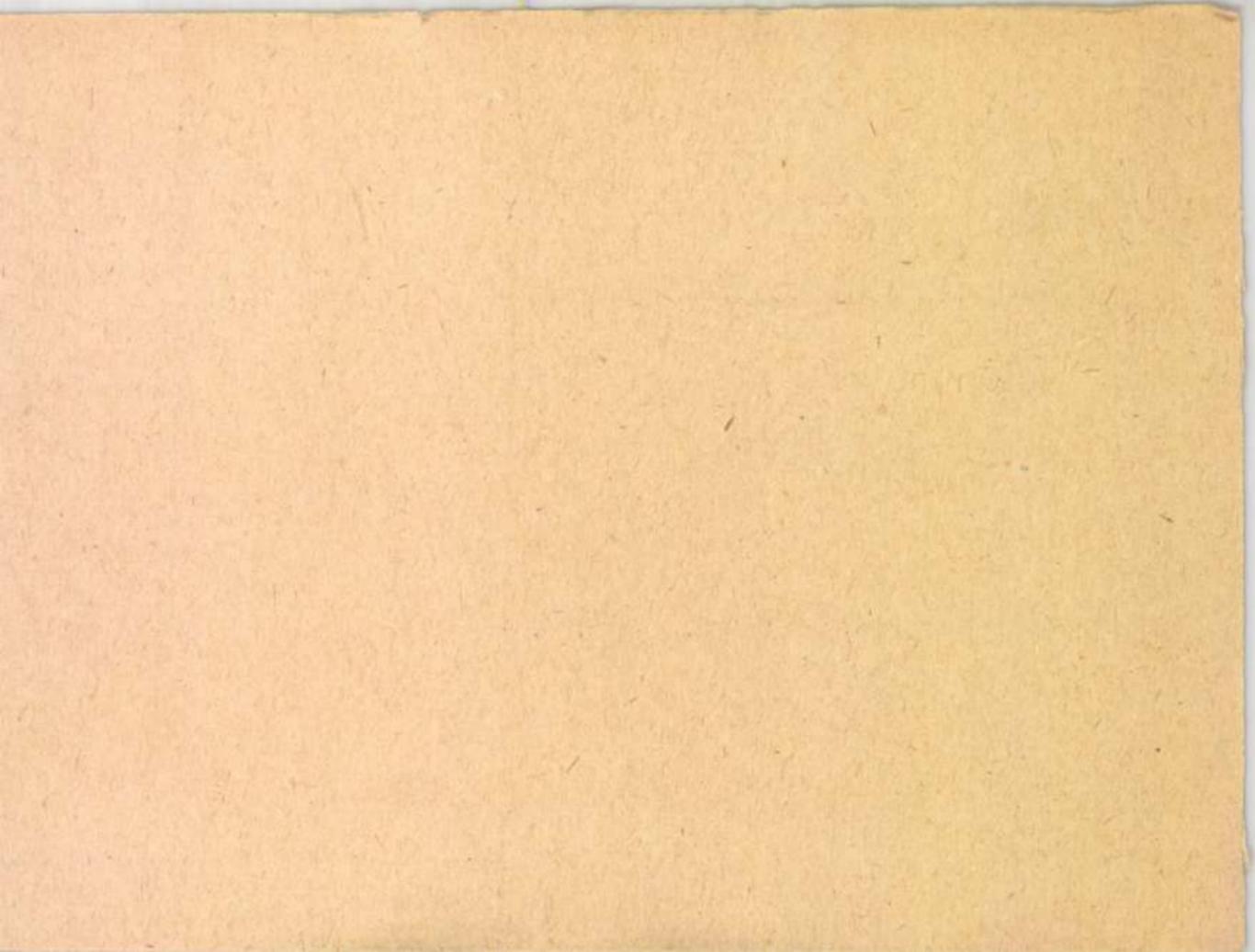


MNK

Ösztöndíjat kaptak

F. Ferenczy Julia

Szépművészet 1941. 258.o.





1970 JUN. 21

SZOLNOK MEGYEI NÉPLAP  
Szolnok

## EGYEI NEPLAP

Az alkotóház  
a Balatonra néz

Badacsonytördemicről három és fél kilométerre fekszik festői környezetben a Magyar Népköztársaság Irodalmi Alapjának szigligeti alkotóháza, ahol naponta több ezer sor születik írónk, költőnk tollából. A kastély, amely valamikor az Eszterházy-család kényelmét szolgálta — 24 vendégszobával, 15 holdas védett parkkal, saját úszómedencével, teljes komforttal rendelkezik. Nem csoda, hogy ez a valóban pihentető vidék a szó szoros értelmében vonzza íróinkat, művészeinket. A vendégek közt olyan nevekkel találkozhatunk, akiknek műveit az egész ország ismeri; — itt írta Fekete István számos novelláját, önéletrajzát, Lengyel József a Banica végnapjait, Mészöly Dezső a Lép a királyné című verses vígjátékát, itt állította össze Somlyó György legújabb kötetét, a Válogatott Műveket, itt kerekedett egészsé Száva Istvánnak a II. Rákóczi Ferencről írt regényes életrajza és még sokáig lehetne sorolni, ki mit alkotott itt. De nemcsak a szigorúan „irodalom” alatt értendő versek, prózák csiszolódtak, formálódtak az ódon falak közt: Székely Júlia tv-játékot, Szűcs László István négyrészes tv-darabot, Solymos Ida igaz kritikáit írta a lombos fák alatt. A mindig visszatérő vendégek közé tartozik Módos Péter, Nemes György, Palotai Boris, Kolozsvári Grandpierre Emil, Rab Zsuzsa, Hintsch György, Kahána Mózes, Bede Anna és Gyertyán Ervin is.

Nagy elismeréssel nyilatkoztak a környezetről, a családi légkörről, a PEN Club és az Irodalmi Alap külföldi vendégei is, mint az amerikai Frederic Will, a francia Yves Gandon, a szovjet N. Alescsenko és Geiger Béla, a jugoszláv Dragoljub Brajovics —, hogy csak a kiemelkedő egyéniségeket említsük. Itt festette talán legszebb képeit Ferenci Júlia, itt merített ihletet műveihez Pándi Kiss János szobrászművész és az Európa-szerte ismert fotóművészünk, Gink Károly is. A táj harmóniája, nyugalma, áttörhetetlen békéje segítette munkájában neves zeneszerzőinket; Kadosa Pált, Maros Rudolfot, Petrovics Emilt, Székely Endrét...

Túl az óperencián, de a Badacsonyon sem innen, sem túl, hanem pontosan a közepén van egy kis kastély; a híres szigligeti alkotóház.

Fekete István

*Felülvizsgálat*

szempontok alapján is mérlegre tegyük a különböző európai országok lakásállományának korszerűségét. — Így csak az érzékeltetés kedvéért: a villannyal ellátott lakások aránya a teljes lakásállományon belül százszázalék Angliában, Svédországban, az NDK-ban és az NSZK-ban. A többi országban hetven-kilencvennyolc százalék között van. Jóval nagyobbak az eltérések a vízvezetékekkel, fürdőhelyiséggel való ellátottságnál. Huszonegy európai-szocialista és tőkés-ország adatai 25 és 79 százalék között mozognak a vízvezeték, nyolc és 79 százalék közt a fürdőhelyiség esetében. A teljes lakásállományt tekintve erőteljes a különbség a tőkés országok javára a felszereltséget illetően, ám már jóval kisebb, ha az újonnan épített lakásokat vesszük alapul. (Sőt, a villannyal való ellátottságnál már nincs is eltérés.) A „rés” tehát szűkül, s ez a tudatos állami lakáspolitikai eredménye.

### Úticél: a város vagy...?

A lakásépítések többsége — néhány, valóban csak kivételként fölfogható országtól eltekintve — ma már a városokban valósul meg. Az urbanizáció, ahogy ezt szakszerűen jelölik, világjelenség, s megállíthatatlan folyamat, egyenes következménye a gazdasági-társadalmi változásoknak. A szocialista országok ilven értelemben is csökkentették a köztük és a fejlett tőkés országok közötti távolságot, de mindkét ország-csoportban áll a vita: valóban a meglévő városokat szükséges-e fejleszteni, vagy egészen új utakat kell vágni, s létrehozni a már a XXI. század emberét szolgáló településeket?

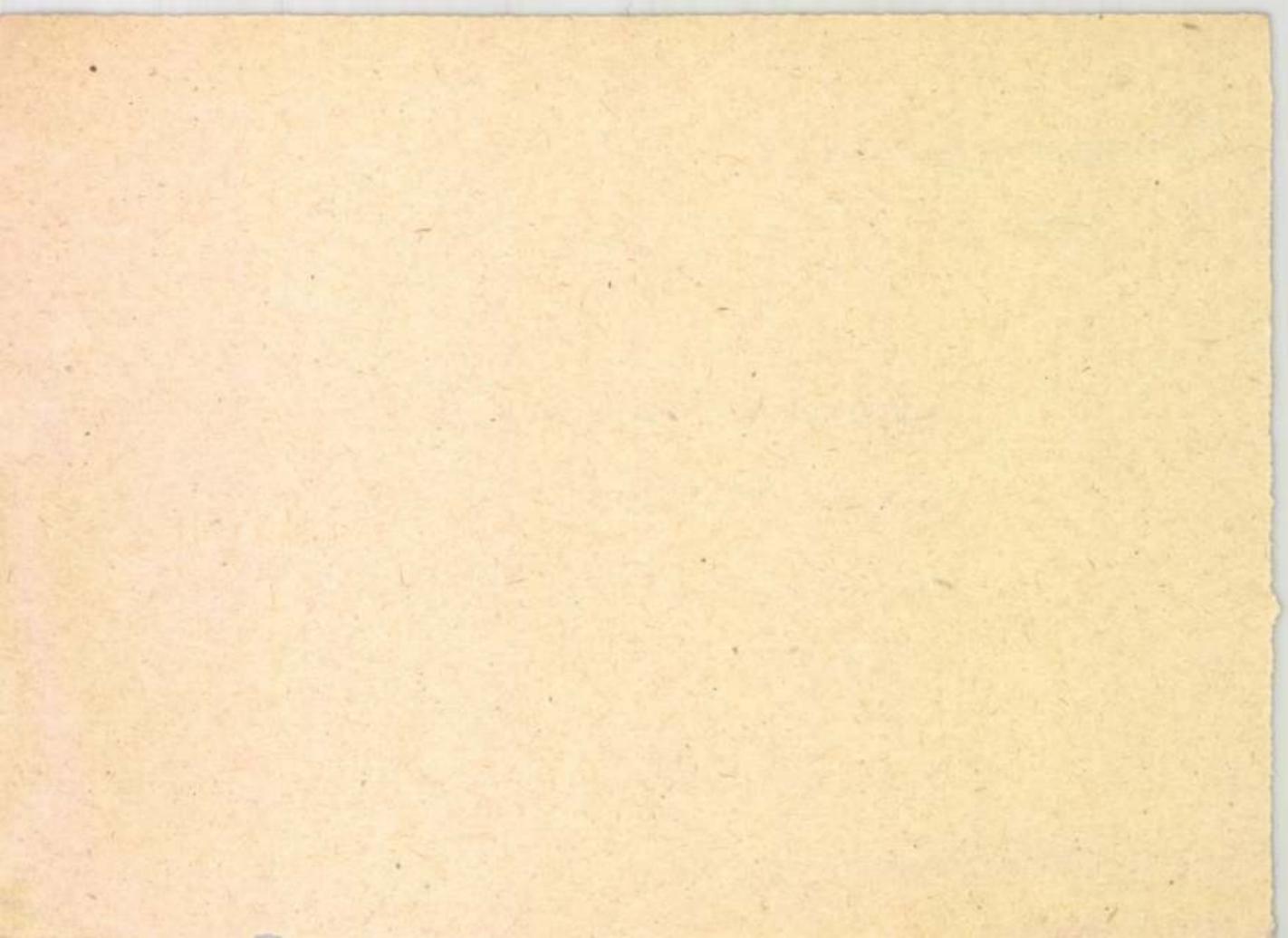
Túl messzire szaladnánk, ha e különben nagyon érdekes témát boncolgatni kezdenénk. Maradjunk csak a realitások józan világában. Ott, hogy 1941-ben még 382 személy lakott száz lakásban Magyarországon, hogy 1950-ben még mindig 375, 1960-ban 332, s 1969-ben 308. Mert ha nem is mérföldlérő csizmákkal, de — a többi országtól nem el- vagy leszakadva haladunk előre. Oda, ahol lakásigények és lakások minden család esetében összehalmozódnak.

M. O.

Feruary Julia  
festő.

Wéhvány intézőbel született fedéllet  
sija fel. Királyneve 3 hiálitáson  
és mevesett és sapatagos művészetet  
meltallak.

Febri áre Julia: Várak hep Feruary Julia művészet  
művészet, 1940. március - 27 lap.



*Ferenczy Júlia*

A Magyar Nemzeti Galéria  
meghívja Önt

## SZIGLIGET

**Ferenczy Júlia és Gy. Szabó Béla**

kiállításának megnyitására

1971. június 3-án, csütörtökön 17.30 órakor

Megnyitó beszédet

Dr. Pogány Ö. Gábor

mond



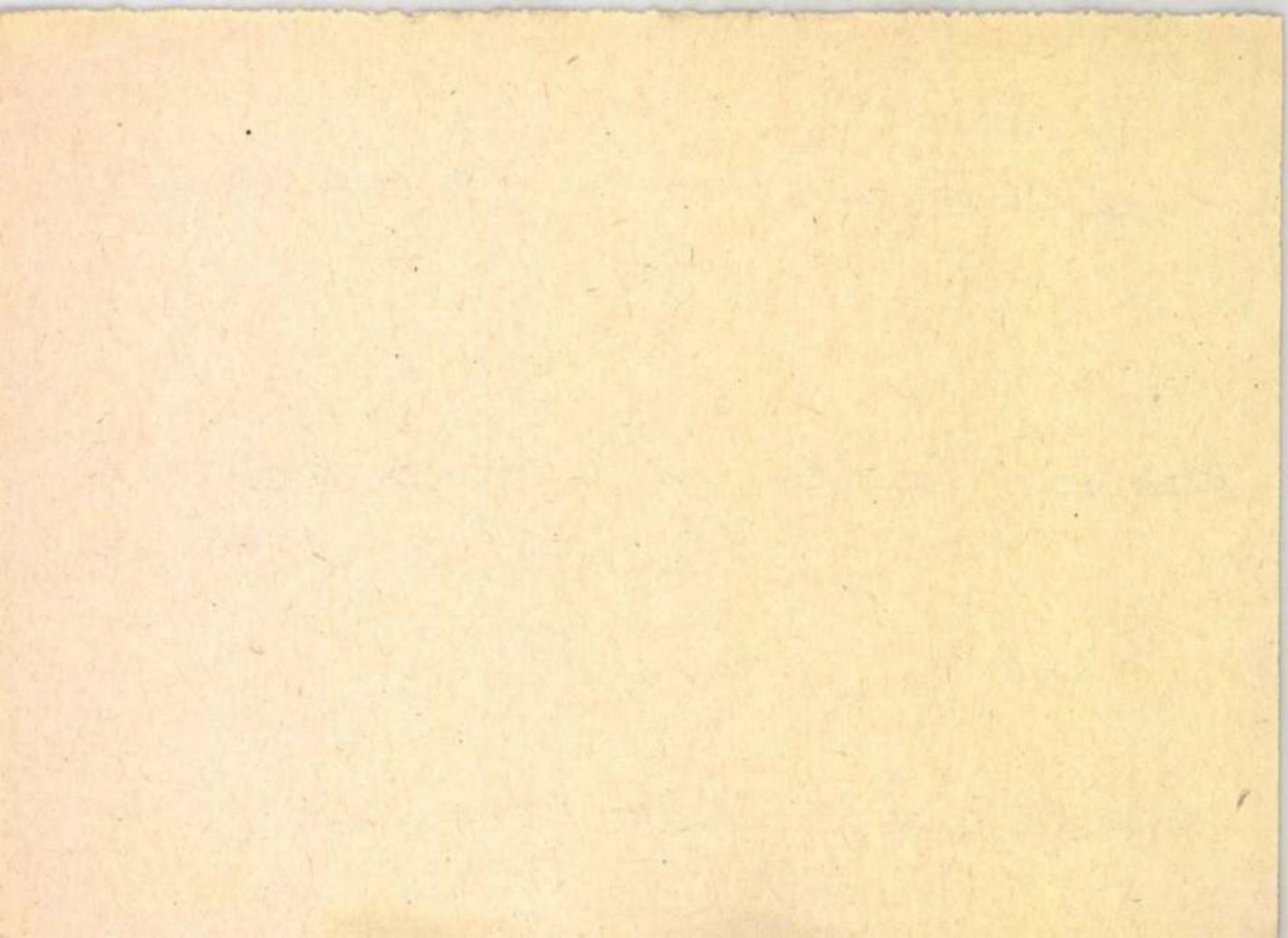
MEGHÍVÓ

Ferencvégy Julia

Kiadultassz lesz a Galériában

Károly László: A Magyar galéria  
Kiadultassza 1971-ben

Közelalmarok 1971 I. 8





Júlia

Ferenczy

1971 JUN 3 -  
SAJTÓFIGYELŐ

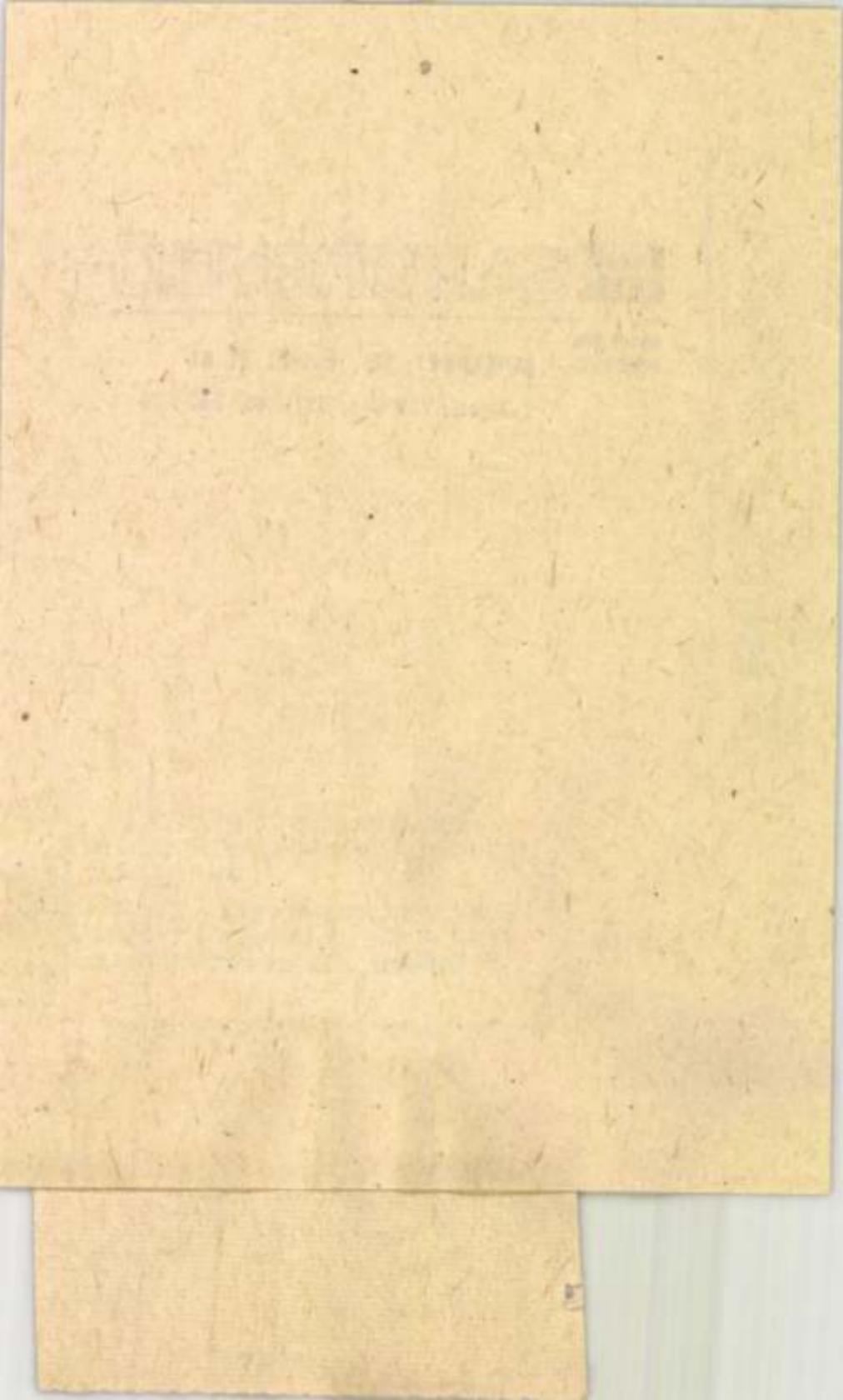
MAGYAR  
HÍRDETŐ

BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51

Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

MAGYAR  
NEMZET

Szigliget címmel Ferenczy  
Júlia és Gy. Szabó Béla mű-  
veiből nyit meg tárlatot ma  
fél hat órákor a Nemzeti Ga-  
lériában dr. Pogány Ö. Gá-  
bor, a galéria főigazgatója.



# SAJTÓFIGYELŐ

MAGYAR  
NEMZET

BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51

Telefon: 138-068. 337-748. 340-726

## MAGYAR NEMZET

1971 JUN 27

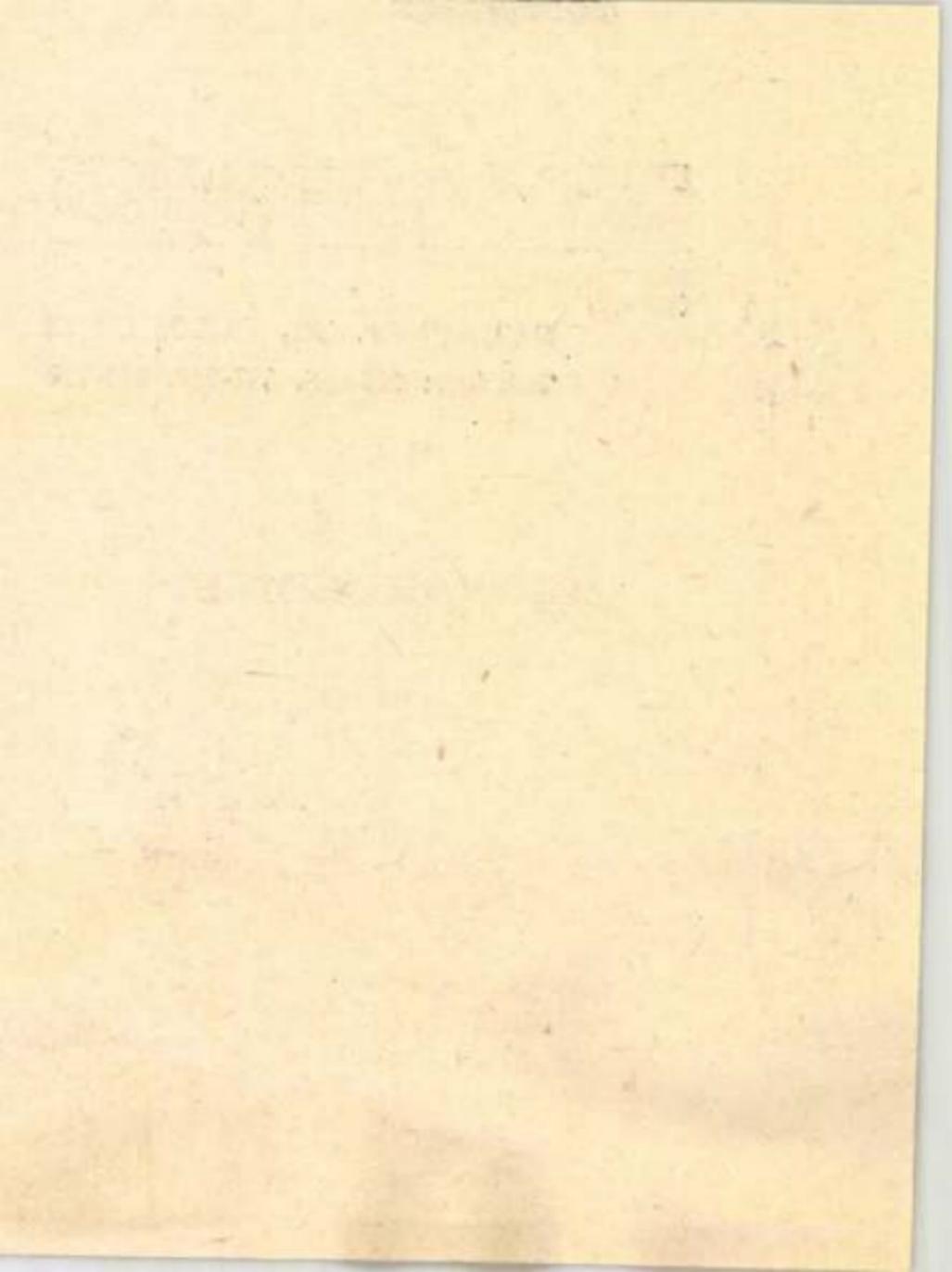
(Nyitva: hétfő kivételével 10—18 óráig.)

### MAGYAR NEMZETI GALERIA:

Magyar festészet a XIX. században. — Magyar szobrászat a XIX. és a XX. században. — Fe-

renczy Júlia és Gy. Szabó Béla kiállítása. — Zilzner Gyula emlékkiállítás. (Nyitva: hétfő kivételével 11—19 óráig.)

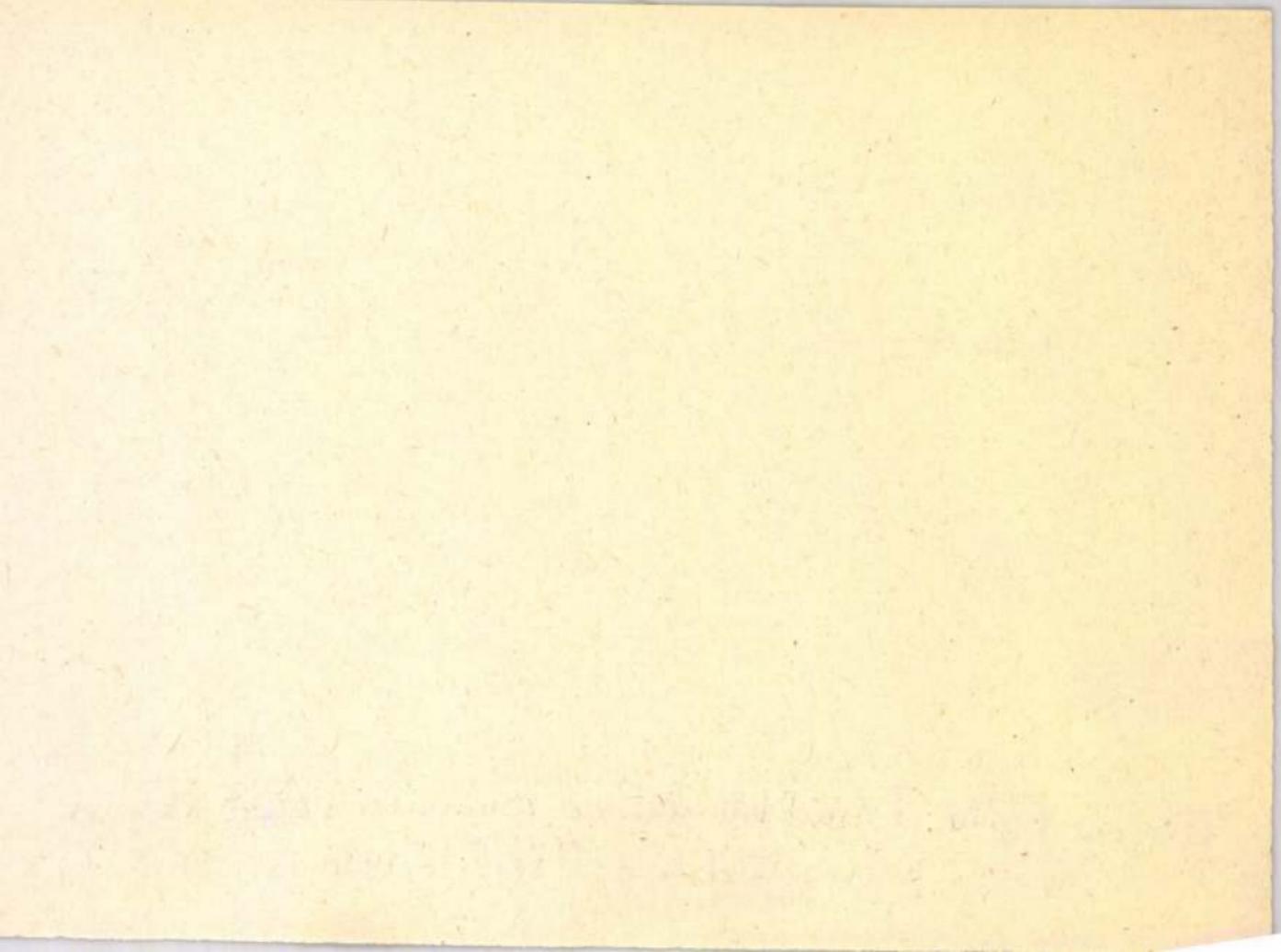
Ferenczy Júlia



Ferenczi Julia

Képeit említé a szerző.

Fabrizius Gyula: Rövid betekintés a romániai magyar képző-  
művészek életéből; "Műgyűjtő", 1940. 1. sz. 30. l.

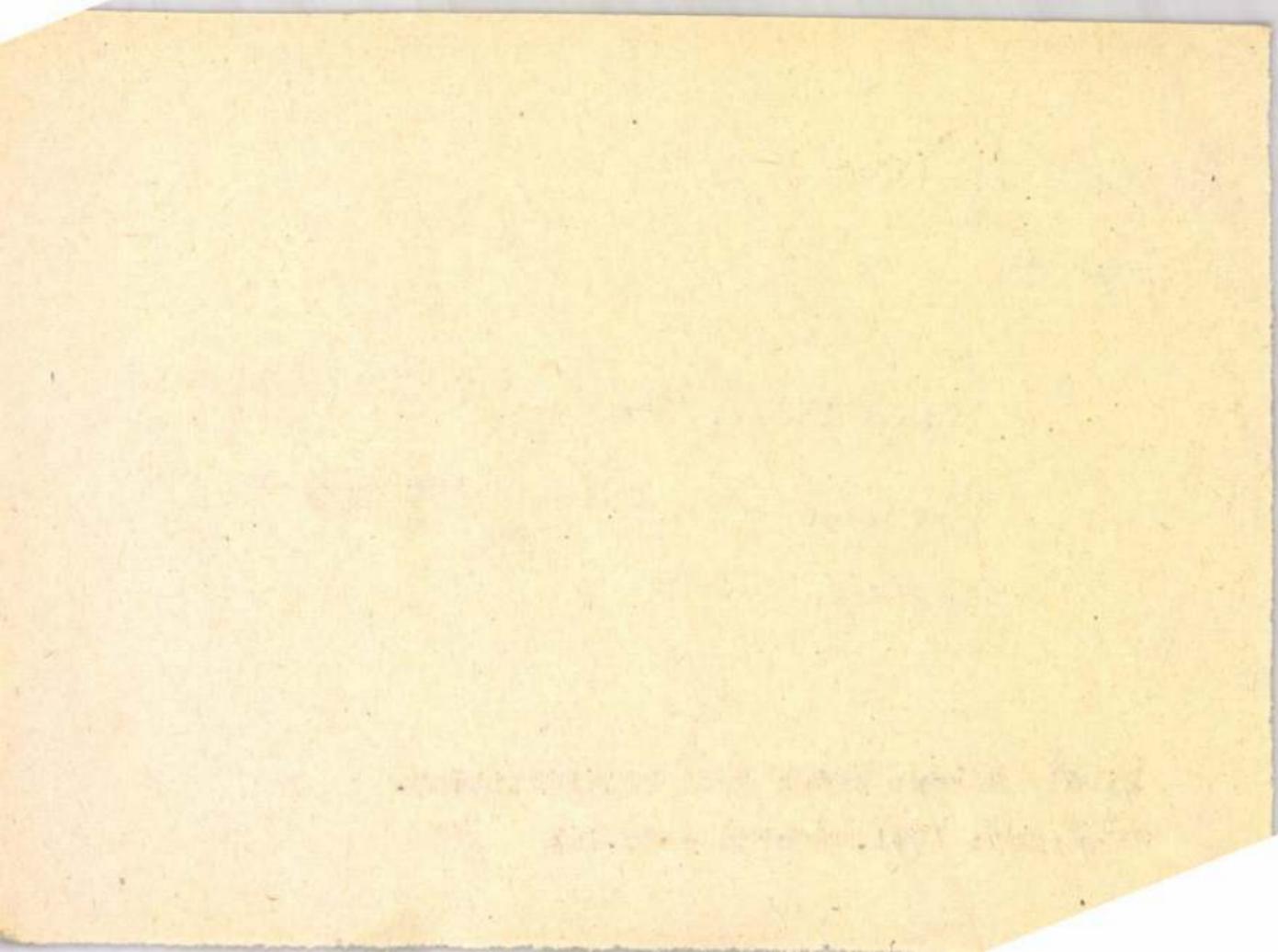


Fereny Julia  
festő

Szellemi rokonágot lehet felfedezni  
Brósz Irma és Ferency Julia mű-  
vésze között.

Tibély Gábor: Brósz Irma képművészeti kiállítása.

Művészet: 1971. március - 39. lap





Felzárkózás július

**MAGYAR NEMZETI MÚZEUM:** Magyarország népeinek története a honfoglalás koráig. — Magyarország története a honfoglalástól 1849-ig. — Negyedszázad az úttörőmozgalomban. (A Munkásmozgalmi Múzeum kiállítása) (Nyitva: hétfő kivételével 10—18 óráig.)

**MAGYAR NEMZETI GALÉRIA:** Magyar festészet a XIX. században. — Magyar szobrászat a XIX. és a XX. században. — Ferenczy Júlia és Gy. Szabó Béla kiállítása. (Nyitva: hétfő kivételével 11—19 óráig.)

**SZÉPMŰVÉSZETI MÚZEUM:** Görög—római kiállítás. — Egyiptomi kiállítás. — Régi Képtár. — Szoborgyűjtemény. — Modern külföldi képtár. — Dürer emlékkiállítás. — A középkor alkonya. (Nyitva: hétfő kivételével 10—18 óráig.)

**PETŐFI IRODALMI MÚZEUM:** Radnóti Miklós, Komját Aladár, Móricz Zsigmond emlékkiállítások. — „Teremteni új nemzedéket” — a XIX. század második felének irodalomtörténete. — A reformkor és szabadságharc irodalma. — Tersánszky Józsi Jenő emlékkiállítás. — Arckök és otthonok. — Balla Demeter írói fényképeinek kiállítása. — Révay Miklós emlékkiállítás. (Nyitva: hétfő kivételével 10—18 óráig.)

A Magyar Nemzeti Múzeum kosztüm- és textilkiállítása. (Nyitva: kedden és csütörtökön 10—12 óráig.)

**KÁROLYI MIHÁLY EMLÉKKIÁLLÍTÁS** (Bp. V., Károlyi Mihály u. 16.) (Nyitva: hétfő kivételével 10—18 óráig.)

**BUDAPESTI TÖRTÉNETI MÚZEUM** (Bp. II., Szent György tér 2.): Középkori királyi palota a budai Várban. — Fővárosunk ezer éve. — Régészeti ásatások Budapesten. — Magyarországi népművészet története. (A Néprajzi Múzeum kiállítása.) — Pest-budai arcképek. (Nyitva: hétfő kivételével 10—18 óráig.)

**IPARMŰVÉSZETI MÚZEUM:** Tíz év új szerzeményei. — Művészi bormunkák. — Európai képfarművészet. — XVIII. századi legyezők. — Anatóliai szőnyegek. — Magyar és európai csipkeművészet. — Az ötvösművészet remekel. (Nyitva: hétfő kivételével 10—18 óráig.)

**HOPP FERENC KELET-ÁZSIAI MŰVÉSZETI MÚZEUM:** A múzeum legszebb művészeti kincsei. I. rész. (Nyitva: hétfő kivételével 9—17, vasárnap 10—18 óráig.)

**KÍNA MÚZEUM:** A múzeum legszebb művészeti kincsei. II. rész. — Jade faragások. (Nyitva: hétfő kivételével 9—17, vasárnap 10—18 óráig.)

**NAGYTÉNYI KASTELYMŰZEUM:** Magyar bútorművészet a XVIII. században. — XV—XVII. századi európai bútorok. —

XIX. századi bútorművészet. — Kályha- és kályhacsempe-bemutató. — Gótikus bútorok. — Nagytényi római kori lapidárium. — X—XVIII. századi elefántcsontfaragások. — Vén Emil kiállítása. (Nyitva: szerda, szombat, vasárnap, 10—18 óráig.)

**MEZŐGAZDASÁGI MÚZEUM:** Erdészeti, borászati, halászati, vadászati kiállítások. — A Magyar Mezőgazdasági Múzeum 75 éve. — Hazánk mezőgazdasága diák-szemmel. — Gyermekekrajz kiállítás. (Nyitva: hétfő kivételével 10—18 óráig.)

**KÖZLEKEDÉSI MÚZEUM:** Vasúttörténeti kiállítás. — A közlekedési eszközök fejlődése. — Közlekedési játékkiállítás. — 100 éves a Budai Hegypálya. — 75 éves a földalatti. (Nyitva: hétfő és péntek kivételével 10—18 óráig.)

**KOMMUNISTÁK MAGYARORSZÁGI PARTJA MEGALAKULÁSÁNAK EMLÉKMÚZEUMA** (Bp. XIII., Visegrádi u. 15.): A kiállítást a Magyar Munkásmozgalmi Múzeum rendezte. (Nyitva: hétfő kivételével 10—18 óráig.)

**SEMMELWEIS ORVOSTÖRTÉNETI MÚZEUM:** Képek a gyógyítás múltjából. (Nyitva: hétfő kivételével 10.30-tól 18 óráig.)

**MŰCSARNOK:** Gádor István keramikusművész kiállítása. (Zár: 20-án este.) — Új törekvések a svéd textilművészetben. — Hékkassy Csaba grafikusművész kiállítása. (Nyitva: hétfő kivételével 11—19, vasárnap 10—19 óráig.)

**KULTURÁLIS KAPCSOLATOK INTÉZETE:** Jean Bruller Vercores francia grafikusművész kiállítása. (Zár: 20-án este.)

**FÉNYES ADOLF TEREM:** Bozóky Mária festőművész kiállítása. (Zár: 20-án, este.)

**MEDNYÁNSZKY TEREM:** Pleidell János festőművész kiállítása.

**ERNST MÚZEUM:** Svájci ipari forma. — Fotókiállítás a Délvietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormányza megalakulása második évfordulója alkalmából. (Zár: 20-án este.)

**DÜRER TEREM:** Erdős János grafikái.

**DERKOVITS TEREM:** Kováts Nagy Ira festőművész kiállítása.

**BM KIÁLLÍTÓTEREM** (VI., Népköztársaság útja 55.): Plakátművészet az NDK-ban, 1966—71 legszebb plakátjai.

A kiállítási termek hétfő kivételével 11—19 óra között látogathatók!

— **Tárlatvezetés címmel** vitastét rendez Petényi Gábor vezetésével a vaci Vak Bottyán Múzeumban a Duna-kanyar Fotóklub és a múzeum, Gyimesi Sándor önlelő fotókiállításáról. A vitást ideje: június 22, kedd, délután 6 óra.

dő vá  
delmei  
lett az  
általár  
tik a  
hiányt  
nem a  
az an  
szállít  
vállala  
szok na  
jelölésé  
szokat i

Ezek  
a kérdé  
nak és r  
meg az  
kás és r  
és autós  
„okok”  
hatók, h  
tődöek,  
toztatnak  
Hát nem

jól összehangolják a munkát?  
A kérdés ilyen megfogalmazá-  
sát még alátámasztja; hogy a  
határidőket sürgető riportok  
megválaszolásakor a hibák  
megszüntetését szorgalmazó  
nyilvános kérdőrevonásoknál  
a kooperáló cégek a legtöbb-  
sör gyors és hatásos intézke-  
désekre vállakoznak. Így te-  
hát tényleg csak a jóindulaton  
múlik a megoldás? Vagyis a  
több jóindulat az alapja a si-  
keresebb beruházási építőmunká-  
nkknak?

A kérdés minden ésszerűsé-  
ge ellenére, sajnos az össze-  
függések bonyolultabbak és  
így a válasz nem adható meg  
ilyen egyszerűen és röviden.

A szakkérdések lényegesebb  
csoportjainak csak valameny-  
nyire is teljesnek mondható  
felsorolását és elemzését e  
cikk keretében nem lehet  
megkísérelni.

Rögtön hozzá kell tenni azt  
is, hogy az „okok” feltárása  
és főleg megoldásuk feltehe-  
tően hosszan tartó folyamat,  
nincs tehát kész recept és  
azonnali megoldás. Mégis  
jócskán vannak ismert ténye-  
zők és megfogalmazható teendők  
is, többek között a szemlélet  
és magatartás alakításá-  
nak, formálásának szükségesé-  
gére utaló vonások, ame-  
lyektől nem kevés eredmény  
remélhető, ezért figyelmet érdem-  
elnek.

Ami a tüneteket illeti, ezek

## MAGYAR NEMZET

Telefon: 138-068, 337-748, 340-728  
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI UT 51

SATÓFIGYELŐ

mindig viszonylagos megítélé-  
se egyes területeken kézen-  
fekvő, máshol nehezebb. Igaz,  
napjainkban az éves beruhá-  
zások nagysága hatalmas ösz-  
szégre rüg. (Rövidesen eléri az  
évi 100 milliárd forintot.) De  
beruházási erőforrásaink is  
behatároltak, végesek és ez  
arra int, hogy itt is beosztás-  
sál éljünk. Az elmaradás be-  
hozásánál, az igények kielé-  
gítésénél, a fejlődés ütemének  
meghatározásánál, tehát min-  
denhol sorrendet kell kialakí-  
tani. Ha egyidőben sok és rá-  
adásul igen nagyra mérete-  
zett beruházást akarunk meg-  
valósítani, azaz egyszerre min-  
den területen igyekszünk lé-  
nyeges változást elérni, ez az-  
zal a veszéllyel jár, hogy túl  
sok erőforrást kötünk le és  
biztos, hogy hosszú ideig. A  
tapasztalatok szerint ilyen ag-  
gály-felvetése jogos. A befeje-  
zetlen beruházások aránya  
magas, és közben nőtt a ki-  
emelkedően nagyértékű beru-  
házások és a kisebb beruhá-  
zások száma is.

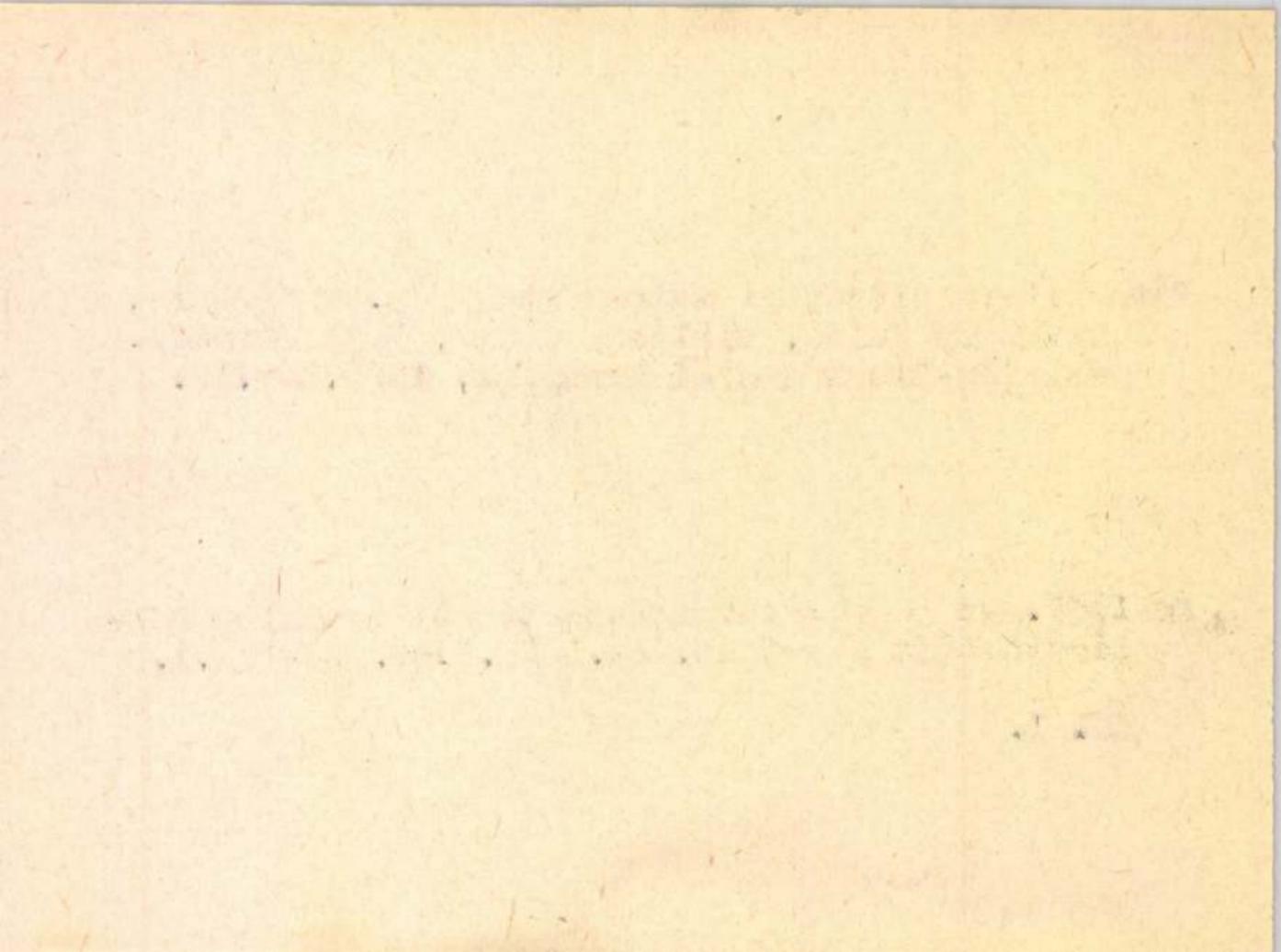
Az elmúlt évben például 44  
nagyberuházás befejezése volt  
esedékes. Ezek közül tényle-  
gesen csak alig több mint  
egyharmada fejeződött be.  
Joggal felvethető, hogy a  
szocialista tervgazdálkodás vi-  
szonyai között nagyobbak  
a lehetőségei a beruházá-  
sok ésszerű ütemezésének,  
a megvalósítási folyamat sza-  
bályozásának, az „ellenintéz-  
kedéseknek” lehetőségei tehát

Ferenczy Júlia

Tóth Béla: Kolozsvári műtermekben /Cy. Szabó Béla,  
Ferenczy Julia, Miklóssy Gábor, Deák Ferenc/  
- Hajdu-Bihar megyei Művelődés, 1967. nov. 19.  
Napló

Az 1967. évi magyar művészettörténeti irodalom bib-  
liográfiája /Művtört. Ért. 1970. 1. sz. 68-107. l./

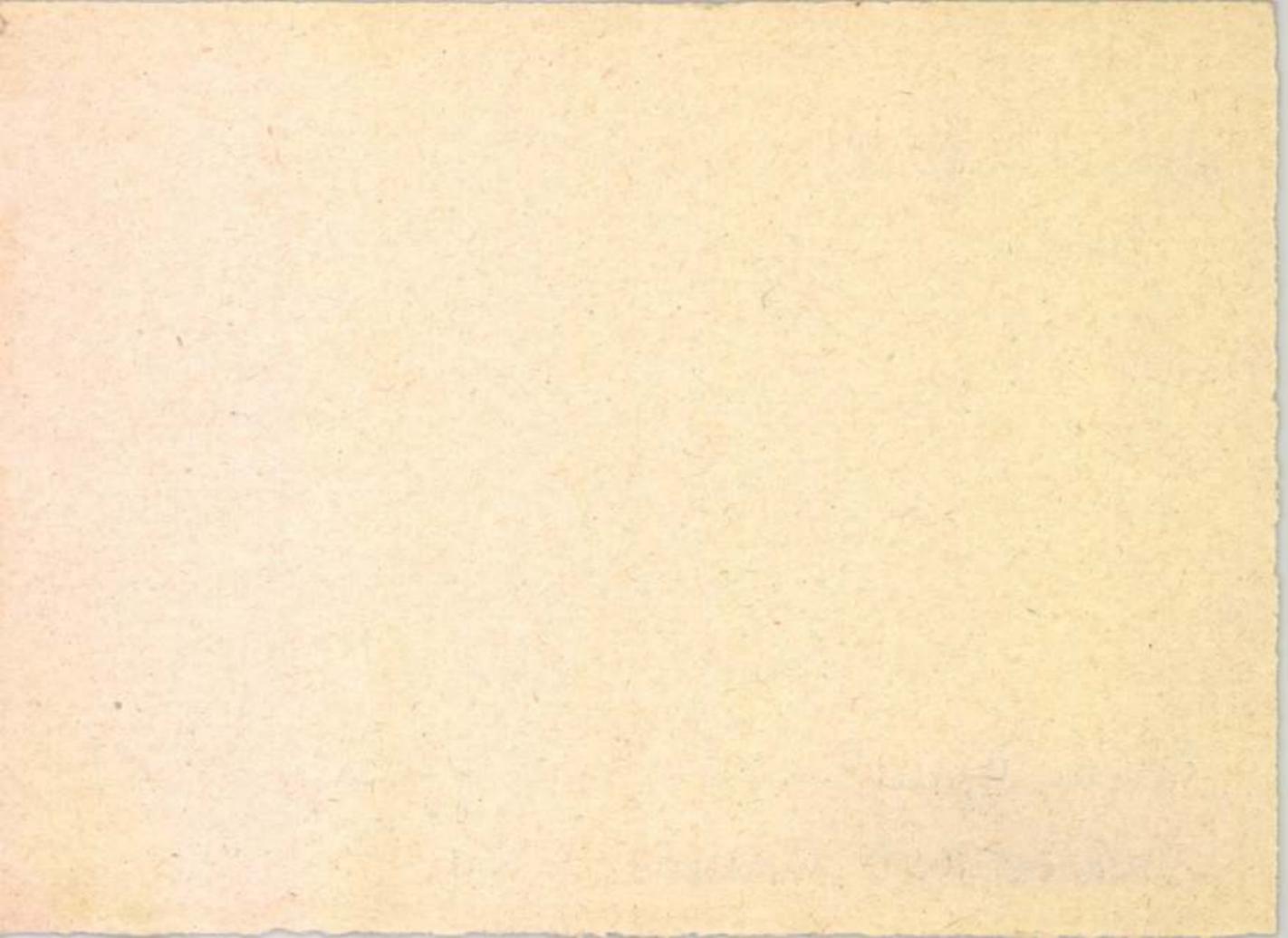
69. l.



Feszercy Julia  
fivő.

Maronvásár helyen is dolgozó érem-  
nelt kiállításra. A romániai képző-  
művészi Szövetség egyúttal elhívta vasá-  
rnapra megfigyelést.

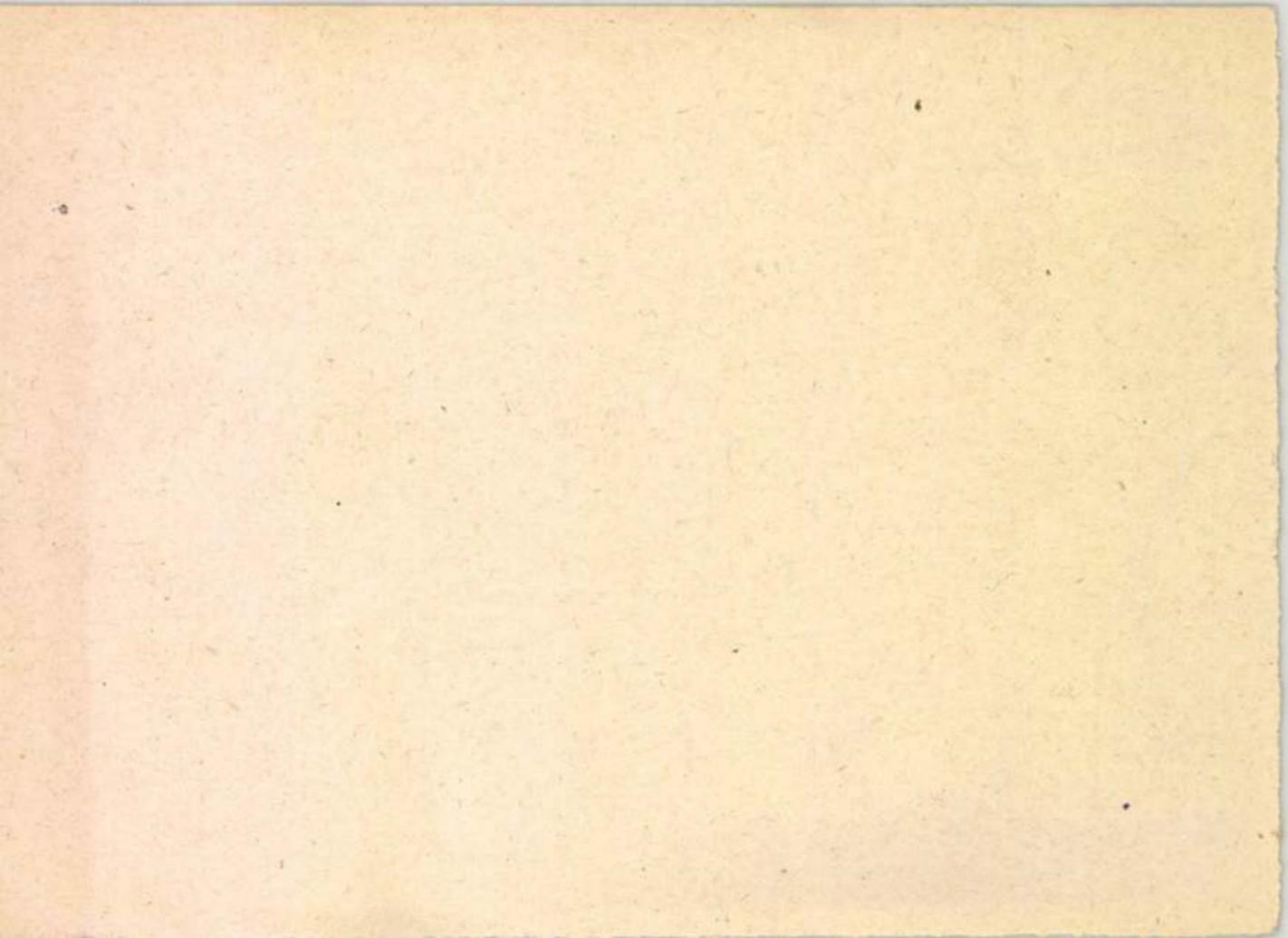
Feszercy Julia: Váraképek Feszercy Julia műteremtől  
Művészet, 1940. március - 27 lap.



Ferenczy Julia  
fislő

( "Női portré" (repro) )

Fabian Gyula: Városi és Ferenczy Julia Művészeti  
Művészet, 1970. március - 27 lap.



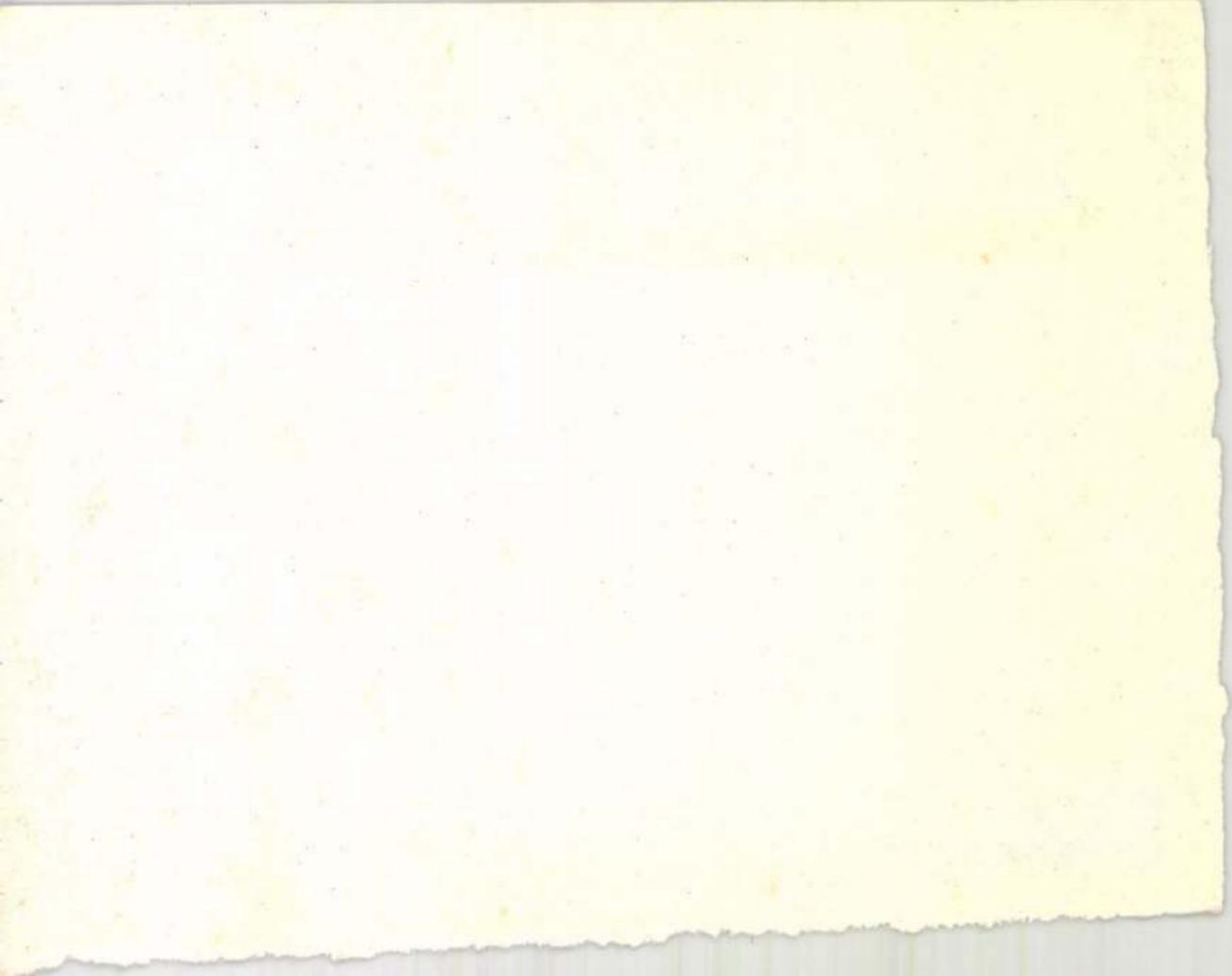


Feruary Julia  
petro

M.D.K

Taj (seppä)

Andreas Göro. Isä ja Siskun  
lunnet 1960, aug. 21 luv



Ferenczy Júlia

**SAJTÓFIGYELŐ**

MAGYAR  
HÍRDETŐ

BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 61

Telefon: 138-068, 337-748, 340-174

**EGÉSZSÉGÜGYI DOLGOZÓK**

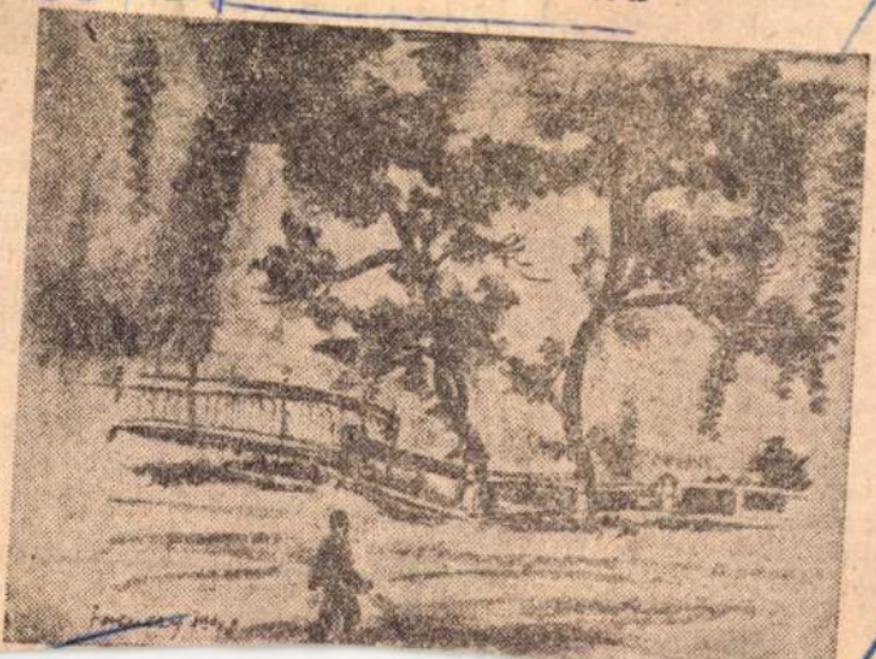
**LAPJA**

**Budapest**

1970 FEB 13

1021

**FERENCZY JÚLIA: TÁJ**



o, nem alárendelt  
pótolhatatlan, m  
savoir többször e  
a gömbemberek  
ezdetben egyetlen  
mber, de Zeusz m  
e, lett belőle Assz  
szülünk mindenki  
Embernek, miután

nt valami félszegűsző, mert egybol  
ttünk: keresi így ki-ki a maga má-  
Így mondja Platon és ezt nem tud-  
ír. Hogy amikor a nő férfire vár, s  
férfi nőre vágyik, önmagának a má-  
keresi, akihez holtomiglan-holtodig-  
ni akar. A megtalálás nem szexu-  
s, hanem együtt-egymással-egy-  
s, közös sors. Mivel pedig az egyik  
án találja meg saját másik felét, az  
ért válik a földi lét kalandozások  
A kalandban mindig a párját ke-  
félgömb, párját, hogy egy egészé-  
t fél.

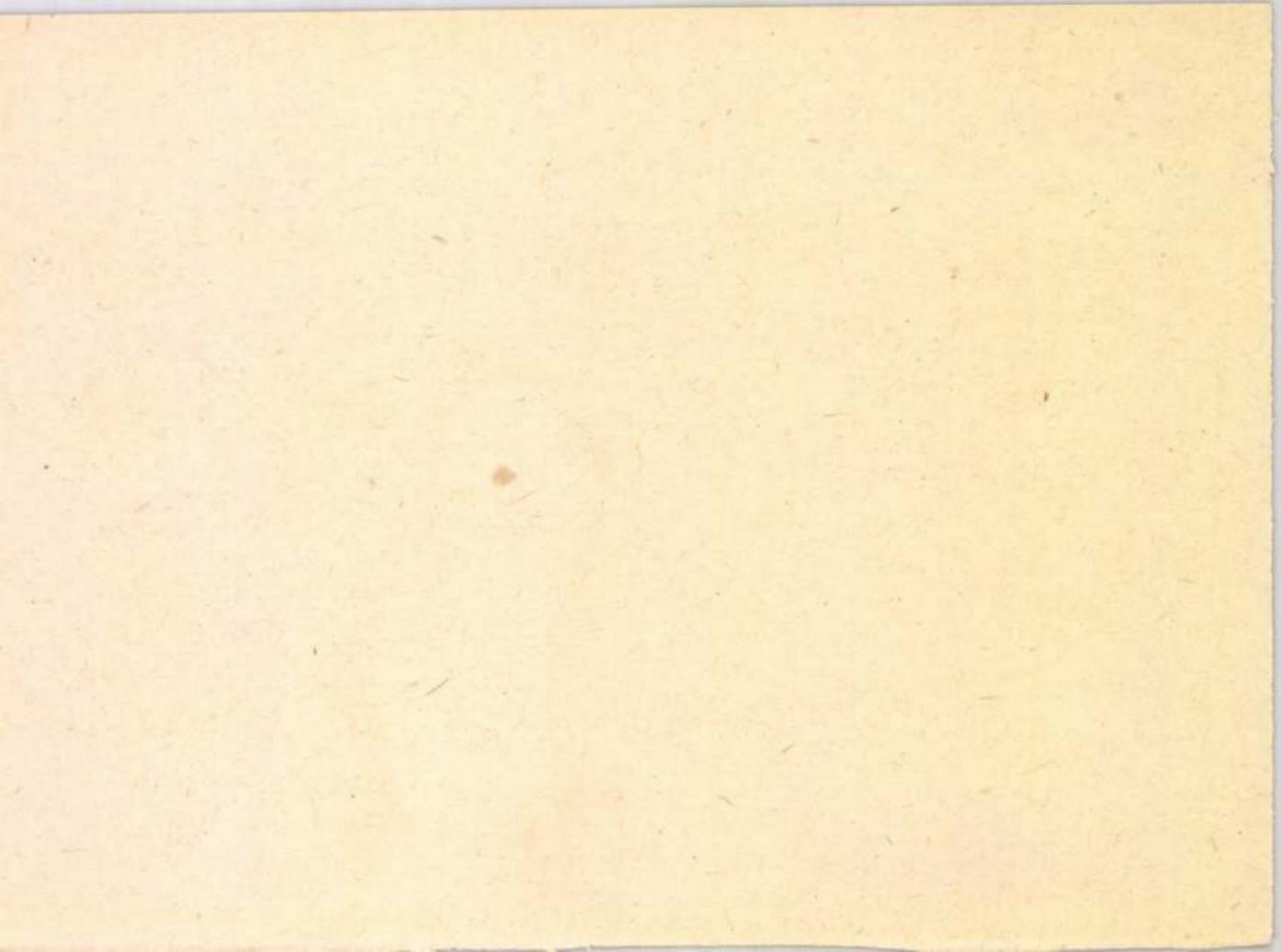
ezek a koncertek és hallgatónak. A ma-  
gyarázat tökéletességének tit-  
ka az egyszerűség; a nagyké-  
pűség és ködösség teljes hiá-  
nya, a mélység, a lényeglátás.  
Mindezekben nagy Bernstein.  
De nagy mint karmester is és  
nagy mint zeneszerző.

Aránylag fiatal. 1918-ban  
született, Kuszevickij asszisz-  
tense volt, 1943 óta a New

Ferenczy Julia

recepel a „Szilágyi” c.  
festetve a Nemzeti Galériában

Magyar Nemzet 1971 június 3  
4. old.



1021

# Idill és merengés?

Gondolatok egy tárlatról és egy kritikáról

Napfényes májusi délelőtt volt. Baranyó Sándor, akkor még főiskolás festőművésszel sétáltam Adony főutcáján, beszélgetve-vitakozva. Sándor hirtelen megállt, mintha a földbe gyökerezett volna a lába, s izgatottan felkiáltott:

— Oda nézz!

Platánfák csoportjára mutatott a falu kútja mellett. Meg-

zárult, Gy Szabó Bélával közösen rendezett, „Szigliget” című nagy sikerű tárlatán — nyitva tartását egy héttel meg kellett hosszabbítani — Ferenczy Júlia minden képe ezt a művészi hitvallást sugározta. Minden képe szép; hangsúlyozottan és leplezetlenül mindenben a szépet keresi, azt örökíti meg. Egy kritikus megróta

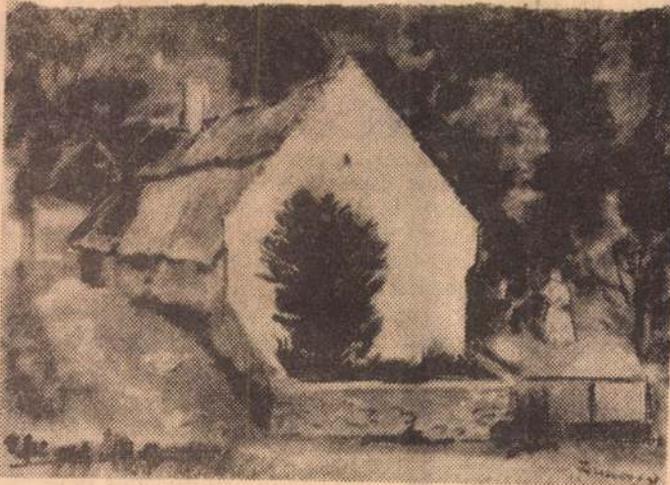
Nézzük Ferenczy Júlia *Nádfedeles ház* című pasztelljét. Elavult, érzélgős, „folklor”-szemlélet? A kép nagyon szép, még dekoratív is. Azonkívül igaz. Bárki ráismerhet: ott van a szigligeti postához vezető kaptatón. A múlt tanúja, védett műemlék; nem szabad sem lebontani, sem cseréppel fedni. Ferenczy Júlia képén is tanú, nem romantikus idill, nem a nyomor esztétizálása. Ablaktalan homlokzata vaksin mered az utcára. Sötétséget sejtet a fehér fal mögött. Szív-szorítóan alacsony oldalára roskatagon borul rá a nádtető, Lakói beverhetik fejüket a mestergerendába. E felől kétséget sem hagy a művész: az udvaron álló pár feje majd az ereszig ér. Bizonyos, hogy meg kell hajolniuk, ha belépnek a házba — a múltba.

Innen hiányzik a múlt hősi romantikája? Talán egy úrverő ludasmatyi? S a jelen drasztikus igazsága? Talán egy autó, vagy motoron egy hosszú hajú ifjú? Nekem semmi sem hiányzik, így is kimondja a legfontosabb igazságokat. Nem mindent, persze. De követelmény, hogy egyetlen kép mindenről valljon?

Ugyanez elmondható például Gy. Szabó Béla *Szigligeti udvar* című fametszetéről. Idejét múltá szemlélet volna ez? Nem hiszem.

A pályájuk csúcán álló, Kolozsvárt élő művészek gyönyörű ajándéka volt a „Szigliget”. Sikereiben gazdag életútjuk — Gy. Szabó Béla Állami-díjas, a Román Népköztársaság Erdemes Mestere, majd mind az öt kontinensen voltak már tárlatai, Pekingtől Brazíliáig, s Ferenczy Juliának is ez volt a 18. tárlata — újabb jelentős állomása. Reméljük, sokszor találkozunk még velük. A „Szigliget” képeivel és metszeteivel bizonyosan és hamarosan: mindkét művész elhatározta, hogy tárlatuk teljes anyagát magyar múzeumoknak ajándékozza.

Homoródi József



Ferenczy Júlia: Nádfedeles ház

hökkenítő látvány volt: a fehér törzsek rózsaszínben tündököltek, itt-ott lilába hajló árnyékfoltokkal tarkítva.

— Ha megfesteném, kinevetnének — legyintett Sándor. — De úgysem festem meg. Ki merne rózsaszín fákat festeni, lila árnyékokkal?

Ez 30 évvel ezelőtt, 1941 májusában történt. A múlt hónapban, a szigligeti alkotóházban, kérésre kis házi tárlatot rendezett a szobájában egy kedves művész-asszony: Ferenczy Júlia. Jobb híján a padlóra teregette ki csodálatos színekben pompázó pasztelljeit, amelyeket a szigligeti parkról, a faluról, a Balatonról festett. Egyik képe láttán önkéntelenül felkiáltottam:

— Ezt a lilás-rózsaszín, alkonyt idéző tájképet, ugye délelőtt festette?

A kép szakasztott mása volt a 30 évvel előbb látott rózsaszín platánoknak. A művész nő mosolyogva erősítette meg, hogy valóban nem alkonyati a kép, hanem délelőtt 11 órakor készült az alkotóház egyik platán csoportjáról. Elmondtam neki adonyi élményemet, s megkérdeztem tőle, hogyan volt bátorsága rózsaszín fákat festeni.

— Rózsaszínű volt, hát ilyennek kellett festenem. Persze nem azért festettem le őket, mert rózsaszínűek, hanem azért, mert szépek.

A Nemzeti Galériában most

ezért mindkettőjüket — a főként grafikus és fametsző Gy. Szabó Béla is azonos elvet vall és gyakorlatot követ — mondván, hogy a szépség áhítatos és kizárólagos tisztelete minden mást kiszorít... képekről, elandáldognak a természeti szépen, a szigligeti táj az idill és merengés rezervátuma számukra.

Akik ismerik a szigligeti táj tündéri szépségét, azok tanúsíthatják — még a rózsaszín platánok esetében is —, hogy ezek a képek nemcsak szépek, igazak is. Keresik és áhítatosan tisztelik, ecsetjükkel, krétájukkal, rajzszennükkel alázatosan szolgálják is a szépséget, de az esztétikum kedvéért sohasem hamisítanak, nem „retusálnak” és nem is „lakkozhatnak”: a szép oltárán sohasem áldozzák fel az igazat. És ami igaz, nem lehet csupán dekoratív; a táj szépsége Szigligetnek nem hamis díszlete, hanem lényege. Ennek a lényegnek adekvát felmutatása nemcsak művészi erény, de közösségi szolgálat is: rányitni azoknak a szemét a természet, egy táj szépségére, akik eddig esetleg érzéketlenül vagy közbömbösen mentek el mellette. Magasrendű népnevelés ez, még akkor is, ha nem projektálja bele a látványba a múlt hősi romantikáját, vagy a jelen „drasztikus igazságait”. Legáltalában közvetlenül, szemmel láthatóan nem.

Felkapom, rohanok vele az egészségházbá. Nincs bent neki, vasárnap van. A füléből csordogál a vér, sápadozik, nagyon rosszul eshetett. Tovább rohanok a mentőállomás felé. Lehet, hogy csak a szívem rohan, mert néhány arra járó könnyedén követ és adja a tanácsot, szidja a kerékpárost, aki szintén követ és éppen úgy megijedt, mint én.

No, még csak ezt a tíz métert bírjam ki. Lábam ólomvá vált, karom elszibbad, fejemet nagy kalapáccsal veri valaki. A mentő egyik dolgozóját megsértem, mert mozgása nem az én érzéseimhez igazodik. A kórházban egy fiatal csinos doktornő mosolyogva vizsgálja a gyereket. Megnézi a fülét megméri a vérnyomását, meghalgtja a szívét. Lábam megrándul a remegéstől.

— Koponyarepedés, teljes biztosat csak a holnap röntgenvizsgálat után tudok mondani. Remélem, nem súlyos. A fülvérzés mindenképpen koponyasérülést jelez. Viszont jó jelnek kell tekintenünk, hogy nem vesztette el az eszméletét, nem hányt és hogy mindenre emlékszik.

Megkérdezem az orvosnőtől, injekciót kap-e a fiú. Látom, nem tudja elképzelni, mi bajom lehet, de válaszol: nem, nem szükséges.

Felkísérem a gyereket, aki a saját szemmel néz vissza rám. Odasúgom neki, hogy injekció nem lesz. Arcán bágyadt kis mosoly húzódik, szemelláthatóan megnyugszik. Feje köré gumitömlőbe jeget raknak.

Lemegyek a lépcsőn, szívemet durva kézzel fogja valami.

Holnap!? És addig...?

A hallban a közlekedési rendőr azt mondja, hogy menjünk helyszínelni. Tartom a centimétert, látom, hogy a kerékpáros keze is remeg.

— Itt történt?

„Igen, kérem, itt történt, a házunk előtt. Tessék nézni az ablakot. Itt lakik a doktor néni, aki zongorázni tanítja a fiamat. Nagyon jól játszik a kis taknyos. Néha már kijavítja a tanárnőjét, hogy ez nem kis oktáv, hanem nagy oktáv. És keresztke tett kézzel is tud játszani. Ma délután is játszani akart, hogy utána tényleg játszhasson, a homokban, mert ugye a foci, mégiscsak más...”

— Mennyi idős a kicsi?

„Hét, hétéves. Itt tanult járni ebben a csúf bérházban. És erre a csúnya térre azt mondja, hogy udvar, a mi udvarunk. Az ablak ott, az első emeleten a miénk. Ott szokott kinézni, hogy lent vannak-e már a srácok.”

— Szóval nem a kerékpáros volt a hibás?

„Nem dehogy. A fiam olyan vakmerő. Egyedül megtanult úszni és tavaly a korcsolyaversenyen a harmadik lett. És a múltkor azt mondta, hogy harmadiknak, hogy te tizenkét éves azért érzékeny, végi záróünne-

már mind a két kezével tud írni és rajzolni. Már kétéves korában tudott rajzolni és megtanulta hallásból a Szeptember végét. A bátyja skandálta otthon, s ha elakadt, ő beleszólt és így mondta: „De lá-tod a-mot-tan a té-li vi-lágot...” Aztán...  
este azt me...  
proletár ak...  
miért? A s...  
van pisztoly

És másna...  
lánnyal ve...  
magnóztak,  
ket.

Mi lesz i...

— Itt tess...

„Igen, eg...  
kertbe. A l...  
eresztette...  
szóltam az...  
csend legy...  
tam a légg...  
bátyjának,  
gedtük haz...  
a vili, a v...  
nagy Villi,  
hallottam,  
mondja: „

az oroszlanokat is megszelídítette”. Es sirt, mikor a gonosz, nagy kölykök nem hittek neki.

Hagyjanak békében, kedves rendőr elvtárs, nem helyszínelnek tovább. Hiszen ez gyilkosság, lélekgyilkosság. Nekem teljesen mindegy, hogy ki a hibás, rohanok és keresek egy idősebb, nagy tudású orvost, aki különb varázsló, mint én, és mint az a fiatal orvosnő. És ismét egyben lesz a fiam koponyája és megyünk újra az Állatkertbe, és jövő nyáron elhozom neki Párizsból az Eiffel-tornyot. Es...”

— Doktor úr, jó étvágyat kívánok, de tessék abbahagyni az ebédet, a fiam...

A sebészfőorvos aranyos ember, előbb a kórházban van, mint én.

— Nincs komoly baj. Nyugodjon meg, kérem, néhány nap múlva hazaviheti a gyereket.

— Köszönöm, doktor úr. Ne haragudjon, hogy vasárnap otthonában megzavartam, de...

**O, kérem,** én megértem magát, bár higgye el, a doktornő is mindent megtett a gyerekéért. De tudom, ha az én fiammal van baj, én is azonnal laikus apa leszek.

A laikus apának kicsordulhat a szeméből a könny. Pedig utoljára akkor sirt, amikor harminc évvel ezelőtt az ő feje is betört, és akkor sehogyan sem értette, miért szaladgál, idegeskedig annyit az apja, hiszen nem az ő feje tört be, nem neki fáj?

Suha Andor

pulykavörös lesz a méregtől. Tüstént ott terem.

— Már megint maga!

A suszter osszerezzen, nem

— Nem akartam — hebegi

—, nem akartam Fehér szakit zavarni.

— Hányszor mondjam még, hogy ne merjen senki a gép-

zányúlt. Nem tartotta a megállapodást.

Gilicz a lábát váltogatva sütán álldogál. Józsi leteszi a ládikát.

— Alljon félre — mondja eltolva a susztert. — Ez az utolsó figyelmeztetésem, meg-

értette?

— Igenis.

— Mi a panasz?

Gilicz a ládát



Ferenczy Júlia

festőművész kiállítása. Tasnádi Attila: Kiállítási jegyzetek. - Kortárs, 1968.4.sz.666-669.l.

Az 1968.évi magyar művészettörténeti irodalom bibliográfiája. - Művtört.Ért. 1971.2.sz.149-182.l.

166. l.

1931

1931-1932  
1931-1932

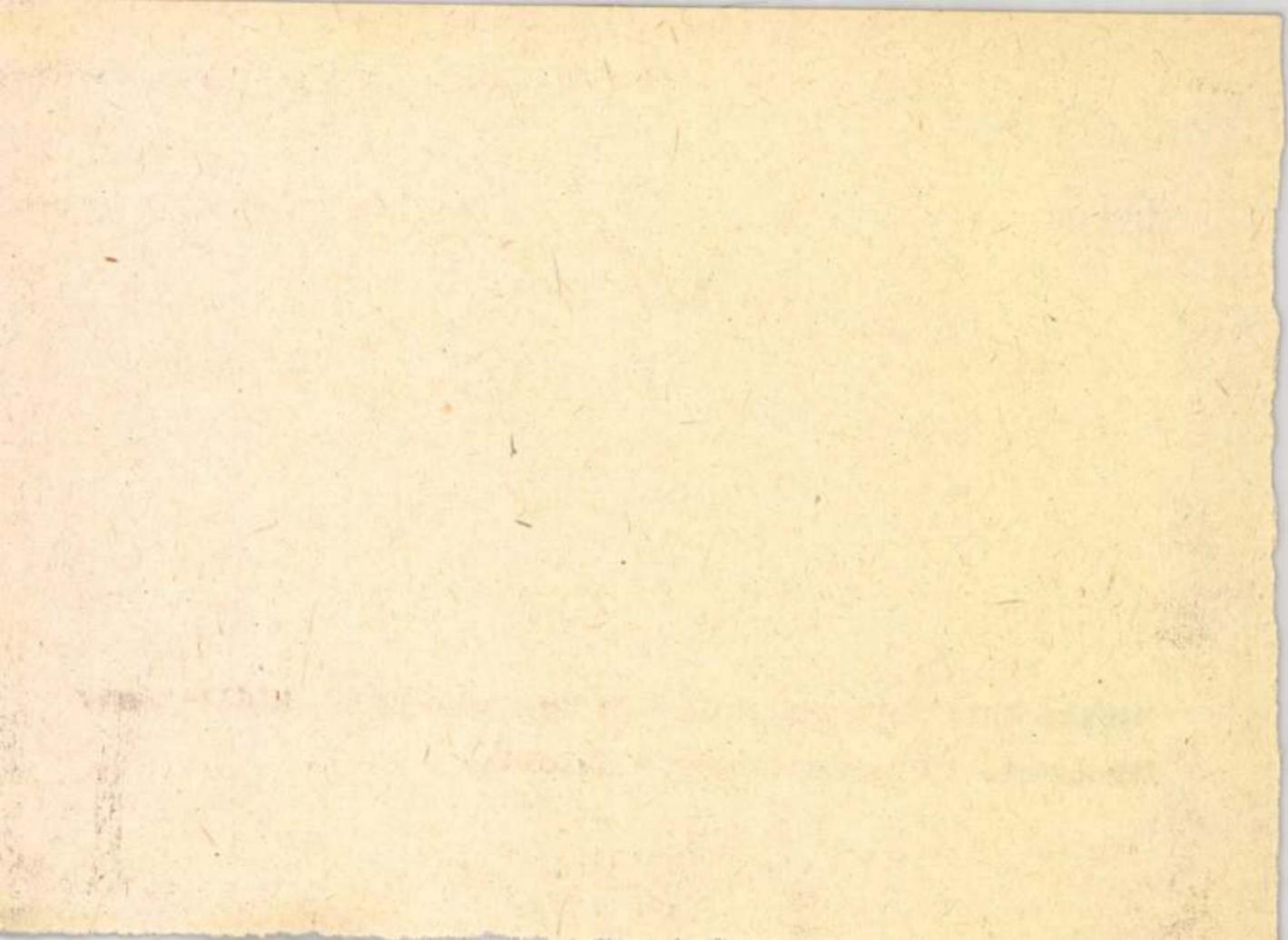
1931-1932  
1931-1932

1931

Ferency Julia  
festő.

Nevelés először 1942-ben Kolozsváron, majd 1944-ben a pesti Nemzeti Szalonban, a Barabás Miklós Céh kiállításán, alkalmaival találkozhatunk.

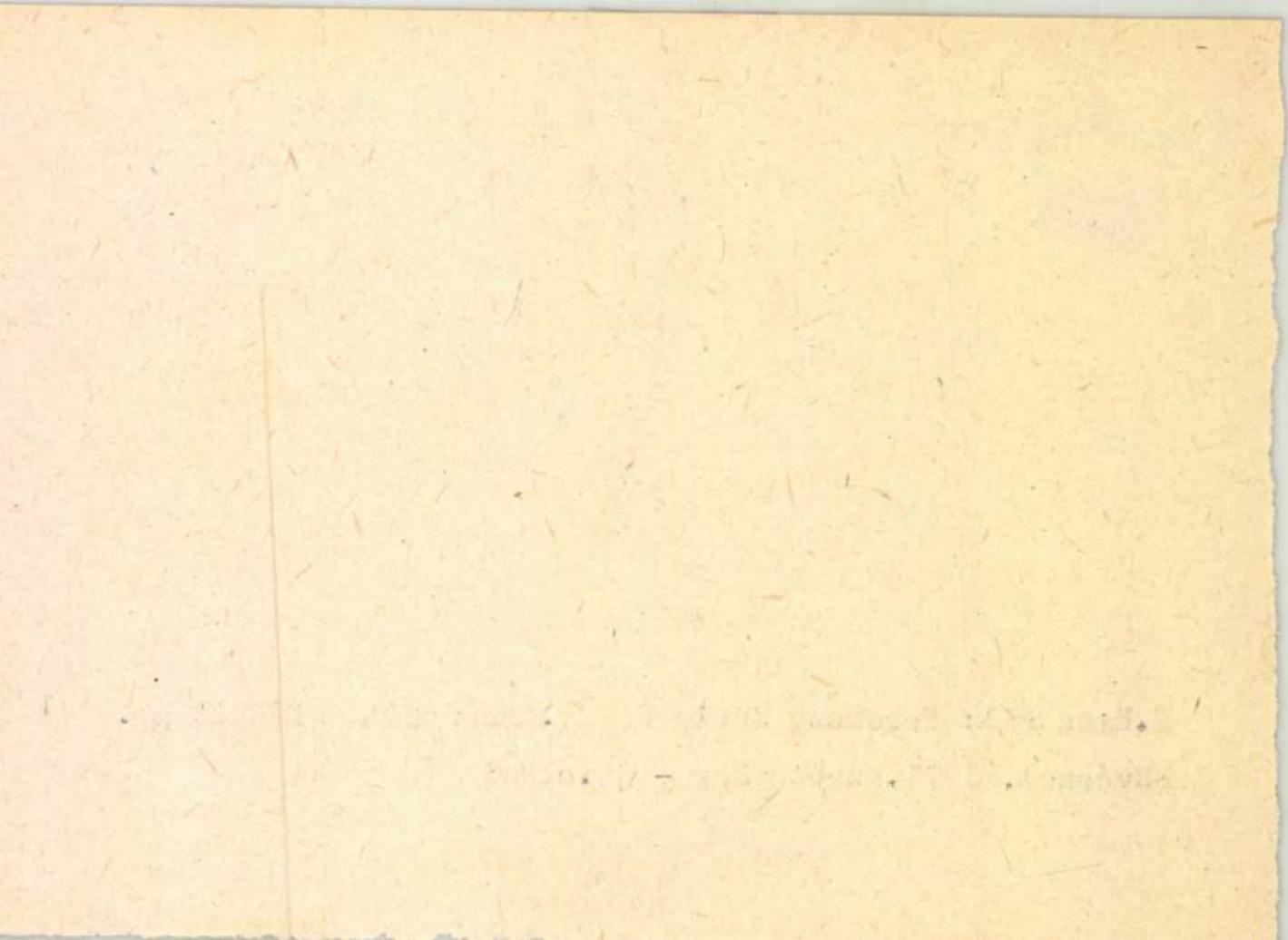
M. Kiss Pál: Ferency Julia és Gy. Szabó Béla kiállítása.  
Művészet, 1971. szeptember - 35. oldal



Ferenczy Júlia  
festő

1945-ben volt önálló kiállítása  
Holozyvartt, ahol portrékat, on-  
archipéket, tárgypéket és csendélete-  
ket mutatott be.

M.Kiss Pál: Ferenczy Júlia és Gy.Szabó Béla kiállítása.  
Művészet, 1971.szeptember - 35.oldal

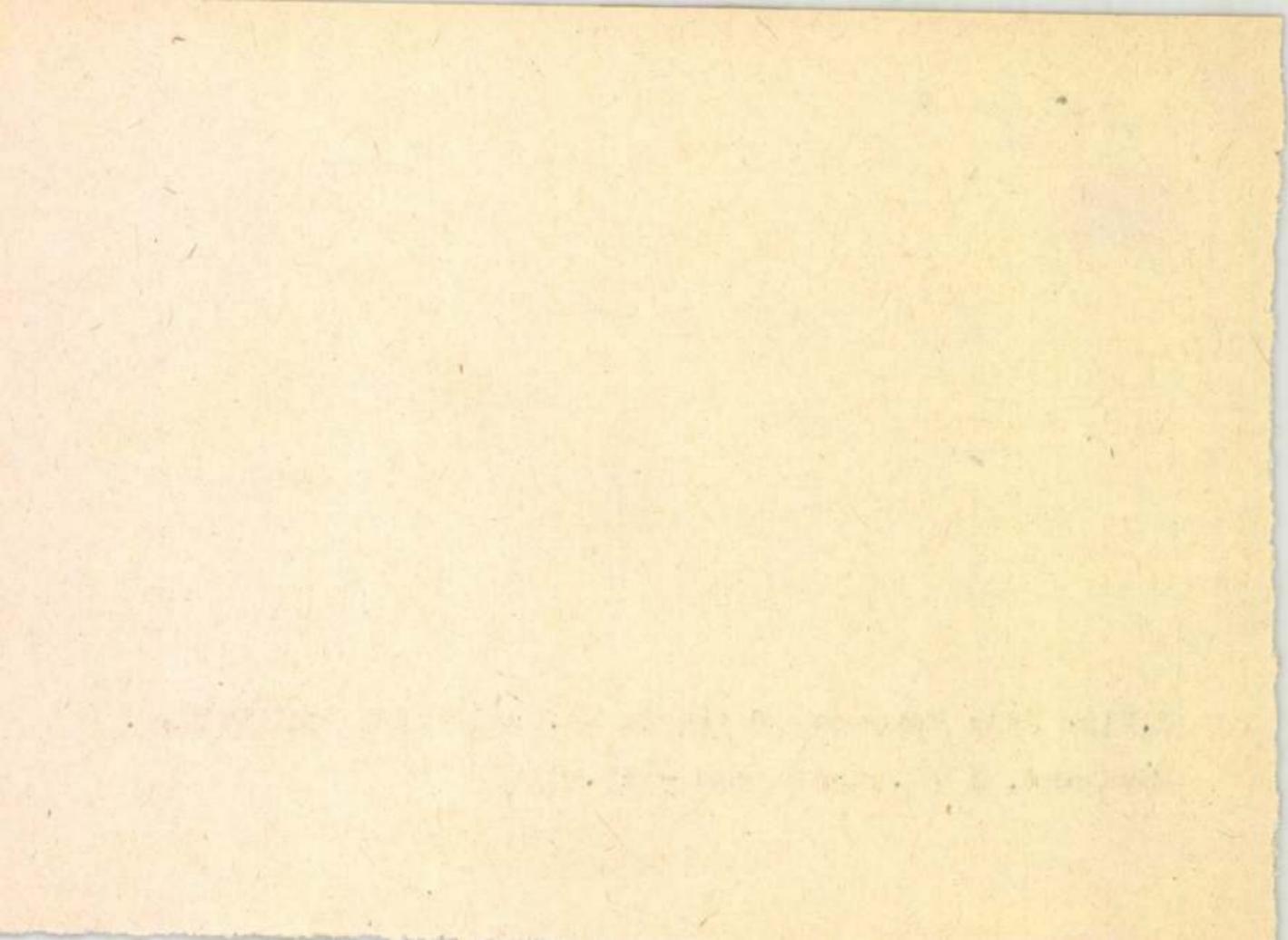


Ferenczy Jukia  
festő

1945-től a "Dolgozó Nő" c. folyó-  
irat állandó munkatársa lett,  
amelyen kívül versek és mesékompjéket  
illusztrált.

M.Kiss Pál: Ferenczy Jukia és Gy.Szabó Béla kiállítása.

Művészet, 1971.szeptember - 35.oldal





Ferenczy Julia  
festő -

Ar. 1960-as évekre főleg ideleji  
tájakat örökölt meg pastellben.  
Ezeket a műveket Gyugyó, Csécsere-  
dán, Marosvásárhelyen, Udvardhelyen  
és Bukarestben mutatta be.

M. Kiss Pál: Ferenczy Júlia és Gy. Szabó Béla kiállítása.

Művészet, 1971. szeptember - 35. oldal



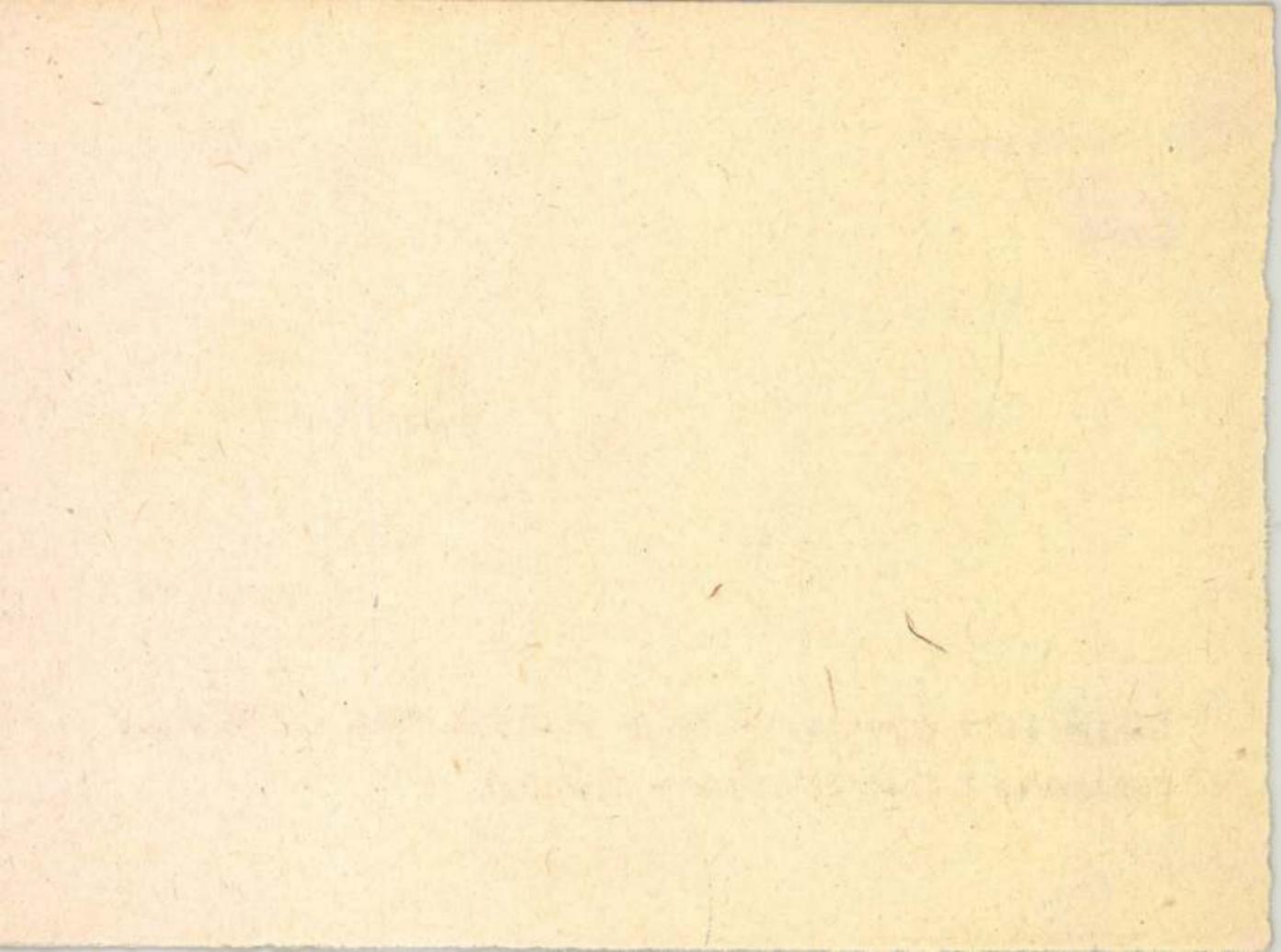
Ferenczy Julia

festő

Műveim szívesen jelölje meg a  
fákat mint pl. az "Öreg platán"  
a "Vörös fa", a "Rózsaszín fatörzs".

M. Kiss Pál: Ferenczy Júlia és Gy. Szabó Béla kiállítása.

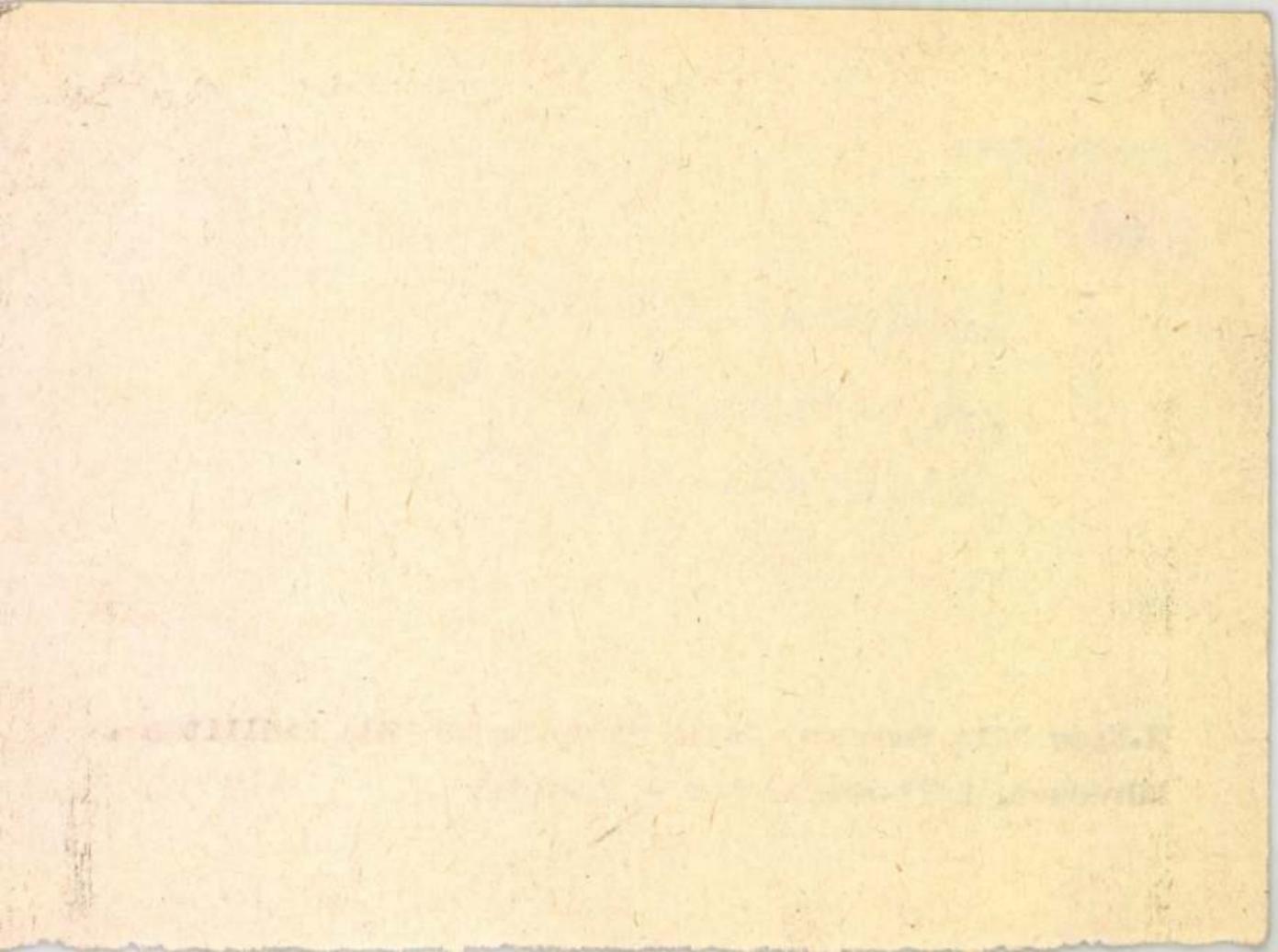
Művészet, 1971. szeptember - 35. oldal



Ferenczy Julia  
festő

Kiállításán bemutatva a „Szigli-  
geli barromot”, a „Szigligeti palotát”,  
„Nádfedeles házat”, „Öreg falókat”,  
amint műveit.

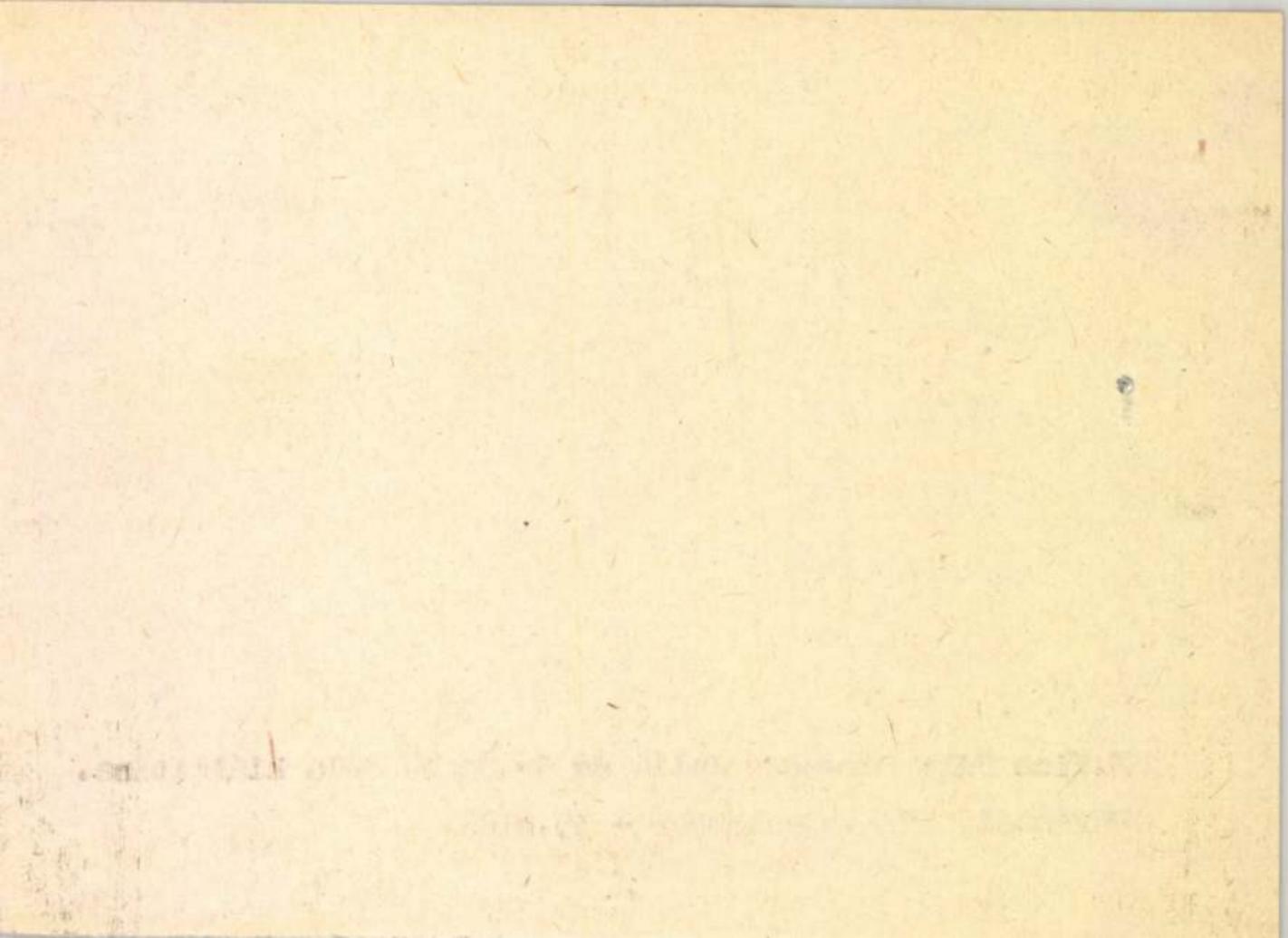
M. Kiss Pál: Ferenczy Júlia és Gy. Szabó Béla kiállítása.  
Művészet, 1971. szeptember - 35. oldal



Ferenczy Julia  
fistó

Kiállításán bemutatott művein  
eljárólta a Balatont, a hőzeli hegye-  
ket, a partmenti sétányt, a nádast,  
az Arpád-hon vár romjait, és a falu  
his hárait.

M. Kiss Pál: Ferenczy Julia és Gy. Szabó Béla kiállítása.  
Művészet, 1971. szeptember - 35. oldal





Ferenczy Julia  
festő

A művésznek Nemzeti Galériabeli  
szereplése Julajdoruhíppew előb  
magyoborabási bemutatkozásá  
Budapesten.

M.Kiss Pál: Ferenczy Julia és Gy.Szabó Béla kiállítása.

Művészet, 1971.szeptember - 35.oldal

• 1911: The first year of the new century  
• 1912: The first year of the new century

Ferenczy Julia  
festő-

Tanulmányait a kolozsvári  
és temesvári akadémián végezte,  
Művészeti tudott Székely István  
művésze és a nagybányai ar.

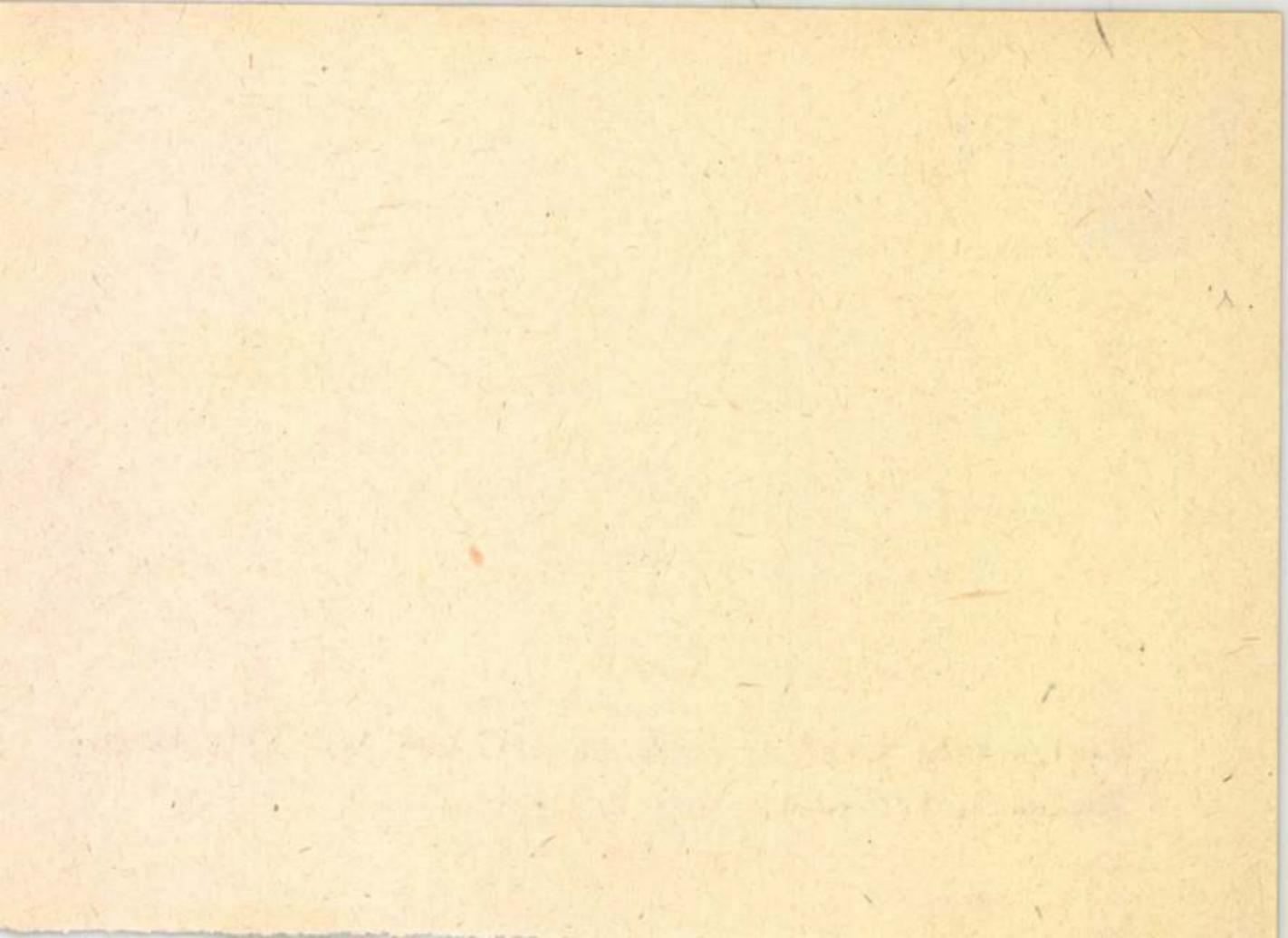
M. Kiss Pál: Ferenczy Julia és Gy. Szabó Béla kiállítása.  
Művészet, 1971. szeptember - 35. oldal



Ferenczy Julia  
festő

1971 júniusában a Nemzeti Galériában Gy. Szabó Béla fauralkodó és Ferenczy Julia merített "Szíveket" című tárlatukkal.

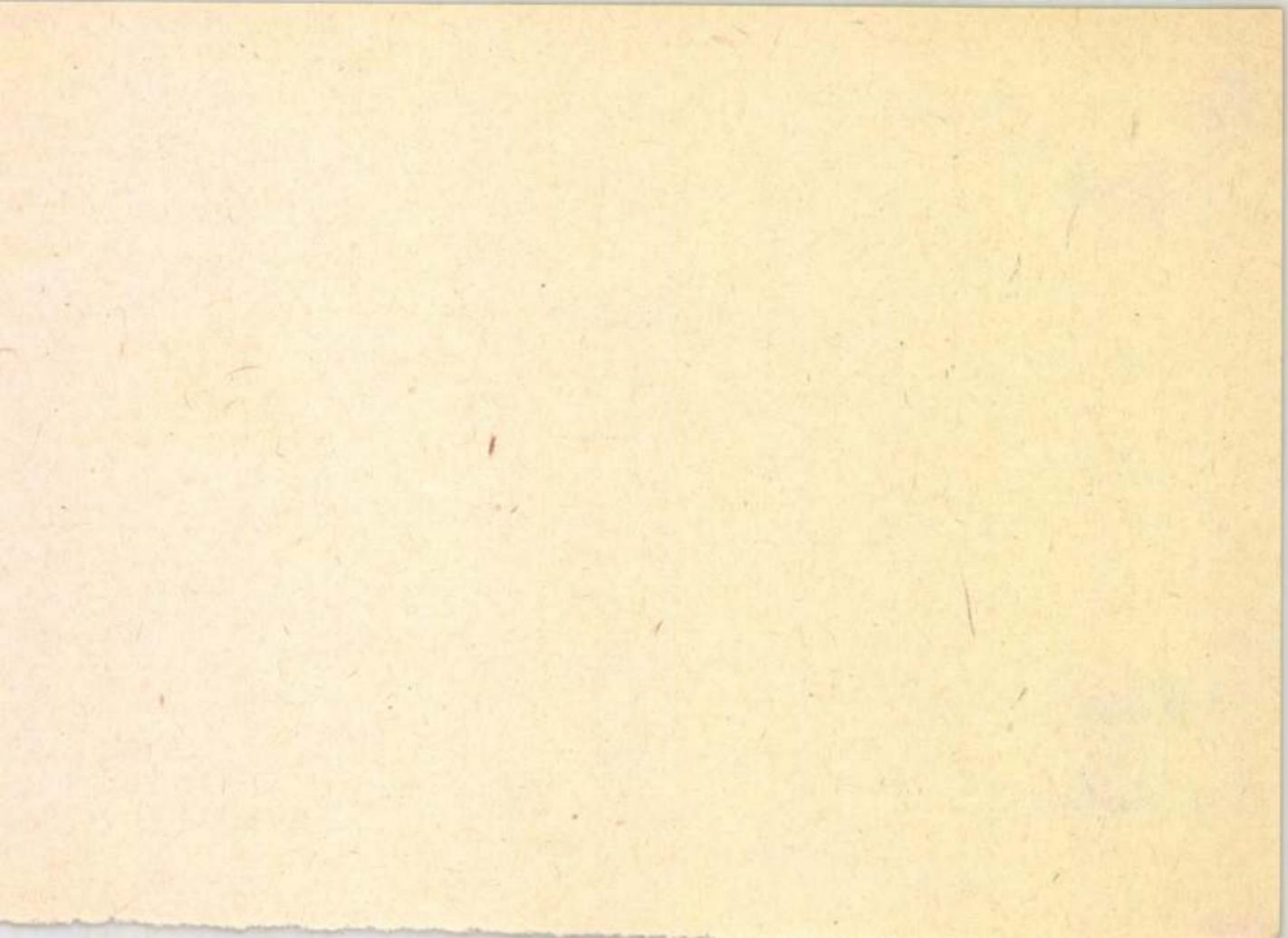
M. Kiss Pál: Ferenczy Julia és Gy. Szabó Béla kiállítása.  
Művészet, 1971. szeptember - 35. oldal



Ferenczy Julia  
fűsző.

"Felső Balaton"  
" (megj.)

M. Kiss Pál: Ferenczy Julia és Gy Szabó Béla kiállítására  
Művészet, 1971. szeptember - 35 lap.





Teucry filia

3, Boris idő 400 x 518

4, Fehér fal, 528 x 407

Teucry filia is G. Fraló Béla  
leírásában Magyar. Nevez. Gal. 1971.  
I. sz.

Every thing

... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

Frenyú Julia

11, Párkéslet, 401 x 528

12, Párkés reggel, 315 x 493

Frenyú Julia és Gy. Szabó Béla  
Liahtz'sa Képz. Nemz. Gal. 1971.  
júni.

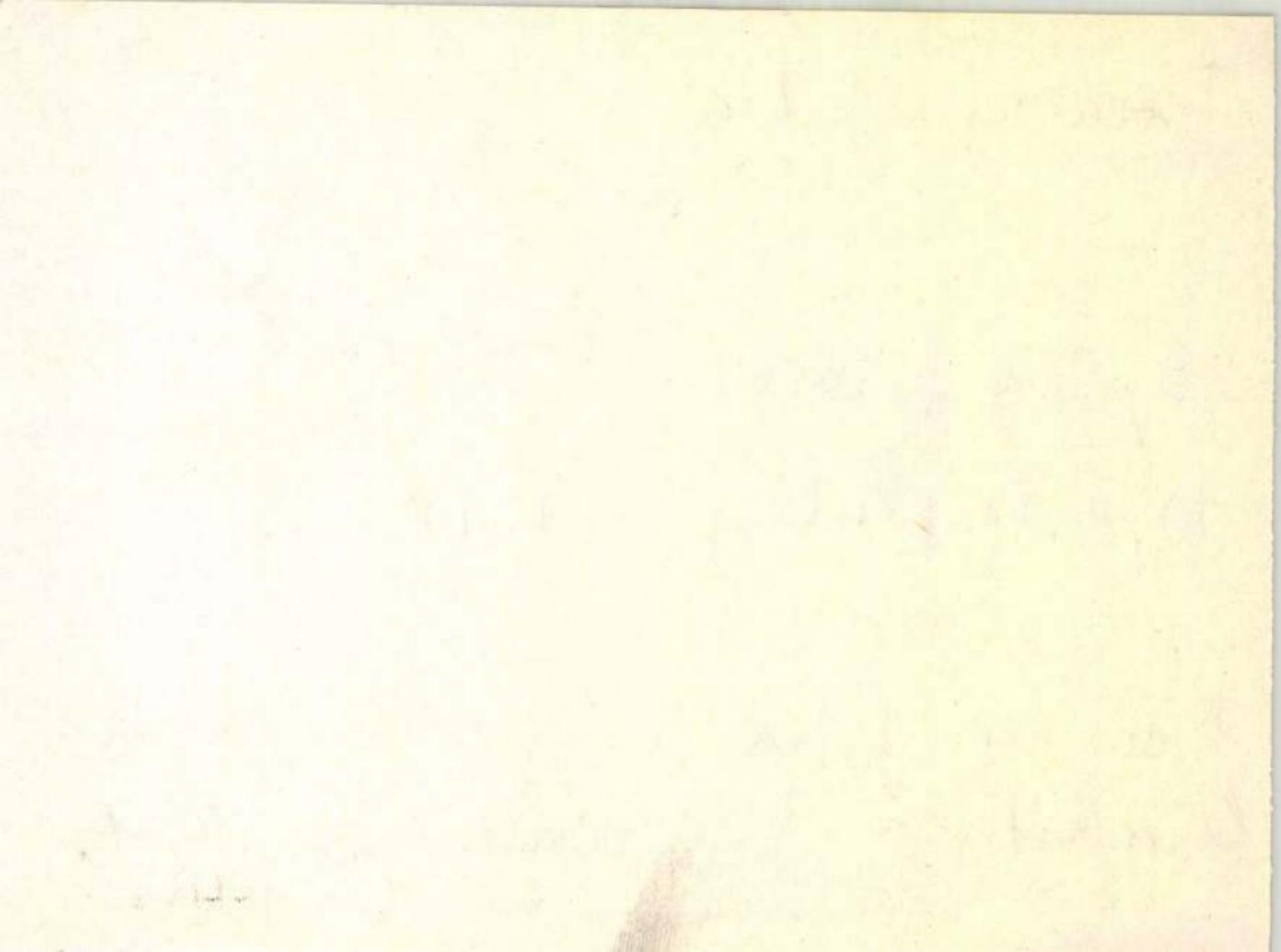


Ferensy Julia

9, <sup>7</sup>Öreg fatörös , 409 x 524

10, Öreg platan , 407 x 523

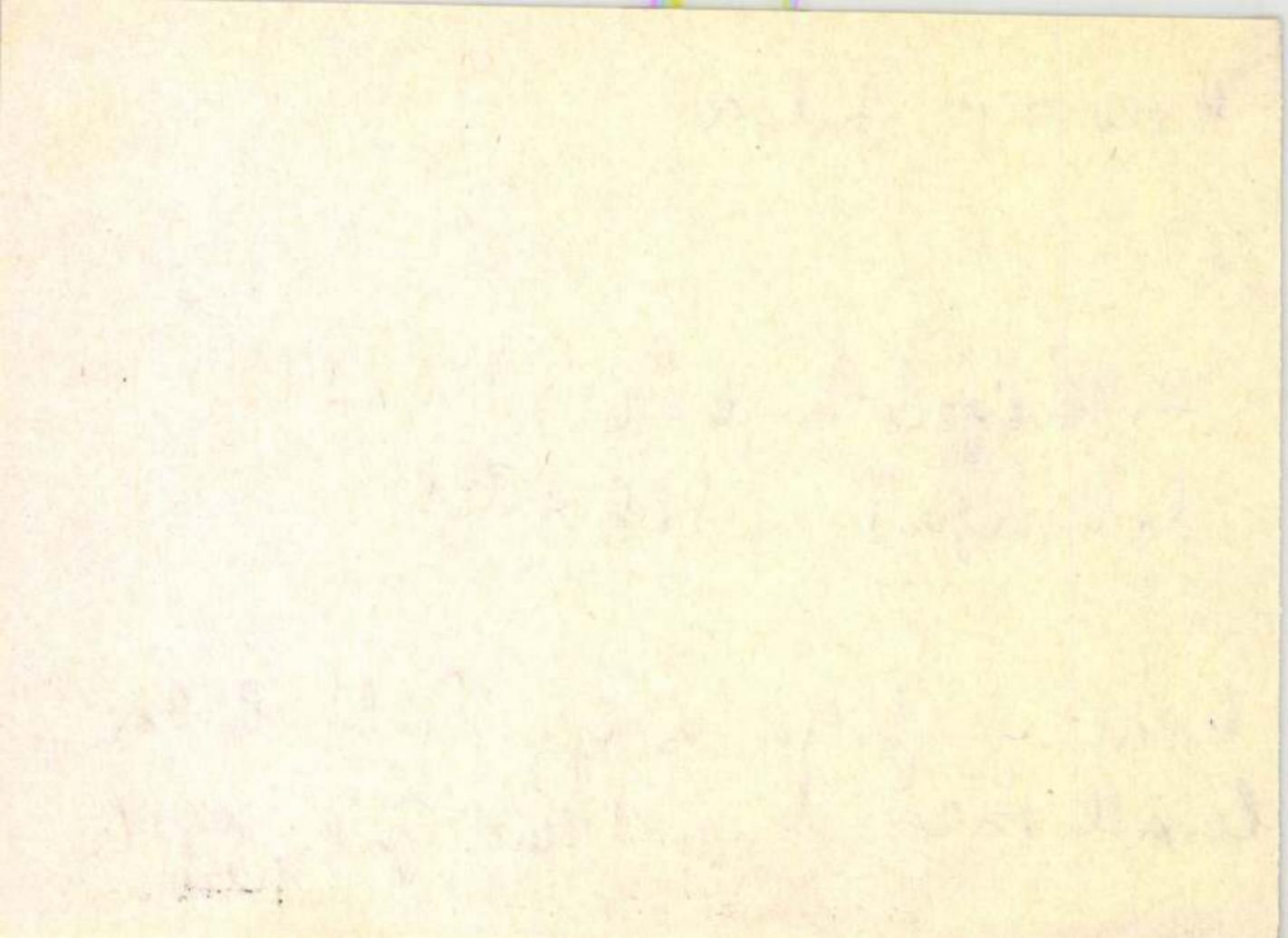
Ferensy Julia és Gy. Szabó Béla  
Liaillitza'sa K. m. Nemz. Gal. 1971.  
jun.



Ferency Julia

7y Naboljebles hár 406 x 510  
8y Nyírfa 1 526 x 398

Ferency Julia és Gy. Szabó Béla  
kiállításra Magyar Nemz. Gal. 1971.  
júni.





Ferenczy Jília

5, Téliújs Balaton, 405 x 530

6, Kék só, 402 x 509

Ferenczy Jília és Gy. Fraló Béla  
művészisa Magyar Nemz. Gal. 1971.  
júni.

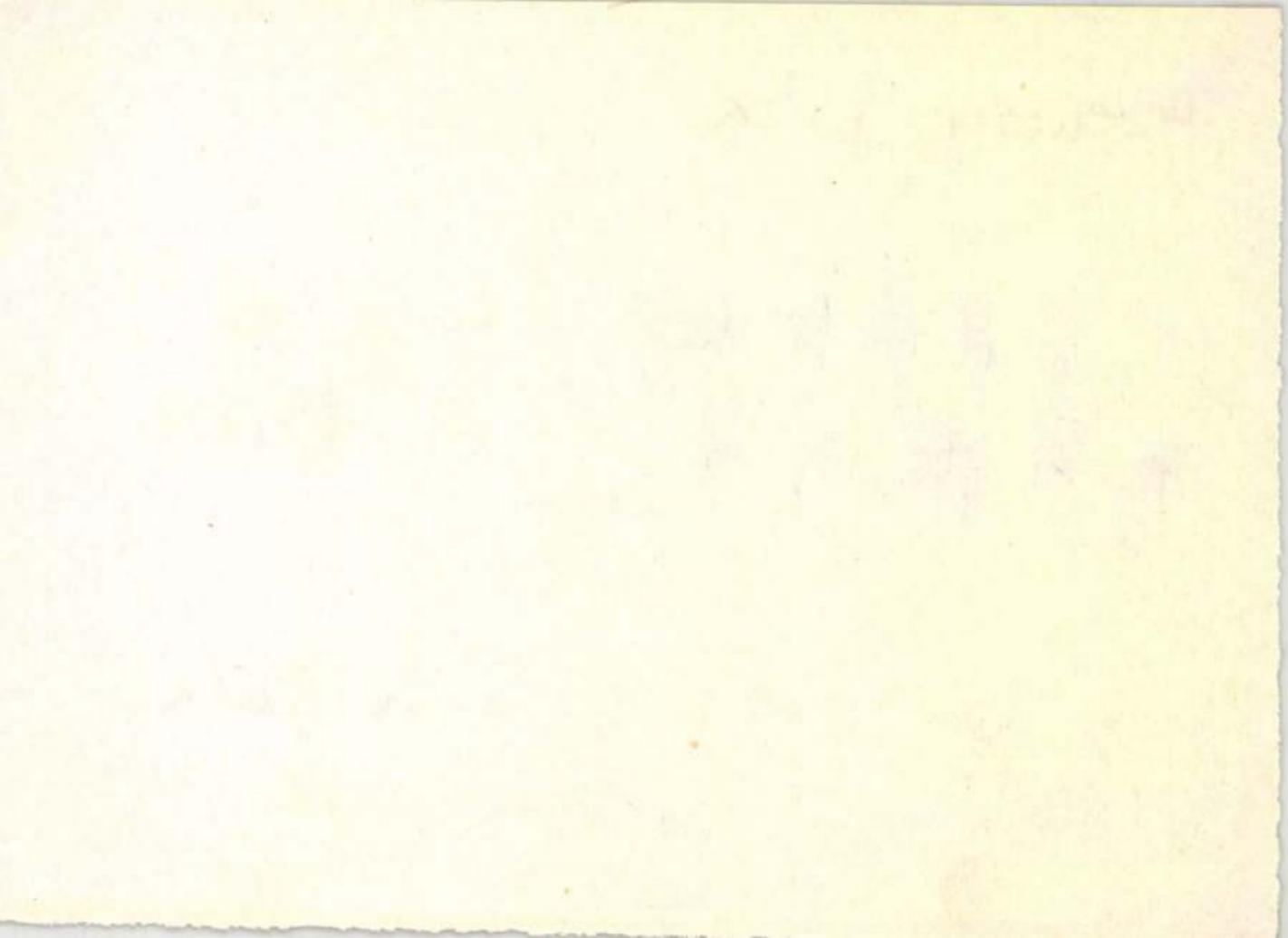
Evening of June 1873

Dear Mother  
I have just received your letter  
of the 14th and was glad to hear  
from you. I am well and hope  
these few lines will find you  
the same. I have not much news  
to write at present. I am  
still in the city and will  
be home in a few days.  
I love you very much  
and am ever your affectionate  
son,  
John

Feenery Julia

19, Sijljet: taj, 400 x 500  
20, Sijljet: to, 401 x 526

Feenery Julia & Gyn. Santo Bela  
Kullitasa K. M. K. Gal. Rpt.  
1944.

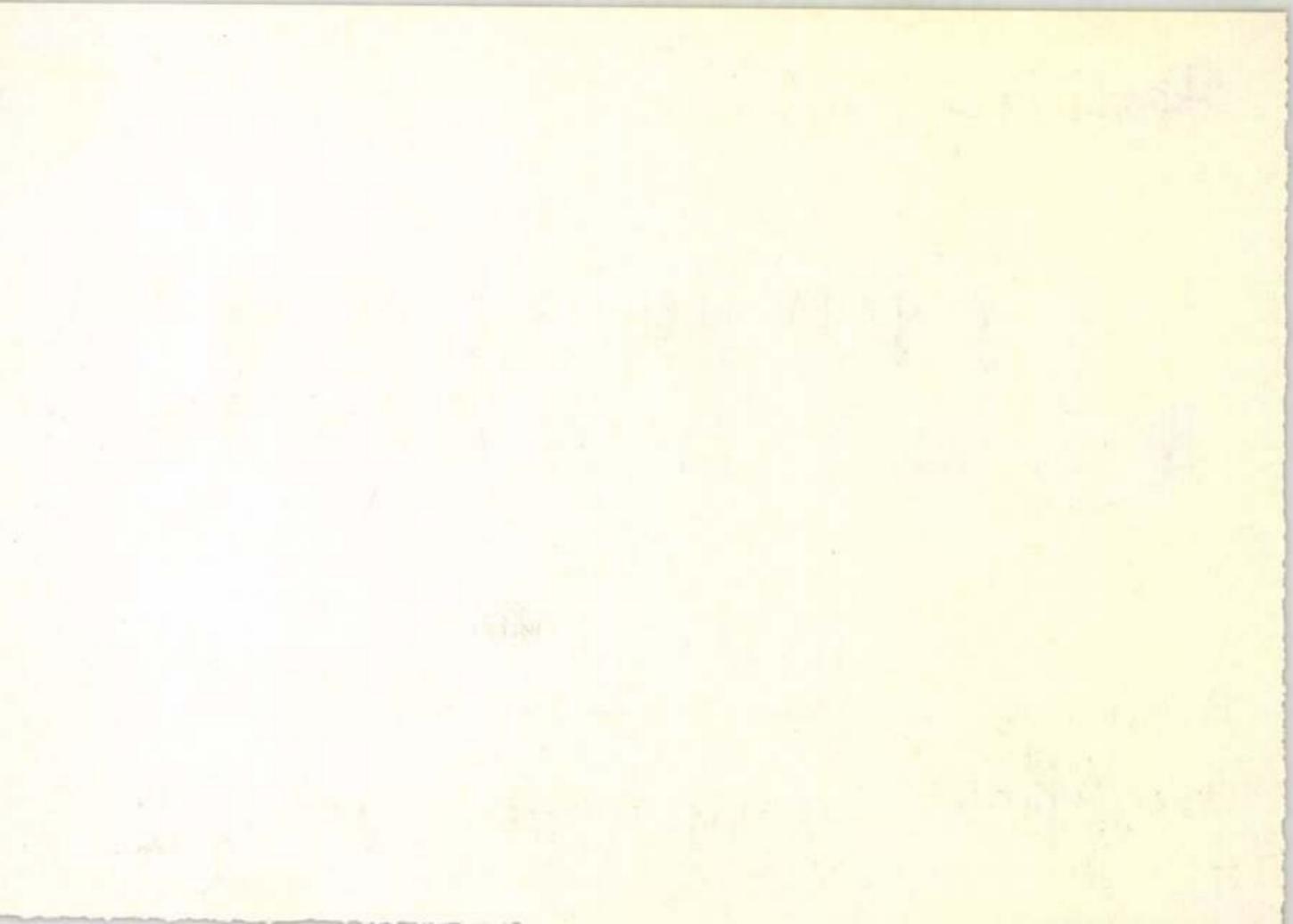


Teacury Julia

17, Siglyeti jegyzet, 339 x 501

18, — — — — — pariz, 402 x 524

Teacury Julia & Gy. Szabo Béla  
Liaillitasa Magyar Nemz. Gal. Kpt.  
1911.

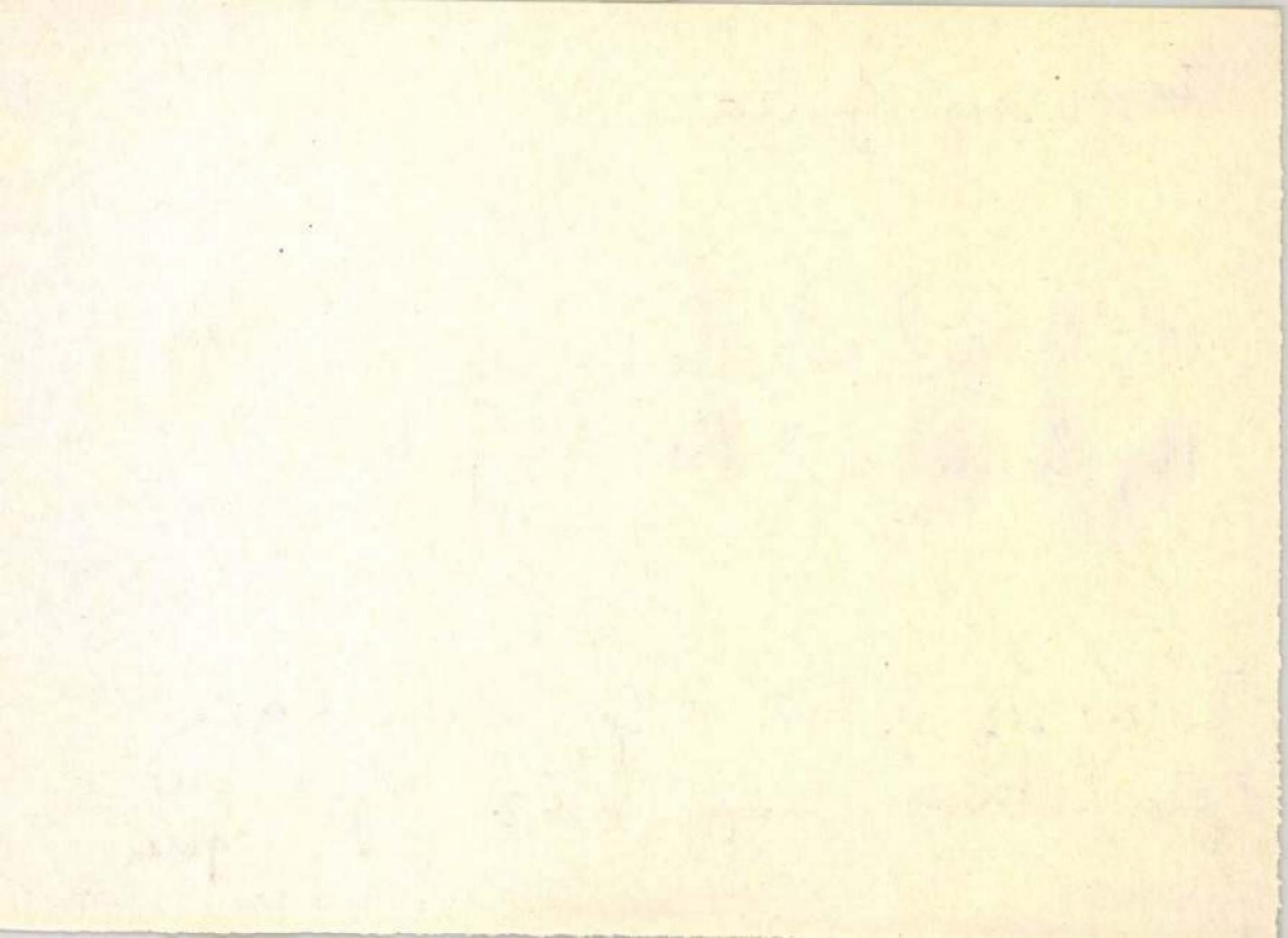


Fesucry Julia

15, Peggel a Balatonon, 401 x 529

16, Tóssasminű forrás, 405 x 522

Fesucry Julia à Gy. Szabó Béla  
kiállítására megm. Kéz. Gal. 1921.  
jun.





Tecunery Julia

13, Peggel, 392 x 520

14, Peggel, 400 x 500

Tecunery Julia à Gm. Scabó Bela  
Liaillitasa Mey. Kewz. Gal. 1911.  
jun.

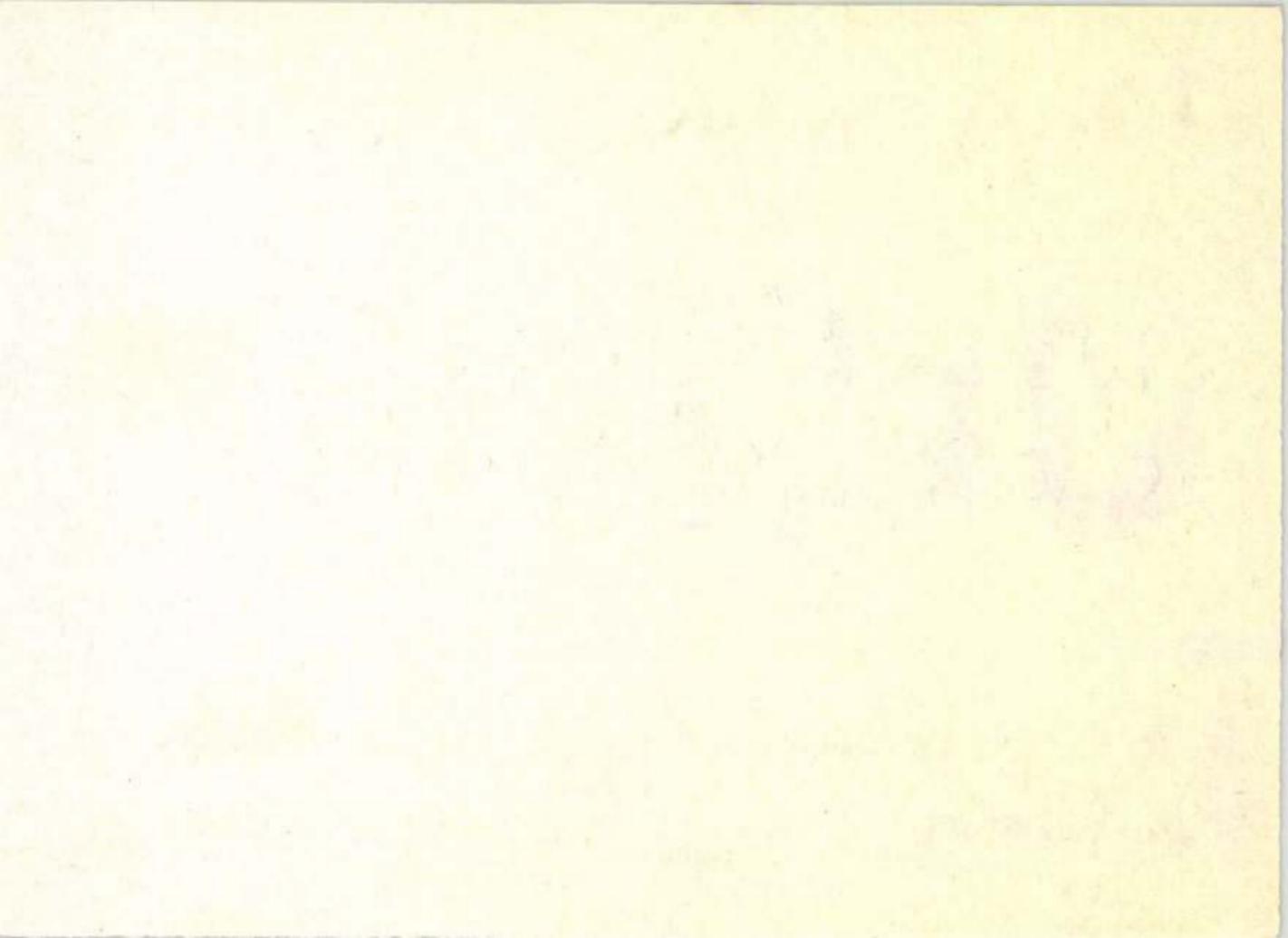


February Julia

27, Vónés fer, 422 x 523

28, Vónés fenyél, 401 x 519

February, Julia is Gy. Szabó Béla  
Kivallitása Magyar. Nemz. Gal. 1971 ju.

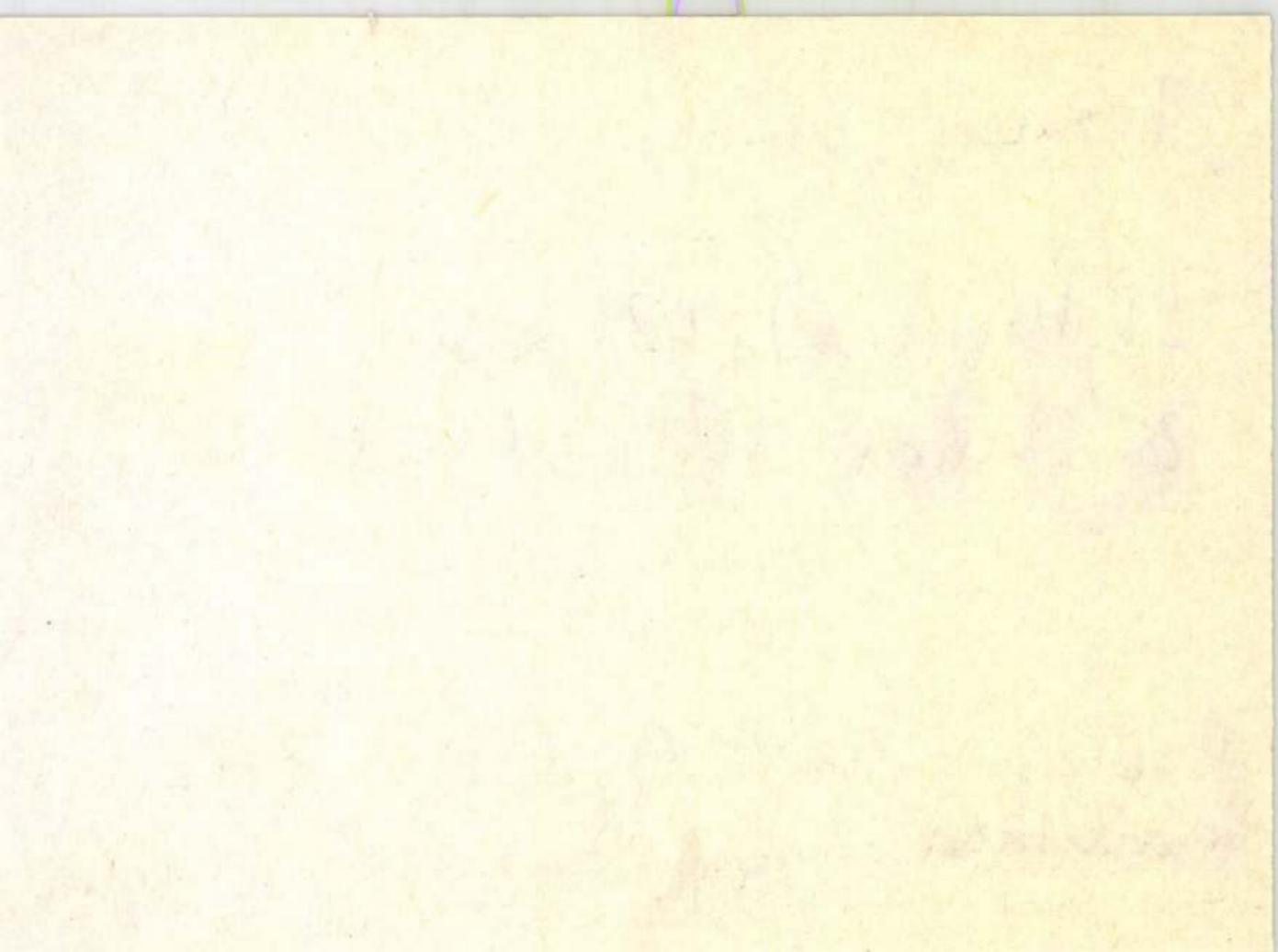


Teszery Julia

25, Várnano, 421 x 500

26, Vilhar dött, 400 x 530

Teszery Julia és Gy. Szabó Béla  
leállítása Magyar. Nemz. Gal. 1971. jún.



Tesouroy Julia

23, Vair, 402 x 529

24, Varrour, 316 x 474

Tesouroy Julia is Gy. Szabo Béla  
leállítása Magyar. Nemz. Gal. 1971. jun.





Fesenczy Julia

21, Sügletesi vár, 405 x 520

22, Ut a nyíresben, 400 x 522

Fesenczy Julia és Gy. Frabó Béla  
lírállítása Magyar. Nemz. Gal. 1971. jun.

1870

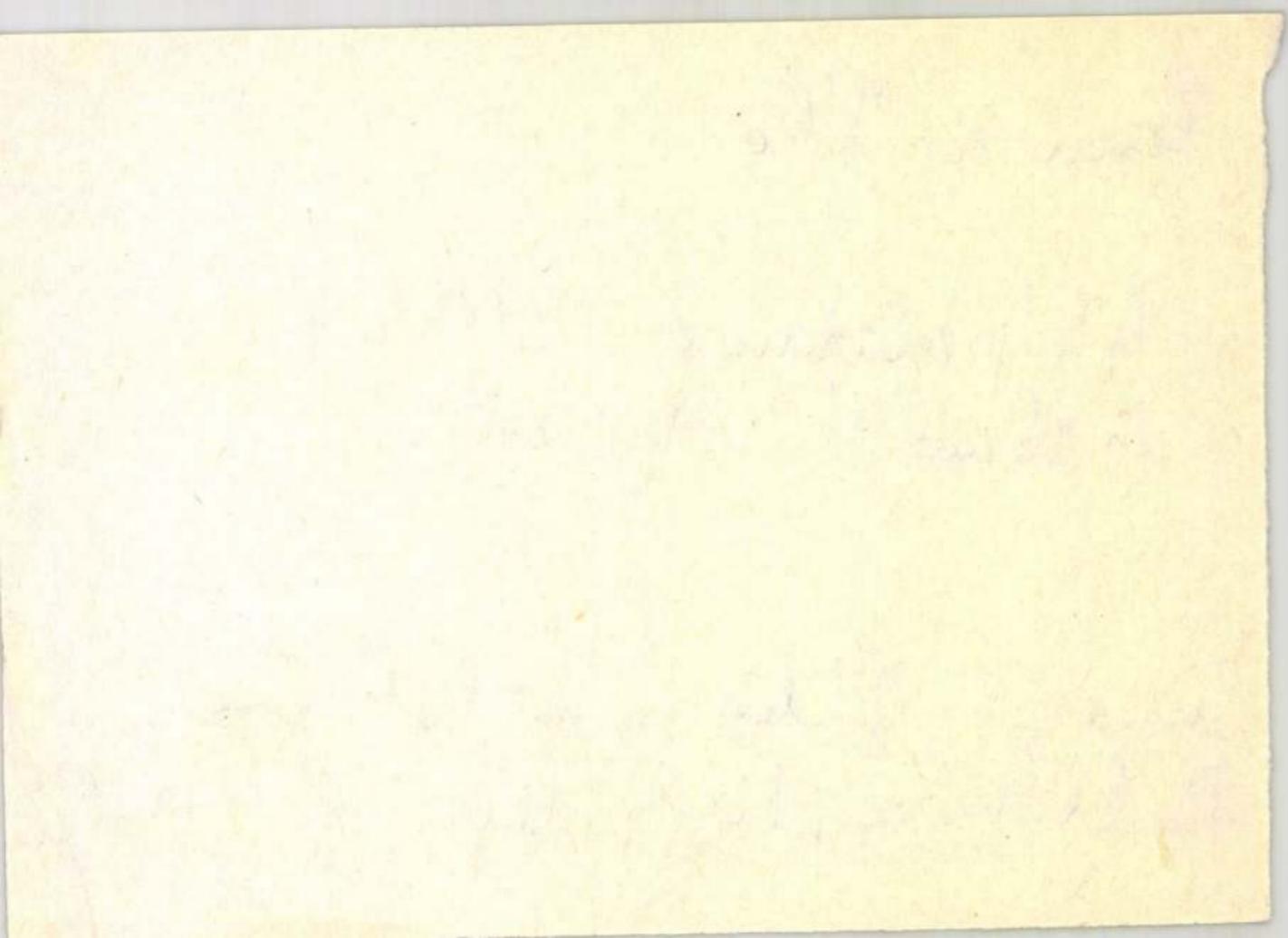
1871

1872

Terenczy Julia

1, Széplakdalmás 318x494  
2, Bérás tó, 502x400

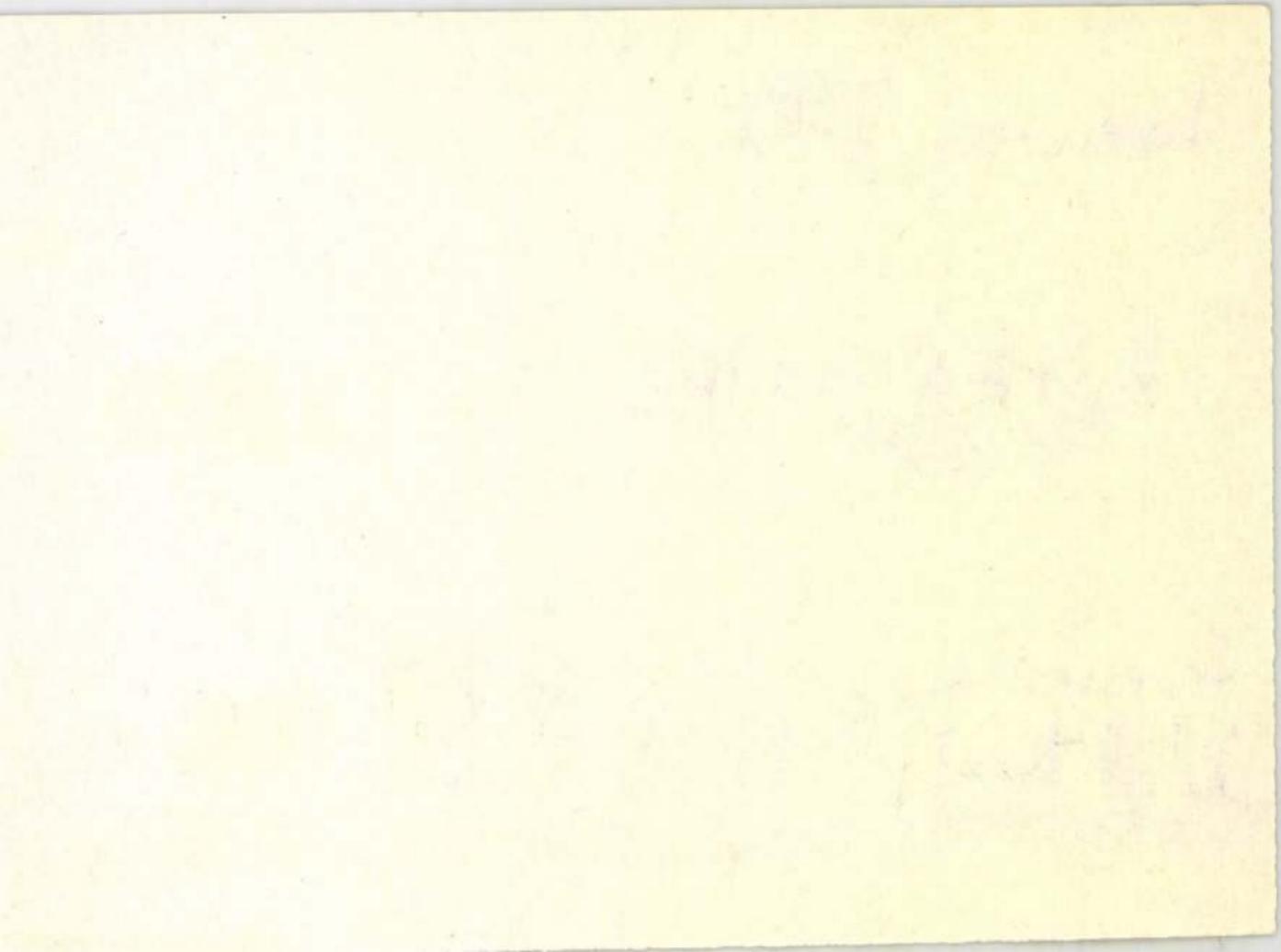
Terenczy Julia és Dr. Szabó Zoltán  
Műveltség, Műgy. Nemz. Gal, 1971. jún



Ferenczy Júlia

Hydras inew.

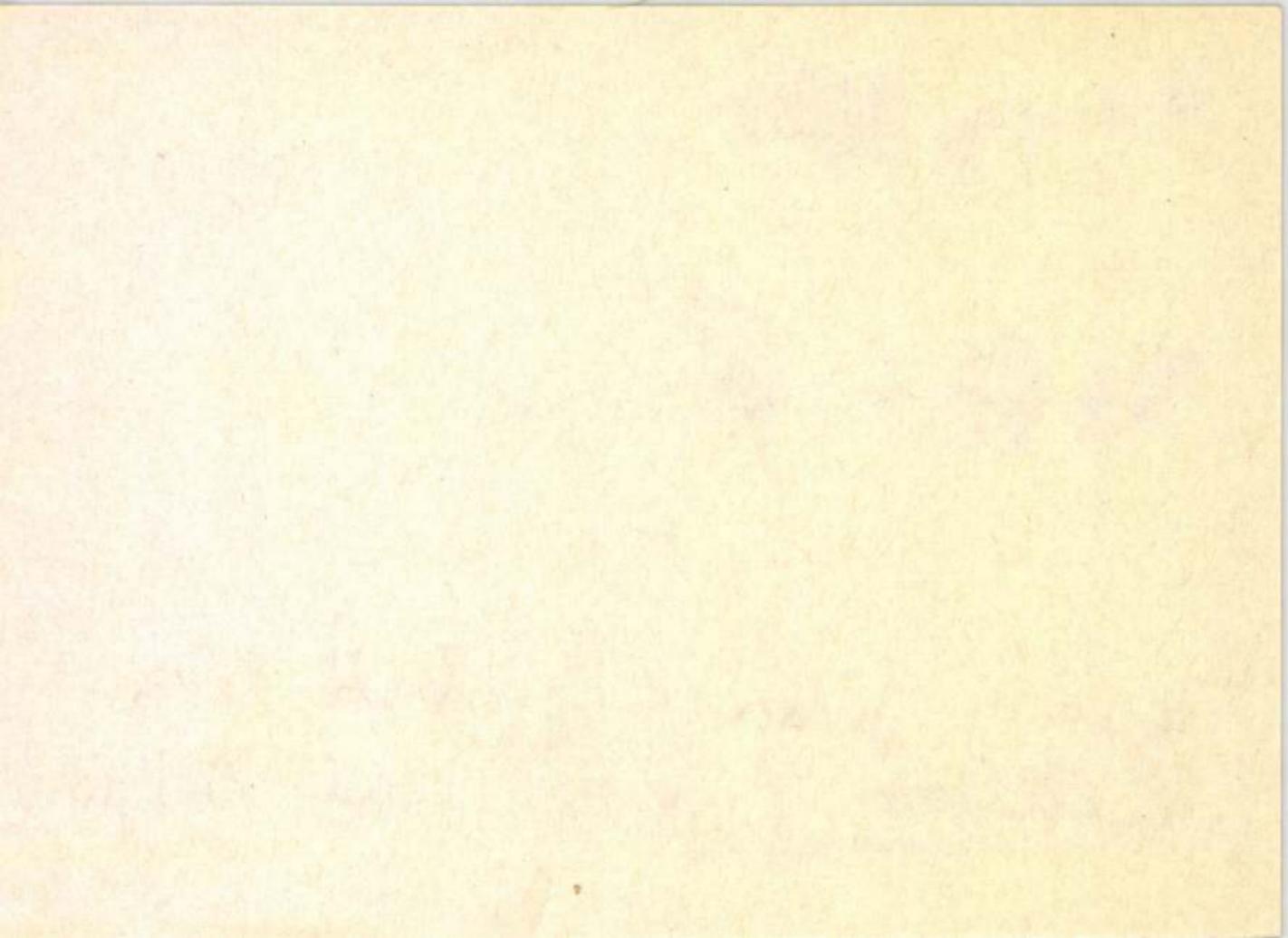
Ferenczy Júlia és férjével Dr. Szabó Dele  
Kálitász, Nagy-Újvár, Gal. 1871. jún.



Terencey Julia

Születési adat, nem.

Terencey Julia és Gy. Szabó Béla  
hivatalosan, Magyar Nemz. Gal. 1971. máj.





Terensy Julia

Ressel a Babatonon, repr.

Terensy Julia è Gy. Szabó Béla  
lin allitasa, Magyar. Nemz. Gal. 1971 jun.

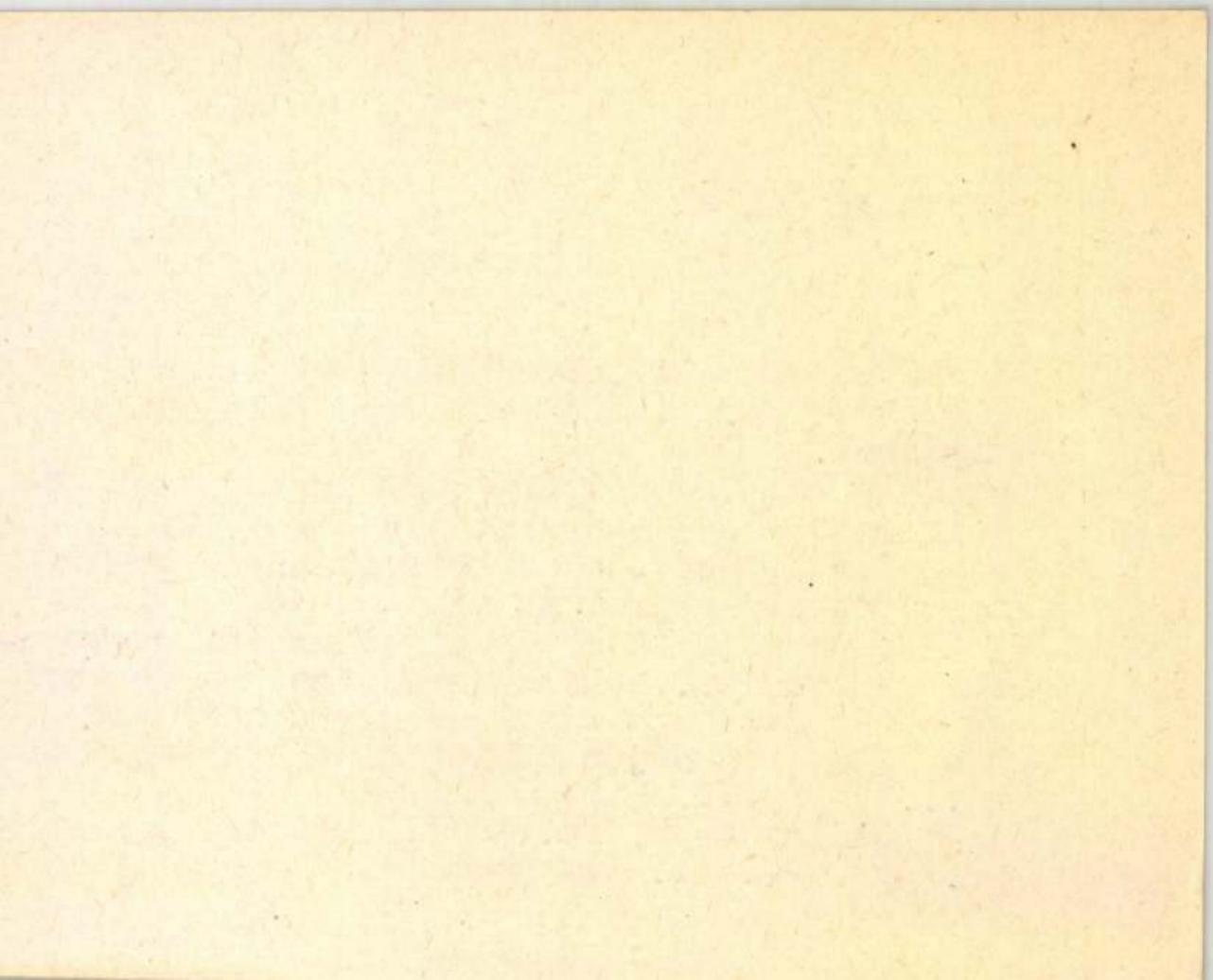


Ferenczy Julia

A Magyar Nemzeti Galériában "Szigliget" címmel rendezett kiállítást Gy. Szabó Béla művész-társával.

A tárlatról Szabó György: "Tájak" címmel közölt beszámolójában elmondja a két művész munkájáról, hogy "talán tulságosan is gyengéd szeretettel" rajzolták meg a tájat, Szigliget falucskájának régi cselédházait, nyomoros ságos portáit...s mindezeket "csak a magyar képzőművészet egy részében még mindig élő szemlélet lencséjén át lehet dekoratívnek látni..."

Élet és Irodalom, Bp. 1971. júni 12.  
XV. évf. 24. sz. 12. lap



Ferenczy Géza

a Nemzeti Galériában ideu Gy. Szabo  
Béldval együtt bemutatja „Szigliget”  
c. kiállítását.

M. T. I. Lelföldi Linc, 1941. jan. 19.



102

1971. VI. 28. 20.04.URH. /6/ V.

Láttuk, hallottuk

- Képzőművészeti kiállításai beszámolóinkat, Ferenczy Júlia, és Gy- Szabó ~~József~~ Béla című festőművészek tárlatával kezdjük.

- A Nemzeti Galériában látható kiállításról Fekete Judit jegyzete következik.

- Én sem fáradok eldicsérni azt, ami tetszik, a Balatont.

Irja egyik könyvében Bernáth Aurél, és ezt mondja most szavak nélkül, a két erdélyi művész, Ferenczy Júlia, és Gy. Szabó Béla közös kiállítása is a Nemzeti Galériában. A Balaton, pontosabban Szigliget dicsérete ez a tárlat. Ihletője, a pihentető, harmóniát, és nyugalmat teremtő természet. A kevésbé felfokapott, és divatos balatoni táj, Szigliget, víztől messzire húzódó falujával, néptelen, poros utcáival, és apró kupalaku hegyeivel, valóban alkalmat nyújt a pihenésre. Ezt a csendes szép vidéket fedezte fel magának a két művész, ennek hangulatát, nyugalmit hozták el képeiken a Galériába. És jelentős kiállítás ez azért is, mert a katalógus adatai szerint, a két idős

Ferenczy Júlia

1971. VI. 28. ZO. 04. UML. 101 V.

1001

Léttak, Ballottak

- Képviselettel kiállításai beszámlolhatat, Terenoy János, és Gy. Szabó Jánosok által című festményeinek tárlatával kezd-  
 Jár.  
 - A Nemzeti Galériában tartandó kiállításáról Török József jegy-  
 zete következik.  
 - In am társaság elnökségi aul, ami tartatik, a Ballottak.  
 Irja egyik könyvében Bernáth Aurél, és azt mondja most azazk  
 nélkül, a két erdélyi művész, Terenoy János, és Gy. Szabó Béla  
 közös kiállítása is a Nemzeti Galériában. A Ballottak, pontasb-  
 ban Szilárdi díszesre ez a tárlat. Intézte, a pinhentető,  
 harmonizált, és nyugalmat teremtő terméset. A kevésbé fékkapott,  
 és divatos ballottai táj, Szilárdi, vitatói messzire húzóbb  
 felejtéssel, néptelen, pontos utcsival, és apró kápolnák hegyei-  
 veit, valóban alkalmas nyugt a pinhensere. Ezt a csendes szép  
 vidéket feleste fel magának a két művész, ennek hangulatát,  
 nyugalmát hozták el képeiken a Galériába. Kés jelenős kiállí-  
 tás ez azért is, mert a katalógus abáltal szerint, a két idős

Képviselettel kiállításai beszámlolhatat, Terenoy János, és Gy. Szabó Jánosok által című festményeinek tárlatával kezd-  
 Jár.  
 - A Nemzeti Galériában tartandó kiállításáról Török József jegy-  
 zete következik.  
 - In am társaság elnökségi aul, ami tartatik, a Ballottak.  
 Irja egyik könyvében Bernáth Aurél, és azt mondja most azazk  
 nélkül, a két erdélyi művész, Terenoy János, és Gy. Szabó Béla  
 közös kiállítása is a Nemzeti Galériában. A Ballottak, pontasb-  
 ban Szilárdi díszesre ez a tárlat. Intézte, a pinhentető,  
 harmonizált, és nyugalmat teremtő terméset. A kevésbé fékkapott,  
 és divatos ballottai táj, Szilárdi, vitatói messzire húzóbb  
 felejtéssel, néptelen, pontos utcsival, és apró kápolnák hegyei-  
 veit, valóban alkalmas nyugt a pinhensere. Ezt a csendes szép  
 vidéket feleste fel magának a két művész, ennek hangulatát,  
 nyugalmát hozták el képeiken a Galériába. Kés jelenős kiállí-  
 tás ez azért is, mert a katalógus abáltal szerint, a két idős



művész, hosszú, közös pályafutásuk, és jónéhány közös illusztráció után először állít ki együtt. Ferenczy Júlia képei 1944-ben szerepeltek utoljára Budapesten, és Gy. Szabó Béla híres fametszeteit is több mint 5 éve láthattuk utoljára a fővárosban. Azóta többnyire csak kitüntetéseinek hire, vagy könyvillusztrációi jutottak el hozzánk. A Nemcsak a témája, hanem a hangja is közös ezeknek a képeknek. Mindketten szívesen gyönyörködnek a párás vitzükör, vagy egy-egy szépraizu fa látványában. Mindkettőjüket, ugyanaz a szemlélődő, lírai ábrázolásmód jellemzi. Mindketten fogékonyak a természet harmóniája, szépsége iránt, és mindketten ezt a részletekben is gyönyörködte-tő összhangban vetitik vissza. Gy. Szabó Béla mestere a fametszés műfajának. Ducait, szinte beszövi a sűrű eredeti végonyrovátkákkal. Fába karcolja, vési a levegő kavargását. Ágak hajladoznak, fűszálak szelik fel a földet, és minden sarokban, minden kis helyen él, mozog, van valami. Súlyos felhők gomolyognak a Szigliget felé képén, simán ~~szivaja~~ olajosan hullámszik a víz, egy másikon. A részletek gazdagsága jellemzi inkább, és nem a nagy folthatások. A töppedttefejű nádfedeles ház képe mellett maŕarak fészkelnek. Az udvaron tyúkrok kapargálnak. A fűszálak, nádkötegek, tülevelű fák dús mintája után üresnek tünik, a rálátás a Balatonra, című képe. Itt, a hatalmas vitzükör, szabadonhagyott fehér folt, amelyet csak keskeny csikszegélyes, a tulsó part. Fehéren világít az ég is. A kép mély-



ségét egy benyuló faág, egy repülő madár adja meg. Kicsit fényképszerűen belekomponálja, ellensúlyozza vele a nagy ürességet. Máskor mintha mintát, textilt tervezne, összekötő indákkal, levelekkel, és repülő madarakkal szórja tele a képet. Élesen hasítanak bele, ezek a biztosrajzu munkák, a fába, papírba. Határozottan merészebben használja az erősebb színeket, pasztelljein is, mint Ferenczy Júlia. Darabosan, keményen kiemel egy-egy fontosnak tartott részletet, míg Ferenczy Júlia képeit inkább a légyszínek, az egymásba olvasó tónusok jellemzik. A több évtizedes művészi pályáról ez a mostani kiállítás természetesen, csak egy kis szakaszt, a Szigligeten töltött heteket, és az itt született alkotásokat mutatja be. De elég ahhoz, hogy megismertessen, két ~~ritkán~~ ritkán látott magyar művésszel.

ését egy benyúló fűző, egy repülő madár adja meg. Kicsit  
fényképezésben dekomponálja, ellenállóvá teszi a nagy ú-  
rességet. Mások mintha mintha, textilt tervezne, összekötő  
indákkal, fűzőkkel, és repülő madarakkal adózza teje a képet.  
Nemcsak határok befel, ezek a határokat munkák, a fűző, pa-  
pírba. Határokat merészebben használja az erősebb azinoket,  
pasztellit is, mint Terenoy János. Darabban, keményen ki-  
emel egy-egy fontosnak tartott részletet, míg Terenoy János  
képeit inkább a légvonalak, az egymásba olvasó vonalak jellem-  
zik. A több évtizedes művészi pályáról en a mostani kiállítás  
természetesen, csak egy kis szakaszt, a szelvényt töltött  
neteket, és az itt azünetett alkotásokat mutatja be. De elég  
sincs, hogy megismerjék, két kék ritkán látott magyar mű-  
vészel.

Ferenczy Julia, [ ]

Kiállítását jún. 4-ig meghosszabbít-  
ták. (Nemzeti Galéria.)

— : Közlemények

8

Népszabadság, Bp. 1971. jún. 26.

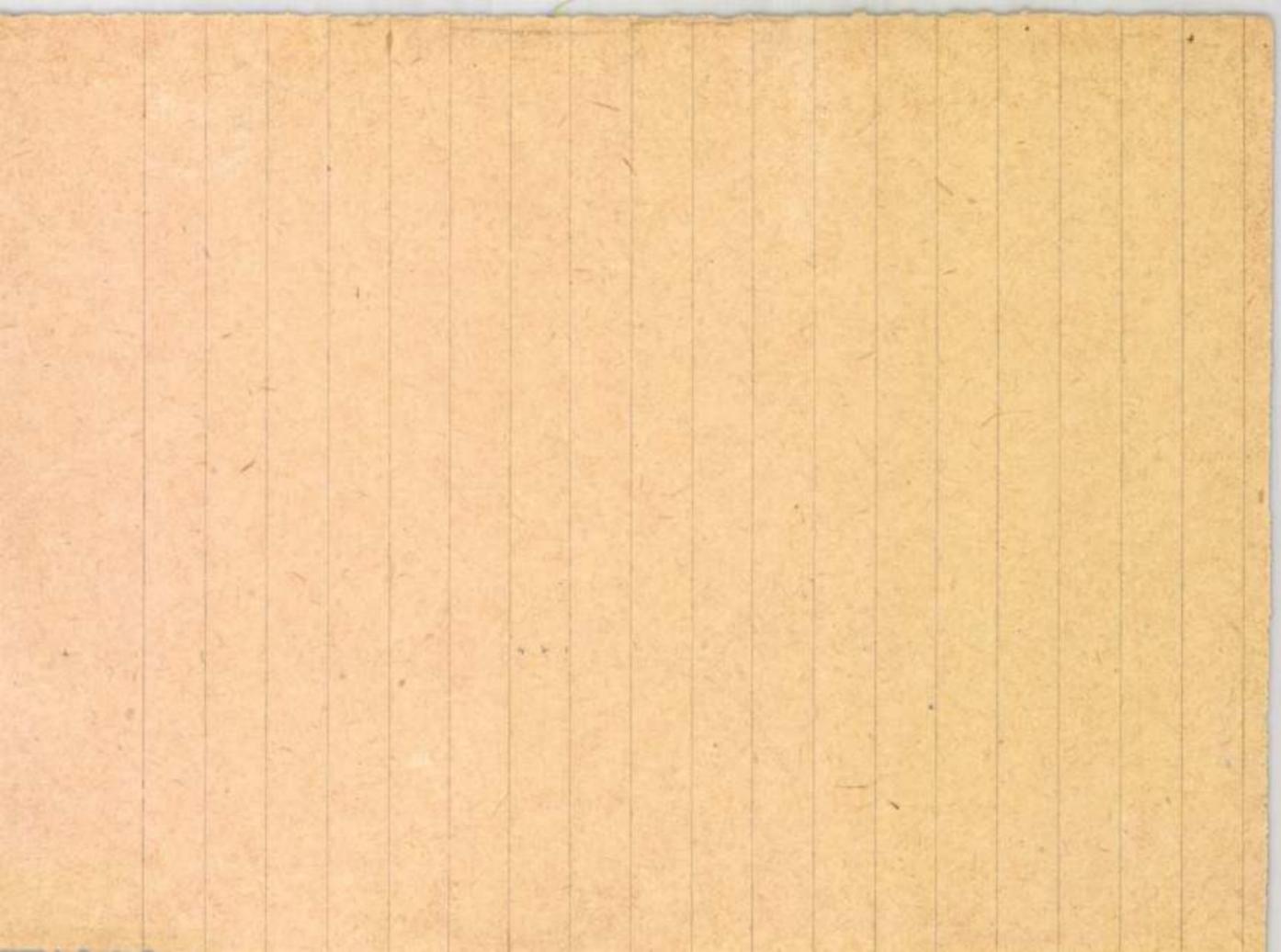


MDK

F.Ferenczy Julia festő

A Mübarát Kiállítóhelyiség... Szépművészet, 1941.

159 1.



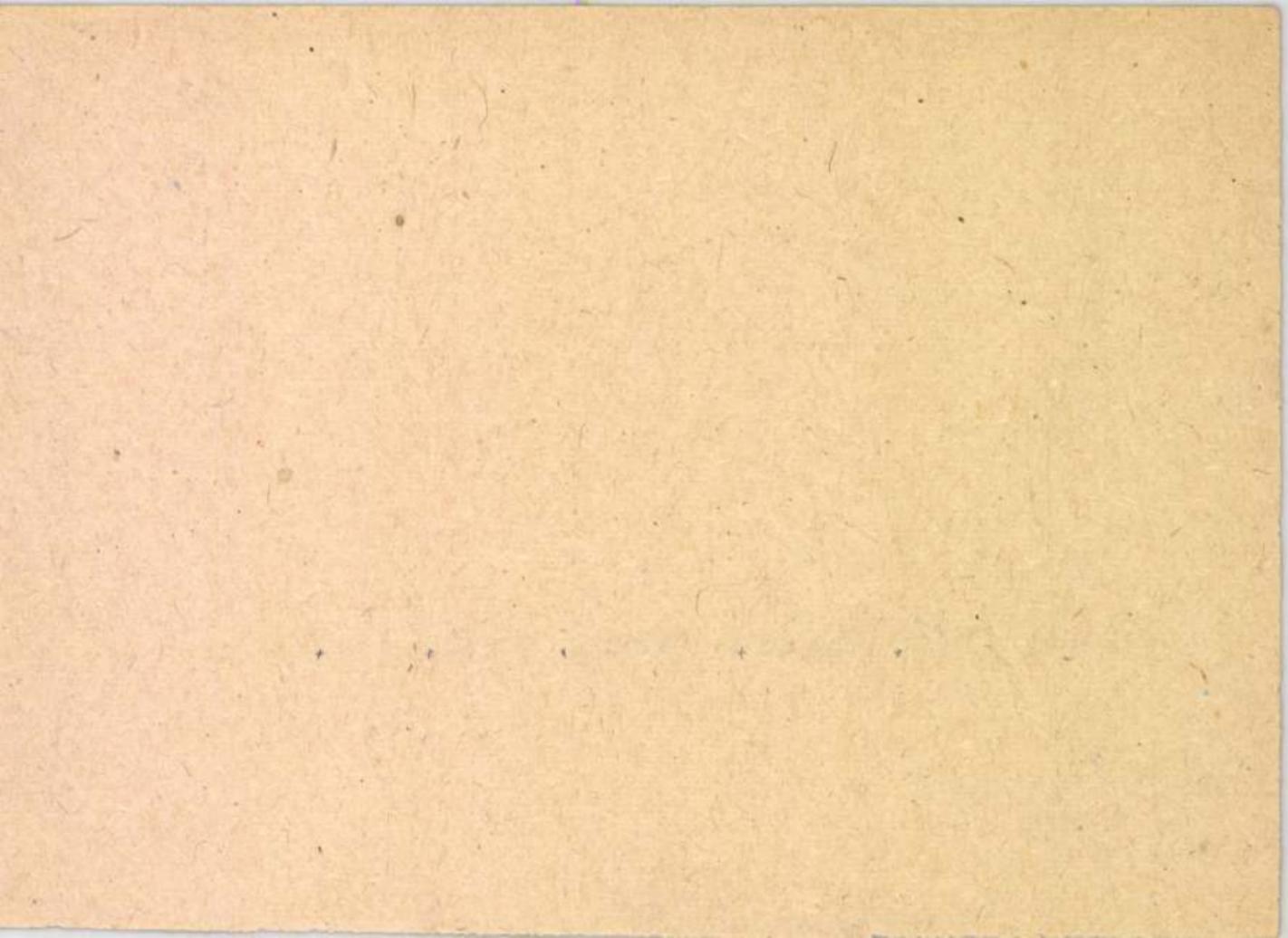


MDK

F.Ferenczy Julia

Önarvkép, olaj

Műberát VIII. kiáll. Erdély. 1941. ápr.



NDK

F.Ferehczy Julia  
Önarckép, festm.

B.A: Erdélyi képművészek a Múzeumban. Magyar  
Nemzet, 1941. Apr. 27. 17 l.

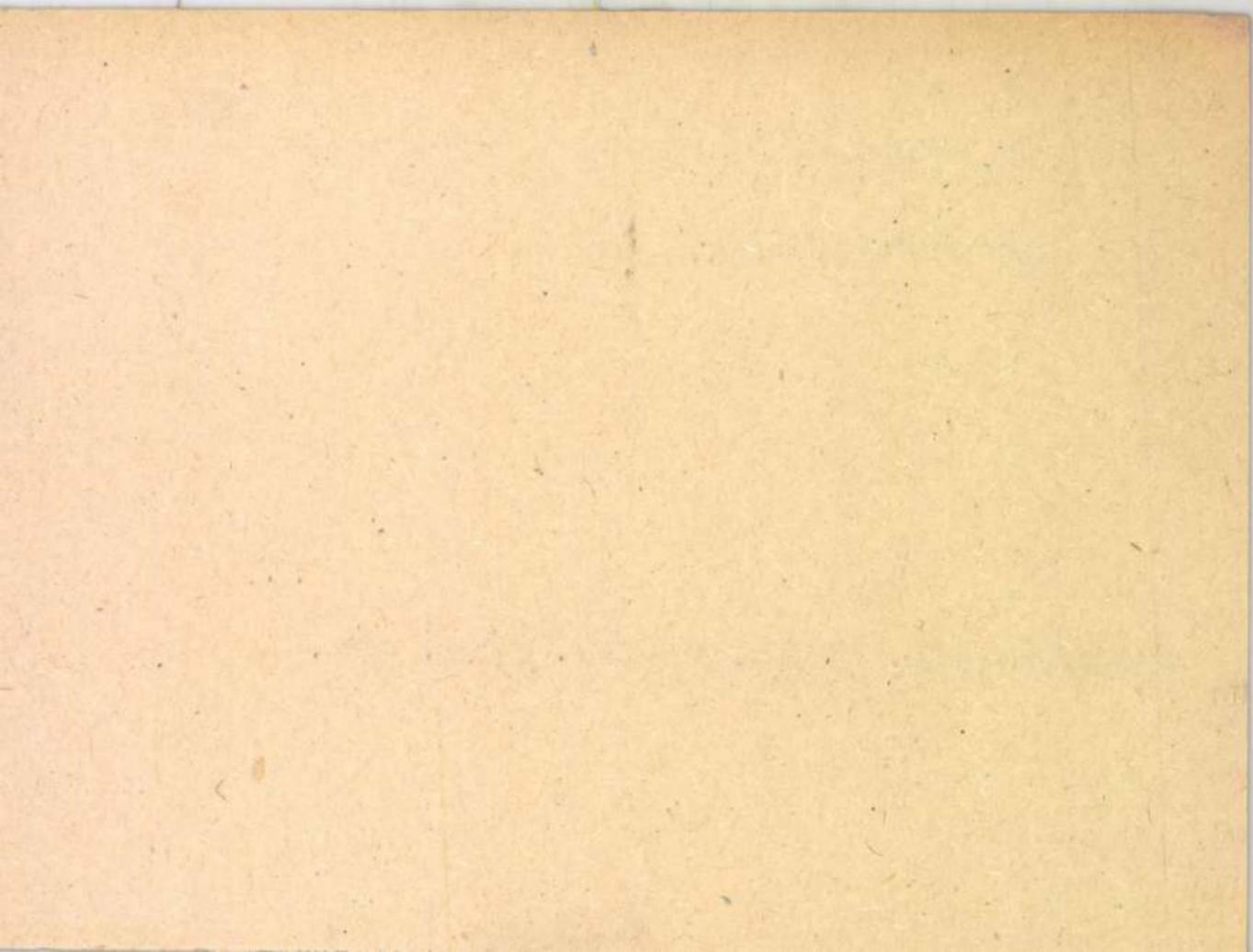
~~O.S. Erdgylter K111. N. 801. -ben. UJ Hergylter.  
1944. Wato. 10. 8 1.~~

NDK

F.Ferenczy Julia

Arcképtanulmány, olaj

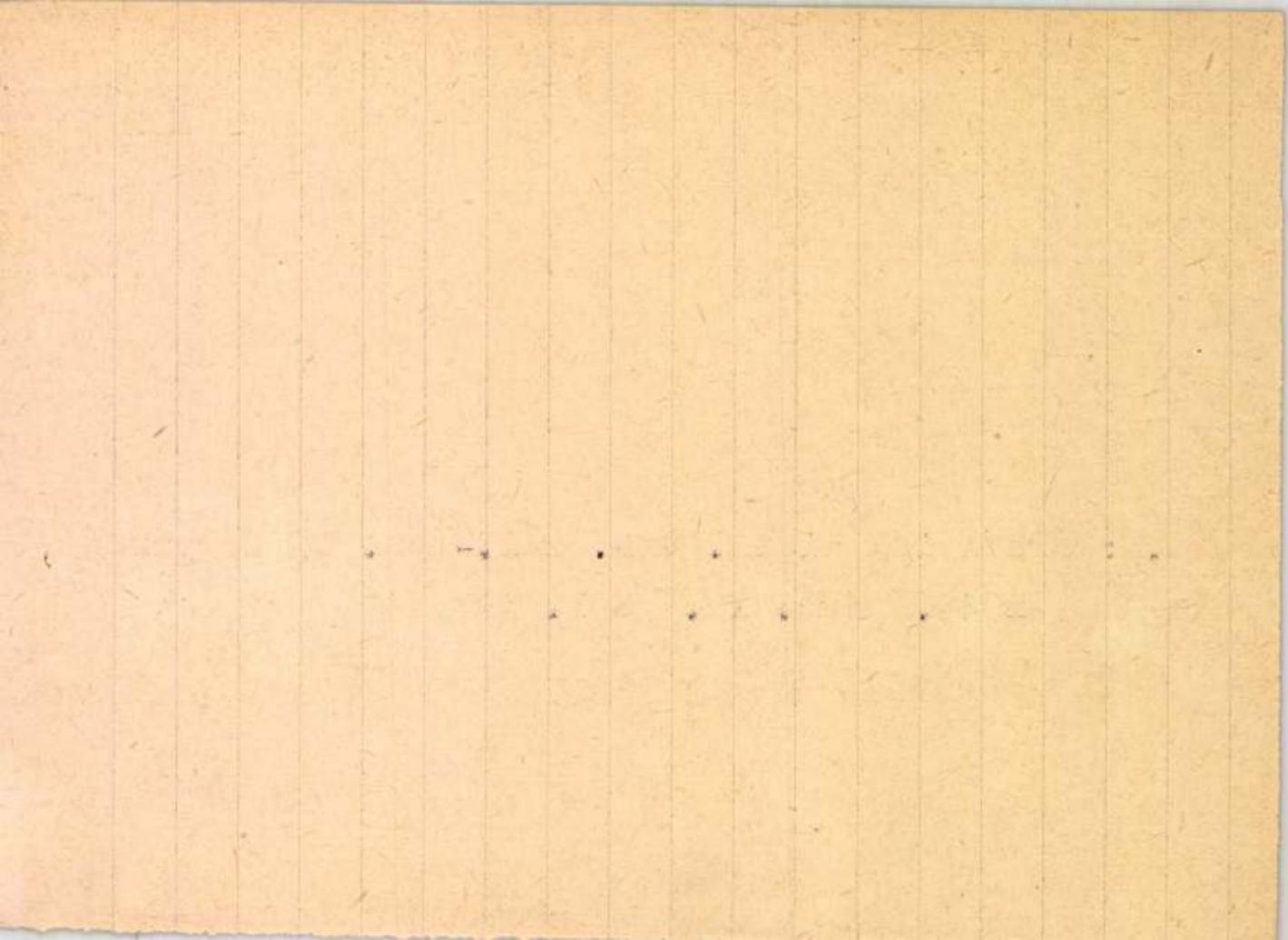
Huberdt VIII. kiállítás. Bécs. 1941. ápr.



MDK

F.Ferenczy Julia

G.S: Erdélyiek kiáll. a N.Szal.-ban. Uj Magyarorság,  
1944. márc. 18. 8 l.





F. Ferenczy Julia

MDK

András, olaj

Gladioluszok, olaj

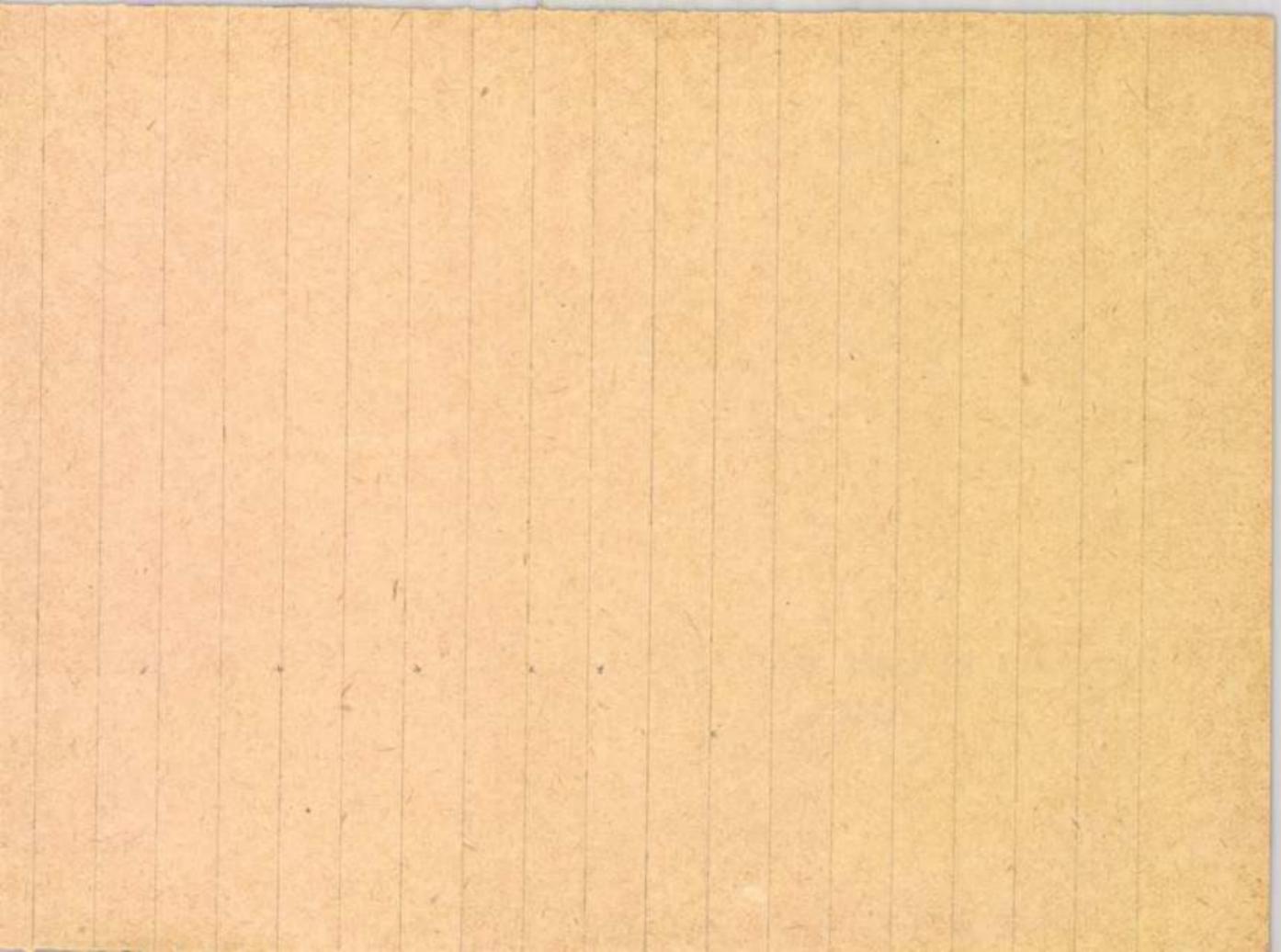
Virágcsendélet, paszt.

Akt, paszt.

Barabás Miklós Céh kiáll. N.Szal. 1944. márc.

10

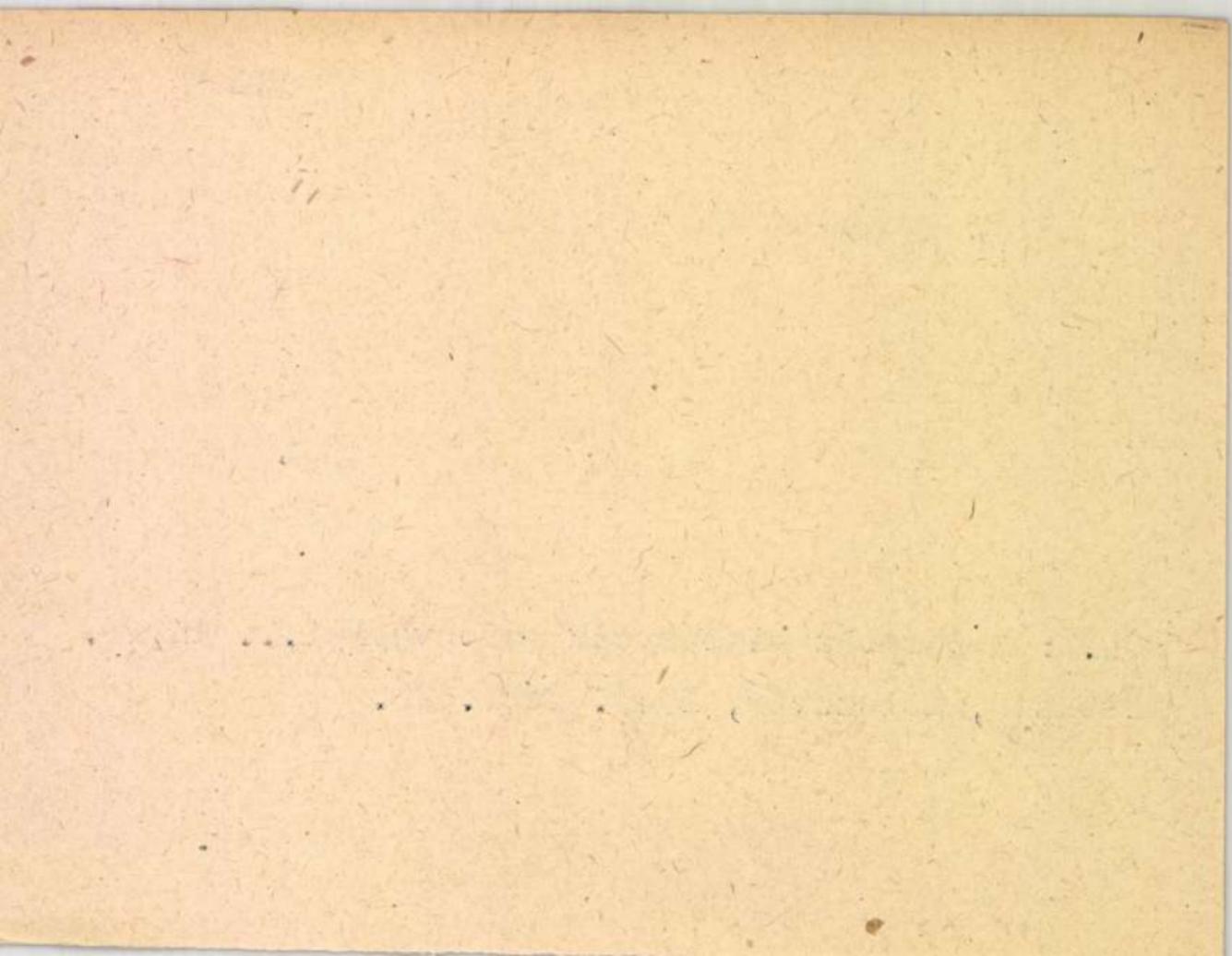
1.



MDK

F. Ferenczy Julia festőműv.

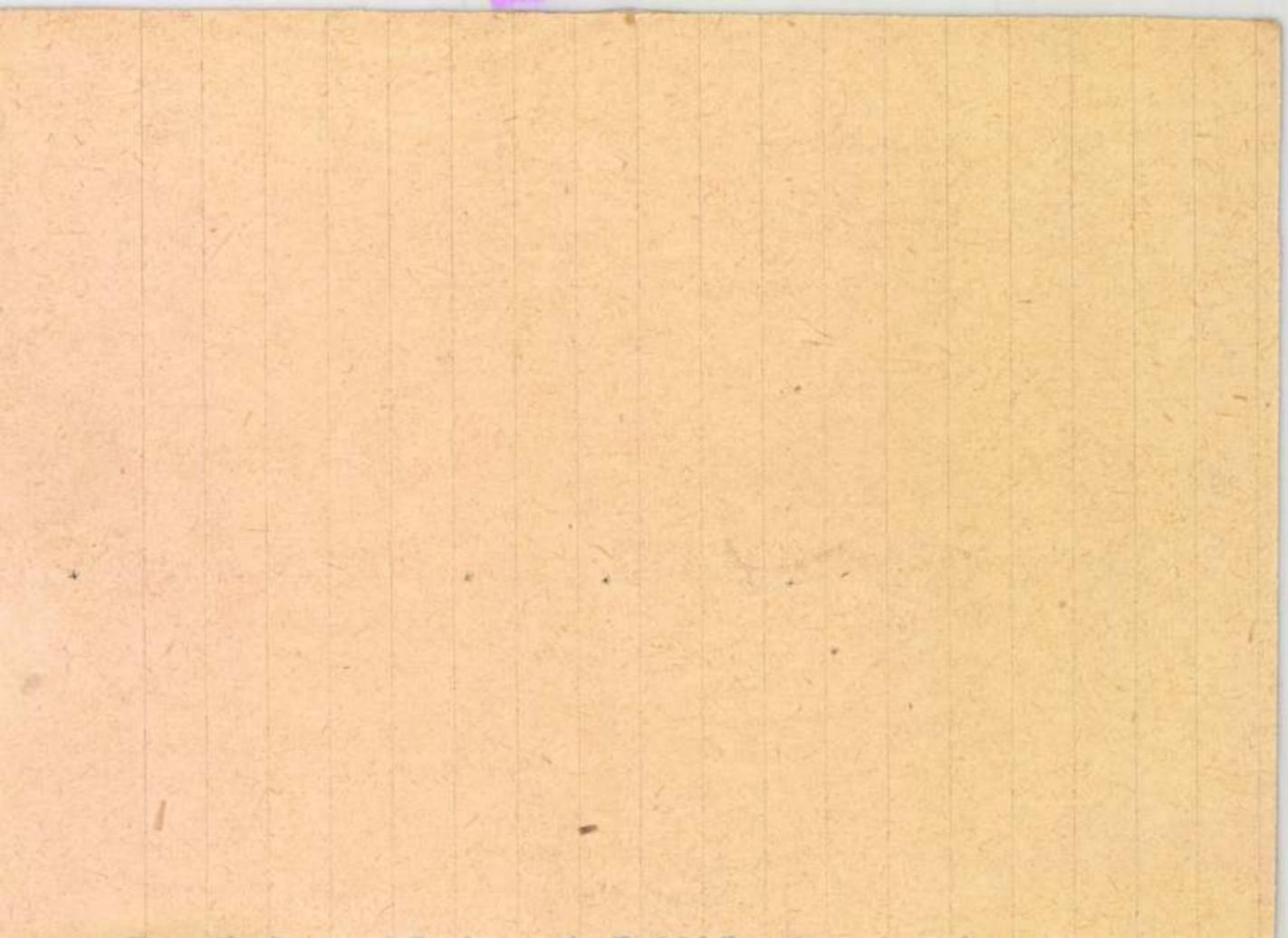
L.I: A Barabás Miklós céh marosvásárhelyi... kiáll.  
Ellenzék, Kolozsvár, 1943. febr. 26.



MDK

Ferenczy Julia

Erdélyi képzőműv. <sup>karác</sup> ~~kiáll.~~ kiáll. Kolozsvári Műcs.  
1943.

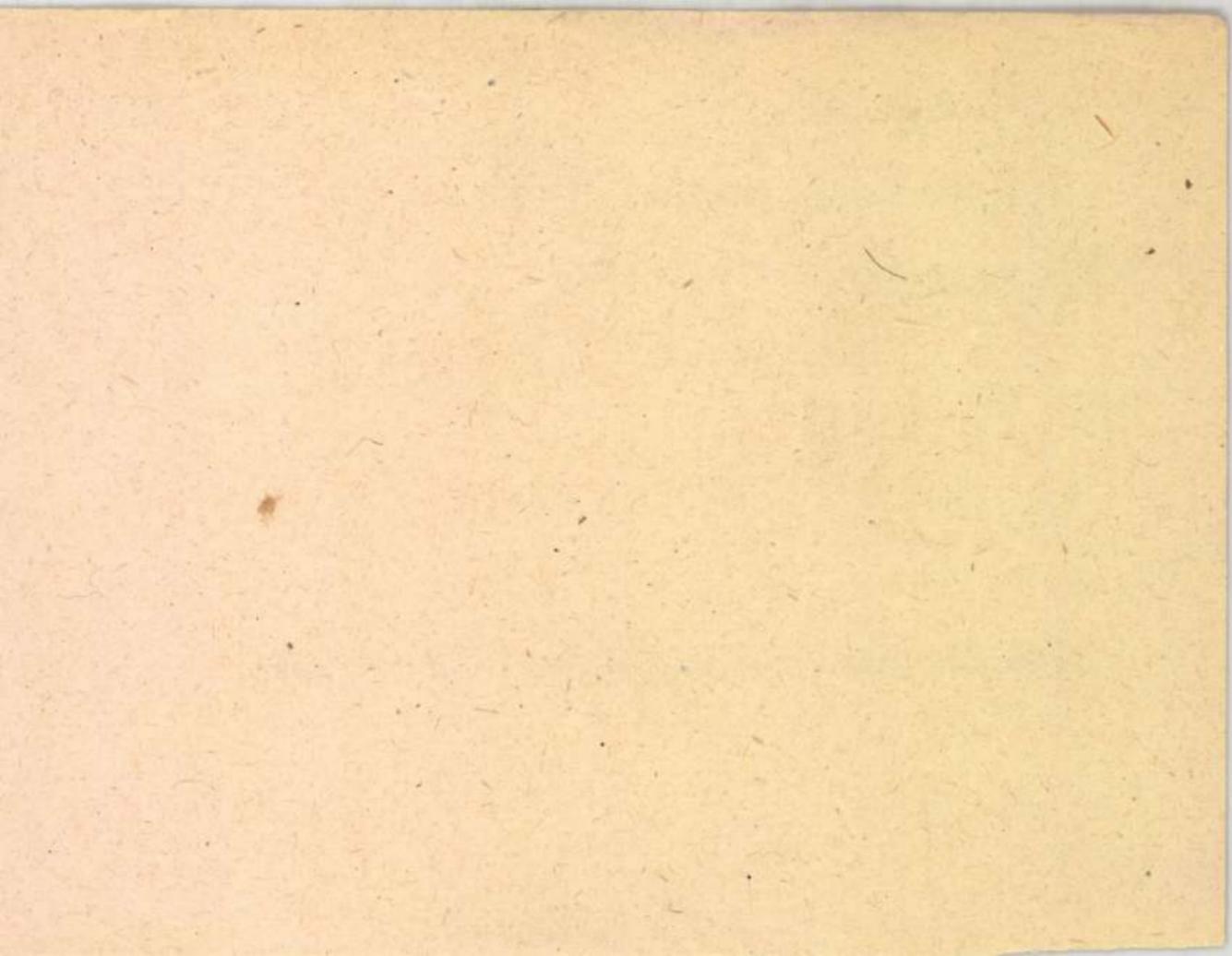


MDK

F. Ferenczy Julia

Nagybányai utca, olaj

Múbarát VIII. kiáll. Krcsály. 1941. ápr.

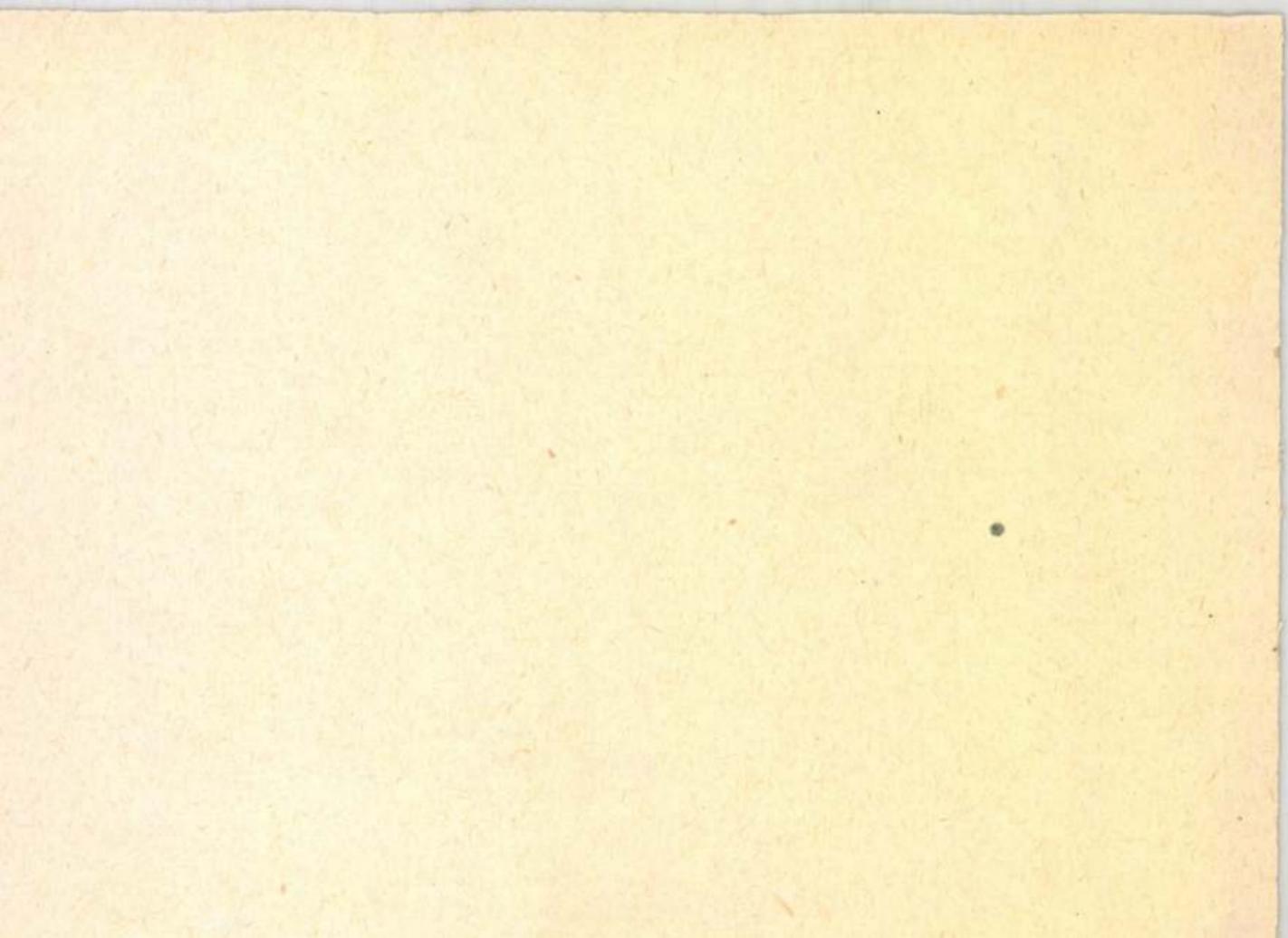




Ferency Julia Kolosvari festőművész

Művei V. Ullmann utca  
a. Pétercséni Péri Műteremben

Népszerű 1972. május 30.  
2. old.



Fereny Julia, pesti

Kolozsvári festőművek. kiállítás címmel  
kiállításra nyílt meg Debrecenben.

- : Hir

8.

Népszabadság, Bp. 1972. máj. 30.



Teacny Julia is (Gy. Szabó Béla)

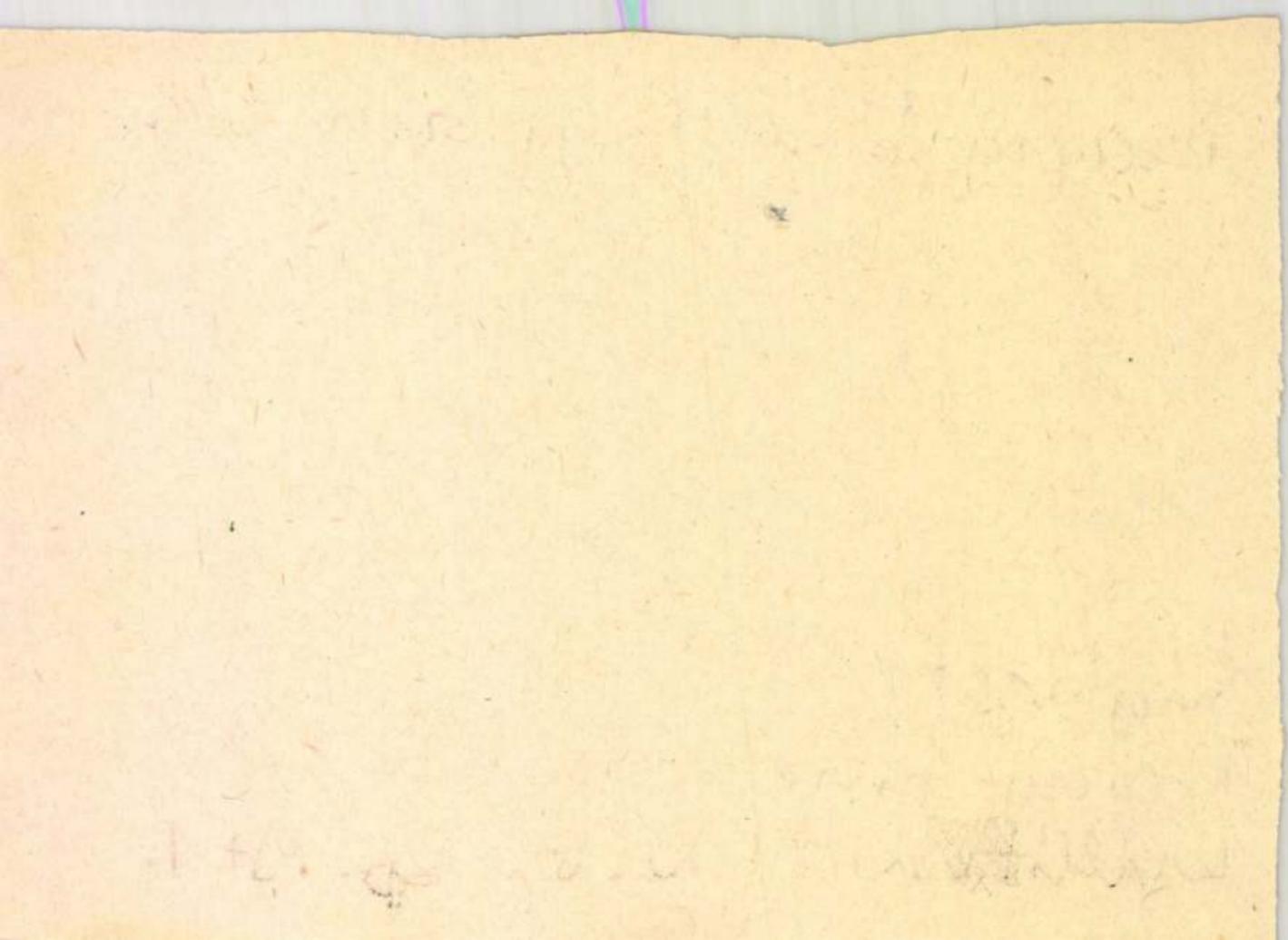
Boris idő postell 400x518mm

Felcső fél — 4 — 528x 407mm

Singliget

Teacny Julia is Gy. Szabó Béla

Kiadtatás M. N. G. Bp. 1971.



Teacory Julia is (Gy. Szabó Béla)

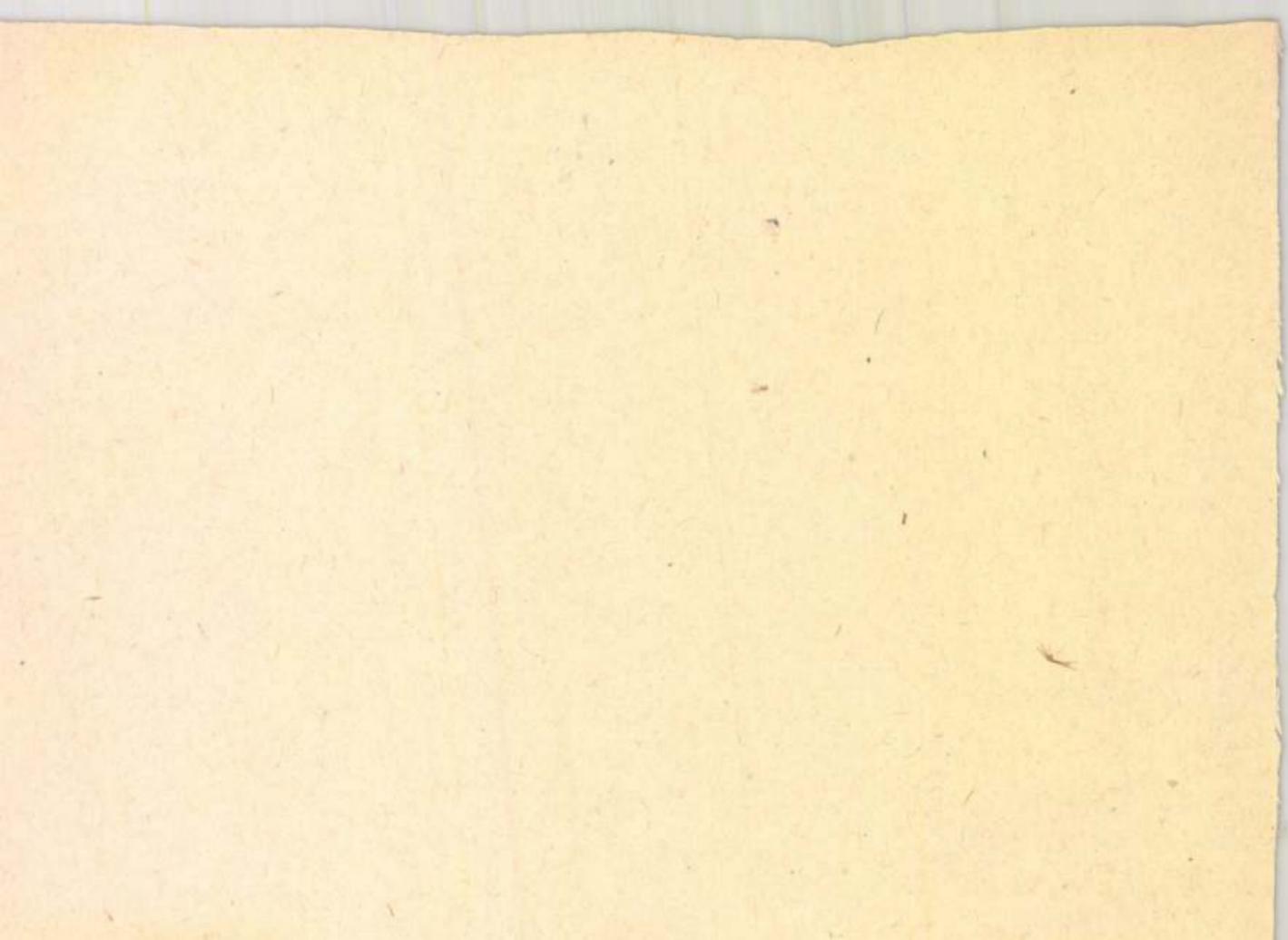
A Székelyborsalmi partell 318x494mm

Béla's fo -1- 502x400mm

Singliget

Teacory Julia is Gy. Szabó Béla

kiállítás M. N. F. Bp. 1971.





Teuery Julia is (Gy. Szabó Béla)

Teljes Balaban	pentell	405x530
Kétső	-1-	402x509

Singliger

Teuery Julia is Gy. Szabó Béla  
Kiadatlan M. N. G. Bp. 1971.

To the Hon. Secy of the Interior  
Washington D.C.

Dear Sir,  
I have the honor to acknowledge  
the receipt of your letter of the  
10th inst. in relation to the  
land in question.

Tecurus filia is (Gy. Szabó Béla)

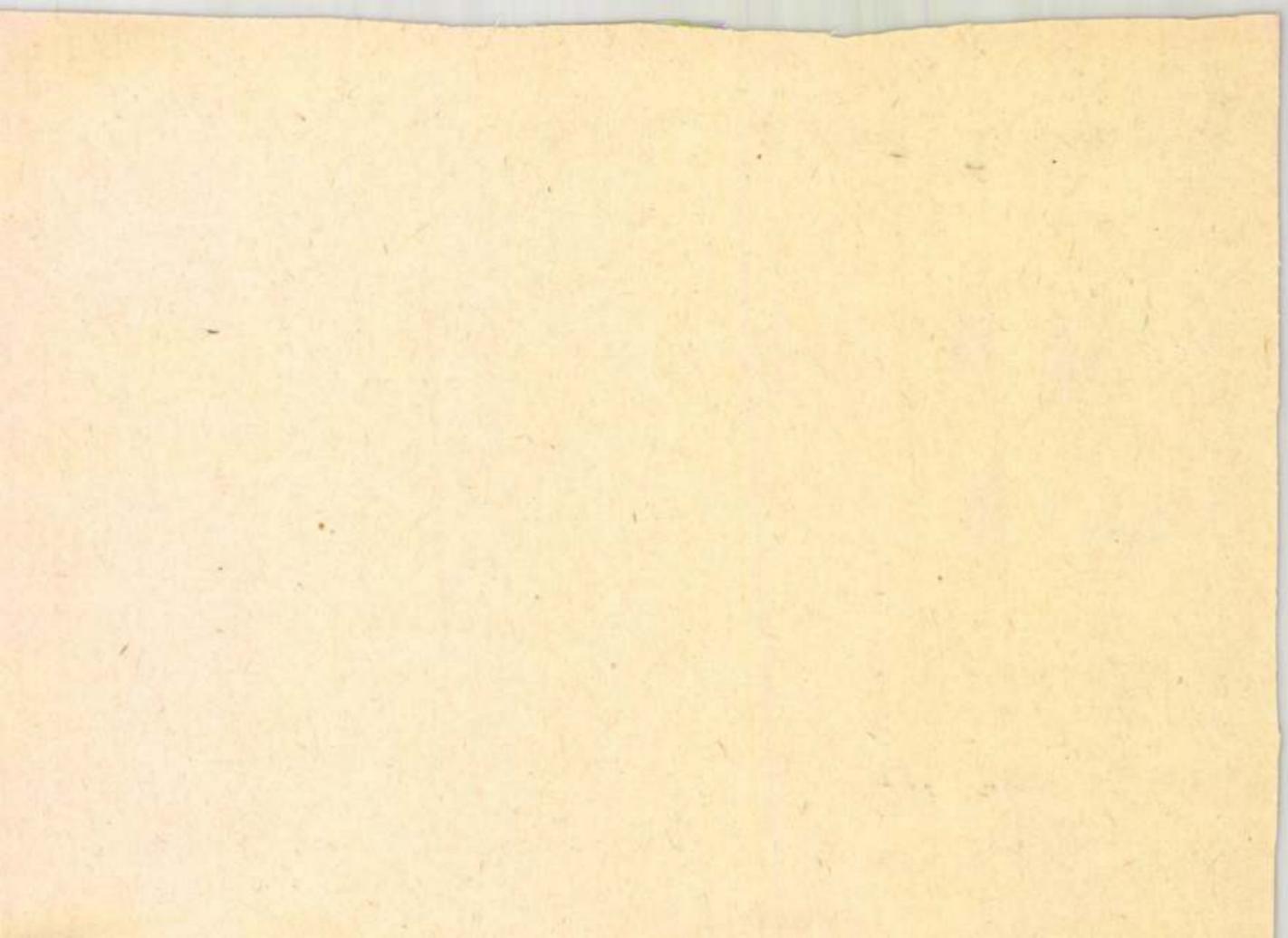
hátfelcső hár pentell 402x309  
mm

nyitólak -4- 526x398  
mm

Színgiget

Tecurus filia Gy. Szabó Béla

Leálltása M. N. G. Bp. 1971.



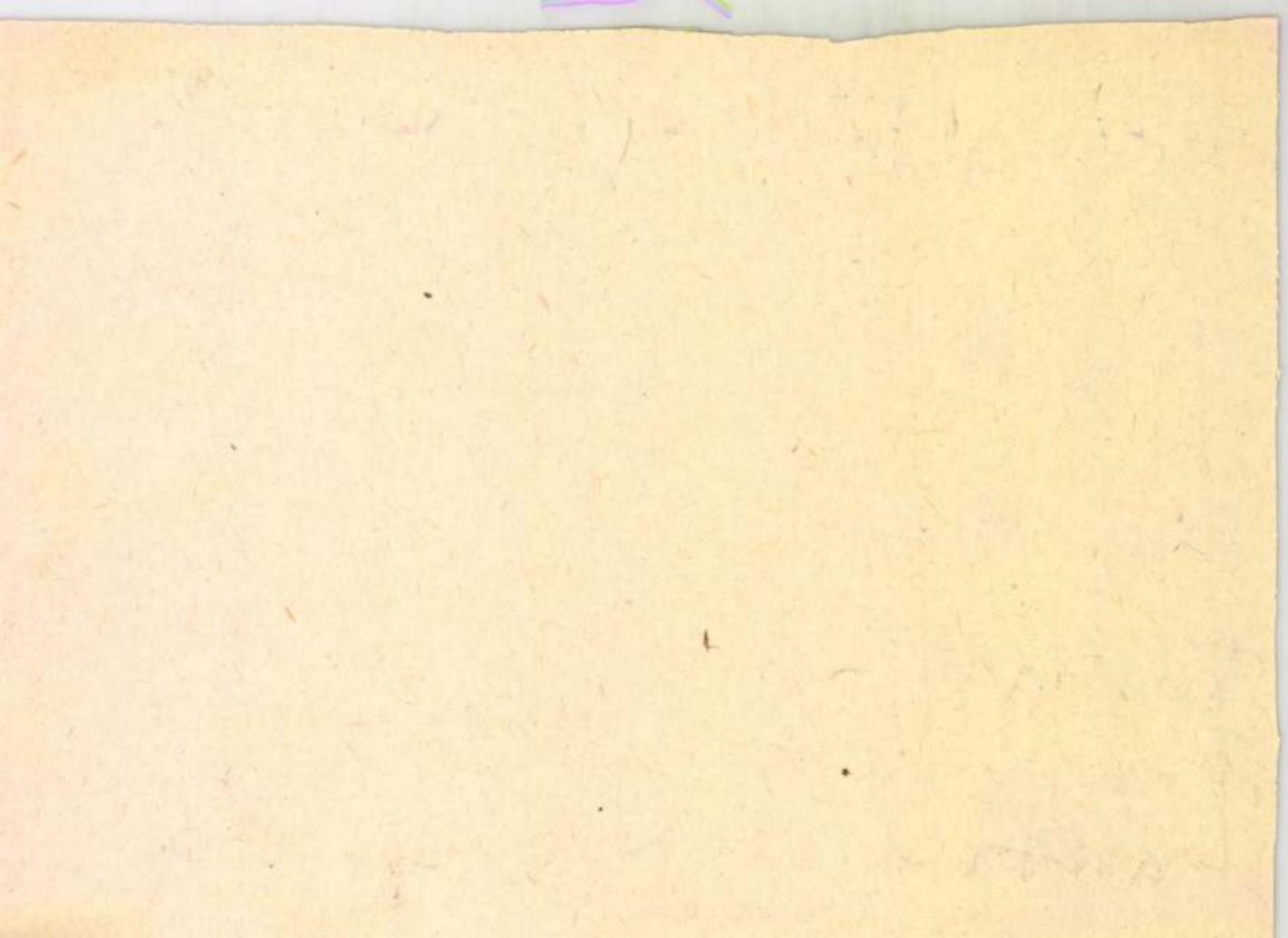
Tecumseh filia is (Gy. Szabó Béla)

Öreg fatörzs                      postell                      409x524  
mm

Öreg platan                      — 4 —                      407x523  
mm

Szigliget

Tecumseh filia Gy. Szabó Béla  
Leállítása M. N. G. Bp. 1971.



Tecny filia is (Gy. Szabó Béla)

Pastoréolel                      parstell      401 x 28  
mm

Pára reggel                      -u-      315 x 492  
mm

Sigliget

Tecny filia Gy. Szabó Béla

területi sa      M. N. G. Bp. - 1971.

Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly a title or header.

Faint, illegible handwriting at the bottom of the page, possibly a signature or footer.



Toreny Julia's (Gy. Szabó Béla)

leggel	pentell	400 x 500 <sup>mm</sup>
— u —	— u —	392 x 520 <sup>mm</sup>

Sigliget

Toreny Julia's Gy. Szabó Béla  
kiállításán M.N.G. Bp. 1971.



Trochry Julia is (Gy. Szabó Béla)

leggel a Balatonon

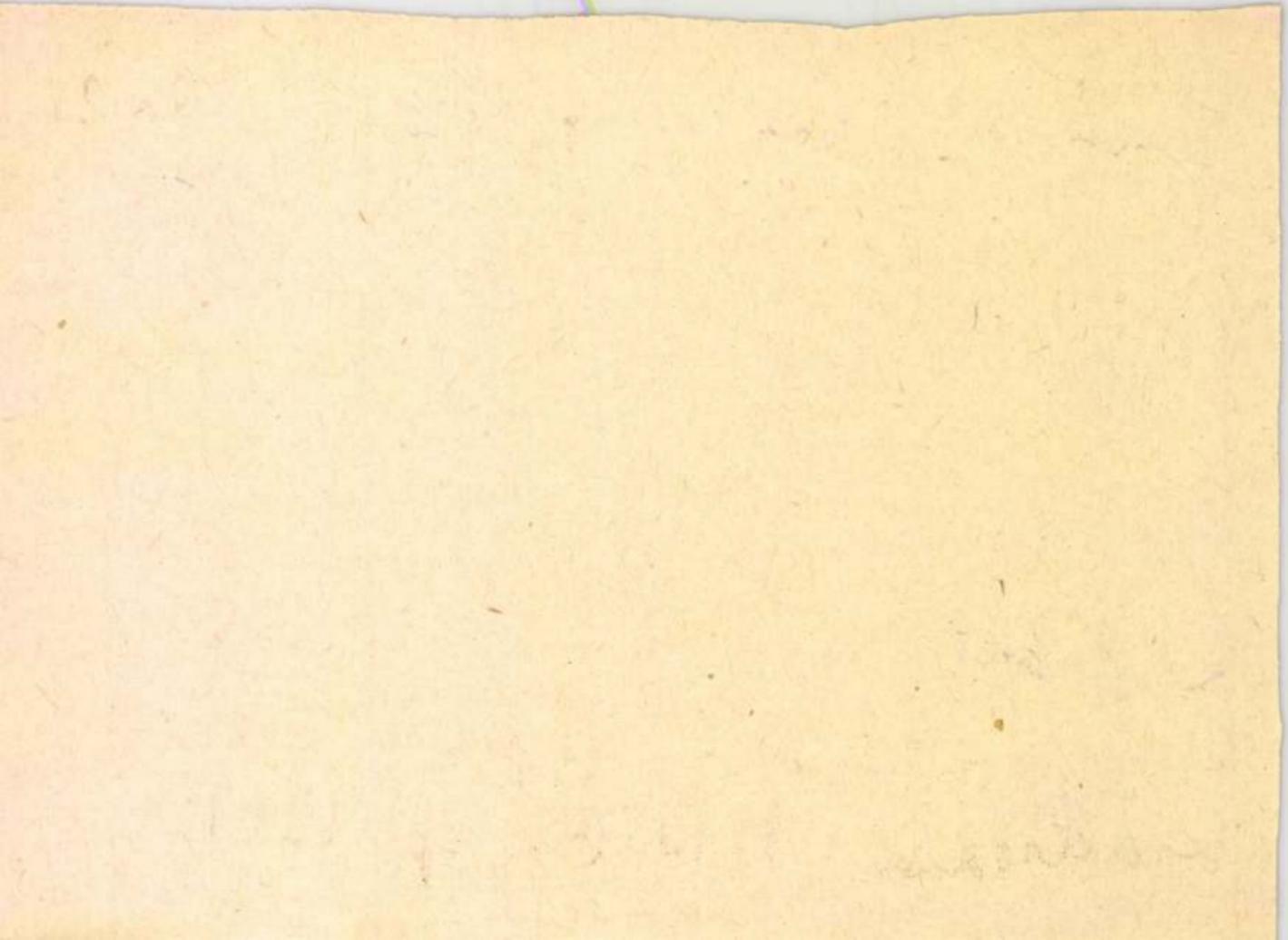
pentell  
401 x 529 mm

koraszini tönsele

postell  
405 x 522  
mm

Sigliget

Trochry Julia is Gy. Szabó Béla  
kiállításh M.N.G. Bp. 1971.



Törcny Julia is (Gy. Szabó Béla)

Sígliget ipepek      parcell      339 x 501  
mm

Sígliget part      — — —      402 x 524  
mm

Sígliget

Törcny Julia is Gy. Szabó Béla  
kiállítás M.N.G. Bp. 1971.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, which is mostly illegible due to fading and bleed-through.

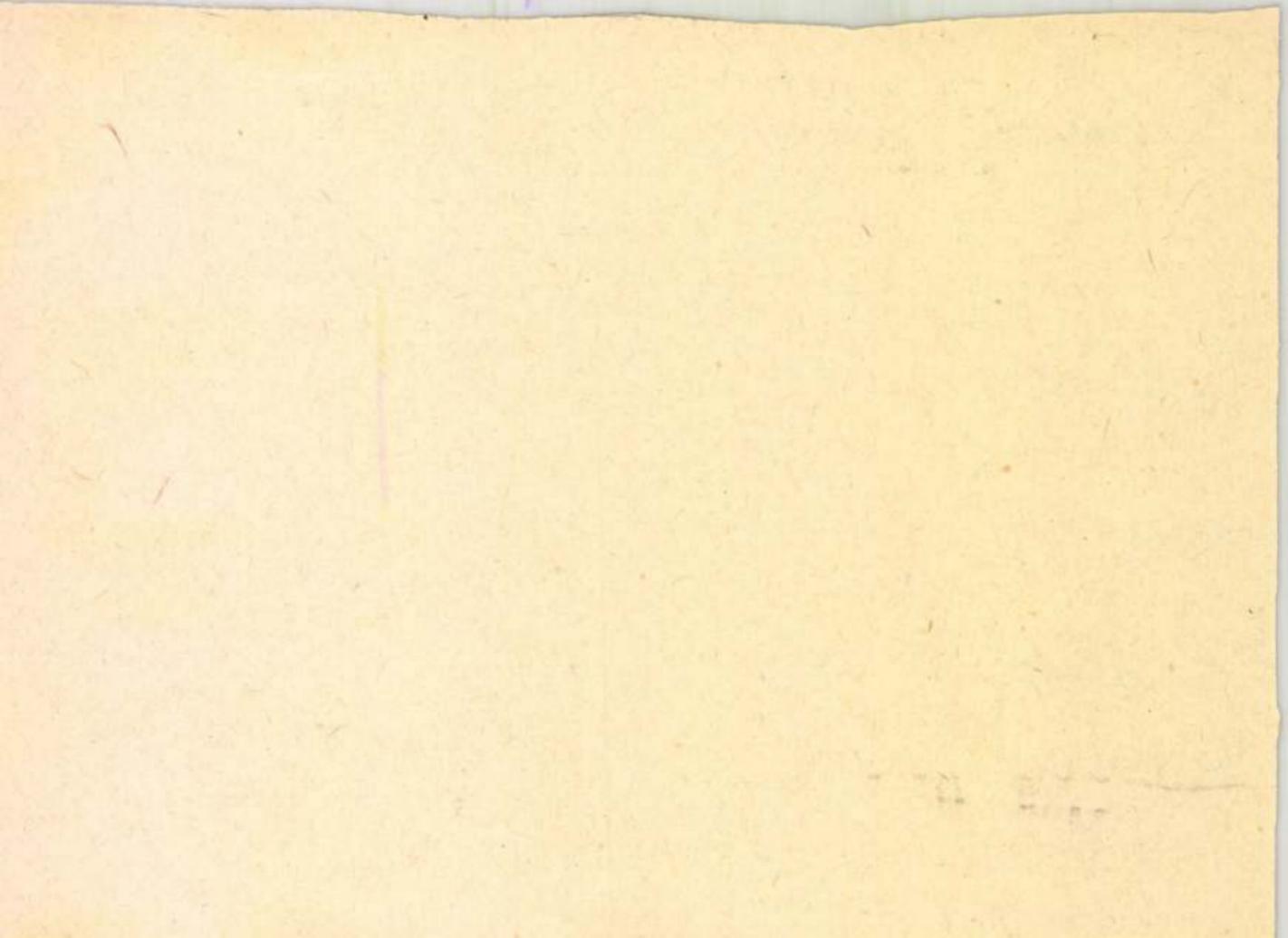
Handwritten text at the bottom of the page, appearing to be a list or a set of notes, also mostly illegible due to fading and bleed-through.

Teacny Julia is (Gy. Szabó Béla)

Sziglet fáj pantell 400 x 500  
mm

Sziglet tó — u — 401 x 526  
mm

Sziglet  
Teacny Julia is Gy. Szabó Béla  
Kállitász M.N.G. Bp. 1971.



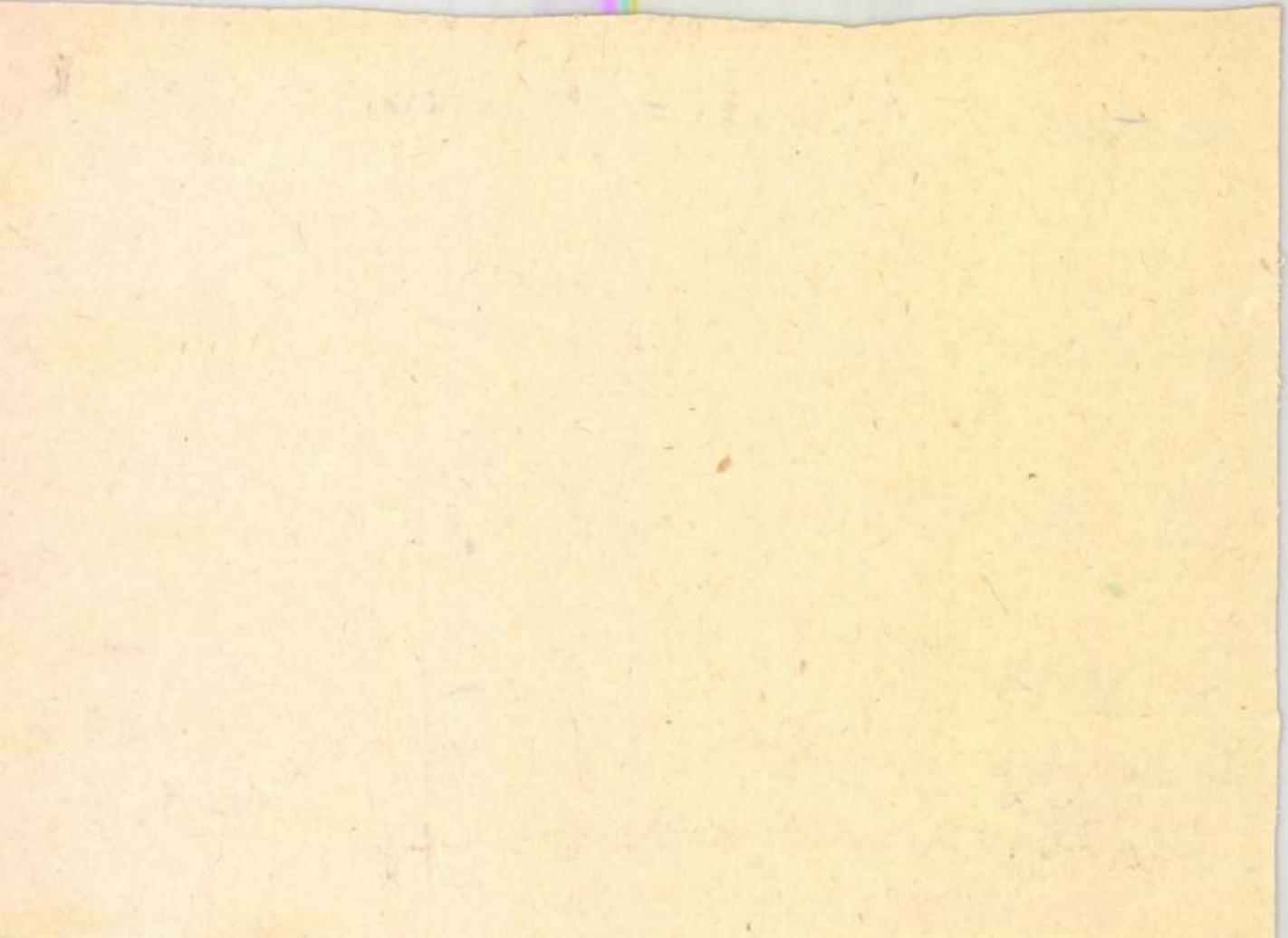


Teacny Julia is (Gy. Szabó Béla)

Szigligeti vár pentell 405 x 120  
mm

Ut a nybresten -4- 400 x 122  
mm

Szigliget  
Teacny Julia is Gy. Szabó Béla  
Kiadlítás A.N.G. Bp. 1971.



Tecumy Julia's (Gy. Szabó Béla)

Vás

partell

402 x 529 mm

Vétrom

- u -

316 x 471  
mm

Szigliget

Tecumy Julia's Gy. Szabó Béla  
Kiadtatasa A.N.G. Bp. 1971.

1845 - 1846

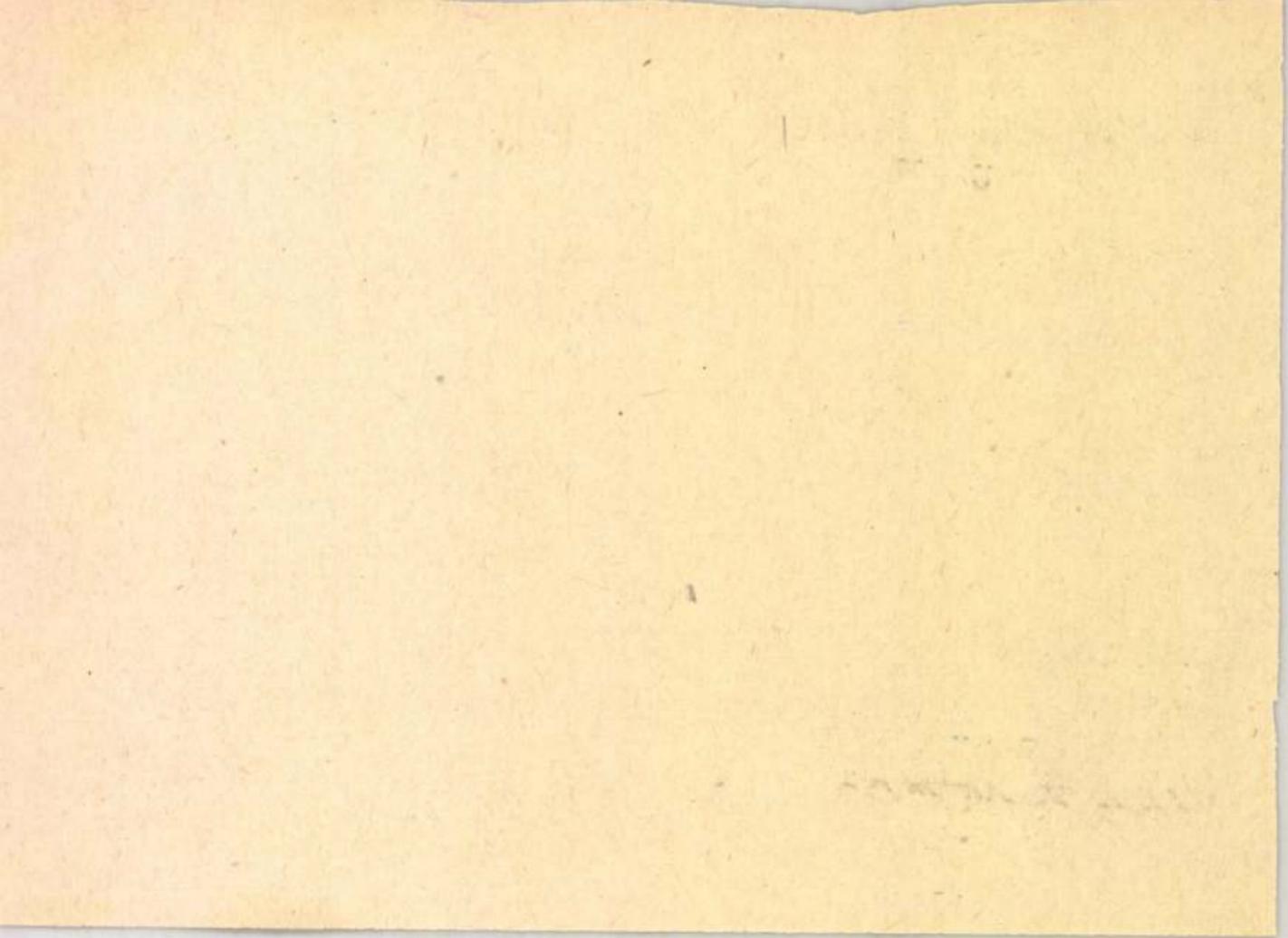
1847 - 1848

Teenerij Julia is (gy. Szabó Béla)

Városovok pentell 421x500 mm

Vihar előtt — — 460x530 mm

Szigliget  
Teenerij Julia is gy. Szabó Béla  
Kiadtatás M. N. G. Bp. 1971.



Tescucry Julia is (gy. Szabó Béla)

Vörös fa pantell 422 x 523  
mm

Vörös fenyőök — u — 401 x 519  
mm

Szigliget  
Tescucry Julia is gy. Szabó Béla

Kiadtatás M. N. G. Bp. 1971.

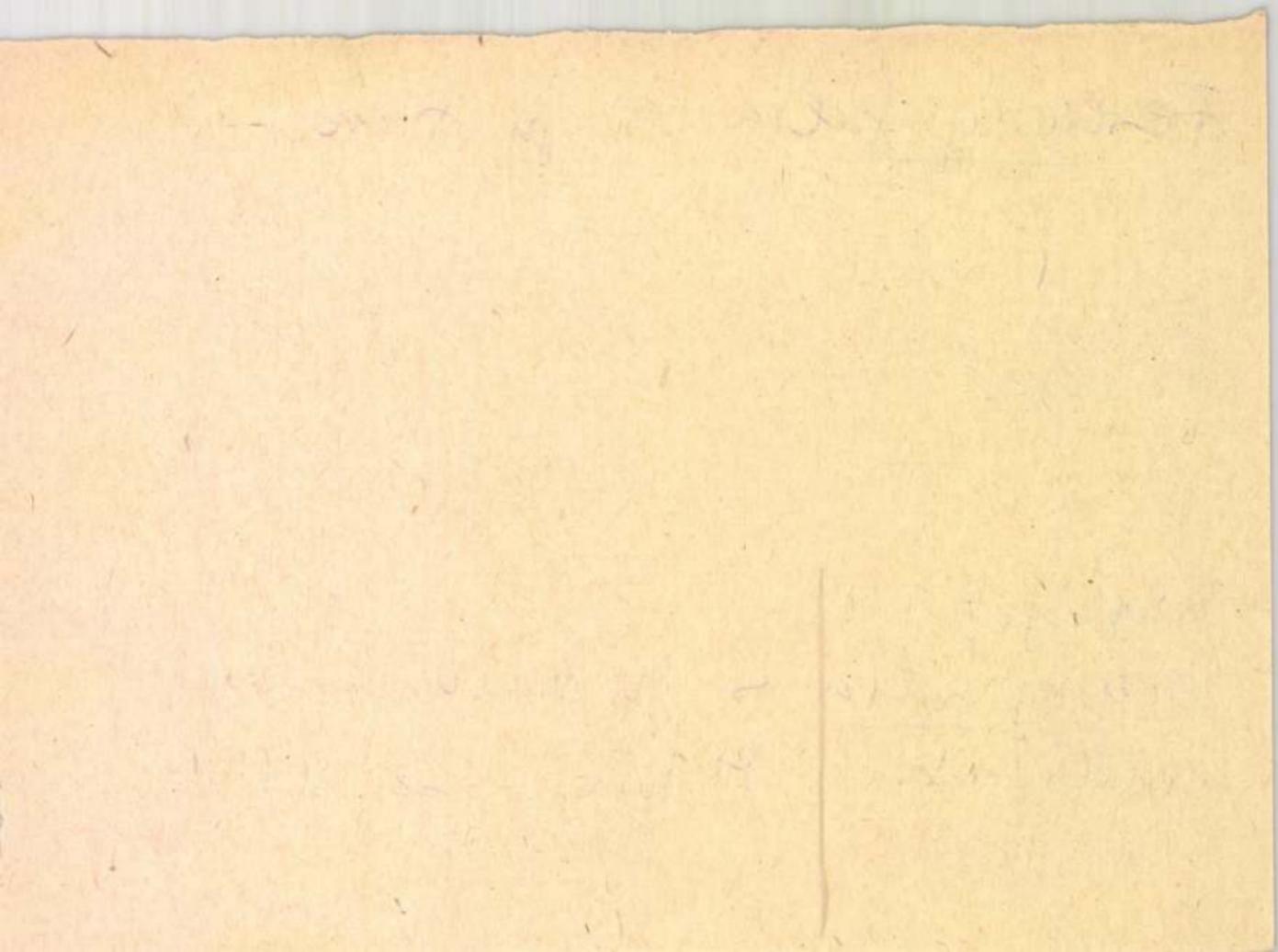




Ferencvárosi Julia és (Gy. Szabó Béla)

Reggel a Balatonon  
repr.

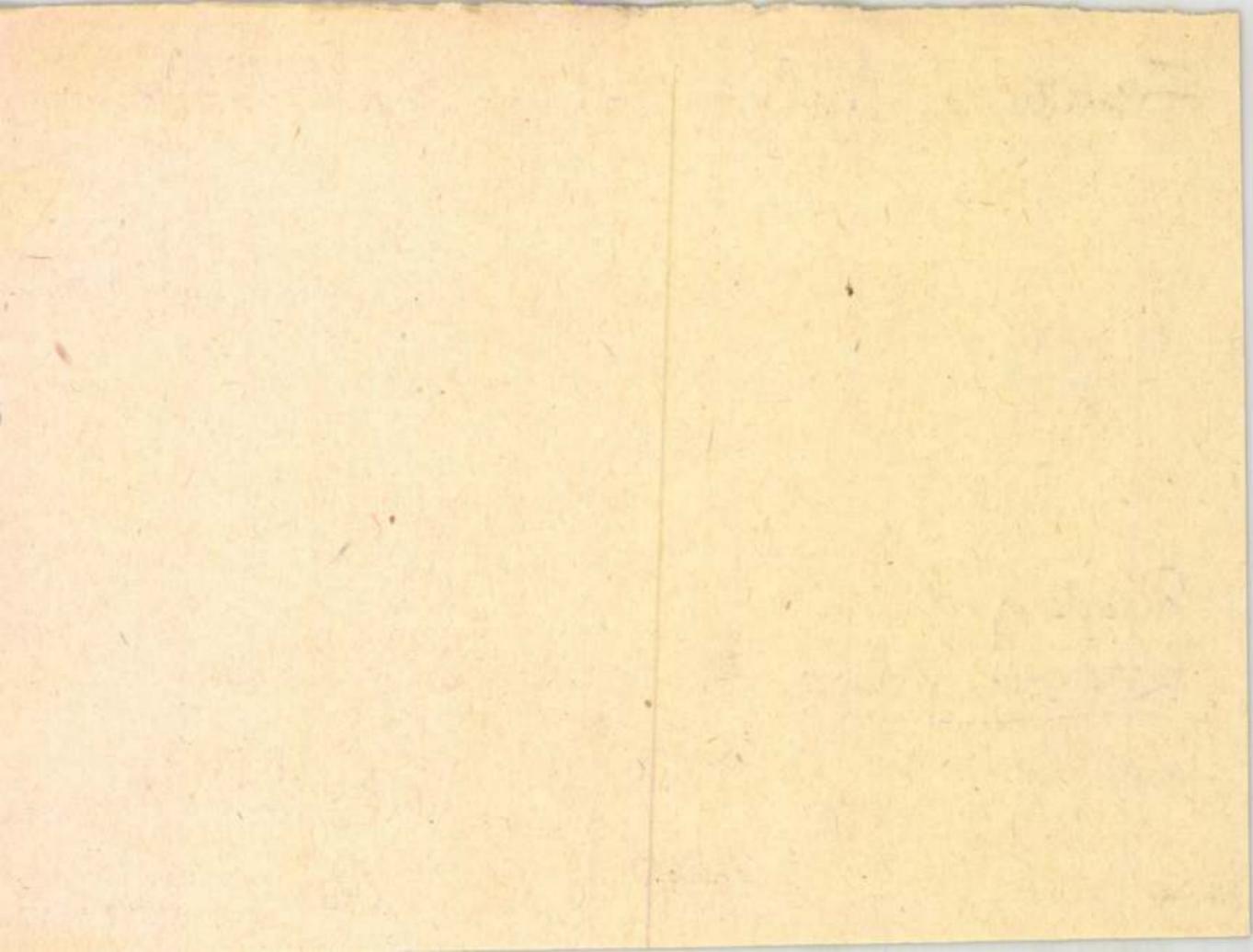
Szigliget  
Ferencvárosi Julia és Gy. Szabó Béla  
kiállítása M. N. G. Ép. 1971.



Ferencvirű Julia is (Gy. Szabó Béla)

Nádfeleles ház repr.

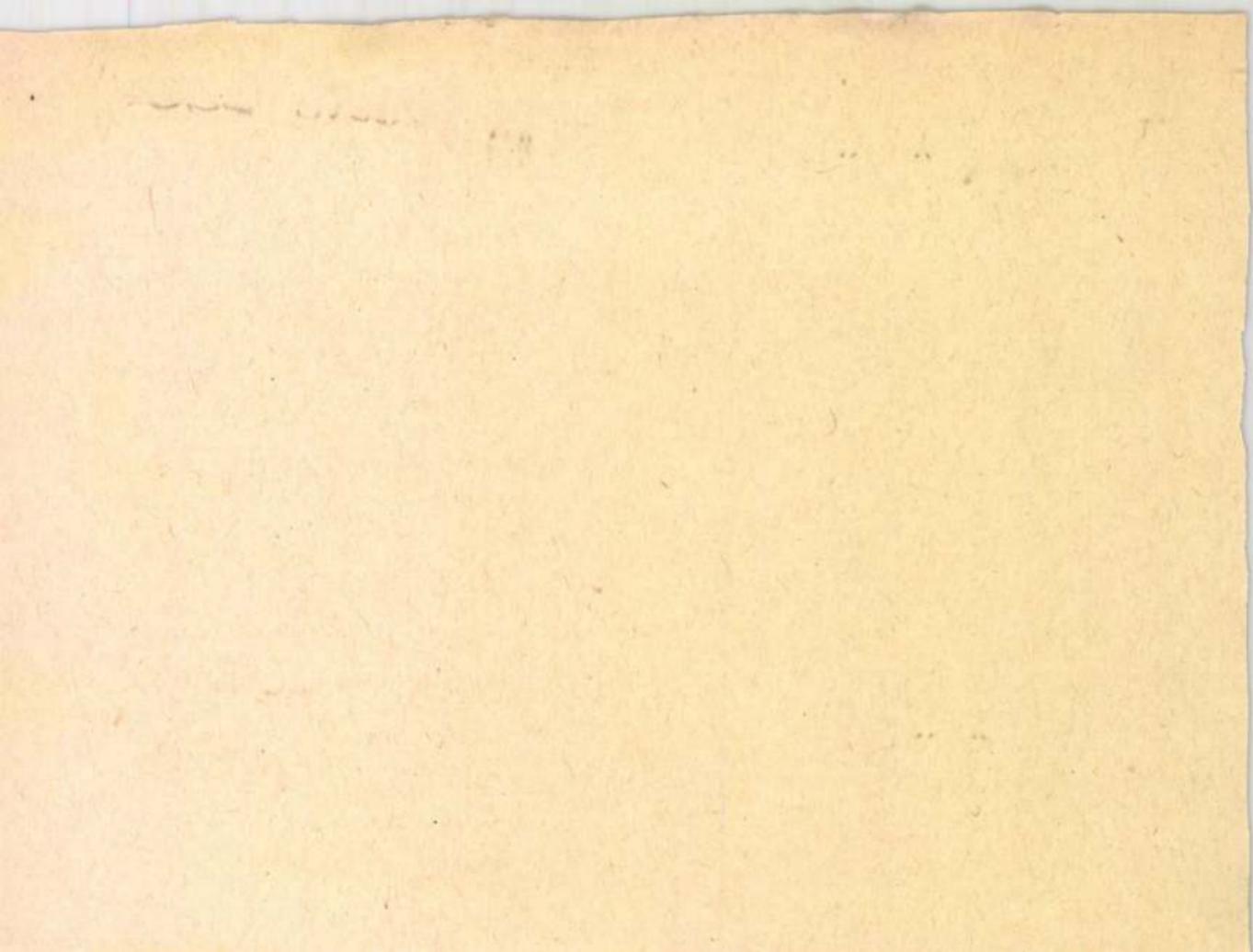
Szigliget  
Ferencvirű Julia is Gy. Szabó Béla  
kiállítása M.N.G. Bp. 1971.



Ferrovny Julia is (Gy. Szabó Béla)

Nyírfás      velyi

Szigliget  
Ferrovny Julia is Gy. Szabó Béla  
kiállítása      M.N.G. Sp. 1971.



# Kiállítások — jelenségek

1972

GY. SZABÓ BÉLA és FERENCZY JÚLIA régóta érlelődő elményük, a szigligeti nyaraktól s a Balatonról készült feljegyzéseik véglegesített sorozatával jelentkeztek a magyar vásárhelyi „Szentgyörgyi István” Színművészeti Főiskola Stúdiótermének az előcsanakban.

Újabb bizonyíték: mekkora szerepük van a sokszertű találgatásoknak abban, hogy következetesen és minőségileg magasabb regiszterben folytathassa a művész a rég elkezdett, s éppen azt teljesítse ki a legdiadalmasabban, ami már azelőtt immánens módon benne lappangott a mindennapos műhelymunkában.

Az új táj, új arckok, a kilendülés a megszokott környezetből — sohasem pótolhatja a művész egyéniségében munkáió önértelődést. Ezek a vizuális titülések nem nyitnak új korszakot, s nem tehetik friss tartalommal a fáradt formakészletet. Akkor sem, ha a Szamos partjáról egyenesen a Niagara mellé szökken át a művész, s a Vlegyásza helyett az Alpokban sütkérezhet a havasi rágyogásban.

Lám, a két kolozsvári művész mindössze 300 kilométert utazott, és mégis egy évre való nyersanyaggal tért haza, s azon a bizonyos magasabb regiszteren szóltatják meg a

már elindulásukkor készen várakozó művészi mondánivalót. Az erdélyi tavak és színek a-lapos ismeretben találkoztak ezzel a szelíd, pannón tájjal, mely egészen más, mint az, amit harminc éve festenek és rajzolnak, mégis, éppen az itthoni szín- és térelményeket izsította az új környezet kibővítésévé, s — mindenikük a maga módján — ezeket éltek át újra a nagy magyar tó bűvöletében.

Ferenczy Júlia legutóbbi kolozsvári tartaian a porterek és a virágcsendeletek festői ereje hibeiben tapadt a konkrét látványhoz, mint a tájaké. Most, a szigligeti tájak füzében, bár minden kvágás szigorúan helyhez kötött, tulajdonképpen mindig egy kicsit a téma fölött lebeg, az erdélyi táj színeit látja, ötvenzi, emlékezi minden pillanatában. Asszonyfeszítő létre sem oldódik szemlelete alkalmazkodóvá; talán csak a Szigligeti házak, a Vihar előtt s A Szepitől áraszt sajátosabb, balatonias fénykódott, egys fozzforszkálást, náltunk ritkán észlelhető légköri áttetséseket. Alttalban azonban sokkal szigorúbb, körülhatároltabb minden tájforma és állapot, mint ahogy e vidék festészetéből ismerős.

Ferenczy közel hozza, leszűkíti a látószöveget és a motívumokat; Gy. Szabó kitágítja, s

a végtelenbe vetíti. Az ő Balatonját (az ő vízei és partjai) — noha megörzlik a couleur locale elemét (Kinában, Belgiumban s a Nyárad mentén egyaránt) — a Nagy Víz, a Nagy Part, tehát a természeti végséget hangsúlyozó emberi Végtelen megsejtető.

A hatalmas technikai és műfaji tudás sohasem fedi el Gy. Szabó metszeteiben a költőt. A vizek fizikai tulajdonságait lassanként már csak a papír érintetlen fehérségével fejezi ki; a láthatárok ritmikuss erővonalakkal (fák, hullámgyűrűk, zombék-vonulatok stb.) zárulnak. A természeti képet egyre inkább nagy formák el-lentett mozgásának a feszültségében érzékeli. (S mind gyákrabban rétegződnek egymásra a téma változatai, akár-csak Hokusahál.)

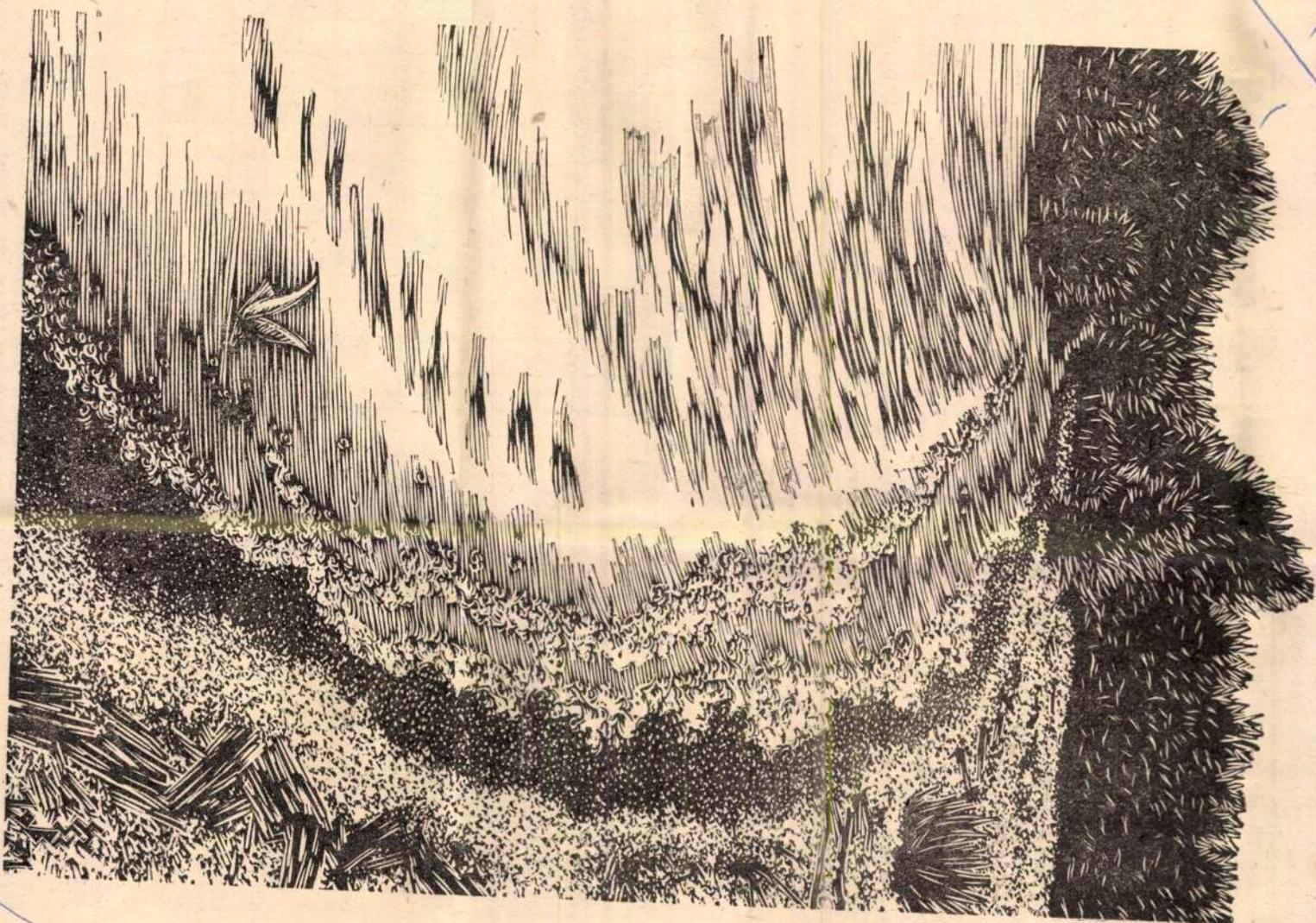
Mégis, ahogy mind kevesebbet figyel a részletekre, ahogy a tájmetszés körében mind ritkábban merül fel előtte megoldatlan, új jelenség vagy feladat, úgy metszi egyre mélyebben önmagát, s — paradox módon — ahogy mind általánosabb és elvontabb felületekből szövődik a mű, úgy hat a látóállóra mind személyesebb vallomásként, mind közvetlenebb beavatásként a tőlünk még messze fekvő titkok világába.

BANNER ZOLTÁN



Ferenczy Júlia: Reggel

Gy. Szabó Béla: Hullámverés



kutatók rendel...  
tós vállalkozás...  
hol-Nagy László  
● Az aprillisi  
mindenkét szől  
Ugyanebben a  
ír Paskándi Gé  
és Sütő András  
diájáról, illetöl  
csabai és kapo  
● Aprilis d  
Teatrul de Cot  
togatását. Luci  
ru Popescu Párizsi művek...  
Brecht Egy fő — az egy fő című színművét és  
Jean Anouilh Kedves Antoinette című drámáját  
mutatta be Budapesten.

● Egyesek szeretik a dzsesszt — ez volt  
a címe Marilyn Monroe egyik legnépszerűbb  
filmjének, amelynek meséjét két éve színpad-  
ra vitték a Broadway-n, ahol Marilyn Monroe  
puszta emléke is biztosította a hatalmas kö-  
zönségikert. Ezen felbuzdulva most újra meg-  
filmesítik — nem az eredeti film meséjét, ha-  
nem a belőle készített *Édesem* című musicalt.  
Marilyn Monroe egykori szerepét Eileen Joyce  
játssza a filmben.

● A Népszabadság április 15-i számában  
Szigethy Gábor ír Kovács János *Magyar sző,*  
*Tavasza-antológiájáról.* A lap április 16-i szá-  
mában E. Fehér Pál cikkezik Balogh Edgár  
*Intelmek* című kötetéről.

● A pécsi Leówey Klára gimnázium meg-  
hívására a sepsiszentgyörgyi 1. számú líceum  
nyolcvantagú népi együttese Mohácson, Pécsen  
és Komlón mutatkozott be a baranyai közön-  
ségnek.

● Gottfried von Einem *Az öreg hölgy látó-  
gatása* című operája — Friedrich Dürrenmatt  
drámájának az opera-változata — a bécsi ös-  
bemutató után most Berlinben arat óriási kö-  
zönségikert. Csak a zenekritika fíntorog. A  
kritikusok szerint ugyanis von Einem zenéje  
konzervatív muzsika, s mint ilyen, egyáltalán  
nem bizonyítja, hogy a XX. század második  
felében is szülihetnek új operák.

● A pozsonyi *Irodalmi Szemle* című kötetét.  
Az utolsó Erdélyi polihisztor című kötetét.  
● Huszonnyolc színjátszó csoport vett részt  
a csurgói (Magyarország) Csokonai Napokon.  
A veszprémi vegyipari technikum diákjai Pás-  
kándi Géza *Az eb olykor emeli lábát* című pa-  
rodisztikus játékot mutatták be a fesztiválon.

● A Louvre először nyitotta meg kapuit a  
fényképezés előtt (eddig a ruhatárban kellett  
hagyniok fényképezőgépeiket). Április folya-  
mán mindenki annyi fényképet készíthetett  
a világhírű képtárban, amennyit akart, a leg-  
jobb színes felvételeket pedig hamarosan kiál-  
lítják — a Louvre-ban.

● A március 11-i Népszavában Bessenyei  
György ismerteti Panek Zoltán *Hűtőszemét fo-  
gok viselni* és Csiki László *Cirkusz avagy bú-  
csú az ifjúságtól* című kötetét.  
● A Bonni Egyetem filozófia fakultása dísz-  
doktorává avatta Max Ernstet, a szürrealista  
művészetek egyik klasszikusát. Max Ernst kü-  
lönben a Bonni Egyetem pszichológiai, filozó-  
fiai és művészettörténeti előadásait hallgatta  
fiatal korában.  
● Franciául, németül és angolul jelent meg  
Werner Spiesnek, a Frankfurter Allgemeine  
Zeitung kritikusanak Victor Vasarely művészi  
útjáról szóló monográfiája.

### K. JAKAB ANTAL

FÜGGŐLEGES: 1. Hideg év-  
szak. 2. Szovjet repülőgép-ti-  
pus. 3. A-nak a felesége. 4. Sa-  
vanyú leveleleért, természetett  
évelő zöldség. 5. Elföldelte. 6.  
Egyenletes felületű. 7. ÖGÜ. 8.  
Tolna megyei helység Hőgyász  
és Kurd között. 9. Városka  
Korzika szigetén Corte és Cer-  
vione között. 10. Kártyajáték;  
az nyer, akinek egy ütese  
sincs. 11. Habzó angol szeszec-  
ital. 12. Varróeszköz. 20. A te-  
tejére. 21. Asszonynev képző.  
23. Füst közepel. 27. Gyereksi-  
rás. 29. Visszairni. 30. Gyer-  
mekjátékkal játszadozom. 32.  
Nevet román karikatúriza. 34.  
Fonó asszonyok matringoló  
eszköze. 35. Arjegyzéken szere-  
pel. 36. Rágórdítisz. 37. Kos-  
suth-díjas rendező (Károly). 40.  
Mely személynék? 46. Erbiium  
és oxigén. 47. Több belőle  
mondatot alkot. 53. Sokszoros  
válogatott brazil labdarúgó  
volt. 55. Gépkocsi. 61. Sűrű  
berakás kelmén. 62. Funda-  
mentum. 64. Szabadalom. 66.  
Tiltószó. 67. Laványos zenés-  
táncos, könnyű műfajú színda-  
rab (francia szóval). 68. Finom,  
merített papír. 69. A múlt idő  
ragja. 72. Fegyverrel tüzel. 73.  
Bika, románul. 74. Szóösszeté-  
telekben: mezőgazdasági, föld-  
kapcsolatot jelöl. 75. Sportesz-  
köz. 77. Kerékabroncs. 78. Su  
és Tehnut fia, a föld meg-  
személyesítője az egyiptomi  
mitoszokban. 79. Pusztít. 81.  
Folyadék. 84. Határozott név-  
elő. 86. „Szamárbeszéd”.

(Készítette: Rámay Tibor)

A 15. számban közölt Tél cí-  
mű rejtveny megfejtése: *Buk-  
jon a jégen a legjobb el, s ha-  
hotáznak a parton, / mint sör-  
ivók a dohányfüstben a vesz-  
teseken.*

84  
64  
63  
76  
69  
75  
74  
73  
79  
85  
86

51  
77  
27  
32  
38  
43  
51  
55  
63  
68  
76  
79  
85  
86

45  
20  
24  
30  
36  
41  
46  
50  
54  
57  
60  
67  
71  
72  
73  
75  
77  
82  
83

13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

# ELÉGI A

Berde Mária verséből idé-  
zünk a vízszintes 1., 19., függő-  
leges 22. és 18. sorokban.

VÍZSZINTES: 13. Magam.  
14. Numero. 15. Tenger Korzi-  
kától északra. 16. Tova. 17.  
Kerget. 22. Operál. 24. Dara.  
25. Légmozgás. 26. Fordított  
husáng! 28. Teyere parti olasz  
város. 31. Kortyoltál. 33. Hid-  
rogén és nitrogén. 34. A gerin-  
cesek egyik osztálya. 38. Félig  
avasi. 39. Taonam kínai város  
folyója. 41. Menyasszony (ék.  
f.). 42. A fecskéfarkú férfika-  
bát. 44. Ikrázní. 45. Étkészéshez  
előkészítés. 48. Egyesülés. 49.

Gyermek. 50. Rendbe áll. 51.  
ANM. 52. Dzsessz. 54. Himbá-  
lom. 55. Kafka-regény. 56. No-  
bel-díjas amerikai drámaíró.  
57. Darázs hátsó rész. 58.  
...picurka. 59. Részvénytár-  
saság. 60. Zöldségárusító keres-  
kedelmi vállalat korábbi elne-  
vezése. 63. Társaságok. 65.  
Férfinév. 68. Olasz fizikus, az  
elektromosságban egyik úttörő-  
je. 70. Második és harmadik  
személy. 71. Előkelő. 74. Peer  
Gynt anyja. 76. Ehelyt. 80.  
Rangjelző. 82. AU. 83. Spanyol-  
országi város Zaragoza-tól  
északra. 85. Jegyez. 86. Izom-  
kötő szalag.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53



Ferenczy Julia, [ ]

Marosvásárhelyen nyílt meg hírlapján  
kénült pantelljeinek romániai bemutató-  
lője.

— : Hír

10.

Népszabadság, Bp. 1972. március 30. —



ga Balázssal a kolozsvári Illusztrált Világ (később Érdekes Újság) főszerkesztője. Később a román nemzeti pártok irányvonalát követő szatmári Kimondom (1933—35) és a sepsiszentgyörgyi Igazság (1935—36) szerkesztője. Kötetei: *Álmatlan éjszakák* (versek, Kv. 1919); *Szerelmesek* (versek, Kv. 1924); *Én és az Asszony* (versek, Szabadka 1927); *A szerelem koldusa* (regény, Kv. 1928); *A halál asszonya* (vers és próza, Nv. 1932); *Ave Hitler, morituri te salutant...* (Hitler-ellenes pamfletgyűjtemény, 1933); *Magyar élet Romániában*. Hozzájárulás Németh László romániai útjához (Sepsiszentgyörgy 1936); *A transzylvániai magyarság és a revízió* (vitairat, Nv. 1937); *Ez az igazság!* (vitairat, Szatmár 1937); *Golgota Transzylvániában* (vitairat, románul is, 1941).

**Ferenczy Gyula** (Kolozsvár, 1868) — \**Lapkiadó Részvénytársaság*

**Ferenczy Gyula** (Kolozsvár, 1891. ápr. 12. — 1962. febr. 13., Budapest) — zeneszerző, színművész. ~ György és ~ Zsizi testvére. Középiskoláit szülővárosában végezte, egyetemi tanulmányait ugyanitt, Bécsben és Párizsban folytatta. A zeneirodalomban könnyűzenére szerzett dalaival ért el sikert, *Intermezzo* c. balettjével a zürichi Duncan Theaterben mutatkozott

be. Erdélybe hazatérve 1926-ban megalakította az állandó lakhelyhez nem kötött székelyföldi szintársulatot, játékrendjén Goldoni, Molière és Gorkij is szerepelt. Színháza előfutára volt annak a \**kék madár* kísérletnek, mely a 30-as évek derekán a székely népköltészet remekeit dramatizálva külön játzóstílust kívánt megteremteni. Népszerűek voltak feleségével, Szász Ilonával közösen rendezett előadástjei, ilyenkor a színésznő-feleség férje szerepnyeit adta elő. Nyomatásban maradt ránk egy darabja: *Tudjátok-e, mi az, szeretőnek lenni?* (Sepsiszentgyörgy 1927). A 30-as években Tordán próbálta megvalósítani népszerű művelődési programját, melynek során munkás-előadásokat szervezett. 1936-ban színpadra vitte Pálfi Miklós helyi szerző Balázs Ferencről írt *Útépitők* c. társadalmi színművét. Élete hátralévő szakaszában színész, a Jászai Mari Színészotthonban halt meg.

**Ferenczy Júlia** (Nyárádszentbenedek, 1909. ápr. 3.) — festőművész, illusztrátor. A képzőművészeti főiskolát Kolozsvárt és Temesvárt végezte, Aurel Ciupe és Romulus Ladea tanítványa, Gy. Szabó Bélától tanult grafikát. A kolozsvári Képesűjság (1946), majd a Dolgozó Nő művészeti munkatársa (1948—53). Számos ifjúsági művet il-

lusztrált az 50-es években, rajzai jelentek meg az Utunk és a Művelődési Útmutató hasábjain. Megfestette többek között Kelemen Lajos arcképet.

Ferenczy L. Tibor — \*munkáslevelezők

Ferenczy Zsizi, *Szentimreiné* (Kolozsvár, 1895. jan. 13. — 1969. febr. 13., Kolozsvár) — énekművésznő. ~ Gyula és ~ György testvére. A felső leányiskola és zenekonzervatórium elvégzése után 1915-ben szülővárosában kezdte operaénekesnői pályáját; az I. világháború után férje, Szentimrei Jenő oldalán mint népdalok és balladák előadóművésze bekapcsolódott a hazai magyar irodalmi életbe. 1922-ben a segesvári Petőfi-ünnepevényen székely dalokat és balladákat énekelt, Kolozsvárt székely író-estén (1924) szerepelt, majd önálló Ady—Reinitz-dal-estje (1926) és orosz népdal-estje (1927) aratott sikert. A KZST tagja. Részt vett Benedek Elek „turné“-in (1927—29), s szerepet vállalt a \**Kecseti Kaláka* művészi folklórmozgalmában, majd férjének *Kalotaszegi ballada*, ill., *Csáki bíró lánya* c. népi játékában. Barátnőjéről, Boncza Bertáról magnóra adott valomását Óvári Attila tette közzé (Korunk 1967/1), férje visszaemlékezéseinek második részét kiegészítő memoárja kéziratban.

Szentimrei Jenő: *Elfelejtett dalaink*. Ellenzék 1934. ápr. 8.; újraközölve *Sablon helyett csillag*, 1968. 232—36. — Marosi Ildikó: „*Valaki aki a szívemen átsétált.*“ Új Élet 1967/22. — György Dénes: *Benedek Elek „turnéi“*. Korunk 1971/5.

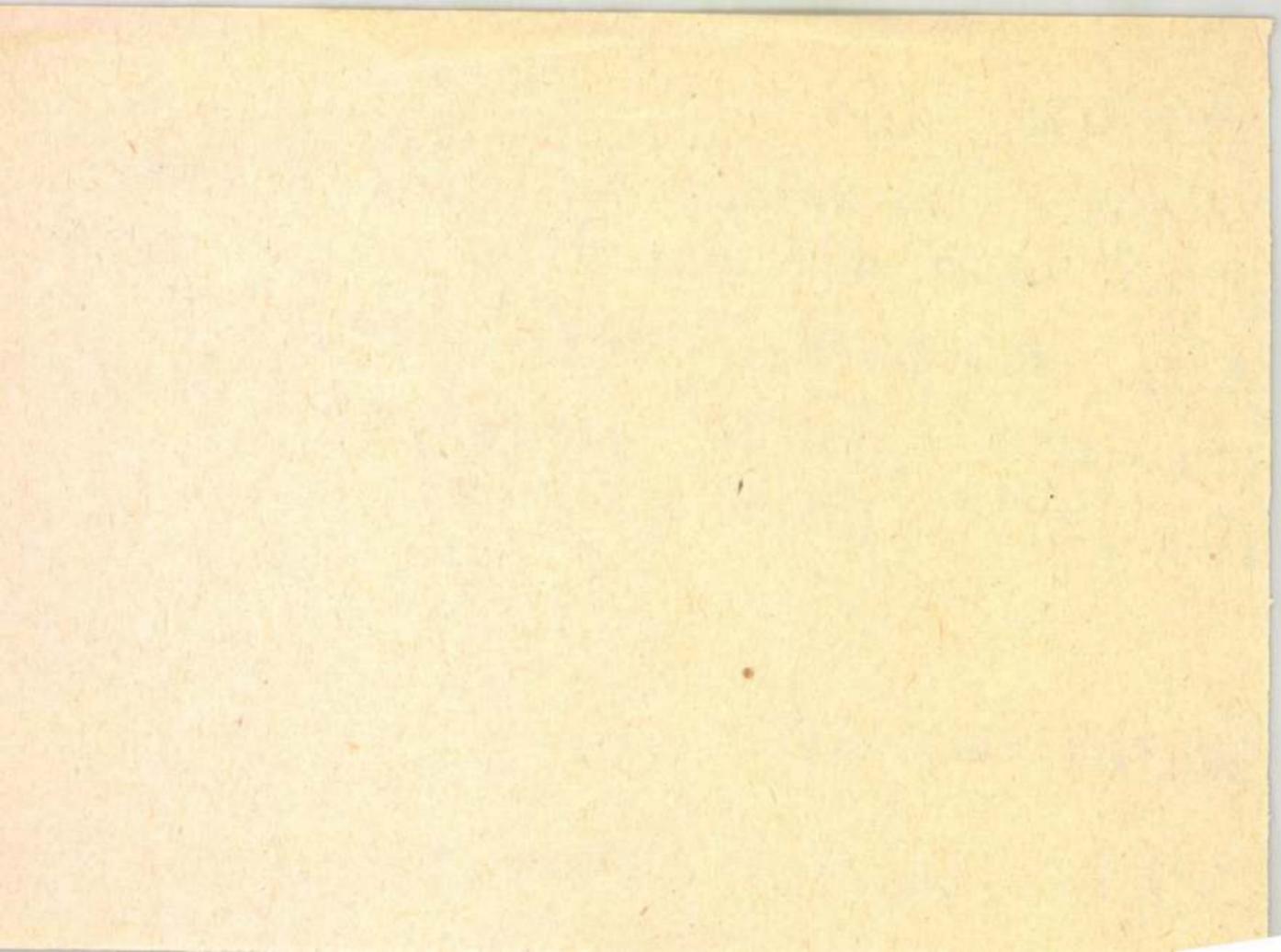
Feszt György, id. (Kolozsvár, 1889. ápr. 13. — 1952. jan. 7. Marosvásárhely) — orvosi szakíró, Ifj. ~ György apja. Oklevelet 1912-ben Kolozsvárt szerzett, 1913-tól egyetemi tanársegéd, 1919-től röntgenszakorvos Kolozsvárt, 1941-től a kolozsvári egyetemen a röntgen-diagnosztika előadó tanára, 1945-től Marosvásárhelyen az OGYI röntgentani klinikájának vezetője, az orvosi kar dékánja, majd az intézet rektora. Az Erdélyi Orvosi Lap, Magyar Röntgen Közlöny (Bp.), Magyar Nőgyógyászat (Bp.), EME Értesítő, Ardealul Medical, Orvosi Szemle (Kv.) c. szakfolyóiratokban közölt írásai a röntgenvizsgálatokkal foglalkoznak s a gyulladós és daganatos betegségek sugárkezelését tárgyalják. Közéleti vonatkozásban a két világháború között az orvosok szervezkedéséről s az egészségügyi közigazgatásról jelentek meg írásai az Erdélyi Orvosi Lapban, a felszabadulás után az Ardealul Medicalban a román—magyar orvosi együttműködésről írt. Jelentős szerepe volt a marosvásárhelyi orvosi felsőoktatás megszervezésében. Tankönyve:

Ferenczy Júlia

a Déni lívremben, Gy. Szabo Bélával  
együtt nyílt meg kiállítás, melyen part-  
tolljai szerepeltek. "Vörös fa" - "Kéjfalak" -  
"Békás tó" - "Kék tó" - "Reggel a Balatonon" -  
"Béni idő" - "Váttam" (szultre)

Tath. Béla: Szívesen.

Hajdu Bihar Napló, Debrecen, 1942. jún. 6,



Feruary Julia  
fotó

Feruary Julia is Gy. Szabó Béla  
szigli geti népeire kiállított neu-  
deltak a magyarországi Stúdió  
Szupad előcsarnokában.

—; Képzőművészeti  
Művészet, 1971. április - 18. oldal.





FERENCZY Júlia 61, 66, 67, 69  
Nyárádszentbenedek, 1909. április 3.  
Szépm. Főisk. Kvár, festő

Banner Erdély

tették, s bár halála mer  
gikus tisztelet később a  
pen úgy öt is, mint tani

Boldog Mór ez utóbbi  
életét, amint ez a fönnte  
tünik, s róla a következe  
dek/ három éven át meste  
lemben élt, rablók jötte  
pénz van nála, a Vág fo  
elvágták a torkát és a v  
keresték a testét és nem  
feltűnt, hogy egy sas ül  
lamit őrizne. Ebből a ho  
válva, valakit a vízbe k  
lálták, mintha csak a mi

/Szent András

Ferenczy Júlia



Ferenczy Júlia: Szigligeti park

85

1979. III. 11.  
1979. III. 11.

MAKOVIA  
MAGAZIN

SAJTÓFÜGYELŐ

BUDAPEST, IX., ULCI UT 61

Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

1979. III. 11.  
ALFÖLD  
Debrecen

hassanok  
Tennetkiallag Gy. Szabó Béla se hit mást, mint amivel Ferenczy Júlia foglalkozott.  
Gy. Szabó is pasztellekkel sokat alkot; lejegyzett benyomásait több fametszetekben  
összegezte. Egy-egy lapparti faszor, mérész körpanoráma mindkettőjük kiállítási anyagá-

nozza.

## Velényi Rudolf ki- a Csokonai-klubba

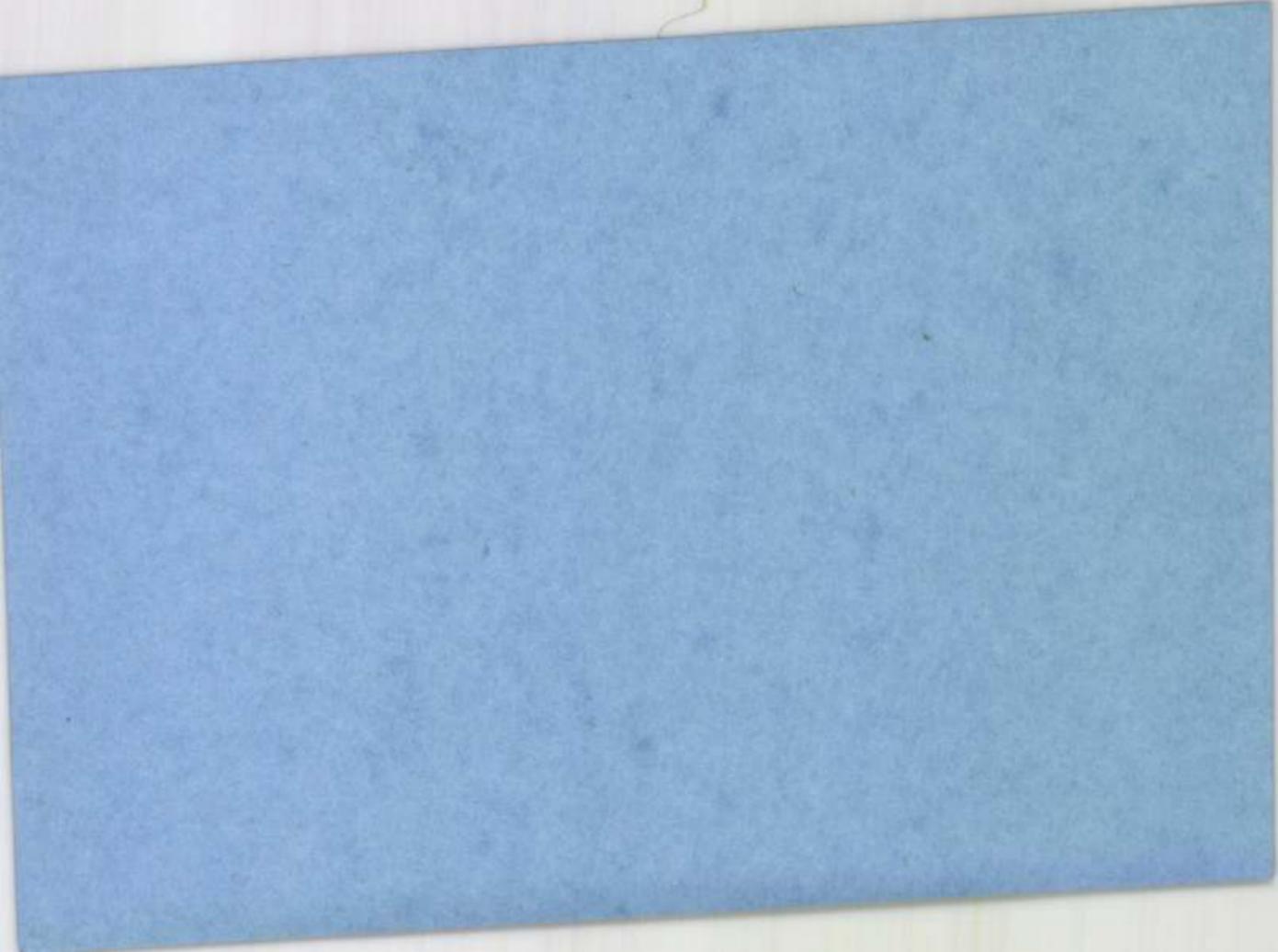
A Nyugatra származott Etienne Hajdu sokat reprodukált *Plasztikája* (Sculpture) nem más, mint közepén végigszegecselt fémlap (ez takaros lakatosmunka, aligha a nagynevű mester kezealkotása), benne vagy három tucat, pontozóval-kalapáccsal eszközölt beütéssel. Slussz-pássz. Nemes egyszerűség. Maximum tíz perc: világos jelélű a sznob-ájtudozásra, botrány-világhírre spekuláló címikus sarlatánságnak. Az izmusok megjelenése óta, úgymond, megszünt minden kritérium, mérce (anatómiai tudás, perspektivatörvények, valór stb.), amely mindjárt kiszűrte a dilettánst és a szédelgőt. De valóban megszünt-e? Egy mindenesetre megmaradt. Ha erőfeszítés – már ti. a kalapács harminc-nygyvenszeri megemelésén túl –, küzdelem és gond fekszik a műben, az ugyan még nem biztosíték, hogy mivese művész is, de *e nélkül* szinte bevehetem az arzént rá, hogy széltolóval van dolgom. Hanem, aki nem kíméli a fáradságot és önmagát, az legalább is hisz abban, amit létrehoz. És ez alapfeltétel.

Velényi Rudolf: hisz. Ezt képeinek már-már fanatikusan munkaigényes, vesződséges kísérletezésről tanúskodó festői technikájával bizonyítja elsősorban. Collage és az applikáció sajátos formái; különféle, vibráló hatású lazúrozások, áttetsző vagy masszív aranyozások-üzüstözések. Hol domborműszerűen kialakított, hol karcolt, hol nagy gonddal megmunkált bársonyosan sima és egynemű festékfelületek. Aprólékosan kirajzolt, színben, formában folytonosan variált, gyakran csaknem az egész képre rápókhálózott díszítő motívumok. Temperacollage technikájú képbe szerkesztett, színváltozatokban ismételt lino-dúcnyomat (*Applikáció*). Folytathatnám. Mégis, mindez nem izzadmányos erőlködésnek érzik, hanem többnyire jól összefogott kompozíciókba áll össze, amire a vérbeli artístateljesítmény eleganciája, magától értetődőnek tetsző természetessége mögött mindig ott levő megfeszített és konokul rend-

Ferency Julia fests

M. Vért. Erdemenei Tüchlerendje

MN 1996. dec. 2. 9.



# Mije nincs a Fidesznek? És miért nincs?

Válasz Bossányi Katalinnak

Nehéz dolga van az embernek egy olyan szerzővel, aki írás előtt nem képes eldönteni, hogy mi lesz az elemzése tárgya. S ezért menet közben cserélgeti a céltáblát.

Kezdjük azzal, hogy a Bossányi Katalin július 24-i cikkének címadó kérdéséből kivethető állítás – „Miért nincs a Fidesznek gazdaságpolitikája?” – abszurdum. Amit mond, a lehetőségek tartományába tartozik. Nincs gazdaságpolitikája egy pártnak, amely egy éve kormányoz, illetve az általa dominált kormányok? Ha semmit sem tett volna ez a kormány a múlt évben, ami bármi módon befolyásolhatta a gazdaság életét – az természetesen irracionális feltevés –, akkor is volna a kormányznak gazdaságpolitikája. Eppen ebben állna ugyanis: a gazdasági folyamatok befolyásolásától való tartózkodásban.

A cikk második mondata azonban máris igazát a céltáblán. E szerint nem a gazdaságpolitikát hiányolja a szerző, hanem a „koherens gazdaságpolitikai koncepciót”. Magyarul a gazdasággal kapcsolatos kormányzati teendők átfogó, egységes elképzelését, tervét. Néhány sorral később az újabb igazítás, fogalmi pontosítás nyomán pedig hirtelen kiderül, hogy az eddigieket valójában csak egy hosszúra nyújtott publicisztikai invokációnak tekinthetjük. Hiszen Bossányi Katalin valójában nem is arra a kérdésre akar válaszolni, hogy miért nincs a Fidesznek átfogó gazdaságpolitikai elképzelése, hanem arra, hogy miért nem is lehet neki ilyenje.

Eleve rossz a kérdésfelvetés, korholja szelíden magamagát – mely egyúttérzárásúktól kísérvé. „Átfogó gazdaságpolitikát, kiterjedt koncepciót azért nem lehet nem érdemes – számon kérni a kormányon, mert programja eleve nem gazdaságpolitikai, hanem (gazdaság)ideológiai meghatározottságú volt és marad.” Hogy tetszik mondani? – hőköl vissza az ember az első pillanatban, mint a versenyló, ha túl magasnak becsüli az előtte tornyosuló akadályt. Még szerencse, hogy szerzőnk is érzi, ez a gondolatlelemény némi magyarázatra szorul, és ezért nekünk értelme felfejtésében. Eh-

gár” szöveg megítéléséről, figyelemterelő ideológiát hívó szöveg a Fidesz esetében, amely egyaránt alkalmas „a kirekesztésre, megkülönböztetésre és a preferálásra kívánt társadalmi csoport elfeledésére”. Amit a megítéléséről mond, nem ártana talán megítélésről néhány érvel. Mert így, fájdalom, képtelen megállni a lábán. Ami pedig a polgár szó ideológiai funkcióját illeti, létezik olyan ideológiai hívószó, amelyről nem mondható el ez? Amikor az MSZP azt állította magáról, hogy ő a modernizáció pártja, vagy az SZDSZ a szabadság és a szolidaritás pártjának hirdette magát, annak talán nem az volt az érteleme, hogy megkülönböztessék magukat más politikai pártoktól és a remélt politikai bázisukat mások támogatói körétől?

A pártpolitikai pluralizmus lényegében tartozó politikai, ideológiai megkülönböztetés elképzelhető egyáltalán kirekesztés nélkül? Nem éppen az a pártképzés lényegi mozzanata, hogy a politikai értékek, érdekek, ideológiájuk szerint hasonlóképpen gondolkodók politikai értelemben együttes tartozónak ismerik el egymást, és ugyanezzel a mozdulattal egyben szükség szerint kirekesztik e körből a más értékeknek, érdekeknek, ideológiáknak elkötelezettek? És hogy a polgár szó elfedné a preferált társadalmi réteget? El-lenkezőleg, sok más ideológiai hívószónál pontosabban utal a kiemelési, középpontba állítási, előnyben részesítési kívánt társadalmi csoportra, illetve csoportokra. Az imént említett ideológiai hívószavaknál – modernizáció, illetve szabadság és szolidaritás – minden bizomnyal pontosabban.

A lényeges különbség nem abban van a politikai erők között, hogy használják-e ideológiai hívószavakat, hanem abban, hogy milyen a hívószavak

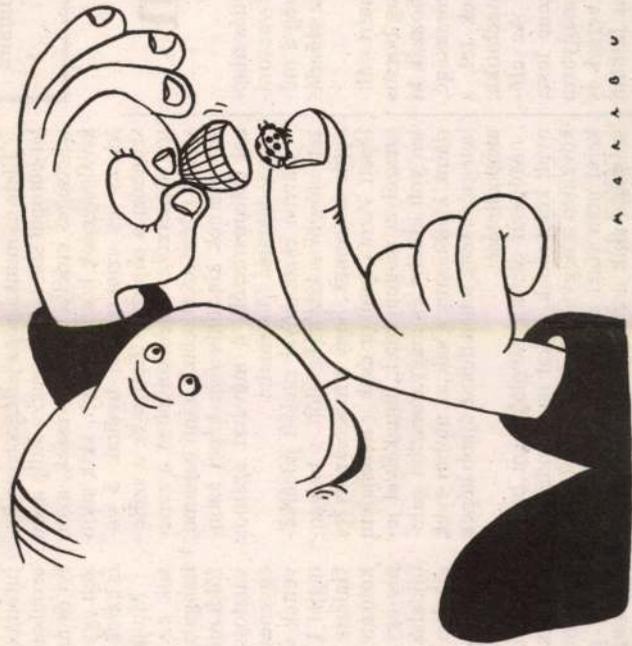
hogy egy olyan országban, amelyben megerősödnek a teherviselő közepretek, ők is jobb helyzetben lesznek. Az alsó rétegek azért, mert inkább számíthatnak arra, hogy a társadalom képes őket támogatni. A felső rétegek pedig azért, mert inkább remélhetik a nyugodt, békés közviszonyok fennmaradását, mint egy olyan társadalomban, ahol szélsőséges különbségek választják egymástól a lent és a fent világot.

Bossányi Katalin azt állítja, hogy a Fidesz „a harmadik útját eltanult esélyteremtő-fejlesztő állam ígérteit a morális és közbiztonsági szempontból is szétzilált országban először az ugyan csak népszerűen hangzó Rend Allamára cserélte. Am fideszül értelmezve ez már-már közelít a rendőrállamhoz.” Mi csoda?! Mégis, hogy tetszik ezt merészelni? – kérdezhetném, ha komolyan venném, amit itt olvasok. Szó sincs ilyesmiről. A Fidesz és a polgári kormány sem először, sem másodszor nem cserélte fel az államfelfogását a

tetlenül szükséges állami szerepvállalás idejekorán történő újragondolásában. Valószínű, hogy közös anyagi és szellemi erőforrásaink gazdaságosabb felhasználásához vezetett volna. Ma pedig, amikor – hogy mást ne mondjak – a magántulajdon aránya a magyar gazdaság egészét tekintve eléri a nyolcvan százalékot, igazán legfőbb ideje, hogy felhagyjunk végre a piacgazdasági stréberkedéssel, merjük használni a józan eszünket, és tapasztalatainkra építve akár merjük kiigazítani is azt, amit korábban esetleg elrontottunk. És tehessük ezt anélkül, hogy a piacgazdaság-ellenesség, az etatizmus és más efféle szörnyűségek méltatlan vádját vonnánk a fejünkre.

Valószínűleg segítené a józan esz tényszerűsítést, ha a baloldali liberális véleményformáló fórumokon is alábbhagynánk némiképp a piacgazdasági stréberkedést. Bossányi Katalin írása azonban, fájdalom, nem erre példa. Sem erre nem példa, sem általában a méltányosságra.

Mit gondoljunk például arról, aki az érdekegyeztetés rendszerének átalakítását, a társadalmi párbeszéd fórumainak bővítését így jellegzetesen: a Fidesz szerint „érdekegyeztetésre nincs szükség, mert az ő érdekeiket egybeesnek a társadalmi többség érdekeivel”. Vagy képes efféle zöldségeket papírra vetni: „nem tűrik a kontrollt (sem a parlamentet, sem az erre hivatott ellenőrző szerveket, sem az érdekképviseleteket)... ők azt mondják: Az állam mi vagyunk!” Amit létrehozna, „leginkább ahhoz az államszervezethez kezd hasonlítani, amitől már a nyolcvanas évek második felében kezdünk megszabadulni. Nem tűri a Fidesz vezette kormány a parlamenti pártok, az érdekképviseletek, a független bíróság az Allami Számvevő-



## Mindennapi örömeink

GYÖRE IMRE

**Ö**rül a magyar, mért is ne örülne? Már csupán attól is örülnie kell neki, hogy ő magyar, és ez a magyarsága némely politikusaink szerint hozzáadott érték ebben a szedett-vedett népségű Európában.

Ez egy alapöröm, amire képest a többi már pusztán ráadás.

Minek örül például?

Örül annak mindenekelött, hogy miként miniszterelnök urunk megállapította: jobb telkiállapotban van, mint korábban bármikor.

Örül annak, hogy megszűnően van nekünk a katasztrófális esőzések, melyektől a korábbi szárazságok miatt teljesen elsikkadt. Bár, mint a meteorológusok mondják, az időjárás erőfele tulajdonképpen hol olyan, hol ilyen, csak az idén még sokkal ilyenebb volt.

Hogy mitől, az még kérdés, csak remélheti, hogy jövőre nem ilyen, hanem inkább olyan lesz.

Örül annak, hogy nemrég még olcsó volt a disznóhús. Igaz, hogy nem vette, de annak mégis lehet örülni, hogy nem azért nem vette, mert drága, hanem mert történetesen neki nem volt rá pénze.

Örül annak, hogy most viszont drágább a hús, mert így a termelők jobban járnak, a Főgazda szerint legalábbis, nekik viszont mindegy, mert ha az olcsó húst nem vette, miből venné a drágát?

Örül annak, hogy már az idén teljes napfogyatkozás lesz hazánkban, mely alkalomból majd milliószám özönlenek hozzánk a külföldiek, hogy két teljes percen keresztül élvezhessék az ilyenkor szokásos sötétséget.

Örül annak, mármint ha vidéki, hogy ez a teljes napfogyatkozás a kormányzati szándékoknak megfelelően nem fővároscentrikus lesz, hanem éppen ellenkezőleg, emiatt most nem a vidékiek, hanem a pestiek lesznek másodrendű állampolgárok.

Ugyahogy ha napfogyatkozáskor sötétséget akarnak látni, akkor elutazzanak vidékre. Vagy bemennek a fürdőszobába, és elotlítják a villanyt.

Örül annak, hogy most egy csomó gyógyszer olcsóbb, mint eddig volt, úgyhogy az egészségbiztosító megtakarít némi, és fél milliót is.

FERENCZ Y Julia

## Pilátuskülönbözet

PAYER IMRE

*Mostan a kezemet. Erősen véztem. A hatam mögött síndörgőt valaki. (Anyám szokta mondani, kerültem a konfliktust, mert csak rosszabb lesz.) Egyszer rászóltam, de nem ment el. A szabályokat én diktálom – mondtam a tikorképnek a mosdóagyló fölött. Mostan a kezemet. A borostám két lett egy eltört golyóstollal. Összekeveredni a tinta és a vér. (Szilón: Róma. Latejner műveltség, maszkalin anyaméh.) A síndörgő nem tűnt el. Csak az idő. Dönteni kellett. Erő kéne – mindig. Pilátus voltam. Önkrisztusom elkülönböződő mosodása. Mostan a kezemet. A lecsöppendő vércseppet már a Takarítónő mosta... Fel. Tartottam magam. Az esemény mégis elsodort.*

*Így jön?  
Így lesz?  
Vagy az majd egy másik dimenzió?*

Payer Imre (1961), legutóbb tavaly Föl, föl, ti rabjai a földalattinak címmel jelent meg könete a Seneacánál.

## Koncertek a Gundelben

A magyar művészek a kultúra jelenlegi állapotban jól teszik, ha maguk gondoskodnak fellépési lehetőségről – hangzott el az idén áprilisban kiemelten közhasznúként bejegyzett Művészeti Társaság Alapítvány keddi sajtófőlétközletjén.

A Művészeti Társaságot ismert művészek alapították, köztük *Darvas Iván* színész, *Gulyás Dénes* operatőrekes, *Kevházi Gábor* táncos.

A társaság célja a közönséget és a művészetet a megszokottnál intenzívebb kapcsolatba hozni – mondta *Kocsis Zoltán*, a társaság művészeti vezetője. Az ősszel kezdődő, hat rendezvényből álló koncertsorozat helyszíné is e cél megvalósítását segíti: a Gundel

étterem ad otthont egy szerződés alapján a koncerteknek, méghozzá vasorával egybekötve, amit a közönség a művészekkel együtt fogyaszt el az előadás végén.

Egy koncertre 20 ezer forintért váltathatunk majd jegyet. A látszólag borsos ár fele az étteremé, ennyiből hozzák ki a vacsorát. A másik fele a társaságé, amelynek tagjai ingyen lépnek fel, a bevétel a szállítás, világitástechnika, műfordítás költségeit fedezi. Az előadásokon ugyanis nemcsak zene lesz, hanem próza is, eddig még magyarra nem fordított naplófrészeket, versek is elhangzanak, valamint baletti is látható lesz.

**Rudas Péter**

## Ferenczy Júlia nehéz életútja

Július 26-án, életének 91. évében pihent meg örökre. Ahhoz a művészenegációhoz tartozott, amely Thianont követően magára maradt Erdélyben, és amely az 1919-es közhatalomváltás után, ahogyan a főiskolákon, a művészkutatás terén kevés tapasztalattal bíró román művésztanárok irányításával sajátította el tudását. Az erdélyi magyar képzőművészetben ennek a művészcsoportnak az 1939. decemberi első jelentkezése mégis mérföldkőnek számít. Ők voltak az 1929-ben Marosvécsen életre kellett Barabás Miklós Céh fiataljai, csoportjuk a Tizenötök név alatt maradt meg az erdélyi művészeti köztudásban.

A XX. századi erdélyi magyar művésztől írt kötetében Ferenczy Júlia generációját Banner Zoltán a jelenkori erdélyi magyar művészet megalapítói között a második stíluskiteljesítő „klasszikus” nemzedékként említi.

Művészkollégái Ferenczy Júlíát a Tizenötök egyik szervezőjeként, a csoport lelkesítőjeként tartották számon. Farkas utcai lakását, ahol pályakezdő korukban a csoport tagjai sűrűn megfordultak – egyúttal hovatarozásukat is jelzve – Kis-Helikonnak nevezték.

Elete és munkássága jellegzetesen kelet-európai sors. De Ferenczy Júlia azon tehetséges erdélyi festőművészek, azon kiváltságosok közé tartozott, akik adott forma- és színérzékkel nyúlhat a vásznonhoz, a papírhoz. Éppen ez a született színérzék s nemkülönben a reneszánsz ízlésű szerkezetek iránti hajlama, amelyeknek köszönhetően képet azonnal felismerhetők, a művészeti számos nemzedéktrása fölé emelte.

Harvan esztendővel ezelőtti jelentkezett előzői a közönség előtt, s harvannyolc éve annak, hogy a művészpályára lépett. Azóta, amikor csak a történelmi szezélyei megengedték, munkáival jelen volt erdélyi és magyarországi galériáink kiállításain. Csak az utóbbi évek beteljesége tette lehetővé újabb képek megszületését.

Művészeti életútja távolról sem bizonyult könnyűnek. Sokat ígért indulását követően a negyvenes évek kiállítási sikerei után sötét esztendőket jöttek azok számára, akik nem hódoltak be feltétel nélküli a szocialista realizmusnak. Meghajolni, a rendszer parancsára változást



**Önarckép, 1947**

színelni nem tudó magatartása miatt Ferenczy Júlíát 1958-ban kizárták a romániai Képzőművészek Országos Szövetségéből, s attól fogva munkái a hivatalos kiállításokra csak a legtrikábbban jutottak be. Hűségess közönségéhez azonban így is eljutott üzenete, az erdélyi és magyarországi városokban rendezett egyéni tárlatait azokban az években is ezrek látogatták.

Munkái hazai és külföldi magánlakások és gyűjtemények díszelvé váltak, hangulatos képei eljutottak rangos külföldi múzeumokba. Csak a romániai hivatalosságok nem bocsátották meg soha egyenes tartását. Még 1990 után sem vették vissza a romániai szakszövetség tagjai közé, s bár a bukaresti Nemzeti Galéria több festményét megvásárolta, a kolozsvári múzeumban mind a mai napig egyetlen képe sincs. Az 1990 után újjalakult Barabás Miklós Céh sem ajánlott fel neki legalább egy tiszteletbeli tagságot. Az anyaország viszont művészi munkásságát, sikeres magyarországi kiállításai után 1996-ban a Magyar Köztársasági Érdemrend tisztikeresztjével ismertte el.

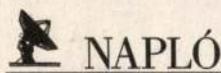
Az elszorított igazságtalanságok sokasom csökkentették a nyárfászent-benedeki református lévíta-tanító lányának tisztánlátását, elkötelezetten haladt

a saját útján. Munkáiban az embert firtászte és a természetet, a megfoghatatlant próbálta megörökíteni: a lélek rezdülését és a szülőföld örökké megisméltelhetetlenek rejtő szépségét. A tág fölött örökös hegycsúcsok festette, vízünk meg-megcsillanó tükre, tépetlen vadonok öreg fati és kusza ágait, titokzatos váromokat, ártatlan gyermekarcokat, úde virágscsokrokat. Örökké a szépet, a tisztát kereste. Biztos kontúrok, egyszerű felépítésű, szilárd szerkezetű kompozíciók és érzékeny, ám mégis határozott színkezelés jellemzik munkáit.

Művészeti tevékenységét az idők során olyan nagynevű kritikuskok méltatták, mint Banner Zoltán, Bíró Béla, Debrezzeni László, Entz Géza, Finta Zoltán, Gazda József, Heszke Béla, László Gyula, Murádin Jenő, Pogány Ö. Gábor és Szenimrei Jenő. Valamennyien kiemelték Ferenczy Júlia kiváló forma- és színérzkét, a kolozsvári, majd a temesvári szépművészeti akadémián tanuló Papp Sándortól (Alexandru Poppsal rokonn szerkezetelt, a posztimpresszionizmus legjobb hagyományait követő kromatikáját. Műtemben gyakori vendég volt Kelemen Lajos, Erdély tudós történésze, Szabó T. Attila, a nagy hírű nyelvészprofesszor, de megfordult ott Bíró Béla, Entz Géza, Felvinczi Takács Zoltán, László Gyula, Lyka Károly és Maksay Albert művésztörténész, Kós Károly, az erdélyi kultúra nagy örege, Keöpeczi Sebestyén József, a heraldikus, Nagy Albert, Nagy Imre és Fülöp Antal Andor festőművész, Balaskó Nándor, Kósa-Huba Ferenc és Szervátiusz Jenő szobrász, illetve neves irodalmárok Kiss Jenőtől Szabó Gyulától, Szabédi Lászlótól Pomogáts Bélig. Hogy csupán a legismertebbeket említsük. Így nem csupán legközelebbi barátai és művésztársai, köztütk elsősorban Gy. Szabó Béla és Brósz Irma tudták, hogy a képek mögött a mélyen együttl érző lélek és az erőteljes, egyenes, határozott jellem mekkora értéket jelentenek. Elmulással valamennyien sokkal szegényebbek lettünk. A kortárs erdélyi magyar művészet egyik legegységbb alkotóját veszítette el, a Kis-Helikon pedig nagyasszonyát.

**Tibori Szabó Zoltán**





## Savaria urbanisztikai nyári egyetem menti kéznyújtások

kozásunk többek között együtt jár a határainkon átnyúló régiók kialakításának igényével. Az Egészségügyi Főiskolán – a Vas megyei TIT, a Magyar Urbanisztikai Társaság (MUT), a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (FVM) és a Budapesti Műszaki Egyetem urbanisztikai tanszékének szervezésében – olyan előadásokra és kerekasztal-beszélgetésekre kerül sor, amelyek különféle látószögekből ezt a problémakört járják körül.

Meggyesi Tamás professzor megnyitója után Elsbeth van Hylckama Vlieg, a nemzetközi területrendezési, város- és lakásépítési szövetség főtitkára beszél az európai regionális együttműködésről, a kormányzati szem-

pontokat pedig Szaló Péter, az FVM helyettes államtitkára ismerteti. A hét során olyan kérdések kerülnek terítékre, mint az Alpok-Adria munkaközösség húszéves mérlege (Aczél Gábor, a MUT elnöke), a Phare-programok (Balogh Ottó programiroda-igazgató), a közigazgatás és a területpolitika összefüggései (Szevári Péter, a Miniszterelnöki Hivatal helyettes államtitkára) vagy a szakkutatás aktuális helyzete (Vidor Ferenc). A nyári egyetem programját egész napos ausztriai szakmai kirándulás egészíti ki, a szerdai teljes napfogyatkozást pedig az ELTE Gothard Asztrofizikai Observatóriumából figyelhetik meg a résztvevők. (csontos)

**ESZENYI ENIKŐ** önálló estet ad augusztus 10-én, kedden este fél 12-kor a diákszigeten a színház- és táncsátorban.

**JAPÁN NAPOT RENDEZ** a Szombathelyi Képtár augusztus 10-én, kedden 9 és 17 óra között. Ugyanezen a napon nyílik meg kiállítás Salvador Dali litográfiáiból és kisplasztikáiból. Szerdán öt órakor Varcza László algebrista mellszobrát avatják fel, és augusztus 13-án, pénteken fél ötkor a Martyn Ferenc-emlékkiállítását nyitják meg (Rákóczi Ferenc u. 12.).

**KLEZMER-EST** kezdődik augusztus 11-én nyolc órakor a Benczúr kertben a Budapesti Klezmer Band, illetve Dunai Tamás és Mikó István fellépésével (Budapest VI., Benczúr u. 27.).

**ZENGŐ ANYANYELVEM** címmel Faragó Laura népköltészeti műsora tekinthető meg augusztus 12-én, csütörtökön fél hétkor a miskolci városháza udvarán.

**AZ ALKOTÓ-KÖRÖSÖK** elnevezésű tárlat augusztus 13-án, pénteken 16 óra 13 perckor nyílik meg Gyula és Sarkad között, a Fekete-Körös Sarkad felőli hídfőjénél.

**KNER ALBERT** centenáriumi ünnepség kezdődik augusztus 14-én, szombaton fél tizenegtől Budapesten a Kner Nyomdaipari Múzeumban (Kossuth Lajos u. 16.).

**DIXIE-ZENE.** A Budapest Dixieland Band augusztus 15-én, vasárnap este nyolc órakor lép fel Dunai Tamás színművésszel a tatai angolpark szabadtéri színpadán.

## Ferenczy Júlia festőművész emlékére

Már hosszú évek óta betegeskedett Ferenczy Júlia Kolozsvárott élő festő. A nevezetes Farkas utcában, a hírneves gótikus templom közelében élt, egy régi házban, szép képek között, melyek többnyire a múltat idézték, az erdélyi tájat, egykorvolt nyarakat. Többnyire magányos volt, a család szétszéledt a világban, csak macskáival társalaghatott, ezeket a román városvezetés által beköltöztetett új lakók többnyire megmérgezték. Amidőn az utolsó macska is elpusztult, végleg magára maradt, reménytelenül, örege, betegen. Erdélyi magyar sors volt az övé is: az egykor ünnepezt művészt, akiről az utókor szinte megfeledkezett. Csak néhány személyes híve és barátja maradt: Gy. Szabó Béla, a kiváló grafikus, majd az ő halála után Tibori Szabó Zoltán, a kolozsvári magyar lap korábbi szerkesztője,

aki megírta Ferenczy Júlia pályájának történetét.

Valóban ünnepezt festőnő volt egykor, az erdélyi magyar művészek Barabás Miklós Céhének közösségéhez tartozott. A temesvári Szépművészeti Akadémián tanult, majd Kolozsvárott dolgozott. Portrékat, csendéletet és főként erdélyi tájakat festett, mindenekelőtt szülőföldjének: a Nyárádmentének tavaszi, nyári életét. Pasztellképein égő színekben elevenedett meg a székelyföldi természet és az emberi világ. Erdélyi és ritka magyarországi kiállításainak sikere volt, csendes egyénisége következtében azonban ezek nem lehettek hangos sikerek. Néhány művének kétségtelenül helyet kell kapnia abban a virtuális galériában, amelyet a XX. századi magyar művészetnek nevezünk.

Pomogáts Béla

Középpontban a Csepelre költözött T

# Öt pontot szereztek a

A két pénteki találkozó után (Kispest–Haladás 2-0, Ferencváros–Vasas 1-2) hat találkozót rendeztek az élvonalbeli futballbajnokság első fordulójában (az Újpest–MTK találkozót október 20-ra halasztották). Az újoncok közül a Tatabánya győzött, a Szeged és a Nagykanizsa pedig pontot szerzett. A hazai pálya ez alkalommal nem feltétlenül jelentett előnyt, hiszen a Fradi és a Siófok odahaza kapott ki, míg a Szeged és a Nagykanizsa mellett a Diósgyőr is csak döntetlenre végzett saját közönsége előtt.

## A harc folytatódik

**TATABÁNYA–VÁC**  
1-0 (1-0)

Csepel, 1500 néző, vezette: Arany. **Lombard FC Tatabánya:** Gelei – Szabó, Mészöly, Szalma, Virág – Süveges, Kovács A. (Szoboszlai, 76.), Tüske, Letenyei – Nagy S. (Kozma, 86.), Kiss (Petres, 79.). **Vác FC-Zollner:** Hámosi – Kovács P., Nagy T., Kasza, Boda – Vitelki, Sipeki, Vén, Nyikos (Ivitz, 59.) – Füle (Andrássy, 78.), Rob (Burzi, 59.). **Gól:** Süveges (45.).

Ha a pályán nem is kínált sok izgalmat a nyitó forduló csepeli meccse – tipikus egygólos mérkőzés volt, ámbar a házigazda Tatabánya győztes találatához kellett a váci Hámosi kapus kínos bakija is – a klubházban igencsak pezsgett az élet. „Az ORTT állásfoglalásával, miszerint ötven másodperc erejéig bármely tévétársaság összefoglalót készíthet az első osztályú futballbajnokság mérkőzéseiről, túllépte hatáskörét, ezért a testületet jogi szakértőkkel történt konzultáció után beperelem” – fogadkozott Péter G.

amennyiben a műholdas közszolgálati adó vasárnap délutánról hétfő estére telepíti át sportsávját (vasárnap 18 óráig ugyanis az MLSZ követelésére nem lehet meccset közvetíteni). A kereskedelmi televíziókkal a Football Duó nem állapodott

mazott, nem történik tragédia akkor sem, ha klubja valóban feketelistára kerül a Tv 2-nek adott forgatási engedély okán. „Szeretném azonban kijavítani Bodnár urat, a Lombard FC ugyanis belépett a hivatásos ligába, ám a csatlakozásunkkor



**A fehér mezes tatabányai Süveges megelőzi védőjét, s megszerzi lentő találatot a Béke téri mérkőzésen**

meg, így a múlt évadban hétről hétre gólösszefoglalót sugárzó Tv 2 sem kapott forgatási engedélyt. Bodnár mégis szemrebbenés nélkül tudomásul vette, hogy a „csigatévé” stábjá dolgozik a csepeli pályán – mint mondotta, azért, mert szerinte a Tatabánya nem alapítója a Football Duónak, s nem tagja a profiligának se, így bárkinek értékesítheti a mérkőzéseit. „Azzal azonban számolnia kell Bíró Péter elnök úrnak, hogy a történetek után csapatának

semmiféle papírt nem íratnak velünk alá a tévéközvetítési jogokkal kapcsolatosan. Azt pedig, remélem, senki sem gondolja komolyan, hogy szerződés nélkül lemondunk e vagyontétkü jogunkról” – magyarázta az elnök, hozzátéve, nincs elvi akadálya, hogy a Tatabánya is elfogadjon a Football Duó feltételeit, ám ahhoz ismerni kellene a kontraktus részleteit. Ám hiába kérte Sárosi Ferenc ligaigazgatót a dokumentumok postázására, ez időközben semmiféle anyag-

egész oldalt tölt meg a nagyala-  
ku katalógusban. A Kounellis-  
tárlat mellett pedig olyan kiváló  
látványok kínálják magukat  
Bécsben, amelyek éppenséggel  
az itáliai művész bemutatója ta-  
nulságainak továbbgondolása-  
ban is segítenek. Ilyen tárlat az  
osztrák főváros melletti Krems  
Kunsthalléjában rendezett Ze-  
it/Los című, az idő művészettör-  
ténével foglalkozó szemle, *In-  
ge Morath* fotókiállítása a bécsi  
Kunsthalléban, amely viszont  
kifejezetten a jelen krónikája,  
vagy a *Pierre Alechinsky* mun-  
kásságát bemutató összeállítás a  
Bawag Alapítványban, amely  
egyrészt a sokmifajúsághoz  
szolgált új adalékat, másrészt  
a festői értékek folyamatos to-  
vábbélését példázza. Míg a  
Cobra művészcsoporthoz munkájá-  
ban is részt vett, később Párizs-  
ba költözött belga Alechinsky  
számára egy keleti utazás jelen-

kozott rendezik meg az idei filmes  
találkozót, amelyen részt vesz a  
produkció rendezőjén kívül produ-  
cere, *Kálmista Gábor*, valamint  
főszereplője, *Eperjes Károly* is. A  
versenyen kívüli programban be-  
mutatják *Jancsó Miklós* Nekem  
lámpát adott kezembe az Ur Pes-  
ten című alkotását.

### Koncz Zsuzsa: Sárga tapéta

A Budapest Galéria kiállítótér-  
mében augusztus 9-én délután  
négy órakor nyílik meg az  
Escher Károly Alkotócsoporthoz  
tökiállítása Közelmúlt címmel.  
A csoport 1998 elején azon fotó-  
riporterekből verbuválódott,  
akik mind a Magyar Fotóripor-  
terek Társaságának, mind pedig  
a Magyar Fotóművészek Szö-  
vetségének tagjai voltak. Elsőd-  
leges feladatuknak a legjobb ha-  
zai fotóriporteri hagyományok  
ápolását és továbbfejlesztését te-  
kintik: ezt tükrözi a névválasztás  
is, *Escher Károly* ugyanis a mai  
napig a magyar riportfényképe-  
zés egyik legnagyobb alakja.  
Pályáját operatőrként kezdte,  
majd a hangosfilm megszületése  
után, 1928-ban az Est-lapokhoz

### Elhunyt Ferenczy Júlia

Életének 91. évében hétfőn el-  
hunyt *Ferenczy Júlia* kolozsvári  
festőművész, a kortárs erdélyi ma-  
gyar festészet kiemelkedő alakja.  
*Ferenczy Júlia* a Barabás Miklós  
Céh fiataljainak Tizenötök néven  
ismertté vált művészcsoportjával  
lépett először a közönség elé  
1939-ben. Azóta művei számtalan  
romániai és külföldi kiállításon  
szerepeltek. Művészi munkássá-  
gának elismeréseként 1996-ban a  
Magyar Köztársasági Erdemrend  
Tisztkeresztjével tüntették ki. A  
Magyar Nemzeti Galériában mint-  
egy 30 műve található. **MTI**

P. Szabó Ernő

került, s ezek megszűnéséig dol-  
gozott ott vezető fotóriporter-  
ként. Azt vallotta, a fotóriporter  
nem más, mint „képpel író új-  
ságitó” saját világnézettel, aki  
fotográfiai segítségével nyilvá-  
nít véleményt, s formálja ezáltal  
mások világnézetét. 1959-ben  
megjelent Riportfényképezés cí-  
mű könyve, amelyben munkái  
legjavát és gazdag szakmai ta-  
pasztalatait gyűjtötte össze,  
mindmáig érvényes tanulságok-  
kal szolgál az egymást követő  
nemzedékek számára.

Az Escher Károly Alkotócso-  
port már megalakulásakor célul  
tűzte ki egy bemutatkozó kiállí-  
tás megrendezését, amelynek hi-  
rére többen is csatlakoztak a  
„szűkebb maghoz”, s az augusz-

tus 9-én megnyíló kiállításra vé-  
gül is harmincegy fotóriporter  
adta be legjobb munkáit. A közel  
kétszáz alkotást számláló tárlat  
egyrészt keresztmetszetet kíván  
nyújtani a résztvevők tevékeny-  
ségéről időbeli vagy tematikus  
korlátozás nélkül, másrészt a  
szervezők előnyben részesítet-  
tek azokat a fotókat, amelyek  
hazánk eseményeit, életét ábrá-  
zolják.

A tárlat így Magyarország  
utóbbi fél évszázadáról, a közel-  
múltól szól, s a szervezők sze-  
rint szerves része folyamatosan  
rögzülő képes historiánknak, s  
rendszeres kiegészítéssel bá-  
zisaül szolgálhat későbbi hazai  
és külföldi bemutatóknak.

Bark

Ferenczy Júlia

Koncz Zsuzsa. 1999. VIII. 8.

kezem, nyugodtan alszom (ha nem zavar föl álmomból egy rohadt autóriasszó), szemernyt sem szorongok, fortélyos félelem nem igazgat. Hiába akarja belém magyarázni a pszicháter, hogy igenis van félnivalóm, minden okom megvan a tiadalomra, a munkahelyemet pedig már egyenesen eluralt a kétségbeesés. Sietve végig gondolom jövőbeli kilátásamat, és arra jutok, ha *Németh Miklós* mégis úgy döntene, hogy hazatér és ismét a politika színterére lép, akkor sem tölt el a rettegés. Ovatosan figyelem kollégáim arcát, amikor szóba kerül a dolog, és nyomát sem fedezem fel rajtuk semmiféle kétségbeesésnek.

Nem jásszom a szavakal, *Veér András* idézem a hétfői Népszabadságból: „*Perse mind a bal-, de főleg a jobboldalon nagy a riadalom Németh Miklós visszatérének hírére. (...) Példá erre a Napi Magyarországon*

*amely kevesebben gondolják csökkenteni a Németh Miklóssal kapcsolatos pozitív várakozásokat. Azt hiszem, van is félnivalója a jobboldalnak, hisz Németh Miklós jelentős és megfontolt személység. Biztonságot sugároz...*”, és csak úgy dőnek a dicsegetek tovább, mintha nem is a pszicháter beszélne, hanem egy áruházi eladó, aki mindenáron rá akar tukmálni valakire egy nehezen eladható fogyasztási cikket. Az aznapi Népszava a címszavánál közli olvasóival, az újság saját információjaként – „*lapunk kormány közeli forrásból értesült*” – hogy *Orbán Viktor* kormányfő kommunikációs stábjára máris stratégiai felkészülésbe kezdett, néhány szakértő már megbízást is kapott a volt kormányfő nyilatkozatainak elemzésére, politikai pályafutásának feltérképezésére, a munkát a miniszterelnök környezetéhez tartozó történész irányítja –

pen csak arról nem „értésült” a lap, hogy már ad hoc föl is állították a Miniszterelnöki Hivatal munkasígyi főosztályát, de majd figyeljük a későbbi számokat. Szóval: nagy lehet a riadalom a jobboldalon, ha az ember a baloldali újságokat olvassza.

Közben azért normálisabb hangok is megszólalnak a szóban forgó tárgyban, ha nem éppen a „makkos cipős”, a Fidesz-kormányt néhány hónapja ugyanazon a helyen lekommunizáló *Veér András*nak támad hirtelen közlendője (ami még azért is pikáns, mert éppenséggel ő volt Horn Gyula kormányfő egyik állandó tanácsadója, vélhetően pszichés kérdésekben). Éppen az idézett Népszabadság-beli cikk oldalán ír hosszasan *Áczél Endre* az ügyvezető MSZP-s árműveletről (is) felelő vitájától. Ebben áll:

*MSZP-nek. En meg azt mondom, Némethnek sokkal nagyobb szüksége van a pártra – ha csak nem akarja Pozsgay botlásait megismételni –, mint annak őrd, és elég nyomos érvekkel támogatja meg véleményét. A tegnapi Magyar Hírlapban pedig egy másik régi szocialista motor, *Agh Attila* fejt ki óvatos fenntartásait Németh Miklós visszatérével kapcsolatban.*

A helyzet ugyanis gyantáthatóan az, hogy a tíz évvel ezelőtti dolog végzetével elegendően a lezörgő kapitalizmus világába távozott egykori miniszterelnök visszatérése valaminorri pártjába aligha okozhat nagyobb riadalmat a volt állampárt túlélőinek körén kívül, mint azon belül. Például: végre megbeszélhetik harmásban, *Hornal* és *Kovács Lászlóval*, hogy ki „nyitotta meg” közülük valójában az országhatárt Ausztriára felé 1989 őszén.

Ludwig Emil

a Nemzeti Hírlapkereskedelmi Rt. és a regionális részvényszerűségeknél.  
Előfizetésben terjeszti a Magyar Posta Rt. Hírlapelőfizetési és Elektronikus Posta Igazgatósága (HELP). Előfizethető a hírlapkezelésükkel, vidéken

a postahivatalokban, Budapesten a HELP ügyfélszolgálati irodáinál, valamint a Hírlap-előfizetési és Lapellátási Irodáinál (1089 Budapest VIII., Orczy tér 1.). Levélcím: Hehir, 1900 Budapest, Orczy tér 1. Telefon: 303-3441, 303-3442. Telefax: 303-3440, közvetlenül, postautóval vagy átutalással a Postabank és Takarékpénztár Rt.  
11991102-02102799 pénzforgalmi jelzőszámon

Előfizetési díj egy hónapra 965 forint, negyedévre 2895 forint, fél évre 5790 forint, egy évre 11 580 forint

Hirdetésfelvétel: MAHIR Press Média Kft.  
1075 Budapest, Wesselenyi u. 8.,  
Telefon: 322-2448, 342-6164. Fax: 342-6132

Nyomatás: Magyar Hivatalos Közlönykiadó Kft. Lajosmizsei Nyomdája  
Felelős vezető: **Burján Norbert** igazgató  
Vidék ISSN: 1418-0863; Budapest ISSN: 1418-04 3 X



» **OBSERVER** «

Lapunkat rendszeresen szemlézi Magyarország legnagyobb médiatitkárja, az  
OBSERVER BUDAPEST MÉDIATITKÁRÓ KFT.  
1084 Budapest VIII., Auróra u. 11. Telefon: 303-4738, fax: 303-4744  
<http://www.observer.hu>





F. Ferenczy Julia,

---

Kolozsvári festő

Aronos Fuhmann

Károlynéval?

Élettáji adatok:

születési hely és

dátum, tanulmái -

nyok stb. ??

Adatok Fuhmann

Károly ötvösrel. 22





elérkez  
minas

F. Ferenczy Julia

festő  
útnak  
útnak

ars hitem arons

Fuhrmanné Ferenczy

Brest.  
XI., Lágymányosi-u. 16.

Juliaival.

N Y O M T A T V Á N Y

Férfje Fuhrmann

Károly ötvös, lakik

Kolozsvári Farkas  
utca 8. szám alatt.

dr. Székványi Gyula  
titkár

F. Ferenczy Julia ugyanab-  
ben a házikóban lakik.

KÉSZPÉNZ-  
ZEL  
FÉRMÉN-  
TESÍTVÉ

Nagyemléktőségű  
Méltóságos  
Nagyságos



BUDAPEST  
1943  
NOV  
15  
D 4 D

# MEGHÍVÓ

## AZ ORSZÁGOS MAGYAR

RÉGÉSZETI ÉS MŰVÉSZETTÖRTÉNETI TÁRSULAT

F. ÉVI NOVEMBER HÓ 24-ÉN, SZERDÁN DÉLUTÁN 5 ÓRAKOR A MAGYAR  
NEMZETI MŰZEUM ELŐADÓTERMÉBEN (VIII., BAROSS-UTCA 15.) TARTANDÓ

## FELOLVASÓ ÜLÉSÉRE

### S O R R E N D:

1. Dr. Radnóti Aladár: Porolissumi ásatások 1943-ban.

2. Dr. Entz Géza: Székely vártemplomok.

*A Társulat vendégeket szívesen lát.*

Budapest, 1943. évi november hó 12-én.

Dr. GEREVICH TIBOR

elnök.

Barabás M. Céh (Kolozsvár)

1939. dec. a céh fiataljainak  
kiáll.: részvétel. - 1941.

febr.: Golgota, Tűzoltó-  
szorong, Szamospart.

1943. febr. műsvásárkielje

kiáll. ~~1943. dec. a céh~~

~~helyföldi képzőművészek kö-~~

~~vetésére készített részvétel.~~



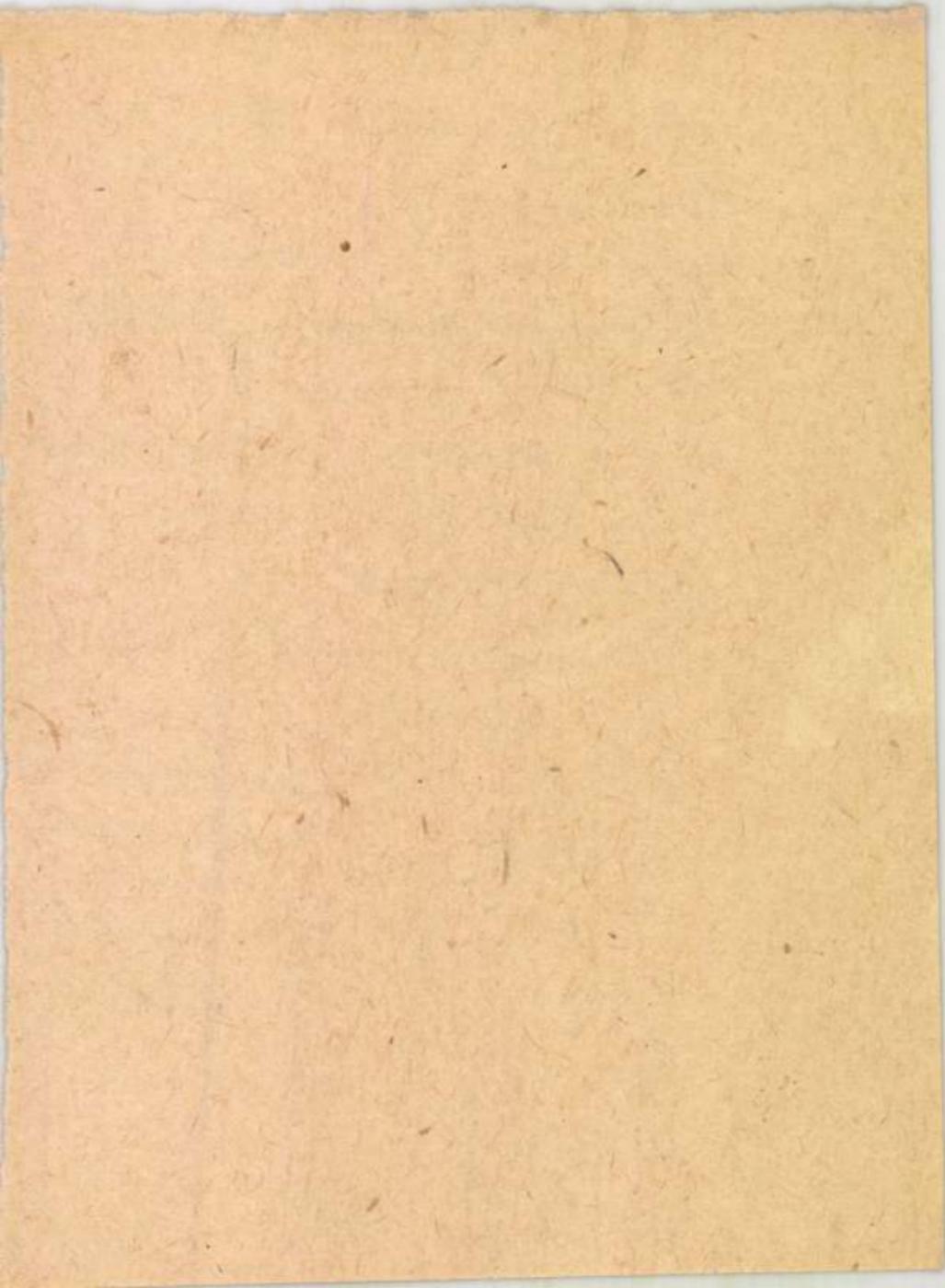
1943. (Kolozsvár, Akadémia):

Falusi udvar, of. Déli  
növények, Szamospart,  
Véragszándólet, SKT,  
Viztűz, passz.

1944. márc. (Dress Nem-  
zeti Szalon): Andris,  
Gyádi alusok, of. Vörög-  
csendélet, SKS, passz.

~~1943. dec. Székelyföldi  
képzőművészek Grövel-  
ségeinek kiáll.; részre-  
tel.~~

(Alapítvány-  
szabály)



~~Művei kiállításán~~; Mű-  
barát, (Bpest) 1941. apr. - máj.  
Erdelyi kiáll.: Nagybányai  
utca, Ónarchép, Arcképta-  
rúlmány, of. — Művészeti  
Hesek, Kolozsvár 1942: Ón-  
archép, of., Akt, paszt. —





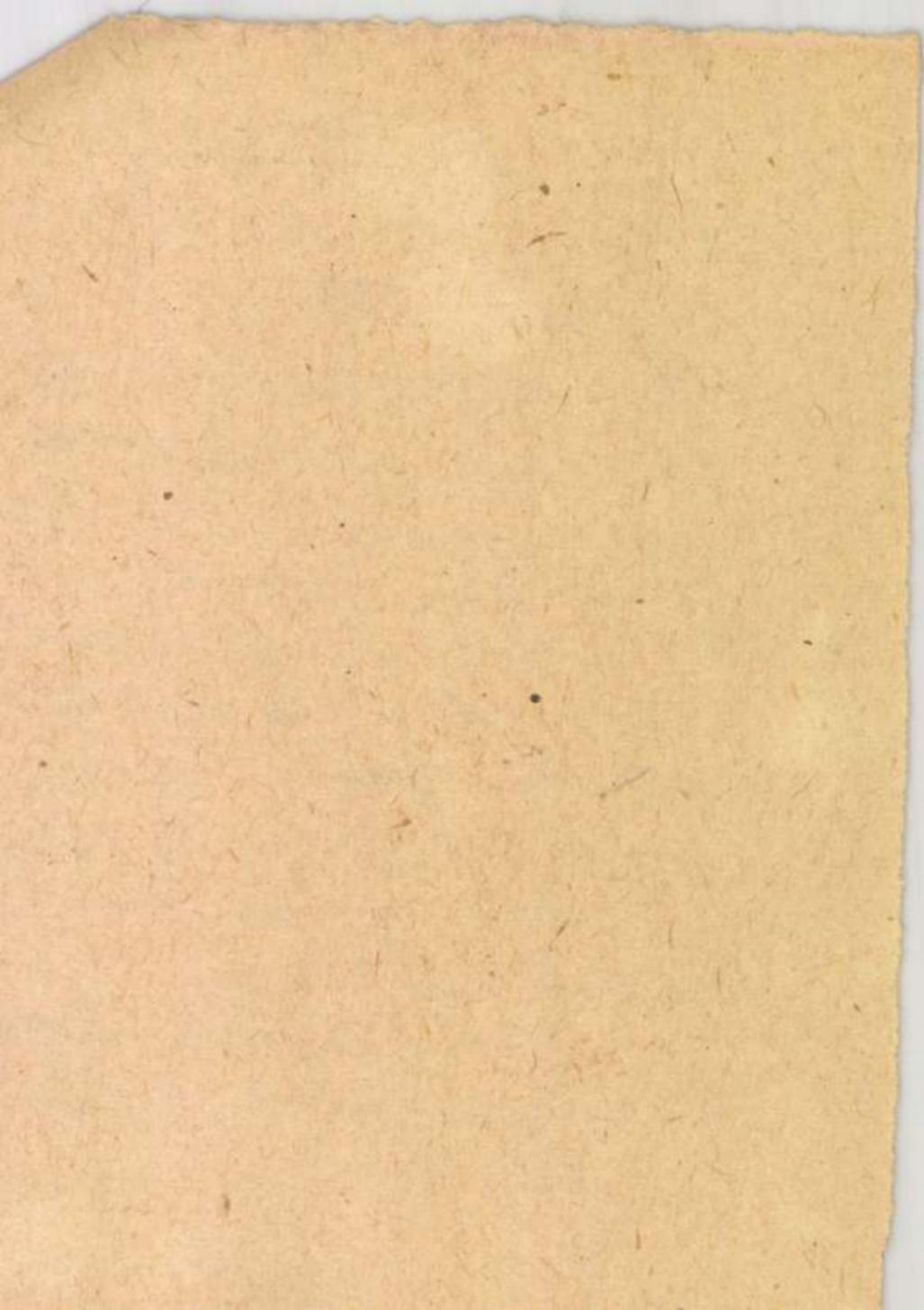
Kolozsvári Műcsarnok

1943. <sup>öszi</sup> 'Magyar' kiáll.:  
András, AKA, of. —

1943. (Erdélyi képrömnívörök  
karacsonyi kiáll. ~~1943~~  
Utagesendélet, Öri, Döli  
művészeti, parit. —

1944. 'Zetelyföldi őrszondi'  
ban 'népzenék' festőek  
kiáll. ~~1944~~: Tolvajos  
tető, Konfirmáció leány  
Krisztina néni, of. —

1944. Erdélyi képrömnívörök  
működési kiállítás 1944.  
Gladialuvorok, Marton  
bá, of.



F. Ferenczy Julia

festő

Vkmirkiáll. 1943

skt, partell

---

állami vásártis,  
nem volt kiállítás!

Önarcip, olaj -

Kultúrmúzeum  
vásárlási airtak kiáll.  
Csepel Szépmű. Múzeum  
1943. : skt, partell.

MEGHIVÓ

---

a MAGYAR-OLASZ TÁRSASÁG

f. évi április 27-én,  
szombaton délután 6 órakor  
az Iparművészeti Múzeum (IX., Ullői-út  
33–37.) dísztermében  
és  
f. évi április 29-én,  
hétfőn délután 6 órakor  
a TESZ (V., Falk Miksa-utca 1.) dísz-  
termében tartandó

NYILVÁNOS ÜLÉSEIRE,

amelyeken

P. FACCHINETTI VITTORINO

a milánói Szent Szív egyetem tanára

tart előadást

szombaton :

„DUE FULGIDE GLORIE

DELLA SANTITÀ ITALIANA”

címmel (vetített képekkel),

hétfőn : „LA RADIO IN VOLO”

címmel.

AZ ELNÖKSÉG

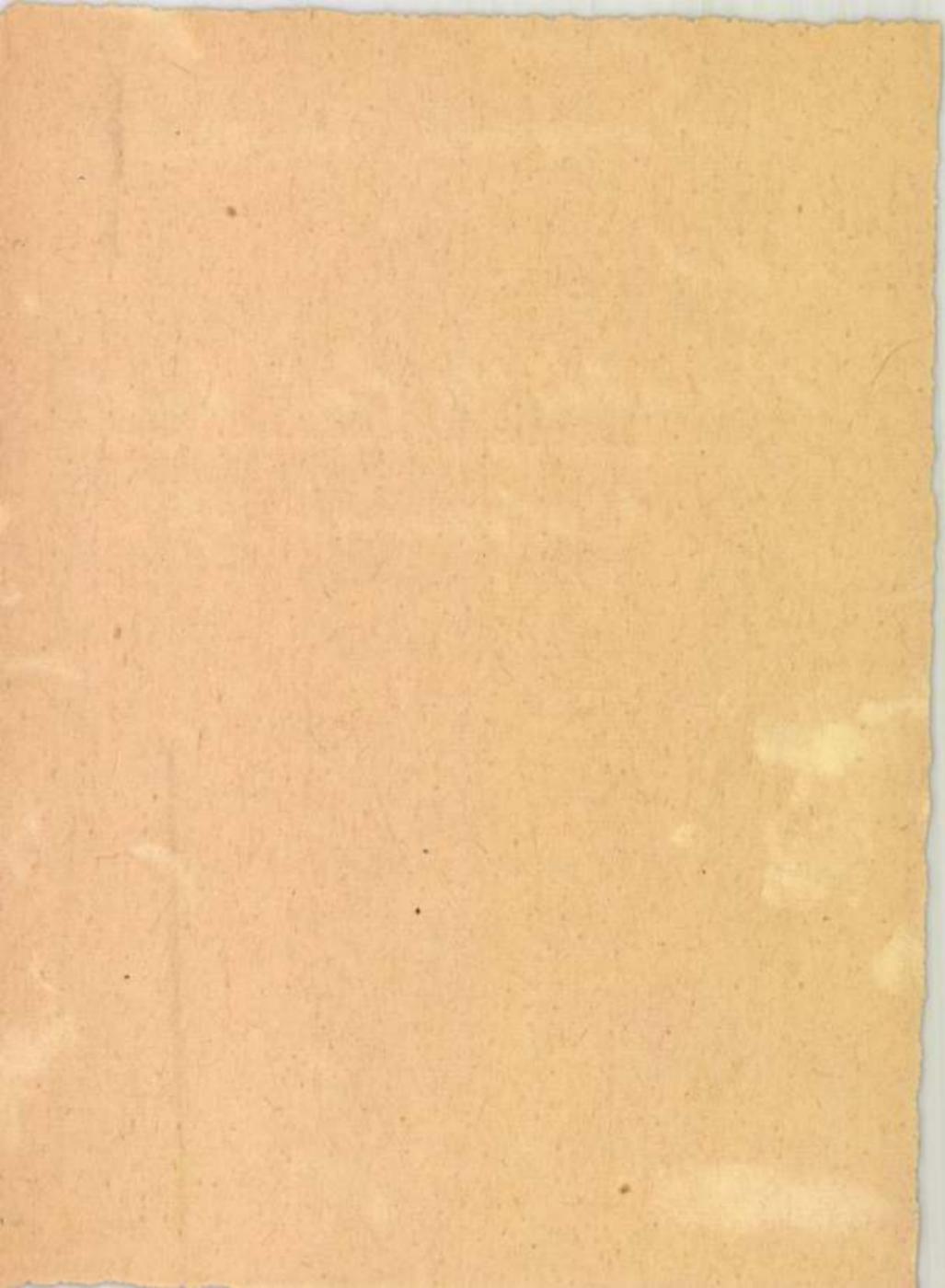
---

Vendégeket a Társaság szívesen lát.

F. Ferenczy Julia

Székelyföldi orvostudós

[Bpesti Jászok kiáll. (Képm.  
Museum) 1943 dec - 1944  
jan ii Krisztina ne-  
ni háza <sup>I-II.</sup> Márton  
bá, Tolvajos tető,  
Leányocskai, Kiggyó-  
hegy, Konfirmáció  
leány, of.



J. Fejenczy Julia  
festő

Kolozsvár, Farkas u. 8.

László

Barabás M. Céh kiadó.

Kolozsvár 1943.

Gyapjú, 330 × 355 cm.

Az Ipolyi-gyűjteményből.

Radisics Ipolyi 194. szám. — Gerevich PA,  
258. l. — Őszi kiállítás, 1930., Ipolyi 54. szám.

— Dutka 59. l. — Lepold—Lippay 56. l.

DÁVID-SOROZAT 3.

Dávid és Bethsabe eljegyzése. Német (emdeni?)  
műhely a XVI. század második feléből. Bordürrel.

Gyapjú, 330 × 510 cm.

Az Ipolyi-gyűjteményből.





F. FERENCZY JÚLIA

42. András, olaj	mgt.
43. Gladioluszok, olaj	800.—
44. Virágcsendélet, pasztell	800.—
45. Akt, pasztell	800.—

Nemzeti Szalon

1944. márc.

Barabás Miklós Céh

kiáll-

TÓMÓVÉSZ, FÜLÖP ANTAL AN-  
DOR FESTŐMŰVÉSZ ÉS FUHR-  
MANN KÁROLY ÖTVÖSMŰVÉSZ  
RENDEZTE.

F. Ferenczy Júlia  
festő

122. F. FERENCZY JÚLIA: Krisztina néni háza. Olajf.  
123. F. FERENCZY JÚLIA: Márton bá'. Olajfestmény.  
124. F. FERENCZY JÚLIA: Tolvajos tető. Olajfestmény.  
125. F. FERENCZY JÚLIA: Leányocská. Olajfestmény.  
127. F. FERENCZY JÚLIA: Krisztina néni. Olajfestmény.  
129. F. FERENCZY JÚLIA: Kigyóhegy. Olajfestmény.  
215. F. FERENCZY JÚLIA: Konfirmáló leány. Olajfestm.

Vk. min. Síkelyföldi  
őszd. kiáll'  
1843-44.

TÖK kerek mezőkben, emberi alakok.  
lély, XVII—XVIII. sz. H. 150, m.  
cm.

1096. LÁBAS SZEKRÉNY, emele-  
kétajtós, mezőkben berakott architek-  
ikus diszitéssel. Német renaissance.  
130, h. 160 cm.

1097. ASZTAL (u. n. Kastentisch),  
háromszögletes, tartályrésze sakkmustrás,  
díszített faragással. Lapján festett virág-  
kor, koszoruforma keretben. XVIII.  
Sz. 88, h. 115 cm.

1098. IMAZSÁMOLY, diófa, kőris-  
ből berakott mértani diszitéssel. Felső  
részében oljafestmény: Krisztus szüle-  
te, faragott aranyozott keretben. Osz-  
trák, XVIII. sz. első fele. M. 190, sz.  
cm.

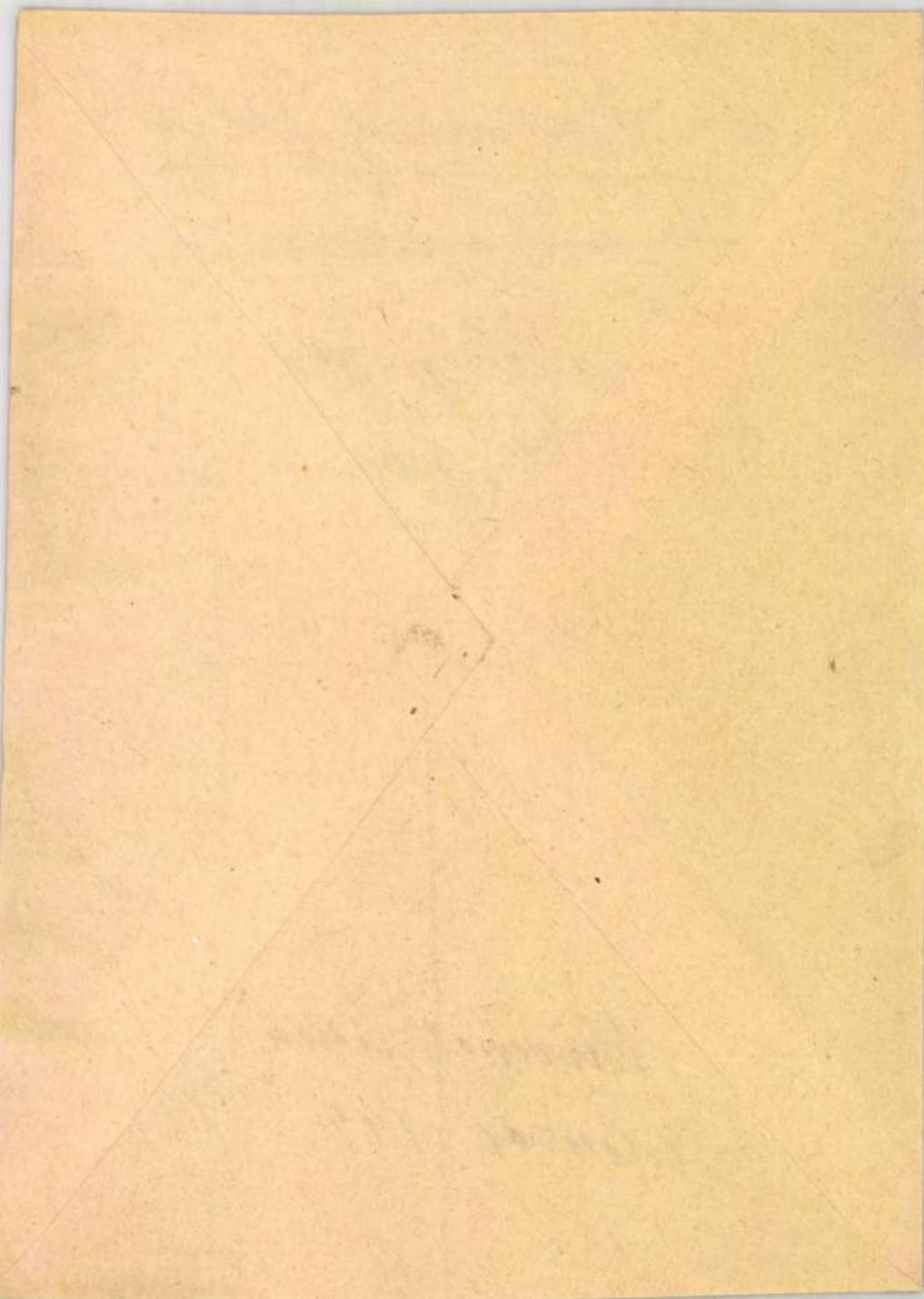
1099. ASZTAL, kerek, három hajlott  
látid-lábbal, melyeket háromszögletes  
szekrény köti össze. Lapján színes lakkfes-  
tett médaillonban történeti jelenet, körü-  
löt négy grisaille festésű jelenet (állat-  
képekből). Empire. Lap átm. 53 cm.

F. Ferenczy Júlía

Önarcep, olajf.  
Akt. pastel.



Művészeti hetek  
Kolozsvár 1942. 92. l.



F. Ferenczy Júlia

---

Jestő

32. Gladiolusok, slájf

33. Mártón bá', slájf.

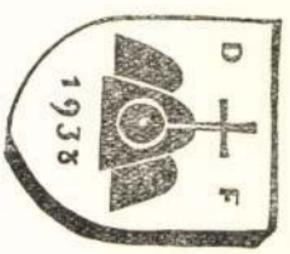
Erdélyi képröm pün-  
ködi kiáll.

Kolozsvár 1944 -

✓

cinquantesima conferenza è stata organizzata dalla Commissione Nazionale per la Grande Pianura Ungherese, dall'Associazione Ungherese di Navigazione e dalla Società Ungherese di Navigazione Interna. Erano presenti S. A. S. il Reggente dell'Ungheria e il R. Ministro d'Italia Conte Vinci con la consorte e numerose personalità della vita politica e scientifica ungherese. — Il 23 ottobre ha avuto luogo a Szeged il congresso dei medici ungheresi delle malattie mentali ed è stato eletto membro «honoris causa»

Dante»: LADISLAO PÁLINKÁS: «Relazioni italo-ungheresi 900 anni fa» (in italiano); STEFANO CSABAI: «Il Rinascimento nell'Alta Ungheria»; TERESA MÁNDI: «Il bambino italiano». Scavi. — Il Consigliere Municipale, dott. CARLO NÉMETHY ha concesso alla stampa un'intervista dicendo che continuano gli scavi dell'*Anfiteatro Militare di Óbuda*, che si crede sia stato il maggiore in tutto l'Impero Romano. — A *Mucsfa*, nel comitato Tolna, è venuto alla luce un *sepolcro romano*.





F. Ferenczy Julia

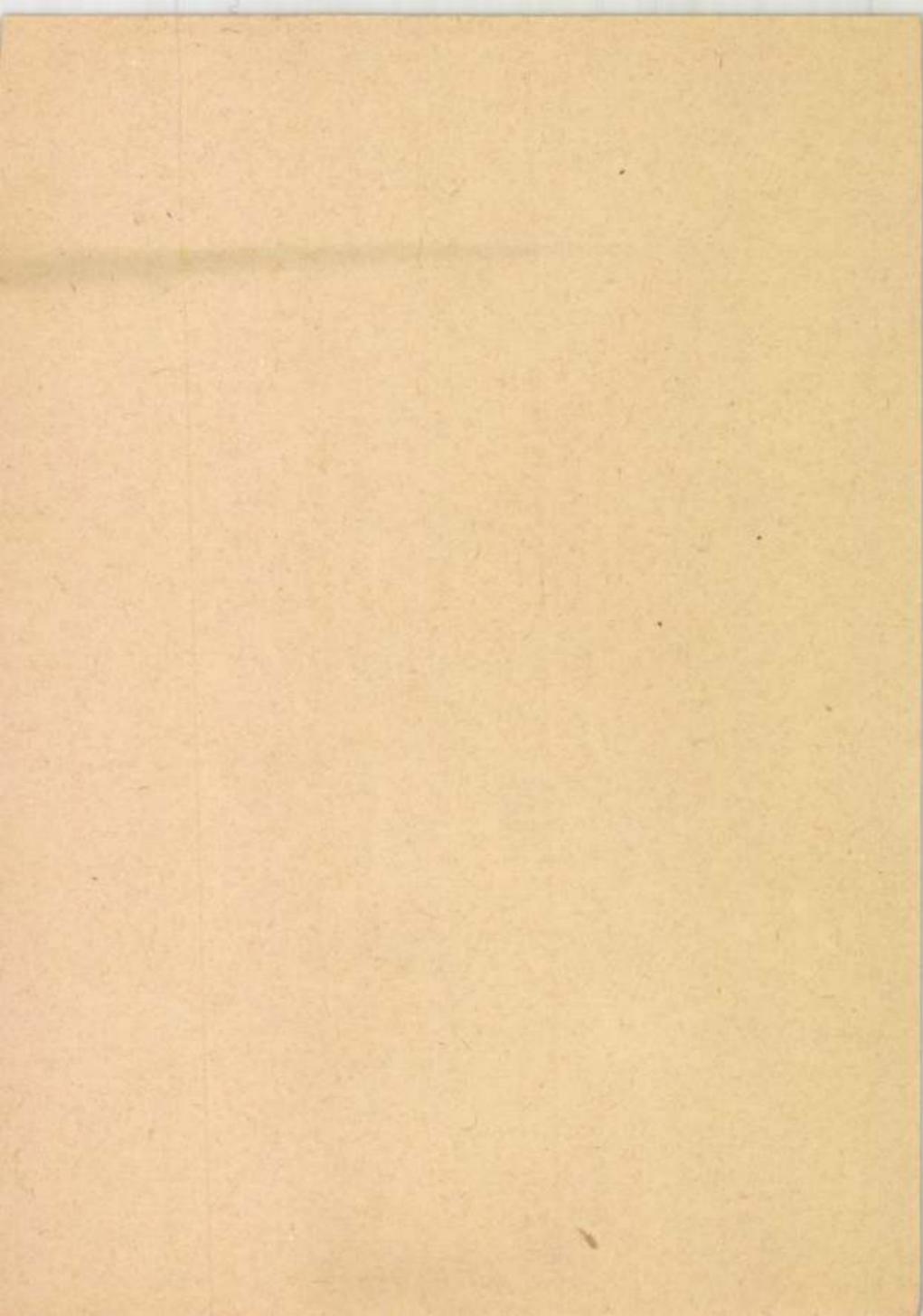
festő

l.

Szépművészet

1942. 205. l.

✓



F. Ferenczy Julia  
fenn<sup>4</sup>

h

Szépművészet

1942. 205. p.

✓



F. Ferenczy Juliá

festó

l.

Szépánvölgy

1941. 258. l.

✓



F. Ferenczy Julia

l.

Bris' Béla, a Ba-  
ratas Miklos csk  
kiáll. társ.

Szépművészet

1944. 204. l.





F. Ferenczy Júlia

Kolozsvári Császári

C. Festményei mel-  
letti Kolozsvári vá-  
rosa

Esti Nagybányás

1941. dec. 31.

(Képeres vásárolt  
Kolozsvár.)



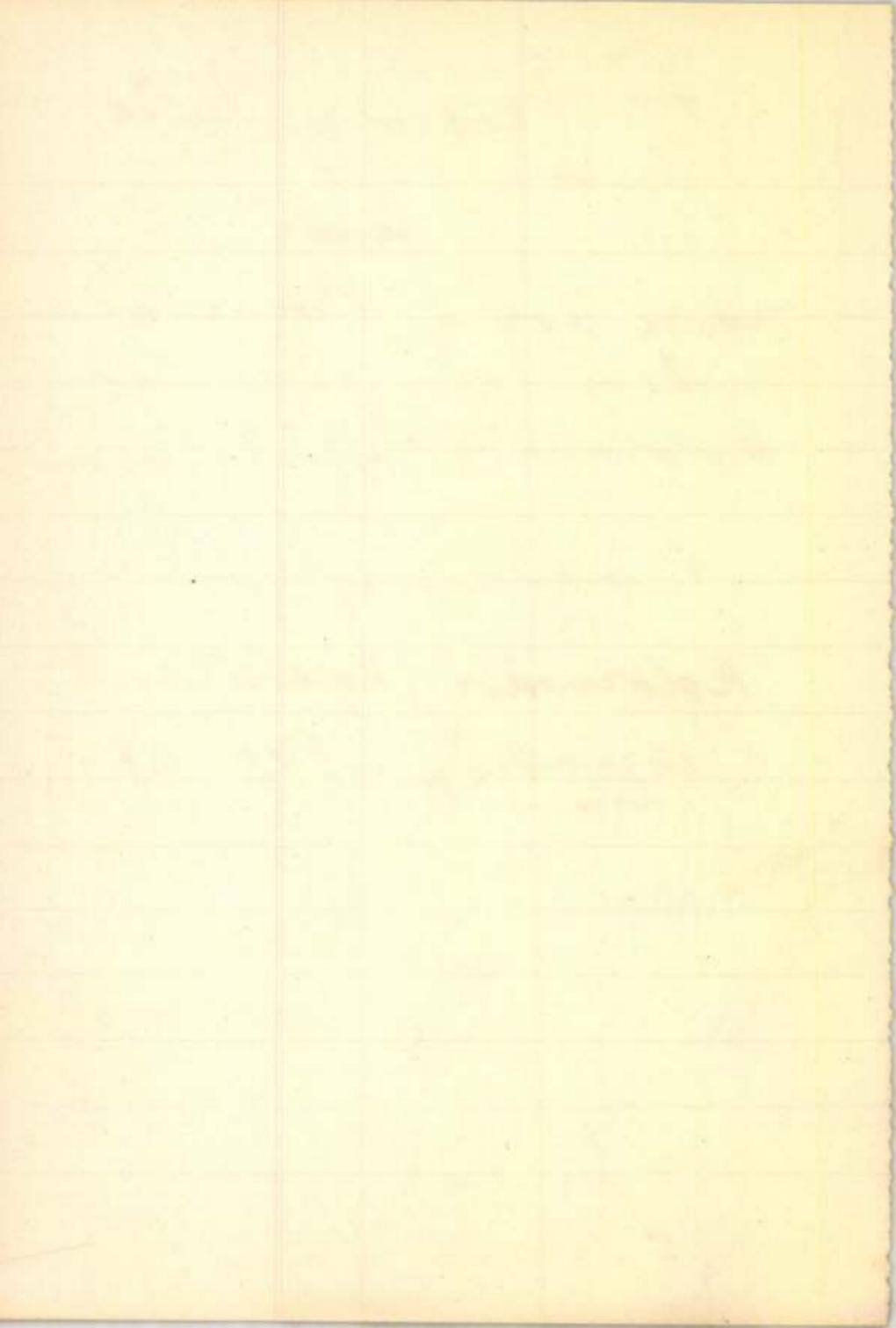
F. Ferenczy Julia

Jestő

néni soka Barabási  
Miklós Céh 1939. dec.  
Kolorvári kiállításai.

Maksay Alad:

Kolorvári kiállítások,  
Párisban 1940. II. p.



F. Ferenczy Julia  
festő

l. Szépművészet

1942. 125. l.

Maksay Albert

Kolozsvár m. művel-  
ési elte. 1919-1942

KÉPEK.

F. Ferenczy Júlía

festő<sup>s</sup>

lásd.

B

Utakray is.

Kolossvár Keji zönni-  
vesszi életet a kiszebb-  
segi sorban.

Művészetli hetek

Kolossvár 1942.

43. C.



I.

# EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.

Budapest, V.,

Visegrádi-utca 36.



F. Feeney Julia

Pennvero<sup>4</sup> utca c. keje  
repe.

Pastottur  
1939. 565. l.

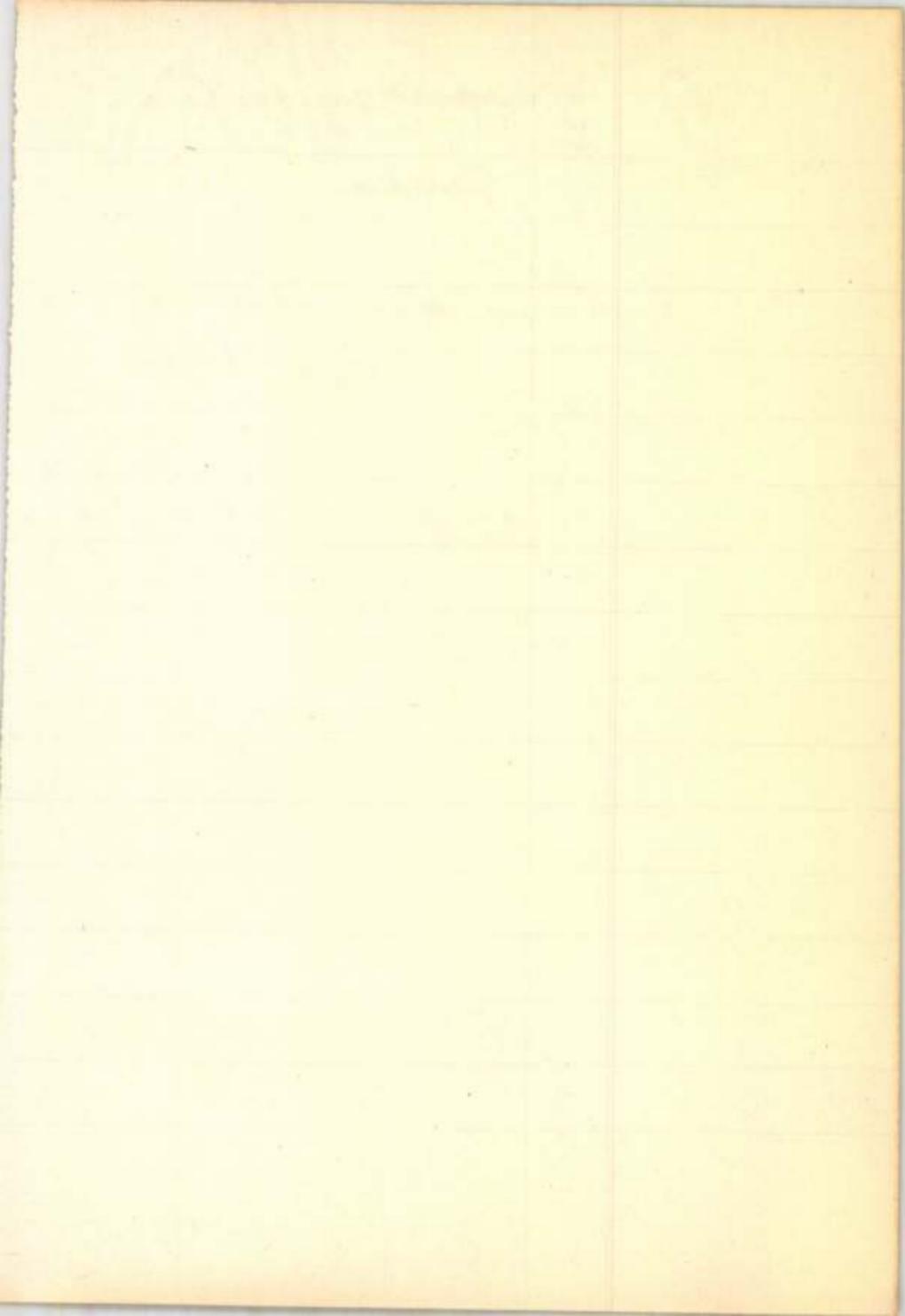
alakú kereszt, melynek ho  
 Krisztus álló, alatta pedig t  
 szintén mandorlában oráns  
 Krisztus foglal helyet. A ker  
 mellképei, alattuk 8—8 prófé  
 körövből a mennyei Jeruzsál  
 tolok trónolnak s az alattuk  
 díszítés között szentek és a  
 Szent Istvánt jobbjában lánc  
 háromszögű koronával ábrázo  
 alkalmas portrészzerű ábrázol  
 ragadni a szent király egyén  
 pontjából is jelentős Gizella I  
 Imre királyfinak markáns, en  
 (105. kép.)

A székesfehérvári miseruh  
 rint, bizantinizáló olasz befoly  
 alkotása, aki a technikai tudása  
 a bizánci ornamentikának is telje  
 tását, szerkezetileg

F. Ferenczy Julia  
festő

Kolozsvári körlet  
c. Kejve repce

Pántofelvétel 1940. 14. l.



F. Ferenczy Julia  
festő

Szamoskanyar c.  
nemrajz  
repre.

Pásztorok

1944. 1. 12.

cimlappán

Folyó szám

Kelet

hó nap

Tárgy

zaf:

✓ 1396096

szám

1336043

60053

Bevétel

Kiadás

korona

fill.

korona

fill.

száma: 27.880271  
huf van?

F. Ferenczy Julia

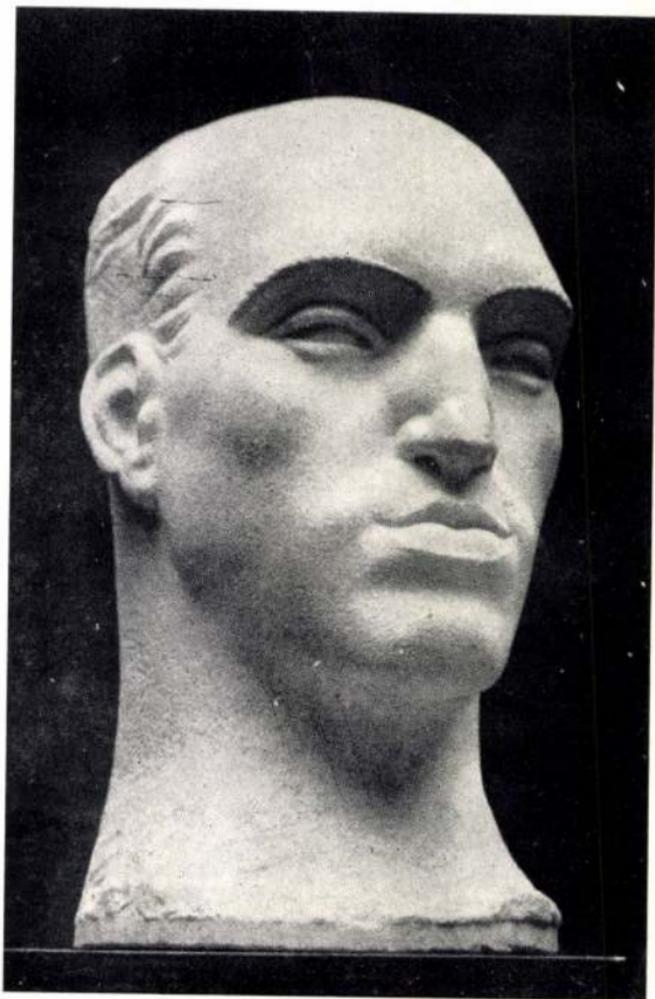


Szépművészeti

1891. 6. 24.

F. FERENCZY JÜLIA: ÖNARCKÉP.  
(MÜBARÁT KIÁLLÍTÁS.)

Julia F. Ferenczy: Selbstbildnis. (Kunstfreund-Ausstellung.) —  
Julia F. Ferenczy: Autoritratto. (Espos. dell' Intenditore.)



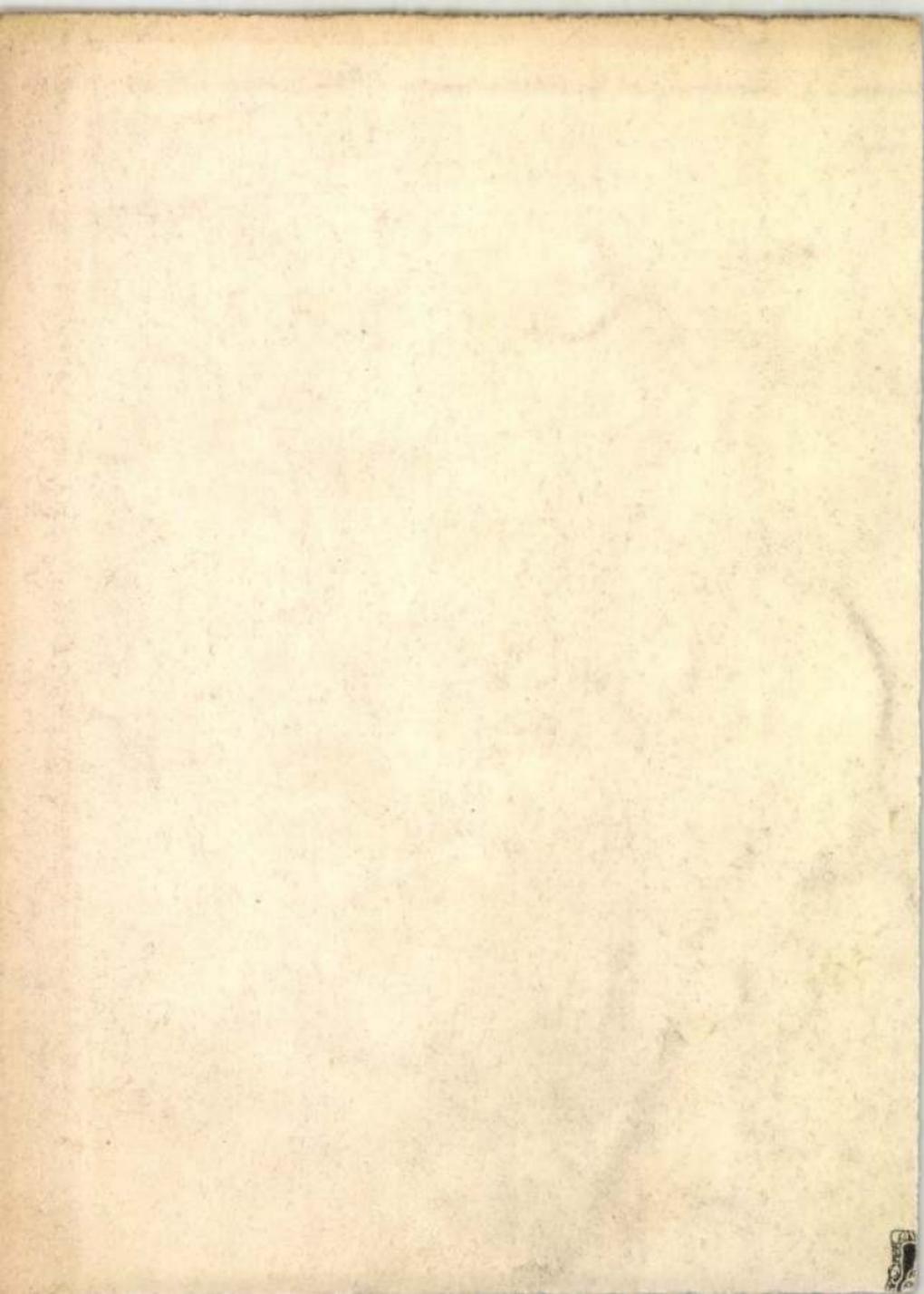
KÓS ANDRÁS: FÉRFIFEJ. MÁRVÁNY.



F. Ferency Julia  
fessó

Vásárhelyi Z. Emil:  
Barabás diákos Céh.  
A fiatalok kiállítására.  
Páztottur 1941. 120. l.

1941. jan-febr.  
Kolozsvár, vármezőháza



F. Ferenczy Juliá

perso

d.

Reprimolet

1941. 159. l.

✓

# MAGYAR TÖRTÉNELMI TÁRSULAT

BUDAPEST I, VÁR, BÉCSIKAPUTÉR 4. \* ORSZÁGOS LEVÉLTÁR

NYOMTATVÁNY

Országos Magyar Régészeti és Művészettörténeti

Társaság

B U D A P E S T



1974 MÁR -

Forrás

Ferenczi Júlia

pirosbádog strandja megjelenik a város fölött, megáll a léghuzatban, aztán elimbolyog.

Tragapagon a világ közepe, s négy szél városa.

Hosszúszárú csizmában feszítenek a macskák, fapapucsban, kékcillagos perkálban az eger-ek, észrevétlenül fejről-fejre vándorolnak a csűcsös kalapok.

/1021

FERENCZI JÚLIA: AKT

Taps, összeszedik a pénzt, mennek odébb.  
rek, most emberevés következik! Na ki m  
ehhe' a mutatványho'?

Előáll a hentes. Hű, a hentes fene erős em  
fene erős embert meg meri enni a csepűrágó, az nagy szám  
lesz!

Néma csend.

Ül a hentes középen, a széken, térdin a két ökle, a mutat-  
ványos körbejárja, mögé kerül, megharapja az egyik fülit.  
A hentes: ne harapdáljon, a keservit!

A mutatványos: én egy ilyen marha nagy embert nem bírok  
egybe lenyelni! Az emberevés elmarad!

Kurvafia! A hentes körbeforog, zavarodottan nyúlkál hátra.  
Kurvafia! Nadrágja három helyen oda van szögezve a székhez.

## KÚT A PADLÁSON

A padláson Perkálfestő Jakab és Tsa, a festékesek dolgoz-  
nak. Dörög a festéktörő mozsár, utcára dől a kádak gőze,  
Jakab mester megásta a kútát a padláson, a műhely közepé-  
be.

Mindjárt az első nap mákosrétest lapátolt ki a lyuk mellé,  
másnap suszterszerszámokat, harmadnap stemplit, tappert,  
papírt, aztán ágytollak következtek, egy porcelánbili, vé-  
gül répa, zeller, homokkal vegyest, utána . . . no utána dög-  
bűdös víz jött fel.

Egy sárkány is, de az visszamászott.

## MEGINT A KONKOLY

Égre csapódnak a galambok, fekete lakkhintóból kiszáll az  
angol királyné követe, megpillantja az ajtóban kaptafát  
püfölő, köszöngető mestert, kettőt bokázik, száz pár ci-  
pőt rendel a királynénak. Meg lesz, mondja a suszter. (Na-  
gyot rúg az ágy végébe, ettől felébred.)

Van neki egy visszatérő álma is, a vizsga, attól még  
ma is bevizel:

Van-e csizmás szentünk?

Csizmás szentünk nincsen.

Mért nincsen csizmás szentünk?

Mer' a szentek mezítláb járnak.

Mért járnak a szentek mezítláb?

Mer' csizmás szentünk nincsen.

Ha nincsen csizmás szentünk, van-e csizmás szentünk?

?

Mindig itt akad el. Még kaptafapüfölés közben is eszi ma-  
gát, s majd hogy ki nem esik az ajtón, mikor Rezeda néni

1974 MÁR —

Forrás

Ferenczi Júlia

Van, aki sír, van, aki  
elmosolyodik,  
s évszakok  
kezdődnek el az érkezőkkel.

Leginkább egy piros  
függöny mögött állnék;  
nézném a kezed remegését.  
— Mind nehezebben  
lélegzenek  
a kertben a rózsák. —  
Kellek neked még?

1021

FERENCZI JÚLIA: ÖNARCKÉP



KÁROLYI AMY

## KI BÁNTHAT?

1.

Ki bánthat? szempilla-rebbenésemre  
tíz szent György pattan, tíz élesre  
fent dárda, alig tudom őket vissza-  
parancsolni a szoborba. Megvéd engem  
az anyaméh. Gyöngyházburokban állok,  
isteni permet gyöngyös sátorában.  
Betakarja azt, aki vagyok, azt aki  
voltam. Nem vágyom szikes földeitekre,  
saját napom világít ,saját holdam.  
Ki bánthat engem?

2.

vedd meg nekem e kalitot  
belé ülök s te ringatod

3.

ünnepnep  
hétköznap  
mindennap  
nap mint nap  
hull a könny  
süt a nap

4.

Mi védi? védi a legenda.  
Nyilatkozatok szöges drótja,  
meggondolod, míg belevágsz.  
Hisz tiszteletlen kritikád  
az isteneket hazudtolja.





Ferenczy Yulia

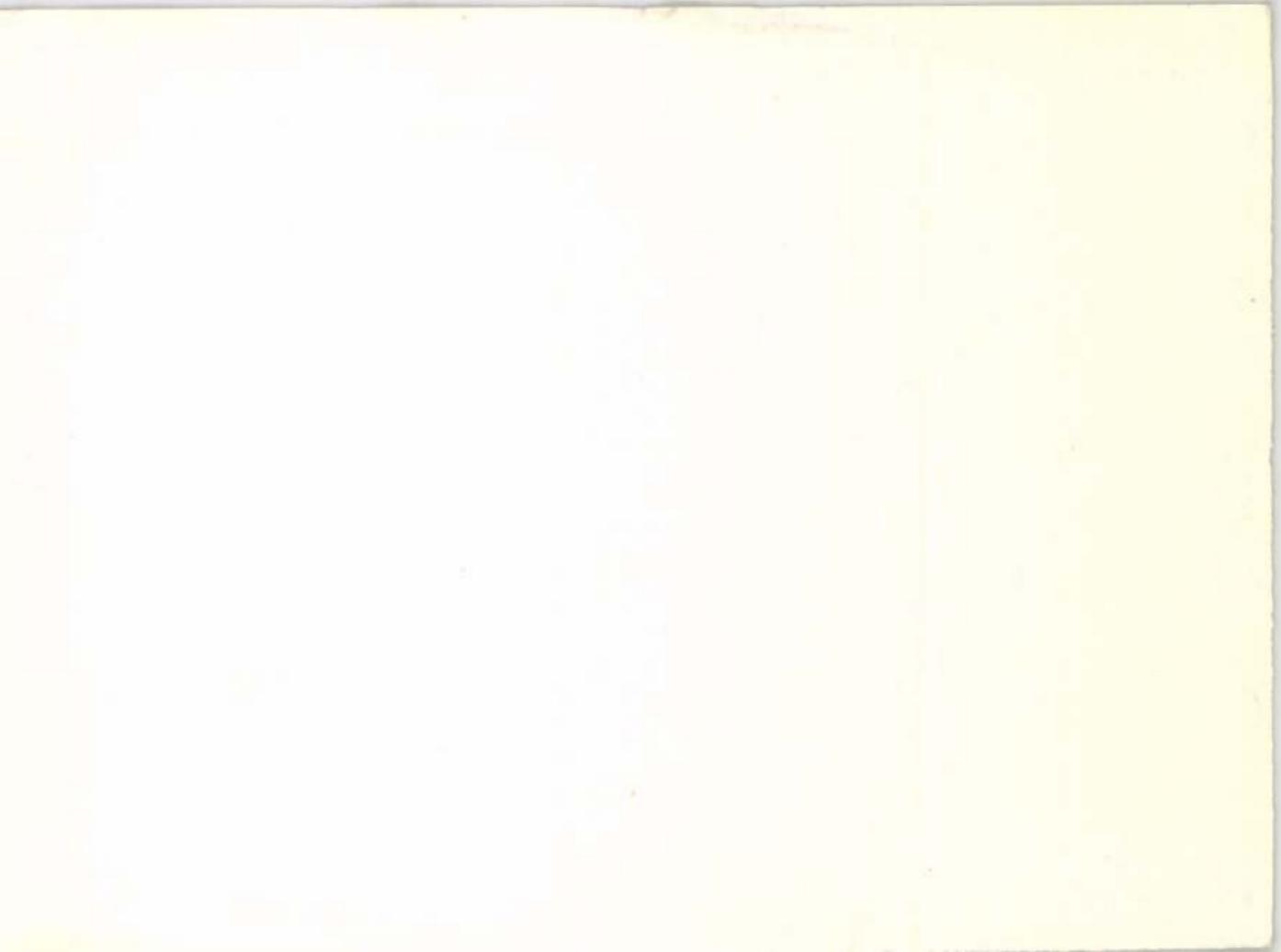
Éret kovácsvari művész- Ferenczy Yulia és szy. Szabó Béla - évenként néhány hetet tölt a szigligeti Alkohol Glásbau. Ottani munkáikat gyűjteményből most egy kamara-kidallitásra való válogatást láthatott a közönség plébb Szida-pesten, a Magyar Nemzeti Galériában, majd Debrecenben.

Togány Ö. Gabot; szigliget. Ferenczy Yulia és szy. Szabó Béla kiállítás a Déri Múzeumban

Deföld

1972/7

24old.



Ferenczy Júlia

Szigligeti festményei bensőséges sítérrel  
 arathak; kiderült róla, hogy első kény  
 szennő kolorista, aki finom árnyalatokra  
 bontja az plöke feltárhozó látványt, a ké-  
 kek, zöldek, violák oly leheletnyi át-  
 meneteket is észre vesz és észrevesz, me-  
 lyek egyébként még az iskolázottabb le-  
 kmeket is elkerülik.

Pogány Ö. Gábor: Szigliget. Ferenczy Júlia  
 és hf. Szabó Zsuzsa kiállítás a Déri Múzeumban

Alföld

1972/7

840d



Ferencesy Yulia

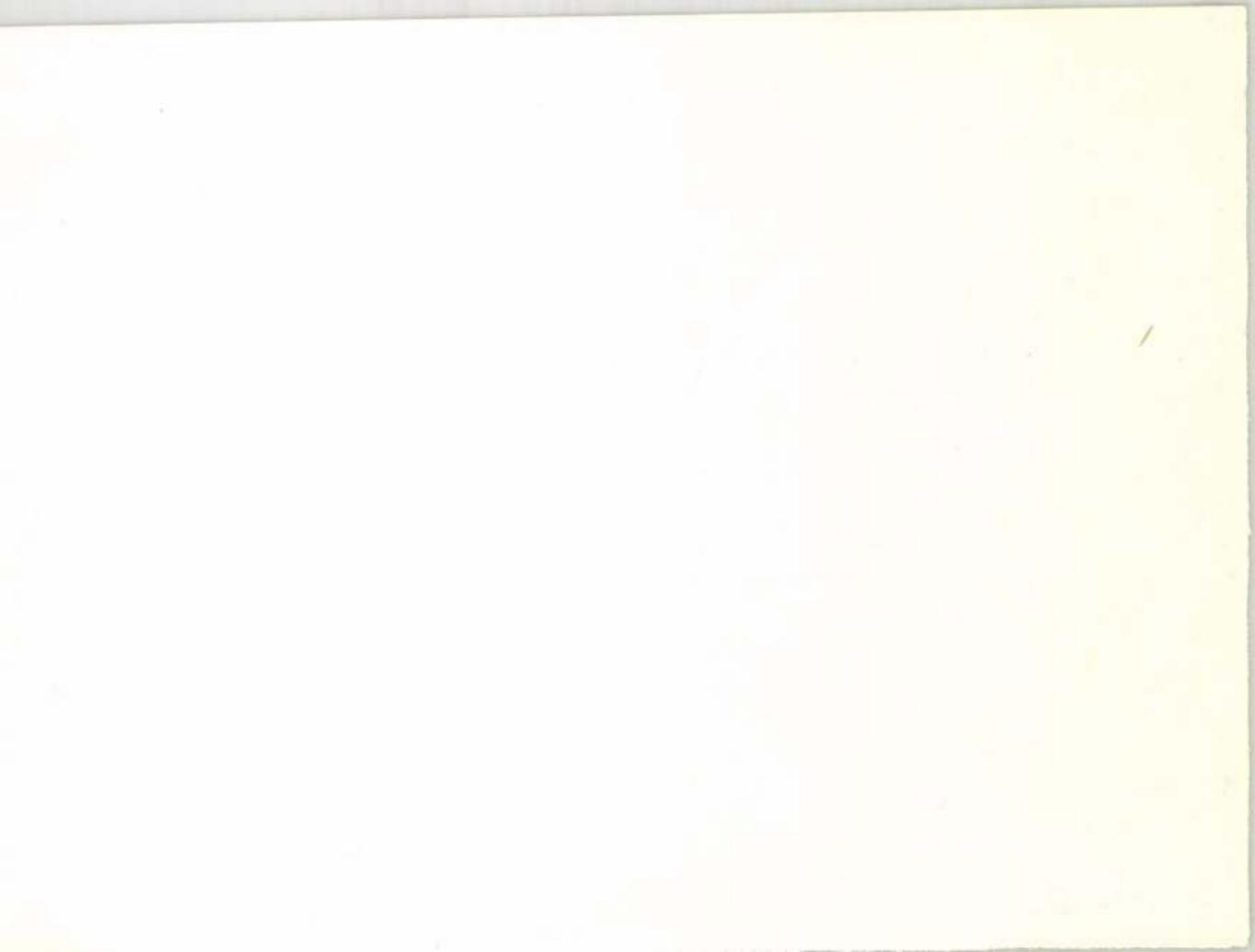
Paszellal dolgozik, rendkívül differenciáltan és tudatosan, mert jól kihasználja az alkalmasság technika sajátos lehetőségeit, hangya, legiesen traktálja foltját, széles skálát fog át a hangulattól festés klaviróján. Irdekes azonban, hogy bármely hangya fest is képeinek költői színeit, formái nem válnak porhanyósan nevetegge. Kompozícióiban nem nagy semmit bizonytalannak, határozottan szerkeszt, jól vigyáz a pontos kifejezésre.

Pogány ö. Labor: Szeged. Ferencesy Yulia és Gy. László  
Sélső kiállítás a Déri Múzeumban.

Ulföld

1972.17

84-85 old



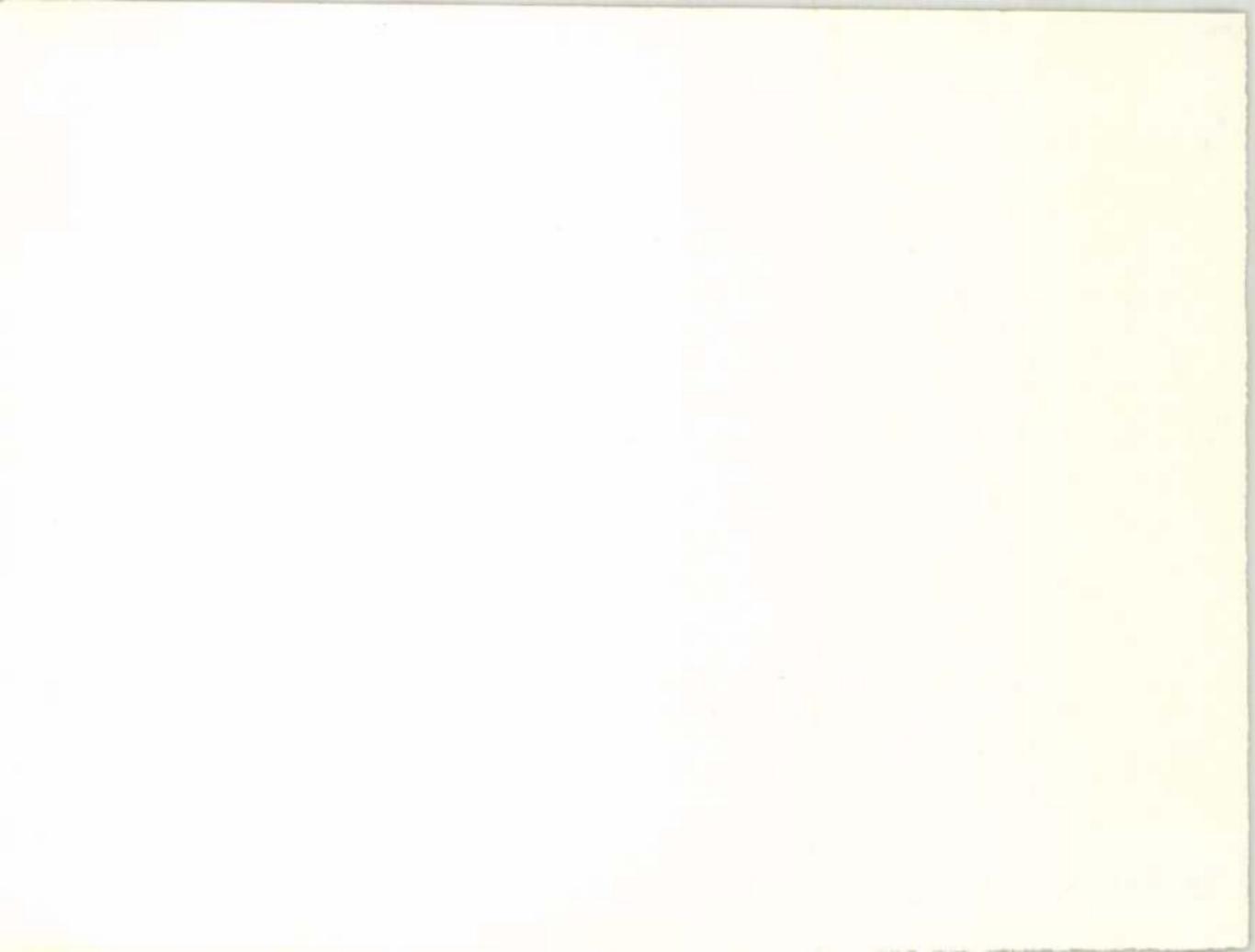
Ferenczy Gyula.  
 Pécsi - perze - lírai megoldást kínálunk,  
 ami megfelel a művésznő festői alkatainak,  
 legyen stílusként "Öreg plátán" "Nek tő" "Pis-  
 zszásmi kőrszek" "Vörösfenyő" "Váromok" "Vi-  
 har plott" mindezen is mitől a mi ragadta  
 meg fantáziáját, mit tartott lerögzítse-  
 dőnek. a portfólió meggyőző impresszióval,  
 mely a Szabatos Nidekén fogadja a  
 vendéget.

Pogány Ö. Szabos: Színelőadás. Ferenczy Gyula és  
 Gy. Szabos Péter kiállítás a Déri Múzeumban

Alföld

1972/4

89 old.





Ferenczy Júlia

5

Ígaz, a messi lávlatának, a lebegő  
parafának, a megfoghatatlan, alacsony  
vibrálóknak és a szűrt plennellu, esőben,  
hősegen, zivatar után is megfestette a nagy  
mohóknak, az árnyékban fenyűben borongó-  
csillogó tavak, a felkötött káprázattal  
elcsúszó horizontot, a szeszélyesnek tűnő  
paraszegély hirtelen nagy mért. elősorban  
megismert a monumentális vonzóká dui-  
tor saigliget műveit megalkotta.

Pogány Ö. Gábor: Saigliget. Ferenczy Júlia és  
ky. Szabó Zsuzsanna kiállítás a Déri Múzeumban.

Ólzföld

1972/7

85old



Ferenczy Júlia

6

A maghutt pészletek, a halk megvisek  
felöl közelített a magyar tengerhez. Meg-  
kalkálta benne, környékében a pészlet,  
a myügalmat. Mint aki magyar pészeti  
a mörvényeket, el-elméngét egy villámsy-  
tosha fa hövelben pészletek melettatta a  
kapszoringokat, felkutatott mörchet, eret, port  
re festésre pészetesítette a myrieket, füzeke-  
küzákat.

Pogány O. Gábor: Színelőadás Ferenczy Júlia és  
sz. Szabó Péter kiállításán a Déri Múzeumban

Alföldi

1972/7

P. Fold



# Ferenczy Gyula

Második a régi barpuccok, majdfeleles  
 hazak a memóriá udvarok hatóttak le fi-  
 gyelmét. Hínderekből a Szeregy motívú-  
 móból viszont mesés színharmóniákat  
 feleltet, szinte mindegyi köntösbe öltöztet  
 a valószínű jelentésközlésnek látszó részleteit  
 Pedig nincs a művészetében semmi, ami  
 programuszerű optimizmusra, az élet meg-  
 szepítésének tendenciájára engedne ki-  
 tértet.

Jogány O. Gábor: Színliget. Ferenczy Gyula és Gy.  
 Gábor Beke kiállítás a Déri Múzeumban.

Alföld

1972/7

85old



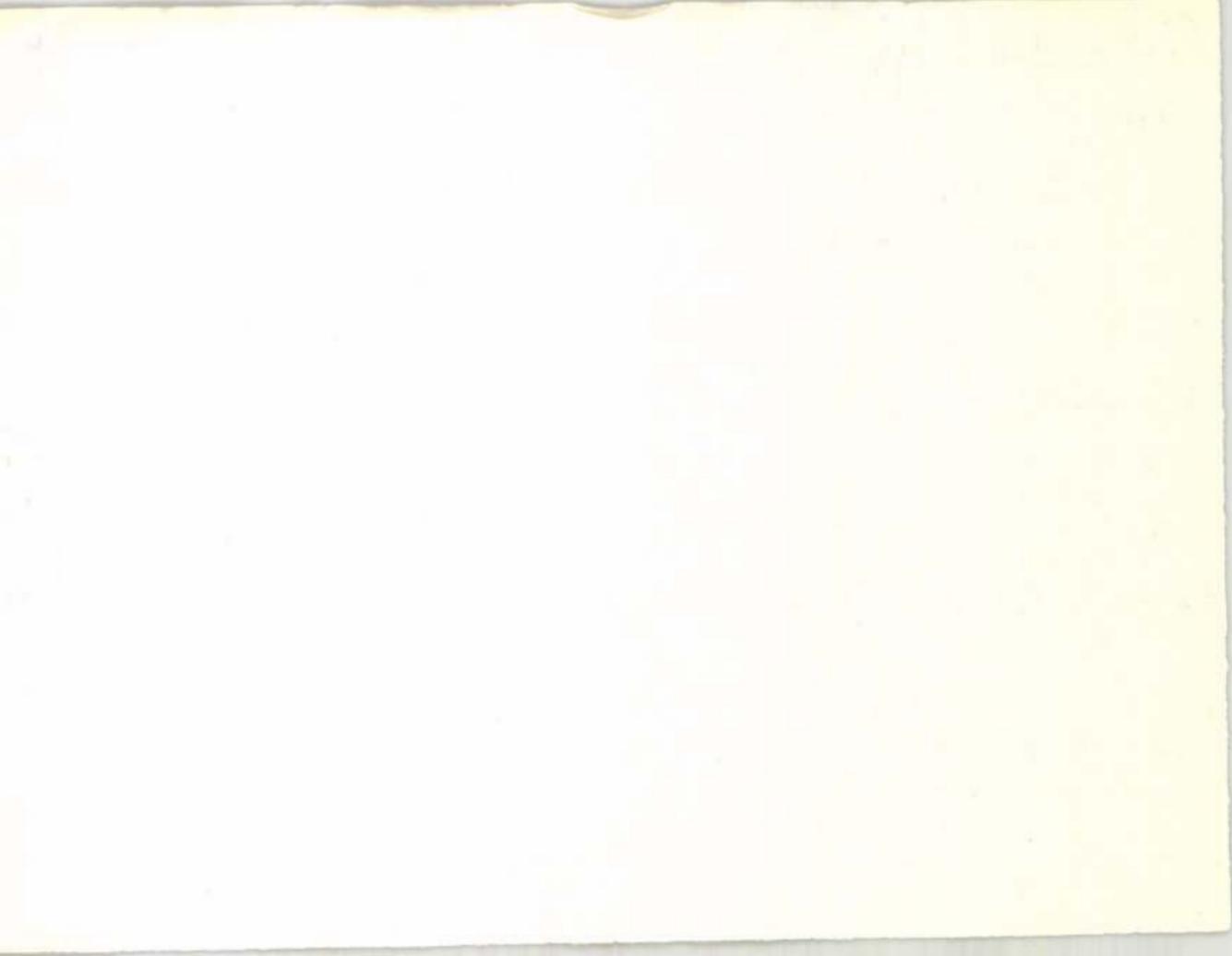
Ferenczy Júlia ♀  
Mert a viláig valóban olyan nemes,  
mint annilyennek Ferenczy Júlia öb-  
rászaja, csak éppen fel kell fedezni il-  
lano pompáját, változó színeit,  
foszforeszkáló sugarasait.

Pogány Ö. Gábor: Szíghely. Ferenczy Júlia  
és Gy. Szabó Zsuzsanna kiállítására a Déri Múzeumban

Alföld

1972/7

♂ old





Ferency Gyula

Szigligeti park

Alföld

1972/7

85 old.



FERENCZY JÚLIA



MEGHÍVÓ

A MAGYAR NEMZETI GALÉRIA

MEGHÍVJA ÖNT

# FERENCZY JÚLIA ÉS GY. SZABÓ BÉLA

SZIGLIGETEN KÉSZÜLT MŰVEI  
KIÁLLÍTÁSÁNAK MEGNYITÁSÁRA

1973. JÚNIUS HÓ 15-ÉN, PÉNTEKEN D.E. 11 ÓRAKOR

SZIGLIGET ALKOTÓHÁZBA

MEGNYITÓ BESZÉDET

LÁSZLÓ GYULA

a Magyar Népköztársaság Művészeti Alap igazgató helyettese,  
az irodalmi szakosztály vezetője  
mond.

FERENCZY JULIA és GY.SZABÓ BÉLA

Kiállítása Sepsiszentgyörgyön./rövid hir./

Utunk, XXVIII.évf. 44./1305./sz. 1973.

**nov.** 2. 12.old.



1021

# SZIGLIGET ALKOTÓ SZERELMESEI



Szigliget a Balatonmellék egyik legszebb helye: itt ér véget a Balatonfelvidék kialudt vulkánosora, itt kezdődik a Tapolcai-medence és nem sokkal messzebb kéklének a Keszthelyi-hegység szelíd vonulatai. Csendes, békés, nyugodt a környezet. Távol esik innen Siófok nyüzsgése, a déli part zsúfoltsága. Nem véletlen, hogy a táj, a természet, az itteni élet magával ragadta és elbűvölte azt a romániai két magyar művészt, akik ezen a nyáron a szigligeti alkotóházban állították ki a Balaton mellett, Szigliget környékén készült műveiket.

**Ferenczy Júlia** festőművésznő Kolozsváron él. Több mint húsz egyéni és csoportos kiállítása volt már Romániában és Magyarországon. 1969 óta minden évben két hetet tölt Szigligeten. Festményei elsősorban színvilágukkal ragadják meg a nézőt. Hihetetlenül változatos, érzelmgazdag koloritja szorosan kapcsolódik a magyar festészet egyik jelentős korszakához: a nagybányai művésztelephez.

– Mi a művésznő kedvenc technikája és műfaja?

– Körülbelül tíz éve szinte kizárólag pasztell alkalmazok; tájképet, virágcsendéletet, gyerek-arcképet festek, mert ezekben tudom leginkább szabadjárni engedni színszeretemet.

– A közönség hogyan fogadja alkotásait?

– A Nemzeti Galériában rendezett kiállításom vendégkönyvében kamaszírásal volt egy bejegyzés: „Minden frankó!” Azt hiszem, egy tizenéves ennél nagyobb elismerést nem tud írni. Legfigyelmesebb közönségem az ázsiai népek (burmaiak, hinduk, indonézek) közül kerül ki. Többször is mondták, hogy keleties az érzelm- és színbeállítottságom. Ami a Szigligeten készült műveimet illeti, azokat Romániában és Magyarországon a műértők és vásárlók egyaránt szívesen fogadják.

– A magyar tájak közül miért éppen Szigliget ragadta meg?

– Szülőföldemre emlékeztető ez a táj (természetesen a Balaton nélkül) és az emberek is hasonlóak: kedélyesek, líraiak, kedvesek.

**Gy. Szabó Béla** eredetileg gépészmérnök. Művészi ambíciói azonban legyőzték benne a műszaki érdeklődést. Elsősorban fametszeteiről ismerik világszeret, de emellett termékeny festő- és grafikusművész. Pekingtől Mexikóig, Liège-től Brazíliáig számtalan kiállításon vett részt. Románia legmagasabb állami és kulturális kitüntetéseihez jutott.

– A fametszet nagyon munkaigényes műfaj – mondja. – Nemcsak a megfelelő faanyag kiválasztása és a vésés technikai feltételei miatt, hanem azért is, mert a kész dúcrol egy óráig tart, amíg levonatot készíthetünk. Csak kevesen vállalják ezt a strapát. Azt mondják termékeny vagyok. A színvonalból azonban egy fikarcnyit sem engedek. A recept: napi huszonnégy órát kell dolgozni. Hogyan lehet ezt? Éjjel tovább álmodom azt, amit nappal csináltam. Aztán az sem közömbös, hogy az ember mikor mit csinál. Amikor már úgy érzem, hogy túl sok tájképet készítettem, átváltok figurálisra, portrézok; metszés után olaj, vagy pasztell következik, mert szinte már kívánom a mást. Gyakran felvetődik a kérdés: mennyi lírát bír el a kifejezetten drámai, fekete-fehér ellenhatásra épülő fametszet? Valaha festőnek indultam, s ezért metszeteimen a nézők gyakran színeket látnak a fekete-fehérek mögött. Gyulaférváron jártam középiskolába. Egyik tanárom mondta: „Úgy élj, hogy ha éjszaka meghalnál, ne maradjon befejezetlen munkád”. Azt hiszem, sohasem lettem volna fametsző, ha ezt nem tartom szem előtt.

K. A.



RÉVÉSZ TAMÁS REPRODUKCIÓI



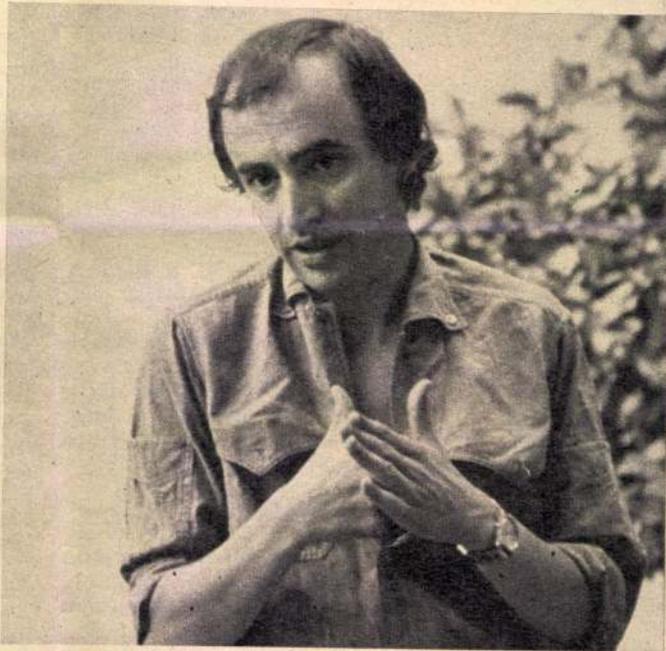
# kereszt Szentendrén

alatt állt a nézők zöme: a nép. Ülőhely csak az előkelőségnek jutott, az udvart körülfogó arkádok alatt, az emeleti páholyokban. A színpad pedig egyszerű dobogó — akár most Szentendrén.

A mai Vízkereszt előadás nem bolygatja a hihetetlen, fantasztikus, heppiendbe torkolló eredeti cselekményt — mondotta a rendező, **Iglódi István**. — Sőt, minden előző betanulásnál teljesebben igyekeztünk tiszteletben tartani Shakespeare már Vörösmartytól méltatott gondolatait: „a dráma komolyabb részei a tragoedia nyelvének és érzelmeinek bélyegét vázoló”. A Vízkereszt játékosága furcsa, kicsit keserű, komoly bolondozás. Az álruha ürügy! „Modern eszköz”. Mutatja, mi minden rejlik az emberben, láttatja: sokan, becsapva önmagukat, nem vállalják saját tetteiket. A hős rádöbben: nem vagyok az, aki vagyok; majd később rádöbben: te sem vagy az, aki vagy. Shakespeare azonban nem elégszik meg pusztán a tünettel. Hiszi: az embert ki lehet gyógyítani az önámítás betegségéből. Receptje, kúrája: az egyének közötti kapcsolatot, társadalmat tisztesség, becsület vezérleje...

**JULIUS ESTJEIN** az Esőisten kegyétől függően, a szentendrei *Blagovestenska* (Görög templom), az egyszemeletes ódon kereskedőház, s a kevésbé antik küllemű, portájú önkiszolgáló bolt háromszögletű terén tapsol a publikum, az igazi Shakespeare-rel szövetkezett lelkes gárdának, a valóban jó mulatságnak.

**LÁSZLÓ MIKLÓS**



A szerelem oly változó,  
Oly dús, hogy ő a képzelet maga  
— Iglódi István rendez, szaval, előjátsszik



Máriának hívnak, uram  
— A tűzrölpattant komorna: Lázár Kati — civilben



Aki ügyesen játszik a szavakkal, könnyen elcsavarja őket  
— Viola, Illyria hercegeinek fiúruhás szerelmese: Jobba Gabi, Antonio: Dózsa László és Nemes Böffen Tóbiás: Vajda László



Ha a zene szerelmünk étke, fel!  
— Kürtösök fújják a nyitányt a főtéri görög templom erkélyén



Mit kezdjek itt Illyriában én?  
— A Szentendrei Teatrums „páholya”

FOTÓ:  
FARKAS TAMÁS



**SAJTÓFIGYELŐ**

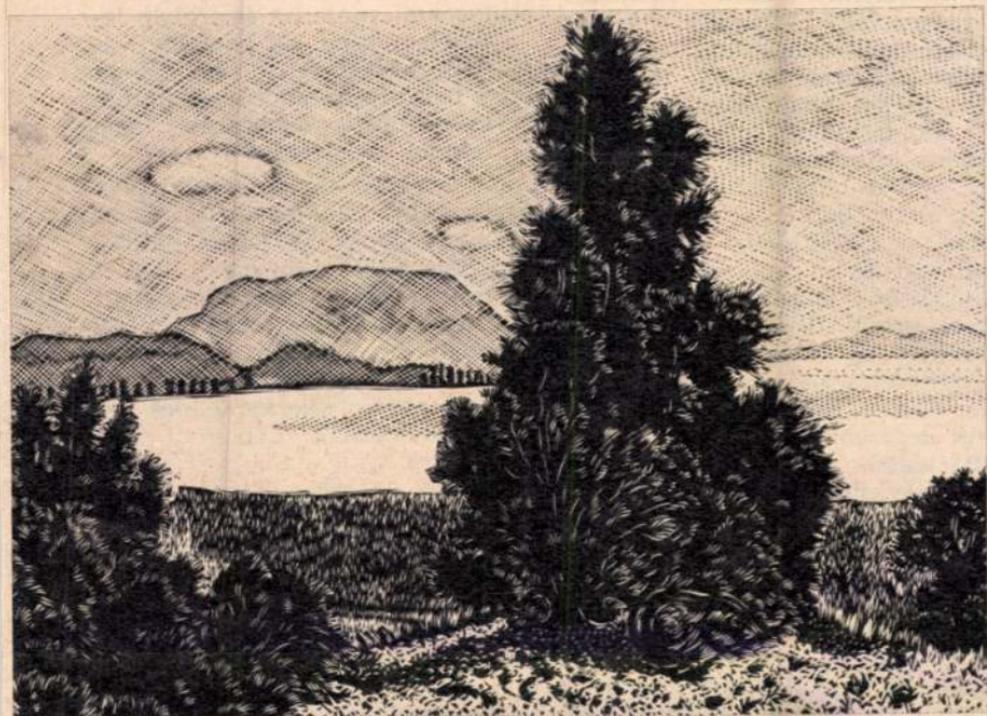
HUNGÁRIA  
HÍRDETŐ

BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51  
Telefon: 138-068, 337-748, 340-728

1973 JUL 10

Tükör

*Ferenccsü Gyula festményéről*



11

# Z EGRIEK

Vidéki városaink némelyikében egy évtizede mintha gigantomania dúlna. A modern városossá érés jeléül 15—25 emeletes monstroomokat terveznek és építenek, mintha egy ilyen épület valamiféle rangot jelentene. Az utóbbi egy-két évben — szerencsére — sikerült visszaszorítani ezt az irányzatot, központilag. Eger példája azonban azt mutatja, hogy helyi kezdeményezésekkel is lehet szép, korszerű, európai színvonalú városközpontot kialakítani.

Eger legszebb barokk városaink egyike — ha nem a legszebb. Központjának műemlék jellege azonban egyúttal a modern városi fejlődés visszafogója is. Szűk, kanyargós utcáin egyre jobban torlódik a forgalom, régi házai roskatagok, felújításra szorulnak, egyik-másik megérett a lebontásra. Ezért a város vezetői komplex terveket dolgoztak ki a központ korszerűsítésére.

Először is azt vették figyelembe, hogy Egernek, mint Heves megye székhelyének, milyen funkciókat kell betöltenie. Ezek: hivatali, közigazgatási, kulturális feladatok; ezenkívül idegenforgalom, kereskedelem, vendéglátás. Hogy a város ezeket elláthassa, nagyarányú rekonstrukciós munkákat kell kezdeni. Mindenekelőtt fejleszteni kell a közműhálózatot, a város belterületén be kell vezetni a gázfűtést, meg kell oldani az átmenő forgalmat és át kell szervezni a gyalogos és a járműközlekedést. A várost átszelő fő közlekedési utat elterelik, új nyomásvonalat halad majd, közel a városközponthoz, de nem benne. Ennek az új útnak egyik legszebb része lesz a vár alatti alagút. A gázfűtés bevezetésével feleslegessé válnak az udvarok végében éktelenkedő szeszkamrák. A szűk udvarokat egymásba lehet nyitni, és így a háztömbökön belül nagy, levegős terek keletkeznek, ezeket parkosítják, majd belső sétányokat készítenek ki a gyalogosok számára és végül ahová lehet, üzletsorokat építenek. Így tudják tehermentesíteni a máris túlszűfolt Széchenyi utcát (Eger főútját).

A munkálatsorozat teszi lehetővé, hogy a többségében 100—150—200 éves házakat a mai igényeknek megfelelően, de korhű stílusban állítsák helyre. Külön kell szólni azokról az épületekről, melyeket műemléki környezetbe, foghíjakra építenek. A tervezők munkáját dicséri, hogy az új épületek nagyszerűen illeszkednek a barokk, klasszicista, romantikus, eklektikus szomszédjaikhoz. (A rekonstrukció befejezését 1985-re tervezik.)

Az egriek nagy figyelemmel kísérik városuk újjászületését. Véleményük figyelemre méltó.

Keskeny József: Egerben születtem, fél évszázada lakom itt. Nem tagadom, lokálpatrióta vagyok. Számomra ez a legszebb város. Nagyon örülök a rekonstrukciónak. Itt, ahol lakom, egészségtelen, sáros, piszkos kis udvarok voltak, bennük nyomorúságos lakások. Helyes, hogy a belső udvarok helyén világos, szellős, egészséges területeket alakítanak ki.

Seiler Gyula (abban a tömbben lakik, amely a következő ütemek egyikében kerül rekonstrukcióra): Nekem ugyan van fürdőszobám, de a legtöbb lakónak nincs. Remélhetőleg modernizálják a lakásokat is. A szomszéd házat le akarták bontani, lakóit kiköltöztették. Aztán mégis úgy döntöttek, hogy miután műemlék: megmarad. De a lakók már nem akartak visszajönni. Megszokták és megszerették a kényelmes, modern életkörülményeket az új lakásban.

Gárdosi Andor (Bélapátfalván lakik, Gyöngyösön tanul, Egerben átutazóban van): Az átjáróban levő üzletsor szép, de nem ide való. Stílustörésnek tartom. Hogy ezt a belső teret, ahol most ülünk, parkosították, az természetes. Szép a szemnek és hasznos is.

Dobi Istvánné (az átjáróban levő egyik üzlet alkalmazottja): Debreceni vagyok, 1967-ben költöztem Egerbe, de én ezt a várost választom. Szép, szimpatikus, kedves város. Rokonszenves, hogy Egerben meg akarják tartani az értékes, régi épületeket. Akik ide jönnek, nem a kilencemeletes házakra kíváncsiak, hanem a műemlékekre.

Fülöp Józsefné (bennszülött egri): Én elfogadom az átalakítást. Szébb, tisztább, rendezettebb lesz általa a város, érvényesül az épületeknek eddig rejtett sok szépsége. Kétségtelen: a munka bontással is jár. A külvárosi lakótelepeket több erkéllyel, játszótérrel, óvodával kellene építeni, mert így komorak és kihaltak.

Eger példamutató módon bizonyítja, hogyan lehet, hogyan kell értelmezni a városi rangot; hogyan lehet alkalmazkodni a lehetőségekhez; hogyan kell felhasználni az egyedi adottságokat. Könnyű Egernek — mondhatnánk — patinás város. De mit csinálnak azok a városok, amelyeknek nincsenek ilyen történelmi-művészeti hagyományaik? Mit? Csak annyit: próbálják megteremteni saját, jellegzetes, mai arculatukat, hogy századok múlva se valljanak szégyent vele — mint ahogyan az egriek sem. **KENESSEI ANDRÁS**

A történelmi levegőjű város főutcája (Széchenyi utca — 1. kép) és a vár közepi látóvonalai (2. kép) vonzzák elsősorban az idegenforgalmat. Az átalakítások során máris kiderült: az első építési ütemben elkészült háztömb belső rendezése szinte felülmúlta a tervezők elképzeléseit. Áttekinthető, szellős, világos, parkosított (3. kép). Ellentétben az átalakítás előtt álló városrészsel, ahol a tágas, oszáríves barokk kapu mögött még szűk, zsúfolt az udvar (4. kép)

Forrás

Ferenczy Júlia

1976

72

1021

FERENCZY JÚLIA:  
ANNA MÁRIA



ák, —  
küldi  
a  
cokat.

nák,  
szlaját,  
árnyak,  
árnyak

nölcse,  
ák.

ák,  
e,  
,  
vércsepp.  
e  
ami szép,  
ted,

ga Balázssal a kolozsvári Illusztrált Világ (később Érdekes Újság) főszerkesztője. Később a román nemzeti pártok irányvonalát követő szatmári Kimondom (1933—35) és a sepsiszentgyörgyi Igazság (1935—36) szerkesztője. Kötetei: *Álmatlan éjszakák* (versek, Kv. 1919); *Szerelmesek* (versek, Kv. 1924); *En és az Asszony* (versek, Szabadka 1927); *A szerelem koldusa* (regény, Kv. 1928); *A halál asszonya* (vers és próza, Nv. 1932); *Ave Hitler, morituri te salutant...* (Hitler-ellenes pamfletgyűjtemény, 1933); *Magyar élet Romániában*. Hozzászólás Németh László romániai útjához (Sepsiszentgyörgy 1936); *A transsylvaniai magyarság és a revízió* (vitairat, Nv. 1937); *Ez az igazság!* (vitairat, Szatmár 1937); *Golgota Transsylvániában* (vitairat, románul is, 1941).

Ferenczy Gyula (Kolozsvár, 1868) — \*Lapkiadó Résztvénytársaság

Ferenczy Gyula (Kolozsvár, 1891. ápr. 12. — 1962. febr. 13., Budapest) — zeneszerző, színművész. ~ György és ~ Zsizi testvére. Középiskoláit szülővárosában végezte, egyetemi tanulmányait ugyanitt, Bécsben és Párizsban folytatta. A zeneirodalomban könnyűzenére szerzett dalaival ért el sikert, *Intermezzo* c. balettjével a zürichi Duncan Theaterben mutatkozott

be. Erdélybe hazatérve 1926-ban megalakította az állandó lakhelyhez nem kötött székelyföldi színtársulatot, játékrendjén Goldoni, Molière és Gorkij is szerepelt. Színháza előfutára volt annak a \**kék madár* kísérletnek, mely a 30-as évek derekán a székely népköltészet remekeit dramatizálva külön játékszólást kívánt megteremteni. Népszerűek voltak feleségével, Szász Ilonával közösen rendezett előadástestjei, ilyenkor a színésznő-feleség férje szerepnyeit adta elő. Nyomtatásban maradt ránk egy darabja: *Tudjátok-e, mi az, szeretőnek lenni?* (Sepsiszentgyörgy 1927). A 30-as években Tordán próbálta megvalósítani népszerű művelődési programját, melynek során munkás-előadásokat szervezett. 1936-ban színre vitte Pálfi Miklós helyi szerző Balázs Ferencről írt *Útépitők* c. társadalmi színművét. Élete hátralévő szakaszában színész, a Jászai Mari Színészotthonban halt meg.

Ferenczy Júlia (Nyárádszentbenedek, 1909. ápr. 3.) — festőművész, illusztrátor. A képzőművészeti főiskolát Kolozsvárt és Temesvárt végezte, Aurel Ciupe és Romulus Ladea tanítványa, Gy. Szabó Bélától tanult grafikát. A kolozsvári Képesűjség (1946), majd a Dolgozó Nő művészeti munkatársa (1948—53). Számos ifjúsági művet il-

RMIL J.

FERENCZY JULIA



lusztrált az 50-es években, rajzai jelentek meg az Utunk és a Művelődési Útmutató hasábjain. Megfestette többek között Kelemen Lajos arcképét.

Ferenczy L. Tibor — \*munkáslevelezők

Ferenczy Zsuzsi, *Szentimreiné* (Kolozsvár, 1895. jan. 13. — 1969. febr. 13., Kolozsvár) — énekművésznő. ~ Gyula és ~ György testvére. A felső leányiskola és zenekonzervatórium elvégzése után 1915-ben szülővárosában kezdte operaénekesnői pályáját; az I. világháború után férje, Szentimrei Jenő oldalán mint népdalok és balladák előadóművésze bekapcsolódott a hazai magyar irodalmi életbe. 1922-ben a segesvári Petőfi-ünnepélyen székely dalokat és balladákat énekelt, Kolozsvárt székely író-estén (1924) szerepelt, majd önálló Ady—Reinitz-dal-estje (1926) és orosz népdal-estje (1927) aratott sikert. A KZST tagja. Részt vett Benedek Elek „turné“-in (1927—29), s szerepet vállalt a \**Kecseti Kalácska* művészi folklórmozgalmában, majd férjének *Kalotaszegi ballada*, ill., *Csáki bíró lánya* c. népi játékában. Barátnőjéről, Boncza Bertáról magnóra adott valomását Óvári Attila tette közze (Korunk 1967/1), férje viszaemlékezéseinek második részét kiegészítő memoárja kéziratban.

Szentimrei Jenő: *Elfelejtett dalaink*. Ellenzék 1934. ápr. 8.; újraközölve *Sablon helyett csillag*, 1968. 232—36. — Marosi Ildikó: „*Valaki, aki a szivemen átsétált.*“ Új Elet 1967/22. — György Dénes: *Benedek Elek „turnéi*“. Korunk 1971/5.

Feszt György, id. (Kolozsvár, 1889. ápr. 13. — 1952. jan. 7., Marosvásárhely) — orvosi szakíró, Ifj. ~ György apja. Oklevelet 1912-ben Kolozsvárt szerzett, 1913-tól egyetemi tanársegéd, 1919-től röntgenszakorvos Kolozsvárt, 1941-től a kolozsvári egyetemen a röntgen-diagnosztika előadó tanára, 1945-től Marosvásárhelyen az OGYI röntgentani klinikájának vezetője, az orvosi kar dékánja, majd az intézet rektora. Az Erdélyi Orvosi Lap, Magyar Röntgen Közlöny (Bp.), Magyar Nőgyógyászat (Bp.), EME Értesítő, Ardealul Medical, Orvosi Szemle (Kv.) c. szakfolyóiratokban közölt írásai a röntgenvizsgálattal foglalkoznak s a gyulladáshoz és daganatos betegségek sugárkezelését tárgyalják. Közéleti vonatkozásban a két világháború között az orvosok szervezkedéséről s az egészségügyi közigazgatásról jelentek meg írásai az Erdélyi Orvosi Lapban, a felszabadulás után az Ardealul Medicalban a román—magyar orvosi együttműködésről írt. Jelentős szerepe volt a marosvásárhelyi orvosi felsőoktatás megszervezésében. Tankönyve:

Az o  
alapis

Fes  
1925.  
író. IC  
tudon  
gyógy  
maros  
zai és  
ban (t  
ben (t  
sítő, (t  
Medic  
Interr  
ziolog  
siolog  
megje  
a gyó  
letes  
az id  
szere  
vénye  
mája  
Korur  
ban  
Több  
vű je  
szerta  
1954—  
szerta  
1979).  
ben 1  
logie  
ezen  
vű kö  
jelent

Fes  
okt.  
zépist  
37 —



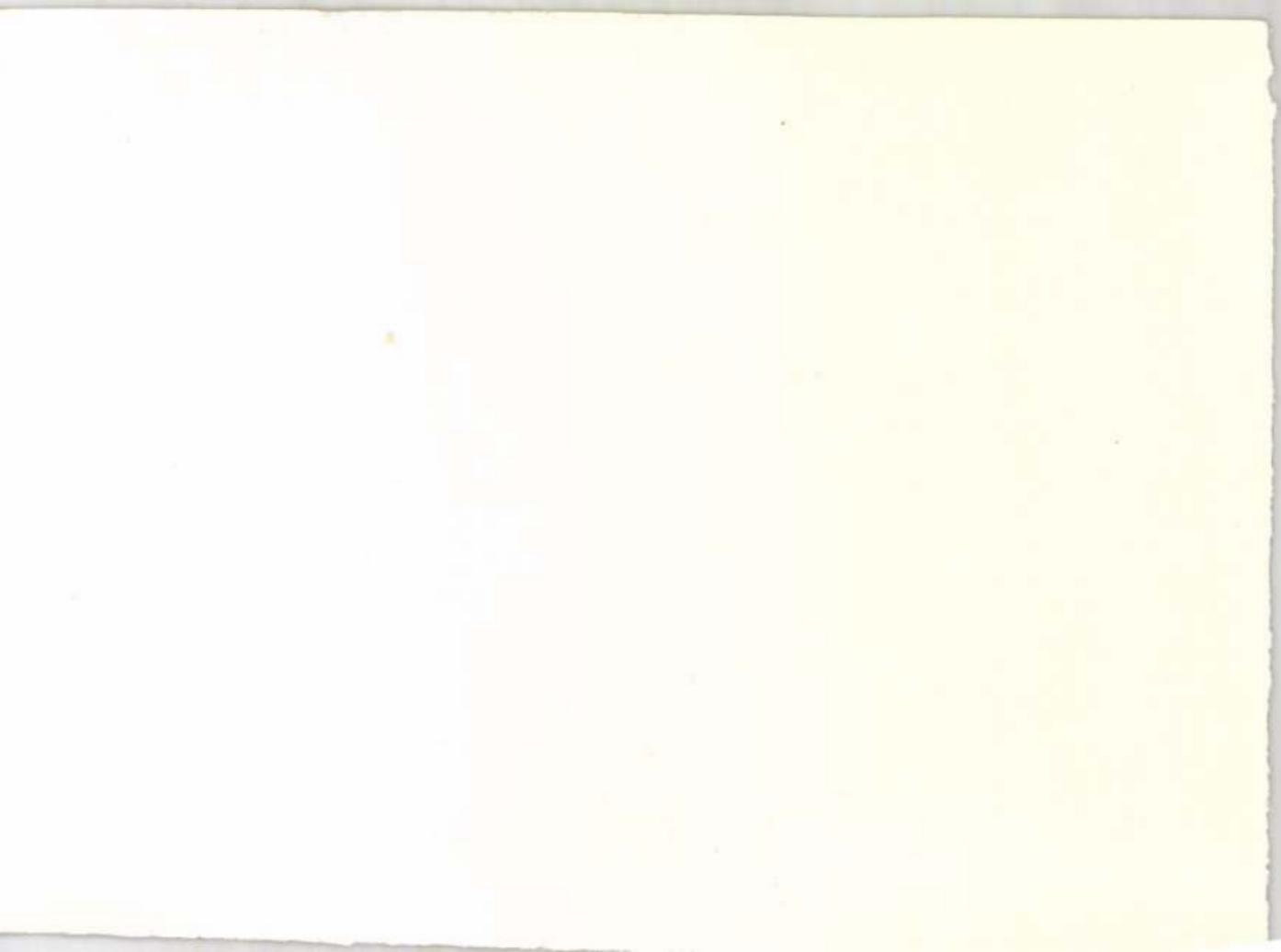


Forsueay Julia

" Pezvero' mtoza "

Krunk

1976 VIII. B. Pololal

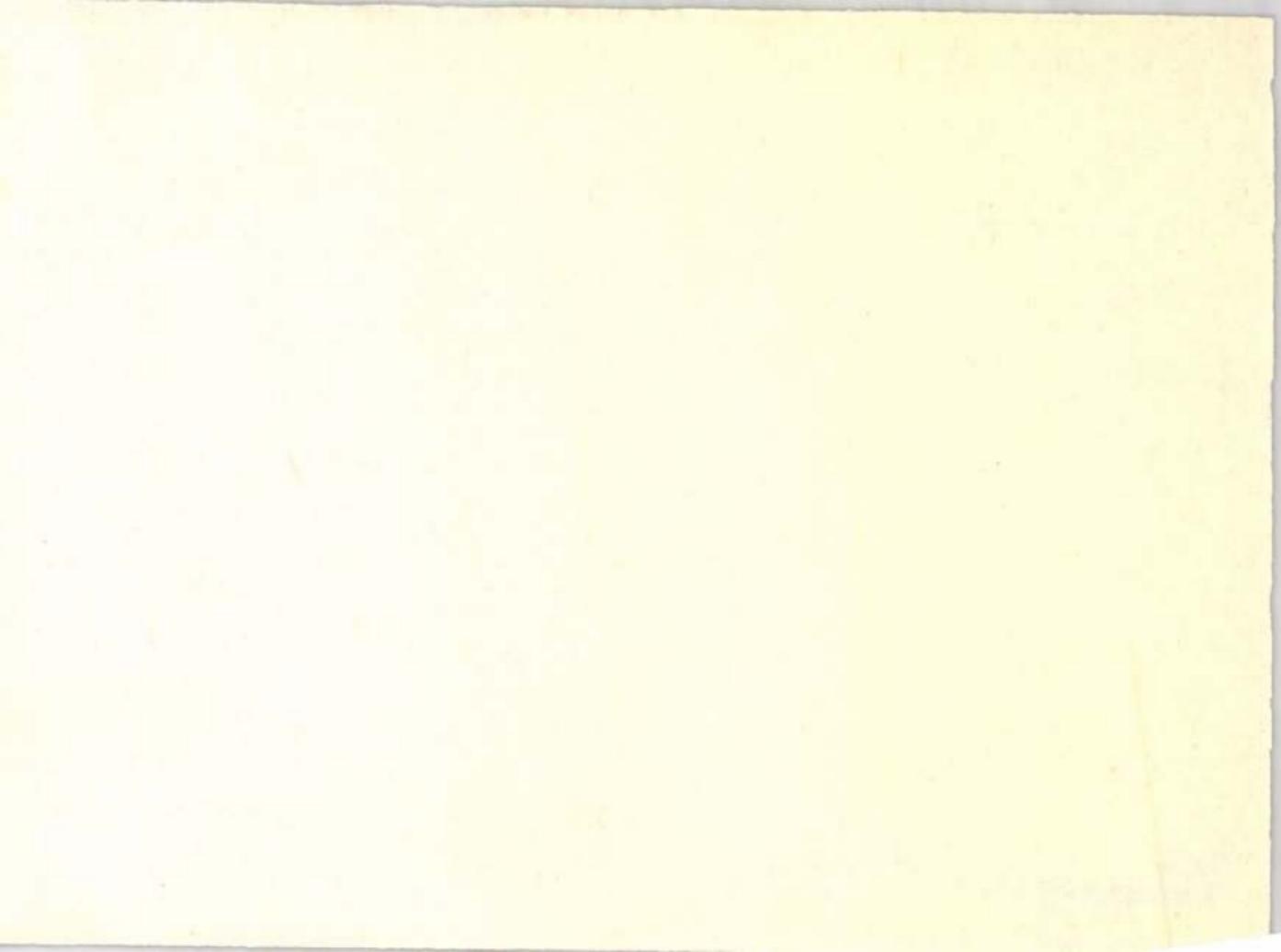


Ferenczy Gyula  
és egy fiatal Péter a román képző-  
művészig példás mestereinek képző-  
művészeti tártályára nyit meg Péter-  
kére szívesen, az alkotásuk.

Magyar Hírnap

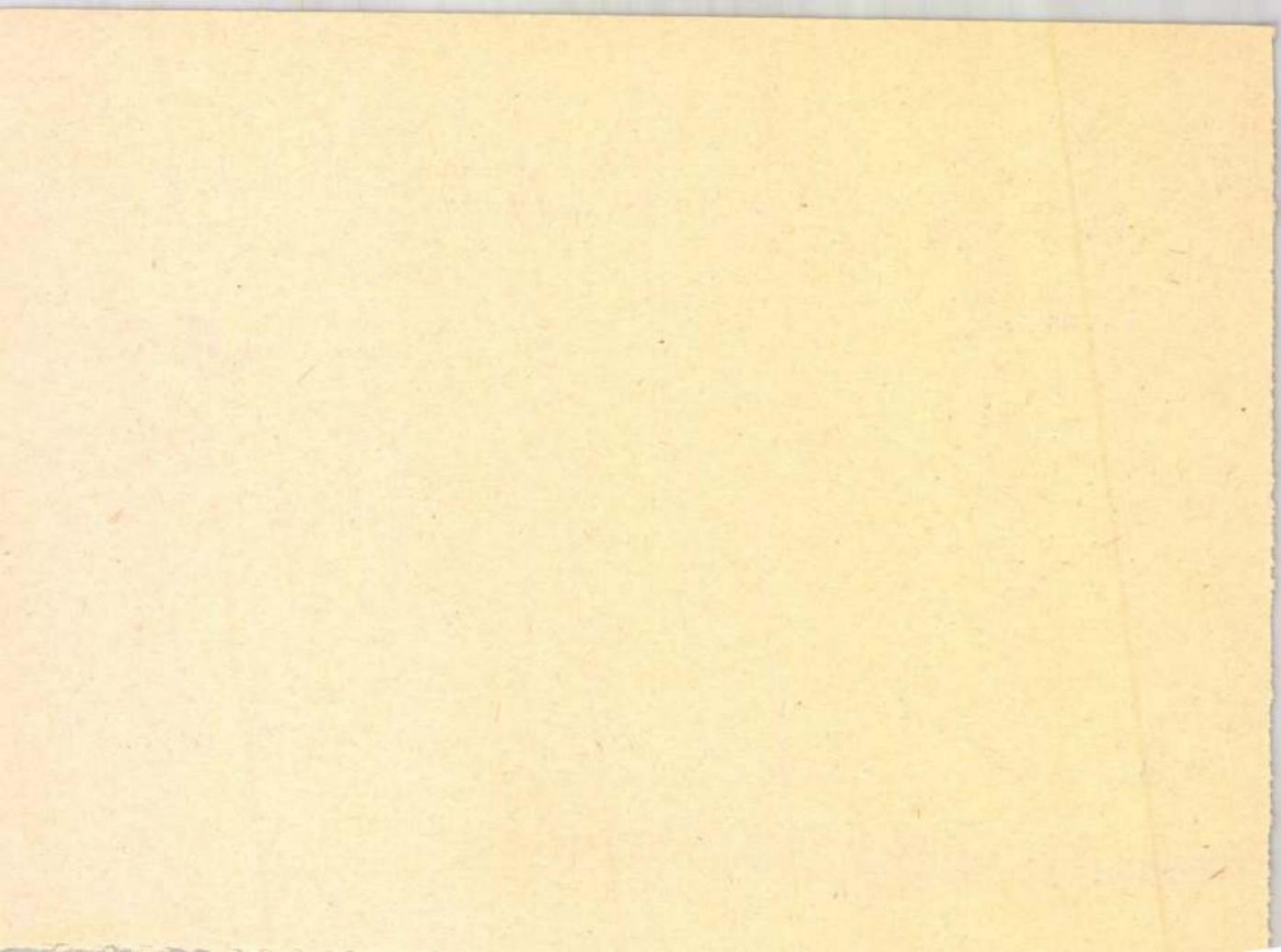
1973/164

Sald.



Ferenczy Júlia, Lento  
a gyermekek lelekes képtárban láthatók  
a művészi hangulatot paritelljei.

M. K. Társ: A gyermekek művészi lelekes képtár.  
Fotókat, 1946. 12. 8. f. old.



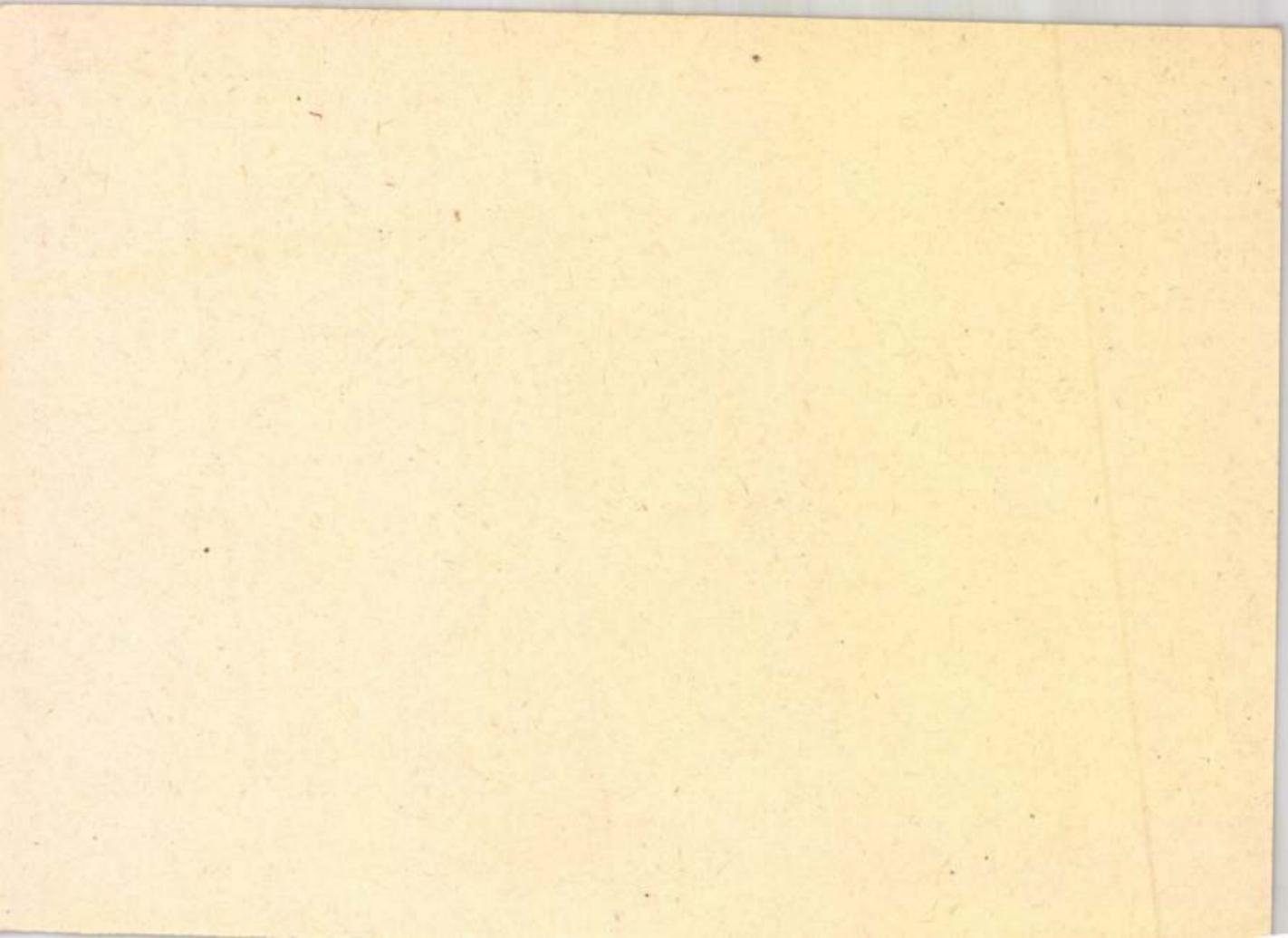
Terenzi Julia

A setelakai kultúrának mini keptárának adta  
egyes művet.

A Két, 1971. okt. 15.

2. sz. 42m.

9p.





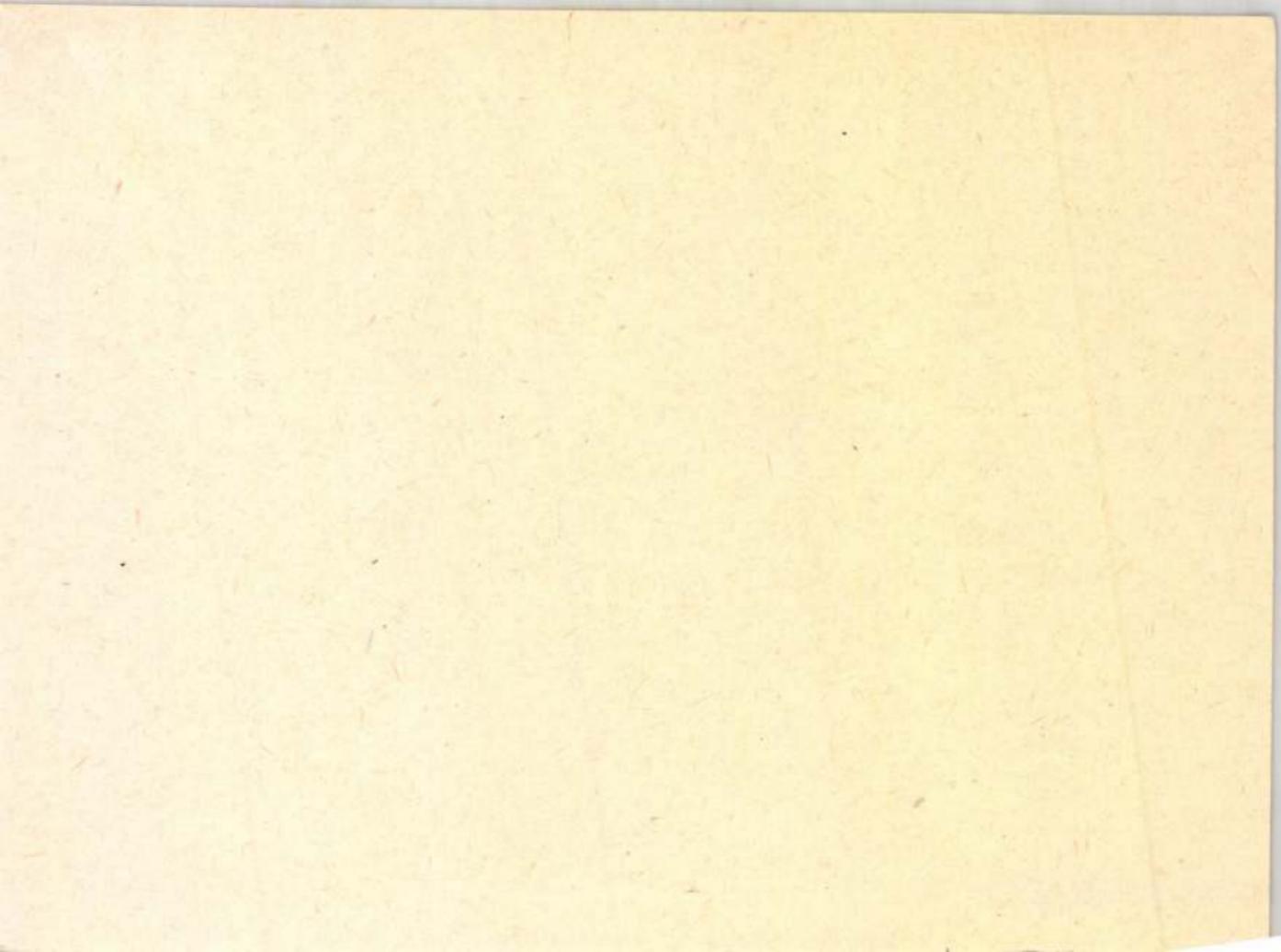
## Ferenczy Júlia

- A Szigligeti Alkotóház vendége volt 1969-ben
- Két nyáron át festett ott és a Nemzeti Galéria kiállítja munkait ( Gy. Szabó Béla is ott volt )

Ferenczy Júlia : Szigligeti mozaik

Igaz Szó . 1972 / 4

611 old



Ferenczy Julián

FERENCZY JULIA pasztelljeinek kiállítása a Korunk Galériá-ban./rövid hir./

Utunk, XXXII.évf. 16./1486./sz. 1977.  
ápr. 22. 8.old.

1880

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

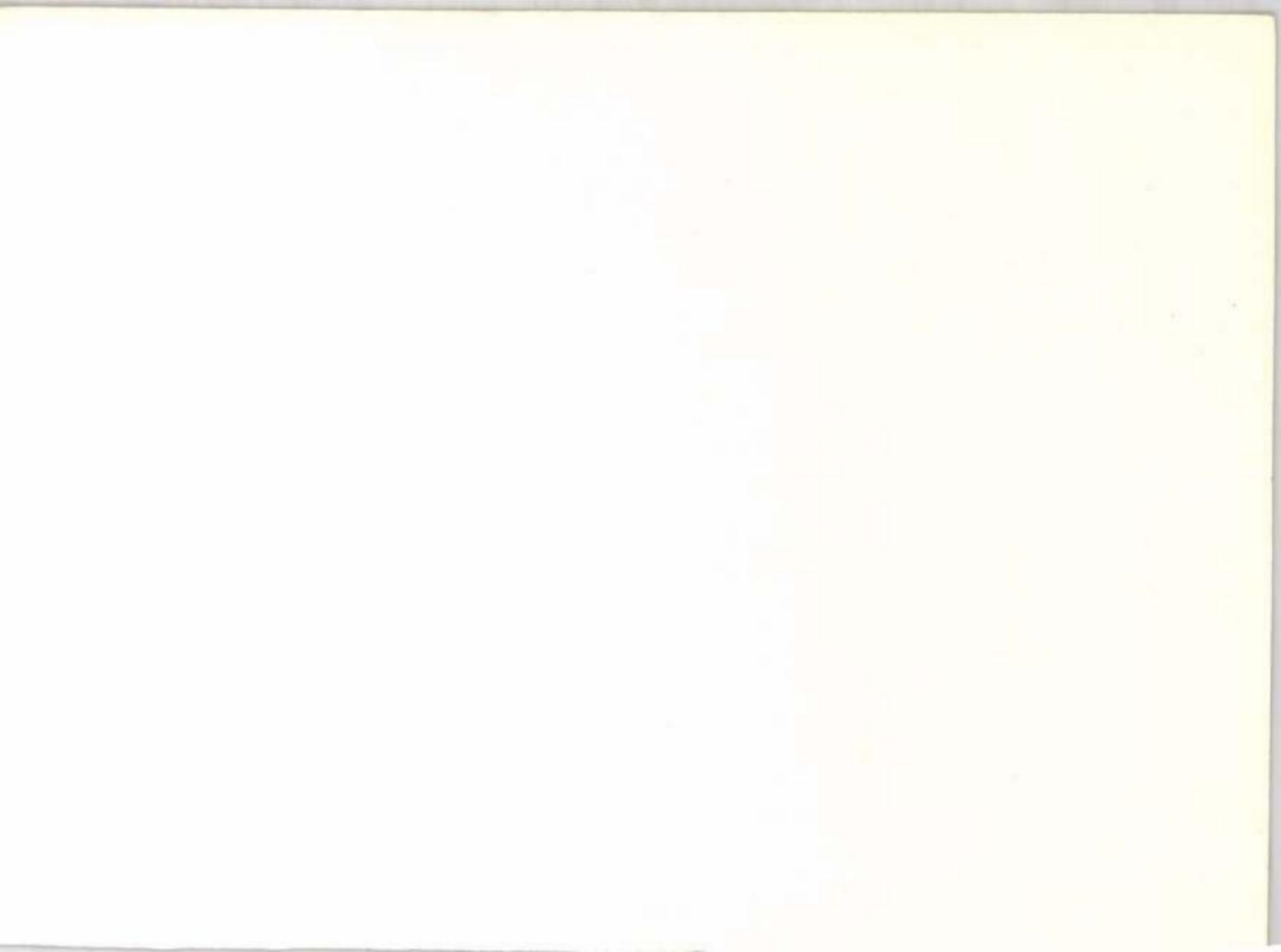
FERENCZY JULIA

Az Igaz Szó 1984 5. száma /május/  
Ferenczy Julia festményeiből közöl  
illusztrációkat.

1. The first part of the document  
describes the general situation  
of the country and the  
state of the economy.  
2. The second part of the document  
describes the state of the  
economy and the state of the  
country.

Jeremy Julia  
Three Jakes + 5 dms

Magan Newark 1985.1.14.

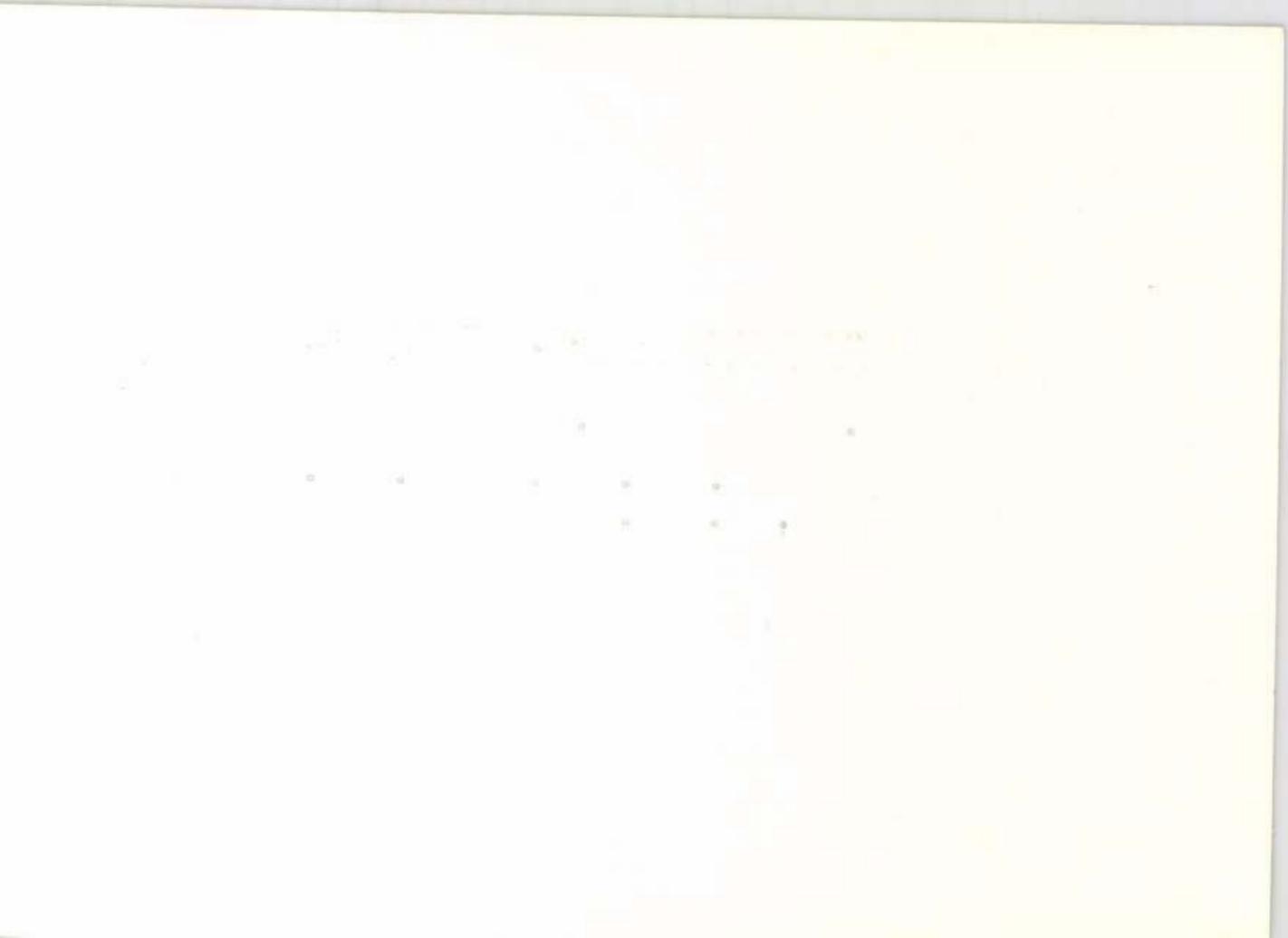




Ferenczy Julián

FERENCZY JULIA és GY. SZABÓ BÉLA  
kiállítása Csikszerezdán a Művelődési  
Házban. /rövid hír./

Utunk, XXXII.évf. 28./1498./sz. 1977.  
július 15, 8.old.



Ferenczy Julián

Rácz Győző:

A lira bűvöletében./FERENCZY JULIA festőművésze-ről./

Utunk, XXXII.évf. 16./1486./sz. 1977.  
ápr. 22. 7.old. 1 kép.



Ferenczy Julián

FERENCZY JULIA pasztellképeinek és  
GY. SZABÓ BÉLA fametszeteinek kiállít-  
tása az Egyetem Ház klubtermében.  
/Rövid hír./

Utunk, XXXIII.évf. 21./1543./sz. 1978.  
~~június~~ május 26. 8.old.

1904

-----

1905

-----

.....

.....

Ferucy Julia

- pasteljeitort apr. 16-án szállit-  
tas nyílt a Kórus Galériában

(Kórus hírei)

Kórus 1977/4





FERENCZY JULIA

Murádin Jenő:

A pasztellfestő hűsége. /Ferenczy  
Julia képeiről./

A Hét, X. évf. 1979. 17.sz. ápr. 27.  
7. old.



FERENCZY JULIA

Murádin Jenő:

Látogatóban FERENCZY JULIÁNál.

Uj Élet, XXII.évf. 12./494./sz. 1979.  
június. 19.old. képekkel.

1870

1870

1870

FERENCZY JULIA

FERENCZY JULIA és GY.SZABÓ BÉLA  
Testményeiből és ill. metszeteiből  
kiállítás nyílt a Dés Municipiumi  
Muzeum művészeti galériájában.  
/rövid hír./

Utunk, XXXIV.évf. 17. /1591./ sz.  
1979. ápr. 27. 8.old.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script.

FERENCZY JULIA

FERENCZY JULIA és GY. SZABÓ BÉLA  
közös kiállítása látható a szatmá-  
ri Művészeti Galériában. /rövid hir./  
Utunk, XXXIV.évf. 20. /1594./ sz.  
1979. május 18. 8.old.

1880

1880

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----



FERENCZY JULIA

Az aradi Alfa Galériában megnyílt  
GY. SZABÓ BÉLA és FERENCZY JULIA  
közös kiállítása. /rövid hír./

Utunk, XXXV.évf. 39. /1665./ sz.  
1979. szept. 26. 8.old.

As aradi Alfi Galériában megnyitja  
GY. SZABÓ BÉLA és FERENCZY JULIA  
közös kiállítását. Rövid hír.

1979. szept. 26. 8. old.  
Utunk, XXXV. évf. 39. \1665. \ az

Ferenczy Julia, [

]

Kiadott képlapten az Alkotó-  
házban.

- Hí-

8.

Népszabadság, Bp 1973. június 15.

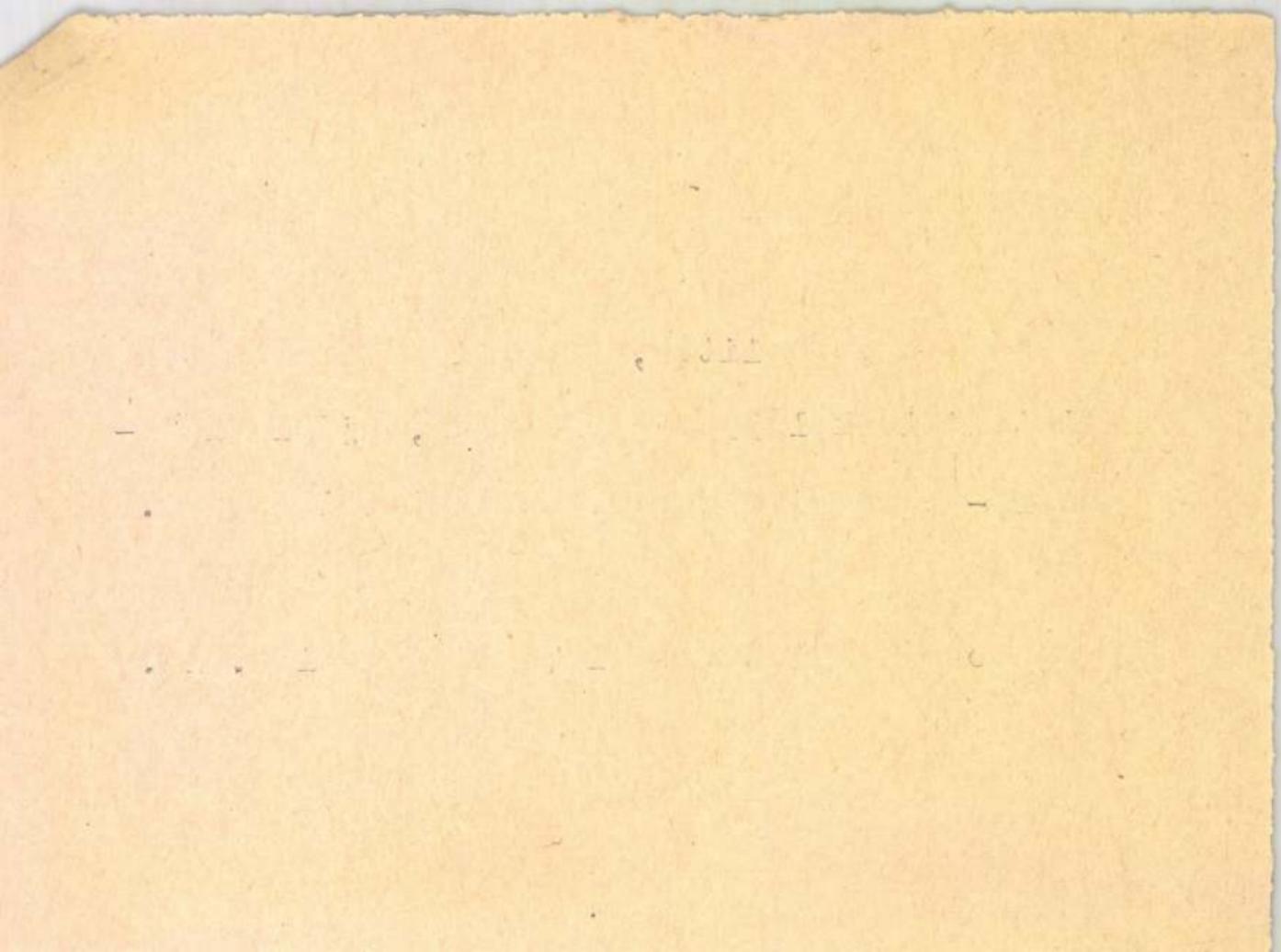


Ferenczy Lilla

neve említve, szerepel a Barabás Céh fiataljainak 1939 decemberében, majd 1941 január -februárjában rendezett kiállításokon.

Korunk Kolozsvár 1974/2

188. old.



Frenszy Zsuzsanna

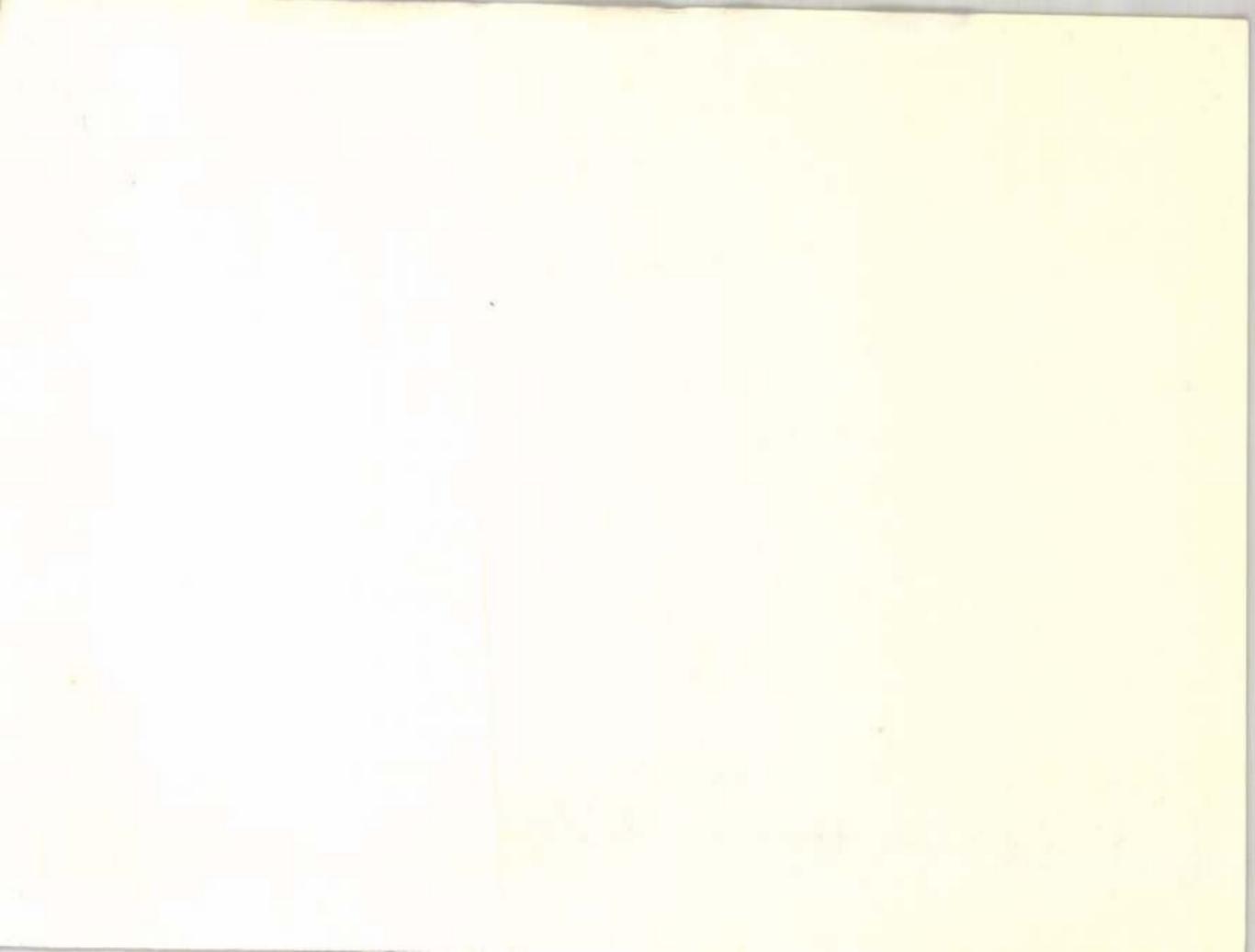
Holovszkai festőművész, képzőművész  
vált a Nemzeti Galériában és Debrecenben.

Árth Zsuzsanna: Tiszta színek képzőművész

Alföld

1973/2

93 old.





Ferenczy Julia  
festő

A Magyar Nemzeti Galériában  
volt kiállítása.

**Turcsány Zsuzsa: Kusztos Endre kiállítása.**

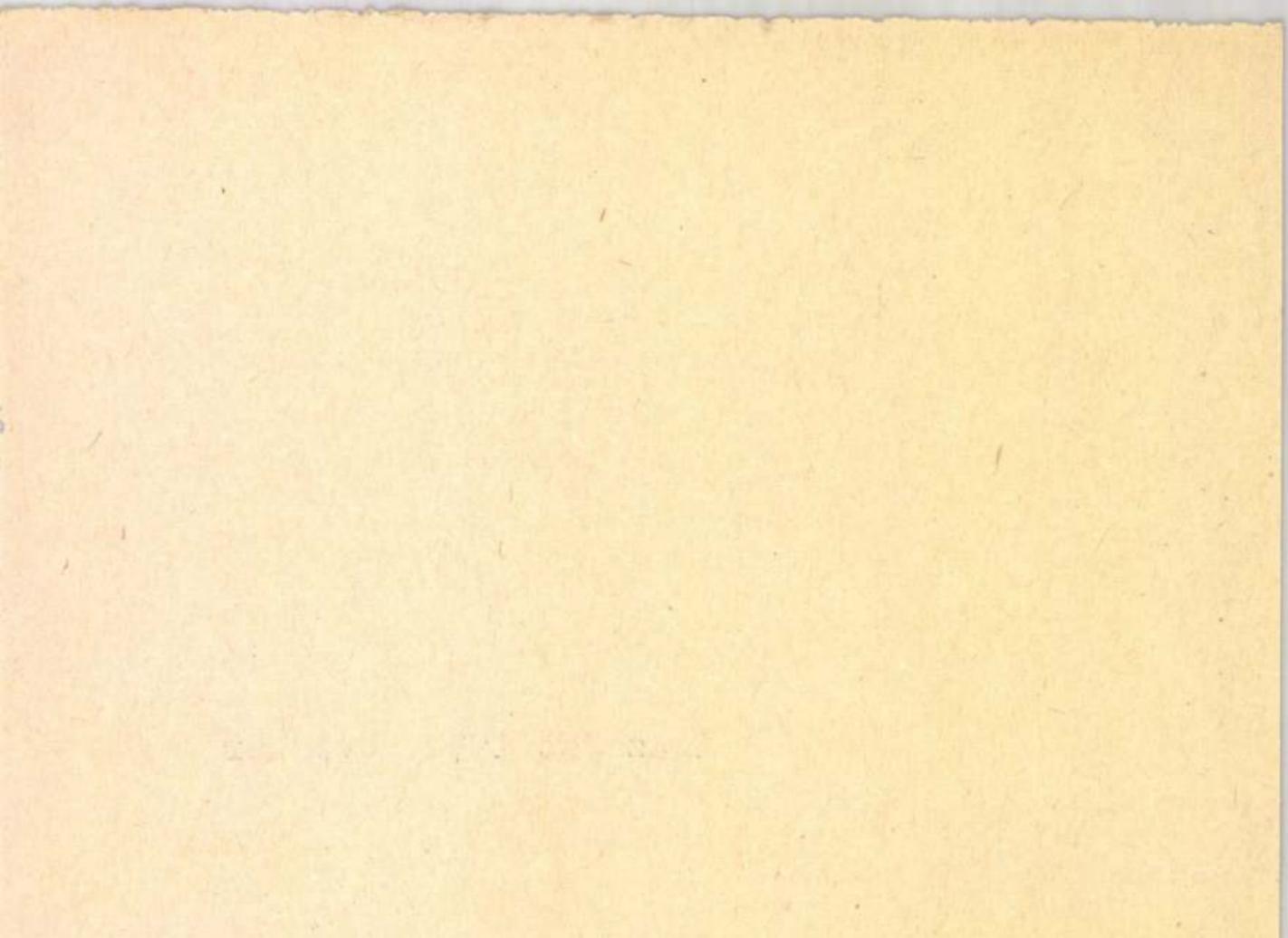
**MŰVÉSZET, 1972.december - 36.oldal**

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

Ferenczy Julián

Quercus lepidocarpa reproduktója  
a Szépművészeti Múzeumban

Igaz Szó 1972 november



Fercsú Júlia

Pasztellje a jelzett tulajdonban.

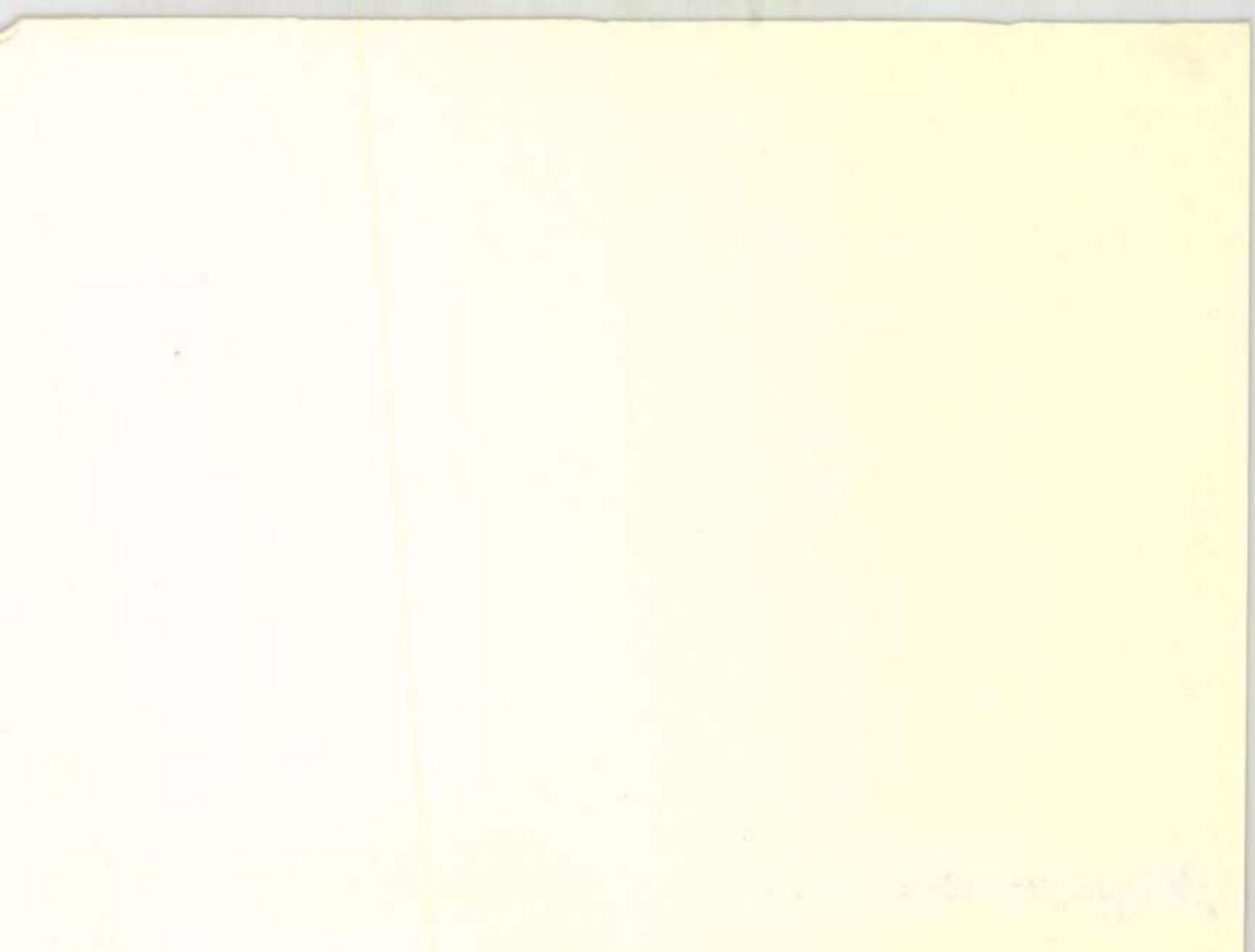
Nagy László Férns: Elkes Vencel műcsümban; Műgyűjtő, 1972. 2. sz. 16. l.



Ferenczy Júlia (Kolozsvár)

"  
Ősz, 1964, pasztell

Műgyűjtő; 1972.2.22. 17-l.



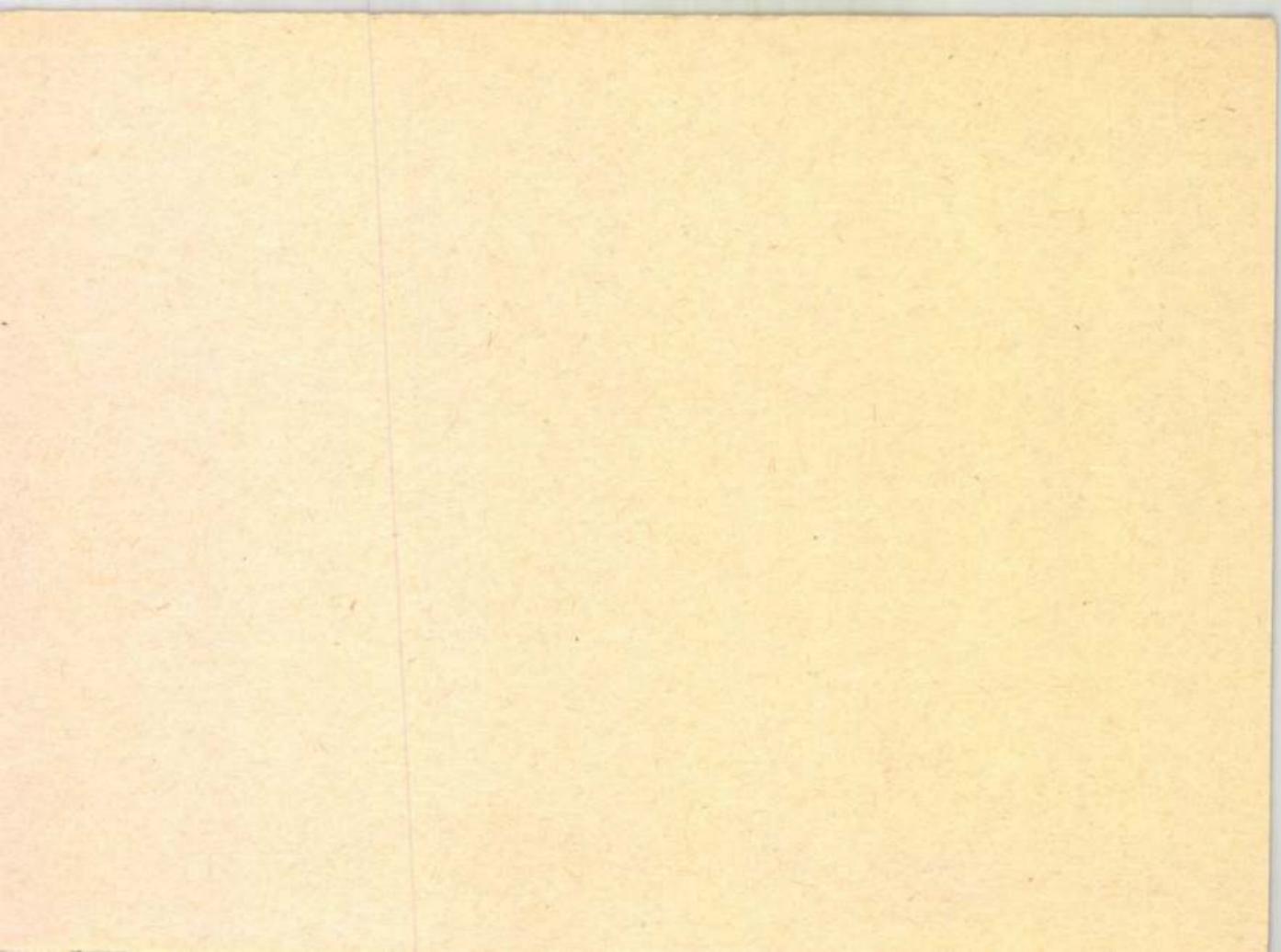


Ferenczy Júlia, lesto

---

M. Gy. Szabó Béla és felesége, Ferenczy Júlia új  
művészes kiállítására nyit meg a napokban  
Szentesen. — Ferenczy Júlia költő barátai  
péket állított ki.

Szegedi Megyei Újság, 1946. június 14.



1944. III. 15. 19.30 / 45 / V.

Egri Kaleidoszkóp

Ferenczy Kálmán karácsonyi levele

- / Idézet. / 1021

- Eger város történetében, a kovácsoknak, évszázadok óta, jelentős szerepük volt. Erről olvashatunk, Dobó István feljegyzésében, erről Mikszáth Kálmán regényében. És a mai egri életnek is van egy kovács nevezetessége, egy híres kovács, akiről az elmúlt 10 év alatt különböző cikkek jelentek meg, ilyen címekkel. A kovács polihisztor. Fazola unokája. A 17. segéd, VAsból nőtt virág. A fém csengéséből zenét kovácsolt. A megpatkolt tojás. Ferenczy Kálmánt tehát nem kell nekünk fölfedezni, ő már híres ember Egerben. Mindenki ismeri, nemcsak a városban, de egész országban is, sőt külföldön is. Egy a kérdés, hogyan lett az egykori ismeretlen kovácsemberből világhírű mester?

- Ez az út nagyon hosszú volt, és nagyon küzdelmes, mert falusi gyerek voltam, és legelőször, mikor arra, gondoltam, hogy szeretnék ipart tanulni, bizony nemigen lehetett várost látogatni, még 1920-ban, és első esetben mikor megláttam Eger városát, és megláttam a mozdonyt, füstölögve elmenni előttem, akkor mondtam édesapámnak, én az szeretnék lenni, aki az ilyen mozdonyokat készíthet. És így kerültem én a kovácsműhelybe. Én aztán a magam szorgalmából hozzákezdtem az én szabadidőmben dolgozni, kovácsolgatni, persze titokban, a világon senki nem tudott róla.

- De a végén mégicsak kiderült, mert hiszen az egykori Fazola mester műveihez hasonló nagyon szép kovácsveretek díszítik ma már a várost. Mindenütt látni Ferenczy Kálmán munkáit.

- Ugy történt, hogy a feleségem egyszer elment a piacra, és összetalálkozott egy asszonnyal, és azt kérdezte, hogy a férje szabadidejében mit csinál? És mondta, hogy kovács. Azt mondta, miket? És amikor elmagyarázták egymásnak a történetet, megjelent nálam az első ujságíró, aki a következő címmel indította az első ujságcikket rólam, Fazola unokája.

- Miért nevezik magát Fazola unokájának?

- Az emberek állapították, nem én, akik elneveztek Fazola unokájának, mert 200 év óta, senki sem tudta úgy megközelíteni a kovácsművészetet, mint én.

- És tulajdonképpen eszményképe, mesterideálja, Fazola Henrik.

- Mondhatom aztat, hogy most már annyira sokat gyakoroltam, és tanultam önmagamtól, fejlesztettem, hogy most már Fazolának két munkájában is örököse vagyok. Elmentem Schönbrunba, életemben ott találkoztam először olyan vasanyaggal, ami négyzetcentiméterenként van megművelve, ezt csak Egerben lehet látni a megyei tanácsnál, Fazola Kapun. Tehát megállapítottam, Ausztriában tanult Fazola. Fazoláról megtudtam azt a tojás patkolásával kapcsolatban, abban az időben is voltak versenvek.



szer egy kovács, ottan az ügyességének kifejezésével, hogy egy tojást megpatkolt, megsarkantyúzott. Ennek 200 éve, és ezelőtt 10 évvel énvelem ujitatta föl ezt a hagyományt Budapest. Ezt a munkámat, a brüsszeli világkiállításra vitték.

- Igen, ennek a nevezetes munkának a képe itt van, Ferenczy Kálmán műhelyében. Node mi ennek a titka, hogyan lehet egy tojást, egy sarkantyúval úgy megpatkolni, hogy ne törjön össze ?

- Amikor hozzákezdtem, azt vettem észre, hogy úgy megtanultam káromkodni, és nem győztem a rántottát enni, mert a 38. tojást sikerült megpatkolni, és megsarkantyúzni.

- Node miért olyan bravúr ez ?

- A tojás megpatkolásának az a bravurja, hogy azt érezni kellett, ezt már nem kiszámítani, ezt már érezni kellett, hogy amikor én a vasat a sarkantyút megkovácsoltam, hogy amikor rátettem, és amikor az kezdett lehűlni, hogy nehogy összeroppantsa a tojást. Mert ha ezt eltévesztettük, éppen ezért tört össze 38 tojás. Ennek az eltalálása, ez volt az igazi bravúr.

- Az, amit most látunk itt a műhelyében, a sorakozó lámpák, csillárok, állványok, szinte vasköltevények. Erre mi ösztönzi Ferenczy Kálmánt ?

- Hogy egy ilyen élettelen vasat az ember úgy készítse el, hogy az emberből a mosolyt csavarja ki. Ehhez szükséges szeretet, izlés, és legfőképpen az ihlet, az emberben úgy születik meg, akárcsak tavasszal, a rózsa mikor nyílik. Ennek a mesterségnek van költészete, van muzsikája, van zenéje, a mester munkaközben nem beszélget, hanem ritmussal irányítjuk a munkát.



Fereny Kálmán  
magyolka festő

Közlezkiall

1457 l

OLVASD EL ÉS ADD TOVÁBB!

## Loholsz, futsz új javak után...

Loholsz, futsz új javak után, kifúj a szél, megázol,

És a meglévő holmidra vajjon, miért nem vigyázol?

Még törekvő emberek is sokszor sárba ragadnak,

Hogy ha ezer dolgod is van, szakíts időt magadnak!

Biztosításod van már rég (jobbat nem is tehetnél),

De manapság e kis pénzért mondd, hogy mit is vehetnél?

Ezt az ügyet nem is lehet más oldalról szemelni,

Az értéket nagy sietve jó lesz ma felelni!!



Ferenczy Károly  
építész

MDK

tervei szerint  
új vasbeton csigalépcső készült a diósgyőri  
városban.

Gerő: ÉpMű 354.o.



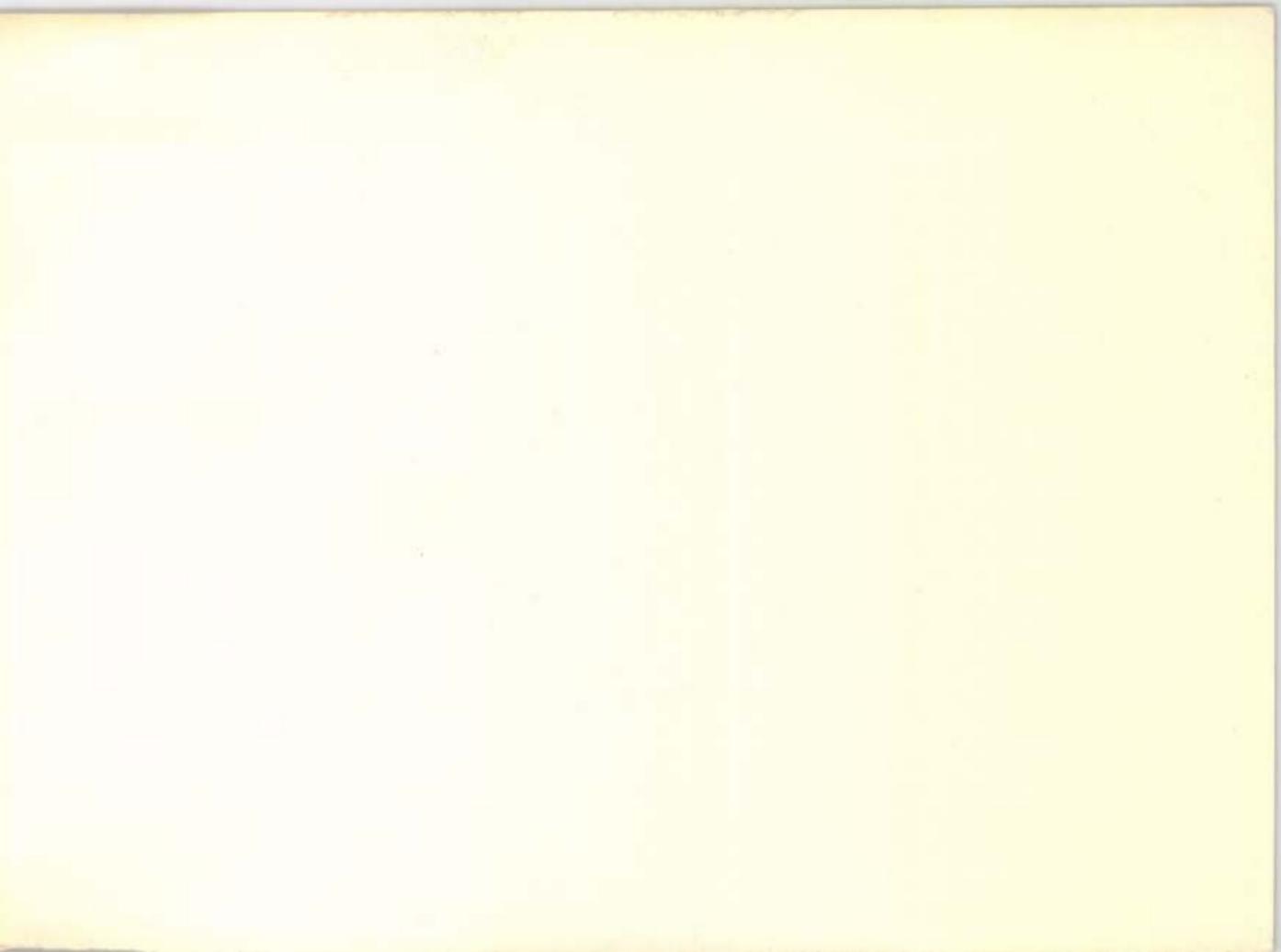
Ferenczy károly, építész

A vár helyreállítását tervezte.

G. Salvador Maria: A pécsi várkastély  
2167-469.

Élet és Tudomány, Aug. 1972. XI. 17.

XXVII  
46.



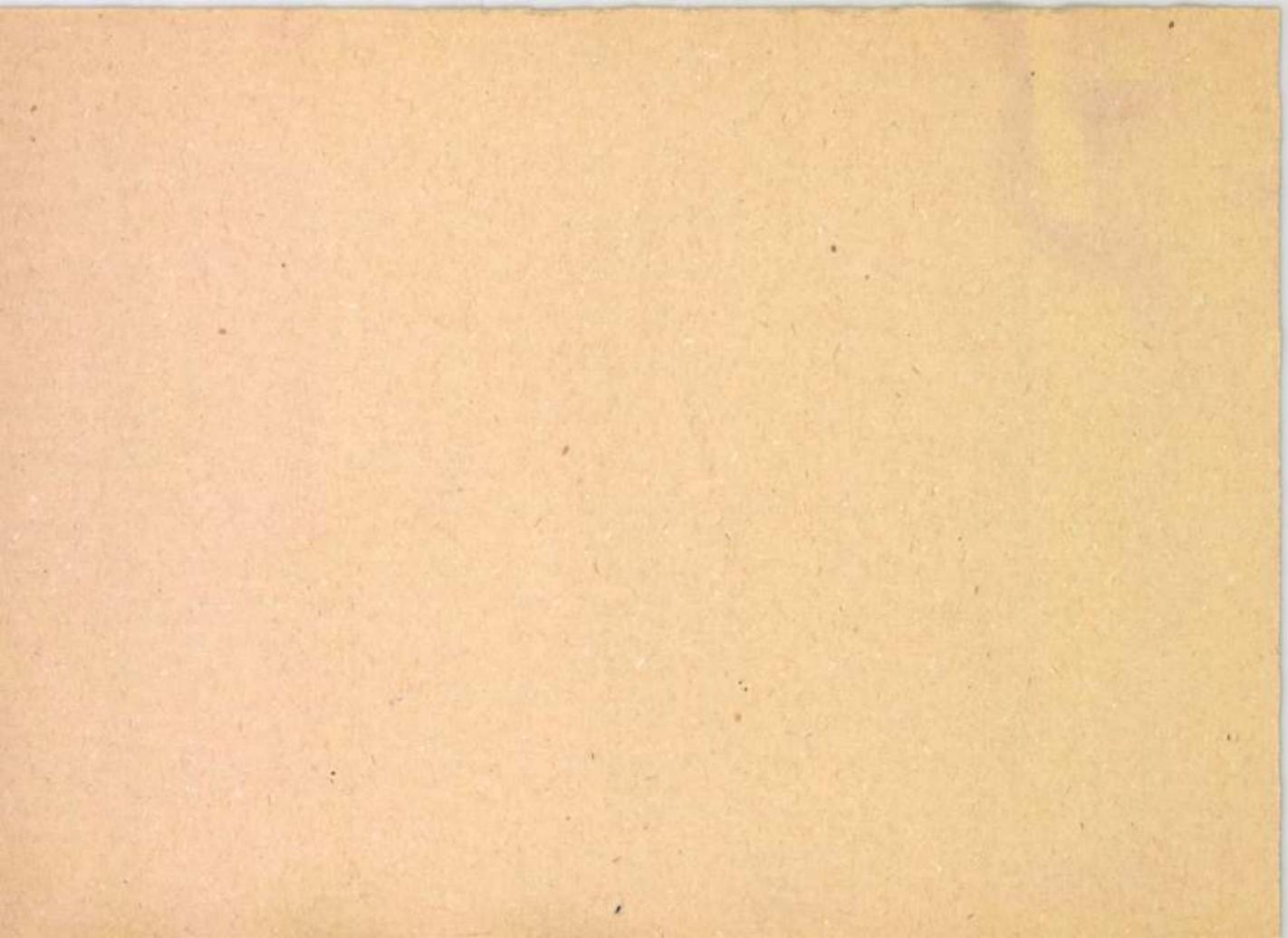
Ferenczy Károly epitése:

I'

... A szocializmus szocializmus fel-  
szólatai a termelési formák formádal-  
ma mellett az emberek szocializmusának  
open formálása, amely az előremu-  
tató kollektívformák között fogja.  
Zalotey Elemér szocializmus koncepció-  
ja, problémá-felvetése ifjú értelműben  
előremutató és fejlődési, mest... az  
epitése felvételre open települések és la-  
kasok leosztásával, amelyek a terhel-  
ésben új szocializmus... talán szocializmus  
velő életet előremutatók.

Jó támasz: Vélemények a Zalotey-  
ról szocializmusról.

Új Irás T. e. 1965 sept., 9. n. 103. l.



Terencyy Károly építés:

II.

A tés - és életmód novos örneppiggásbe  
vannak egymással és az építés és épít  
művel, mel a térbenjelentésnek, meg  
határoz, az ebben fogó életmódot és  
életformát.

Zalotay Elemer koncepciója of nagy  
volumenű, hogy már-már KGST meg  
öröspárat ipányelne, szelés köny, bírpa-  
lakás és kutaságra van műlésepa na-  
leghar kontre, megvelőhűlésa élet.  
En a megam teröröl est a megoldást  
a koncentrelet megasharat vez, ennek  
egy nélsorabel terör a noidelethe koll.  
házi technikailepes terjedelmilep meg-  
velőhűlésa reprezentatívabb formájának  
U' 2-és V. évf. 1965 sept., 8. n. 103. l.





Ferenczy Károly, epítész

+ drsámi helyreállítás: terveit  
kénsítette el. (felny. képekkel.)

szülő szülő: Jakovák Hassán pász drsámiája  
1231-1234.

Élet és Tudomány, 1972. szept. 30. XXVII  
26.

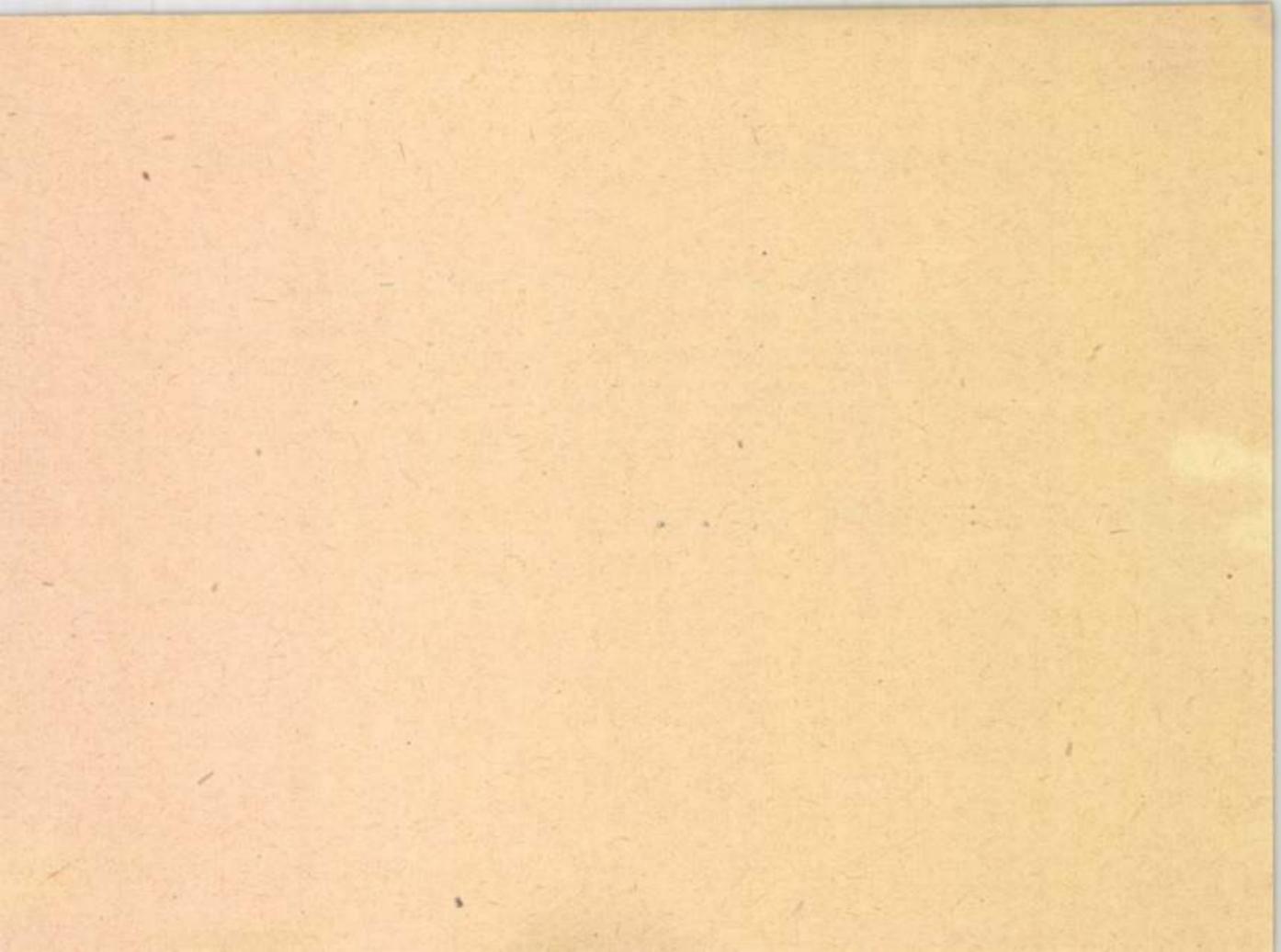


Ferenczy Károly

MDK

A pécsi Jakovali Hasszán-Dzsámi  
eredeti bejáratának és a dzsámi  
előtti terepnek helyreállítására,  
és a parksáv ~~előtti~~ kertészeti  
rendezéséhez készített terveket.

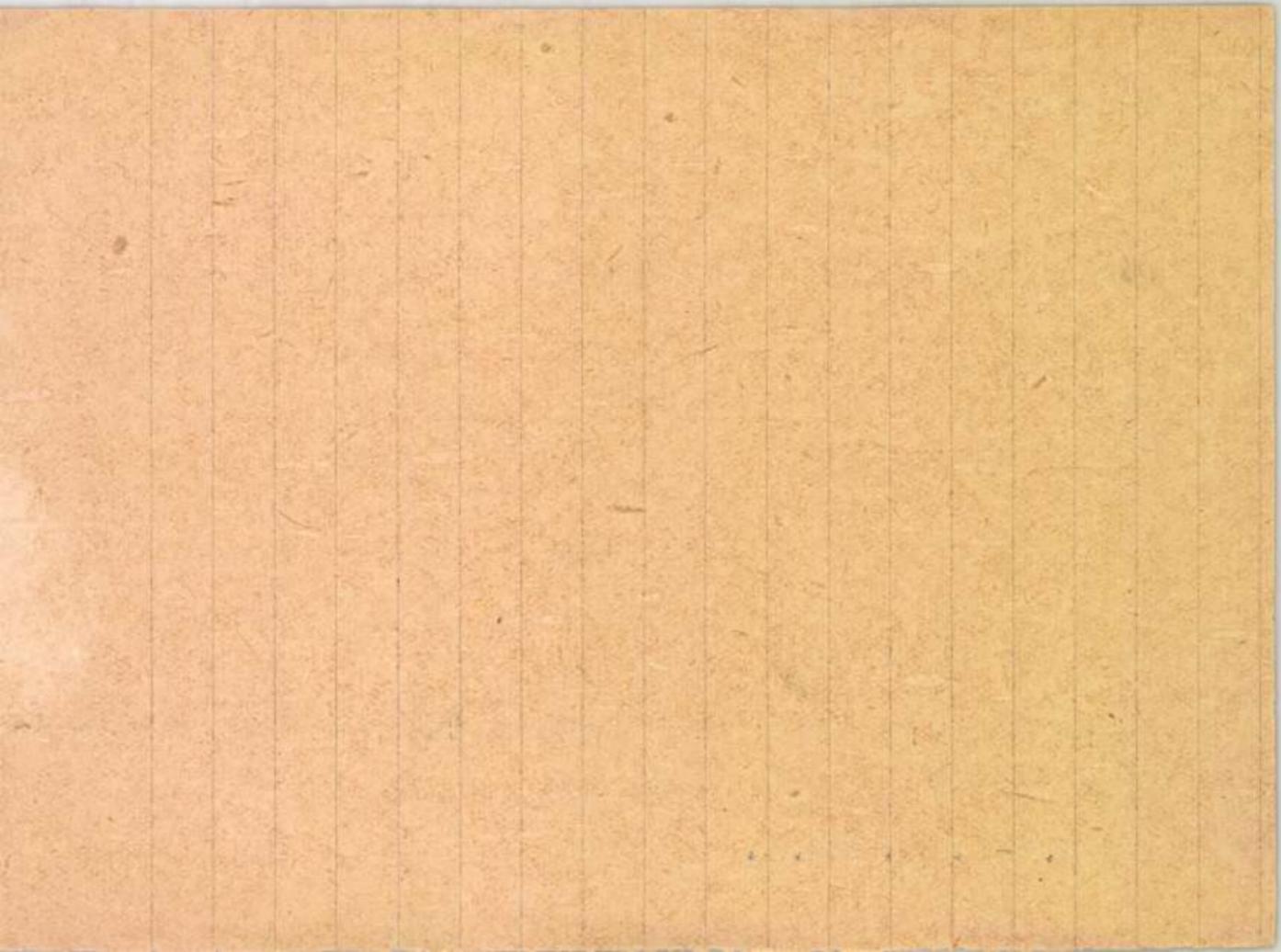
G e r ő : ÉpMűe 380.o.



Ferenczi építész .

Diósgyőri kórház tervezése

Virágh Pál: A diósgyőri kórház területének rendezése kiírt tervpályázat Magyar Építőművészet 1954.4-6.sz.164.l.



*Ferenczy*

Magyar Nemzet

1971 OKT. 11

Telefonjelentés Manchesterből:

## Meleg fogadtatással kezdődtek a magyar napok

„Window on Hungary” (Ab-  
lak Magyarországra), ez a hi-  
vatalos és igen találó neve a  
Manchesterben hétfőn meg-  
kezdődött magyar napoknak.  
A Kulturális Kapcsolatok Inté-  
zetének égisze alatt zajlik a  
változatos és érdekes program.  
Vele párhuzamosan természet-  
esen gazdasági-kereskedelmi  
események is várják az érdeklő-  
dőket Északnyugat-Anglia  
nagy városában.

Hétfő délelőtt, amikor a „vá-  
rosi kikiáltó” a hagyományos  
ceremóniának megfelelően ün-  
nepélyes hangon jelentette a  
Lord Major érkezését, a Man-  
chester City Art Gallery kiállítá-  
si termeiben megkezdődött  
az egy hétig tartó magyar  
program. Itt nyitotta meg dr.  
Rosta Endre, a Kulturális  
Kapcsolatok Intézetének elnö-  
ke azt a magyar képzőművé-  
szeti kiállítást, amely a szá-  
zadfordulói képzőművészetün-  
ket mutatja be. A házigazda,  
a Lord Major: Collis főpolgár-  
mester — aki nemrégén Buda-  
pest vendége volt — Házzy  
Vencel magyar nagykövet tár-  
saságában érkezett, s a meghí-  
vott és szép számban megje-  
lent manchesteriekkel, műér-  
tőkkel, műkritikusokkal és más  
személyiségekkel együtt nézte  
meg ezt a rangos, színvonalas-  
an összeállított kiállítást.  
Alighanem meglepte a vendég-  
látókat a századforduló magyar  
képzőművészetének az a gaz-  
dagsága, melyet a kiállítás  
reprezentál. Jóllehet ismerjük  
és szeretjük régóta az itt látott  
képeket és szobrokat, most itt  
Manchesterben számunkra is  
meglepetést szereztek, s nem-  
csak a jóleső öröm érzését ad-  
ták. A Ferenczyk, Gulácsy,  
Vaszary, Kernstok, Csók,  
Rippl-Rónai és más kiváló mes-  
terek remekei a magyar képző-  
művészet modernségéről és  
európaiságáról vallottak.

Szép nyitány volt. Ezt követ-  
ték az újabb események: a  
magyar könyvkiállítás és tex-  
tilművészeti kiállítás megnyi-  
tása. Idegen nyelvű könyveink  
és szép albumaink láthatók az  
egyiken, jeles iparművészeink  
alkotásai a másikon. A magyar  
textilművészetet otthon is, kül-  
földön is jól ismert művé-  
szeink munkái képviselik.

Kedd délután a Manchester  
közelében levő Blackburnban,

az immár nagy hírnű Kodály-  
kvartett is bemutatkozott; pén-  
teki manchesteri hangverse-  
nyüket nagy érdeklődés előzi  
meg: már többször jártak  
Angliában, méltán örvendenek  
megbecsülésnek. A kiváló vo-  
nósnégyes a többi között Bar-  
tók, Kodály, Durkó Zsolt mű-  
veivel lép az angliai közön-  
ség elé.

Az Állami Bábszínház, mely  
minden turnéján gazdagítja si-  
kertrófea gyűjteményét, való-  
jában a művészeti program  
jellegzetes eseménye. Rövid idő  
alatt nyolc előadáson lép fel  
Manchesterben. A keddi pre-  
mierén a város új, gyönyörű  
kulturális központjában Kodály  
Háry Jánosának bábváltozatát  
mutatták be — a nagyotmondó  
vitéz tehát firenzei és avigno-  
ni győzelmei után a szigetor-  
szágban is szerencsét próbált.  
És itt csakugyan győzött. Itt is  
megszerették a derék óbester  
kalandjainak bábváltozatát és  
természetesen Kodály muzsi-  
káját. Hatalmas tapsokkal kö-  
szöntötték a szereplőket, s Szi-  
lágyi Dezsőt, aki a bábszínpad-  
ra írta, Szönyi Katót, aki ren-  
dezte a Háry Jánost. Megint  
csak az együttest illendő ki-  
emelnünk, azt a fizikai és szel-  
lemi munkát, fegyelmet és mű-  
vészi alázatot, mellyel most  
már évek óta az egyedülálló  
produkciókat megteremtik.

Ez talán még fokozottabban  
vonatkozik a szerdán két elő-  
adáson bemutatott koncertmü-  
sorukra: A fából faragott ki-  
rályfi és a Petruska gyakran  
és hosszan méltatott kivételes  
szépségű bábelőadása ezúttal  
is lenyűgözte a nézőt.

A kedd esti bemutatkozás  
után a szerda reggeli Guardian  
meleg hangú és alaposan elem-  
ző kritikában dicséri meg a  
Bábszínház Háry-előadását.  
Azt írja, hogy ez a tündérmese  
a felnőtteket és a gyermekeket  
egyaránt elragadtatta. Kiemeli  
a bábuk különlegességét, az  
előadás rendezésének apró fi-  
nomságait. A BBC televízió a  
premier napján mutatta be  
egyik színes adásában a báb-  
színház aznapi főpróbájának  
egy-egy pillanatát.

A kedvező fogadtatás után  
bizonyára ilyen hangulatban  
és ilyen sikerrel folytatódik a  
vendégjáték Manchesterben.

Demeter Imre

oje részt vesz. I  
a tanácskozási  
cióban parlamen  
és különféle po  
zatokhoz tartozó  
nélyiségek. A c  
képviselt rétegek  
sokféleségét tek  
natjuk, hogy ily  
szetételű delegá  
sehol nem képviselte Ciprust.

## Reális formát öltött

Mihail Zimjanyin, a *Pravda* főszerkesztője, a béke-világkongresszus szovjet előkészítő bizottságának elnöke:

— Az alatt a néhány hónap alatt, amely a béke-világkongresszust előkészítő első konzultatív tanácskozás óta eltelt, a béke-világkongresszus eszméje *reális formát* öltött. A kongresszus előkészítésének kérdéseit aktívan és gyümölcsözően tárgyalták és tárgyalják a legkülönbözőbb nemzeti bizottságokban, nemzetközi szervezetekben, a kongresszus céljait és feladatait egyetértéssel fogadták több nemzetközi és regionális tanácskozáson. Megállapíthatjuk, időszerű volt az a kezdeményezés, miszerint össze kell hívni a különböző politikai és ideológiai orientációjú társadalmi erőknek egy olyan széles fórumát, amelyet a nemzetközi béke és biztonság megőrzésére és megszilárdítására irányuló törekvések egyesítenek. A kezdeményezés nagy lendületet adott a béke-mozgalom aktivizálásának az egész világon. Ezért elmondhatjuk, hogy e kongresszus a második világháború utáni időszak társadalmi mozgalmainak történetében *nagy jelentőségű eseménnyé válhat*, ha figyelmünket és erőfeszítéseinket a fő feladatra összpontosítjuk, arra, hogy kidolgozzuk és megvalósítsuk a nemzetközi feszültség további enyhülésére, a béke megszilárdítására és a népek közötti baráti együttműködésre irányuló tevékenység együttes programját.

(hbl)

tessestől szót arról, hogy a szakszervezetek mind a gazdasági vezetők, mind saját munkájuk iránt egyre nagyobb követelményeket támasztanak. — Ez azért is fontos — mondotta —, mert a szűken értelmezett szakmai munka néha még a jól dolgozó gazdasági vezetők figyelmét is elvonhatja a dolgozókat érintő kérdésekről. A szakszervezetek feladata, hogy erre figyelmeztessen, napirenden tartsa a dolgozók problémáit, s közreműködjen azok megoldásában.

A közös munka eredményeként értékelte, hogy a népgazdaság ideai tervének teljesítése jó úton halad. Az ipar és a mezőgazdaság egyaránt teljesíti tervét. Az iparon belül meggyorsult olyan fontos ágazat termelése, mint az építőanyagiparé, ahol korábban akadozott a munka. A vegyipar, s újabban a könnyűipar is dinamikus fejlődik. Külkereskedelmünk mérlege annyiban tér el a tervezettől, hogy *aktívumunk nagyobb a számítottnál*.

Fontos feladat külkereskedelmünk fejlesztésének további megalapozása — mondotta a továbbiakban Nyers Rezső. A kelet—nyugati gazdasági kapcsolatok erősödésének folyamata egyre inkább növeli az exporttermékeink minősége iránti követelményeket. Számolnunk kell azzal, hogy a jövőben a szocialista és nem szocialista országok egyaránt az egyre jobb minőségű árut veszik át, *s már most gondoskodni kell arról, hogy ilyen termékek egyre nagyobb mennyiségben álljanak majd rendelkezésre*. Különösen vonatkozik ez a gépipari cikkekre, amelyeknek struktúráját

### ADMINISZTRÁCIÓBA (LYUKKÁRTYAKISZEDŐKET)

AZONNALI BELÉPÉssel FELVESZÜNK  
(ÉRETTSÉGI NÉLKÜL IS)

Jelentkezés:

**FÜSZÉRT VII., DOHÁNY UTCA 40.**

**MUNKAÜGYI OSZTÁLY**

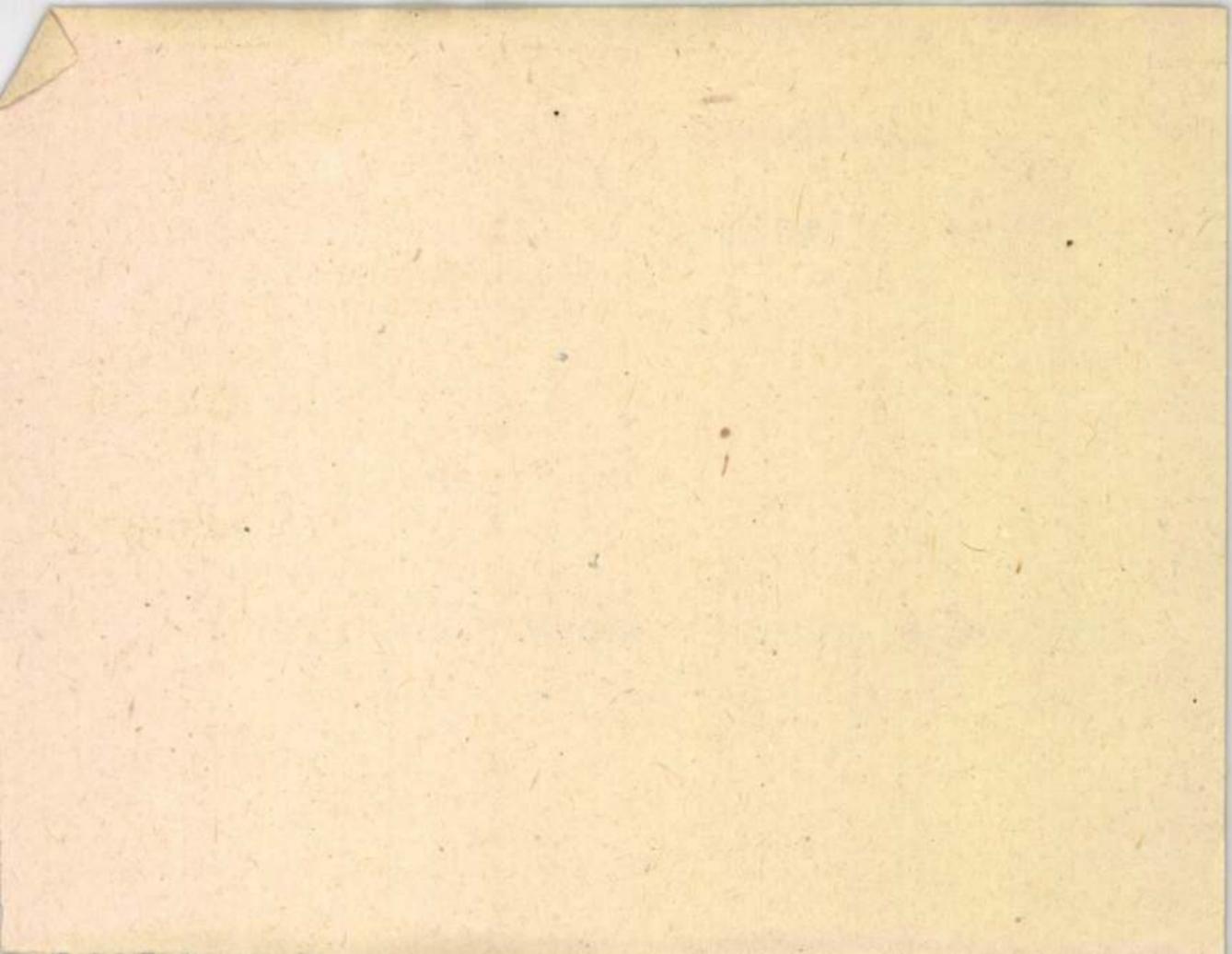
**SZOMBAT KIVÉTELEVEL**



MDK

Ferenczy

Elek Artur: Nagy. rézkarcok. Nyugat, 1922. dec. 1.  
1412-1413 l.



**Tentoonstellingen in 1995**

**21.5 - 1.10**

Imaginaire Museum Hubert en Jan Van Eyck  
Foto's op ware grootte van al hun werken, door A.L. Dierick

**11.7 - 15.10**

Hongaarse schilderkunst van de 19de eeuw  
uit de Nationale Galerie te Budapest

**28.10 - 28.1.1996**

De etsen van Jules de Bruycker (1870-1945)  
De houtsneden van Edgard Tytgat (1879-1957)

**Expositions en 1995**

**21.5 - 1.10**

Musée Imaginaire Hubert et Jan Van Eyck  
Photos grandeur nature de toutes leurs œuvres, par A.L. Dierick

**11.7 - 15.10**

La peinture hongroise du 19ième siècle de la Galerie Nationale  
de Budapest

**28.10 - 28.1.96**

Les eaux-fortes de Jules de Bruycker (1870-1945)  
Les gravures sur bois d'Edgard Tytgat (1879-1957)

**Museum voor Schone Kunsten Gent 1995**

**Exhibitions in 1995**

**21.5 - 1.10**

"Musée Imaginaire" Hubert and Jan van Eyck  
Full-scale photographs of the complete works by A.L. Dierick

**11.7 - 15.10**

19th Century Hungarian Painting  
from the National Gallery in Budapest

**28.10 - 28.1.1996**

The Etchings of Jules de Bruycker (1870-1945)  
The Woodcuts of Edgard Tytgat (1879-1957)

**Ausstellungen 1995**

**21.5 - 1.10**

"Musée Imaginaire" von Hubert und Jan Van Eyck  
Photos ihres Gesamtwerkes in natürlicher Grösse, von A.L. Dierick

**11.7 - 15.10**

Die ungarische Malerei des 19. Jahrhunderts aus der  
Nationalgalerie von Budapest

**28.10 - 28.1.96**

Radierungen von Jules de Bruycker (1870-1945)  
Holzschnitte von Edgard Tytgat (1879-1957)

FERENCZY  
Károly



*Károly Ferenczy (1862-1917), Tuiniers, 1891*

## Museum voor Schone Kunsten Gent 11.7 - 15.10.1995

Meer dan 100 werken, geselecteerd uit de Nationale Galerie te Budapest geven een indringend beeld van het Hongaarse landleven in de tweede helft van de 19de eeuw. Ze illustreren de belangrijke bijdrage van de Hongaarse kunst aan de openluchtschilderkunst in Europa, waarbij het voorbeeld van het Franse realisme en impressionisme toonaangevend was. Deze tentoonstelling wordt georganiseerd door de Vlaamse Gemeenschap in het kader van het cultureel akkoord met de Republiek Hongarije.

Une sélection de plus de cent œuvres de la Galerie Nationale de Budapest donne une image prégnante de la vie paysanne hongroise durant la deuxième moitié du 19e siècle. Ces tableaux soulignent l'apport de l'art hongrois à la peinture de plein air en Europe, que dominaient largement le réalisme et l'impressionnisme français. Cette exposition est organisée par la Communauté Flamande dans le cadre de l'accord culturel avec la République hongroise.

### Hongaarse schilderkunst 1860 - 1910

More than 100 works of art, selected from the National Gallery in Budapest, offer a penetrating insight into Hungarian rural life in the second part of the 19th century. They illustrate the important contribution of Hungarian art to European open-air painting, in which the examples of French realism and impressionism were prominent. This exhibition was organized by the Flemish Community in the terms of the cultural agreement with the Republic of Hungary.

Mehr als 100 Werke, die alle aus der Nationalgalerie in Budapest stammen, geben ein eindringliches Bild des ungarischen Landlebens in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Sie illustrieren, welchen bedeutenden Beitrag die ungarische Kunst zur Freilichtmalerei in Europa geleistet hat. Als tonangebende Vorbilder galten dabei der französische Realismus und Impressionismus. Diese Ausstellung wird von der Flämischen Gemeinschaft im Rahmen des mit der Republik Ungarn geschlossenen Kulturabkommens veranstaltet.



*Mihály Munkácsy (1844-1900), Drinkplaats, 1869*



Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap



voordeeltarif: gecombineerd biljet trein + tentoonstelling

Open: dinsdag - zondag 9.30 - 17.00  
maandag 17 en 24 juli

Ouvert: mardi - dimanche 9.30 - 17.00  
lundi 17 et 24 juillet

Open: Tuesday - Sunday 9.30 - 17.00  
Monday 17 and 24 July

Geöffnet: Dienstag - Sonntag 9.30 - 17.00  
Montag 17. und 24. Juli

Ferenczy  
Károly

## Robert Graves Szentendrén

A most elhunyt kitűnő angol író, Robert Graves mindig szívesen jött Magyarországra, különösen azért, hogy Devecseri Gáborral összebarátkozott. Graves már megírta Claudius római császárról szóló két regényét, Devecseri Gábor elkészült ragyogó Homérosz-fordításaival: a két jeles szellem az antik világ nagy-szerű ismeretében, a római és görög mitológia szeretetében találkoztak. Olyannyira, hogy az embernek, jóbarátnak is igen kellemes Devecseri Gábor vendége is volt Robert Gravesnek az angol író villájában a spanyol Mallorca szigetén. Örökké volt megbeszélni valójuk. Angolul per-se. (Hadd jegyezzem meg itt, ha már a görögöknél tartottam, hogyan mesélte el egyszer Devecseri Gábor a mai görögökkel való találkozását. Görögországi útján, az antik görög nyelv tökéletes tudásával lépett be kereskedőhöz, keresett fel éttermet, s mikor megszólalt: felragyogtak Ellasz polgárainak ábrázatai, csak éppen nem értették Devecseri Gábor-t. Devecseri ugyanis a kétezer-kétezeröttszáz évvel ezelőtti görögöt beszélte, a homéroszit, a klasszikust. Mintha valaki ma egy kiskunlacházi áfészbe Anonymus, vagy Balassa Bálint nyelvén nyitna be. Am Devecseri Gábor kellemes modorának sikerült a modern görög honpolgár agytekervényeit is megindítania és évezredek távolából végül remekül megértették egymást.)

1968 májusában Robert Graves újra ellátogatott magyar földre. Nyilván kedvelt bennünket. A Magyar Pen Club fogadást rendezett számára — ma is őrzik a megjelentek fényképét —, és május 11-én délután vízbusszal való kirándulásra hívta meg, Szentendrét bemutatandó. Szentendre szépségeinek, vonzó voltának akkor már nagy híre volt, a PEN vezetősege úgy vélte, hogy az író érdekelni fogja Szentendre különös világa. E hiedelemnek oka is volt: Graves az időben nem hagyta még abba a mitológiákkal való foglalkozást, transzcendens, metafizikus tanulmányokkal tördődött. „Ez volt a hobbija” — mondanánk ma, és a PEN-ben sok írotársat talált valóban, akikkel illetően kérdésekben értekezhetett.

A vízbusz délután, korán indult, hogy be lehessen járni a divatos kisvárosnak utcáit, hogy megismerhessen egy „antik magyarországi” várost, hiszen nagyvárosokat, sablonosakat és eredetieket ismert eleget.

Nekem jutott az a feladat, hogy kalauzoljam az angol író és társaságát. Magam elé rajzoltam

már az útvonalat is: a kikötőből a főterre, onnan a keskeny, lépcsős sikátoron át a Templomdombra, a püspöki székesegyházba, s onnan kissé labirintikus útvonalon vissza egy étterembe. Akkoriban úgy ismertem a városcsokkát, mint a tenyeremet, könyvet írtam róla.

A hajóút igen kellemes volt. Vidám társaság gyűlt egybe, az elnök Boldizsár Ivánék, Passuth Lászlóék, Kéry Lászlóék, Devecseriék, Képes Géza — ha jól emlékszem — Szentkuthy Miklós és persze Timár György, aki a kirándulásnak szervezője volt. Az emlékezet kihagy, nem lehet pontos, hiszen voltunk vagy harmincan.

Simán siklott a vízbusz, az idő naptól sugárzott, mindenki megtalálta a maga társaságát. Graves is Devecserit. A boldog semmittevés és a duruzsoló diskurzus örömeinek áldoztunk.

Újabb tervet gondoltam ki a város gyors megismerésére: a Duna-partnál kezdjük, a Tanács-házig megyünk, onnan kis, véndalmát utcácskákön át a Ráby Mátyás tére s tovább. Fog ez menni!

Mikor kiszálltunk, éppen a harmadik változatnál tartottam az elmémben: Ferenczy Károly háza előtt föl a Szamárhegyre, onnan a legszebb a kilátás szerte a tájra, hadd kapjon Graves elsőbbed egy áttekintést.

Ma is őrzöm a képet, ahogy Graves megállt a kikötő pallóján, széles fehér kalapjában, tömött, pompásan díszítő ősz hajjal és Szakonyi Károlyval, majd egy kislánnyal beszélget. Derű ömlik el arcán, letörölhetetlen mosoly. Indulhatunk.

Végigtipegünk a Duna töltésén, érünk a felvezető kis utca sarkához. Mint egy IBUSZ-társaság. A sarkon vendéglő. Graves megtorpan. Ismerős cégér libeg a lében, sokszor láthatott már ilyet délszaki útjain.

— Mi ez?

Timár György kissé óvatosan mosolyog:

— A Görög Kancsóról elnevezett vendéglő.

Már éreztem, hogy leszakadt szép útiterveim pallója. Mert Robert Graves egyet intett, félbalt csinált és nyílegyenesen indult a Kancsó felé. Odabent leült, barackot kért, ránézett Devecserire és ott folytatták, ahol a hajón végezték: a transzcendens és metafizikus dolgokon.

Ki se lépett a Kancsóból hajóindulásig s az utolsó korty barackig. Fele néppel indultam a Szamárhegynek csupán.

Szombathy Viktor

Magyar Nemzet  
1986. 1. 15.

gaimazták meg, hogy néhány területen — elsősorban Bagamér, Lé-tavértes, Beregyóújfalu, Balmaz-újváros térségében a foglalkoztatási viszonyokat központi megyei és helyi összefogással javítják.

A Komárom Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága a Lábatlani Papirgyárban tartotta ülését. Egyebek között elmondták, hogy a gyárban a hatodik ötéves tervben csaknem százmillió forintot költöttek a szociálpolitikai tervek megvalósítására, vagyis a kulturális és sport-, a szociális és a munkavédelmi ellátásra. A jól szervezett üzemi egészségügyi szolgálat, a megelőző-gyógyító munka eredménye, hogy nincs a gyárban foglalkozási betegség.

Az elmúlt öt év alatt hatvan százalékkal emelték a kereseteket. A jelentős bérfejlesztés a várakozásnak megfelelő teljesítménynövekedéssel társult: a termékszerkezet átalakításával egyidejűleg emelkedett a gyár termelése, a korábinál több terméket exportáltak és javult a munka hatékonysága.

A magánkisipar helyzetéről tárgyalt a Csongrád Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága. A tanácskozáson rámutattak arra, hogy a tanácsok az elmúlt években több mint 5 millió forinttal támogatják a kisiparosok műhelyeinek kialakítását, évenként átlag negyven helyiséget utaltak ki számukra a megyében.

A tanácsi segítség eredményeként a kisiparosok száma az elmúlt öt évben csaknem kétezerrel, 6277-re emelkedett. A lakossági szolgáltatások nagyobb részét ők látják el a megyében, ugyanakkor hiánypótló, választékot bővítő, impor-

kaképeskorú 4900 férfi és nő közül állandó munkaviszonnyal 3160 rendelkezik, míg időszakos munkát 680-an vállalnak. 1980-hoz viszonyítva ez több mint 27 százalékos javulás. A gond itt elsősorban az, hogy a szakképzetlenek elhelyezkedése — mivel a mezőgazdaságban a fizikai munkaerő foglalkoztatása csökkent — egyre nehezebb.

Az iskolaköteles gyermekek több mint 86 százaléka 14 éves korig, 52 százalékuk pedig 16 éves korig tanul. Ez is javuló tendenciát jelez.

Az idegenforgalom helyzetéről hallgatott és vitatott meg előterjesztést kedden Sárospatak város tanácsának végrehajtó bizottsága. A testület megállapította, hogy számottevő mértékben fejlődött a város idegenforgalma.

A vendéglátás feltételeit javítja egyebek között az új ABC-áruház, a Hotel Bodrog, a korszerűsített kisvendéglők egész sora. A városban évről évre anyanyelvi, nyelvművelő és olvasótáborokat szerveznek, amelyeket igen sok külföldi látogat.

A tervek szerint tovább növelik a vendégfogadó szálláshelyek számát és folytatják a Rákóczi vár feltárását.

## Felmentés, kinevezés

Bányász Rezső államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke Varga Józsefe — nyugállományba vonulásár tekintettel — felmentette a Népsport főszerkesztői tisztségéből Egyidejűleg Király Ferencet Népsport főszerkesztőjévé nevezte ki.



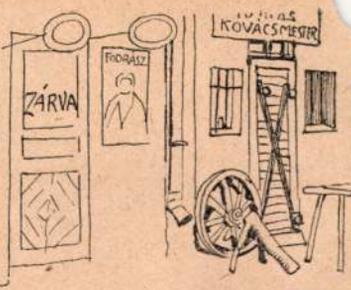
Fogteknikusok sztrájkja



SZOBAFEGSÉG A SZTRÁJK MIATT



SZOLIDARITÁS AVIDÉKEN



Mühlbeck Károly rajza

## Ferenczy Károly

Halköngésű, finom, kiművelt képek Ferenczy Károly művei. Ma ez különösen föltűnik, mert kezdtük megszokni a mai stilizáló festőknél a legkiadósabb kürt-szót, amely mellett Ferenczynek az Ernst-Múzeumban egybegyűjtött új művei meleg akkordnak hatnak, amely természetesen csak bizonyos lecsiszolt környezetbe illik s talán kissé idegen a parvenü Budapesten. Valami sajátosság, külön légkörük van az ő képeinek, mintha egy opálszíneket játszó tónus borítaná el szinte észrevehetlenül, de mégis megérezhetőn. Krúdy Gyula regényhősei jutnak eszünkbe, azok a kevésszavú, halkán beszélő, de sokat mondó, befelé élő gavallérok, akikben van erő arra, hogy az élet sok zajában és szeméjje közt egy fensőségebb, minden profán-dologtól elvonatkoztatott életet konstruáljanak maguknak. Ezek a képek nem a piacé s nem bárkié.

Ferenczy sohasem vetett ügyet a közvéleményre. Ezzel nemcsak őt, hanem egyben a nagybányaiakat is jellemeztük, Rétit is, Thormát is. Jellemző, hogy mikor hazajöttek a külföldről, nem Budapesten, a kalandorok Eldorádójában telepedtek le, hanem az isten háta mögött. Mert akkor még ezt a földrajzi fogalmat képviselte Nagybánya. Ott festett Ferenczy — önmagának. Akár csak Réti meg Thorma. Emlékszem, hogy évek múltak el anélkül, hogy a mélyen tisztelt publikum egyetlen egy képét magához váltotta volna. De Ferenczy festett tovább rendületlenül, magának és még másfél tucat barátjának. Később aztán olykor az ő egyenes művészi útja valahol történetesen kereszteződött a közizlés girbe-gurba útjaival. Akkor egyszerre ünnepeh festő lett belőle. De nem az ő hozzájárulásával. Mert soha egy lépésre sem távozott piktor-lelkiismeretétől. Ő nem „hullámozott“. Volt egy koncepciója a művészetről s azt követi ma is. Ez csak azért lehetséges, mert ez a koncepció nem kiesztelt dolog volt nála, hanem egészen az eszejárásából, a vérmérékéből, a világfölfogásából született ki, mint a kristály egy telített oldatból. Nem volt tehát fölvetett vagy átvett programja, hanem a képeken egyszerűen önmagát adta. S adja most is.

Az idők azonban változnak s vele a művészet s mi ma más kosztot kérünk, mint tegnapelőtt, — vet-heti föl valaki.

Mi az az idő? Ebben a kérdésben talán csak egy reportert jelent, talán egy teázó társaságot, talán egy hivatalos fórumot, talán egy couplet-t. Oly könnyen szoktuk ezekből az ingredienciákból összeállítani a „korszak“, a „közvélemény“, a „modern lelkiület“ főzt-jét. Ferenczyről szólván, oda lokalizálhatjuk őt, hogy egy emberöltőre döntőn folyt be művészetünk sorsára s egyike volt azoknak, akik a legszebb virulásra vitték.

Ha ebből a szélesebb szempontból nézzük műveit, mily kicsinyes volna tőle kívánni, hogy vérbeli meggyőződését legyen szíves a fönt aposztrofált korszak-lem érdekében régi kabátként levetni s azonnal átala-kúlni egy erre mindig kapható szabó segítségével futu-ristává.

E leszűrt, noblesse-szel teljes festés a piac e kíván-ságának aligha adhatna helyet. Egy oly kiváló művész-egyéniség, mint Ferenczy, jogot váltott arra, hogy a maga meggyőződése szerint élje ki művészetét, tekintet nélkül arra, hogy a művészeti börzén hausset vagy baised jeleznek a fúrge galopinek holnapra, talán csak egy napra.

Nyilván ennek átérzése rendeztette a kritikával azt az előkelő, szép fogadtatást, amelyben az Ernst-Mú-zeum mostani kiállítása részesült. A multban is, a jelen-ben is busásan kiérdemelte azt magának e képek mestere.

Lyka Károly

## Vesztett csaták

Oh, hogy repültem a világba  
Vágyaim fehér paripáján,  
Mint egy királyfű . . . s hogy jöttem  
Az útról vissza, koldus-árván.

Emlékszel, anyám, hogy rajongtam,  
Hogy építgettem templomod,  
Hogy festettem ki ragyogó arannyal  
Szegénységünket, e fakó romot.

Te láttad, amit én daloltam:  
Homlokomon a koronát,  
A hír ezüst abroncsát, amit a szent  
Szerem rózsákkal fon át.

Te láttad azt a roppant lépcsőt,  
Mely az ormokig fölvezet;  
S minden mélység fölött nagy diadallal  
Emelt át angyali szellemed.

És lásd, anyám, mi lett belőlem . . .  
Egy visszajáró bús halott,  
Kidőlt a vágyak fehér paripája,  
A nagy lépcső leroskadott.

A meg sem szerzett koronának  
Odavan ragyogása régen;  
Odavan lekem gazdag ifjúsága,  
Odavan munkás büszkeségem.

Nézd: homlokomon szomorún  
Valami tépett felhő-árnyék;  
Nézd: milyen félve lépek minden útat,  
Mintha nyílt sírok között járnék.

Mindenki szán, s mindenki megvet,  
Csak te karolsz át egyedül;  
Pedig én soha senkit meg nem csaltam,  
Csak téged, egyes-egyedül.

Oláh Gábor.



Mühlbeck Károly rajza

270

szolgabíró, akár a kirendeltség vezetőjét magánügyeimbe.

— Halljunk! A megyének van telefonhálózata. Ha telefonálunk Volóczy Jánoshoz Avarosra, ő át fogja venni értem az automobilt és el fogja vállalni az ügyemet. Tőle sem kérem szívesen ezt a szolgálatot, de igazán nincsen más választásom.

— Megyek a postára és telefonálok.

— Volóczy János báró telefonon keresztül is éppen annyira szűkszavú ember, mint társaságban. Amikor megértette, hogy miről van szó, csak annyit mondott:

— Este hat órákor odaát leszek.

— Talán inkább én jönnek át.

— Jobb szeretem így.

— És csakugyan, este hat órákor a nagy Mercedes-gép megállt a kapum előtt. A báró kibontakozott a bundájából, bejött a szobába, leült, szivarra gyújtott, azután reám pillantott.

— Rajta.

Zavarba jöttem.

— Igazán nagyon köszönöm, hogy átjöttél hozzám. Igazán nagyon köszönöm, — kezdettem.

— Ne köszönj sokat, hanem mondd el, hogy miről van szó.

— Azt hiszem . . . azt hiszem . . . hogy ügyem lesz . . .

— Miféle ügyed?

— Lovagias ügyem.

— Úgy? Érdekes. És ki volna az ellenfél?

— Azt hiszem . . . úgy érzem . . .

Volóczy füstkarikákat fújt a magasba.

— Nagyon dadogsz ma este, kedves barátom, — vélekedett. — De ha nem akarsz beszélni, majd én kérdezek. Kaptál valami kihívást?

— Azt éppen nem.

— Hát mit kaptál?

— Egy levelet.

— És mi van ebben a levélben?

— Elolvastam a papírost. A báró keresztülfutott az utcán, azután visszaadta.

— Azt hiszed, hogy a gróffal lesz ügyed?

— Nem, azt hiszem. És éppen ezért kérek . . .

— Volóczy újabb füstkarikákat fújt a mennyezet felé.

— Attól tartok, hogy alaposan tévedsz, — mondtam.

— Hogyan érted ezt?

— Tévedsz, ha azt hiszed, hogy a gróf úgynevezett lovagias elégtételt kíván tőled.

— No, de engedd meg . . . hiszen nem is tudod, hogy miről van szó.

— Csakugyan nem tudom. Többet mondok, nem akarom tudni. De ha nem is tudok semmit, nekem is megvan a képzelőtehetségem . . . a fantáziám . . . egyszerűen kitalálhatom azt, hogy miről van szó. Vagyis inkább, hogy miről hiszed, hogy szó lesz. De, amint

már mondtam, ebben tévedsz. A gróf nem fogja személyes tere területes esetleges differenciáit. Oh, nem. Esze ágában sincs, hogy így cselekedjék.

— Akkor hát mit akar tőlem?

— Bizonyára valami egészen mást, mint amit vársz tőle.

Vállat vontam.

— Igazad van, nem szabad megtudnod, hogy miről van szó. De azt hiszem, hogy ezúttal te vagy tévedésben.

Volóczy a fejét ingatta.

— Te nem ismered az arisztokráciának azt a fajtáját, amelyhez a gróf tartozik. Mert gróf és gróf között is van ám különbség. Ez odakünn nem mágnás, hanem dinasztia. Oligarcha. Ez leült az asztalához, mert vannak szolgálattévők, akiket asztalhoz is kell ültetni. De eszéágában sincs, hogy embernek tekintsen, vagy pláne, hogy lovagias ügyet csináljon veled. Éppen olyan kevésbé verekszik meg veled, mint a parádés kocsisával.

Azt hiszem, kissé ideges lettem.

— Nem gondold, hogy kissé túlbecsülsz a grófot és kissé alábecsülsz engemet?

Volóczy fölkelt.

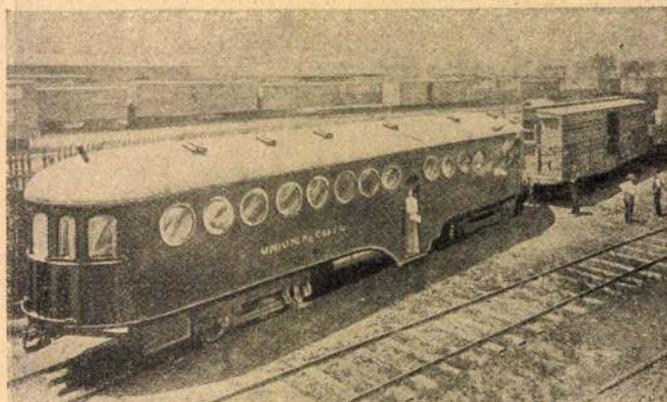
— Most meg tőlem veszel rossz néven valamit. Különböleg mindegy. A gróf holnap tíz órákor jön. Én még holnap odaát vagyok Avaroson, mert csak holnapután utazom. Ha tehát szükséged van reám, csak egy telefon-üzenetedbe kerül és átjövök.

Megszorítottam a kezét. Alighanem el is lágyultam egy kissé.

— Te nagyon jó vagy hozzám, — mormogtam.

— Hagyjuk a szentimentalizmust, — válaszolt a báró és a hangja éppen olyan száraz volt, mint rendesen. — Abban maradunk tehát, hogyha szükséged van reám, telefonálsz. Jóéjszakát.

Azzal elment.



A legújabb szerkezetű vasuti motorkocsi. Az Union Pacific Torpedo Railway kétszáz lóerejű petroleum-motoros kocsija



— No, itt lakik a süni!

A vizmosott szakadékhöz értek. Sürtü zsoldág, ezer

Látta, hogy fáj. És úgy érezte, hogy nem a Kar-

— Nem...

— Faj-e, fiam?

Karszika fölszisszent. A kavics megszurta a talpát.

— Gyorsan, gyerekek!

hon hagyta, mikor találkára megy!

A földet nézte és töprengett. Azon gondolkozott:

— Majd megrátalajuk, fiam...

— Edesapú, tudja-e, hogy hol lakik a süni?

vitték a kosarat. A süni meg sem moccant benne.

Meggöcskölta feleségét. Judásnak érezte magát.

— Szervesz...

Betették a ruhakosárba.

— Jó. Csak siessetek. Elkésem a hivatalból...

gyerek leviszi...

— Tudod, mit? Beleesszük a ruhakosárba és a két

Gondolkoztak.

nak egy sünnel?

— De most nappal van s mit szólnak, ha meglát-

— Ahogy hoztad.

— De hogy vigyem vissza?

Az ő torkát is fogta valami.

— Hm!

gyerekek óhajták...

— Miklós... légy szives, vidd vissza. Látod, a

hiszen ez a kettő a villág életője!

zést, mit az emberfia érez: a szeretetet és a fájdalomat,

Isten azoknak a szívébe is beleoltotta azt a szent ér-

ladjukat, éppen úgy, mint az ember; hogy a Teremtő

nőknek is van szíve; hogy a kicsi sünök is szeretik csa-

ajka remegett. Csak a tekintetével mondta, hogy a sü-

Meggingatva fejét a kis hampúpöke-asszony, az

mint az embereknél!

— De, csacsikák, hiszen a sünnöknél nem úgy van,

hatódott:

és megstimogatta aranybarna hajukat. Miklós is meg-

Az asszony a könnyein keresztül rájuk mosolygott

— Vigyük vissza, vigyük vissza...

Banat kerekedett a szobában.

— Vigyük vissza! — tördelt a ficska csendesen.

Bűsulnak és sírnak...

— Ki ad nekik reggelit? — jaldult föl Ilonka.

— Ki ad nekik reggelit? — jaldult föl Ilonka.

dik hadikölcsönre!

A magyar állam nem áldozatot, hanem busás kamat

ellenében kölcsönt két polgáraitól. Jegyezzünk az öto-

ragyogott, mint a tavaszutói napsugar.

Es a szemében a mosoly már melegen és tisztán

— Cipőcskét veszünk...

Magához ölelte a két kicsi koldust.

— Hova, édesapú?

— Gyertek csak... arany sünnöcskéim...

megfogta kezüket.

Meggördültek. Intett nekik s hogy visszaszaladtak,

— Gyerekek!

nehéz, fújtott szóval:

asszony gyönyörű alakja, aztán kicsi vérei után kiállott

jellkísmeret. Egy pillanattal megjelent előtte a szép-

benne, mind egyszerűen; fergeteg tombolt a szíven. A

Harag, szégyen, dac, vad és fájdalom ébredt föl

Karszika úgy föl-fölkapdosva lábát a kavicsos tón!

és nézte őket. Valaki ököllel verte a szívet: szegény

A két gyerek nekiszaladt a hegynek. Megfordult

— Pa. Siessetek hazai!

tükk, de a kis ártatlanok szeme még fényesebb volt...

Csokra nyújtották ajkukat. Az ég ragyogott fölöt-

— Kezit esőkölom, papu...

késnek egy kicsit...

De ha siet, még odaérhet. Es az asszonyok is mindig

Háromnegyed kilenc! S még öt percet késik az órája...

Az órájára pillantott s az arca szinte eltorzult.

— No, gyerekek!

ágak eltakartak.

joltak rá. Isten vedel, sünnöcske! A gödör elnyelte. Az

Tágas gödört talált a part oldalán. Sürtü ágak ha-

kek boldogan, szinte áhitatosan vitték utána a kosarat.

ágakat föl-fölemelte, úgy kereste a jó helyet. A gyere-

elhagyott embertől... Végigjárt a hát a vizmosás, az

gondoskodnia a sünről, mint az Isten gondoskodik az

ebben a pillanatban a sün végzete; hogy neki úgy kell

hogy a sünnöknél is megvan az ő igazságuk; hogy ő

nyit kell vesződnie, de jöetzésü ember volt és belátta,

Dühösködni kezdett, hogy egy ostoba sünnel any-

— De hova tegyük?

— Valaki meglátja és elviszi...

— Minek?

— Nel Ne itt! Dugjuk el...

— It hagyjuk, gyerekek.

s egy helyen letették a kosarat.

Bementek a vizmosásba, végig a száraz medren

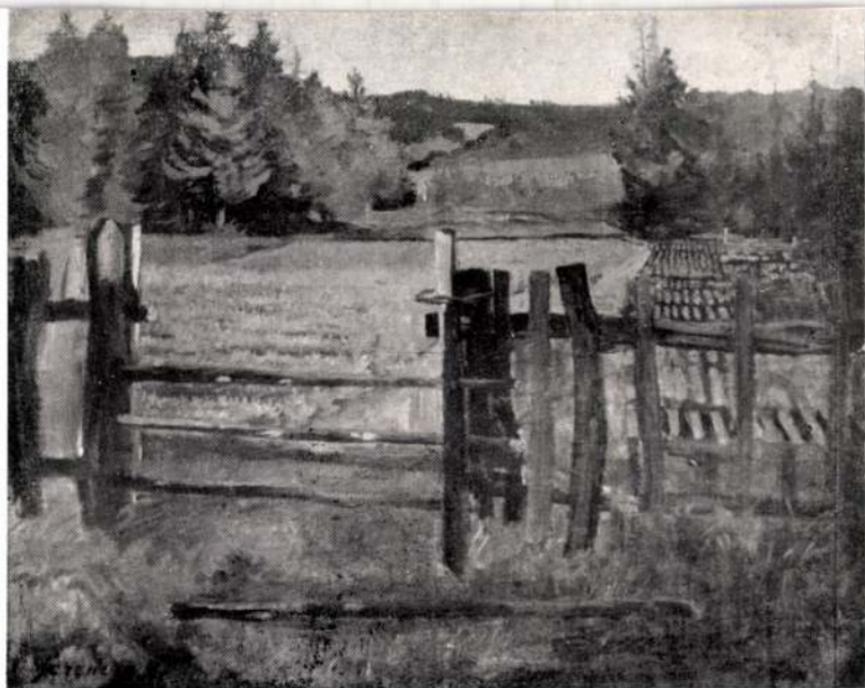
Ellenségeink taborból. Mozgósított szamarak, amelyeket Afrikából hoztak a franciák a Somme vidékére



Kupa  
 1916.



Ferenczy Károly



42. *Ferenczy Károly*: Nagybányai részlet.

Wäner-Rölling

1938. Febr. 2. nr.  
2.



127. *Reiter, Johann Baptist: Női képmás.*



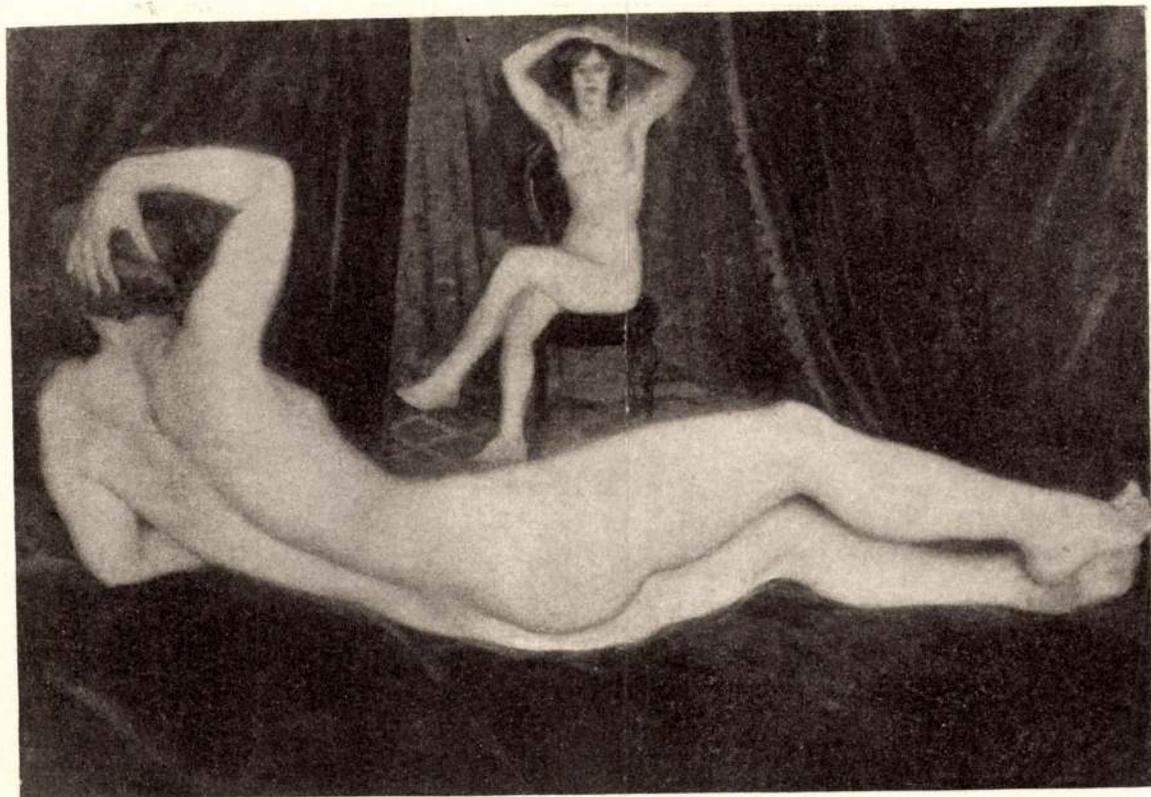
64. Ferenczy.

Ferenczy's  
Köln

Palmer Museum of Art



58. Fényes.



FERENCZY KÁROLY

CIGÁNYLEÁNY

elhalványulóban volt. Nem vitatjuk itt, hogy ez véletlenül érte, méltatlanul, vagy természetes folyamán gyanánt. Csak megjegyezzük, hogy két képe — egy csendélet és önarckép — meglepően hatott, temperamentumosabb és közvetlenebb stílusával. Ez nem még a Nemzeti Múzeum képtárából ismert Than-féle festésmódot reprezentálta. A modern ízléshez és látáshoz ily fajta képek, amelyekben nincs semmi professzori szárazság s amelyek csak ritkán akadnak elének, közelebb esnek, jobban érdekelnek, bár egészen valószínű, hogy Than nem sok súlyt helyezett rájuk, ő teljesen más princípiumokra építette a festői értékeket.

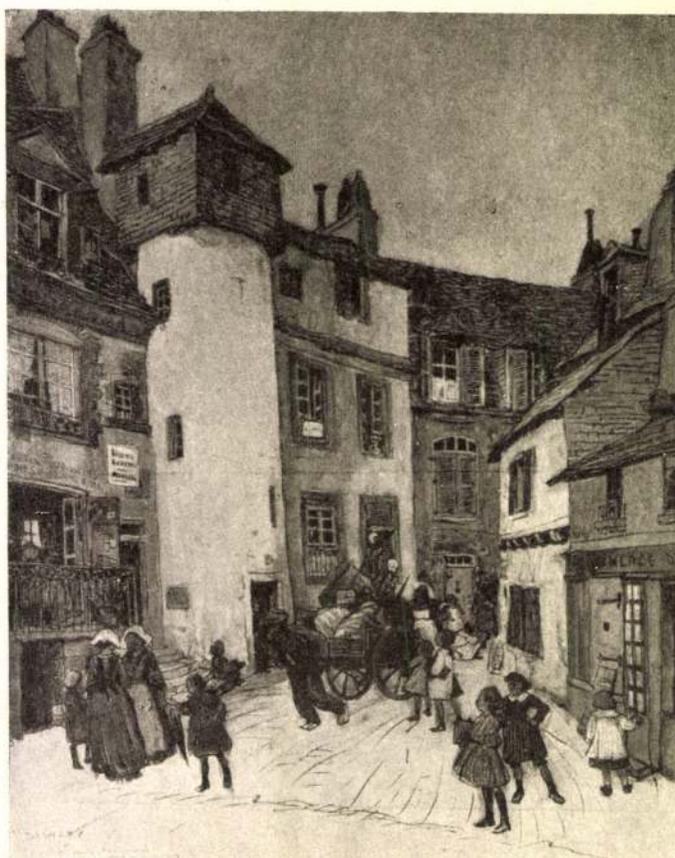
A másik magyar festőről, Gerhardt Alajosról, aki szintén tanult Rahltól, eddig jóformán nevén kívül alig tudtunk valamit. Egy képét láthattuk azon a kiállításon, amelyet az Ernst-múzeum «biedermeyer-kori magyar festők» műveiből rendezett, de ezenkívül homály fedte művészi alakját. Gerhardtot nem neveznék ugyan «biedermeyer» festőnek, mint ahogy az Ernst-múzeum ily jegyű kiállításán is akadtak

képek, amelyekkel szemben az az elnevezés önkényes — a lényeg azonban kétségkívül az, hogy az 1889-ben született s 1889-ben meghalt művész, egy jobb-sorsra érdemes, hivatott és küzködő talentum volt. Ezt az a hagyaték, amelyet most özvegye állított ki, egyaránt illusztrálta: néhány pompás arckép mutatta erejének viruló teljességében, más dolgok pedig azt, amivé elsorvadt, mint napi robotra utalt s abból kiemelkedni nem tudó rajztanító. Az említett mesterek mellett a bécsi piktúra más, részben korábbi etappe-ot jelentő művészeit is bemutatta a kiállítás, nagyrészt magyar magántulajdonban lévő képekkel. Így Fügert és Dafingert, Canont, Amerlinget, Danhausert, Romakot, Eyblt, Einslet, a Pestre telepedett Liedert, Pettenkofent, Van Thorent, Tina Blaut, akinek most november 1-én bekövetkezett halálát is meg kell említenünk. Tina Blau a magyar művészeknek Bécsben ép úgy lelkes propagálója volt, mint amily odaadó szeretettel tanulmányozta és örökítette meg, Pettenkofenhez hasonlóan, a szolnoki vidék és népélet festői

*Randa új!*

??

*Művészet 1916.*



DOBAI SZÉKELY ANDOR

HURCOLKODÁS  
A MUNKÁCSY-NEGYEDBEN

érdekességeit. 1874-ben már Szolnokon fest s több mint száz képe tanuskodik ezekről a magyar földön töltött évekről. Nálunk legtöbb ilyen képe Kohner Adolf báró tulajdonában van.

Október 1-én és 2-án tartotta meg a Szent György Céh XXIX. aukcióját, majd október 14-én a XXX.-at. Egy valóban sokoldalú budapesti magángyűjtemény került itt árverés alá, illetve egyelőre annak csak egy-egy része. A gyűjtemény egy ismert magyar esztetikusé, kezdve régészeti tárgyaktól, képeken, iparművészeti holmikon át oklevelekig és könyvekig, gazdag és sok esetben ritka értékű anyagot ölel föl, különösen magyar vonatkozásúakat, magyar művészeti, kulturális emlékeket. Először a grafikai anyag aukcióját tartották meg, amely majdnem kétszázötven darabot tett ki, Fuchstaller, Váncza Mihály, Tyroler, Barabás, Jankó János, Kriehuber, Latkóczy Lajos, Kelety, Marastoni stb. lapjaival. Köztük találtuk Munkácsy Mihály «A regélő lovag» c. szénrajzát is, amely

a sárosi művészsorsjáték 3000 koronás díját nyerte meg. A festmények közt a legjelentékenyebbek voltak Canon-nak egy 5000 koronára becsült «A zoologusok» c. festménye, Mednyánszky «Borus táj»-a, Bruck Lajos egy interierije, Ferenczy Károly «Hid» c. képe, Szamosi Elek «Nő kalapban» c. festménye, Iványi Grünvald Béla két tájképe («Szalmakazlak, Havazás»), Karlovsky Bertalan tanulmányfeje. A gyűjteménynek okt. 14-én folytatott aukcióján Adams és Chippendale stílusú angol butorok kerültek sorra, természetesen nem egykorúak, hanem jóval későbbiek, különböző iparművészeti tárgyak, köztük néhány finom és jellemző empire-darab, egész sor holicsi kőedény, női pipere holmik stb. Az interieurszerűen rendezett kiállítás képei közt egy tájkép id. Teniers munkájának volt feltüntetve, egy vallásos kompozíció Tiepolo műhelyéből valónak, egy ugyancsak kisméretű kép Claude Lorrain művének. Mindezekről természetesen —

*Ferenczy Károly*



# KÉPEK UTAZÁSA

## a régi Múcsarnoktól a Szépművészeti Múzeumig

„Egy kimult képtár emlékezete” — A magyar kultúr-  
főlény megnyilatkozása a legmélyebb trianoni gyászban

A régi Múcsarnok épületéből legutóbb minden feltűnés nélkül elköltözött az egyik legdíszesebb és legértékesebb magyar gyűjtemény: a modern képtár.

Amikor tavaly meglátogattuk, kiakasztott tábla jelezte: „A képtár ma zárva van.”

Csak a befentesek tudták, hogy a zárás nem ideiglenes jellegű: a képtár örökre el-

költözik a régi Múcsarnokból.

A képek átszállítása meg is történt.

A képeket a Szépművészeti Múzeumban helyezték el s az ügyre csak az a tudományos cikk hívta fel a figyelmet, amelyet Petrovics Elek, volt főigazgató, a kiváló művészeti író írt legutóbb „Egy kimult képtár emlékezete” címen az egyik folyóiratba.

„1934-ben vettem tiszte a képtárak rendezését. A régi képtárt az utolsó szögig újonnan installáltam, a termetet megújítottam, sok egyéb átalaktáson kívül — hosszsa kísérletek és eredményeképpen — megváltozott a falak színe is. A régi képtár rendezése után került volna sorra a modern, amint ezt 1934 őszén egy újságcikkemben bejelentettem. A terbebevitelt rendezési munkákból azonban csak a régi képtár olasz részének új rendezését végezhettem el, mert ekkor megbetegedtem, egy kólika mulva nyugdíjaztak és ezzel megakadályozták, hogy elvégezzem azt, amit múzeumi munkám befejezésének szántam és jutalmának reméltem.”

### A magyar Luxembourg

A régi Múcsarnok épületébe a közoktatásügyi minisztérium egyik osztálya (iskolán kívüli népművelés) költözött és mint egy hatalmas tábla jelzi, itt tartja üléseit a képzőművészek országos szövetsége is.

Ma már alig esik szó arról, hogy a régi Múcsarnokban a magyar Luxembourgot akarták egykor megteremtteni. A Louvre-Luxembourg viszonylat adta a példát és a kommunizmus után, 1919 őszén megindult a munka.

A legmélyebb nemzeti gyászban, néhány nappal a trianoni szerződés aláírása után, 1920 június 13-án nyitották meg a modern galériát.

Lapokban, beszédekben egyre többen mutattak rá a magyar kultúrfejlődés tagadhatatlan tényére és a Trianon elleni tiltakozás egyik pomposz megnyilatkozása volt a magyar Luxembourg megnyitása is.

Petrovics a galériát nemzeti képtárnak képzelte el és a magyar festészet olyan összefoglaló gyűjteményének szánta, amely számot ad minden művészi törekvéstről. Petrovics különösen nagy szakértője a 19. század festészetének és a kiállítása lehetővé

tette, hogy a látogatók áttekinthessék a fejlődés menetét. Az anyagot tehát egyes koronként tagolta: Székely, Szinyei, Munkácsy és Paál képeit külön-külön teremben állította ki.

Erről a rendezésről Petrovics legutóbb kijelentette:

— A képtárban 141 olyan képet állítottam ki, amelyet múzeumi működésem első hat évében szereztem. Az addig raktáron vagy a múzeumon kívül (vidéken, hivatalokban) letétként elhelyezett képekből hátványat soroztam be. Együttvéve tehát 201 olyan mű került a falakra, amely az előbbi rendezésben nem volt látható.

Megindult a nyugalmazás arcképek után. Petrovics megállapította, hogy a nagy magyar festők — az egy Paál Lászlót kivéve — valamennyien festettek arcképet nem egyszer jóval külföldön, mint a hivatos arcképfestők. Ez annál nagyobb feltűnést keltett, mert arcképekben azelőtt kimondottan hiány volt a múzeumban. Most sikerült Székely Bertalan és Madarász Viktor több portréfestményét felfedezni a nyilvánosság számára is.

### A magyar képek külföldön

A modern képtár újjászervezése nagy művészeinket több oldalról világította meg. Így Székely Bertalan addig csak mint a nagy történeti kompozíciók mestere szerepelt a köztudatban, most a közönség elé került képmásainak, aktjainak, tájképeinek kisebb-nagyobb vázlatainak sorozata is.

A XIX. és XX. század művészetének termékei ma a Szépművészeti Múzeumban láthatók. Kétszer hetenként csak a modern képtár van nyitva. A képtárat sok idegen látogatja. Ezek a képek nem egyszer „vendégszerepelték” már külföldön, találkoztunk velük már a velencei Biennálékon is.

Most is szó van a magyar képek vendégszerepléséről és mint értesülünk, Csánki Dénes főigazgató Berlinbe utazott, hogy előkészítse a német fővárosban december elsején megnyíló magyar képzőművészeti kiállítást.

Csánki főigazgató Berlinből Drezdába, majd Breslaubába és Bécsbe utazik, ahol szintén tárgyalásokat folytat, mert ezekben a városokban

is megrendezik a magyar képzőművészeti kiállítást.

Petrovics Elek főigazgató értett ahhoz, hogy nagylelkű művészbárátokat nyerve meg a Múzeum híveinek s ezek képek és szobrok adományozásával, vagy pénzádományokkal tették lehetővé a gyűjtemények jelentékeny gyarapodását.

Az adományozókra utaló kis táblácskák jelzik, hogy ez a vonal 1919 óta nem szakadt meg. Ennek az állandó fel-frissítésnek és gazdagodásnak nem kis része van abban, hogy a gyűjteményeket megkedveltették a magyar közönséggel.

Petrovics legutóbb egy cikkében tiltakozott néhány bántó megjegyzés ellen, amely a modern képtár újból való megnyitásakor hangzott el. „Elhunyt embereknek is kijár egy nekrológ — írta —, még ha nem is tartoztak a legnagyobbak sorába, talán egy kimult képtár is megérdemel egy rövid megemlékezést.” Ezután az ellen tiltakozott, mintha a múltban nem történt volna semmi újítás.

### A nagybányaiak

Petrovics többször tiltakozott az ellen is, hogy ő valami különleges nagybányai kultuszt üzött volna.

Egy képtár igazgatója sohasem engedheti meg magának, hogy egyéni ízlése után menjen, hanem tárgyilagosan köteles foglalkozni valamennyi művészi törekvéssel, amelyben tehetség és komolyság van — mondotta.

A nagybányaiak gyűjtőcímén ismert művészek, mint ismeretes, eredetileg azok a fiatal festők voltak, akik Münchenben Hollósy Simon köré csoportosultak. Jelszavuk a közvetlen és egyéni természet tanulmány volt. Réti István kezdeményezésére elhatározták, hogy a nyári időszakban Nagybányára költöznek.

1896-tól kezdve ez így is történt és ezek a nagybányai művészek évről évre zárt csoportban állították ki műveiket. E csoport tagjai közül a felejtethetetlen Ferenczy Károly 1917-ben, az alapító Hollósy Simon 1918-ban halt meg, a kolónia nagyjai közül többen jóval túlélték őket.

A nagybányaiak tehetsége már az 1919-ben újjászervezett új képtárban két termet töltött meg egyéni művészettel és a nagybányai hegyes-völgyes vidék dús színakkordjaival. Ferenczy Károly, a nagybányaiak egyik legjellegzetesebb alakja és képviselője 18 képével szerepelt az Új Képtárban.

Petrovics Elek nagyszabású emlékkiállítást rendezett Ferenczy kétszázhuszonkét műveiből a Múcsarnokban.

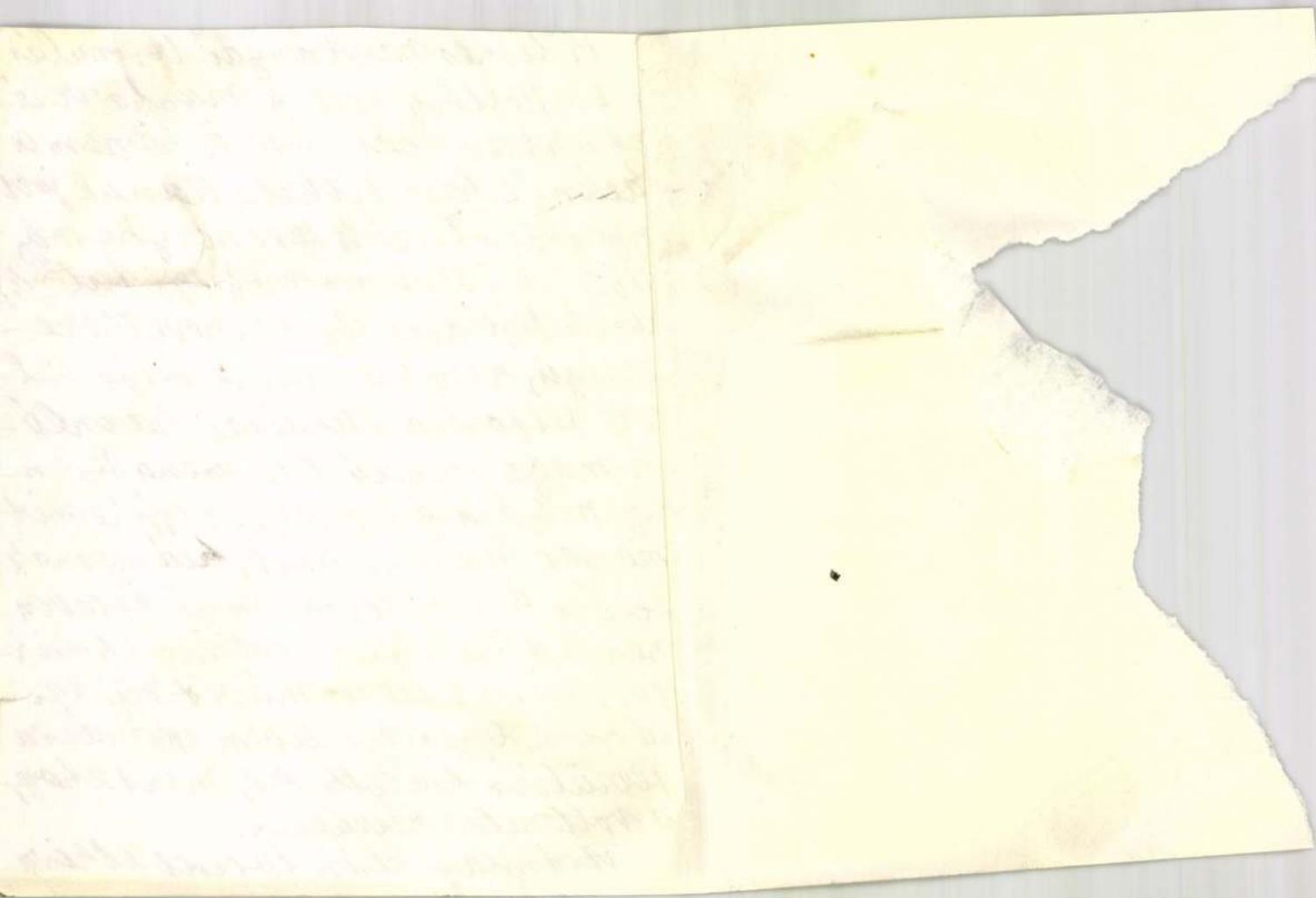
Huszonöt évvel azután, hogy Ferenczy a nagybányai festők csoportjának tárlatán (1897—98) első nagybányai képeit állította ki, Ferenczy egyébként a nagybányai kolóniának haláláig hű tagja maradt.

Somogyi Vilmos



A lelkes nagyvívásai, bevonulási  
verése Hollószy volt, a munka vere-  
se azonban már nem ő, hanem a  
nálánál hasonlíthatatlanul jobb  
anyagból ötvözött Jereńczy Károly  
(1862 - 1917). Nincs még egy kétfőtű,  
kinek fejlődése ily vastkövetkezé-  
terésű, kinek a művészetére val-  
lott befogása etikaiilag hasonló-  
an magasrendű lett volna. Jereń-  
czy pályája a legrebbet egyike mit  
magyar művész leírt, kiánymár  
velőle a vakító, suttogó kirobb-  
násról, a szemialis ragtöréssel, sőt  
rái, vizont élete-művét oly ri-  
lárdan, egyet, résziben egymással  
szűrőleőn írtette ki, mint ahogy  
a voltorator kerülnek.

Ötránylag kiön írtott elhiva



tottságának tudatára. Gyermekkora Bu-  
 dapesten telt el, majd a magyar róvá-  
 ri gazdasági akadémiát végzett el  
 s nem is gondolt arra, hogy az élet  
 munkáiára szegődik. Erős midőn  
 unokahugával, későbbi feleségével  
 megismerkedett, ki festégetett, s ró-  
 lalt meg benne valami homályos  
 sejtelem. Megnővült, Itáliába ute-  
 zott, az alakuló víznyomást irga-  
 totta tette. Münchenbe látogatott  
 el, hol tanulmányait bemutatta  
 Hollósnak, majd Vápolyba vitéz  
 sonnan vissza Münchenbe. Jelenő-  
 déliből 1887-ben vonta ki. Ki-  
 járta ment s beiratkozott a Juliano  
 iskolába, mely vele egy időben su-  
 tána oly sok magyar növendéknek  
 adta meg az első útbaigazítást.  
 Megismerkedett Erős Istvánnal és  
 Fránczi Grünwald Bélával, velük  
 együtt Robert-Fleury és Bouguereau  
 tanítványaként dolgozott. Kelűt e-  
 gyütt lelkesült Bastien-Lepage és  
 Dagnan-Bouveret stílusaért, de me-  
 nyerte Durville Chavennes műveit  
 is, melyek a lényegét kiemelő de-  
 koratív összeroglatással és nyugel-  
 mukkal már ekkor feltűntet neki.  
 Jártaiban kérvült első vázra, Kal-  
 los Ede arcképe (1889, Budapest, Gép-  
 művészeti Múzeum), mely a fran-  
 cia kései naturalizmus jegyében  
 fogant. Az akadémizmus nagyfé-  
 nő hivatalosságával, de még Mun-  
 kácsy Róza drámaírójával szem-  
 ven is, már a tárgy, az ingujjra  
 vethetett szobrász-kolléga, ki vi-  
 veségtől modellet il, mennyi tisz-  
 tavirru követlenégtől tanúsko-  
 dit. Az alkalmi rendtelenséget, vé-  
 letlen nőit seregy seregyébe kerti  
 alá. Finom tönuspályán kereszttel  
 tekint a modell a nőre, ime Fe-  
 renczy későbbi művészetének sok  
 jellegzetes tulajdonsága csillan meg  
 már az első váznon.

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

2

*[Faint, illegible handwritten text.]*

*[Large area of faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through or very light writing.]*

Vyazanta a soktornyű, kertői olu-  
menti városkában, Szentendréndol-  
gozott. Két évi pártis tanulmány u-  
tán további négy évre (1889 - 1892)  
itt telepedett le. A magánybavonu-  
lást elvette. Technikai felkészül-  
tése nem volt még teljes. A Szent-  
endréni képzés nem tartoz-  
hat a ietti művei sorába, noha a  
Bastien-Lepage-i, "finom natura-  
lizmus" - így nevezte Terenczyt  
a stílust - sokat körülüt a maga  
halkaravánjában is sokonvalós-  
sá tett. ~~1891~~

A szentendrei egyedüllét éreit  
felváltva 1893-ban Münchenbe  
költözött át, immár nem annyira  
a tanulás, mint a rekedt környe-  
zet kedvét szívesen megkerdődött  
művészetének egyenes vonalú fej-  
lődésé. A finom naturalizmusból  
kiinduló művet halk növekedéssel  
telnek meg, mint a Madárdal (1893)  
vagy az Ónarchén (1893) ~~mindkettő~~  
a ~~Férfi~~ ~~művészeti~~ ~~Múzeumban~~. A  
Bastien-Lepage-i, véles teret adó  
képtípus helyét ad a természet kö-  
relőre nézett, vedutált nézetének,  
melyben az ember úrrá lesz környe-  
zetén. A Madárdal tompa vörös-  
ruhás nőalakja példaképe csaknem  
teljesen kitölti a képet, mellette  
van a patorkának néhány lomb-  
ágnak jutott hely, a ~~széles~~ ~~széles~~ ~~széles~~  
beforduló Ónarchén hasonlóképpen  
minden figyelmet magára koncent-  
rál. Az a lehelletpinom gyengéd-  
ség, mely a Madárdal jelenetét, az  
ónarchén derengő, bontakozó for-  
máit átlenzi, nem a motívumból  
parad, hanem kivülről árad rá,  
a festő lelkéből. Körvonalakra már  
alkotójuk egyik legsajátosabb érte-  
két, az ünnepi áhítatot, a művé-  
szi alakítás magasrendűségébe,  
erkölcsi küldetésébe vetett hitet,  
mely Terenczy legigénytelenebbnek lát

(Budapest, Férfi művészeti Múzeum)

P (Budapest, Ernst Gajdos gyűjteménye)

Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Main body of faint, illegible handwriting, appearing as bleed-through from the reverse side of the page. The text is too light to transcribe accurately.





szó műveit is megtölti:

A kijelölt logikája mindjártban elso-  
 darta a finom naturalizmustól, melyet  
 müncheni korában az elején már csak  
 feltételeken vallott magáénak. Kit egy-  
 mással ellentétes feltételek mód tit-  
 kait kutatva, s igyekezett azokat öve  
 hangra hozni: a feltételeit is a de-  
 koratív határt más szóval a termé-  
 rethűséget is a képművészet. Az Ad-  
 ám (1894, Budapest, <sup>szempontok, a művészet</sup> Sarta Sándor gyűj-  
 teménye) és az Archaeologia (1896, Bu-  
 dapest, <sup>szempontok, a művészet</sup> Szempontok és Művelum) a fi-  
 nom naturalizmus főli emlékedett,  
 teljében a maga útján járó Terenczy  
 terveihez árukkodik. Az előbbin az  
 erdő sűrűje elé állított hatalmas  
 felfiart széles foltzserkezéssel be-  
 venedik meg. A megvilágítás egyen-  
 letesen osztja el robusztus formáin,  
 a foltokban való megjelenítés aronban  
 csak a körvonalakig is, melyeknek  
 birtok, és megvonása a műbe de-  
 koratív tendenciát az csempész. Még  
 határozottabb a dekoratív törekvés  
 az Archaeologia-ban, melynek külö-  
 nös, kétfős előtársa, a templomom-  
 nál áró munkásokkal sálul a föld  
 mélyében szunnyadó szoborral szin-  
 te a plakátművészet határáig vési  
 el a kompozíciót s a határt foka-  
 ra az alatot és fekete kontúro-  
 rása, a természet rekreációs sík-  
 díritménnyé transzponált alaki-  
 tása. Ez utóbbi ~~szempontok~~ emlékeretbe idé-  
 zzi párisi leveit, melyekben Duris  
 de Chavennes művészete megragad-  
 ta, maga a művészeti <sup>szempontok</sup> tampa  
 szinkrelés is a francia feltö ta-  
 nulmányozására vall.

Kivétel ez, az új ultra lenő  
 Terenczy elvánt próbái; de olyféle  
 melyet beleépülnek a továbbiak fo-  
 lyamatoságába. Próbálkozásai min-  
 dig eredményesek voltak, experimen-  
 tumai hatékonyak, mert a rást prot-  
 léma körén belül maradtak, nem ka-  
 landotak el. Az Adámon is főleg  
 az Archaeologia-ban bebizonyult, hogy



a két különféle fertői módra, a sít-  
van való ösrefogása nem vezet tel-  
jes eredményre. A természetművelés  
és képzésűség viszonyának tanul-  
mányozása továbbra is napirenden  
maradt, azt lehet mondani, egész  
művészeti és képzési vizsgálatainak  
és megoldási változatiágának  
nagy részű hegyláncolata.

Idáig jutott, midőn a nagyvá-  
nyai mozgalom a tettes virsre len-  
dült és magával ragadta. Elhagy-  
ta München és valószínűleg letele-  
pedett Nagybányán, hol 1902-ben  
Hollós, távozta után Grünwald-  
dal, Péterrel és Thormával együtt ara-  
vadiskolát alapított. Természettan-  
jongása rendszeresen találkozott ma-  
rakkal a nagyványai csoport lelki  
összetételével. A nagyványai táj  
biblikus hangulata, nagy egyrésze a  
természet fokozott ismeretére, noé-  
risére megismerésre, tolmácsolásá-  
ra serkentette. Feladta, legalább is  
egy időre, dekoratív szándékait, me-  
lyet a természet nem látározta iga-  
rolni; a képzésűséget a polthatis  
szerevettségében kereste. A Hegyi-  
verséket, melyet több változatban  
írt meg a legkézzelvet körül-  
lők elégedettségében feldara-  
volta (első változata 1896-ból a  
Grünművészeti Műzeumban), és sün-  
te uhdai témát mely krisztus ta-  
nítása köré modern ruhás alak-  
kat gyűjt, más egy világ viláret-  
je el Barten-Lepage részletezé-  
gétől. Ünnepi, áhitatos hangulat  
lengi át a tanítást, mely nem eny-  
nyira a krisztusi igét, mint a  
természetben felolvadó pantheiz-  
must látározni hirdetni. Az erdő sü-  
rüje, mely a kis tisztás vegetációjá-  
ra ágazott csoportot körülvesz; az  
elhangzó fénkölt szavat hangula-  
ti kísérőzeneje. A képzésűség egyenle-



ter, nagyobb megvilágítási járja át, a zöldek szín váltózat, harmóniai széles poltában rezegnek szét a térben.

Az ember és természet viszonyának kutatásában másképp még inkább az emberre esik a hangsúly. A József eladja testvéréi (1900, Budapest, Fővárosi Képtár) c. nagyméretű képen például a figurális kompozíció mindennél fontosabb, a természet ezáltal kapar, mélyronali puhasággá sorvadt, jelentősége annyi mint a díszleteknek. Terencey eljárással a nagyraabáru kompozíció volt, erre vallanak a széles tagok, nagyvonalúan megjelenített alakok, kiknek láncolata a fiatal yonásban is el legkiemelkedőbb pontjához. Ha a néző arra gondol, Munkácsy hogy oldotta volna meg ugyanazt a tárgyat, kitűnik a váltózat, mely természetünk szellemi hátterében végbenment. Bibliikus, földalmi izű téma, drámai pillanatok, mely Munkácsyt kétségtelenül - a különözö lelkiállapotok hatásos jellemzésre ihlette volna. Terencey is céloz a történetre, illetve a történet csak átdereng a kompozíció feladat megoldásán, annak ürességül szolgál. A monumentális csoportosítás alig észrevehetően hajlik a dekoratív felé, bár a portó a csoportokat térbe állította és levegősen tűrt össze. Talán néhány emlékei is észre jutottak, elsősorban Purvis freskói; azoknál azonban sokkalta természetesebb, sokkal naturalisztikusabb izű, dekoratív voltában sokkalta tartózkodóbb. Ennek a dekoratív stílusnak Terencey kései művészetében nagy szerep jutott.

A korai vérszót finom naturalizmusával azonban ezekben a színes mindeinképp nekibátorodtak, színesebb mindig nyers erővel tett meg. A nagy Onavckén (1890, Budapest)



Építőművészeti Múzeum), mely önmagát  
nalettával a körében, pesti körben  
örökíti meg, szintelileg tartózkodó,  
de szűles, messze érettségében kel-  
életre. A Ligányos - ban (1901, Buda-  
pest, Építőművészeti Múzeum) felhar-  
sannat az új színek, a lara kompo-  
ziciót éles, erős effektusos tartjár-  
ásra. Ez a képe a kolorisztikus na-  
turalizmus meggéjén mutatja, köz-  
vetlenül az impresszionizmus kor-  
érei előtt.

Terenczy már a múlt század leg-  
utolsó évében eljutott fejlődésében a  
pleinairig, mint kisebb igényű kísér-  
letei (Gesztusok, Napautó stb) mu-  
tatták. Azaz a kérdés, melyekkel fog-  
lalkozott, szűkséghelyen az impressi-  
onizmus felé vité. A természet re-  
rethetleges vizsgálata a barten - lepa-  
gei finom formáktól is világos tö-  
müstől a nagyarávái előadalon  
keresztül, színeit felarabodlira meg-  
értette vele a naturalizmus utá-  
ni törekvéseit. Izgatta a tiszta per-  
tőrség problémája s megoldását az  
impresszionizmus körén belül ki-  
sérlette meg.

Az új század legelőjén pertette el-  
ró érett pleinair képeit, mit sem-  
tudva Szingelnek egy nemzedéknyi  
távolról átködlő tetteiről. Zöbéli-  
leg kétségtelenül negyedrészaddal  
a francia eredmények mögött ka-  
ladt, de a kéreket felelteti; hogy  
logikusan jutott el a pontra s a  
felmerülő problémát önállóan ol-  
dotta meg. Ez az a feladat volt kö-  
rös, a teljes megvilágítási természet-  
beni hatásának vizsgálata. Pál-  
fordulásról vagy éppen elvet szeg-  
reakartásáról nem lehet beszé-  
ni. Terenczy művészete szökkenőnil-  
kül haladt tovább, célként tovább-  
ra is változatlanul a "kolorisze-  
tikus naturalizmus szintetikus a-  
lapon" való elérését tűzte ki; mint  
1903-ban írta, legteljesebb körűli-

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Second block of faint, illegible text in the middle of the page.

Third block of faint, illegible text at the bottom of the page.

7



ben gazdagodott. Mily jellegzetes mű-  
vészetére, hogy plinai képeit rem-  
leges világítási, sötétítő, képet  
váltogatja, jellel annak, hogy a  
napfényt nem örökös a természet-  
ben sem, illetve hogy a formából  
és színből szőtt világmindenség  
a fényen kívül is rendelkezik ihl-  
tő erővel.

Votndakázy Kármay Béláné tisz-  
teletére

Plinai képei remekei e műfajnak.  
A Fűrder (1902, Budapest, Magántulaj-  
don) kéve, forró napsütésével, mely  
a tárgyat formai tagoltságát vesz-  
teti, csillogó pölcökké larítja, az  
impresszionizmus legjellegzetesebb  
alkotásaival rokon, messze túl  
Gyúnyei, a nagy úttörő kezdeti plin-  
airján. Monet példaképe jött e na-  
páron, azral a különbséggel, hogy te-  
remény a hamogó fénynek nem ál-  
dorott fel mindent, nem ötletre-  
rien vágtat ki a természet egy ré-  
sét, hanem alakította kéntéppét.  
Az amit színtetikus előadái: mód-  
nat neverett, jellemri napsütés  
várnait is: a kép építve van, ré-  
srei a rejtett dekoratív hajlandó-  
ság értelmében egymáshoz kérvél-  
ve. A művészet szentelt volt előt-  
te, semhogy világítási jelenéget 4.  
széri megörökítővé rüldedjen, a  
napsütés nem cél, csak eszköz volt.  
Bármennyire közelébe lát a plin-  
air új elveinek, sohasem vált belő-  
le, éppen alakító, renderő hajlan-  
dósága miatt impresszionista p-  
tő.

Ugyanebben az évben kérték a Mac-  
siusi list (1902, Budapest, Gyémü-  
vészeti Múzeum), a művész egyik  
legjellegzetesebb alkotása. Tárgy re-  
rint csaknem igénytelen. A kerítés  
elött két kocsi várakozik, hátrébb  
a kép jobb oldalán kis palusi temp-  
lom tornya kékül. Bagyadt tar-  
sri nap fényén sötét, búvárzó su-  
garai világítja meg a tájat. A 1902

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

napruti hangulati elemi remese-  
dett, általában a líra csendes, puha-  
hangjai járják át a friss levegőt.  
A tárgy választásában tartózkodó  
remesség, megjelenésében képi  
líra ütökölt ki, oly rajátörések, me-  
lyek Terenczyt mindennél jobban  
jellemezték. Kompozíciója maga a  
szervezett rend, nincs négyzetes-  
tímetese a képnél, mely formában,  
színtben, valószínű, a képelemet leg-  
máshoz való viszonyában ne len-  
ne helyén. Terenczy mindenképpél-  
jes megoldás híve volt, s bár elő-  
adása az impresszionizmus ko-  
rára valóan vázlatosrúen hat,  
soha a szó eredeti értelmében nem  
vázlatos; a kép nem vázlatos,  
hanem a maga egészében jelenik meg  
s minden részletvonalán pontosan  
körülhatározott, szűkre szabott.  
A Márciusi est mély költészeti szor-  
vezett rendben keserűül világított,  
nem kulináris rögtönzés, hanem  
tervezési munka eredménye.

Fel lehet-e sorolni valamennyi je-  
lentékenyebb vázlatot s ritka műve-  
nek, ki pertéretűen történetiben a  
Hagyomány gyökeret-érőit, kö-  
tődését jelenti? A Tünde egyfajta,  
teljes megvilágítása után árnyék-  
paltot tüneleznék fel. A szabad-  
ban dolgozó Festő (1903, Budapest,  
Gyémánművészeti Múzeum) alakján,  
szellemi alapján villog a napu-  
gás, de körülötte árnyék-paltot ko-  
málylanak s ereknek a paltó ena a  
színygel való ritmikus váltakozá-  
sa teremti meg a kép szerkezetét.  
Támit nélda arra, hogy a pleinair  
ortodox híveivel szemben szemlé-  
sen használta a fény effektusát,  
mint egy- képalakító elemet a  
szó körül. Körben épp ebben az idő-  
ben megperette Malomgyász Derső  
arcképet (1904, Budapest, Gyémánmű-  
vészeti Múzeum), melyben nyoma sincs

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

világítási problémákhoz, sőt az egész mű egy töretlen helyi arányon, a munkaközpont két ragyogásán épül fel. A főgőz egy részében a portré egyik legkiválóbb alkotása, csak türeletes vizsgálata mellett tűnik ki, hogy mily kevés körkörös kévről.

A természetesség és képzésűség két-  
tőseben erőtlen az első a nagyobb  
szerep. A Fürdő előtt (1904, Budapest,  
magántulajdon) c. hatalmas váse-  
na egy képzés ábrázol, ki a napos  
parton vetkezni kezd. Mellényét  
már kinyitotta, most veti le a ka-  
bátját, vállainál megvillan az ing  
fehérége. A motívum friss és követ-  
len, természetű szerint egyáltalán  
nem ünnepélyes. A riadós, befejezt-  
len morokulat került a kép közp-  
terébe, mögötte átló irányban sil-  
logó folyó látvány. A képzés fel-  
kelti öltözékét még a napfény sem  
szárazítja fel, a leinair tájban si-  
lvetthetősé, s a határ érdekében  
körvonalai változtatásán, de igen na-  
toran elhatárolva jelennek meg. A  
impressionista képzés kezdetben  
ime, ismét dekoratív tendenciát  
kapnak szerepet, illusztrációs té-  
ve az előbbiek jelentőségét. A Napos  
dél előtt (1905, Budapest, Jépművé-  
zeti Múzeum) mérgező zöld luga-  
si lombjában, mely a figyelmet  
egyensúlyi szelvény, ismét felvil-  
lan a dekoratív vágya. A tisz-  
ta festésű egy magában nem elé-  
gítette ki. Tovább ment, mint ő  
mondotta, a színtételek alap fe-  
lé.

Második korzóra, mely a finom na-  
turalizmus termékeit változta fel  
s ragyogásán a természet előtt ille-  
tődött meg, ezekkel a rajzatos lein-  
air képekkel társul. 1905-ben munk-  
készeje elismerésül a képzésű-  
veireti Főiskola tanácsjára nevez-



tés ki s ezrel művészetének új fej-  
rete kezdődött meg, az utolsó, mely  
haláláig tartott. Jelleit Budapesten  
töltve, a műtermi munka révén  
új problémákba mélyedt, a rárt  
kére állított alakos kompozíció  
kérdései irgatták.

Éz az utolsó korzara takari-  
totta be a legrebb termést, jelleül  
a fejlődés következetességének  
nek javarésze rárt interjúben  
jätörök, melyben az ember a legpöb,  
szegénylővén egyetlen szegénylővök  
török (1908, Budapest, <sup>szegénylővök</sup> magán-  
tulajdon), melyet Béni piáról és  
valmi leányról kértett, mutat-  
ja a változást. A függönnyel el-  
rárt vékony tértégekben két alak  
jelenik meg, a piú, ki nyugtázó  
mordulattal a köztérben ül a  
melletti álló leány. A kompozí-  
ció nem szimmetrikus, de változ-  
tathatatlannak tűnik. Az alakok  
erőteljesek, klaritáknak, helyi ri-  
nek révén kelnek életre. A képre-  
műség túlsúlyá itt kezdődik meg,  
a kompozíciós problémák előtér-  
be kerülésével.

Ha ebből a világtól még viss-  
szatért a szabad természetbe, mint  
a Vörös Pál (1910, Budapest, magán-  
tulajdon) esetében, már a külvil-  
lag változatoságának csak jele-  
it hintette el. A Vörös kéttér, a  
szikra aratallertő rendkívüli  
erejű dekorativitása, a két álló  
alak pöbttá való egyezményes  
a szintézis felé vezető utat mu-  
tatja. A képreműség új megfogal-  
mázásában áldozatokat követ-  
tezt, a szines pöbttér elnyelték a  
gazdag részleteket, redukál-  
ták egy-két erősebb akcentusra,  
de nem egyezményesítették szik-  
sítmennyel. A formák megtartot-  
ták téri alakjukat, tömegüket, szin-

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to fading and the quality of the scan. It appears to be organized into several paragraphs, with some lines starting with capital letters. The ink is a light brown or tan color, and the paper shows signs of age and discoloration.



ben az új festészetnek azokkal a ar-  
nyával, mely Gauguin hatása alatt  
a színyegyszerű dekoratív irányzati  
kivénét ismerte fel.

Utolsó művei nagyrészt női  
aktokat ábrázolnak, hol fekete,  
hol vörös háttér előtt. Ezekben ké-  
ben a körvonal igen erős és éles.  
A fehér test és a vörös vagy fekete  
háttér szinte teljesen elha-  
tárolódik egymástól, az elhatároló-  
dás ritmikája, az akt egyszerű fehér  
foltja a kép egyik legfontosabb élte-  
ző eleme. Semleges háttérű a tiszta-  
met az aktja főpontozója, mely nem-  
csak körvonalaiban, hanem tömegi-  
ben is dekoratív rendeltetésű. A pol-  
tokban való festés, Terenczy kedvelt  
eljárása számár, az egyszerűségi el-  
kerülését adott lehet, mely azon-  
ban a poltokból való eredetét min-  
denkor elárulja. Az új legvégén egy  
Cietá - kompozíció (1913) áll, melyet  
a művész elégedetlenségében fel-  
adott, csak fényképből és me-  
radt részleteiből ismeretes. Dekoratív  
fantáziája ebben a műben jutott el  
a legkifejezettebb formájához. A kép  
kerete az aktkép tanulmányai-  
ból adódott: semleges háttérű, ha-  
ta körvonalaik révén kiemelkedő  
plasztikus tömegek voltak, a ki-  
erülttel négy figura, a fekete kri-  
stus az öt körülvevő három sűrű-  
alak, nappali kompozícióban együtt-  
ve. Olyan ez a kép, a művész fejlődé-  
se szempontjából, mint nagyrészt  
jelző remekmű: a sines új, nagy ál-  
lomai felé közelednek, a dekoratív  
hatás és poltzerkezet, körötte ellen-  
tét az előbbiek györelmével vég-  
ződött, anélkül hogy Terenczya te-  
ret és tömegszerűség alció plaszt-  
hatás kedvét feladta volna.

Itt, az új festészet kapujá-  
ban szabadott meg a gyönyörű pálya,  
mely a maga erejével végigvén-  
telt az új művészet valamennyi  
addigi vívmányán, együtt haladt



zrek vissza-visszatérnek, mint kopás,  
 Persó nyugtatój Vándora a hús per-  
 ráskor. A külföldi hatásokból ki-  
 épülő magyar perteret Terenczy <sup>muja</sup>  
 hársája óta észre vett kitéphetetlen  
 gyökereket a magyar földbe, körötte  
 képrődött egy kis város, míg a tá-  
 rólban idegen szél hordta idegen  
 magvakból kelt magánas pálmák  
 kökkadortak. A külfölddel való  
 eleven (gyakran rajnos tüleleven,  
 szolgálati alkalmakodó) kapcs-  
 lator azóta sem, máig, sem szün-  
 tet meg, de a nagy művészet kö-  
 rönhető, hogy van derekadunk, mely  
 rajátosan helyi, magyar s együttel az  
 tudási problémák felvetésével is  
 megoldásával együtt halad a kül-  
 földi nagy fejlődés. Ez legjobb  
 művészet történeti jelentősége Fe-  
 renczynek, ki Munkácsy hítenél-  
 dotta szerialitásiánar, Gsinzei  
 felvillanó korreküregének potát  
 nem érte el, de ebben a mindemmel  
 pontosan feladattban, a Nagy Par-  
 lag rendszeres művelésében a leg-  
 nagyobb szolgálatot tette azot kö-  
 rül, kit Magyarországon észre vett  
 ter kerükbe.

Folytatása  
 Thorma Jánosnál

---

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document, written on aged, yellowed paper. The text is oriented vertically along the left edge of the page. The ink is dark brown or black, and the handwriting is dense and somewhat difficult to decipher due to the cursive style and fading. The text appears to be a formal or semi-formal communication, possibly a letter of introduction or a business document. The paper shows signs of age, including discoloration and some faint smudges or stains, particularly in the center and right-hand side of the page.

a fejlődésrel, anélkül hogy annak vir-  
mányaival kölcsönözött volna. A ki-  
dulápon Bartien-Lepage volt, a finom  
naturalizmus, de ami utána követ-  
kezett, Terenczy legsajátosb eredmé-  
nyét jelenti. A nagybányai csoportnak  
ez a művészet többet adott, mint a  
mennyit kapott tőle. Később be-  
ne élt a frissen megszülető budapesti  
művészeletben, anélkül hogy an-  
nak határa már egy centiméterrel  
eltérítette volna útjából. Kétségtelen  
hogy a Bartien-Lepagehoz kapcsoló-  
dó elindulás mai arányosságai, a  
nagy árszűkület utólagos isme-  
retének nézőpontjából tekintve el-  
kérett volt, mint maga Bartien-  
Lepage művészetét az impresszionis-  
táé mellett. Kétségtelen az is, hogy  
pleinair képei nemcsak a nemzet-  
közi fejlődés kilátópontjához, de  
Szinyei korai eredményéhez mér-  
ve sem voltak a legaktívabbak,  
sőt ~~akkor~~ tényleg - hisz érvel-  
elkérték. Egy rendkívüli kvalita-  
sú művészetét, melynek az iskolai  
pleinairnál a művészi világnak ho-  
rizontja volt, a kései nem kárho-  
zható, annál kevésbé, mert Te-  
renczy stílusának késői szakában,  
az addig nyitott ázszergerő sajátos-  
ságot kiváltással a koraszűke-  
get a maga erejéből kite el, az imp-  
resszionizmus utáni törekvések-  
nek egyfajta hangot adott. Általános  
érvényű, tisztult feltevése, mű-  
vészetének hasonlíthatatlan ne-  
mesege és erkölcsi tartalma ké-  
pesé tette a magyar hagyomány ki-  
alakítására. Vincs sokon keresztül,  
megbecsülésre méltó alakja ez  
is magyar festészetnek, mint Te-  
renczy kárhoz. A művészet roha nem  
kerülhet nyugalmi állapotba s  
ma már az ő megoldásait mere-  
ve maga mögött hagyta. De a per-  
tisi hitélet, erkölcsi küldetésének  
magyar tanágának írását ő ve-  
tette meg arról a helyi hagyomány-  
nyal együtt, melyhez a mai művé-

Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly obscured by the paper's texture and fading.

*Jonathan L. [illegible]*

*Ferensy K. [illegible]*

Extensive faint, illegible handwriting in a cursive script, continuing from the reverse side of the page. The text is mostly obscured by the paper's texture and fading.

## Vidéki nagy malom keres

azonnal belépésre fiatal, kesztyűs, kereskedelmi végzettségű férfi, vagy nő hivatalnok. Szakmában gyakorlottak előnyben. Kimerítő ajánlatok. Előmenetelt jelképe TENZER hirdetőjébe, Szervita-tér 8.

### "OLLA"

**GUMI CIKKEK KIVÁLÓAK**

### HASZNÁLT ruhákért

férfi, női és egyenruhákért

Felosztott háztartásért LEGTÖBBET FIZET FREUND!

Doboz utca 27. 142-673

### Törött fogorát

2 óra alatt 3 P-ért megjavított

Műfog P. 3, fehér fémfog P. 8, aranyfog P. 28. Foghúzás, fogfémzés, Trautmann, áll. vízsz. fogász. Podmanirsky-utca 18. L. emelet 5. Telefon: 128-101

### Használt egyenruhákért

szencziós árat

Vizek, Szérvetese, Gerstl, István-út 28. T. 426-547

### GYÖNGYSÉLYEM

**DONNA**

GUMIKÜLÖNLEGESSÉG

### Összecsukóságyak

Árnyosodrony vaságyak csöbdtörök, afrikaiakok, PRO-FASZKA gyáriék, Gr. Zsely János-ú. 46. Főútközli Utó-17

### Nyelvtanár

német, angol, francia, olasz. Kezdeknek gyors, haladóknak legmagasabb társadalmi, kereskedelmi kiképzés. Nagymező-utca 43. H. 7/a. Tel.: 329-326.

### Öröklakások

1-2 szobás komfortos és hallos garzon, most építendő házban. Pannónia-u. 17. T. 125-937

### HASZNÁLT

férfi ruhákért MINDENKÉNT TÖBBET FIZETEK. SCHWARZ, Kazár-u. 16. Telefonáljon 223-044

### Vennék zongorát

vagy PIANINÓT privától sürősen. Készpénzért. T.: 11-59-34

### Perzsaszőnyeget

vesz legmagasabb árban Sternberg. Dob-u. 2. 342-937

### BRILIÁNST.

aranyat, ezüstöt legmagasabb napi árban veszek. RÓZSA, Dohány-u. 1/b. Tel.: 226-159

### FRANCIA-NÉMET

speciális, gyors nyelvtanítás. Telefon: 421-016.

### TIZ PENGŐÉRT

fantom könyveit az új mérlegképes könyvvel 10 lez. 20-éves praxis, jelölve kiadható.

### ANGOLT

született angol 155-211

### Használt ruhát és mindent

drágán vesz. a szövetre becsúszó Nutovits. 26. T. 141-467

### ESTELYI UTCAI

menyasszonyi ruhák, kabát, bunda, selyemruháknak a KAUFMANN kereskedőnél. Izabella-utca huszonöt 1. em. 8.

### EGYPENGŐÉRT

magyar, német TAXIGÉPIRÁS minden időben. JURKOVITS. Telefon: 493-645.

Ma még teljes választékot talál legelősebben a világ legjobb zongoráiból, részlete is

### LYRA

Magyarország legnagyobb zongoratermébe Erzsébet-kr. 15.

Kifutó külföldi 600-tól. Bériet. VÉTEL! Csere! Szállítás! Hangolás! Telefon: 222-616.

### SVÁBHEGYI Majestic

Lomac. Kis Majestic. 5-em. luxuspenzió a Fogasmezőállónál

### Az üdülők paradicsoma

Legn. komfort. Fördőszobák, erkélyes lakosztályok. Hűdégmeleg folyóvíz. Tündérvilágítás. Díjtás konyha. Árak P. 9-161. Telefon: 165-416 v. 153-288.

### Vennék művészlemez gyűjteményt

(esetleg gramofonnal) 1925 év utáni! Telefon: 224-014

Fiatalos estélyi ruhák

Ferdá Manyinál

### GEOFFROY

ANGOL MESTER V. BERLINI-TÉR 5. MAGÁNCSPORTOK

(2-3-4 résztvevő). Kezdeknek, haladóknak legmagasabb fokig. Új csoportok a héten kezdődnek.

### Nyug. főkönyvelő

változó évi mérleg készítés, könyvek rendezését, óra-könyvelést. Megkezdések. Megbízható munkaadó, jelölve a kiadható.

### BRILIÁNST

mezőgazdasági keresek magas árban aranyat veszek

SCHWARZ DANIEL ékszerész. Károly-körút 16. sz.

### VENNÉK VARRÓGÉPET

Használtért 10 árat fizetek. Telefon: 224-014

### Perzsaszőnyeget

nagyon magas árban veszek T. 189-148 FARAGÓ, Váci-u. 21

### Üri lakás

és ellátás elegáns villában, napi 8 pengő. AVASI PENZIÓ, Miskolc. Papszer-u. 20. T.: 18-44

### Amatőrírásképzés

tanít a világ egyik legismertebb írásképző-institutortól. Telefon: 151-575

### BRILIÁNST

ékszert, aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszek. SINGER EGYETEM-U. 11. Kérem a pontos címre ügyelni.

### Autó szakiskola

tökéletes kiképzést nyújt. Műhelygyakorlatok. Hatóságilag vizsgáztat. Kérber, Teréz-körút 7. sz. Telefon: 224-862.

### Taxigépirás

perlekt. T. 138-896

### 2 soros szmokingöltöny

kölcsönzése óriási választékban. Sebástyán VI. Király-utca 59. Telefon: 426-611

### Amerikai nyelvmester,

amerikai, kanadai, ausztráliai ANGOLT tanít. Tel.: 112-032. Értékesítés 4-6; 7-ig.

## Még mindig legjobb női táskák

CSÁNGÓ FERENC bőrdíszművesmesternél csak IV. SZERVITA-TÉR 4 (udvarban.)

### RUHA sportmellény BORKABÁT ESÜKABÁT

lezósebben

### Márton és Szász BÁLVÁNY-UTCA 3.

### KERESZTÉLY

hírneves ZONGORA TERME

Vilmos császár-út 66. Legjobb zongorák lezól csöbben részlete is!

Csalódás sohasem érheti!

### FOTOKÓPIA FÉNYHASOLÁS

Grafotip-MŰSZAKI NYOMDA NYUGATINÁL

KADAR-U. 4 TEL. 113-901

### BALLON ESŐ-KABÁT sportmellény

Brück Bálvány-u. 2 (Rüger mellett)

### IVORY

1016-toll csavar-íron

„IVORY”

üzem. Király-u. 44. Javítások.

### Franciát-németet

levelezést tanít francia-német egyetemen végzett bölcsész-doktor. Tel.: 25-81-69, 2-161 4-ig és 7 után.

### Könyvelésért, adóügyért

lelkismeretesen és jutányosan végzem. Telefon: 366-677.

### Füstölt LIBAMELL

és comb, orth kóser, kg-ja 4,28 franko. Olvasztott libászir napi áron. HEISZ-nél Debreccen, Simonffy-utca 5.

### ARANYAT

ezüstöt, briliánt, perzsaszőnyeget legdrágábban veszek. fehérmézt, ruhaneműt. 58 JÓZSEF KÖRUT

### OROSZ nyelvtanításért

szép szóhat adok, esetleg fizetek. Orosz Linguaphont veszek. Telefon: 406-119

### LEPEDŐ

törülköző asztal és ágynemű eladó. Andrassy-út 28 földsz. 5.

### Legtöbbet fizetek

férfi ruhákért Rottenberg. Akadémia-utca 65 Tel. 428-244 Lev. hívásra jóvók.

### HÁZIPART.

biztos megjelölésű ártatlan intellektuális. Részletes ajánlatok ármezőjellel. „Esetleg csendes-társ” jellegre kiadható.

### Családi házat

keresek. Részl. ajánlatot kérl. Lipótvárosi Penzió, Szt. István-körút 1.

# Hogyan ítéli meg a modern bíró a gyermekbűnözők cselekedeteit...

## Burián Imre dr. tanácselnök nyilatkozik a magyar gyermekbírók útörő-kezdeményezéséről és a gyermekbűnözés különös eseteiről

A modern bíró feladata nem könnyű, amikor bűnöző gyermekek felett kell ítélnie. Érett, felnőtt emberek ösztöneit a józan ész és a felelősségérzet fékezi, így cselekedeteiket is könnyebb elbírálni, a gyermeki bűnözést azonban óvatosan és rendkívül nagy figyelemmel kell megítélni. Csendben munkálkodó, színvonalas bírói karunk e tekintetben is mindig a legnagyobb elismerést vívta ki magának. Ujtitásaival és módszeres kísérleteivel már gyakran keltette fel széles körök érdeklődését. Leg-

újabbban Avedik Félix dr., a büntetőtörvényszék másodelnökének elgondolásait megvalósítva, új és érdekes eljárási módszert alkalmaz megint a magyar gyermekbírók.

Felkerestük dr. Burián Imre tanácselnököt és megkértük, hogy adjon felvilágosítást nekünk az új gyermekbíráskodási gyakorlatról, amelyről szakkörökben is elég nagy eredményeket várnak. Burián dr. szívesen válaszolt a hozzá intézett kérdésekre.

mi a leggyakoribb bűnöslet a fiataloknál?

— Legnagyobb számban, közvesztélyes munkabíráskodás fordult elő, de ez még nem jelent feltétlenül romlottságot, csak a nevelés hiányát és akaratlanságát.

Gyakori a lopás is. Jellemző azonban, hogy itt a bűn inkább főleg a torkosság, vagy a mózli, esetleg a cigarettá.

Néha ellenállhatatlan kényszernek engedve, a fővárosi gyermekek vidékre szöknek.

— Gyilkosság elő szokott fordulni a fiataloknál bűnözésében?

— Igen ritkán. Zempléni Dénes borzalmas esete óta nem volt a gyermekbírók előtt ilyen váddal terhelt fiatalok.

## „Büntetés vagy orvosi kezelés”

— A gyermekbírók gyakorlatában azt szeretnők megvalósítani, — magyarázta —, hogy minden gyermek, aki a fiataloknál bírók elé kerül, azt kapja meg, amire szüksége van.

Viszont a leányok átlag nehezebben győgyíthatók, mint a fiúk.

— Statisztikai kimutatás szerint

## A család és a bűnözés

— Terheltség, vagy családi körülmények játszanak-e szerepet?

— A bűnözési statisztika szerint minden gyermeknél, aki idekerül, megállapítható, hogy súlyos családtdefektusban szenved.

Törvénytelen származású, árva vagy c'nyagított gyermekek sokkal könnyebben sodródnak a bűn útjára. Átlag a gyermekbűnözők 85 százaléknál állapítható meg ilyen motívum.

Azok a gyermekek, akik rendezett családi körülmények között élnek, inkább alkalmi bottásokot követnek el és a visszaesés igen ritka.

— Sok fáradtságba kerülhet egy megrögzött gyermek megjavítása?

— tesszük fel a kérdést.

Büntetést, ha ezzel sikerül eredményt elérnünk és gyógykezelést, kórházi elhelyezést azok számára, akiknek orvosi kezelésre van szükségük.

— Terheltség, vagy családi körülmények játszanak-e szerepet?

— A bűnözési statisztika szerint minden gyermeknél, aki idekerül, megállapítható, hogy súlyos családtdefektusban szenved.

Törvénytelen származású, árva vagy c'nyagított gyermekek sokkal könnyebben sodródnak a bűn útjára. Átlag a gyermekbűnözők 85 százaléknál állapítható meg ilyen motívum.

Azok a gyermekek, akik rendezett családi körülmények között élnek, inkább alkalmi bottásokot követnek el és a visszaesés igen ritka.

— Sok fáradtságba kerülhet egy megrögzött gyermek megjavítása?

— tesszük fel a kérdést.

## FERENCZY-RIPPL RÓNAI-KERNSTOCK

A Tamás-galéria, híven az 1941 évi szülői terveihez, első kiállításán három nagymesterünk, Ferenczy Károly, Rippl-Rónai József és Kernstock Károly grafikai munkáit gyűjtötte össze. Bügö és fáradtságos munkát végzett dr. Gombosi György, a kiállítás rendezője, amikor önarcképét változta föl az influenzás beteg művész. Analitikai tanulmány ez a műremek; talán ötperces munka. Elénk toppan duzzadó erejében Kernstock Károly, a hihetetlenül biztos vonalvezetésű nagy mester. Két hámulatlan finom női aktja szinte felbecsülhetetlen értékű. Sorozatban látjuk lovaskompozícióinak számos vázlatát, a lovak mozgásáról készült tanulmányait, a férfi alakjainak vázlatait. Mindahárom nagy mesternél föltárul, nemcsak a műhelytitok, hanem valami abból a rejtelméről, abból a titokzatos fozalatról, amit ihletett művészetnek nevezünk. (b. m.)

— Házasság, Schilling Aranka (Rákospalota) és Lénárt Gyula (Rákospalota) e hó 3-én házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

Kovács Emmy és Rados Pál jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Balázs Blockner Klára és dr. Eggedt László jegyesek.

— Az „Élelmiszer Ujság” legújabb száma gazdag tartalommal most jelent meg. Mutatószámot szívesen küldenek.

Tulajdonképpen Németh Péter dr. kuriai bíró indította meg az új módszer alkalmazását, amikor a gyermekeket pszichológiai vizsgálatnak vetette alá Avedik Félix dr. másodelnök ezt a kezdeményezést magáévé tette, sőt fejlesztette. A bűnöző gyermekeket eddig sem büntették meg. A javító nevelés vagy dorgálás nem a megtorlás célját szolgálta, most azonban

## Több szeretetet!

— Leginkább a szülők nehezítik meg a dolgunkat. Akadnak olyanok, akik idejönnek könyörögni, büntessük meg gyermekét és mikor elénk kerül és úgy látjuk, el kell szakítanunk régi környezetétől, vad, hisztérikus jelenetet rendeznek.

néhány hónap óta minden gyermeket orvossal vizsgáltatunk meg, vajon nem szenved-e kóros eredetű lelki vagy testi betegségben.

A gyermekeknek sok-sok szeretetre van szükségük. A szigorral daccal és hazugsággal válaszolnak és nem jelentkezik náluk semmi szándék a megjavulásra,

néhány hónap óta minden gyermeket orvossal vizsgáltatunk meg, vajon nem szenved-e kóros eredetű lelki vagy testi betegségben.

de ha valaki őszinte szeretettel közeledik feléjük, akkor kinyílik a szívük, őszintékké, közlekenyekké, jószándékúakká válnak.

Vitay Antal dr., Szecsődy Imre dr. vagy Bakody Aurél dr. egyetemi magántanárok végzik ezeket a vizsgálatokat és ha gyanú merül fel, hogy a büntetendő cselekmény háttérben valamilyen betegség rejtőzik, akkor igyekezünk a gyermeket meggyógyítani.

— Milyen intézményekkel lehetne meggátolni, vagy csökkenteni a gyermekbűnözést?

— Talán a legnagyobb szükség a család kötelekeinek megszüntetésére volna.

A modern bíró orvosi és pszichológiai vizsgálat alapján ítéli meg a gyermekbűnözők cselekedeteit.

Abban a családban, ahol az anya csak odahaza dolgozik és gyermeke nevelésére fordíthatja idejét, sokkal ritkább a bűnöslet.

A modern kor szellemét akarjuk ezzel bevinni a gyermekbíráskodásba és

Szükség volna az anyák részére pedagógiai tanfolyamokat is szervezni. Ebből csupán egy működik Budapesten, a Bajza-utcában, amely igen szép eredményeket mutathat fel. Meggyőződésem szerint azonban

eddig sehol a világon még nem alkalmazták ezt a módszert, úgyhogy a kezdeményezés érdeme — folytatja Burián Imre dr. — a miénk.

szükséges volna visszaállítani a család felbonthatatlanságát. Az elvált házasságokból származó gyermekek rendkívül módon megsínylik állapotukat.

Statisztikát akarunk összeállítani munkánk eredményéről, egyelőre azonban — magától értetődően — a kísérlet végeredményét még nem látjuk.

— Mindent összegezve, mint mondtam, nekünk kell pótolnunk a bűnöző gyermekeknek azt a szeret-

## A javítóintézetek

— Milyen eredményeket mutatott fel a régi eljárás? — kérdezzük.

— Átlagosan a gyermekbírók elé került fiataloknál javulási aránya 75 százalék.

Nagy és értékes eredményeket érnek el a javító-nevelő intézetek is. Itt külön meg kell említeni Lord Weardale Ecsery-út leányintézetét, ahol minden hónapban egyszer teadélután rendeznek, — az intézetből eltávoztott volt növendékek részére. Ezek a teadélutánok igen látogatottak és valóban megható ragaszkodást mutatnak a volt „bűnözők”.

## CSAK FELNŐTTEKNEK!

VIVIANE ROMANCE

# CSÓKOK TÜZÉBEN!

Nápoly a SAVOY A forró szonvedélyek filmje! Francia filmek! PÁTRIA

— Nagyszerű munkát végez a „Jó pásztor” apácázarda is. A javulási arány itt igen magas: 99 százalék.

— A leányok, vagy a fiúk közül kerül ki több gyermekbűnöző?

— A fiúk közül.

A gyermekbűnözőknek csak egyharmadrésze leány, kétharmadrész fiúgyermek.

A gyermekbűnözőknek csak egyharmadrésze leány, kétharmadrész fiúgyermek.

AZ ESTI KURIR hirdetése eredményes!

## Olasz hivatalos jelentés:

Valahol Olaszországban, jan. 7. (Stefani.) Az olasz főhadiszállás 214. közleménye:

Január 5-én estefelé a védelem utolsó ellenállása is megszűnt Bardia körül. Csapatunk 25 napon keresztül a vilétség legragyogóbb példái mutatják és igen súlyos veszteségeket okoztak az ellenségnek. Súlyos volt a magunk vesztesége is hadianyagban és emberéletben, halottakban, sebesültekben és elűntekben egyaránt.

Tobruk ellen intézett ellenséges légitámadás során a tengerészeti légvédelem két ellenséges repülőgépet lelőtt.

A görög harcra sikeres rajtaütéssel fontos állást foglaltunk el és az ellenség által hátrahagyott

nagymennyiségű fegyver és lőszer esett kezünkbe. Kedvező eredményű járőrszázados során több fegyvert ejtettünk.

Ellenséges repülőgépek megláthatók egyik támaszpontunkat; egy Blenheim-gépet lelőttek a légvédelmi ütegek.

Egy légi vadász-alakulatunk harcra keveredett ellenséges repülőgépekkel, amelyek közül háromat lelőtt. Egy másik alakulatunk kedvezőtlen légköri viszonyok mellett eredményesen bombázott egy fontos ellenséges katonai célpontot. Valamennyi repülőgépünk visszatért.

Kelet-Afrikában Tesszeni vidékén, a szudáni határon, tüzérsgünk megutamított ellenséges gépesített csapatokat. A harcra többi részén tüzérsgünk és járőr-tevékenység folyt. (MTI)

## ATÓZSDÉK

### TERMÉNYTŐZSDE

Az áru- és értéktőzsde szokványbizottsága a kétnapos szünet előtti ülésén megállapította az időszerűen száraz kukorica megengedett legmagasabb víztartalmát.

Az árellenőrzés kormánybiztosa május 1-ig felhívónkénti időtartamra megállapította az időszerűen száraz áru víztartalmát, úgy, hogy ezáltal a megengedettnél magasabb víztartalmú kukoricák bonifikációját szabályozta a bizottság.

Január 2-től 15-ig a kukorica legmagasabb víztartalma 24 százalékos és ha előlött van a szállított áru nedvessége, a térítés 1 százalék víztöbbletnél egy, 2 százalék víztöbbletnél kettő, 3 százaléknál 3,5, négy százaléknál öt százalék. Egyébként a gabonapiac az árak nagyjából változatlanok voltak, amiben a magpiacon része volt annak a körülménynek is, hogy egyes cikkekre a múlt héten lényegesen emelkedett.

### ÉRTÉKTŐZSDE

A két napos szünet után ép olyan barátságos volt az üzlet irányzata, mint szombaton, az áremelkedések azonban még jelentékenyebbek voltak.

A meglehetősen nagyarányú fedezőszerződésekön kívül vételi megbízások is érkeztek a piacra, a kínálat azonban, különösen a favirozottabb részvényekben, egészen minimális volt. Megint megtörtént ilyenformán, hogy kisebb vételket is csak akkor lehetett teljesíteni, ha magasabb árfolyamokat engedélyeztek.

A szombati záróárfolyamokhoz képest emelkedett a Kőszén 5,5, Bauxit 7, Műtrágya 4,25, Hungária-malom, Nasic 3-3,5, Magyar Acél, Magyar Cukor szintén 3,5, Kender, Trust 2,5, Dreher 7, Gschwindt 85 pengővel, azonkívül sok más részvényenél volt 1 pengő körüli áremelkedés.

A kötvények közül az 1914-es ára 2 pengővel emelkedett, szilárd volt a bankrészvények irányzata is a magánforgalomban.

### Amai hivatalos árfolyamok

Előző napi zárás	Előfordult kitételek	Zárás
Nemz. B.	203.—	205 204,7
I. M. Bizt.	—	445 440.—
Fonciére	—	44 43,5
Concord m.	—	— 3,30
Hung. mal.	35.—	37,75—38,25 38.—
Bauxit	212.—	215,5—224 219.—
Beocsini	14,7	15,25—15,75 15,5
Borsodi sz.	12,9	13—12,9 12,9
Kohó	22,75	22,75—23,25 23.—
Drascho	14.—	— 16,5
Aszfalt	6,30	6,50 6,40
Kőszén	413.—	418—420 418,5
N. bányó	45,75	45,75—46,25 46.—
Salgó	42,8	43,3—44,4 43,75
Urikányi	32,7	32,8—34 33,9
Pallas	6.—	— 6,50
Fegyver	47.—	46—47,8 47,5
Ganz	22,15	22,4—22,9 22,6
Láng	63.—	— 63.—
Acél	46,5	51—50 50.—
M. vagon	35,5	— 35,5
Rima	99.—	99,7—100,75 99,75
Schuller	36.—	— 36.—
Nova	20,5	21 21.—
Trust	52,35	53,4—54,8 54,8
Államvasút	8,25	— 8,25
Délcukor	102.—	103—104 103.—
M. cukor	109,5	112—113,25 113.—
Georgia	27,25	26,3—27,5 27,5
Izzó	—	137—139 138.—
Dreher-H.	169.—	176—177 176.—
Gschwindt	1100.—	1200 1200.—
Polgári sör	—	175 175.—
Mezőgazdas.	58.—	— 60.—
Goldberger	56.—	57—58 57,5
M. kender	20.—	— 22.—
Pamutipar	40.—	40 39,5
Sz. kender	71.—	— 71.—
Chinoin	21,3	21,8 21,8
Műtrágya	43.—	47,25 47,25
Klotild	15.—	— 16.—
Gumi	60,5	61,5 61.—
Vasúti forg.	23,5	25—24,15 24,15
Telefon	9,90	9,90 9,90

Államadósság, kötvények, záloglevelek: 1940. évi ptjegy 100 (100), Beszkárt-kötvény A) — (8), I—V. hadikölcsön 6% 0,23 (0,22), VI—VII. 0,18 (0,18), II—VII. 5,5% 0,18 (0,18), 1910. évi fővárosi kötvény 4% 182 (182), 1914. évi 4,5% 340—341,9 (341,75), 1927. évi 6% 110 (109,75).

## Tobrukknak két védelmi övezete van

London, január 7.

(NST.) Az angol lapok északafrikai tudósítói azt írják, hogy az olasz arcvonal most Tobrukban halad át, de hozzátesszik, hogy Tobrukknak két védelmi övezete van.

Bardia, mint ismeretes, mindössze egy védőövezettel rendelkezett.

## Londonban nagy megelégedést keltett ROOSEVELT BESZÉDE

London, január 7.

(NST.) Roosevelt elnök beszédének szövegét még a hétfő esti órákban megkapta Churchill miniszterelnök és Eden külügyminiszter. A két politikus azonnal hozzáfogott a beszéd tüzetes tanulmányozásához. Minthogy eddig egyikük sem nyilatkozott Roosevelt üzenetével kapcsolatban, hivatalos körök is tartózkodnak minden véleménynyilvánítástól.

Az angol külügyi hivatalhoz közelálló körökben máris megállapítják, hogy a beszéd Londonban nagy megelégedést keltett. Arra számítanak, hogy rövidesen módosítják a Johnson-törvényt, amely szerint az Egyesült Államok nem nyújtanak hitelt olyan államnak, amely nem törlesztette minden korábbi tartozását. Remélik, hogy a Johnson-törvény megváltoztatása nemesak az amerikai hadianyagszállítást gyorsítja meg, hanem lényegesen megkönnyíti a szállítmányok eljuttatását is Amerikából Angliába. Nyilván abban reménykednek, hogy módosítják a hadiövezetre vonatkozó előírásokat is.

Washington, január 7.

(KH.) Roosevelt beszédét, amelyet a kongresszushoz harmadszori megváltása alkalmából intézett, az amerikai törvényhozás pártatlan ovációval fogadta. A közönség számára fenntartott helyeket zsúfolásig megtöltötték az izgatott hallgatók. A diplomáciai párhelyek szin-

tén túlszűfoltak voltak. Valójában a washingtoni teljes diplomáciai testület felvonult, hogy szem- és füllaauja legyen a történelmi beszédnek. Roosevelt beszéde után a kongresszus formálisan újból négy évre megválasztotta őt az Egyesült Államok elnökének. Ezután áttértek a napirenden szereplő programpontra tárgyalására.

A kongresszus katonai bizottságának elnöke törvényjavaslatot nyújtott be a Johnson-törvény hatálytalanságára. A Johnson-törvény, mint köztudomású, megtiltja az Egyesült Államoknak, hogy pénzt és áruhitelt nyújtsanak olyan államoknak, amelyek még a világháborúból kifolyólag adóssai az Egyesült Államoknak. Ez a törvény volt az, amely lehetetlenné tette, hogy Amerika hitelt nyújtasson Angliának, miután az angolok háborús adósságuk egy részét még nem törlesztették le.

A második törvényjavaslat, amelyet a kongresszus elé terjesztettek, további 400 millió dollár megváltást kéri hadihajó-építés céljaira. Ebből az összegből új tengerészeti támpontokat akarnak építeni a nyugatindiai szigetekeken, továbbá a csendesóceáni partokon és át akarják alakítani azokat a flottatámpontokat, amelyek a csendesóceáni szigetekeken vannak, de már elvultak. E törvény megszavazása lehetővé teszi, hogy az Egyesült Államok a jövőben ugyanolyan nagyságú flottával rendelkezzenek, mint Anglia.

## „Japán jól tenné, ha előkészülne az Egyesült Államok támadására“

Tokió, január 7.

(Német Távirati Iroda) Nakamura tengernagy a Hoci Simbun-ban foglalkozik a Csendes-óceán katonai helyzetével és rámutat arra, hogy az Egyesült Államok, úgy látszik, lebecsülik Japán erejét, ha azt hiszik, hogy gazdasági nyomással ránehezedhetnek Japánra.

Az Egyesült Államok a jelek szerint úgy vélik, hogy kedvük szerint újat húzhatnak Japánnal. Japán azonban sohasem hátrálhat egy lépést sem, mert Kelet-Ázsia újjárendezése élet vagy halál kérdése számára.

Japán ezért jól tenné, ha előkészülne az Egyesült Államok támadására. Talán csak ezzel lehetne elkerülni a háborút az Atlanti-óceánon.

Ha viszont Japán megkísérelné, hogy kiterjen az Egyesült Államok nyomára elől, az Egyesült Államok mindinkább kiterjesztené hatalma körét és az összetűzés elkerülhetetlenné válnék.

## 43 millió dollár repülőgép-motorokra

Newyork, január 7.

(KH.) Az illetékes minisztériumok hivatalosan bejelentették, hogy az amerikai kormány 35 millió dollár értékben újabb szerződést írt alá a Curtiss-Wright-repülőgépgyárral.

Ez a szerződés kizárólag repülőgépmotorok szállítására szól. Ugyanakkor 8 millió dollár értékben kapott megrendelést a General Motors Co.

KIADJA A LIBERTAS IRODALMI ÉS LAPKIADÓ VÁLLALAT K.F.T. Hozzánk beküldött kéziratokat, okmányokat nem örzünk meg, azokért felelősséget nem vállalunk

Felölös szerkesztő: LOVÁSZY MÁRTON

Szerkesztő: DR. RÁTKAI KÁROLY

Felölös kiadó: DROZDY GYÖZÖ vezérigazgató

Hungária Hírlapnyomda R. T. Budapest, V. ker., Vilmos császárt 34. Felölös: vitéz Bánó Lehel igazgató

## Kedden vagy szerdán átalakul a francia kormány

Genf, január 7.

(Német Távirati Iroda) Mint Vichyből jelentik, hétfőn este 7 órakor miniszterközi megbeszélések voltak, amelyen résztvettek a legfontosabb minisztériumok képviselői.

A 9 óra tájban végetért megbeszélések után kormánykörökben megérintették azt a hírt, hogy most már sor kerül a kormány újjalakítására.

A Darlan-Huntziger-Flandin-ból álló szűkebb kormánybizottság megalakításán kívül hír szerint több miniszteri tisztségben is változás történik. A kormányátalakítást valószínűleg már kedden vagy szerdán végrehajtják. (MTI)

## Leahy tengernagy megbeszélést folytatott Flandinnal

Vichy, január 7.

(NST.) Leahy tengernagy, az új amerikai nagykövet, aki vasárnap érkezett meg Vichybe, semmiféle nyilatkozatot nem akart adni. Az amerikai nagykövet hétfőn délután a Hotel du Parc-ba ment, ahol Lozé protokollfőnök fogadta, akinek átnyújtotta megbízólevelét. Ezután a nagykövet rövid beszélgetést folytatott Flandin külügyminiszterrel. Ötnegyedóra tartózkodás után Leahy tengernagy is-

mét elhagyta a Hotel du Parc-ot.

A nagykövet — mint ismeretes — Roosevelt elnök levelét hozta magával Pétain tábornagyhoz, de hír szerint a levél tartalmát ő maga nem ismeri. A francia államfőnél kedden tesz először látogatást. Az amerikai nagykövet első fogadtatása igen szíves volt. Általános dolgoktól eltekintve azt hiszik, hogy a francia-amerikai barátság elsősorban gazdasági és emberiségügyi problémákra irányul.

## Filov Salzburgba utazott

Szófia, január 7.

(Bud. Tud.) Ideérkezett jelentés szerint Filov bolgár miniszterelnök tegnap az esti órákban Bécsből Salzburgba utazott, hogy találkozzék Ribbentrop német külügyminiszterrel.

## MEGHOSSZABBÍTOTTÁK a német-szovjetorosz áruforgalmi egyezményt

Berlin, január 7.

(NST.) A Németország és a Szovjet-Unió között fennálló áru- és fizetési-forgalmi egyezményt 1942 augusztus 1-ig meghosszabbították. Az egyezmény általános jellegű és

nincs benne meghatározva a jelenlegi árucsercsergőleg terjedelme és összetétele.

Legintimabb a Kosztelitz Lavandula.

## Cáfolják Borisz király németországi útjának híret

Szófia, január 7.

(KH.) Hivatalos körök határozottan megcáfolták azt a külföldön elterjedt hírt, mintha Borisz bolgár

király Németországba utazott volna. Hangsúlyozzák, hogy az uralkodó háromnapos vadászaton volt és hétfőn már vissz: is tért Szófiába.

2-**IK HÉT**  
**STUDIO**

Ismeretlen ellenfél

3-**IK HÉT**  
**CASINO**

Notredamei toronyőr

3-**IK HÉT**  
**CITY**

STAN ÉS PAN  
A REPÜLŐ ÖRDÖGÖK

4-**IK HÉT**  
**PALACE**

Igen vagy nem?

T E R M É S Z E T E S E N H U N N I A - F I L M E K



Ferency Károly

153. Sícuta.

153



Ernst Muzcum aukcioi

Xhlll.



TAVASZ

IVÁNYI (GRÜNWALD) BÉLA

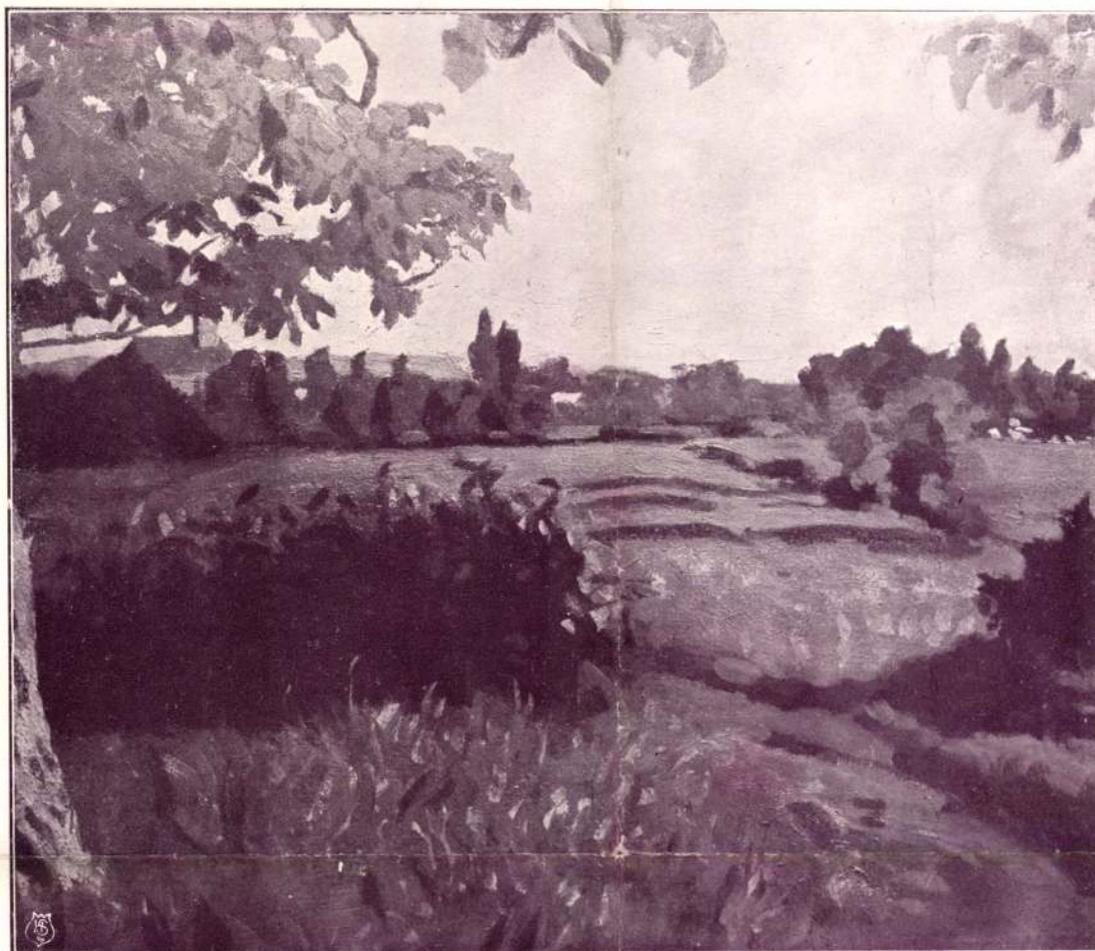
1909. II. 3-7.



KETTŐS ARCKÉP, FERENCZY KÁROLY  
A KÖNYVES KÁLMÁN ENGEDÉLYÉVEL

~~Deák István~~

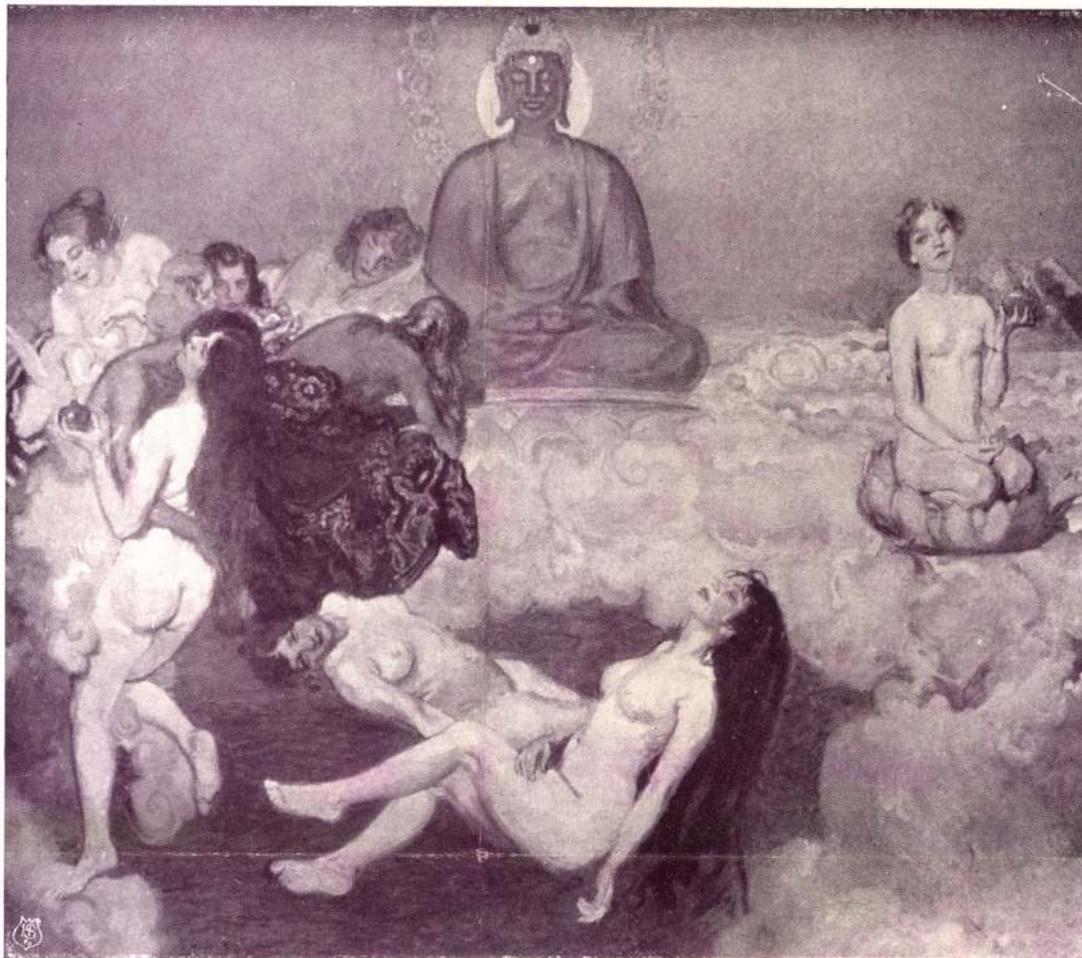
Ferenczy Károly



A Ház, 1909. évi p. (Képek)

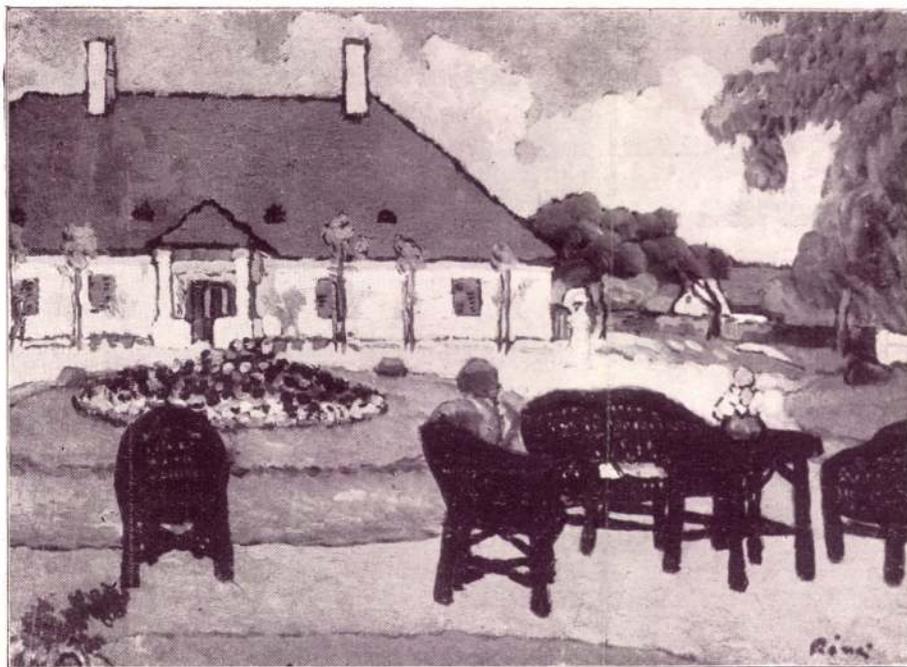
TÁJKÉP

FERENCZY KÁROLY



NIRVANA

CSÓK ISTVÁN



FESTMÉNY

RIPPL RÓNAI JÓZSEF

A HÁZ  
MODERN  
MŰVÉSZETI  
FOLYÓIRAT

## A M. I. É. N. K. MÁSODIK KIÁLLÍTÁSA

**K**ULTURÜNNEP. — Szónokló politikusok gondoskodnak arról, hogy ez a szó lehetőleg rövid időn belül hitelét veszítse. — Egy-egy vasárnapon, ebbe vagy abba a vidéki városba különvonaton lerándul, vagy felrándul, aszerint, hogy a Dmke vagy Fmke van soron: egy exminiszter, néhány országgyűlési képviselő és vezérpolitikus. A székházban órákon át magyarázzák, hogy a magyar kulturaért mi mindent nem fognak tenni.

A közönség tapsol, mert a rendezés jó.

Délután bankett, egy szónoklat a király egészségére, több a kormány egészségére és még több a kölcsönös egészségre; végül exminiszteri kézzorítás, vasút, Budapest.

A legközelebbi újságnapon pedig a napilapokban három hasábos telefonjelentés mesél a „kulturünnepről“.

Szóval: az Emkék, a „Nemkék“ és a nem tudom milyen közművelődési egyesületek gyűlésein tartott szónoklatorgiákat nevezték eddig kulturünnepek.

E kulturünnepek látható eredménye?

Néhány tiszteletbeli és néhány díjazott állás.

A dolgok ilyen alakulása mellett nagyon jó volna, ha ezt az értékét vesztett szót: „kulturünnepek“ ismét a legtisztább értelemben lehetne használni.

Csak azokat a napokat kellene kulturünnepek nevezni, amelyeken az emberi elme új munkája a maga egészségében a nyilvánosság elé kerül.

Ha majd valamikor, hosszú idők után, az élő és meghalt szentek részére biztosított ünnepek helyét a szellem dicsőségét hirdető ünnepek fogják elfoglalni, akkor végre eljött: a modern ember országa.

*József Rippl-Rónai*

1909. II.

3. sz.

Annak a néhány száz embernek, aki Magyarországon intenzív lelki életet él, február hó 14-én volt egy ilyen modern értelemben vett kulturünnepe. E napon nyitották meg a „Magyar Impresszionisták és Naturalisták Köré”-nek második kiállítását.

De nemcsak azt a néhány száz embert, hanem az egész országot örömmel és büszkeséggel töltheti el ez a kiállítás, mert kevés művészcsoporthoz van Európában, amelynek egy évi termését ilyen erős átlag jellemezné.

Erről a kiállításról sok a mondanivaló. Ezt bizonyítják és igazolják a megnyitás óta elhangzott vélemények és ellenvélemények.

A harc erős.

A kritikusok, kevés kivétellel két részre osztották a tábort.

Az egyik résznek az elismerés pálmáját nyújtották, a másik részt pedig egyszerűen agyonkövezték.

A legegyszerűbb elismerés talán Ferenczy Károlynak jutott. A „Nemzeti Szalon” nagy terme az ő és Valér fia egy évi munkásságának eredményeit foglalja magában.

Már az első pillantásra szembe tűnő az a tény, hogy az apa sokkal frissebb a fiánál, holott ő ma már egy befejezett küzdelem harcosai közé tartozik. Amikor a nagybányaiak a műcsarnok régi házában először léptek a budapesti közönség elé, nálunk is megindult a festőművészet nagy evolúciója, amely az egész világon folytatott óriási küzdelem után, mindenütt teljes győzelmet aratott. A nagybányaiak fellépése a 90-es évek végére esett. Tehát már csak tíz évvel voltunk a „Nyugat” mögött, a hagyományos kétszáz év helyett (persze csak a festőművészetben).

És ma? Újabb tíz év után?

Modern festőművészetünk felveszi a küzdelmet bármelyik nyugati piktorával.

Ebből a dicsőségből nagy rész illeti Ferenczy Károlyt. Az ő festészete, a nagybányaiak fellépése óta, a folytonos haladás jegyében áll, ami leginkább arcképeinél vehető észre. Válogatott izlésű és előkelő nyugalmú dolgok az ő képmásai, amelyek teljes összhangban állanak az ő arisztokratikus lényével. A kifejezés és a kifejezés eszközeinek tökéletességét találjuk szürkeruhás női arcképében és a kékfüggönyös kettős arcképben. Az utóbbiban a leány alakja különösen a jellemzés finomságával és a felfogás közvetlenségével hat reánk.

Ferenczy Károly hosszú és fárasztó munka árán jutott saját, ha nem is sajátos, de imponáló biztosságú kezeiréséhez.

Ugyanebben a teremben van Iványi Grünwald Béla „Tavaszi” című nagy dekoratív festménye. Aki ebben a képben egy darab lemásolt természetet keres, az megértés nélkül fog itéletet mondani felette. A dekoratív festménynek mások a feladatai. A formák monumentalitása, a szín-zene ünnepélyessége, a méretekre és az architektúrára való tekintet, nem engedik meg a természet illúzióját keltő momentumok alkalmazását. Hogy ez a kép az architektúrával mennyiben harmonizál, azt majd csak a helyszínen lehet megítélni. Ebben a tekintetben teljesen megbízunk a művészen, mert nagy tudása, amelynek fényes bizonyítéka eddigi működése, megnyugtat bennünket. Grünwald koncepciója nagyszabású. Színeinek harmóniája pedig végtelenül kellemes. A megfestésben rejlő kitűnő kvalitások és a tárgy poétikus felfogása, a kiállítás egyik legérdekesebb darabjává avatják ezt a munkát.

A baloldali kisterem felét Hatvany Ferenc munkái foglalják el. Fiatal, komoly, erős tehetség. Piros orcás és feketehajú női aktjában a test frissességét és a formák egyszerűségét megkapó közvetlenséggel interpretálja. Ugyanez a frissesség és közvetlenség jellemzi citromládás csendéletét is.

A legközelebbi terem kis méretei nem engedik meg, hogy Csók István „Nirváná”-ja teljesen érvényesüljön. Csók vérbéli művészember. Az ő képein nem látjuk a fáradságot,



Magyar Hirdető  
SAJTÓFIGYELŐ

Budapest V., Petőfi Sándor u. 17.  
Telefon: 188-296, 188-307

Ferenczy Károly

MAGYAR NEMZET

1962 DEG - 2

Bukarestben szombaton  
emlékkiállítást nyitottak meg  
Ferenczy Károly festőművész  
születésének 100. évfordulója  
alkalmából.

Faint, illegible handwriting, possibly a name or title.

Faint, illegible text, possibly a date or reference number.

iras addamarad es o reinar  
toll:

Ferenczy Károly

csod  
2

L'Art Hongrois  
Moderne. Catalogue  
de l'exposition. 1924.  
(Széchenyi nagy. kiáll.  
katal. 9. l. képpel.)

U

T.

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.

# EUROPA



Budapest, V.,

Visegrádi-utca 36.

Ferencv. Károly

Az Eml. Múzeum  
kiállításai. XXIII

A Ferencv. család  
(Károly, Vale, Bein  
és Noémi)  
gyűjt. kiállítás.  
Bp. 1916.

A leírásokkal  
sziderűlő dely fel. ✓

A Gutenberg - sorban

említünk párat — rendkívül erejű  
meghatározók.

A szorosabb értelemben vett N.-nek  
— mintegy a művelt népek kezdetle-  
resebb képzőművészetének — említe-  
nünk kell még egy fontos jellemzőjét,  
nevezetesen, hogy a N. (— főleg az  
európai művelődés körben —) nem *l'art  
pour l'art* művészet, hanem csekély  
kivétellel alkalmazott, — hogy úgy  
mondjunk — iparművészet, mert álta-  
lában mindazon tárgyak, amelyekben  
jelentkezik, valamely gyakorlati célt  
is szolgálnak; következőleg a népi kül-  
túra egész tárgyi világán jelentkezhe-  
tik s jobbara jelentkezik is: az öltö-  
zet, ház, lakás, bútor, házi és gazda-  
sági eszközök, szerszámok, síri jelek,  
templonok, stb. valamennyien. Követ-  
kezőleg anyaga is rendkívül sokféle.  
(L. még: *Magyar Népművészet*). —  
Fődalom: *Haberlandt, M.* Österreich-  
chische Volkskunst. I. II. (Wien, 1910  
—11); *Halme, Ch.* Peasant art in Swe-  
den, Lapland and Iceland (London,  
Studio, 1910); u. a. Peasant art in Rus-  
sia (London, Studio, 1912); u. a. Pea-  
sant art in Italy (London, Studio, 1913);  
u. a. Peasant art in Austria and Hun-  
gary (London, Studio, 1911); *Schubnd-  
rachheim O.* Deutsche Bauernkunst etc.  
(Wien, 1903); *Jurkovic D.* Prace lidu  
naseho etc. (Wien, 1905); *Wzory* prze-  
nislju domowego wyroby wloncian na  
rusi. Wydane przez Muzeum Przemis-  
lowe Miejskie Lwow. Ornamente der  
Hausindustrie Ruthenischer Bauern.  
Herausg. vom Städtischen Gewerbe-  
Mus. Leinberg 1889. Serya I—V; *Com-  
sa, D.* Din ornamentica română etc.  
(Sibiu, 1904); u. a. Album de creață  
turi în lemn (Sibiu, 1909). *Fiski,*  
NÉPV. ANDORLÁSKORI MŰVÉSZLET  
MAGYARORSZÁGON. A végtelen sif-  
sárokai magába foglaló és égbenyülő  
hegyekkel határolt s itt-ott megsza-  
kított területen, melynek nyugati vé-  
gét Európa keleti végével szorosan

Ferency Károly

---

mod

Secession. Internationa-  
tionale Kunstausstellung  
Wien, Okt. - Dec 1928.

10. szám

75. u

L

. ev. templom helyreállítása  
9/1913.szám alatt kelt jelentésé-  
tettem, és a nagyszebeni ág. ev.  
elően értesítettem.  
julius hó 21.



Ferenczy Károly

527. Wagybányai ren-

des vásson

95 x 110.

Kejre - Eszalofus-  
ban.

☛ Ernst Muzéum aukciói ☛

41.7.

T.

# EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.

Budapest, V.,

Visegrádi-utca 36.



Ferencvárosi Képtár  
1862-1919.

128. Fayence eszűvel,  
vörösn, 42 x 54.

Ernst Museum aukciol

41. 7.

T.

# EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.



B u d a p e s t, V.,

Visegrádi-utca 36.

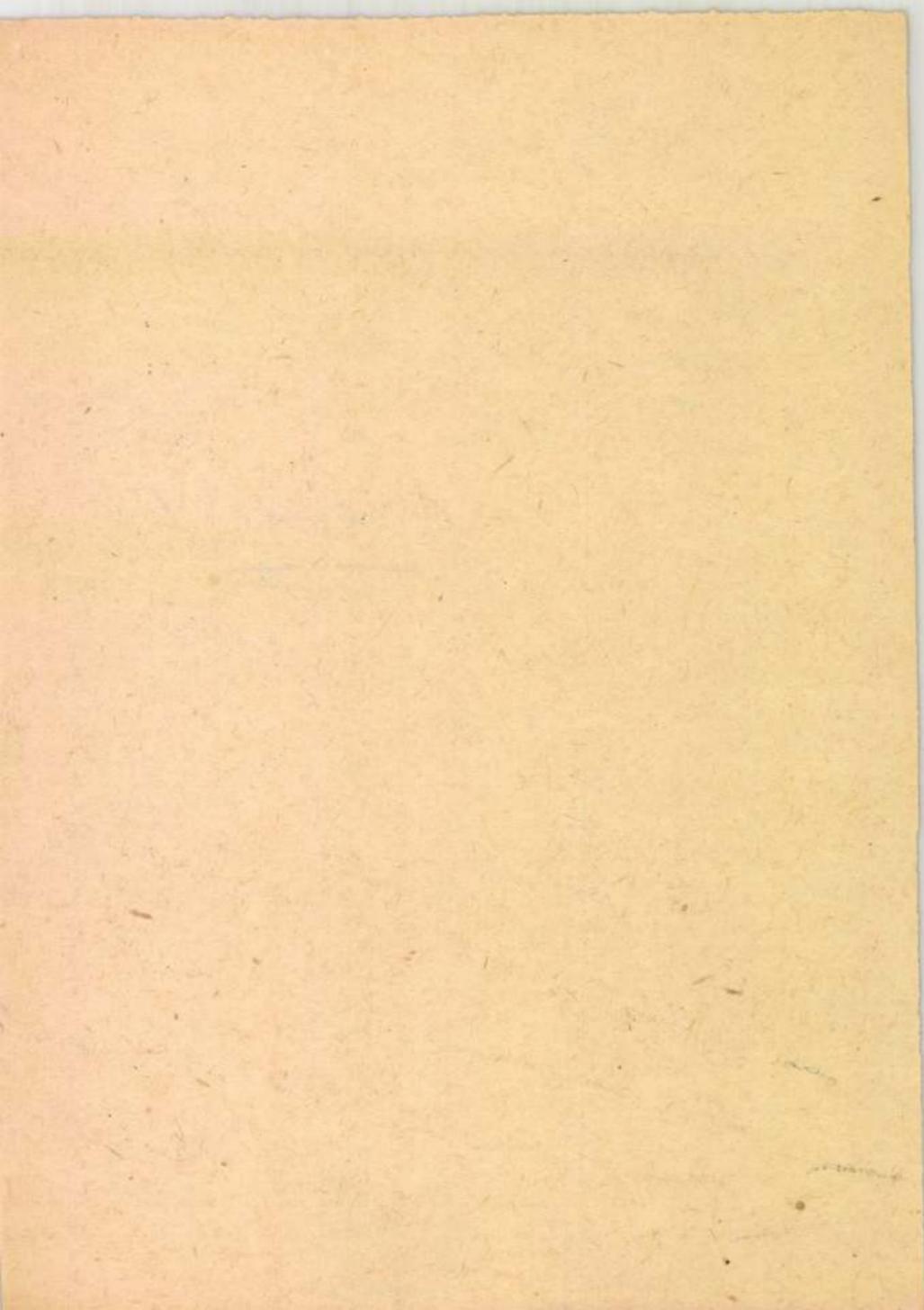
Fremery Käse

rod

Arv. Cram. 103. ante.

hat - s. l. & f. l.

bereiten!



Ferenczy Károly

anklis

Aivercii Czarnok Kat.

31. n. - 1926. febr.

32. n. 1926. apr.

34. n. 1926. okt.

35. n. 1926. dec.

41. n. - 1928. febr.

Handwritten notes in the left margin, including the word "születés" (birth) and the number "1500".

Temerlyth & Daniel

Vol. 280.

111

111

111



Ferenczy Károly

Fehérvári tölgyes  
Női képmás

vepr -

Arv. Csander 103.

ankc. Sas.

CASSIANUS CORVIN-CODEX

(Paris, Bibliothèque Nationale)

Lept. Emclap 1298.

János madocsi apát miniatúráival, sőt még II. Ulászló is foglalt  
kötetett.

Nivald Kornél: Magyarorszáj művészet emlékei. Sp. 1927, 130l.

Ferency Károly

1. Árv. Csán. 97. anks. Éal.

2. Mar. 103. anks. Éal.

3. 4. 104. 4. 4.

4. 5. 105. 4. 4.

5. 6. 106. 4. 4.

~~Le Béthun.~~



## Lendületes fejlődés a Községi Takarékpénztár mérlegében



Dr. Liptay Lajos

A Budapest Székesfővárosi Községi Takarékpénztár Részvénytársaság igazgatósága a hónap 14-én Szendy Károly polgármester, a takarékpénztár elnöke, elnöklete alatt tartott ülésében dr. Liptay Lajos vezérigazgató, felsőházi tag előterjesztése alapján megállapította a takarékpénztár 1943. üzletévére vonatkozó mérlegét és zárószámát.

A takarékpénztár mérlege az előző évi 4.656.360 pengő 17 fillér tiszta nyereséggel szemben jelentős, kerekén 30%-os emelkedéssel 2.124.754 pengő 11 fillér tiszta nyereséget mutat ki. — A nyereség felosztása tekintetében az igazgatóságnak az a javaslata a vállalat közgyűléséhez, hogy az alapzabályszerű levonások után osztalékképpen 3¼%, a 20 millió alaptőke után tehát 700 ezer pengő fizetessék ki, 100 ezer pengő a takarékpénztár Elismert Nyugdíjpénztára javára adományozzassék, a fennmaradó összeg pedig a tartalékalapozás csatoltassék. Ilyképpen a takarékpénztár tartalékalapja meg fogja haladni az 5 millió pengőt.

A takarékpénztárnak az elmúlt üzleti évi eredményeit vizsgálva, elsősorban szembe-tűnő a betétek jelentékeny emelkedése. A takarékpénztárra elhelyezett betétek összege ugyanis a tavalyi 634 millióról 768 millióra, a folyószámlákra elhelyezett betétek pedig 130,5 millióról 155,9 millióra emelkedett, úgy hogy az összbetétállomány a múlt évi 193,8 millióval szemben 232,8 millióra növekedett. Ez a kerekén 20%-os betétemelkedés különösen figyelemre méltó azért, mert közismert tény, hogy az elmúlt évben a tőkeépződés és így a betétek fejlődése általában nem volt kielégítőnek mondható.

A betétek összegének jelentős emelkedésével együtt ugyancsak jelentős mérvben emelkedtek a takarékpénztár kihelyezései is. Az adóssok tétele alatt különféle címeken kimutatott követelése a takarékpénztárnak a múlt évi 94 millióval szemben ugyanis csak 80,7 milliót tesznek ki, figyelembe kell azonban venni, hogy amíg az elmúlt év végén Budapest székesfővárosi forgótőkeközlő címén 23,4 millió pengővel tartozott, addig az év végén a székesfővárosnak a takarékpénztárnál tartozása egyáltalában nem állt fenn. Ha ezt a 23 milliót az adóssok előző évi összességéből levonjuk, nyilván látszik az e címen kimutatott kihelyezések összegének emelkedése. Még jelentékenyebb a váltótárca növekedése, amely az előző évi 93,4 millióval szemben 152,2 millióra emelkedett. Az adóssok tételeinek és a váltótárcaállománynak ezen jelentékeny emelkedésében jut kifejezésre a takarékpénztárnak az a készsége, amellyel a termelés elmozdítása céljából a hitelt kereső közönségnek rendelkezésére állott, de egyben a takarékpénztár üzletkörének bővülése és forgalmának jelentős emelkedése is.

Természetesen kivette a takarékpénztár a részét az állami hitelműveletekben is úgy, hogy az év végén az általa leszámlított kincstárjegyek állománya kerekén 221 millió pengőt tett ki.

A takarékpénztár értékpapírállománya 31,8 millióra rúgott, melyben 2,5 millió pengővel két vállalata: a Parkvárosi Rt. és a Budapest Székesfővárosi Állatvásár Pénzforgalmi Rt. részvényeinek az értéke szerepel, tehát változatlanul a tavalyi összegben, ezidén is figyelmen kívül hagyva azokat a jelentős latens tartalékokat, amelyek ezekben a vállalatokban rejtjenek.

Egyebekben a takarékpénztár érdekkörébe tartozó e két vállalat közül a Budapest Székesfővárosi Állatvásár Pénzforgalmi Rt. a tavalyi 117 millió pengős vásári forgalommal szemben 225 millió pengős vásári forgalmat bonyolított le; a Parkvárosi Rt. tevékenysége viszont a bizományi eladásokon kívül főleg egyes telek-lömbök parcellázására és későbbi értékesítésére való előkészítésére korlátozódott.

Említésre méltó és a takarékpénztár belső erősödésére mutató körülmény, hogy Nyugdíjpénztárának vagyonát nagy összegű juttatással növelte és ezen kívül újból létesítette a korábban nyugdíjazottak ellátására hivatott nyugdíjalapot is.

Általában a mérleg- és a veszteség-nyereség számla a takarékpénztár forgalmának növekedéséről, üzletkörülnök bővüléséről, erőinek és latens tartalékainak jelentős növekedéséről számol be és egyben egészen elsőrendű és kitűnő mobilitást mutat.

Az elsőléte este 8 órakor kezdődik és a napi 4 óráig tart

## A nénikének vérében van...

A környéki Budapestre bejáró és munkájuk után környékbeli otthonukba hazatérő dolgozó kisemberek vonata a lajosmizsei vonat, amely a Nyugati pályaudvar hatodik külső vágányáról indul. De tulajdonképpen nem is a Nyugatiban szedi fel állandó, megszo-kott utasainak zömét, hanem inkább Kőbányán és Kispesten. Szinte mindennap ugyanazok utaznak vissza vele, jóformán ismerik az emberek egymást, ha személyesen esetleg nem is, de látásból bizonyosan. Közös vagy legalább is hasonló a sorsuk, munkájuk, életük. Majdnem azt mondhatni, hogy kéri közülük, aki nem naponta utazik veük. Legalább is magános az ilyen ember, míg a többiek beszédbe elegyednek, megvitatják a napi eseményeket, dolgot.

Történt, hogy egy ilyen külső utas, egy nő a következő megjegyzésre ragadtatta magát:

— Jai, de büdös dohányt szív maga bácsikám...

A bácsika valóban irtó büdös kapadohányt kezdett szívni pipájában. A hölgy megállapítását tehát igaz volt, csak éppen nem jogos, legalább is a bácsikák és az utasok szerint.

— Dohányzó szakasz! — válaszolta nyugodtan a pipás ember.

— Minket kideb-ítanak a nem dohánnyal kezdett szívni pipájában. A hölgy megállapítását tehát igaz volt, csak éppen nem jogos, legalább is a bácsikák és az utasok szerint.

— Ha nem tetszik, nézze meg, nincs-e több hely a másik kocsi-ban! — gyekkezett a konzekvenciák felé teregni a hölgyet egy harmadik, szintén pipáló utas.

### Ötven pengőből így lesz ö száz...

Azután tovább beszélgettek egymással. Mert a harmadik osztályon még beszéldelek az emberek, de minél magasabb a kocsi osztály, az elzárkózottság is annál nagyobb. Különösen egy idősebb néniké állott a beszélgetés közepontjában. Többet személyesen is ismerték. Megtudtam a beszélgetésük-

ből, hogy valahol a környéken, Gyálpusztán-e, Pestszentimrén-e, van a nénikének egy kis családi háza és ott lakik. Kétzoba-konyhás főbérleti pesti lakását pedig kiadta ágyrajáró albér-lőknek.

Nem derült ki a beszélgetésből, hogy hol van Pesten ez a lakás: nem kérdezték a többiek. — lehetséges, hogy előző beszélgetéseikből már tudták, de az is lehet, hogy egyszerűen nem érdekelte őket. Néha bizony 20-24 a bérletje is van a nénikének, egymást váltják a lakásban, aszerint, hogy éjjeli vagy nappali munkások-e. Heti 5-7 pengőt kér tőlük, nyilván aszerint, hogy a lakásnak, illetőleg valamelyik szobának melyik része jut valaki-nek. B'szed tehát a lakásból havi 400-500 pengőt. Ő maga ugyan akkor csak havi 50 pengőt fizet, mivelhogy régi bérű a lakás.

— De hát mondja csak. — kérdezte valaki — ha így beviszik magának az albérlet a havi ötszáz pengőt, anélkül, hogy maga akárcsak a kisujját is mozdítaná, hát miért kei akkor emellett még batyuzni is szokott. Így az után az se derült most ki, hogy mit is batyuzhat a néni és hogyan csinálja. Abban azonban nyilván tévedett a kérdező, hogy a húsz-huszonnyeg albérlet még ki-nijmozdítást se igényelne. Bizony baj lehet ennyi albérlettel, még pedig sok. De nem is ez a lényeg, hanem az, hogy a néni némi gondolkodás után így felelt:

— Fiatalkorom óta ezt csináltam. Most is csinálnom kell, pedig már hatvanöt éves vagyok.

— De miért kell csinálnia ennyi pénz mellett?

— Mert a véremben van ez már, kérem. A véremem vált egy életen át. Nem tudom abbahagyni...

Fodor Antal

## Egy bérház titkai

Szegényházban laknak, gondoskodnak róluk ott a Kerepesi-úton. Nincsenek bezárva, gyakran kapnak kimenőt. Ilyenkor kéregetni mennek. Nincsenek rászorulva, de azért házról házra járnak, minden lakásba becsengetnek alamizsnáért. Miért csinálják? Azt hiszem, náluk ez már szenvedély. Mint másoknál a dohányzás. Nem adok nekik, mert akkor még többen jönnek.

Így csak ötven-hatvan naponta. Nem is látom őket, csak a csengétsüket hallom. Tudom, hogy ők csengetnek. Mert védekezés-képpen megszerveztem, hogy ki hányat csengessen az előszobám ajtaján. A postás és a szemetes kettőt cseng t. A rokonok és ismerősök hármat. Ha én érkezem haza, S.O.S. jelzést csengetek, morzsemódszerrel. Leadom a vészjelt: be akarak menekülni a háborgó világ elől. Az én kétszoba-hallom az én várom.

A rendelet vasárnapra tette a heti egyszeri melegvizet. A ház néhány asszonya összedugta a fejét: közös elhatározással meg kellene kérni a házamestert, hogy szombaton legyen melegvíz vasárnap helyett. Mert ki kell használni a melegvízesap ritka működésének pár óráját: akkor keil elvégezni a fürdőzésobában a kimosást. Hát az mégse essék pont vasárnapra.

Hiszen nemrég volt szó a lapokban, meg a gyűléseken, hogy jobban meg kellene

szentelni a vasárnapot, ideje volna már, hogy legalább hetenként egyszer csak-ugyan magukba szálljanak az eltévelyedett világ szomorú emberei... A házban azonban olyanok is élnek, akik nem vasárnap ünnepelnek, hanem szombaton. Ők meg szombaton nem akarnak kimosást csinálni. Mi legyen hát?

A házmeester bölcs figyelemmel hallgatta a megosztott véleményeket, aztán salomoni ítéletet hozott. Sem vasárnap, sem szombaton nem adott melegvizet. Tizenegy napja egyáltalán nem ad. Így aztán a gáztűzhelyen ki-ki akkor melegíthet magának, amikor legjobban megfelel. Hát nincs igaz a házmeesterünknek? Nincs.

A háború kitörése óta minden megdrágult Budapesten. Még a rögzített lakbérhez is hozzájön a háromszázalék légoiltalmi pótlék. Egyesegyedül a kapupénz maradt a régi. Úgy tudom, a házmeistereknél volt egy kapupénzmozgalmuk, de valamiért nem sikerült. Erre mi, a ház lakói, össze-súgtunk és felemeltük a kapupénzt. Dup-lájára. Nemrég megüresedett a házban az egyik lakás és arról volt szó, hogy egy rendőrtanácsos lesz az új lakó.

Megrémültünk. Biztosan megindítja ellenünk egykettőre az eljárást árdragító viszszaélés büntelte miatt. Fellelegzettünk, amikor egy építészmezőnk közbeszótt be az üres lakásba. Beavattuk bűnös akciónkba és ma már együtt fizeti velünk az önkén-tesen fekele kapupénzt. (sima)

Budán kacagóvihar lesz! Ma jön a

**MAKACS KATA**

4. hétre prolongálva **RADIUS**

**MATÓLATRIUM**

**HARMATH HILDA**

új műsorral a **PAULIN** kávéház és étteremben **Tabányi trló** ZENE: **Tabányi trló** V., Vigadó-tér 3

## Petrovics Elek könyve Ferenczy Károlyról

Képzőművészeti irodalmunk régi adósságát rózza le ez a huszonnyeg színes és nyolevan mélynyomású képpel díszített, fólió-alakú kötet, amelyet most adott ki az Athenaeum, az emlékezetes Vaszary- és Rippl-Rónai-albumokhoz hasonló pompá, kiállításban. Ferenczy Károly, a huszonhét év előtt elhunyt nagy magyar festőművész életét és művészetének kritikai méltatását írta meg benne Petrovics Elek, a finom ízlésű és avatott tollú esztétikus. Most is mint előbbi műveiben, mesteri munkát végzett. Könyvének mind gondosan válogatott illusztrációs-anyaga, mind pontosan és elevenen jellemző szövegrésze méltó Ferenczy rendkívüli jelentőségéhez. Ahhoz a korszakalkotó szerephez, amelyet a zseniális nagybányai mester újabb festészetünk félmúlt történetében töltött be.

Petrovics értékes Rippl-Rónai tanulmányán is érzett: milyen közel áll művészi felfogásához a választott téma. De szemérmesen tartózkodó, férfias lírája mintha csak most, e szíve szerint való művész úri lényének, előkelő szellemének és nagyszerű alkotásainak beható elemzése közben szabadult volna fel teljesen. Hűvös mértéktartása itt valahogy fölenged. Tárgyilagos megállapításain átsugárzik az őszinte rokonszenv melege, anélkül, hogy ez a lírai telítettség a legesekélyebb mértékben is megvesztegetné értékítéleti megbízhatóságát. A fény-árny művészeről szólva maga sem tér ki a fény- és árnyoldalak együttes felmutatása elől. Nem titkolja: mennyire szereti Ferenczy művészetét. De azt sem, hogy mennyire tisztán, milyen elfogulatlanul és élesen látja ennek a gazdag művészetnek minden rejtett összetételét, lejtő emelkedő hullámzását s fejlődésbiztosító ható-elemét. Legtöbbé pedig komo y erkölcsi tartalmát. Azt a mélyesges hitet és törhetetlen meggyőződést, amely Ferenczy munkásságát elsősorban táplálta, szenvedélyes alkotókedvét állandóan fűtötte.

A kép, amelyet Petrovics az ember zárkózott egyéniségéről, a nagy művész lassú, szinte kései kibontakozásáról, müncheni, párisi, majd bányai életéről, festői szemléletének fokozatos átalakulásáról, belső elmélyüléséről és külső érvényesüléséről ad, éppoly közvetlen, mint lényegét kiemelő, hiteles és friss, biztos vonásokkal megrajzolt. Végigkíséri Ferenczyt egész pályája során, a Bastien-Lepage naturalizmusában gyökerező, kissé száraz első művektől a rajzosan summázó, majd széles színteltekbe épülő, ritmikusan tagolt, erős természet-érzés ihletében fogant, napfényes tájképekig, modern alakos kompozíciókig és dekoratív hatású biblikus tárgyú remekekig. beható elemzés alá véve a főbb darabokat. Rámutat arra, hogy bár az aranyjánosi »röghöztapadoftóság« Ferenczy egész művészetének éppoly jellegzetes sajátja volt, mint Szinyei-Merseének, ő maga túlnó a naturalista szemlélet keretein. Ezt nem csupán az utolsó évek nagyvonalúan leegyszerűsített termése bizonyítja, hanem már jóval előbb olyan vásznan is, mint az impresszionista előadáshoz közel Járó Napos délelött, Október, Márciusi est vagy a Hegyi beszéd változatai, a Három királyok, Levétel a keresztől és a Pieta.

A könyv utolsó fejezetét Petrovics ezzel a tömör jellemzéssel zárja: »Amit festés alatt értünk, senki sem művelte nála szében kortársai közül. Egy róla szóló tanulmányban Emerson módjára bátran lehetne azt a címet adni, hogy »Ferenczy Károly, a festő«. Művészetével sokaknak mutatott utat, erkölcsi magatartásával példát mindenkinek. Sohasem kapkodott az új és leg-újabb után, sohasem félt az elmaradás veszélyétől... Örök kár, hogy a végzet már élete őszének elején elszóltította, távol még a rideg és gyümölcstelen túltól.« K. A.

# SPORT

## Ismét a fogadott lovak nyertek az ügötön

A vasárnapi ügötversenyek a legnagyobb rendben zajlottak le, hajtók és lovak egyaránt jól viselték magukat. Ervényesült is a realitás, általában a fogadott lovak nyerték a versenyeket.

A nap főszáma az 1700 méteres *Vilám-aj* nemzetközi verseny volt, amely nagyon szép és izgalmas sportot nyújtott. A favorit *Hádli* többször ugrott és már-már veszélyben forgott a fogadók pénze. De a kiváló Bajnok-mén egyszerű futásával korrigálta hibáját és könnyen nyerte a versenyt.

Nem kimondott favorit nyert az I. futamban a *Kraudy* által szépen hajtott *Hü* győzelmével. Ugyanez volt a helyzet a VII. futamban, a Mechanikus hendikepben, ahol *Fuss-Csorbátó-Gyertyán* volt a befutási sorrend. (Startoddszok: 2, 1 1/4, 3.) A verseny második részében favoritgyőzelem volt. *Mesés* nyert *Nurmi* és *Tibor* ellen. Az utolsó futamban, a Brokát-díjban ugyancsak favorit nyert, amennyiben *Cent* futott be elsőnek, *Okos* és *Fereteg W.* helyezést érték el.

Összefoglalva az eredményeket, örömmel állapítjuk meg, hogy a kilenc futam közül csak kétfőben kapott ki a favorit. Más érdekes esemény nem történt.

## Medgyessy Iván lesz a főváros új műszaki tanácsnoka

A múlt hónapban nyugalomba vonult *Fridrich* Lajos, a fővárosi magaspítési ügyosztályának tanácsnoka, aki elérte a szolgálati korhatárt. *Szendy* Károly polgármester a megüresedett műszaki képesítésű tanácsnoki állásra január 26-ji lejárattal most kiírta a pályázatot. A magaspítési ügyosztályt ezidőztől a polgármester megbízása alapján *Medgyessy* Iván műszaki főtanácsos vezeti s nem kétséges, hogy a törvényhatósági bizottság közgyűlése a pályázók közül őt választja majd meg tanácsnokká. A tanácsnokválasztó közgyűlés előreláthatóan január 28-án lesz.

## Megkezdődtek a Szent Margit ünnepeik

A magyar nemzet hátszáz éves álma teljesedett be azzal, hogy a pápa *Árpád* házi *Boldog Margitot* a szentek sorába iktotta. A főünnepségek Budapesten a Domonkos rend *Thököly*-uti templomában vasárnap megkezdődtek. Az ünnepi szentmisét *Czapik* Gyula egri érsek pontifikálta nagy papi segédlettel. Szentbeszédet *dr. Hamvas* Endre budapesti általános érseki helytartó mondott, rámutatva arra, hogy a magyar nép *Szent Margitot* kezdőlől fogva szentnek tiszteli, mert tudja, hogy népéért ajánlotta fel magát Istennek a szent királyleány. *Margit* királyleány engesztelő áldozat volt a nemzet oltárán és hogy engesztelő áldozatát elfogadta Isten, azt bizonyítja, hogy a tatár nem jött vissza és pogány erők kétszázötven évig nem gázoltak az ország földjén. Most is *Szent Margit* példáját kell követnünk, engesztelni Istent bűneinkért, könyörögni hozzá oltalomért és türelmemmel viselni a nélkülözéseket, míg eljő a biztonságos béke órája.

# RÁDIO

Hétfő, január 17.  
BUDAPEST I.: 12.00 Harangszó. Himnusz. — 12.10 Országos Postászenekar. — 12.40 Hírek. — 13.20 Rádiószínház, vizuális jelölés. — 13.30 Honvédeink üzenete. — 14.05 Cigányzene. — 14.20 Hírek. — 14.30 Műsorismertetés. — 15.00 Művelődés. — 15.20 Népszerű filmakadémia. — 16.20 A Mária Terézia I. honvédvalogazdák zenekara. — 16.45 Jüdojelzés. Hírek. — 17.00 A közelmúltügyi minisztérium rádióelőadásai. — 17.15 Hangfolyam. — 17.25 Az örök bolgár katona. — 18.15 Porró melódiák. — 18.50 Hírek. — 19.00 Műterem-sarok. — 19.10 Herbert von Karajan vezényli a Filharmoniai Társaság zenekarát. — 19.40 Elbeszélés. — 21.00 Magyar Lóták. — 21.40 Hírek. — 22.10 Hírek német, angol és francia nyelven. — 22.40 Szórakoztató muzsika. — 23.45 Hírek.  
BUDAPEST II.: 17.00 Hírek német, román, szlovák, ruszin és horvát nyelven. — 19.00 Német nyelvoktatás. — 19.30 Könyv zene, könnyű percek. — 21.15 Elbeszélés. — 21.35 Tánccenit. — 22.10 Arensky: d-moll zongorahármas. — 22.40 Hírek.

**SALVE**  
tápszer

# SZÍNHÁZ ÉS FILM

## PETŐFI

Ösbemutató Kassán



Oltag Baba

Az ösbemutató a kassai társadalom színe-java jelent meg. A darabot érdekes előjáték vezeti be, amely 1910-ben a pesti Múzeum-kertben történt egy öreg 48-as honvéd és unokája között. Az előjáték után került sor a tulaj-

donképpen daljáték bemutatójára, amely művészi és irodalmi igényekkel eleveníti meg Petőfi és Szendrey Julia szerelmének és házasságának történetét. *Selmeczky* Mihály rendezésében *Oltag* Baba játszotta Szendrey Juliát, a feleségek feleségét illúziót keltő nemes alakítással. Petőfi Sándort, a költőt jellemző hévvel és robbanékony temperamentummal *Márkus* Lajos alakította, míg a kisebb szerepeket *Deák* Lőrinc, *Kaszab* Annára, *Dán* Ibolyára, *Földessy* Lillára, *Károlyi* Vilmosra, *Sebeczy* Mihályra, *Gárdonyi* Lászlóra, *Mándoki* Kálmánra, *Szapáry* Sándorra, *Seress* Gyulára és *Ujhelyi* Editre osztotta ki a rendező. A nagy sikerű ösbemutató előtt vitéz *Ujváry* Lajos kassai királyi tanfelügyelő mondot nagyhatású ünnepi beszédet.

## Délutáni hangverseny a Vigadóban

A Székesfehérvári Zenekar tegnapi hangversenyének legfőbb érdeme, hogy újdonságokat és ritkán hallott műveket tűzött műsorra. A Bach: Brandenburgi verseny (G-dur) előadása ugyan nem felelt meg minden tekintetben a követelményeknek, nagyobb gondot fordítottak a műsor további részének kidolgozására. *Gárdonyi* Zoltán hegedűszólóra írt népdalvariációi a figyelem megerősítése nélkül is kellemes hangulatba ringatták a hallgatókat. *Petrassi*: Halottak kara, e férfikarra és zenekarra írt műve volt a legjelentősebb műsorszám. Enyhén kulissza-ízű kísértetieségei nem tesznek kárt a közönségben, de elég valódiak ahhoz, hogy háborzongatóak legyenek. *Formai* fölépítés tekintetében elsőrangú, tehetséges alkotás. *Petrassi* tud bánni az anyaggal. Általában az a megállapításunk, hogy az új zenei irodalomnak

azok közé az alkotásai közé tartozik a Halottak kara, melyek jelentőségüket főként a hallgatók szellemi szintjére tett erős és ellenállhatatlan hatásuknak köszönhetik. Bemutató előadás volt. Ugyancsak tegnap került bemutatásra *Farkas* Ferenc: Largo és tarantella című műve, melyben a természetességnek, magától értetődőségnek a legvalószínűbb jeleit sem tudtuk fölfedezni. *Dvorzak* »Uj világ« szimfóniájával zárult a műsor. A zenekar sok helyen cselelt, botlott, de ettől eltekintve élvezhető volt az előadás. *Csilléry* Béla karnagy kivételesen jó formában dirigált, dicsőretet érdemel fáradságos munkájáért is, mellyel a műveket betanította. *Országh* Tivadar nem volt olyan jó, mint máskor. A közreműködő MÁV Testvériség férfikarának szintje igyekezetét sokra tartottuk. k. g.

A RÁDIO népszerű szerzői estjeinek sorozatában is feltűntést kellett tagnap este *Kalmár* Tibornak, az ismert zeneszerzőnek műsorszámát, aki szellemes verses konferansszal maga kísérte végig melódiában gazdag műsorát, amely számos híres slágerrel ékesített fel. Közreműködött *Kelly* Anna, *Utry* Anna, *Weigand* Tibor, *Solthly* György és *Orbán* Sándor.

A SZÍNHÁZVEZETŐ kollégium dr. Németh Antal vezetésével január végén megkezdte működését. Már folynak a felvételi vizsgák, amelyeknek csak az jut át, aki kitűnő eredménnyel végzi egyetemi tanulmányait. A kollégium növendékei nem lesznek a Színházakadémia tanítványai. Az előadók karát már összeállították és abban színesek, rendezők, színgazdák, díszlettervezők, sőt egy ügyvéd is szerepel.

A SZÍNHÁZI KONJUNKTÚRA alaposan megtrikvált a bemutatók számát. Januárra mindössze három bemutató esik és a Vigadóra januárvégi premierje után a látóhatáron semmiféle jelentős színházi esemény nem mutatkozik.

SZÜCS LÁSZLÓ, a duántúli színházterület igazgatója ezen a héten Székesfehérvárra érkezik és csütörtökön megkezdik két hónapos idényét a Vörösmarty Színházban.

MAKAY MARGIT szombaton este *Cocteau* egyfelvonásos és »egyszemélyes« kis drámáját játszotta el a rádió mikrofonja előtt. *Makay* Margitnak ez a szereplése irodalmi csemege és ritka művészi élmény volt.

KISS FERENC felépült kellemetlen izületi betegségéből és néhány nap óta állandóan részvesz *Bibó* Lajos *Napfoltok* című darabjának próbáin, amelyet a hét végén mutat be a Nemzeti Színház.

LACZÓ ISTVÁN, az Operaház kitűnő tenoristája Kolozsváron vendégszerepelt *Puccini* »Turandot« című operájában.

SZAKKÖRÖKBEN élénk feltűnést kellett *Bágyoni* Géza fiatal baritonistának önálló ária- és dalszövege, melyet a Zenekadémián rendezett. A drámai bariton *Haendel*, *Liszt*, *Leoncavallo*, *Rossini* és *Richard Strauss* áriáiból és dalaiból adott elő.

A TESTÜLETI ÉRZÉKENYSÉG és sértődékenység legújabb és legmulatságosabb példája az a levél, amelyet *Turay* Ida kapott a budapesti jogakadémiák állítólagos testületétől. A professzorok tiltakoznak *Turay* Ida jogaszonója ellen, amelyet több hangversenyen énekelt. Nem is tudtuk, hogy egy testületre való jogatanár vaj már Budapesten.

## A Magyar Dalos Játékszín Erdélyben

*Inke* Rezső, a Magyar Dalos Játékszín igazgatója hónapok óta Erdély járja társulatával. A székelyföldi körút befejeztével január 22-én Déselet kezdi évadját a Mosoly országa felújításával. A színtársulat klasszikus operettek kivételével számos népszínművet játszik. Az újonnan átdolgozott népszínművek Erdélyben nagyban sikert arattak, mint az operettek. A társulat erősségei: *Fraknoi* Sári, *Varga* Ilona, *Keresztes* Zsuzsa, *Benkő* Ilona, *Balajfi* Andor, *Tarnay* József, *D. Nagy* Imre és maga *Inke* Rezső igazgató.

## Magyar Liszt-hangverseny Stockholmban

Stockholm, január 17. A stockholmi hangversenypalota nagytermében *Fischer* Annie és *France* Elegaard nagy sikerrel adták elő *Liszt* Ferenc két zongorára írt *Koncert* *Patetique* című hangversenydarabját, melynek ez volt Stockholmban az ösbemutatója.

## A kolozsvári opera Nagyváradon

Nagyvárad, január 17. A kolozsvári operagyűttes január 24-én a »Rigoletto«-t, január 25-én pedig »Az igazgató úr« című egyfelvonásos Mozart-operát és a »Coppelia« balettel adja elő Nagyváradon.

## Színházi pörök a járásbírószágon

Szombaton két érdekes színházi pörben tartott felvételt a járásbírószágon. Az első *Jávor* Pál és *Barabás* Sári indította egy hétfői lap rovatvezetője ellen, aki cikkében azt állította rólok, hogy a nyári lígeli operettben ittasan léptek az Erzsébetvárosi Színház deszkáira. A másik pör sértettje *Karady* Katalin, aki 10.000 pengőre pörölte *Kazal* Lászlót egy sértő paródia miatt.

TOLNAY KLÁRI és *Ráthonyi* Akos pasztréti villájában a múlt héten kazánrobbanás történt. A népszerű művészházaspárnak szerencsére semmi baja sem történt, csak néhány hétre kénytelen volt egy margitszigeti szállodába költözni.

KARÁDY KATALIN új szerepkörben mutatkozik be *Zilahy* Lajos »Valami víz a víz« című híres regényének filmváltozatában. Anadát játssza, a vízből kimennel rejtélyes lányt, aki megjelenségével feldúlja a házasság békés családi életét. A férfi főszerepet *Jávor* Pál játssza.

HERBERT KARAJAN, az ömény származású német karmester ma este a Filharmonikusokat vezényli. Hangversenyét 7 óra 10 perckor Budapest I. műsorán a rádió is közvetíti.

RAJTER LAJOS, a magyar rádió karnagya és a Zenekadémia tanára meghívásra külföldre utazott. Bécsben, Berlinben, Münchenben, Salzburgban és Párisban vezényel.

## A mozik műsora

Rövidítések: Sz = Szombat, V U = Vasárnap és ünnepnap, E = Hétfő.  
ADRIA (353-707): Egy szoknya, egy nadrág. (14 1/2 1/2 1/2; V U H 11 1 3 1/2 1/2 1/2.) — ALKOTÁS (355-374): Késő. (1/4 1/2 1/2 1/2; Sz 1/2; V U 11 és 1/2-kor is.) — ATRIUM (153-034, 154-024): Makacs Kata. (1/4 1/2 1/2 1/2; V U 1/2 1/2 1/2 1/2.) — BARLANG (322-722): Második hétre prolongálva *Kerek* Ferkő. (1/2 1/2 1/2 1/2.) — BAROSS (149-510): Mintaférj. (3 5 7; V 11 óra kor is.) — BELVÁROSI FILMSZÍNHÁZ (384-363): Egy szoknya, egy nadrág. (1/4 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2; V 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2.) — BELVÁROSI HIRADÓ (181-337): Margit híd kaland (Tolnay, Rajnay). Rajos hídó Volencéről. Magyar, Ufa-és Európa-íradók. (Folyt. egyóris előadások 10-21 óráig.) — BETHLEN (225-003): Makrancos hölgy. (1/4 1/2 1/2 1/2; U 1/2; V 11 és 1/2-kor is.) — BUDAI APOLLÓ (351-500): Egy szoknya, egy nadrág. (1/4 1/2 1/2 1/2; V U 1/2-kor is.) — CAPITOL (134-337): Rákóczi nótája. (1/2 1/4 1/2 1/2 1/2; V U 11-kor is.) — CORVIN (138-088, 339-084): Második hétre prolongálva *Sári* bíró. (3 5 1/2.) — CSABA (146-040): Makrancos hölgy. (1/4 1/2 1/2 1/2; Sz U 1/2; V 11 és 1/2-kor is.) — DEAK (121-343, 125-052): Agrólszakadt úrilány. (1/2 1/4 1/2 1/2 1/2; V U 11-kor is.) — DUNA (111-994): Második hétre prolongálva *Katja*. (1/4 1/2 1/2 1/2; V U 1/2-kor is.) — ERZSÉBET (222-401): Ötödik hétre prolongálva *Szelhámossé* voltam. (11 1/2 1/4 1/2 1/2 1/2.) — FORUM (189-707): Negyedik hétre prolongálva

Mesél az élet. (1/4 1/2 1/2 1/2; V U 1/2 óra kor is.) Vasárnap d. e. 11-kor: Lovasok és lovak világa. — GLÓRIA (427-521): Egy táj lenese. (1/4 1/2 1/2 1/2; V U 1/2 óra kor is.) — HIRADÓ FILMSZÍNHÁZ (323-499): Margit híd kaland (Tolnay, Szilassy, Rajnay). Rajos hídó Volencéről. Magyar, Ufa-és Európa-íradók. (Folyt. egyóris előadások 9-21 óráig.) — JÓZSEFVÁROSI (181-316): Egy szoknya, egy nadrág. (1/4 1/2 1/2 1/2; V U 1/2-kor is.) — KAMARA (423-901): Ötödik hétre prolongálva *Sziámi* macska. (1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2.) — KORZÓ (182-818): Gróf Monte Christo. II. rész: A bosszú. (1/4 1/2 1/2 1/2; Sz 1/2; V U 11 és 1/2-kor is.) — MESEVÁR (114-502): Makrancos hölgy. (1/4 1/2 1/2 1/2; V 1/2-kor is.) — NEMZETI APOLLÓ (222-002): Negyedik hétre prolongálva *Pény* és *árnyék*. (1/4 1/2 1/2 1/2; Sz 1/2; V U 11 és 1/2-kor is.) — NYUGAT (121-022): Egy szoknya, egy nadrág. (1/4 1/2 1/2 1/2; Sz 1/2; V U 11 és 1/2-kor is.) — OMNIA (130-125): Tizedik hétre prolongálva *Zenélő* malom. (1/2 1/4 1/2 1/2; V 11-kor is.) — OTTHON (046-447): Münchenhausen. (1/3 5 1/2.) — PATRIA (045-673): Rákóczi nótája. (10 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2.) — PEST (221-222): Feltékenység. (1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2.) — PETŐFI (428-478): Egy szoknya, egy nadrág. (1/4 1/2 1/2 1/2; V U 1/2-kor is.) — RÁDIUS (122-088, 120-564): Negyedik hétre prolongálva *Makacs* Kata. (1/4 1/2 1/2 1/2; Sz 1/2 1/4 1/2 1/2 1/2; V U 11 1/4 1/2 1/2 1/2.) — SZEKELY (226-425): Negyedik hétre prolongálva *Rajonok*. (1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2.) — SZITTYA (111-140): Pény és árnyék. (1/4 1/2 1/2 1/2; Sz V U 1/2-kor is.) — TINÓDI (225-602): Tokaji aszú. (1/4 1/2 1/2 1/2; Sz 1/2; V 11 és 1/2-kor is.) — TOLDI (224-413): Königsmark. (10

1/2 1/2 1/4 1/2 1/2 1/2.) — TURAN (120-003): Egy szoknya, egy nadrág. (11 1/2 1/4 1/2 1/2 1/2.) — UJBUDA (263-999): Makrancos hölgy. (1/4 1/2 1/2 1/2; H 1/2; V U 11 és 1/2-kor is.) — URANIA (146-046): Negyedik hétre prolongálva! Akkor... (3 5 1/2; V 11-kor is.)

## Színházak mai műsora

OPERA: Nincs előadás. — NEMZETI: *Kemélys* hölgy (6). — KAMARA: *Fa tornyok* (1/4, 1/2). — MÜVELŐDÉS HÁZA: *Férfi* (4, 1/2). — VIG: *Warren* mestersége (1/4, 1/2). — PESTI: *Feeske* és *Jenevér* (1/4, 1/2). — FŐVÁROSI OPERETT: *A királynő eskője* (6). — ÚJ MAGYAR: *Az első* (1/2). — MADÁCH: *Első Anna* és *Harcosok* *Károly* (C, 1/2). — ANDRÁSSY: *Vám kabrió* (D, 1/2). — VIDÁM: *Ballépés* *Jobbra* (1/2). — REVÜPALOTA: *Öfelsége* a pénz (1/4, 1/2). — KOMÉDIA: *Tios* a lógás (1/4, 1/2). — KAMARA VARIETE: *Női* *Kiszélgés* (1/4, 1/2). — NEMZETI PÁBSZÍNHÁZ: *Toldi* (1/2). — ERZSÉBETVÁROSI: *Egy* *boldog* *pesti* *nyár* (1/2, 7). — JÓZSEFVÁROSI: *Az utolsó* *Verebély* *lány* (1/2, 7). — KISFALUDY: *Első* *után* *köppöngy* (1/2, 17).

Fereny karny

**SZAJTOFIGYELŐ**

MAHARVA  
HÍRLEADER

BUDAPEST, K., ÜLLŐI ÚT 51

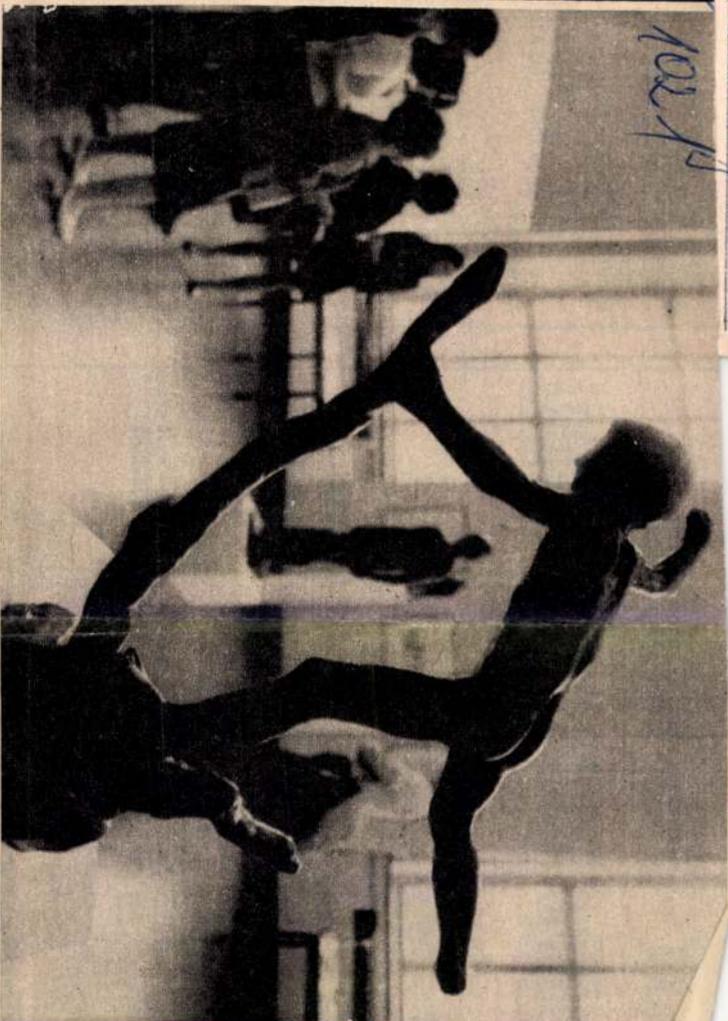
Telefon: 138-098, 337-744, 344-726

1974 **MAY 25**

Daily News

*Ferenczy*

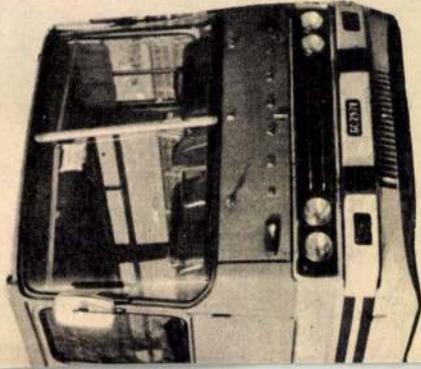
*1974*



INTERFOTO MTI/ZB

„DIE FERENCZY-FAMILIE“ — lautet der Titel einer Sammlung der Ungarischen Nationalgalerie, die dieser Tage im Allen Museum in Berlin eröffnet wurde und einen Einblick in das vielseitige künstlerische Schaffen der Ferenczy-Familie gewährt.

# stadt - Wien Innenstadt imäßige Autobusverbindungen!



Budapest V.,  
Engels tér

**Zentraler  
Autobusbahnhof**

Wien

**Friedrich Straße**

**ÄSSIGTE RÜCKFAHRT  
KUNFT UND VORVERKAUF**

: 181-610 und 180-978

aus der DDR

**Kunstgewerbemuseum:**  
Serbische Ikonen in Un-  
garn

**Helikon-Galerie:**  
Graphiken von Nándor  
Szilvási

**DAILY NEWS—  
NEUESTE NACHRICHTEN**  
Idegen nyelvű napilap. Ki-  
adja az MTI, 1426 Budapest,  
Pf. 3. Telefon: 159-490. A szer-  
kesztésért és kiadásért felelős:

**BARCS SÁNDOR,**  
az MTI vezérigazgatója.  
Szerkesztő:

**LENÁRT GYÖRGY**  
Terjeszti a Magyar Posta.  
Előfizethető a postahivata-  
lokban, a kézbesítőknél, a  
Posta Központi Hirlap Irodá-  
nál és átutalással a KHI  
215-9612 jelzőszámra. Kül-  
földön a kultúra képviselőije-  
nél. Előfizetési díj: havi 50,—  
Ft. — Index szám: 25006.  
Budapest, Felelős vezető:  
**BOLGÁR IMRE**



Börsöl Sam e: Peti T.  
~~...~~ A magyar nyelvi  
tanis kép ki all. kat. Nagy  
ban, 1912

Pöytäkirja  
h. m. II. 23



# A MŰGYŰJTŐ

A MAGYAR GYŰJTŐK ÉS MŰVÉSZETKEDVELŐK  
EGYESÜLETÉNEK HIVATALOS LAPJA

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
BUDAPEST  
IV., Mária Valéria-utca 7.  
Telefon: 813—60.

SZERKESZTI:  
SZILÁRD VILMOS

Előfizetési díj:  
Egy évre . . . . . 10 pengő  
Fél évre . . . . . 5 pengő  
Egyes szám ára 1 pengő

II. évf.

Budapest, 1928 december

12. szám

## A kifordított törvényjavaslat

A magyar »Lex Pacca« tehát mégis csak visszakerül a képviselőházba. Műgyűjtők, művészek, egyházak és testületek addig-addig hangoztatták a benne foglalt anomáliákat, míg a kultuszminiszter elhatározta a kicsinositását. Visszaküldik a javaslatot a képviselőházba, megváltozott szövegezéssel. Ez az új szövegezés végre nem fogja a kisajátítás veszedelmével fenyegetni a magángyűjteményeket. Nem teszi lehetetlenné az élő magyar művészek munkáinak kivitelét külföldre. Nem állít gátat a külföldi műtárgyak szabad közlekedése elé idehaza s odakünn. Nem korlátozza a külföldi élő művészek munkáinak ki- és behozatalát sem. Egyszerűen engedi, hogy művészek és gyűjtők a tilalomják erdeje helyett a művészi szabadság régi mezein sétálhassanak. Nem mi voltunk az elsők, akik a magyar közvéleménybe e törvényjavaslat sérelmeit belevetettük. De mi voltunk azok, akik fogyatékoságai feltárásával legtöbb ellenséget szereztünk. A javaslatnak? Nem, hanem magunknak. Mert a kritika itt az általános érzékenykedés korszakában holmi fenegyerekeskedésnek számít. De még ennek a tudatában is jó megmondani az igazat. Így például szóvá tenni azt a tényt, hogy a javaslat reparálására összehívott ankétán mindenki ott volt — a műkereskedelem képviselőitől kivül. Gyűjtők, művészek, múzeumigazgatók, esztétikus, politikus. Éppen csak arról felejtkeztek meg ezuttal is, hogy a sérelmes törvényjavaslat egy kicsit a kereskedelem életébe is belevág. S ennek is lett volna egynéhány szava a javaslat újraszövegezése előtt. Ezen a tényen persze nem is lehet túlságosan csodálkozni. Ott, ahol a kereskedelemről még mindig bizonyos kegyes elnézés hangján beszélnek általánosságban, nem lehet kívánni, hogy a műtárgyak adását-vételét szabályozó kérdésekbe az is beleszólhasson, aki ebben legtöbbet cselekszik.

# Az önarckép

Irta: *Elek Artúr*

**E**z a kellemetlen hangzású magyar szó, de amelynél jobb eddig, sajnos, nincsen, az olyan arckép megjelölésére szolgál, mely magát a művészt ábrázolja. Nem régi keletű a szó és nem sokkal régibb eredetű maga a műfaj sem. A régiéik, akiknek kulturájában mind annak meg szoktuk találni legalább a kezdetét, amit későbbi korok teljessé fejlesztettek, minden jel szerint nem ismerték. Az egyiptomiak és a korai görögök művészetében még az arckép, mint olyan, sem divott. A nagy embereket később, megdicsőülésük után, isteneknek vagy félisteneknek ábrázolták, vagyis képmásukat megszabadították mindattól, ami egyéni vonás volt rajtuk. A hasonlatosság megkeresése és kifejezése jóval későbbi korok törekvése.

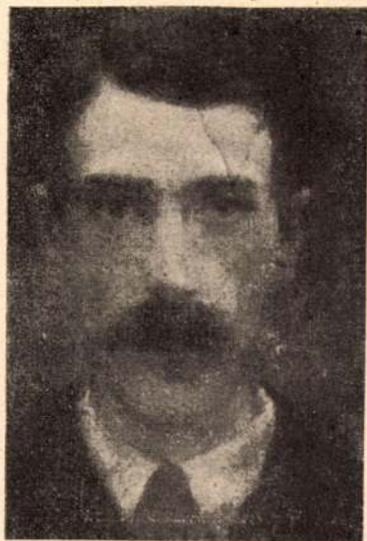
Az olasz renaissance művészetében talkozunk az önarckép első kísérleteivel. Már a proto-renaissance átmeneti korszakából maradt nagy falfestmények egyik-másikán is megörökítette — a helyi hagyomány szerint — önmagának arcvonásait a festő. Attól fogva, hogy az ábrázoló művészet egyre közelebb került a természethez és egyre inkább a valóság ábrázolására törekedett, az önarcképek száma jelentékenyen megnőtt. Egyre inkább szokás, sőt divat lett, hogy egy-egy sok munkába került festmény emberalak-tömegében portraitszerűen megábrázolt kortársai, barátai, családtagjai közé magát is megfesse a művész. A tizenötödik századtól fogva már nehéz lenne lajstromba szedni az ilyen eseteket, akkora a számuk.

Valamivel későbbi keletű a művész-önarcképnek az a neme, melyen az önportrait nem valamely más célú kompozíciónak esetleges része, hanem önmagáért való ábrázolás. A quattrocentoból valók az első ismeretes művész-önarcképek. Attól fogva évszázadról évszázadra megsokszorozódik az ilyen művek száma. Új erőre az önarckép mindig a realiztikus irányú művészeti korszakokban kap, mert olyankor a művészek csak a természetet hajlandók ábrázolni s könnyebben elérhető »természetmodel« nincsen, mint az, melyet a tükörbe nézve lát a művész.

A töprengő, az önmagukat elemző művészek azok, kik után a legtöbb önarckép szokott maradni. Rembrandt volt az ősük. Hosszú és akkora kutatói munka után sem lezárt a rembrandti önarcképek sora. Végigkísérik a mester egész életét. Nincsen Rembrandtnak olyan életszakasza, amelyben többször is meg ne festette volna önmaga fejét. Mi érdekelhette rajta annyira — kérdezhetné az ember — mikor olyan kevésbé vonzó volt az a fej? Durva, húsos formákból összetett, melyekről nem könnyű a lélekre visszakövetkeztetni. A válasz erre csak az lehet, hogy bizonyára maga Rembrandt is erre a kérdésre kereste a feleletet. Nyomozta önmagának kifelé fordult képén annak a lélek belső képével való összefüggését. Töprenkedve kereste arcán azt, amit belül olyan nagyon érzett. Sközben a művész, az érzéklő lény, az, aki énjének mégis csak a leghatalmasabb része volt, minden problémáról megfélekedve, az érzékelés gyönyörűségének adta át magát. Annak a gyönyörűségnek, melyet a most már szinte idegen emberi arcnak fénybe, félárnyékba, vagy sötétárnyékba merítése, formáinak tollal, ecsetheggyel, vagy karcoló tűvel való kirajzolása szerzett nagyszerű szemének. Bizonyára úgy ült a tükör elé, mint aki a belsőnek a külsővel való összefüggését szándékozik kinyomozni, de csakhamar az érzéklés gyönyörűsége lett fölötte úrrá.



Székely Bertalan: Önarckép



Ferenczy Károly: Önarckép

Ernst Lajos gyűjteményéből

Alighanem minden igazi és művészi önarcképnek ez a keletkezési folyamata. A művész senkivel sem lehet annyira meghitt viszonyban, mint önmagával és senki sem érdekelhet őt annyira, mint önmaga. Az a lelki állapot, melynek során az önarckép keletkezik, talán a lyrai költőéhez hasonló. A művész is meglesi önmagát életének különböző szakaszaiban és életkörülményeinek különböző állapotaiban. A pillanatnyi lelkiállapot dönti el, hogy milyennek látja és milyennek ábrázolja magát. Néha objektívebben tudja látni magát, mint másszor. Vannak elérzékenyült órái, melyekben az emlékezés, a vágyódás, általában az érzelmi hatás olyan erejű, hogy elváltoztatja a valóságot és szubjektívvé teszi a képet, melyet a művész róla ad. Az érzelmi állapotoknak hosszú skálája kerül ki Rembrandt önarcképeiből. De jól megfigyelhető az érzelmi momentum hatása képeink közül Székely Bertalan és Ferenczy Károly önarcképén is. Mind a kettő fiatalkori munkája a két művésznek. Székely Bertalan önarcképe az önmaga erejének tudatával eltelt, a gondtalanul vagdosó és a jövőnek oda sem néző ifjú szemével meglátott arcot mutat. Ferenczy Károlyé az olyan érzésekbe és érzésállapotokba elmerült fiatalemberét, ki amit érez, sem meghatározni, sem megnevezni nem tudja, csak érzi. S az érzéstől elfátyolosodik a látása és ellágyul a keze húzása.

Amilyen korán kezdődött az arcképek gyűjtése, olyan későn az önarcképeké. Az első példát reá a firenzei Uffizi-képtár mutatta a maga páratlan önarckép-galériájával. Bizonyos korhatáron túlmenni az önarckép-gyűjtésben ma már fölöttébb nehéz, talán lehetetlen feladat is. De annál eredményesebb az egykorú művészek önarcképének gyűjtése. Az újabb korban nincsen művész, aki életében legalább egyszer számot ne igyekeznék adni magának önmaga külső megjelenéséről. De nem egy olyan művészt tudunk, aki egész életét önmagának ábrázolásával tölti. (Néhai Nagy Balogh János is közülük való volt). A probléma számukra mindig az önmaguk keresése. Az, amit a régiek ezzel a mondattal fejeztek ki: *Gnothi Seauton*.

# Hajdani magyar gazdagságok, műkincsek

Irta : Csányi Károly

A mohácsi vész kétségtelenül a legnagyobb megrázkódtatások közül való, melyek e nemzetet a múltban érték. Megrendült a társadalmi és gazdasági élet, a hit egysége és a lelkek békéje. Ámde a sok kedvezőtlen körülmény ellenére is meg lehet állapítani, hogy a nagy gyászt követő években is volt itt még elég gazdagság, sőt sok felhalmozott művészi érték is.

Bretagnei Anna francia királyné egyik követe II. Ulászló feleségének országunkban való fogadtatása kapcsán igen érdekes dolgokat ír a *Jagellók jénnyűzéséről*. A fehérvári koronázás pompájának leírásában például ezeket mondja: A misét az esztergomi érsek nyolc püspök segédletével mondta. A püspöksüvegek és pásztorbotok csak úgy ragyogtak a sok drágakőtől és gyöngytől. Az oltárt mintegy 60 ezüstkép díszítette: ezek szent királyok, vértanúk és püspökök fejait ábrázolták. Hétfőn, 1502 október 3-án az egész udvar Budára érkezett. A nemesek és polgárok a királynénak remek palástot ajánlottak fel. Ebéd után a vár udvarán levő *szökőkút hat csövéből egész napon át folyt a bor*... A követ azután a királyi vár gyönyörű üvegfestményeiről és selyemszőnyegeiről is megemlékezik.

A mohácsi vész hírére Mária királyné, a várpaloták java kincseit magával vitte és elköltözött Budáról. Először Pozsonyba, majd Bécsbe ment. A királyi kincsek lajstroma a bécsi közös pénzügyi levéltárban még ma is megvan. De nemesak az udvar kincsei figyelemreméltók. Egyházaink is meglehetősen gazdagsággal dicsekedhettek. Erről az azon korbéli leltárak kellőképpen tájékoztatnak bennünket. Viszont a magánosok gazdagságáról főleg az írott végrendeletek és a hagyatéki leltárak nyújtanak érdekes képet. Egyes hatalmasabb főuraink tulajdonában nagymennyiségű műkincs gyűlik egybe. *Főleg ötvös-művek alkotják a vagyon javarészét*. A hatalmas *Thurzó* György nádor nagymennyiségű ilyen kincset halmozott fel árvai várában. Halála után fia, majd *Thököly* István vette át a várat, de I. Lipót német őrséget akart a várban elhelyezni. Ezt azonban *Thököly* vonakodott megtenni és bizonyára tudta, hogy miért. Erre 1670 november 24-én újabb királyi parancs jelent meg, mely *Thököly* javainak elkobzását rendeli el.

Heister ostrom alá veszi a várat. Az ostrom ideje alatt *Thököly* István meghalt. A gazdátlan várórség, miután a várban felhalmozott kincseket elrejtették, feladta a várat. Ezután a likavai várra került a sor. A befalazásnál közreműködött egyik kőműves elárulta a kincsek helyét Heister előtt. *A zsák-mány*, mely Likavavárában, de főleg Árvavárában az ostromló tábornok kezébe került, *oly nagy volt, hogy annak gazdagságán Heister is elbámult*. A kincseket leltározták és *szekereken Bécsbe szállították*. Az arany-, ezüsttárgyak, drágakövek, szőrvetkek, szövetek, kárpitok és lószerszámok értékét három millió forintra becsülték. Egy ilyen kincstár gazdagságáról mai napság csakis a fraknói Eszterházy hercegi kincstár nyújthat megfelelő képet.

Végh Gyula a Sibrik-családra vonatkozó okmányokat tanulmányozván, ráakadt ezek közt alsólendvai Bánffy Katának, Zrinyi Miklós, a szigetvári hős unokájának 1627 febr. 8-án kelt végrendeletére. Bánffy Kata Sibrik Miklósnak volt a felesége. Ez az okmány is érdekes képet ad a kor gazdasági viszonyairól. Elég ha csak néhány statisztikai adatot emelünk ki belőle. Azt mondja többek

közt: Az aranymívek csoportjában 4 arany násfáról, 4 aranyláncról, 2 övről, 3 pár aranyperecről, 2 pézsmatartóról és 20 aranygyűrűről történik rendelkezés. Külön intézkedik az aranyboglárokról, gyöngyökről és főkötőkről. Az ezüstmívek közt 6 ezüstkupáról, 4 pohárról, 2 szerezsendiőserlegről, 1 vederről, 1 csészéről, 1 sőtartóról, 11 kanálról van szó. Külön vannak a nagymennyiségű szoknyák (10 db), a magyar és német vállak, subák, szőnyegek, paplanok, szövetek, kendők felsorolva.

Egyházi emlékeink terén talán legtöbb kárt II. József császárnak a szerzetes rendeket eltörlő határozata és ezzel kapcsolatban az egyházi kincsek rekvirálása okozott. Ezek közt volt a *klarisszák kincstára is*. Ebben a leltárban szerepel *Erzsébet királynénak*, Nagy Lajos feleségének *házi oltára*, mely szerencsésen elkerülvén a beolvasztást, külföldre került és jelenleg a *párisi Rothschild Alfonz báró tulajdonában van*. Hasonló véletlennek köszönhetjük, hogy a koronázó Nagy Boldogasszony-templom kincstárából egy *XIV. századi művészi kehely* megmaradt. A szóbanforgó kelyhet II. József emberei a *budai kapucinosoknak kölcsönvették*, a barátok pedig híven megőrizték s innen került azután vissza, eredeti helyére.

Köteteket lehetne még megtölteni Bécsbe s egyéb külföldi helyekre vándorolt műkincseink elsorolásával. Hiszen a császári gyűjtemények termeiben lépten-nyomon találkozhattunk s részben még ma is találkozunk innen eredő remekművekkel. Ezt a sok történeti példát inkább intőjelnek szeretnők gyűjtőink szeme elé függeszteni. És Ipolyi Arnoldnak szép szavaira hivatkozni, aki egyik munkájában ezt az intelmet intézte kortársaihoz: *Őrizzük tehát, gyűjtsük össze emlékeinket. Nehogy végleg elveszsenek s ezáltal is üresebb legyen a mult, szegényebb a jelen és kétesebb a jövő.*



Koszta József: Ónarchép



Kernstock Károly: Ónarchép

A Gáthy-féle gyűjteményből

Elek A.  
Az önarckép:  
Adaptív  
1928.  
343. h.

## A meztelen falak

A »Berliner Tageblatt« cikkéből

Irta: Bode Wilhelm

**L**egmodernebb építészeinknek az a kívánságuk, hogy a lakások falai maradjanak csupaszkok, dísztelenek. Hogy ehhez mit szólnak a lakások tulajdonosai, az egyelőre kétséges. Mitőlünk, öreg emberektől aligha fogják rossz néven venni, hogyha visszautasítjuk ezt az ajánlatot. Mi már régóta megszoktuk, hogy művészi becsű tárgyak vegyenek bennünket körül. Erről az élvezetről most sem tudnánk lemondani. De még azt sem gondolnám, hogy az új, fiatal építetők és lakók egykönnyen lemondjanak erről s odaadják magukat az új építészek eme törekvésének. Ez a kívánság az építészek rendkívüli önteltségének a jele. A többi művészetekben tevékeny kollégák ezt legalább is tapintatlanságnak fogják venni. Mert ha ez az elv uralkodóvá válik, akkor nagyon szűk korlátok közt fog mozogni az ő művészi tevékenységük. Ez a túlzottan öntudatos és radikális építőfelfogás tulajdonképp csak folyománya a huszadik század egész művészeti viselkedésének; annak, hogy ez a művészet tökéletesen szakítani kíván minden hagyománnyal és merőben újszerű akar lenni. Nézzük csak, hogy van-e jogosultságuk alkotásaik alapján ilyenféle törekvéseket hangoztatni? Mint mondják, ők »csak egészen egyszerű nagy vonalakat és síkokat« akarnak adni. Megvetnek minden díszítmenyt, sőt még a profilokat is kerülik. A szimmetriát meg éppenséggel ki akarják zárni. Csak az a baj, hogy abból a lenyűgöző erőből, amikre ez a dolog céloz, semmi sem érzik műveiken.

Ezek a térségek és szobák olyan egyhangúak s olyan ridegek, hogy még sokkal inkább szükségük volna képdíszekre, grafikai lapokra, mint a régebbieknél. Mert még a legszívesebb szobafestés és a legdrágább egzotikus fával való bevonás sem tudná ezeket a falakat frissebbekké tenni. A szobák, a belsőségek elvégre is lakás céljára szolgálnak s az a feladatuk, hogy lakóiknak elsősorban is kényelmes otthont biztosítsanak. Kérdés, hogy ezt az érzést mennyire tudja pótolni annak a bizonyos nagyvonalúságnak, térhatásnak a keresése, amire építészeink egyrésze törekszik. Ezt a tökéletes dísztelenséget, egyhangúságot, csak fokozza az építész magakészítette bútorainak sivársága, mert Isten mentsen attól, hogy egy úgynevezett »belsőépítész« elrontsa a kínálkozó térhatást. S ez a fokozás még inkább szükségessé teszi, hogy a csupasz falakat díszesebbé tegyék képekkel, metszetekkel, vagy — oh borzalom még gondolni is rá — fényképekkel, melyek szívünkhöz közelálló embereket vagy dolgokat ábrázolnak. Vagy eltávolítsuk szobáinkból apáink képeit, szobrait, ősi bútoraikat csupán csak azért, hogy a mi építészeink képzelt nagyságának megnyilvánulását zavartalanabban élvezhessük?

Hisz éppen ezek a berendezési tárgyak teszik a modern lakószobákat lakályosabbá. A benne élő ember ezek kiválasztása és elrendezése révén tudja érvényre juttatni ízlését. S éppen ellenkezőleg, még inkább az építésznek kellene tanácsaival és segítségével ezt a tevékenységet elősegíteni.

A modern, helyesebben hipermodern építészek ilyesfajta túljózsánga ellenkezik minden népek és minden idők szokásaival. Ezek a nézetek az otthon, a lakályosság ősi fogalmainak sutbadobását jelentik. Szerencse, hogy e nézeteken úgylis keresztüljár az idő.

Ferenczy Károly



Ferenczy Károly

---

Urod

2

Nyar c. Szépe repor.

Eskömper, Az On. Magy.

Szépművészeti Múzeum —

V. k. ~~17~~ Budapest, 1929. 209. l.

MINISZTER

KÖZPONTI IGAZGATÓSÁG

TÁVIRATI CIM : DOHEGÁR BUDAPEST.

---



Magyar Birodalmának,

Budapest  
Irásművészeti múzeum

Ferency Károly

l.  
Hépm. Mur. Esth

VII. 195. P.

107/95:69.

elhyemmenhet. 107/95. Nr 69.

mette. 90.5:58.

over. Nord Kaya, vane, vrenstete, bynna  
Mettet her kinnete, dozi. Pazomanatgat  
trani a dettet kopengens bette piro.

Ferenx Károly, festőművész (1862-1914).

Az adataiban Rápcsnyi László vendége Viski János  
festőművész volt; kérdésre elmondja, hogy Ferenx  
Károly impolt öneki.

Régen találkoztunk.

1984. IV. 19. Kosuth 1245 (L. F.).



Fereny Károly, Sztómivész (1862-1914).

Dobi Alah István 1910-ben iratkozott be a Képzőmű-  
vészeti Főiskola, tanárai: Fereny Károly és He-  
gedüs László voltak.

Sz. Kúrti Katalin; Dobi Alah István.

Feljdi - Bihar Napló, 1983. dec. 10.





Ferenczy Károly

l.

Szepen. Muz. Évk.

I. 188, 189. l.



Ferency Kari's





FERENCZY KÁROLY :  
FESTÓNÓ

Sepiuscirca  
1940. 2. máj -

Ferenczy Károly, festő-  
művész, 1862-1914  
NOGRÁD

1985 OKI 1.1

Új, állandó kiállítás a Magyar Nemzeti Galériában

1021

# XX. századi festészet és szobrászat

Elérkezett a várva várt idő, amikor most először a teljes egységet és folyamatot láthatjuk, művészetünk eredményeit, fejlődését a középkortól maig. Egy helyen, összefüggésben, a Magyar Nemzeti Galériában. A teljességre való törekvést bizonyítja, hogy 134 művész hatszáz alkotása látható az új állandó kiállításon. A rendezés élénk tárja a Nyolcak, továbbá a Munkácsy-örökség műhelyeinek, a szolnoki és vásárhelyi művészetnek a maradandó értékeit. Természetesen komoly szerephez jut Nagybánya, a szentendrei festészet és most először, a gödöllői magyar szecesszió is. Érzékeljük az elágazásokat, a maguk szervességében, így kovácsolódik összefüggő láncolat a magyar szimbolizmus, Gulácsy és Csontváry műveinek bemutatásával, így alliterál az aktivizmus új elképzeléseivel.

Az első rész a századforduló teljesítményeit vázolja fel helyes elképzelésben látatja Ferenczy Károly, Fényes Adolf, Koszta József értékeit, itt az arányok is pontosak. Arra már nem jutott elég erő, hely, hogy a többi tendenciát is ugyanolyan hiánytalansággal jelezzék, mint piktúránk század elejének vezérszólamait. Mednyánszky is kicsit háttérbe szorul, bár egy-két újabb bemutatott alkotása a felfedezés erejével hat. A rendezés felhasználja a Nemzeti Galéria első otthonában, a Kossuth Lajos téri épületben a hatvanas években a nyilvánosság elé tárt festői és szobrászi anyagot, de módosított is rajta. Először is mennyiségében. Szerephez juttatta a gödöllői mestereket, továbbá kiemelte Orbán Dezső, Nemes Lampérth kezdeményezéseit, olyan epizódokra is utal erőteljesebben, mint amilyen Kmetty János, Perlerott-Csabe Vilmos, Schönberger Armand életműve. A teljes szellemi égboltot látjuk, képzőművészetünk XX. századi látóhatárát, amit bejárta és meghódította a magyar festészet és szobrászat. Hála a rendezőknek, hogy a nagyszabású ívet a hatvanas évekig tágtították, méltó módon értékeltetve például Kondor Béla, Kokas Ignác, Németh József és Deim Pál törekvéseit. Természetesen ez nem végállomás, a kortárs anyag bemutatását is igényli a közvélemény, hiszen mai képzőművészetünk legjobbjai folytatják az elődök klasszikus értékrendjét.

A dolgok rendje szerint ez a bemutatás tökéletesebb az előzőnél, de a továbbiakban még finomítható is a művészi igazság jegyében. Ha elége-

dettek is lehetünk Fényes Adolf és Koszta József művészetének helyes arányú tálalásával, Tornyai háttérbe kerül, s bár Medgyessy sok szoborral szerepel, de nem egy helyen. Ez zavaró. Úgy tűnik, hogy a korszakon belül nem szükséges újabb kor-szakhatárokat szerkeszteni. Nagy István esetében is helyesebb lett volna a műveket egy helyre csoportostani. Található, hogy az állandó tárlat gyűjtőpontjába került Csontváry Zarándoklás a cédrus-hoz és Kernstok Károly Lovasok a vízparton című nagyméretű festménye, ezek valóban korszakos fontosságú alkotások. Eppen a rendezés levegős nagyvonalúsága és számtalan telitalálata sürgeti a korrekciók elvégzését. Pom-pás Egyry és Szőnyi műveinek

elhelyezése az egymással szemközi falakon, így a Balaton és a Duna-kanyar folytat egymással párbeszédet a remekművek színvonalán. Amilyen helyes törekvés Farkas István értékeit megmutatni végre a maga szuggesztív valóságában, ugyanúgy akaratlanul bár, de ténylegesen Derkovitsot egy kicsit elbújtatta a rendezés, s mindössze egy Hincz-kép látható, nem is jellemző korszakából.

Mindent összevetve azonban izgalmas a XX. századi magyar festészet és szobrászat állandó múzeumi seregszemléje a Magyar Nemzeti Galériában. Növeli az intézmény értékét, megmutatja képzőművészetünk európai fontosságú minőségrendjét.

Losonci Miklós



amely termékek főleg bel-  
földi felhasználókhöz, de  
közvetlenül, más cégek be-  
rendezéseinek részeként ex-  
portra is kerülnek. Képünkön  
Szeberényi Józsefné és Len-  
gyel Lajosné tárcsás pályát  
szerelnek. — kj —

Salgótarjáni Vasöntöde

**FELVESZ BETANÍTÓI**

(36 órás munkahét, kor-

**ÖNTVÉNYTISZT**

**ÖNTVÉNYKÖSZÖ**

**ÖNTVÉNYFÚVA**

**ÖNTVÉNYFARAGÓT**

Kereseti lehetőség teljesítménytől függően 10 000 Ft-ig.  
Alkalmasság esetén vállalati gazdasági munkaközösségben  
plusz munkavállalási és kereseti lehetőséget is biztosítunk.  
Jelentkezni lehet a vállalati munkaügyi osztályán.  
(St. Rákóczi út 101-103.)

Felvételt hirdetünk az alábbi munkakörökbe

**ANYAGGAZDÁLKODÁSI FŐOSZTÁLYVEZETŐ**

**Feltétel:** felsőfokú műszaki, vagy közgazdasági végzettség,  
ipari szakmai gyakorlat

**TERVOSZTÁLYVEZETŐI**

**Feltétel:** felsőfokú közgazdasági végzettség  
ipari szakmai gyakorlat

**SZOCIÁLPOLITIKAI OSZTÁLYVEZETŐI**

**Feltétel:** felsőfokú állami végzettség, jártasság munkasellá-  
tási, szociálpolitikai tevékenységben

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés a személyzeti-szociális igazgatóhelyettesnél,  
Telefon: 13-903, vagy 12-507.

Salgótarjáni Vasöntöde és Tűzhelygyár,  
Salgótarján, Rákóczi u. 101-103.

## APRÓHIRDETÉSEK

### INGATLAN

#### BENCZURFALVA

Fő út mentén be-  
építhető 300 négy-  
szögletű telek eladó.  
Érdeklődni: 17 óra  
után, Fő út 32.

**SZECSENY** Magyar  
út 10/B szám alatt  
I. em. erkélyes örök-  
lakás, OTP-átvalla-  
lással eladó. Érdek-

### JÁRMŰ

**ZH-s 1500-as** Polski  
Fiat 3 éves műszaki-  
val eladó. Érdeklő-  
dni: Nagy József, Ma-  
gyarnándor, Nagy-  
mező út 14.

**601-es** Trabant Li-  
mousin 30 000 Ft-ért  
eladó. 1984-ig vizsgáz-  
tatva.  
Balassagyarmat,  
Ferenc

vizsga nél-  
küli fénye-  
s. Telefon:

**100-as** Sko-  
n eladó.  
15 órá-  
tarján, Ybl  
102. I/3.

ada 1200-as  
Érdeklődni:  
a 11-888-  
n.

**URGOT**  
el eladok  
kérek kis  
Salgótar-  
János út

### YES

**TARJÁN**  
j úti lán-  
jó keresé-  
ggel egy  
szek. Ér-  
a helyszí-

**DESES** üz-  
vendég-  
meretekkel  
üzlettar-

Cím: a

telefonon.

oba, össz-

lakás a

ban üre-

„Október-

1” jel-

dóba.

**LEGELŐ** vidéki  
vállalkozás! Szabad-  
idő-partner, élettárs,  
házasságközvetítés az  
egész ország területén.  
Kérje tájékoztató-  
tónkat! KAPCSO-  
LAT 9700 Szombat-  
hely, Pf.: 283.

**FEKETE**, középma-  
gas, Zord névre hall-  
gató uszkárkutya  
Balassagyarmaton,  
szombaton este 20  
órákor elveszett. Ké-  
rem a megtalálót, a  
kutyát szíveskedjen  
Balassagyarmat, De-  
ák F. u. 8. alatt vagy  
nappal, az Ipoly  
Szálló melletti „IBI”  
butiküzletbe, juta-  
lom ellenében le-  
adni. Budavári.

**FIATAL** házaspár  
kisgyermekkel szo-  
ba-konyhás, fűrdő-  
szoba-használattal al-  
bérletet keres a vá-  
rosban. Ajánlatokat:  
a 10-977-es telefonra  
kérem.

**KÜLÖN** bejárati  
szoba, fűrdőszoba-  
használattal, köz-  
ponti fűtéses kiadó  
két nő vagy két  
férfi számára Zag-  
vapálfaiván. Cím: a  
10-977-es telefonon.

**VIZ-,** fűtésszerelést  
azonnalra vállal kis-  
iparos, anyaggal is.  
Kordics János, Er-  
sekvadkert, Rózsa  
út 9.

**REDŐNYKÉSZÍTÉS**  
minden ablakra, rö-  
vid határidő, díjtalan  
felmérés. Irjon, jö-  
vők! Levélcím: 1145  
Budapest, Thököly út  
117/A. Solymáry  
György.

**15 éves** gyakorlat-  
tal gépirói, könyve-  
lői, vagy könnyű mű-  
szaki, 4 órás munka-  
kört keresek. Ugyan-  
itt olajkályha, olaj-  
boiler eladó. Érdek-  
lődni: 14-514 telefo-  
non.

**DIVAT**

A mindennapok  
művésze....

Divat c. folyóirattal közösen  
hirdet.

aforg által gyártott, illetve  
t kézimunkákkal.

társasutazáson, kb. 30 000 Ft

5000 Ft  
4000 Ft  
3000 Ft  
2000 Ft  
1000 Ft

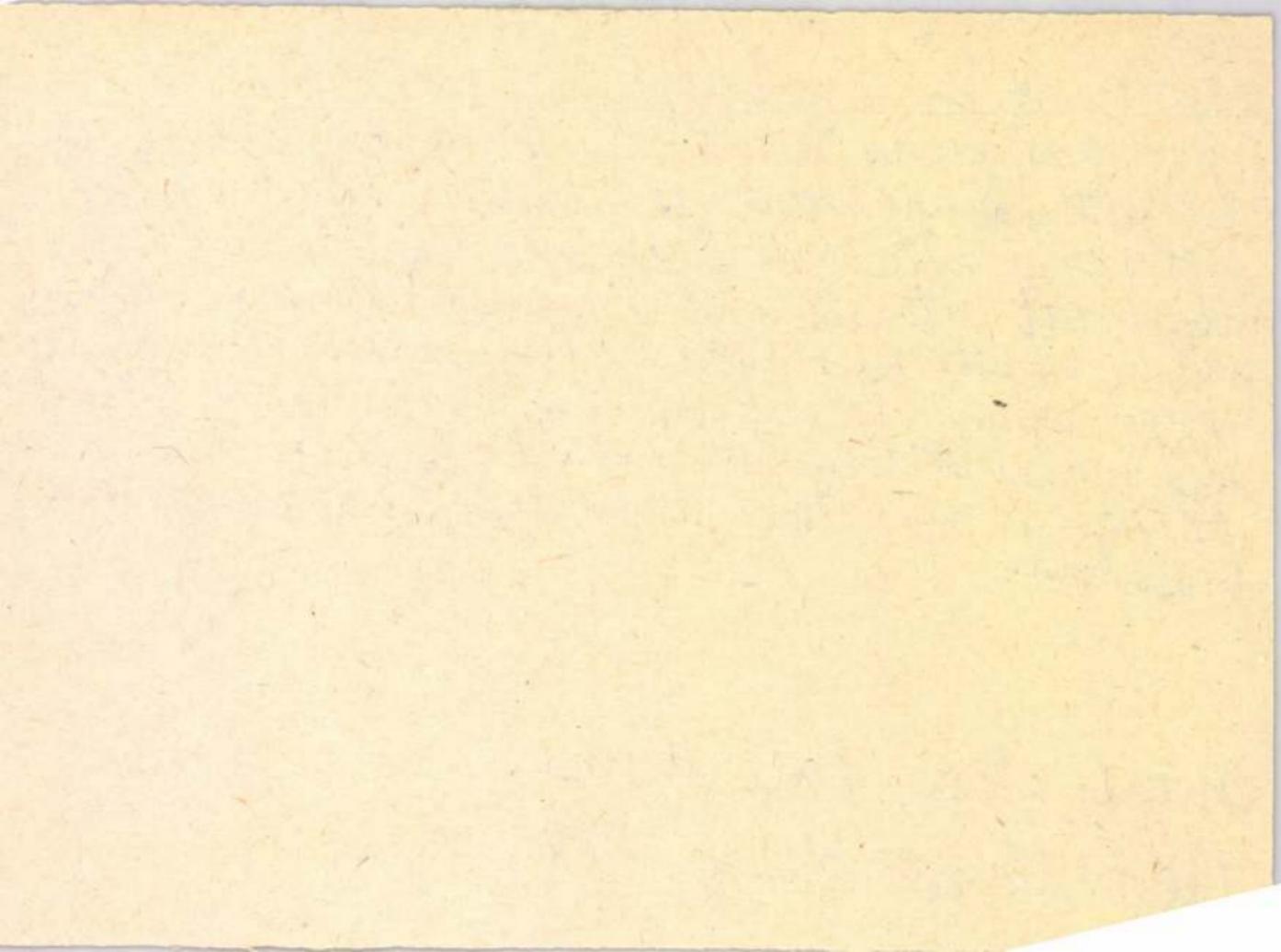
ákat a név és a pontos  
cius 1-e és március 31-e  
kérjük eljuttatni a követ-

Ferenczy Károly életműve, | 1842-1917 |.

egy poros, csendes kisvárosba letelepült néhány festő,  
felekettenek egy hatalmas falódét a hegyi levegőből  
rosszakorú nyílt köldékben és egy teljesen új dőti fels-  
tőiskolát nyitnak, ahol nincsenek dogmák és akadé-  
mikus szobrályok. István és Minna, Ferenczy Ká-  
roly - Noémi - Béni - Valér és Réti mester, és fiatal  
legényként itt dolgozik szobrász, ~~festő~~ és tanács-  
os, a nyíltvárosi kislányt befogadta a ma-  
badi iskolák.

Antal István: Eszt. Mamma.

Kélet-Magyarország, 1984. máj. 5.



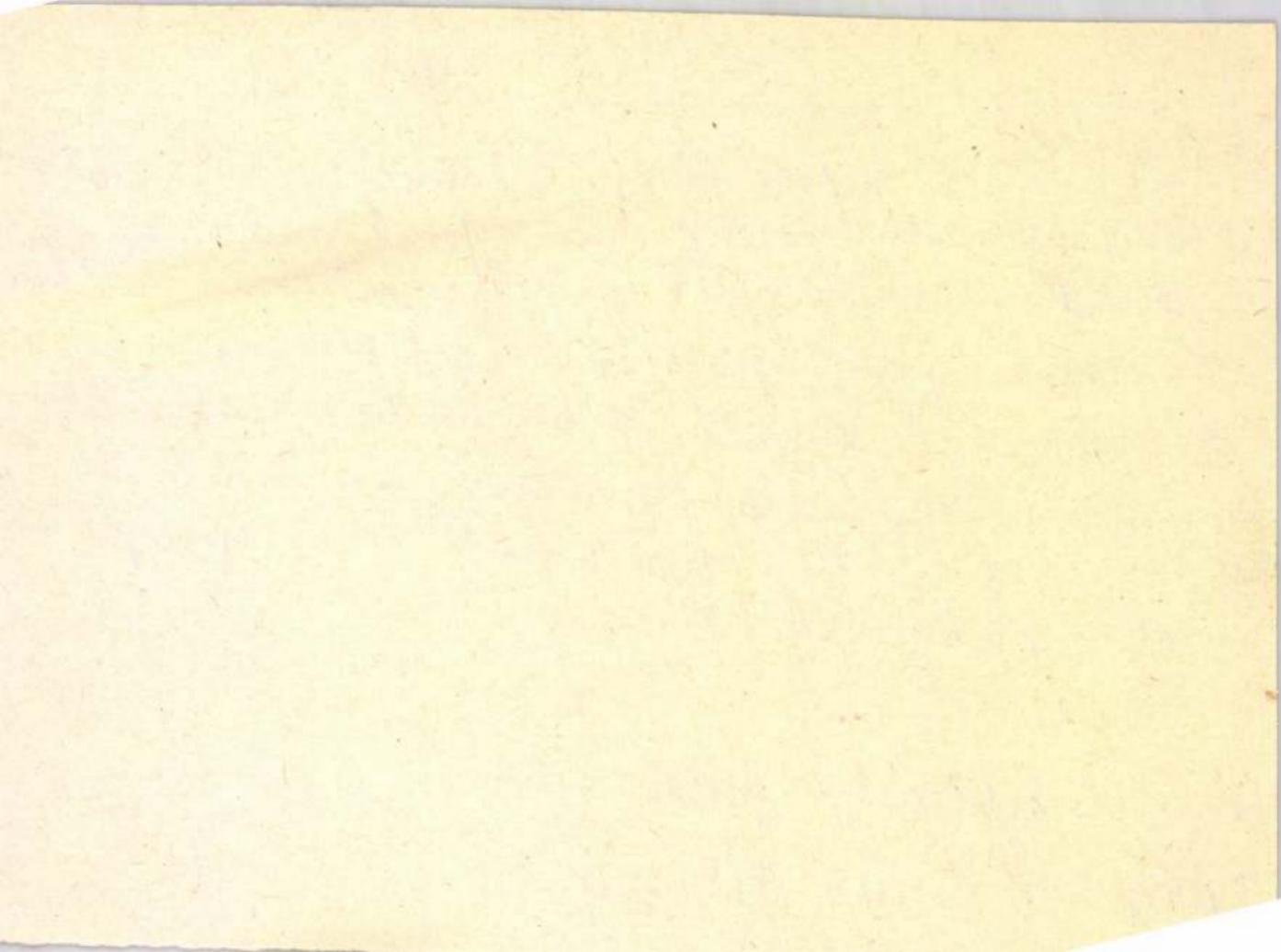


Ferenczy Károly, festőművész (1862-1914)

Most lenne 90 éves Szőnyi István. Újpesten született. Rendkívüli tehetsége már gyermekkorában megmutatkozott. Tanulmányait a Képzőművészeti Főiskolán Ferenczy Károlynál és Réti Istvánnal végezte. Nagybányán is dolgozott, itt sajátította el mesterségét, Ferenczy Károlytól azt, hogy olykor nem is kell más tenni, mint a látott festői motívum szépségét az esztétikus nyelvre lefordítani.

B. G.: A kebegényi festő.

Dolgozók Lapja, 1984. jan. 18.

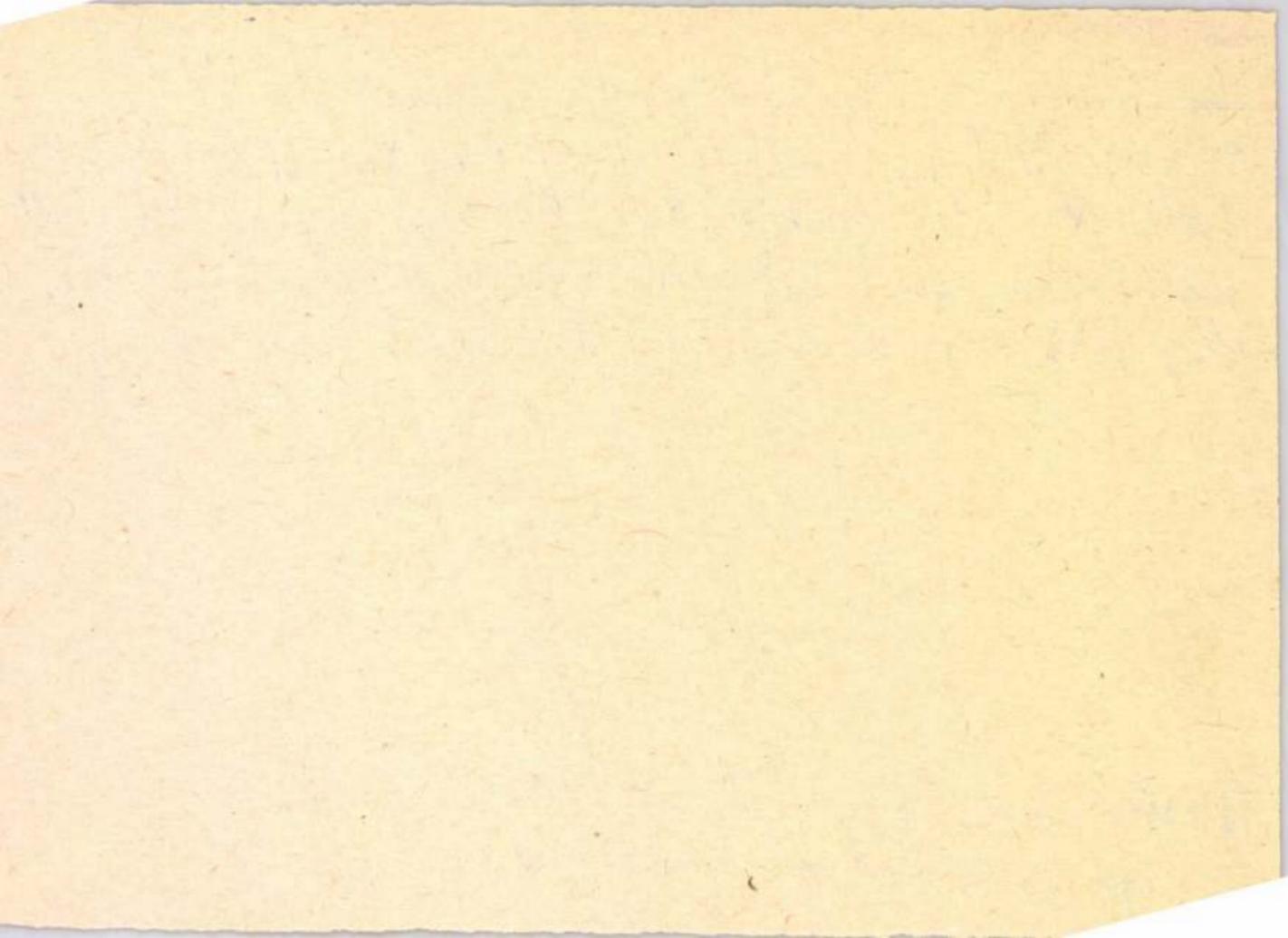


Ferençy Károly, Pestúmváros | 1862-1917 |

szónyi István most lenne 90 éves. Rendkívüli te-  
hetsége már gyermekkorában megmutatkozott,  
Tanulmányait a Képzőművészeti Főiskolán Feren-  
çy Károly - és Róti Istvánnál végezte.

Brestydnorky Ilona: a nevezényi festő.

~~Néplászló / Tóth~~, 1984. jan. 21., Nógrád.

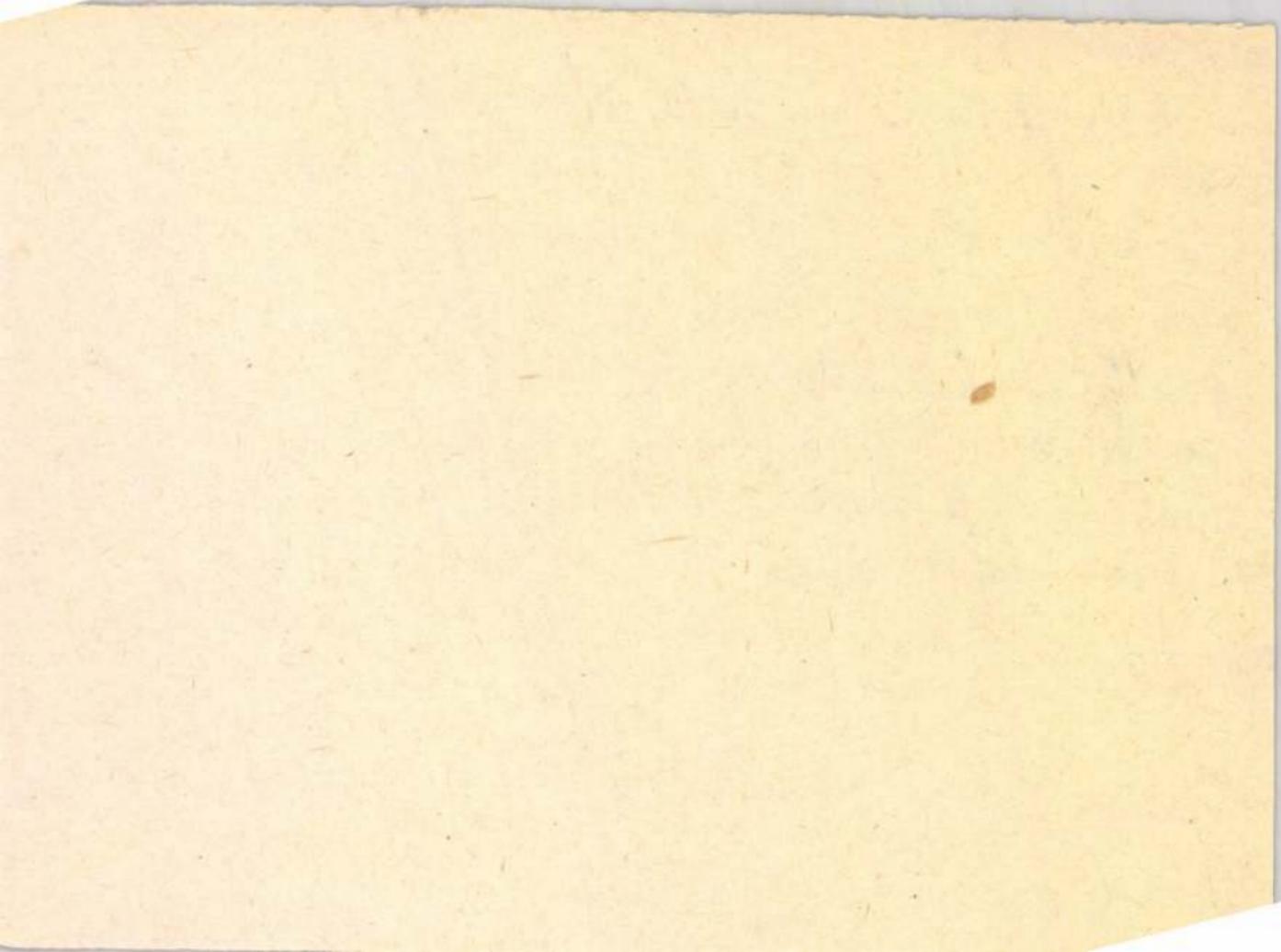


Ferenczy Károly, festőművész (1862-1914).

Most lenne az a helyje István. Tanulmányait a  
Képzőművészeti Főiskolán Ferenczy Károlynál és  
Reti Istvánnál végezte. - Nagyszobráján is dol-  
gozott, itt rajzoltatta el mestereit, Ferenczy Ká-  
rollyal azt, hogy olykor nem is kell mászt tenni,  
mint a látott festői motívum népszerűt az eset  
nyelvére fordítani.

Brestyansky Iona: a kecsényi festő.

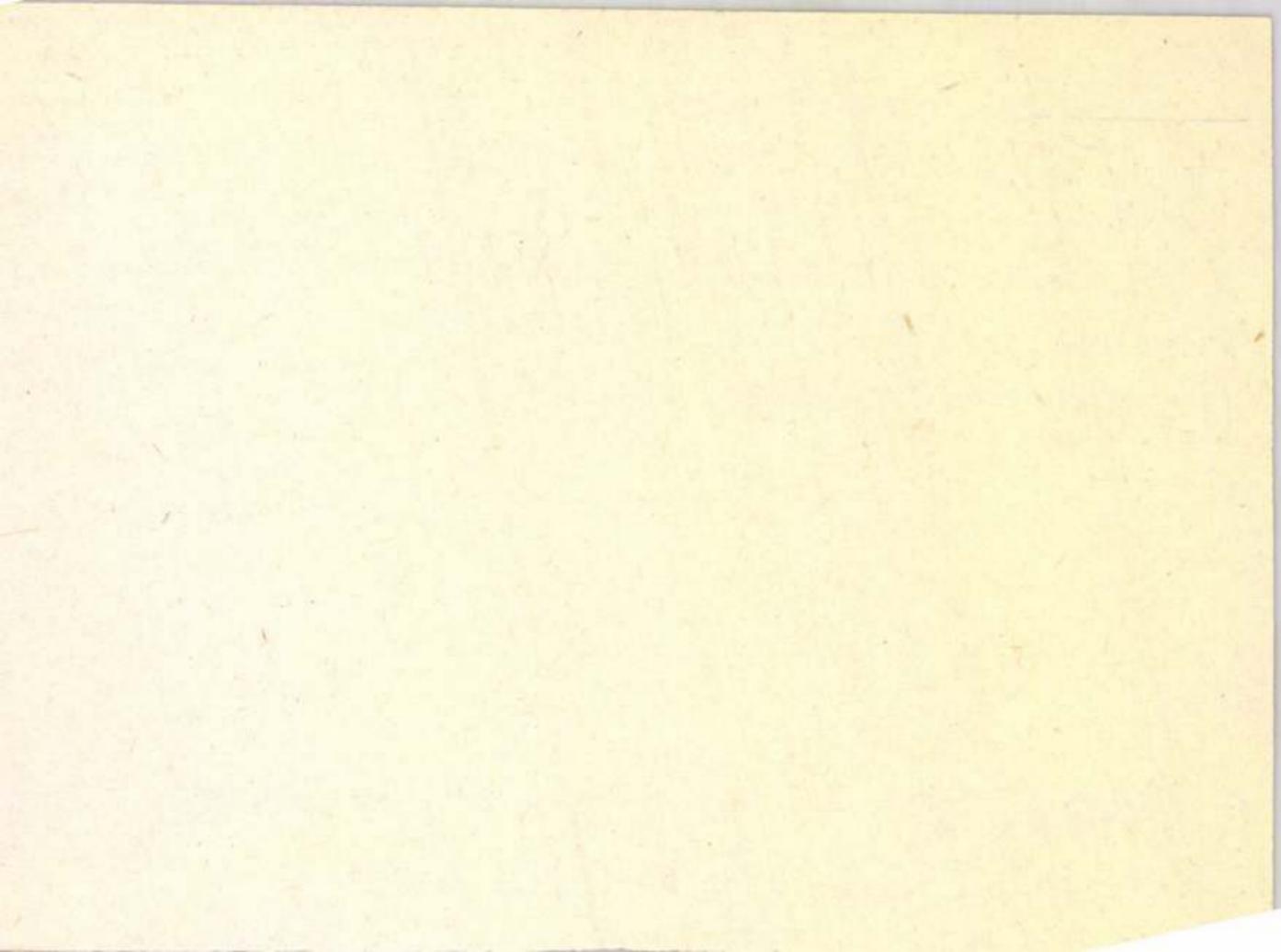
Nékiújás (Tolna), 1984. jan. 21.



Ferenczy Károly, festőművész | 1862-1914 |.

Nagy Ferenc 1911-ben megkapta Debrecen városi honvédelmi ösztöndíját, ezzel a segítséggel megkereshette tanulmányait a Királyi Képzőművészeti Főiskolán. Tanítvai voltak: Bosznay István, Edvi Illés deádai, Ferenczy Károly, Olgyai Viktor, Varga Nándor Lajos.

Sr. Kőrösi Katalin: Nagy Ferenc | 1892-1940 |.  
Hajdú-Bihari Napló, 1984, febr. 18.



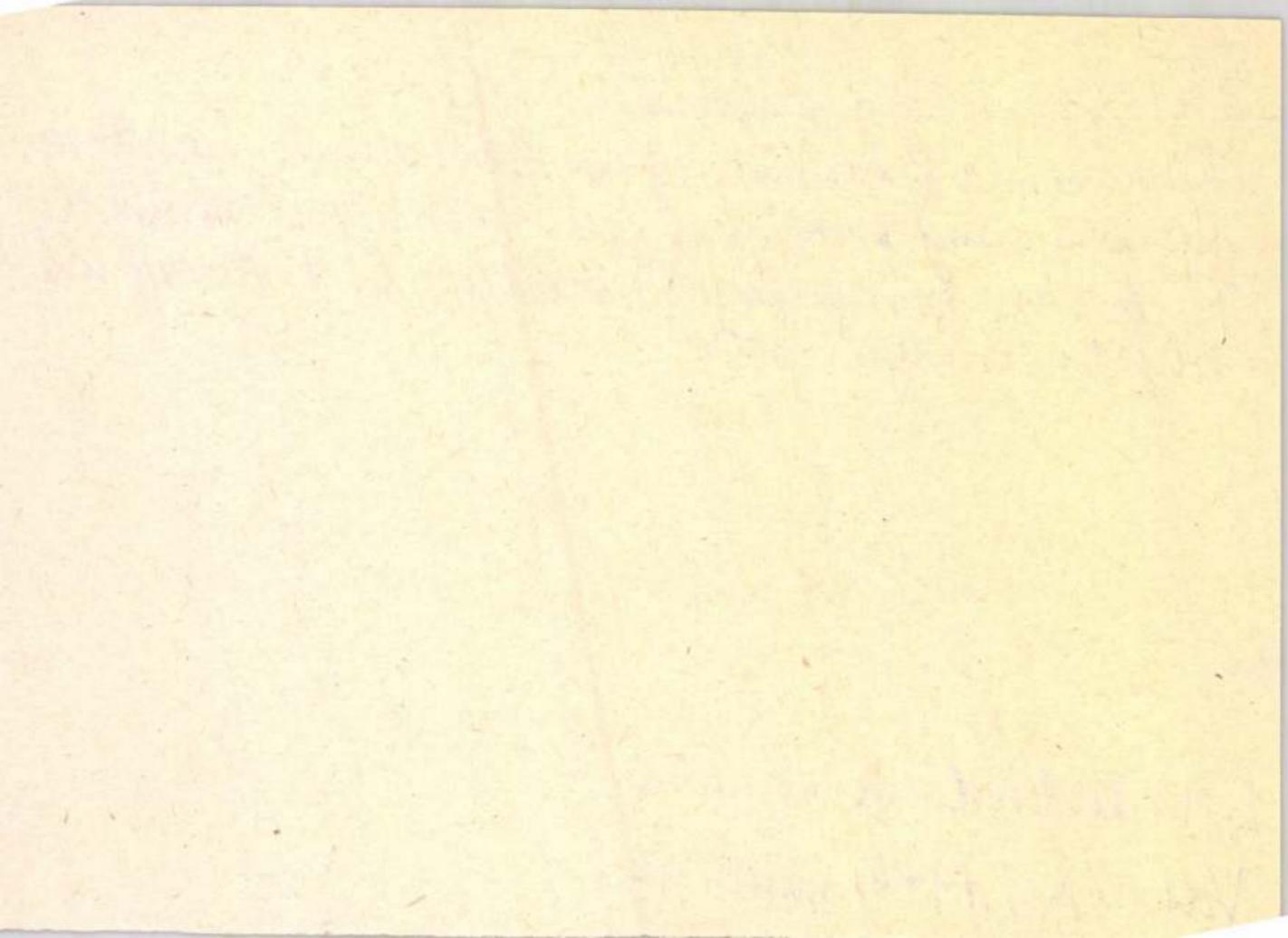


Ferenczy Károly, festőművész | 1862-1914 |

Alighanem a 93 éves Viski János festőművész nevével,  
Már sem sűrű energiával fest. - a képművészet  
Főiskolán keményen tudós és Ferenczy Ká-  
roly tanítványa volt.

L.M.: Festőművész nevével.

Vas Népe, 1914. márc. 14.



1981. IX. 5. Televízió 19.30  
TV Hiradó

1021

- 201 festmény, egyenlőre kiállítási darabok, de 15-én kedden délután árverésre kerülnek a MOM Művelődési házában. A reper-toár igen gazdag. A XVII. századi holland életképek mellett felbukkan a nagybányai festő közösség jeles képviselőinek Ferenczy Károlynak, Torma Jánosnak, Iványi Grünwald Bélának, egy egy alkotása. Pál László régenvárt főszereplője az aukció-

Ferenczy Károly, festőművész  
1862-1917.



nak, Erdei tisztás című kicsiny képének intím nyugalma szuggesztív hatása. Szeptember 16-án és 17-én 340 numizmatikai érdekesség is kikiáltásra kerül. Mint például a kelta Tetra-drachma. Vagy a ritka és érdekes János Zsigmond dupla tallér, és Bethlen Gábor dupla tallér osegeje. A kiállítás különlegessége, hogy idén először antik ékszerek és órák is megjelennek az aukción. A különböző drágakövekkel ékesített és porcelán festéssel díszített darabok az eklektika és a neobarokk stílus jegyeit hordozzák. Az ékszer árverésre 16-án délután kerül sor a MOM Szakassits Árpád Művelődési házában.



Ferenczy Károly, születésnévén 1862-1914.

Egy Jászokt a Képzőművészeti Főiskolán Fe-  
renczy Károly és Grunzei Nasse Fül tanítot-  
tak.

Budán, 1983. júl.

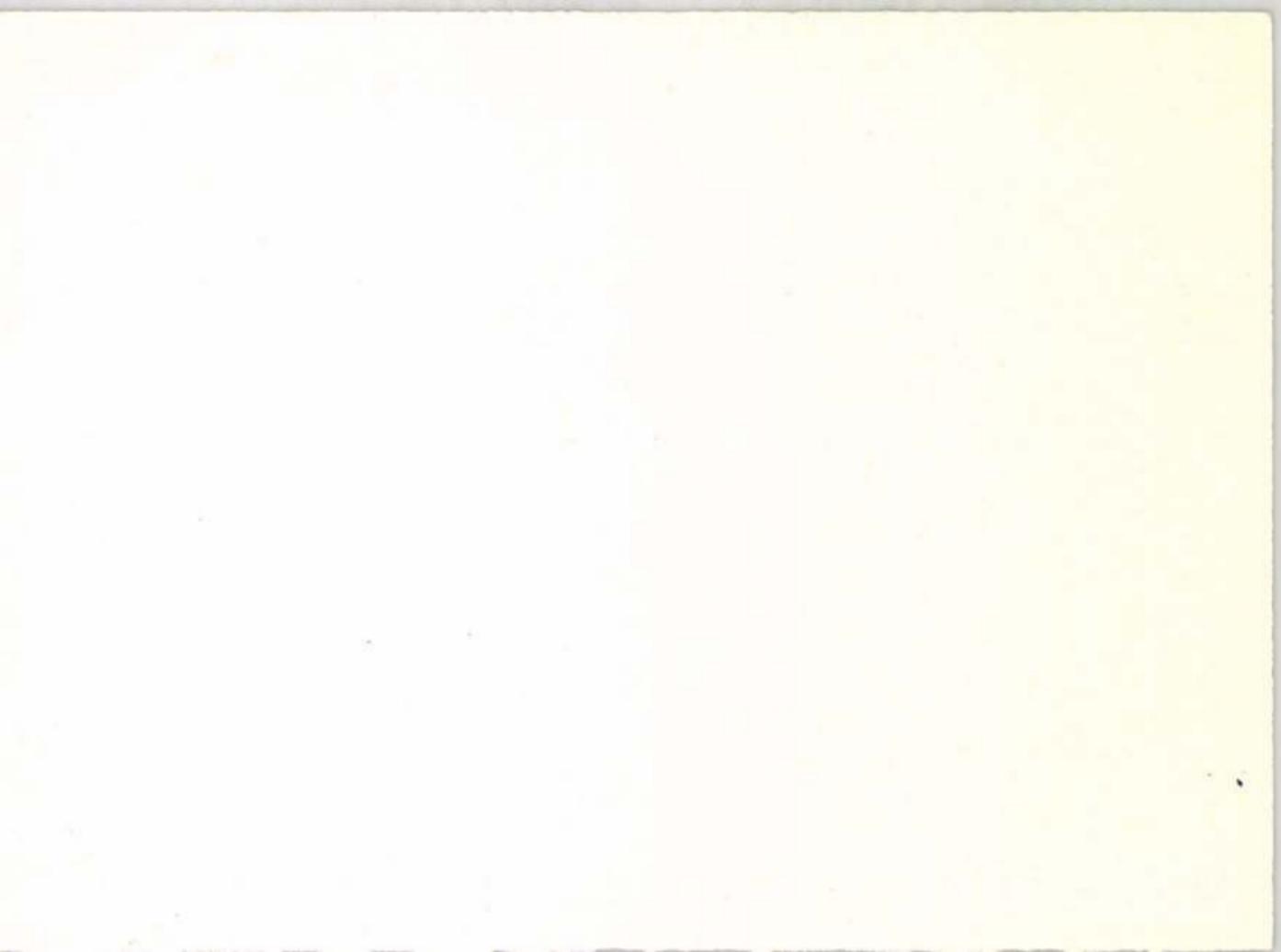




Ferenczy Károly festőművészműveinek (1862-1917).

Előkerült a vára várta idő, amikor most először a teljes egészében és folyamatosan költőként művészetünk eredményeit, festészetét a Képzőművészeti Múzeum Galériájában, - az első nagy a századforduló képzőművészetéről szóló helyes emlékeztetőben látható Ferenczy Károly, Ferenczy Adolf, Kósza János értékeit, itt az eredmények is pontosak.

új állandó kiállítás a Nemzeti Galériában.  
Vas Népe, 1983. okt. 9.



Ferenczy Károly, festőművész 1866-1917.

Megnyílt a Magyar Nemzeti Galériában a XX. sz.-i  
festők és szobrászok nagy allandó kiállítása. - Az el-  
ső rész a pályadíjazott teljesítményeit vizsgálja fel, helyes  
elképzelésben látta meg Ferenczy Károly, Fényes Adolf,  
Kovács József műveit, itt az arányok is pontosak.

L.M.: XX. századi festők és szobrászok.

Bolgosok Lapja, 1983. okt. 9.



Ferenczy Károly, festőművész | 1862-1914.

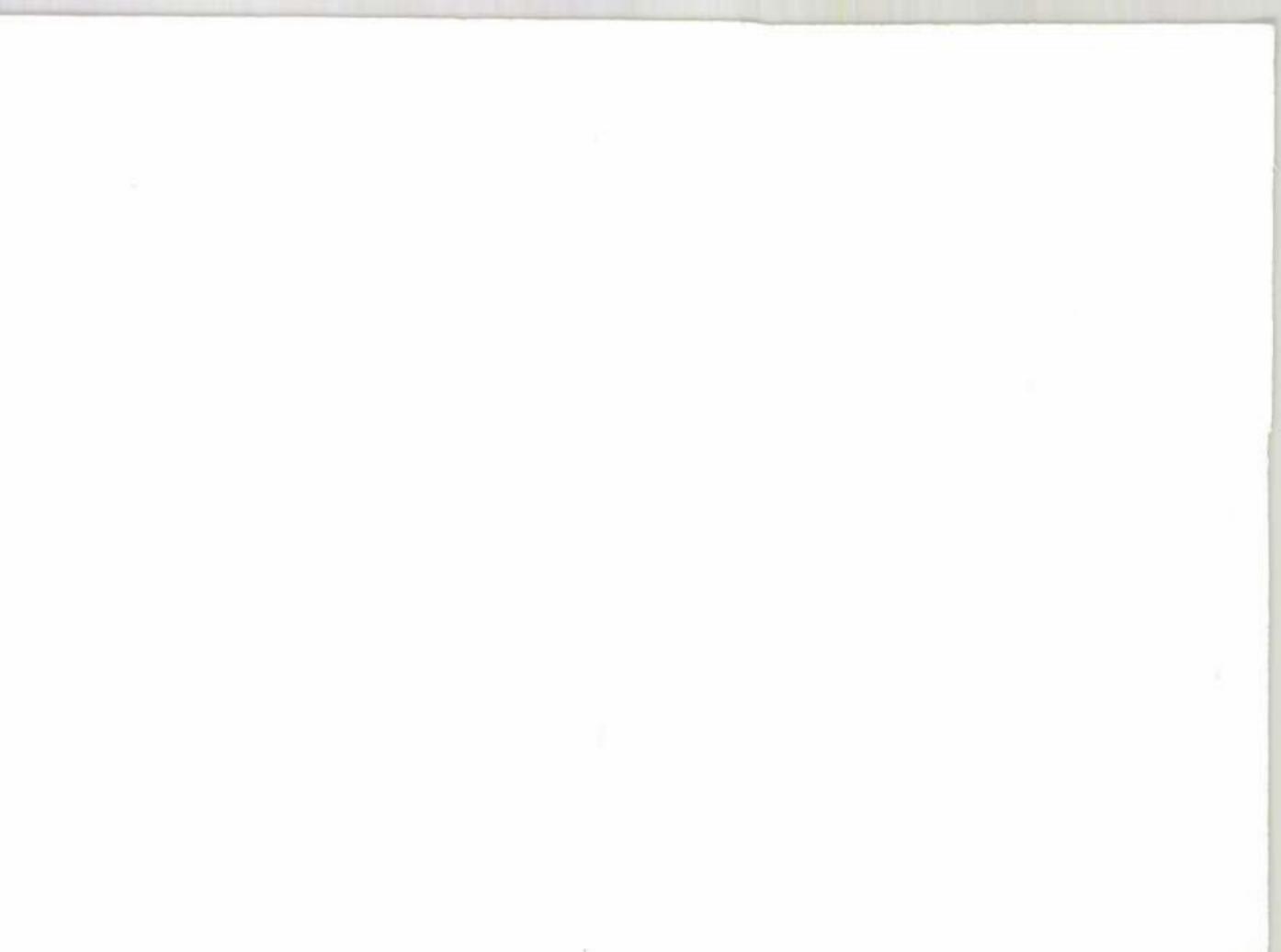
Simon Magdolna művészettörténész a XIX-XV. sz.-i magyar képművészetet bemutató, állandó kiállítás rendezője, a múlt század elejétől az 1960-as évek végéig átlogja a magyar képművészet legjellegzetesebb irányzatait, — Ferenczy Károly, Tompay, Gulácsy, Rippl-Rónai és más neves művészek képei fémjelzik a századfordulót.

Heltai Nándor Kolos éleki a rendezés véleményére,  
V.M.: képtár a Cifrapalotában.  
Tetőfi Népe, 1983. okt. 9.



Ferenczy Károly f.

→ Pécsi Helyes Intézet  
MŰVÉSZET 1985/5/8

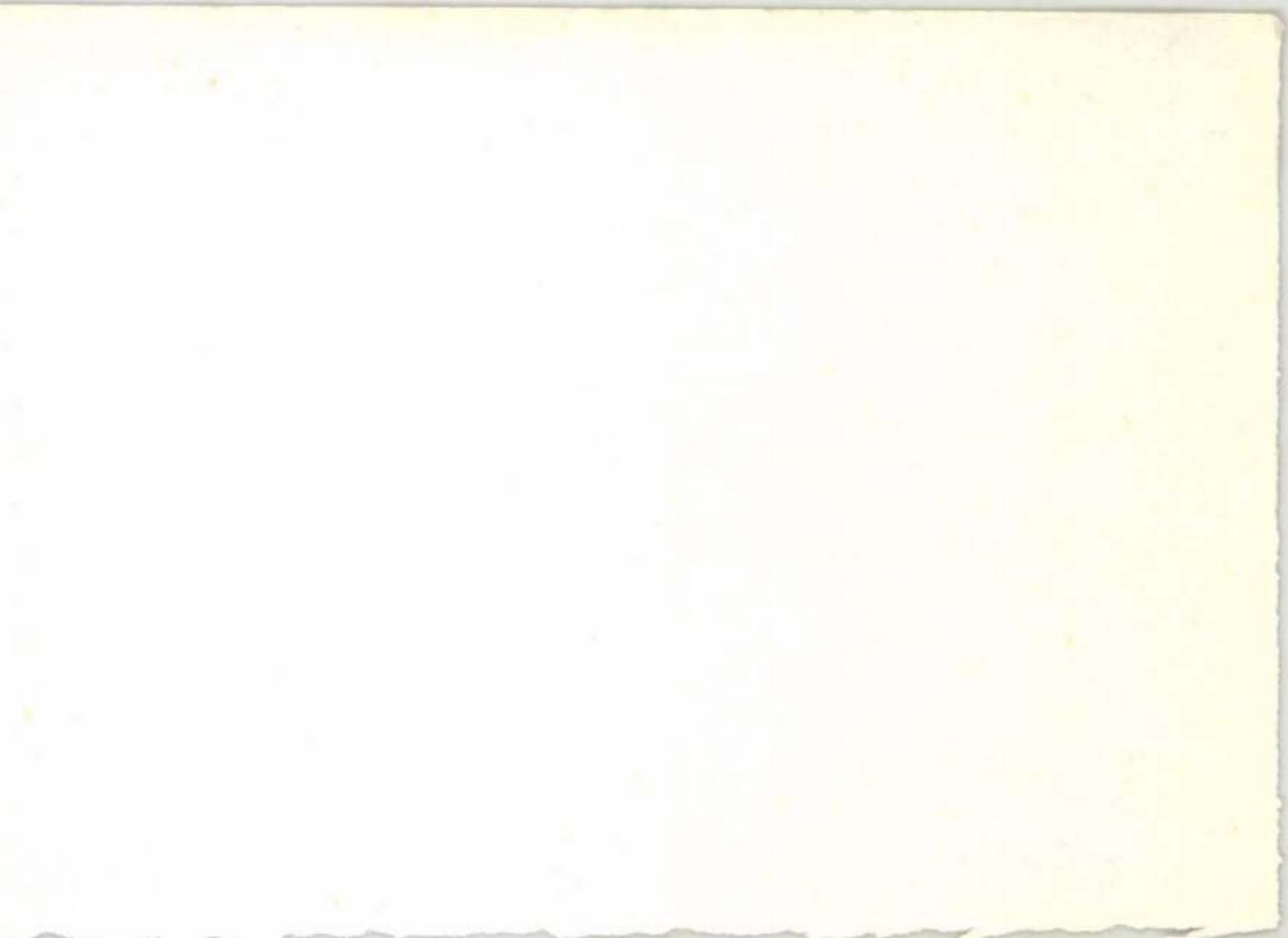




Ferenczy Károly

Lukácsy Lándor: Vidék Bpudex  
Kiallítás tarulságokkal

Magyar Hírlap, 1985. v. 21



1981. II. 7. 20.55 Televizio 2. Műsor

Tv-híradó 2. kiadás

- Szépség és külső megjelenés tekintetében a magyar könyvek évek óta a világ élvonalában állnak. Gyakran nyernek díjakat, különösen a művészi albumok, a nemzetközi könyvszépség-versenyeken. A következő percekben néhány ilyen szép könyvujdonságot mutatunk be önöknek, a Corvina és a Képzőművészeti Kiadó terméséből. A középkori Spanyolország festészetéről szóló látványos könyv bemutatja a kibontakozó spanyol művészet legjellegzetesebb alkotásait. A katalóniai kódexeket, falfestményeket és a románkori faoltárokat is. Áttekintést nyújt a legnagyobb egyéniségekről, a fontos művészeti központokról, bemutatja a jellegzetes műfajokat. A holland festészet nagy korszakának jeles képviselője a delfti születésű Fermer volt. Aki a lehető legnagyobb tökéletességgel törekedve magával mindig elégedetlenül festette csodás képeit, melyek csendet, nyugalmat, meghitt, kissé melankólikus hangulatot árasztanak. Két gyönyörű folyó-fogja közre az istenek atyjának, Zeusznak lakóhelyét, Olimpiát. A híres ókori versenyek helyszínét mutatja be egy másik képes album, amelyik most jelent meg. A nagyányai festőiskola szellemi irányítójának, Ferenczi Károly legszebb munkáit tartalmazza Zsanton István híres könyve, mely most új kiadásban kerül az olvasókhöz. A következő kiadvány pedig úgy ad képet a felszabadulás utáni magyar művészetről, hogy 35 híres magyar festő, szobrász, grafikus pályáját rajzolja meg. A műhelyekbe pillanthat ily módon az olvasó. A Kis magyar képzőművészet című munka a honfoglalás korától a XIX. század végéig tekinti át a hazai képzőművészet történetét. És végül hadd hívjuk fel a figyelmet arra az albumra, amely Kondor Béla rézkarcait tartalmazza, melyek segítségével Németh Lajos szavaival élve "az egyszerre isteni és ördögi komédiát nagyszabású műben akarta megvalósítani."

1021

Ferenczi Károly festő-  
művészi albumok 1974/1

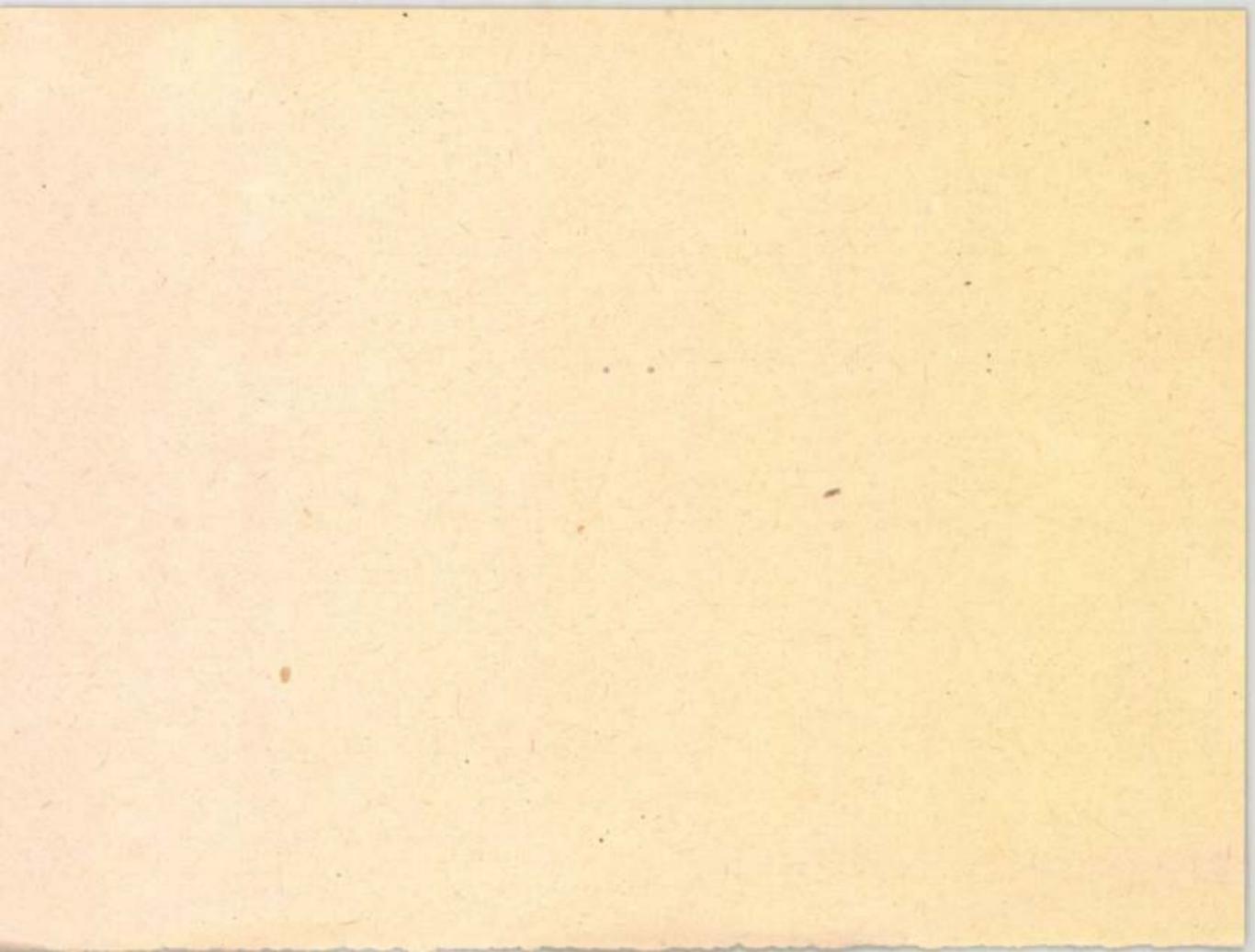


Ferenczy Károly

MDK

kapcsolata Koszta Józseffel  
Az "Orfeusz" és a "Madárdal" hatása  
Kosztára

Bényi: Koszta 20-21.o.



Ferency Károly (5)

1. Ónarcsep
2. Orpheus

1932 főv új szorzem kiáll Műcsarnok

509/éir. 1942. + 1 mell

Művelődés Országos Bizottsága

Budapest.

IX. Főosztály Endre u. 10

Hivatalból  
díjátalanvozza

509/ÉIR. 1942.





Terencey Kandy

Quarrier, class.

Orpheus, class.

Tom Bp 1932

✓

J. N. D'ANDRIA BRADFORD

VEZÉRKÉPVISELETE:

VARGA JENŐ

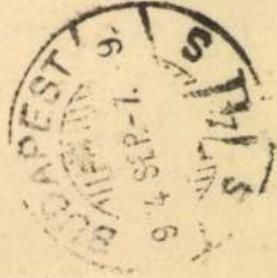
BUDAPEST, V. FERENCZ JÓZSEF-TÉR 6.

Uj cím: V. Zoltán-utca 19.

Méltóságos  
Nagyságos  
Tekintetes



Dr. Lenthányi Gyula <sup>úrnőnek</sup> ~~museemi~~ <sup>akkor</sup> ~~úrnak~~



BUDAPEST,

V. Breina utca 41.

Ferenczy Károly

rod  
2

Kunstausstellung  
der Münchener  
Secession. München  
1912.

1912 - ben fenti  
a Münchener Secession  
exzellen magyarárt -  
nagy rendezés tagj.  
vols.

V

T.

# EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.



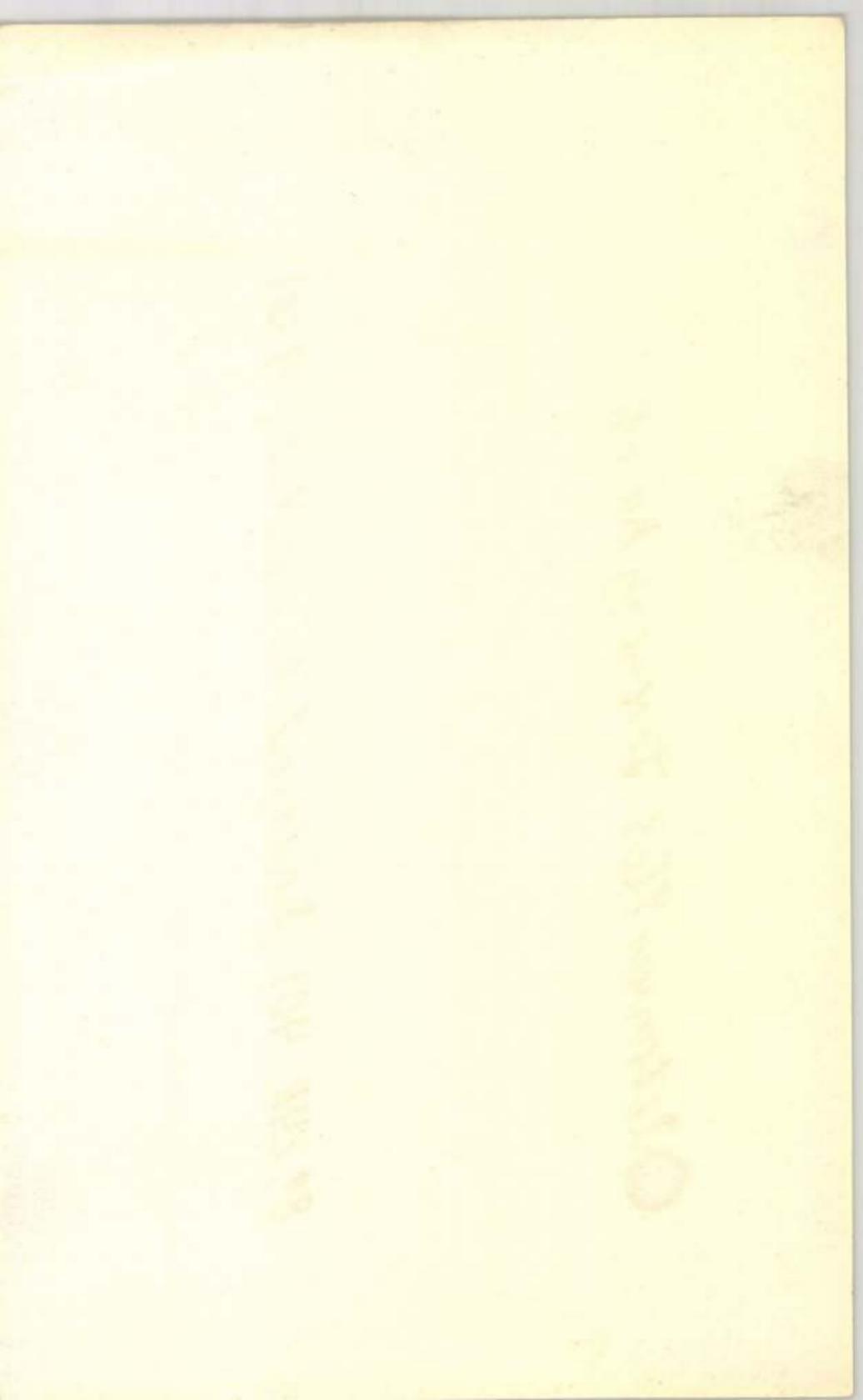
B u d a p e s t, V.,

Visegrádi-utca 36.

● Petróvic Elek: Ferenczy Károly

8° 24K, 40L, Budapest, év nélkül (1930)

Ferenczy Károly



téteket keres, akvarell-technikája rendkívül fejlett képességű. Vas Elemér naturalista törekvésű festő, tájképeinek domináns eleme a meleg és levegős szín.

Az Ernst-Múzeumban Ferenczy Károly, valamint Ferenczy Béni, Valér és Noémi műveiből rendezett kiállítás október 6-án nyílt meg. Az elhalt mester hagyatéka gazdag és tanulságos volt, a modern magyar festés e különálló alakjának művészetét visszatükrözte szinte egész fejlődésmenetében. Bár a súlyos, határjelző oeuvre-ök természetesen hiányoztak, annál több tanulmány, vázlat világított be Ferenczy műhelyébe, kezdve az első nagybányai évektől, természeti jelenségeket a maga érzése szerint szintetikus egységekben visszatükröző stílusán át utolsó, silhouette-szépségeket kereső s komponáló törekvéséig, amely az akt világa, néhány tónusra leegyszerűsített színharmóniák közé helyezve. E folyóirat lapjain sokszor, minden adandó alkalommal volt szó Ferenczy művészetéről s így e kiállítás kapcsán elég, ha annak lejegyzésére szorítkozunk, amit a hagyatékkal

szemben mindenki érezhetett: minél jobban távolodik az az időpont, amely Ferenczy élete folyásának végét jelenti, annál magasabbra tornyosul az a tiszta és termékenyítő légkör, amely az ő művészetének légköre, annál plasztikusabban rajzolódik a magyar művészi fejlődés horizontjára, hogy Ferenczy oly valaki volt, akin át a magyarság kulturereje a népek művészetének versenyében egyenest reprezentálódik. A kiállításon a Ferenczy-testvérek oly művekkel vettek részt, amelyek méltók az apai névhez. Valér tájképekkel és kompozíciós rézkarcokkal, Béni egy kisebb szobor-kollekcióval s Noémi gobelinekkel, amelyek iparművészetünknek különleges értékei.

A «Képfőnök és Képtaragók» váci-utcai helyiségében Udvary Géza rendezett kiállítást, amely október 10-én nyílt meg. Régebbi és újabb munkákat állított ki Udvary, figurális képeket, jellemző darabjait művészetének, amely muzeális hatásokat szívott magába s előszeretettel fordul történelmi témák felé.

Kádár Béla a «Műterem» helyiségeiben mu-

*Művészet 1918*

tatkozott be, majdnem másfélszáz munkával, kiállítása október 19-én nyílt meg. Kádár Béla az utóbbi évek alatt művészetében nemcsak változott, hanem jelentősen fejlődött. Utoljára az Ernst-muzeum egy termében történt bemutatkozása már jelezte azt az újabb célt, amely felé Kádár a naturalizmus ösvényéről elkanyarodott. A «Múterem» helyiségeiben kiállított kollekciójával már teljesebb eredményeket hozott a közönség elé, szélesebben és alaposabban ismertette meg új irányú oevre-jét. Kádár Béla ma stilizáló festő. Képei élénk szinharmoniakkal hatnak, komponál, főleg a csoportok mozgásproblémái érdeklik. Festészetének pregnánsan dekoratív íze van, bizonyos barokk tradíciók lelnek benne életre, de távol minden iskolai merevségtől, egészen a művész egyéni felfogása, modern érzése szerint alakulva.

A Nemzeti Szalonban november 18-án nyílt meg a «Kéve»-művészegyesület XI-ik kiállítása. Ezúttal is komoly színvonalon álló anyagot gyűjtött egybe ez a tevékeny, föltűnés nélkül dolgozó egyesület Kiállításának megnyitása

a magyar köztársaság születését jelentő mozgalmas, forradalmi napokra esett, így természetesen a közönség részéről nem találkozhatott azzal az érdeklődéssel, amelyben más körülmények közt mindig része volt. Az egyesület, amelynek elve a művészi irányokkal szemben mindig a türelmesség volt, most is egymástól fölötte elütő művészi törekvéseknek, divergens felfogású műveknek adott találkozót. Kép, szobor és iparművészet volt jelen a kiállításon, amelynek anyagából ezúttal különös megemlékezéssel Benkhardt Ágost képeit s Bokros Birman Dezső szobor-kollekcióját kell kiemelnünk. Benkhardt Ágostot, aki az ő tiszta, minden spekuláló elem nélküli természetfestésének még soha nem adta ennyire érett, magvas eredményeit, s Bokros Birman Dezsőt, aki csak néhány éve tűnt fel, még az új, ismeretlen nevek szürke légiójához tartozott s ma a fiatal szobrásznemzedék legtöbb várakozást keltő embereinek egyike. A kiállításon rajtuk kívül kisebb-nagyobb kollekcióval résztvettek: Remsey Jenő és Zoltán, Haranghy Jenő, Kövesházi-Kalmár Elza,

*Remsey Jenő*



Ferency Karoly

rod  
2

A Mubarak

1923. 53. l.

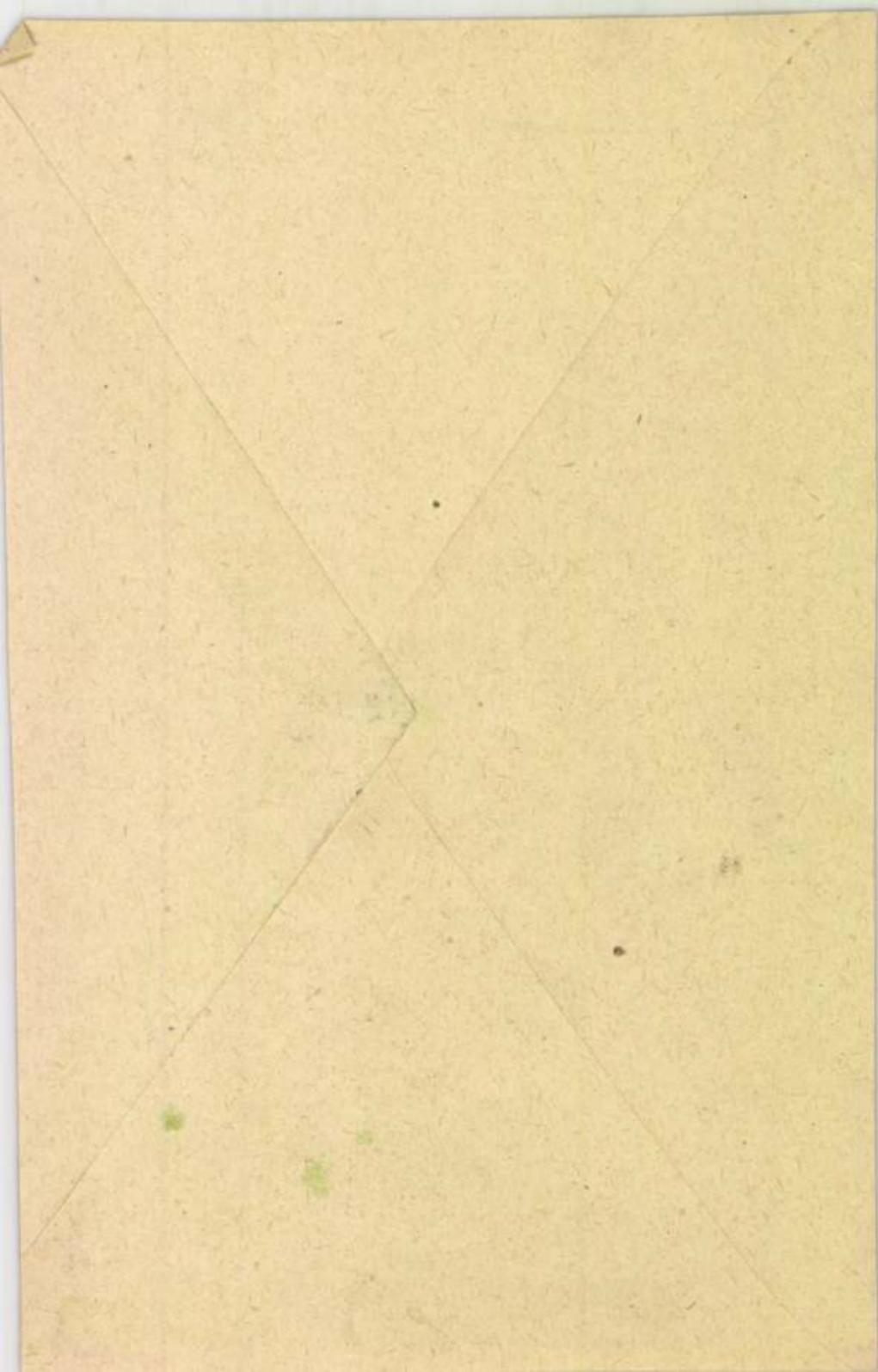
Wona, islon VI. 1674

Ferencvárosi Király

csed

Vallógyőr 1943





Ferenczy Károly

XVIII. Jh.)

rod

lásd

~~uppen). Jelezve (Bez.): Fényes.~~

Ujvári: dyka emléki-  
könyv

285.l. ~~Illusztr. XXIII. tábl.~~

~~Illusztr. XXII. tábl.~~

✓

~~her Bauer). Jelezve (Bez.): Feszty Árpád.~~

**Francia grafikus, XVIII. sz. (Francia)**

164. ENYELGÉS A KONYHÁBAN  
Színes rézmetszet (Farbiges Kupferstich)

**Francia grafikus, XVIII. sz. (Francia)**

165. GÁLÁNS JELENET (Gala  
Színes rézmetszet (Farbiges Kupferstich)

**Francia festő, XVIII. század.**

166. IMÁDKOZÓ LEÁNY (Bet  
Krétarajz (Kreidezeichnung)

**Francia festő, XVIII. sz. (Francia)**

167. FÉRFIFEJ (Männerkopf).  
Vászon (Leinwand). 52×37 cm.

**Francia festő (Francia), XVI. század.**

168. VÉNUSZ ÉS ÁMOR (Venus  
Fa (Holz). 25·5×35·5 cm.

**Francia festő, XVIII. sz. I. fele. (Francia)**

169. ELŐKELŐ FÉRFI ARCKÉP  
Réz (auf Kupfer). 6×5·5 cm.

**Francia mester, XVIII. sz. II. fele. (Francia)**

170. GRÓF NÁDASDY FERENC  
Miniatűr. 7×6 cm.

Ferency Károly

A Magyarát 1922.

---

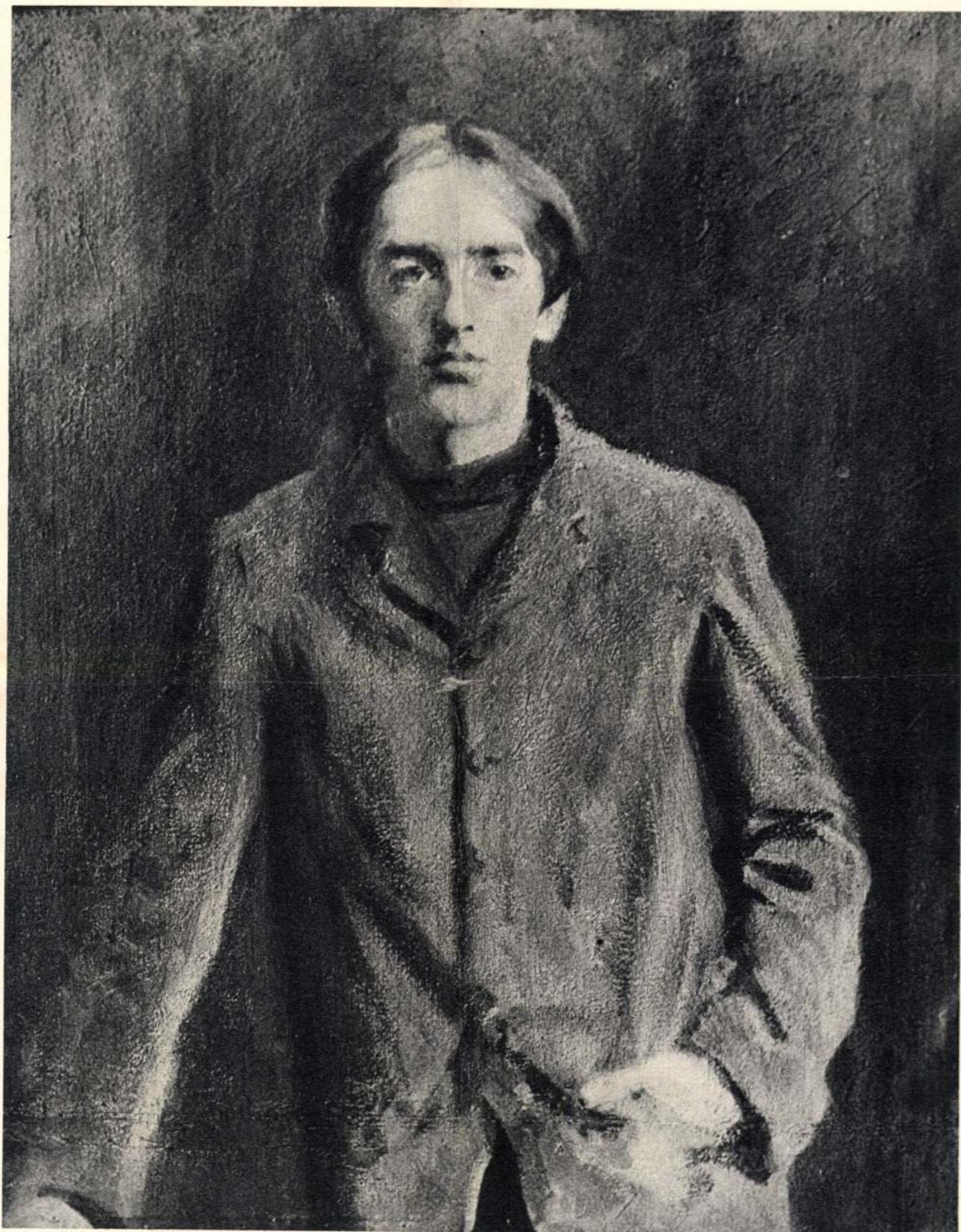
48

✓

Sazaretto Nuovo.

639. Francesco Guardi.





FERENCZY KÁROLY: FIÚKÉPMÁS



RÉTI ISTVÁN: ÖREG ASSZONYOK

Pethővási M. M.

Jenseny Károly

Ferenczy Károly

Petőfi utca

111. 8.

60



(Könyves Kálmán joga itásával)

FERENCZY KÁROLY: JÓZSEF ELADJÁK TESTVÉREI (1900). Fővárosi Képtár. Ferenczy szívesen fordult tárgyért a bibliához, de nem festett a régi értelemben vett vallásos képeket, hanem újszerű és egyéni költészettel töltötte meg a hagyományos témákat. Mindegyik bibliai képe költői látomás, összeolvastása az embernek és természetnek egységes és mély hangulattal teljes kompozícióban. Ezen a képen is, amely a legnagyobb méretű bibliai kompozíciója, szoros egységben jelentkezik a kép emberi és tájképi elemei: az elhagyott kopár vidék, amelyen ünnepi csend és mély nyugalom ömlik el, és másrészt az emberi alakok, akiknek színes, festői csoportját ugyancsak fatalista nyugalom üli meg. Érdekes, hogy Ferenczy az egész csoportot valamennyi alakjával ugyanúgy állította be a helyszínén, ahogyan a képen látjuk, és kint a természetben festette meg és fejezte be az egész művet. Szigorúan naturalista hitvallása nem engedte, hogy akárcsak egyetlen ecsetvonást is másként fessen, mint természet után, noha azt, amit szemével látott, lelkében sokszor átformálta és megnevesítette.

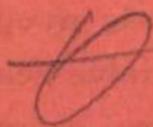


Ferenczy Karoly

l.

Va Ho Ernst gyijt

VIII/III. 48.



# Nemzeti Legitimista Néppárt

V., Bálvány-u. 5.

Telefon: 883-37, 883-68.

---

## Kedves Barátom!

Többször és nyíltan szálltam szembe  
mely a mai veszedelmes külpolitikai hel  
vezetett. Nem sikerült. Ezért még a képv  
pártjából.

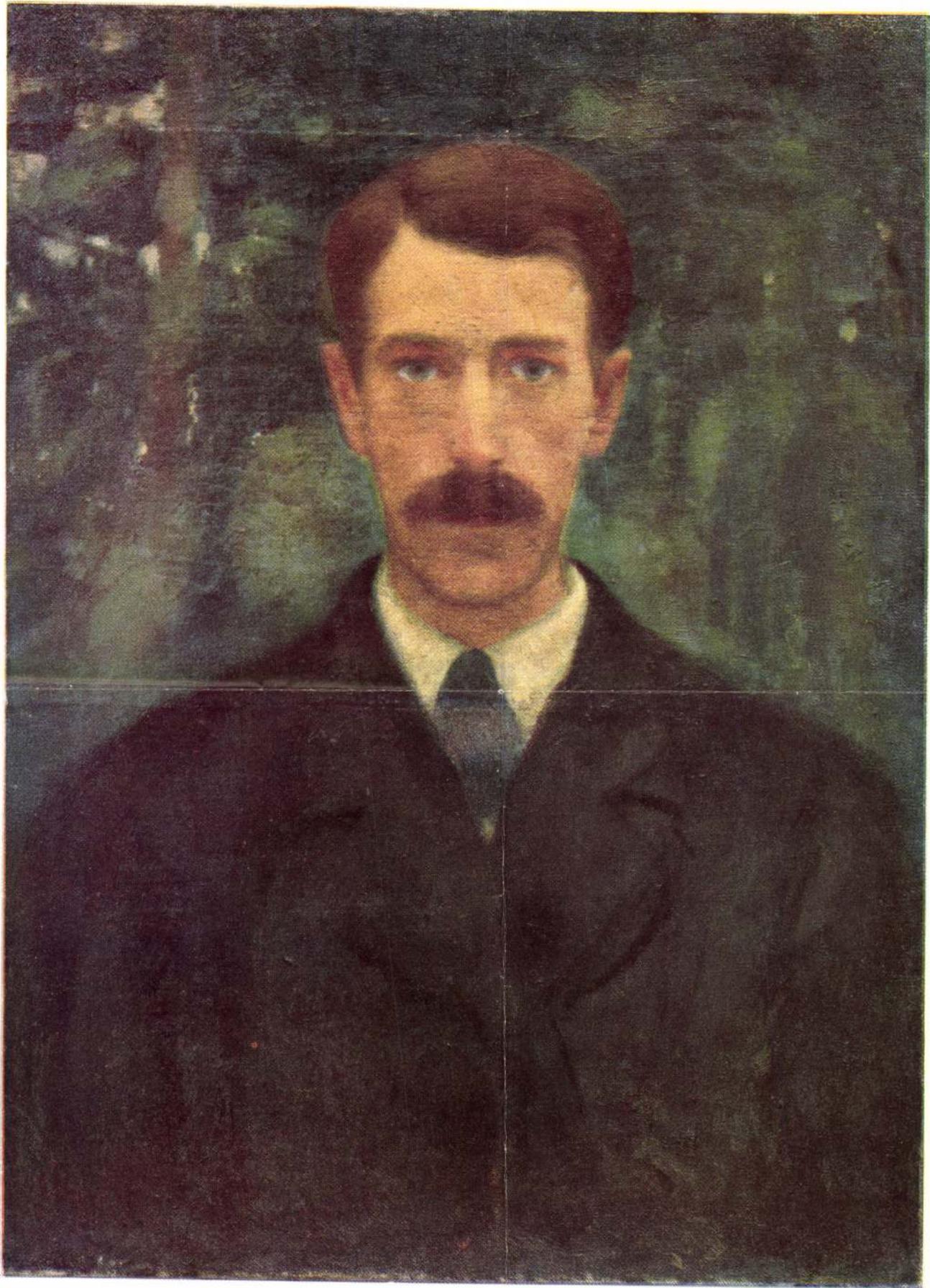
Az ország sorsáért való mélységes a  
kapcsolatom arra kötelez, hogy tovább küz  
érdekeit, a polgárság nyugalját és a gazda

Én tehát felveszem a harcot, ama  
ki az országot a mai szörnyű helyzetéből c

**kibontom a legitimizmus**

**„Istenért, Ki**

Ferency Karoly



FERENCZY KÁROLY : ÖNARCKÉP

*Petrovicz M. M.*



Ferenczy Károly

Petrovics Mihály 1918.

61



FERENCZY KÁROLY: LOVAGLÓ GYERMEKEK (1905). *Magántulajdon.* A művész ezen a képen két gyermekét ábrázolta, amint pónilovon poroszkálnak. Több ilyen lovas képet festett, mert a lovak kedvenc állatai voltak. Valamennyin üde poézis lehellete érzik. Nem mintha valami

érdekes történetet beszélnének el vagy az alakokat különösen érdekes helyzetben ábrázolnák, a költészet a színekből árad és abból az érzésből, amellyel a festő a természetet és az életet tolmácsolja. Ezen a képen sem történik semmi különös, de érezzük az erdő üde levegőjét, a napsütött fenyvek illatát, szinte halljuk a lovak lépteinek neszt, amint lassan haladnak a süppedős, puha fűben, szemünk gyönyörködik az alakoknak az erdős háttérre rajzolódó kedves sziluettjében és mindez egy előkelő festő nemes tolmácsolásában több táplálékot ad szemünknek és szellemünknek, mint akármilyen izgató téma, aminővel többnyire olyan festők próbálkoznak, akik tiszta művészi eszközökkel nem tudnak hatást elérni.



Ferenczy Károly

nyad

Petr Samtida

19. 20. l.

88-91. l.

képerrel.

✓

XV. évf. \* 1910. május 15. \* 9. szám.  
○○○○○ Szerkesztőség és kiadóhivatal ○○○○○  
Budapest, VII. ker., Dohány-utca 82. sz.  
○○○○○○○○○○○○○○○ Telefon 109—62. ○○○○○○○○○○○○

ért, bérmentve. Kötő.  
szamorodni 3 kor. és  
pecsenye ó borok 1 K  
20 fillér literenként,  
bármely mennyiség  
ben kapható

**Szlarcszky Géza**  
bortermelőnél

Tolesva (Tokaj mellett)  
(Boraim árjegyzéke kívá-  
natra ingyen.)



# MERCEDES N. A. BÁRDI GARAGE BUDA

Ferenczy Károly

Levél a Gerentől  
Szinyei Ullase Pál  
arról

Címlel

Komarovii Mikelum nu<sup>o</sup> 15 desce

1913 - bau VIII. 145.

Ferenczy Károly

d.

Mihályi Pannonth.

17. l.

~~Septemb. 1874.~~  
G

Mihályi E.:

Pannonhalma rész-  
letes kalauza.

Thüring - Vigyá-  
25: Részletes helyi  
kalauzok. Pp. 1923.

17. l.

.....

*Finis*

korona 66 illérettől, mely ösz-  
a közoktatással a. kir. minisz-  
elete folytatán részese utalványo-  
elődöt tisztelendőjám 1917. évi  
éden a budapesti I. ker. m. kir.



Ferencváros

1868

2

Csanády Miklós

*dupl*

MŰVÉSZETI MÚZEUMOK BARÁTAINAK  
EGYESÜLETE

MAGYAR  
MŰVÉSZKÉPMÁSOK  
KIÁLLÍTÁSA

Fereny Karoly

vad  
2

Csanky Kolorvár

Csanky D.:

Az elmult  
harminc év  
m. festésrete,  
Kolorvár,  
1943.

~~Képkeretek~~

HOFFMANN FERENC

A  
NEMZETI SZALON MŰVÉSZETI EGYESÜLET  
LEGKÖZELEBBI KIÁLLÍTÁSAI :

K. U. T. csoportkiállítása

1934. április hó 14-től április hó 29-ig.

---

February 14th

1000

Kip. 147. l.

*Handwritten text, possibly a name or title, written in pencil or light ink.*

*Handwritten text, possibly a date or a short note, written in pencil or light ink.*

Ferencváros

1900

Hoffmannfest.

13. l.

következő számok:

m	Lapszámon	Szám	Lapszámon	Szám	Lapszámon
7	31	439	Cimlap	489	26
8	32	440	16	490	27
9	32	441	38	491	26
0	32	442	16	492	26
1	32	444	23	493	26
2	32	445	18	494	26
3	32	446	18	495	26
4	32	447	18	496	30
6	33	448	18	497	28
7	33	449	18	499	30
8	33	452	17	500	61
9	33	453	4	501	28
0	33	454	28	502	28
1	33	455	28	503	41
2	34	456	19	507	29

Szám	Lapszámon	Szám	Lapszámon	Szám	Lapszám
562	56	610	53	668	8
563	47	611	54	669	48
564	47	612	54	670	48
565	47	613	53	671	8
566	48	614	53	672	30
567	52	615	53	675	39
568	49	616	53	676	39
569	49	617	53	680	44
570	48	618	54	682	27
571	49	619	54	686	35
572	49	620	54	687	35
573	49	621	54	688	35
574	48	622	54	698	48
575	48	633	46	700	25
576	49	634	46	706	51
577	30	635	46	707	51
578	47	636	45	709	52
579	48	637	45	710	39
580	48	638	50	711	9
582	50	639	50	712	51
583	26	640	50	716	46
584	47	641	49	721	39
585	47	642	50	722	39
586	48	643	50	723	40
587	50	644	51	725	53





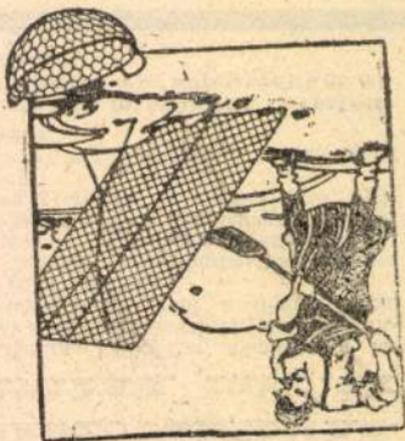
Budapest, 1908. november 25-én.

Külföntele s  
Rabitz-szövetet, áthár  
és kerékvédő rostélyokat, c  
szükséges sodronyfon

**Haidék**

BUD

Képes árjegyzék, v



„Magura  
kat. hold  
becsült  
dejének  
lálható  
fát tövön  
fatömeg  
Az árve  
szászse  
erdőgon  
Szelin  
dek köz  
tulajdon  
található  
m<sup>3</sup> hasz  
falomma  
lindék  
11 órak  
Bánatpé  
ház író

**Zölyom.** (F a e l a d á s) Zölyom sz. kir.

r. t. város tanácsa a város erdeiben e télen

kihasztnálás alá kerülő mintegy 300 köbm.

tövön álló tölgyfa eladására d e c e m b e r

4-én d. e. 9 órakor szó- és írásbeli árverést

tart. Kiküáltási ár mellmagasságban való 32

cm. vastagságon aluli törzseknel köbm.-kint

17 korona 90 fillér, a vastagabbaknál pedig

24 korona 10 fillér. Bánatpéncz 500 korona.

Az árverési feltételek a tanácsi írodában tekint

hetők meg.

**Bánffy-Hunyad.** (T ö l g y f a e l a d á s.)

Bánffy Hunyad mellett a nyárszói ref. egyház

erdejében kihasztnálásra engedélyezett és átlag

52 cm. átmérőjű 600 db. műfára alkalmas ko-

csánytalan tölgyfa d e c e m b e r 2-án d. e. 10

órákor szó- és írásbeli árverésen adatik el  
B.-Hunyadon a ref. papházánál. Kiküáltási ár

Ferenczy Karoly

rod  
r

Fenno-Ugrica

541.0.

✓

Rakóczi Ferencnek és Két Fiarának eszlam

arcképe III. 82

February 1864

---

1000

Germany

---

450. P.

455. P.

486. P.

## Loholsz, futsz új javak után...

Loholsz, futsz új javak után, kifúj a szél, megázol,  
És a meglévő holmidra vajjon, miért nem vigyázol?  
Még törekvő emberek is sokszor sárba ragadnak,  
Hogy ha ezer dolgod is van, szakíts időt magadnak!  
Biztosításod van már rég (jobbhat nem is tehetnél),  
De manapság e kis pénzért mondd, hogy mit is vehetnél?  
Ezt az ügyet nem is lehet más oldalról szemelni,  
Az értéket nagy sietve jó lesz ma felmérni!!

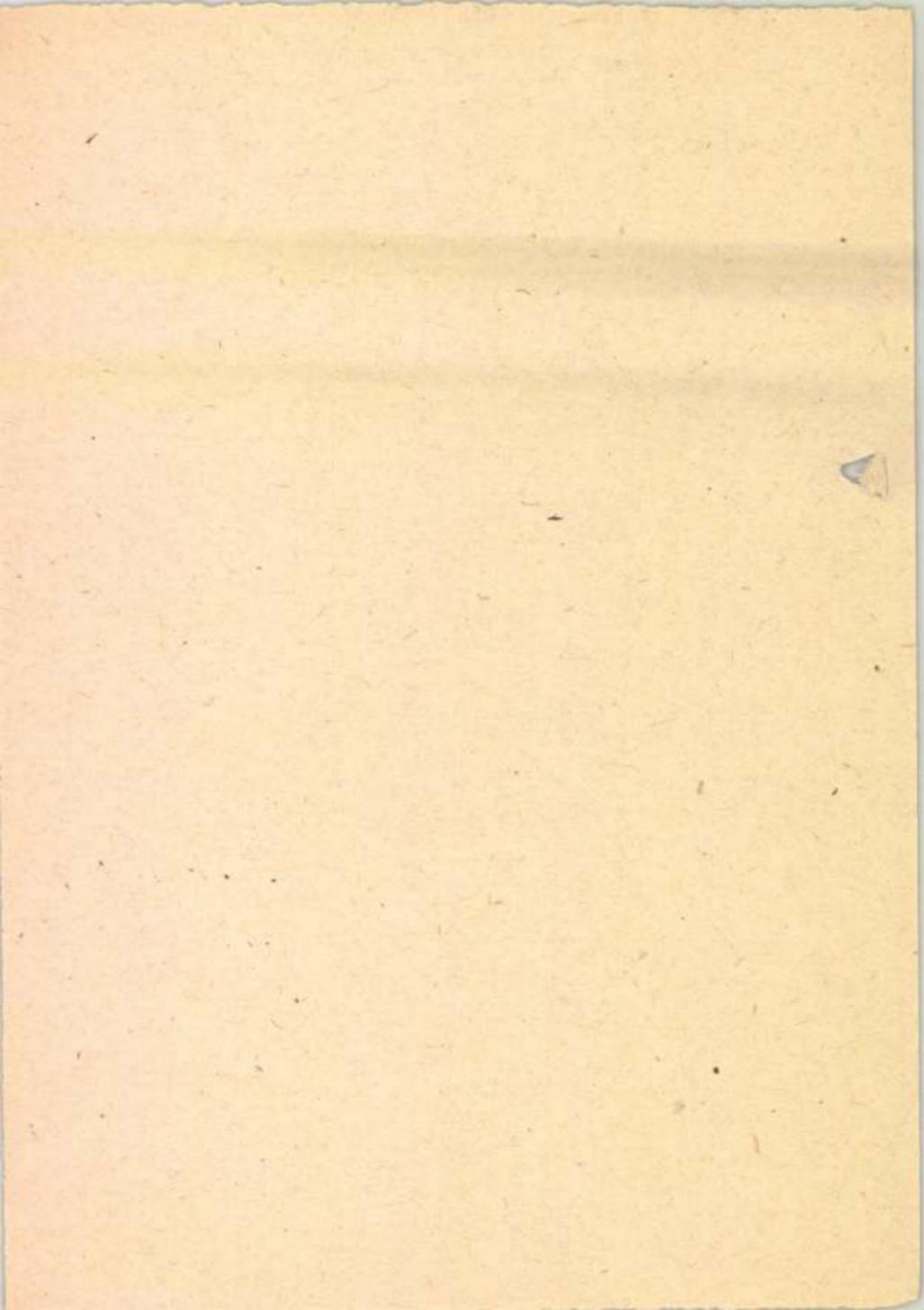
Ferenczy Károly

irod

Diána Sándor

75-76. t.

mines cédulája  
a rövidítésre  
kötés



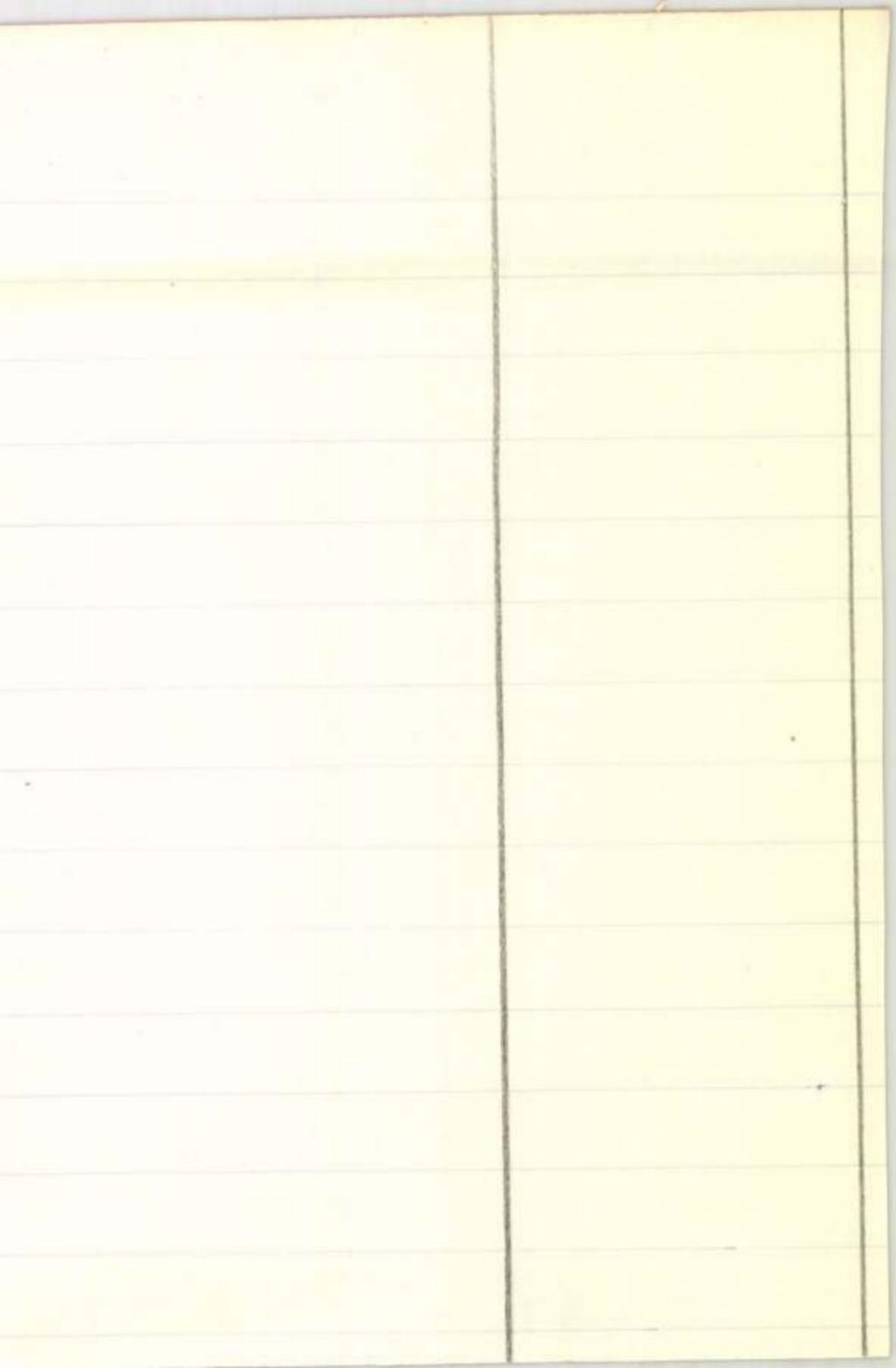


Ferency Karoly

L.

Evk Deni 1941

8-1



Ferenczy Károly

irad

2

Dein Paris

39. l. Rével

✓

Foreman's Journal

Vol 4  
No 7

Per. Jan.

29.1.1894

✓

Ferency Károly  
Petrovic Elek

Ferency Károly emlékiratainak  
kéziratja.

Budapest, 1922 január - febr.

Orv. Nagy. Reprodukciós Társulat.

Sz. r. 308, 18 képer táblával, fényv.

H. 3. n. e.

-80



Johnnie Bell, Ferguson R.  
entz. & alt. teinisch Ferguson R.  
Pap. 1922, N. a. Ferguson R.  
Pap. 1923, Pantheon.

Peru  
San Domenico Leypdon

II. 27

Бүжүктө 1904 декабрь 19.

1015/904 (Бөгөд 1904 декабрь 18 - 321 ж. а.)

А. Бөгөддү Тонгогы көңүктөрү өсүрүнү мурекем  
бекүлдү жүз иретке тарабырайт жана уюмталуу мурекем.  
(Тудомдунул судгөрүл 1905 Т. 1/24)



Fereny Károly

Tanulmány (Öltörődés  
ról), rajz,  
repr.

Művészet 1905. 377. l.

*Magyarország és az Impressionizmus*

bácsolni, becsavagyat fokozni azonban mesterien tudott, innen származott a feltétlen elismerés, mely tanári működését kísérte.

Munkája ettől kezdve kettéoszlott. Tanított és rajongóival ünnepeeltette magát, ezzel telt el az idő javarésze, a nyilvánosság reflektorai tüzeben — s olykor dolgozott is valamennyit. Nehézzen, vívódva, műveit megsemmisítve s újrakezdve alkotott. A me-rengő című nő arcképe (1886, Budapest, Szépművészeti Múzeum) megkap gyengéd lírájával, festői érzékenységgel és szí-neinek delikát összecsendülésével. A többi képe jóval kisebb mé-rétű és a népies zsánerhez hűz. Példa rá a Mulató társaság (1887) vagy az Ország bajjai (1889—1890), mindkettő a Szépművészeti Múzeumban. A fejlődés halk ritmusa vezet az egyikről a másik-hoz. A Mulató társaság a magyar naturalizmus egyik gyöngy-szeme, látványban elmerülő bensőséggel, levegősséggel, egy-szerűségével és remek csendéleti részletével. Az ország hátréba már beleszólt az

Fereny Karoly

Láras Bela ardepi  
vagyis repr.

Művészet 1908. 112. l.

Spent Sunday at school at 10 o'clock  
Nov. 17, 1879

Ferenczy Károly

FERENCZY KÁROLY (1862—1917)

56. Csók István festőművész (szül. 1865) képmása.

Jelzeve fent balra: Ferenczy K. 1894. — Csók István úr  
tulajdona.

*Képmás*

Magyar Nemzeti Múzeum 1878

**us zászlaját a fővárosban!**

és  
na eszme szolgálatában, mely egyedül vezetheti  
hasági megélhetést veszélyezteti.  
zadjek a kormány politikája ellen, mely a nemzet  
aggodalom és választóim ezreivel való személyes  
viselőhöz felosztása előtt kiléptem a kormány  
lyzethez és az áldatlan belpolitikai zavarokhoz  
de a kormányal, hogy megállítsam azon az uton,

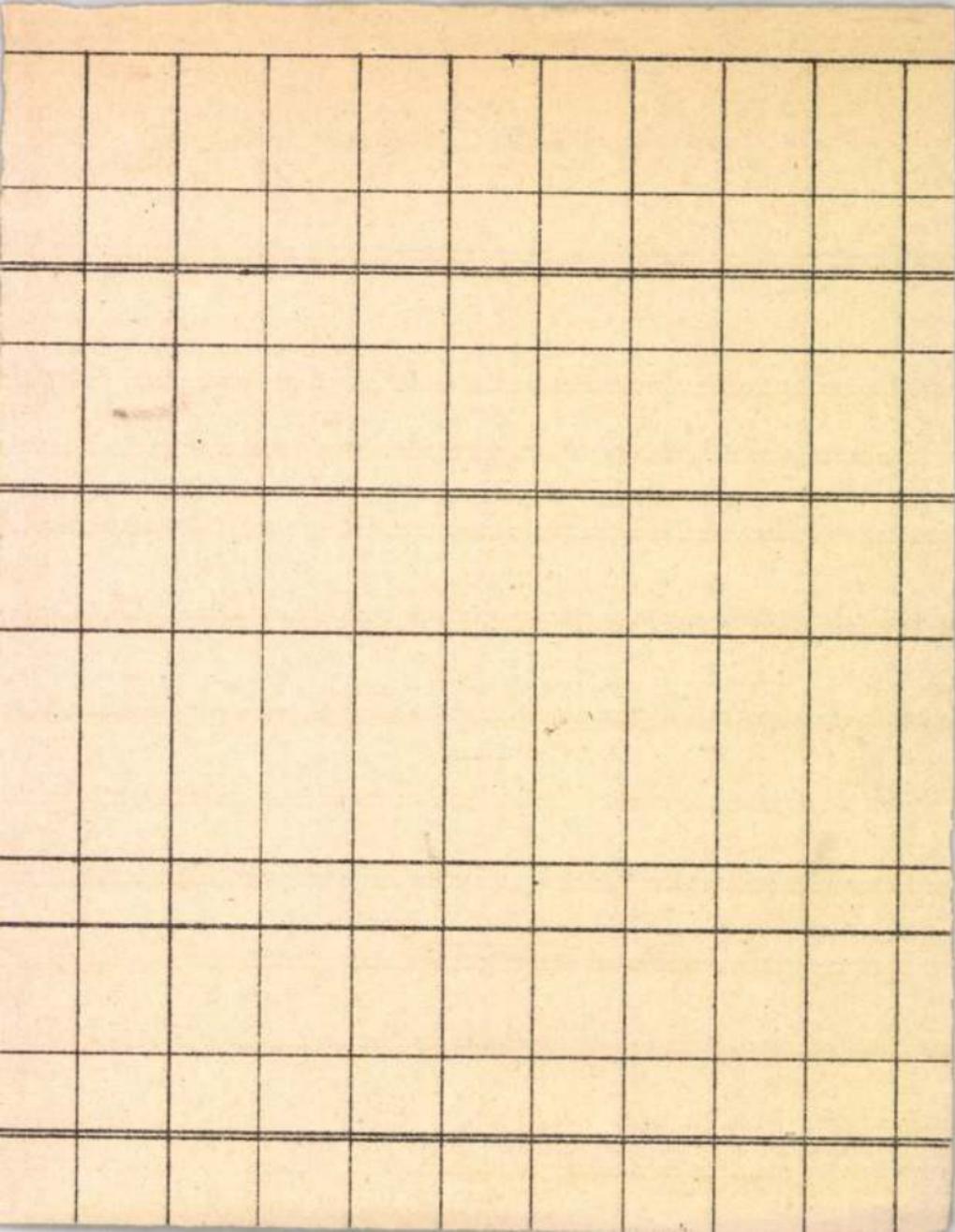
Ferency Károly

rod.  
=

Lakmivkerd

9-11. l.

✓





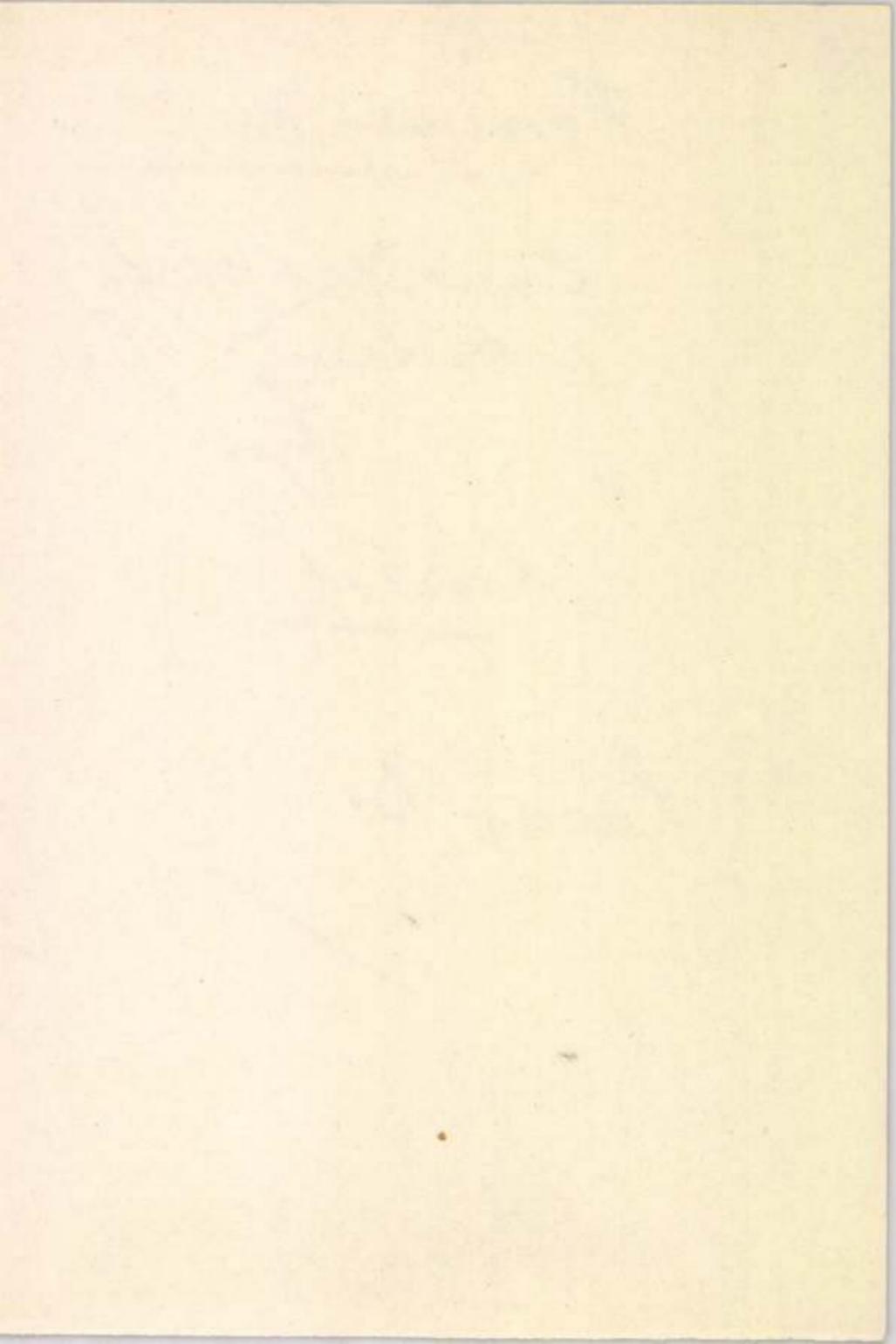
Ferencesy Károly

~~Cserkéses csefo<sup>s</sup>  
Kisdeany Égye  
Kyr.~~

Lár Erd

Lazar B.



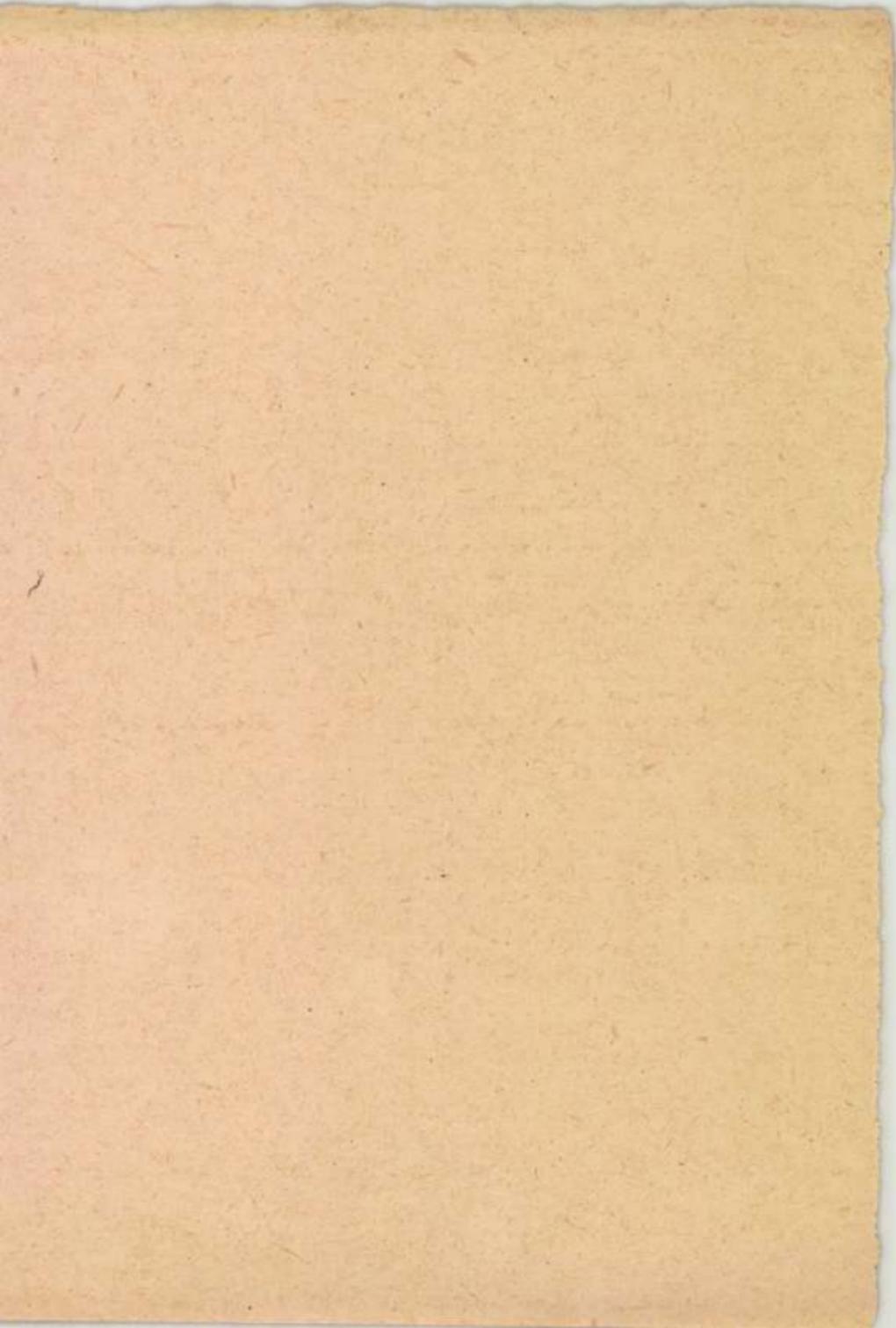


Ferency Karoly

l.

Lykafest 1896-1914

70. l.



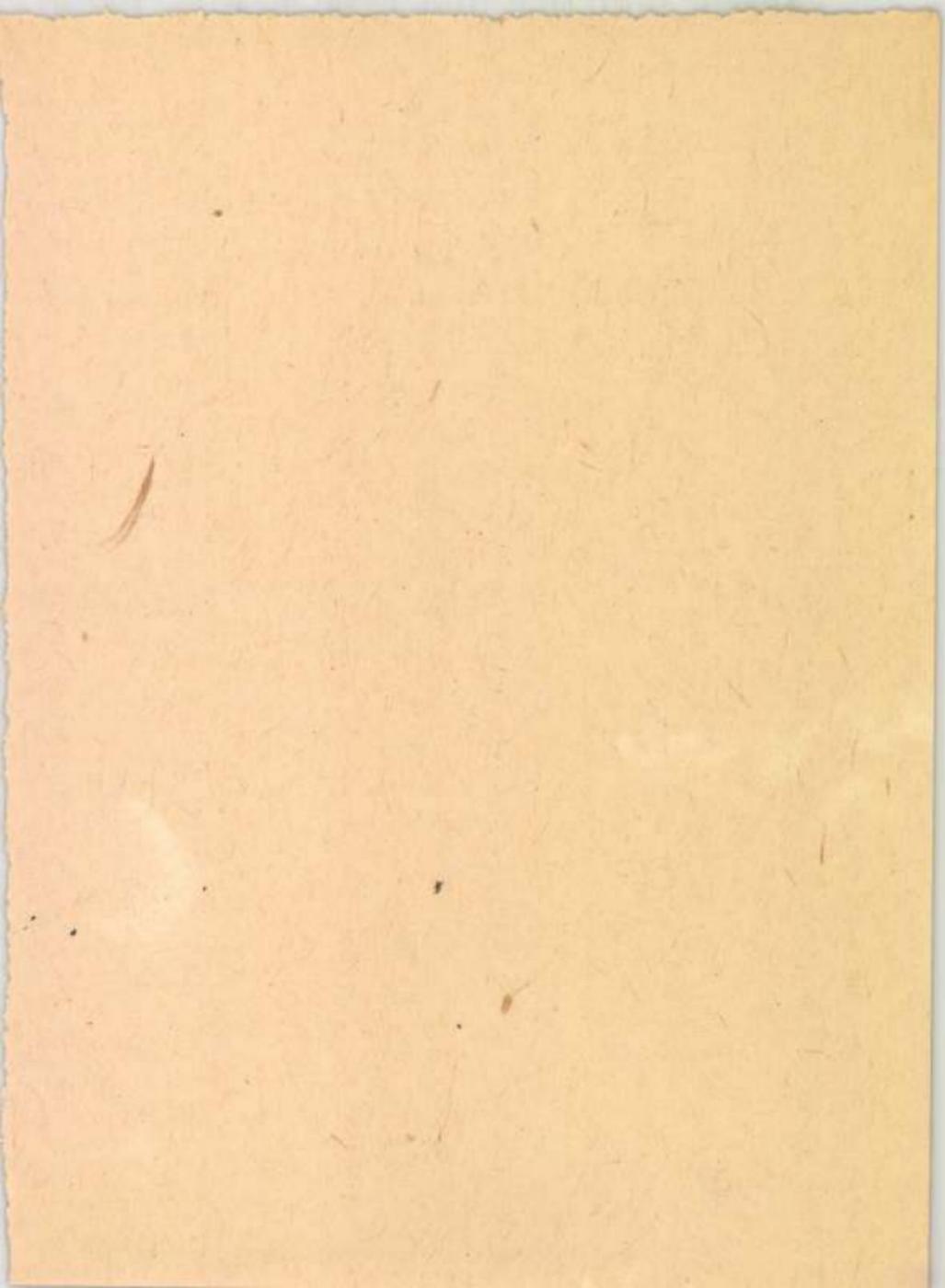
Ferenczy Károly

h.

Lykafest 1896-1914

95. l.

✓



Ferenczy Károly

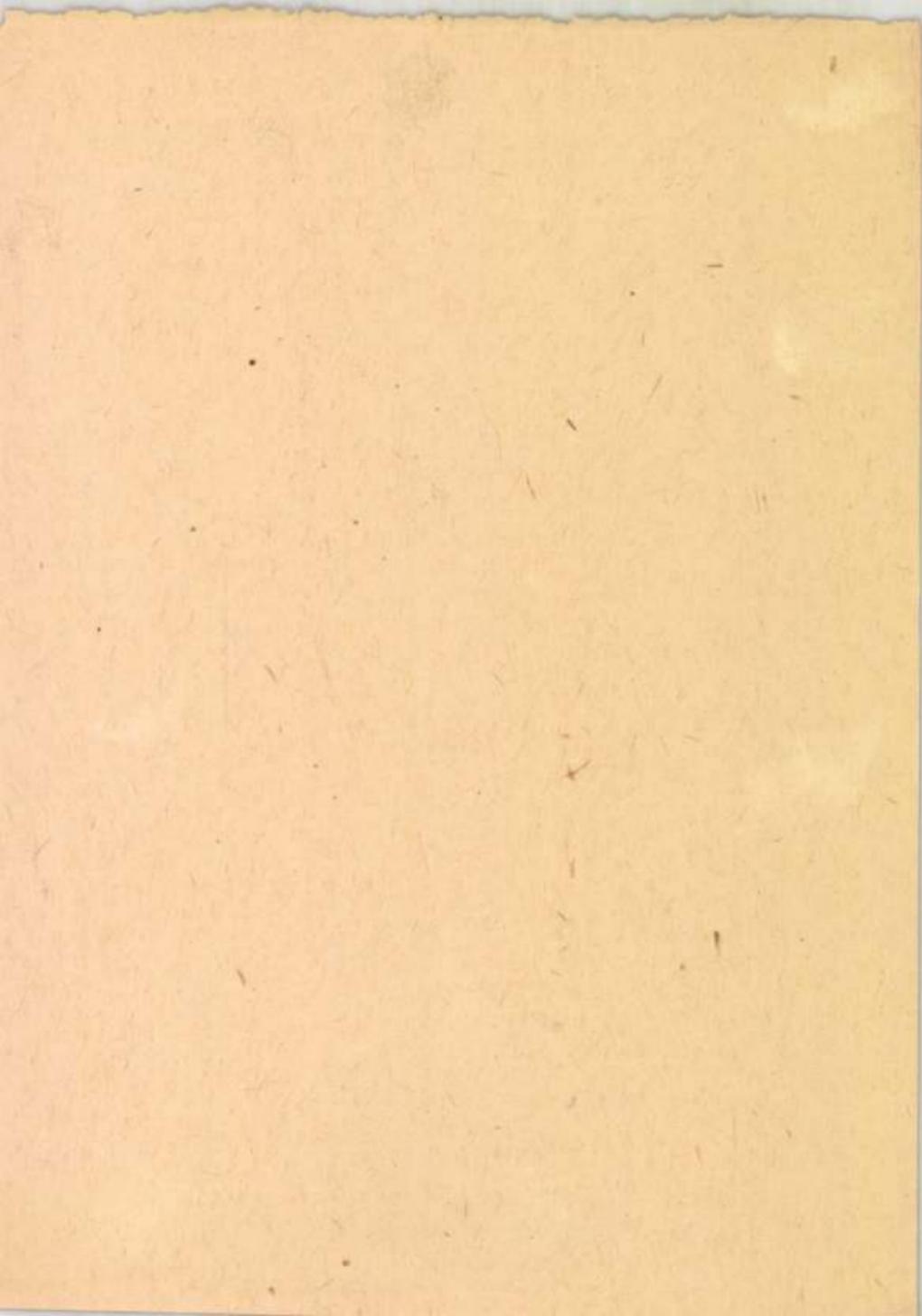
h.

Lykafest 1896-1914

87. l.

88. l.







Ferency Karoly

festő műl. 1862.

Urod

2

Krick .I. 323.

Krick

Beis  
Krick  
II. 119

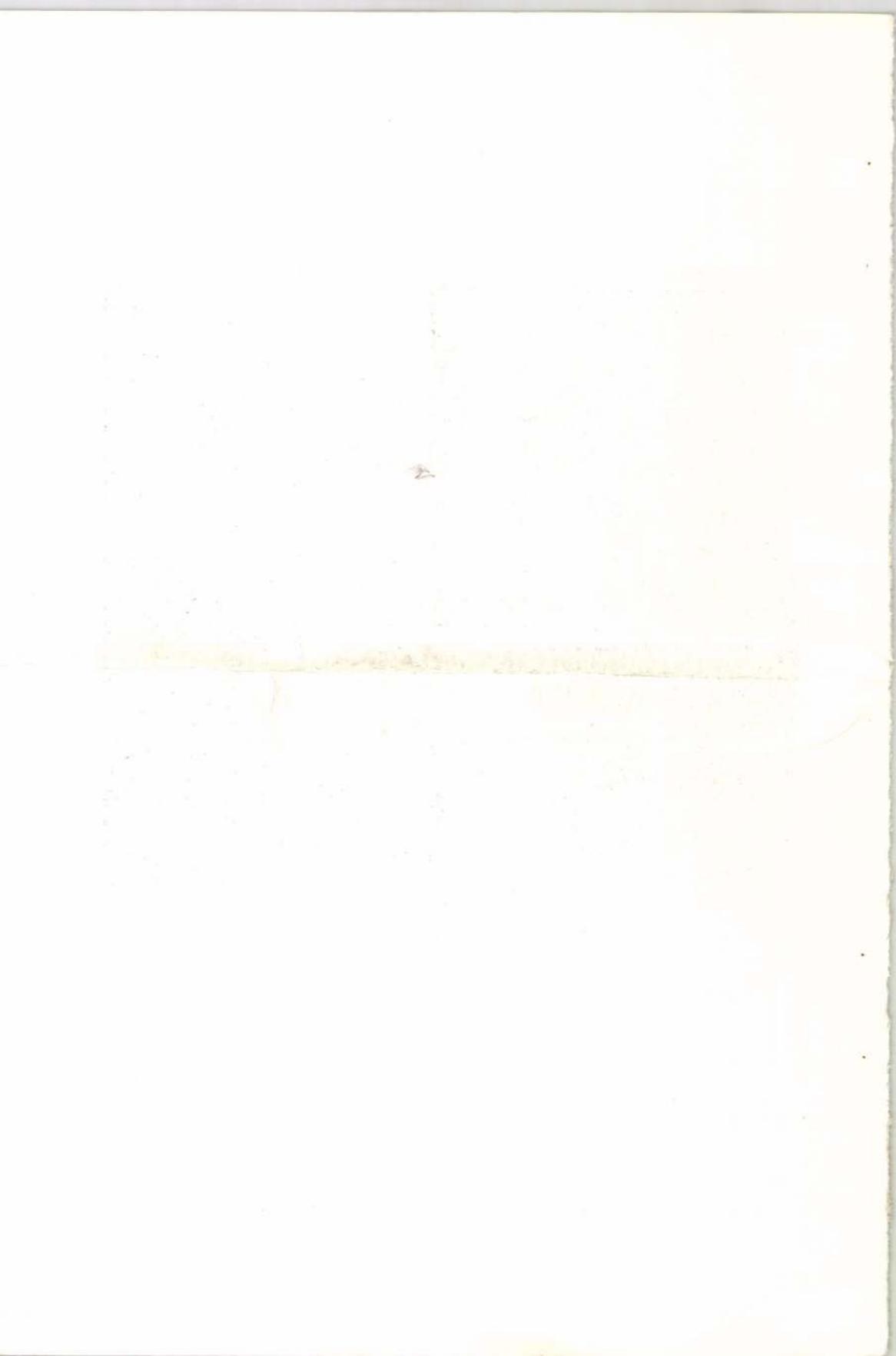
Erkeget 1904. September 6.

660/1904.2. (Bundafogat, 1904. September 1.)

Horváth Géza orv. Felügyelő

jelentősebb a köznyelvi témá-  
vetésről mintsem a köznyelvi témá-  
vetésről (Köznyelvi témák, 1904. s. 11.)

ΚΕΡΕΚ





*Őnarckép*



*Kerti jelenet*

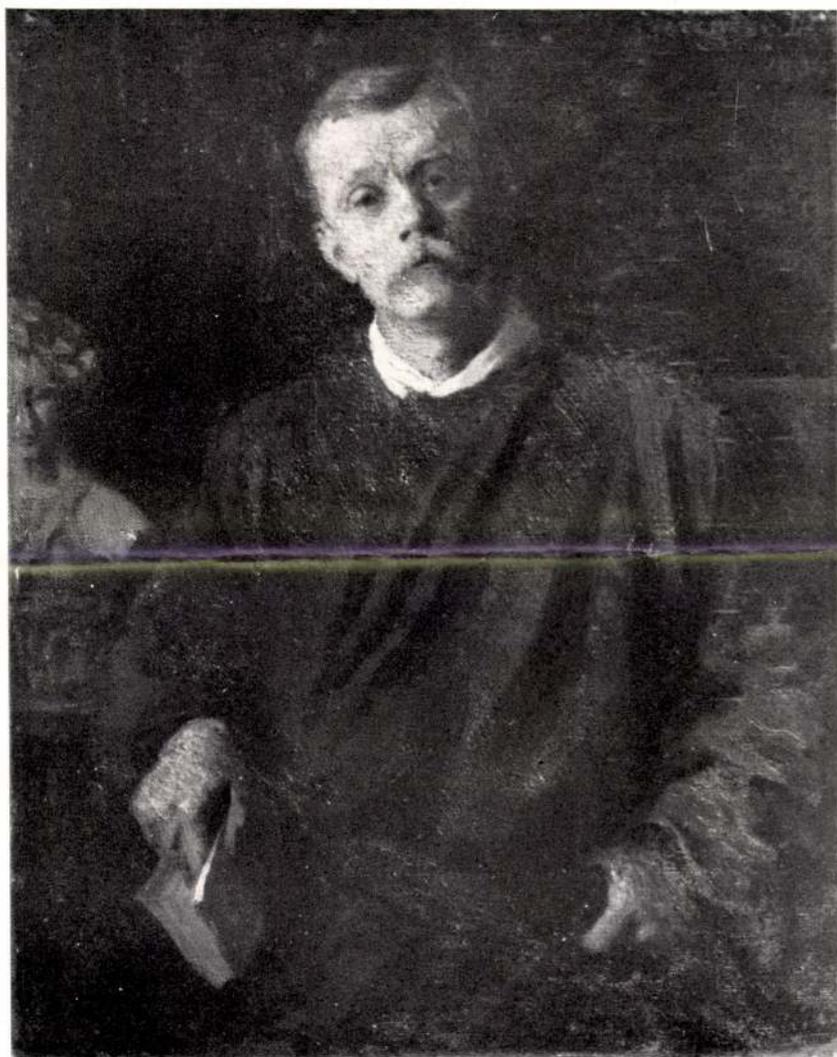


*Napos délelőtt*



*Noémi*





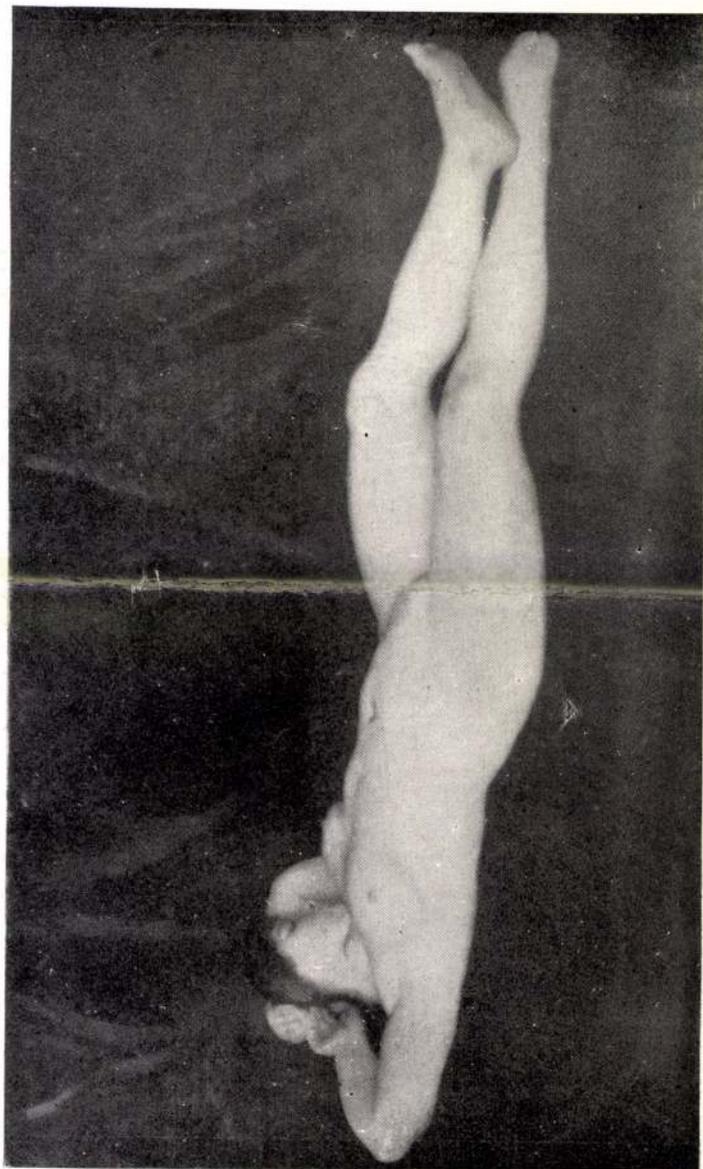
*Malonyay Dezső*



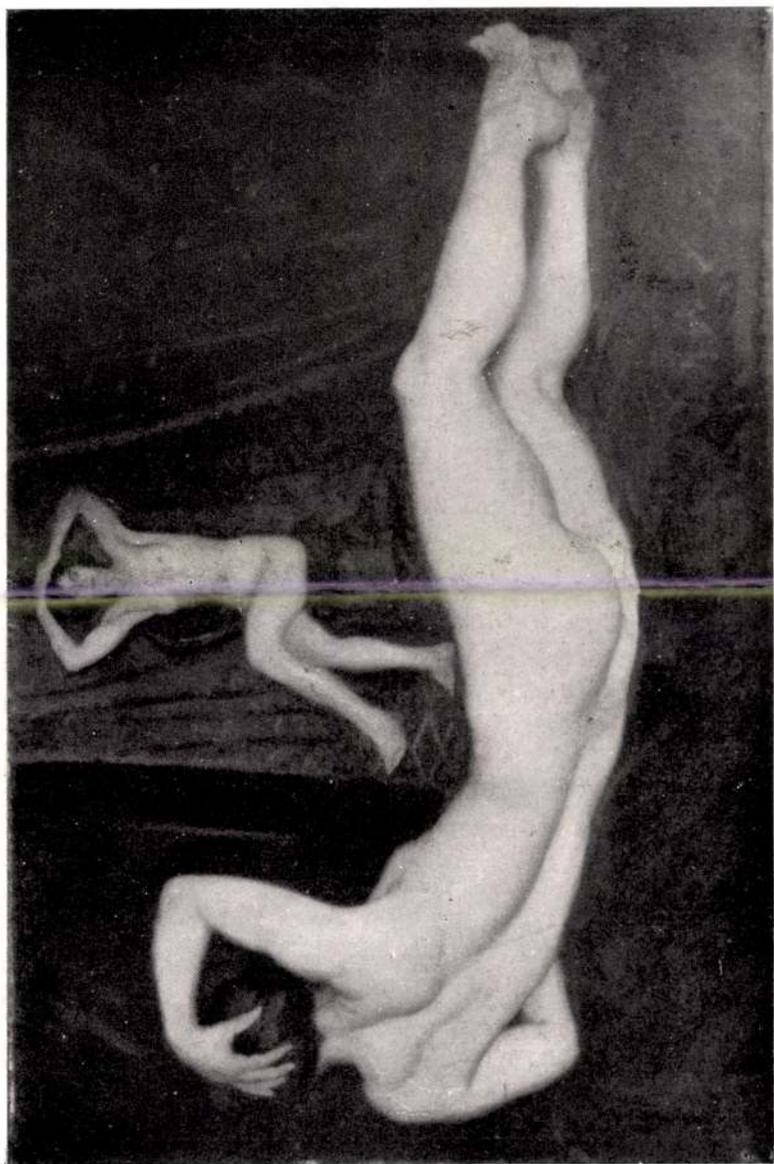
Séta



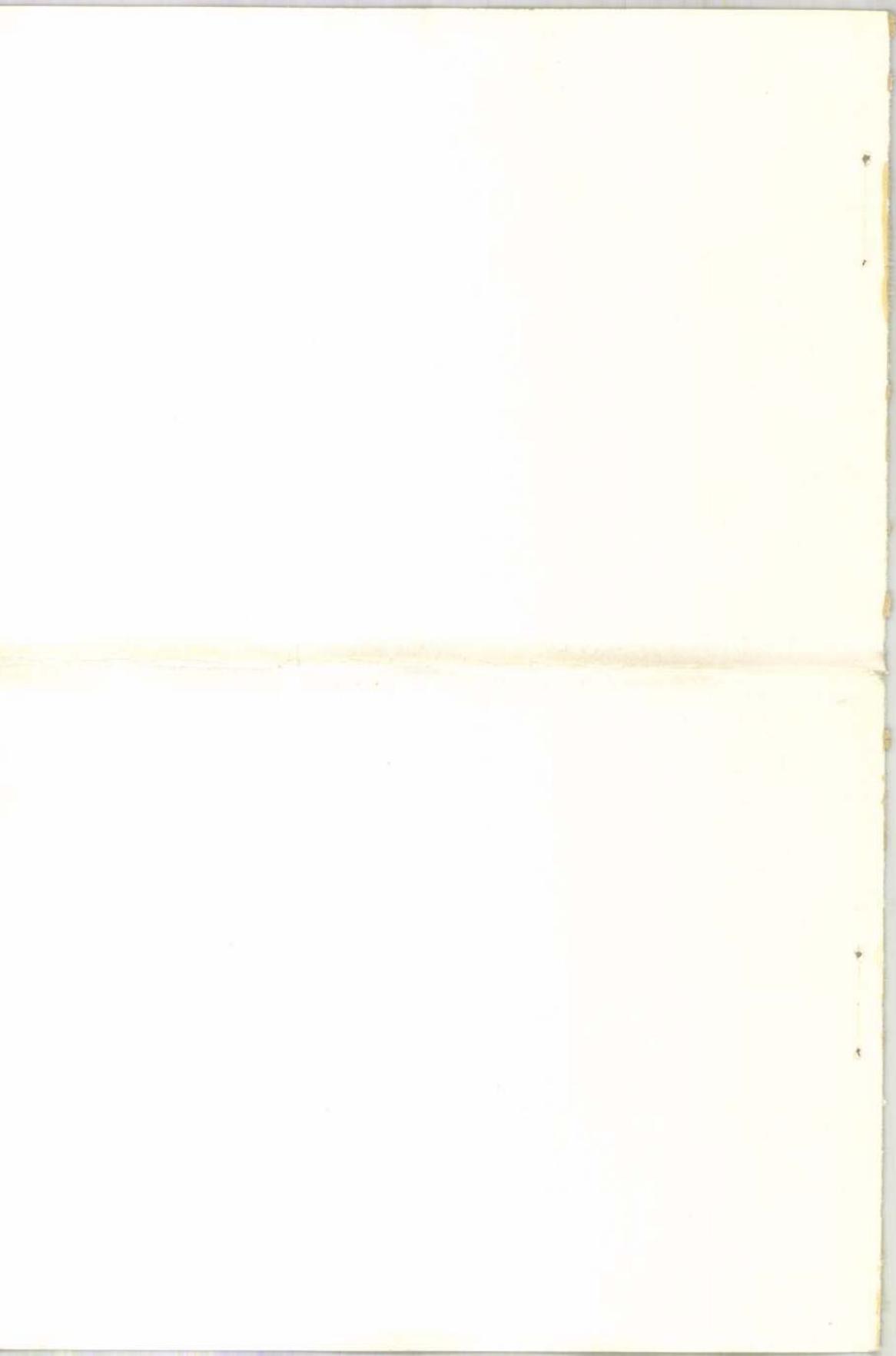
Testvérek



*Fekvő női akt*



Cigányedny



nem alkudtunk. Éreztük, hogy erősek vagyunk és egy pillanatig sem kételkedtünk a győzelemben.

Ma húsz és harminc ezret fizetnek műveinkért. Ha öt-hat ezret kínálnának, bizvást mondom önnek, hogy egyetlen vászon, nem hagyná e hajlékot. Miért? Mert nem szorultam rá, mert nem érdemes eladni, mert magamnak festek és nem az üzleti haszon kedvéért. Azonban húsz-harmincezer frank, ez már beszéd. Végnélküli az emberi ostobaság. Régente szenvedtünk eme ostobaság miatt, mi sem természetesebb, minthogy ma hasznot húzunk belőle.

És széles, jóízűen nevetett a mester. Mély értelmet sugárzó szemét, melyben már annyi vidék, annyi táj, ezernyi év és ezernyi napszak tükrözött, apróra hunyta és úgy nevetett mint valamely erdei faun.

„Némelyektől úgy hallottam, hogy ön több különböző vásznon dolgozik egyszerre, illetőleg egymásután.“

„Ez igaz. A természetben semmi sem állandó. Minden pillanatról pillanatra változik. Egy felhő vonul át az égen és az alatt levő lomb leveleinek színe megváltozik.“

Hitem és elvem az „Egység“ „(Unité)“. Egységes és összhangzatos hatásra törekszem. Valamely látvány, valamely színharmónia megragad, azt visszaadni megrögzíteni törekszem. Lehet hogy az egy félóráig vagy egy negyedóráig tart, akkor egy félóráig vagy egy negyedóráig festek és a másik félórán megfestem ugyanazt más hangulatban. A hangulat a fő. A fák, folyók, sziklaképződmények, fűszál vagy virág, hegy- vagy dombvidék csak váza, hordozója a hangulatnak, csak annyiban léteznek, amennyiben a hangulat létezni engedni őket. „Que voulez vous, c'est tout comme de la musique“. Tekintetem a rouen-i székesegyház homlokzatát ábrázoló festmények felé irányult.

Íme ez a kőhalmaz, ki merné állítani róla, hogy kőműves-mesterember munkája! Földöntúli fényben ragyog. Egyik képen az ég halványzöldes, a székesegyház halványsárga, másikon az ég mély kék s a templom a nyugvó nap pírjában ég. Csodás és földöntúli látvány, mint bűvös ígélet, mint vala-

mely tündérmese tündérvára merednek a falak. De emitt egy harmadik változat. A szimfónia egyszerűbb és kevésbé szokatlan. Ugyanaz a templom hétköznapi világításban, szürkében. Az alászálló nap nem borítja gerince, kettős tornya, millió cirádája fölé skarlát köpenyét vagy a hajnal ezüst palástját, mégis oly szép, oly nagyszerű.

— „Egy ablakból festettem e képeket a templommal szemben, majdnem szemem világát vesztettem a munka folytán.“

— „Mester ön az igaz fajfestőhöz méltón osztja Theodore Rousseau szavát, mely szerint egy négyszögkilométernyi földdarab elég, hogy rajta egy emberöltőn át dolgozzunk. A természet oly kifogyhatatlan motívumokban, hangulatokban, a legegyszerűbb és a legkülönbözőbb változatokban.“

„Ma már nehezen mozdulok hazulról. A minap jártam Dieppeben, és bizvást mondom, szívesen maradtam volna ott, hogy fessek a tengert. De a megkezdett munka hazaszólít. Itt vannak legutolsó műveim.“

Vagy hat-nyolc vásznot vettem észre. Ugyanazon motívumnak különböző variációi. Tavi rózsákkal borított víztükör, a víz széles, nagy foltokat képez, s a foltokban egy-egy felhődarab képe tükrözik. Szeszélyesen helyezkednek el a levelek, hol lazán, hol egy csomóba verődve, s közöttük foglalnak helyet a fehér, halványsárga, rózsaszínű és piros virágok.

A régi vonalkás technikát Monet ezúttal elhagyta és széles nagy foltokban igyekszik festeni. Hihetetlennek látszó dolog és mégis úgy van: Monet haladt. Nem hogy fölülmulta önmagát, mert hiszen az „Argenteuil-i hidat“ és annyi más festményt emberi erővel túlhaladni nem lehet, de egyéni látása, fölfogása, érzése egyre hatalmasabban, leszűrve, hogy úgy mondjuk, sűrítve jut kifejezésre.

Nem győztem magamhoz térni a bámulattól. Monet művei esztétikus örömekeket okoznak azok számára, akiket a levegő átlátszó-sága, a felhők könnyed bomlása, a mindent bámuló és megelevenítő napsugár játéka boldoggá tenni és mámorba ejteni tud.

Nem frázis, ha azt állítjuk, hogy a természet lélekzetvételét érezzük alkotásain, hogy végig vonul művein az, amit a francia „le grand

*János Károly*



FERENCZY KÁROLY  
VÁZLATKÖNYVBŐL

souffle de la nature“-nek nevez. Mindenütt ezt érezzük: az eleven erő lüktetését.

Negyedóra hosszat térdeltem e művek előtt, — térdeltem mondom, mert a földre voltak helyezve s ez volt az egyetlen és legmegfelelőbb helyzet a behatóbb szemlélet számára.

Midőn kezét szorítva az ősz művésznék kifejeztem örömemet, lelkesedésemet a tapasztaltak fölött s a „tökéletes remekmű“ szavával illetem műveit, — „vajjon van-e tökéletes remekmű“ — sóhajtott föl ő. Úgy hiszem hogy nincs.

Megnyugtadni igyekeztem, hogy igenis van és nem is kell olyan túlságosan messzire menni értük.

„Igen, talán mégis léteznek tökéletes remekművek, folytatta. Mult tavasszal Madridban voltam, Volt ön Madridban? — sajnálkozó „nimmel“ feleltem. Velazquez meggyőzött róla, hogy mi semmit sem tudunk. Támolyogva jöttem ki a Prádóból. Mennyi tudás, mennyi érzés, minő hatalom, minő erő! Ezek remekművek valóban. Hogyan festi ő a bársonyt például, — nem úgy miként Carolus Duran aki a bársonyt még „bársonyabbá“ festi, hogy ámitson és megcsaljon, hanem festi egyszerűen és igazán. Velazquez művei

valóban tökéletesek és nem emberi, hanem isteni hatalommal készültek.“

A nap lenyugvóban volt már, távoznom kellett.

„Hogy semmit el ne mulasszon végig kalauzolom a kertemen és megmutatom a helyet, ahol utóbbi időben dolgozni szoktam“ — szólt hozzám barátsággal.

A műteremhez vezető folyosó falán japán metszeteket vettem észre.

„Hirosigé és Hokusai értettek hozzá miként kell a tájképet nézni“, mondta elmenőben.

Kiértünk a parkba.

Fényár és színpompa környezett. A virágfajok miriádjai zengtek „hossannát“ felénk. Monet „jó kertésznek“ bizonyult. Visszaadta a természetnek azt amire a természet megtanította. Itt a kopár dombvidéken, hol azelőtt csak fű és kalász termett, kertet varázsolt elő, mely a világ legszebb kertjei közül való. Sem nem angol, sem nem francia ízlésben készült, hanem kizárólag a művész sajátja. A lejtős terraszszerű földdarabon sövényeket képezve vonulnak a virágzó bokrok, fák s valóságos színorgiává vegyülnek. Túlpediglen az országút másik oldalán, hol folytatódik a birtok, Monet — ez a Bosco, e csodás hatalommal rendelkező ezermester — föltúrta a földet és tavat



Ferenczy Károly

---

Gerő Adám, London Elér

Modern magyar pesti  
művészet. Budapest. é. m.

93. l.

Dr. Karbi Sinosi Science  
Hortatoriasis, phitisi is ita labitaris  
vallahata  
Budapest.

Shoda:

N. Vores Dithneim: 40.  
Telefon: 117-04

Teleph:

K. Maitem: n. 3/B.  
Telefon: 8137/853.

Ferenczy Károly

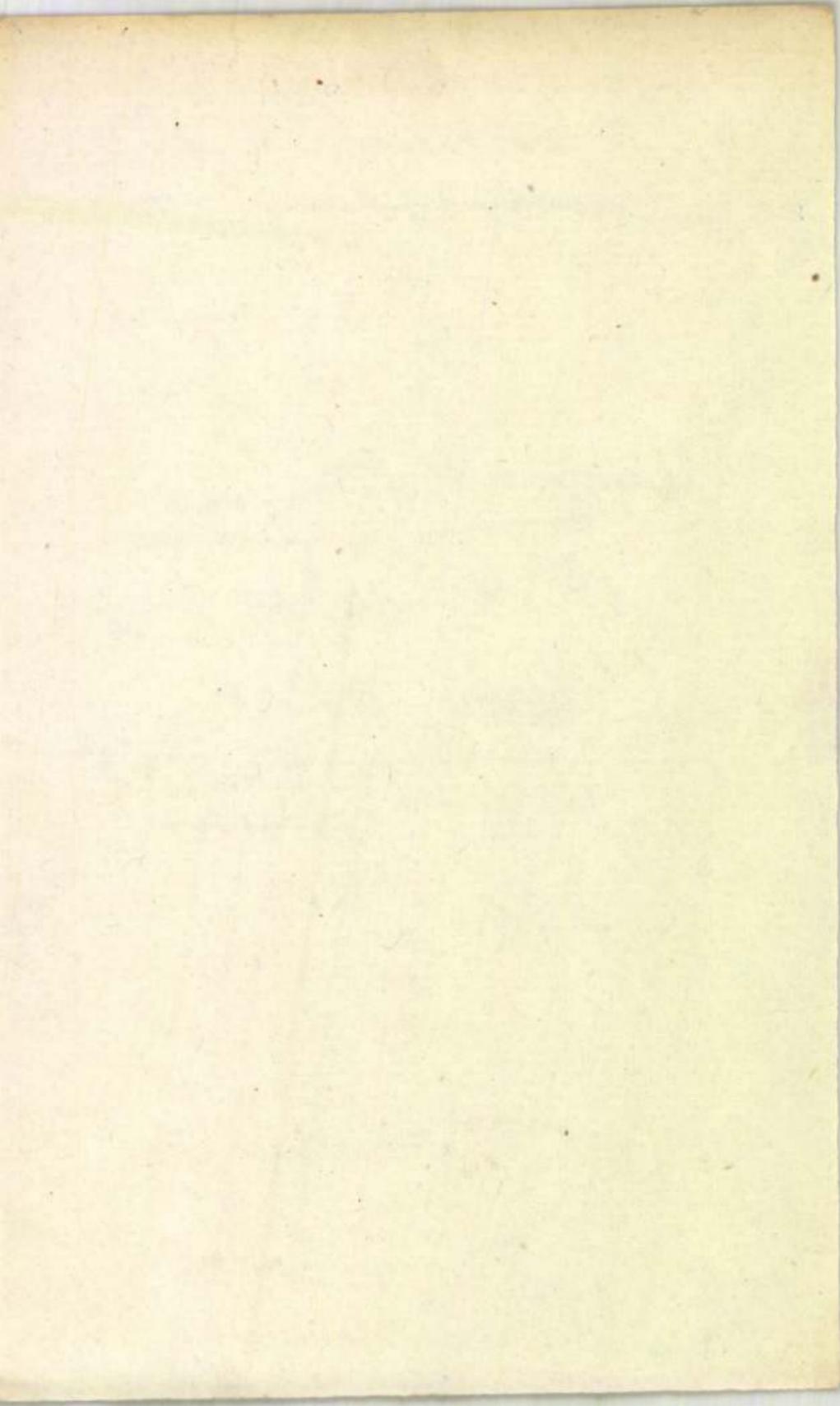
Magyar Univerzitet

1934. ~~16~~, ~~17~~, 62,  
~~67~~, 168. l.

---

1935. ~~22, 24, 43~~,  
~~169~~ 174

190.



Ferencvay Károly

Nápolyi emlékek, fény-  
rajz, illusztráció  
Kiss József kotta-  
mentyész, képmű-  
vészet. Múzeum tulajd.

Repr.

Magyar Művészet

1934. 16. l.

# ŰVÉS ZET

ROIS \* HUNGARIAN ART

ONTA

TÉNEK HIVATALOS KÖZLÖNYE

vre 7.50 aranypengő

VÉS ZET-et tagilletmény fejében kapják

kiadóhivatalába küldendők

számla: 40.337

I., ERZSÉBET-KÖRÚT 7. Telefon: 46-2-99

## TABLE DES GRAVURES :

çois Medgyessy : Pêcheur .....	2
çois Medgyessy : Jeune femme avec e cruche .....	2
çois Medgyessy : Penseuse .....	3
çois Medgyessy : L'Art .....	4
çois Medgyessy : La Science .....	5
çois Medgyessy : L'Archaeologie ....	6
çois Medgyessy : L'Etnographie ....	7
çois Medgyessy : Statue équestre ..	9
çois Medgyessy : Guerrier de la pre- ère époque connue du peuple hongrois	10
çois Medgyessy : Jeune fille se repo- it .....	15
es Ferenczy : Souvenir de Naples ..	16
ns de Joseph Nemes Lamperth, de ienne Szőnyi, de Guillaume Aba-No- k, de Joseph Egry, de Jean Kmetty, Elisabeth Korb (x), de Aurélien Ber- ch, de Eugen Medveczky.....	18, 19
ne de Végh : Le prince Caetani....	31
Jankó : Le poète hongrois Csokonai a du XVIII siècles) .....	32

## CONTENTS :

les Lyka : Notes on the art of Francis

Ferenczy Károly

Virágcsendélet c.  
keje nyomában  
repr.

Magyar Nívóélet

1932. 11-12. n.

Ernst Vilmos tulajd.

Primary Copy

1872  
11-13-72

Primary Copy

1872 11-13-72

Primary Copy



Fereny Karoly

rod  
=

Réti István:

Szinyei Merse, Fereny,  
Thorma.

Magyar Lúvészet

1938. 3. 7.

A

SZINYEI MERSE PÁL-TÁRSASÁG

**GOETZ:**

A német nép története

**MAUROIS:**

Anglia története (Kettős kötet)

**PLATONOV:**

Oroszország története

**SAVELLI:**

Itália története

**SEIGNOBOS:**

A francia nemzet őszinte  
története

Az Inkák Bi

**JUHÁSZ VILM**

Tibet

**EMIL LUDWIG:**

A Nilus

**EMIL LUDWIG:**

A Nilus Egy

**SCHRENZEL:**

Abessziniá,

**SZEMJONOV:**

A föld kincse

**TRÓCSÁNYI Z**

Észak nom

## AZ ATHENAEUM

## ÉLETRÉ

**Emil Ludwig: Kleopátra**

Egészvászonkötésben 5.40 pengő

**Goldsmith: Krisztina svéd királynő**

Egészvászonkötésben 5.40 pengő

**Thiess: Csuzima**

Egészvászonkötésben 5.40 pengő

**Bentley: Ave Caes**

Egészv

**Mauriac: Jézus él**

Egészv

**Bainville: Napoleo**

Egészv

**Weigall: Nero**

Fereny Kády

Világ. 1913. febr.  
22. (F. K. az Ernst  
Museumban.)



Ferenczy Károly

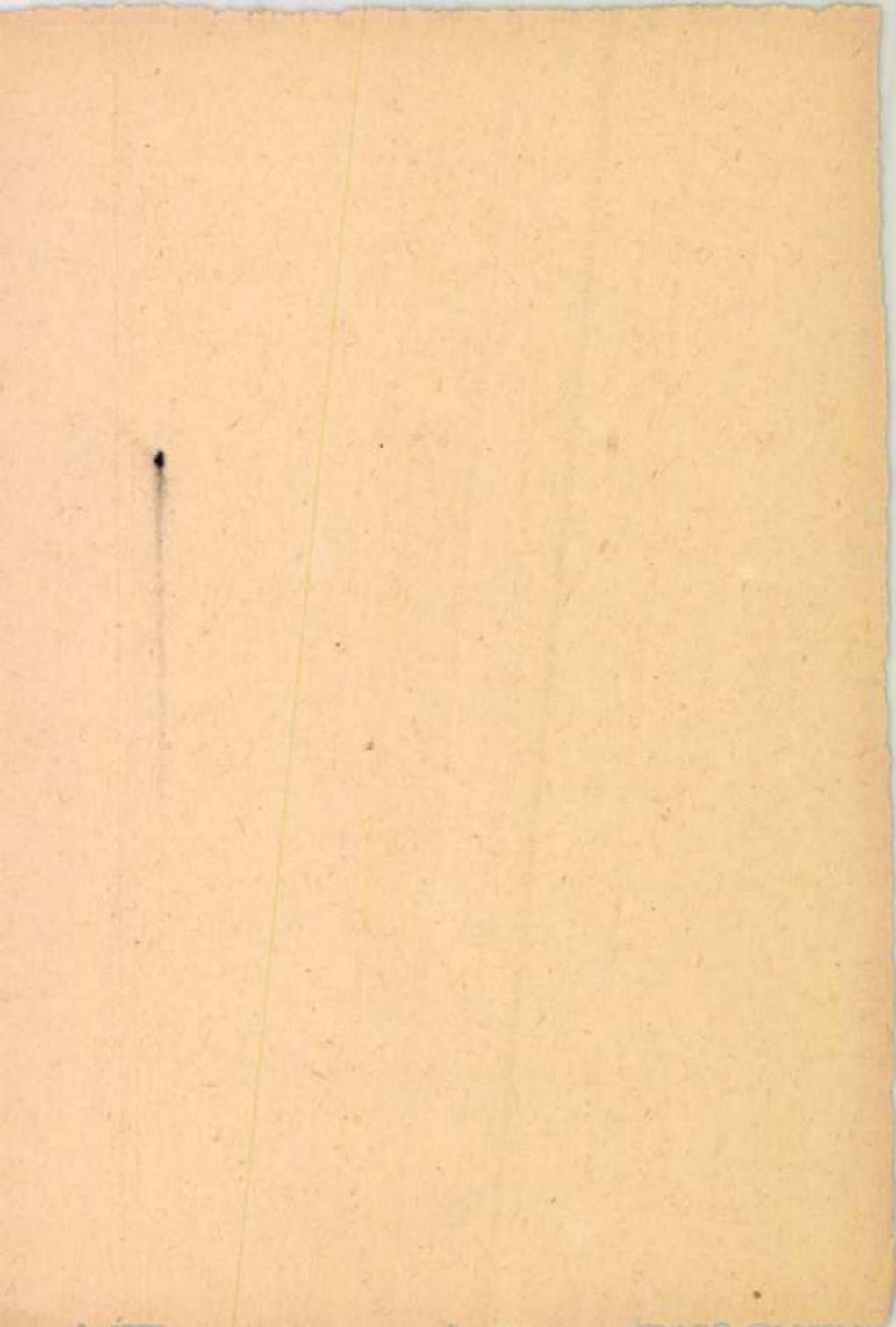
Nyel E.: F.K. nyakb  
művei. MN. 1913.  
febr. 22.



Ferencvay Ráóhly

PN. 1913. febr:25.

(L. Gy.: F.K. kiállí-  
tása) -





Fereny Karoly

Elek A.: F. K. újabb  
festményei. Ar. Uj-  
ság. 1913. febr. 22.



Ferencvárosi Károly

Marcuszent c. teteje  
repr.

Művelet 1903. 20. l.

Utban c. partcell teteje  
kinn repr.

Művelet 1903. 1. szám

rod

Művelet 1903. 63. l.

in a fenti tetejéről  
Eviden-

140-95.

Rm., mér. a vk. 2  
Braun-Hogenberg: 2  
Agrippinae 15

Jobbra a fákhoz szegeelt deszka

CASSOVIA  
SVPERIORIS HUNGARIA

A közepért elfoglaltó van  
nak, kiket jobbról vágatók  
széligetnek, a hátterben pedig  
kép felirata fölül:

~~XXXXXXXXXX~~ Kassa.

## Lejáró pályázatok

### FESTÉSZET

1903  
Ferenczy Károly különkiállítását ismertették a napilapok nov. 19-iki, a Jövendő nov. 22-iki, az Új Idők nov. 29-iki számlai.

A nagybányaiak. Írta Márkus László. Alkotmány, nov. 8.

A művészi kézírás. Írta Lázár Béla. Budapesti Napló, dec. 20.

Párisi festők. Írta dr. K. Schirmaher. Az Ujság jan. 3.

1904  
Fereneczy Károly. Írta Meller Simon. Huszadik Század, V. 1.

### LEJÁRÓ PÁLYÁZATOK

1904 február 15-én lejár a gróf Andrássy Dénes és neje Franciska grófné által a magyar állam ezeréves fennállása alkalmából művészeti ösztöndíjakra tett alapítványok kamataiból alakított s jelenleg 4200—4200 koronát képező festőművészeti ösztöndíj. Pályázhatnak a művészeti iskolai képzésen már túllevő oly festőművészek, (csak férfiak), akik magyar állampolgárok s főleg az állat- és illetőleg a tájfestésben kívánják művészi képességüket tökéletesíteni. A sajátkezűleg írott folyamodványokat a vallás- és közoktatásügyi ministeriumhoz intézve, a M. Képzőművészeti Tanácsnál (V., Báthori-utca 12.) kell február 15-ig benyújtani. A mutatványműveket szintén február 15-ig kell a Műcsarnokba szállítani, hátsó oldalukon ezzel a felírással: „A Magyar Orsz. Képzőművészeti Tanácshoz. Pályázat a gróf Andrássy Dénes és neje: Franciska grófnő-féle ösztöndíjra“. A cédulán a pályázó neve is feltüntetendő. A kérvényben igazolandó okmányilag az életkor, a magyar honosság, iskolaelő-képzettség, a művészetben való haladottság. A folyamodónak kötelezettséget kell vállalnia arra, hogy tanulmányait Münchenben vagy Düsseldorfban folytatja.

1904 március 1-én lejár a kiskülfélegyházi városi székház és népiskola terveire kiírt pályázat. Csak magyar honos pályázhat. A tervek 1:200 készítenők. A város-háza költségvetése 250,000 kor., az iskola költségvetése 80,000 kor. összeget nem haladhat sokkal túl. A pályázat nyílt. A tervek homlokzatrajzokkal, minden emelet-sorról alaprajzokkal és a megfelelő metszatrajzokkal valamint részletes költségvetéssel látandók el, hogy azok a kivitel alapját képezhessék. A városi székház tervei közül az első 1000 kor., a második 600 kor., a harmadik 300 kor. díjban fog részesülni. A népiskolai tervek közül kettőt díjaz a város 500 kor. és 300 kor.-val. A díjak odaítélése felett a város tanácsa fog szakértők meghallgatása után határozni. A pályázati feltételek, helyszínrajz és építési program a város mérnöki hivatalában a hivatalos órák alatt betekintheők, hol a pályázni kívánók egyéb megfelelő felvilágosítást is nyerhetnek.

1904 március 1-én lejár a kassai honvédszobor pályázata. Bővebben l. „Művészet“ 1903. évf. 6-ik szám, 436-ik oldal.

1904 március 1-én lejár a trieszti zsidótemplom tervpályázata. Bővebben l. „Művészet“ 1903. évf. 6-ik szám, 436-ik oldal.

1904 március 1-én lejár a nagyszebeni görög-keleti román konzisztórium bizánci stílusban épült új székes-egyháza belsejének stilszerű kifestésére hirdetett pályázat. A részletes feltételek és tervrajzok Nagyszebenben a görög-keleti román egyház konzisztóriumában tekintethetők meg.

1904 március 1-én lejár a Michael Beer-féle, zsidó vallású festők és szobrászok számára alapított két ösztöndíjra való pályázat. Egy-egy ösztöndíj 2250 márkát tesz ki. Bővebb felvilágosítás a berlini képzőművészeti akadémia titkári hivatalánál kapható. (Berlin, W. 35., Potsdamerstrasse 120.)

1904 március 1-én lejár a kalocsai érsek költségén Szabadka határában építendő két pusztai templom tervpályázata. A pályázat mindkét templomra szól; azok teljesen azonos föltételek mellett fognak fölépíttetni. A pályázatban csakis magyar honosságú, róm. kath. vallású építész vehet részt. A szabadon álló templom legalább 1200 lélek befogadására tervezendő, 260-nak ülőhely és 940-nek állóhely jusson. Egy ülőhelyre 0.40 m<sup>2</sup>, állóhelyre 0.30 m<sup>2</sup> veendő tiszta méretül. Az építés költsége a 75.000 koronát nem haladhatja meg. A tervezet az összes alaprajzok és metszetek, egy elől-, egy oldal- és egy hátsó nézetből álljon 1:100 méretben. A költségvetés részletes és minden munkát behatóan megállapító legyen. A templom építési stílusát a pályázó szabadon állapíthatja meg, csak azon kikötéssel, hogy a templom hajójában az áttekintés lehetőleg nagy legyen. A pályázati tervek, lepecsételt jeligés levelek kíséretében az érsekuralalom mérnöki hivatalának Kalocsára küldendők be. Két első díj 600—600 korona, egy második díj 300 korona, egy harmadik díj 150 korona. Bármely nem díjazott terv is 100 koronáért megvásárolható. Az érsek fentartja magának a jogot, hogy a díjazott vagy megvásárolt tervek közül kivitelre bármelyik két tervet kiválaszthassa. A kiválasztott tervek tervezői 1000 korona utazási átalány és 3000 korona tiszteletdíj ellenében kötelesek lesznek az összes építési munkálatokat, műveleteket és a műszaki vezetést elvállalni. A pályadíjak csakis abszolút becsű tervezeteknek fognak megítéltetni és csak az esetben, ha a föltételeknek mindenben megfelelnek. A határidőre beérkezett pályázati tervek megbírálását az érsek és Szabadka város által kiküldött három szakértőből álló bizottság fogja végezni.

1904 március 15-én lejár a római magyar díjakra való művészeti pályázat. Fraknoi Vilmos püspök, szentjobbi apát, nagyváraai kanonok Rómában (Corso d'Italia 139. sz. a.) egy művészotthont épített 3 műteremmel és hozzátartozó egy-egy szobából álló lakással, s e művészotthont nagylelkűen a magyar művészet javára kívánja fordítani, olyképen, hogy az épület földszintjén levő műtermet és szobát egy szobrászművész, az épület I. és II. emeletén levő helyiségeket pedig egy-egy festőművész foglalja el. A püspök a műtermek használatán túl ösztöndíjakat is biztosít az ott lakó művészeknek, oly megosztással, hogy a szobrász-

Művészet 1904.

## Lejáró pályázatok

művész évi 4000 korona, a két festőművész pedig 3000–3000 korona ösztöndíjban részesüljön. A műtermek mérete 47 □-m. A püspök úr rendelkezése alapján a Magyar Országos Képzőművészeti Tanács a fent említett 3 műteremre és lakásra, valamint a velük járó ösztöndíjra ezennel pályázatot hirdet, a következő feltételekkel. — 1. Pályázhatik minden magyar honosságú s egyszersmind magyarul tudó festőművész és szobrász, életkorának 25-ik évétől kezdve. — 2. A műtermek és ösztöndíjak 1904. évi április 15-étől 1905. évi április hó 15-ig terjedő egy esztendőre adományoztatnak. — 3. A pályázó festőművészek egyike köteles Rómában tartózkodása alatt egy vallásos tárgyú festményt elkészíteni, melynek tárgyát szabadon választhatja. A másik festőművész köteles Szt. István király, vagy Szt. László király élet-történetéből merített valamely történeti eseményt feldolgozni. A szobrászművész köteles domborműben azt a jelenetet megoldani, amely a magyar szent koronának II. Szilveszter pápa által a magyar követek részére való átadását ábrázolja. A festőművészek által készítendő festmények az illető művészek tulajdonában maradnak, tehát velők szabadon rendelkezhetnek; a szobrászművész által készített domborművet azonban a művész köteles díjtalanul arra a célra átengedni, hogy az a római lateráni bazilikában II. Szilveszter pápa sírja fölé helyezve, a magyar nemzet kegyeletének hirdetője legyen. E célból a domborművet mintegy 1·50 m. szélességi és 90 cm. magassági méretekből, az anyag és a pontozási költségek külön megtérítése mellett, saját maga köteles márványba faragni. — 4. A pályázó festőművészek tartoznak a fent említett feladatok körében a mű megoldásának gondolatát 75×45 cm. méretekből, illetve ennek a területnek megfelelő bármily formátumban bemutatni, a pályázó szobrászművész pedig vázlatát 75 cm. szélességi és 45 cm. magassági méretekből köteles bemutatni. Egyszersmind pedig minden pályázónak, úgy a festőművészeknek, mint a szobrászművészeknek, megoldási képességük igazolásául vagy általa ismert kész műveikre kell hivatkozniok, vagy képességeiket jól megértető egyéb műveiket kell bemutatniok. A benyújtott vázlatok csak a pályázó művészek képességének megítélésére alkalmas alapul tekintetvén, a művészek nem kötelezettek arra, hogy műveket Rómában e vázlatok alapján készítsék el. — 5. A pályázók igazolni tartoznak magyar honpolgárságukat és életkorukat; ezen-től pedig megkívántatik tőlük, hogy pályázatukhoz életüknek, művészeti pályájoknak pontos adatokban felsorolt rövid történetét mellékeljék. — 6. Azok a művészek, akik feladatukkal a szóban lévő esztendő alatt elkészülni nem tudtak, avagy elkészültek, de egy újabb feladatnak Rómában való megoldására nyertek ösztöndíjzést, műtermük használatának és ösztöndíjuknak a következő évre való meghosszabbítását kérhetik. A legtöbb idő, amit egy-egy művész ily meghosszabbítás révén műtermének és ösztöndíjának élvezetében eltölthet, három esztendő. — 7. A művészek az év december hó 31-ig a Magyar Országos Képzőművészeti Tanácsnál bejelenteni tartoznak, hogy a műtermet április hó 15-én elhagyni kívánják-e, vagy a következő évre való meghosszabbításért

folyamodnak. Ez utóbbi esetben folyamodásukat kellő megokolással azonnal be is terjesztik. E jelentkezés alkalmával a lefolyt esztendő alatt végzett munkájukról részletes jelentést kell tenniök a Magyar Országos Képzőművészeti Tanácshoz, munkájukról készített s a mű megítélésére minél alkalmasabb fényképfelvételek melléklésével. — 8. A szobrászművész, ha Rómában elkészül a végleges nagyságú agyagmintával, ezt a Magyar Országos Képzőművészeti Tanácsnál bejelenteni tartozik, mire az Országos Tanács intézkedni fog a mintának egy szakértő bizottság által való megbirálásáról, illetve átvételéről. A dombormű, márványban való kifaragása után, illetve a végleges elhelyezés előtt a művész által a Magyar Országos Képzőművészeti Társulat tárlatán a budapesti Műcsarnokban kiállítandó lesz, minélfogva végleges átvétele a Magyar Országos Képzőművészeti Tanács szobrászati szakosztálya által a kiállításon fog megtörténni. — 9. A festőművészek Rómában elkészített műveiket tartoznak a budapesti Műcsarnok legközelebbi tárlatán kiállítani. — 10. A fentemlített ösztöndíj-összeget az adományozó püspök úr negyedévenként előlegesen fogja a művészeknek kiutalványozni. — 11. A pályázati kérvényeket 1904. évi március 15-ig kell a Magyar Országos Képzőművészeti Tanácshoz benyújtani; a művészek nevével ellátott mutatványművek elhelyezése tekintetében az Országos Tanács irodájában (Budapest, V. ker. Báthory-utca 12. sz.) nyerhetni értesítést. A határidőn túl beérkező pályázatok figyelembe nem jönnek. A szobrászati pályaművek fölött a Magyar Országos Képzőművészeti Tanács szobrászati szakosztálya, a festőművészeti pályaművek fölött pedig az Országos Tanács festőművészeti szakosztálya fog döntő erővel ítélni.

1904 április 1-én lejár a szegedi fogadalmi templom tervpályázata Bővebbet l. „Művészet” 1903. évf. 5-ik szám, 359-ik oldal.

1904 április 11-én lejár a Magyar Mérnök- és Építész-Egyesület mű- és középítési szakosztályának kis-pályázata. Tervezendő valamely nagyváros munkás-városrésze számára szabadon álló népkonyha épülete. Az épület architektúrája a rendeltetésnek megfelelően, fölösleges és költséges díszítés lehető mellőzésével, egyszerű és jellegzetes legyen, de az alaprajzban is és a csoportosításban is művészi elrendezés kívántatik. Készítendő minden emeletsor alaprajza és legalább két homlokzat és egy metszet 1 : 100 mértékben, továbbá egy szabadkézzel rajzolt távlati kép. Pályadíj az egyesületi ezüst-érem és 100 korona. Bővebb program a nevezett egyesület titkári irodájában kapható.

1904 április 11-én lejár a Magyar Mérnök- és Építész-Egyesület mű- és középítési szakosztályának Ybl-pályázata. Terveztessék egy képzőművész síremléke, melynek alapvonalai 5·50 m oldalhosszúságú, szabadon álló négyzet határait túl nem léphetik. E határon belül bárminő alapidot alakíthatni. A magasság tekintetében a tervező nincsen korlátozva, csupán az szükséges, hogy az arány helyes, valamint a körvonalak művésziek legyenek. A síremléken akár ízfűlkét, akár zárt kápolnát lehet tervezni. Kívántatik alaprajz és legalább két homlokzat, metszet 1 : 50 mértékben, egy homlokzati rész-

*Ferenczy Károly*

Ferenczy Karoly

László

München 1902. 366. l.

Tagliatori IV. 239.



Ferenczy Károly

Vasals' leány c. rajza

repr.

Művészet 1903. 372. l.

José Andrés de. IX - 87.

Fereny Károly

Lukovits Istváné ardege,  
rajz, repr.

Művészet 1902. 145. l.

Korpona.

~~Carpona~~

Az előtérben van a bástya-  
ros, melynek kapuja felé az ut-  
innen a vidéket öten élénkitik  
lámzanak. Felirata:

CARPONA.

fölül balra: 153.

magyarázó szövegének kezdete:

tello és befejezése: 28. D

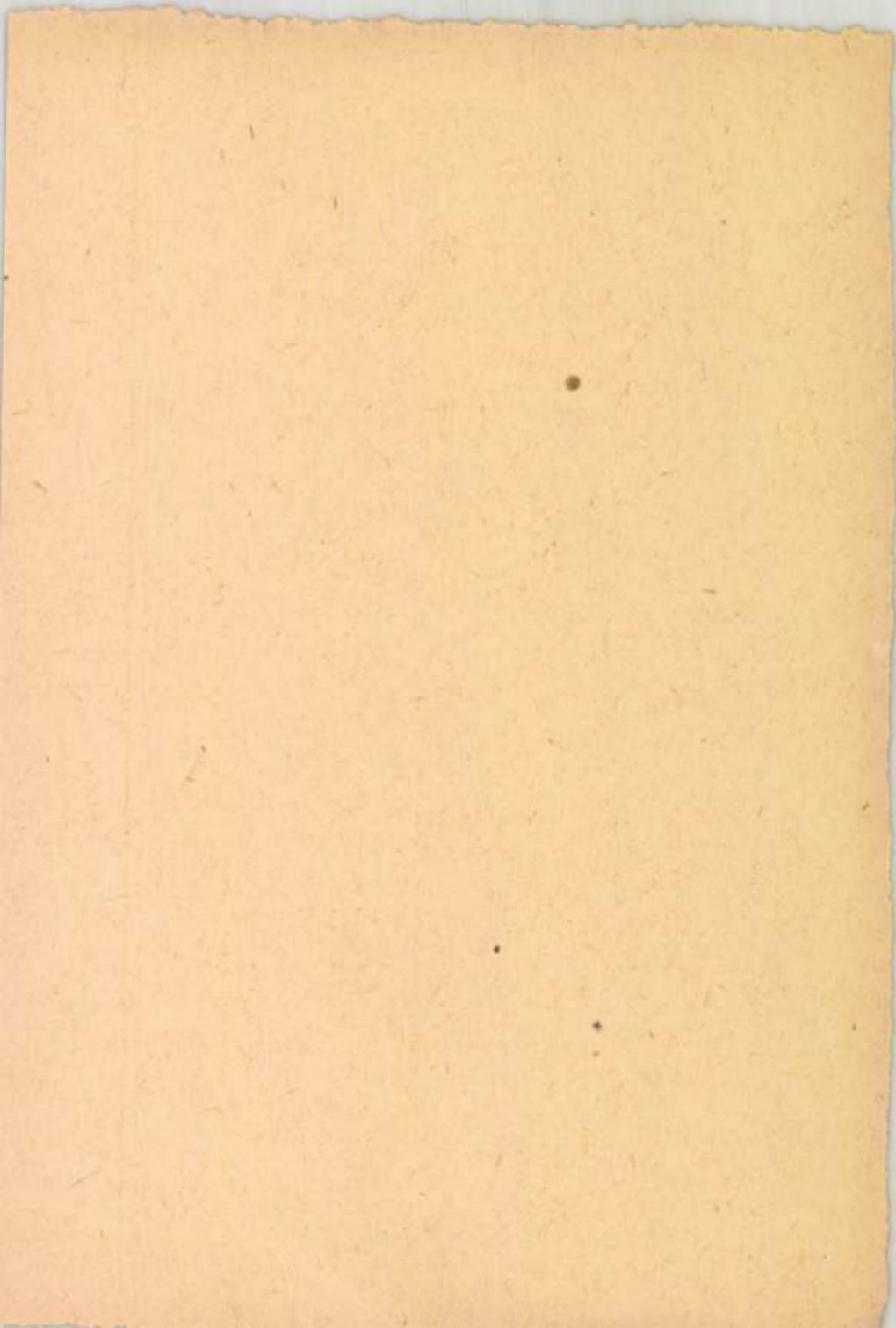
Città.

Rm., mér. a rl. 20.1: 29.1

Ferenovij Károly

Nepszava. 1913.

Febr. 26. (P-t: F. K.)



Ferenczy Károly

Ferenczy Károly kiállítása. Írta L. G. Pesti Napló, február 25. ✓

Ferenczy Károly. Írta B-t. Népszava, február 26.

Ferenczy Károly az Ernst-Múzeumban. Jeltelen cikk. Világ, február 22.

Ferenczy Károly újabb művei. Írta dr. Ybl Ervin. Magyar Nemzet, febr. 22.

Ferenczy Károly. (Az Ernst-Múzeum kiállítása.) Írta Jean Preux. A Hét, febr. 23.

Ferenczy Károly újabb festményei. Írta Elek Artúr. Az Ujság, február 22.

L 1913

(Lévelel 1913. 12 B. l.)

Mun. H. O. Gr. Tanska 1912. nov.  
8-ks. nro. 11. 313 - 314.



Ferenczy Károly

---

Ferenczy Károly. Írta Meller Simon. Nagybánya,  
dec. 21.

1905

(Művészet 1906. 7. l.)

Thor W. 156.

Ferenczy Karoly

csod

Bar Ungarn

66y. l. n.

kippe

o

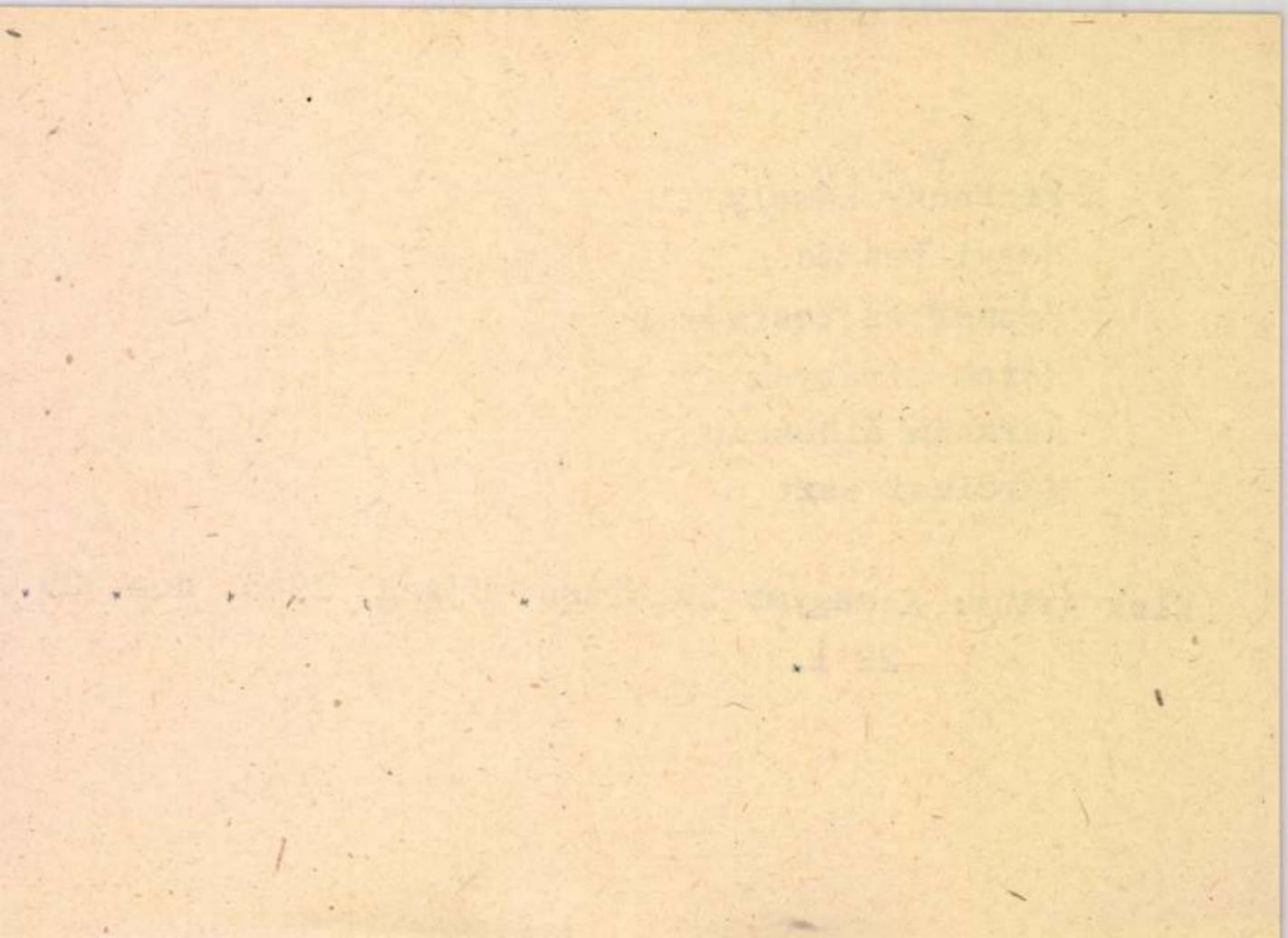
✓



Ferenczy Károly  
Hegyi beszéd  
József és testvérei  
Három királyok  
Ábrahám áldozata  
Márciusi eszt

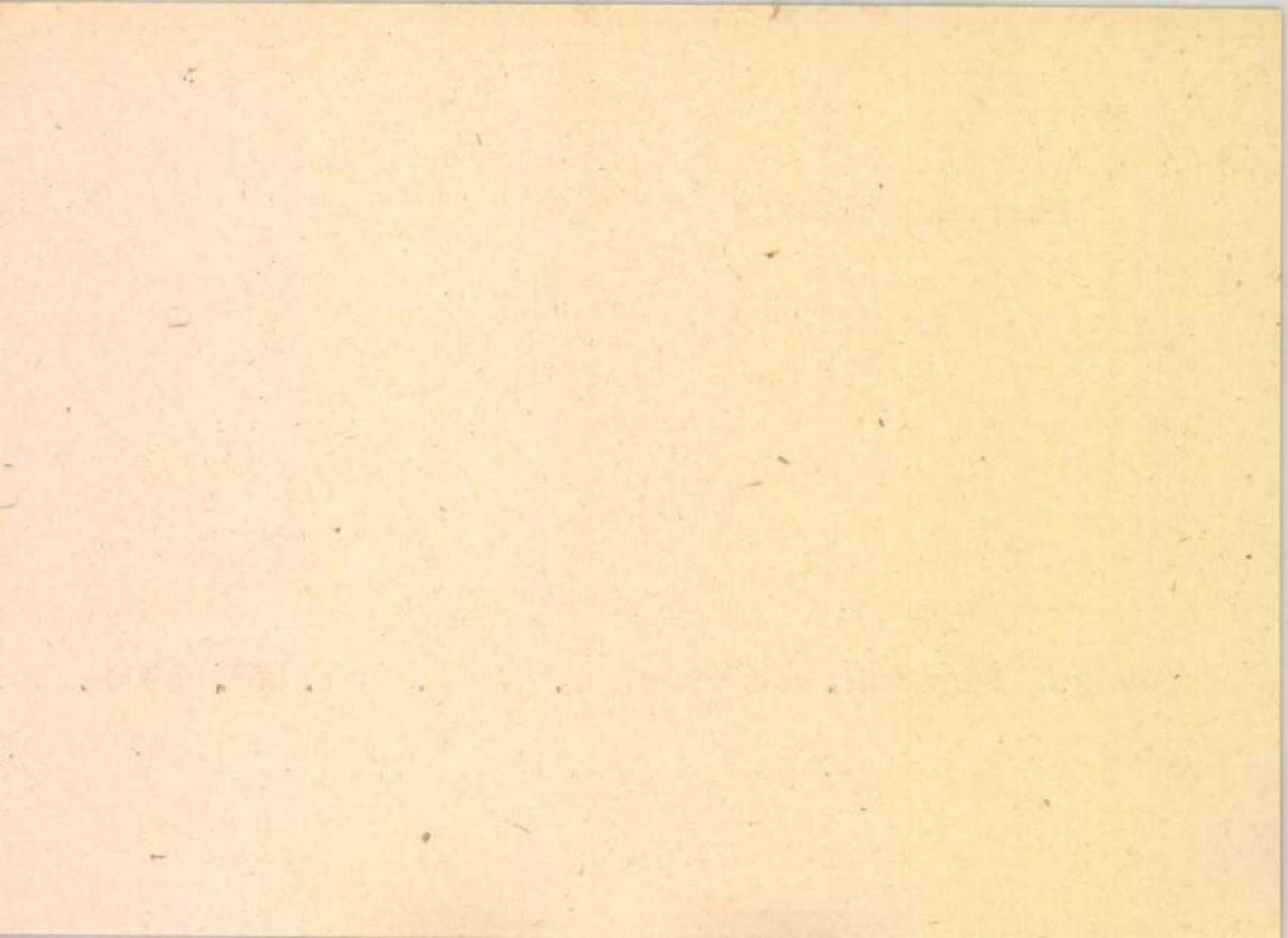
Elek Artur: A magyar Barbizen. Ujság, 1943. dec. 25.

22 l.



Ferenczy Károly

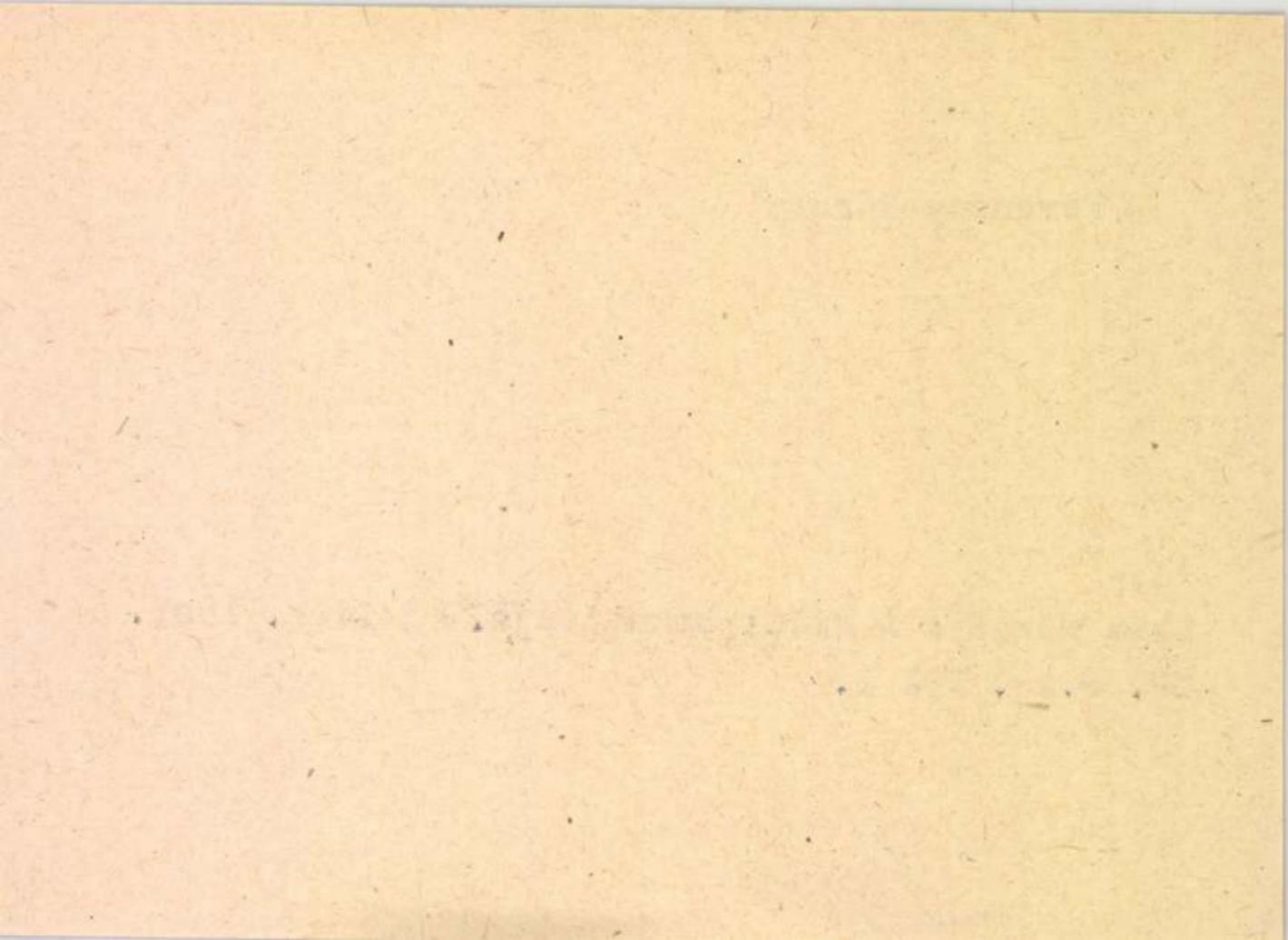
Művészi divatok. Egyetértés. 1907. dec. 25. 69 1.





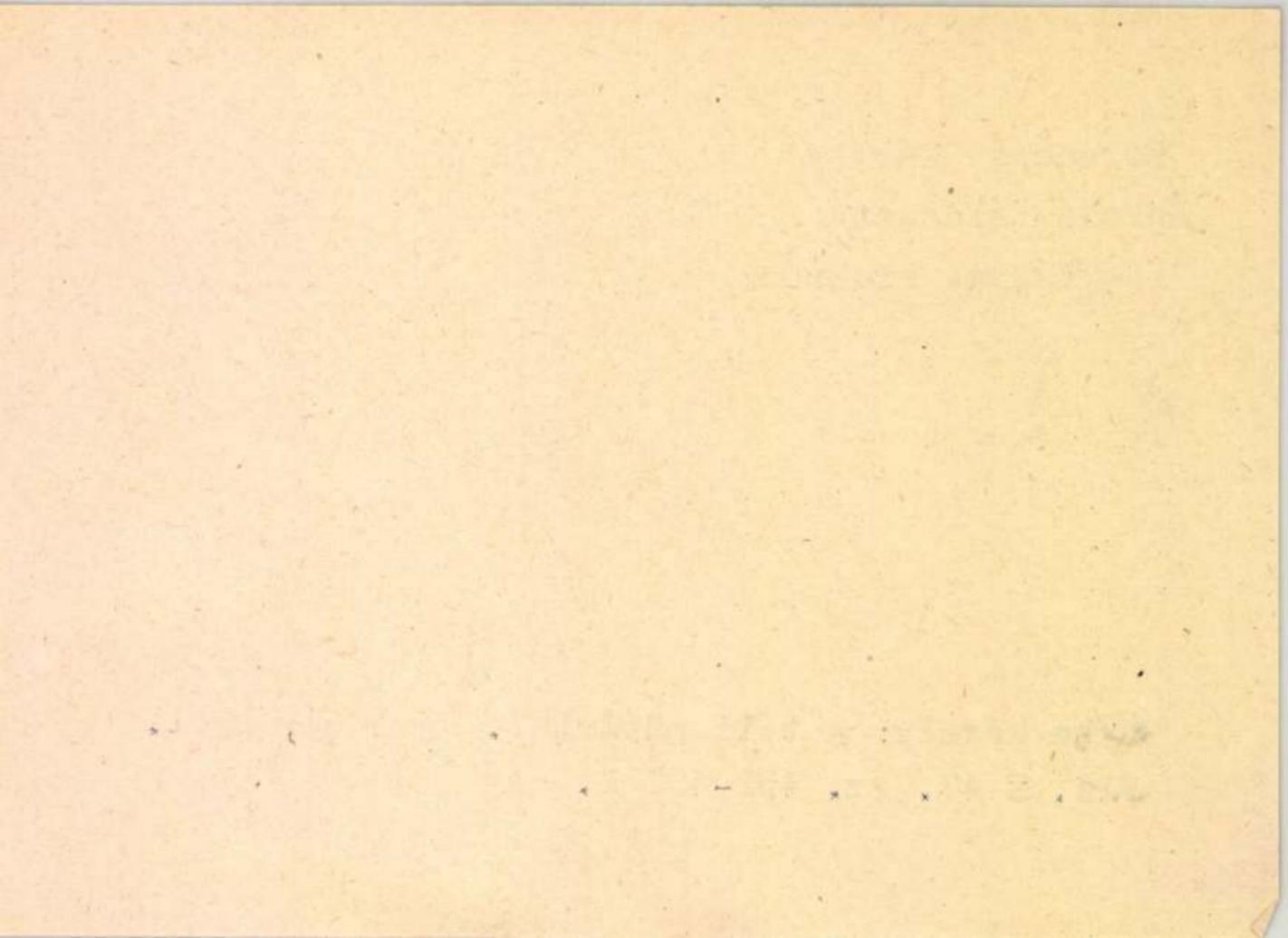
Ferenczy Károly

Lyka Károly: A Miénk bemutatója. Uj Idők. 1909.  
XV. 8.sz. 191 l.



Ferenczy Károly  
Ábrahám áldozata  
Nagybányai erdőrészlet

Lyka Károly: A téli mütárlat. Uj Idők, 1901.  
VII. é. 47. sz. 451-452 l.

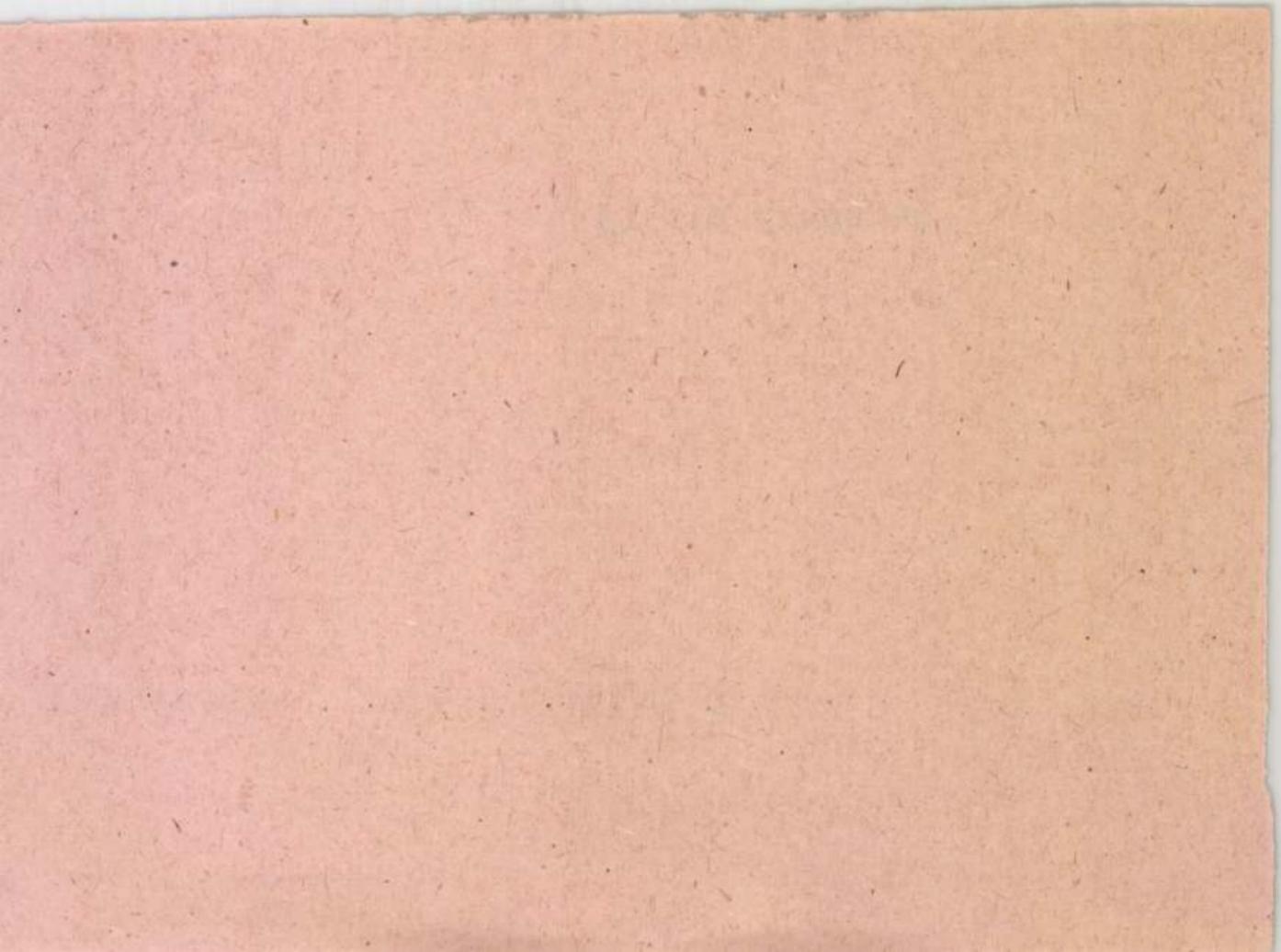


MIX

Ferenczy Károly

Pogány Ö. G.: Az Első M. Képzőműv. Kiáll. Szabad Nép.

1950. szept. 8. 6 l.



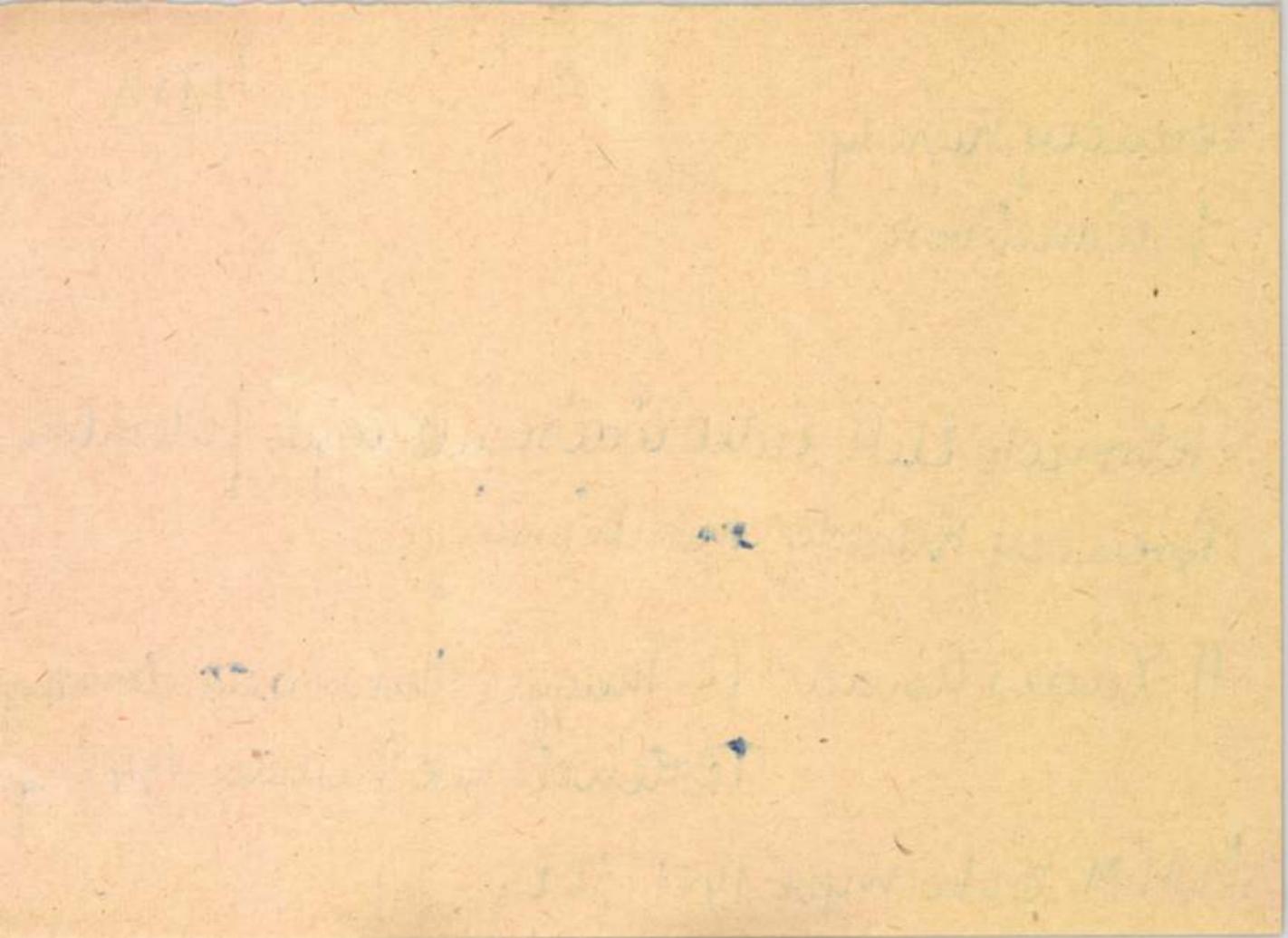
Ferenczy Károly  
festőművész

MDK

Petrovich Elek emlékezéseinek egyik főtérülete  
Ferenczy Károly munkássága

H. Zádor Anna: A Magyar Művészettudomány  
Történetének Várslata 1945-ig

MMM Évkönyve 1951. 30 l.





M.D. V.

FERENCZY Károly festő

Magyarország - Németország: 12 Országos  
42.f.



Ferenczy Károly, 1862-1917.

Cigányok, olaj

Márciusi est, "

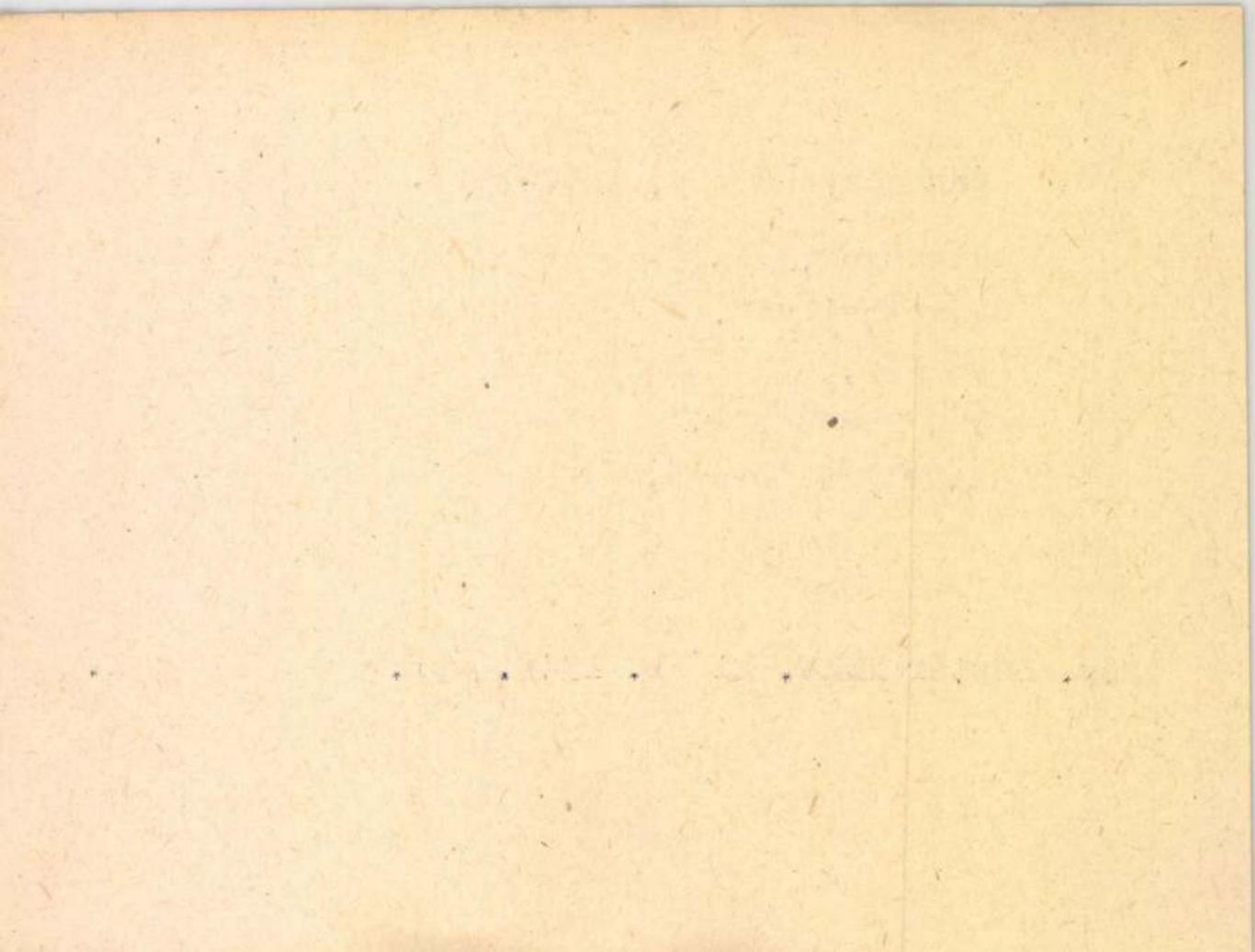
Tájkép, "

Táj kacsákkal,"

Hazatérő favágó,"

Főv. Képtár XXXV. kiáll. 1948. ápr.

11 1.

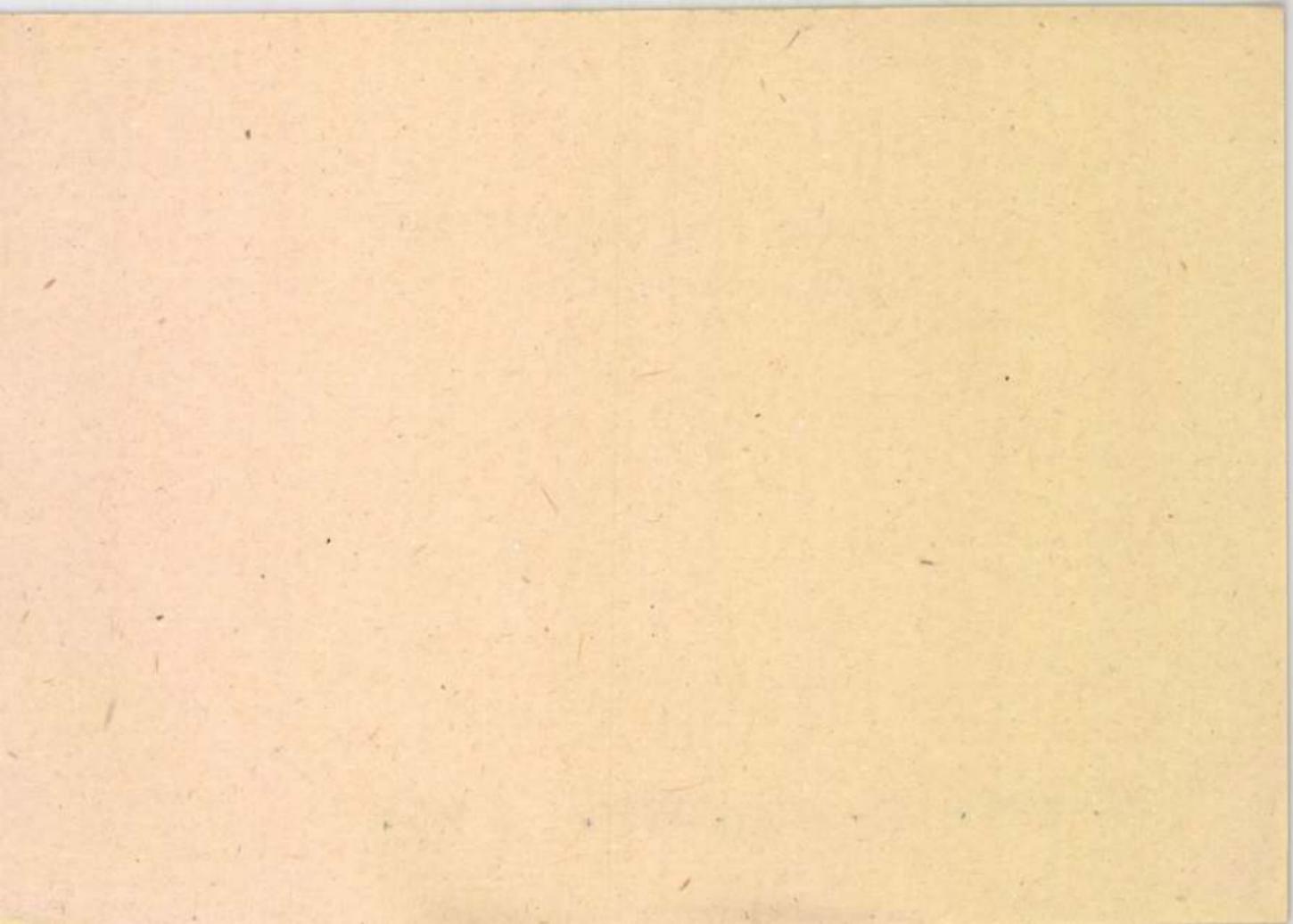


Ferenczy Károly, 1862-1917

Hármas arckép, olaj

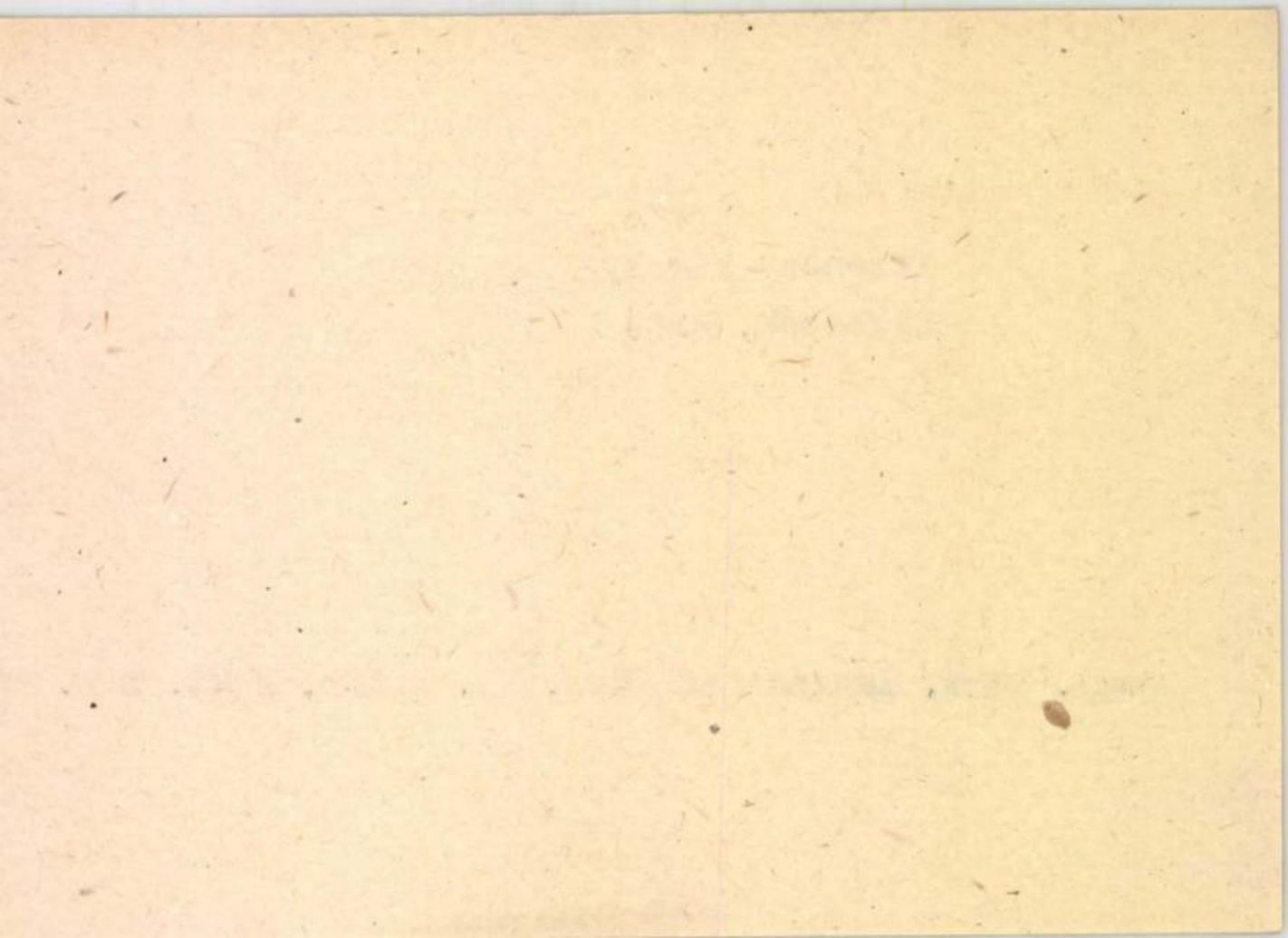
N. Szal. III. m. k. 1924.

5 l.



Ferenczy Károly  
Birkózók, olaj

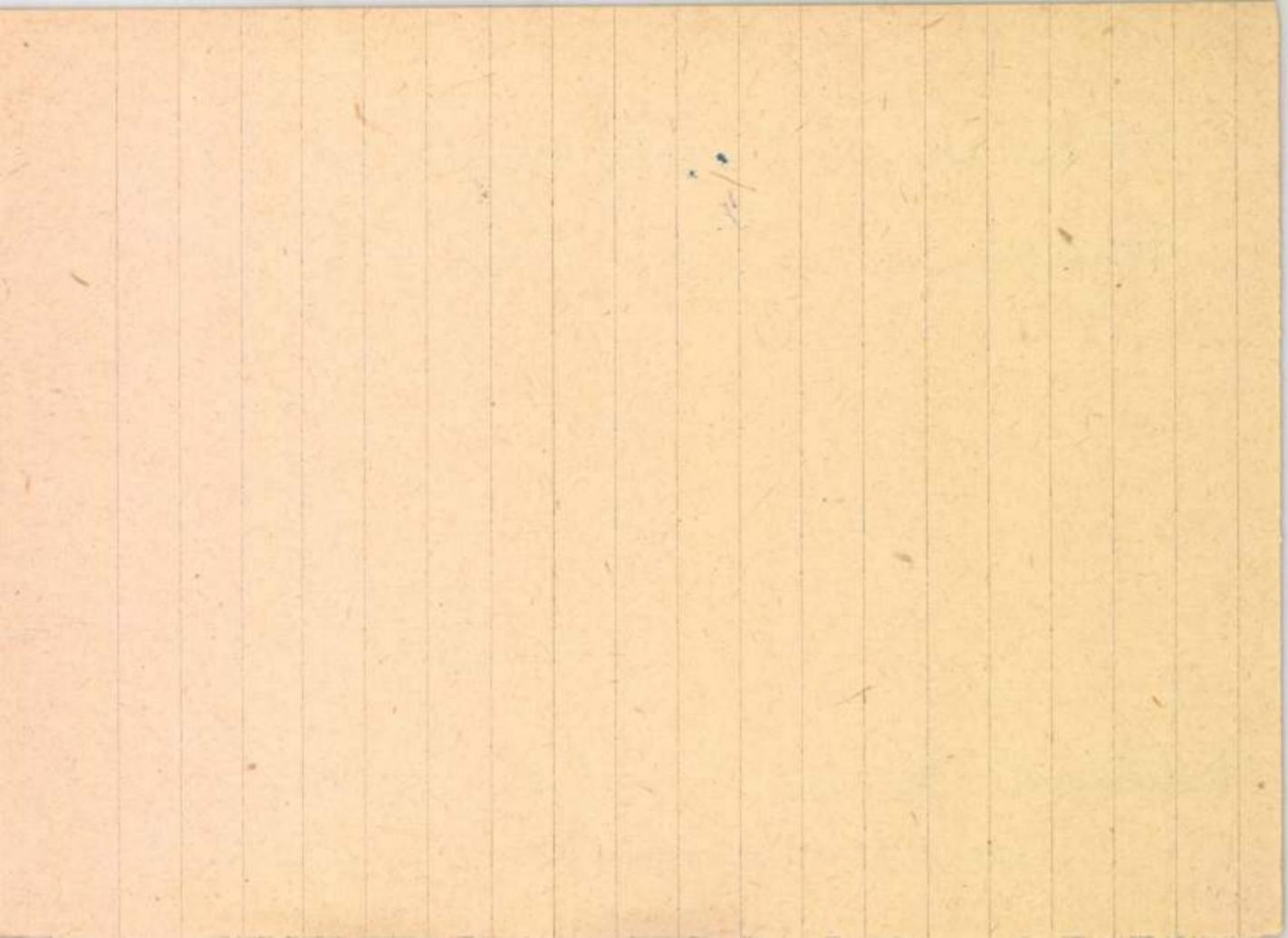
Magy. Nemz. Reneszánsz Társ. IV. kiáll. 1923. 8 1.





FERENCZY Károly festő  
 (1862 - 1917)  
 Ábrahám áldozata (Fotó) (1901)

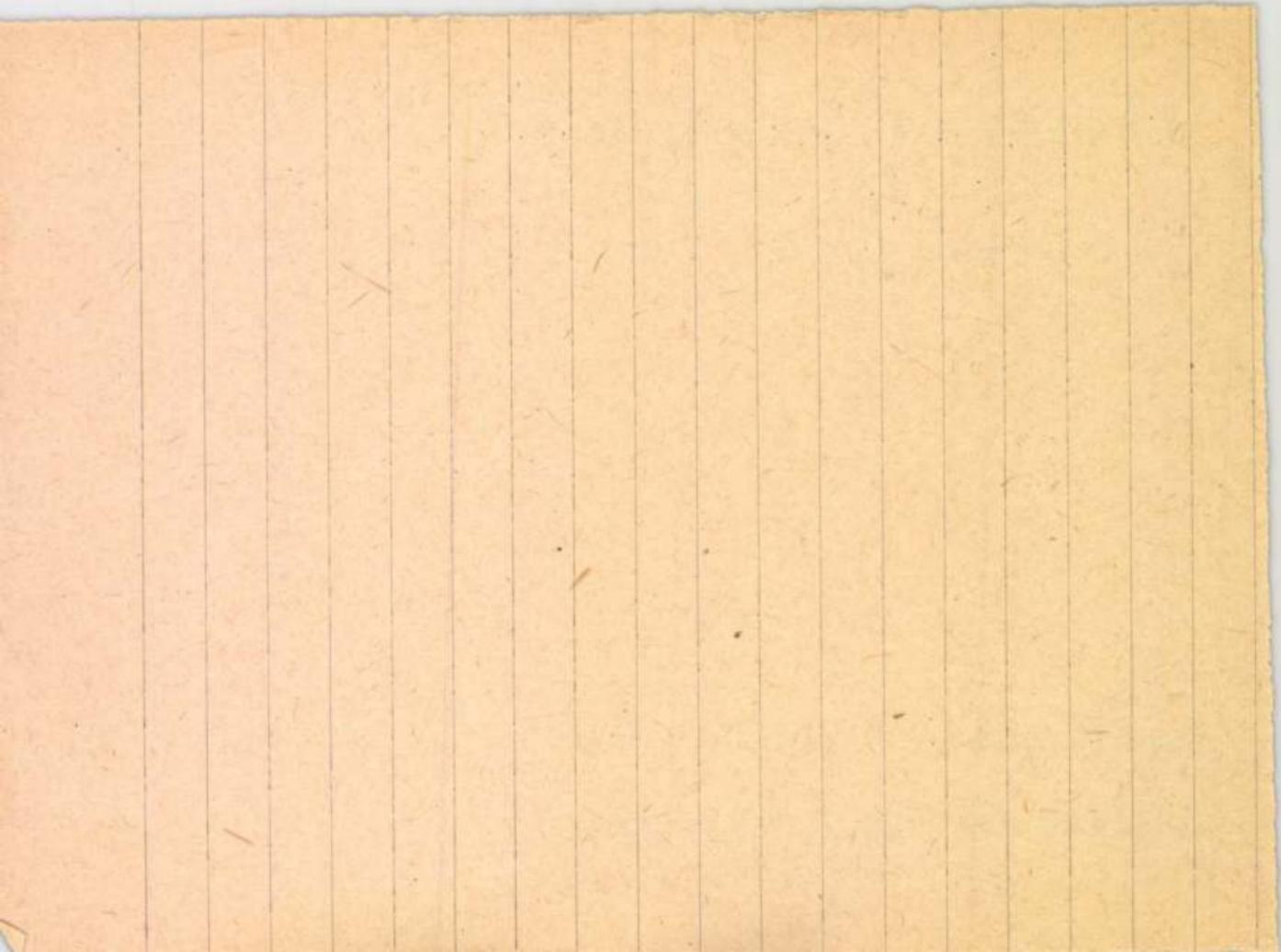
Bothnyik - Ilvesy - Rabinovszky: 2000 év tes-  
 térete. Sz. 1943. <sup>78.</sup> 86., 87. l. 454. l.



M. D. C.

FERENCZY Károly festő  
(1862-1914)  
Füredi fiúk (1902)  
(Fotó)

Borhuzik - Ilvesy - Rabinovszky: 2000 év  
Festészet Bp. 1943. 289. p.



FERENCZ Y Károly festő  
(1862 - 1917)

Önarckép (1895 körül)

Felő)

Bottinik - Ilevens - Rabinovszky: 2000 év  
festésrete Bp. 1948. 362.



Ferenczy Károly

MDK

festő

MDK

ősz i tájképa a "Bükkös"  
a nagybányiakat reprezentálja

a soproni Festőteremben az "Erdő a magyar festészetben" c. kiállításon.

Bodnár Éva: Erdő a magyar festészetben.  
Műterem 1958 I. évf. 12. sz. 39-40.o.

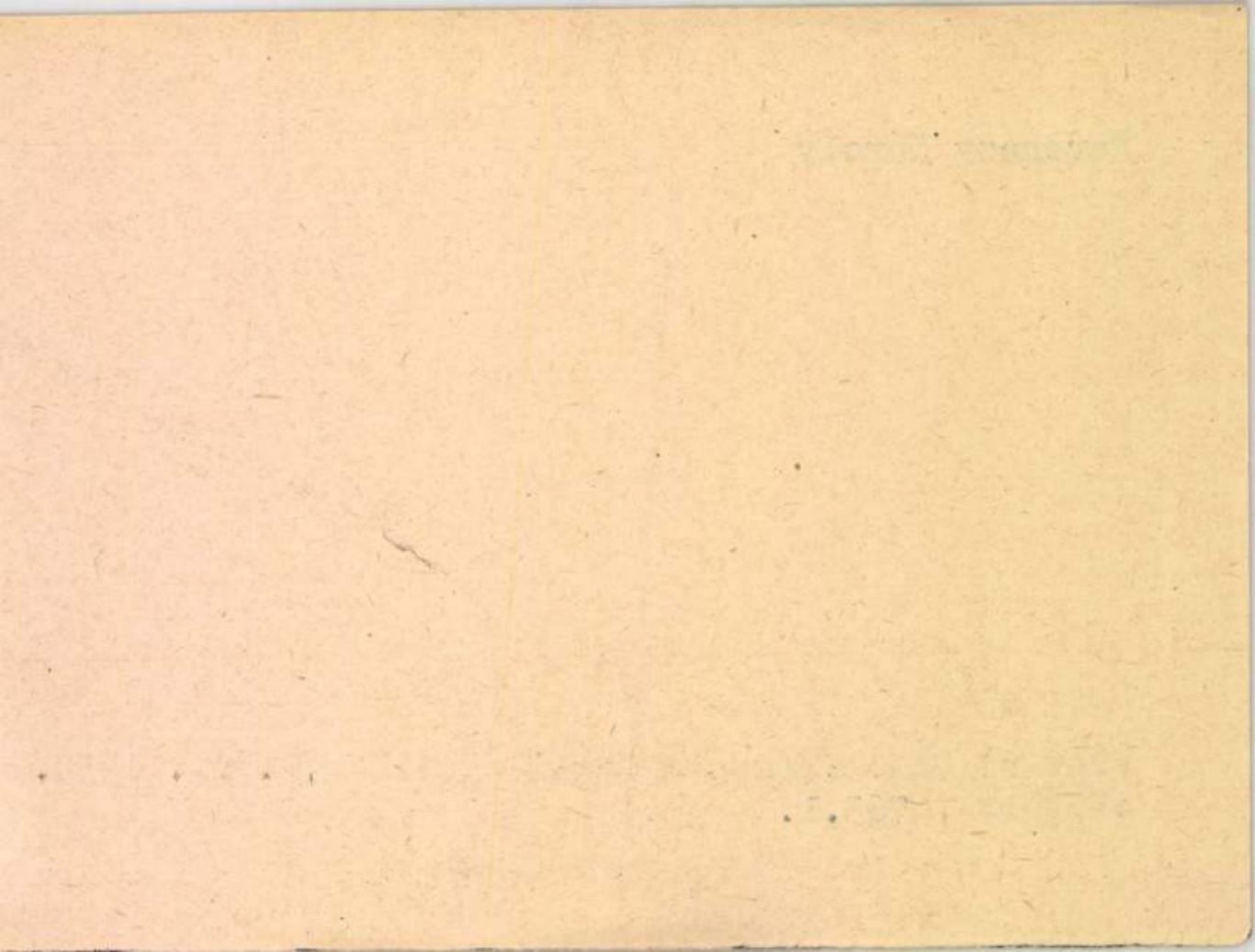




MDK

Ferenczy Károly

Végyári Lajos: Bernáth Aurél Csillag, X. évf. 1956.  
október 765.1.

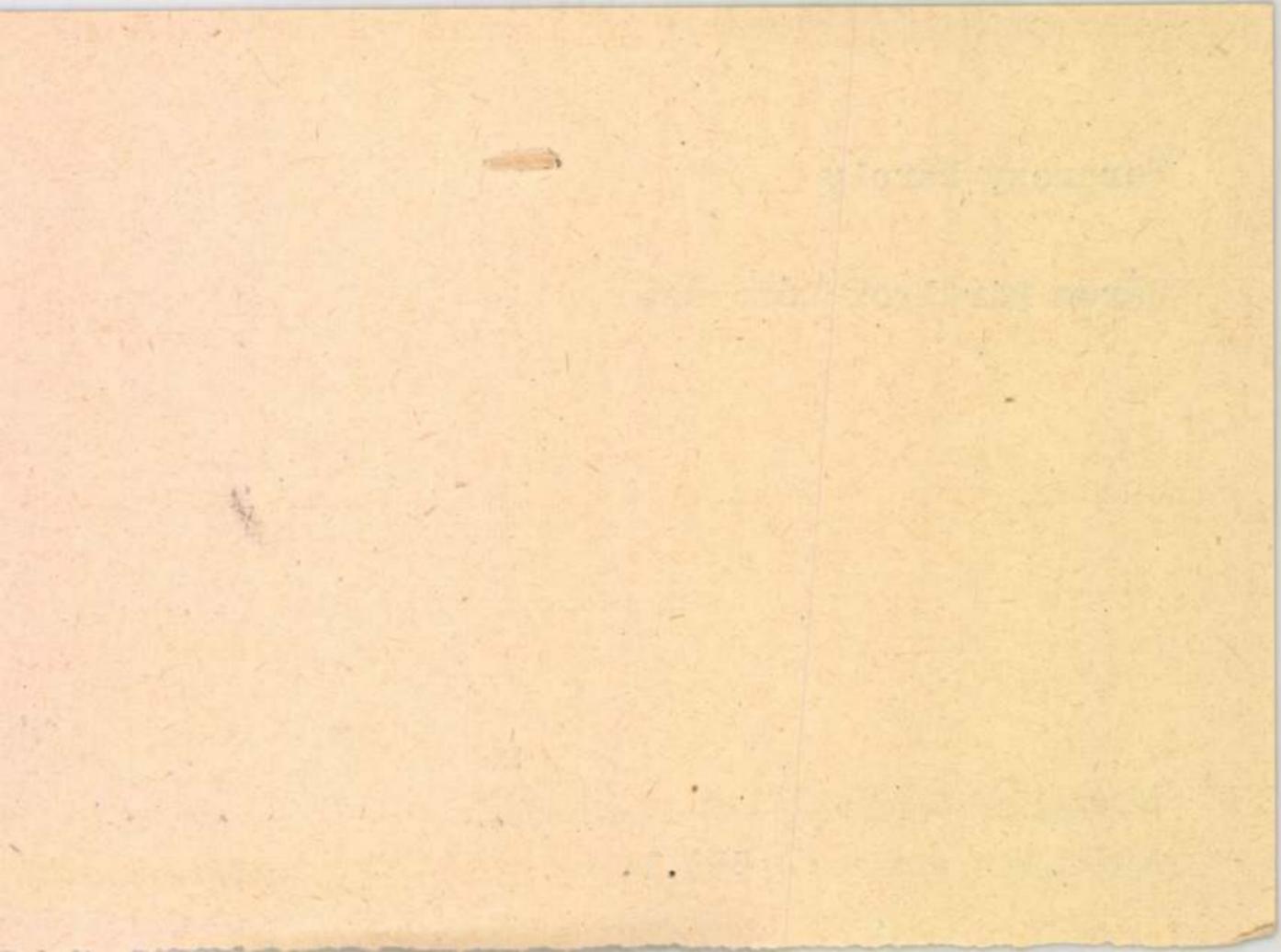


MDK

Ferenczy Károly

Három királyok hódolása

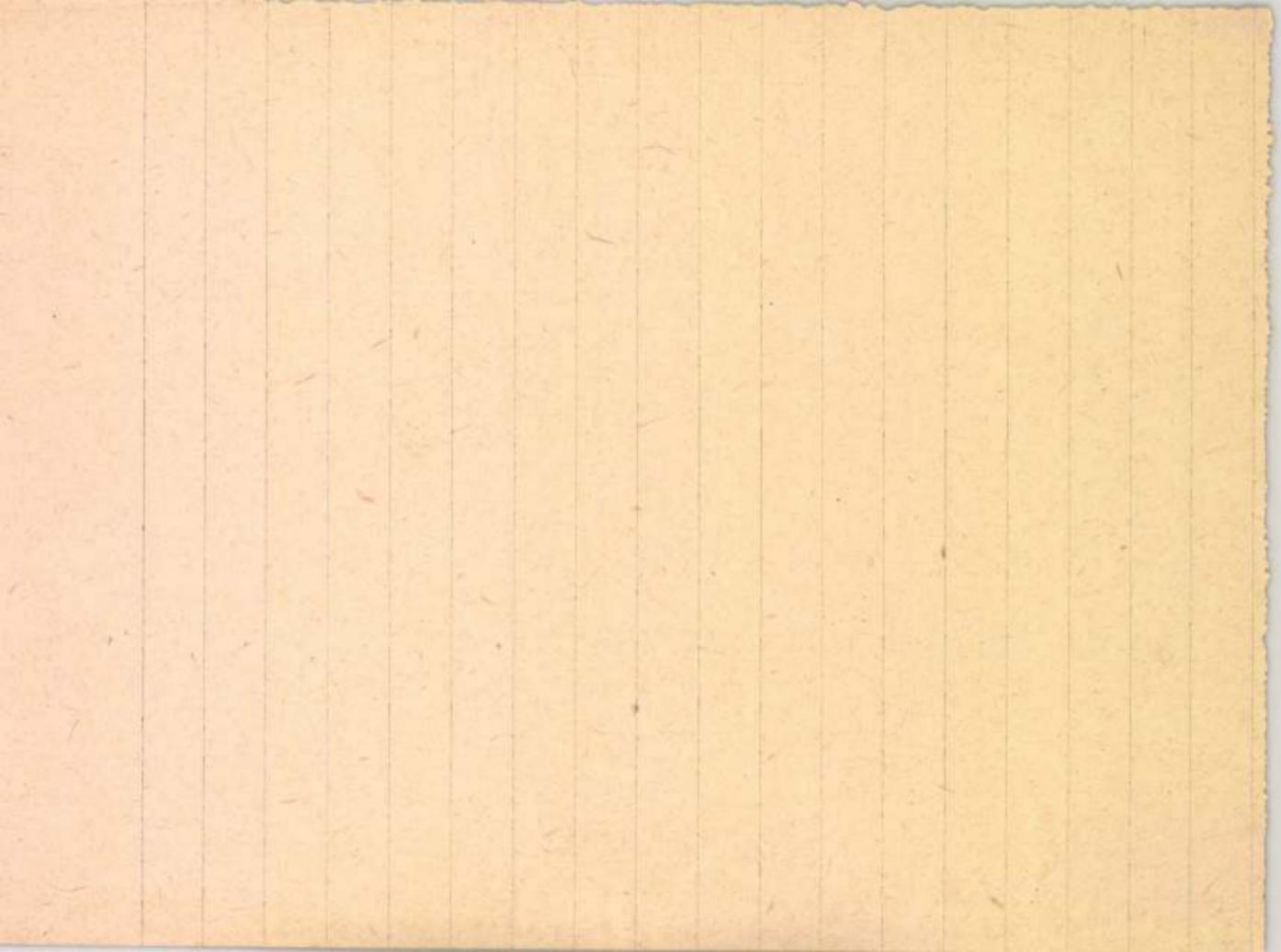
Ferenczy Béni: Párisi emlékeim Csillag, X. évf.  
1956. szeptember 593.1.



Ferenczy nároly

Az új Országház falfestményei. Műcsarnok, 1898.

55 1.

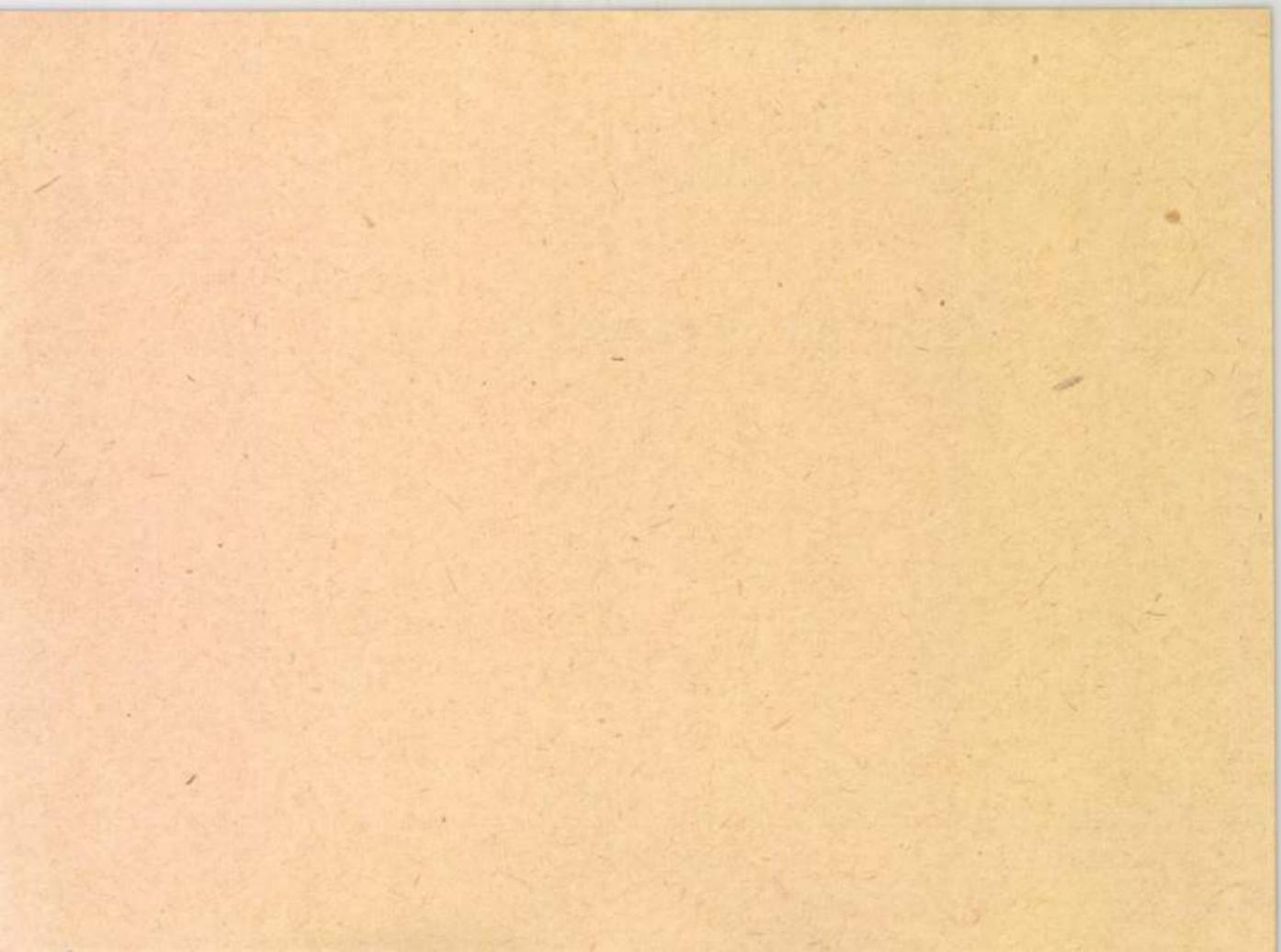


K. D. K.

FERENCZY Károly festő

Kallós archépe

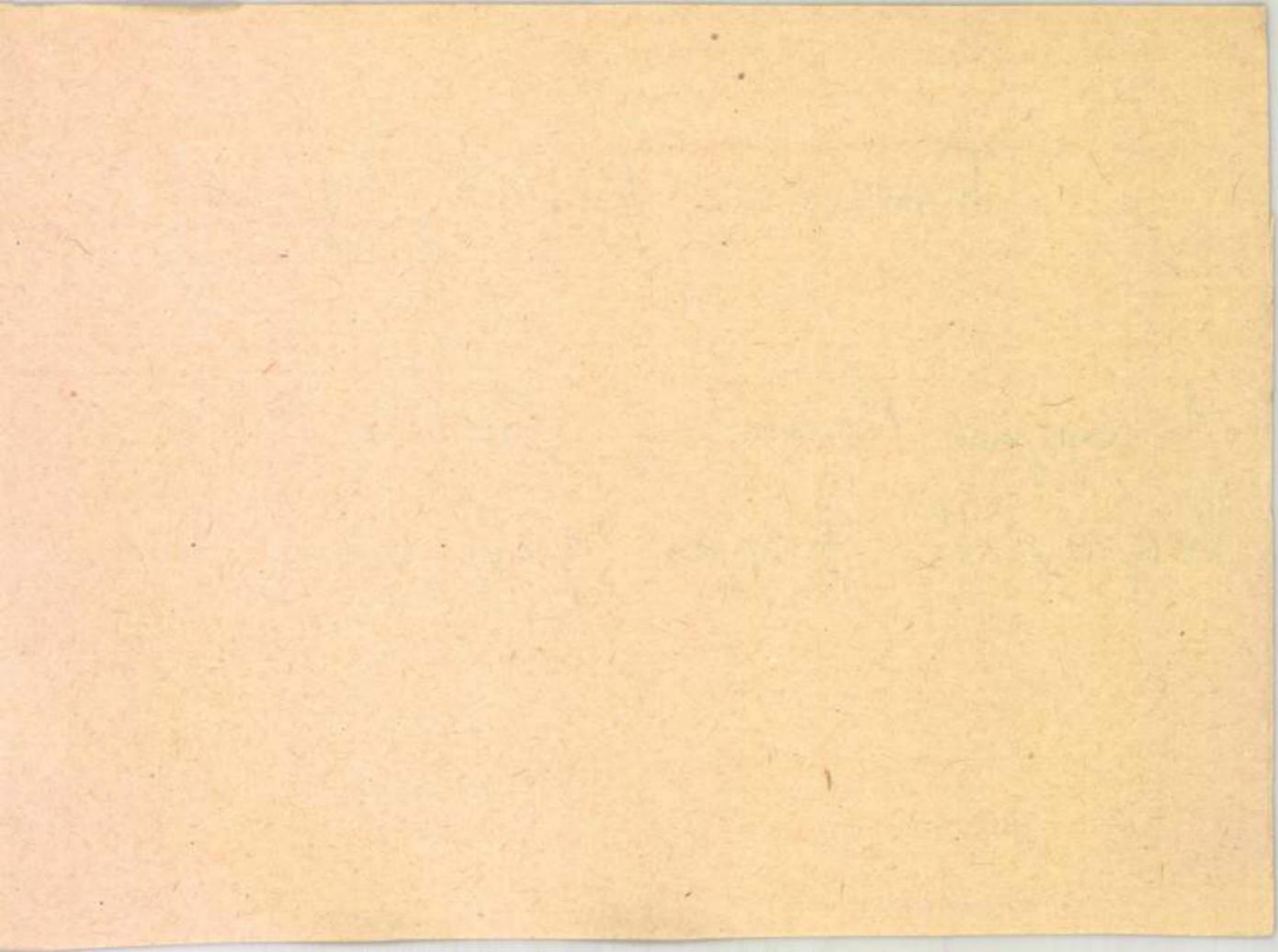
Szka: Kosztó 351.





Terencey Károly festő

Magyar Nemzet VI. 1950 okt. 6. 5 l.  
Veigvári L.: képek grafika



Ferenczy Károly festő

Élet és Tudalom I. 21. n 1957  
nov. 22.

Artner T: Baranyos és tárlatukon



Ferencvárosi Károly fesztő

Élet és Irodalom I. 2. n. 1957  
márc. 29.

Oelmacher Anna: Höllyögő Simon  
emlék kiállítás



M. D. K.

FERENCZY Károly festő

Aradi Történet: 317. l.





Fesuary Károly festő

Élet és Jurdalom I. 4. n. 1918 jan. 14

Pogány Ö. G.: A Balaton a kejszömi-  
reketten.

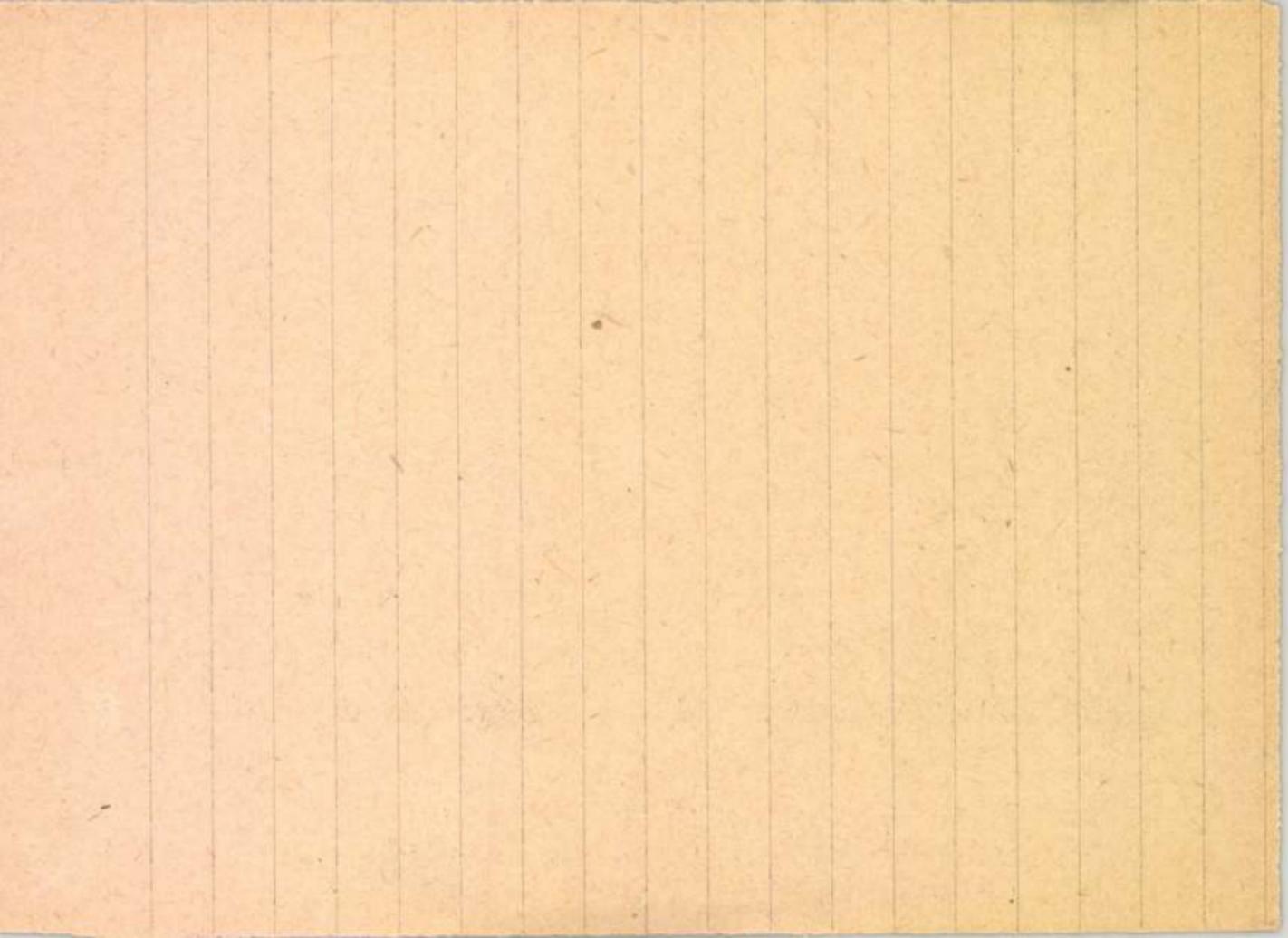


MDK

Ferenczy

Péter András:

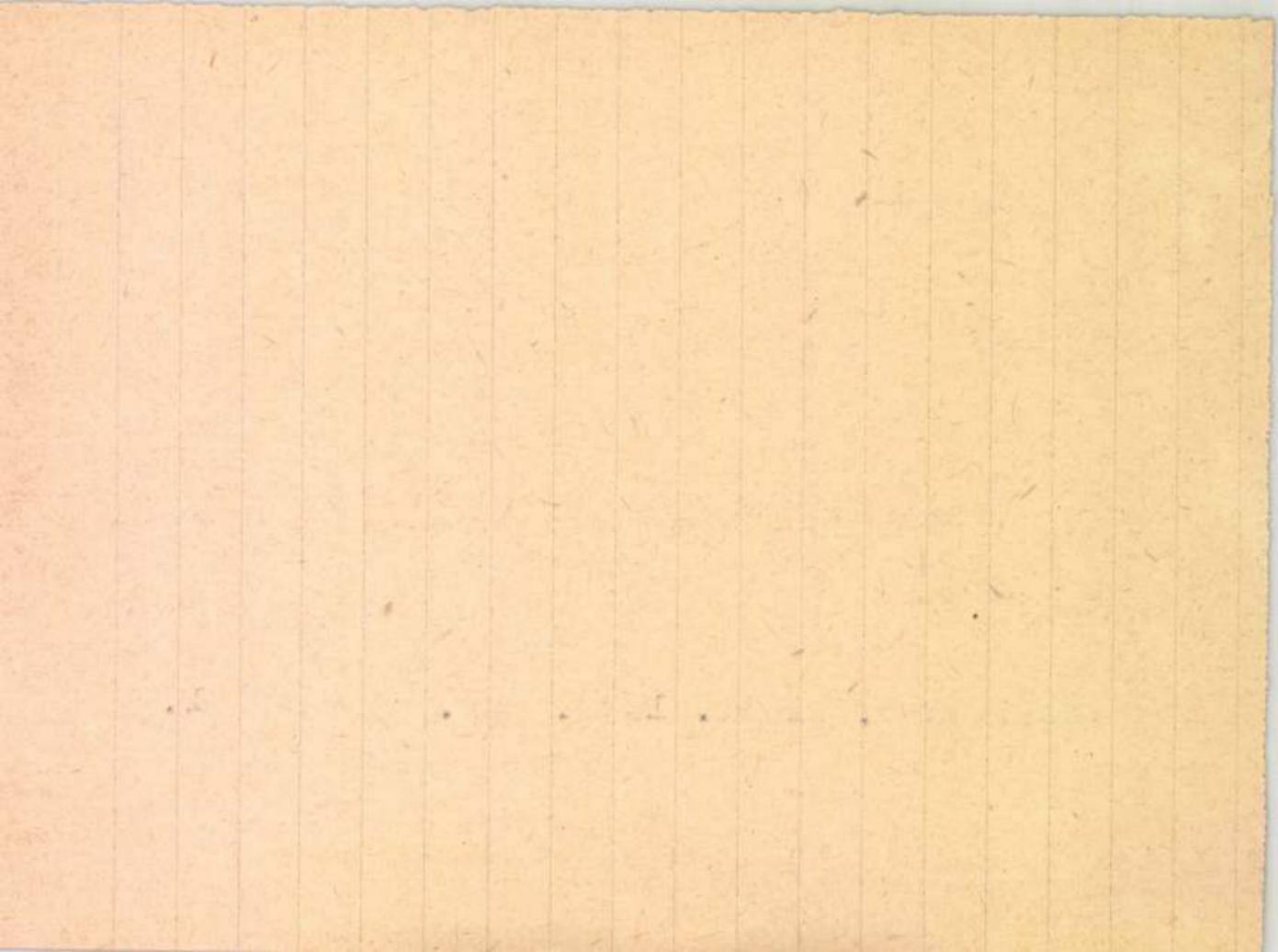
A hónap kiállításai. Tükör, 1936. nov.



MDK

Ferenczy Károly  
grafikák

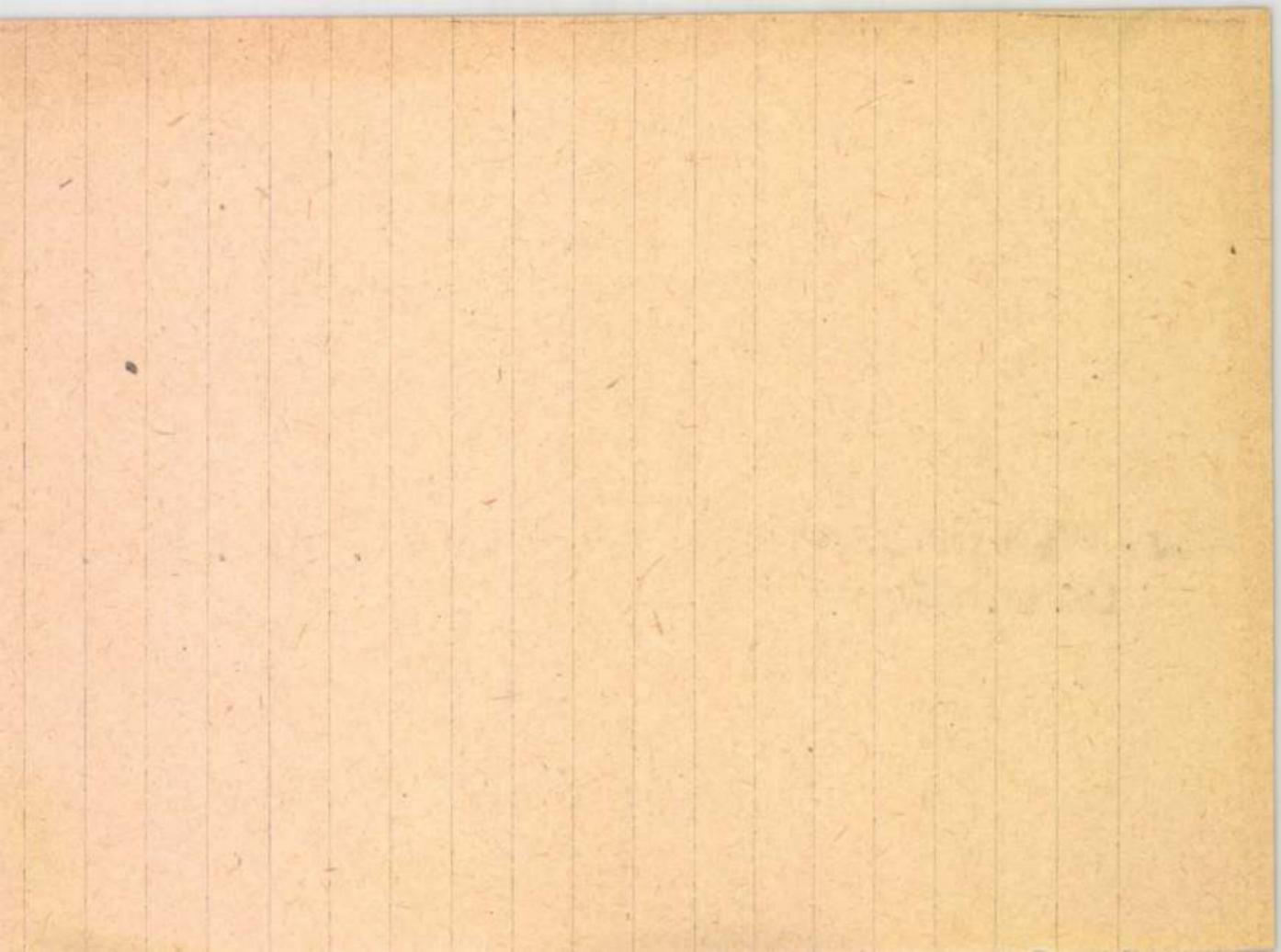
Helikon 3. kiáll. 1922. ápr. 24. 1.



MDK

Ferenczy Károly

Magy. Képzőművészek Egyesülete gyűlése. Múcs. 1900.  
19.sz. 265 l.



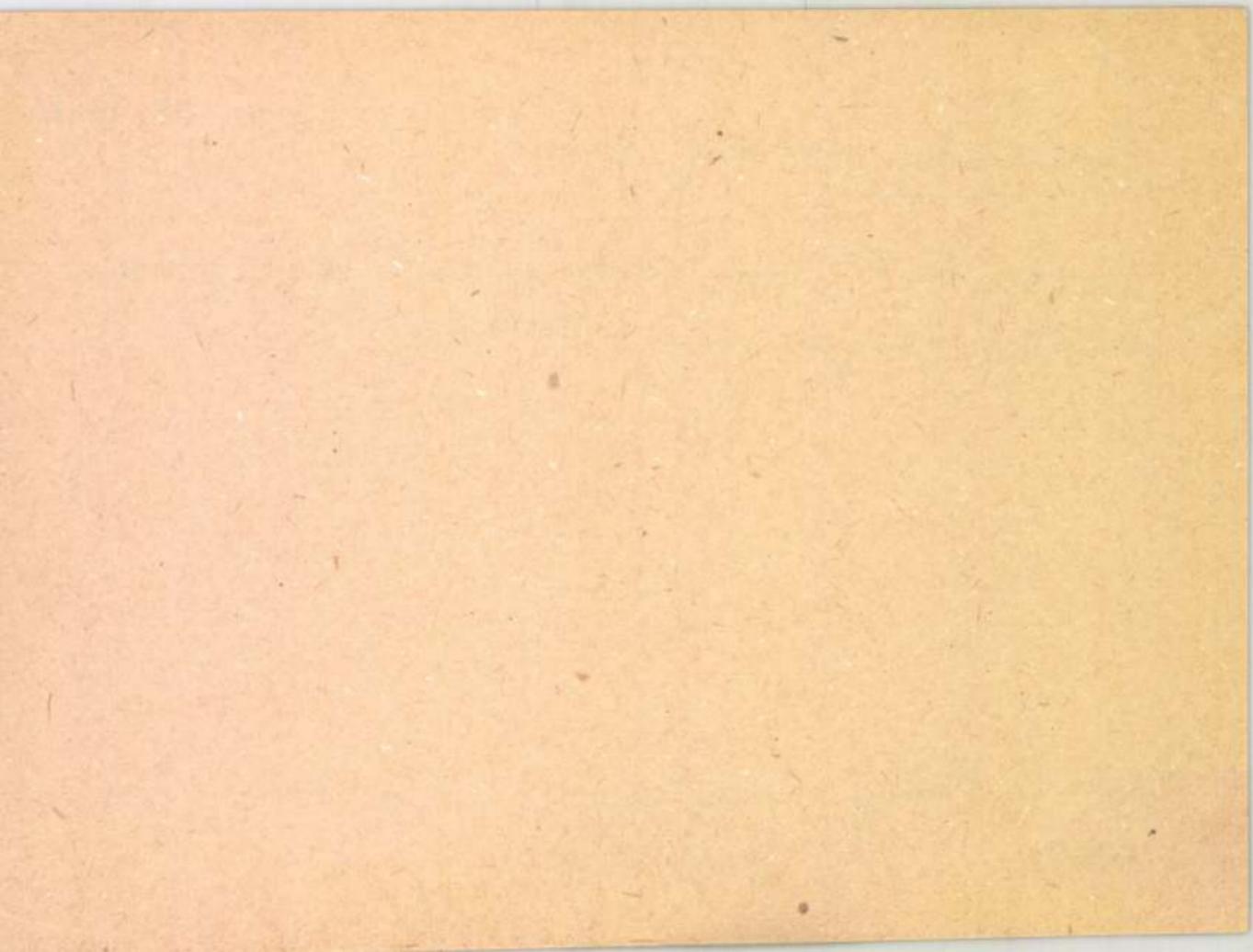


Ferenczy Károly festő

M. D. U.

Beck. Ö. F. kiállítását megnyitás  
előtt megnérei. (1911)

Beck Ö. Fülöp Emlékezői 30. 1957 290  
399,

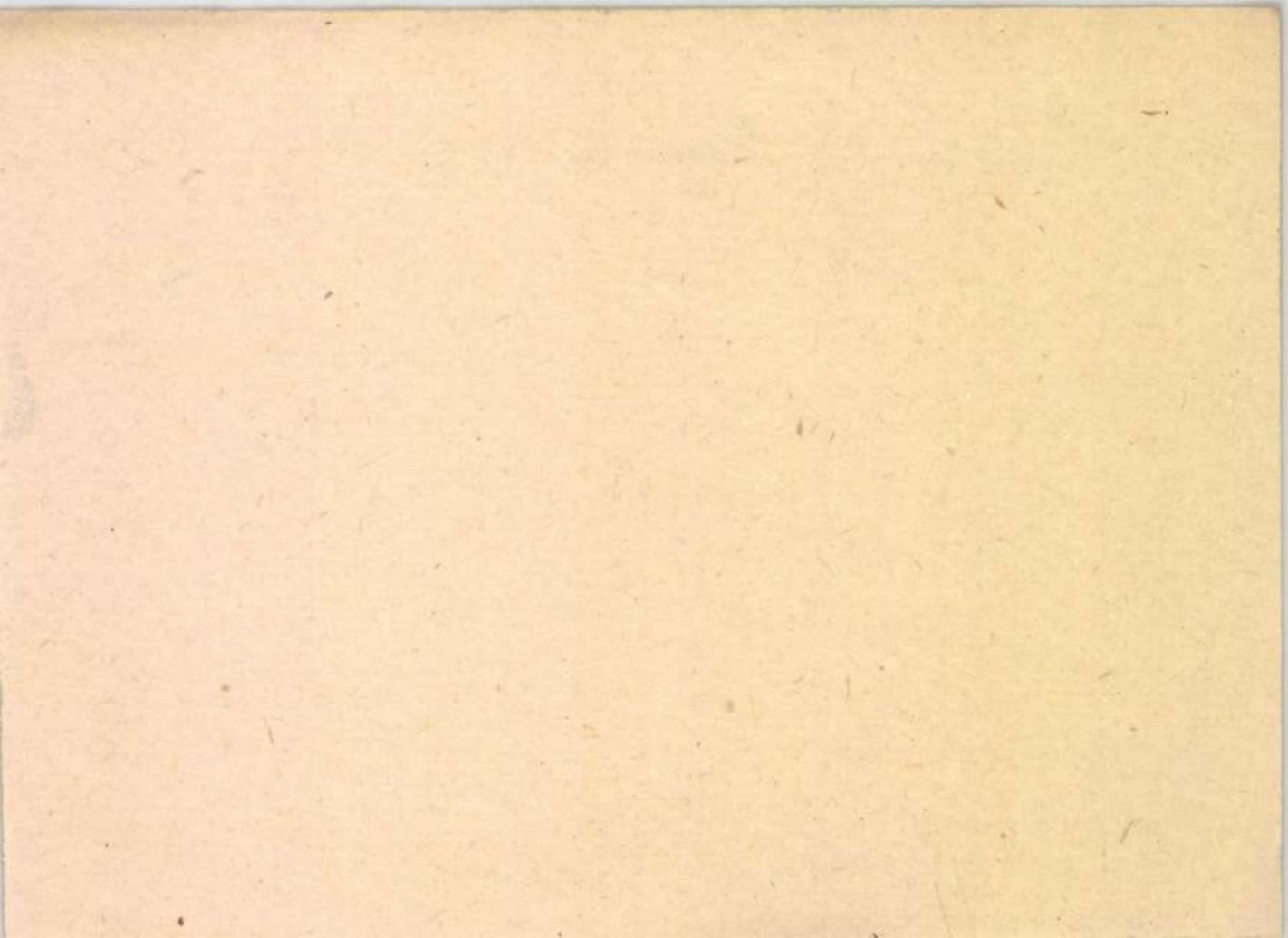


M. D. K.

FERENCZY Károly festő

Művért. 1952.

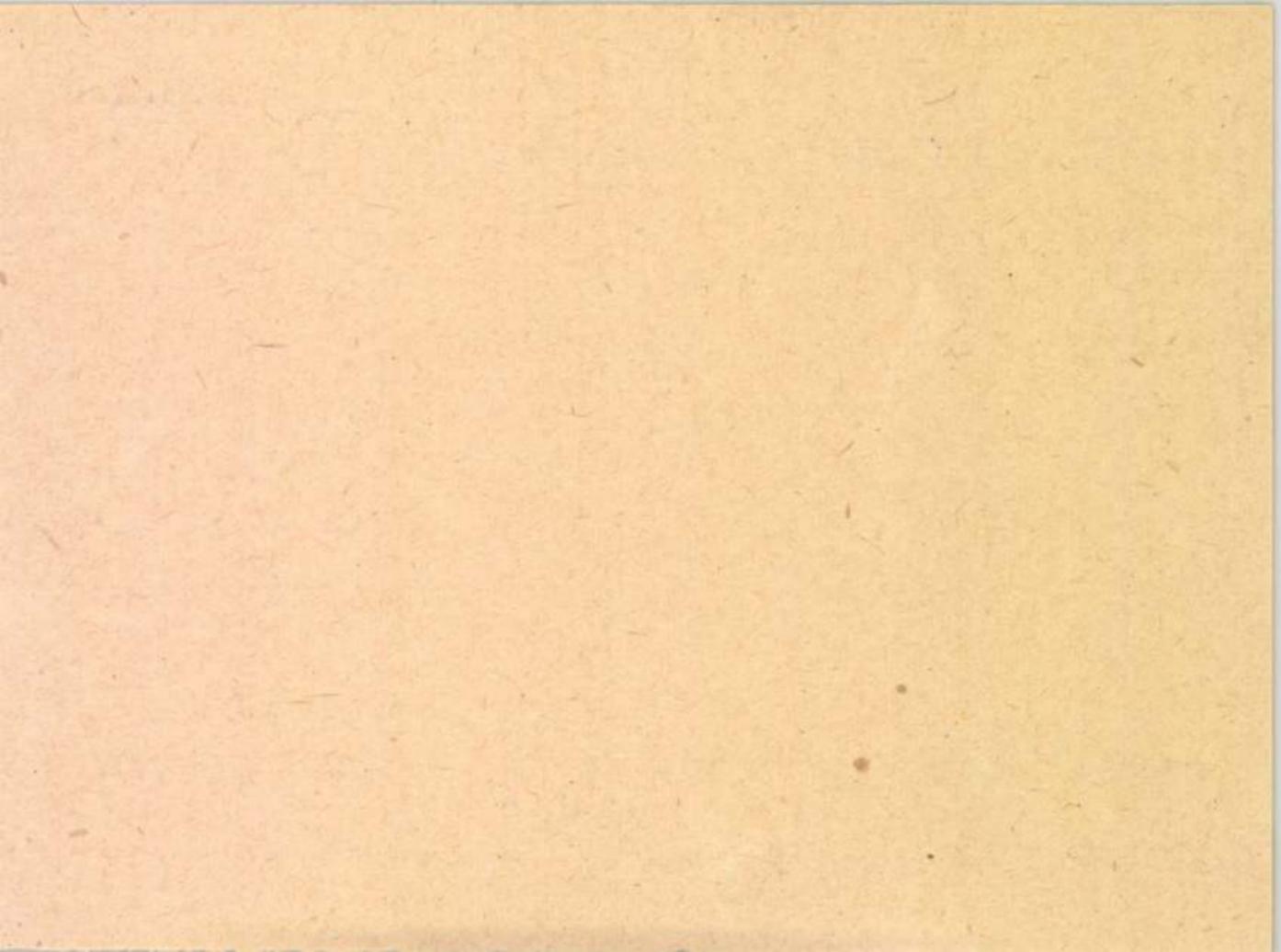
Pogány Ö. Gábor, II. Magyar Néprö-  
művészeti kiállítás után. 156. l.



FERENCZK Király Testő

1952)

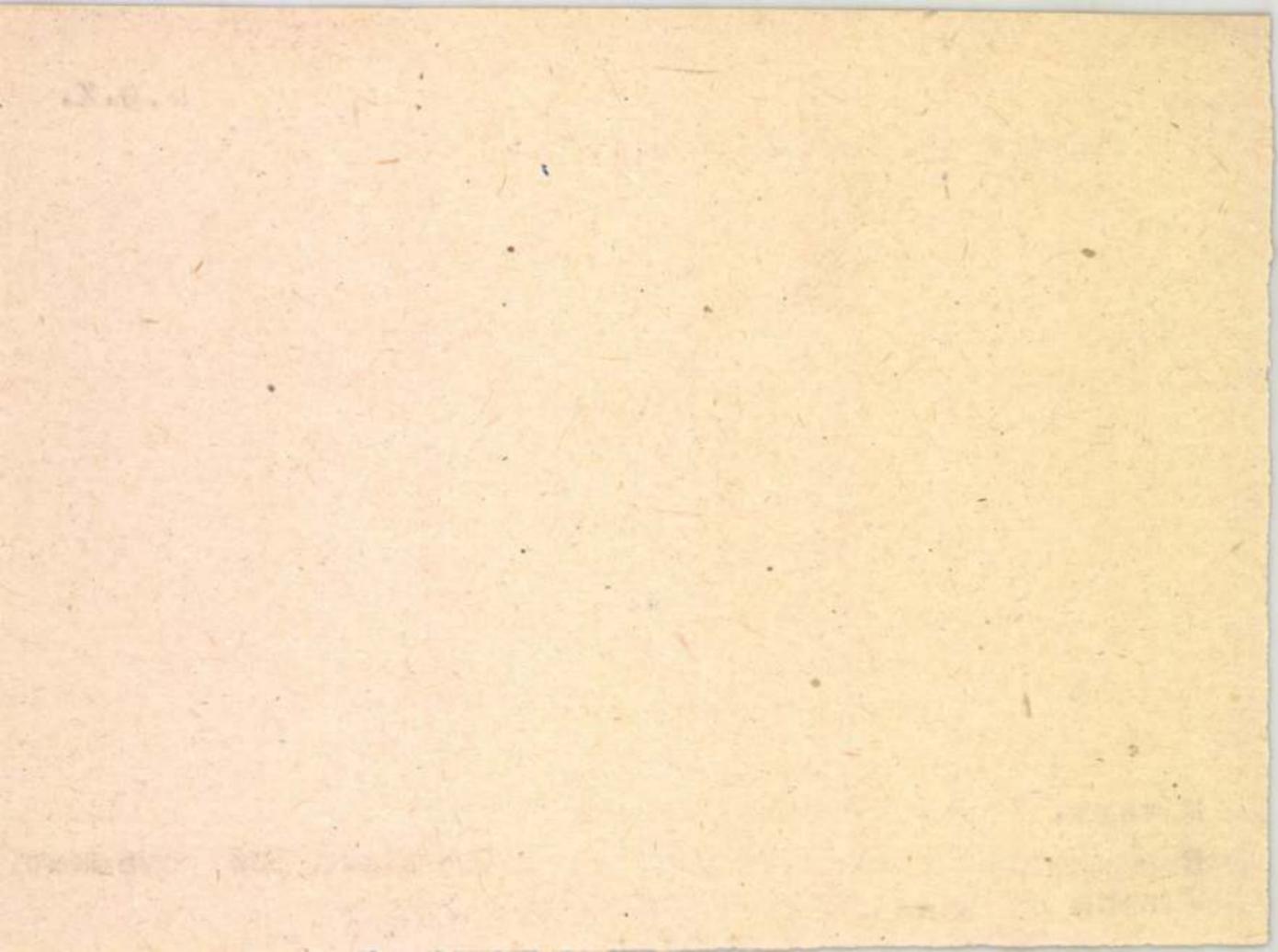
Művert. (Fogány O. Gábor: Az Első Magyar Képzőművészeti Kiállítás 124. l



FERENCZY György festő

Művert. 1955. 1. sz.

Heresztiné Takács Marianna: Az Országos Szépművészeti  
Múzeum új szerzeményei 1945-1955. 86. l.





Ferenczy Károly

Lázár Béla arcképe

Ernst-Muzeum CXXXI. /jubiláris/ kiállítása, 1932.  
május, 19 1.

## SZÉKELY BERTALAN (1835—1910)

*Nocturno*  
A Szépművészeti Múzeumban lévő kép kisebb-  
méretű változata.  
Vászon, olaj, 52 × 36 cm.

## SZOLDATITS FERENC (1820—1916)

*Háromkirályok imádása* (65. kép)  
Félkörös felső záródással, vászon, olaj, 212 × 113  
cm.

Jelezve lent jobbra: Szoldatits F., Romae 1868.  
Simor primás rendelte a művésznél.  
Beszédes Kálmán: Az esztergomi érseki képtár.  
Esztergom, II., 1875., 45. l. — Masz-  
laghy: Az esztergomi érseki képtár. Új Ma-  
gyar Sion, VII., 1876., 36. l. — Földváry  
István: Az esztergomi érseki képtár. Fő-  
városi Lapok, XIII., 1876., 760. l. — ~~ó~~  
Az esztergomi hercegprimási képtár. Ma-  
gyar Korona, III., 1879., 21. szám. — Z.: Az  
esztergomi érseki képtár leírása. Új Magyar  
Sion, XVI., 1885., 770—771. l. — Kőrösy:  
Esztergom. Esztergom, 1887., 239. l. —  
Maszlaghy II., 190. szám. — Lepold—Ho-  
mor 97. l. — Gerevich: Az Újság, 1916.,  
júl. 20, 4. l. — Gerevich: L'arte antica  
ungherese. Roma, 1929., 24. l. — Lepold—  
Lippay 56. l.

*Pietá*

Félkörös felső záródással, vászon, olaj, 62 × 36 cm.  
Kőrösy László: Esztergom. Esztergom, 1887.,  
239. l. — Maszlaghy II., 498. szám. — Gere-

MDK

Ferenczy Károly

G. L.

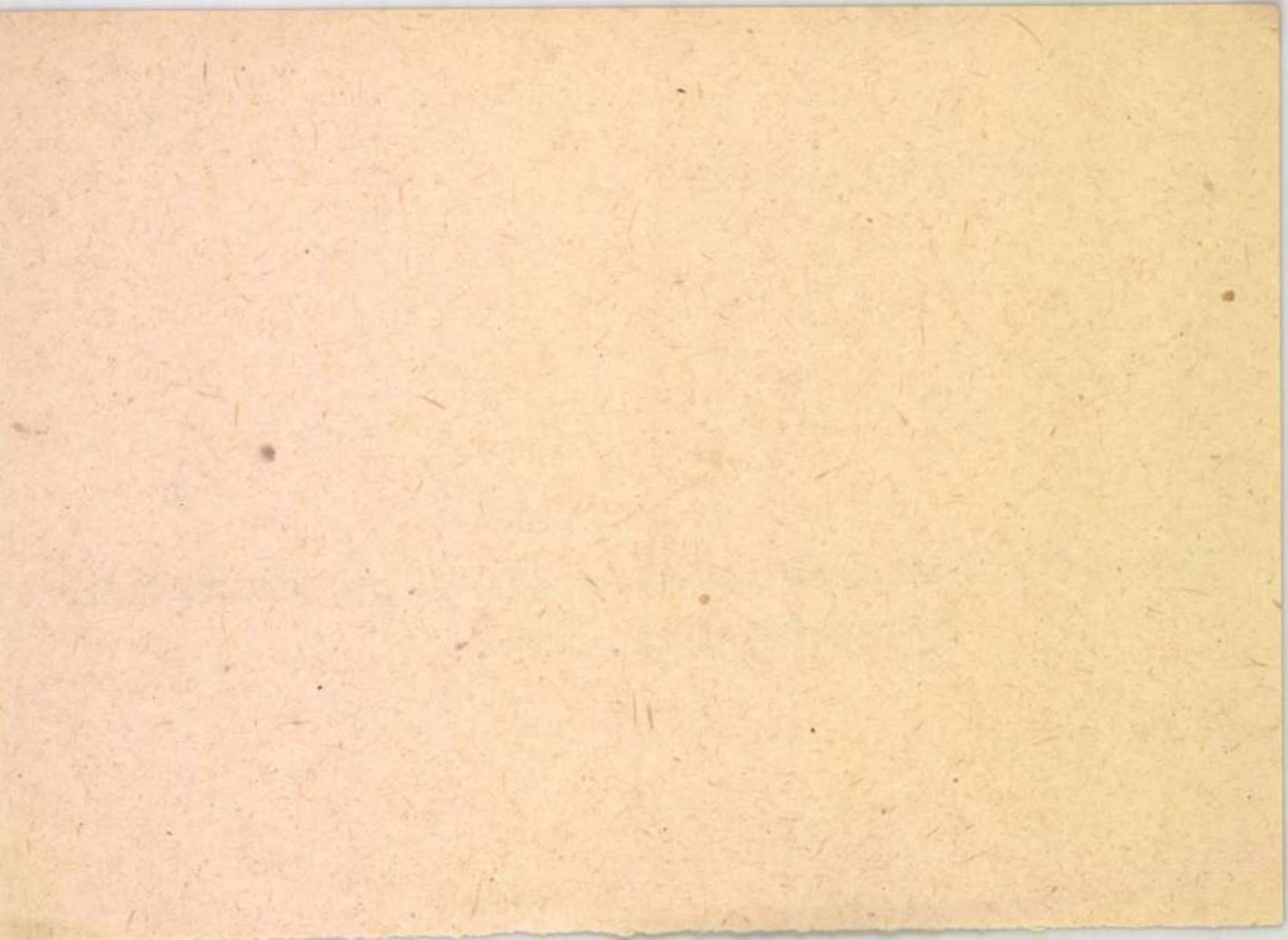
Új szerzemények a Szépműv. Múzeumban. B. H. 1934.  
jun. 17. 2o 1.



MDK

Ferenczy Károly

Kónyay E: A képirás modern mesterei. ~~Kézírás~~  
Interieur, 1912. 1.sz. 29 l.

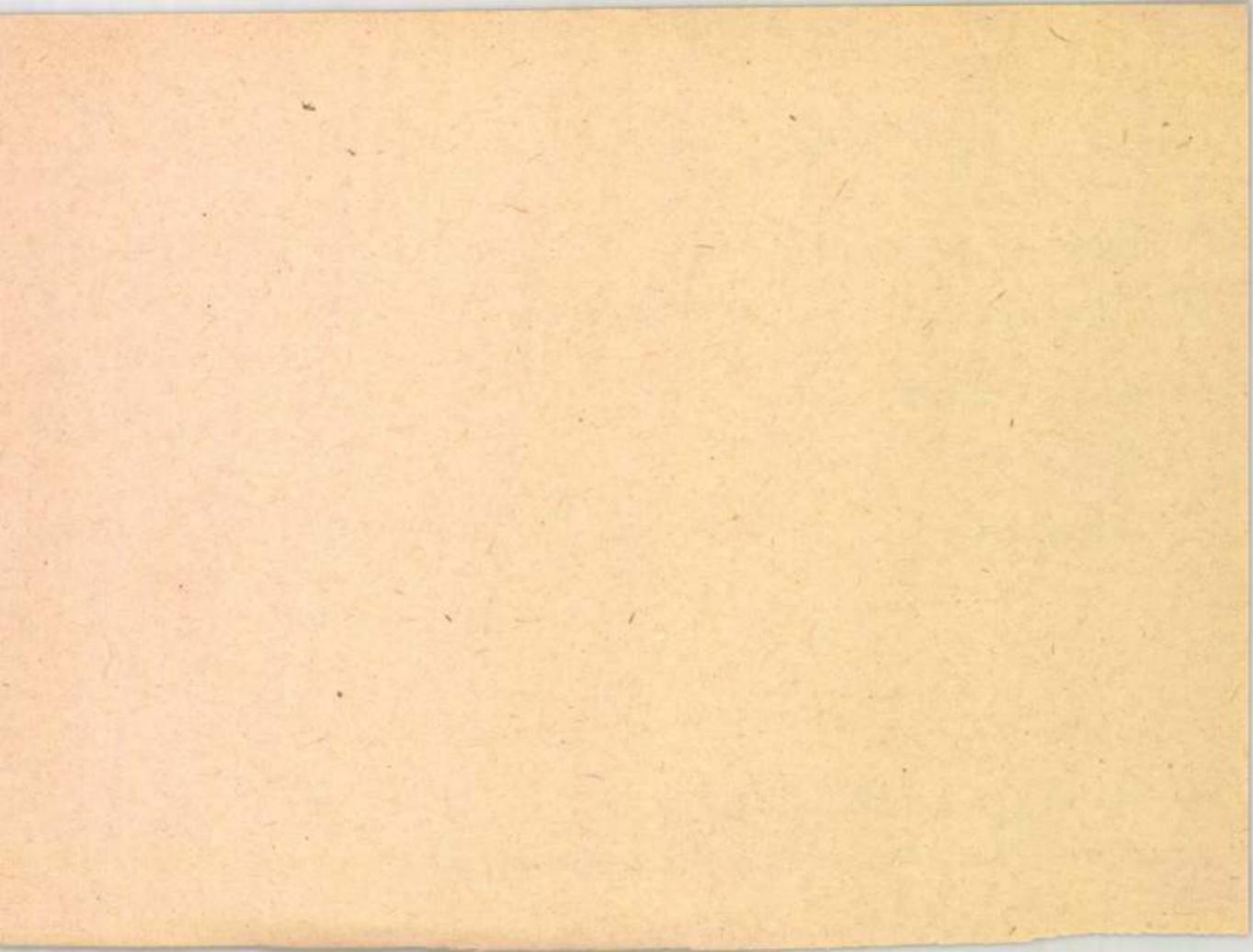


Fennery Känel festö

MDK

A festö s' modellje. kepmio. Muq.	Rest: 57.
Piheno" . . . . . Bäcker B. Tul.	" 58.
Fekvo" abt	" 59.
Kettös uoi abt	" 60.
Birkoadk . . . . . kepmio. Muq.	" 156

A magyar abt - kiállitás albuma. Önyeadl:  
Lyka - Majovszky - Petrosics. Bp. 1926. 7,  
57 - 60, 156, 160





Ferenczy Károly

Nyári est

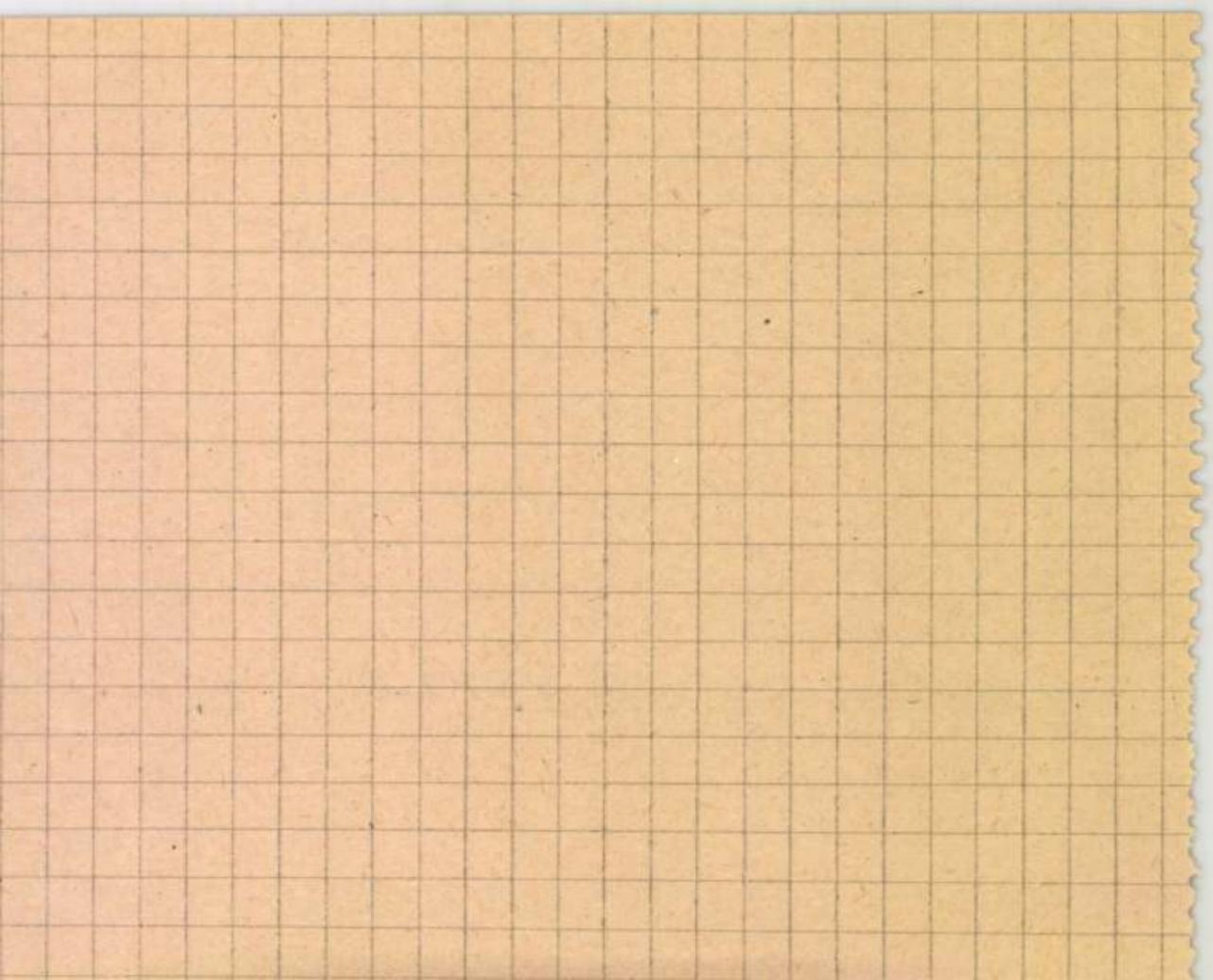
Tájkép házzal

Festő és model

Az 1904-iki téli tárlat.

5-6

1.



Ferenczy Károly  
Fekvő akt  
Sárgaruhás nő

Ernst-Museum CHAM. /jubiláris/ kiállítás.

1932. május,

8

1.

# PÉSZTRÁK

## KÉPEK

NÉMET FESTŐ, XIX. század  
*Madonna Jézussal*, Cranach modorában  
Fa, olaj, 64 × 41 cm. (42. szoba.)  
Fa, Maszlaghy II., 339. szám.

NEUGASS, ISIDOR (1780—1847)  
*Kopácsy primás arcképe*  
Jelezve lent jobbra: Isidor Neugass pinxit Ao.  
1842.  
Vászon, olaj, 119 × 103 cm. (Folyosó.)  
Maszlaghy II., 470. szám.

OSZTRÁK FESTŐ, XVIII. század  
*Krisztus feltámadása*  
Vörösréz, olaj, 17 × 12 cm. (43. szoba.)  
Maszlaghy II., 359. szám.

OSZTRÁK FESTŐ, XVIII. század  
*Szent István vértanú megkövezése*  
Réz, olaj, 40 × 32 cm. (41. szoba.)  
Maszlaghy II., 528. szám.

OSZTRÁK FESTŐ, XVIII. század  
*Pap arcképe címerrel*  
Vászon, olaj, 68 × 53 cm. (Folyosó.)  
Maszlaghy II., 425. szám.

OSZTRÁK FESTŐ, XVIII. század vége

MDK.

Ferenczy Károly

Testvérek, festm.

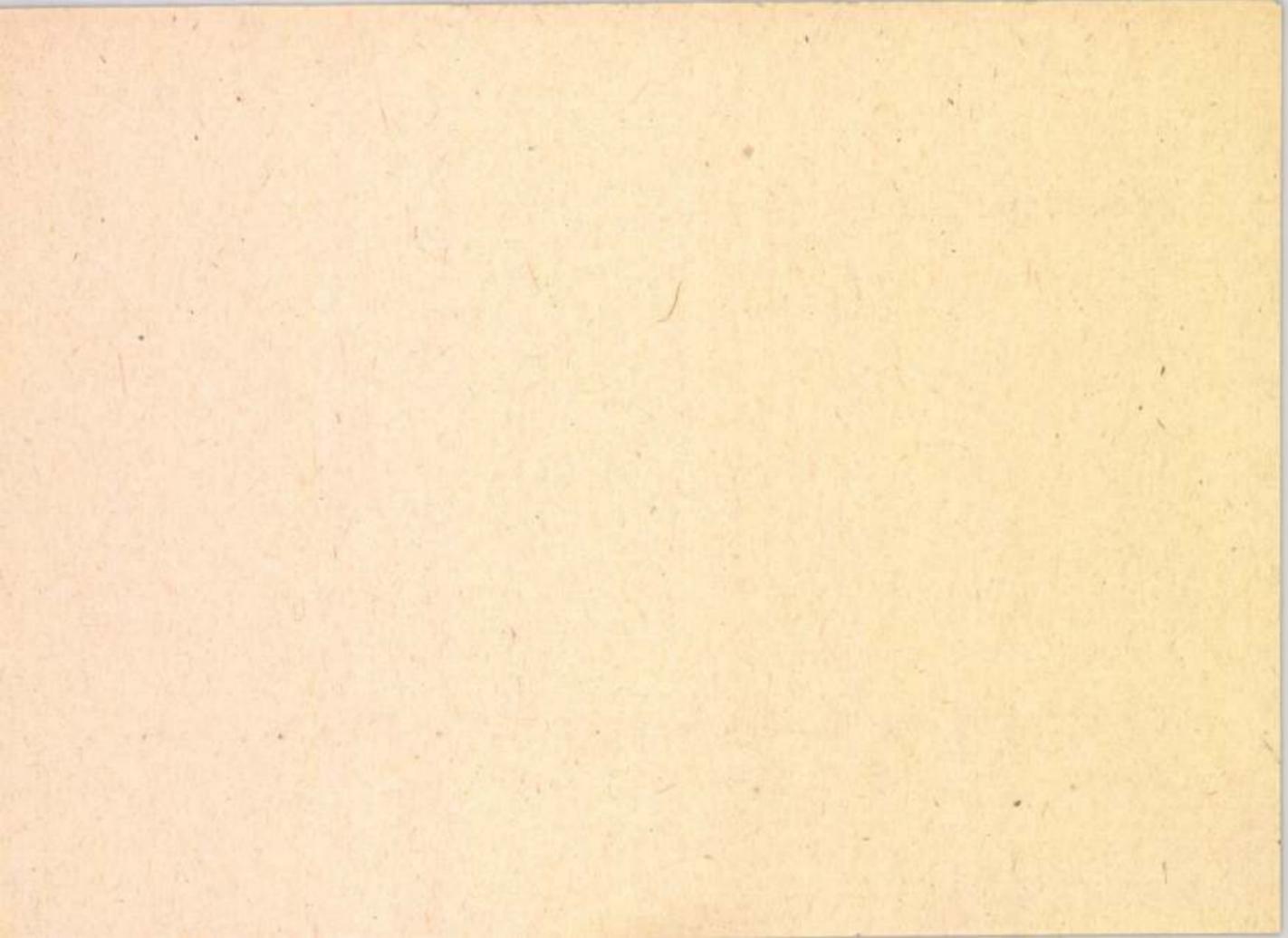
XX. század nagy. festészetének kialakulása. Tanás  
Galéria XXXVI. kiáll. 1931 okt.

Sárolyi-palotában rendezett képzőművészeti kiáll.  
1927 febr. 1.

MDK

Ferenczy Károly

Uj romantika. Tamás-Galéria CLIV. Kiáll. 1944.  
febr. 2 1.





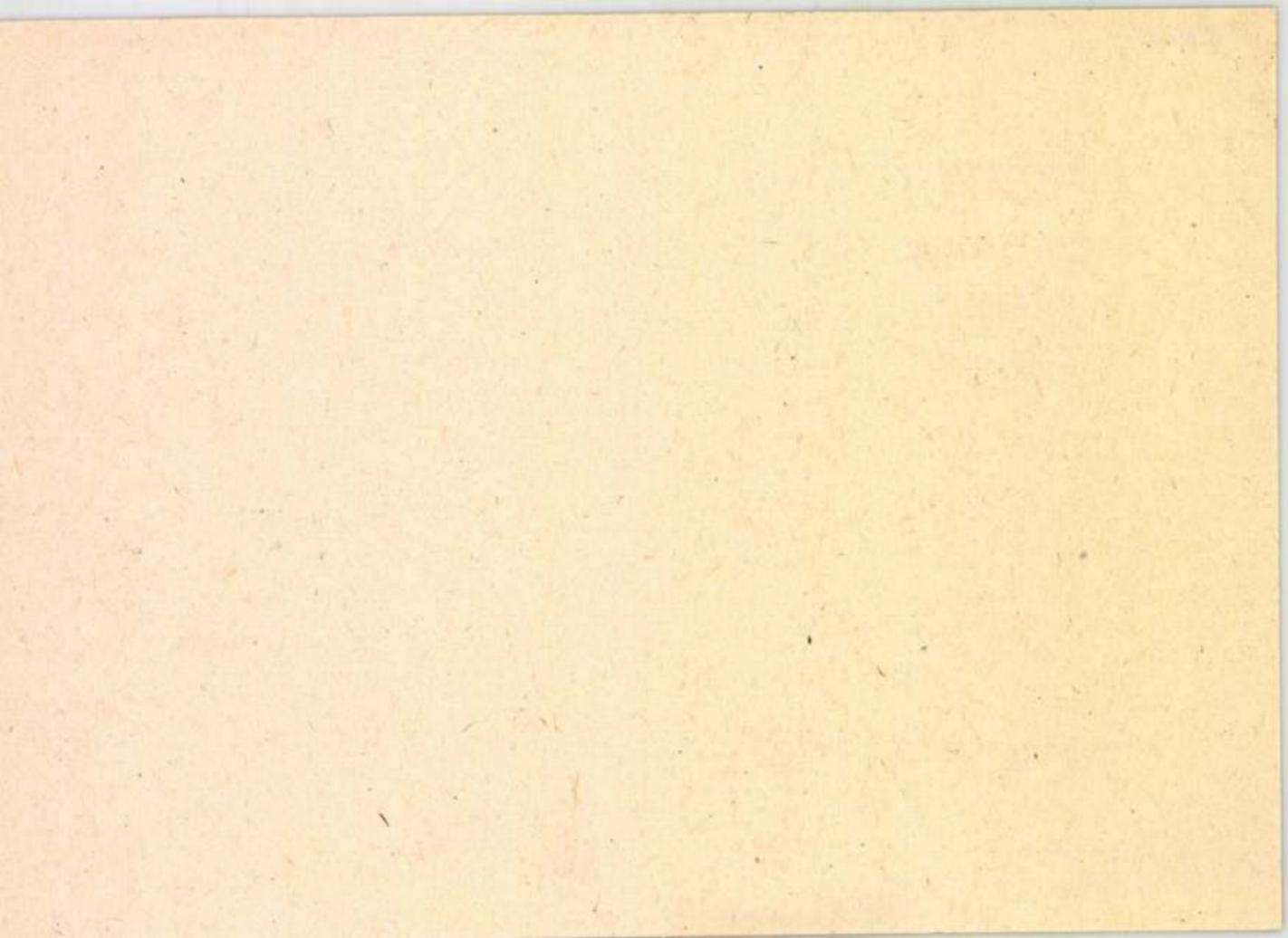
Ferenczy Károly

Márciusi est, olaj

Nyári reggel, "

Nyár, "

Műcsarnok 1902/3. téli kiáll. 27 l.



Ferenczy Károly

Férfi arckép, olaj

Kettős arckép, "

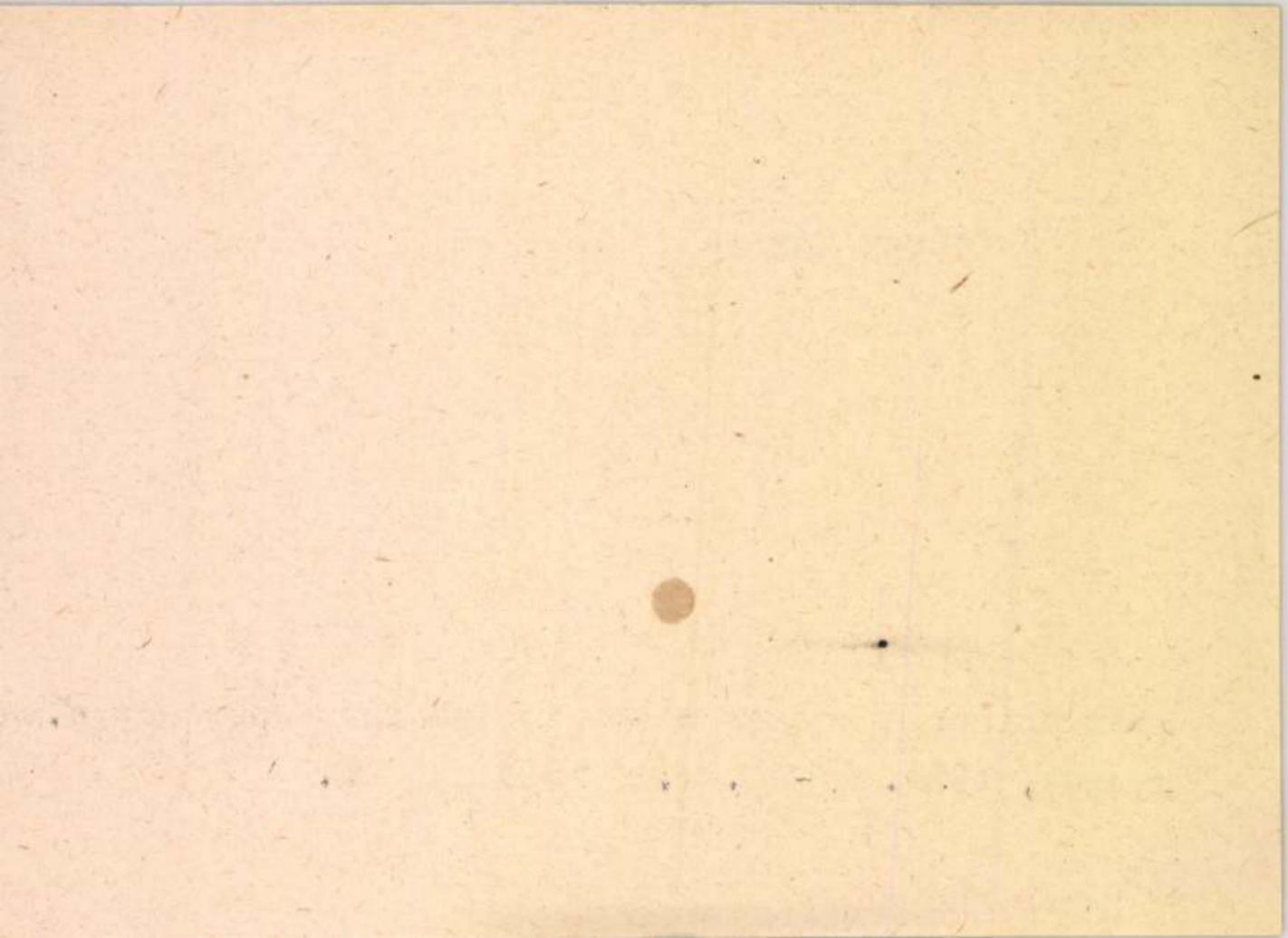
Est, "

Műcsarnok 1902/3. téli kiáll. 27 l.



Ferenczy Károly

Elek Artur: A magyar aktábrázolás száz esztendeje.  
Nyugat, 1925. 23-24.sz. 613 1.



~~Hollósy~~ <sup>Sz. V. V.</sup> (Ferenczy <sup>W. V.</sup> Károly)

Ferenczy V: A régi Nagybányáról

Nyugat, 1931, március 1, 306 t. 301-307 l.

en wir uns ganz ergebenst das Formular  
zu übersenden. Die angekündigten  
s erlauben, nach Ihrer Ankunft in

sonderen Wünschen in jeder Beziehung

n

dem Ausdruck der vorzüglichstenHochachtung  
ganz ergebenst

DER ARBEITSAUSSCHUSS  
FÜR DENKMAIPEFLEGE UND HEIMATSCHUTZ

*1.9. Heylauer*



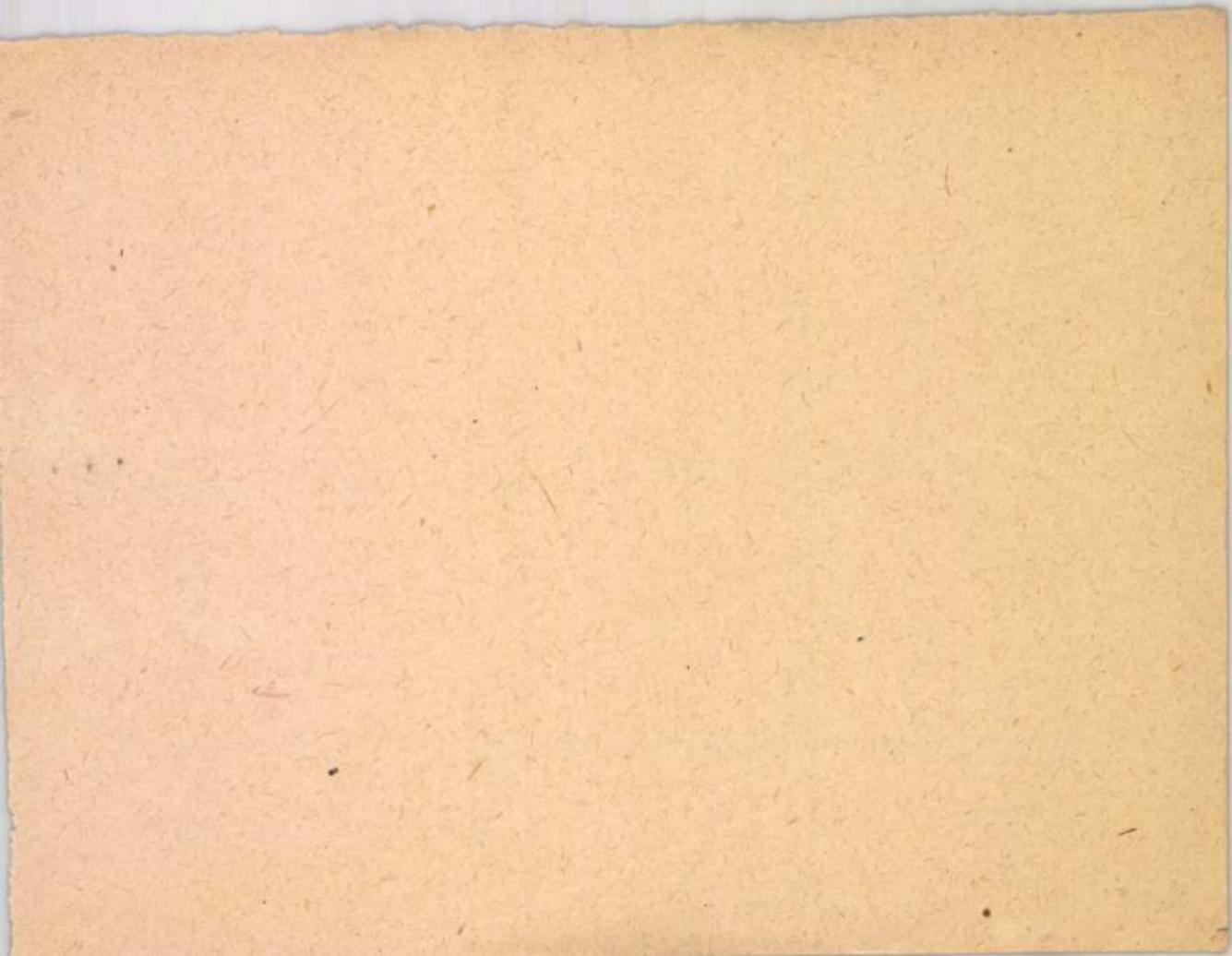
Ferenczy Károly  
festő

MDK

Egry József tanulmányait 1907-ben néma foliókban

Natonaie Csobor Ágnes: Egry József rajzai és Szép-  
művészeti Múzeumban.

MMM Évkönyvek 1957, 1972



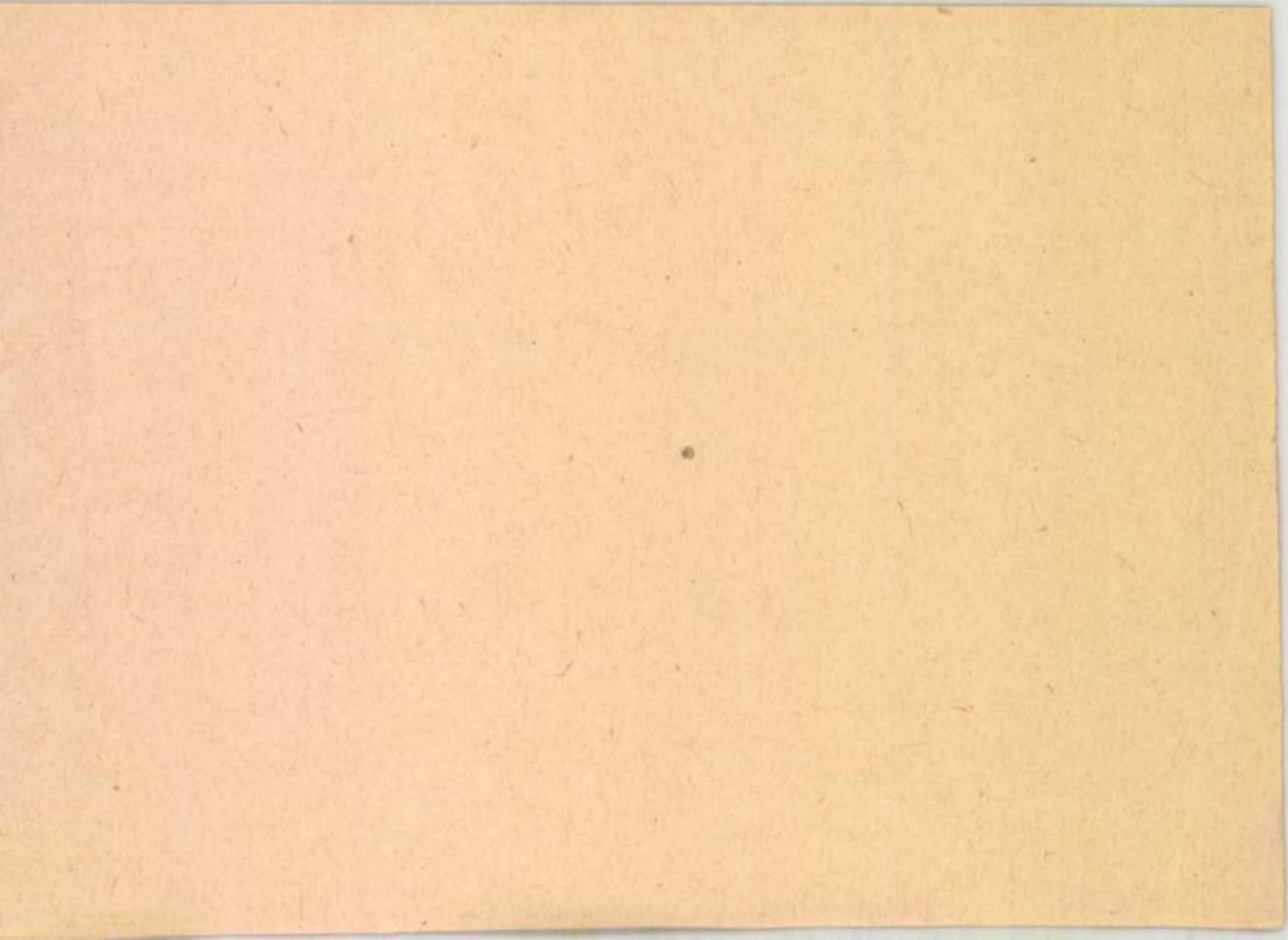
Jeneury Károly festő

Magyar Nemzet X. 1954 sept. 12. 7  
nov. 5. 5.



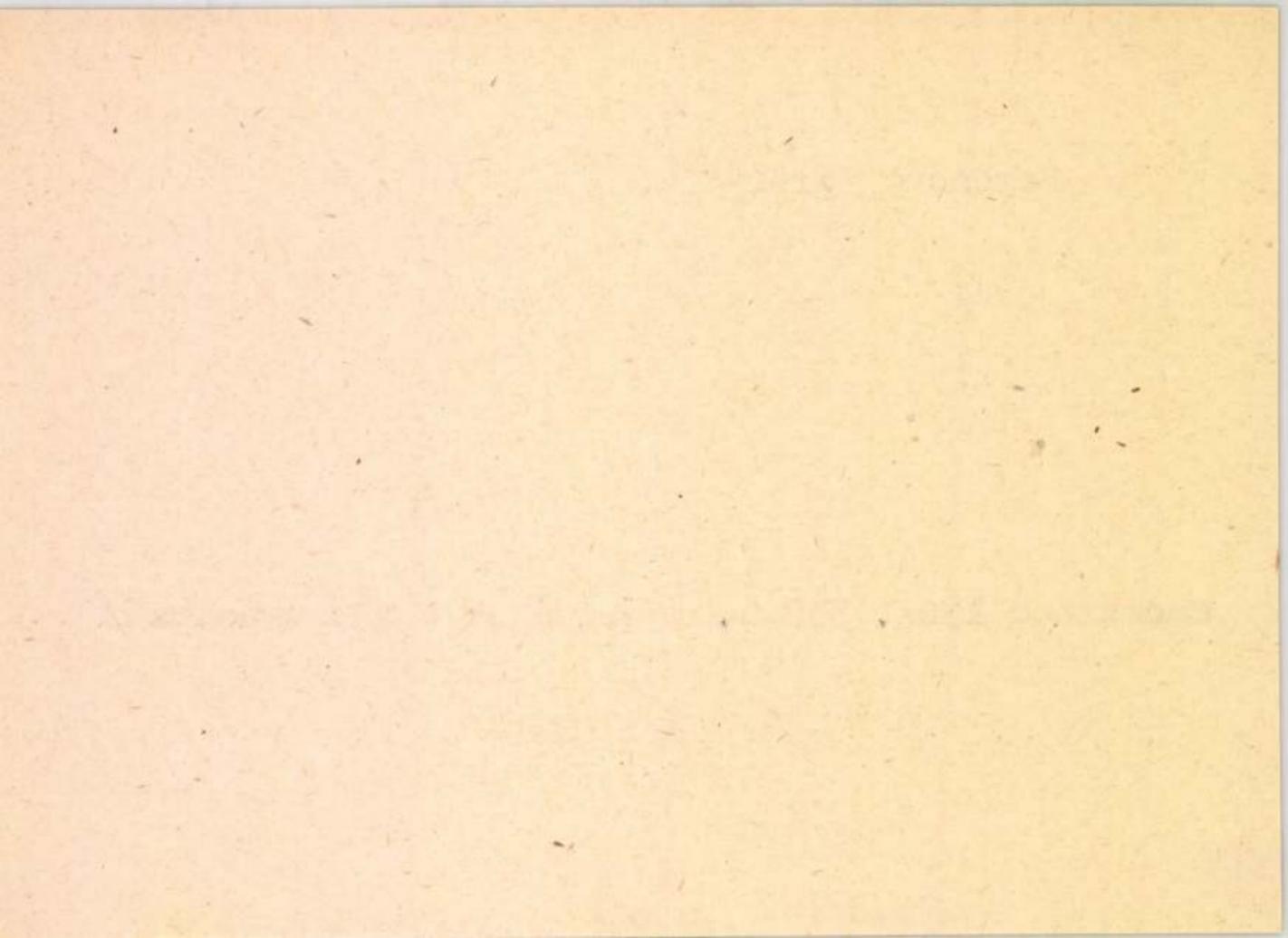
Ferency Károly fenti

hagya Nemzet X. 1954 jun. 9. 3.



Ferenczy Károly

Műcsarnok 1901. 359 l. /Pálmaágak a Műcsarnokban/



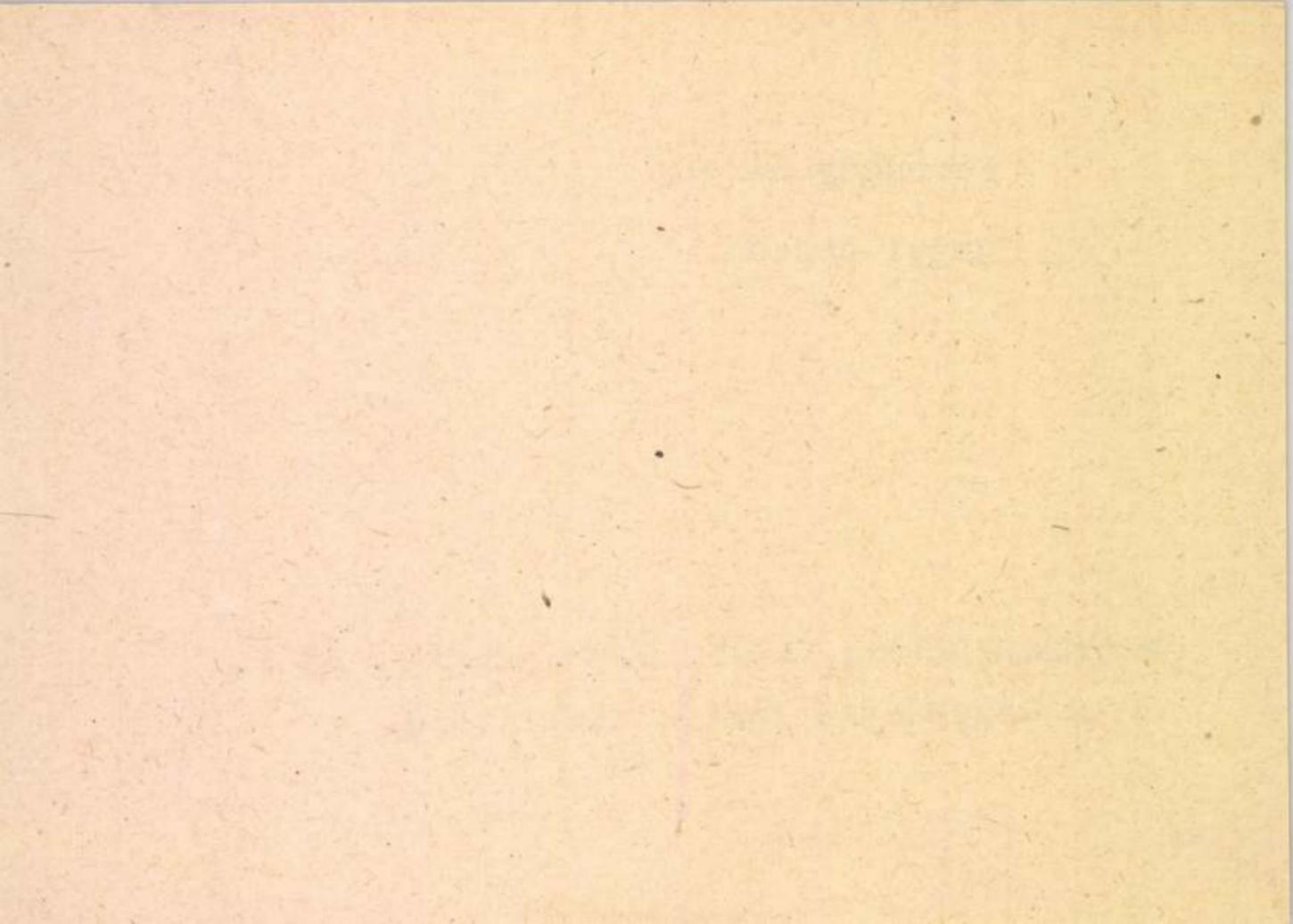


Ferenczy Károly

Hegyi beszéd

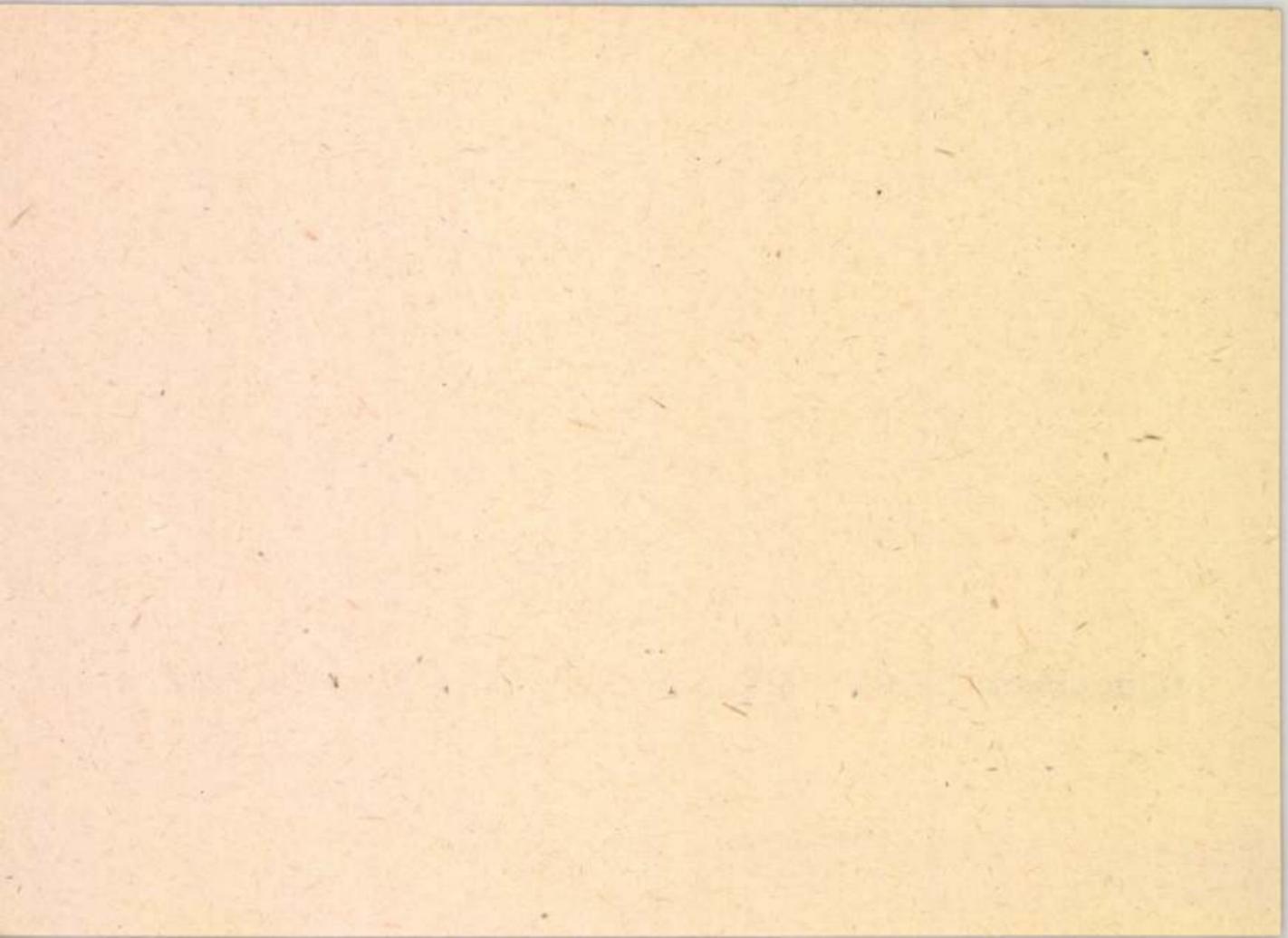
Vasárnapi Ujság, 1898. 3.sz. 45.évf. 45 l.

A nagybányai festők kiállítása.



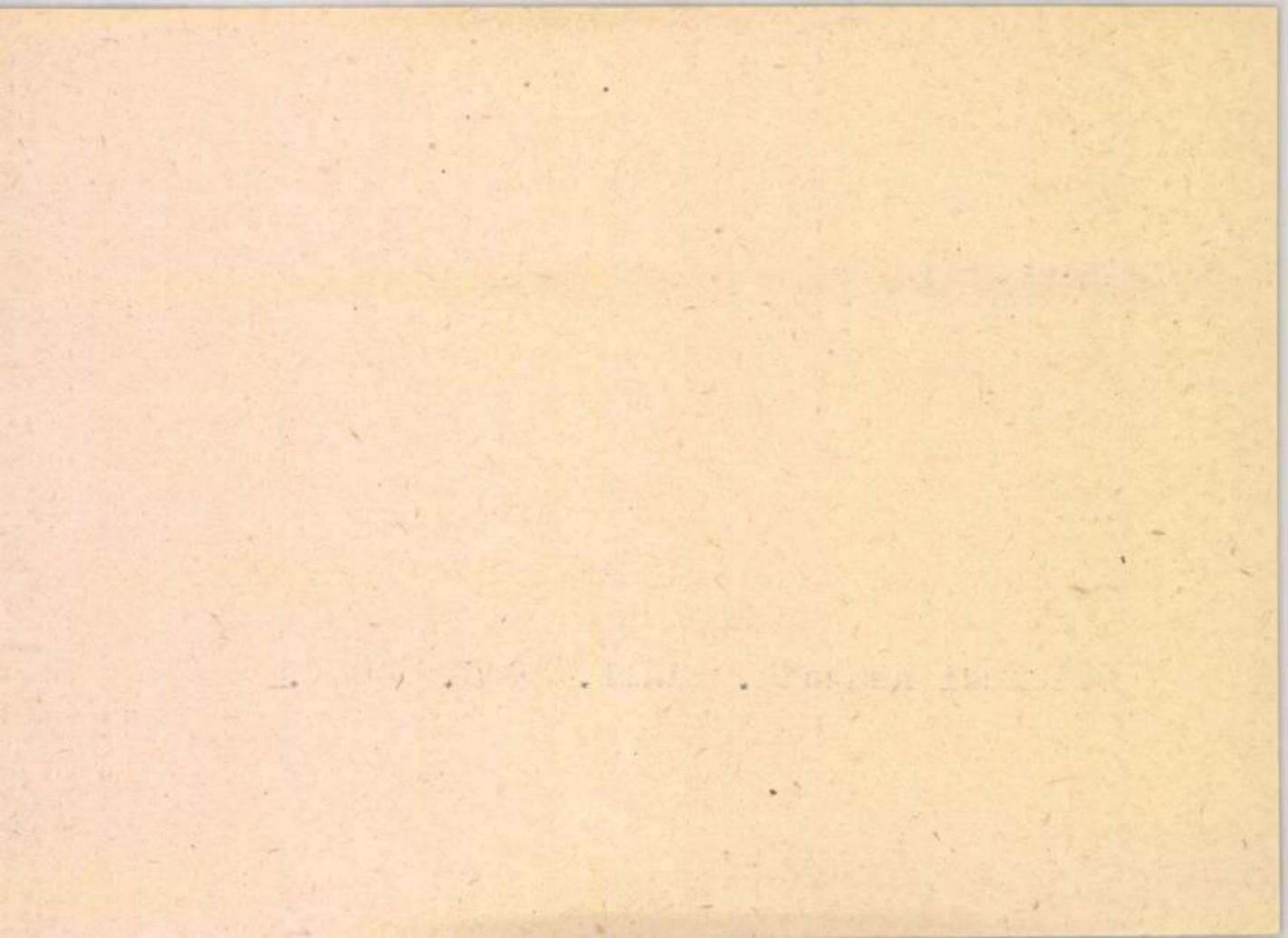
Ferenczy Károly

Műcsarnok 1901. 182 l. /Műkiáll. Veneziában/



Ferenczy Károly

Velencei nemzetk. kiáll. 1905. 48 l.



Ferenczy Károly festőművész  
Végyári: A II. Magyar Képzőművészeti Kiállítás  
Szabad Nép, 1951, november 4. 9 l.

→  
József- Kompozíciójának hatása Káldás-keszcsui:  
Vikar előtt a képekre

*[Handwritten notes and signatures on the right margin]*

izottság

a szakolczi hajdan Jezsuitatemplo-  
lását tisztelettel felterjesztem.  
összesen 1121.88 koronát igényeltek.  
tünk minden közbiztonságot fenyegető  
akolat vagy cserép idézhetett volna  
s helyreállítása, vagy bármely ren-  
dtétele már csak békeidő bekövetkez-  
tessé.

Mély tisztelettel



Cizottság



Ferency Karoly



Mag. Ném. Renard  
Társ. TV, ankieja

1923

VII.

Ferency Karoly



Fereny Károly  
Eoszt Múzeum aukcióján.

XIII-XIV. (1920). 116, 117. n.



February Rainy

Alma's Telok's Lm. 1911

poekat.

1815. Tumbainy & Fiedlo  
Piekhor, day.

1810. Kiskis's, day 1815.  
cepe & cat. - 1 am.



Ferenczy Károly

l.

⇒ Ernst Museum aukciol ⇒

47. I. rész

LEGRÁDY TESTVÉREK  
NYOMDAI MŰINTÉZET  
V. <sup>o</sup> VILMOS CS.-UT 78.



Ferenczy Károly

1862-1917

Ernst-Museumauktion I.

21.12.

# NOVEMBER

**Franck** kávépótlékkal ízesített  
Kneipp - malatakávé *non luxus*

7  
Vasárnap  
Engelbert  
Herró

8  
Gottfried

9  
Kedd  
Tivadár

10  
Szerda  
A. Andráš  
Csütörtök

11  
Márcion péntek

12  
Márcion szombat

13  
Szentiszta

**HARMATKASA**

Krompecher-fele finom gyermekápadara. Az üzletekben árusított búzadara helyett. 1 doboz 80 fillér.

**FEJFÁJÁS ELLEN  
BERETVÁS PASZTILLA**

Nélkülszűzhetetlen tudnivalókat közlünk naplóunkunk 57—64. lapján.

Fesensy Karif

laad

Ernst-Museumaukcioja II.

86 l.

First - M. Z. B. R. C. I. O. J. A.

Ferency Károly

l.

NYOMTATVÁNY.

Ernst-Muzeumaúkcioja

II

212 l.

# MEGHÍVÓ

## AZ ORSZ. M. RÉGÉSZETI ÉS MŰVÉSZETTÖRTÉNETI TÁRSULAT

1939. FEBRUÁR 1-ÉN SZERDÁN DÉLUTÁN 6 ÓRAKOR A MAGYAR NEMZETI  
MŰZEUM ELŐADÓTERMÉBEN (VIII. BAROSS-UTCA 13. SZ. FDSZ.) TARTANDÓ

### ÜLÉSÉRE

#### TÁRGYSOROZAT:

1. Nyírségi műemlékek. (Lux Géza, Genthon István és Szentiványi Gyula  
beszámolója. Vettett képekkel.)
2. Gányi Károly második záróbeszéde.

GEREVICH TIBOR

elnök

*Vendégeket szívesen lát a Társulat.*

FERENCZY Károly

Végyházi Lajos: Ferenczy Károly  
bibliai tárgyú levei. = HOMÉV. 1.  
35-36. 1997 741-756. ill

baldachin, tetején a magyar koronával, tabernák üveges szekrényben véges végig felöltötetett Mad fából, utóbbi XV: századbeli s kb. 120 cm m. A s oldalához fűződő oratóriumban XVIII. századbeli b üveges szekrény, tizennégy ereklyetartó ostensó dobozzal.

A sekrestyében:

1. Kehely, ar. ezüst, rokokó, XVIII. század.

2. Úrmutató, ar. ezüst, filigrános és zománcfestő díszített. Bécsi hitelesítő bélyeg 1648-ból. Az úrmutató magas.

3. Miseruha Mária Terézia korabeli hímzéssel, XVI

4. Alba aranycipke aljjal.

Illésházy kastély

Óriási egyemeletes kőépület, barokk kapuja fölc



Ferenczy Károly

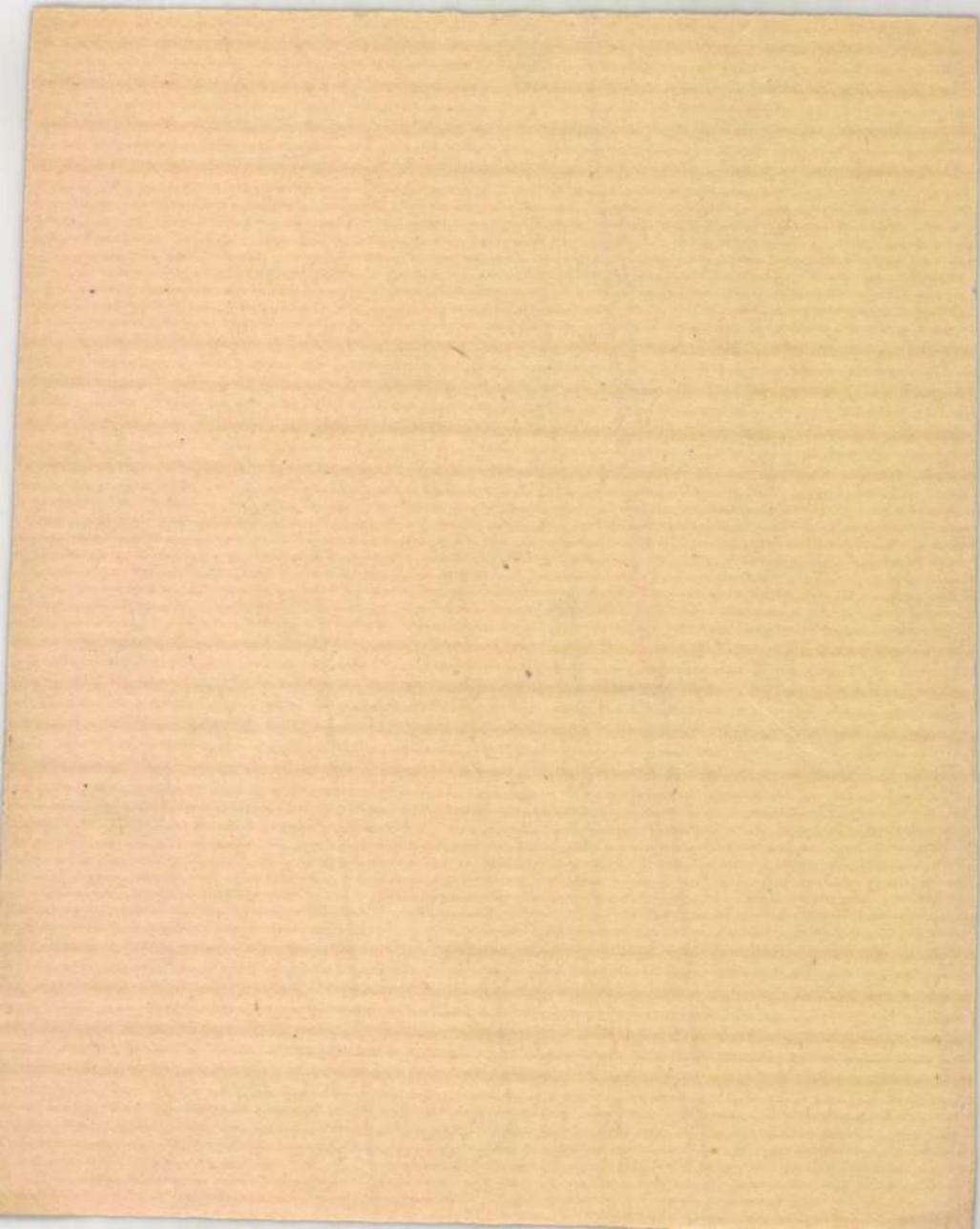
Órvasdôje

repr.

Ernst-Muzcumaukcioja

I.

Vtábls



Ferenczy Károly

h.

⇒ Ernst Muzéum aukciói ⇒

XXXII. 98, 99-107

# M AUKCIÓI



Ferenczy Károly

1862 - 1917

18.4. Anya gyet-  
mérével.  
Szentrajz

Szépm. Múzeum  
a graf. otd. 69. kiáll.  
a Hajasorsky-  
gyűjtemény.  
1935.

✓

NEMZETI SALON

1928

KÖND. GMMZ

# MÜLLER TESTVÉREK

VEGYÉSZETI GYÁR R.-T.

BUDAPEST, VI., LEHEL-UTCA 27-29.

Gyárt

60 év óta

elismert, kiváló minőségben

aquarell és művészfestékeket,

tusokat és tintákat

stb.

Mag. Ké. 6.151  
szám alá 106

Gebrüder Müller & Co. 1,29

22  
114  
161

Erker Károly 32/108  
120

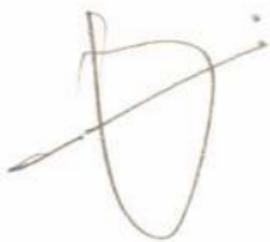
Mag. Ké. 190-7, 212

Erker Károly 16

FERENCZY KÁROLY (1862—1917).

139. *Olvasó leány özikével.* — Fekete és zöld kréta,  
fehér és zöld fedőfesték, zöld vízfesték, tuss és

Szép. műv.  
graf. ost. 67. kiáll.  
(1934)  
Rajzoló eljárások.



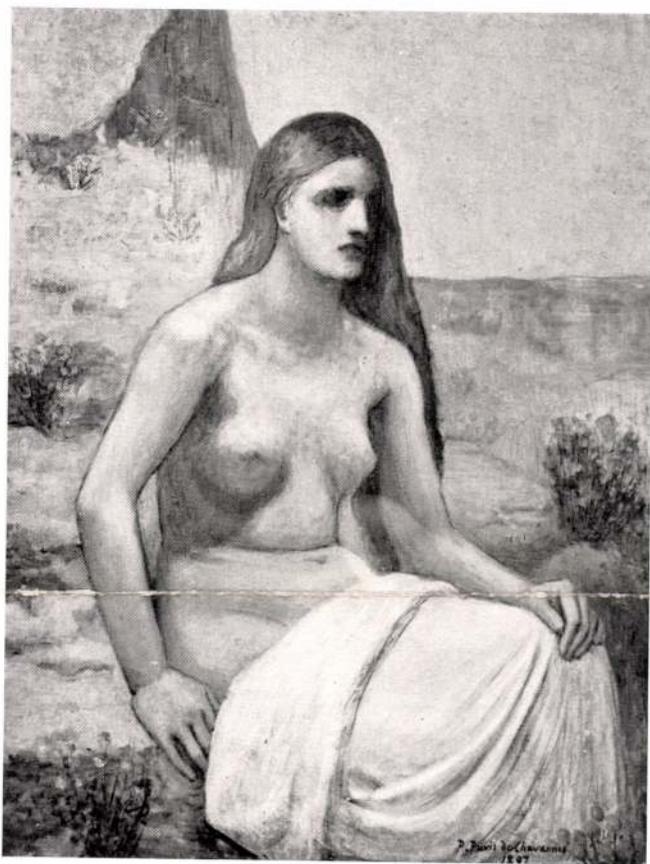
60. 67. u. 67.  
u. 67.



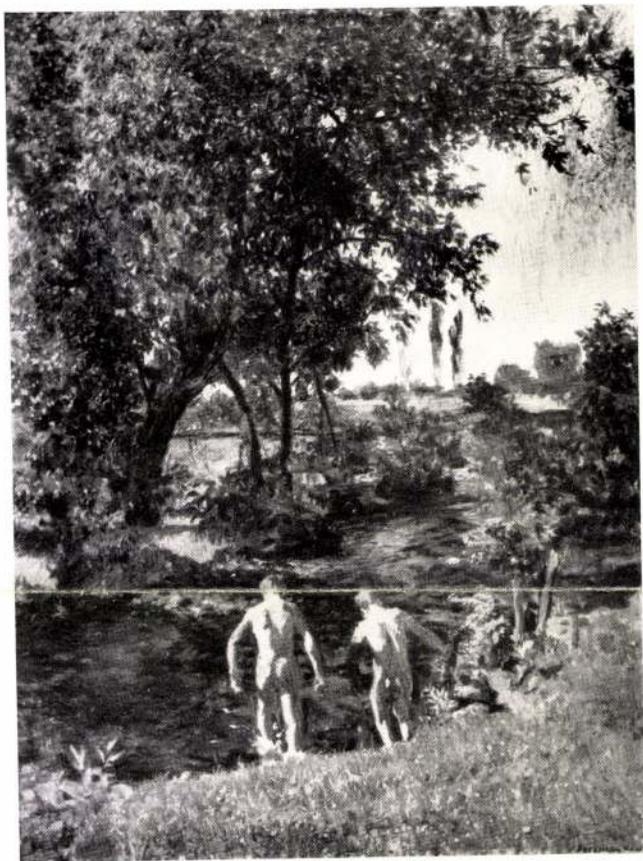
ALKÁRPIT (1520 KÖRÜL)



Ferenczy Károly



P. PUVIS DE CHAVANNES  
MAGDOLNA



FERENCZY KÁROLY  
NYÁR

Arépm. Muze.  
Új szellem. kiáll. 1926-31.

1932

✓

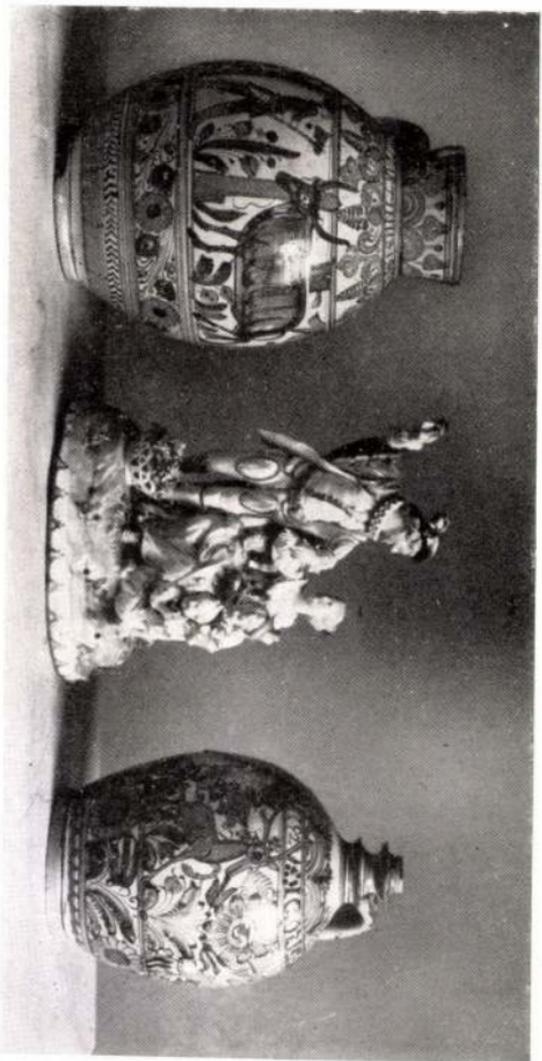




1076.

782.

1075.



770.

769.

771.

FERENCZY KÁROLY (1862—1917).

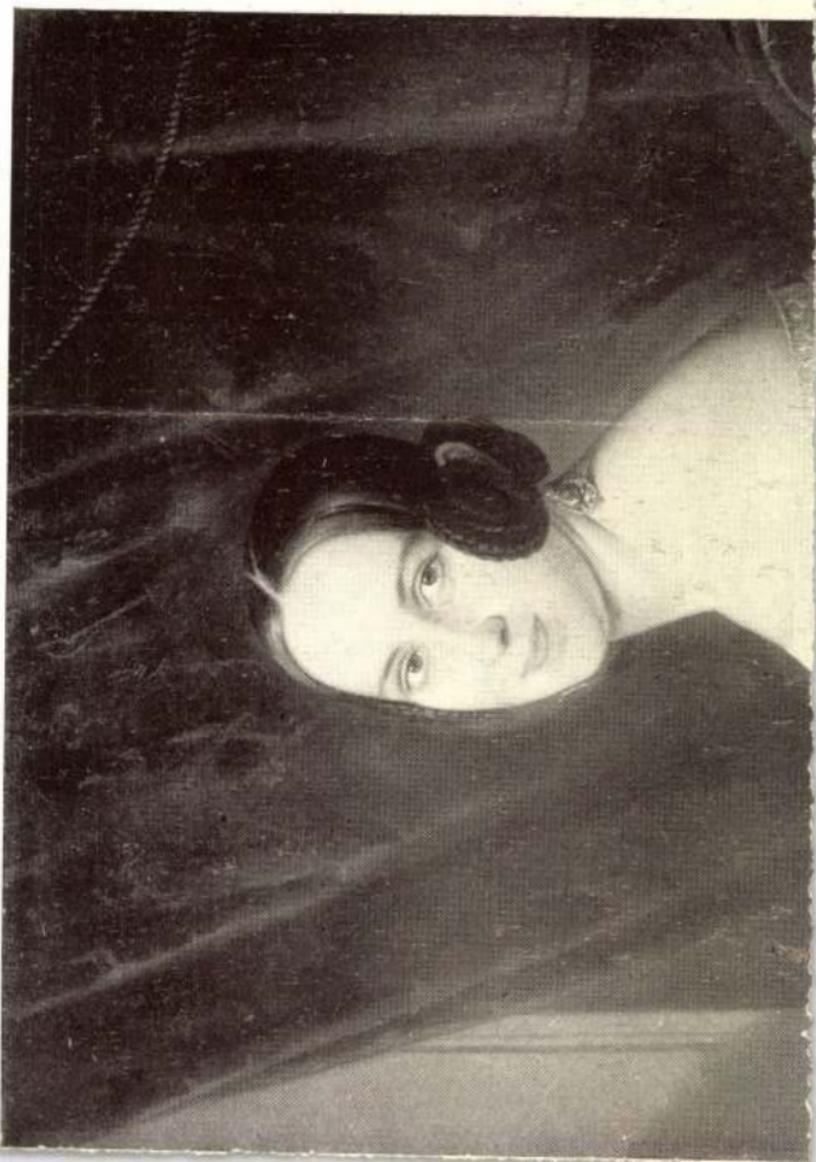
152. *Pietà*. 1913. — Ceruza és tuss. — Vétetett Porkai Márton úr adományából.



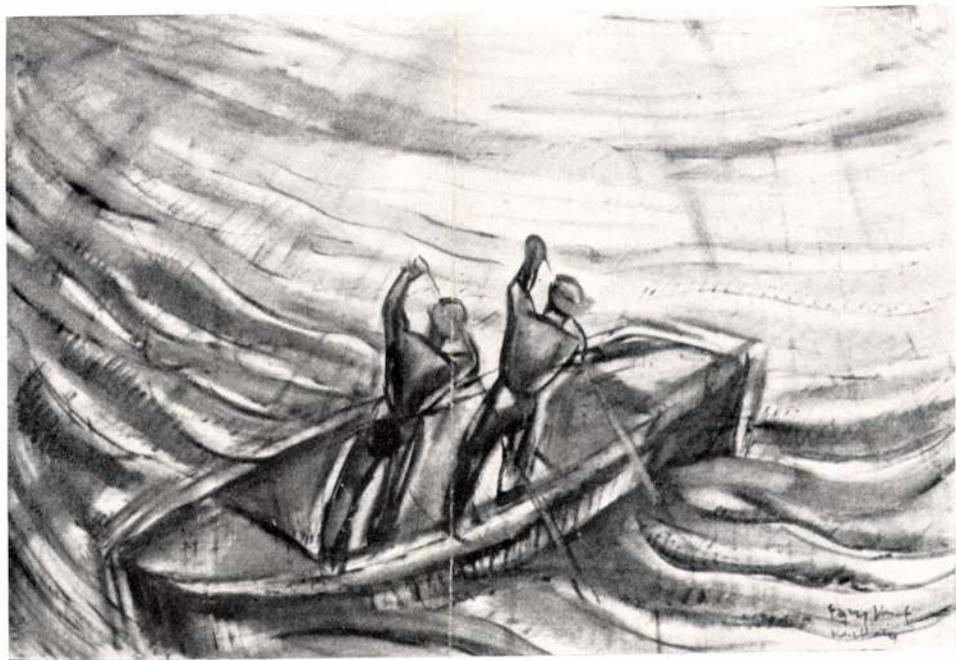
Szépm. Muz. graf. o. n. bi. kiad. (1931)  
Wj. szerint.

Λ

Δ



Ferenczy



EGRY JÓZSEF. Balatoni halászok.



FERENCZY KÁROLY. Napos délelőtt.

Sépm szur -  
Uj masz. kejsáranak  
Kat. Gy. 1878.

F V





FERENCZY KÁROLY. Napos délelőtt.

*Ferenczy Károly*

Ferenczy Károly



EGRY JÓZSEF. Balatoni halászok.

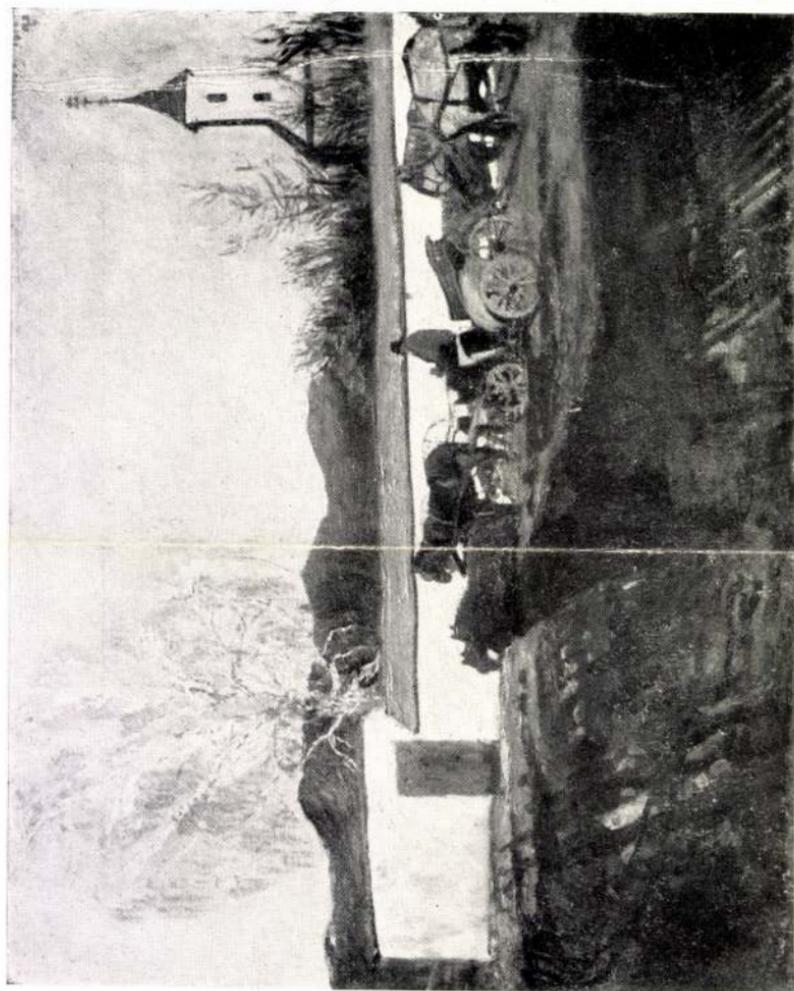
Szépm. Műv.  
Új nagy képtáronal  
kat. 1928.  
Bp

J



FÉNYES ADOLF. A család.

Fényes Adolf



FERENCZY KÁROLY. Márciusi est.

Szépm. Muz. -  
Új magyar Ésejtárunk  
Köt. Bp. 1928.

①

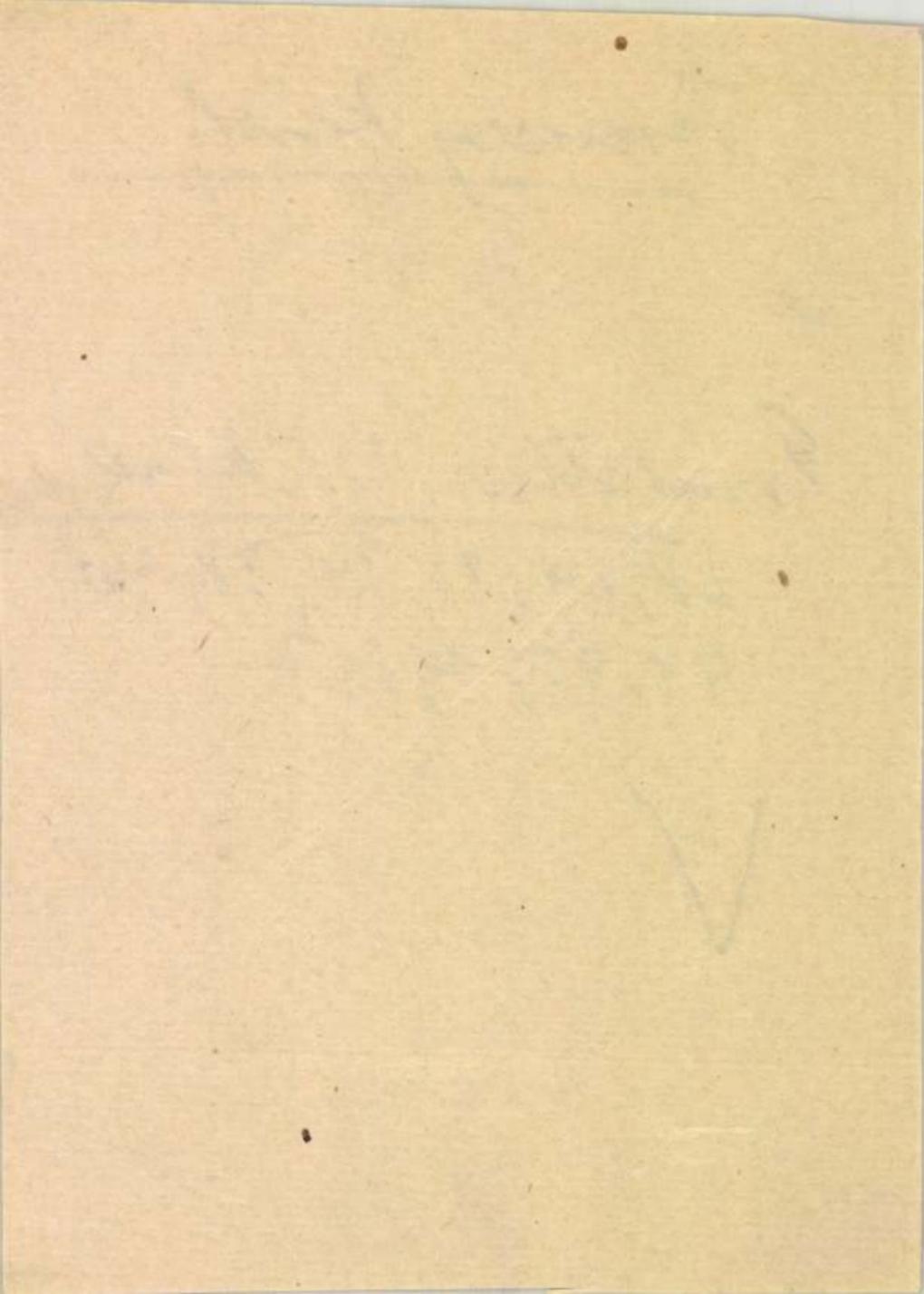
Ferency Kasz

d.

Ernst Mur. 131, ki all

28, 29, 33, 34, 38, 40  
44, 45, 197. 7.

V



Ferency Károly

hagyatéki kiáll.

Ernst Murem

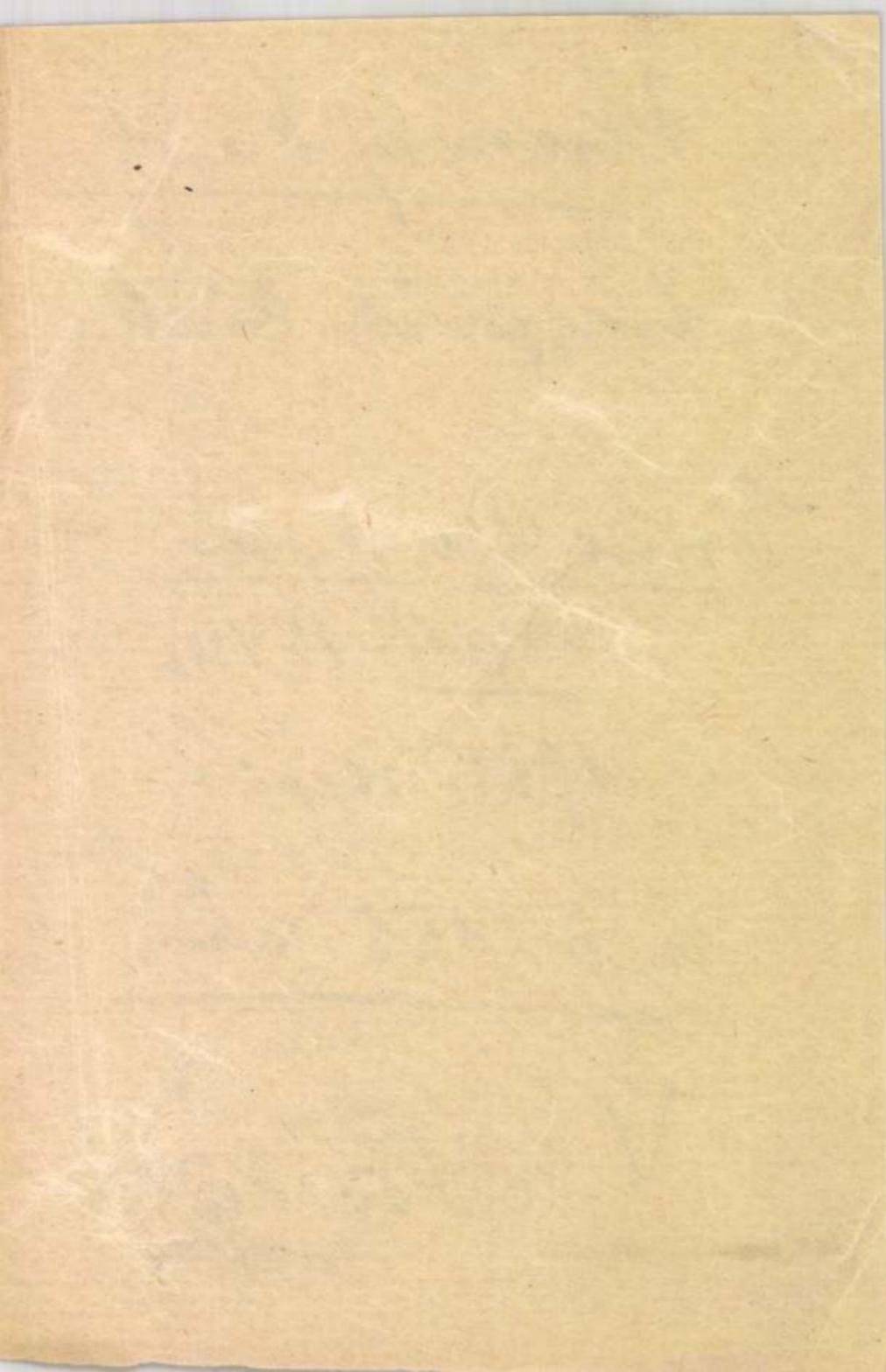
kiáll. 154. n.

1935. sept.

n. o. 155. szám

V

Föv. Képtár





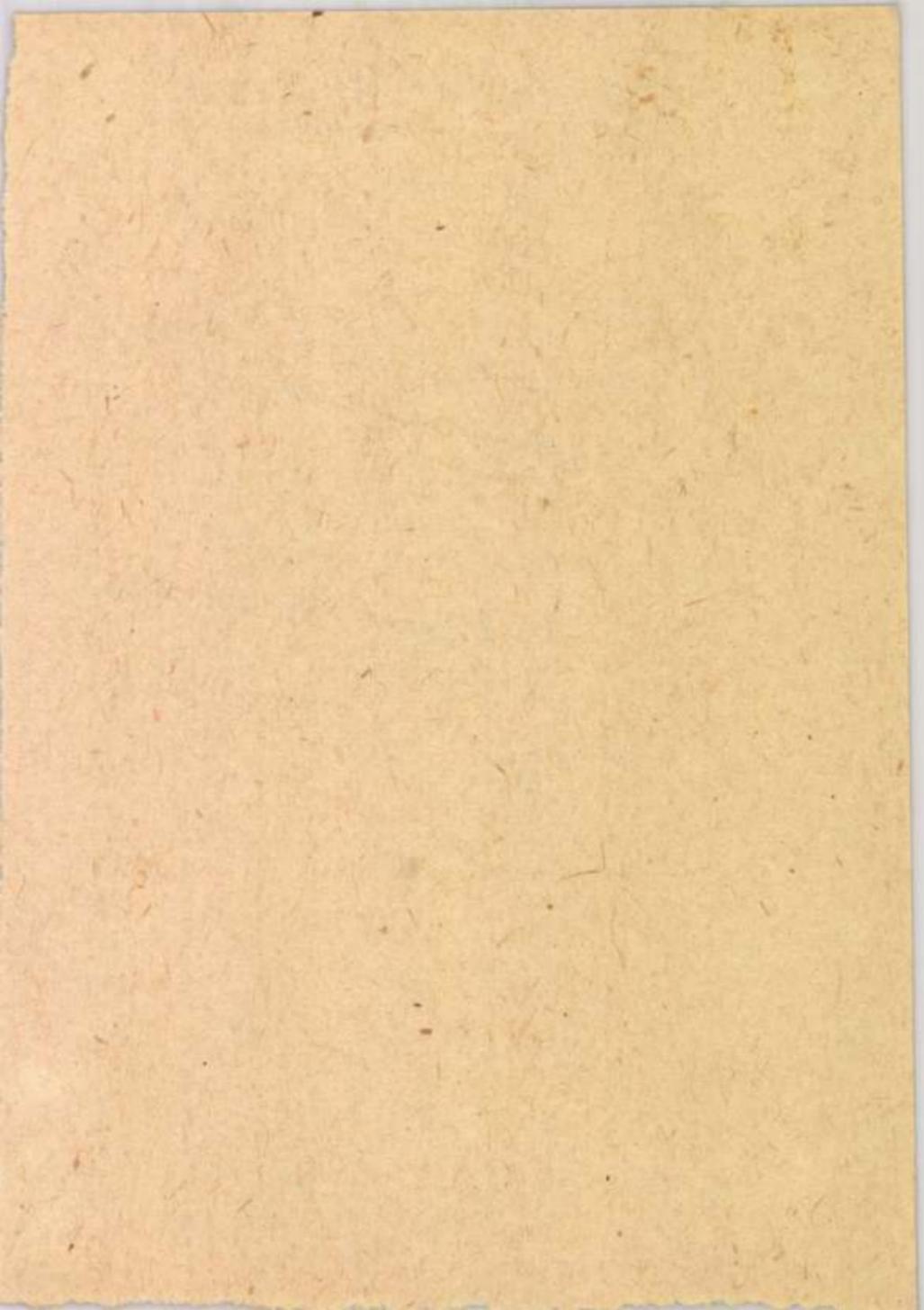
Ferenczy Karoly

Tamas Galeria

1941. jan.

nagy mestek  
vel rajzai

✓



Ferenczy Károly

nyak. festményei-  
ről és rajzainak  
gyűjt. kiad.

Bpest 1913.

Ernst Museum VIII.

✓

Könyvtárunkban

~~Gutenberg Tok~~

Dr. Ernő Ferenczy - család  
Közl. kiad. Székelykörtvélyesi utca 11.

Dezskai Szinas és Szerve  
Magtatározási, elítelési és vitalabításio  
vállalkota  
Budapest.

Szoda:

N. Vesz Dálné u. 40.  
Telefon 117-04

Teleph:

A. Hainton u. 3/B.  
Telefon Szinas 853.

Ferencvárosi Károly

Polk. kiáll. Ernst  
Museum

Bp. 1913.

Könyvtáramban.

V

szobrász, München 1842, Ferdinand von M. (1813—1887) bronzöntő fia, akit nek műhelyéből került ki a müncheni őrlési Bavaria-szobor. Widmann és Hänel tanítványa. Miután sokat dolgozott Észak-Amerika számára, Németországban az emlékszobrok egész sorát hozta létre (I. Lajos bajor király szobra a Walhallában, Luitpold regensherceg szobra Regensburgban).

MILLER (ejtsd: mille), I. Aimé, francia szobrász. \* Párizs 1819, † u. o. 1891. Művészcsaládból származik, David d'Angers és Viollet-le-Duc tanítványa. Művei az antik szellemet tükrözik, de klasszicista modorosság nélkül. Eletteljes és jellemző, akár a görög monda vagy nemzeti történelem hőszait és hősnőit, akár korának szélső nagyságait örökíti meg. Munkásságából felemlítjük: Vereingetorix (Köszöbor a párizsi Szépműv. Múzeumban), Apolló (a Nagy Opera homlokzatán), Ariadne, Kassandra (Luxembourg-Múzeum), Gaius Lussac (marvány, a párizsi belügy-minisztériumé), George Sand (La Châtre).

M., 2. *François*, flamand eredetű francia festő, Antwerpen 1642, † Párizs 1679. A Poussin és Claude Lorrain nyomdokain haladó tájképfestők egyike. Ideális, komponált tájképeit antik épületek romjaival szerezte élénkíteni. Példa a budapesti Szépművészeti Múzeumban.

M., 3. *Jean François*, francia festő, Gruehy (Gréville mellett) 1814, † Barbizon 1875. A barbizoni tájképfestők között az emberfestő, a dolgozó parasztok festője, ki nagy hatással volt a naturalizmus fejlődésére nemcsak Franciaországban, hanem Németországban is. Tehetségére Lassan találta meg az útját. Cherbourgban egy Langlois nevű Gros-tanítványnál tanult (1837), majd Párizsban rövid ideig Delacroixnál (1839). Sokáig mű-

Ferenczy Károly

Magyarok és Ferenczy -  
Béni; Noémi és Valér  
gyűjt. kiáll.

Ernst Múzeum kiáll.

XXXIV.

Poz. 1918.

Az életképekkel  
összefüggő dolg.

Fel.

V

Gutenberg Rod.

azonban valamennyi N.-i ágazat keletkezése, fejlődése, sorsa lenyegében azonos, feltételektől függ, a szűkebb és tágabb értelelnű N. szabatos elvasztására itt azért nincs szükség, mert itt nem annyira a *művészet*, mint a *nép* szó szerepére kell figyeljünk. Vannak népek (nyugat európaiak), melyeknek jóformán már nincs N.-ük, csak művészetük, s vannak természeti (primitív) népek, amelyeknek még nincs N.-ük, vagy legalább is nem szoktuk művészetüket úgy nevezni, ha a szó etimológiailag értelemben N. is, hiszen a nép művésze.

A népek kifejező eszközei között éppen olyan általános a művészkedés, mint pl. a beszélés; nincs nép művészet nélkül, mint ahogy nincs nyelv, jog vagy vallás nélkül. Bolygatatlan, természetes fejlődés esetén minden nép művésze olyan, amely számtalan (külső és belső) körülményből össze tevődő művelődési szintjével, műveltségi viszonyaival harmoniában, a művészi kifejezésre vágyó arra szoruló lelki indítékoknak — többnyire hiánytalan — kifejezője. Valamely nép művésze tehát ily természetű kifejezéseinek a sajátos földrajzi, történelmi s ezekből adódó kulturális helyzete (szintje) által megszabott anyagok, eszközök és módok szerint alakuló összege. Primitív népek kezdetleges a műveltség szintje, primitívek tehát művészei alakítói is: lelki indítékai, anyagai, eszközei, módjai. Minthogy pedig a műveltség szintnek ez etimológiailag és művelődéstörténeti alaptársa szerint Ausztrália vagy Brazília primitívjeitől a műveltség orman élő nyugat európai emberek bizonyos félégeiig szinte megszámlálhatatlan



I. ellentiben allt a  
ringsagaran korabli  
evetkel.



Ferenczy Károly +

u. 1984

Pesti Hírlap

1917. márc. 21.

(Katalóniák)

A képm. duvium  
előszavakát  
tenetel. A for-  
maz képm. elcsé-  
Jankovich Béla  
Kulturális  
jelentés.

4. V.1. Vasuti jegy és utazás

5. VI. 16. Vasuti jegy Szombathelyre

6. V.1.-VI.16. Napidíj 47 napra

8. Béla vasuti jegy 11letéke k...  
a I.--

Osszesen

*Statisztika*

~~Kötésdíj~~ pengő, mely összesen  
A második alkalommal szántott  
tulajdonos díja, amelyet az időjárás  
Az eső miatt könnyen szétmúló  
halaszthatatlan, a napra. Viasz  
is kinasználó, estebe nyúló fars

Budapest, 1938. június hó 30.

A munka elvégzését és a farsadást  
tulmunka előzetes megállapodásos  
nyugtó felszámítást igazolom.

*Alfred Frenkel*

m.nemz. múzeum 18.ór, az asztal  
vezetője,

Ferenczy Károly

becsi nagy. kiált

Künnst Wien 1937

1937. évi

a becsi nagy

kiáltáson

V O

, hogy f.hó 16. /:szerdán:/ d.o.

téri Szt. Anna templomban tartendő  
illetve magát képviseltetni szives-

plafrescóinak restaurálása és az

us-hó 10.-én.

F r i d r i c h s.k.

tanácsnok.

Ferenczy Károly

1934. Muzselys a  
a munka napjai m.  
arcképek velencei  
kiállításán

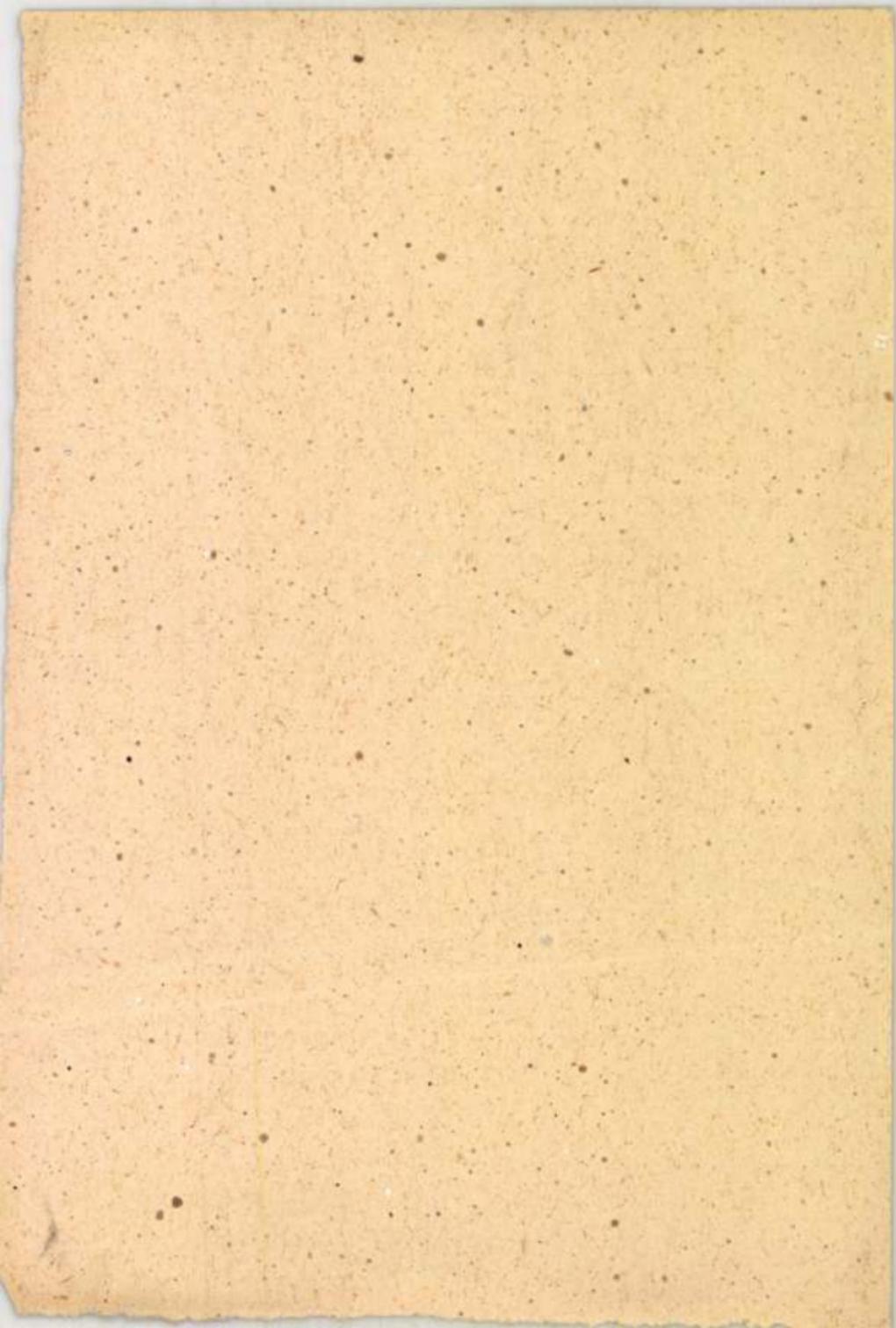
BH 1934. máj. 27





Ferenczy Károly

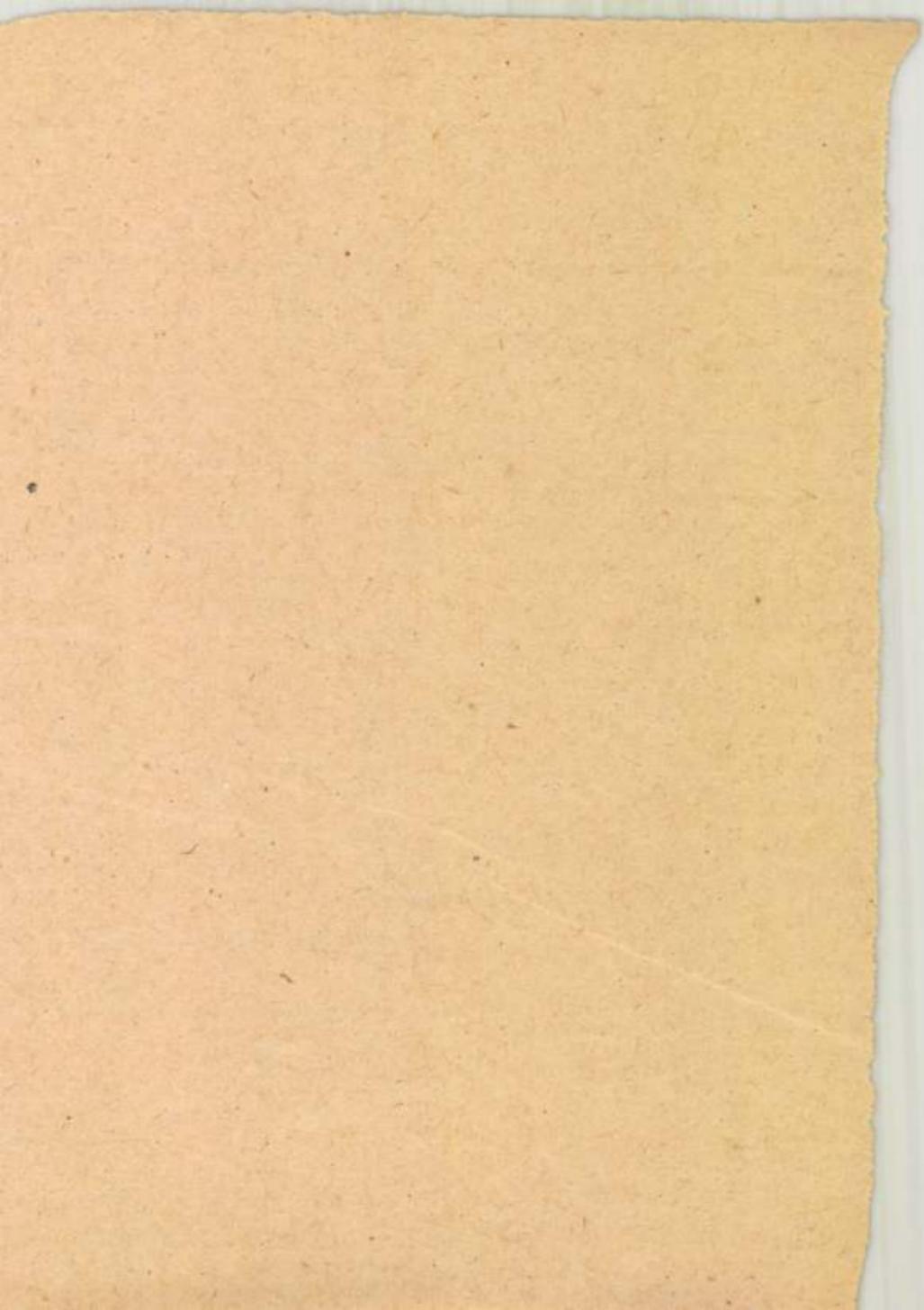
1948. készült  
a becsi m. reko-  
spektív kiállítás  
raison



I Nöi akiját a.  
Forster Gula - fele  
Vasary - dijfal  
Krimbent Kr.  
1915 pedig



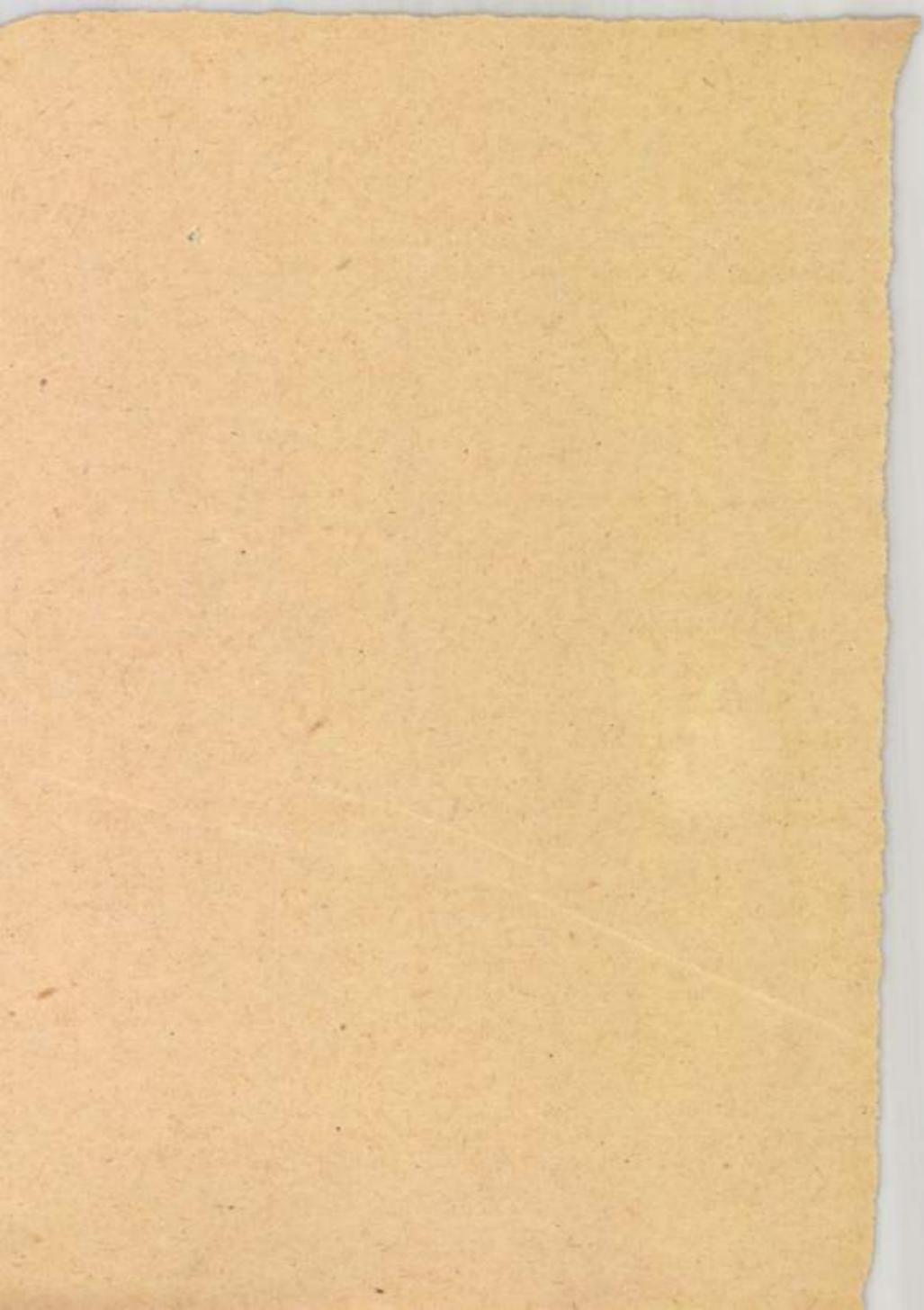
1900- a lepesti művészet-  
norbán Eschongulat  
lovakkal a. Mepere  
a Ráth győz dijat,  
1901. Abraham, ál-  
dorata ~~a képe~~  
az Ipolyi Árnold-  
dijat kapta. A  
narratív viták kiál-  
lításán keresztül  
műveit 1900-ban  
csak bronzot emve  
méltaár.



I Gollósy Saveria

1902. máj I. Trányi Grün-  
wald Béla-val, Réti  
István-val és Thorma-  
jánossal együtt  
megkezdte a  
nagybányai szabad-  
iskolát, melynek  
főtitkáraként egyik ve-  
szélyes feladatot

végzett ebben.  
Marsinai estét  
Bp. után a Lipótvá-  
rosi Kassza di-  
szelő tündérvilág.





Ferenczy Károly

---

Ferenczy Károly pályá-  
ja folyamán a közön-  
ség egy részének sa-  
hivatalos művészi  
formák mellett a  
legnépszerűesebb  
művészi formák-  
nak elismert és  
házig



Ferency Károly

l.

Ferköpmfoiskvk

1933-34. G. l.





~~Lelek h. n. T. 305.~~

3  
Szentendrei élt ~~1889~~ a nyarat velök töltötte. Első képe,  
Kallós Ede szobrász arcképe, 1889. a Bastien Lepage-féle fi-  
nom naturalizmus stílusában Párisban készült. A bpesti  
Műcsarnokban exzelés ~~Lednyok virágolat gondornak c. mű-  
vével 1889. szerepelt először.~~ Ez évben harajött és 1892. Szentend-  
rei élt s e korra különösen jellemző életképeket ~~festett~~ festett.  
(Válás stb.) 1893. családjával együtt Münchenbe költözött, ahol  
szoros barátságban állott, az ott ~~hatalmas~~ <sup>elő</sup> ~~legnagyobb~~ <sup>felesébe</sup> ~~becsült~~ magyar  
művészekkel <sup>(Hollósy, Gótz)</sup> s a velük való sűrű érintkezés burditólag ha-  
solt rá. Szakmájában egyik első típusává ~~emlékeztetett~~ lett  
a kutató, cél tudatosán fejlődő magyar művészeknek. Min-  
chemi idejéből valók a Maddádal (1893, Szépm. Múzeum), Kerti  
jelenet (1893, Szépm. Múzeum), Önarckép (1893, Ernst Múzeum), Or-  
pheus (1894), A szarvaskert (1894), Csók István arcképe (1894), Adám  
(1894, Szépm. Múzeum), Olvasó férfi fatörzsön (1895) és Archaeo-  
logia (1896, Szépm. Múzeum), melyekkel mint a francia natu-

~~Logans Magazine, June 1 305~~



rálíximus első magyar képviselőinek egyike jelent meg nálunk. 1896. a Hollandy iskolával együtt Nagybányai-ra költözött, hol <sup>egy ideig</sup> ~~egy ideig~~ <sup>évesig</sup> állandóan élt, utóbb a telet Budapestre költötte. <sup>Nagybányán</sup> ~~Itt~~ készült a Hegyi bevezető (1896), illusztrációi Kiss József költeményeire (1897), a Fláris királyok (1898), Budapesti Gömöry Olivér arcképe (1898) s az utóbbi évből való a nagybányai művészek bpesti kiállításának plakátja, amely az első magyar művészplakát. 1899. Nagybányán festette Flaxa-lóó faragók, ~~és~~ Esti hangulat ~~műveit~~ (látomászerű, homályos tónusú művek), ~~és~~ <sup>és</sup> Lovak c. olajfestményét (mind a három a Leipzig. Múzeumban), ~~és~~ <sup>és</sup> Esti hangulat ~~műveit~~ (Rath-dij) továbbá Napsütés c. képét, amely kezdete volt fényfestő korszakának (1902-1906). 1900-ból való az Esti hangulat lovakkal (Rath-dij), Ómarckép napsütésben (Ernst Múzeum) s egyik legnagyobb szabású műve: Józsefet eladják testvérei (Budapest népkészőirov tulajd.). Nagybányai korszakának első éveiben ké-

~~Leather bands, number N. 305.~~

peinek előadásra szélesebb, szímben gazdagabb lett s dekoratív hatásokra vezetett törekedést. 1901. festett jelentékenyebb művei: Ábrahám áldozata (Tpolyi-díj), Őrsi táj és a Cigányok, valamint a Szépm. Múzeumban. 1902 óta a nagybányai szabadiskolának egyik vezetője volt. Ugyanek ebben készült legerősebb nappányos tájképe, a Márciusi est (Lipótvárosi Kaszinó díja; Szépm. Múzeum), 1903. pedig a Keresztéről levél (nappányos, leegyszerűsített bibliai kompozíció; Marosvásárhely tulajd.), 1903. a Nemzeti Szalon 86 művéből nagyszerű tárlatot rendezett. Ekkor meg nem értett művészetet, mely saját megalapítása szerint kolorisztikus naturalizmus szintetikus alapon, általában elismerték és ünnepezték. Ez ebben az államban vette meg Festő (1903) és Őnarckép (1903) c. műveit. 1904. készült Festő és modell c. képe (F. első női aktjával; Szépm. Múzeum), mellyel 1905. a velencei nemzetközi kiállításán aranyérmét nyert. ~~Művei~~ Ez időből kisebb való művei közül az állam tulajdonába jutottak: Malonyay Derső arcképe (1904), Na-

~~Pozsonyi múzeum építkezése 1911-ten~~

V. 304.

pos dőlclőt (1905), Női arckép (Andreevits Melanics, 1906) és  
Női nap (1906). [Az orsz. mintarajzkola és rajtanárképző-  
kör 1906. az alakrajz és festés tanáraival meverték ki a 1907. te-  
vékeny részt vett a Magyar Impressionisták és Naturalisták Köré  
megalapításában, melynek 1908. és 1909. évi kiállításait rész-  
ben ő szervezte és rendezte. <sup>Paul Bonni Fényes és Zrínyi kiáll.</sup> Kivalnák ez években A fekete-  
lö fiú karakterése (három változat, 1907-9), <sup>erményeset,</sup> Kétos arckép  
(1908, Szépmű. Múzeum) és a Testvérek (1911, <sup>mednyesi elnyerte em.</sup> allami nagy arany  
érem). 1911-15. a Nagybányai Festők Társaságának elnöke volt.  
1913 tavaszán újabb festményeiből és rajzaiból (82 db) az Ernst  
Múzeum kiállítását rendezett s ugyanez évben a müncheni  
nemzetk. kiállitáson Anya és gyermeke c. képe I. o. nagy  
arany érmét kapott. Fejlődésének tetőpontján F. a tiszta fes-  
tőiséget és a nagyzonalúságot kereste, pályájának utolsó szá-  
kában azonban <sup>viszátért</sup> a naturalizmushoz és a sima  
festőmódozhoz; főleg formai problémák foglalkoztatták s  
művészetének főtárgya az emberi test volt. (Női akt 1911,

~~Pesti arany - es ezüstműves emlé~~

~~V. 147~~

Alvó nő 1912 Szépműv., Pietà 1913, Női akt ferese  
hátterében 1915). 1914. Pietà c. képére <sup>egyéb műveivel</sup> megkapta az OMKT  
díjat <sup>megérdemelt</sup> karunkat díjat. 1916. három gyermekével együtt kollektív  
kiállítására volt ~~sz~~ ugyancsak az Ernst Múzeumban. 1916  
őszén kezdett betegkedni. A svájci Leysinben, majd 1917  
januárjában a Tatrában keresett gyógyulást, de betegében  
tört vissza Budapestre, hol néhány hét múlva meghalt.

1918. műveiből az Ernst Múzeum hagyat. kiállítását  
venderett. 1922. az OMKT műcsarnokában F. 222  
művéből nagyraérett műkiállításra volt <sup>rendelt</sup> ~~szület~~  
Petrovics Elek). ~~venderett~~ (Ferenczy K. képei. Bp 1903 Nemze-  
ti Galon; Malonyay ~~sz~~ D., A fiatalok. Bp 1906; Brötsök  
J. és Réti J., A nagybányai jub. Képtáll. kat. Nagybánya  
1912; László B., Tizenhárom magy. festő. Bp é. n. Singer és

F. műveinek hátrahagyott Petrovics Elek, a népmű-  
vészet igazgatójának vanderéiben

~~Winn~~

~~Bronckhage, (VII. 273)~~

~~aggapedenzer v 35-37~~

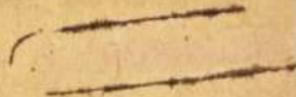


Wolfner; Fereny K. újabb festm. lat. Bp 1913, Ernst  
Museum; Róssa M., Magy. impressz. festészet. Bp 1914; Fe-  
reny-család gyűjt. kiáll. Bp 1916, Ernst Museum;

Petrovic E., Fereny K.  
műlekkiallításainak tárgym. Bp 1922, OMKT; U. az, Fe-  
reny K. Bp 1923, Pantheon.)

~~Brons sijnreijer VII. 247.~~

~~nyitkegy V. 24~~



Ferenczy Károly

Ferenczy Valér

Ferenczy Károly -

Bp. c. n. 97. d.

Emick. ar oldadnar  
a véjérvt ar cletrajz  
hoz használható  
mohány a dat -



Ferenczy Károly

F Nem impresszionista  
festő, saját megál-  
lítás szerint armit  
ésinál, szintetikus  
naturálizmus.

Pohárnok Zoltán  
mondta. 1944.  
márc. 11-én

VASÁRNAP

5

Kat. Reményi  
Prof. Adorján

Ó görög

21

21. No. 1 v.

HÉTFŐ

6

Kat. Perpetua  
Prof. Gottlieb

22 Eug. sz. vt.

KEDD

5. 1/2

Kat. Szt. Tamás  
Prof. Tamás

23 Polikárp

SZERDA

5

Ferenczy Karoly

Közzététel

Bastien-Lepage ta-  
rítását korán le-  
váltam. A nagybá-  
nyon természet ölen  
következős fejlődes-  
sét kialakult az ö-  
csyem fránya, a-  
melyet a nagybá-  
nyai impresszioniz-  
mus névvel jelo-  
lünk. Ennek a mű-  
vészetnek ő a legfőbb  
képviseleje.





Ferency Károly

Rövidlatasa elnövidi-  
tolla (a somnás latas,

a festői leegyzintés, <sup>szin</sup>  
fűszere való <sup>gyerekek</sup>  
~~trankó~~ elnövidi  
festői stílusaiban

Ferency V. Ferency Károly  
M. E. n. 14. l.

" a noraslant amindenk-  
föltől kedvelő művei "  
leinye arisztokratikus  
n. o. 17. l.

a kisbani festői is azt is  
n. o. sikeres mondani való annyira  
19. l. legelőbbre való volt mála,  
meg e mellett minden egyéb-  
nek alá kellett rendelődnie  
( arkipfestésnél meg a ka-  
vartkerek is)

Ar életjár. t. Ezen a 29. oldalán  
keresendő.

Barnes' Ink

Henry Ford  
" "

Walker's Magazine

Walden, Feb, 1853.

Barnes' Store of New

25 Penn'st Depot.

Ferenczy, Károly

---

Elnöke volt a  
Vagybányai Földök  
Társaságának

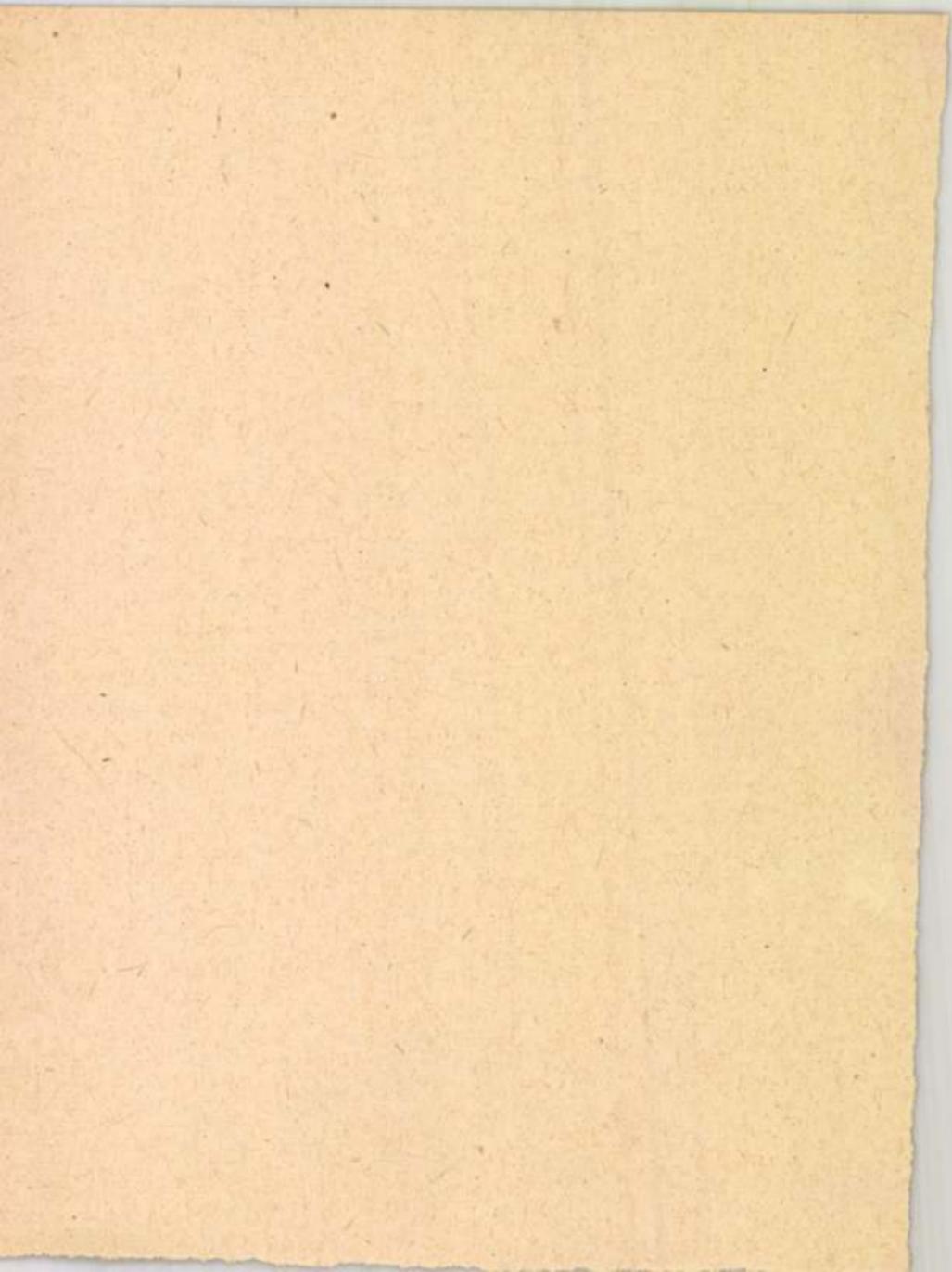


Fereny Károly

Beiratkozott a jog-  
za, artium doktor a  
gondnoki akadémiára  
szept 22-én korábban  
letelepedett Győr-  
án, mint fordító.

Halála körülmé-  
nyei lásd.

Fereny Valér  
Könyve  
22. l.



Ferency Károly

Petrovic Elek:

~~Ferency Károly~~

Tom. Elek Atter

Ter's Forma

1944. 51, 52. C.

adatai. Századok, LV—LVI., 1921—1922., 164. l. — Gerevich: A régi magyar művészet európai helyzete. Bp. 1924., 21. l. (Silvestro dell'Aquila műve.) — Lepold—Homor 96. l. — Divald: Magyarország művészeti emlékei. Bp. 1927., 182—183. l. (Képe 180. l.) — Gerevich PA, 216. l. — Gerevich: L'arte antica ungherese. Roma, 1929., 17. l. — Liber Endre: Budapest szobrai és emléktáblái. Bp. 1929., 28. l. — Ybl Ervin: Toscana szobrászata a quattrocentóban. II. kötet. Bp. 1930., 376—377. l. (Képe 376. l., Fiamberti, a márványmadonnák mestere.) — A Műgyűjtő, IV., 1930., 286. l. (Képe.) — Péter: A magyar művészet története, I. kötet. Bp. 1930., 178. l. (Képe 180. l.) — Balogh Jolán: Könyvismertetés. AÉ., XLIV., 1930., 265. l. — Horváth Henrik: A Székesfővárosi Múzeum középkori lapidáriuma a Halaszbányán. MM, VIII., 1932., 157. l. — Schaffran, Emerich: Matia Corvino. Rivista d'Arte. Firenze, 1933., 199—200. l. — Balogh Jolán: A renaissance építészet Magyarországon. MM, IX., 1933., 15. l. — Balogh, Jolanda: Uno sconosciuto scultore italiano. . . Rivista d'Arte. Firenze, 1933., 275—276. l. (Képe 277. l., Giovanni Ricci.) — Szőnyi Ottó: Régi magyar templomok. Bp. é. n. (1933), 23. l. — Hekler: A magyar művészet története. Bp. 1934., 107. l. (Giovanni Ricci.) — Budinis: Gli artisti italiani in Ungheria. Roma, 1936., 43. és 49. l. (Képe XXXVIII. tábla. Giovanni Ricci.) — Horváth, Enrico: Il rinascimento in Ungheria. Roma, 1939., 81. és 80. l. (54. kép.)



A magyarjai natio-  
nalizmus mar felle-  
szel életben megint  
s a nyugatról jövő ne-  
velés is nélkül furalla-  
tára maga a műster-  
felyedése vejen  
elkanyarodott a  
természet benyoma-  
sok körvonalai má-  
solásaitól s a  
valóságát megismer-  
ésre való szor-  
ma önreflexiókra  
törődött. Az új  
módrak mar be-  
gyökültek az

szociális-  
demokratia-  
s a termékek  
életétől kezdve



# Biztosítsd családod jövőjét, takarékoskodj: jegyezz békekölcsönt!

## BALATONI KÉPESLAP EGY ÚJFAJTA ÜDÜLŐISKOLÁRÓL

Fonyód-Alsóbeltelep, október

(A Kis Újság kiküldött munkatársától.)  
Mint hatalmas pirostollú madarak bújnak a tölgyek lombjai közé az alsóbeltelepi üdülőiskola vöröspalás épületei. Sűrű erdő zöldje és a kék Balaton koszorúzza a telepet.

Szép és meghatóan tisztá itt minden. Hatvan kis 7-10 éves emberpalánta tanul és él itt, ezt az üdülőiskolát a Fővárosi Tanács adja nekik. A szeptemberi iskolanyitástól a nyári vakációig öröm minden napjuk. A természet szeretettel védi — körülöleli ezeket az árva, félárva gyermekeket. A multban semmi támaszt nem kaptak, most frissen, játékos-vidáman, örvendezve élvezik az új, szabad életet. Helyben laknak a szocialista nevelők. Ejjel-nappal együtt vannak a gyermekekkel: játék és önkéntes legyelmű közösségi tanítómunka szövi össze napi életüket.

Benyitunk az udvarra. A bábszínház még most is ott áll a tölgyerdős óriásudvar mélyén. Csak a bábuk, Erős János, Traktoros Ferke és társai vonultak le már a színpadról, be az öltözőbe. Meglátogatjuk most a gyerekeket. És halljuk, önállóan, talpraesetten éldogálnak itt. Maguk ágyaznak van hálófelelősök. Minden este vizitelt tart és minden reggel ellenőrzik, hogy elég csinosan hagyják-e maguk után a hálószobát. Van mosdófelelős is. O meg a tisztaságra ügyel.

Az előcsarnokban megállunk a szép dícsőségtábla előtt. Tiszta rajzokkal és betűkkel díszítve dícséri azokat, akik az önállóságra — a cipőtisztítástól, az ágyhúzástól kezdve a tanuló-pár kiválasztásáig és megsegítéséig — az első. Ez a dícsőségtábla még egy külön sarkot is tartogat. Esténként ugyanis egynéhány serényke gyermek meg maga szedi össze a lányérokot és viszi a vacsoraasztalról a mosogatóba. Önkéntes munkájukért ők kerülnek erre a fenntartott sarokra. Vagy arról is megemlékszik egy-két szóval a tábla, aki a pajtást a csinos megjelenésre, a ruházatkodás gondos megjelzésére, a ruházatkodás gondos megjelzésére — sőt szava van akkor is, ha a társának netán lóg a cipőszinorja.

Ezek apró dolgok — de azért jelképeznek.  
Ami viszont a legnagyobb: annyira önállókká nevelődnek itt, hogy pajtástanácsuk is van.

A pajtástanács sok mindent irányít. Takarékosra inti az ifjúságot. A villanyt nem égetik hiába, a fűtőanyagot nem pocsékolják, a begyújtásra gallygyújtó-brigádok mennek ki az erdőbe.

Azért a pajtástanács legfőbb munkája, persze, a figyelemeltetés. Ez a kis gyermeki közösség itél a rendbontók felett. Aki verekszik, a napi lelkében felülnően elmarad — annak nem enged meg a pajtástanács, hogy résztvegyen a délutáni közös játékban. Pedig itt ez a délutáni játék igen élvezetes mulatság. A Balaton partja s a szép erdő, az őz utolsó virágaival, kinálja magát. A kecskekörömök és a csigák felkutatása, a sekély parti részeken egy kis pecázás: mind-mind nagyszerű szórakozás. Innen gyűjtik az üdülőiskola természetudományos műveltséget tükröző legkedvesebb részét, az »Elő sarokot«. Ezen a botanikus felfedező úton részt nem venni, csakugyan komoly büntetés.

Késő délután van már, vége a tanításnak. A konyha küszöbén ott kuporognak a fiúcskák. Kezükben villámsebessé villan a kis bicska. Ujjaiuk között pillanatok alatt hóhérré hamozott krumplik hullanak a nagy tábla. A vacsorához készült a nyersanya-

got. A tűzpiros arcú szakácsnéni anyásan forog köztük. Odabent nagy szilkekben aludt. Az asztalon zuza, rozsaszínű csirkecombok, szárnyak várják, hogy a siserőgő zsírban hamarosan ropogásra süljenek.

Czember Imrénének, az igazgatónőknak is jut egy bicska, ő is segít a krumplihamozásban.

Ezt mondja közös munkájukról.  
— Nagy öröm napról napra tanujá lenni annak, hogy a multban magukra hagyott, félszeg árvagyermekből hogyan lesznek az új társadalom öntudatos tagjai. A szovjet pedagógia

alkalmazása tette igazán felszabadulttá és családiassá a pedagógus és a gyermekek kapcsolatát a Fővárosi Tanács üdülőiskolájában. Sándor Árpádné piciny osztályában például hét szinkritinő tanuló versenyez egymással. A másik három osztály külön is versenybe szállt a több és jobb tudásért, minden új ismeretért, ami a jövőre mutat és az új embert formálja.

A fonyódi járási tanács az alsóbeltelepi üdülőiskola kultúrcsoportját szöveléssel meg műsorain a legzűvebbent! Mig az ellenség Koreában, Vietnámban és másutt gyermekek tizeit gyilkolja halomra, gyermeköltheteket és iskolákat röpít a levegőbe, — addig ezt látjuk a békes Balaton partján.

Erős Jenő

## Szülők és ifjak elszánt harca Jugoszláviában az erkölcsromboló amerikai filmek bemutatói ellen

A titofasizisták a filmszínházakat is felhasználják a néptömegek lelkiismeretének eltompítására. A jugoszláv mozikkban az utóbbi hónapokban egyre gyakrabban vetítettek silánygyártmányú filmeket, amelyeket tömegesen hoznak be Amerikából és a nyugati államokból. Ezeknek a filmeknek erkölcsromboló hatásuk van és azt a célt szolgálják, hogy meggyengítsék a jugoszláv népi ellenállását és elszánt harcait, amelyet a fasiszta rendszer ellen folytatnak.

### A „New-Orleans-i kerítőnő” és egyebek

A szlovéniai filmszínházak műsorán már nemcsak amerikai gengszterfilmek szerepelnek, hanem amerikai pornográf filmek is, amelyek mindenekelőtt az ifjúság soraiban okozhatnak erkölcsi zűlést. Ilyen filmek: »Oklahomai Kide«, »A vörös bomek«, »New-Orleans-i kerítőnő«, »Az órnagy és a kislány«.

Természetesen meg is mutatkozik ezeknek az erkölcsromboló filmeknek a hatása. A bűnügyi és erkölcsellenes filmek receptjei alapján egyre több bűncselekmény: betörést, lopást, rablást, szabotázsokat követnek el Jugoszláviában.

Szlovéniában a filmgyártás teljesen a »nyugati kultúra« igényei alapján folyik. Így például a »Trieszti« című szlovén film a hollywoodi filmszemetek kaptafájára ké-

szült: dicsőíti a jenkik gengszterizmusát, népszerűsíti a prostituáltakat, de ugyanakkor hangulatot szít az olasz antifasizisták ellen. Irányzata az, hogy megbontsa a fasiszmus elleni harcban kovácsolódott szlovén-olasz testvérséget.

Nem csoda, ha a szlovén dolgozók utálatlalt és megvetéssel fordulnak el ettől a filmtől. A titofasizisták a szerzőket okolják a bukás miatt, holott nyílt titok: Kardeljéh követelésére kellett kiéleznii a filmben az olasz antifasizisták ellen irányuló szoviszta uszítást, ami legfőbb oka volt a film bukásának.

### A ljubljanaifjúság tüntetése

A dolgozók elszánt harcot folytatnak az amerikai és más tőkés országok filmszemélyének bemutatói ellen. Így például a ljubljanaifjúság öntudatos ifjúság tüntetésével akadályozta meg a »Vadmacska tánc« című amerikai film bemutatóját. A szülők is egyre határozottabban lépnek fel gyermekeik védelmében az erkölcsromboló filmek bemutatói ellen. A bojkott hullámai egyre szélesednek. A nyugati kultúra háborús ideológiáját, a fasiszmust és a vadállati szovizmust terjesztő filmek elleni bojkott szoros összefügg azzal a harccal, amelyet Jugoszlávia népei folytatnak a békeért, szabadságért, az ország függetlenségéért. A jugoszláv hazafiakat ebben a harcukban a haladó hagyományok és a világ leghaladóbb kultúrája: a szovjet kultúra nagyszerű alkotásai lelkesítik.

## KIS LEVELEK A KIS ÚJSÁGHOZ

### VALASZOL A KOZLEKEDES-ÉS POSTAÜGYI MINISZTERIUM

A Kis Újság szeptember 20-i számának »Kis Levelek a Kis Újsághoz« rovatában panaszok közöltek a Fővárosi Villamosvasúttal kapcsolatosan arról a hiányosságról, hogy a kocsikban nincsenek kifüggesztve a menetrendek és a megállóhelyeket jelző oszlopokon is hiányosak az utolsó kocsi áthaladásának időpontjáról tájékoztató jelzések.

Ezzel kapcsolatban értesítjük a szerkesztősejtet, hogy a panaszolt hiányok megszüntetése iránt egyidejűen intézkedünk és kérjük erről olvasóközönségünk hírlapi tájékoztatását

Közlekedés- és postaügyi minisztérium:  
ROSTÁSY S. K.  
főosztályvezető.

### NYILVANOS ORÁT A HONVÉD SZÍNHÁZHOZ!

Örömmel látja Budapest dolgozó népe, hogy a nemrég még romokban hevert Vigaszínház helyén már majdnem teljesen kész állapotban áll az új Honvéd Színház. Remélhetőleg mielőbb meg is nyílik ez a nagyszerű művésztszállaltat rendelkező kultúrintézmény. A színház mellett — az egykori Club kávéház előtt — utcai óra állott régen a színházbarárok közönség tájékoztatására. Az ostrom alatt a színházzal együtt ez az óra is elpusztult. A vas hirdetőoszlop az óra keretét ma is áll, csak éppen nincsen benne óra. Szeretném felhívni a figyelmet erre: szereljük fel ismét ezt az órát, vagy szereljük le az üres óra keretét, hogy esetleg máshol felhasználhassák.

S. K.  
üzemi dolgozó.

## Az amerikai dollárfüggöny



(A Daily Worker rajza)

## Múzeum-szobák — vidéki kultúrotthonokban Új kiállítások nyílnak vidéki városokban

A vidéki kultúrotthonok új művelődési intézménnyel gazdagodnak. A Múzeumok és Műemlékek Országos Központja ugyanis a népművelési minisztérium kérésére — az olyan helyeken, ahol nincs múzeum és csak a város vagy falu kultúrotthona szolgálja a népművelést, — a kultúrotthonokban úgynevezett múzeum-szobákat létesít.

A múzeumok központja az idén nyolc helyen rendez be ilyen új típusú kultúrntézményt, miután az első Turkeven már megnyílt, az alkotmány ünnepén. A művelődési anyag mindenütt bemutatja a helység történetét, mostani helyzetét és jövőjét az ötéves tervben. A helységeket, ahol ez év-tárgyait is. Szentendrén 30-án tárta ki kapui Baján a Türr István-Múzeum. A kiállítás anyaga a Duna egyik jellegzetes vidékének életét, természetrajzát, multját mutatja be fejlődési kapcsolatban a jelennek. Szemlélteti itt a látogató a Duna élő világát, a halászat szerszámanyagát, a halász életét, a dunai hajóépítés és vízimolnár-ság, céhélet és kismesterségek emlékeit. Bemutatják Türr István erélytárgyait is.

Szentendrén 30-án nyílt meg a Ferenczy Károly-Múzeum »Szentendrei Művésztelep« című kiállítása. Itt a telepen dolgozó művészek állították ki alkotásaikat. Megnyílt még Sárospatakon a Rákóczi-Múzeum és az Eszackelet-Magyarország Népművészeti Kiállítás, Szombathelyen pedig a Savaria-Múzeumban a Magyar Festőművészeti vándorkiállítás második sorozata.

— Tatabánya Komárom megye új székhelye az ötéves terv keretében most újraszervező telefonközpontot kapott, amely lényegesen meggyorsítja a távbeszélő-szolgálatot.

— Evi egymillió dollárt fizetett 18 rendőrségi tisztviselőnek Harry Gross newyorki bukmeier, több millió dolláros üzletének »biztosítási« ára. A rendőrség ellen megindított eljárás fel kellett függeszteni, mert Gross megtagadta a vallomástételt, miután ismeretlenek megfenyegették, hogy kiirtják a családját, ha a bíróság előtt vallomást tesz.

A vidéki kultúrotthonok új művelődési intézménnyel gazdagodnak. A Múzeumok és Műemlékek Országos Központja ugyanis a népművelési minisztérium kérésére — az olyan helyeken, ahol nincs múzeum és csak a város vagy falu kultúrotthona szolgálja a népművelést, — a kultúrotthonokban úgynevezett múzeum-szobákat létesít.

A múzeumok központja az idén nyolc helyen rendez be ilyen új típusú kultúrntézményt, miután az első Turkeven már megnyílt, az alkotmány ünnepén. A művelődési anyag mindenütt bemutatja a helység történetét, mostani helyzetét és jövőjét az ötéves tervben. A helységeket, ahol ez év-tárgyait is. Szentendrén 30-án tárta ki kapui Baján a Türr István-Múzeum. A kiállítás anyaga a Duna egyik jellegzetes vidékének életét, természetrajzát, multját mutatja be fejlődési kapcsolatban a jelennek. Szemlélteti itt a látogató a Duna élő világát, a halászat szerszámanyagát, a halász életét, a dunai hajóépítés és vízimolnár-ság, céhélet és kismesterségek emlékeit. Bemutatják Türr István erélytárgyait is.

Szentendrén 30-án nyílt meg a Ferenczy Károly-Múzeum »Szentendrei Művésztelep« című kiállítása. Itt a telepen dolgozó művészek állították ki alkotásaikat. Megnyílt még Sárospatakon a Rákóczi-Múzeum és az Eszackelet-Magyarország Népművészeti Kiállítás, Szombathelyen pedig a Savaria-Múzeumban a Magyar Festőművészeti vándorkiállítás második sorozata.

— Tatabánya Komárom megye új székhelye az ötéves terv keretében most újraszervező telefonközpontot kapott, amely lényegesen meggyorsítja a távbeszélő-szolgálatot.

— Evi egymillió dollárt fizetett 18 rendőrségi tisztviselőnek Harry Gross newyorki bukmeier, több millió dolláros üzletének »biztosítási« ára. A rendőrség ellen megindított eljárás fel kellett függeszteni, mert Gross megtagadta a vallomástételt, miután ismeretlenek megfenyegették, hogy kiirtják a családját, ha a bíróság előtt vallomást tesz.

## A KINAI FILMHÉT FILMJEI

szeptember 29-től október 5-ig

### Kína lánya

Az első magyarul beszélő kínai film, az 1950-es nemzetközi filmverseny »Szabadságért vívott harc« díjának nyertesese.

### SZIKRÁK

Cou-Min a Munka Hőse új világot épít. Kínai játékfilm

### Kínai cirkusz

A Kínai Állami Cirkusz nagyszerű vendégjátéka a moszkvai Nagycirkuszban. Színes szovjet film és a kisérő műsor.

Vörös Csillag, Corvin, Május 1, Korzó (Újpest)

Szikra, Uránia, Dózsa, Táncsics (Csepel)

Bástya, Brigád (Pestlőrinc)

## Idős emberek fiatalos tettei

Rákoshegy a nyugdíjasok az öregek városnegyede. Egy utcában lakik például öz. Herman Andrásné 81. Varga K. Károly 80 és öz. Nagy Lajosné 82 éves nyugdíjas. Az idős emberek most fiatalos lelkesedéssel tárgyalják a nagy eseményt: a Második Békekölcsönjegyzést. Ők is örömmel járulnak hozzá forintjaikkal nagy céljaink valóra váltásához. Amikor megkérdeztük

Oláh Géza nyugdíjast, hogy miért jegyzett 300 forintot, ezt mondta: — A napokban nyílik meg Rákoshegyen a fürdő. Evtizedek óta itt lakom és nem hittem volna, hogy ezt is megérem. Látom, hogy a tavalyi békekölcsönjegyzésemet a mi érdekekben használták fel. Igaza van Oláh Gézának, mert ha jól szét nézünk Rákoshegyen, látjuk, milyen nagy fejlődésen ment keresztül ez a városrész. Most is hatalmas gépek szuszognak kint, építik az új kövesutat. És a jó pesti ivóvíz is eljut már Rákoshegyre. Az utóbbi hónapok alatt hat helyen létesítettek utcai vízvezetékét. A Baross-utcában meghosszabbították a villanyvezetékét, újjáépíttek az iskolák és létesítettek egy szép, új egészségházat.

lődesen ment keresztül ez a városrész. Most is hatalmas gépek szuszognak kint, építik az új kövesutat. És a jó pesti ivóvíz is eljut már Rákoshegyre. Az utóbbi hónapok alatt hat helyen létesítettek utcai vízvezetékét. A Baross-utcában meghosszabbították a villanyvezetékét, újjáépíttek az iskolák és létesítettek egy szép, új egészségházat.

# Erősíteni kell a vidéki úszóportot!

Novák Ilonka helyesen foglalkozott a tömegsport kérdésével — mondja Kádas Géza — Úszóink készülnek a téli versenyekre

## A DÓZSA NYERTE A VÍZILABDABAJNOKSÁGOT

A nyári úszóévad végeztével úszóinknak csak egy része tart rövid pihenőt, a többiek máris készülnek az elkövetkezendő téli viadalokra.

A Sportuszodában és a Császár-uszodában folynak az edzések.

különösen reggelként hangosak az uszodák az edzők vezényszavától. Mialatt az úszók a decemberi és januári küzdelmekre edzenek, azalatt a vezetőknek meg kell oldaniuk a különböző felmerülő kérdéseket. Ezek közül a legjelentősebb az a probléma, amelyet *Novák Ilonka*, a Magyar Népköztársaság kiváló sportolója ügyis, mint kitűnő sportlőrő és a magyar úszóport egyik legjobb szakértője vetett fel a »Szabad Ifjúság«-ban. A Kis Ujság tegnapi számában foglalkozott Novák Ilonka »Nagyobb tömegeket az úszóportba« című cikkével. A cikkkel kapcsolatban most

nyilatkozott Kádas Géza, az egriek világhírű úszója

és hangoztatta, hogy Novák Ilonka helyesen foglalkozott a tömegsport kérdésével. Elsőrangú feladatnak tartja a vidéki úszóélet fokozottabb felkarolását.

— Erősíteni kell a vidéki úszóportot — mondotta Kádas Géza — és éppen ezért már az iskolákban kezdődjék el a kötelező úszóoktatás. A kérdés meg kell tárgyalni mind az OTSB-ben, mind a társadalmi úszószövetségben. A fővárosi és a már beérkezett vidéki úszók és edzők időközönként menjenek szét a vidéki városokba és nagyobb községekbe és

1. Bp. Dózsa	17	15	2	—	103:33	32	pont
2. Bp. Vasas	17	15	1	1	96:35	31	"
3. Bp. Kinizsi	17	9	2	6	89:52	20	"
4. Szolnoki Dózsa	16	7	4	5	59:58	18	"
5. Bp. Honvéd	17	7	3	7	63:45	17	"
6. Egri Fáklya	17	8	—	9	71:61	16	"
7. Bp. Bástya	17	6	3	8	50:54	15	"
8. Bp. Lokomotív	16	5	2	9	55:78	12	"
9. Bp. Előre	17	2	2	13	26:115	6	"
10. Csepeli Vasas	17	—	1	16	27:141	1	"

## A Bp. Honvéd Budai két góljával nyert a varsói CWKS ellen

Csehszlovákiában a Néphadsereg Napja alkalmából tegnap tartották meg a nemzetközi hadsereg labdarúgó torna első mérkőzését. Vitkovicében a Bp. Honvéd mérkőzött a lengyel CWKS csapatával. A nagyarámú mérkőzésen a fiatalokból álló lengyel együttes az első félidőben 1:0 arányban vezetett. A Honvéd a második félidőben nyomult fel és Budai I. két góljával 2:1 (0:1) arányban győzött. A mérkőzés a bolgár Gelev vezette.

Ugyanakkor Bratislavában a Szófiai CDNV 3:1 (2:0) arányban győzött a Prágai ATK ellen. Az erős és kemény mérkőzést a magyar Dankó vezette mindkét fél meglepedésére. Vasárnap Prágában találkozik a Bp. Honvéd a szófia CDNV együttesével. A mérkőzés szünetében tartják meg a hadsereg 5000 méteres síkfutó versenyét és ezen Zatopek világrekordor is indul.

## Hazaérkeztek motorosaink Bukarestből

A bukaresti nemzetközi motorosversenyről szombaton délelőtt a magyar motorosok Szabó István és Fazekas István vezetésével hazazértek. A magyar motorosok négy első és négy második helyet szereztek, azonkívül egy harmadik, egy negyedik és egy ötödik helyez jutottak. A jóslékert viadal után a románok Szálinvárosban látták vendégül a magyar motorosokat. A megérkezés után Zamecsnik Tivadar, a magyar csapat edzője a következőket mondotta: — Teljes mértékben elégedett va-

gyok versenyzőink szereplésével. Valamennyien tudásuk legjavát nyújtották. Nagyszerű volt a kollektív szellem a csapatban; ezt bizonyítja az 500-as futamban elért eredményünk is, amikor az első három helyet szereztek meg versenyzőink. A négy futamban megszerzett győzelem mindenl többet mond. — Vetélytársaink közül elsősorban a románokról kell beszélnem. Versenyőr-versenyre fejlődnek a román motorosok és nagyszerű küzdőszellemük a legnehezebb helyzetben is segíti őket.

## A jó játékvezetés alapja a lelkiismeretes, komoly felkészülés

A labdarúgó-mérkőzéseknek igen fontos szereplője a játékvezető. Működésével biztosítja egy-egy mérkőzés sportszerű kimenetelét. A magyar játékvezetők közül jelenleg Kallós Sándor mutatja hétről-hétre a legjobb formát. Kallós a »jó forma« kérdésétől a következőket mondotta: — A játékvezetőnek éppen úgy, mint a játékosoknak sportszerű életmóddal, rendszeres edzésekkel kell felkészülniük a mérkőzésekre. Hetenként egyszer az üllőitűt vagy a Latorca-utcai sporttelepen, mintegy 100—120-an közös edzésen veszünk részt. Ezen elsősorban könnyű, izomlazító mozgások és gyorsaságot növelő gyakorlatok szerepelnek. A közös edzés mellett, mindenki ezenkívül még futóedzéseket is tart. A gyakorlati felkészüléshez szorosan hozzátartozik az elméleti tudás gyarapítása is. Minden játékvezető feladata, hogy legalább kéthetente átnézze a szabálykönyvet, felfrissítse tudását. Ez mind az bizonyítja, hogy a jó

játékvezetés alapja a lelkiismeretes, komoly felkészülés.

— Nagy segítséget jelent számunkra, hogy az újrandszerű játékvezető-küldéssel már hónapra előre tudjuk, mikor, milyen mérkőzést kell vezetnünk és így fokozottabban fel tudunk készülni. Előfordul azonban a játékvezetőknél is a játékosokhoz hasonlóan, hogy gyengébben működik, vagy hibázik. Meg kell azonban érteni a közönségnek és örömmel állapíthatom meg, hogy legnagyobb része meg is érti, hogy a játékvezető is tévedhet.

— Örömmel kell megállapítanom, hogy a mérkőzések legközelebb egyre nyugodtabb. A játékosok és a közönség viselkedése mindinkább sportszerű lesz. Ma már a legtrikább esetben fordulnak elő a mérkőzéseken botrányok, a játékvezető elleni tüntetések. Mindez azt bizonyítja, hogy sportolónk nem sportszerűtlen játékkal és viselkedéssel, hanem sport-

emberekhez méltó küzdő szellemmel harcolnak a győzelemért. A közönség pedig belátja, hogy kifogástalan viselkedésével az egyetemes magyar sport érdekeit szolgálja.

## Németh Imre olimpiai bajnok Oslóban versenyez

Németh Imre kalapácsvető olimpiai bajnokunk és Sebes Gusztáv, az OTSB elnökhelyettese kedden hajnalban megérkezett Oslóba. Németh Imre október 6-án, szombaton részt vesz a norvég nagyszabású atlétikai versenyén.

A magyar olimpiai bajnok a szombati viadalról a következőket mondotta:

— Igen nehéz feladat előtt állok. A szombati versenyen a norvég Strandliot kell megmérkőznöm, aki jelenleg a világ egyik legjobb formában lévő kalapácsvetője. Az Európa-bajnok Strandli eddigi versenyén még egyetlen alkalommal sem szenvedett vereséget. Idei legjobb eredménye: 58 m 70 cm. Remélem, szombaton még jobb formában leszek, mint a bukaresti nemzetközi atlétikai viadalon.

Oslóban igen nagy az érdeklődés a szombati verseny iránt. Az időjárás jelenleg kedvező, enyhe, napsütéses. Amennyiben az idő nem változik meg, úgy szombaton a két világhírű kalapácsvetőtől nemcsak szép versenyt, hanem jó eredményt is várhat a Bislet-stadion közönsége.

Németh Imre a szombati verseny után, vasárnap egy kisebb norvég városban lép pályára, majd a jövő héten tér haza.

## Vegyes sport

A SZOT által létesített MHK-vándorszékhely október 4-én ünnepélyes keretek között adják át a dombóvári Lokomotív Sportkörnek. Az ünnepségen Czeczet György, a SZOT testnevelési és sportosztályának a vezetője mond beszédet.

TÖRLES A TOTÓBAN. A héli totószelvényről a Nagykanizsai Szikra-Nagykanizsai Lokomotív mérkőzés törtélt.

A vasutasok szakszervezeti szpartakiádjának országos döntőjét szombaton és vasárnap rendezik.

Kettős magyar csapatgyőzelem keletkezett a Német Demokratikus Köztársaság nemzetközi kerékpáros béke-versenyének első napján.

A Postás Sportegyesület szombaton tartja országos elsőszámú választó közgyűlését.

A szovjet labdarúgó Kupa elődöntőjében a CDSZA 1:1 arányban végzett a Krilja Szovjetov csapatával. A szabályos játékleírás a mérkőzést meghosszabbították, de egyik csapat sem tudta megszerezni a győzelmet jelentő gólt és így a mérkőzést legközelebb megismétlik.

A kecskeméti Kinizsi SK versenyre hívta ki Bács-Kiskun megye valamennyi sportkörét a Második Békekölcsön-jegyzésben.

Az atlétikai összetett bajnokságokat október 20. és 21-én rendezik.

## TOTÓ MENETREND

1. A sportfogadási Osztály Kirendeltsége ezen a héten pénteken 21 óráig, szombaton 19 óráig (a József-körút 2. sz. alatti kirendeltség 23 óráig), vasárnap 1/2-9-1/2 12 óráig tartanak nyitva.
2. A többi budapesti gyűjtőládába általában szombaton 17 óráig dobható be tepszelvény.
3. A szeptemberi vigaszdíj szelvényeknek legkésőbb 8-án, hétfőn déli 12 óráig kell a Sportfogadási Osztály vigaszdíj csoportjához beérkezniük.
4. Októberben 4. fogadási hét van és ezzel a héttel indul az októberi vigaszdíj.

## Csasztuska Rubint néniről, a legtisztább budai udvar jó szelleméről

A Hármashatárhegy aljából indult el a „Tiszta Budapest”-mozgalom

Virágerdő fogad a Szel-utca 3-5 számú ház udvarán. Rezeda, szekfü, rozmaring, ösziróza illatfűzére hálózza be azt, aki ide belép. A Hármashatárhegy felől tisztá őszi szél suhan le az udvarban játszó apróságokra. A ház gyönyörű, körbefutó tiszta folyosói olyan hatalmas udvart fognak össze, hogy vetekszik bármelyik budai parkkal. Hatszáz dolgozó lakik a nagy épülettömbben, — több, mint 200 gyermek rohan le a folyosóról a parkká csinosított udvarra minden reggel. Most is egy asszonyka áll a földszinti körfolyosó végében, öltözött, varrogat gyors öltésekkel, mellette egy ötéves fiúcska fogódzkodik a szoknyájába és sürgeti a mackónadrágját. Azért sürgeti, hogy mentül hamarabb indulhasson, mert őt is várja az óriási udvar, — nem sivár grund —, felér egy kis ligetel. Már a ház lakói az Óbudai Hajógyárban, a Pamutiparban, a Gázgyárban, a Goldbergerben, a Fehérlőben olyan szorgos munkával építik az országot, hogy a 600 lakó közül hat élmunkás lett, — gyermekek boldogan és önfeláldottan játszanak a parkká csinosított udvaron. Ez a »Tiszta Budapest« mozgalomának egyik legszebb sarka.

Most egy öreg néni jön le a körfolyosóról. Előbb ott a második emeletig feljutott hajnalának a magvát szedegette nagy gondal. Ő e ház jószerelmé: Rubint néninek hívják, a ház 200 gyermeke egyformán nagy-mamájának tekintti.

— Már »tavak« gyűjtöttem én a virárgagot — mondja zamatos beszéddel. — En már nem járok se moziba, se színházba, rossz a fülem, gyenge a szemem, túljutottam a heledik »ikszenc«. A mozipénzemből már most is veszegetem a virárgagot jóvőre. Még emlékszem a ferencvárosi sívár grundokra, ahol az én fiatal-ságomban rugdosták a labdát, szittlák a port a gyerekek, — oda bizony se nap, se fa, se levegő el nem jutott! Mondtam hát tavaly én itt a lakóknak, különösen Bach Józsefnek: csináljunk mi virágyakat erre az udvarra, — hadd legyen miben gyönyörködni a gyerekeknek. Hallgattak is rám, — itt a park, nézze meg!...

Igy Rubint néné. S az őszi kora délelőttön, ahogy egyre löbb meleglet lop a parkos udvarra, a Hármashatárhegy felől a derűs őszi napfény mint méhkasból zúdulnak az apróságok körbe a folyosókról, le az udvarba. Játékok és kedvtől véget nem ér, kis nyírfák lombja borul a fejük fölé. Pár apró cserje virít vörösen körülöttük. Ez az az udvar a fővárosban, amelynek szép példájából a »Tiszta Budapest«-mozgalom propagálására csasztuskák készítenek. Reméljük, ez a csasztuska majd megmondolásra készteli azokat a járókelőket, akik még a legkisebb villamosjegyüket is szédelőbalfáj a leszállónál — ahelyett, hogy a szemétkosárba dobnák. Rubint néné csasztuskája a szocializmust építő nép városára előtt legyen iránydó.

## Mozi

KINA LÁNYA: (Az első magyar nyelvű kínai film) VURUS CSILLAG (Lenin-krt. 45.) 1/2, 3/4, 9. — MÁJUS 1. (Mártírok-útja 55.) 1/2, 3/4, 9. — KORZO (Ujpesti 4.) 1/2, 3/4, 9.

SZIKRÁK: (Kínai játékfilm) SZIKRA (Lenin-krt. 120.) 1/2, 3/4, 9. — DÓZSA (Robert Károly-krt. 61.) 1/2, 3/4, 9. — TANCSICS (Csepeli) 1/2, 3/4, 9. — KINAI CIRKUSZ: (Színes szovjet film) BASTYA (Lenin-krt. 8.) 11. 1. 3. 5. 7. 9. — BRIGAD (Piórino) 1/2, 3/4, 9.

GYARMAT A FÖLD ALATT: Új magyar film) FELSZABADULÁS (Piórino-krt. 3.) 4. 1/2, 3/4, 9. — SZABADSÁG (Ujpesti 6.) 1/2, 3/4, 9. — FORUM (Piórino) 1/2, 3/4, 9. — 1/4.

BOLDG NYÁR: (Színes, zenés szovjet film) DUNA (Fűst S. -u. 7.) 1/2, 3/4, 9. — FORUM (Kossuth L. u. 18.) 4. 1/2, 3/4, 9. — MUNKÁS (Kápolna-u. 3/b.) 1/2, 3/4, 9. — ROYAL (Kispest) 6. 1/2, 3/4, 9.

EGY IGAZ EMBER: (Magyarul beszélő szovjet film) SZABADSÁG (Bartók B.-út 64.) 4. 1/2, 3/4, 9. — TÁTRA (Perzs.) 6. 1/2, 3/4, 9.

HONVÉD UDULOK: (Magyar film) Kiserőfilm a Szikra és Óbuda moziban. BEKÉNK ÖRE: (Magyar film) Kiserőfilm a Dózsa és Tancsics (Csepel) moziban.

FAKLYA: (Lenin-krt. 88.) 1. Magyar híradó, 2. DISZSZEMLÉ, 3. GAVRILOV-TANCSÉGYÜTTÉS, 4. HONVÉD SPORTVERSENYEK, 1/2-11-ig.

DONYECI BÁNYÁSOK: (Hatalmas, magyarul beszélő színes szovjet film) TOLDI (Bajcsy-Zs.-út 38.) 1/2, 3/4, 9. — ZUGLÓI (Angol-u. 26.) 1/2, 3/4, 9. — KOSSUTH (Pesterzs.) 1/2, 3/4, 9.

SZIBERIAI RAPSZÓDIA: (Színes szovjet film) KOSSUTH (Váci-út 14.) 1/2, 3/4, 9.

NAHMÓV TENGERNAGY: (Szovjet film) STUDIO (Akácfa-u. 4.) 4. 1/2, 3/4, 9. — UGOCSA (Ugocsa-u. 10.) 1/2, 3/4, 9.

FELHŐKARCOLÓK ARNYEKÁBAN: (Angol film) TINÓDI (Nagymező-u. 8.) 1/2, 3/4, 9. — BETHLEN (Bethlen-tér 3.) 4. 1/2, 3/4, 9. — GLORIA (Thököly-út 56.) 4. 1/2, 3/4, 9. — ÁRPAD (Sorkővár) 1/2, 3/4, 9.

TENGERI KARVALY: (Szovjet film) SAVOY (Üllői-út 4.) 4. 1/2, 3/4, 9. — ADMIRAL (Mártírok-útja 5/b.) 4. 1/2, 3/4, 9.

A HELYES UTÓN: (Német film) PÁTRIA (Népszínház-u. 13.) 1/2, 3/4, 9. — ELLENFÉL KEZE: (Német film) JOZSEF ATTILA (Kálvária-tér 7.) 4. 1/2, 3/4, 9.

TRUBADUR: (Olasz film) ELIT prol. (Szt. István-krt. 16.) 1/2, 3/4, 9. — WINDSORI VIG NÖK: (Német film) ADY (Somogyi B.-út 3.) 1/2, 3/4, 9. — MARX prol. (Landier Jenő-út 39.) 1/2, 3/4, 9.

SZEVASZTOPOL HŐSEI: (Szovjet film) PHÖNIX (Rákóczi-út 66.) 11. 1. 3. 5. 7. 9.

VIDAM VÁSÁR: (Színes, zenés, táncos szovjet film) HONVÉD (Roxly) 1/2, 1. 1/4, 6. 1/4, 9.

NAGY CSALÁD: (Kínai film) ZRINYI Olympia (Lenin-krt. 26.) 4. 1/2, 3/4, 9.

HIRADO: (Lenin-krt. 13.) 1. Magyar híradó, 2. BEKÉNK ÖRE, 3. SPORT-ÉS HARCASZAT, 4. Gyermekek háza, 5. Rigoletto. Reggel 9-től este 11-ig folyt.

FENY (Ujpest): 1. Magyar híradó, 2. DISZSZEMLÉ, 3. GAVRILOV-TANCSÉGYÜTTÉS, 4. HONVÉD SPORTVERSENYEK, 1/2-11-ig.

Színházak esütörtöki műsora

Operaház: Diótörő (Bartók), Baszidesz, Liszt-bérelt, 7. — Nemzeti: Bánk bán (7). — Katona József Színház: Titkos háború (7). — Madách Színház: Egő híd (7). — Fővárosi Operett: Havasi kúrt (7). — Ifjúsági: Az urhatnám polgár (Berzók-bérelt, 7). — Úttörő: Úttörő-rátseg (4). — Fővárosi Vig színház: Peleskei nótárius (Bartha-bérelt, fél 8). — Vidám Színpad: Ki vagyok értéke (7). — Állami Bábszínház: Csodafák (8. 5). — Sztárparádé (fél 8). — Artista Varieté (volt Kamara Varieté): Csudajó (6. fél 8. 9). — Rádó: Macbeth, opera (Kossuth, 20.45).

Ipari tanulónak lenni kitüntetést jelent!

Vasipari tanulónak jelentkezhetnek: 14-18 éves korig leányok a lakatos, esztérgyaló, villanyszerelő, motorszerező, mintakészítő, gyalus, marós, közbűri szakmákra.

Jelentkezés helye: Budapestben a kerületi tanács munkaerőgazdálkodási előadója, vidéki városokban pedig a tanács munkaerőgazdálkodási előadója-nál, községekben pedig a községi tanácsnál.

Építőipari tanulónak jelentkezhetnek: 14-18 éves korig leányok és fiúk, közműves, ács, vasbetonszerelő és betonozó szakmákra.

Jelentkezés helye: Budapestben Pestmegyei Tanács munkaerőgazdálkodási osztályán, város-ház-u. 7. sz. alatt, vidéken a helyi tanácsoknál, illetve a tanács munkaerő-gazdálkodási osztályán.

## KIS UJSÁG

5. évfolyam 232. szám  
Kiadja a Független Katonáza Párt  
A kiadástól felel KATONA JENŐ felelős szerkesztő  
Szerkesztőség:  
Budapest, VII., Lenin-körút 9-11.  
II. emelet, Telefon: 221-280.  
Kiadóhivatal:  
VII., Lenin-körút 9-11. Tel.: 221-280.  
Hirdetési osztály:  
VII., Lenin-körút 9-11. Tel.: 221-280.  
Csekkszám: 61.080.  
Személyes ügyfélszolgálat:  
V., Roosevelt-tér 5-6.  
Csekkszám: 61.023.  
Az előfizetés ára havonként 12 forint  
Előfizetési ügyek:  
Posta Központi Hírlap Iróháza  
József nádor-tér 1. Tel.: 180-850.  
Atheneum Nyomda

## RUHÁZAT

Iráhúndák speciális tisztítása, festése, Kaszás szűcs-nél. Váci-utca 67.

Veszek használt bundát, írhát, bélesekelt Szörmebundák! Átszabások, Somogyi szűcsnél, Kossuth Lajos-utca 67. 180-091.

## ÚJBÚTOROK Sztópka

Vidékre csomagolás, hűfűzők, kombináltak, konyhák, képesített asztalos üzletben. Wesselényi utca 45 (Lenin-körút sark) 45. Fióküzlet nincs. Címre ügyelni!

Ferency Károly

Atlétaár

Budapesti nékesfür. tulajd.

San Francesco del Deserto

636 Francesco Guadagni

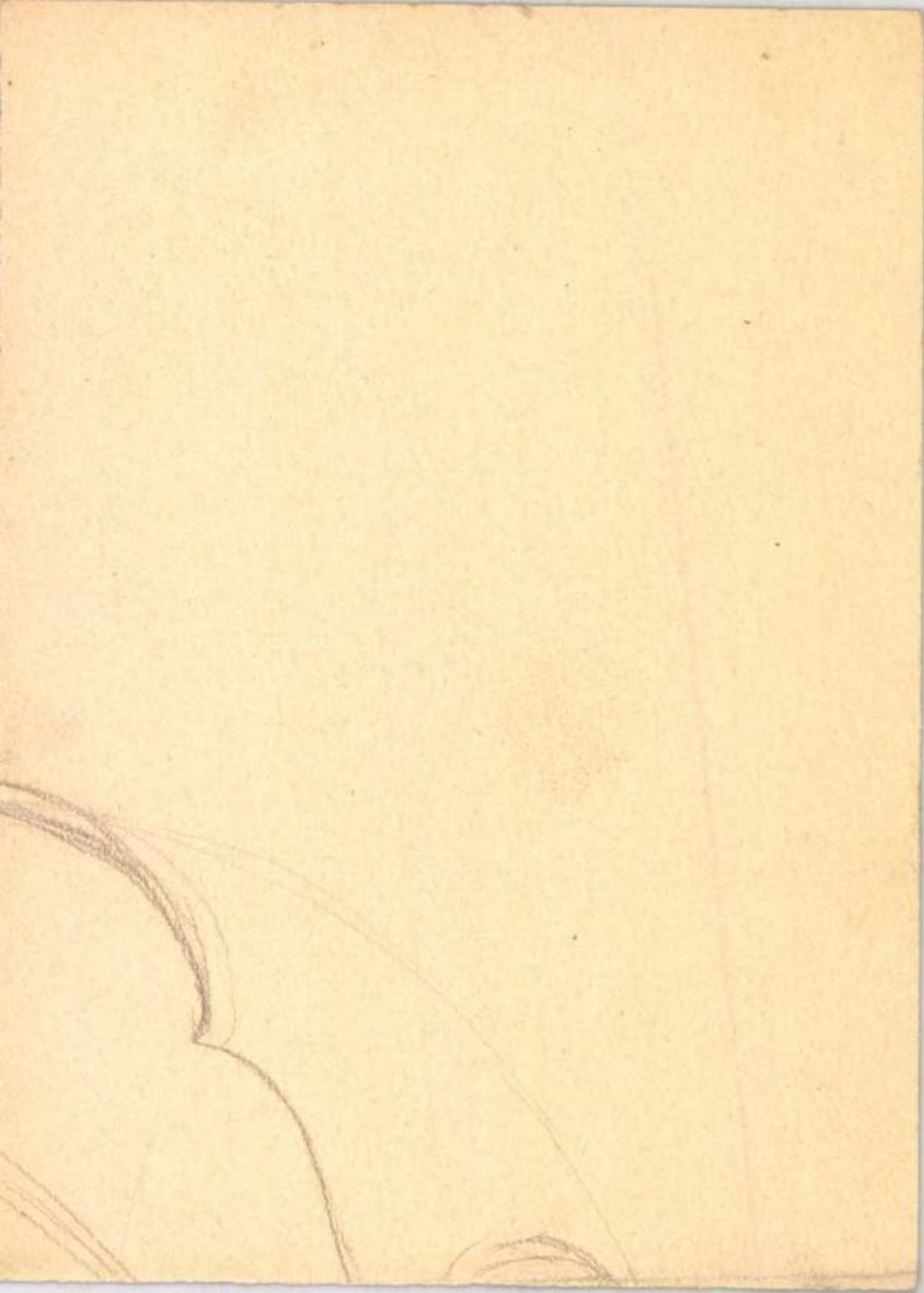
Ferencvizs Károly

Magyarországi erdő-  
védelem. Képe a  
Komáromi Mű-  
zeumban.

Komárom 1913.

I. sz. 4. sz. 210 f.

6 (Erdői út)





Ferenczy Károly

U. 3261

Csik István arcképe  
fentitől 1894-ből.

A képet Cook a  
Szepm. Múzeumban  
ajándékozta.  
Repr

A<sub>2</sub> Est 1932. dec. 18.

A  
a kiadvány hiteléül:

*Másé' Olajos*  
s. hivatali igazgató. L.



A keb. Számvevőség VII. oszt

Ferenczy Károly

~~Éder Gyula 7. l.~~

~~Edvi Illés Klára~~  
18. l.

~~Eisenhut Ferenc~~

8. l.

~~Fényes István 7. l. 19. l.~~

Ferenczy Károly

18. l.

Festy Árpád

12, 14. l.

I. Cipe 1934. II.

~~Kovács~~

43

# Ágós Bizottsága

ny	{ száma:	Hiv.	19
	{ kelte:	VI.30.	1943
	{ beérkezése:		19

ek száma:

elintézett szám:

áma:

záma:

sta:

# Ferenczy Károly

Ferenczy Valér: Ferenczy Károly.  
(Bpess. é. n.) A Magyar Kiadás.

A könyv fejezetei: I. Megje-  
lenés. II. Pályá-határpontok, III.  
A művés. IV. A Kultúrember, V.  
Hagyomány. Végül F. K. festményei.  
Részletes felvétel 323 db. fest-  
ményes, mellet közül 271 befeje-  
zet, jelentős rész van, a többi kisebb  
jelentőségű. Ez a könyv becsesebb  
rév, bár nero mint sem teljes.  
A könyvben 24 reprodukció van,  
többnyire képek F. java mű-  
vészet. (minden „göyör” + „művészet”,  
Valér nagy elragadtatással,  
is ajánl, Kimer ember, és művész  
műveltségét minis apró meffige-  
tek kapunk, nem körönöfés eris,  
Készséggel megírod. A nagy nobo-  
séggel megít Könyvnek aramban  
frédits

a lexicografus nem volt haz-  
rút veszi. Positiv adator,  
errőlnek minőség! Jóformán  
csak dicshimnuszok, adoma-  
nem jelölés, mintim. locofa-  
or sorozata a könyv, amely elegge  
kellemes olvasmány, de némi  
tud. értelem empain ar oeuvre  
jegyzés van. A végén feldol-  
gásnál empain jegyzés miatt  
Kell a könyvet újra Eszbe  
venni -

**SÁRKÖZI**  
**TESTYÉREK**  
nyomdai műintézet  
és papírkészítésk  
V. SZEMERE ÚCA 2  
TELEFON: 123-083

1756. Ferenczy Károly.

~~Sz. Művészet 1862 február 8-án.~~

Hazatérő favágók.

A hegyes vidék előterében (négy munkából hazatérő) favágó halad bal felé. Közülök kettőt a fák lombjain keresztül szűrődött nap-sugarak világítanak meg és ezért ruházatuk ködszerű; kettő ~~szűk~~ árnyékban van. Az előbbieket fiatalok és jobb vállukon hosszú rudakat visznek; az utóbbiak idősebbek, baltájukat bal karjukra akasztották és kez<sup>ek</sup>üket egymásra tették. Hárman kalapot viselnek és egy hajdon fővel ballag. A rudakat vivők egyformán öltözködtek, azonban a szekerczések egyike ~~zöld~~ zöld mellényt és szürke pantallót, másika pedig barnássárga ócska szűrt visel. A csak kissé látszó égbolt derült.

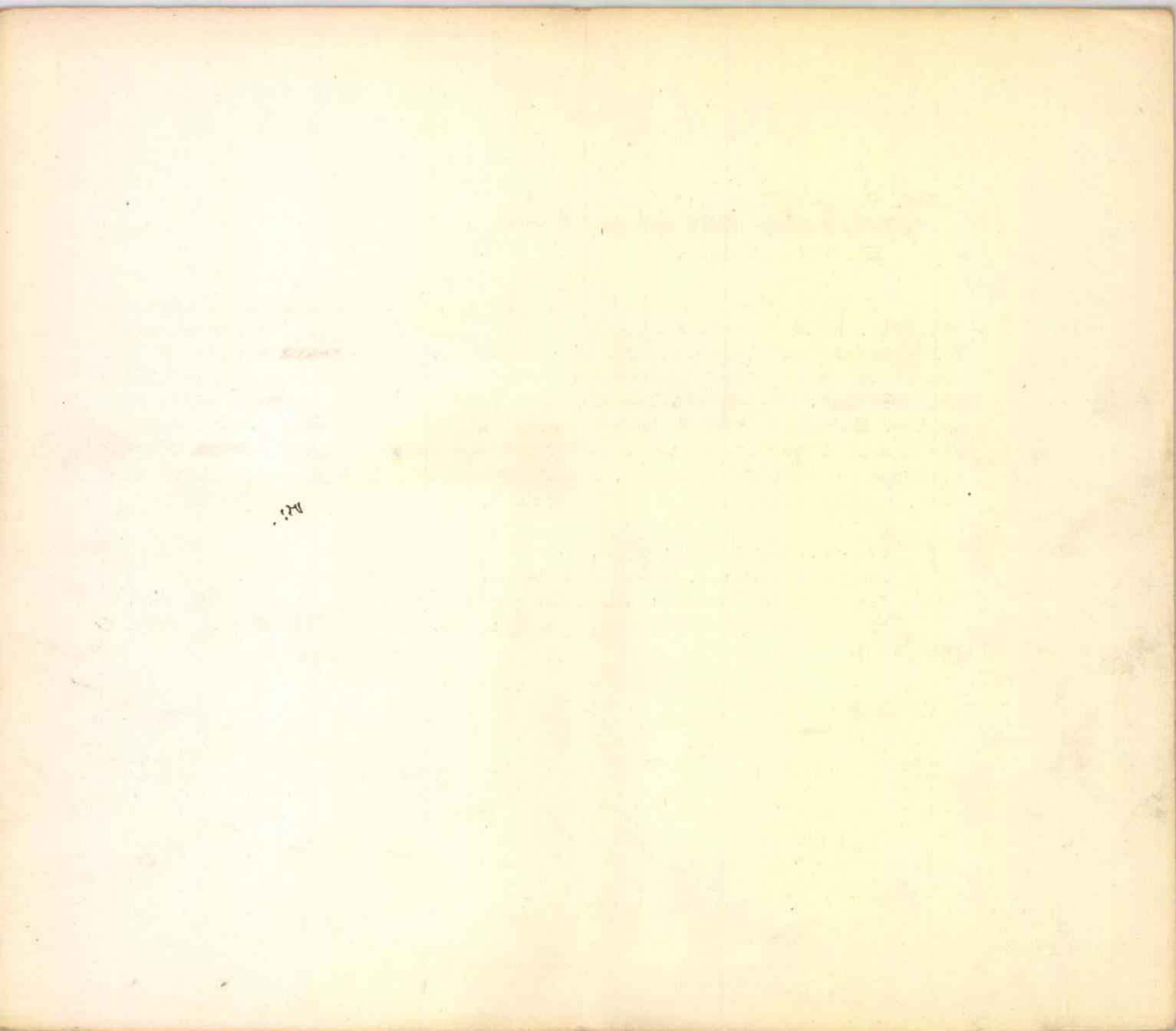
Vászon, méretei 60:95 cm.

Vétetett 1900: I. 20-án a 4924 sz. leirattal 1200 kor.

Elszámoltatott 1900: IX. 3-án (29/900, 457/900)

Az elszámolást elfogadták az 1900: XII. 17-én a 14683 sz. <sup>152</sup>alatt.  
(689/900).

704: IV. 29.





Fereny Károly

festeni technikai  
leirva =

Fereny Valér =

Fereny Károly  
c. Évnyve

33. lapján.

Foutos arról, hogy  
mivel ventenél  
Hisscsigben <sup>ei Hünben</sup> ok  
sokst Fereny 1912  
előtt Eszéké Eszai.

Magyar Nemzeti Orv. Helytartó

Budapest IX.

Legegyesület 4. 10



# Ferency Karó

jellemésénél az  
en szempontból  
alapvető pontosság  
Ferency Valér könyve-  
nyel 105 lapján olvas-  
ható Ferency-jellem-  
kép. Ferencyról itt  
nyíltan beszéltek  
"bródszék" értelmében  
ki hányos festménye-  
ket is, amit tovább  
affektálással mondottam,  
mivel még ez interjúval  
lehetővé válik, <sup>valóan</sup> szám-  
fordítás

midt sötuscu indtām  
felmalogediū cū —  
a "Euronogjes ember"  
"a csőcselék" — a fenyő  
féle <sup>és nem, oszintg</sup> finomított státus  
iránt. Peremese  
egy nívón állt Goethe-  
vel, aki szintén nyelv  
benedű ember volt,  
anni raim a peir is  
vél, ügyeiben lepleretle-  
süml nől emberre nem  
egyen megretendó és  
tealarió onre harontas.

W. H. Newman  
1939. 11/15

# Ferencvay Károly

Virághegyi domboldal  
c. Ége, nagy <sup>reproducióban</sup> Ferencvay  
Valei könyvében megjelent,  
~~reproducióban~~, sejtés  
F. évről lejjebb mutat.

Nézetem szerint (Körmöci, bá-  
róv <sup>lat. v. v. v.</sup>) ~~lat. v. v. v.~~ fényképezés leg-  
szebbé hivatkozott; a  
világítás; effektusok  
jól adták vissza a hirtel-  
len reprodukcióban a régi  
<sup>fényképezés</sup> (gen. v.), kvantitatív és a  
leegyenlőség, ömlesztés  
elválasztás. Nagyszerű éreim,  
hisz ha ehhez nagy szín-  
kultúra járul. De ez az  
arany F. fényképezés  
nem mindig felhőtlen-  
ültező rendkívül kellemes-  
tlen hideg zold színű,  
melyek sok répit vélem öltöztet-  
kedem kézik.

33. Leltározásra .....
34. Emléki felmérésekre és felvételek
35. Biró József : A geryeszegi gróf  
kastélyról szóló munkájának nyom  
géhez való hozzájárulás .....

**Ferenczy Károly (1862—1917).**

143. LÖTANULMÁNY.

Vászon. 67×69 cm.

Néhai br. Kohner Adolf gyűjteményéből.

100.—

— 14 —

**Ferenczy Károly (1862—1917).**

144. LOVASOK. Jelezve l. jobbra: Ferenczy.

Vászon. 65×80 cm.

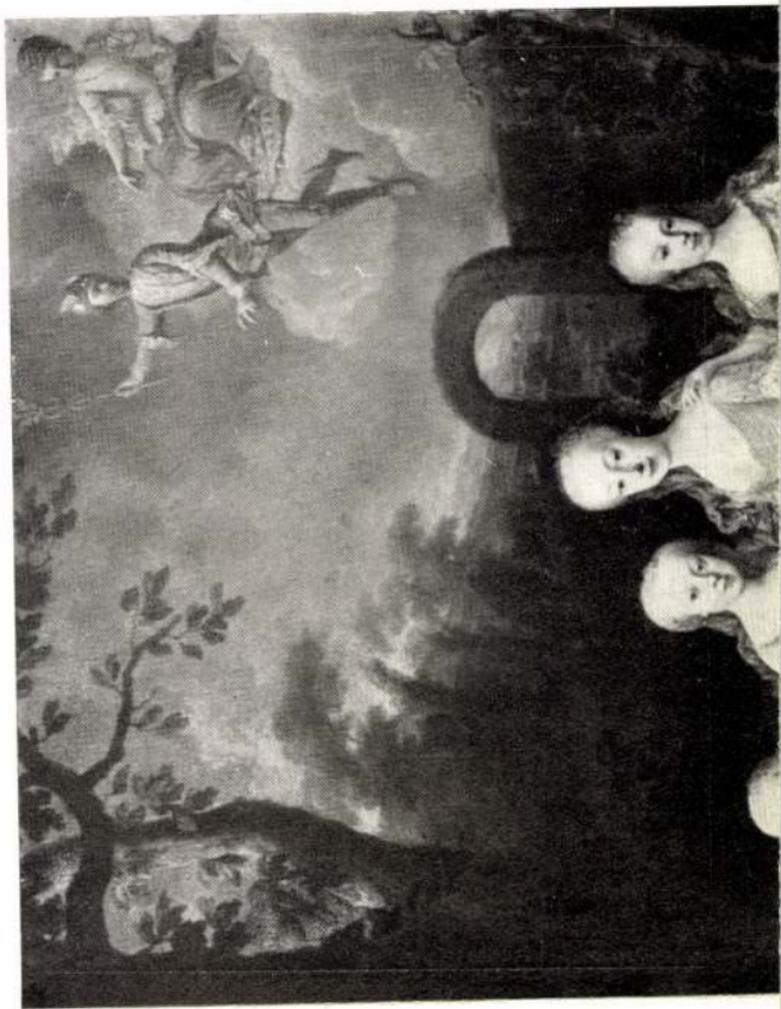
400.—

145. NŐI AKT BARNA DRAPÉRIÁVAL. A hátlapon Ferenczy  
Valér úr, a művész fiának igazolása.

Vászon. 58×72 cm.

200.—

*Almásy - Telkes II. 1939.*





Ferenczy Károly

158. Tájrép, varian  
112 x 119

Ernst Muzzeum aukciok

XV

XXXIV.



912  
836

Ferenczy Károly



193. FERENCZY KÁROLY: Cigányok.

KMT 1901. tav. nemzetk.  
Kiad.



223. MANN HARRINGTON: Ruhaszárítás.

Műsármok 1900/1. Feti Sándor



Ferenczy Károly

16. FERENCZY KÁROLY: Józsefet eladják testvérei.





Ferenczy Károly

59. FERENCZY KÁROLY: Napos délelőtt.

Edvin Ilbes Aladär



Kepröm, Tavis, 190576  
Pöli Kiiski, Est.



Műcsarnok 1905/6. évi kiállítás.  
Kart.



Ferenczy Károly

59. FERENCZY KÁROLY: Napos délelőtt.

32. EDVI ILTES ALADYAR : MARGINS.



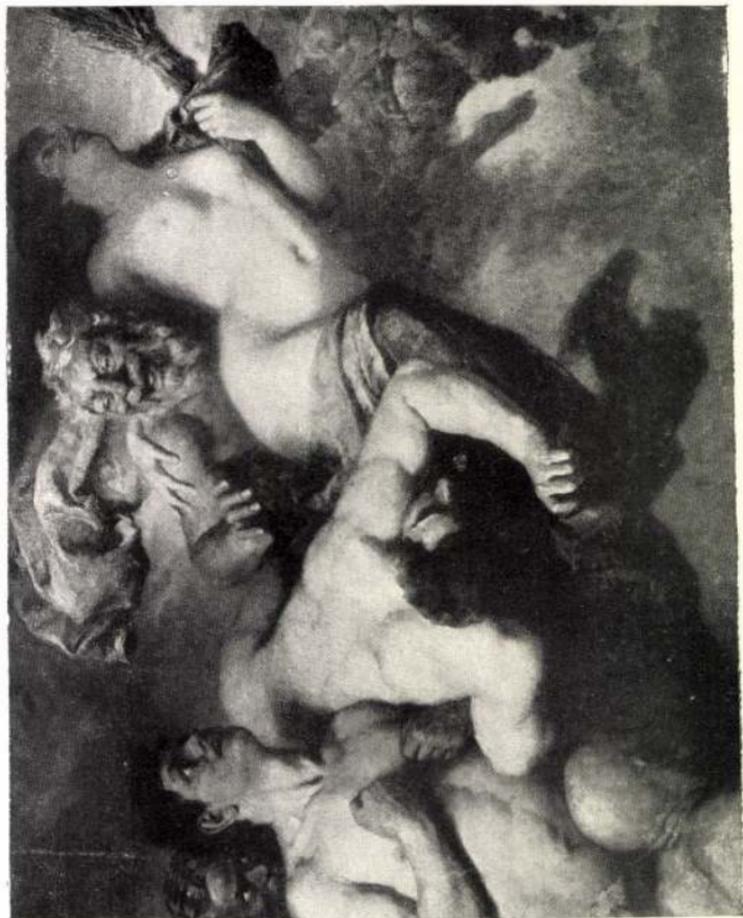
Ferenczy Károly



FERENCZY KÁROLY: Női akt.

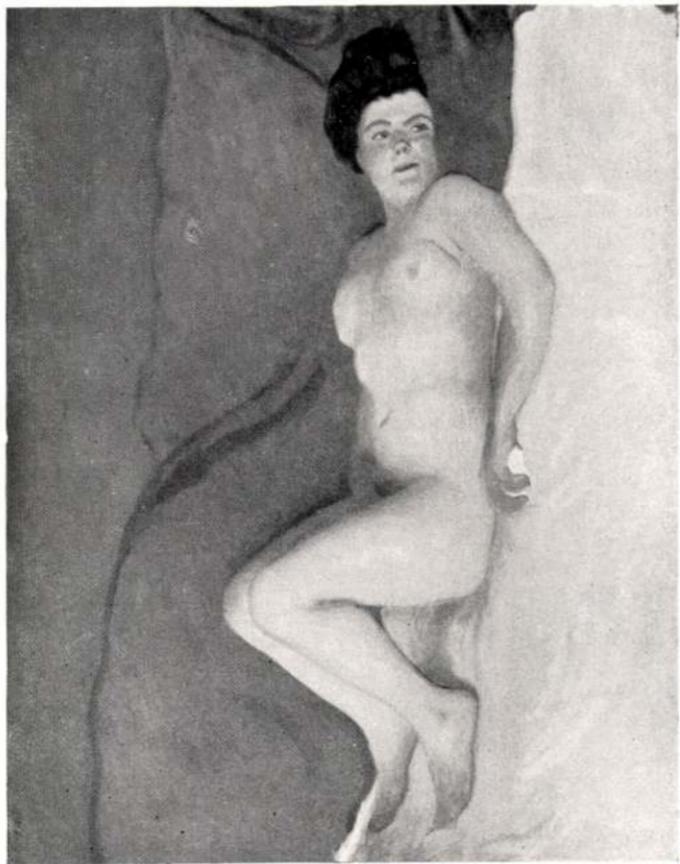
Képrajzok, Tisz. jels. Kiáll

1911-12. ✓



ÉDER GYULA: Boszorkánytánc.

Ferenczy Károly



FERENCZY KÁROLY : Női akt.

✓

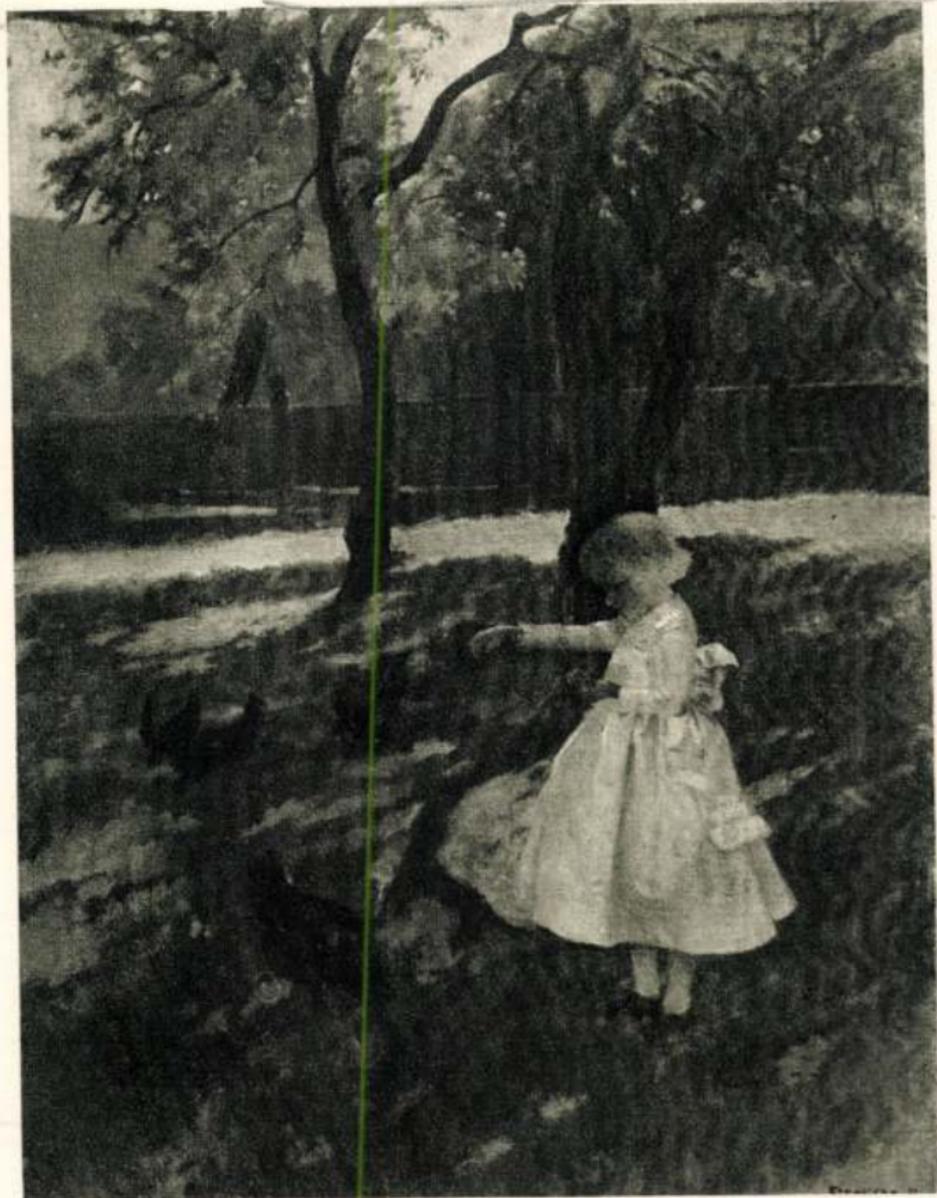
~~Éder Gyula~~



ÉDER GYULA: BOSZORKÁNYTÁNC.

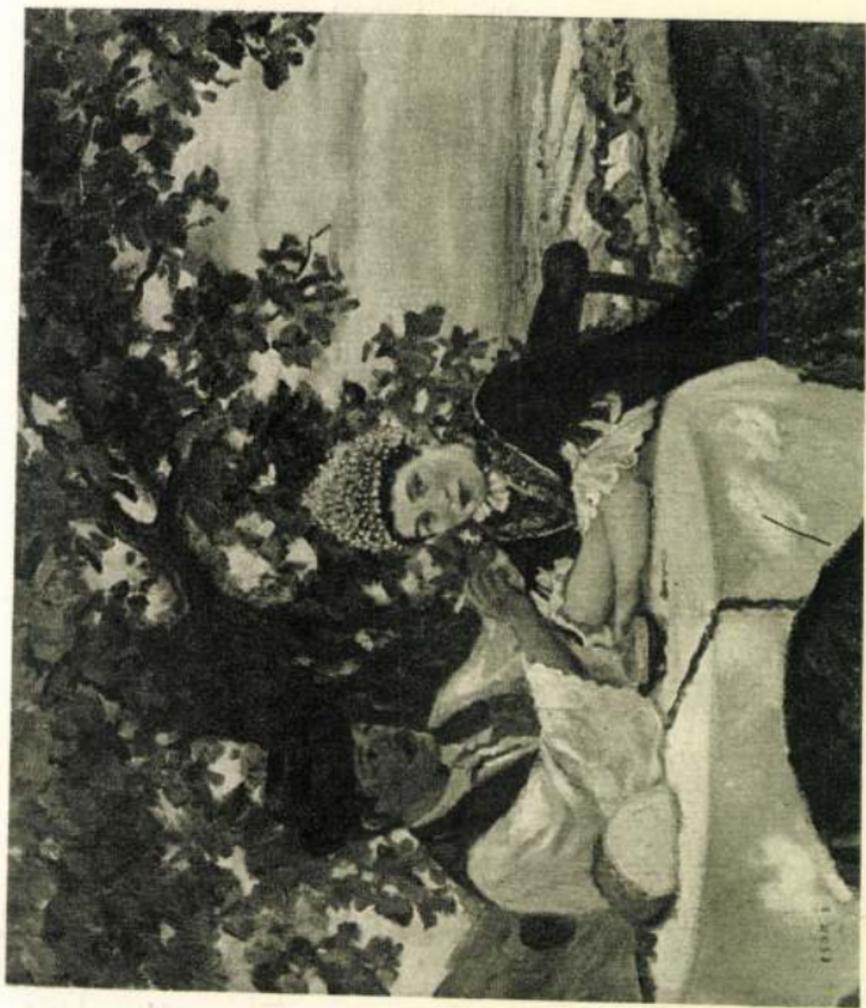
Művészeti 1911/12. évi Évf.

Ferenczy Károly



FERENCZY KÁROLY:  
CSIRKÉKET ETETŐ LEÁNY

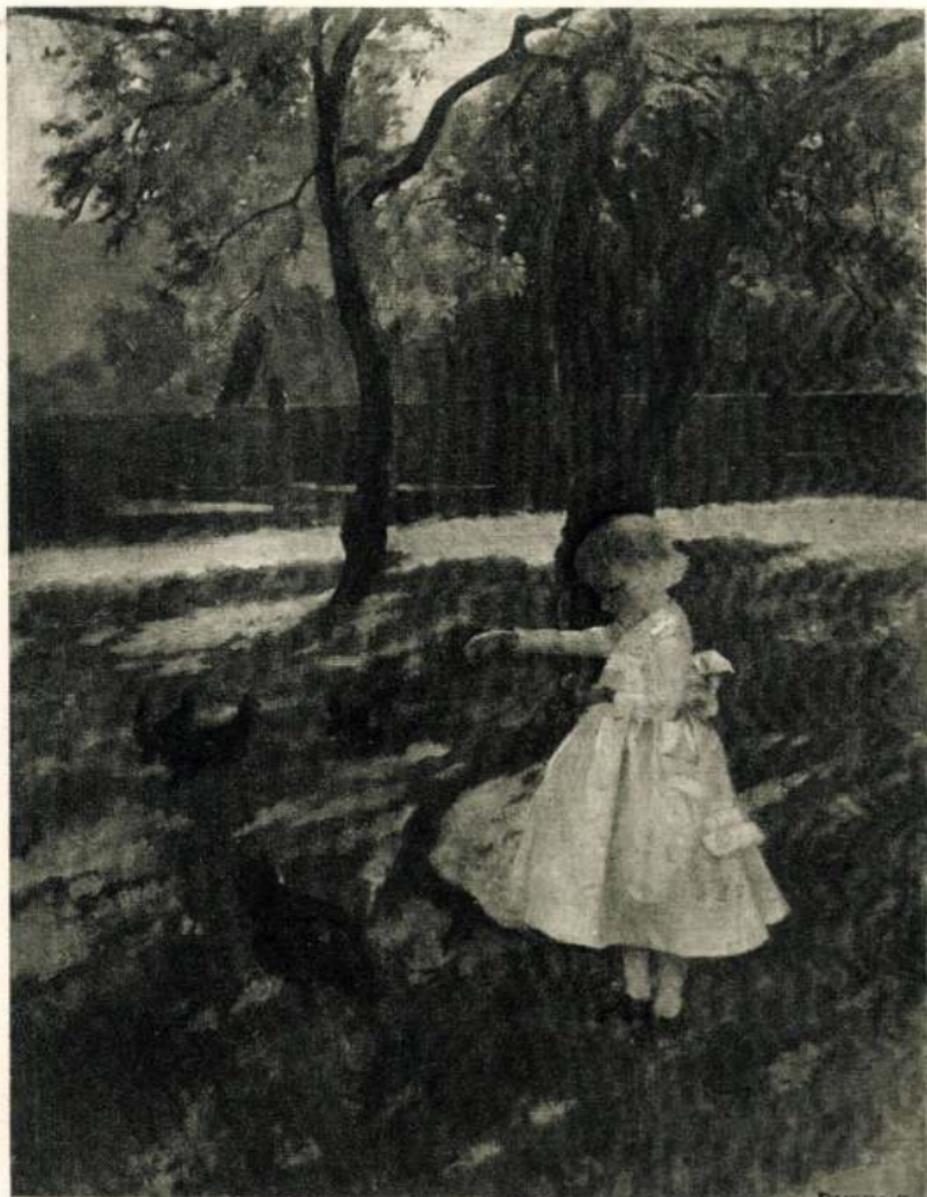
KM Társ. Magyar táj- és  
életk. kiáll. - 1927. L



CSÓK ISTVÁN: MÉZEVŐK



Ferenczy Károly



FERENCZY KÁROLY:  
CSIRKÉKET ETETŐ LEÁNY

✓

Csók István



CSÓK ISTVÁN: MÉZEVŐK

XMTARS

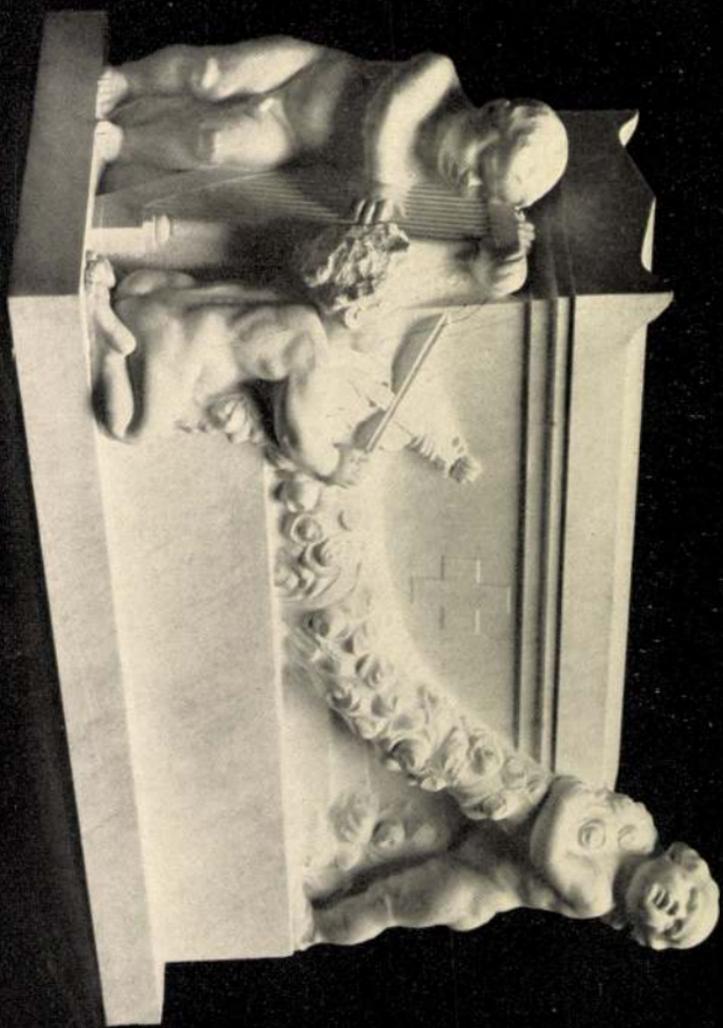
1927. táj - es életr.  
kiáll -



FERENCZY KAROLY : Női akt.

→  
Művészeti 1914. tav. K. ←

Ferenczy Karoly



# Ferency Könyv

Műsorok

1914. tav. kiált. 114 ✓  
1915. tav. kiált. 59 ✓  
1915-16. téli kiált. 26, 32 ✓  
1916. tav. kiált. 21. ✓  
1916-17. téli kiált. 388 ✓  
1925-26. art. kiált. ✓  
87, 89, 93, 94, 207, 338. ✓  
1927. magyar táj. 369, 370, 373,  
381, 382, 383, 386-387, 389,  
392, 395 ✓

Frans' Kalmouai dr.

VI. 161.



32. FERENCZY KÁROLY: Csendélet (szárnyas).

Ferenczy Károly

Bosznay István



75. BOSZNAV ISTVÁN: Kiltás a Hárshegyről a Vátra.

Leírva 1915. 6.  
A. K. K. K.



AMT 1915/16. évi kiadás

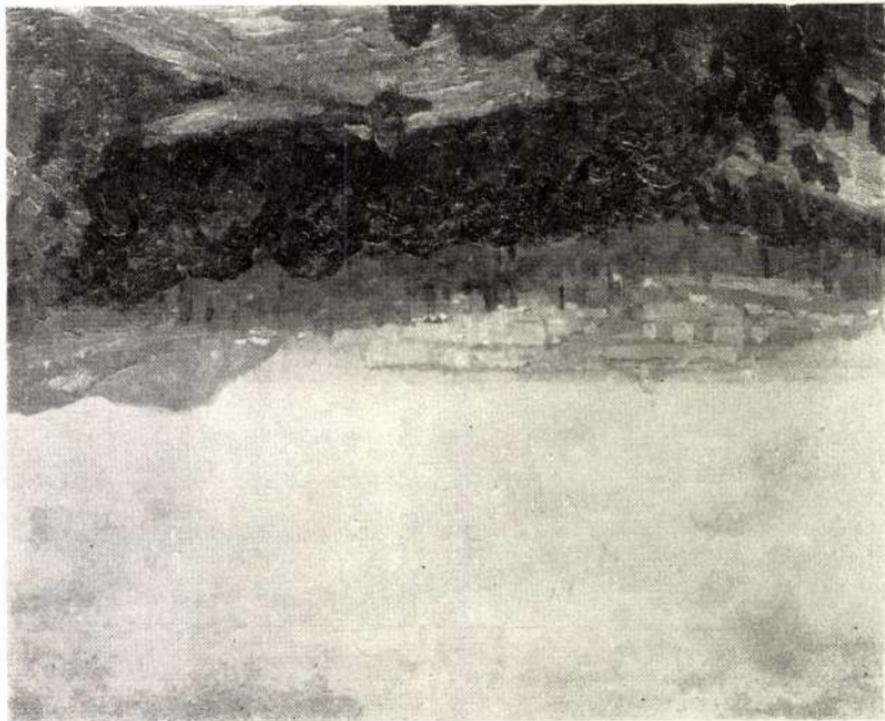


32. FERENCZY KÁROLY: Csendélet (szárnyas).

Ferenczy Károly

✓

75. BOSZNAV ISTVÁN: Kijátás a Hárshegyről a Várta.



Ferenczy Károly

Mezősnok

1932. febr - márc. kiáll.  
95-100, 103

✓

Forsyth County

Memorandum

1912. Feb. - March. 1912  
No. 100, 103

V

Ferenczy Károly

Múzeumok

1930. Ad. Múze kiáll.

336, 337, 339, 340

V

Michaelis 2012 I. 115

1

Ferency Karoly

102d

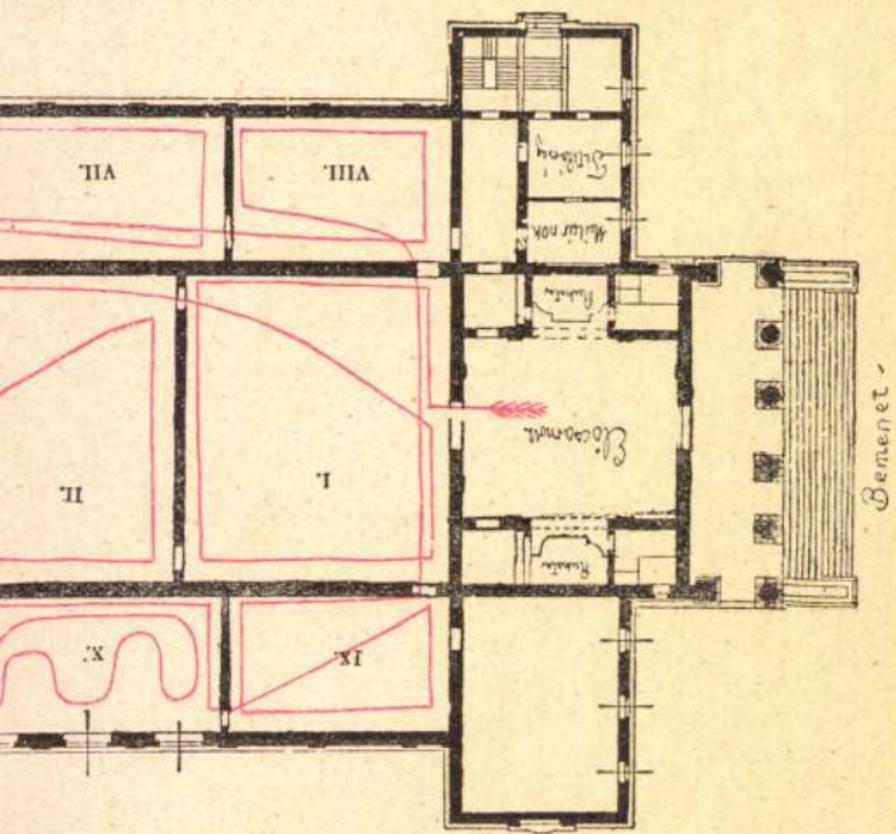
3

Valence 1922

152. P.

✓

A tervet megtekintéséni  
a város vonalát





Ferenczy Károly

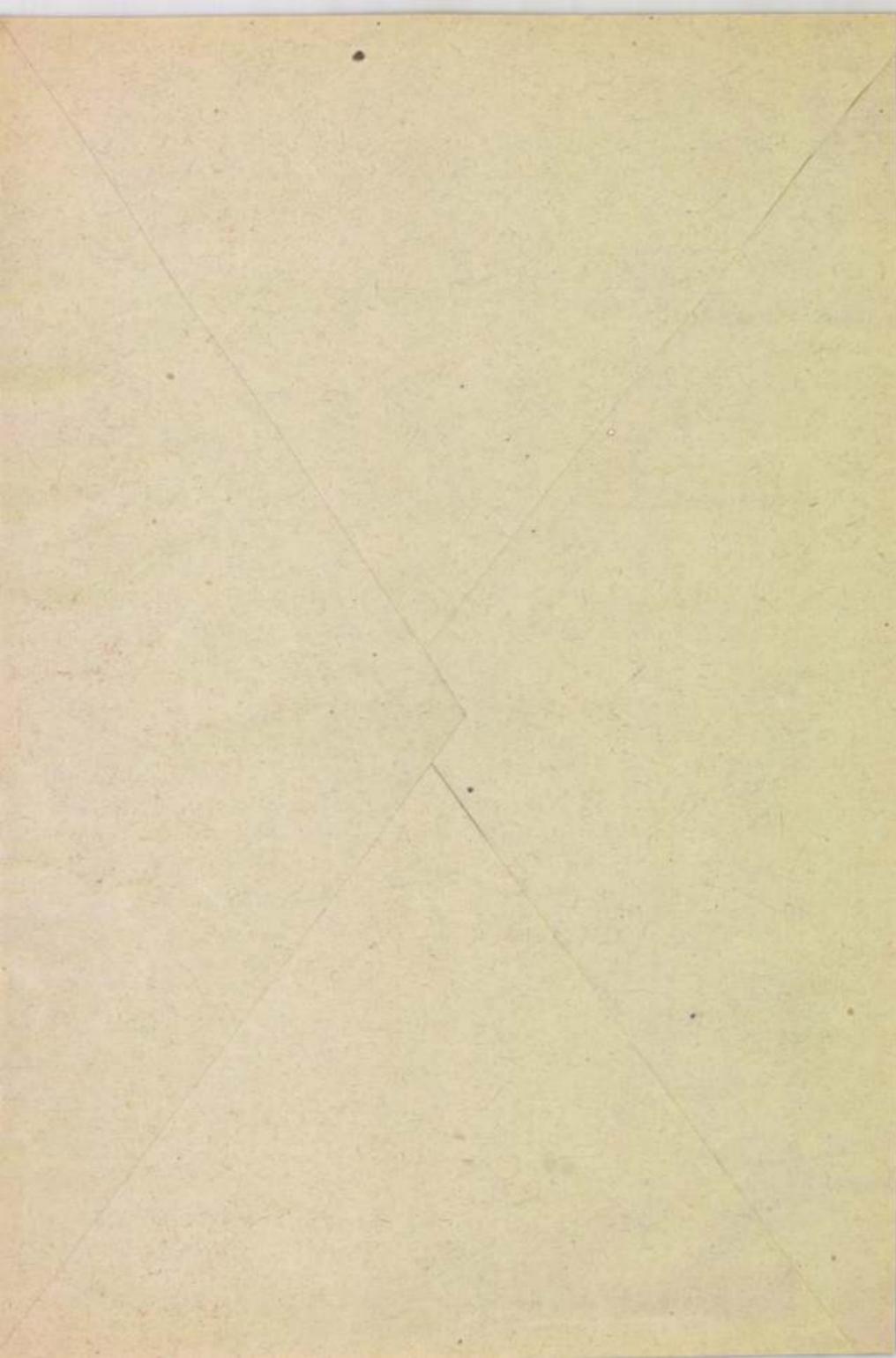
l.

Off München 1905

53. l.

Keppel

✓



Ferency Károly

Neuwelti kalon 40 éves

pub. kiált. hat. 1935 jan. 5.  
- febr. 6.

✓

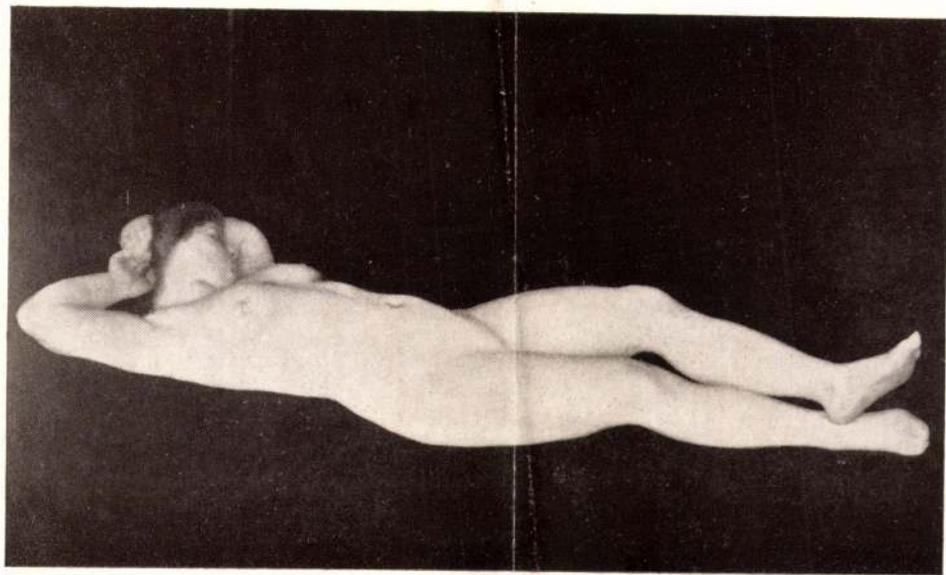
R.

Minuliek Ors.



*[Handwritten flourish]*

F. Rakos n. 10.



Ferenczy Carlo — *Nudo di donna* (30).

*Alcibiade Roma 1928*

✓

Fereny Karoly

Ferenczy Károly

---

Kat Nürnberg 1929

---

g. l.

✓



*Szent Katalin eljegyzése.*



Fevenery Karoly

road

"

Birnbaum

S. L.

bányáról a Borsod Miskolci Múzeumba.  
betűkön kívül címerpajzsok, sisakdiszek,  
pólikus állatalakok díszítik. Mird két ajtó  
XIV. századi vasműveességnek jellegzetes,

zített vasalt ajtó állharott Dícsyórcen is,  
— hasonló kovácsolt vasbetűk — került

artozott a mázatalan padlóégla is, melyet  
Leggyakrabban vadászjelenetek fordultak  
kályhacsempe is, ezeket is lovagi jelenetek  
szóló, vagy elvéltve lovagi szenteket, mint  
Lászlót ábrázoló csempek mutatják.

gyszerűbb ivófolyadék tartására szolgáló  
Arpad-kori formák élnek tovább. Meg-  
zeti Múzeum egyik losici pohara, melyet

li felszereléséről a körmendi lelet tájékoz-  
ógból áll ez a lelet, mely a honfoglaláskori  
szonyitják. Az ivócsészék alján lévő kis fül

Felsővezető kő

Arpad-kori

Ferency Károly

P. E. Ferency Károly  
Tudományok Akadé-  
miajának elnöke

MAGYAR MŰVESZET

1927. 162.



Ferency Kovács

rod

Petrovics M. H.

T. P.

et-  
gü  
sta  
ro-  
el-  
töl  
er-  
gi  
pb





Petrovics MM

HOLLÓSY SIMON: TENGERIHÁNTÁS

*Jenseny Károly*



FERENCZY KÁROLY: JÓZSEFET ELADJÁK TESTVÉREI



Ferenczy Károly



FERENCZY KÁROLY: ŐN-ARCKÉP (1893). *Ernst Lajos gyűjteménye*. A mester Münchenben festette ezt a képét, művészi pályájának gyöngéd költészettel telt korai időszakában. Akár tónusának nemességét, akár a lélekkel teljes kifejezést és a gondos és finom, de mégsem kicsinyes megmunkálást tekintjük, a kép a magyar arcképfestésnek valóságos remeke.

Petrovics MM

410. l.

FÖLYÓIRA

L'ART, revue bi-mensuelle illustrée. 1886. évi augusztus 1. Nr. 533. Szöveg: Émil Michel. *Le Rijksmuseum d'Amsterdam*. Philippe Burty, Henri Regnault. Quelques lettres inédits. Két képpel. *Lettres d'artistes et d'amateurs*. Quatre lettres de Paul Huet. Hat képpel. Gustave Gruyer, *Les Dessins de fra Bartolommeo*. Három képpel. Képek a szövegen kívül: *L'Homme à la ceinture de cuir*. Gravure au burin de Mme Lucie Tonnet-Contour, d'après le tableau de G. Courbet. (Salon de 1886.) — *Le Gave de Pau*. Dessin à la plume par Paul Huet. — 1886. augusztus 15. Nr. 534. Szöveg: Émil Michel

C  
péc  
Szö  
Ang  
Ma  
kép  
Fra  
Les  
arti  
d'a  
a s  
ren

RODALOM.

Graul. *A propos d'une Exposition spéciale de l'Étain à Francfort-sur-le-Mein.* Képek a szövegen kívül: *Monture d'écran en bois sculpté, époque de la Régence. Modèles d'entrées de serrure. XVIII-e siècle. Sculpture décorative par Pradier.*

KUNSTGEWERBEBLATT. 2-ik évf. 11. füzet. 1886. augusztus. Tartalom: Friedrich Schneider, *Die Brendelschen Chorstühle im Dom zu Mainz.* Két képpel a szövegen kívül. L. Hellermann, *Wasser- und Trinkgefässe in Aegypten.* Tizenkét képpel. Bücherschau. Notizen.

KUNST UND GEWERBE. 1886. 7-ik füzet. Szöveg: A. Schnütgen, *Das sogenannte Emailbrun.* F. Jännicke, *Studien über portugiesische Keramik.* Képek a szövegen kívül: *Persische Kanne u. Schüsseln. Roccokommode.* Kupferkanne, aus Kaschmir.

MITTHEILUNGEN DES K. K. OESTERR. MUSEUMS FÜR KUNST UND INDUSTRIE. Neue Folge. I. Jahrg. Nr. 8. (251.) 1886. augusztus. Tartalom: W. A. Neumann, *Ueber den Einfluss des christlichen Reliquien-cultus auf die bildenden Künste.* Vortrag, gehalten im k. kais. Oesterr. Museum, am 14. Januar 1886. Angelegenheiten des Oesterr. Museums. Literatur-Bericht. Notizen.

Ferenczy Károly

MAGYAR MUVESZET

1932. ~~52, 61, 65, 66, 71, 74,~~  
~~76, 80, 121, 224.~~

1929. ~~1, 2, 8, 12, 17, 47,~~  
~~171, 229, 302, 3, 321,~~  
~~355~~

1933. ~~22, 279~~

arassal, hogy ex értékpapirokat  
erfolyamán eladhatják ha kötele-  
em tenniük eleget.

jogot fentartom magamnak).

8.

Magyar Károly

ével:

, 25 drb. azaz Huszonöt darab à 50P  
st a hozzá tartozó osztalékszelvény  
800P azaz Nyolcszáz pengő kölcsön

ex értékpapirokat a tulajdonosnak  
kölcsönösszeget (előzetes) 3 hónapi elő-  
zeteti

nyeket leváltom és ex összegeket )

Fereney Károly

rod

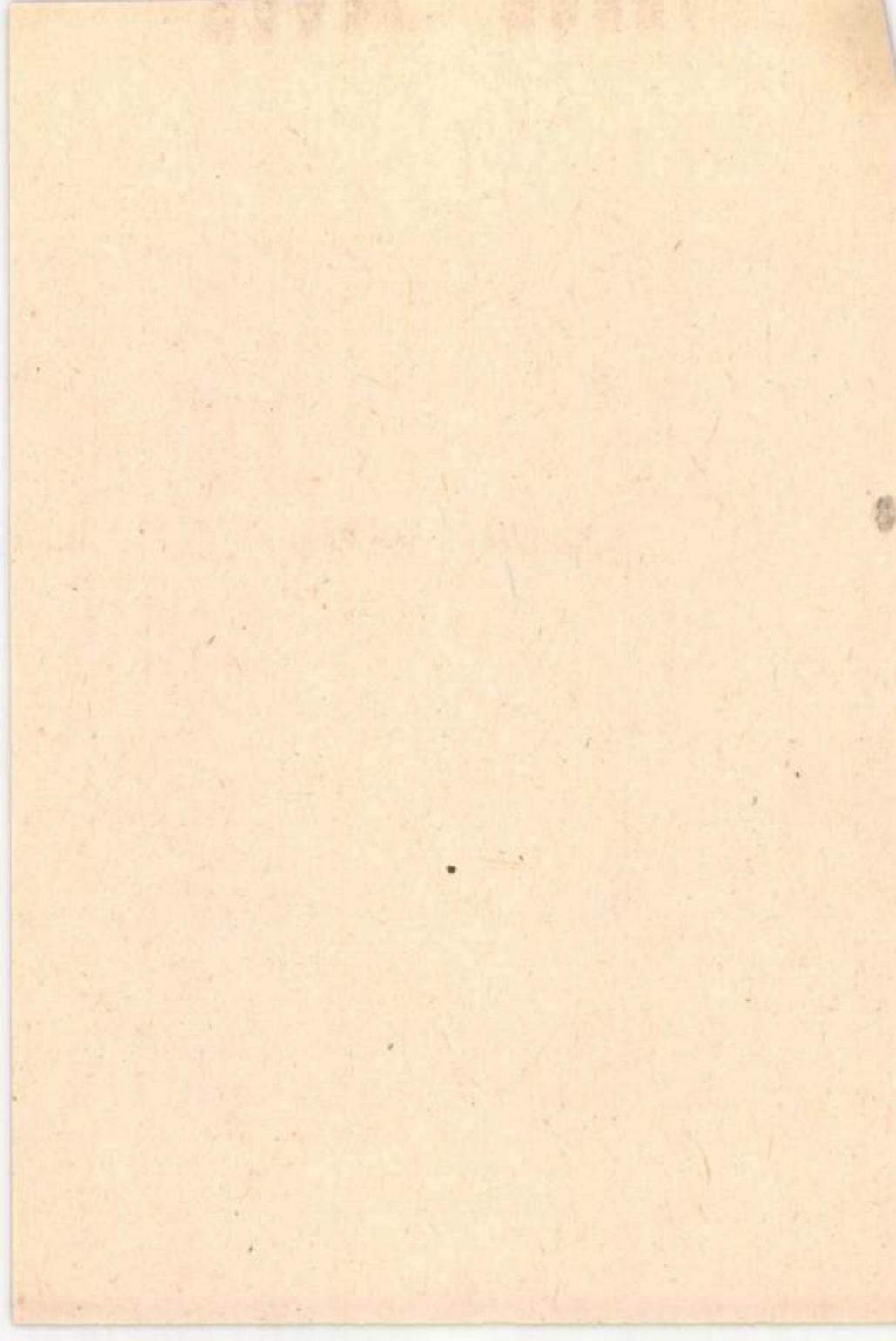
Elek Artúr:

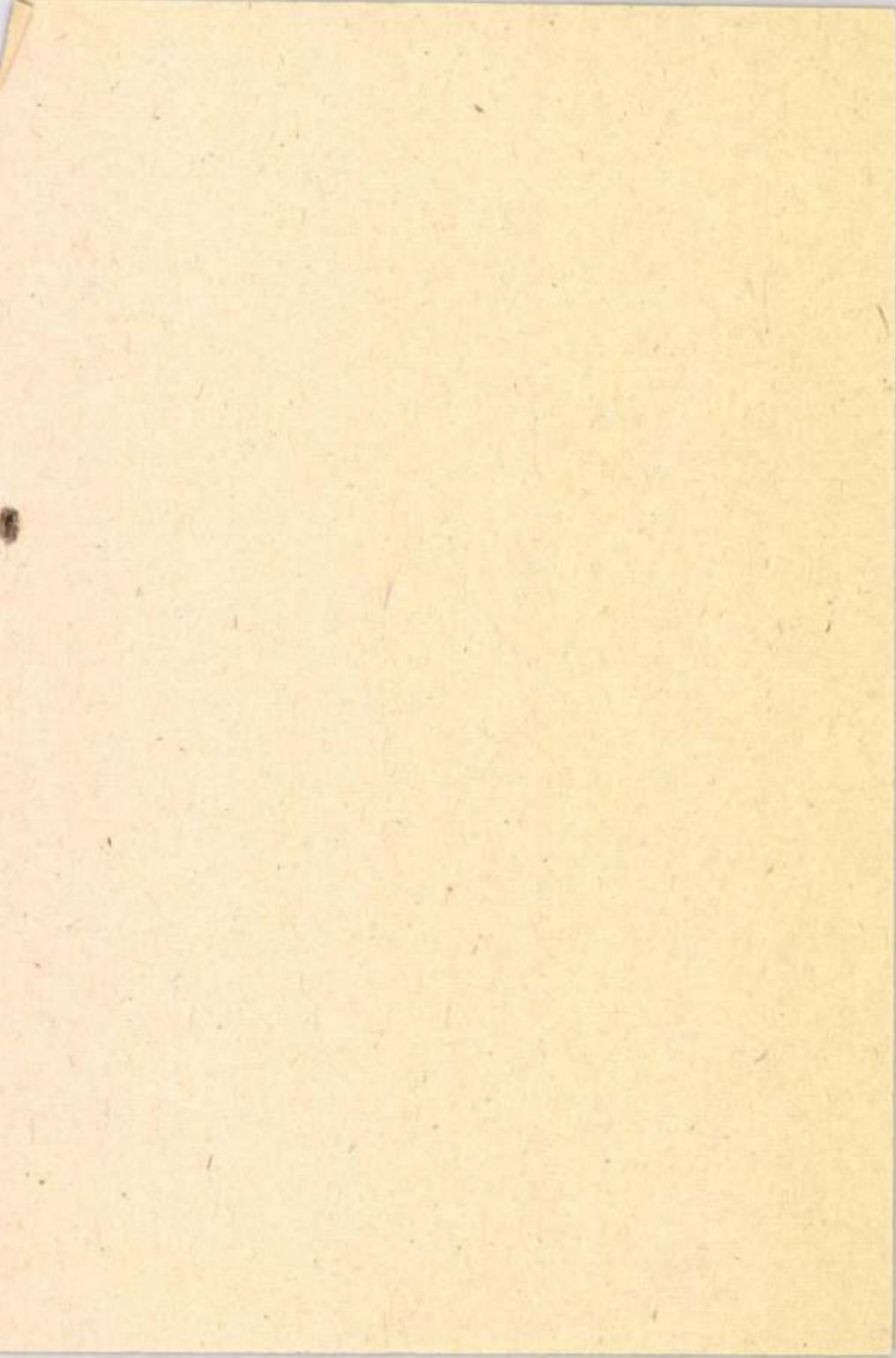
F. K. újabb festményei.

Az új saq

1913. febr. 22.









Ferenczy Károly

Csók István arcképe  
1894.

Repr.

Dömötös István

Magyar művészleírások  
I. kötet.

Magyar művészet

1931. (328 l.  
327n)

(Képekkel)



Ferenczy Károly

MAGYAR MŰVEI ZET

1925. ~~5, 6, 8, 17, 204,~~  
~~221, 288, 365, 6, 776, 890,~~  
~~535, 590~~

1926. ~~41, 203, 9, 313, 316,~~  
~~356, 368, 371, 373, 4, 377,~~  
~~382, 384, 548.~~

1927. ~~18, 24, 23, 11, 124, 160~~  
~~452~~

1928. ~~63, 281, 283, 292, 298,~~  
~~301, 398, 464, 603, 616~~  
~~619, 657~~

1930. ~~117, 120, 300, 496, 97,~~  
~~499, 647, 650, 654~~

1931. ~~61-62, 84, 126, 137, 302,~~  
~~314, 320, 322, 327, 328, 407,~~  
~~406, 416, 17, 478, 492~~

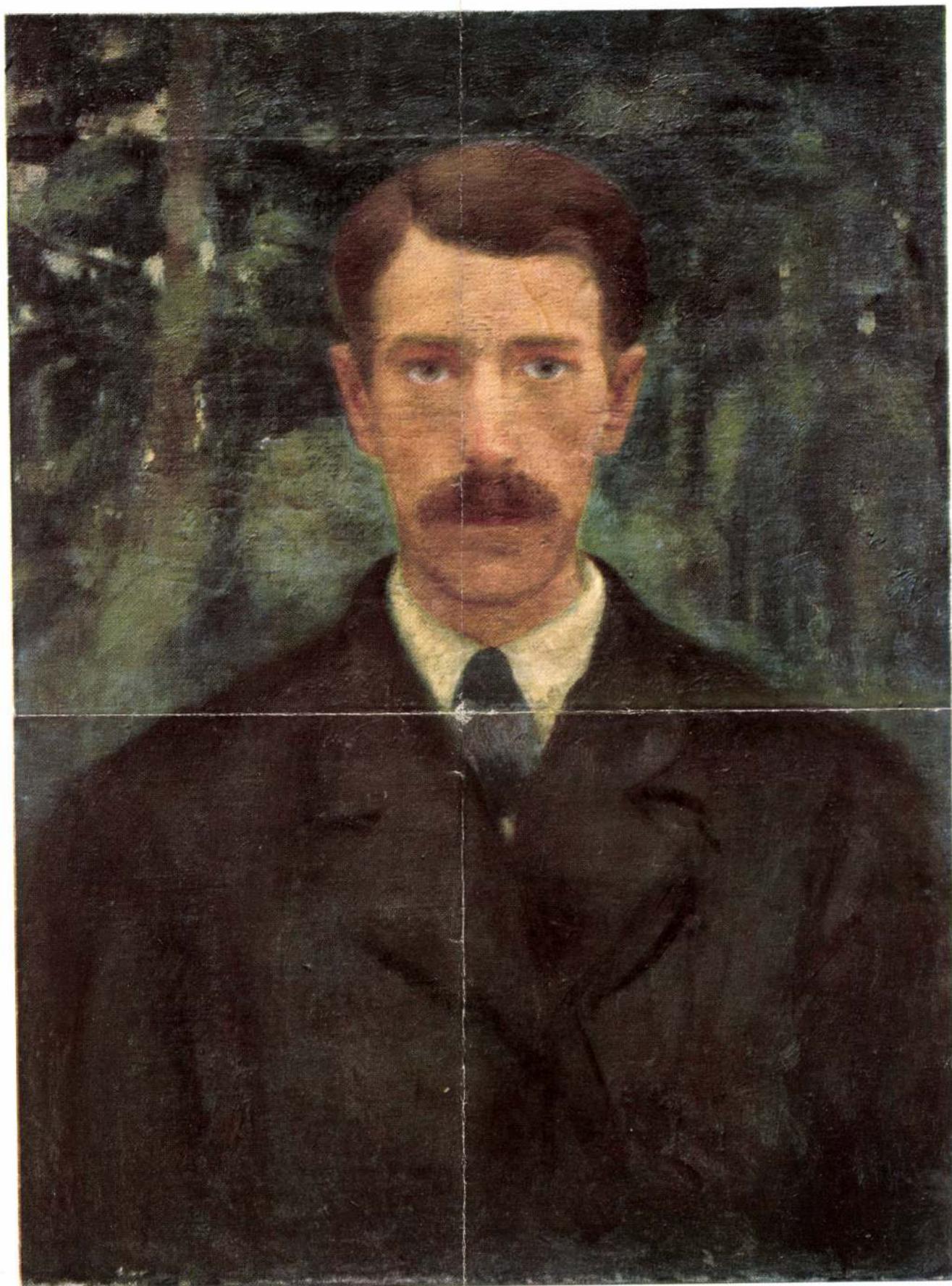
Nagyszombat.

A derékon alól ábrázolt  
nak, jobb kezét felemelve tar  
Dicsfénytől körülragyogott fe

Die heil. Jungf  
in T~~h~~yrn

a lap hátán a kép történetét

Fm., mér. a vk.



FERENCZY KÁROLY : ÖNARCKÉP. 1893  
Ernst Lajos úr tulajdona

*Dömötör, István Magyar művészeti társaság,*

Dombóvár

Ferenczy Károly

Ferenczy Károly.

Kállai E.: F. K.

Tükör, 1940-12.

12.





Feserény Karoly

irod

Ev. N.: Ernst Vilmos gyűjtés-  
rendje. Képrajzi évszám 1929.  
165 l.

<del>14</del> Szombat Sz. János	<del>13</del> Péntek Netburg	<del>12</del> Csütörtök Mária nev	<del>11</del> Szerda Péter és János
---------------------------------------	------------------------------------	---	---

14 Szombat

13 Péntek

12 Csütörtök

11 Szerda

*Fotóanyag*  
*1911. szeptember 15-17.*  
*Magyar Nemzeti Múzeum*  
*Regisztrációs Osztály*  
*1911. szeptember 15-17.*  
Jegyzet

Sz. Ferenc s <b>17</b> Kedd	Kornél p. <b>16</b> Hétfő	Földalomszűz <b>15</b> Vasárnap	30. pp. <b>Szept.</b> Induló
-----------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------	------------------------------------

17 Kedd

16 Hétfő

15 Vasárnap

Jegyzet

Feverery Karoly

~~Pirosruhás gyémant,  
olajf.~~

~~Dr. Newwith Alfred  
gyüteményében~~

~~Repr -~~

Képlónulóról

1929. ) ~~23.7.~~

188. p.)

(Kép)

Kimutatható eredménnyel meghívni. Tavalyi versenyünkben a győztes alkalmazottak közül nyolovanhatan részesültek részben fizetés-emelésben, részben pedig készpénzjutalmakban, s ez az oka annak, hogy idel versenyünkben, még a tavalyinál is szélesebb keretekben és nagyobb igyekezettel indítottuk meg.

Ezért kérek meg mindenkit, kibe leveleimet intézem, hogy a mellékelt szelvényt látogatása alkalmával hozza magával, azt fizeteskor a pénztárnál adja le és látogatásnak e bizonyosságával segítsen hozzá, hogy a díjak egyikét én nyerhessem el.

Az áruház belől olyan impozánsan van fel-  
díszítve és világvárosi kirakataink olyan pompás látványt nyújtanak, hogy az minden vá-  
rakozást felülmúl.

Kérésem teljesítéséért előre is hálás  
köszönettel

Mi, a Magyar Divatcsarnok expedició-osz-  
tályának alkalmazottai, akik a főváros

Ferenczy Károly

Ónarcskéje repr.

Kopp Ferő: Magyar  
mesterművek Budapest  
nékesfővárosi Keptára  
gyűjteményében.

Bpest, 1942.

(Kopp)

Micskepusztai honfoglalások. Remek.

VIII. 158.



Ferenczy Károly: Női arczkép.



Ferenczy Béni: Női fej.



Ferenczy Károly: Férfi arczkép.

### A FERENCZY-CSALÁD KIÁLLÍTÁSA AZ ERNST-MUZEUMBAN.

Mentől nagyobb és kiválóbb festői egyéniséggel áll szemben az, a kinek a kiállításokról közönségének be kell számolnia, annál nehezebben megoldható feladatot lát maga előtt mert már előre is érzi, hogy a szavak másféle eszközzel milyen keveset tud átvenni a papírra abból az egészen másnemű érzéki gyönyörködésből, a melyben része volt. Könnyen csak lelkes örömeiről tud beszámolni, de már sokkal nehezebb a dolga, ha bonczolgatni kezdi ezek okát, mert azok a széttördelő elvonások, a melyekhez eljut, csak nagyon szintelenül helyettesítik azt a csillogó képet, melynek mását, sőt lényegét a megszokás szürkére koptott szavaiba szeretné foglalni.

S ha már a legtöbb esetben is ekképen áll a dolog, mennyire így áll Ferenczy Károly művészetével szemben, a mely minden ízében kizárólagosan festői értékeket rejt magában, a melyben annyi az alkotás és oly kevés a téma és közömbös mindaz, a mit a közönség zöme a képekben rendesen keresni szokott.

Ez a kiállítás is, melyen Ferenczy fejlődésének majdnem összes állomásairól vannak jelentékeny emlékek, ismét mély szomorúságra hangol, hogy ezt a nagy művészüket olyan korán kellett elveszítenünk, mert Ferenczy akármilyen feledhetetlen eredményeket ért is el eddig, még mindig továbbfejlődőben volt és most is újra

érezhetjük, hogy az utolsó fejlődést, a legnagyobbat, a hová tehetsége vezette volna, még nem érte el. A kiállításnak számos vázlatos képe és sok rajza is van, a melyek mély bepillantást engednek abba a folyamatba, a mely az első lelkes impressziótól a kései alkotáshoz vezette Ferenczyt. De míg a múlt század vége felé dolgozó igen sok kortársánál az volt a helyzet, hogy az első benyomás frissességét, lendületét és festőiességét a késre érlelt munka nem őrizte meg, nála ezt a visszahullást schasem tapasztalhatjuk. A kivitelt, a befejezést Ferenczynél nem zavarták művészeti teóriák és soha még csak eszébe sem jutott, hogy mások kedvét keresse: megalkuvásról az ő arisztokratikus zárkózottsága mellett még kevésbé lehetett szó.

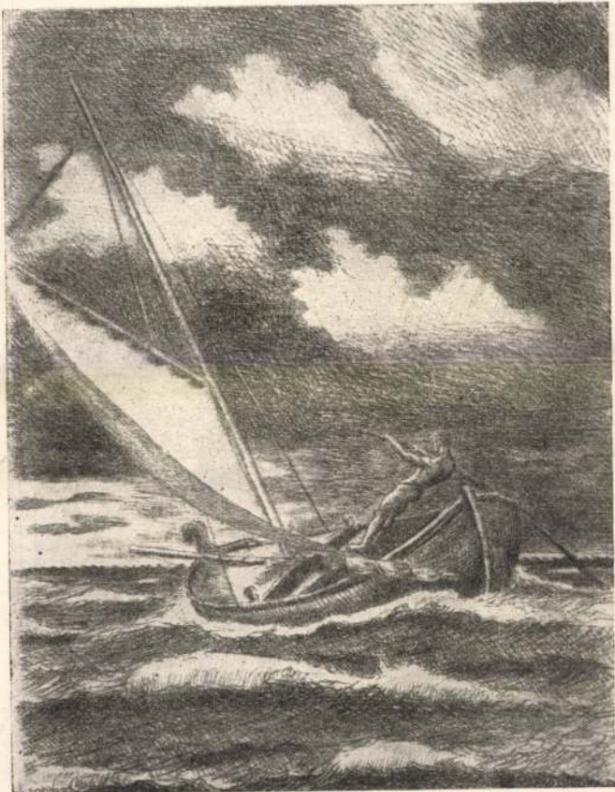
Nem akarjuk ezzel azt mondani, hogy Ferenczy nem esett volna át az alkotással, a nagy alkotással együttjáró nagy belső vívódásokon, de ezek a küzdelmek mindig őszinteszerű és szét nem szedhető ujjáteremtéssel végződtek. Éppen ezért Ferenczy változásai nem is jelentenek alapjában véve igazi változásokat. A mikor pleinair témákról áttért a szobai világításokba állított tárgyakhoz, különösen pedig azokhoz az aktokhoz, a melyek utolsó éveiben foglalkoztaták, akkor is ugyanazok a dolgok izgatták képzeletét: a színek, a színekből kimodellálható térviszonyok és az anyagoknak érzéki szépsége, melyet egyaránt meglátott a női test hamvas bársonyán és akármilyen, másoknak talán hitványnak tetsző, olesó szövetsdarabon is.

Itt aztán elérkeztünk oda, hol elfogy a szó és a szemléletnek kell következnie. Mert Ferenczy valóban nagy kolorista volt. Persze nem abban az értelemben, a melyben azt rendesen mondani szokták a pompázó színek vásári hatásokat keltő felrakóiról, hanem azon a módon, a hogy az igazi nagy koloristák voltak azok, az új és meglepő ellentétek és finomságok megalkotói. Ebben az irányban pedig évről-évre erősödő tehetséget mutatott, a régebbi idők szintarkaságából átfejlődött egy sonor csengésű, de nagyon mélyről felcsendülő színskálához, a melylyel — sajnos — már nem sokáig dolgozhatott.

Gyermekeinek kiállítása atyjuk nagysága mellett eléggé veszedelmes vállalkozás volna, ha nem tudnák megállani helyüket, kivált ha az utánzás útjára tévedtek volna. De nem ez az eset. Még leginkább Valér az, a ki atyja nyomdokain próbált járni.

Ferenczy Béni szobrocskái és nagyobb kompozíciója, de különösen rajzai erős plastikus látásról és kiváló kifejező erőről tanuskodnak. Mentések a ma divatos szobrászati festőiskedéstől, mely ellen fiatalabb szobrászgenerációinkban végre üdvös ellenhatás kezd támadni.

Ferenczy Noémi gobelintervezetei pedig igaz gyönyörűséget fognak szerezni mindazoknak, a kik szeretik az archaizáló naivitást ebben a gyönyörű iparművészeti ágban, melynek anyaga szinte parancsolólag írja elő a stilizálást.



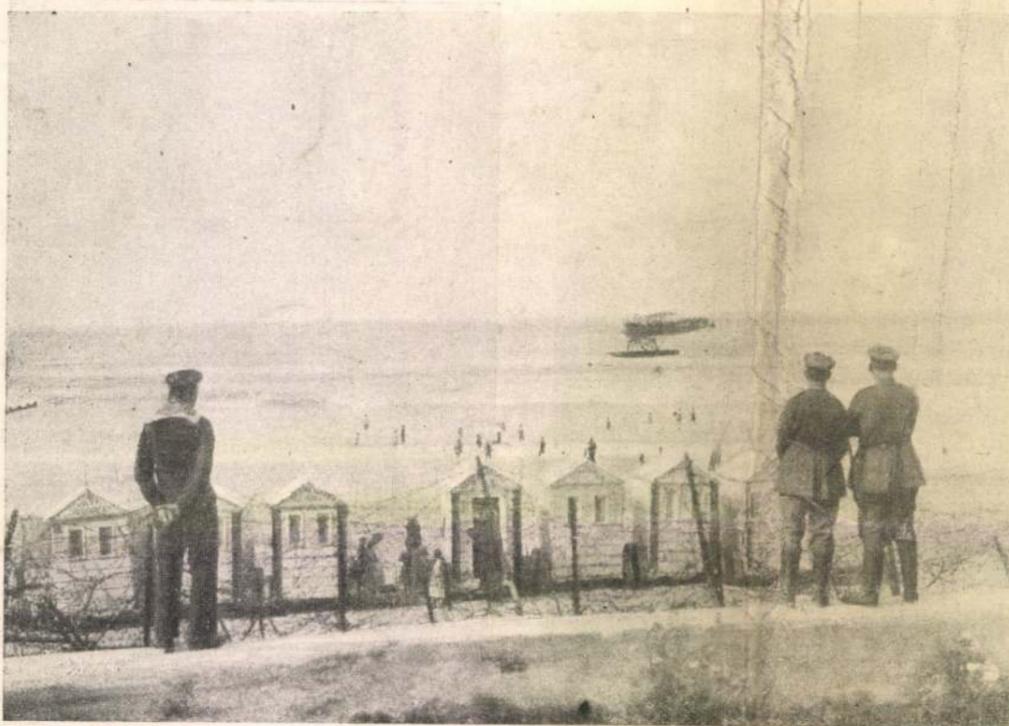
Ferenczy Valér: Rézkarcz.



Ferenczy Noémi: Menekülés Egyiptomból (Gobelin.)

Ferenczy Károly

22. 11. 1918



FÜRDŐ-ÉLET A BLANKENBERGHI STRANDON. — Német vízi repülőgép átrepüli a strandot.

## SZÍNHÁZ.

— Szomory Dezső: «Matuska.» A Vígsházban. —

Szomory Dezső pompás tehetségű író, csak néha kissé olesón adja magát. Hiányzik belőle minden respektus a közönség és önmaga iránt, szereti az embereket azzal ugratni, hogy rosszabbnak mutatja magát, mint a milyen és nem egyszer mintha csak azért keverne olesóságokat az írásaiba, hogy kifejezze velük közönségéről való kedvezőtlen véleményét. Kicsit olyan, mint a tehetséges, de elkényeztetett gyerek a jólnevelt társaságban: szépeket beszél, de egyszerre csak elkezdi affektálni, kifacsartan beszél, furesákat mond és örül a saját rosszkodásának. Ha észreveszi, hogy mulatnak vagy megbotráncoznak rajta, annál inkább. Mindenkép passzionálni akarja a publikumot, annak örül, ha lelkes hívei és haragos ellenfelei vannak. Mindenesetre izgató és érdekes író, gyászosan egyenruhát viselő színpadi irodalmunkban külön, feltűnő szín az ő szellemi dandyzmusa. Új darabja is egészen Szomory, kitűnő megérzések, elragadó részletek és elképzeltetlen disszonáns olesóságok vegyülete. Az egyenetlenség, éppen legkiválóbb tehetségeink fájdalmasan jellemző vonása, ő benne jobban megvan, mint bárkiben másban.

Van egy alakja, a kit pompás írói beleéléssel fog meg és ábrázol. Gregor Gregorovics ez, a hádfogoly kozáktiszt. A természet embere, csupa érzés, csupa impresszió, semmi civilizáció, semmi morális felelősségérzés, néha érzésével a humanitás legszebb magasságaira jut, néha pedig olyan, mint a valódi természet egy öntudatlan állata. A nőkre ellenállhatatlan hatása van, bolondulnak érte, szenvednek érte s ő kész örömmel fogadja áldozatukat csókban és anyagiakban egyformán, a nélkül, hogy ebből bármi kötelezettséget érezne magára nézve. Fogságának aranykalitkájában, a magyar alföldi kastélyban, a melyet a ház úrnője bélelt ki neki puhára és megre, rettentően szenved a honvágytól, az orosz pusztán, az otthoni falu, az orosz emberek, a harangszó, a lomha bivalyok s az otthon minden emléke viharzik át lelkén és ragadja magát a szélső exaltációba, a mikor megfelelőkezik mindemő a világon. Egész lényében az egy érzésben összpontosu — ő az a fajta ember, a kinek egész lényében mindig egy érzésben összpontosu, — abban, a mely éppen megragadta. Züllött lény, de lelki habitusában, egész impresszionizmusában van valami nagy vonás, a mi megragad, mély szimpátiát kelt iránta. Ilyen nagy arányokban koncepciót alakot ritkán látunk színpadunkon, a mely görcsösen ragaszkodik a köznap apró emberek apró ügyeihez-bajaihoz és nem mer, talán nem is tud szélesebb emberi perspektívákba terjeszkedni. Különösen az első felvonásban, a mely mindenképpen legkésőbb és leginkább teli része a darabnak, erős emberi együttérzéssel figye-

lünk, a mely később is megmaradt, bár feszültségben kissé lankadva, mert lényegében véve a darab többi része Gregort illetőleg már inkább csak ismétli, de igen szépen ismétli, a mit az első felvonásból tudunk. S még erősebb volna veleérzésünk, ha Góth Sándor kissé mélyebbről ragadja meg az alakot s tüncményes színészi rutinján túl egy kis művészi spontaneitást is tudott volna belevinni a szerepbe.

Ezzel körülbelül döntöttük, a mi Szomory darabjában igazán jó. Gregor, a kozáktiszt, az író intenczióinak ellenére lett a darab főalakja. A szerző szemmeláthatólag Torday bárónőre vetette a legnagyobb súlyt. Csak hogy ez a bárónő távairól sem olyan eleven alak, mint a kozák, nagyon sok benne a konvenczió és egy-egy fordulaton némi passzionáltság érezhető. A hervadni kezdő özvegy, a ki tízéves házasságában csak a gazdálkodás iránt érdeklődő és kikapós férje mellett nem sok jót látott s ebben az életben maga is megkeményedett, az utolsó szerelem önző makacsságával ragaszkodik a kozákhhoz, a kihez szenvedélyesen vonzzák utóljára felzaklatódott érzései, a kit nem bír megérteni s a ki, mikor végképp meg akarja tartani magánál, erőszakkal kitor, mint a szabadságra termett vad ketreczéből. Ez a belső tragédia, bár van benne bizonyos készszerűség, érdekelne, ha tudnánk az asszony iránt érdeklődni, de nem bírjuk lényét, min valami élő, három dimenzióban felfogni, tulságosan irodalomnak érez-

zük. Hogy tudunk vele igazán rokonszenvezni, azért talán részben a szerep megszemélyesítője, Góthné is felelős, a ki némely vonásában mintha szándékosan antipatikusra játszott volna az alakot.

Az előadás általában a Vígsház mértékéhez képest kivételesen egyenetlen. A második felvonás uzsonna-jelenete példája annak, hogy a színpad lehet tele emberekkel és mégis üresnek hat. A vidéki magyar úri társaságot a színészek egészen hamisan játszzák, mozgásban, beszédben egyaránt. A ki volt valamilyen társaságban, annak ez a játék el tudja venni a kedvét az egész előadástól. Általában a második felvonás a gyöngéje a darabnak, az író olyan színpadi ügyetlenségeket követ el, a melyek nála egészen szokatlanok. Az uzsonnázó társaság egészen jelentéktelen, nem érdekes és kidagad a darabból s az a mód, a hogy a szerző szinte személyesen kiküldi a társaságot a szobából, hogy a báróné egyedül maradhasson a kozákkal, egészen naiv primitívségű. A harmadik felvonásban megint felragyog Szomory tehetsége, különösen a búcsú-jelenetben, a mikor a kozák elmegy a kaszirosnéval, a kit azért szeret jobban a bárónénál, mert jobb és többet szenvedett. Ez egészen orosz mélységeket nyit fel és megadja a kulcsot a kozák végső megértéséhez. A színészek közül igazi örömeink csak Bánki Juditban volt, a ki a Lembergől jött, alázatos szerelmű kaszirosnőt teljesen híven játszza külsőben, mozgásban, beszédben meg tudja teremteni, a mi a legfontosabb az alak külön levegőjét.

Minden egyenetlenségével Szomory darabjában, mint az író majd minden művében, van bizonyos lendület, egy idegesen lelkendező, néha szándékosan, néha szándéktalanul izléstelen, de mindig erősen szuggesztív művészi egyéniség árad ki belőle s ott, a hol a darab tetőpontjára jut, harsogva zeng ki belőle az emberi lélek szava.

Schöpplin Aladár.

## SZONETT AZ ÉJFÉLI DUNÁN.

Ma esodaszép a május itt,  
Mélyebb talán, mint másfelé;  
Hajó fut állomás felé,  
Kiköt. Most rezzzen az aczélsík

Fekete, sima tükörén a  
Miriád apró lámpafény;  
Iszonyut bõmből a szíren,  
Mint egy feljött siketnéma.

De lenn a némaság honol  
És nem felel a szörnyű szóra;  
A víz alatt esõndben fut el—

(Nem köt ki többé már sehol,  
Nincs állomása, se hajója)  
A kit a Duna megölel.

Szegedi István.



NÉMET KATONÁK A BLANKENBERGHI STRANDON.

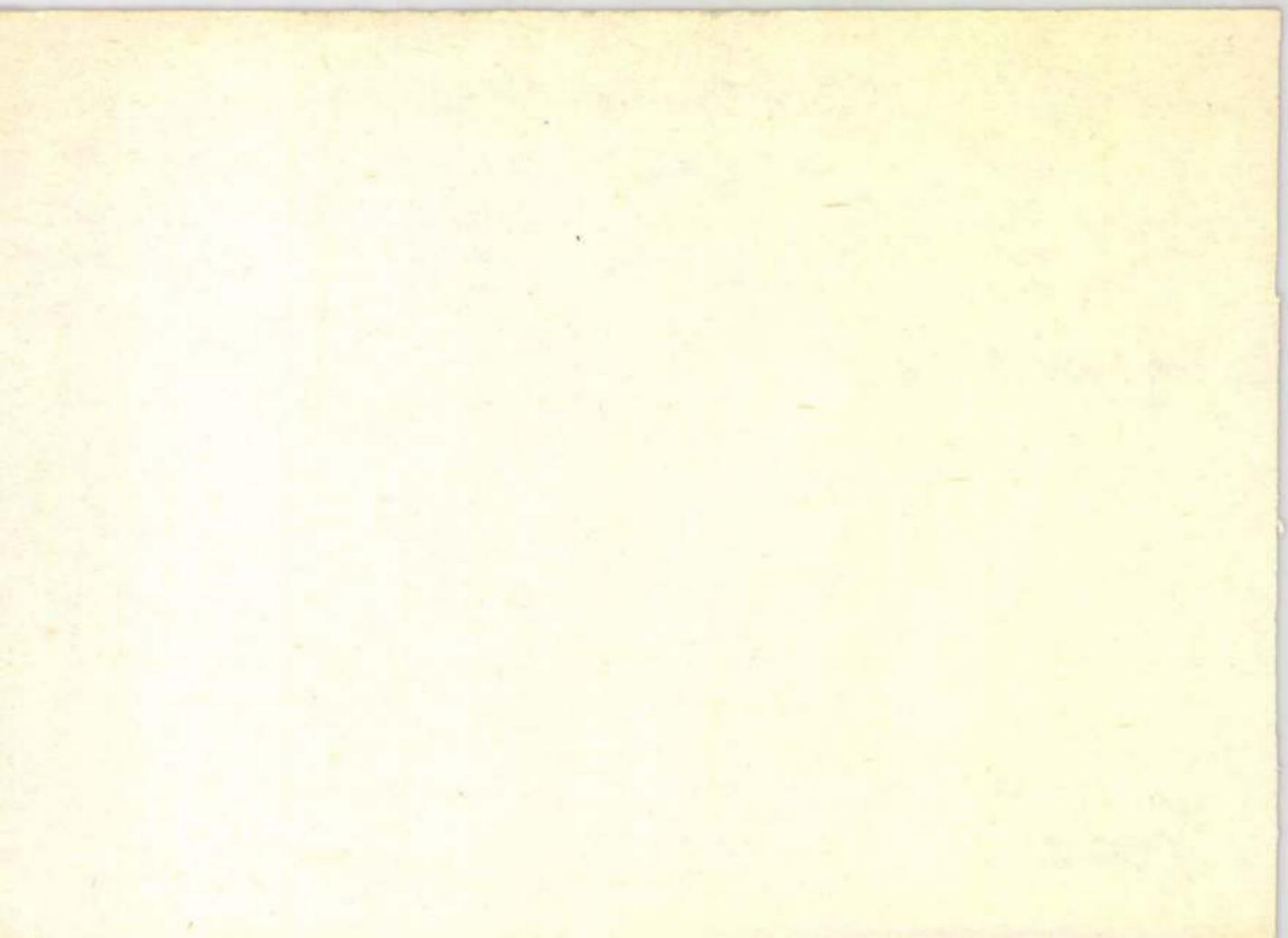


Ferenczy Károly, festőművész (1862-1917).

A Kecskeméti Képtér gyűjteménye valóban először  
vált, mely bemutatja a XIX-X. sz. magyar művészetet.

Ferenczy Károly, Rippl Rónai, Gulácsy Lajos, Tompay  
János, Derkovits, Dési Gyula, Egy János, Ámos Imre  
művei sorakoznak a termekben

P. Szabó László: Naparcimnak kell lennie..."  
Magyar Ifjúság, 1913. dec. 30. 31. old.



Ferenzy Karoly festőművész (1862-1914):

Vidovszky Béla a család gimnáziumban végzett rajztanári  
akadémiai képzést, majd művelődéspolitikai feladatokat tanul-  
mányait. Mesterei - köztük Edvi Illés díszes, Ferenzy  
Karoly, Szechenyi Bertalan - biztos alapot adott pályá-  
jához, így hogy állami ösztöndíjjal mehetett Párizsba  
és Münchenbe.

Lóczy Miklós: Vidovszky Béla emlékére.

Békei Mária Napjaink, 1983. júl. 26. 8.-old.

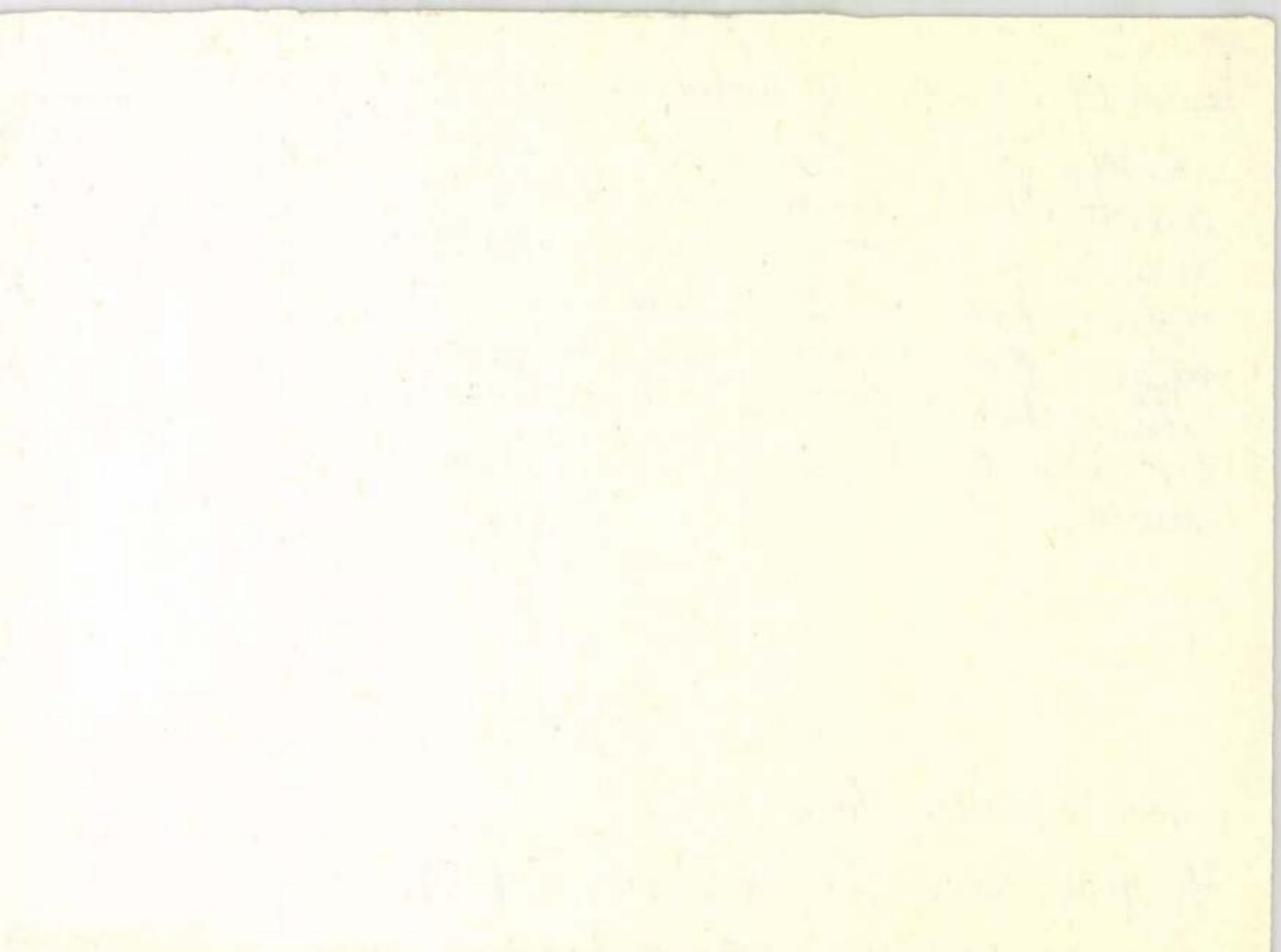


Ferenczy Károly, születésnapja (1862-1919).

G. Ujhay Tibor a leírásaitól elmondja, hogy nagyon hatott rá a bankári iskola, különösen Tóth László. A nyugati rajongott a nagybányaiaké, pl. Ferenczyék. Tóth iskolás korában Ceramie és Denkovits határa jött meg, aztán a konstruktivizmus, Wassiak Lajos bírókorebe került, sőt a Gyula iskolája is vonzotta, majd Fényes Mihály litai kolonizátorok haláláig volt beosztott.

Bakó-könyv: G. Ujhay Tibor.

Hajdú-Bihari Napló, 1983. máj. 14.



Ferenczy Károly  
festőművész 1862-1917

ÉLET ÉS TUDOMÁNY

1984. MÁJ 18.

1021

Miért szép?

# FERENCZY KÁROLY: MAJÁLIS

Ferenczy Károly (1862—1917) neve elválaszthatlanul összeforrt a nagybányai iskolával. Ezt az iskolát nem soroljuk a magyarországi szecesszióhoz (lásd 12. számunkat. — *A szerk.*), bár megjelenésük ideje egybeesik, s létrejöttük körülményei is hasonlóságot mutatnak. Hollósy Simon és tanítványai — köztük Ferenczy Károly — ugyaníis szintén az akadémizmus elől vonultak ki 1896-ban Münchenből a festői nagybányai tájba, s próbáltak új utakon elindulni.

Mi is az az új, amit a nagybányai iskola hozott a festői felfogásba? Egy mondatban összefoglalva: párosította a *plein-air* (ejtsd: plener), azaz a szabad ég alatti festészet szabályait (ezt a francia impresszionisták fedezték föl a hetvenes években), a *Fauve*-ok (ejtsd: fővok), a „vadak” díszítő szándékú, dekoratív képszerkesztési módszereivel, s mindezt beleágyazták a magyar tájmotívumok színvilágába.

Az 1906-ban keletkezett Majálison e három összetevő nagyon jól nyomon követhető. Kezdjük a tájmotívumokkal. Az egész képen eluralkodik a jellegzetes csonkakúp alakú nagybányai Kereszthegy, a maga dús lombú fáival, bársonyosan mély tűzű szelídgesztenyéiseivel. A domb és az előtte elterülő buja rét — amelyből bőven jut a kép előterébe is — szinte oltalmazóan fogadják védőszárnyuk alá a kislányokat, akik a képek viszonylag kis felületét foglalják csak el. Itt a táj maga is főtéma, nemcsak ürügy a művész derűs hangulatának kifejezésére. Ebben az is közrejátszható, hogy Ferenczy abban az évben költözött Budapestre, mert oda neveztek ki tanárnak. Mintha a művész még utoljára visszatekintene a kedves nagybányai tájra, hogy jól emlékeztetesse a véssé azt... De miért is fog el bennünket ilyen érzés? Talán azért, mert — felrúgva a komponálás

iratlan szabályait — a kislányok *kifelé* sétálnak a képből, mintha elhagynák a tájat.

Csak hogy valóban kísértálnak-e? Ha jól megnézzük, tulajdonképpen *átsétálnak* — kerettől keretig — egy vízszintes úton. De a bokor úgy vágja ketté ezt az utat, hogy a jobb oldalon látható néhány alak jóval kisebb hangsúlyt kap, mint akár a mögöttük száradó lepedők, akár az előtérben pompázó virágok élénkfehér színe.

Miért volt erre szükség? Figyeljük meg: a képek egyedüli erősen világító része az a „csonka” útszakasz a hozzá tartozó sárga kalapokkal és a napernyővel. Ezt a féloldalas elhelyezést a menyiségi ellentét — kontraszthatás — törvénye teszi szükségessé és lehetővé. Egy öltözködési példára leegyszerűsítve ez azt jelenti, hogy egy kabát a sajátjával megegyező színű gombokból jóval nagyobbakat bír el anélkül, hogy a harmonikus összhatás felbomlana, mint a tőle elütő színűekből. Ez utóbbi esetben a nagyobbakat egymástól távolabb kell felvarrunk, a kisebbeket sűrűbben is szabad.

Mindezt festményünkre vonatkoztatva: annyi fehér ruhát, virágot és lepedőt lehetett csak elosztani a kép felületén anélkül, hogy az egyensúly felborulna, amennyit a kék égre festett fehér felhők foltja megkívánt. Kísérjük figyelemmel a mennyiségek játékát! Ha például egy függőlegest emelünk ott, ahol a bokor az utat elvágja (ezt a kép alatt és fölött nyíl jelöli!), látjuk: fenn ettől jobbra kiszélesedik a felhős ég, ellensúlyozva az úton vonuló fehér csoportját. Am a napsütötte út sem maradhatott ellen-súly nélkül: kiegyensúlyozására be kellett komponálni a jobb alsó sarokba egy nyújtott alakú, árnyékba borult útszakaszt és egy függőleges kerítésoszlopot.

A *plein-air*-festészet előz-

ményeihez tudnunk kell, hogy a tájképeket a múlt század derekáiig általában a műteremben festették. A természetbe való első tartós „kivonulást” a párizsi festők egy csoportja tette meg: a híres fontainebleau-i erdő mellett, *Barbizon* faluban telepedtek le. Munkácsy és Paál László is dolgozott ott. A *barbizoniak* azonban még nem voltak igazán *plein-air*-festők, bár azzal, hogy a modellet közvetlenül a tájban figyelték és festették, előkészítették az utat az *impresszionisták* fölfedezései felé.

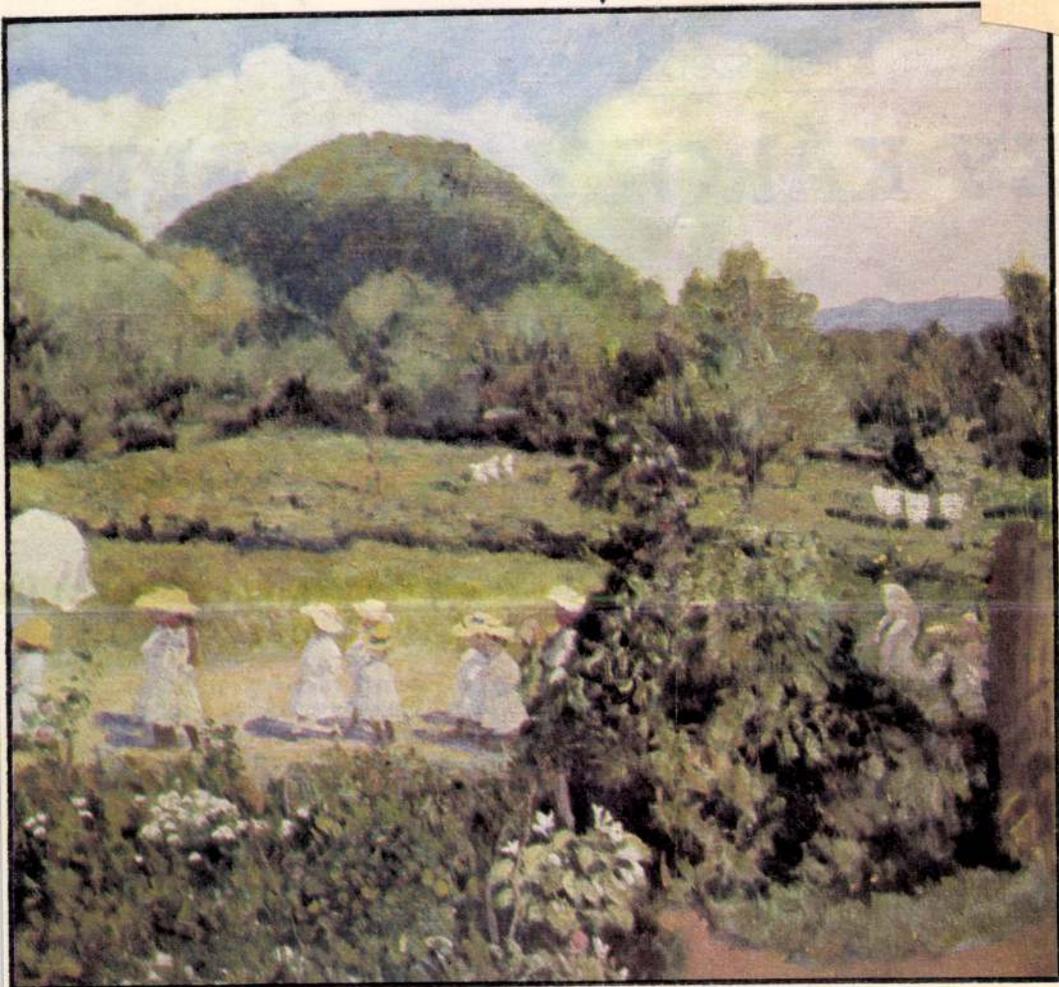
Mik is voltak ezek a fölfedezések? Csak a legfontosabbakat foglaljuk össze hét pontban. 1. A levegő, az atmoszféra és a nap-sütés kihát a tárgyak színére. 2. Egy tárgy színét az szabja meg, hogy milyen környezetben látjuk. 3. A vetett árnyékok különböző színűek, elsősorban aszerint, hogy milyen az árnyékot vető tárgyak színe. E fölfedezés óriási változást idézett elő a színlátásban: a paletták kivilágosodtak és megélnékültek. (Addig az árnyékos részeket egységesen barnával festették alá: egy ma is kapható festék neve, az *umbra* — ez olasz szó, árnyékot jelent — őrzi e régi eljárást emlékét.) 4. A szabad ég alatt megváltozik a hideg és a meleg színek viszonya. A belső térben, az interieur-festészetben az árnyékban levő színek meleg árnyalatúak, s a fények hidegek. Ezt megfigyelhettük Borsos Lányok bál után című festményén is (lásd 1983. évi 7. számunkat. — *A szerk.*). A szabadban azonban, az árnyékban levő tárgyakon visszaverődik az égbolt hideg kékes színe, s így azokat hideg tónusokkal festjük, a napsütötte részeket ellenben sárgásmelegekkel. Jól lemérhető ez e képen a lányok megvilágított kalapján és a földre vetett árnyékuk kékeslila színén. Figyeljük meg azt is, hogy mennyire más színű ugyanaz az árnyékban

levő föld a jobb oldali előtérben!

Ezeknek a vetett árnyékoknak egyébként igen fontos kompozíciós szerepük is van. Nemcsak a nap állását jelzik, hanem az egymást takaró alakok térbeli helyzetét is jól érzékeltetik. S így nagymértékben fokozzák a jelenet mozgalmasságát. Ferenczy itt közvetlenül egymás mellett használja az ellentétes, vagyis kontrasztszíneket: a sárgát és a lilát, a kéket és a narancsot. Ezek egyúttal kiegészítő színek is, mert a színtárcsán — forogtatás közben — fehér színre keverednek. Az ellentétes színek egyébként fokozzák egymás hatását. Így jön létre az úgynevezett komplementer, vagyis kiegészítő színek kontraszthatása.

A kétféle hatás, a mennyiségi és az ellentétes sokszor együttesen érvényesül. Néha egy igen kicsi színfolt is nagy szerepet kaphat, ha a megfelelő helyre kerül. Például egy kis kék kalapszalag a kép közepe táján: egyrészt élénkíti a felületet, másrészt összekötő kapocs az ég kékje és az előtér hideg zöldje között. Hozhatnék még más példákat, de inkább az olvasót kérem meg: gondolkozzon el, hogy miért csak egyetlen kislány van rózsaszínben, s keresse meg a képen — az eredetin a Magyar Nemzeti Galériában! — azokat a színfoltokat, amelyek ezt a rózsaszínt visszahangozzák. Legálább négyet fognak találni!

Nem fejezhetem be anélkül, hogy szót ne ejtsek Ferenczy Károly remek jellemzőképességéről: arról, ahogyan egyetlen ecsetvonással egyéníteni tudja a nagy kalapok alatt megbúvó arcoskákat. Továbbá finom humoráról, amellyel



Méltó ez a kép híres „névrokonához”, Szinyei Merse Pálnak 1873-ban készült remekművéhez. Nagybányára utaztában, 1896-ban, Ferenczy látta is Szinyei művét a millenniumi kiállításon, s nagy hatással volt az rá. Szinyei pedig becsülte és támogatta a fiatal Ferenczy Károlyt. A két Majális így békésen megfér egymással, s mind-egyikük mást mond a nézőknek.

Ádám András

A Majális című kép (fent), kinagyított részlete (lent) és szerkezeti vázlatja





1983. Dec 27

BUDAPESTER RUNDSCHAU

*Károly Ferenczy*  
1021

52/1983

LTUR



**Károly Ferenczy (1862—1917): Die Bergpredigt**

Ungarische Nationalgalerie

## MALEREI UND PLASTIK DES 20. JAHRHUNDERTS

Mit der Ausstellung „Malerei und Plastik des 20. Jahrhunderts“ fügt sich nun auch die neueste Zeit in das historische Bild, das andere ständige Expositionen der Nationalgalerie im Budaer Burgpalais über die ungarische Kunst vom Mittelalter bis in die jüngste Gegenwart vermitteln. Bei der Zusammenstellung des umfangreichen Materials — 600 Arbeiten von 154 Künstlern — ging es in erster Linie darum, der Öffentlichkeit erneut bekannte Meisterwerke aus Malerei und Plastik dieser Epoche, das gesamte Oeuvre mehrerer großer Meister sowie jene Stilrichtungen zugänglich zu machen, die von der Forschung erst unlängst entdeckt oder in ein neues Licht gesetzt wurden.

Die Gliederung der Ausstellung erfolgte nach drei großen Perioden.

### ZUM ERSTEN ABSCHNITT

gehört die Jahrhundertwende im weiteren Sinne: das letzte Jahrzehnt des 19. und die ersten beiden Jahrzehnte des 20. Jahrhunderts. Als Schlüssel-epoche gilt hier die Plein-air-Malerei der Nagybánya-Schule „auf ungarischem Boden, unter ungarischem Himmel“. Gleichzeitig mit ihren Bestrebungen entstand in der Tiefebene die sogenannte Alföld-Malerei, deren Vertreter den romantisch-realistischen Stil des vergangenen Jahrhunderts mit dem Expressionismus paarten.

Besonders vielfältig präsentiert sich der ungarische Postimpressionismus, dessen bedeutendste Meister auch internationales Ansehen genossen. Die Künstler des Jugendstils und des Präraffaelismus bildeten in Gödöllő bei Budapest eine separate Schule. In ähnlichem Geist, aber eine völlig eigenständige surrealistische Welt schuf Lajos Gulácsy (1882—1932). Die ungarische Avantgarde entwickelte sich in der Schule von Nagybánya, im Kreise der Jugendlichen, die eine naturgemäße Malerei ablehnten. Sie — die sogenannten Neos — führten zur Gründung der Gruppe Die Acht (Nyolcak), die von Kubismus, Fauvismus, Jugendstil, Expressionismus und Cézanneschem Erbe gleichermaßen beeinflusst wurde. Die radikalere geistige Nachkommen dieser Gruppe waren die Aktivisten, deren Wirken im internationalen Konstruktivismus mündete.

**DIE ZWEITE PERIODE** reicht von der Niederlage der Räterepublik (1919) bis zum Jahre 1945. Zwischen den beiden Weltkriegen mußten viele avantgardistisch gesinnte Künstler ihre Heimat verlassen. Die fortschrittlichen Prinzipien der Nagybánya-Schule wurden hierzu von den ungarischen Expressionisten und den hiesigen Meistern der Ecole de Paris weitergeführt. Eine neue Avantgarde formte sich in den dreißiger Jahren in der Schule von Szentendre. Ihre Hauptrichtungen waren konstruktivistische, figurativ-surrealistische und nonfigurativ-surrealistische Tendenzen.

**DIE DRITTE EPOCHE** ist den avantgardistischen Bestrebungen der Bewegung Europäische Schule gewidmet. „Der dritte Abschnitt“, schreibt der Kunsthistoriker und Ausstellungsgestalter Dr. Géza Csorba im Katalog, „beginnt mit 1945, der historischen Schwelle. Nach der Befreiung gingen in den gesellschaftlichen und organisatorischen Bedingungen der ungarischen Kunst radikale Veränderungen vor sich. Zwar lebten die früheren

Stilbestrebungen noch eine Zeitlang weiter, doch neben ihnen formten sich bereits die Umrisse der auf neue Aufgaben wartenden kollektiven, monumentalen Kunst. Diesen äußerst komplexen Prozeß unterbrachen für kurze Zeit die dogmatischen kunstpolitischen Forderungen des sozialistischen Realismus. Die modernen Bestrebungen wurden isoliert, aber die stärksten Begabungen lockerten bereits die Fesseln der reduzierten, einschichtig gewordenen realistischen Auffassung und schufen sogar in diesen Jahren bedeutende Werke. Der neue Prozeß künstlerischen Wirkens, der um die Wende der fünfziger-sechziger Jahre allmählich einsetzte, wurde neben der sich voll entfaltenden Kunst der älteren Generation bereits durch das Auftreten der neuen Generation stark beeinflusst.“

Die Plastik-Kollektion ist im wesentlichen in gesonderten Räumen untergebracht. Einzelne Skulpturen, die in Stil und Thematik eine auffallende und enge Verwandtschaft mit den verschiedenen Richtungen und Schulen der Malerei zeigen, wurden jedoch gemeinsam mit den jeweiligen Bildern ausgestellt.

## DIE PASTORIN

## „DAS UNSERER ÜBERZEUGUNG NACH GUTEN MENSCHEN ANTRAGEN“

Das kleine Zimmer ist vielleicht der heiterste Raum in dem hellen, freundlichen Kirchenbau. Überall haben Kinderhände Spuren hinterlassen: Tische und Stühle, Wände, Tafeln und Regale sind übersät von Blumen, Tieren und Menschengestalten aus Knetmasse und Buntpapier, von lustigen Zeichnungen und gemalten Bildern. Es sind frei und phantasievoll nachempfundene Szenen aus dem Alten Testament. Sie verraten viel von der harmonischen Atmosphäre der hiesigen Bibelschule und auch von dem Menschen, der mit Liebe und Geduld diese Atmosphäre schafft. Die Pastorin Dr. Zelma Kováčsházi-Takács wirkt seit knapp 25 Jahren in der evangelischen Kirchengemeinde am Budapester Deák tér und verbringt fast all ihre Zeit unter Kindern und Jugendlichen.

„Als Kind hielt ich es für ganz natürlich, daß hinter jeder Erscheinung, jeder Anforderung an mich ein göttlicher Wille steckt. Später, im Gymnasium stiegen allmählich Zweifel in mir auf. Unser naturwissenschaftlicher Unterricht war so anspruchsvoll, daß die Religionsstunden fast märchenhaft wirkten. Ich hatte das Gefühl, von allem nur Teile zu erfassen, hinter denen ich keinen Zusammenhang sah, die sich zu keinem Ganzen fügten. Das erste theologische Thema, das ich — noch als Schülerin — anpackte, war eine Bibel-Kritik. Ein Freund sagte mir einmal scherzhaft, er sei Arzt geworden, weil er den Medizinern im Falle einer Krankheit nicht völlig ausgeliefert sein wolle. Ich glaube, mich haben ähnliche Überlegungen zur Theologie geführt. Ich möchte mich nicht mit jeder Frage an andere wenden, sondern selbst nach der Antwort suchen, selbst die Zusammenhänge erforschen und zur endgültigen Wahrheit finden.“

Nach dem Abitur studierte ich an der Soproner Theologischen Fakultät der Pécs-Universität. Unter meinen zweiundvierzig Kommilitonen waren nur zwei Mädchen. Heute ist das Verhältnis genau umgekehrt, allmählich sind im Pastorenberuf die Frauen in der Überzahl... Der unvergeßlich schönen und ungebundenen Studienzeit folgten dann einige unliebsame Jahre — ich fand zunächst keine Anstellung als Pastorin.

Dann sagen meine Kollegen: „Zelma, deine heutige Rede hast du wieder mal mit Stoff für drei Predigten vollgestopft!“ Es ist schwer, die richtigen Proportionen zu finden. Die Zusammensetzung der Gottesdienstbesucher ist sehr heterogen, manche benötigen nur ein paar einfache Worte des Trostes, andere erwarten Analysen, Meditationen, Ge-

heute in erster Linie darum, daß die Kinder sich bei uns wohl fühlen und die eine Stunde am Sonntagvormittag gerne bei uns verbringen. Die Kleinen lernen während des Spiels. Sie hören eine Geschichte aus der Bibel und gestalten sie dann nach jeder für sich, auf Zeichnungen, aus Knet, mit Handpuppen vorgetragen. In der Jungen und Mädchen im



Dr. Zelma Kováčsházi-Takács (l.) bei der Weihe

danken, die zu Diskussionen anregen. Nie kann man alle Anwesenden gleichermaßen ansprechen, und nur selten beende ich eine Predigt mit dem Gefühl absoluter Zufriedenheit.

## Märchensucht

Richtig in meinem Element bin ich bei den Beschäftigungen in engem Kreis. Diese Gruppen sind in bezug auf Alter und geistige Ansprüche fast homogen. Ich kenne die Gläubigen dem Namen nach, weiß um ihre Probleme, ihre Freuden. Momentan leite ich die Junge Gemeinde mit überaus intelligenten Achtzehn- bis Sechszwanzigjährigen. An diesen Abenden wird heftig diskutiert, aber nicht nur über bestimmte Bibeltexte, sondern über Film und Theater, Literatur, Politik, Liebe, Familie — eben alles, was auch zum Leben eines Christen gehört. Ich halte mich bei diesen Debatten meist im Hintergrund und äußere meine Ansichten nur, wenn ich darum gebeten werde. Ich weiß, wer hierherkommt, tut das freiwillig, und ich habe kein Recht, ihm autoritär meine Meinung aufzudrängen. Was die Kirche

Vorschulalter lebt eine fast unstillbare Märchensucht. Ich bin immer wieder überrascht, wie lang sie — oft sogar eine Dreiviertelstunde — einem Märchen zuhören können, ohne sich auch nur zu rühren. Zu Hause haben sie dazu leider selten Gelegenheit, das abendliche Kinderprogramm im Fernsehen ist kein angemessener Ersatz. Wenn die Eltern — die unterdessen am Gottesdienst teilnehmen — sie abholen kommen, verabschieden sich die Kinder nur ungerne.

## Der Stuhl im Himmel

Mit meinem Sohn hatte ich ein besonderes Erlebnis. Als kleiner Junge sagte er einmal zu mir: „Wenn der blaue Himmel nur aus Luft besteht und die höheren Luftschichten immer dünner werden, wo stellt Gott dann den Stuhl hin?“ „Was für einen Stuhl?“ fragte ich verblüfft. „Na, den Stuhl für



Lajos Gulácsy (1882—1932): Bahn Kunst des 20. Jahrh

**SAJTÓFIGYELO**

**MAHIR**

1091 BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.

Telefon: 337-748, 340-726

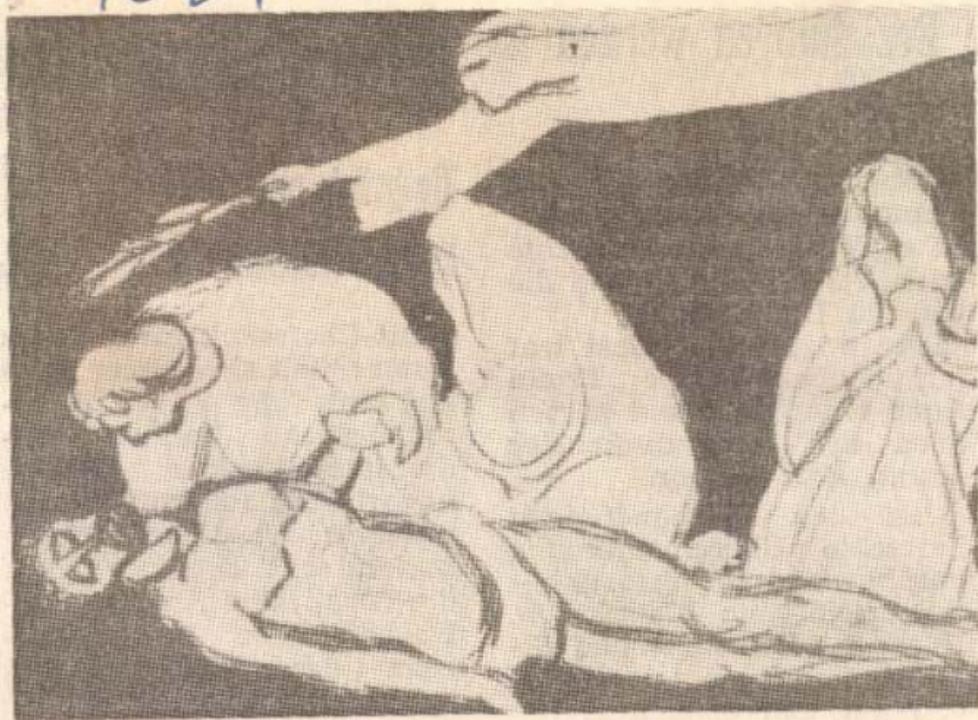
*Ferenczy Mátyás*

**BUDAPESTER RUNDSCHAU**

*Károly*

1984 JUN 18

7027



Károly Ferenczy (1862—1917): Pieta, 1914

Gombosi-Album

e Bezie

Wirtsch  
Finanzv  
sche V  
auch V  
Chemie

Der u  
mit A

*Lanc* zusammen und sprach auch bei Altbundeskanzler *Bruno Kreisky* vor.

Bei den Verhandlungen herrschte Übereinstimmung darüber, daß die ungarisch-österreichischen Wirtschafts-, Handels-, Industrie- und Finanzbeziehungen — aufbauend auf den erreichten bedeutenden Ergebnissen und unter Nutzung der bestehenden Möglichkeiten — weiter verbessert werden müssen.

auf Einladung des österreichischen Bundespresseendienstes mit einer Gruppe ungarischer Journalisten in unserem westlichen Nachbarland auf. Er hatte auch die Möglichkeit, an der allwöchentlichen Pressekonferenz des Bundeskanzlers nach der Ministerratssitzung teilzunehmen. Anschließend nahm sich der Kanzler noch Zeit zu einem Gespräch mit den Gästen aus Budapest.

au  
rv

der

is  
e

# AZ ENYÉSZET SZÉPSÉGE

Szabadi Judit szemre is gyönyörködhető új kötete, *A magyar szecesszió művészete* erős rendező egyéniségéről tanúsodik. Az ismert Ferenczy, Vaszary, Csók, Rippl-Rónai, Gulácsy képek elrendezése újszerűen hat, az újdonság varázsa nővelik a hozzá hem férhető festmények, grafikák most először közzélt reprodukciói, a közönség előtt formán ismeretlen „kismesterek” érdekes művei. S ha a néző olvasóvá is válik, kitűnő tanulmányt is mérhet meg, amely a maga autonóm rendjében helyezi el a század első hazai műhelyeit. Ebben a rendben a képi anyag tárgyi bizonyításokká válik, a szöveg pedig hatáskor érveléssé ebben a pörben, amely mintegy két évtizede folyik közönségünk művészeti értéktrendjének, a múlt századból örökölt izléskultúrájának korszerűsítéséért.

Ha hamarjában össze kellene foglalnunk, mi fogott meg e szép kötetben, mi tette élvezetessé is, tartalmát és autonóm művészetét folytatott szabadságharc” reprezentatív megnyilvánulásának lássa, amely maradandó nyomot hagyott csaknem két évtizeden át a magyar művészetben”. Ugyanakkor az is kitűnik izgalmas munkájából, hogy nálunk a szecesszió mégsem volt önálló formateremtő stílusirányzat. Igazi, nagy műhelye nem alakult ki, formai és tartalmi kettősségben, „azaz valódi természetében nem bontakozott ki.”

E tételek újak, kissé meghökkenítőek, az érvelés és a képanyag azonban, mi fogott meg e szép kötetben, mi tette élvezetessé is, tartalmát és autonóm művészetét folytatott szabadságharc” reprezentatív megnyilvánulásának lássa, amely maradandó nyomot hagyott csaknem két évtizeden át a magyar művészetben”. Ugyanakkor az is kitűnik izgalmas munkájából, hogy nálunk a szecesszió mégsem volt önálló formateremtő stílusirányzat. Igazi, nagy műhelye nem alakult ki, formai és tartalmi kettősségben, „azaz valódi természetében nem bontakozott ki.”

és a meghalás, az Eros és a Thanatos elválasztása két metafizikailag elkülönült világra. A szecesszió életvezésében az enyészetnek büntetése, hanem sorsa a Szépnek...

Szabadi Judit számos elemzéssel támasztja alá paradox tételét: a szecesszió mindenütt jelen volt, mégsem vált eredeti formateremtő, színteremtő stílusirányzattá a magyar képzőművészetben.

A logikusan következő „miért” előtt ne hallgassunk el egy kételyt e tétel érvényességét iránt. A szerző ugyanis a szecessziót a festészetben és a szobrászatban vizsgálja, és nem sajátos birodalmában, az építészetben és az iparművészetben. Vajon nem módosítva a szecesszió stílusirányzatot a mellékágon kultatni, összehasonlítani, aztán az egészre érvényes következtetést levonni? Elyen vesztély bizonyára fennáll, ezért a végleges választás meg kell várjunk még néhány határozott és az iparművészetéről.

Valószínű, hogy ezek az ágak közelebb álltak az európai példákhoz. Csak hogy a társadalmi hasznosság, a funkcionális és az ornamentális közötti határvonal éppen ezekben a művészetekben van a gondolatvilág és az életvezés, amelyet és a plasztika hordozott. Ebben az esetben tehát a periféria fejezte ki a szecesszióhoz tartozó jellemző, színteremtő és elmaradottságát.

Miért és miben különbözött a magyar szecesszió a nyugati és közép-európai? Vagy a „kivonulás” irányában, az életvezés és hangulat minőségében, vagy stílus és hangulat között, vagy mindkettőben. A szecesszió által sugallt válasz a konkret alkalmazásban nem ilyen egyszerű. Az *art nouveau*, a *Jugendstil*, vagy a bécsi *Sezession* stílusai san sokágú, tartalmában pedig na-

gyon is elmentéses elemeket elegyített. A friss újítás éppúgy megvolt benne, mint a fardat elemzés, a harsány életkedv, élethabzsolás éppúgy, mint a dekadencia és a zisztenciális szorongás.

Talán azt kellene kérdeznünk: honnan a szecesszió polifóniája, hangulati csapongása? Valaminő belső megfigyelésről van-e szó, s ha igen, mi rejlik mögötte? Azt hiszem, beszélhetünk belső megfigyelésről, több értelemben is.

A tizenkilencedik század diadalmas figurája, a hódító, vállalkozó polgár, a század végére társadalmi értelemben is meghasonlott. Az osztályból kiemelkedett a világaló bankvezér, trószvezér, hadvezér, a rendfenntartó és expanzív burzsoáz. Alkalmasint ő is meguntta burzsoá kelleit, a holt korok eszményeivel való reprezentációt, s a harsány, szöveg nélküli, sőt művelés nélküli is futotta. Az osztályból a másik póluson — kihullott a vallás és társadalmilag hanyatló polgár és a peremre szorult értelmiség. Az ő közérzetüket a szorongás, a jövőtlenség és otthonatlanság határozta meg. A szecesszió stílusát „lázáda” mögött tehát különböző rétegek céljai, vágyai —

Túláságosan egyszerű és didaktikus volna azonban a szecesszió belső antinómiáját alkotóinak és foggyasztóinak rétegtülfelbontásával magyarázni. A meghasonlottság és ellentmondásosság egyazon alkotó csoporton belül, egyazon művészen belül, nem ábrándult ki a liberalizmus a „boldog békekör”, a *belle époque*, amelyben az emberek másként éltek, mint érezték, és másként gondolkodtak, mint éltek. (Talan ez az egyik szál, amely korunkat vissza-

kapcsolja a századelő békeköréhez.) A jómódú, művelt polgárság úgy élte, építkezett, szórakozott, mintha a béke és biztonság örökkévaló volna. De úgy érezték, filozófált, politikázt, mintha közelednék a világ vége felé. Ebben az értelemben a *belle époque életmódját*, a dekadencia pedig *életvezést* fejezték ki.

A századelő polgári világában az életmód és az életvezés is költővé válhatott. Az, persze, főként a részvonalai többnyire a társadalmi státusz szerint rendeződtek. A hódító burzsoáz az életmódot védte és dicsérette. A marginális értelmiség az életvezést, a válsághangulatot fejezte ki. De ez a válságszint is csak az absztrakció szintjén érvényes.

Az alkotás valóságában az életkedvvel teli szépségimádattal és a morbid-erotikus halálvágy szimbólusban élt egymással. A középkori világkép külsőleg, metafizikusan dualitása a tudatos és a tudattalan, a racionális és a szkióz, az Eros és a Thanatos ambivalenciájaként belsőbezdőlött a személyiségbe. Az ember nem járt a Halál nyomában, mert magában hordozta a halált, a bűnt és az örömet.

Létezt-e, realitás volt-e a szecesszió, az életmódnak és az életvezésnek — a mögöttnak polgári társadalomelemeknek — ez a fajta meghasonlottsága Magyarországon? Társadalmilag számottevő méretekben, önálló értékszemléhöz igazodó magyarságotként — nem. A hazai „habarék” polgárság ekkor még nem került szorongatott helyzetbe. Nem ábrándult ki a liberalizmusból, nem szenvedett politikai vereséget, nem akart kivonulni a közéletből és a „társaságból”. Ebben ellenkezőleg: egyenjogúként be akart vonulni mindkettőbe.

Polgárságunk s a belőle sarjadt művészetünk is a századelő békeköréhez tartozott. A jómódú, művelt polgárság úgy élte, építkezett, szórakozott, mintha a béke és biztonság örökkévaló volna. De úgy érezték, filozófált, politikázt, mintha közelednék a világ vége felé. Ebben az értelemben a *belle époque életmódját*, a dekadencia pedig *életvezést* fejezték ki.

A századelő polgári világában az életmód és az életvezés is költővé válhatott. Az, persze, főként a részvonalai többnyire a társadalmi státusz szerint rendeződtek. A hódító burzsoáz az életmódot védte és dicsérette. A marginális értelmiség az életvezést, a válsághangulatot fejezte ki. De ez a válságszint is csak az absztrakció szintjén érvényes.

Az alkotás valóságában az életkedvvel teli szépségimádattal és a morbid-erotikus halálvágy szimbólusban élt egymással. A középkori világkép külsőleg, metafizikusan dualitása a tudatos és a tudattalan, a racionális és a szkióz, az Eros és a Thanatos ambivalenciájaként belsőbezdőlött a személyiségbe. Az ember nem járt a Halál nyomában, mert magában hordozta a halált, a bűnt és az örömet.

Létezt-e, realitás volt-e a szecesszió, az életmódnak és az életvezésnek — a mögöttnak polgári társadalomelemeknek — ez a fajta meghasonlottsága Magyarországon? Társadalmilag számottevő méretekben, önálló értékszemléhöz igazodó magyarságotként — nem. A hazai „habarék” polgárság ekkor még nem került szorongatott helyzetbe. Nem ábrándult ki a liberalizmusból, nem szenvedett politikai vereséget, nem akart kivonulni a közéletből és a „társaságból”. Ebben ellenkezőleg: egyenjogúként be akart vonulni mindkettőbe.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult asszociáció, a kifejelett szimbólum: az alkotó századunk útkeresés nemzedéke számára is érvényes életmódi és gondolat.

Alaposan kimunkált gondolatmenet logikus fináléja Szabadi Judit könyvében Gulácsy Lajos egyetemes szellemi felmutatása és felfedezése. Valóban, „benne csücsödött ki a századforduló művészetének szubjektívizálódási folyamata”, általa kapcsolódott be a magyar művészet szecessziós alkotói képessége az egyetemes áramba, és nyitott utat a szecesszióból a szürrealizmushoz. Fogalmazzunk pontosan: ahhoz a válogatásához, amelyet a kortársak szürrealistának neveztek és érezték, de amelyet mi — logikán túli szabad képzetársításai és bizarr jelképei ellenére — egy kor-

szak reális ábrázolásának tekintünk. Amíg a szecesszió hazai képzőművészetének többi mesteréből jobbadán az esztétikai vagy a történeti érték maradt meg, Gulácsy oeuvre-jéből a tárgyasult assz

ezert. A pénz, az fontos — hazgta helyben Brigitta nővér.

— Nem vitás. Az aztán fontos.  
— Mert mi is a pénzről élünk.  
— De még mennyire mondta Enikő. — Az a fontos, hogy jó munka legyen és jó pénz.  
— Majd meglátjuk.

— Persze. Volt már olyan, hogy nyolcszázat mondtak, és mégis több sikerült.  
— Na, ja. Gyakorlatban tudja meg az ember. A való, az nem csali.  
— Aszondják, tele van fiatal orvosokkal. — Enikő párdurcuganyossággal helyből rávetette magát a heverőre és néhány testkarbantartó gyakorlatot végzett.

— Nagyon fincsi! — mondta —, és abszolúte nem nyikorog. — Valóban nem nyikorogott, ami egy heverőnek minden szempontból előnyére válik.  
— Az enyém is fincsi — állapította meg Brigitta pragmatikusan. — Ez se nyikorog. Biztosan lalccal van benne. Klasszikusz lakkelwusz.

— Az hát — felelte Enikő. — Azért nem nyikorog. Ezek után a két nővér a világtatózó beidegződött gyakorlatosságával kitámolt a bőröndökből és rö-

— Na, ja. Tenyesszódór. És leginkább Kenéz-cső-dőr.  
Mire Enikő: — Aszondom, kár érte, hogy pont röngenes.

— Az is kell — mondta Brigitta nővér. — A mi szakmánkban mindig kell, aki feláldozza magát.  
— Mint a szentek.  
— Tiszára.  
— Nem vitás. A rönygen könnyen kicsinálja a férfiaságot.

— Aztán csak ugatni tud, harapni nem.  
— Aztán nem.  
— Brigitta lustán oldalt fordult, a szájaiba vett egy cigarettát. (John Player Special.) — Azt mondta, menjél vele vacsizni?  
— Szó szerint.

— Es? — Semmi. Csak egészen végigtapogattott.  
Brigitta szemrebenés nézett vele tudomásul, mint-ha csak azt hallotta volna, hogy Kenéz doktor két cucorral szereti a kávéval. — Es hol? — kérdezte.  
— Mondom: mindenütt.  
— Mondod. Csak azt nem hogy hol.  
— Hát a fehérnemű rakárban — közölte Enikő.

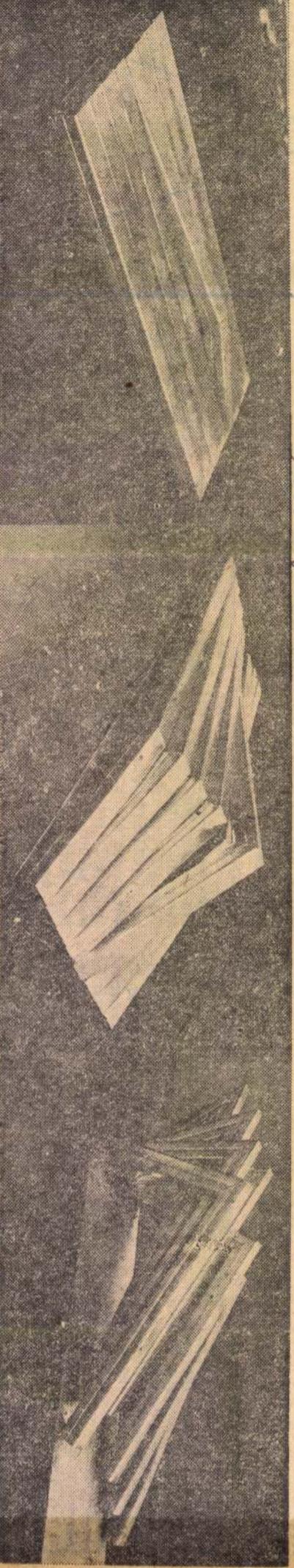
Brigitta, lha szinu kormerevel az ujságot kopogtatva, Lszalább egy tuot gyűrűt viselt s a lila alapon, a váltakozó kedvéért ártatlan kis lilimok fehérletek.

— Szerintjére vehessük — felelte Enikő. — Szolid dolgozó nő vagyunk, és direktre családtagok akarunk lenni, telefontal felszerelve.  
— Kérdés, hogy az az albertet-balbertet mennyire van a kórházól.  
Mire Enikő ellessentő karmozálattal ipett. — Nem érdekes. Az egész város egy smatu.  
— Minden vidéki város egy smatu — feltorgott Brigitta. — Van rá egy fogalásom, hogy ezeket a portézeket is úgy lépelték elő, mint a fémővereket.

— Aki jól fekszik, mi?  
— Fő, hogy a kórházban minden smakkoljon — jegyezte meg Enikő bölcse. — De aszondták, nem esünk pofára: oké lesz a paraszolibanca. Az alható nővér szerint simán begyön az ezres. Aszondta, turti.  
— Na, ja — döngött Brigitta. — A Paraszolok nem sajnálják a pénzt, ha fáj a hasuk.

— Azok nán — visszhangozta Enikő.  
Igy horognyoztak le egy bejárósi házban...  
Amilyen a történet még korántsem ér véget. A szerző azonban unja, ezért a folytatást a találékony, eszes olvasóra bízta.

Szüllessy Enikő



Szüllessy Enikő: Folyamat

— vagy Alekszandr könnýű lehet, szóra úgy tudott emelkedni, hogy vitáikat sem hallgatva, Tvardovszkijról írva le ki, hogy jelleme mily volt. *Konstantyin Fjodorov* meg, hogy pontosan értette a prófétáit. Emlekeztet, ott állott a moszkvai ában, kitüntetésével a állin kiállításának meg-ezzel is dokumentálni harolni kell a szakt-előítételek ellen.

— teljes igazság kimondásának, hogy az a folya- zét, hogy az a folya- t szovjet iradalomnak, ívészetek nevezetűnk — jlességben legyen hoz- Ez a teljesség-igeny szocialista elkötele-

szerves része volt az en területén. Nem ked- kizárólagosságot, nem ak, akik egyetlen igaz- ernek csupán, egyetlen etnek, egyetlen megol- óságot ismernek fel. A mondás szellemében : Ovakodjunk az egy- mbertől... Szimonov akart és nem legyöz- lov úgy élt, úgy alko- s látszólagom haszná- s mert ismerte a tít- ivarást, azért tere- lt, írt, hogy ne egyvá- igazsága legyen az frvényes, hanem sok igazsága, alien közö- gyis elköteleztség, szocializmus érték- pik következőessége,

mert elutasítani könnyű lehet, ám hasznosítani; befogadni, kriti- tikailag feldolgozni — erősz- test követel, viszont a jövőt szolgálja.

A végső búcsú pillanatban elmondandó Szimonovról az is, hogy Magyarország nem volt kö- zömbös számára. Ezt nemcsak abból a tényből tudhatjuk, hogy gyakran járt hazánkban és hogy sok magyar barátja volt. Persze, az is ártukodott vonalmaról, kezdő költként verset írt Zala- ka Mátéről, s egyik frösödvéségi felszólalásban, éppen az inter- nationalizmus és a szocialista hazafiság összehatározását boncol- gatta, Petőfi-re hivatkozott. Per- döntőnek azt tartom, hogy bő- zánk mindig dolgoni jött Szál- lodai szobáinak asztalán mu- kakészen állt kedvenc Grundig- diktafonja, mellette kihámbózó szind tollakkal frott jegyzetek...

A pipák is kéznél voltak, több doboz hollandus dohányval, s valami furcsa, a vadászokéhoz hasonlító papapucoló szerzzám — ez is nákiülözhetetlen volt az íráshoz. Nálunk rendezte sajtó alá háborus naplóinak több kö- tetét... Tathin-kiállításról ké- szült dokumentumilímhez Buda- pesten írt kísérőszöveget. Köz- ben megismerte az országot, ta- lákozott politikusokkal, írőkkel. Újságitrókkal is. Több interjút készíthettem vele. Az utolsó két évvel ezeldt. Ebből idézek egy gondolatot: azt, amelyben a há- borus iradalom mai aktualitását bizonyította. „Fontos a feladatok pontos kijelölése és teljesítése?

Ma is fontos? Az. A háború ide- jén a reális helyzetfelismerés és az ezen alapuló parancsok az életet jelenthetik. Mai körülmé- nyek között a tervet valóóságos lehetőségekkel és a feladatok meg- felelő körvonalazása, — a társa- dalmi fejlődés biztosítása. A re- verségek vállalása, a háború ide- jén ugyanúgy fontos, mint a bő- kes építőmunka körülményei kö- zött. Es soravetvejük az emberi megatarás, a közösségi cselek- vés akármely formáját — azt ta- pasztalhatjuk, hogy a háborús helyzet élesebben mutatja ki a teljesség követelményeit, de az erkölcsi tanulság nem különböz- zik a béke állapotában sem. A létszateredményekre való törek- vés... a háború idején azt je- lentí, hogy egy célpont bevétele több emberéletbe kerül s fölös- legesen, mintha a harci felada- tot a reális körülményeknek megfelelően állapították volna meg. Ma a létszateredmények hajszolása esetleg „csak” mill- iókba kerül, de a társadalomra ugyancsak veszélyes...” Azért idézem ilyen hosszan, hogy do- kumentálhassam: ilyen aktuális író volt, ilyen felelős gon- dolkozó ember volt Konszlan- yin Szimonov.

Hatvanégy éves volt mind- össze. 1934 óta, tehát majd negyvenöt esztendőig vett részt a szovjet szellemi életben. Hiánya — fájdalmas vágyásig marad.

E. Fehér Pál

írti meg: „Engem mindig a biz- lom / visszacsapódást sebeztek.” No, persze: Fodor András — a „józan megrázkódó” — aki nem épít „szil- várvány mitológiát”, aki a „ger- jesztelt mámorok, diók” divatja évadban provokáltan szűke: könnyen válhat bűnbakja. Aztí: — noha minden adotttság: születése, nevelése és eszményel folytat- meglenne rá — még a pannoniz- mus miószát is „elárulja”. Nagy versében a Fülöp Lajosnak aján- lott Pannoniában kölyvötelen vilá- gosságával írja: „Ne legyen jellek- pút a tít, legyen csak ónmaga.” A „futár”-szerep egy 1977-es versben így stürsödi: „.../ Wágis cre d o q u i a b s u r d u m, a húség törhetet- len.”

A világotott versek egyik kulcs- szava: a húség. Rendkívül gazdag fogalomkör tartozik hozzá. A ba- rátság, a szerelem, a munka húsé- ge, a megítélés optimizmusa, a lét szorongató brvényei fölé hajolás merészége és biztonágra, az ello- pott jövő” visszerelés, az „össze- hívó közösség” kötelekkelnek válla- lása, a „fontolt felelősség” munkál- kodása, az „új sivatársággal” szem- ben a „lelkek egyszerűsége” de min- denekről ott az „eszmék váltakozása”, az „izgága gondolat”, az „szelős igazság” íránti húség. Ez a fogal- lomso — mint cseppben a tenger — tálan érzékelteni képes azt az egyré nyilvánvalóbb folyamatot, amelyben a költő látása egyre in- kább belső megvilágosodás ís. Rö- viden: kísérlet egy minden tekla- tetben nyitott és elkötelezett, gon- dalgó ember költői önmegvalós- tására.

★ Ritka alkalom, hogy az életmű- vet összegző kötettel egy időben az olvasó kezébe kapja a költészet

Ferenczy Károly

4 Magyar Nemzet 1985. XI. 17

## Nemzetközi festészeti kiállítás a Nemzeti Galériában

MI VAN a világban, mi történik a művészetekben? — Ez az a kérdés, ami foglalkoztatja a nézőt, miközben körbejár a Nemzeti Galéria „C” épületének földszintjén, az európai kulturális fórum tiszteletére rendezett nemzetközi festészeti kiállításon. Vagy éppenséggel ez a kérdés viszi be.

Választ sokfélével kap, azaz nem kap. Illetőleg a válasz a sokféleségben van, és ez így jó.

Mert e század végén élni és hatni látszik minden irányzat, amely a múlt század vége óta létezett. A polgárvá szelődült posztimpresszionizmus (Irene Páges monacói művész *A kert* című, minket a mi Ferenczy Károlyunkra emlékeztető, de nyolcvan évvel későbbi, tavaly festett képe) ugyanúgy valóság, mint a képsíkból kilépő, polgárpukkasztó pop-art (Wladyslaw Hasior lengyel művész vérző kalapja a *Barátom emlékezete* című kompozíción, 1980-ból). A hideg német naturalizmus hatása a finn Veikko Vionoja szobabelsőjéről (*Lempoineni interieur*, 1982) éppúgy leolvasható, mint a forró német expresszionizmusa a belga Ivan Theys három nagyméretű kanavaszáról (*Fiatal pár portréja*, 1983, *Brazil tánc*, 1984, *Dávid király*, 1984). A naiv s a vizionárius festők, valamint a gyermekrajzok hatása érződik a tárlat három kanadai művészenek munkáin; az art brut-nak, a brutális, a csúffestészetnek áldoz a mai Hollandia festészetét reprezentáló három alkotó.

DE REPREZENTÁL-E VAJON — s ez a tárlatot körbejáró néző következő kérdése — *nemzeti festészetet* többnyire csak három, legfeljebb négy műt és név? ... S ez a kérdés mindjárt több alkérdésre oszlik, tudniillik nemcsak abban kételkedünk, hogy ilyen kis mintavétel esetén érzékelhető-e még a mögöttes sokaság, hanem az iránt is kételyeink támadnak, hogy a művészeti irányzatok nemzetközivé válásának korában marad-e értelme ennek a jelzős szerkezetnek: „nemzeti festészet”?

Bizonyos, hogy a régi elszigeteltségben markánsabban rajzolódhattak ki a firenzei, a velencei és a többi festőiskola szemlélet- és stílusbeli sajátosságai. Bizonyos, hogy a németalföldiek nem hozhattak volna létre ilyen eredeti és minden más földrajzi tájtól különböző művészetet, ha már akkor televíziós antennák meredeztek volna a hóba süppedt kis házakon, melyek előterében akkor még korcsolyázással, csúszkálással, gyermekjátékokkal szórakozott a település népe ...

Ilyen értelemben nemzeti művészetet nem tár elének a kiállítás. De nem is lép fel ilyen igénnyel. Máskülönből elképzelhetetlen volna, hogy például a sokárnyalutúnak tudott jugoszláviai festészetet egyetlen művész testesítse meg, Bora Iljovski, egyetlen irányzatot követő, egyetlen motí-

vum variálására szorítókozó (vontaképpen a kései Kandinszkijt tovább redukáló) nagy vásznaival. Aminthogy egyébként Olaszország sem érte volna be azzal, hogy két művész két műve képviselje: Alberto Burri elegáns, de tartalmatlan farostlemezzel-kompozíciója és Mario Ceroli *A művészettörténet leckéje* című, a közelmúltban Riácénél az Ión-tengerből kihálasztott görög szobroktól ihletett, rejtélyes lombfűrészmunkája.

S MIKÖZBEN a magunk részéről fenntartjuk magunknak a reményt, hogy a művészeti irányzatok gyors terjedésének korában is nemzeti atmoszférán és nemzeti élményvilágon szűrődik át valamiképp a világ más forrásvidékeiről kiinduló áramlat — s milyen tanulságos és gyönyörködtető lehetne egyszer egy ilyen összehasonlítható célzatú kiállítás —, megpróbálunk ezen az igen egyenetlen színvonalú tárlaton egyszerűen megállni az előtt, ami megállt. Értékítélettől függetlenül (avagy ez már maga is értékítélet?).

Láttunk mozgalmas képarchi-tektúrákat a finn Lars-Gunnar Nordströmtől, erőteljes realista portrékat a görög Dimitris Mytarastól. Nyugtalan háttérrel a nyugtalanító külvilágot jelképezi a norvég Frans Widerberg érzékeny aktja, a rossz *Előérzet*-et emlékezetesen festi meg mindent előntő, fájdalmas vörösben a bolgár Szvetlin Ruszev. A húszas évek forradalmi plakátművészetéhez kíván kapcsolódni *Partizánmadonna* című képével a szovjet Mihail Szavickij: egyetlen firkával, csomagolópapírral, van jelen az osztrák Arnulf Rainer. A *minimal art* nála ismertebb nevű képviselőjének, a spanyol Antonio Tapiesnek *Feliratok Fekete kapuja*, 1978-ból, törött lécs-, vasalás-sokkal” ékes. De nem fog már nagy szenzációt kelteni nálunk, akárcsak az USA kollekciójában látható másik nagy név: a holland Williem de Kooning harminc évvel ezelőtti *Asszony*-kol-lázsa sem.

Technikai jellegű újítást két művész hozott vagy küldött el Budapestre: a francia François Rouan nagy türelmet (és persze közügyességet) igénylő *papírfontékokat*, az NSZK-beli Gotthardt Graubner pedig ágybetétforma, testes színkavargásokat. Hát istenem ...

A magyar kollekció Barcsay Jenő, Hincz Gyula, Kokas Ignác, Németh József 1969-es, 1973-as, 1971-es és 1974-es műveit vonultatta fel (Kondor Bélának egy 1971-ben készült olajpasztellje mellett). Milyen furcsa óvatosság érvényesült e művek kiválasztásában? Hiszen mindegyik mester tudott volna adni újabbat is! Vagy talán az volt az esztétikai szempont, hogy mindegyik mű (a Kondor-grafika kivételével) a Nemzeti Galéria tulajdonosa, s ki sem kellett menni értük az épületből?

Ember Mária

Csongrád megyei bizottságának

eredményes dokumentáció kiállítás nyílt.

## Oláh István temetése

Oláh István hadseregtábornoknak, honvédelmi miniszternek, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága tagjának temetése katonai tiszteletadással december 19-én, csütörtökön 12 órakor lesz a Mező Imre úti temető munkásmozgalmi panteonjában. Az elhunyt barátai, harcostársai, volt munkatársai fél

12-től róhatják le kegyeletüket a Mező Imre úti temető díszravatalozójában.

A Honvédelmi Minisztérium vezetői az együttérzők részvétnyilvánítását december 18-án, 10-től 13 óráig fogadják a Honvédelmi Minisztériumban (Bp. V., Pálffy Gy. utca 7-11.).

## Új szénlelőhely az ajkai medencében

Befejeződtek a földtani kutatások az Ajka II. szénlelőhelyen. A Veszprémi Szénbányák Vállalat szakemberei által készített zárójelentés szerint Sümegtől keletre, Gyepükaján térségében több mint százmillió tonna kitermelhető szénvagyont találhatók, s mezőkapcsolással további harmincmillió tonna szenet is kibányászhatnak.

Mindez egy nagyobb szénvagyontól része, amelynek teljes feltárása további kutatásokat igényel.

Az Ajka II. lelőhely kutatása 1982-ben kezdődött, és a hazai szénbányászat történetében rekordidő alatt fejeződött be. A gyorsított munkára azért volt szükség, mert a már 120 éve művelt ajkai bányák szénkészlete kimerülőben van.

## Tervpályázat eredményhirdetése

### Hasznosítható javaslatok a Belváros rendezéséhez

A Belváros déli részének rendezésére júniusban kiírt tervpályázat eredményét hétfőn hirdették ki Budapesten a Magyar Építőművészek Szövetségének székházában. A fővárosi és az V. kerületi Tanács, az Építésügyi és Városfejlesztési, valamint a Belkereskedelmi Minisztérium közös pályázatára a vártnál kevesebb, összesen 11 pályamű érkezett. Közülük kilenc azonban számos hasznosítható megoldási javaslatot adott a Kossuth Lajos utca, a Múzeum és a Tolbuhin körút, valamint a Belgrád rakpart közötti — város-és építészettörténetileg egyaránt fontos — terület megújítására.

Stadinger István, a Fővárosi Tanács elnökhelyettese, a bíráló bizottság elnöke a díjkiosztó ünnepségen kiemelte, hogy a rendezési tervek figyelemre méltó ötletekkel szolgáltak Pest egyik legrégebbi városrészének, benne az egyes épülettömböknek a rehabilitációjára, a környezet minőségének javítására.

Több érdekes elgondolás született a Dimitrov tér továbbfejlesztésére, a rejtett építészeti örök-

Szenczi Ottó vezette kollektíva; a harmadik díjat pedig a *Szczukáné Liszkay Krisztina* és *Szczuka Attila* vezette tervező közösség kapta. A díjakat Stadinger István adta át.

### Kapolyi László székfoglalója

Kapolyi László, a Magyar Tudományos Akadémia rendes tagja A gazdaság az ipar fejlődésének mozgásteret rendszer- és függvényszemléletben címmel székfoglaló előadást tartott az Akadémia székházában.

### Komszomol-elismerések

A Lenini Komszomol Központi Bizottsága 30 magyar ifjúsági vezetőnek kitüntetést adományozott a XII. VIT előkészítésében és lebonyolításában végzett eredményes munkájuk elismeréseként. A kitüntetéseket hétfőn Budapesten, a Szovjet Tudomány és Kultúra Házában Borisz Sztukalin, a



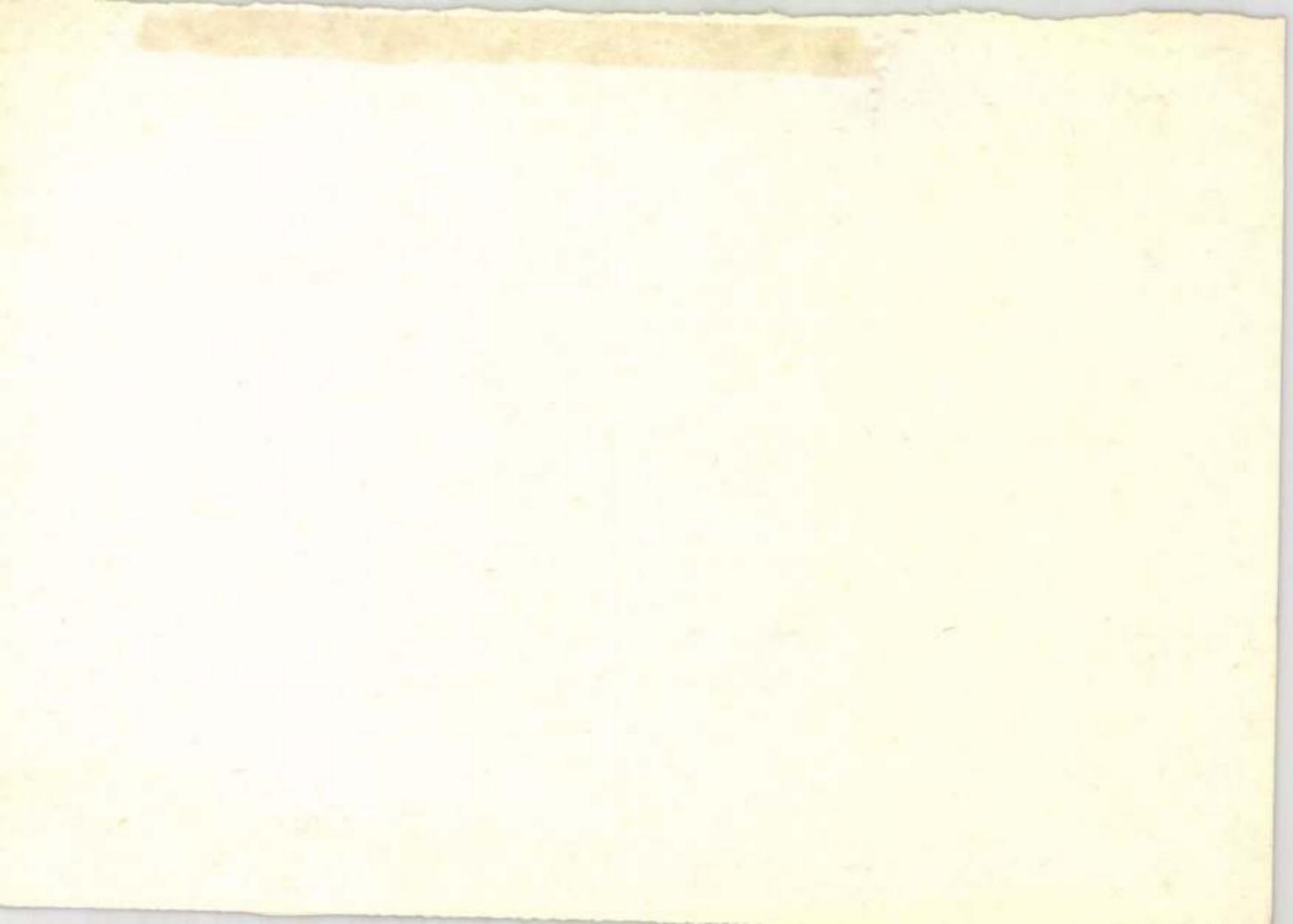
Ferenczy Károly

Élet és Tudomány

1985. 10. 5.



Ferenczy Károly: Abrahám áldozata



Ferenczy Károly

— **Ferenczy Károly** születésének 125. évfordulója alkalmából koszorúzási ünnepséget rendeztek szombaton, a Mező Imre úti temetőben levő sírjánál. A századelő magyar festészete kiemelkedő alakjának emléke előtt tisztelegve helyezték el a kegyelet virágait a Művelődési Minisztérium, a Magyar Nemzeti Galéria, a Magyar Képző- és Iparművészek Szövetsége, Szentendre város és a Ferenczy Múzeum képviselői.

Magyar

Nemzet

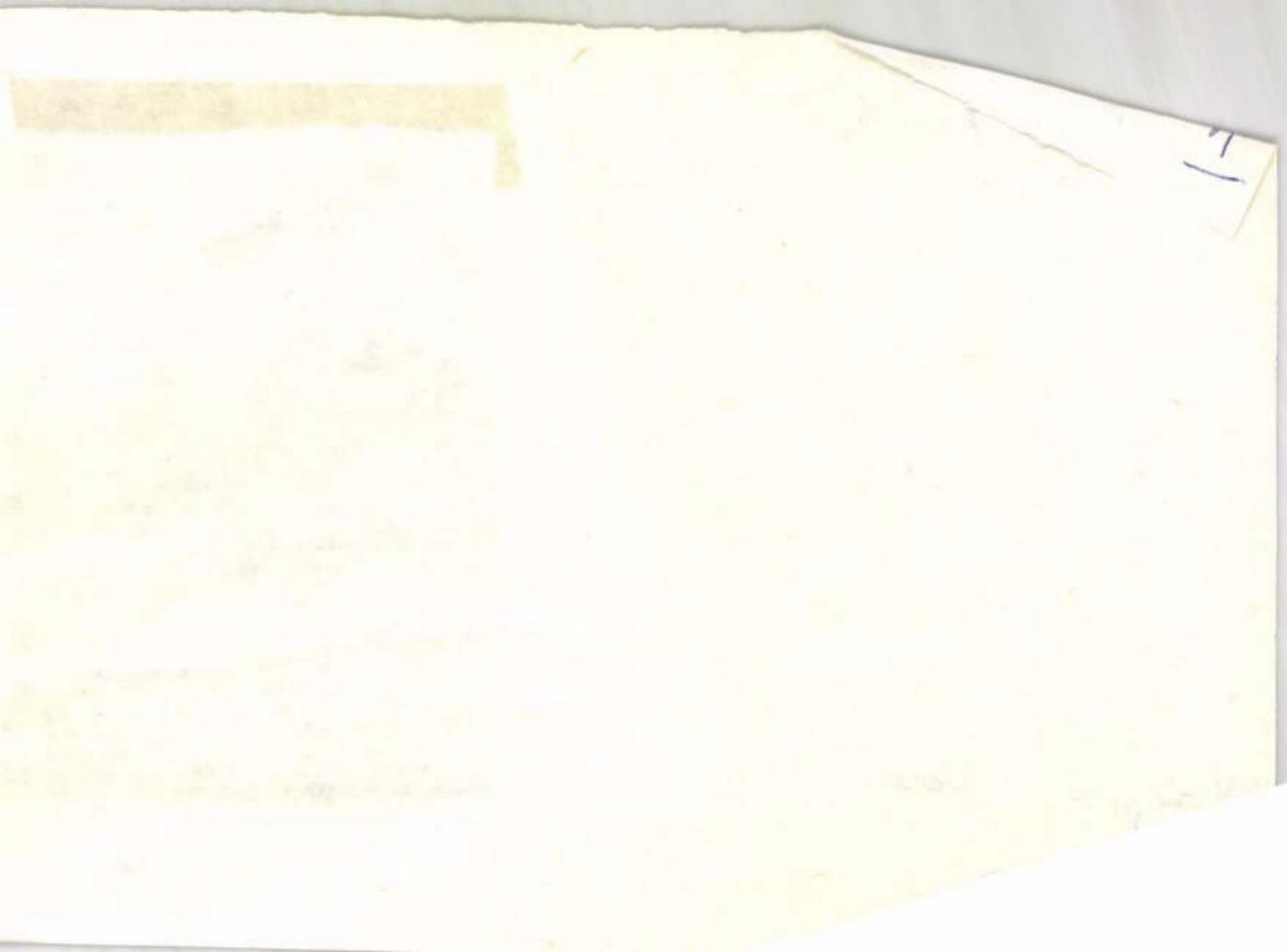
1987. 11.9.



Ferenczy Károly

„Pályája a legszebbek egyike, mit magyar művész leírt” — állapította meg róla Genthon István. „Az ő érdeme, hogy Nagybányán új stílus jött létre, amely aztán átformálta a magyar festészet karakterét” — mondta róla Németh Lajos. A szóban forgó művész Ferenczy Károly, (születésének 125. évfordulóját holnap ünnepeljük, és az idén hetven éve, hogy meghalt). Mostanában lesz egyébként száz éve, hogy — mint a magyaróvári gazdasági akadémia végzett növendéke — mégis úgy határozott, hogy festő akar lenni. Párizsba utazott, beiratkozott a Julian Akadémiára. Nyári szünetekben Szentendrén dolgozott, utóbb le is telepedett a városban, de aztán megint felkerekedett, s Münchenben keresett témát-társaságot. Szerencséje volt: Hollósy Simon és köre 1896-ban Münchenből Nagybányára költözött, és Ferenczy Károly a nagybányai iskola nagyhatású mesterevé nőhetett ki magát. Itt készült talán legismertebb festménye, a Józsefet eladják testvérei, ez a kietlen háttér előtt mozgó figuráktól zsúfolt, izgatott kép; itt a legszebbek egyike, az Esti hangulat, a lovait hazavezető gazdával. Ha a Józsefet eladják test-

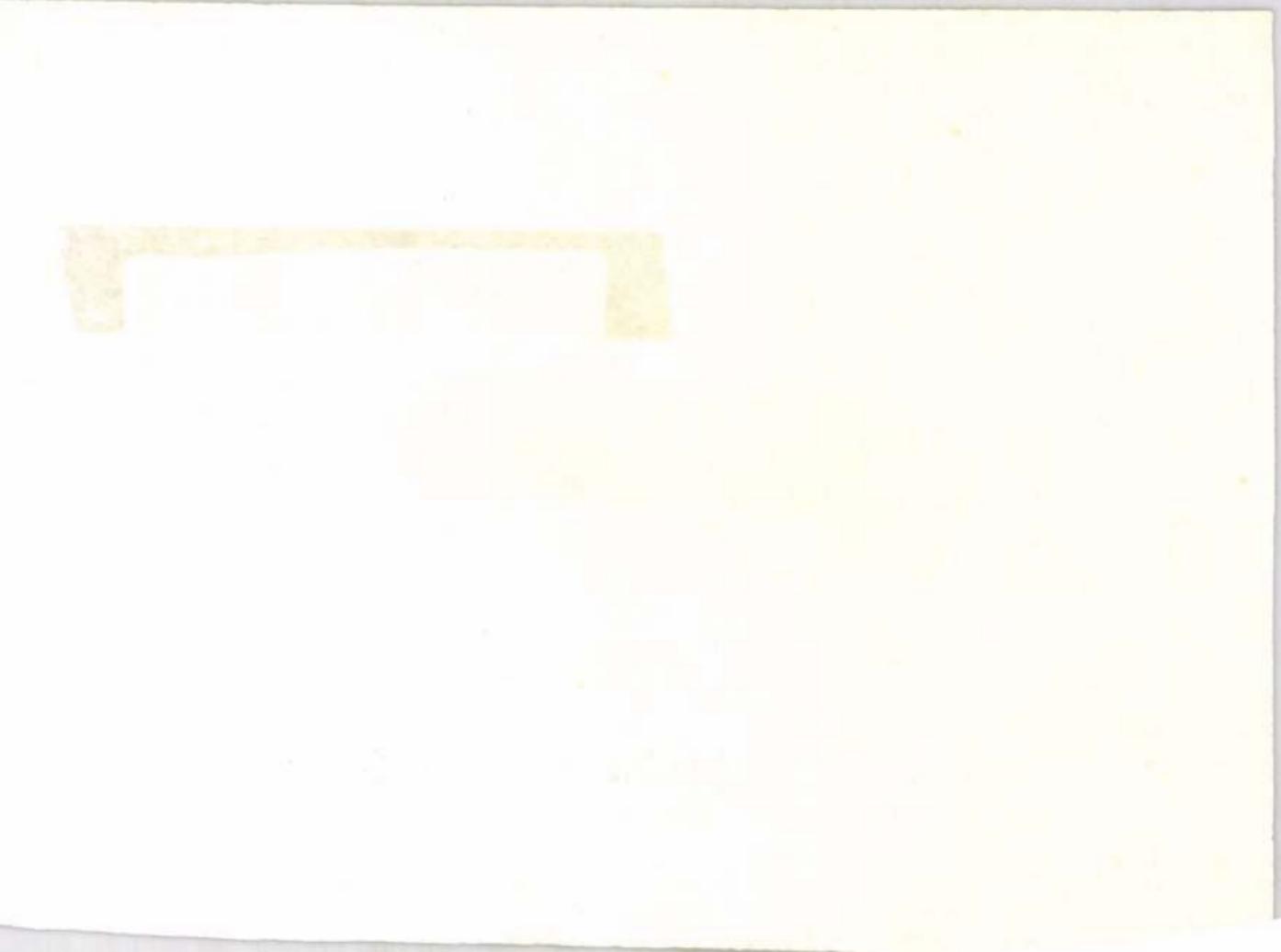
Magyar Művészet



Ferenczy Károly

Ferenczy Károly festőművész  
születésének 125. évfordulója al-  
kalmából február 7-én, szombaton  
11 órakor koszorúzási ünnepséget  
tartanak a Mező Imre úti temető  
művészarcellájában.

Magyar Nemzet 1987. II. 3.





Ferenczy Károly

FERENCZY KÁROLY festőművész  
születésének 125. évfordulója alkal-  
mából szombaton 11 órakor koszo-  
rúzási ünnepséget tartanak a Mező  
Imre úti temető művésziparcellájá-  
ban.

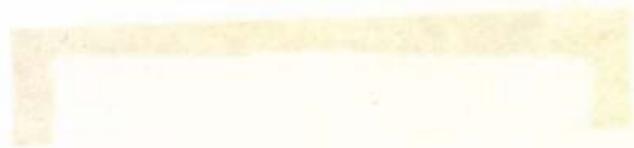
Népszabadság, 1987. 11. 3.



Ferenczy Károly

— **Ferenczy Károly** születésének 125. évfordulóján, február 7-én, szombaton délelőtt 11 órakor a Mező Imre úti temetőben koszorúzási ünnepséget rendez a Művelődési Minisztérium, a Magyar Nemzeti Galéria, a Magyar Képző- és Iparművészek Szövetsége, a Ferenczy Múzeum és Szentendre városa.

Magyar Nemzet 1987. 11. 5.



Ferenczy Károly

irod

2 Mű. 2.

Művészet. 1940. 103, 104

l. (b. l.: F. K.  
nyjt. kiállításra  
gróf Almásy-Toldi  
Éva művészet: intire-  
főben, Rejchkel.)



A gorgoneionnal ellátott ægis Athenát árulja el ebben a nyulánk női alakban. Öltözete a dór peplos átalvetővel, amely itt magasan van övezve, és összehajtott köpeny a hátán és jobb vállán. Nem mint a harc istennője van ábrázolva, hanem paizs és valószínűen lándzsa nélkül. A megmaradt bal felsőkar helyzete úgy magyarázódik meg legjobban, ha fölteszük, hogy ezen a karján Athena valamit tartott. A letörött nyak átmenete a mellbe pedig azt mutatja, hogy a fej balra volt fordítva: az istennő tehát minden valószínűség szerint arra a tárgyra tekintett, amelyet bal karján tartott. Mi lehetett ez a tárgy? A berlini királyi múzeumnak egy Athena-szobra az istennőt bal karján kis neveltjével, Erichthoniosszal mutatja. Ennek a szobornak egy változata a Louvreban van; itt

leken és pasztelleken kívül tekintélyes számban találtunk tuss-kréta-ceruza és tollrajzokat, a kilencvenhat résztvevő közt pedig a magyar grafikai művészet ismert nevű és jeles kvalitású művelőit fedeztük fel. A kiállítás komoly színvonalát mindenekelőtt Nagy Sándor vízfestményei reprezentálták, Glatz Oszkár délikát finomságú pasztellrajzai, a fiatal Beron Gyula egész kollekcióját kivéve lapjai, Körösfői-Kriesch Aladár, Dobai-Székely Ador vízfestményei. Nádler Róbert, az akvarell nyelven távoli vidékek festői pontjairól adott lejegyzéseket s megemlíthjük még Bardócz Árpád, Baransky E. László, Barta Ernő, Rauscher Juliska, Senyei József, Wágner Géza, Pogány Villy, Szlányi Lajos, B. Undi Mariska, Boem Ritta vízfestményeit és pasztelljeit.

\*

A Ferenczy-család kiállítása november 22-én nyílt meg az Ernst-múzeumban, amely Ferenczy Károly nemes márkájú képei mellett, Ferenczy Valér, Béni és Noémi műveit mutatta be. E krónika csak híven alkalmazkodik a valósághoz, amikor azt mondja róla, hogy esemény-számba ment, a legjobb ízlésű közönség találkozott falai közt, ahol bőségesen nyílt

RUDNAY GYULA

MENEKÜLŐ ASSZONY

alkalom tanulmányozni a művészmunkában való elmerülés termékeny perceit.

Ritka jelenség más, nagyobb és szerencsésebb kulturális multú nemzetek képzőművészetében az, ami a Ferenczy-család: az apa mellett, aki modern pikturánk kialakításában immár vitathatlanul történeti jelentőségű, a három fiatal sarj, akikben egyenest folytatódik az apai rátermettség. Valami kivételes öröklődés van itt jelen, sehol egy pillanatra sem mutatkozik a művészi Herbertizmus árnyéka: az apa csak az a forrás, amelyből három különböző irányban, friss erek törnek elő. Az a látvány, amit a Ferenczy-család nyújt, nemcsak a művészet kultuszára vall, amely itt magától értetődően van otthon, hanem a művészi aktivitás, az alkotó erő bőségére és elevenségére, ami egyformán hivatottan, de természetében különbözően nyilvánul Ferenczy Valér rézkarcaiban, Ferenczy Béni szobraiban és Ferenczy Noémi szövött munkáiban. E fiatal Ferenczyek az apa

Művészeti 1917

fardis

eredményeiből csak tanulnak, művészetének állandó közelségéből csupán inspirálódtak, de nem belőle élnek. A név csak rájuk maradt dekorum, amelyet joggal viselhetnek büszkén, de szárnyra nem ez segíti őket.

Ferenczy Károly számra nézve nem nagy, de minden ízében jellemző gyűjteményt állított ki, egyéni művészetének válogatott darabjait. Régebbi és újabb munkák voltak köztük, tanulmány, befejezett festmény, leginkább arckép, aztán akt, tájkép. A közönség nem tudta, de a mesterük már nagyon beteg volt s Ferenczy Károly, az ember ma már az emlékezésé, az épen az utóbbi időben új festői célok felé törekvő művész a múlté. E folyóiratban, más lapon nekrológot talál életéről és munkásságáról az olvasó, ami fölment attól, hogy az Ernst-muzeumban kiállított munkái alapján, ha csak helyükhöz képest is, foglalkozunk művészetével.

A fiatal Ferenczyek közül Ferenczy Valért a komoly művészet iránt érdeklődő közönség már ismeri. Szubtilis festői természetét, a színek és tónusok finom latolgatására épült stílusát, az Ernst-muzeumban egész sor akvarellen és olajfestményen szemlélhettük, amelyek mind

a természetből merített optikai hatásokat közöltek. Ezenkívül azonban képességének másik oldaláról is bemutatkozott: grafikai lapokkal, rézkarcokkal, amelyekből most állított ki nagyobb kollekciót először. Egyszer a fantasztikum világából valók ezek a rézkarcok, csupán természeti megfigyeléseket mondanak el, de mindig a forma keresésben merülve el, annak érdekességeit, árnyalatait igyekeznek kifejezni. Ferenczy Valér ezen a téren sok várakozást kelt, a benyomásunk az, mintha a grafikai szerszám jobban keze ügyébe esne, mintha itt elementárisabban fejeződne ki művészi képessége, mint festményein. Ferenczy Béni szobrász. Az Ernst-muzeumban, most ismerhettük meg első alkalommal közelebről. Mindarról, amit kiállított, szigorú diszciplínakon nevelt tudás volt leolvasható, stílus-érzék, amely fában, bronzban, terrakottában egyaránt az anyag ősi törvényéből indul ki, számol lehetőségeivel és határaival, a komponálási módja nem festői, nem akad meg esetleges részleteken, nagy összefüggéseket, formai egységeket igyekszik hangsúlyozni. Ha útja, fejlődése így folytatódik tovább, mint amilyen frappáns volt bemutatkozása: a magyar szobrászat jövőjének Ferenczy

Béni erős, számottevő embere lesz. Ferenczy Noémi gobelinjei ugyanígy meglepetést keltő darabjai voltak a kiállításnak. Gobelinjei valószínű dicshimnuszai a munkában elmerülő lélek örömeinek, a fonál anyagával színes leányálmokat realizáltak, dekoratív megjelenés, ornamentális előadás tekintetében teljesen egyéni termékei egy gazdag képzeletnek.

Művészet. 1917. 23-24. l.  
A Ferenczy - család  
Kiállításai

Ferenczy Károly



Ferenczy Károly

L.

Ujv. Krónika

1904. 9. n. 15 l.

D

jobbaj jönnek, mert melyek bepillantást enged a nyelv szerkezetébe. Ez nyelvünknek mintegy csontrendszerét adja, amelynek ismerete nélkül bajos egy lépést is tennünk az anyanyelvünk, meg esetleg idegen nyelveknek is a tüzetes megismerése felé. A nyelvszerkezet különben nagyjából azonos a világ minden nyelvénél: a magyar nyelv szótanilag éppen úgy főnévből, melléknévből, igéből, névmásból stb. tevődik össze, akár a német, angol, francia avagy cseremiszi; mondattanilag pedig minden nyelv mondatának egyformán megvan a maga alanya, állítmánya, ilyen vagy amolyan kiegészítője. A nyelvszerkezet ismeretének a hiányossága az oka rendszerint annak, hogyha a nyomdász nemigen boldogul az idegen nyelvek tanulásával.

Nemrégiben elhunyt kítűnő írónk, Kosztolányi Dezső sokat foglalkozott a nyelvtanulás módszereinek a kérdéseivel. Sok tekintetben egyetértünk véle, s ezért most kiragadunk néhány mondatot az írásaiból:

Semmi különösebb tehetség nem szükséges ahhoz, hogy valaki angolul vagy spanyolul egy év alatt tökéletesen megtanuljon. Ha a helyes módszer kellő kitarással párosul, még szorgalom sem szükséges a nyelvtanuláshoz, mert a tanulót egyre fokozódó érdeklődése és lelkesedése ennél is jobban ösztönzi.

nem fordul elő a könnyen lehet erőltetni; a képöntudatlanul kell társul már említettük, reggel olvassuk az előző nap írt az újságot és elejétől végéig olvassuk el újra figyelmesebben kiírt szó vagy kifejezés erőltető és unalmas „szóelőnyre teszünk szert, hová kára emlékezni fogunk tanultuk meg azokat. Nem kell olvasnunk!

### *A betűszed*

A betűszedő munkában nem fizikai, hanem megosztás elve itt csak racionalizáló rendszere enyészően csekély mértékben. Mert az állandó hajsza a racionalizáció. Közönséges csak olyan iparoknál le

# RÓNA JÓZSEF

GÉPÉSZMÉRNÖK GRAFIKAI GÉPMŰHELYE  
BUDAPEST VI, DÉVAI UCCA 21. SZÁM  
TELEFÓNSZÁM: 292-689

**GRAFIKAI SZEMLE**

Ferenczy Károly

Utod

Petrovics Elek - Ferenczy Károly halálának  
híradék elfordulóján.

MAGYAR MŰVÉSZET

1927. 162. p.

jelentősége és a veszteség súlya. Akadtak, akik alig írtak róla többet, mint ami jóformán minden közepszerűségnek ki szokott járni az elismerésből. Sőt a gyász hangjaiba itt-ott bíráló is vegyült, amelynek a legnagyobbakkal szemben is megvannak a jogai, de amely nálunk az élőkkel szemben is csak ritkán hallatja szavát, s éppen ezért meglepően hatott a ravatal felett, a búcsúzás szomorúan ünnepélyes óráiban. Szinte úgy látszott, hogy csak a legközelebb állók, a benső barátok és pályatársak érzik át azt, hogy mit jelent Ferenczy Károly halála. Azóta tíz év múlt el. Nyugodtan elmondhatjuk, hogy ami Ferenczy művészetének megbecsülését illeti, ez az idő nem telt el hiában. Az 1922-iki emlékkiállítás a kedvezőtlen külső körülmények, a tél hidege és sötétsége ellenére is sokkal járult hozzá ahhoz, hogy nyilvánvalóvá legyen Ferenczy művészetének súlya. Életében főként úgy tekintették őt, mint egyik vezető alakját a nagybányai kolóniának, aki társaival együtt megindítója és részese volt annak az emlékezetes küzdelemnek, mely a 90-es években megvívta festészetünkben a modern természetűség harcát és kiküzdötte diadalát. Ezen szerepe mellett önmagában is nagysúlyú művészetének képe elmosódott kissé az emberek tudatában. Az emlékkiállítás, amely feltárta egyéni fejlődését és eredményeit, élesebb és önállóbb profilt adott művészi személyiségének és megmutatta egész gazdagságát az örökségnek, melyet művészetében reánk hagyott. A hódító erő, mely a tiszta művészetben rejlik, diadalmasan áradt szét ebből a kiállításból, megerősítette a hívek bizalmát, leszerelte a jóhiszemű kételkedőket, s ami fanyar és ízetlen hang itt-ott elhangzott, az szinte elveszett az általános lelkesedésben. A kiállítás alkalmat adott Ferenczy életének és működésének némi irodalmi méltatására is; az akkori kezdést folytatta azután Ferenczy hű barátja és pályatársa, Réti István, Nagybányával kapcsolatos szép és finom írásában. Talán szabad itt utalni a Szépművészeti Múzeum munkájára is, amely újonnan rendezett modern képtárában méltó képet igyekezett adni Ferenczy működéséről. Mindez valami, de vajjon elegendő-e? Azt hisszük, még sok kötelesség van hátra. Csak egyre mutatunk most rá, arra, amely a legsürgősebb s amelynek elvégzése



Réti István

## A HARMINC ÉVES NAGYBÁNYA

I. Magyar művészet  
1926. C. szám

A nagybányai művésztelep ez idén töltötte be, május elején, fennállásának harmincadik esztendejét. A harminc év, általános szokás szerint, nem jubileumi szám, és mégis most: e dátumnál álljunk meg egy percre. Arcunkat tenyerünkbe temetve, behúnyt szemmel a jelenre, emlékezzünk meg boldog időkről, a művészi Nagybánya születéséről és a három évtizedről, amit élt, cselekedett és hatott.

### I.

A magyar művészet fejlődésében az utolsó harminc év a legjelentősebb jelenségek ideje. Termésben és biztató tanulságban gazdag idő. Ennek előtte csak egyes géniuszok, magányos csillagai a magyar égboltnak, hirdették fényükkel fajunk ígértét a világnak, de magyar művészetéről, mint szellemi életünk szerves fejlődményéről nem lehetett szó. Aminthogy: a fa nem erdő és az oázis egynéhány pálmája, bármi üdítő oltalom is a tikkadt vándornak, nem okoz a sivatagban éghajlati változást. Csak a nagybányai művészek föllépése és demonstrációja óta van ez másképpen. Ők nyitották meg a korszakot, amelyben a magyar művészet közvetlen és állandó és tudatos érintkezésbe került Európa művészeti jelenével, ennek főrekvéseivel, életnyilvánulásaival. Művészetünk azóta nem elkésett gyalogosa kitaposott útnak. Azóta került a fejlődés homlokvonalaiba, ahol a többi nemzetek művészetével egy sorban halad. Munkában, érdemben a legjobbakkal társa.

Nem történt belső okok nélkül és nem történt egyszerre ez. Művészetünknek, műveltségünknek, közönségünknek érniök kellett hozzá. Művészeink letették a vizsgát, köztük elsőül a nagybányaiak és azután a többi. Utánuk és körülöttük cikázott az újságíró-esztétikusok pillangó-serege, könnyű portyázással meg is előzte néha és új és újabb jelszavak ingoványába is csábította némelyüket. A közönség is haladt — lassú, elmaradó uszályként, messze hátul, egyre

szélesedően, mint hajó orra után a hullámbarázda. Minden művelődésnek képe ez. A nagybányai hajó orra hasított harminc év előtt az élen s a hullámok szétterülő kévében fodroznak utána még ma is, hangos locsogással verődve vissza messzemaradt partokon.

### II.

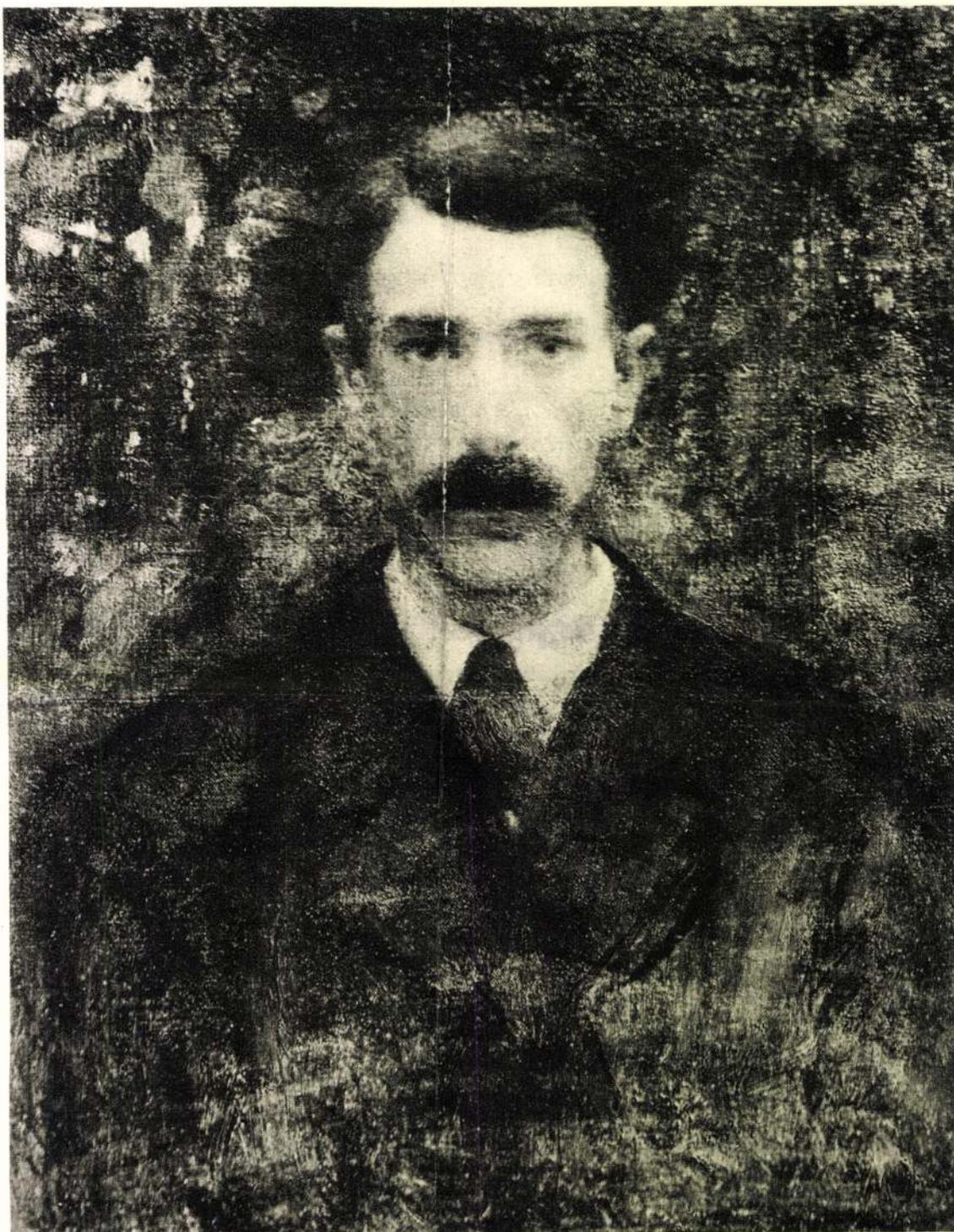
Közismert szólam itthon, dícséret, bók, hallani úton-útfelen: Nagybánya a magyar Barbizon. Ez igaz is, nem is. Szép vidék és a természetimádó fiatal művészek baráti csoportja: ez a hasonlóság a kettő között. De közelebről szemügyrevéve a tényeket, a különbség egyre több.

Hogy a nagybányai festészet és a barbizoni nem azonos állomása az általános fejlődésnek, hogy a két művészcsoporthoz képei stílusban, ízlésben, egész külső megjelenésükben nem is hasonlítanak egymáshoz — ezt a legfőbb, legnyilvánosabb különbséget nem szükséges itt bővebben kiemelni. Igen jól tudjuk, hogy Barbizonnal a magyar festészet Paál és Munkácsy révén tart rokonságot. Egy egészen más nemzedék, közöttük negyven-ötven év.

Tökéletlen a párhuzam abban a relációban is, amelyben a két művészcsoporthoz országuk előző művészeti kultúrájához állott. Mert az, hogy Barbizon közel van Párishoz, Nagybánya meg Budapesttől húszszor annyira, nem csupán földrajzi viszonylatban jelent különbséget. A távolság lelkiekben is analóg. Ez a fizikai távolság a nagybányaiaknak segített megőrizni önállóságukat, szellemük érintetlenségét, üdeségét a főváros lelki légkörével, etikájával, előítéleteivel szemben, amiktől egészségesen idegenek.

Barbizon művészeinek iskolája Páris. Rajzolni, festeni ottan tanultak s van köztük olyan is, aki megjárta Rómát, ami a francia tradíciók legmagasabb akadémiáját jelenti. A nagybányaiak idegenből, München és Páris iskoláiból hozzák kezdeti tudásukat s ottan érzik meg, az első fiatalság ösztönével, hogy mi olvad, forr az élő művészet

István Réti



FERENCZY KÁROLY: ÖNARCKÉP. 1895  
Ernst-Múzeum

# LAPSZEMLE

HELYREIGAZÍTÁS. Mult havi Lapszemlénkben szemelvényt közöltünk a „Képes Világ“ október 10-iki számából. Erre vonatkozólag *Ék Sándor* festőművész a következő megjegyzést teszi:

„A *Képes Világ* nyilván valami tévedés következtében tulajdonította nekem a szóbanforgó nyilatkozatot, mivel az általam vezetett képzőművészeti iskola növendékei közül senki sem iratkozott be a főiskolára, még kevésbé kérte egy növendékünk felvételét a párisi akadémiára.“

VÁLASZ (október—november). *Márkus Anna*; *Nagy István* c. cikke nagyobb részében a kritikus feladatairól szól. A kritikus feladatát abban látja, hogy „neki kell a nézők számára szemléltető elemzést nyújtani... A közönséget meg kell tanítani képet nézni. Nem esztétikai elemzéssel kell kezdeni... a művészt nem szabad korából kiemelve, egyedülálló jelenségként vizsgálni, „mert így hamis lesz a kép, az összefüggések jelentősége elvész“. ... meg kell pontosan vizsgálni, mi a művész mondanivalója, hogyan került kifejezésre, a képek tartalma, jelentése hol függ össze a témával“. A továbbiakban *Nagy István* művészetéről szólva kiemeli, hogy általa nem az intellektuelről szól a parasztokról, hanem valaki, akinek életformája egyezik az övékével.

FLACARA (Bucuresti, október 24.). „A fiatal festőknek még van mit tanulniok“ címen ír kritikát *Irina Desliu* a Bucurestiben megnyitott „Képek a fiatalság életéből és munkájáról“ c. kiállításról. „A lendületet és őszinteséget, amellyel a fiatalság az új témák felé közeledik, nagy hiányosságok fekézik: a technika, az anatómia, a perspektíva, a világítás és más elemi ismeretek hiányai. Nem lehet festeni, szobrászkodni reálisan, ha nincs meg a mesterségbeli tudás, amely képessé tesz a valóság helyes kifejezésére“ *Virágot*, tájat, házakat festeni egészen más; ennél a nem-tudást könnyebben el lehet rejtteni. De az embert mozgásban, társai mellett, fizikai és szellemi erőfeszítésben, elmélyvedve az adott probléma felett, nehezebb a képzőművészetben ábrázolni. Itt a hiba elrejtése nem segít, sőt minden hiba világossá, azonnal felismerhetővé válik...

Fiatal művészeink, akik elhatározták, hogy harcolni fognak népünk haladásáért, helytelen irányba tévednek, ha a festészet technikáját, a stúdiókat nem tartják fontosnak. Technikai ismeretek szükségesek az új élet ismerete és fontossága mellett. A fiatal festőgárda részt vesz ebben az életben, ismeri és szereti, de még sok tanulnivalója van. (Horváth Etel fordítása).

LE COURRIER GRAPHIQUE (37. sz., október). *Géo-Charles* hosszabb tanulmányt közöl a magyar művészetéről (L'art hongrois et la peinture moderne). Külön fejezet szól *Rippl Rónairól* és külön *Csontházyról*: „Egy magyar Rousseau“ címmel. Reprodukciókban bemutatja *Farkas István*, *Derkovits*, *Molnár C. Pál*, *Borsos József*, *Rippl Rónai*, *Pór Bertalan*, *Györgyi Alajos*, *Lahner Emil* (Párisban élő magyar festő) egy-egy művét.

WIENER KURIER (december 3.). *S. W.* a bécsi magyar kiállításról hoz ismertetést „Maler von jenseits der Leitha“ címmel. Érdekesnek mondja a kiállítást, de mint írja „nem szabad művészi kinyilatkoztatást várni“. Finom érzékenység jellemzi a műveket, sajtóságos intenzív kifejezőképesség ismerhető fel bennük. A szocialista realizmus még nem észlelhető az író szerint, expresszionista hajlamok vezetnek a modern részben. Ennek karakterisztikus példáját látja *Derkovits* önarcképében. A mult anyagából — amelyet érdekesebbnek mond — kiemeli *Munkácsy* három képét; ezekben merész impresszionistának mutatkozik, amilyenek eddig nem ismerték. *Fényes Adolf*, „Anyá és gyermeke“ képében az író bizonyos monumentalitást észlel. *Ferenczy Károly* és *Bernáth Aurélt* említi, akik fényt és színt mesterien kezelnek. *Rippl Rónai* franciás magyarságában osztozik *Szinyei Mersével*, bár utóbbinak klasszikus plein-air festészetében erős a különbség. *Kernstok Trübnerre* emlékezteti az író s megemlíti *Aba Novák* szicíliai városképét. *Kevesli* a 19. sz. első felének bemutatását, itt *Borsos* utal (*Lányok bál után*), jellemzőnek találja, hogy mint fényképész halt meg.

FIATAL MAGYARORSZÁG (december 7.). *Dr. M.* tartalmas tanulmányt írt „*Daumier, a gúny mestere*“ címmel, és közli a művész két rajzát is. A december 16. számban nagyobb részleteket közölnek *Vargha Balázs* „Új magyar szobrászat“ címen megjelent könyvéből, az *Izsó Miklós*-ról, *Beck Ö.* Fülöpről és *Vedres Márkról* szóló ismertetéseket. Ugyanebben a számban *Vida Mária* művészeti ösztöndíjas „*Kóstoló Grúziából*“ címen Szovjetunióbeli élményeiről ír.

*Grabad Művészet 1949*  
*Wiener Kurier*

MAGYAR NEMZET (december 9.). V. Zs. cikkében a vidéki múzeumokról megszólaltatja Dobrovits Aladárt, a Nemzeti Múzeum elnöki tanácsosát, aki elmondja, milyen is volt a multban a vidéki múzeumok helyzete s mik a tervek a jövőre nézve: „... az összes vidéki múzeumokat államosítani fogják... Tervbevetükké vándorkiállítások rendezését, a múzeumok anyagának felfrissítését, aktuális tárlatok rendezését, de mindenekelőtt a helyi kultúrával való fokozott foglalkozást... ahol csak ásatni kezdtek a régészek... mindenütt értékes leletekre bukkantak... XIII., XIV. századbeli sírokból a magyar vidék középkori anyagi kultúrájának teljes képe jutott felszínre“. Az államosítás valószínűleg még 1949-ben megtörténik.

ARTS (Páris, december 10.). A párisi magyar követségen látható Csontváry-képekről nagy elismeréssel ír Jean Bouret. Közli a festő életrajzát, beszámol utazásairól és méltatja, mint egy „dunai Rousseau“-t. A cikket Csontváry önarcképének reprodukciója kíséri.

POLITIKA (december 11.). Rózsa Miklós „Művészpantheonjában“ a Zichy Mihályról szóló tanulmány került sorra. „... Zichy elsősorban nem a festészeti hatások keresője, de különösen és kiválólag a gondolat és eszme mélyenjáró bölcsekedője volt... (Műveinek) legnagyobb része égető politikai, vallási és társadalmi kérdéseket bolygat;... nem ritkán az aktuális élet uralgó eszméivel való küzdelme valósággal vászonra festett bölcsekedéseket teremt...“ A cikk a továbbiakban Zichy életrajzi adataival foglalkozik.

SZABAD NÉP (december 12.). Lukács György cikke: „A nyugatos ideológia ellen“. Fontos megállapítása, hogy a nyugati orientáció egészében és nagyjában ma egyet jelent a konok reakcióval. A 19-es forradalom után a nyugatosság bizonyos mértékig ellenzékiiséget jelentett a Horthy-rendszer ellen, de ugyanakkor jelentette a legreakciósabb ideológiák befogadását is. „A monopolkapitalizmus nevelési módjai különbözőek, tartalmuk azonban egy és ugyanaz: elidegeníteni az embert attól a társadalmi környezettől amelyben él, amelyben támaszt nyerve cselekedni tudna és cselekvésével át tudná formálni a társadalmat és vele önmagát... a rothadó kapitalizmus tudatában van annak, hogy uralmának vége, ha a dolgozó emberek, a tömegek öntudatra ébrednek... Ezért foglalkoznak ennek a társadalomnak ideológiagyárosai iparszerűen azzal, hogy rabszolgaszolgát neveljenek bele a tömegekbe, a tömegeket alkotó egyes emberekbe.

„Meg kell a tömegekkel is, a vezető értelmiséggel is értetni... hogy minden miszticizmus és csodavárás, hogy minden azt megalapozó irracionálizmus, pesszimizmus, perspektívtávlanság nem más, mint valamely változata a rabszolga tudatnak, a monopolkapitalizmus teremtette elnyomásba való belenyugvásnak — sőt ez iga kívánásának... Ezt az összefüggést, „nyugatosság“ és rabszolgaság társadalmi és ideológiai összefüggését kell a marxistáknak felderíteni, meggyőzően kimutatni — mind ideológiailag, mind esztétikailag — a ponyvától egészen az úgynevezett „avangárdista“ művészig.“

NÉPSZAVA (december 12.). Szántó Miklós fontos cikke: „Kulturpolitikai feladatok“. A munkásosztály meghódítja a kulturális területeket is, de most már tervszerűvé kell tenni az előnyomulást, meg kell szabni irányát és ütemét. Az egyes kultúrterületekkel foglalkozva, az ott elért eredményeket ismerteti; figyelmeztet az ellenforradalmi kultúrmaradványokra, amelyeket a klerikális reakció táplál. Szól a giccs ellen, a tartalom nélküli, romboló hatású vadászat ellen, amely kispolgári ideológiával fertőzi meg dolgozóink tudatát. Felszólítja a kultúrcoportokat, hogy fűzzék szorosabbra a kapcsolatot a haladószellemű hivatásos művészekkel.

ÚJ VILÁG (december 17.). Aláírás nélküli cikk: „Tretyakov, a nagy műbarát“. Tretyakov alapította a világ legnagyobb művészeti intézményeinek egyikét: a Tretyakov-képtárát. Ez a nagy műgyűjtő elsősorban az orosz nemzeti festőiskola iránt érdeklődött. Azoknak a fiatal orosz realistáknak műveivel alapította meg gyűjteményét, akik művészetük céljával a nép szolgálatának nemes feladatát tűzték ki. Halálakor (1898-ban) 1628 kép és 593 rajz volt a képtárban, a forradalom után a képtár hatalmasan gazdagodott, ma harmincezer festmény, grafika és szobor látható benne.

POLITIKA (december 18.). Rózsa Miklós Művészpantheonja: Lotz Károly, 1833—1904. „... Lotznak művészi ihletet igen, de magyar érzést nem inspirált a Magyar Alföld; megismerte és megszerette ugyan a magyar népeletet, de a német földön — bár magyar anyától — született művésznek... azok a látomások, amelyeket itt kapott, csak akadémiai tudásának témáivá lettek, ám nem váltak lelkeben izzó víziókká. Mégis ragaszkodott a magyarsághoz, a becsületes ember komoly szeretetével... Hogy ma... szívünket (munkái) átmelegíteni már nem képesek, annak okát nem az ő művészete fogyatékoságában, de kora művészetének skolasztikus hitvallásában kell keresni, amely nem látta meg a kiáltó hazugságot, a színészi pózok romantizmusában...“



HÍRLAP  
1971 MAJ 20

# 102 | Levél a festményen

Ferenczy Károly

A kaposvári Rippl-Rónai múzeum képtárának anyagából Huszadik századi magyar mesterek címmel kiállítást rendezett. Több mint félszáz, java részét kevéssé ismert mű került a nyilvánosság elé, köztük Márffy egyik önarcképe, Martijn Ferenc Evelyó madár,

Paizs Goebel Jenő Halászkok című képe, Czöbel egyik korai műve, s Rippl-Rónai Ödön gyűjteményének több darabja.

A kiállítás rendezése során Kovács József, a múzeum restaurátora egy Ferenczy-levelet tartalt az egyik festményen, a címzett Rippl-Rónai József,

„Édes Józsi — olvasható a levélben —, légy szíves küldesd fel azt a gesztengefavázlatot, amely birtokomban van, a Nemzeti Szalonban! Valaszolj, kérem, hogy tudjam, megkaptad-e ezt a levelet. Ölel barátod: Ferenczy Károly.” Rippl-Rónai hamar intézkedett, erről vall feljegyzése.

**S**zámtalan jel  
hogy jól me-  
a tartós fogyaszt-  
növekvő kelendős  
kor már felparcel-  
tében szétkapko-  
népszerűsége, az  
építkezések szám  
kedése és így  
azonban egy fur-  
ték is. Ez pedig a bűnözési  
statisztika.

Kimutatták, hogy az utób-  
bi években kevesebb gazda-  
sági bűntett — *nagyobb ösz-  
szegű kárt okozott.*

Kabarétréfa-témává nőtte ki  
magát az ellenőrzés lazasá-  
ga. Már-már hagyományos  
jelenségnek fogjuk fel, hogy

nemrég elitelt főépítésvezető-  
helyettese „ügyeskedett” ösz-  
sze magának.

A nagykátai telefongyár  
barkács szakájának saját  
háza, kocsija volt, mégsem  
tudott ellenállni semmiféle  
kísértésnek; ami a keze-  
ügyébe került, elemelte, a  
rendőrség az ügy lelenlezése

tően. Kétségtelenül semmiféle támpont sincs arra, hogy a szobrot IV. Károly császár készítette volna a Prágába hívott testvérpárral, vagy hogy Nagy Lajos ajándékozta volna IV. Károlynak. Csak annyi bizonyos, hogy 1541-ben Prágában állott. Újabb Ernyey József készülő tanulmányáról jelent meg híradás, mely szerint a szobor eredetileg a pozsonyszentgyörgyi templom főoltára számára készült volna. Balogh e feltevést (melyet Ernyey még ki sem fejtett) eleve elveti. „Vidéki templomot“ emleget s arra hivatkozik, hogy külföldön e korban ilyféle monumentális oltárszerkezetekre nincs példa. Elfelejteti, hogy a templom urai, a Szentgyörgyi és Bazini grófok az ország egyik leghatalmasabb főúri családjának voltak tagjai, azt is, hogy a főoltáron ma is Szent György XVI. század eleji lovasszobra áll, tehát a lovag tisztelete e templomban nem mai eredetű s végül azt is, hogy a prágai szobor felépítése — mindenfelől domborúan hajló hátsónézéttel — kétségtelenné teszi, hogy nem állott szabadon, hanem fülkében. Egyébként Ernyey érveinek ismerete híján nem lett volna szabad már előzetesen vétőt mondania.

A kérdés megoldásához alábbi megfigyelésünk talán egy kis lépéssel közelebb visz: Prágában, a szobortól alig száz méternyire áll a Szent György tiszteletére épült templom, melynek a XVI. század első évtizedeiben készült, kőből faragott oldaltimpanonján a szentnek a sárkánnyal való viaskodása látható. Ez a dombormű tudatos régieskedésével Márton és György mesterek bronzszobrának félreismerhetetlen hatásáról árulkodik, ami egyúttal azt jelenti, hogy szobrunk már 1510 körül a cseh fővárosban állott.

A testvérpár munkássága nem bővült e tanulmány nyomán. Kétségtelen, hogy a győri herma szoros kapcsolatban van művészetükkel, amit már előtte többen hangsúlyoztak. Nagyvárádon azonban nemcsak lovas, hanem gyalogos Szent László is állott, tehát a herma nem feltétlenül a lovasszobor fejének másolata. Nem meggyőző a Nagyváradról előkerült kőszobor-töredéknek a gyalogos Szent László másolataként való ismeretése. E meglehetősen durva mű 1400 körül készült, midőn a gyalogosszobrok még javában állottak. Miért másolták volna le azokat, vagy azok egyikét? Ilyenféle szokásról a középkorban nem tudni. Szerző viszont helyesen utasítja el azt a lomtárba való hipotézist, hogy az aacheni címereknek közük lenne a szobrázspárhoz, de téved, mikor azokat erdélyi száz munkáknak könyveli el. Hibás német feliratuk egyszerű udvariasság, csak annyit mutat, hogy német területre készültek. Nagy Lajos udvari műhelyéből valók, s a műhely további darabjai Magyarországon, Prágában, Aachenben stb. ismeretesekek. (Ugyanitt szerző a barii „magyar cí-

meres ereklyetartóról“, régebbi felfedezéséről is megemlékezik. Ezen az ereklyetartón címer nincs: a torony pólyás díszítése a XIV. századi, még szigorú heraldikai stílus idején elképzelhetetlen, mint címer. A Nagy Lajos alkalmazta címerek a máriacelli és aacheni emlékekről egészen másképp, t. i. valóban címeralakban ismeretesekek.) Végül nem fogadjuk el Nagybánya város pecsétnyomóját Márton és György mesterek művének: a téstáblából gyúrt, erőtlen alakocskáknak semmi közük sincs a prágai szobor stílusához. Új bánya város pecsétnyomója, melyet a szerző mintegy ellentétképpen, franciás munkaként említ, közelebb áll e stílushoz, jellege közép-európai: az osztrák-magyar-cseh korstílus tipikus példája, de ennek sincs lényegbevágó kapcsolata a szobrázspárral.

Márton és György mesterek hatása viszont Balogh Jolán kutatásai nyomán szép emlékekkel bővült: a prágai Szent Vencel szoborral, melynek ideiktatása valóban meggyőző. Kár, hogy szerző nem indult el e nyomon s nem kutatta át a szomszédos emlékek egyik legjelentősebbikét, a bécsi Szent István dómot, melynek plasztikai díszét az Österreichische Kunsttopographie egyik újabb kötete könnyen tanulmányozhatóvá tette. Érthetetlen, hogy „bábszerű alakokat“ lát a Saul bukását ábrázoló timpanon-domborművön (mely a dómnak egyébként nem Singer-, hanem Fürstentorját díszíti) s a figurákat a prágai szobor „tökéletes ellentétei“-nek nevezi. A szobrázspár hatásának eddig első láncszeme volt e mű s függését a prágai szobortól bajos fel nem ismerni.

Nem konvencionális diktálja, hogy az utolsó bekezdésben a szerző érdemeire is rámutassunk. Ilyen az említett olasz analogiakon kívül az eddigi irodalom — beleértve az újabb cseh publikációkat is — alapos ismerete, a részletek gazdag és pontos rajza, néhány megjegyzése, mely elárulja, hogy a középkori magyar emlékművek feldolgozatlan fejezeteiben (pl. a falképfestészetben) kiválóan kiismeri magát. Érdemes kutató munkája, mely megköveteli, hogy komolyan foglalkozzanak vele s ne hallgassák el foglalkozásait. Nyelve kissé túlzásfolt, oly összetételeket használ (stílusmagyarázat, alakbeállítás, természetközelség) melyek feloldva jobban hangzanának. A függelékül közölt óriási bibliográfiából néhány ismert mű hiányzik (pl. Riedl: Magyarok Rómában, Bp. 1900, 27 és 68—69 l., mely Szamosközy adatainak első említése miatt fontos; Henri Hantich: Prague. Paris, 1905, 32. l.; Mihálik József: Az ötvösség és a zománc, Bp. 1913, 53. l.; Siklóssy László: Műkincseink vándorútja Bécsbe, Bp. 1919, 131—32. l.; Rosenberg: Die Goldschmiede-Merkzeichen, 3. kiad., IV. kötet, Berlin, 1928, 462. d.)

Genthon István

Oldwangi Attinger J. <  
 Magyar Művészet, 1935, 190. p.

Ferenczy Károly  
 Ferenczy Károly

FERENCZY VALÉR: FERENCZY KÁROLY. (Nyugat k. a. é. n. 192. szövegoldal, 24 illusztráció). — Ferenczy Valér szép könyvében nemcsak a hálás fiúi szeretet állít jelentős emléket a zseniális atya nagy tehetségének és feddhetetlen jellemének, hanem a szeretet elfogultságán túl egy művész méltatja az idősebb művész kiemelkedő oeuvre-jét.

Az a sajtóságos, de kellemes keveredés, amelyben a szerző saját élményei minduntalan hozzákapcsolódnak Ferenczy Károly életéhez, festményeihez és élményeihez, valami egészen különös zamatot ad a könyvnek s szinte a modelltől eltekintve is biztosítja, sőt fokozza az állandó érdeklődést.

Lényegében Ferenczy Valér írása nyomán sem változik meg az a kép, amely Ferenczy Károly emberi és festői egyéniségéről él a köztudatban, — de ezt a képet a könyv sok oldalról bővíti, mélyíti s olyan adalékokkal színesíti, amelyekből a legnagyobb magyar festők egyikének alakja meghitt közelébe kerülhet annak a nemzedéknek is, amely a mestert személyesen már nem ismerhette. Ferenczy Károly köré nem szövődtek legendák, zárkózott és teljesen csak a művészetben feloldódó lényé eleve gátat emelt az anekdotikus jellemzéseknek is. Kortársai közül nagyon kevesen férközhettek annyira közelébe, hogy fentartás nélkül nyilatkozhatott volna meg előttük Ferenczy Károly bonyolult lelki élete. Így valóban Ferenczy Valér volt hivatott arra, hogy mélyebb bepillantást engedjen mindnyájunknak abba a művészvilágba, amely romantikus lendülettel hajlott a századvég túlzott esztéticizmusa felé s amely vaskövetkezetességgel építette föl a maga művészi törvényeit.

Ferenczy Valér bizonyára szándékosan nem festett atyja alakja köré átfogó korrajzot. Könyve minden fejezetének kizárólag Ferenczy Károly a központja s mégis sikerült elérnie, hogy apja sokoldalú jellemzésével, szokásainak, kedvteléseinek, aperçu-inek, munkamódjának, témakörének, technikai változatosságának aprólékos felsorakoztatásával e kort, illetőleg annak művészi levegőjét is jobban érzékelteti, mintha céljával a határozott korfestést tűzte volna ki. Adatai természetesen legnagyobbbrészt ellenőrizhetetlenek, hisz saját emlékeiből ásta őket elő, de abban a következetességükben, amellyel mindig azonos jellemzési-eredményre érnek, feltétlenül meggyőzően hatnak.

A könyv tagolása nem a folyamatos életrajzi beosztást követi. Fejezetei — Megjelenése, Pályahatárpontok, A művész, A kultúrember, Hagyatéka — világosan jelzik, hogy az író különböző szempontok külön-külön tárgyalásával, mintegy önálló fotografiák egymásra hatásával akar végül mégis összeálló, egységes képet adni. A gazdag anyag

valóban egészé is kerekül: egy kiváló embernek és nagy művésznek szeretettel és művészettel megrajzolt portréjává.

Ferenczy Valér kitűnően ír. Stílusának latolt konzervatívizmusa a francia esszék hosszú körmondatainak emlékét idézi, — de egyúttal világosságát is. Könyve így nemcsak hasznos, hanem rendkívül élvezetes olvasmány is, amely művésztől eredő művészeti tanulmányaink ritkasága folytán, külön nyereségként könyvelendő el.

Oltványi-Artinger Imre

ELEMÉR KÖSZEGHY: BILDNISMALEREI IN DER ZIPS. Katalog der Zipser Porträtausstellung. 38 l. 5 tábla. — Kezmarok-Késmárk.

A lőcsei evangélikus liceum 400 éves jubileuma alkalmából szepességi arcképkiallítást rendezett, melynek anyagát Kőszeghy Elemér, a kiváló kultúrhistorikus és művészettörténész gyűjtötte össze. A kiállítás katalógusa előtt rövid, de jól áttekinthető összefoglalást írt a szepességi arcképfestészet történetéről.

A Károly Róbert megkoronázását ábrázoló szepeshelyi freskón találjuk az első ábrázolásokat, amelyek nem szenteket, hanem meghatározott korbelti személyeket ábrázolnak. Ettől a kivételesen korai példától (1317) eltekintve, csak a XVI. század elején indul meg a fejlődés. Oltárképeken már a XV. század második felében gyakoriak a portrészzerű ábrázolások, de biztos kiindulásnak csak Stanzel Theofil 1520-ból származó s a lőcsei Szent Jakab templomban lévő Szent János oltárát tekinthetjük, melyen Henkel János lőcsei plébános az első, hitelesen meghatározott személyről festett arckép. Faragott síremlékeken már a XV. századtól kezdve gyakran találkozunk portrékkal. Ezekhez képest tehát a festészet kissé elmaradt.

A további emlékek nagy részét ugyancsak templomi tárgyakon, epitáfiumokon és halotti zászlókon találjuk, legnagyobbbrészt a XVII. században.

Külön csoportot alkotnak azok a halotti ábrázolások, amelyek az elhunytat egész alakban, rendszerint felső nézetben és háromnegyed profilban, ravatalon fekvő ábrázolják. Mint jól megfigyelt és jellemzett ábrázolást, Görgey László ravatalképét emeli ki a szerző. Az ilyen ábrázolások szokása főként a főnemesi körökben volt elterjedve és belenyúlik a XIX. századba is.

Az egyházi festésztől és a halotti kultusztól teljesen független portrék a XVII. század elejétől kezdve ismeretesek, amelyek a Csáky, Thurzó, Forgách és más főnemesi családok, valamint a kisnemesség és a városi polgárság tagjairól készültek. A halotti ábrázolások és a tulajdonképpeni portrék között

Lepus

(4)

1940. jan. Graf. ö. 75

a mănăstire (tranz)

Tăzlaşii clădită Tăzlaşii (Hannib.)

Năpoca antică. (ill. l. 111.)

Madar del / (Hannib., 1872)  
cerușă

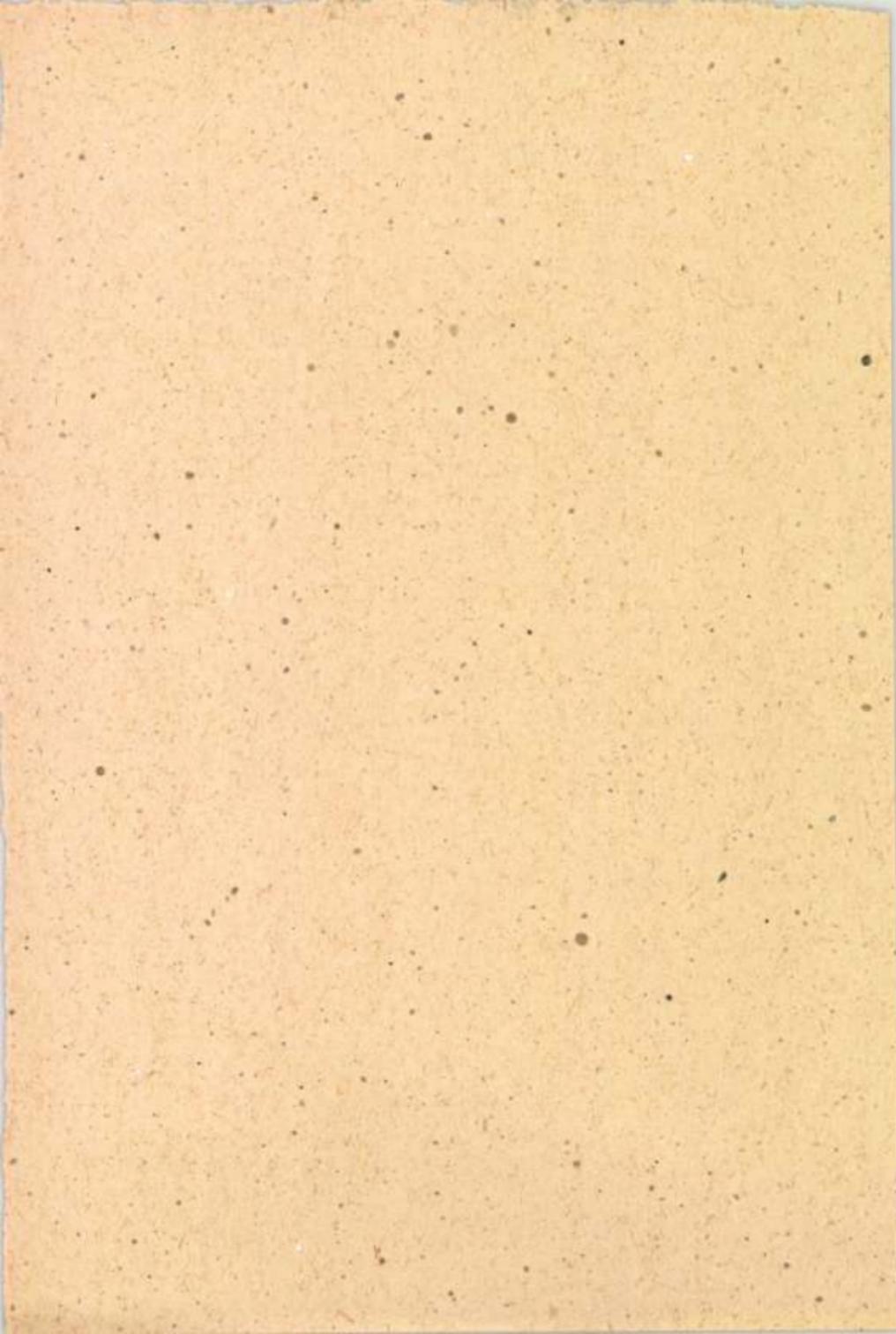
Picta, tuc

---

1941 [Kaltun, vasin]

Guarabă I-II

---



Szepien Nur

(7)

1918. ty. tiere. (1914-17)

Walogay, Deroi arch (1904)

Wiosses larai biza (illustr  
kiss J. kolt-bar)

1918 ware. Graf a. 27.

Agota, k. a. - Laphnia & Chere

Napolyi emléki

Előhang

A varrólag dala

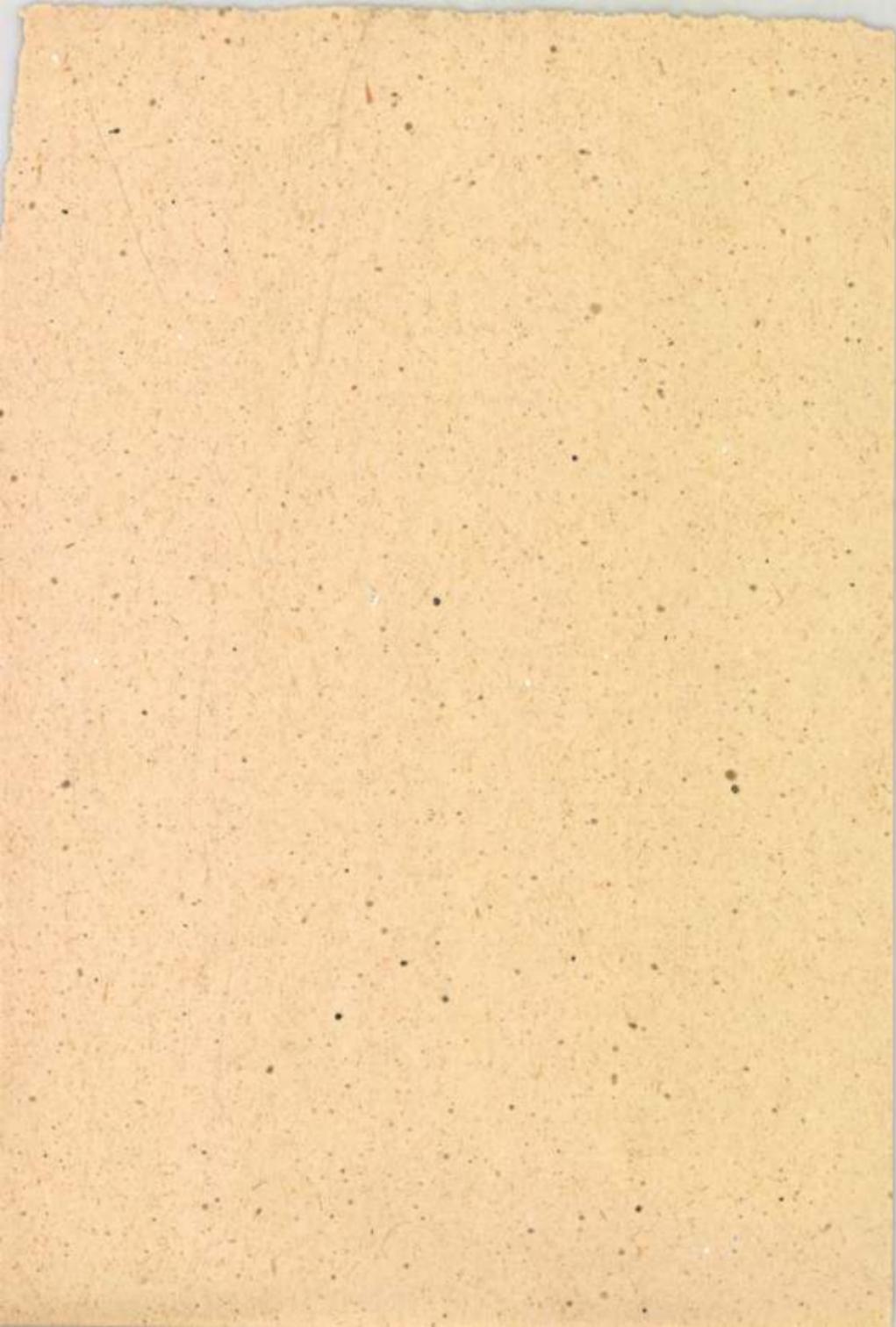
ill. is kiss J.

kolt-bar

Wortbuch

ker. 2

Birkófi (tiere  
Wortbuch)





Ferenczy Károly

irod  
n

Ferenczy Valér:

Ferenczy Károly  
művészetéről.

Napkelet 1929.  
sept.

I.

# EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.



Budapest, V.,

Visegrádi-utca 36.

Ferenczy Károly

Zvoraiai tanyá

Repr.

Róna tüklos

---

Modern magyar

kiptár

Bp. 1911.

Sürg.

T. Cím!

A Magyar Miniszterium 5400/19

tárgyában kibocsájtott 104940/1919. s.

minden munkaadó köteles a pénztár ál

*december hó 1-én* alkalmazásában lé

feltüntetése mellett a fölszólítás kézhezv

*bejelenteni.*

Mintthogy t. Cím az előzőleg meg

(1)

Ferenczy Károly

16

Szépess. Muz.

Archaeologia ( of

Tájkép

Madárdal

Esti hangulat

Haza tőre favágók

Lovak

Cigányok

Tájkép

Festő uő

Ónarc képi I-II

Festő és uodelle

Nyári nap

Pátak

Ádám

Yzsák feláldozása

Alvó uő

Kincses lávár lámpa

Malonyay Dextő

Márciusi est

Uettős arc képi I-II

Napos délclőtt

Női arc képi

Tanulmány a "Három királyok"-hoz

Három királyok

Fürdőző fiúk (A nyár)

Testvérek

A hegyi beszéd

(folyt. levő  
lapra)

Önagyméltóságán 17366/11.1-  
kezi, hogy a szeker helyre ál-  
kerenauradalem 1923/24 évi költ-  
tassék, ezzel szemben az idé-  
nem teszék észrevételt az el-  
sszeállítandó részletes költ-  
kir. kerenaauradalem 1923/24  
teherviselő képessége szem\_e-  
összeg előirányoztassék".  
szellemének megfelelően az i-  
nyezetábe 100.000 K-t, mint

us hó 2.

*Erőteljesen*  
m. kir. jószágigazgató.

(23)

Ferenczy Károly 17

Szépess. Mex. (folytatás)

Csók István képmása	of
Kallós Ede	"
Férfi képmás	"
Kertész fiú	"
Tavassz táj	"
Pieta	"
Kertészek	"
Hídou	"
Cigány lány	"
Artisták	





Föv. képt

Athléták

József atyják testvérei

Orfessz

Ferenczy Ferenc arcképe

Ködobálók

Királyok kioldása

Bükkös

Csendélet két kacsával

Béni arcképe

ifj. Hegedűs Sándor arck.

Fekvő akt

Cigányok

Szinyei Mária Pál arck.

Női akt

Hegedűs Sándor arcképe

Női arckép I-II

Akt - tanulmány } vizf.

Tengerész

Önarckép, szür.

Akt - tanulmány

Tanulmány a Hegyibeszédhez

Női arckép 60ával

rajt

Novozli

Kaudezkyne,



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to fading and the age of the paper. Some faint words like "and" and "the" are barely discernible.

Ferency Károly

sluvs akt.

Birkorök

Repr.

Arvereni Körlönj

1928 febr (4174)

# A Magyar Tudományos Akadémia kiadásában

megjelentek:

---

## **Kazinczy Ferencz levelezése.** Közzéteszi dr. Váczy János.

I. köt. 1763—1789. Ara 10 kor. II. köt. 1790—1802. Ara 12 kor.  
III. köt. 1803—1805. Ara 10 kor. IV. kötet. 1806. jan. 1.—1807.  
apr. 30. Ara 10 kor. V. kötet. 1807. máj. 1.—1808. június 30.  
Ara 10 kor. VI. köt. 1808. jul. 1.—1809. szept. 30. Ara 10 kor.  
VII. kötet. 1809. október 1.—1810. június 30. Ara 10 kor.  
VIII. kötet. 1810. július 1.—1811. június 30. Ara 10 kor. IX  
kötet. 1811. július 1.—1812. június 30. Ara 10 kor.

---

## **Szabó Károly. Régi magyar könyvtár.** Az 1531—1711-ig

megjelent magyar nyomtatványok könyvészeti kézikönyve. Lex.  
8<sup>o</sup>. XIV és 751 l. 1879. Ara 8 kor.

— Ugyanaz II. kötet; Az 1473-tól 1711-ig megjelent nem-magyar  
nyelvű hazai nyomtatványok könyvészeti kézikönyve. Lex. 8<sup>o</sup>. IX  
és 755 l. 1885. Ara 9 kor.

---

## **Szabó Károly és Hellebrant Árpád. Régi magyar könyvtár.**

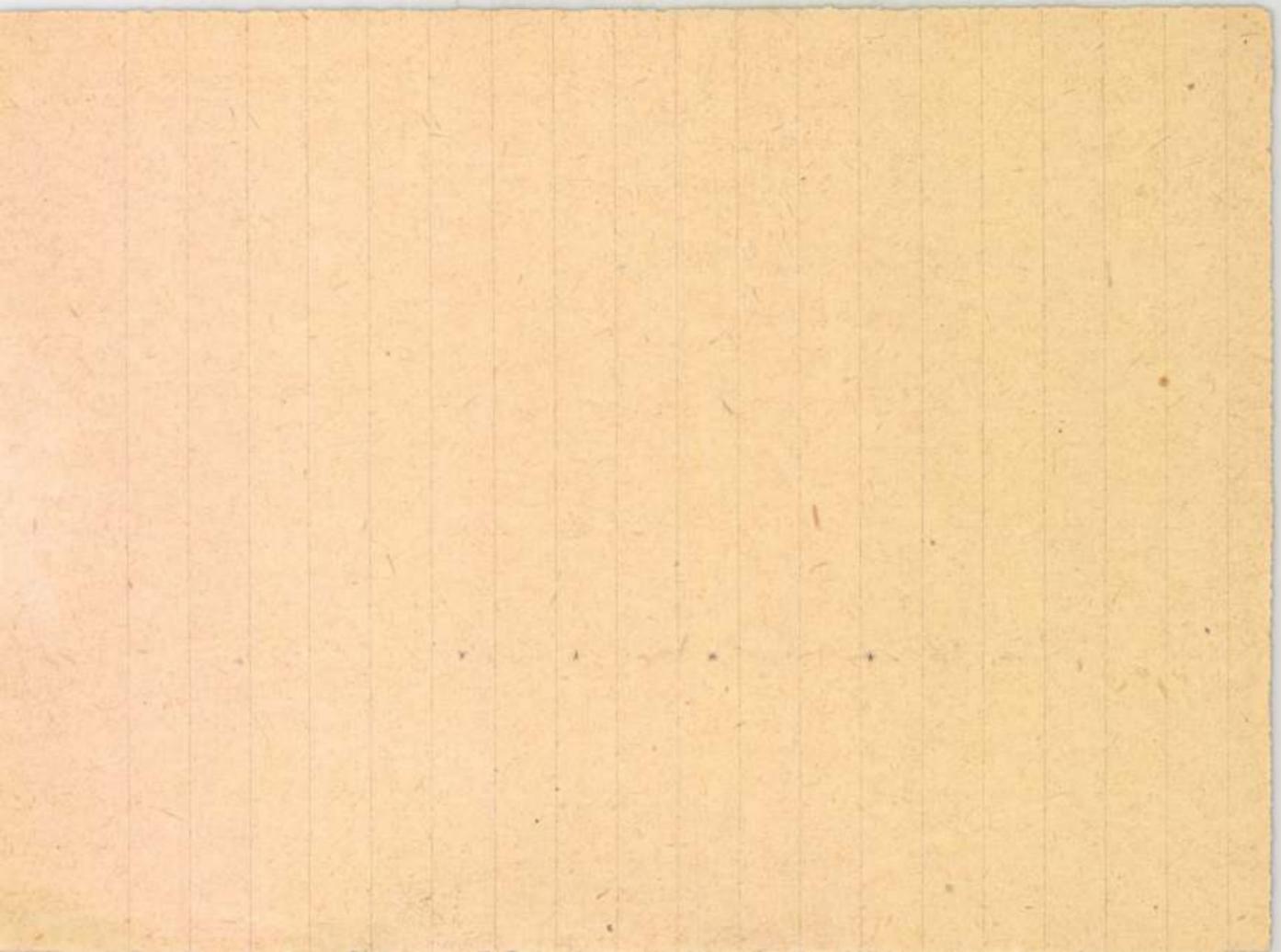
III. kötet. Első rész. Magyar szerzőktől külföldön 1480-tól 1711-ig  
megjelent nem-magyar nyelvű nyomtatványoknak könyvészeti kézi-  
könyve. Lex. 8<sup>o</sup>. VIII és 800 l. 1896. Ara 10 kor. — Második

MDK

Ferebczy Károly  
Fekvő akt, festm.

Helikon 3. kiáll. 1922. ápr.

9 1.





Ferenczy, Charles

festó

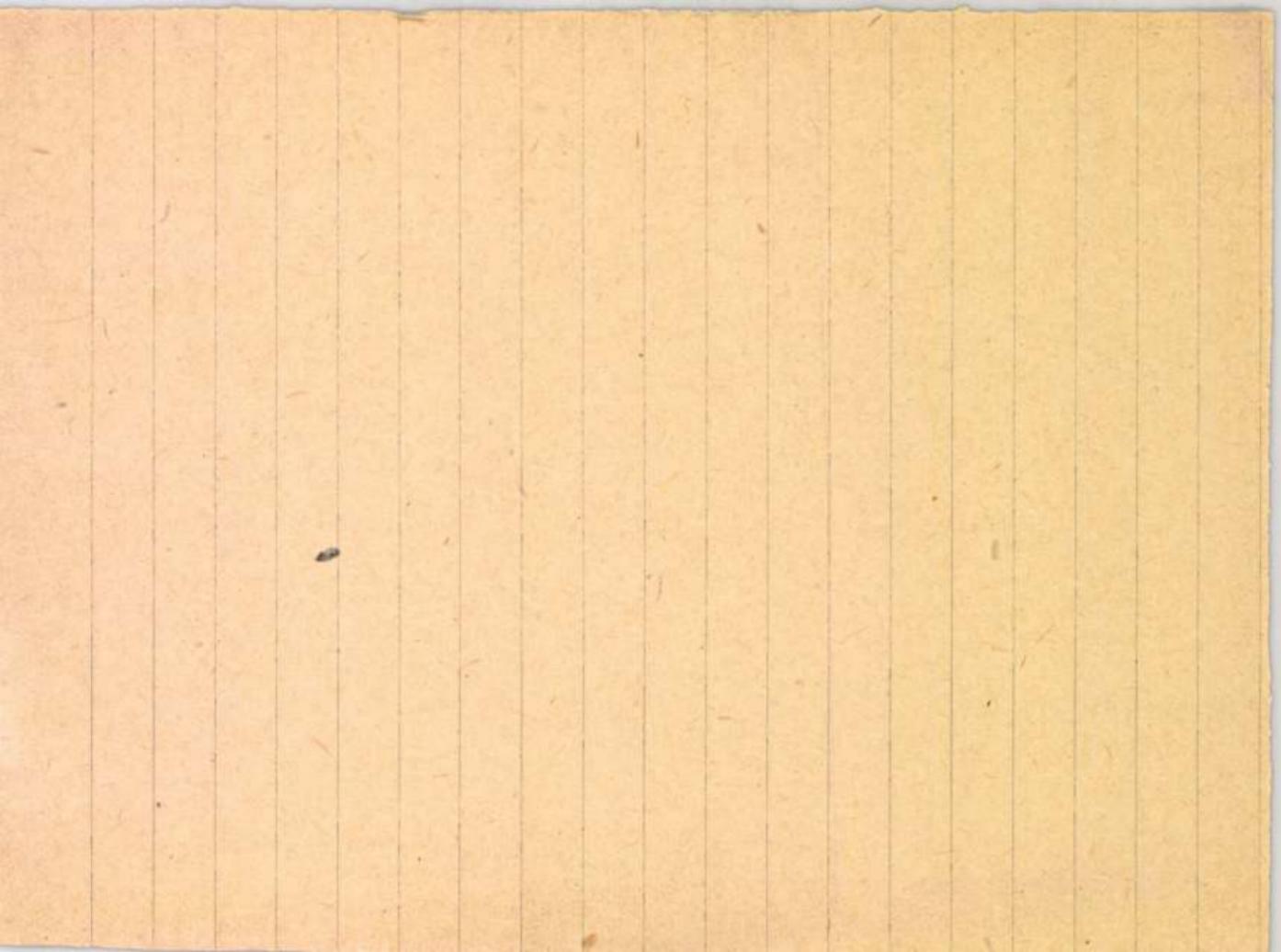
a nagybányái kolónia kaffja

(ill: Lovaglás  
festonó  
Mártoni est)

Farkas, Zoltán: The magyar Barbizon:  
Nagybánya

Hungarian Quarterly, 1940 II.

130

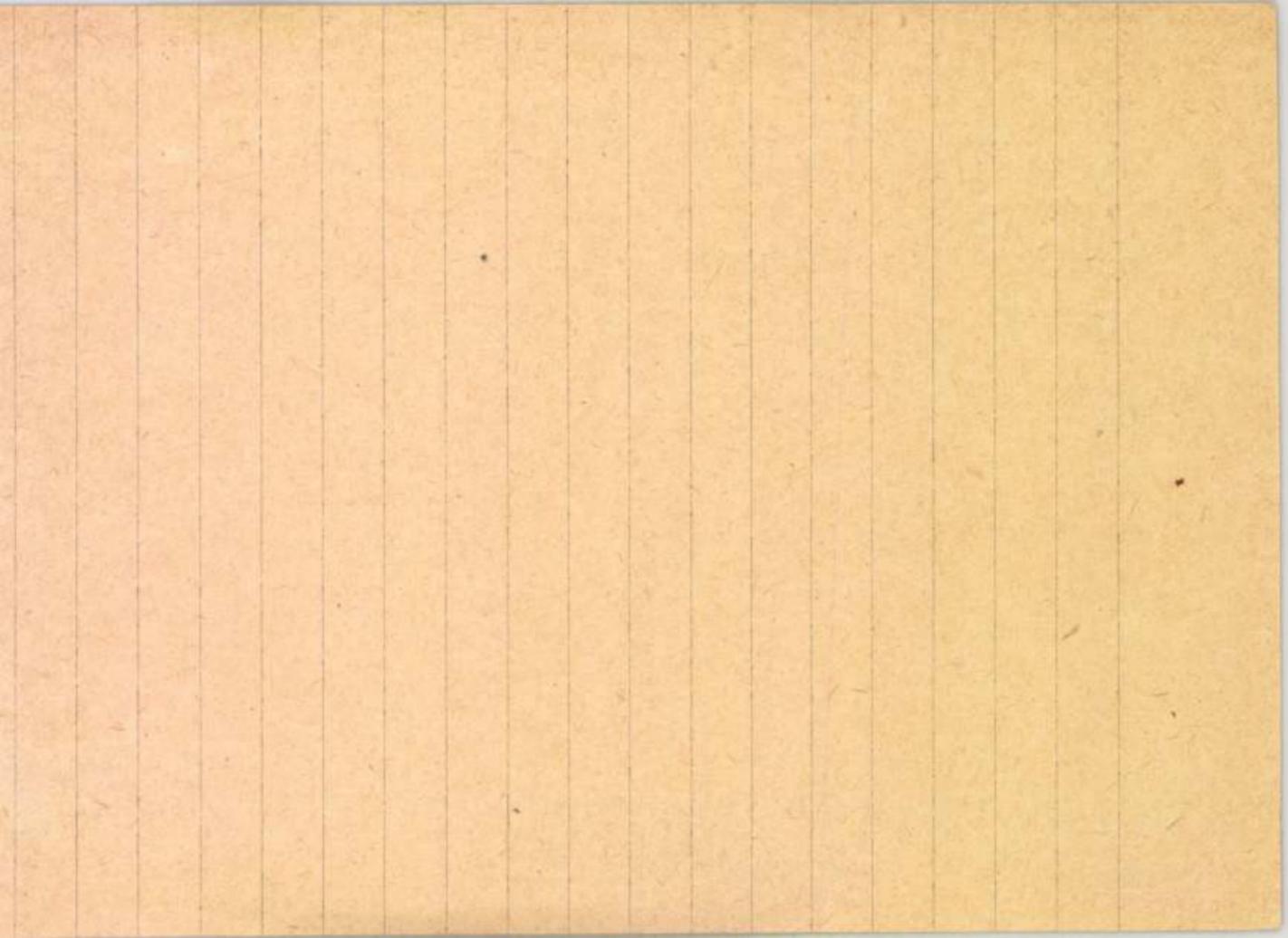


Joucoy Käsely fskö

M. D. U.

Bibliai kejei. Meghivjás a luda  
peth kejeimveseti Fiskolisa tanár-  
nak.

Bonghida István: Krissán János. Bukar-  
rest 1957. 7, 10, 11, 23,



Ferency Károly

rod

Lyka Károly. Ferenc-  
ery búcsúja. Uj Dolok  
1918. 41. 7.

~~E Ph Károly. 1919~~  
~~29. 11. 1919~~



Fercsey Károly

Hyfa Károly:

A nagybányaiak  
kildetésé-

Magyar Művelőd.

1925. 1. sz. 6. é.

~~K. K.~~

PAPINI

KRISZTI





Ferenzy Károly

l.

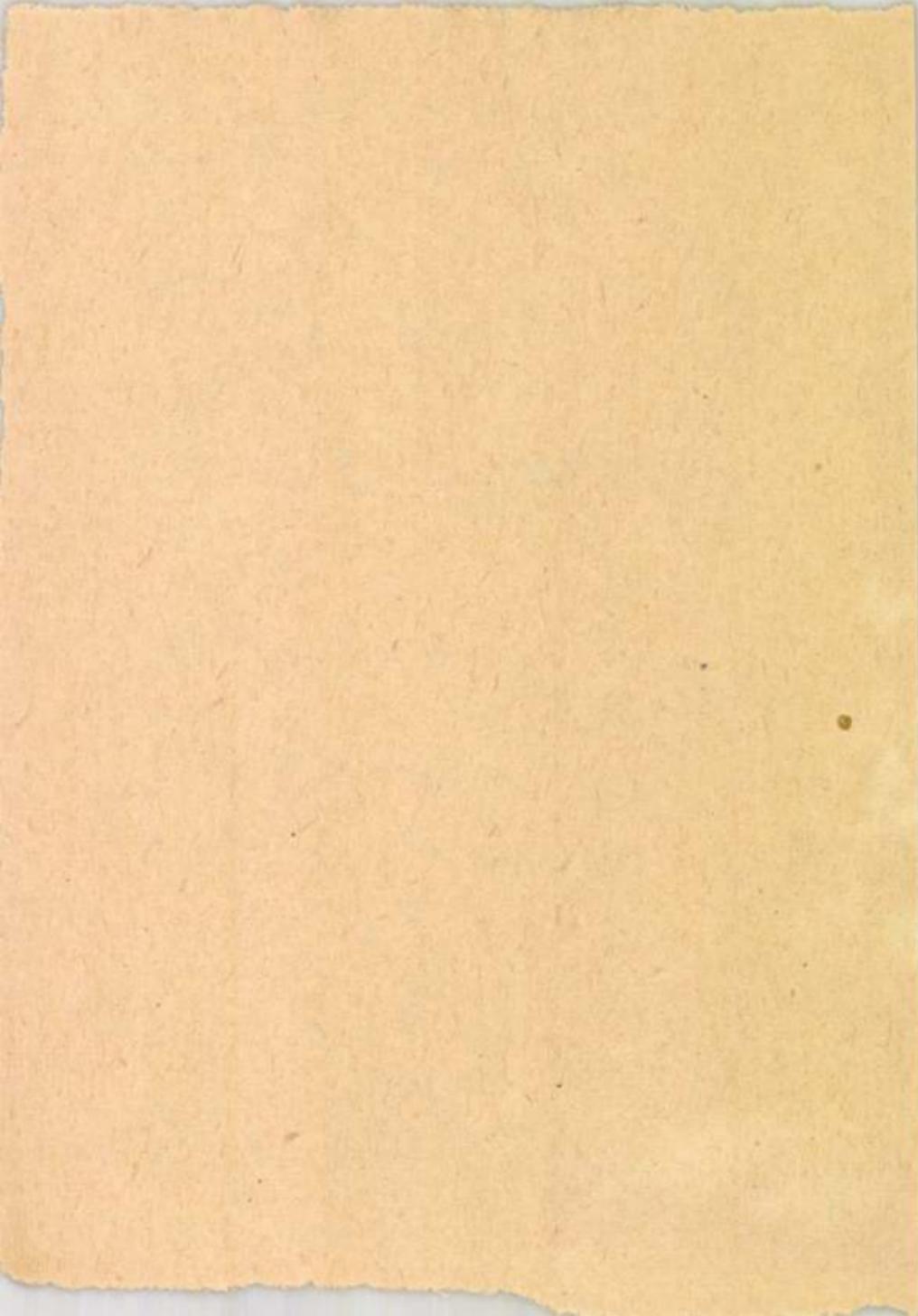
Rimp 73-83. l.

Róza M.: A m.

impressionista

festészet. Bp. 1914.

73-83. l



Ferency Károly

Böloni Gy.:)

Nagybánya. Ista Böloni György. Világ, júl. 27.

1911.

~~Academica~~, ~~in~~ ~~Trat.~~ — Vt. 144, 218, 305, 314.

Fereeny Karoly

nod

Bar Ebtar

333. l.

334 l.

scipol

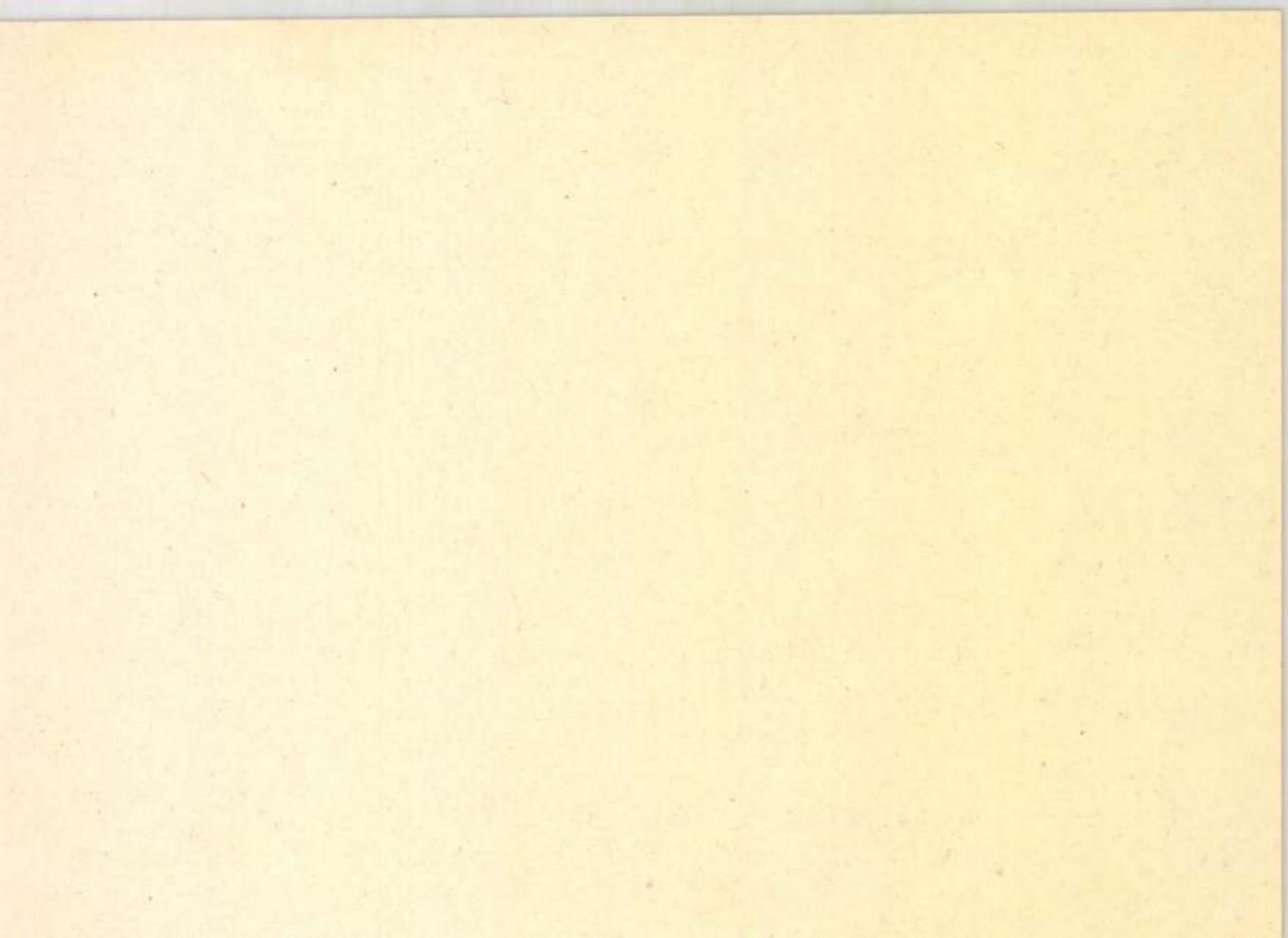
J.

A Pestl Hazal E

Tereazny Karoly  
festa

"October" Rep. 1

A nagy aradgy. műv. tárt. I. XXV.  
Cz. 1970.





Ferdinánd Károly

A Magyarországi művészetek  
egyk alapítója volt

TU

Komponics

1971 VI. 18

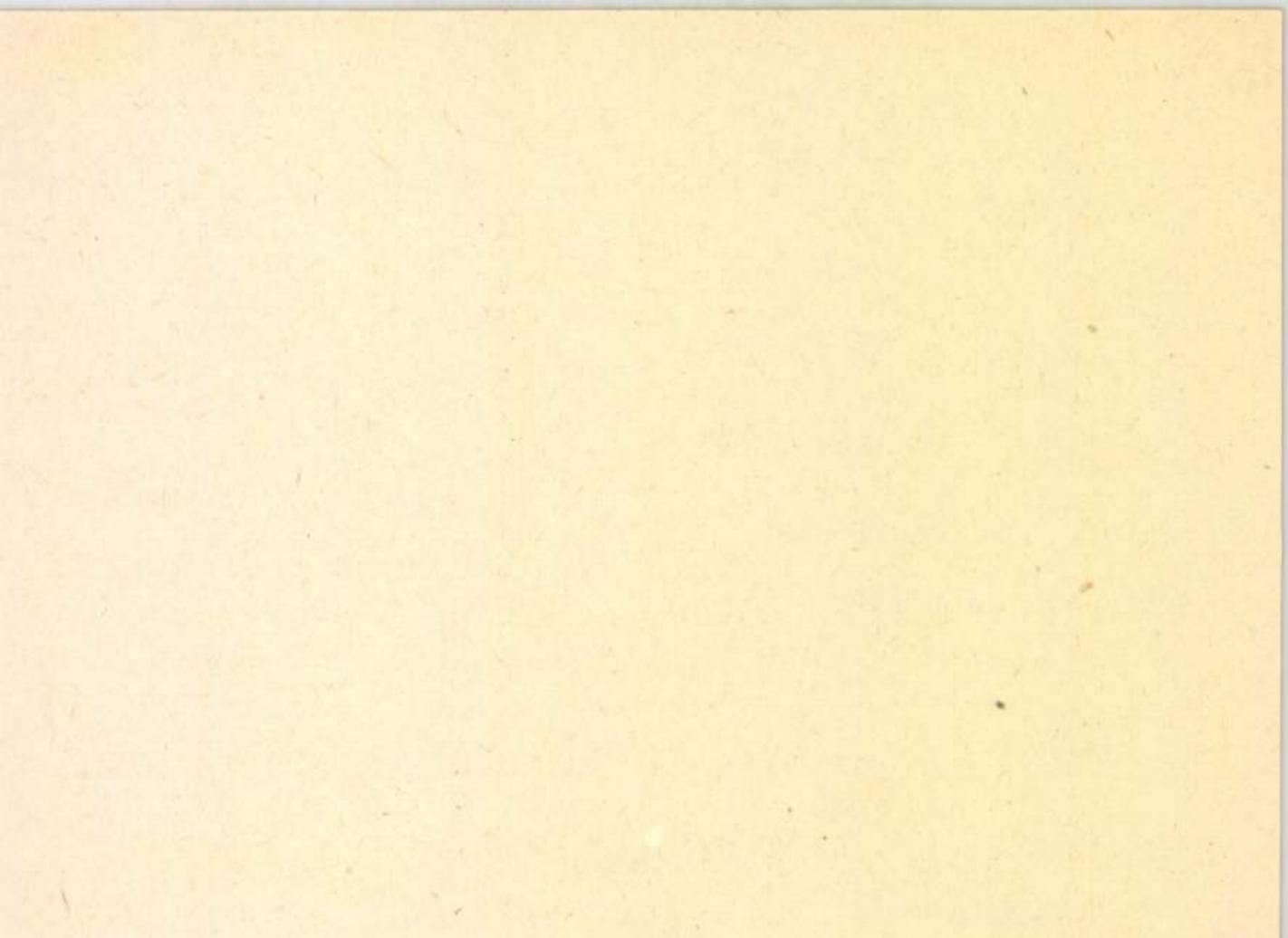


1) Ferenczy Károly.  
festő.

Únárkép. 1893. o. v. 68 x 52 cm.  
Budapest MNC. Resto.

Madalárdal. 1894. o. v. 105 x 77,5 cm.  
Budapest MNC. Resto.

É. magyarországi műv. tört. II. Képs. n. 685, 686  
Covina 1940.

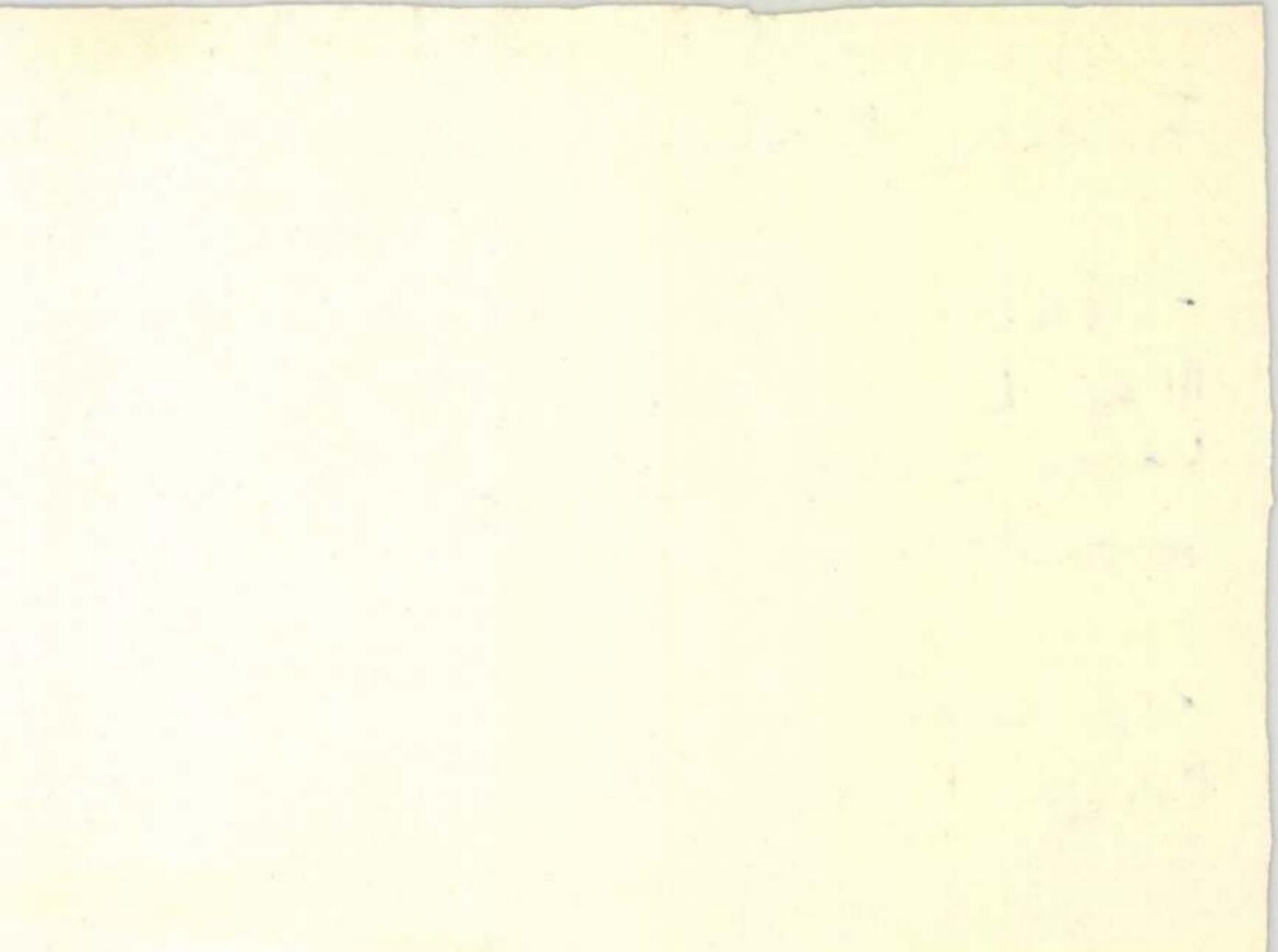


Ferenczy Károly, festő

- Október c. képe a Képzőművészeti  
Alap hamvadik festménybélyeg-sorozat-  
talal aonos művész - levelezőlap  
sorozatban

Képeknapok

Hungar Hírség, 1968. III. 22. 21. e.



Ferenczy kőröly  
festő

A nagybányai műv. telep első nyarán ba-  
biólestul Nagybányára költözött.

1902-ben ő is verete az iskolát.

A nagybányai műv. telep - I. 451-452.

Czuvine 1970.





Ferenczy Károly, festő

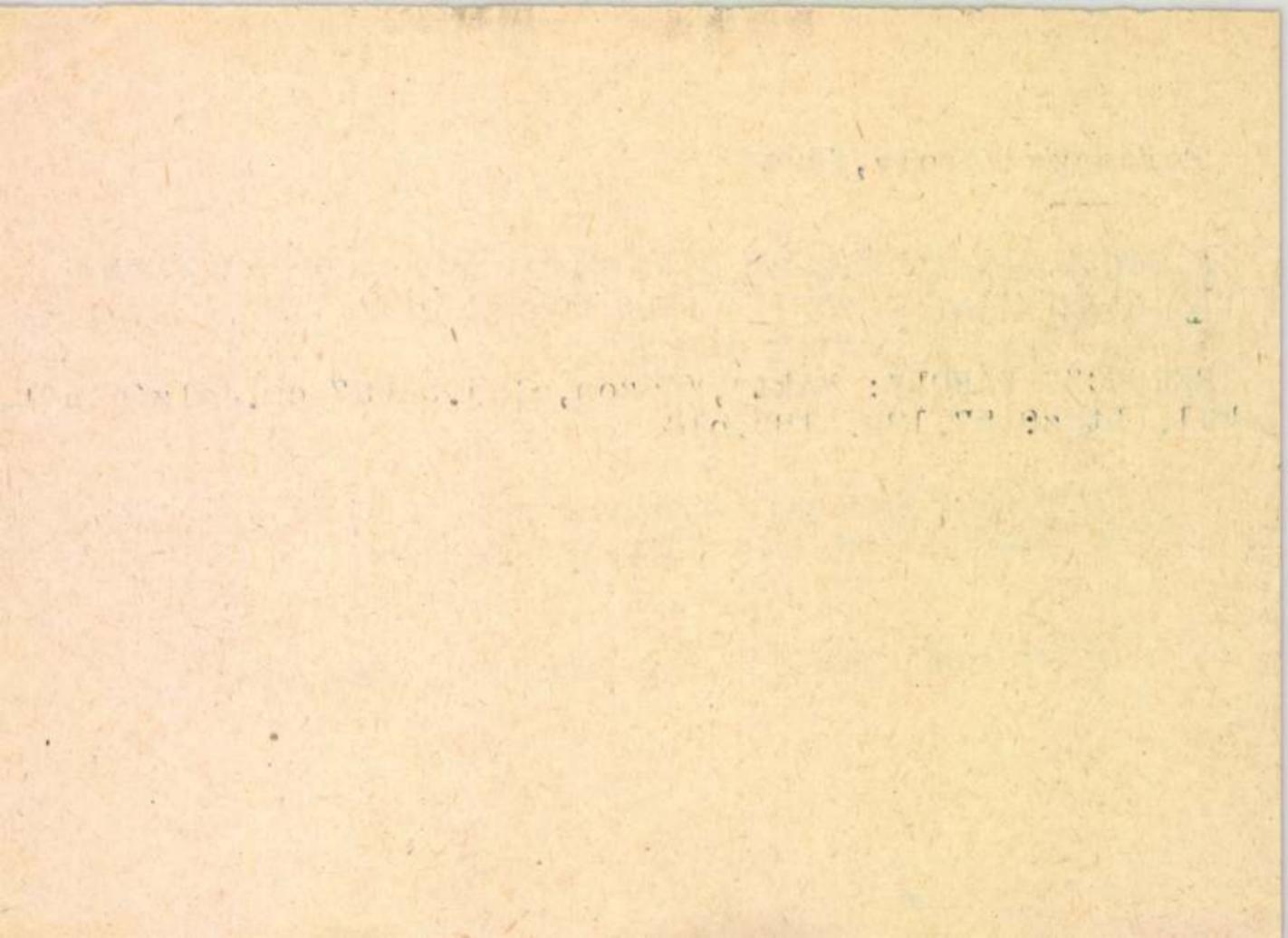
-----

A Pécsi Modern Magyar Képtár, Forgács Hann Erzsébet  
Emlékgyűjtemén nek 1960-ban megnyitott bővített kiállítá-  
sán szereplő művek jegyzéke:

FERENCZY KÁROLY: "Akt", Vászon, olaj. 50x57 cm. Jelzés nél-  
kül. Ltsz 9 57. 182. 185. old

SARKADINÉ, HARS ÉVA: A Modern Magyar Képtár, Forgács  
Hann Erzsébet Emlékgyűjtemény 181. old

Janus Pannonius Múzeum Évkönyve, 1961. Pécs, 1962



2.1 Fennoszeg Karoly  
festő.

Esthangulat lovassal. 1899. o. v. 81 x 100 cm.  
Budapest. MNG. Rept.

Testvérel. Hármias arckép. 1911. o. v.  
81 x 104 cm. Budapest MNG. Rept.

2 magyarországi műv. tisz. II. Képv. n. 687, 688.  
Corvina 1970



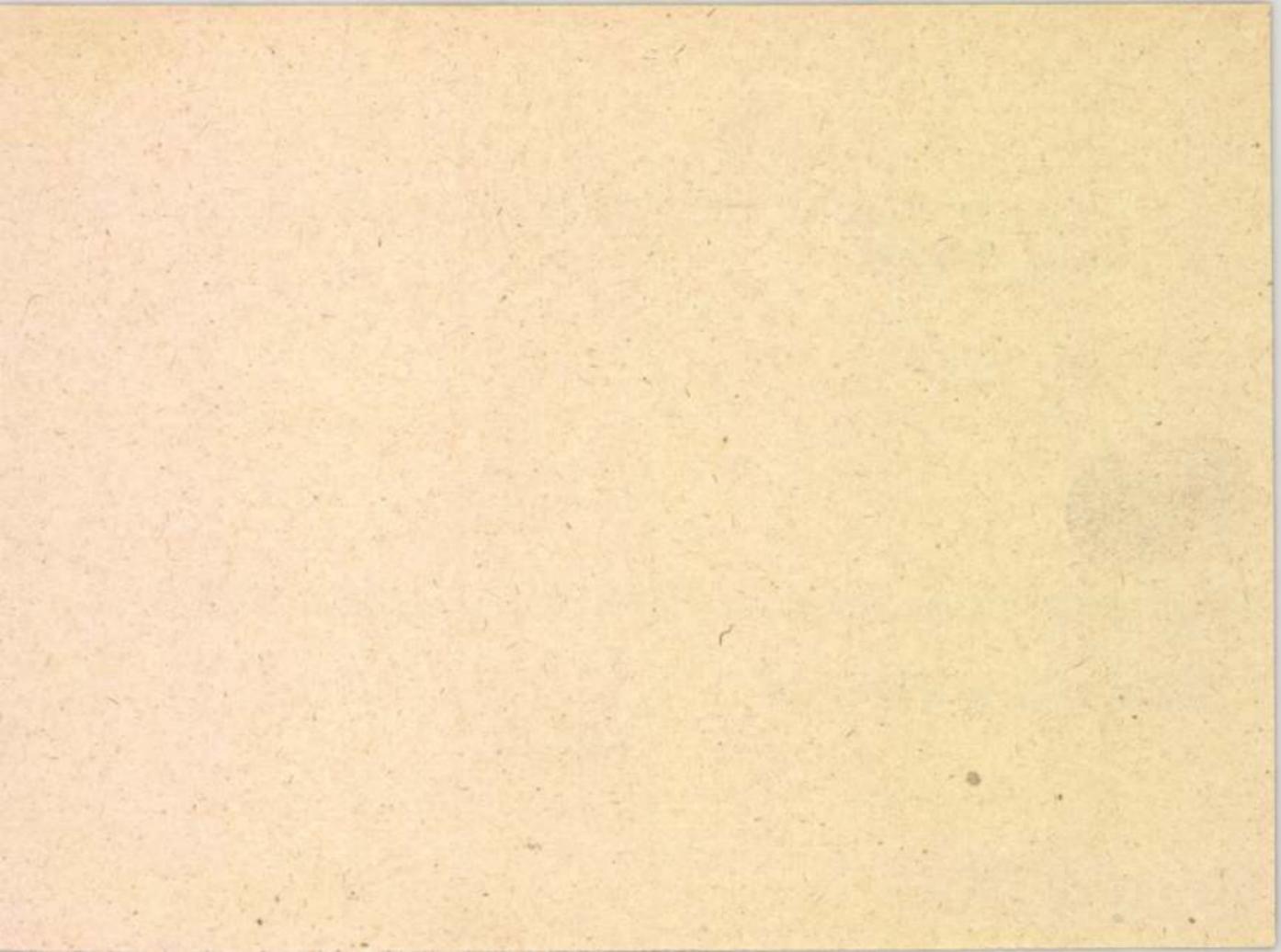
Ferenczy Károly

Ferenczy Károly siremlékét /készítette Ferenczy  
Béni/ említi

Szinyei-Merse Anna: Kerényi Jenő kőszobrai.

Budapest, 1969.4.sz.

15. 1.



February Karol

l,

Signum. Max. Erb

IX. 278. b.

kedvelt helye. A legnagyobb kényelemmel  
vendégszobák. Kitűnő konyha és italok.

**Arco, Hotel és Pensio Olivenheim.** A szá-  
csendes helyen fekszik. Minden kényelemmel  
Teljes pensió kapható. Mérsékelt árak. Kitűnő  
Figyelmes kiszolgálás.

**Arco, Szt Pankratius Szanatorium.** Gyógyin-  
és gégebeteggek részére. Legmodernebb beret-  
tűnő gyógygyeredmények. Idény szeptembertől

**Baden (Bécs mellett). K. Suktüll. Etablissement**  
**Hotel «Grüner Baum».** A gyógygyeparkal szem-  
hírnemes elsőrangú szálloda 250 szobával. N  
dancze, fürdők a szállodában.

**Bad-Gastein. Hotel Garni Elisabethhof.** Első-  
loda a fürdő közepén, szemben a kaszinóv-  
gastéini fürdők a házban. Tulajdonos: id.  
bauer Alajos.

**Bad Hall. Bellevue villa és kávéház.** A l-  
kényelemmel berendezve, a gyógygyepark közé-  
nyörtően berendezett szobák. Kitűnő konyha  
Tulajdonos: Kleibel Miksa.

**Bad-Hall. Hotel zur Post.** A város főterén  
átalakítva. Mindenütt villamos világítás. Kitűnő  
Polgári árak. Magyar alkalmazottak. Tulajdonos

**Bad-Reichenhall. Häussler Frigyes cukkrászatá,**  
és borkereskedése. Cukkrászati különlegesség-  
finomabb csemegeborok.

**Bécs. Hotel Goldenes Lamm.** Wieden, Haupt-  
Az udvari opera közelében. A város központjára  
távrida, telefon a házban. Kitűnő konyha. V  
gítás. Fürdők. Olcsó árak.





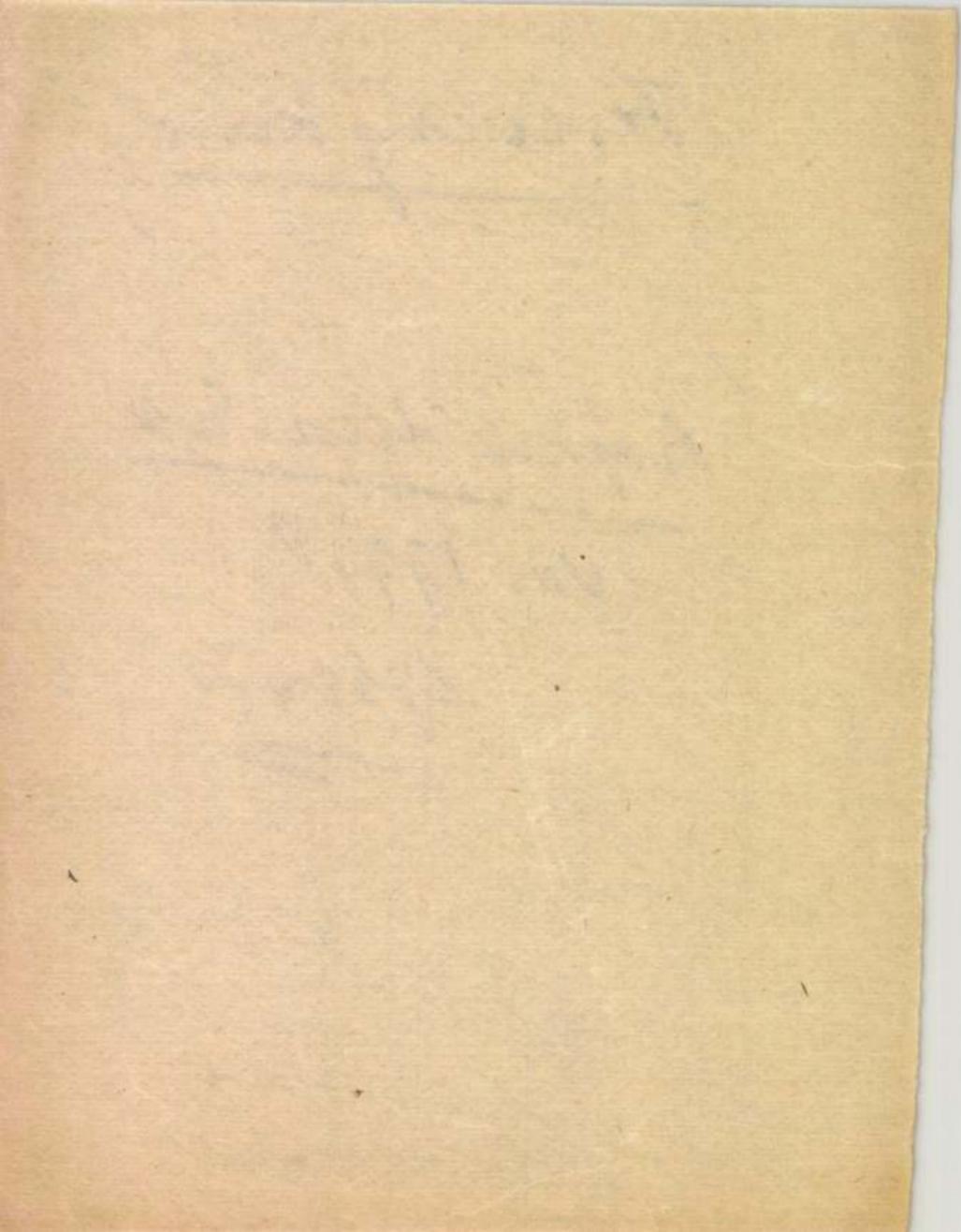
February King

1.  
Septm. Mar. 1771

VII. 1771. P.

Stobber

—



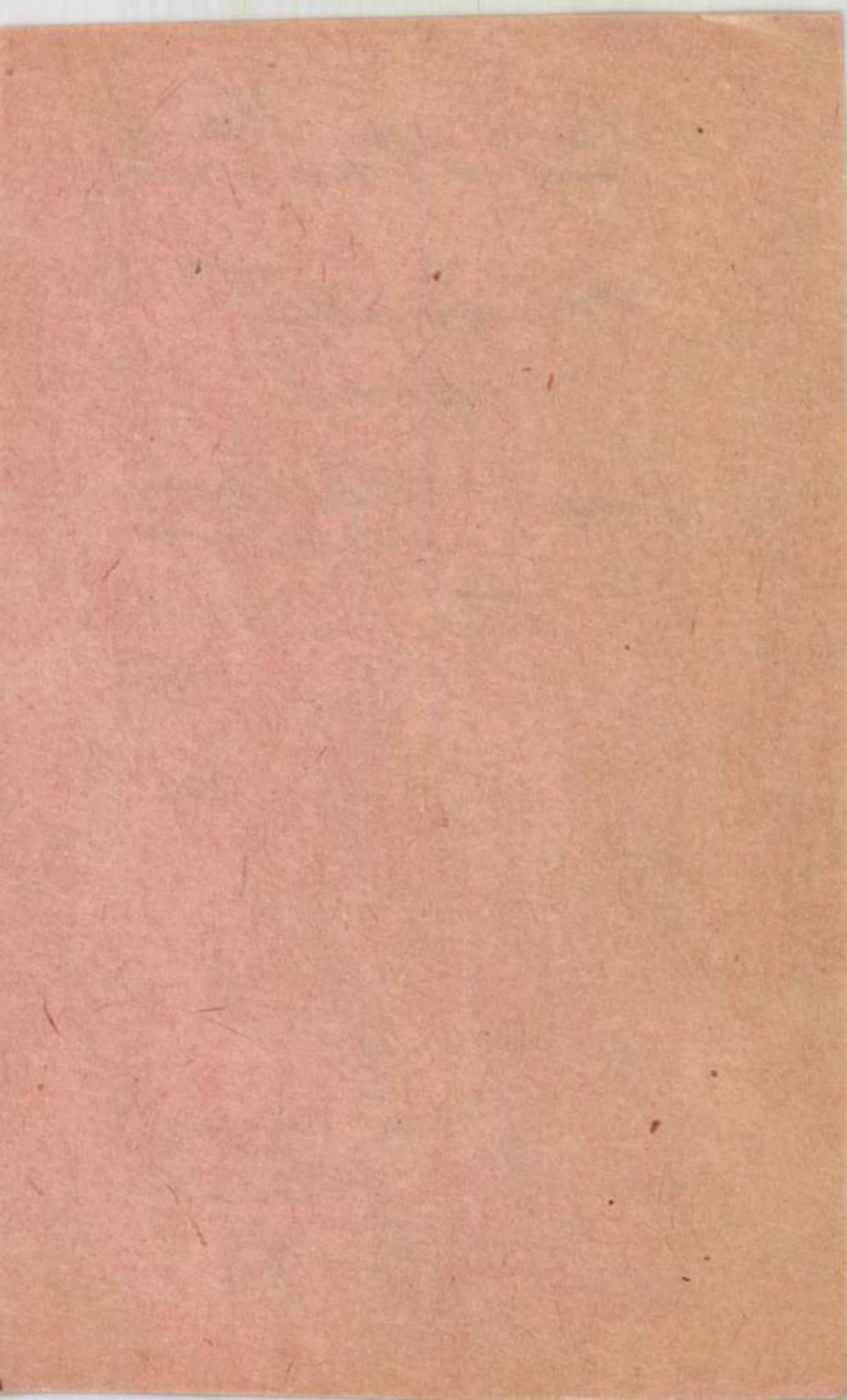
Ferenczy Károly

Ónádorosi

vesz

Szépán. Mar. Év

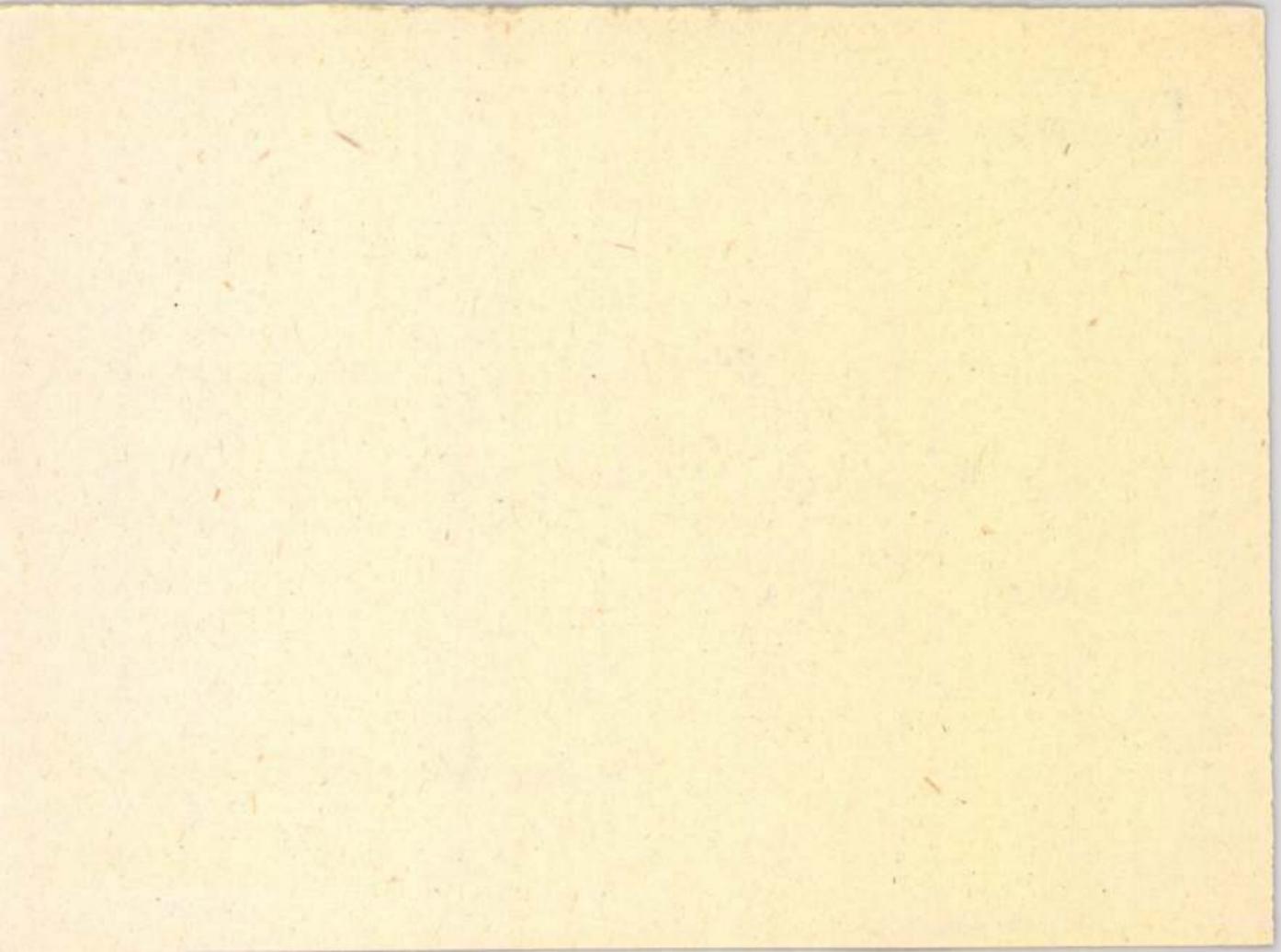
~~IX~~ 32. tábla



Ferenczy Károly

„Oktober” c. lépe utcapél  
a Nemzeti Galéria új rendezvényei-  
vel. Kéltitkos

Magyar Nemzet 1970 június 24  
4. old



Teremey Károly

esti akt-tanfolyamát említi

Major Máté: Sipos Béla építésről. - Magyar Építő-  
művészet, 1969.3.sz. 60.1.



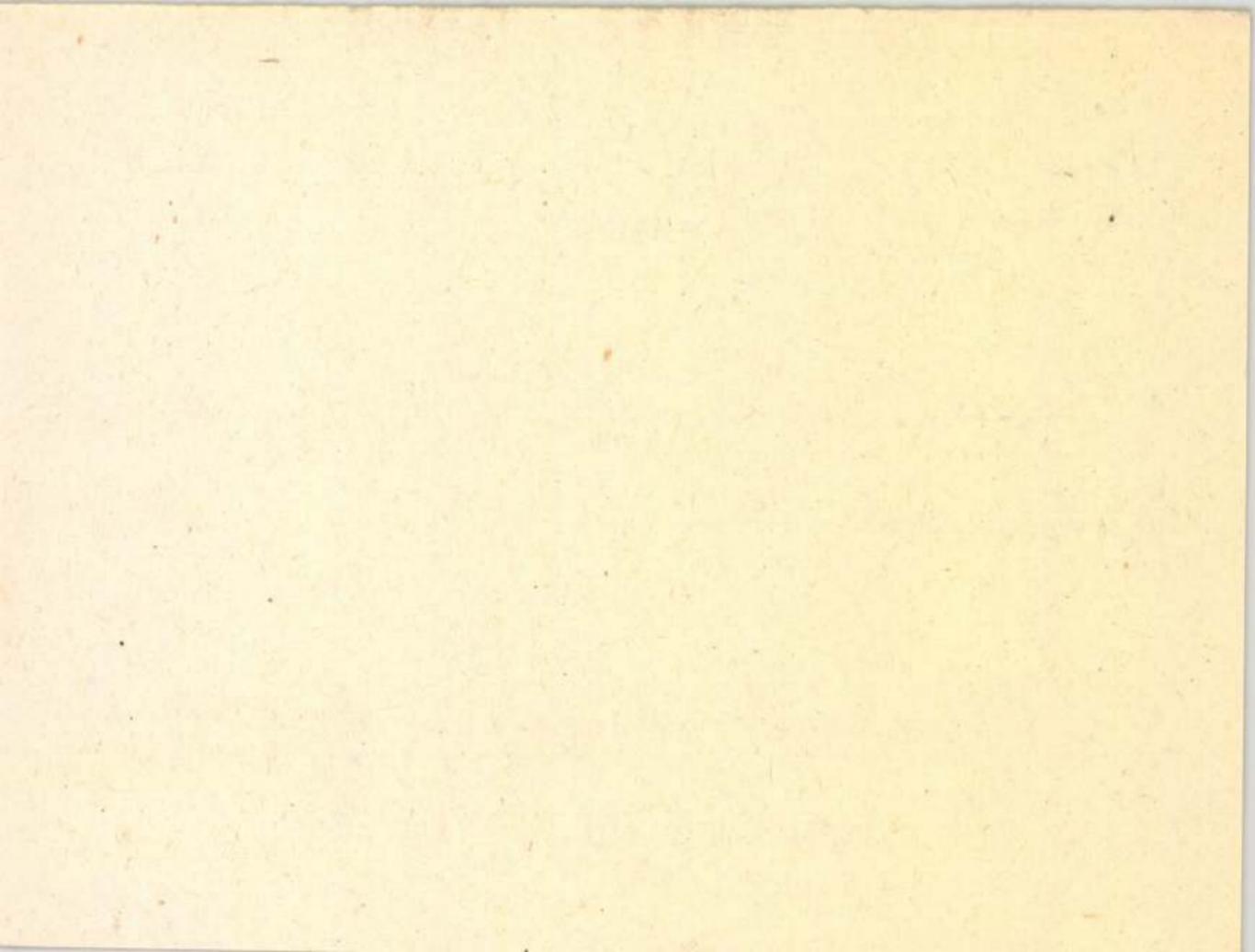


Ferenczy Károly

a Japán kévéchözlessé tevélyegott mű-  
vesztéséivél.

Jóth Endréné: Gyudapest Enci'klopedi-  
alia, Gyudapest, 1970. 463p

121p.

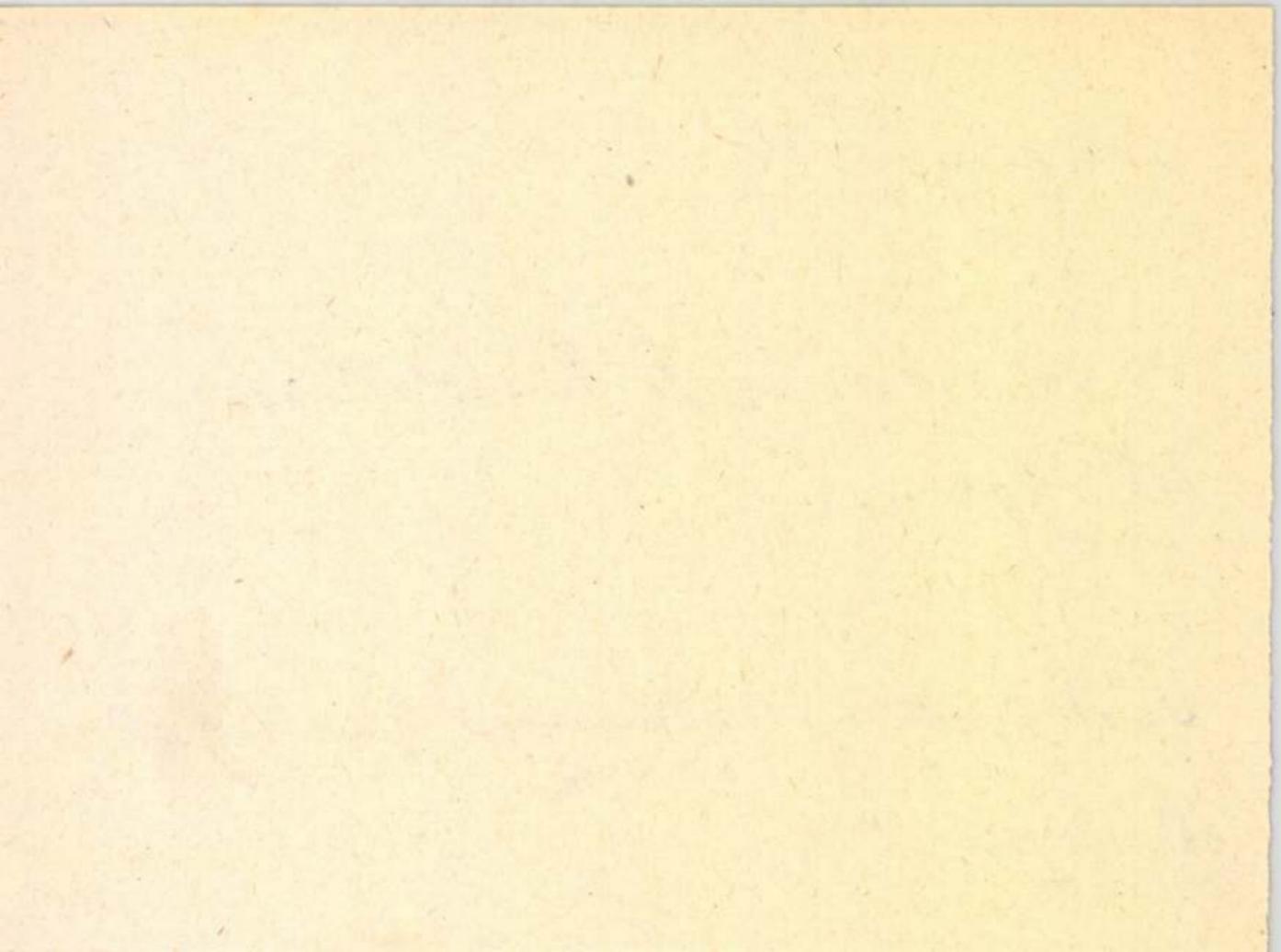


Ferenczy Károly

a Leppönművészeti Főiskola tanára  
lett 1905-ben.

Jóth Endre né: Gyulapal Enciklopédia.

Gyulapal, 1970.



Ferenczy Károly

1896-ban a Műszakiok kiállításán  
mutatta be műveit.

Jóh Endre né: Budapest Enciklopédia,  
Budapest, 19%.  
1857

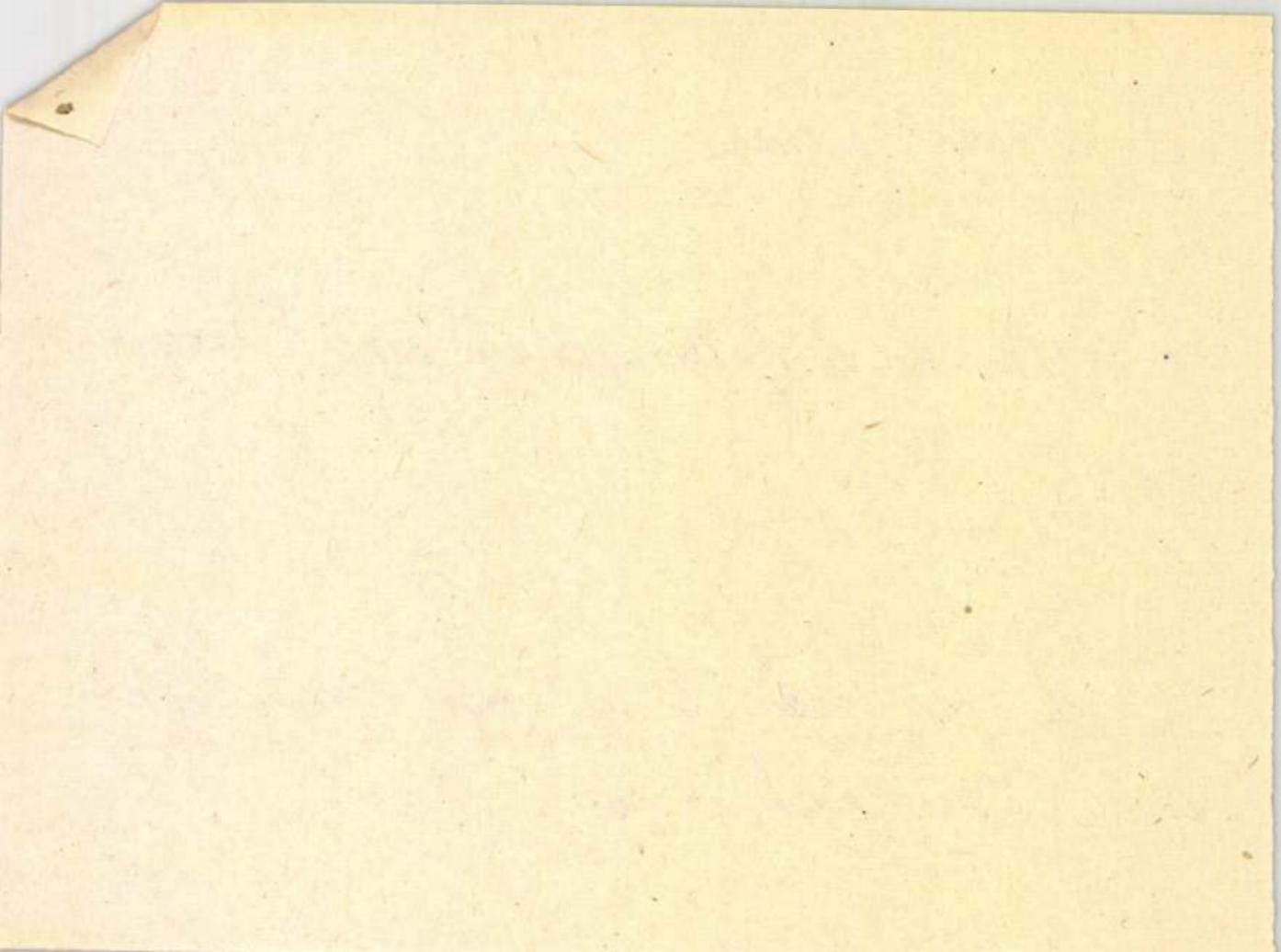


Ferenczy Károly

a MIÉNK bizottságnak egyik tag-  
ja.

Jóth Endréné: Budapesti Enciklopé-  
dia, Budapest, 1970.

1988





Ferencesy Kuboly

a Nemzeti Szalon plakátjának terve.  
Reprodukció.

Jóth Endre né: Budapesti Enciklopédia,  
Budapest, 1970.

1991



Fereny Károly

R. Szőrdi E.: La  
mostra commemorativa Carlo Feren-  
cy. Covina. 1940

Ferenczy Károly

~~MAROSVÁSÁRHELY~~

~~Kéntai: Ferenczy: Székelyek~~

~~R. Székely; Elena: Ia mosta comemorativa de  
Bato Ferenczy. Corina, Muora seza, III - 1940,  
1932, 1941.~~

Ferency Károly

Petrovic Elek:

Ferency Károly-  
ról: Kny. Mü-  
barát. 4-r. 4Ép,  
7 l. Bp [1922]

Gent (1772)

K. diprich Gy  
miniszteri tanácsos.

Ferency Károly

Magyarország, 24. F. K.

Reti István:

Magyarország min.

vevősek: (F. K.)

Nyugat, 1924.

I. 611. l.

~~Ferency Károly~~  
~~Magyarország~~  
~~vevősek: (F. K.)~~  
~~Nyugat, 1924.~~  
~~I. 611. l.~~

Prætor V. 262.

C



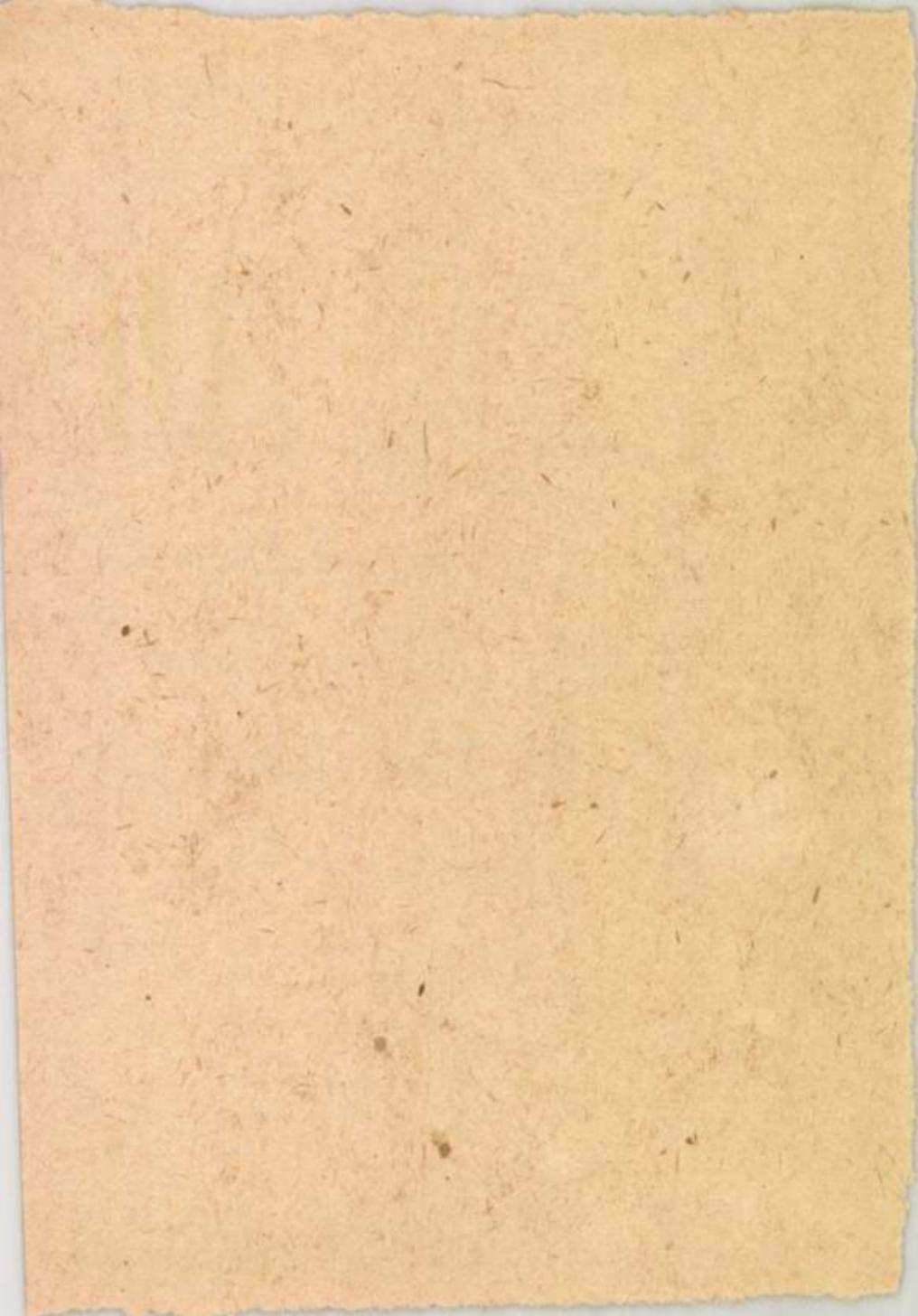
Ferency Fohán

Revi F. et harmonie  
éves Nagybánya.

M.M. 1926. 365-6,

371, 374, 378-380, 382.

l.



Ferenczy Károly

Petrovics E.: Ferenczy  
Károlyról.

A Műbarát 1922.

---

25-29. l. (Kézkezelj)

th. W. W.     ~~W. W. W.~~

Petrovics Elek

Ferenczy Károly.

Művészeti Pantheon.

Budapest, ~~c. m.~~<sup>1923</sup> Pantheon 4od. int.

8-r, 3 q. l, 16 képes tábla, énarcsú  
a kör alakú előtt, 2 l, fűrés.

H. 3. p. e.

— .50



● *Letonics Elek: Ferenczy Károly*

*Kny. Múzeum  
40, 4K, 7L, Budapest, év nélkül (1922)*

*Ferenczy Károly*

On the 12th of June 1861



Ferenczy Károly

Petrovics, Alexis :

Charles Ferenczy. EX-  
trait de Revue de  
Hongrie (Bressle,  
1930)

Restaurálta Viháros Lajos, 1934.

Ferenczy Karoly

1908

Petrovic, Alexis :

Charles Ferenczy.  
Extrait du Revue  
de Hongrie. Buda-  
pest, 1930.

76109 — ATHENAEUM

Municipale .....	196	Budapest .....
Eugène Kirchner . . . . .	197	J. Kirchner : Water Colour .....
Béni Ferenczy : Plaquette de Bartók .....	197	B. Ferenczy : Plaquette of Bartók .....

: Napos szoba. Marosvásárhelyi	181	vasárnapos. Bildergalerie	180
: Ünnepi menet. Marosvásárhelyi	183	A. Ciupe: Feierlicher Umzug. Marosvásárhelyer Bildergalerie	181
: Athos-hegyi táj. Marosvásárhelyi	183	M. Bunescu: Landschaft am Berge Athos. Marosvásárhelyer Bildergalerie	183
: Hegyek között. Marosvásárhelyi	184	S. Pop: In den Bergen. Marosvásárhelyer Bildergalerie	184
: Bourdelle mellszobra. Marosvásárhelyi	185	M. Onofrei: Büste Bourdelles. Marosvásárhelyer Bildergalerie	185
: Képtár	185	C. Medrea: Delavrancea. Marosvásárhelyer Bildergalerie	185
: Képzőművészeti Főiskola kiállításai	186—190	Teile aus der Ausstellung der Hochschule für Bildende Kunst	186—190
: Csenedélet	196	J. Kmetty: Stilleben	196
: Csenedélet. Fővárosi	196	E. R. Novotny: Stilleben. Hauptstädtische Bildergalerie	196
: Csenedélet. Fővárosi	197	J. Kirchner: Aquarell	197
: Csenedélet. Fővárosi	197	B. Ferenczy: Bartók-Plakette	197

Ferenczy Károly

csod  
2

Petrovics Elek :

Ferenczy Károlyról.  
Kis adatok egy nagy  
festő jellemrajzá-  
ról.

Magyar Csillag

1942. jún 7.



Fereny Károly

Petrovic Elek:

Fereny Károly

ism.

Farkas István:

Magyar Csillag 1904. Febr. 11. 119. l.

~~gyökértá berakas. Biedermeyer. — Nähtischehen, Nuss-  
eren szalagos berakas. Magyar Biedermeyer. — Zwei  
sia. Ungarisch Biedermeyer.  
a, gyöker-és jávorta berakással, a két pillérén egy-  
er. — Zwei Schränke, eintütig, Nussholz, Intarsiert.  
Y, díofa, gyökértá, jávorta berakással. A szekrények  
enger Magyar Biedermeyer. — Zwei Schränke und  
Ungarisch Biedermeyer.~~

2953. SZALONBUTOR, faragott és aranyozott két szék, kék damaszt-kárpitozással. T. goldet. Ein ovaler Tisch, ein Kanapee überzug. Stil Louis XVI.

2954. NAGY ÜVEGSZEKRENÝ, kétajtós, XIX. sz. — Grosse Vitrine (zweitürig ASZTAL, piros márványlappal, négy b mit roter Marmorplatte. XVIII. Jh.

2956. IVOSZEKRENÝ, diófa, gazdag alak koronás részszel, aranyozott bronzveret diszruhában, fején koronával, a gyermek életéből. Magyar. XVIII. sz. k. — Schil aus dem Leben Maria Theresias. Ungar.

2957. EMELETES FIOKOS SZEKRENÝ, diófa, alsó részében három fők. Magyar. obere Theil mit zwei verlaste Thüren, 2958. EGY KANAPÉ ES HAT SZÉK, magyar. Ein Kanapee, sechs Stühle, Mahagoni.

2959. IRÓASZTAL, diófa, neobarokk-alak.

2960. LÁDA, diófa, homlokclapján domboru holz, mit Reliefdekor. Italienisch. XVI.

2961. KÉTAJTÓS-SZEKRENÝ, diófa, feketé Biedermeier.



Ferenczy Károly

Petrovic E. F. K.

4. r. 123 kóp., 42. l. Bp.

1943. Ysm. Farkas

Z. M. Csillag. 1944. I.

199. l.



Ferenczy Károly

Önarvisej, olajt.

1893. .

Repr.

Nagyimagy 21. tábla.

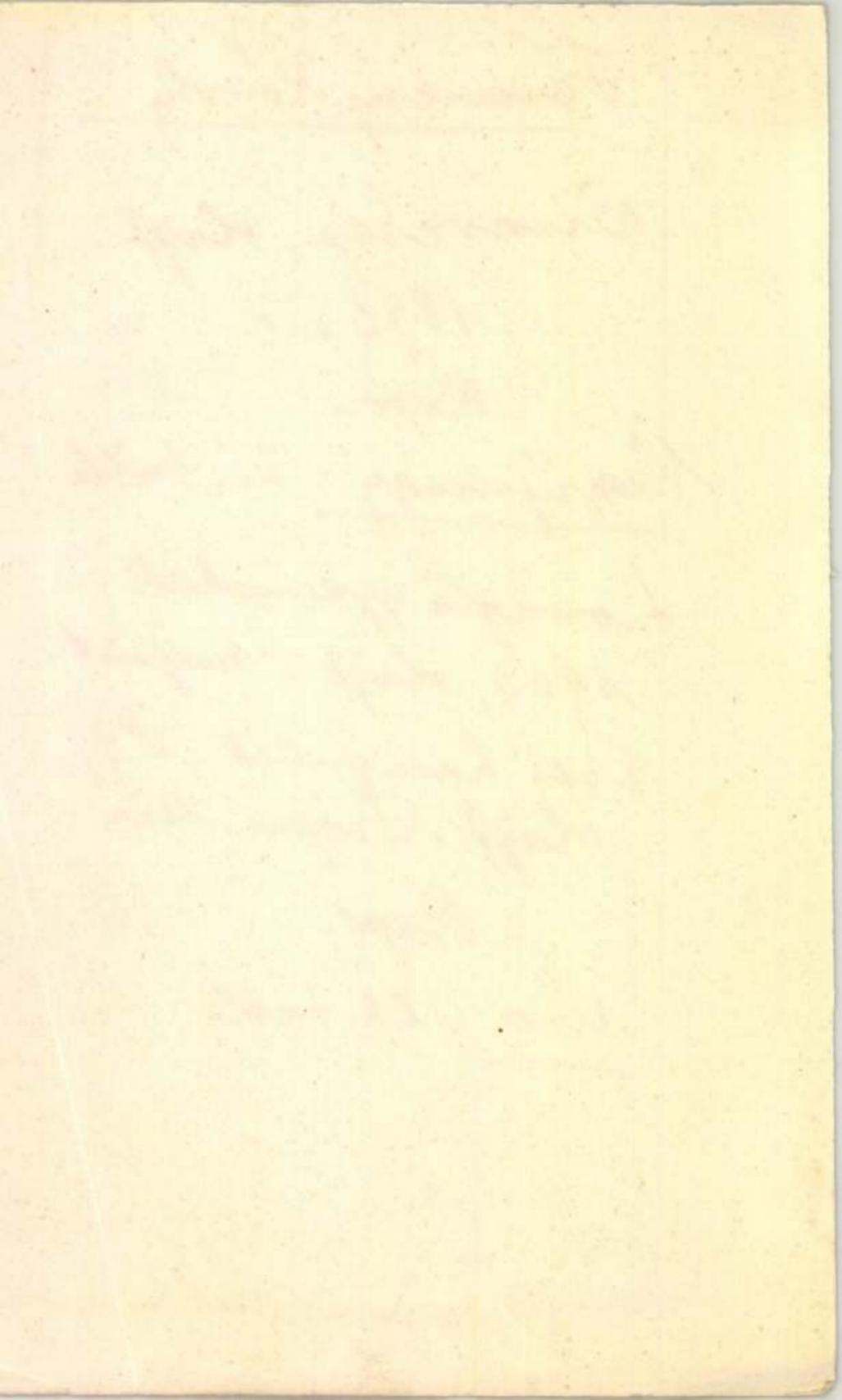
Lovagló gyeomszek,  
1903, olajt. - magint.

Eesti hangulat 1899,  
olajt. Irépm. Mür.

Repr.

n.o. 22. tábla

✓



Ferency Károly

ura  
h

Nagyimagy

56 - 58. l.

Nagy Z.



Handwritten text, possibly a name or title, written in cursive.

22

Handwritten text, possibly a name or title, written in cursive.

Ferenczy Károly

Napos delclott, olaf.

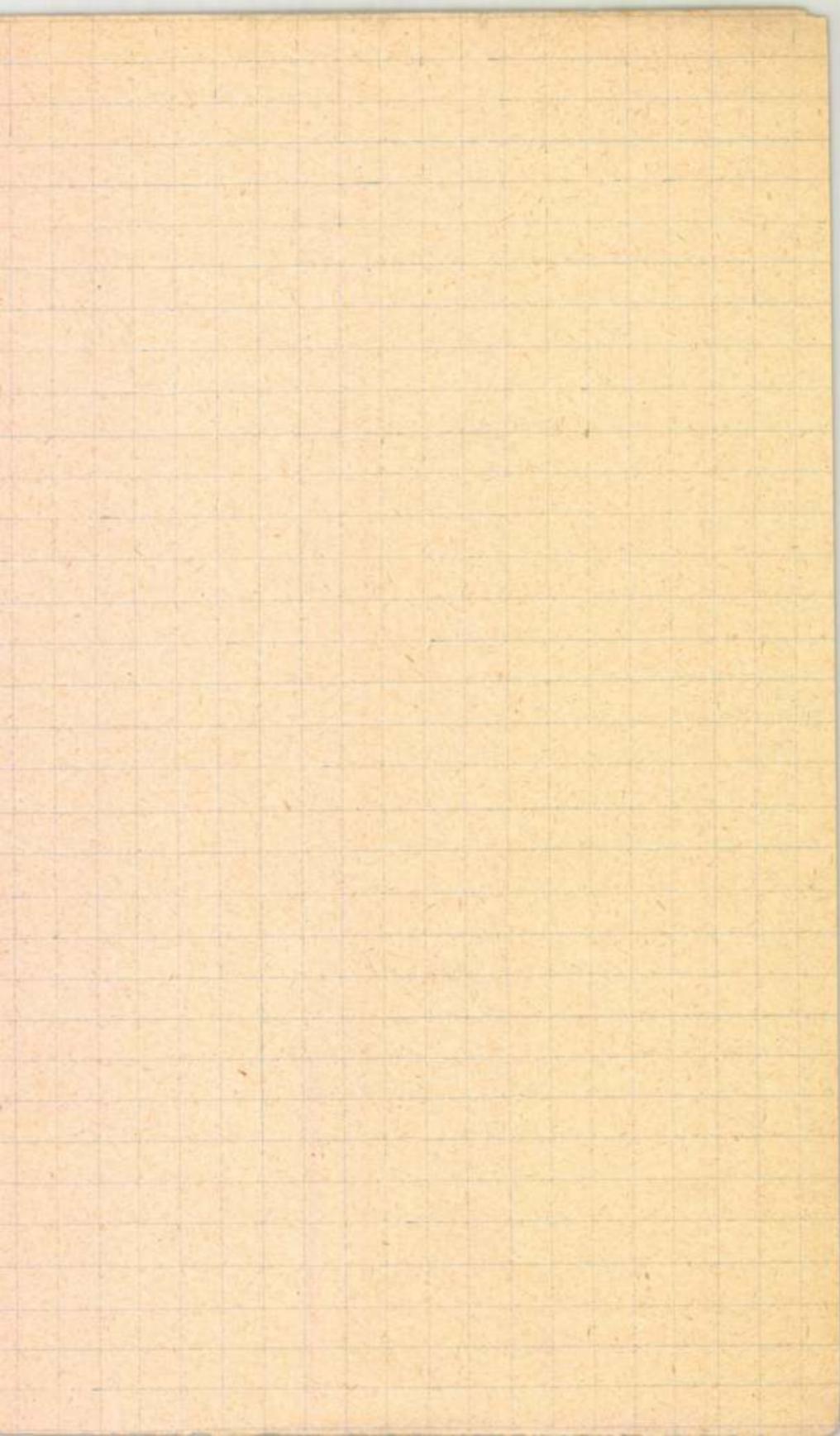
Leppm. tius.

Rinsen repr -

Nagyjmagy X. table

<







Fereny Károly

rod  
2

Marocco.

1909. máj. 15.

~~Veneria kiállítás~~



Ferency Károly

MAROSVÁSÁRHELY

Küldemény: Ferency K.: Keresztények

Ferency Károly: Ferency Károlyról Magyar,  
XXI - 1929, I. kötet, 82 p. ~~1928~~

21

Ferenczy Károly

Malomgyay D.:

A fiatalok.

Művészeti Könyvtár.  
Bp. 1906.

35-65. l. (Arc-  
képpel és kép. anyag.)

Malomgy János

A fiatalok.

Ferenczy Károly, Gyömrővel Jels,  
Katalina Vaidler, Magyar Karmheimes  
Gyostai, Rippl-Rónai János.  
Budapest, 1906. Langyel R.

~~8-án, 224 k, 197 mátyeg kegyel, 16~~  
~~malomgy János is 3 karmheimes.~~  
Malomgy János is 3 karmheimes.

I. 5. n. e.

3.50



Ferenczy Károly

Malonyay Dező: A piatolár

80, 216K, 224L, Budapest, 1906.

8

10



Ferency Karoly

l.

Uciv, Kromba

1904. 3. 11.

1. 6. l.

Ø

SZEFMUVESZETI ES MUKESKA. K.-I.

TELEFON: 82-1-22. BUDAPEST IV., MÁRIA VALÉRIA-U. 8. TELEFON: 82-1-22.

Ag.

Dr. Feutiványi Jula  
urnas

Dr.  
I. Lente ter. F.

Fereny Karoly

rod  
=

Petrovic Elek:

Fereny Karolyrol.  
Magyar Csillag

1942. 6. 7.

*Férfi képe.*

Térdig látható, kissé kezében, melylyel az oszlop költ, irattekercset tart, le oldalán lógó díszkardot szemöldöke fekete, szeme s kalla leberetvált. Körülcs kettős csokorra kötötte, m fekete. A talapzaton a töl alatti pajzson »MDCCCIII« ol

Vászon, méretei 146'5 : 88'5 tett az 1895 márczius 20-iki 26-iki 16399 sz. leirat alapjá ményéből (81-895). — Értéke : jus 5. és 6. napján. — Az átvét 30-iki 28402 sz. határozat (1 670. tétele.

 *Retorica, Elez: Charles Terency.*

*Imp. Revue de Hongrie  
80, 4K, 35L, Budapest, 1930.*

*Terency Károly*

1870

1870

1870

Ferenczy Károly

+ 1917

élet

Műveinek

1917. 17-22.

Sturkes opstaphais Kwangrat - töicedes, roman

V. 1. 259.



Ferency Karoly

Nov. 1. 1917.

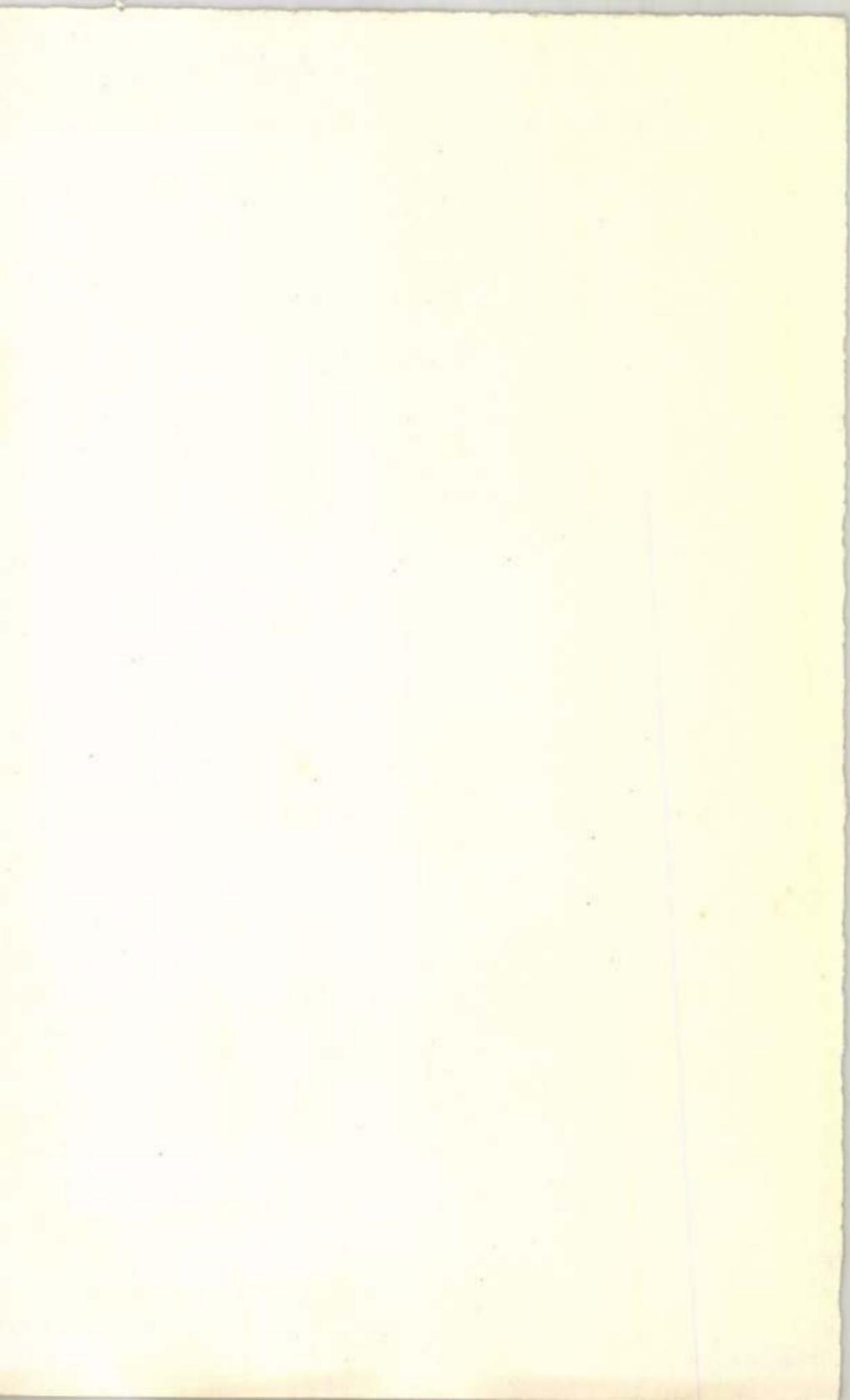
17-20. l. (F.K.)



Ferency Károly

A hevenyesi Sinyei  
c. raja repr.

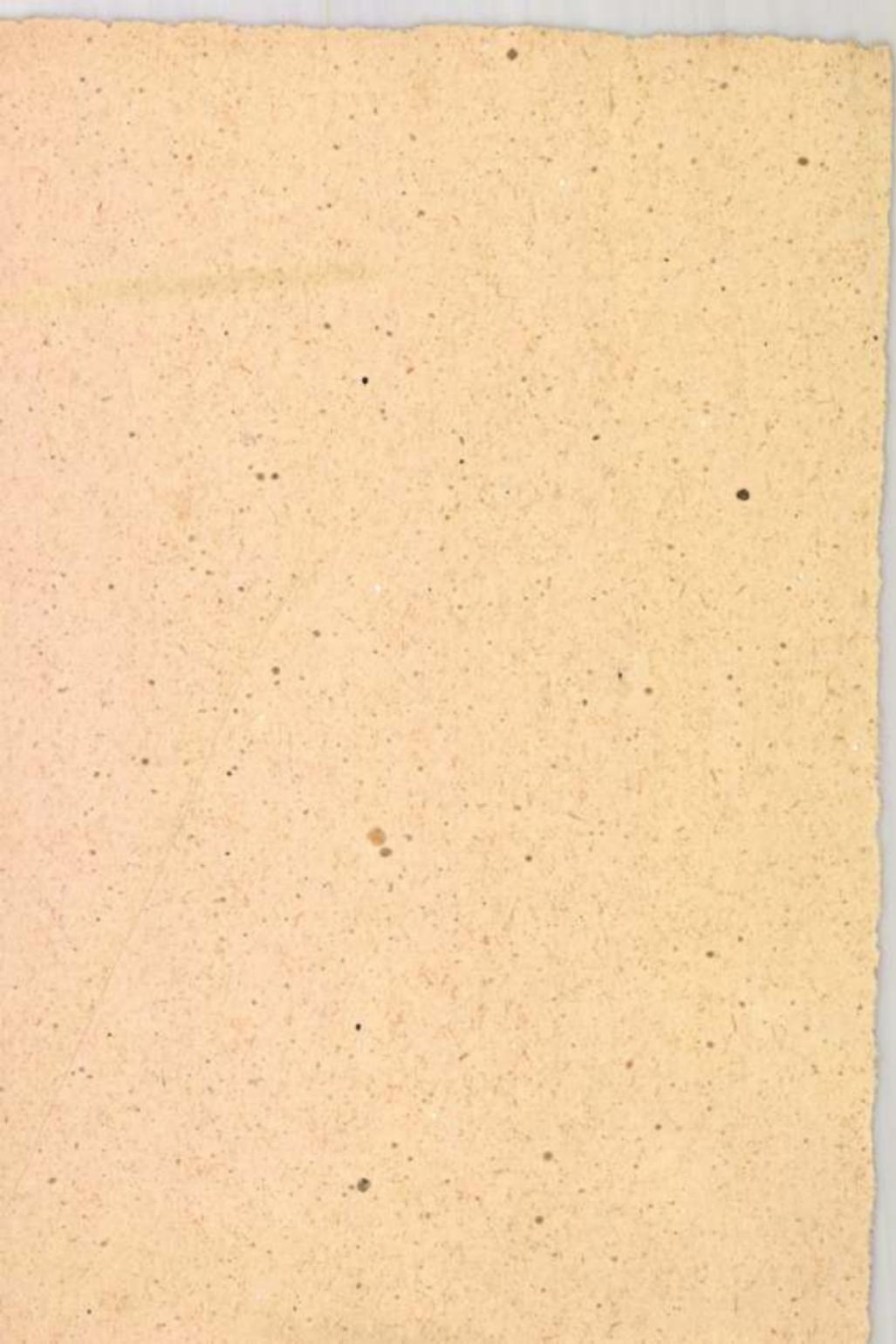
Művészet 1915, 195, p.



Ferency Karoly

Nov. 1, 1917.

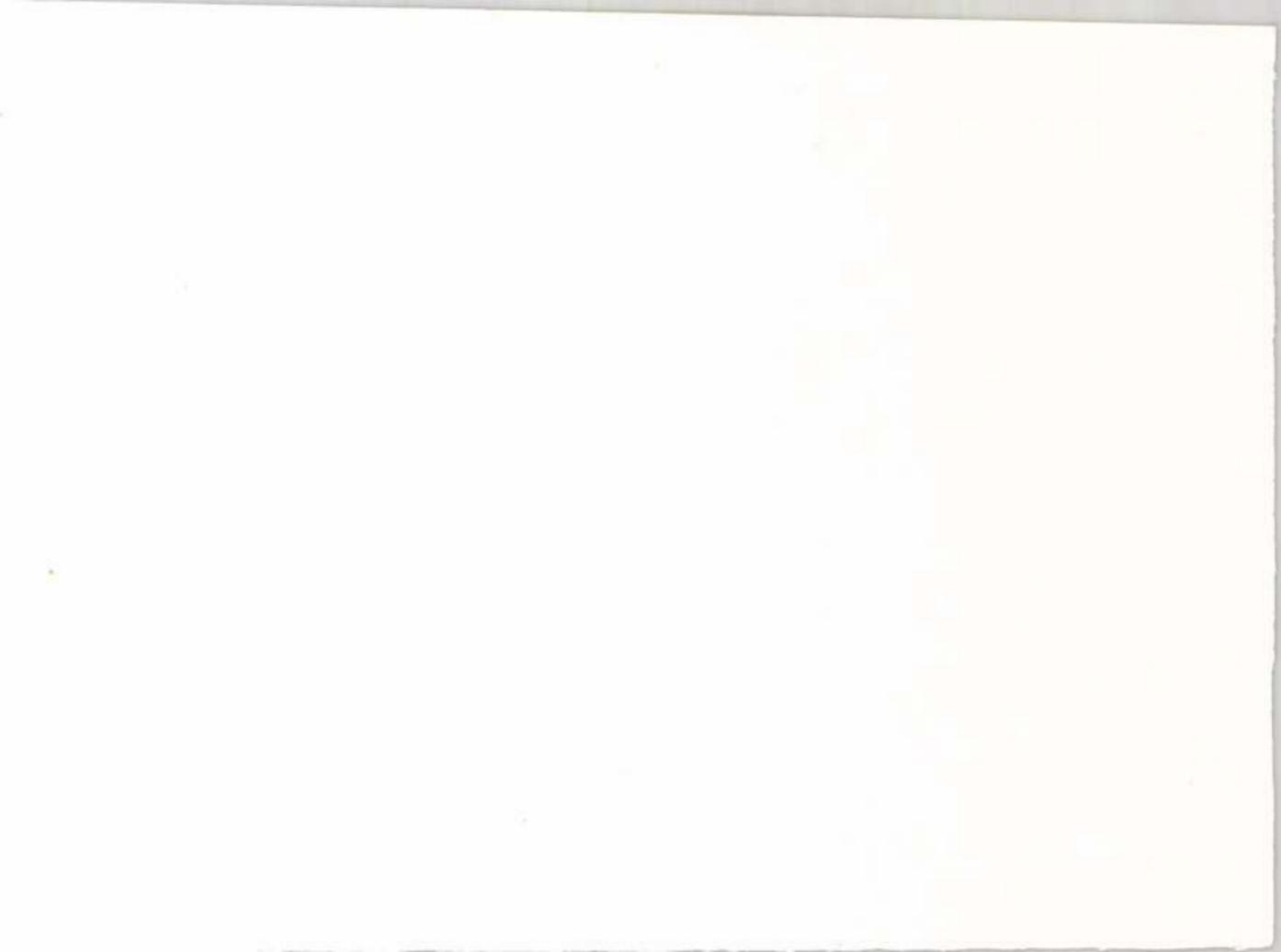
17-20. C. (F. K.)



Ferenc Kárdy

P. Bal János emlékére készült

Debrecen 1985. VII. 12.





Terencey Károly

Terencey Béni arcképe

Weissare 1985. III. 15.



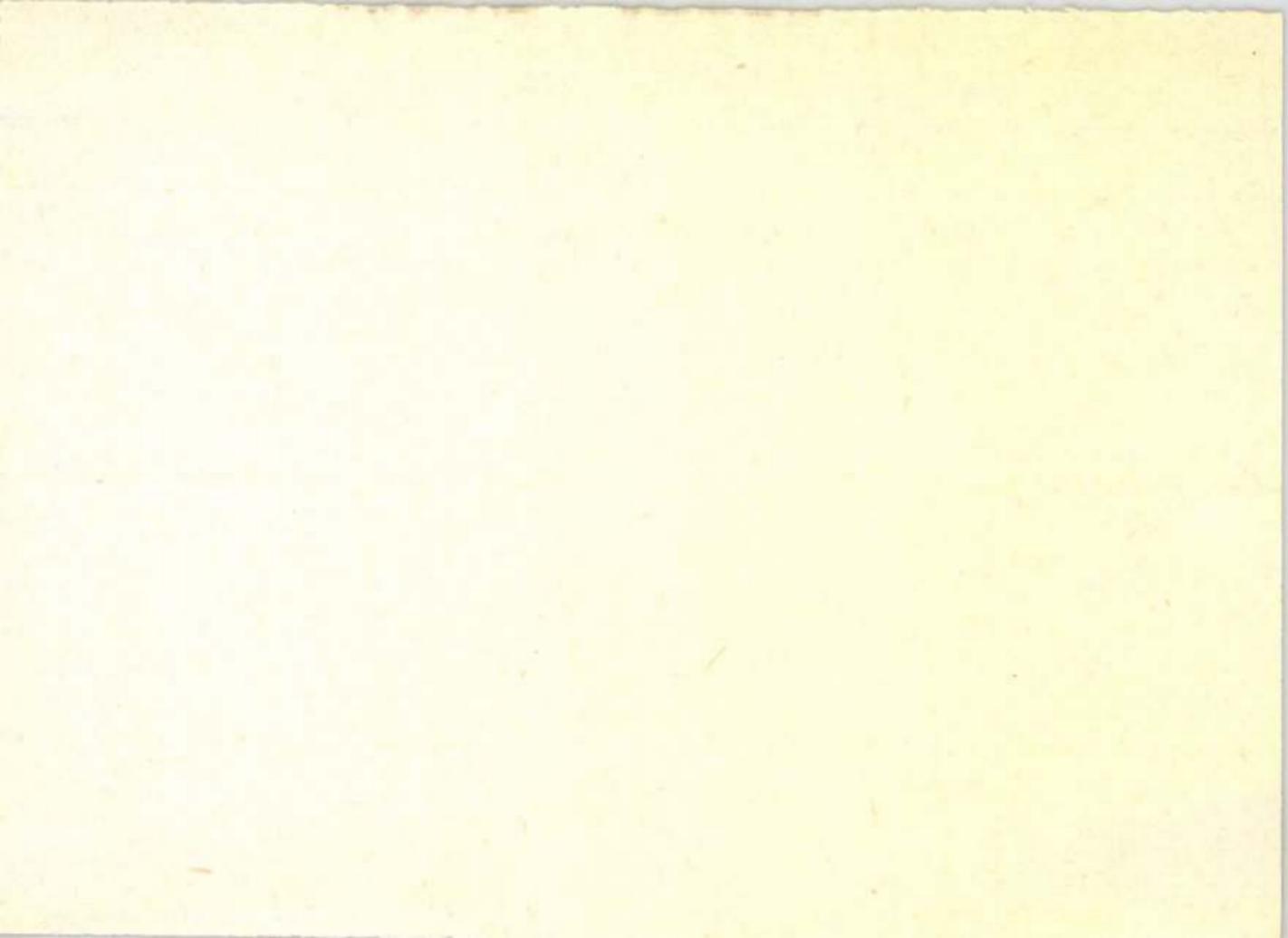
# Ferenczy Károly festményeiről

---

- „József és Antónia” c. híres megvilágítás
- a „Berta Ernsz” interkonstrukciós festés:  
„munkássága” c. címmel.

Havasi Rezső

1973. dec.



Ferenczy Károly, festő

h: Horti Pál

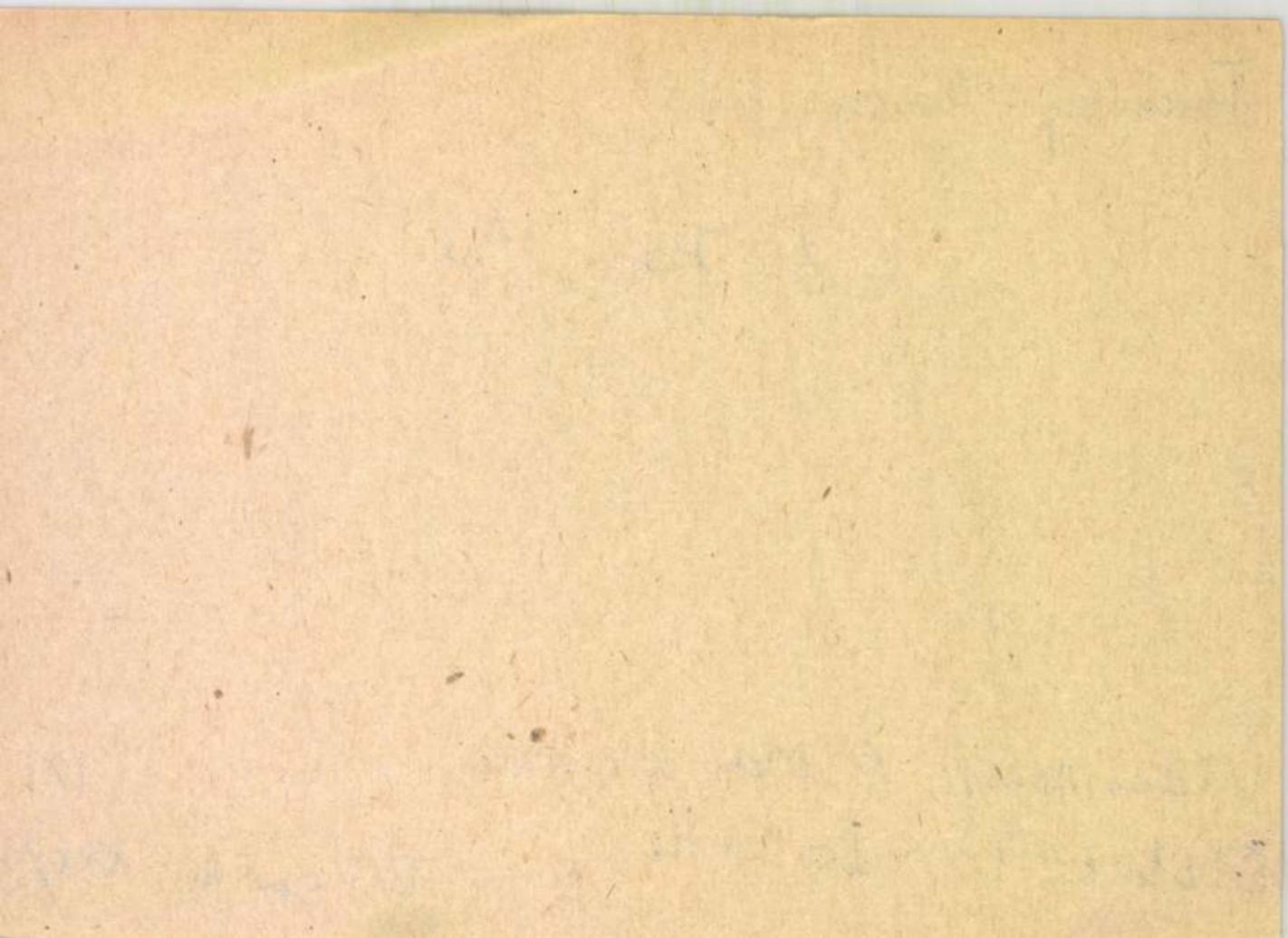
Vadász jinet. A lélek diadala

12.

Élet és Trudalom

Bp. 1986 évf. II.

XXX/15



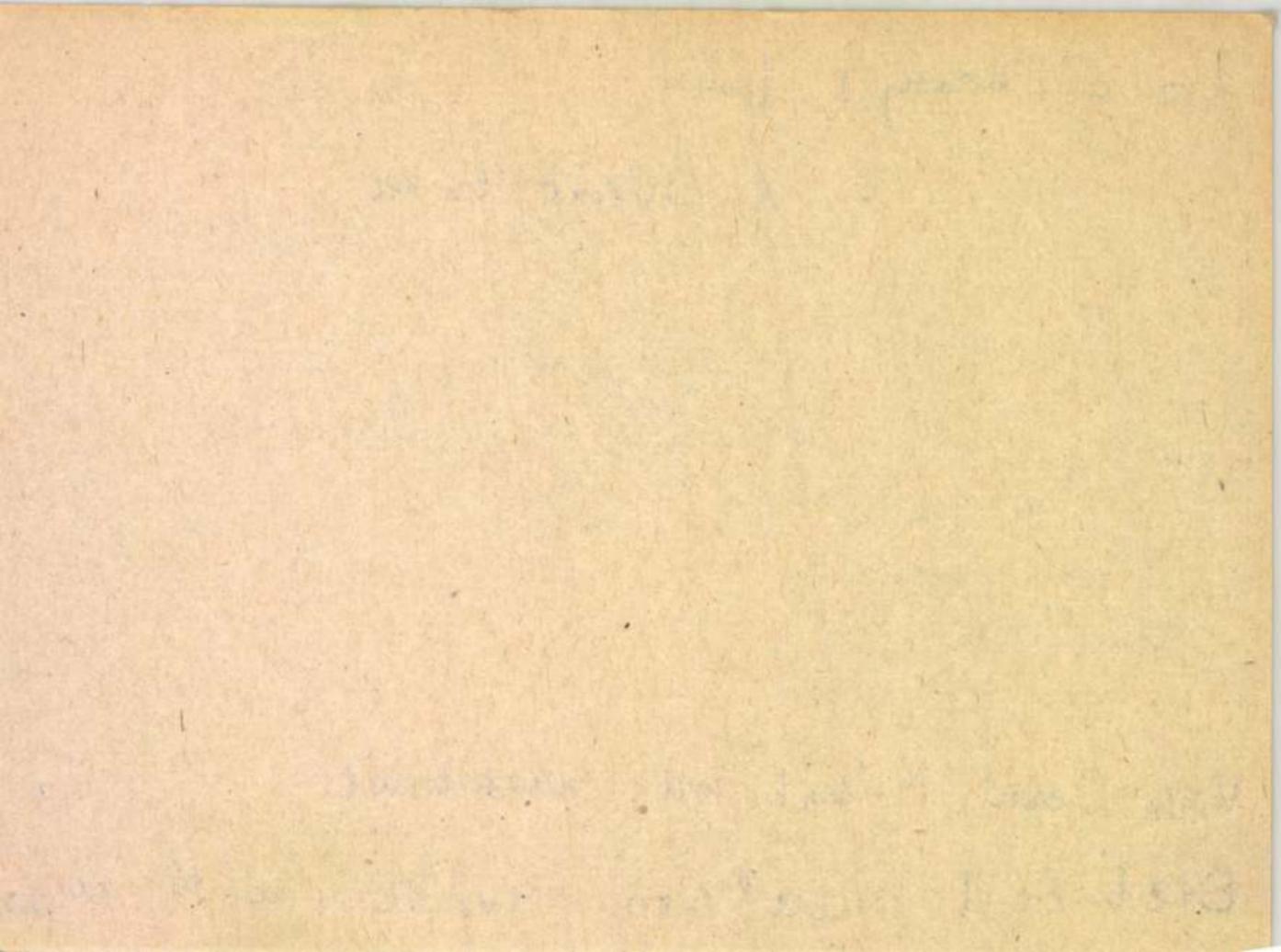
Terencey [Könyv] , festő

K: Bölint Ende

Vali Derső Bölint Ende reaktolánd

13.

Élet és Tudalom 1986. máj. 16. XXX/10





Tersenay Könyv, kistó

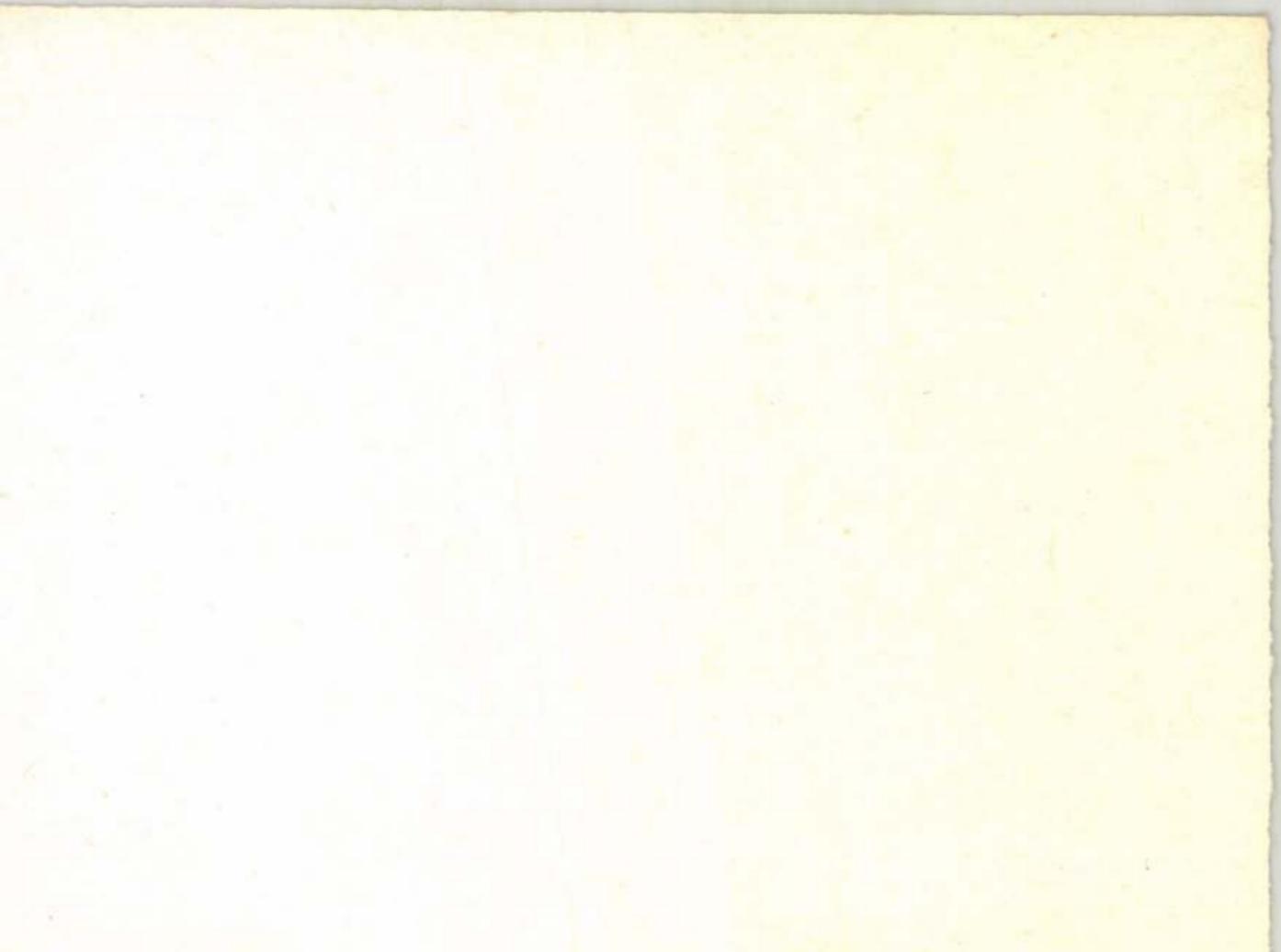
L: Egy Fővel

- Keti ajánlat

Új Tübat, B p. 1986. márc. 16.

3.

KXIV/11



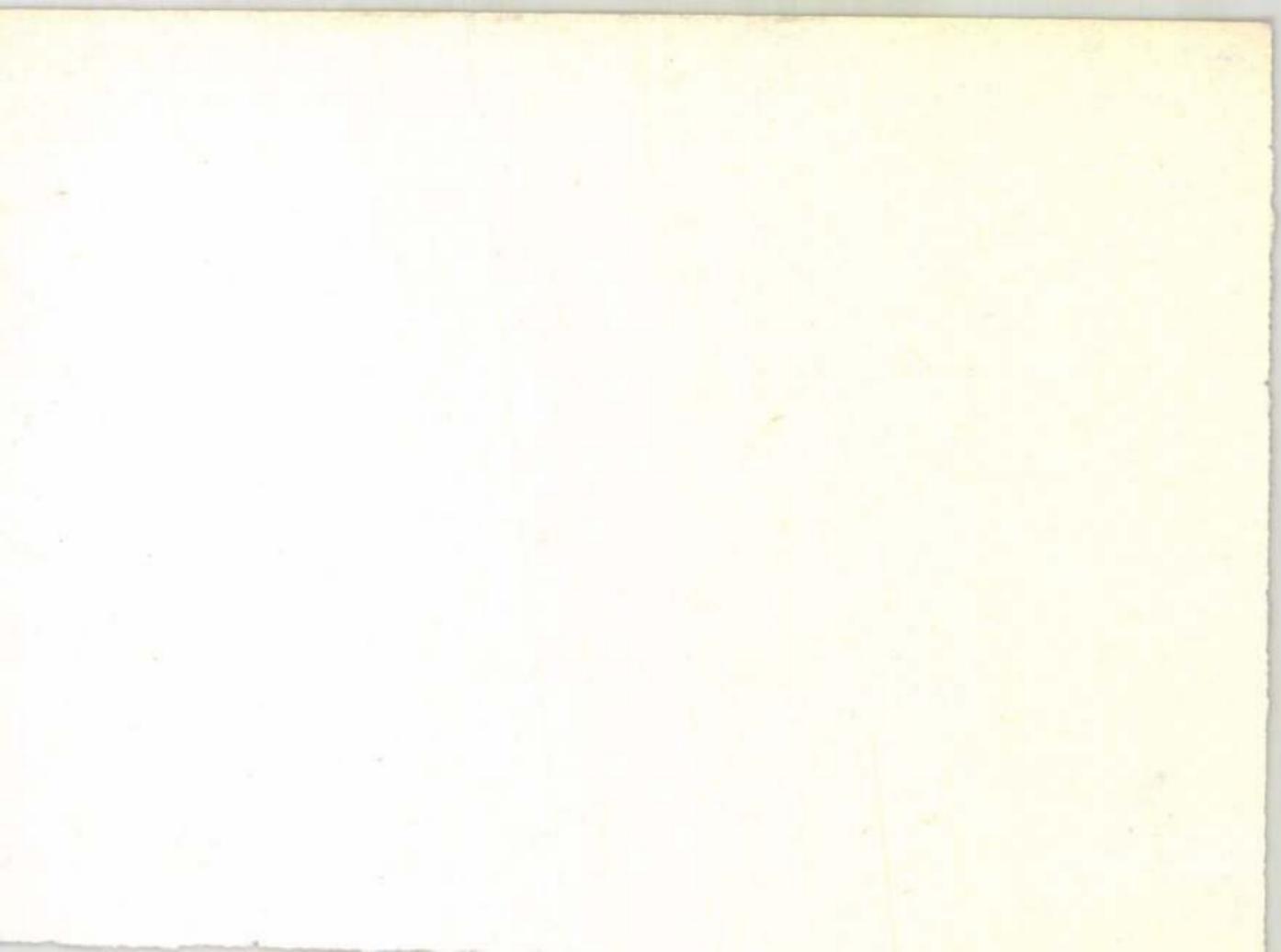
Ferenczy Károly, festő

di. Ferenczy Béni

-: Kéti ajánlat

Új Tübbör, Bp., 1986. márc. 23.

3.  
XXII/12



Teremoy köşy, kətö

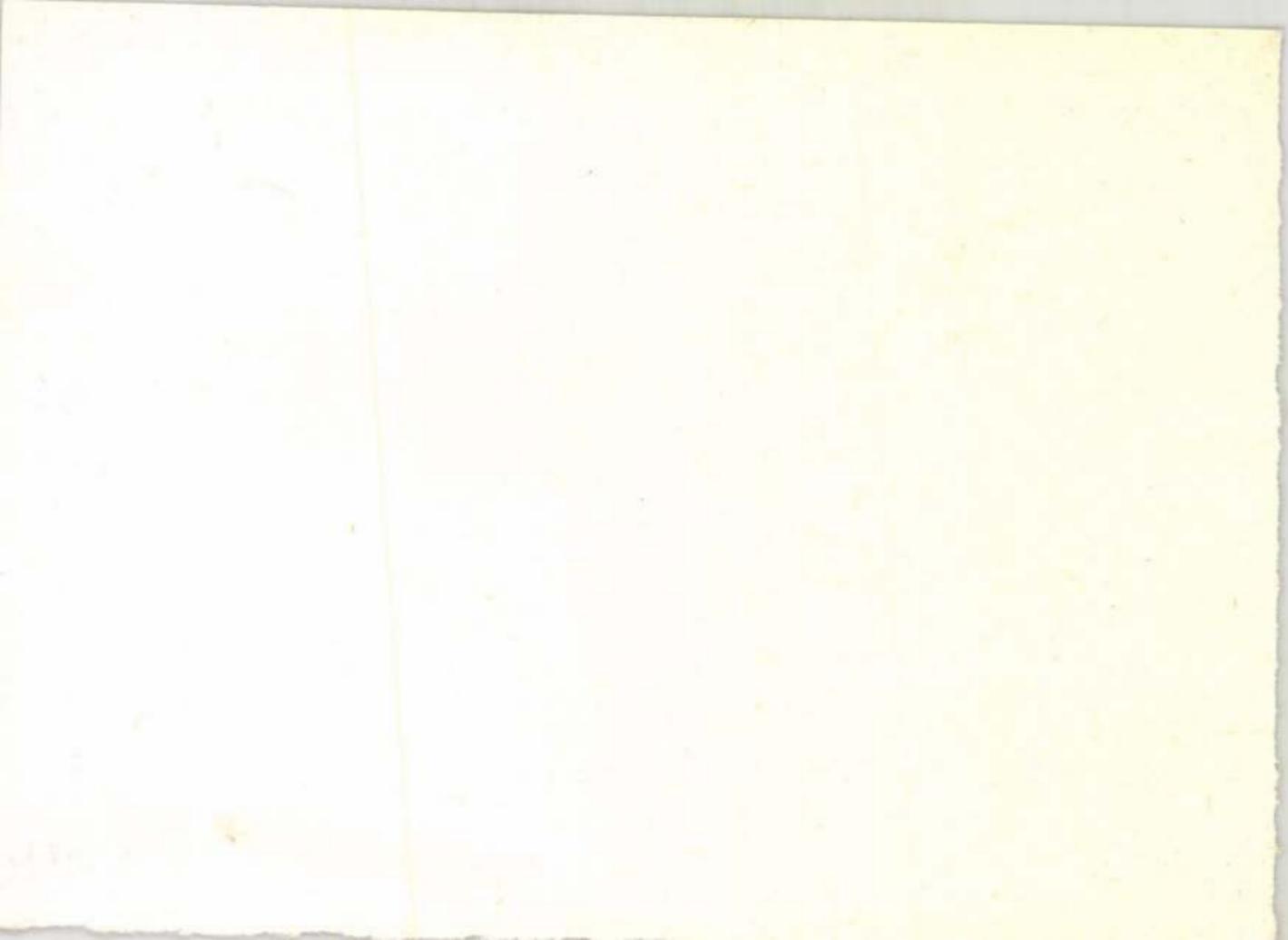
L. Diwuyis Terem

—: Keti ajanlat.

3.

Üj Tübän B n. 1986 jını. 29.

XX<sup>m</sup>/26



Terence Kirby

Tracy - Greenwood Dale

Wepstone 1985. VII. 191.



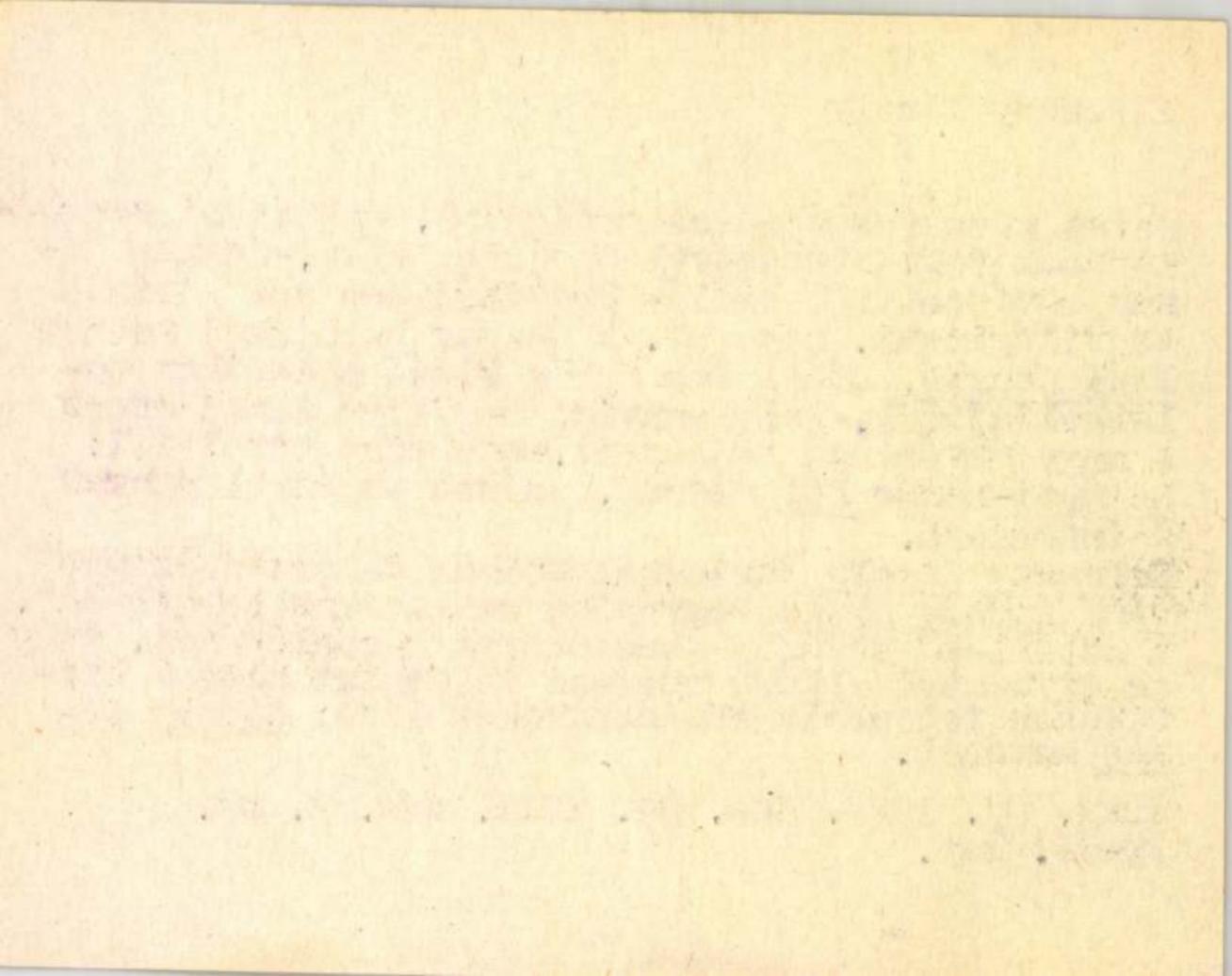


Ferenczy Károly

Neves művészek ábrázolásmódjával, művészei szemléletének feltüntetésével Szokolay Béla, -Csánky Dénes művészetéről szóló kritikájában azt kívánja megvilágítani, hogy pl. a magyar barbizoni mester Paál László, néhol kemény és kissé kolerikus metankóliájától, -mely annyira magyarrá teszi ennek a nagy művésznek tájképeit, -mennyire távol áll: Szinyei-Merse Pál "derűs, szinte pogányul nyera" színaradata,

Ferenczy Károly "arisztokratikus dekorativizmusa" vagy Rudnay Gyula "egyénien romantikus borongása". A különböző művészi szemléletek hasonlóságát, vagy az egymástól eltérő művészi felfogást elemző kritikában felsorolt művészneveket lásd: Csánky Dénes nevénel.

ÉLET, Bp. 1926. jan. 24. XVII. évf. 2. sz.  
29-31. lap.

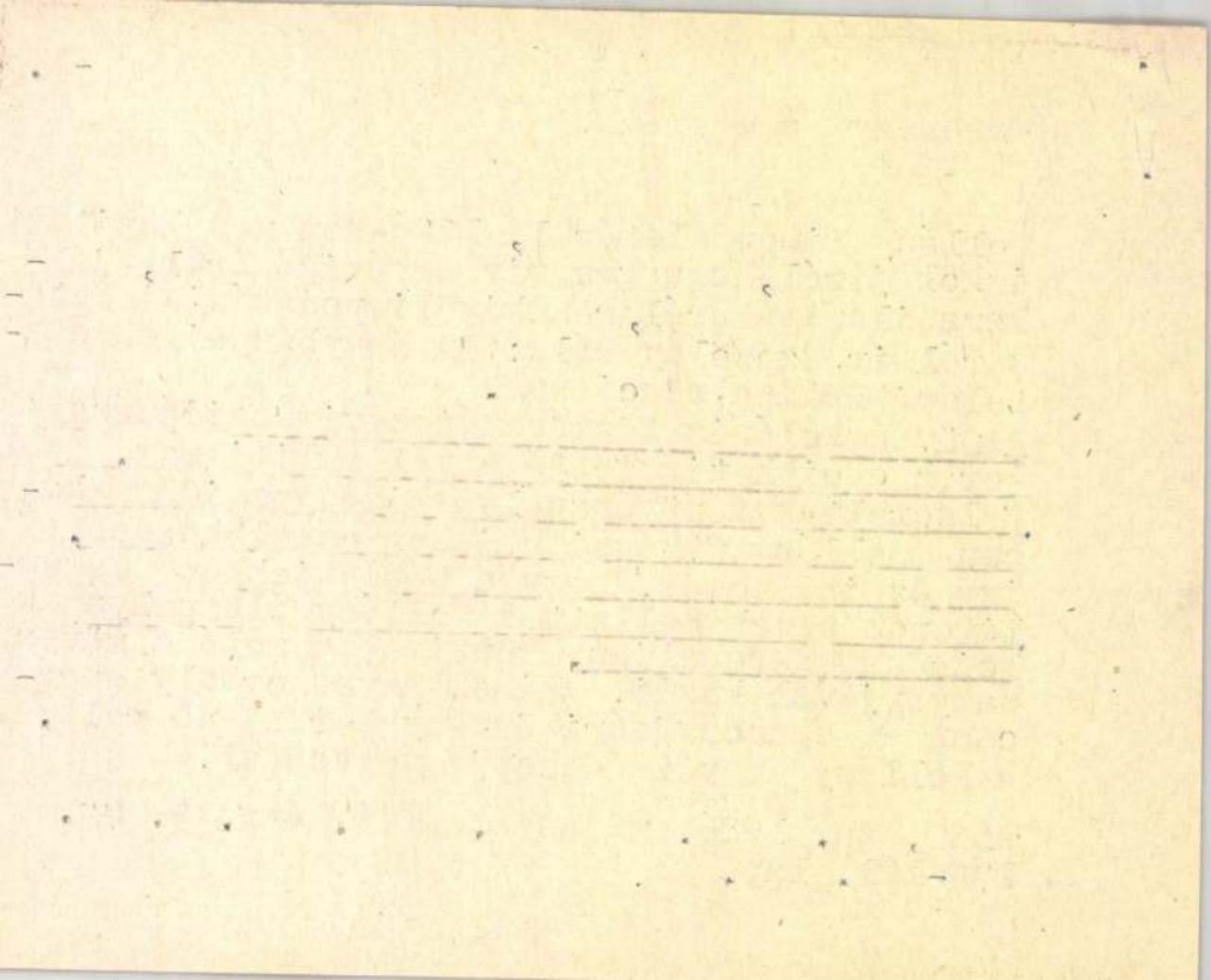


Ferenczy Károly

Hollósy Simon életéről, 1886-ban megalapított iskolájáról, szuggesztív egyéniségéről, jellemzilárdságáról, rendkívüli pedagógiai hatásáról ír Szokolay Béla: "A Nagybányai Művésztelep története" címmel.

A művészkolónia történetének visszaidézése során a cikk tiz festő nevét említi meg. A felsoroltak a művészpálya bizonyos időszakában Hollósy művészi utjához csatlakoznak, így ez indokolja, hogy a későbbiekben megemlítendő nevek mellett a Hollósy életpályának leírása szerepeljen. Fenti beszámoló a művész nagyapjával kezd, akinek neve Korbuly Karácson és szamosujvári örmény kereskedő volt. A Hollósy nevet édesapja vette fel.

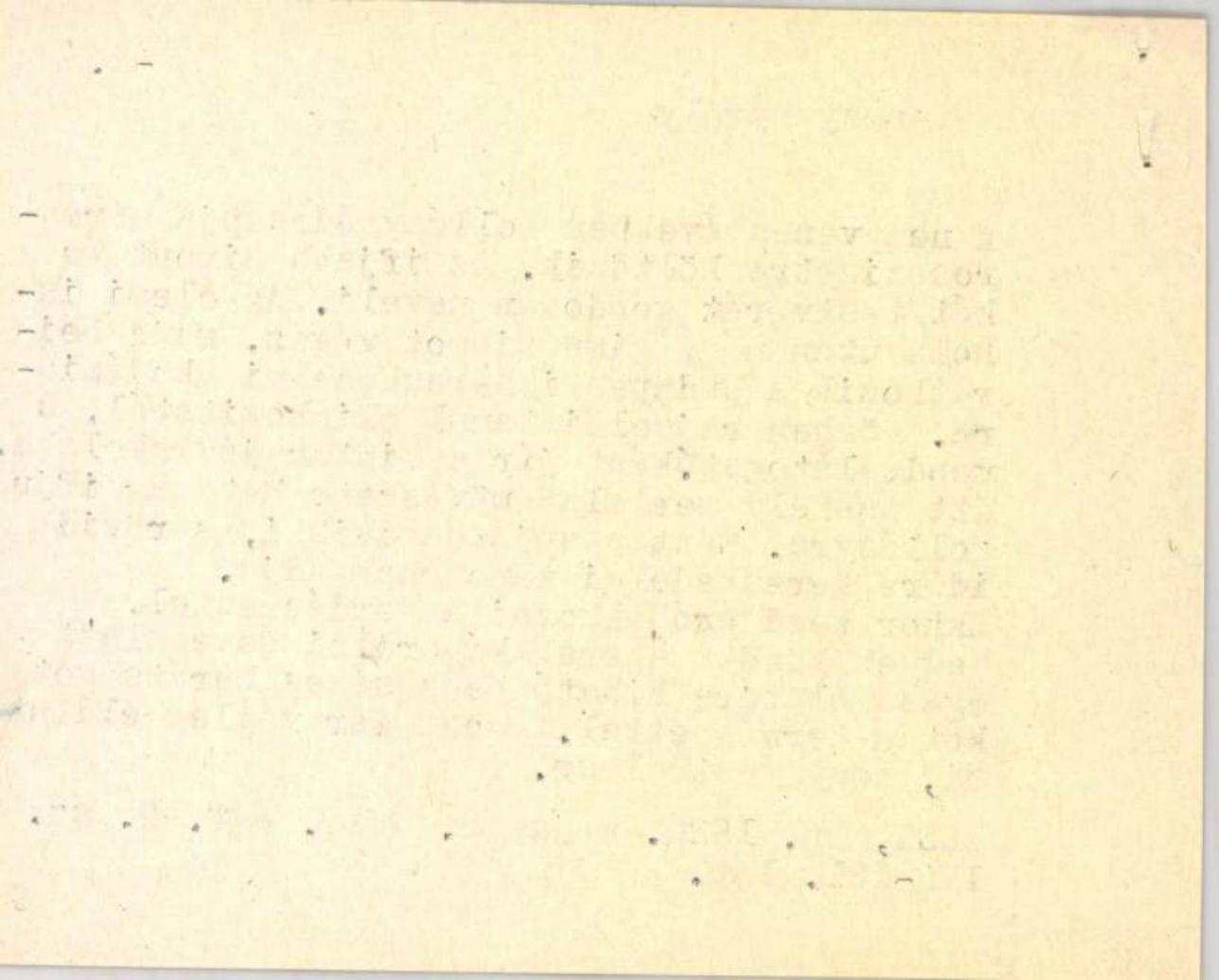
ÉLET, Bp. 1926. május 2. XVII. évf. 9. sz.  
178-181. lap.



## Ferenczy Károly

A negyvenes években Hollósy édesapja Mármárosszigetre költözik. Az ifjabb Simont és két testvérét gondosan neveli. Az elemi iskola után négy gimnáziumot végez, majd beiratkozik a budapesti Kereskedelmi Akadémiára. Közben rajzolni tanul Klimkovitstól, s vendéglátogatóként jár a Mintarajz Iskolába. Itt Székely Bertalan művészete hat az ifjú Hollósyra. Ezután apja hazaviszi, s rövid időre kereskedelmi tanoncnak adja. Ekkor kezd próbálkozni az erdészettel. A hegyek között szeret kóborolni és ezalatt egész életére kiható bensőséges barátságot köt a természettel. Most már végleg eldönti, hogy festő lesz.

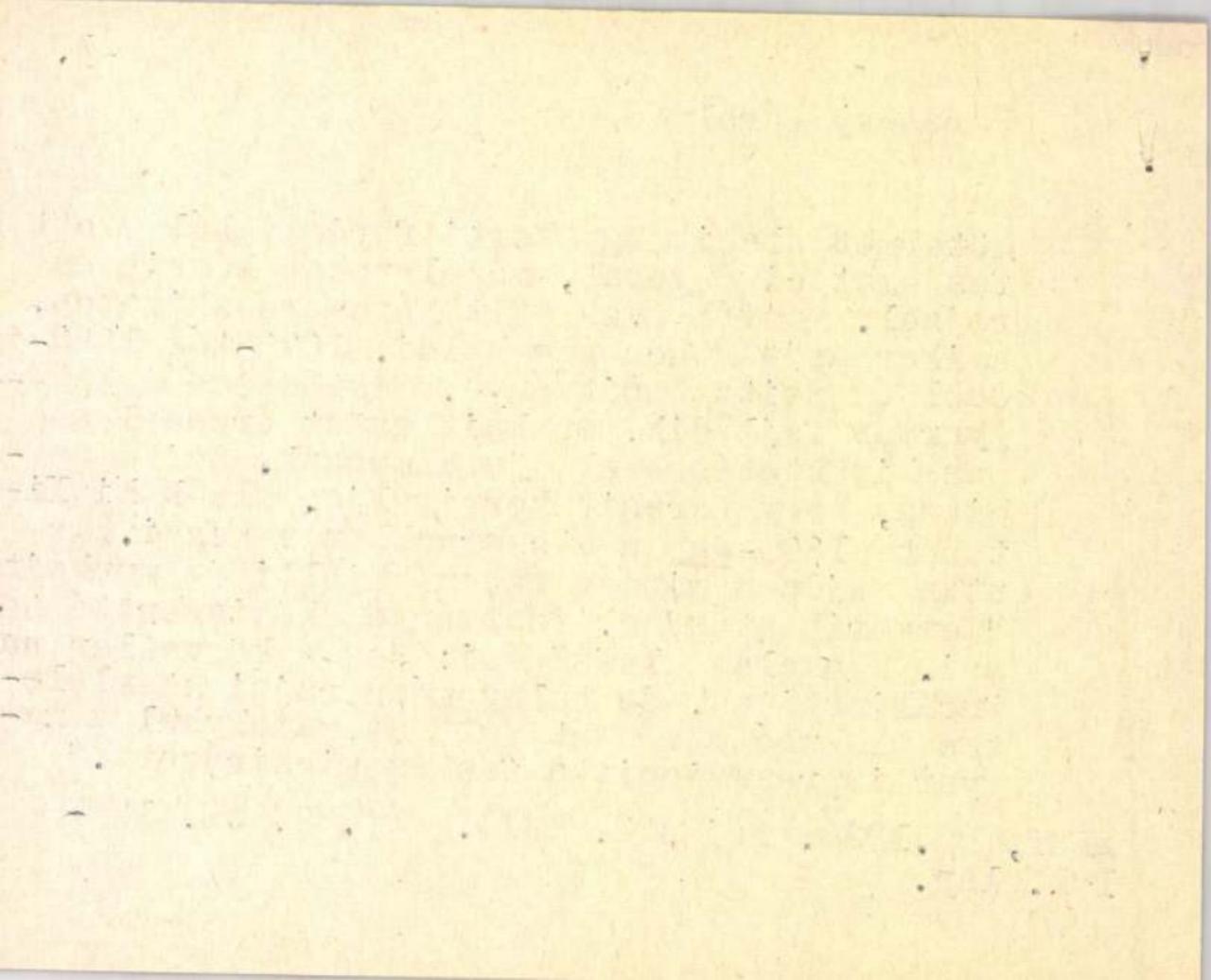
ÉLET, Bp. 1926. május 2. XVII. évf. 9. sz.  
178-181. lap.



## Ferenczy Károly

Mütermet alakít egy kerti fürdőházból s ott festeget cigányokat, másolatokat készít és rajzol. Másfél évet tölt Máramarosszigeten, amikor apja Münchenbe küldi. 1878-tól 1882-ig Gabl és Seitz tanítványa. Festészete igen gyorsan fejlődik, munkáit ezüst éremmel és más kitüntetésekkel jutalmazzák. Seitz megbizta, hogy társait korigálja. Elsők kiállítását 1880-ban a Mücsarnokban rendezi. Ez után majdnem minden évben kiállítja munkáit. "Tengerihántás" c. festménye közismertté teszi. Szokolay leszögezi: "ez a közvetlen naturalisztikus, de tulnyomóan rajzi szemléleten alakuló művészet volt az, amelyből a magyar impresszionista festés kicsirázott."

ELET, Bp. 1926. május 2. XVII. évf. 9. sz. 178-181. lap.

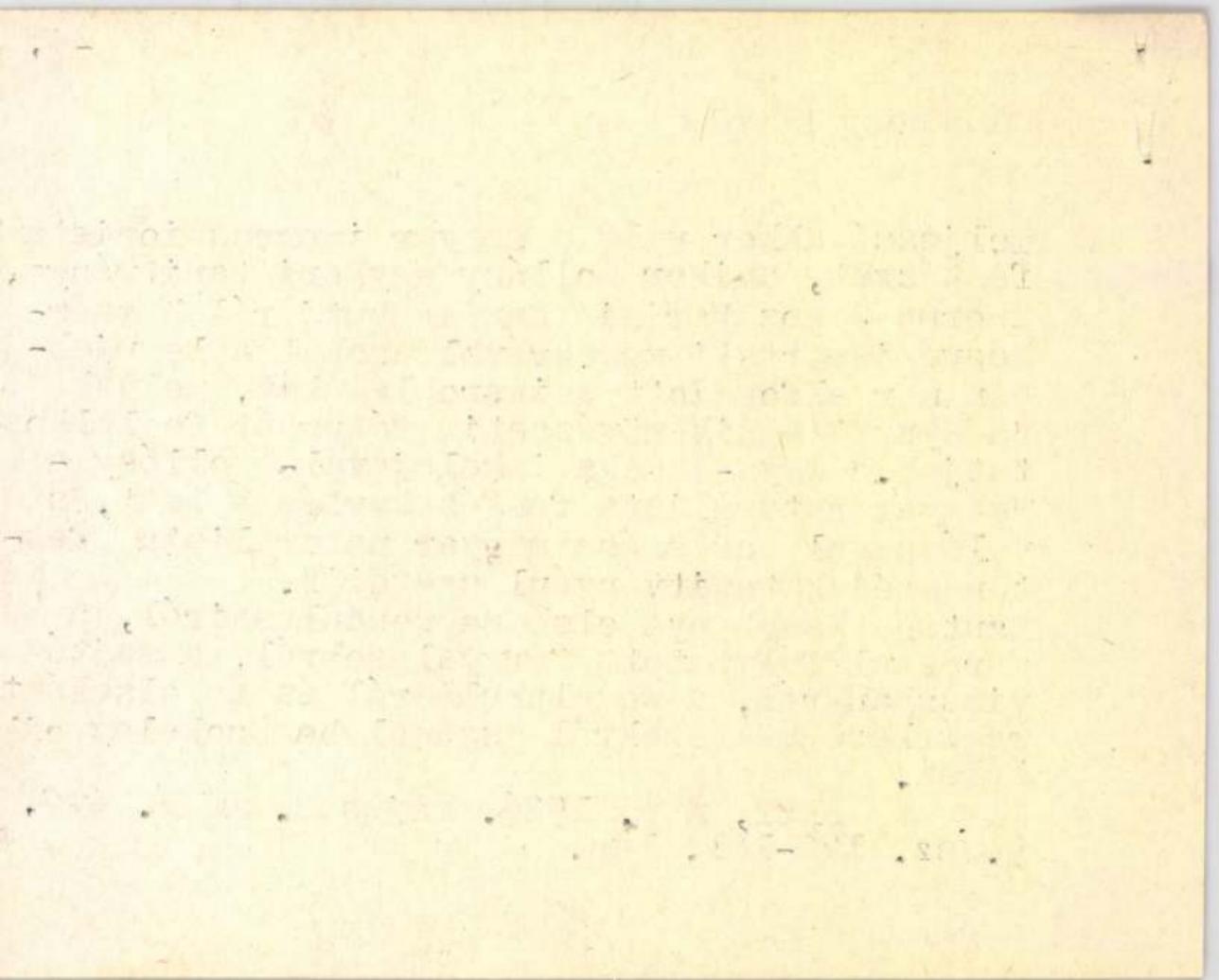




## Ferenczy Károly

Teljessé akkor vált a magyar impresszionista festészet, amikor Hollósy egykori tanítványa, Thorma János párisi tanulmányutjáról hazaérkezve ismerteti mesterével azokat a legújabbban már elfogadott színproblémákat, melyek "a Nyugat másik művészeti fókuszát foglalkoztatják." Így -a maga iskolájával- Hollósy a "magyar naturalista festés kertésze lett," s valósággal az egész magyar naturalista festőnemzedék tanítványául szegődik. Ezután Nagybánya első megmozdulásairól, a várossal folytatott tárgyalásokról, a sajtóvisszhangról, a megalakulásról és az elsőként megérkező művészekről számol be Szokolay cikében.

ÉLET, Bp. 1926. május 2. XVII. évf.  
9. sz. 178-181. lap.



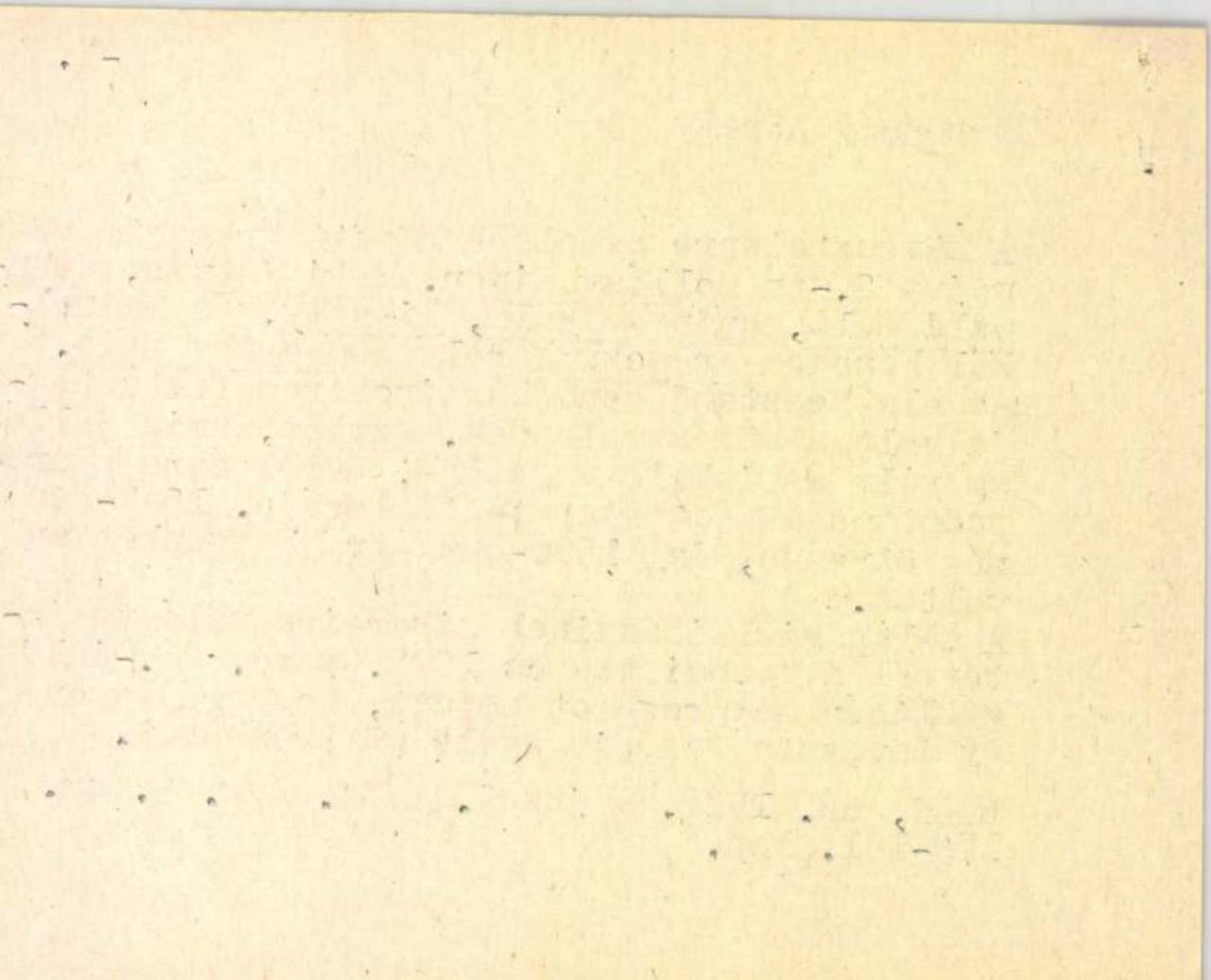
## Ferenczy Károly

A Művésztelepre az elsők között érkezett meg május 8.-án Hollósy Simon, Réti István, Grünwald Béla, Rudnay Gyula, Kiszely, és nemsokkal később Ferenczy Károly és Horthy Béla.

Az első esztendőben harminchárom festő tagja volt a Művésztelepnek. Ezután, amíg Hollósy volt az iskola vezetője, évről évre gyarapodott a művésztelep festő lakója. 1897-ben még ötvenen, de 1900-ban már hetvenketten voltak.

A telep kiállításainak sikereire való tekintettel a városi tanács 1898. márc. 26.-i közgyűlésén határozatot hozott, hogy még azon év tavaszán felépit nyolc műteremházat.

ÉLET, Bp. 1926. május 2. XVII. évf. 9. sz.  
178-181. lap.



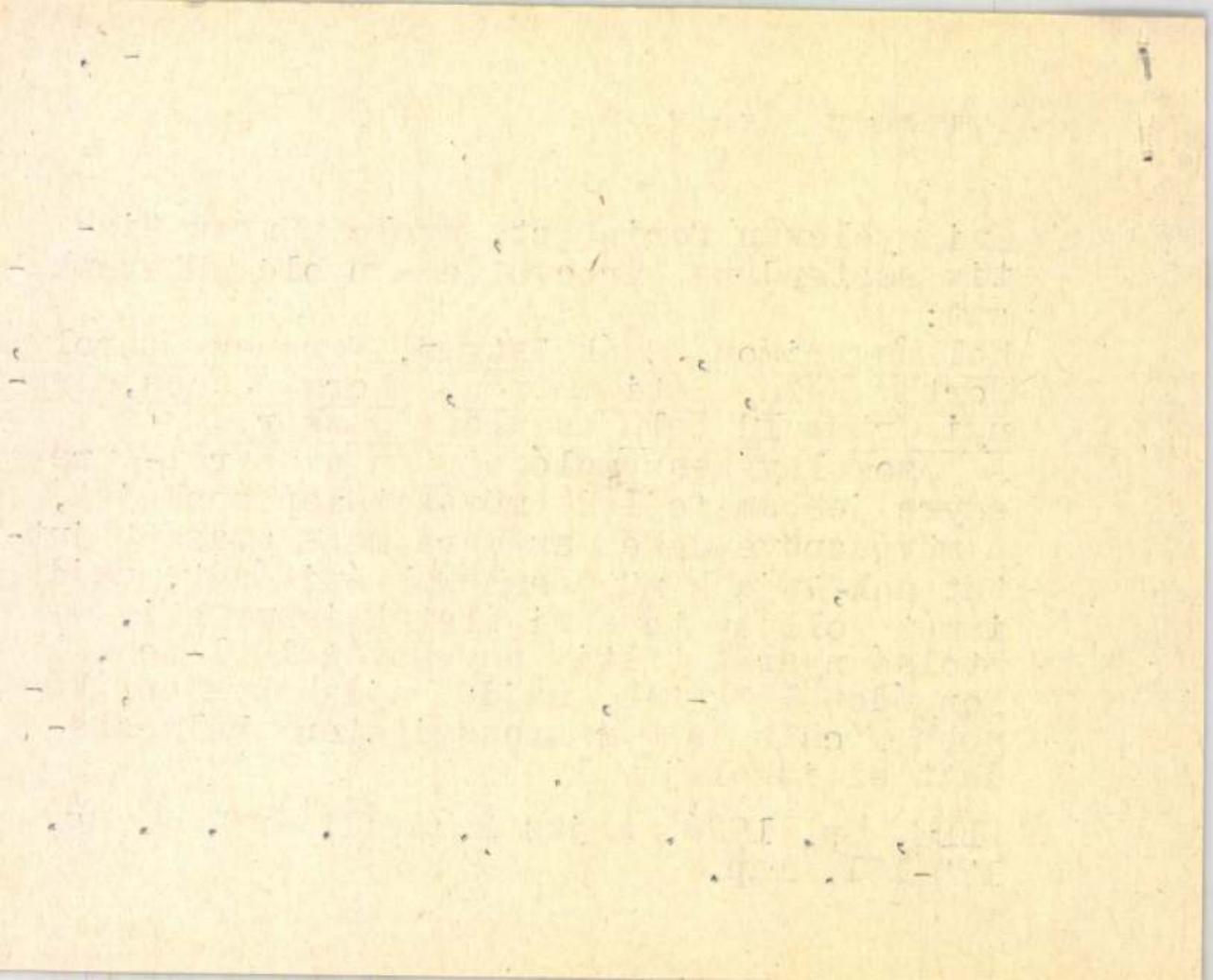
## Ferenczy Károly

Évi nyolcvan forintért, nyolc művész tiz-tiz esztendőre bérbevette a nyolc műteremházat:

Hollósy Simon, Csók István, Ferenczy Károly, Horthy Béla, Réti István, Thorma János, Iványi Grünwald Béla és Glatz Oszkár.

A Szokolay-beszámoló ezután az évről-évre egyre jobban fejlődő művésztelep munkáját, a művésznövendékek számára megszavazott juttatások<sup>at</sup>, újabb műteremházak építését, majd ismét Hollósy további életét ismerteti. Utolsó nyarát tölti Nagybányán 1901-ben. Fonyódon 1902-ben, majd Vajdahunyadon, később Técsőn és Mármaroszigeten helyezkedett el iskolájával.

ÉLET, Bp. 1926. május 2. XVII. évf. 9. sz.  
178-181. lap.



## Ferenczy Károly

A müncheni iskolát 1917-ben Hollósy megszünteti és visszavonul Técsőre.

A művészkolóniára való visszaemlékezésben szó esik a telep későbbi sorsáról, a különböző városokban és egyéb helyeken létesített újabb művésztelepekről, majd az 1902-ben alapított "Nagybányai Szabadiskola" küzdelméről, a fiatalok és az "öreg" közötti nézeteltérésekről és az akkori időket jellemző eseményekről. /Idézőjel Szokolaytól./

Végül a régi nagybányai művészek személyesrinti kitüntetését és elismerését is megemlítve, fejezi be a cikkíró a művésztelep történetének ismertetését.

ÉLET, Bp. 1926. május 2. XVII. évf. 9. sz.  
178-181. lap.

- [Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

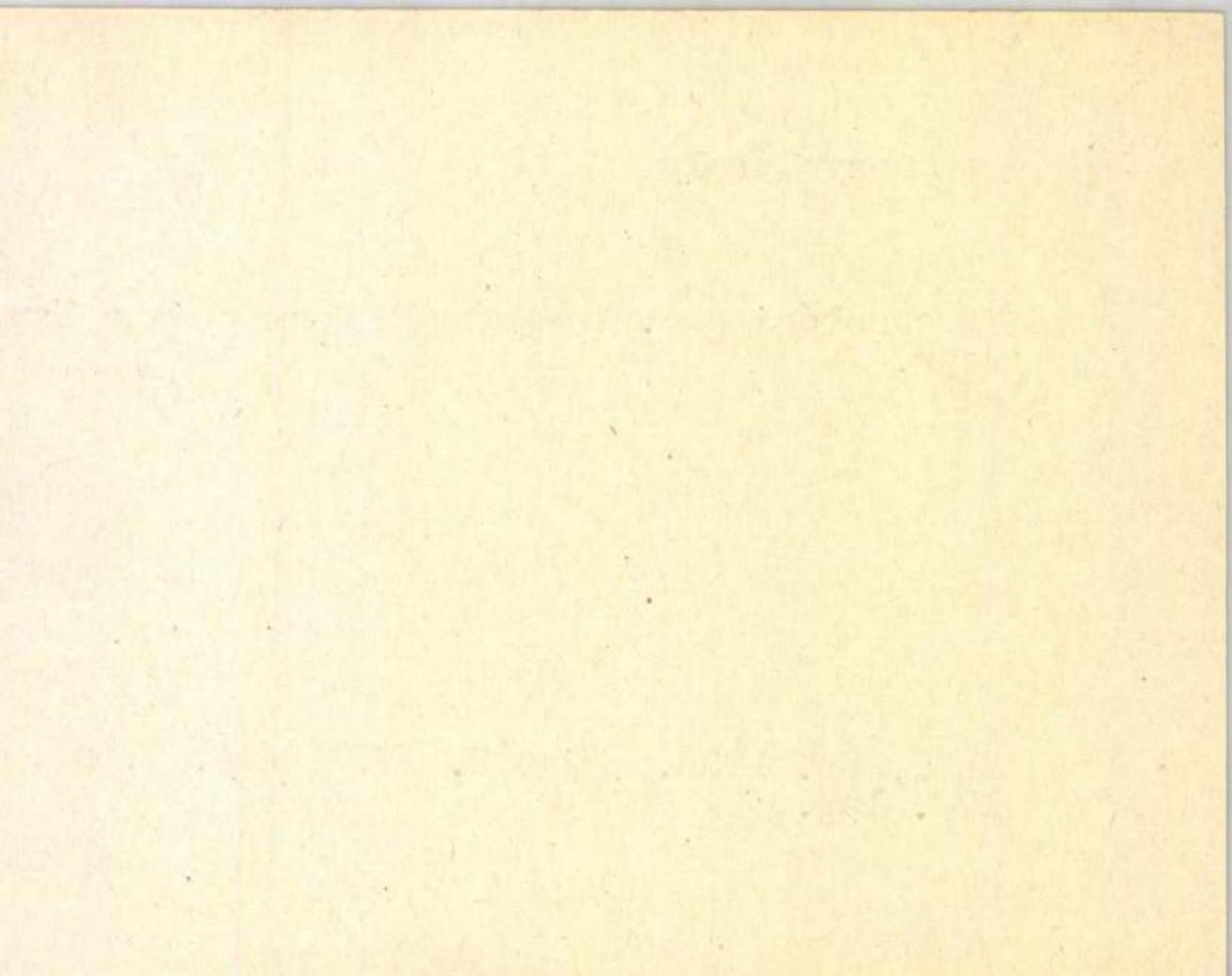
. . . . .  
 . . . . .



Ferenczy Károly

"Archeológia" c. festményét bemutatja a lap.  
Repr.

ÉLET, Bp. 1926. május 2. XVII. évf. 9. sz.  
178. lap.

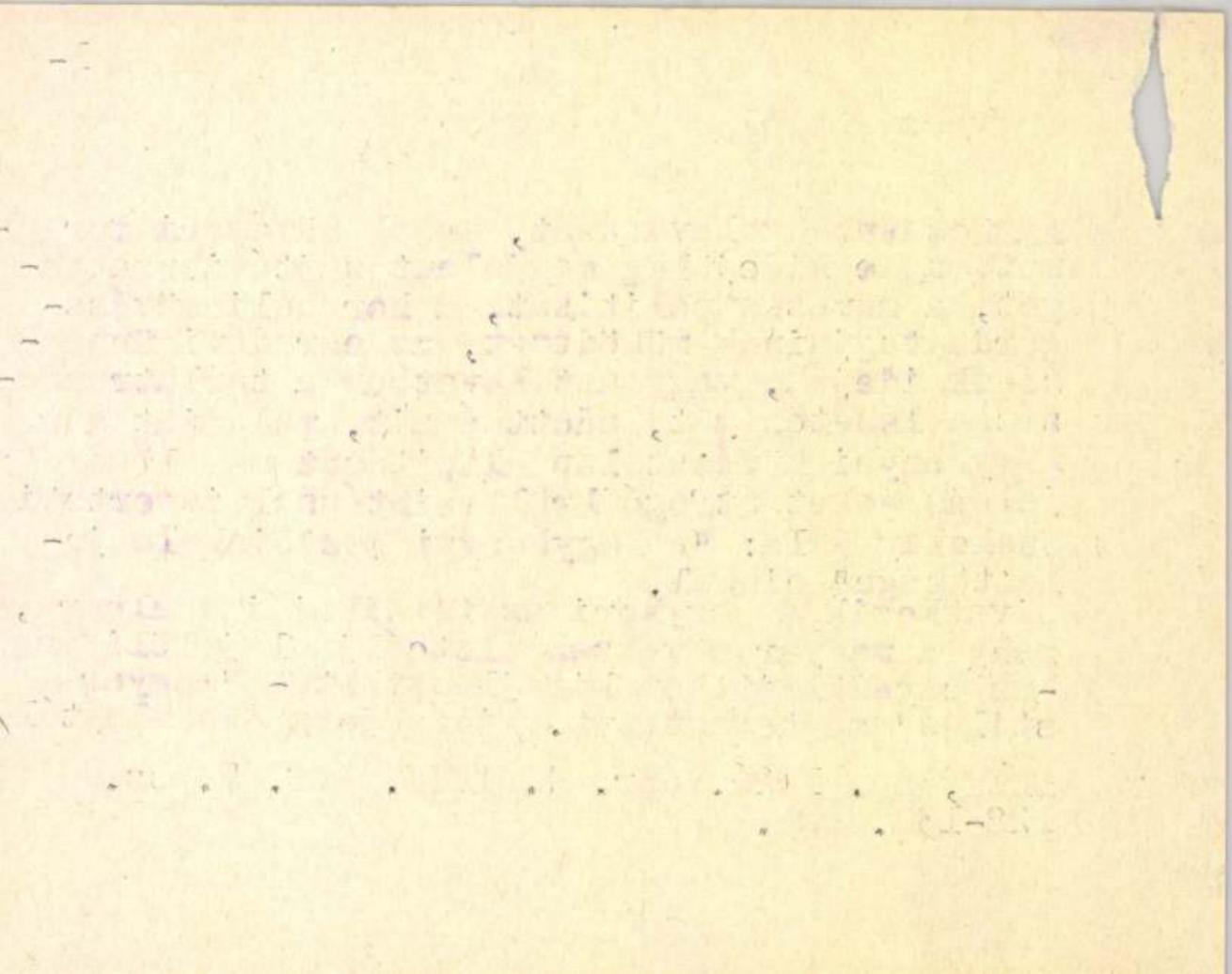


## Ferenczy Károly

A Műcsarnok felavatását, annak művészeti forgalmát, az egyidejűleg megjelent sajtóvisszhangot, a művészetpolitikát, a korabeli művészgárda tagjainak működését, az ezredévi ünnepek idején, vagy azt követően a tárlatrendezések lehetőségét, adottságait, valamint a Nagybányai Művésztelep alapítását megelőző jelenségeket, -átfogó krütekintéssel- ismerteti Szokolay Béla: "A Nagybányai Festőiskola jelentősége" címmel.

Hivatkozik az egykori esztéteikai irodalomra, mely a magyar művészek életcéljául jelöli meg -az egyedül itthon kifejleszthető- "magyar stílus" megteremtését. /idézőjel: Szokolaytól/

ÉLET, Bp. 1926. ápr. 4. XVII. évf. 7. sz.  
128-130. lap.



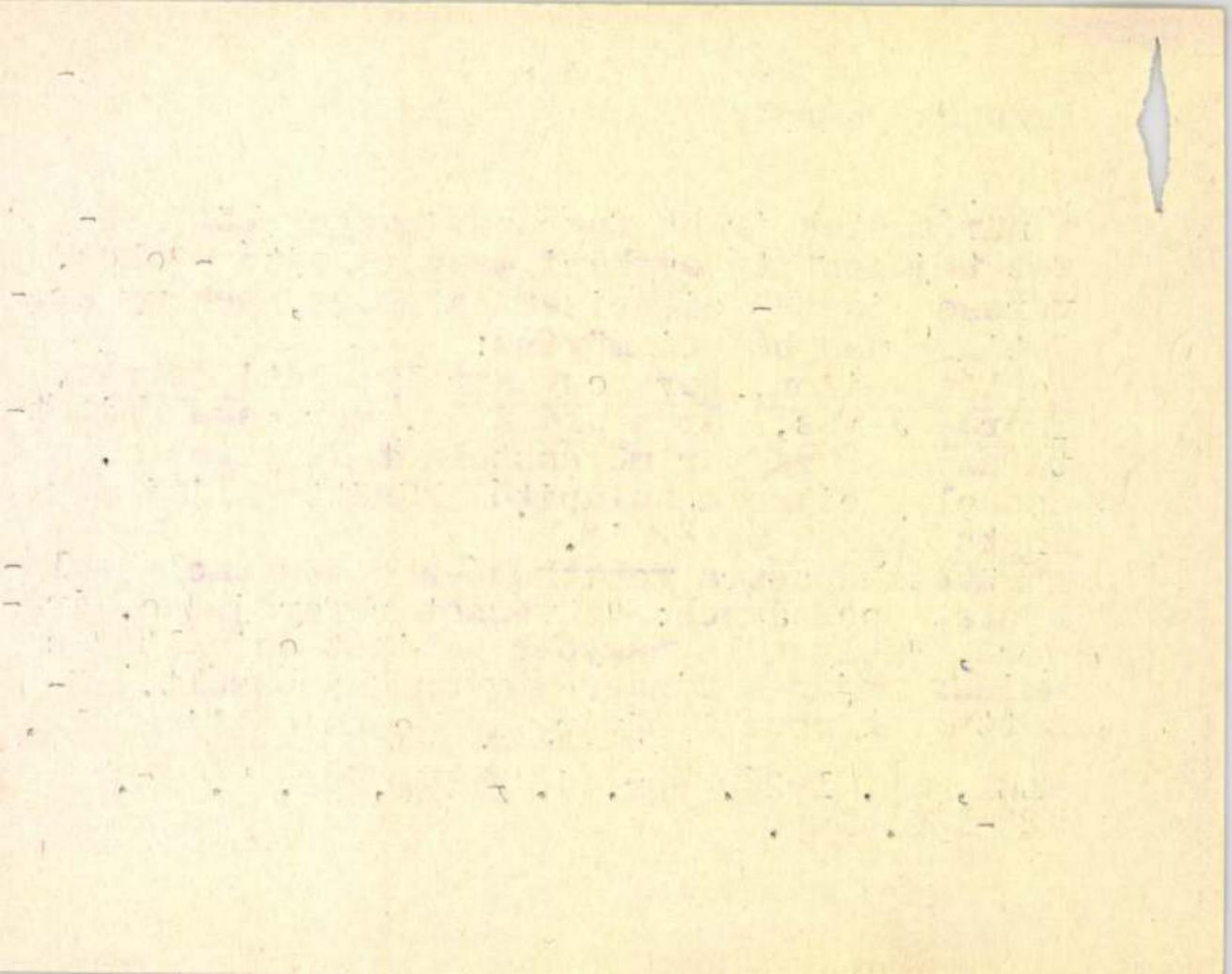
## Ferenczy Károly

A művészetek iránt fogékony magyar közönséget tájékoztató egykori magyar sajtó - "Ökos, vérezen igaz" - cikkeinek hatására, néhány eredetileg nagybányai művész:

Hollósy Simon, Ferenczy Károly, Réti István, Thorma János, Grünwald Béla, már megalapította az első magyar művésztelepet Nagybányán. Szokolay cikke az alapítók között említi meg Glatz Oszkár nevét is.

A művészképzésre vonatkozóan a beszámoló emlékeztet Hock János: "Művészet reformja" c. írására, "mely a legnagyobb galibát csinálta" s amihez majdnem minden művész hozzászólt. Köztük szerepelt Ujváry Ignác és Pállik Béla.

ÉLET, Bp. 1926. ápr. 4. XVII. évf. 7. sz.  
128-130. lap.



## Feren\_czy Károly

Az esztétikusok közül: Alexander Bernát, Lyka Károly és Malonyay Dezső válaszoltak Hock János munkájára. /"Művészet reformja"/  
 A Szokolay-cikk ezután a századvégi kiállítások körülményeivel foglalkozik. Elsősorban az 1897. évi december havában rendezett tárlat sajtó visszahangját ismerteti. A nagybányai festők a Hollósy Iskolával közös második kiállításukat a Múcsarnok 1898 évi téli tárlatával egyidejűleg rendezték meg. Utána következett a Múcsarnok 1899.-i téli tárlata, amikor a sajtó egyöntetű elismerése a nagybányaiak mellett döntött. Ez a dicséret kihívta a Múcsarnok vezetőségének éles ellenállását.

ELET, Bp. 1926. ápr. 4. XVII. évf. 7. sz.  
 128-130. lap.

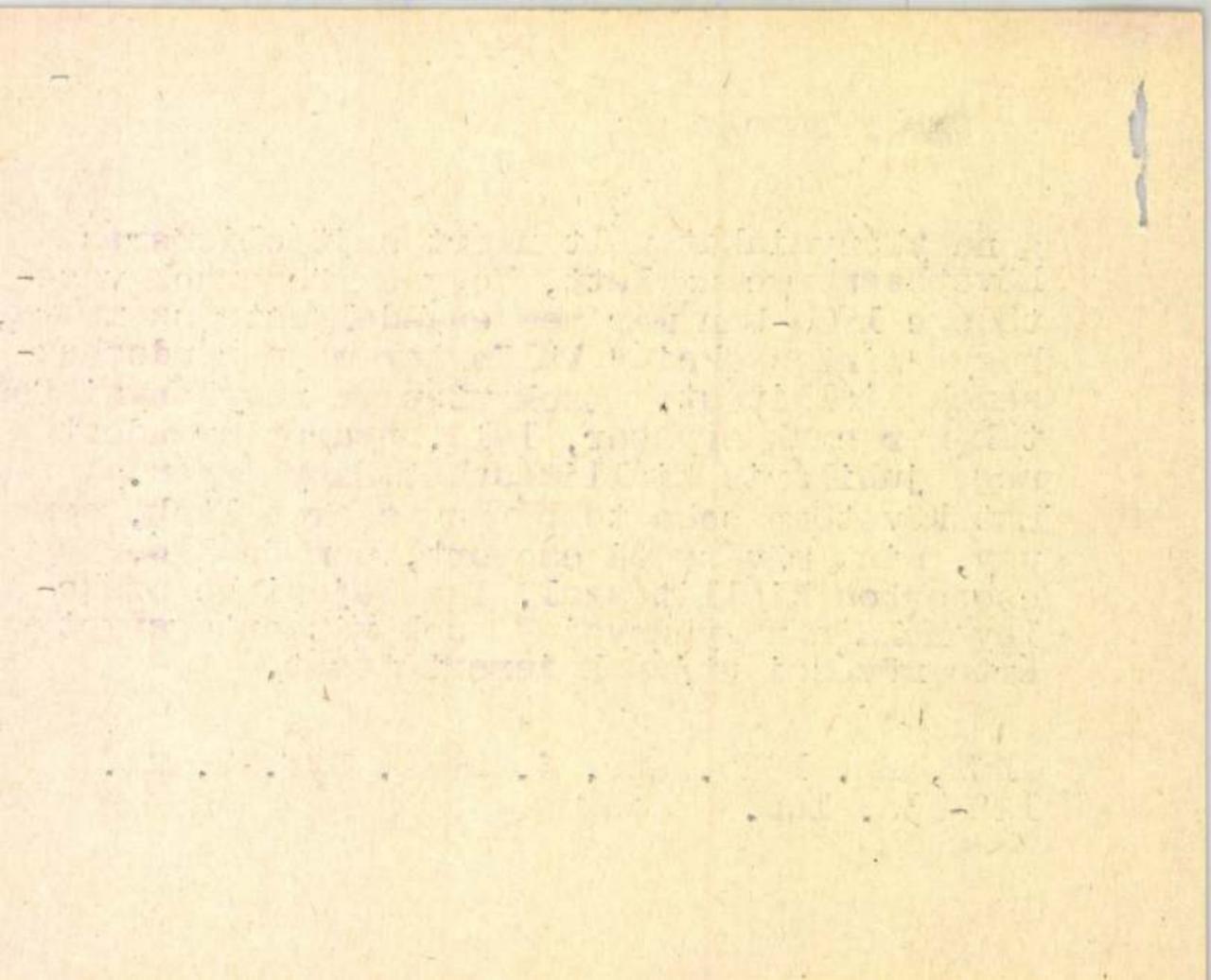




## Ferenczy Károly

A nagybányaiakat méltán ért sajtóelismerés következménye az lett, hogy a Műcsarnok vezetősége 1900-ban már nem engedélyezte számukra, hogy "mint szekció" külön teremben rendezhesenek kiállítást. Ezek után a nagybányai festők már csak egyszer, 1912. nyarán rendezték meg jubiláris kiállításukat Nagybányán. Ezt követően soha többé nem szerepeltek, sem úgy, mint művészeti csoport, sem önálló, vagy csoportos kiállítással. Így fejezi be Szokolay Béla a nagybányaiak sok viszontagságot ért művészi utjának ismertetését.

ÉLET, Bp. 1926. ápr. 4. XVII. évf. 7. sz.  
128-130. lap.



## Ferenczy Károly

Hanák Péter: "Az enyészet szépsége" címmel Szabadi Judit: "A Magyar szecesszió művészete" c. könyvét ismerteti. Az ebben felsorolt tizenhárom művésznév közül csupán hat név szerepel úgy, hogy műveiket hozza a kötet:

Ferenczy Károly, Vaszary János, Csók István, Gulácsy Lajos, Rippl-Rónai József és Körösfői Kriesch Aladár, akinek tusrájza: "Ember a halál nyomában" címmel a kötet 197. reprodukciója.

Egry József, Kozma Lajos, Vedres Márk, Beck Ö. Fülöp, Iványi Grünwald Béla, Csontváry Kosztka Tivadar és Nagy Sándor következnek utánuk, akiknek alkotásait feltehetően ugyszintén bemutatja a Szabadi-kötet.

A Hanák-cikket lásd: Ferenczy Károly nevénel.

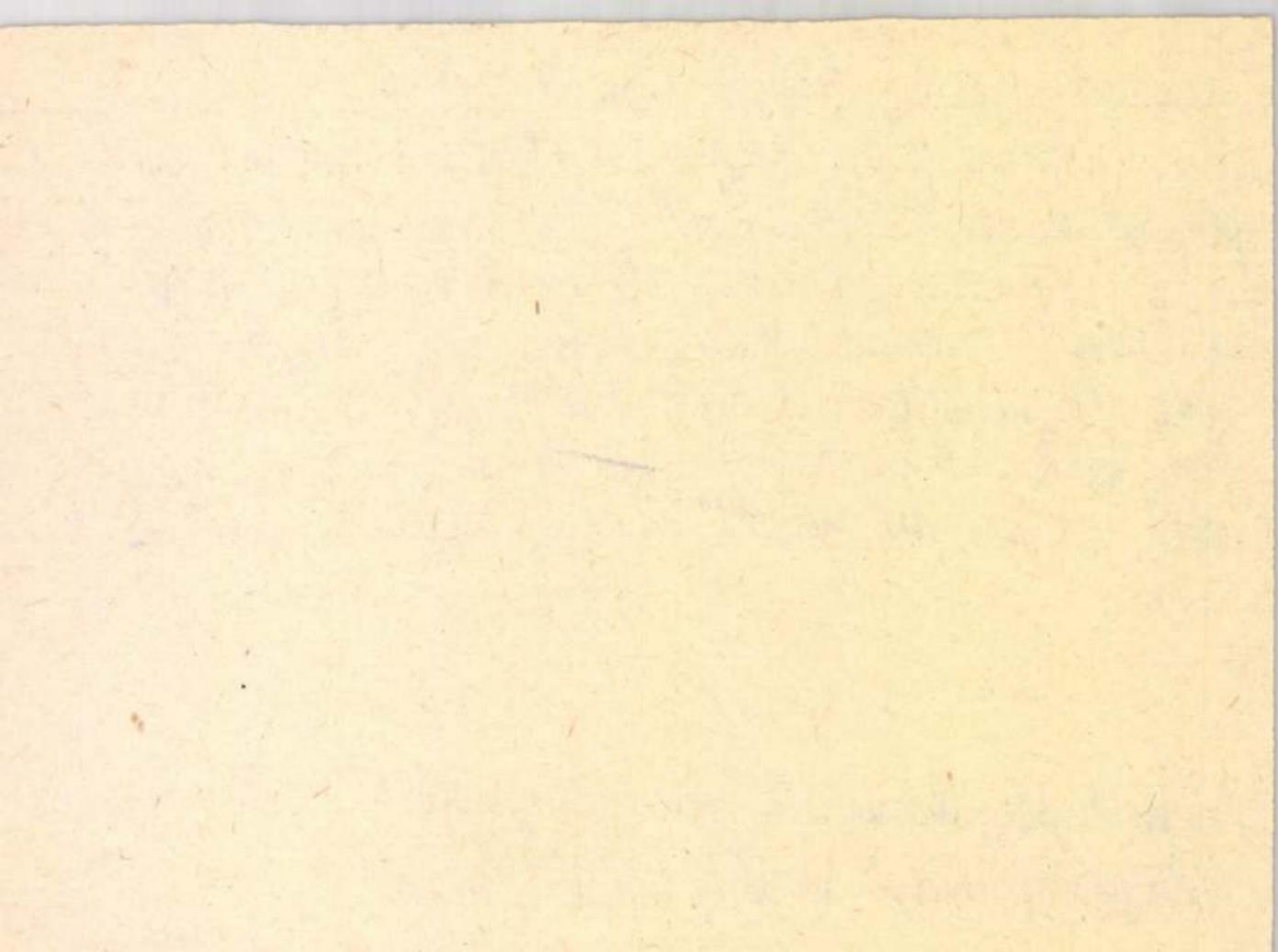
Élet és Irodalom, Bp. 1979. szept. 1. XXIII. évf. 35. sz. 12-13. lap.



Ferenczy Károly, festőművész | 1862-1914 |

Most lenne 90 éves Szőnyi György. Tanulmányait a  
Képzőművészeti Főiskolán Ferenczy Károlyval és  
Reti Györgyvel végezte. a legendás hívt. képző-  
művészeti szabadiskolájában, Nagybányán is dolgo-  
zott. Itt sajátította el mesterségét Ferenczy Károlytól azt,  
hogy olykor nem is kell most kemény, sőt a látott fes-  
tői művészetet az eset nyelvére lefordítani

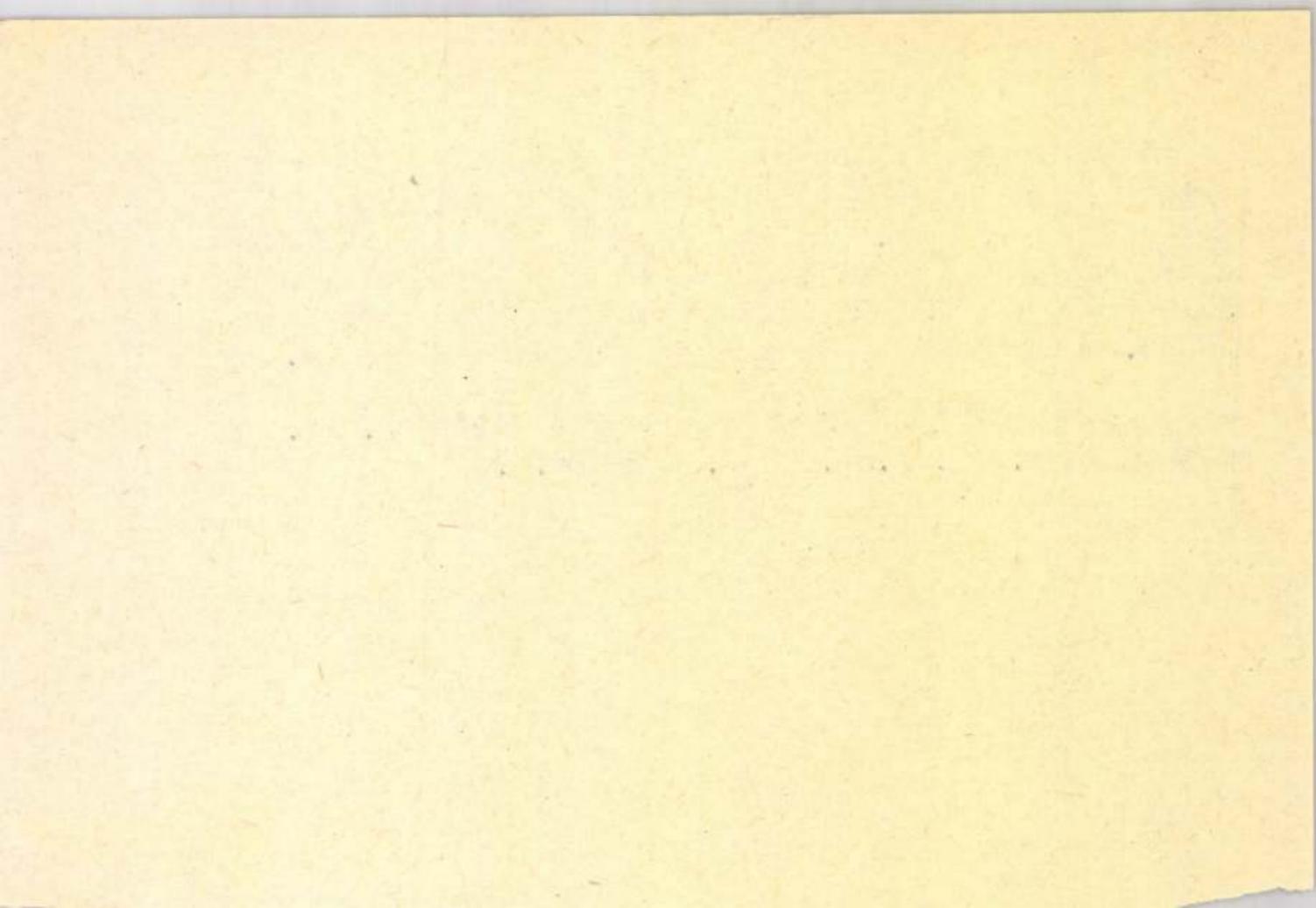
Brestydnokya Ilona: a rebegegyi festő,  
Hajdú-Bihari Napló, 1914. jan. 21.



FERENCZY Károly festő

"A századelő magyar művészei közül legtöbbre Csontváryt tartotta, a székesfehérvári kiállításra le is utazott és járt Gerlóczynál is. Mindig elismerően beszélt Nemes Lampérthről, fenntartásai ellenére is Ferenczyről és Hollósyról, a kis Zrinyi kirohanása vázlatot remeknek mondta. Csók művei közül a Züzü sorozatot dicsérte. "

Németh Lajos: Fülep Lajos és a modern művészet. In.  
Jelenkor, 28.évf. 9.sz. 1985. 983-984.p.





Ferenzy Károly, ksb

d. Huszár Vilmos

Vadász József Huszár végzőse

13

Élet és Irodalom, 8. sz. 1985. aug. 23.

XXIX/34



Ferenxzy Károly, festő

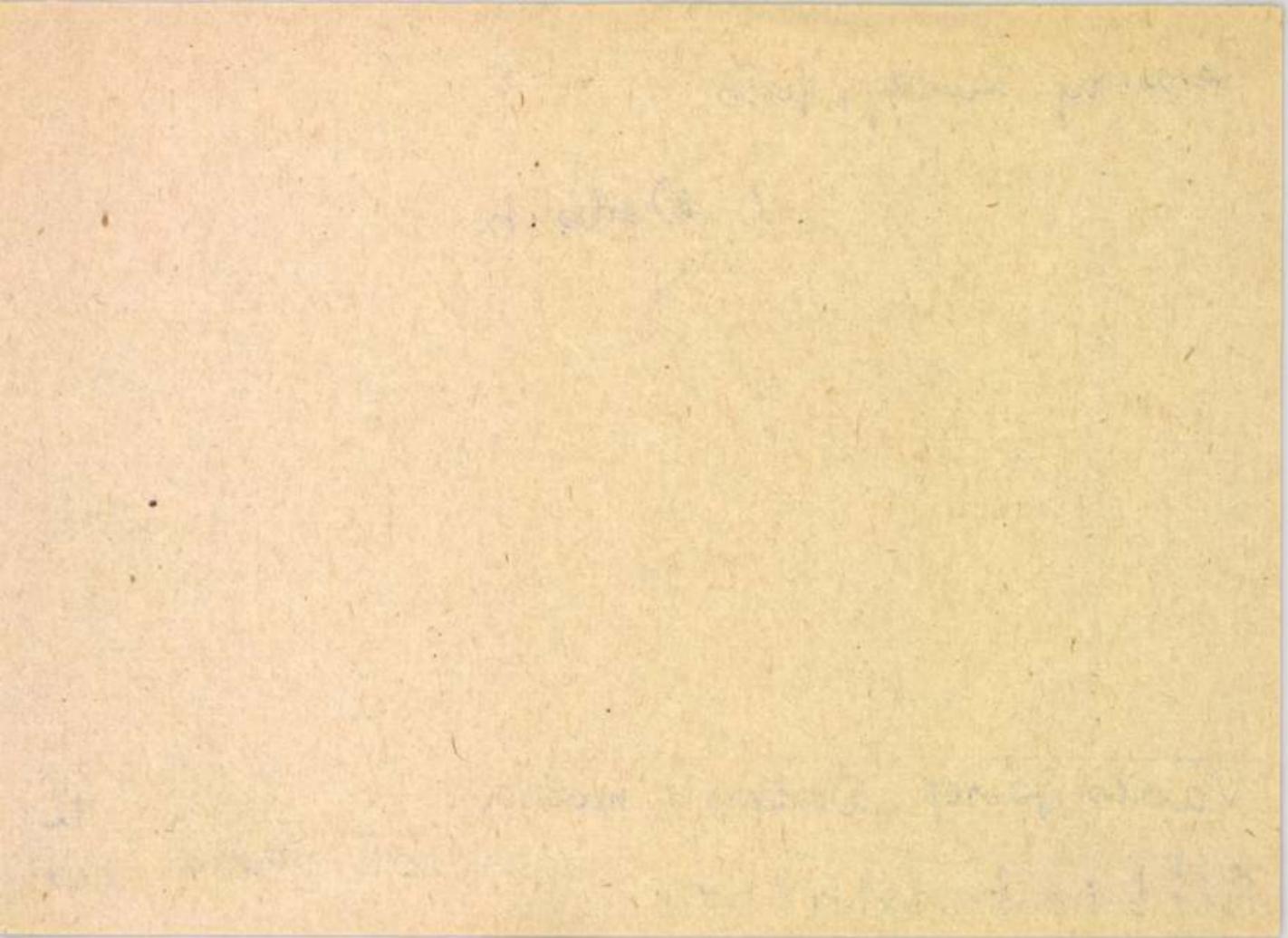
Dr. Derkovits.

Vadás József: Derkovits neve'ben

Élet és Irodalom, 3p. 1985. szept. 6.

12.

XXIX/36



Ferenczy Károly, festőművész

**17** CSÜTÖRTÖK

17.30

**TIT SZABADEGYETEM**

A magyar művészet a XX. században 2.

Nagybányai művészet (Ferenczy Károly, Hollósy Simon, Thorma János, Glatz Oszkár, Réti István)

Előadó: Bodnár Éva

Magyar Nemzeti Galéria, 1983. november



Ferenccy Károly, festőművész (1862-1914).

A Nemzeti Galériában látható a magyar rajz-  
művészet anyag. — a művészn itt látható rajzai  
utalnak értékelendőjára, hiszen a vázlatok ny-  
mán lendült képek karakterét már a ~~rajzok~~ rajzi  
nyomvonalakon is meghatározhatjuk.

Élj magyar rajzművészet.

Napló / Veszprém, 1984. ápr. 30.





Ferenczy Károly

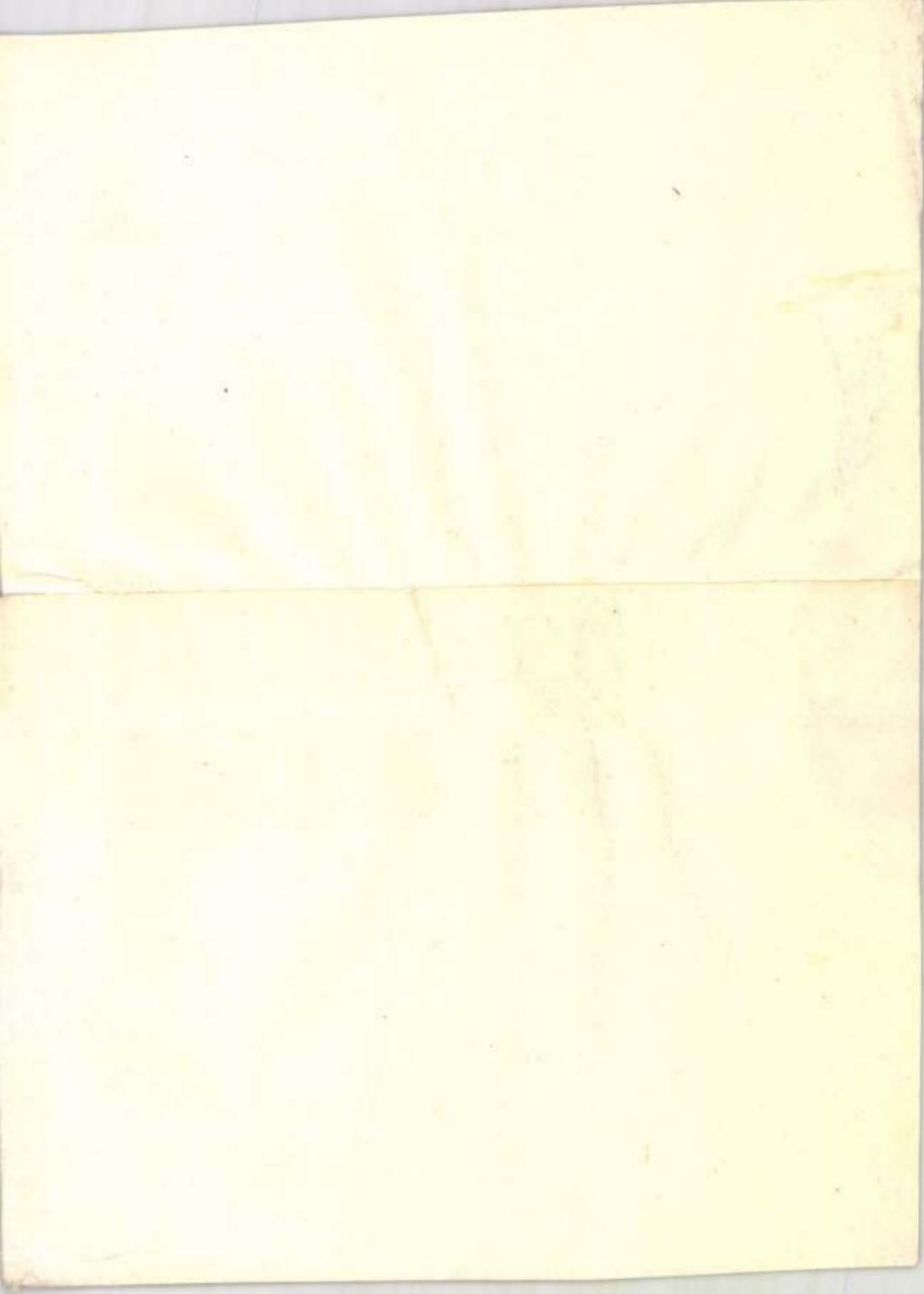
Pieta c. képe repr.

Művészet. 1915. 151. l.

A kép Eszter Velencs  
esomagyjában.

{Ez a kép nyílt 1915-ben  
a 4000 koronás társulati  
díjat.

Művészet 1915. 187. l.



Ferencvay Kany

München 1917. 17 - 10. P.

+ 1917 márc. 18. Bp. sz.

Életrajz

Kiskadee  
Vol. IX. 85.

Ferenczy Károly

MDK

Az első "Hegyi beszéd"  
Nagybányai modelljei.

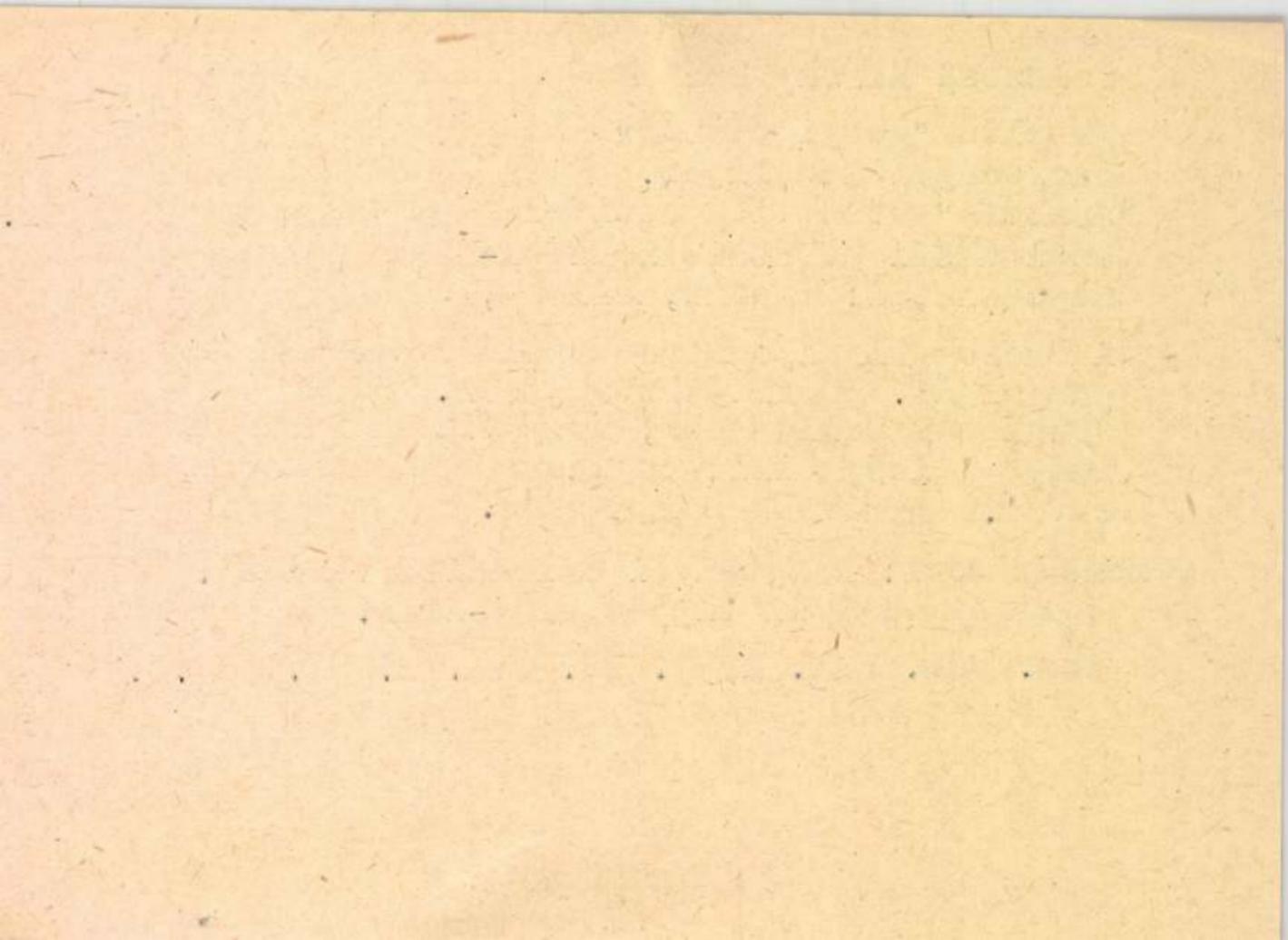
"József " után vita Rétivel a napsütés festéséről.  
Csalódásai barátaiban (Rippérónai áskálódása)  
Kapcsolatai: Thorma, Hollósy,

A "Három Királyokat" a "zöld lovak" miatt ki-  
gunyolják. 50 frt-ért adja el.

"Pérez nem kell ahhoz, hogy értékes dolgot alkot-  
sunk" ' les meilleuts choses se font dans une  
cave'. A művész célja a mű.

Ferenczy Béni: Nagybányai emlékeim (vázlat).  
Csillag VIII/11 (1954) 2103-2111.

Ism. Műv. Ért. 1955. IV. évf. 2. sz. 313.o.



↳ haladnak. Ez utóbbiak

1969. Ferenczy Károly:

Sz. Műben 1862 február 8-án.

Lovak.

van ábrázolva, a melyek

Az előtérben két szürke gebe halad (balra, a sík vidéket át-  
szelő széles patak felé) melynek sekély vizéből kövek állnak ki. A tul-  
só lovon fiú ül, ki nemez kalapot, inget és pantallót hord. A háttért  
erdőség képezi. Az égbolt derült.

Vászon, méretei 54.8: 61.5 cm.

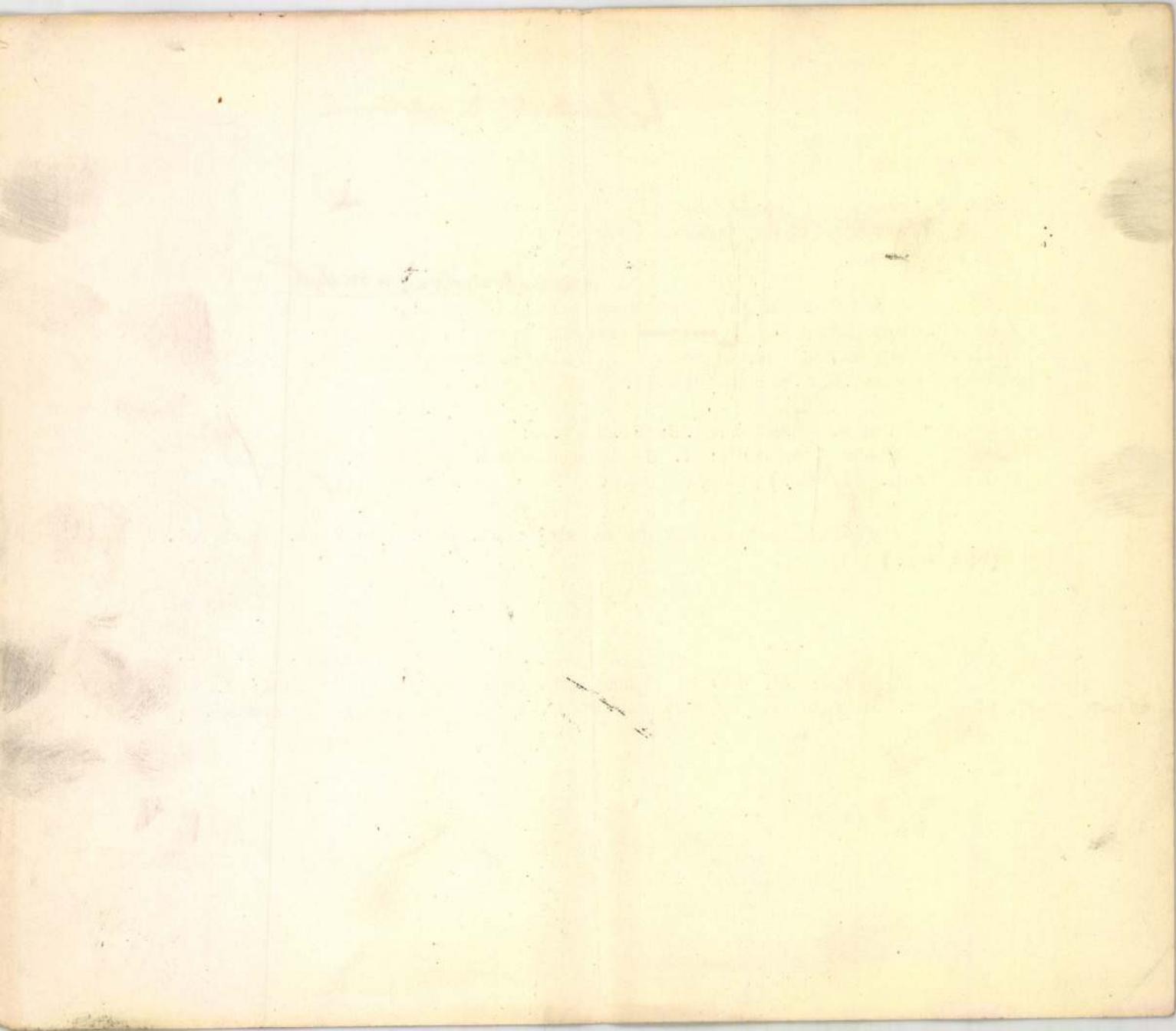
Vétetett az 1901: I. 3-án kelt 99318 ex 900 sz. leirattal  
500 koronán. (1/901.) Elszámoltatott 1901: VII. 19-én (90/901.)

Az elszámolást elfogadta az 1901: IX. 23-i 64907 sz. rendelet.  
(554/901.)

Vid. Muz.

Az 1901: XI. 16-iki felterjesztésre (607/901) az 1902: I. 10-én kelt  
92507 sz. leirattal (33/902) kiadatott a szegedi városi múzeumnak. (98/902).

↳ ex 1901.  
99318-900





1564. Ferenczy Károly:

Sz. Wienben 1862 február 8-án.

Archeologia (varlat).

Társ

Egy görög templom fennmaradt két dóroszlopa közül, a kissé hátrább <sup>nyug</sup> álló két tudós felügyelete mellett, három munkás van ásztal elfoglalva, ~~az~~ a kép alsó részén fejjel jobbra fekvő görög női szobor látszika ~~a~~ föld alatt. A háttérben terebélyes fa köti le figyelmünket. A tudósok egyike öszbeborult, ~~az~~ másika fiatal férfi. Az előbbi puha kalapot, térdig érő fekete felöltőt és ugyanilyen barna pantallót hord. A munkások öltözete pedig, kik közül kalap ~~van~~ egynek van a fején és egy ingben dolgozik, kék zubbony és mel-  
lény, ugyanilyen vagy szürke nadrág és czipő. Jelzése alól jobbra a sarokban: FERENCZY.

Vászon, méretei 118:66 cm.

~~118:66 cm.~~ Vétel 1898: ~~118:66 cm.~~ 7. 26-án a 82406/97 sz.

rendelettel 400 ftm. (33/98).

~~118:66 cm.~~ Elszámoltatva 1898: III. 6-án (99/98).

Az elszámolást elfogadva 1898: III. 13-án a 2469. sz. <sup>132</sup> lírat (114/98).

1898: IV. 30-án átadva a Nemz. Múzeumnak (168/98).

Az átadás tudomásul vétel 1898: V. 14-én 36543. sz. alatt (220/98).

Vid. Múze.

11

F. pamlagon

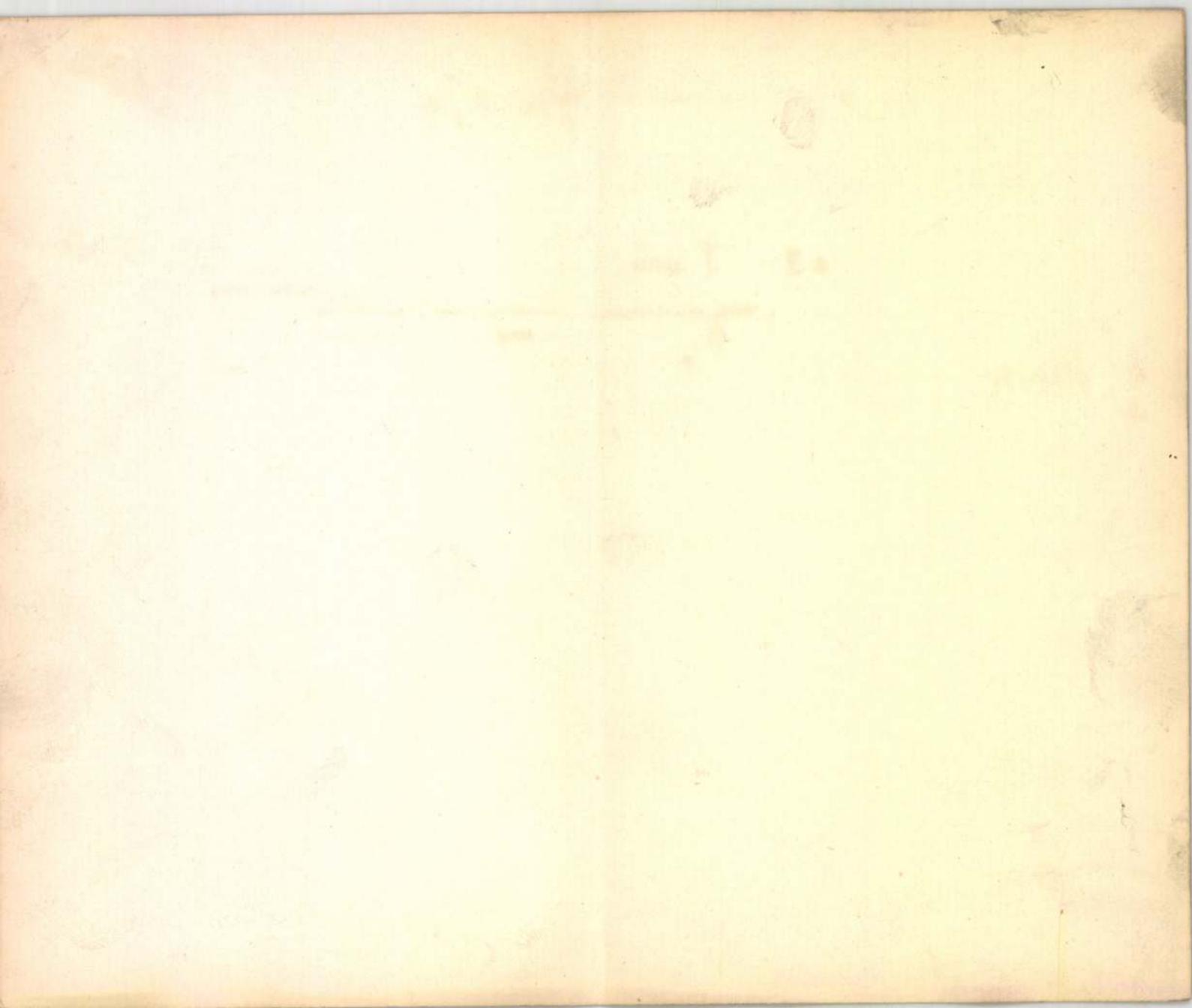
2579. Ferenczy Károly: 1904.  
Sz. Wienben 1862 február 8-án.  
Festő és modell.

M Jobbról ~~Tülmán~~ szembe néző meztelen női modell, ki-  
nek felemelt bal kezét a feléje fordult művész ~~szemből~~  
igazgatja, ~~ami pamlagon foglal helyet.~~ ~~és~~ ~~szőke~~ baljában  
palettát tart ~~szürke kabátot~~ ~~és~~ ~~na~~ nadrágot ~~visel.~~ A háttér-  
ben diszes arany keret tűnik szemünkbe.

Vászon, méretei 155:166 cm.

Vétetett az 1904. december 10-én kelt 103720 sz. le-  
irattal 6000 K-án (919-904)

F. Alköret:



1649. Ferenczy Károly  
Sz. Wienben 1862 február 8-án.  
Tájkép.

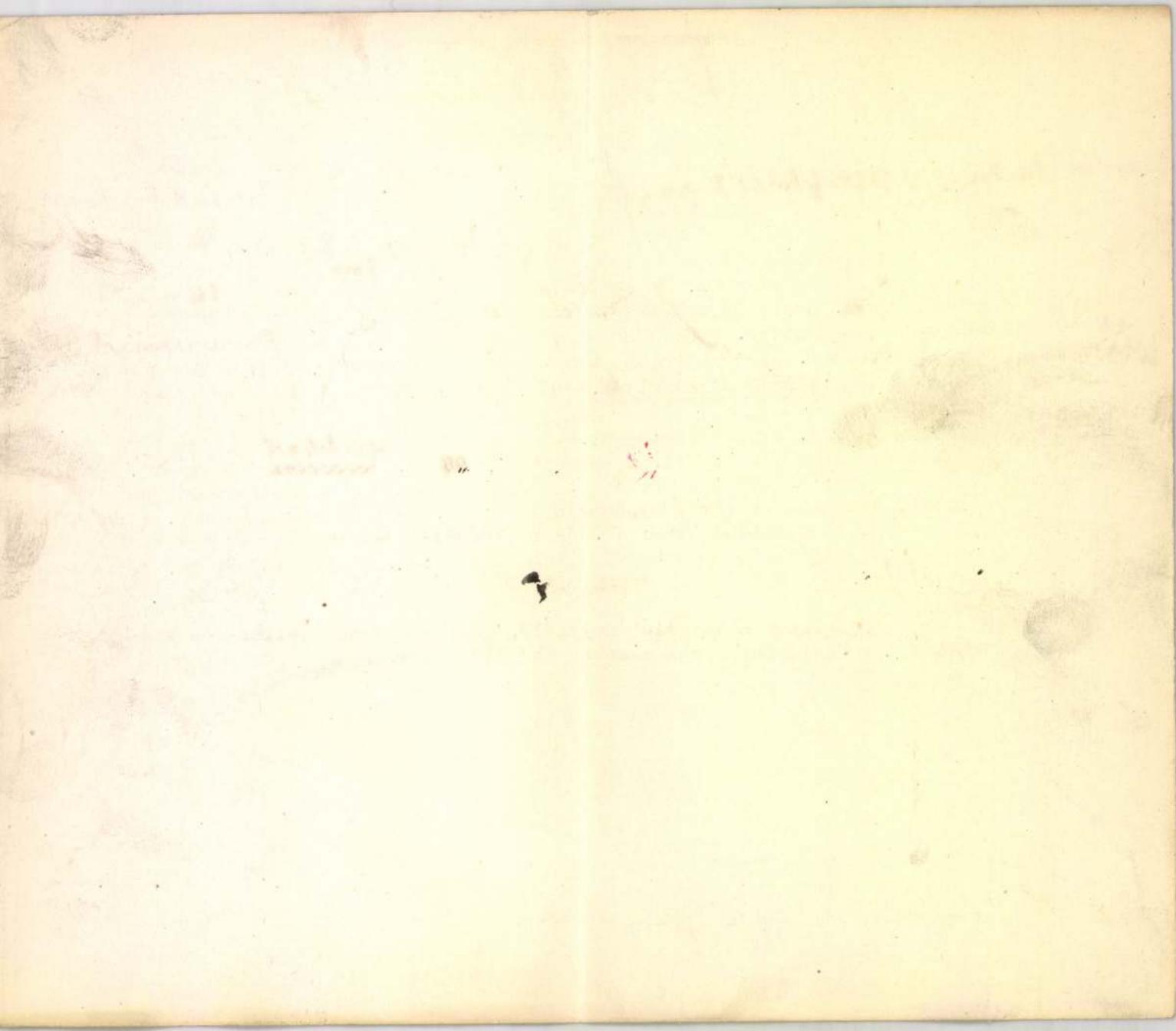
↓ kiegészítő leírás

*lepezi az a hol*  
A Nagy-Bánya környékén lévő Virághegy (előtér) (két kivágott fa-  
törzs fekszik keresztben. Egyikén fiatal favágó ül, <sup>arra</sup> hátra fordult és kissé  
jobbra néz. Rövid haja fekete, arcza leberetvált, ingujra vetkőzött és  
nadrágja sötétszürke. Fönt a hegyen, a két magánosan álló és ~~most fakadó~~ fa  
képez csoportot. A kék égboltot világos felhők borítják. Jelzés fölül jobb-  
ra két sorban: FERENCZY KÁROLY NB. 1898. APRILIS. 4.

*rendelések*  
Vászon, méretei 62:64 cm.  
Vétetett 1898: XII. 31-én a 90432 ~~sz.~~ sz. 400 frtért.  
1899: X. 14-én a 76633 sz. leirattal kiadott a pétervári és  
moszkvai kiállításra (573/99), honnan 1900: IV. 9-én érkezett vissza. (188/900).  
Elszámoltatott 1899: IV. 6-án (14/99).  
Az elszámolás tudomásul vétetett 1899: V. 25-én a 29855 sz. leirat-  
tal (277/99.).

Ideiglenes állami letétül 1910. július 18-án a vallás- és köz-  
oktatásügyi miniszteriumnak adatott át (1195-910).

904:11.30.



4590. Ferenczy Károly.

Sz. Wienben 1862 február 8-án.

Alvó nő.

Egy ninos lepedél letakarás pamlagon ~~nyugvók~~ fejjel.  
balra felvő röke <sup>leány</sup> ki kerit feje föle kette, ballábát pedig  
kivé öfnelurót jobb lábánál kérdere kámapstotta. Alatta, a de-  
réktől kezdve, lepedő van. Felvise fölül jobbra: 1912k

Vászon, méretei 117:142,7 cm.--Lelt.sz. 4590.-- Vétetett  
az 1913 márczius 17-iki 30393 sz. leirat szerint 9800 K-án (691-  
913).-- Kifizettetett 1913 április 14-én.-- Elszámoltatott  
1913 május 8-án (1029-913).

~~Sz. n. 340-913~~

~~691-913-1~~

~~Át. lalt. 10454.~~

Vifüggetlésére vonatkozó adatok. 1913: 395a). Feren-  
czy Károly: Alvó nő (Liegendes Weib).

~ 1913. 12. 179





2473. ~~Ferenczy Károly:~~

2473. Férfi arczkép,

~~festmény~~ és levele  
 Jobbkezében restékes palettát ~~és~~ kinyújtott baljában ~~marig~~ ecset tart.  
 Elválasztott rövid haja és szemöldöke barna, bajusza gyér, szakállja szőke. Ingének gallérja lehajtott, mellénye kivágott, sűrű kabátja hajtokás. A háttérben balra állványra helyezett arany-keretes kép, a falon pedig dombos tájéket feltüntető festmény köti le figyelmünket.

Vászon, méretei 106.3: 116.7 cm. -

Vétetett az 1903: XII. 4-iki 96711 sz. leirattal a Nemzeti Szalon kiállításából 4000.00 Kán (835-903).

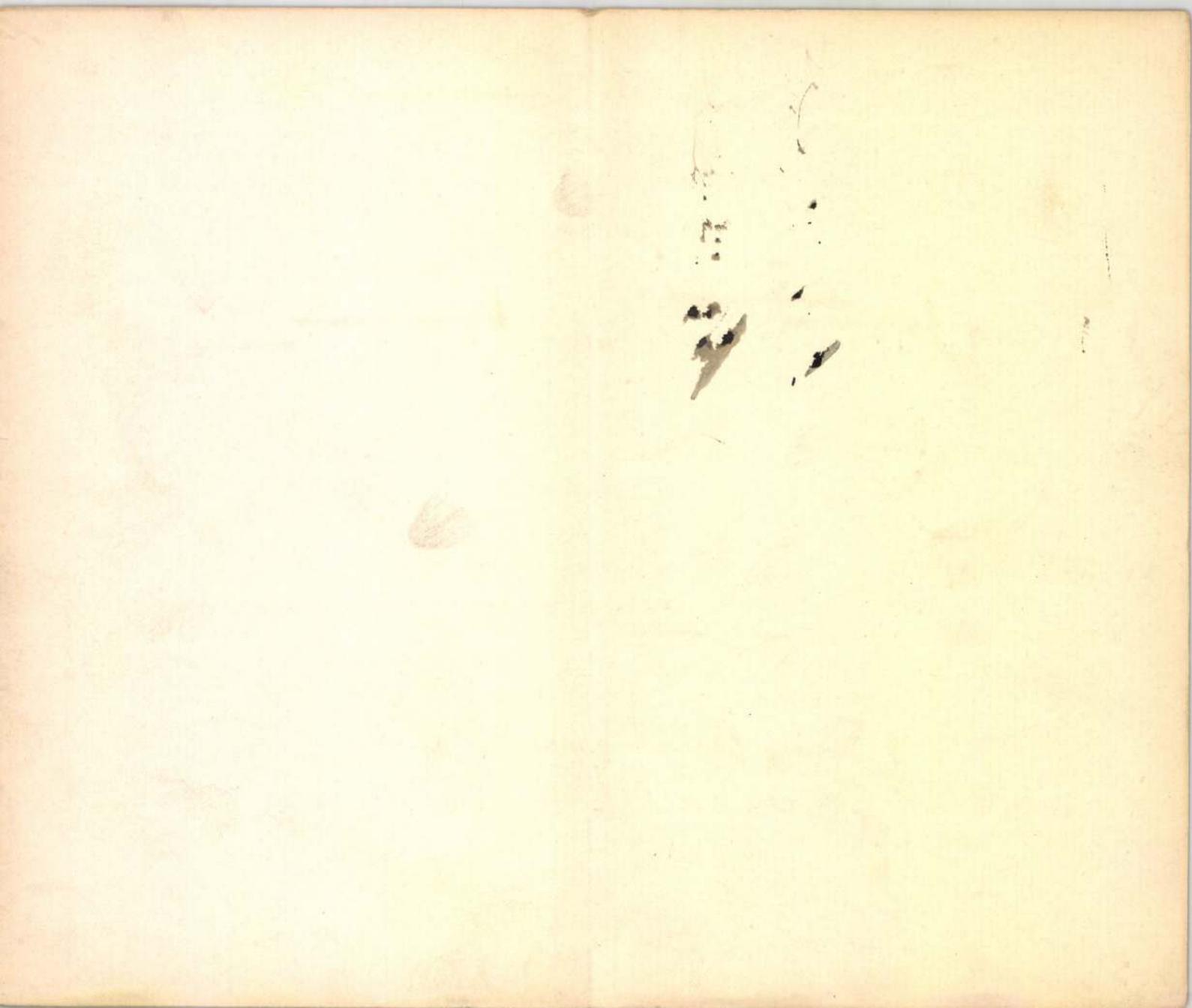
Elszámoltatott 1904: I. 14-én (899-903).

Elszámoltatott 1904: IX. 2-án (51-904) - Az elszámlálás elfogadott

1904: III. 22-én 11586 szvsz. alatt (552-904).

↳ Férdig látható művész ábráról, a ki

96711-903



1737. Ferenczy Károly.  
~~St. Nicubem 1862 február 8-án.~~  
Esti hangulat.

↳ a házal pedig vörös mesel-  
vél.

Az esti világitású előtérben ~~egy~~ sárga szalmakalapot és sötét ruhát viselő fiatal ember (két szürke lovat vezet) bal felé, a honnan jobbra kanyarodó keskeny út visszahátra a fák között látszó ~~örösiszék melletti házhoz~~. A fák lombjai között itt-ott napsugarak törnek keresztül, ↳ a hazatérő férfi a nézőhöz háttal áll.

Vászon, méretei 81: 100 cm.

Vétetett 1900: I. 20-án a 4924 sz. leirattal 2000 koronán.

Elszámoltatott 1900: IX. 3-án (29/900<sup>1/2</sup>, 457/900).

Az elszámolást tudomásul vette 1900: XII. 17-én a 14683 sz. <sup>alatt</sup> ~~14683~~ <sub>14683</sub>  
(689/900).

904:14. 29.



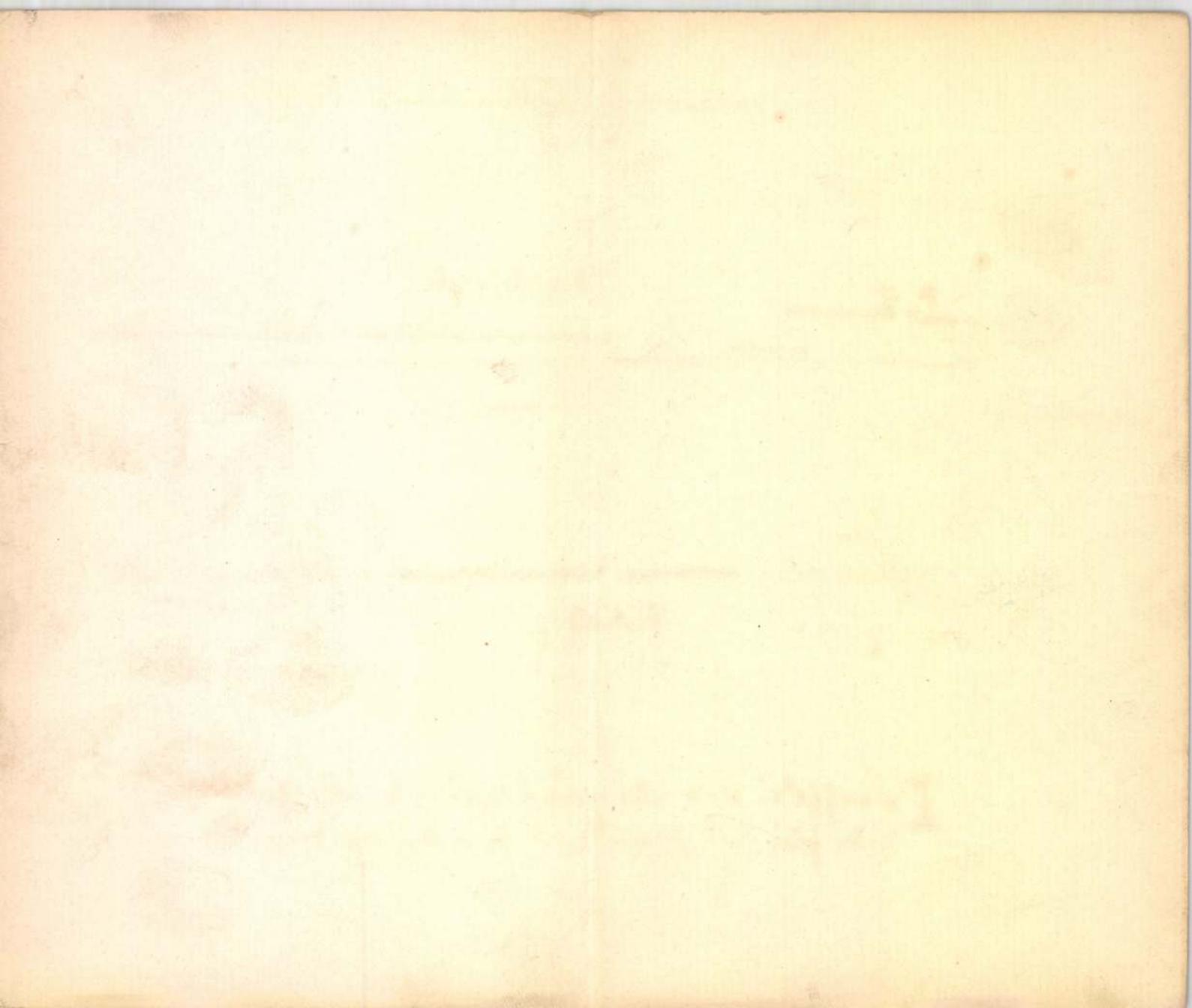


*Faint, illegible handwriting at the top left of the page.*



*Faint, illegible handwriting at the bottom of the page, possibly including a signature or a date.*







3463. Ferenczy Károly.

Sz. Wienben 1862 február 8-án.

Nyári nap.

Egy hegyes vidék előterén szemlélhető, a hol a virá-  
nyos mezőn két tanítónő tizenkét kiránduló iskolás kis-  
leányt vezet. A leánykák párosával és hármasával haladnak  
balfelé. Öltözetük — egynek kivételével, a ki fejét kendő-  
vel kötötte be — szalmaalap, különféle színű rövid ruha,  
harisnya és cipő. A vezető tanítónők közül egynél fehér  
napernyő van. Hátrább három-három kiterített lepedő szá-  
rad. Az égbolt felhőzött.

Vászon, méretei 100:103,2 cm. — Lelt. sz. 3463. —

Véteget az 1907 április 13-iki 33199 sz. engedély szerint  
3000 K-án (736-907). — Kifizettetett 1907 június 1-én. —  
Elszámoltatott 1907 július 23-án (1237-907). — Az elszámolást  
jóváhagyta az 1910 május 11-iki 9458-909 szvsz. határozat  
(942-910).

III  
446 (3463)  
811 (152)

III : 466

Vétel  
1907

11

V. Másutt elhelyezett képek.

1564

a) *A főfelügyelőségénél.*

**1. Ferenczy Károly.**

(Sz. Bécsben 1862-ben.)

*Archeologia.*

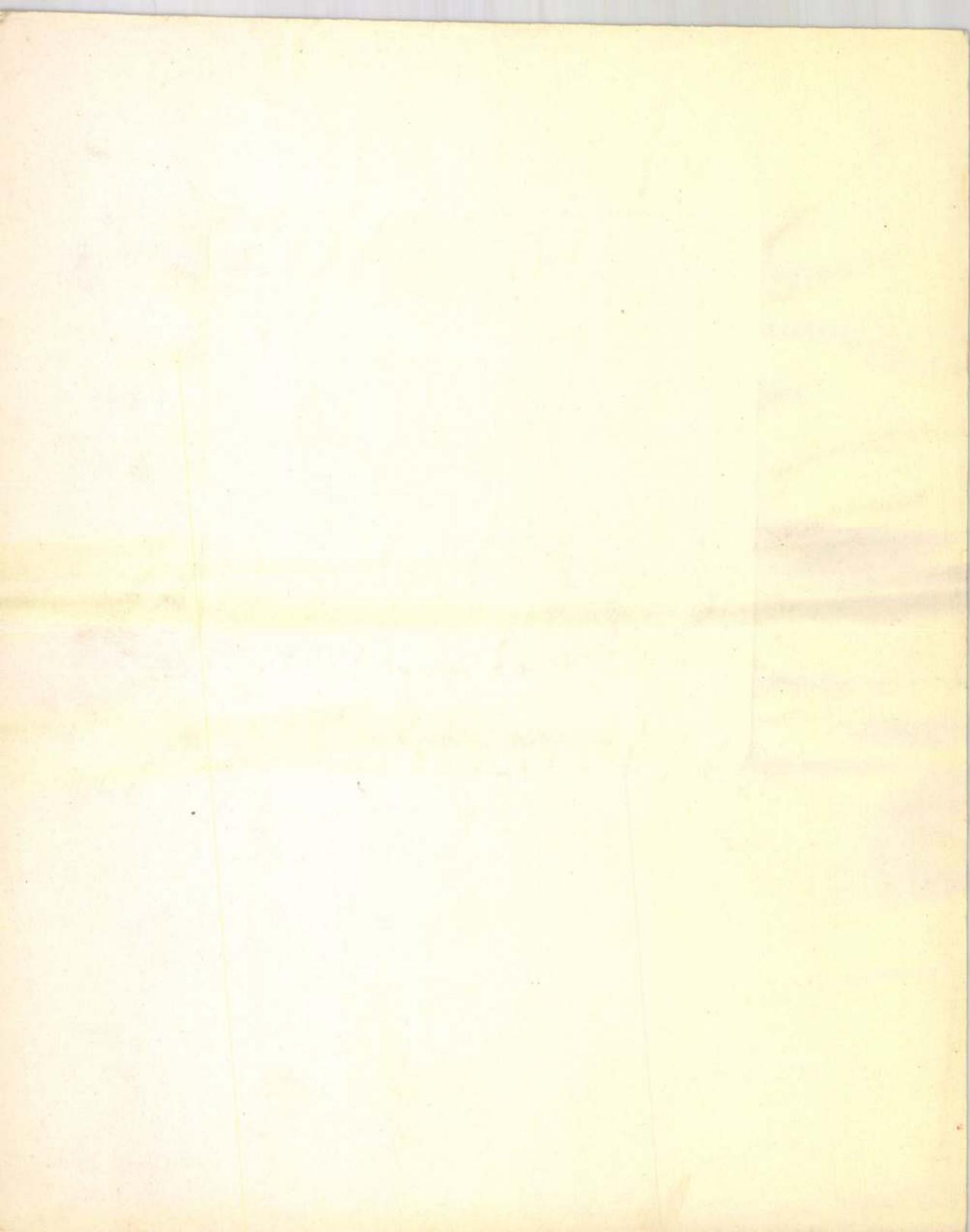
Egy görög templom fenmaradt két dóroszlopa körül, a kissé hátrább álló két tudós felügyelete mellett, három munkás ásással van elfoglalva és a kép alsó részén, a föld alatt, fejjel jobbra fekvő görög női szobor látszik. A háttérben terebélyes fa köti le figyelmünket. A tudósok egyike őszbeborult, másika fiatal férfi. Az előbbi puha kalapot, térdig érő fekete felöltőt s ugyanilyen nadrágot visel; az utóbbi sötét-kék rövid kabátot s barna pantallót hord; a munkások öltözete pedig, kik közül kalap csak egynek van a fején és egy ingben dolgozik, kék zubbony és mellény, ugyanilyen vagy szürke nadrág és czipő. Jelzése alól jobbra a sarokban: »FERENCZY.«

Színvázlat, vászonra, méretei 118 : 66 cm. — A vidéki Muzeumok részére vétetett 1898-ban. — Ltsza: az Orsz. Képtárban 1564., a Nemzeti Muzeumban 505.

b) *A könyvtárban.*

Künn függ. 65.

Sepm. Muz.  
604



Ferencvay Karly

Ónodderepé rept.

Képrönuvénét

1932, 52. n

Budapest tulajdona

1907.

művi, Te ezalatti érem elölajján van ábrázolva.

é jobbrafordult, de szembenéz.

. Feje kopaszodik, előrefésült  
rüli szakálla rövid, bajusza *leberekvált.*

rt nyakkendő, kettős elejű kabát  
öpeny és szolgálati jelvény a de-  
rben *vés, ett bevitellel M*

ARNOVON 1795

a.

t véséssel, méretei 4:4 cm.-- Becs-  
éka 1907. április 30-án (787-907-134).

235

1686

Fov Nepuav kēp.

1947 trept. I. kiāe

Aya overmekel  
kō dovalo overkhat

---

1948 jan - febr. VII.

Guarekep

---

1948 trept. XVII.

Lovasok

---

1949 febr. māre XXVI.

Lovasok

---





N. Szalon

(7)

1963 wos dec. must  
l. künlon

---

1907 mare I. coop künlon

Ket woi ahi of

Nyari wop I

arkep II-IV

ketos arkep IV

Rörsale I

Tajkep VI

Fürdes elot I

Tajkep ok rökkel II

---

1930 mare (titendrei Felső Tiro) I künlon

Virágot gondori táros (titendrei) of  
Tawani Taj (titendrei)

Kavicsot dobalo fel (titendrei)

of



Főv. képt

7

1948 ápr

Csigolyák

Uarcinus est

Táj kép

Táj leírás

Harczerő fuvázok

of

---

1948 jún. - nov. Béjaud. m. m.

Kacina claudicat

Harczerő, cladják Testőre

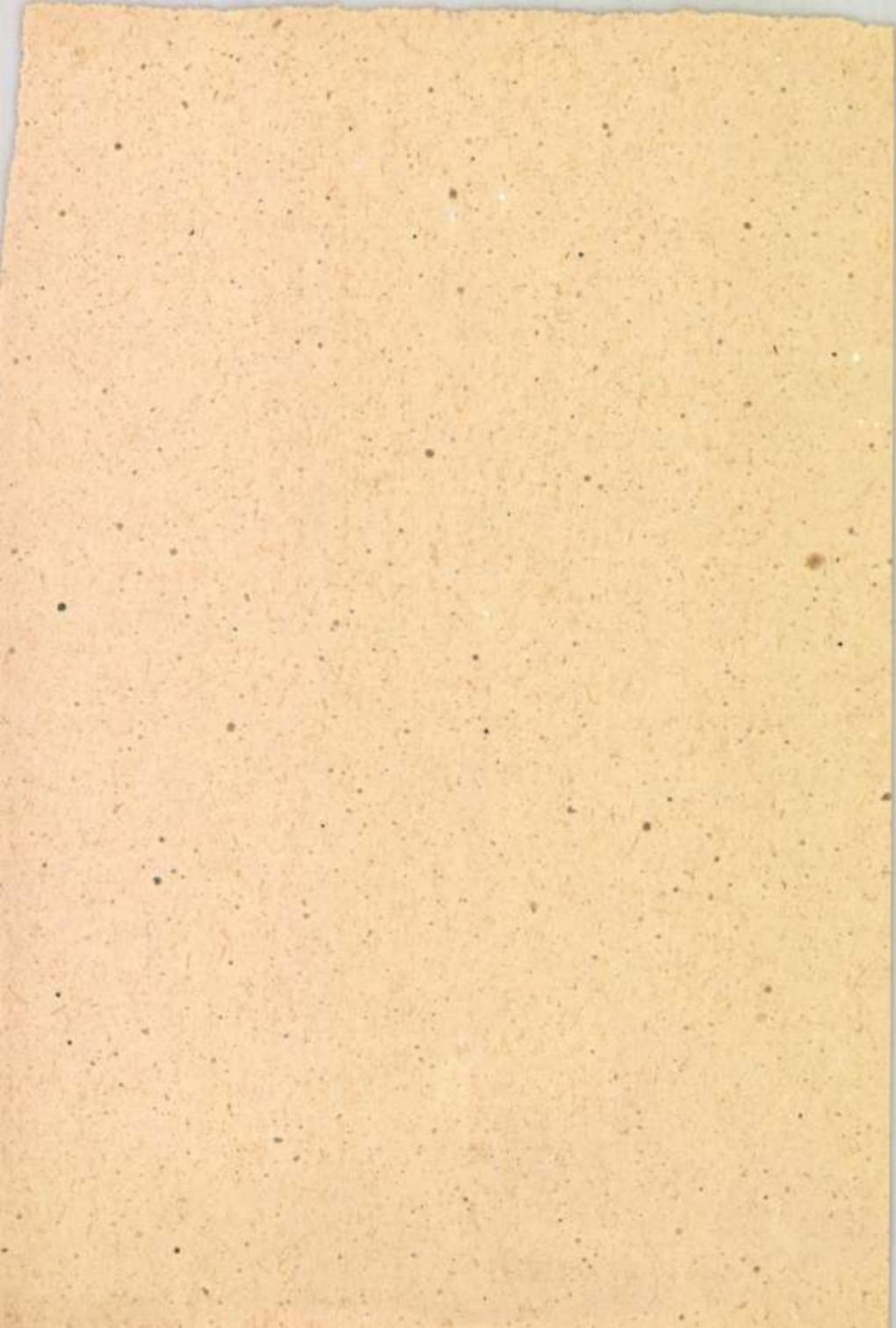
Harczerő fuvázok

---

1949 máj

Kődobálók 1 of

---



Föv lejt

8

1950 apr. máj. (F. a. Terem)

Glaz. balán

---

1951. A. u. fűt. balado  
horgonyai

Fer. Terem arck

Ködobalok

Két vendell

Szűcs M. P. arck

Ciszak

Tözlőfűt. családok Testvérei

Béni arcképe

Griffens

Bükkös

48

175

48

127

Fő kapitány

(1)

1937 jan (N. hal)

Ferencv. Ferenc arch., of

---

1938 máj - jún (6. o)

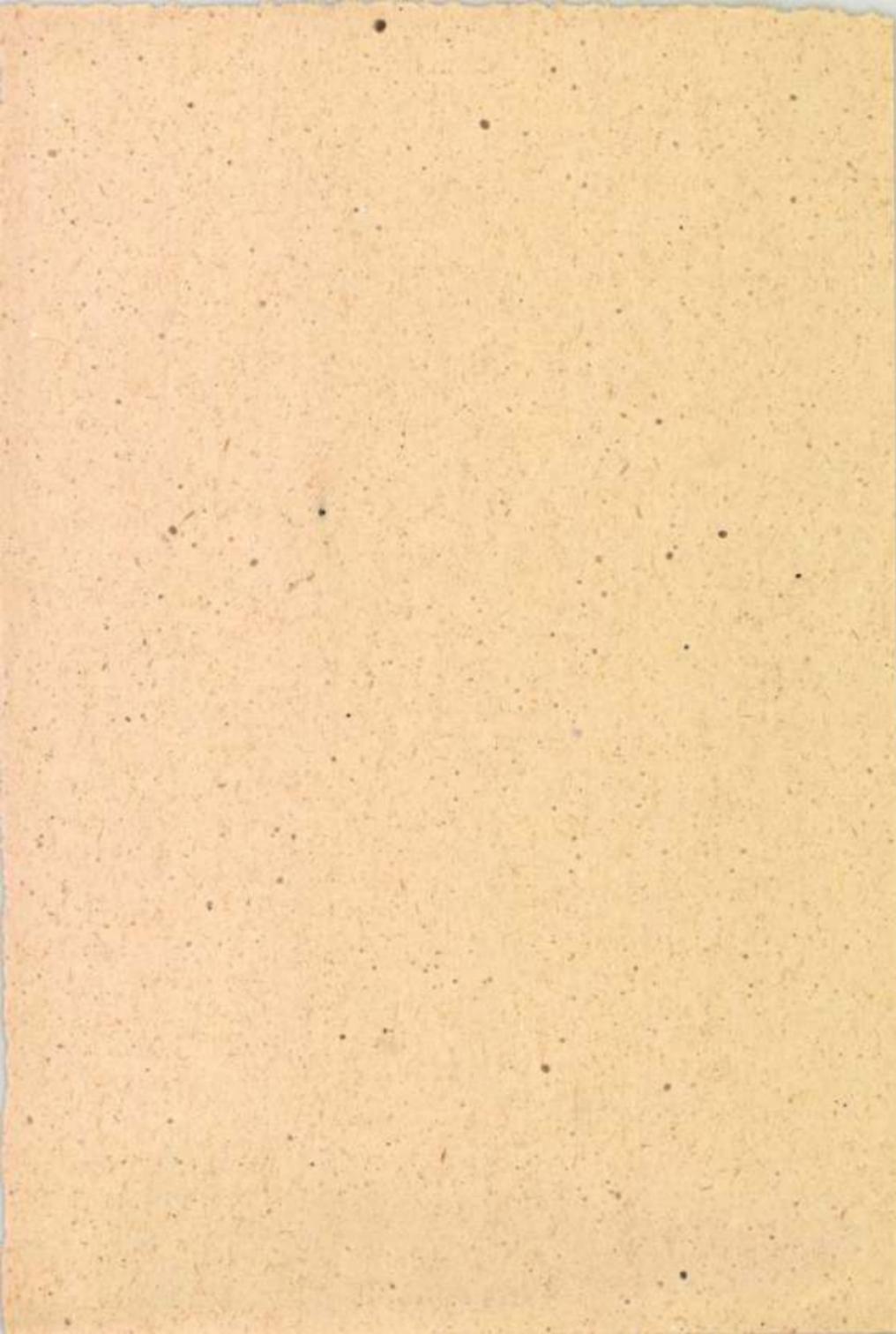
Ködöböcs (1890) (of  
Vörösmarty (1911))

---







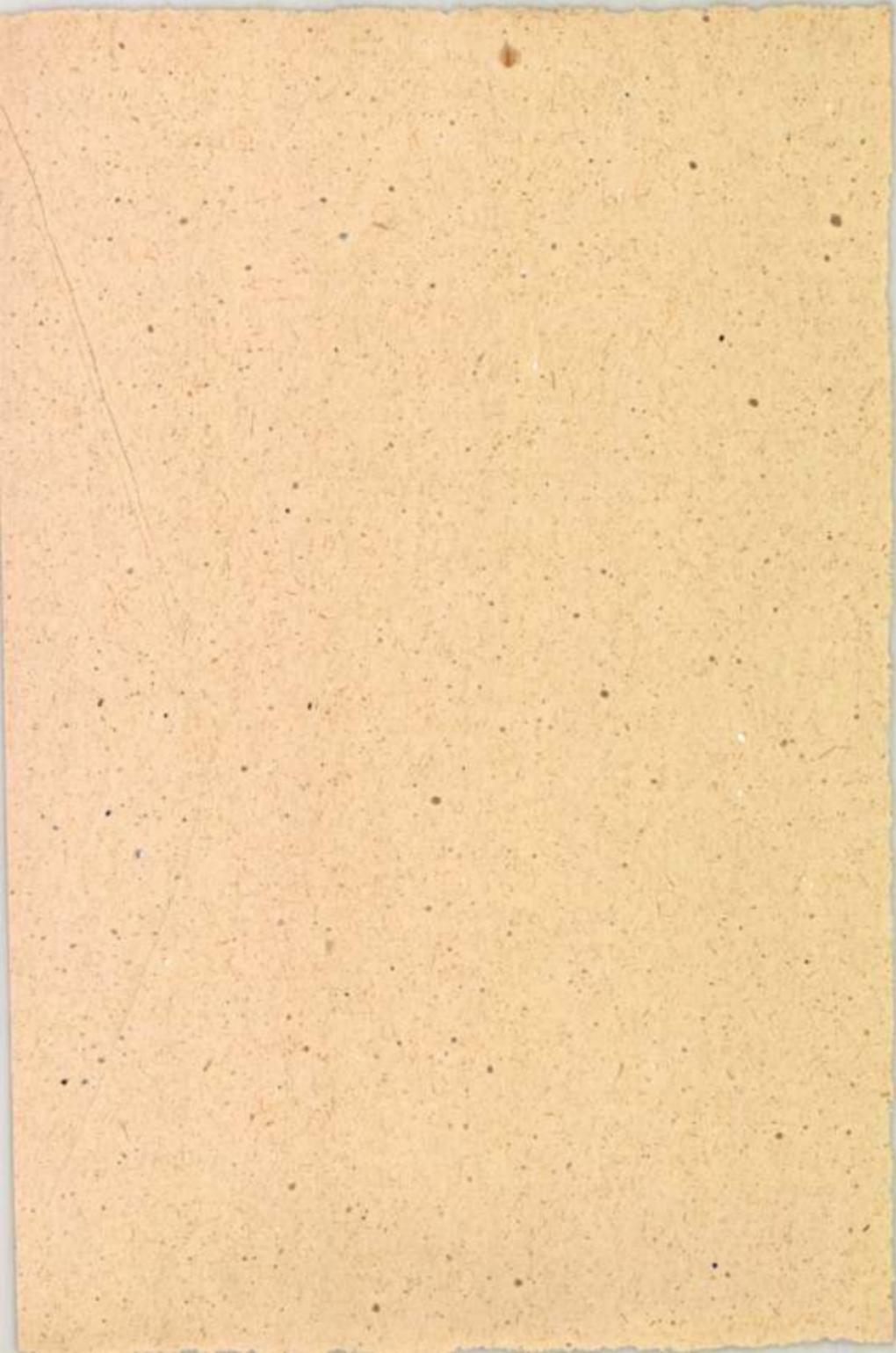


M. Studio . 1920. no. dec.

Tanulung a Harom luring  
-lor, ~~of~~

Madadad, of

---



Europaei Scholae

1948 mare „Blodeink“

Artistik

A. M. Neum. Festabend Kialakielie

C: Kial : 1949 febr. mare (N. fest)

Festabend

Ti'fentel eladial Festabend

Kodobalok

cigara

Ferti arekap

Desi. Huber. kor. 1949 mare

Modellek, of

akt sammlung, papier



Fov lejt

(6)

1945. I. kiáll.

Béni archeje (of  
Fekoo akt (1911)

Törszet eladjaik testvein  
Köslöbálik (1820)

Gü archeje

---

1947 dec

cf: Hegedüs Sándor arche, of

---

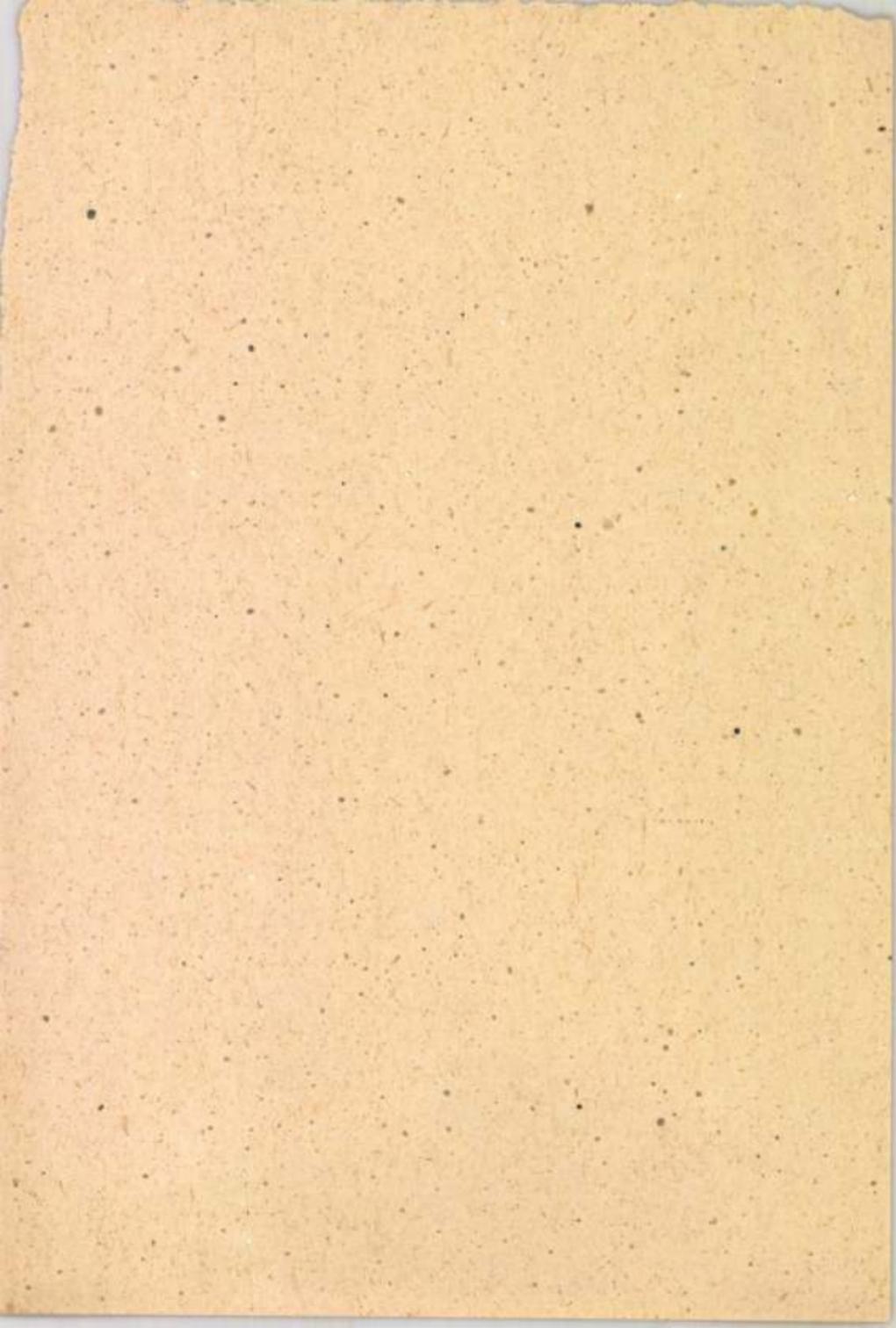
1948 jan a w. graf. 100 eoc

akt Tamelma, } graf  
Ecce homo

Ketten. a habadban

Tamelma, a Heai keredhez  
aja. qerim vel

---





Ferenczy Károly

Ernst Museum kiállításai

@XXXI. 1932.

28, 29, 33, 34, 38, 40, 44, 45  
197

Felkövet

Sajószéki uó

Ugytér fia

Vörös fal

Süste

Madárdal

Góarchép

Behélgetés

László Béle archépe

60. FASZIORTIÚZ . . . . . 2200.—

HERMAN LIPÓT

61. VIRÁGCSENDÉLET . . . . . 800.—  
62. FEKVŐ AKT . . . . . 800.—

KANDÓ LÁSZLÓ

63. ARCKÉPTANULMÁNY. Magántulajdon.  
64. A BALATONFÜREDI KISFALUDY-  
SZINHÁZ BELSEJE. Magántulajdon.

RUDNAY GYULA.

65. ŐSZI ESTE . . . . . 2500.—

Fereny Karoly

rod

Ivan, Edé, Dolgoró Kolóniák

Pesti Napló 1912. júl. 7.

U. 130



at a Record gyogy

7., Budapest, Széchenyi u. 1



Ferenczy Károly

95. Ferenczy Károly: Erdőrészet.



Szeverési Kőröly  
1939. 3. vk. - 77.



3685. Ferenczy Károly.

Sz. Wienben 1862 február 8-án.

Patak

Jobbról kanyarogva közeledik és széles vize az előtért szeli. Medre a túlsó parton köves. A közép- és háttérbeli lombos fák üdén zöldek. A réten pedig fehér kabát és panamakalap fekszik. Az égbolt, mely a vízben visszatükröződik, kissé felhős.

Vászon, méretei 132:5:169:5 cm. — Lelt. sz. 3685. — Vétetett az 1908 február 13-iki 11970 sz. engedély szerint 3000 K-án (302-908). — Elszámoltatott 1908 április 27-én (730-908). — Az elszámolást jóváhagyta az 1911 márczius 11-iki 11525-910 szvsz. határozat (911-911).

III

496 (3685).  
611 (152).

III : 496

Uet  
1908

101



2089. Ferenczy Károly:

Sz. Wienben 1862. február 8-án.

Tájkép.

'abrárosi tájkép' ahol

A dombos vidéken, középtű, a háttér felé haladó úton, hátrafordult magános ur áll, ki balkezeiben kalapot tart, jobbjaival pedig botra támaszkodik. Öltözete: barna kabát és ugyanilyen pantalló. Az előtért, a balról lévő bozótból kiemelkedő hárs és jobbról domdon látható tölgyfa lehullott levelei borítják. A aerült égbolt könnyen felhozott.

Vászon, méretei 110: 141.5 cm.

Vétetett az 1901: XII. 23-iki 92258 sz. leirattal 2000 Kán.

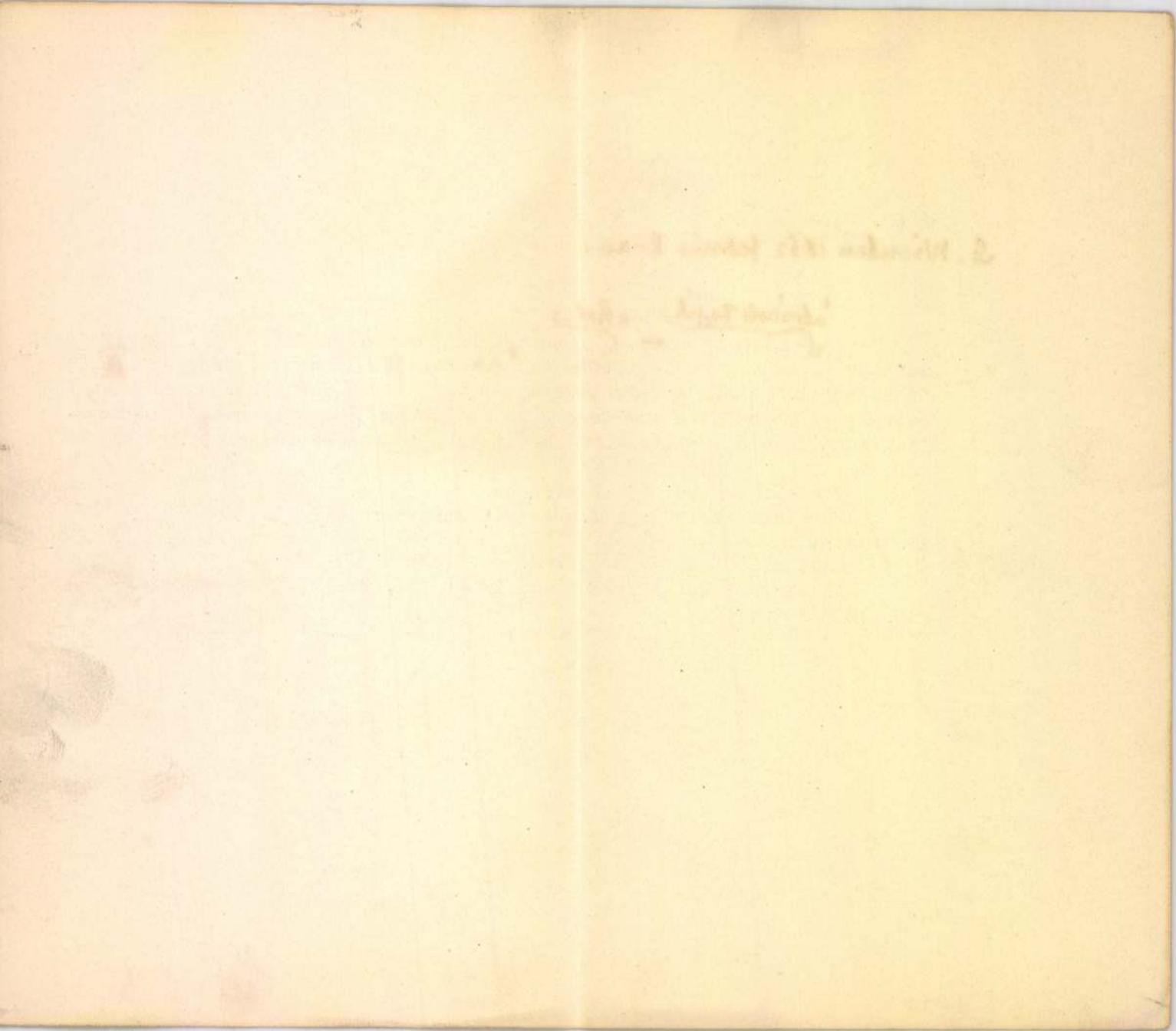
(682/901.)

Elszámoltatott 1902: IV. 14-én. (338/902.)

Az elszámolást elfogadta az 1902: VII. 26-iki 27258 sz. leirat. (592/902.)

904:10-28.

92258-901



1907.

3463. Ferenczy Károly.  
Sz. Wienben 1862 február 8-án.

Nyári nap.

remélhető, a hola) Kezden és tanítónő

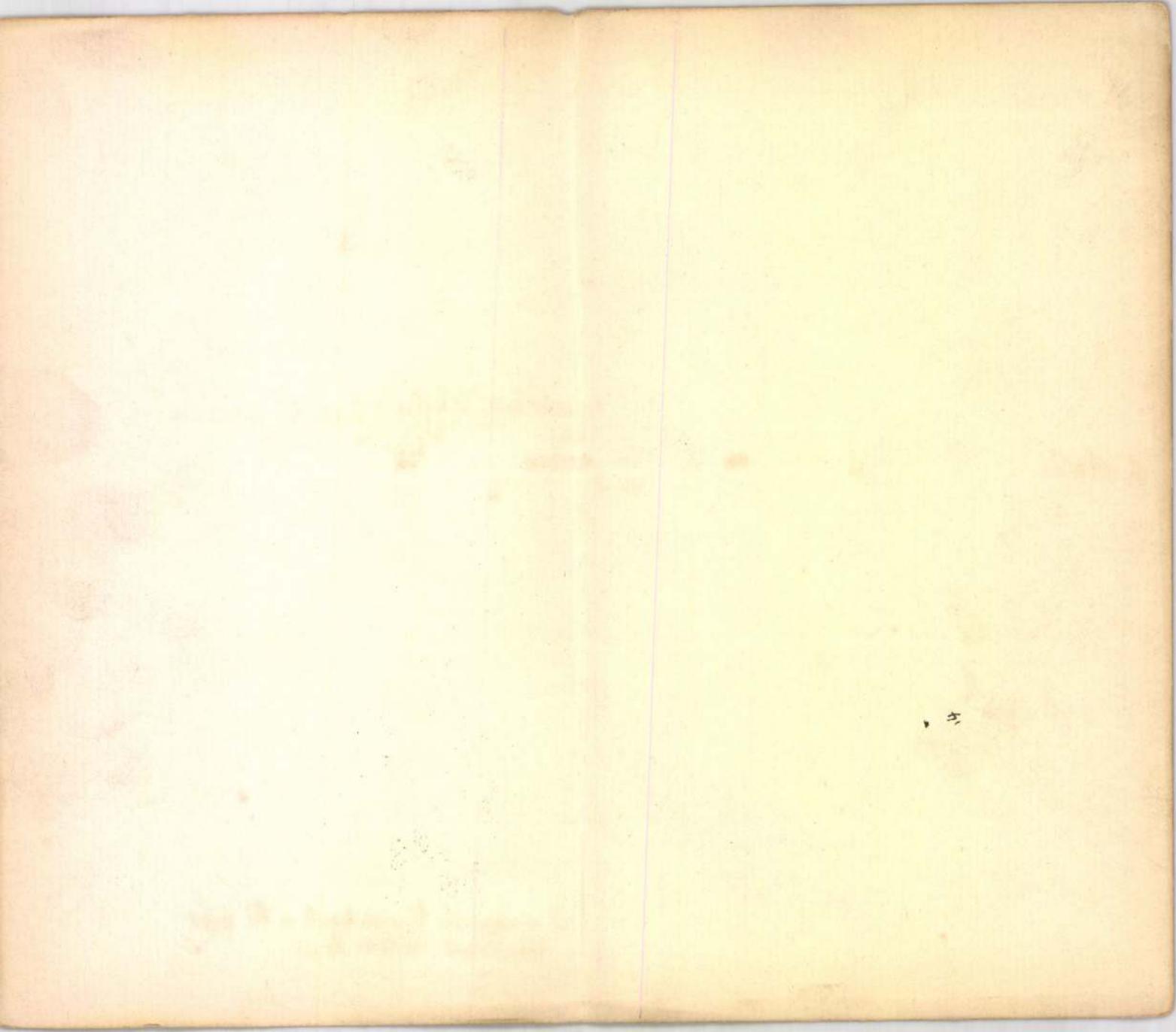
1/2 iskolás

A hegyes vidék előterén ~~virányos~~ mezőn tizenkét ki-  
ránduló kisleány ~~kat~~ vezetnek ~~...~~. A leány ~~ek~~ párosával és hár-  
masával haladnak balfelé. III Öltözetük szalmakalap, különféle  
szinű rövid ruha, harisnya és czipő. A vezető tanítónő közül  
egynél fehér napernyő van. Hátrabb három-három kiterített lepe-  
dő szárad. Az égbolt felhőzött.

Vászon, méretei 100:103.2 cm.-- Vétetett az 1907. apri-  
lis 13-iki 33199 sz. leirattal 3000 K-an a Nemzeti Szalon tarla-  
taból (736-907).-- Elszámoltatott 1907. július 28-an (1237-907).

Vét. 33199-907

1/2 - egynek kivételével, a ki fejés  
Kendővel kötötte be -



Fereny Karoly

1893. 1.

1893. 1.



FERENCZY KAROLY PÁSZTÉLYTÁRSASÁG  
LÁBDA

Ferencczy Karoly

Művészet

1903. 1.

ÜTBAN  
FERENCZY KÁROLY PASZTELLRAJZA



Ferenczy Károly  
HUNGARIAN ART

---

---

Ferenczy Károly 26. l.  
Fene Fiacs 28. *Sovabok*  
Kalfi's Gde. 32  
Unosfői brucek 24 *Z*

Lyka Károly: A  
magyar művészet.  
Magyarország művészeti  
egyesületének hivatalos  
képes képzőművészete.  
St.-Louisi kiállítás 1904.  
Bp. 1904. 32. l.

---

---

A MAGYAR MŰVÉSZET



a a magyar művészet fejlődéséről tiszta képet akarnánk nyújtani az amerikai közönségnek, egy transatlantic fedélzetére kellene szállítanunk a Magyar Szépművészeti Múzeum palotáját. Ennek műkincsei minden egyébnél beszédesebben számolnának be arról, hogy a festészet és szobrászat mily utakon járt Magyarországon s minő állomásokhoz érkezett.

E helyett be kell érünk egy spécimen kiállításával, amely természetesen nagyon is hiányos a tér szűke miatt s amely nem mutathatja azt, ami a műbarátnak a legélvezetesebb: a fejlődés izgató menetét. Egy marék virág magyar földről, de nem az egész magyar flóra.

Kísértsük meg e kevéssé ismert művészet jellemét néhány tollvonással előadni, amennyire ez szemléltető anyag híján lehetséges. Lectori salutem.

\*

A mai magyar művészetnek gyökerei nem mélyednek ősi hagyományok humuszába. Hirtelenül meglett: akár egy amerikai város, amelynek fundamentumai alatt még alig rothadtak el az őserdő fának gyökerei. Hogy mért van ez így, arra megfelel történelmünk. Az ezeréves magyar nemzet története táviratstílusba



---

## HUNGARIAN ART

---



If we wished to give the American public a really adequate idea of the development of Hungarian Art, we should have to put the Hungarian Art Museum on board a Transatlantic liner. The treasures it contains would furnish an eloquent exposition of the course which painting and sculpture are taking, and of the stages already reached. But as this is impossible, we must be content with sending the few specimens which the space at our disposal enables us to exhibit, all too few to show that which is most fascinating to the connoisseur, namely, the course of development.

They are, as it were, but a handful of flowers from the Hungarian soil, to represent a rich and varied flora.

We will sketch briefly the character of this Art, which is but now beginning to create for itself a reputation, in the hope that such an outline may invest the exhibits with greater interest and to some extent atone for the absence of a complete series of specimens.

\*

The roots of the present Hungarian art do not strike deep into the fertile soil of ancient traditions. It sprang into existence suddenly, like an American town beneath whose foundations the roots of the primeval forest have not yet decayed. To the question why this was so, our history furnishes an answer. The record of a thousand years, told in tele-

---

## A MAGYAR MŰVÉSZETRŐL

---

foglalva: háború a Kelet ellen 1700-ig, háború a nemzeti függetlenségért 1849-ig. E szörnyű küzdelmek közepette csak olykor hasadtak meg a háborús felhők, hogy egy kis napsugár jusson a magyar nép művészi tehetségének is. E rövid verőfényes napok jól gyümölcsöztek: senki sem tagadhatja többé, hogy az összes népek közt a magyarok plántálták át először a maguk földjére az Itáliában fakadt renaissanceot. De ennek a munkának eredményeit elpusztította egy kétszázéves háború, amelyet Európa védelmében kellett vívni a török ellen. Hova lettek a XV. és XVI. század építészeti, festészeti, szobrászati remekművei? A márványokat mészsze égette a tűz, a festményeket kartácsok repegették széjjel, a bronzszobrokból ágyút öntöttek a barbárok. Ha lett is volna idő a művészi gyakorlatra: az új nemzedéknek mindig elül kellett volna kezdenie, mert elődeinek művei tönkrementek. Ezer éven át a csatatér számára szülték a magyar anyák gyermekeiket. Mikor azután a nagy háborúk lezajlottak: kitért egy másik, ezelőtt 56 esztendővel. Ugyanaz a dicső háború, amelyben annyi nagy amerikai férfiú vérzett el: az Észak háborúja a Dél ellen. Magyarországon ez a harc vértelen volt s egy óra alatt végződött: a nemzet törvénybe ígtatta a jobbágyok felszabadítását. S ezzel a nobilis elhatározással gazdaságilag egy időre tönkretette magát a magyar birtokos osztály. Akik a művészetek mecénásai lehet-

---

## HUNGARIAN ART

---

graphic style runs like this: Wars against Turks and Tartars till 1700; war for national independence till 1849. During many centuries the dark thunder-clouds of war parted but rarely to allow a ray of sunshine to fall upon the nation's culture. But few as those bright days were, they yet brought forth rich fruits, and it is admitted by all that the Hungarians were the first among the nations of Europe to transplant the Italian renaissance into their own soil.

But the results of this activity were annihilated by the wars which for two hundred years Hungary had to wage against the Turks for the defence of Europe. What has become of the chefs d'œuvres of the 15<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> centuries? Beautiful marbles crumbled to powder in the fierce flames of many a burning city; pictures were torn to rags by the bullets; bronze statues were melted down and cast into cannon by the barbarians. Even had there been time for the cultivation of art the new generations would have had to recreate it, since the works of their predecessors had all been destroyed. And when the noise of arms was stilled, there commenced a new struggle in the year 1849, a struggle in some ways analogous to the great strife between North and South which laid so many noble Americans in the dust. It was a struggle for the freedom of the serf, for the abolition of the feudal privileges of the aristocratic class, and of the hard conditions which bound the labourer to the soil and forced him to give his services to his overlord, conditions which made his status little better than that of a slave:

---

## A MAGYAR MŰVÉSZETRŐL

---

tek volna: ime önszántukból koldusokká váltak. Néhány kósza piktör tengette életét, arcképet és oltárképet festve. A géníuszok akkor nem találták meg helyüket a tönkrement országban.

Pedig voltak ilyenek. S más országokban ünneptel alakokká lettek. Így a XV. században vándorolt ki Magyarországból ama Dürer, akinek fia egyikévé lett a mütörténet legnagyobb alakjainak. A XVII. században Mányoki Ádám udvari festője a száz választófejedelemnek. A XIX. században Brocky Károly kedvence a londoni udvarnak és Viktória királynőnek. Zichy Mihályt három orosz cár dédelgeti udvarában. Benczúrt, Wagnert, Liezen-Mayert tanároknak nevezik ki a müncheni képzőművészeti akadémián. Markó Károly Olaszországba, Tilgner Viktor Bécsbe, Munkácsy Mihály Párisba szakad. Ez is egy neme a vérvesztésnek.

Ezer évi küzdelem után végre harminc év óta szabadon lélegzünk. Elkövetkezett a kemény munka, az alkotás ideje. Lázás sietséggel kellett pótolni mindent, ami elpusztult s megvetni az alapokat a fejlődés számára. A magyar művészek is kivették ebből a maguk részét. S ma megállapíthatjuk, hogy felette kiváló munkát végeztek.

E rövid idő alatt teljesen zárt és egységes „magyar iskola“ nem keletkezhetett. De támadtak kiváló tehetségű művészek, akik a maguk egyéniségét fejlesz-

---

## HUNGARIAN ART

---

abolition, too, of the unjust legislation, which, while exempting the rich and noble from all taxation, laid the whole burden of furnishing the state with its revenues on the shoulders of the poor. Fortunately, in Hungary this strife was bloodless and of short duration. The Hungarian landowners of their own free will and out of consideration for their country's welfare, allowed themselves to be deprived of all their feudal privileges, though to many it meant almost ruin, and in the eyes of law all men became free and equal. One result of this was that many who would have been patrons of the arts, were reduced to beggary. Only a few wandering artists managed to gain a precarious livelihood by painting portraits and altar pictures. Men of genius could find no adequate scope for their labours in the ruined country.

And yet there were geniuses, and in other countries they became celebrities. In the 15<sup>th</sup> century there emigrated from Hungary Ajtóssy Dürer, whose son Albrecht became one of the most prominent figures in the history of art.

In the 17<sup>th</sup> century Adam Mányoki was the court-painter of the Saxon Elector. Two centuries later, Charles Brocky was the favourite of Queen Victoria and her court. On Michel Zichy the favors of three Tsars have been lavished. Benczur, Wagner, Liezenmayer were elected professors at the Academy of Munich. Charles Markó went to Italy, Victor Tülgner to Vienna, Michel Munkácsy to Paris. In this way the artistic life of our country lost some of its best blood.

---

## A MAGYAR MŰVÉSZETROL

---

tették s egymástól függetlenül, különböző helyeken szétszóródva s elszigetelve dolgoztak. Ilyenek például a festészet terén Mészöly, Színyei-Merse Pál, Munkácsy Mihály, Paál László, Székely Bertalan. Sajátosságos és a műtörténeoszt érdeklő tünet, hogy e jelentékenyen kimagasló művészek egyike sem formált olyan iskolát, mint amelyeket hasonló körülmények közt Franciaországban vagy Angliában látunk. Egy Pre-Rafaelite-Brotherhood vagy egy barbizoni közösség nálunk el nem képzelhető. Ennek útját állja nemcsak az ország szociális strukturája, hanem a magyar embernek temperamentuma is. A mi fajunk az egyéni függetlenség felé hajlik. Politikusaink, költőink, színészeink közül azok örvendenek becsülésnek, akik eltérnek a többtől s a maguk útján járnak. Ezeknek még a hibáit is megbocsátják. Soha senki sem lett Magyarországon híressé azért, hogy valaki másnak hű munkatársa volt, vagy valamely megpedzett eszmét fejlesztett. A temperamentum e jellemvonása visszatükröződik a magyar művészetben is. Azok a festők, akiket az imént említettünk, a legtávolabbról sem hasonlítanak egymáshoz, pedig néhányok bizalmas jó barátságot tartott egymással. A művészet elvi kérdéseiben azonban sohasem szövetkeztek, hanem mindegyikük a maga útján járt. E jelenséget néhány példával igyekszünk megvilágítani.

Első tájfestőnk, aki elszakadván az akadémiáktól,

---

## HUNGARIAN ART

---

After a thousand years of strife we have now for 30 years breathed freely. The time of vigorous creative work has come. There has been a display of almost feverish activity in restoring what had been destroyed and preparing the way for new developments. In this work Hungarian artists have had their share and have done really valuable service.

The time has been too short to allow of the formation of any definite „Hungarian school“ but there have arisen men of remarkable gifts who developed their particular talents and worked in separate towns quite independently of each other. Among painters may be mentioned: Géza Mészöly, Paul Szinyei-Merse, Michel Munkácsy, Ladislas Paál, Bartholomen Székely. It is a remarkable fact, and interesting to the historian of art, that not one of these distinguished artists formed a school like those which have arisen in France or England under similar circumstances. A Pre-Raphaelite Brotherhood or a Barbizon community could not be imagined in our country. It would be rendered impossible not merely by the social conditions of the country, but also by the Hungarian temperament. Our race has a strong tendency towards wellmarked individuality. Among our politicians or poets or actors those are the most appreciated who differ from the rest and go their own way. To these even their faults are easily forgiven. In Hungary no one has ever become famous merely through being somebody's fellow-worker, or by reason of his having further developed an idea suggested by someone else.

---

## A MAGYAR MŰVÉSZETRŐL

---

az új idők szellemében dolgozott, Mészöly Géza volt (1844—1887). Amikor ő föllépett, a közönség ízlése még mindig az olasz vedutát tartotta a tájkép igazi formájának. Ha egy képen az előtér sötétbarna volt, a középtér megvilágított, a háttérben pedig enyhe kék hegyek olvadtak bele a derűs égbe: mindenki azt mondta, hogy a kép jó, mert megfelel az akadémikus követelményeknek. A közvélemény ugyanis akkor egész Európában az volt, hogy egy műremek csak bizonyos meghatározott szabályok pontos teljesítése által állhat elő. Hogy a festőnek nemcsak esze van, de szíve is: ezt akkor kifeledezték a számításból. De ez a szív hatalmas faktorrá lett: Mészölyt ellenállhatlanul vonzotta a Balaton tavának költői és egyszerű képeihez. Míg a nagy színpadias szceneriák hidegen hagyták: ennek a gyönyörű tónak szelíd színváltozatai, pittoreszk kunyhói, csöndes nádasai elbűvölték. Ott nézegette, mint sáfarkodik a parti ember e nagy vizek mentén. S az egész tájra, emberre-állatra ráborult a víz-szülte pára, finoman megtörve mindennek a színét. Ez vonzotta, ezt festette. S íme a széles és heroikus veduták helyett megteremtett az első intim tájkép s mert a tájkép magyar ember temperamentumán szűrődött által: az első modern magyar tájképnek mondhatjuk.

De Mészöly az újítás munkájában csak egy bizonyos fokig haladhatott. Ő a magyar festészetnek meg-



---

## HUNGARIAN ART

---

This feature of our temperament may be noticed in Hungarian art also.

None of the painters named above resemble each other in the least. Although several of them were linked together by intimate friendship, yet in the one great matter of art they never became allies, but each of them went his own way. We shall try to illustrate this by a few instances.

Our first landscape painter who dissociated himself from the Academy and adopted a modern style was Géza Mészöly (1844—1887). When he began his work, the public taste still pronounced the Italian „veduta“ to be the perfection of landscape. If in a picture the foreground was dark brown, the middle sunny and in the background blue mountains touched the serene sky, everybody thought the picture good, because it satisfied the requirement of the Academical style. Throughout the whole of Europe it was the opinion that a real work of art could be created provided certain fixed rules were strictly kept. That the painter possessed not only a mind but a heart as well, was not taken into account. Still, the heart became an important factor: Mészöly was irresistibly drawn by it to the poetical and unpretentious scenery of Lake Balaton. While he remained unresponsive to the stupendous and magnificent in scenery, the gentle hues, the silent, rush-grown banks of this beautiful lake and the picturesque huts lying scattered around it, won his heart. There he used to watch the inhabitants of the banks as they carried on their occupation near that immense

---

## A MAGYAR MŰVÉSZETRŐL

---

nyitotta a magyar földet s annak bensőséges jellemvonásait, ezt szolgálják nála a rajz és a tónus finomságai. A szín itt csak másodrangú szerepet kapott. Egy kortársa, aki egészen más utakon haladt új célok felé, a szín problémáját fejlesztette s oldotta meg. Ez a kortárs Szinyei-Merse Pál (szül. 1845).

Ő Piloty müncheni iskolájában tanulgatott, de már kezdőkorában egészen más utakra tért, mint amelyen az akkori müncheni festők jártak. Semmi érdeklődést sem mutatott a nagy történelmi vásznak iránt. Neki ezek az irodalmi tárgyak, ezek az operaházi jelenetek nem kellettek. Ránézve a festészet punctum saliensre ott rejlett, hogy minő színhatásokat ad a természet. Kiült egy rétre s ott elnázta, mint lángolnak piros tűzben a pipacsok a buja zöld fű közepette. Ezt a valóban festői témát igyekezett megoldani. Még mielőtt Böcklinnel Olaszországban barátságot kötött volna, megértette azt a szín-problémát, amely később oly híressé tette a svájci mestert. Az ő festői előadása azon alapszik, hogy mindennekfelett a színek erejét hangsúlyozza. Szinyei-Merse ezen a ponton ostromolta meg a természet bástyáit. A festői processzus, amelyet a maga számára kitalált, magában véve is érdekes és tisztán pittoreszk. Ha vásznán a pipacs égő pirossága üti a fű zöldjének erejét, úgy nem ama piros színt gyengíti, mint ez akkor gyakorlatban volt, hanem még inkább fokozza a zöldnek

---

## HUNGARIAN ART

---

stretch of water. And over all things, animate and inanimate, there was spread the silvery veil of mist, delicately softening every hue. This sight attracted him and this was what he painted. And so, instead of the bold and majestic Italian vedutas there appeared the first homely landscape, and as the style was free from all foreign influences, we might call the work the first really Hungarian landscape.

But Mészöly carried the work of reform only to a certain stage. He opened up to painters the rich treasures of Hungarian scenery, and the chief characteristics of his work are more delicate drawing and a subtle feeling for Nature's moods. Colors play a subordinate part in his pictures. It was one of his contemporaries, who pursued different aims in different ways, who investigated and solved the problem of colors. This was Paul Szinyei-Merse (born 1845).

At the beginning of his career this artist studied at Piloty's school in Munich, but even as a beginner he diverged from the paths trodden by the painters of Munich. The great historical scenes stirred no emotion and awakened no interest in his soul. Nor did he pay any attention to literary subjects. For him the „punctum saliens“ of painting lay in the question, what color-effects can be found in nature. He used to sit for hours in a field to see the red glow of the poppies in the rich green grass. He wished to reproduce this faithfully in painting. Before he made the acquaintance of Böcklin in Italy, he had already guessed the secret which made the Swiss master so famous. His pictorial interpretation of

---

## A MAGYAR MŰVÉSZETRŐL

---

erejét. Így folyik az ő vásznain a színek erejének küzdelme, míg végre minden rész a maga legmagasabb potenciáját érte el. Szinte a villamos feszültség jelenségére gondolhatnánk e gyönyörű művek láttára. Mindenesetre jellemző, hogy a temperamentumnak ez az ereje a legtöbb kiváló magyar festőben rokon vonás. Azt hisszük, hogy e kiállítás sok képen is megeléjti ezt a jellemvonást a figyelmes szemlélő. Látni fogjuk, mint tér vissza ez a jelleg Paál Lászlón, Munkácsy Mihályon és még más művészekén.

Szinyei-Merse a maga sajátos művészetével aféle self-made man. Nemcsak színproblémáival előzött meg más nagy külföldi mestereket, hanem egyéb festői minőségeivel is. Érdekes például az 1869—1872 közt keletkezett képeit egybevetni Edouard Manet műveivel. A „Majálisnál“ ki ne gondolna hirtelenül Manet „Reggeli“-képeire? Pedig amidőn Szinyei-Merse ezt a képet festette, még nem látta a világhírű franciának egyetlen művét sem. Természetes, hogy ő is a koránérkezettek keserves sorsát sínylette. Sem Budapesten, sem Bécsben, sem másutt nem méltányolták még ezeket az új művészi tanulságokat. Szinyei-Merse nem levén harcias természetű, húsz évre letette az ecsetet s visszavonult birtokaira gazdálkodni. Íme a magyarázat, hogy ő sem csinált iskolát.

És nem nevelt magának követőket, folytatókat Munkácsy Mihály és Paál László, e sok tekintetben

---

## HUNGARIAN ART

---

Nature is based upon the principle of emphasizing the power of colors, and it was on this principle that Szinyei-Merse also tried to approach Nature. If on his canvas the glowing red of the poppies made the green of the grass seem too weak, he did not do what was habitual at that time, namely, weaken the red, in order to re-establish harmony, but he increased the strength of the green. It is a struggle between the power of colors that we see on his pictures, until each color has reached its highest potency. It is characteristic of the work of most distinguished Hungarian artists that their pictures bear the strong impress of the painter's individuality. The careful observer will probably detect this in many of the pictures in this exhibition. We shall see presently, that we meet this feature again in Ladislas Paál, Michel Munkácsy and others.

Szinyei-Merse was a kind of self-made man as to his particular style. It was not merely by his color problems that he advanced beyond several great masters of different countries, but also by other qualities of his. For instance it is interesting to compare his pictures painted between 1869—1872 with the works of Edouard Manet. On seeing the „Picnic“ who could help thinking of the „Déjeuner“ of Manet. And yet, at the time when Szinyei-Merse painted his „Picnic“ he had not seen any of the great French artist's works. Naturally, he had to endure the fate of those who are in advance of the age. Nobody valued the artistic qualities of his pictures either in Budapest or in Vienna or anywhere else,

---

## A MAGYAR MŰVÉSZETRŐL

---

rokon szellemű két festő sem. Mindakettőnek művészete az egyéni temperamentumban gyökerezik. Képeiken épp ez az elem ragad meg minket. Paál Lászlót korán elragadta a halál (1846—1879), rövid pályafutásán egészen a barbizoni mesterek közelében látjuk. Bizonyos öserő jellemzi szilajon festett tájképeit. Munkácsy Mihály, aki jóval túlélte barátját (1844—1900), az Egyesült-Államokban is ismeretes: több kiváló műve díszíti a tengerentúli gyűjteményeket, néhány tanulmánya ezen a kiállításon is látható. Nagy történelmi kompozíciói, tájképei és arcképei egy célt szolgálnak: a különleges, szilaj temperamentum kifejezését. Széles gesztussal húzta oda ecsetvonásait, a pillanat ihletében, függetlenül a tárgytól, amelyet éppen ábrázolt. A hirtelen és villámgyors elhatározás ül minden vonásán, bizonyos művészi izgatottság, amely a lélek legbensőbb részvételének jele. Bármiként gondolkozzék is valaki az általa választott történelmi tárgyakról: ez a mélyen artisztikus vonás bizonyára leköti teljes érdeklődését.

Munkácsy művészetének zamatja ebben az imponderabilis és egészen személyes jellemvonásban szűrődik le. Nem csoda, ha ennek következtében nem plántálta művészetét hűséges utódokra. Egészen személyhez kötött, az egyéniség autochton művészete volt az. Még oly kitűnő tanítványai is, mint a német Fritz von Uhde belátták ezt s nem igyekeztek az ő

---

## HUNGARIAN ART

---

And Szinyei-Merse not being an aggressive character, laid aside his paint-brush and retired to his estates. This explains, why it is, that he too failed to create a school.

Neither could Michel Munkácsy or Ladislas Paál gather followers. These two painters resemble each other in many respects. The source of the art of both is their individual temperament, and it is just that which overpowers the observer of their works. Ladislas Paál died early, but during his short career (1846—1879) we see him in harmony with the Barbizon masters. His boldly painted landscapes are characterized by much original power. Michel Munkácsy, who lived much longer than his friend (1844—1900) is well known in the United States too and many of his works are the gems of Transatlantic collections. Some of his studies are to be seen in this exhibition. His great historical compositions, landscapes and portraits, are all expressions of a remarkable, powerful, indomitable temperament. Each streak of his brush was guided by the inspiration of the moment. In each detail of his pictures we detect the quick decision, a certain excitement of the artist, which is the surest proof that all his soul was taking part in the work. Whatever may be our opinion about the historical subjects he chose, this truly artistic feature excites a keen interest. The essence of his greatness is really this unanalysable and thoroughly personal element. No wonder if in consequence of this he could not impart his style to his faithful followers. His style was strictly individual; it was the autochthonous art

---

## A MAGYAR MŰVÉSZETRŐL

---

személyes tulajdonait elsajátítani. Ezek az explozív temperamentumok magyar sajátságokat mutatnak. De a faji jelleg több más vonása is érvényesült a magyar művészet legújabb történetében.

Példa gyanánt idézhetjük Székely Bertalant (szül. 1835), akit hazájában mint a monumentális falfestés legnagyobb képviselőjét ismernek. Művei a pécsi székesegyház, a vajda-hunyadi vár s más emlékszerű építmények falait díszítik. Az ősmagyar legendák élednek itt fel, de Székely művészetének nem ez a jellemző vonása. A puszták hallgatag és megfontoló pásztorainak lelke lakik benne. Ez az embertípus, amely elbűvölő szépségekben gazdag, artisztikus finomodottságban él és dolgozik benne. Ismerjük e népet: hosszas és közvetlen természetszemléleten épül fel világfelfogása, nyílt fővel gondolkozik s makacs a céltudatosságában. Mind e vonásokat megtaláljuk Székely művészetében. E művészet nagyszabásúan egyszerű s cíkornyátlan, mint egy közmondás. A nagy falakon mindig nagy formák kapcsolódnak egymáshoz s minden formának feladata az, hogy intenzíve fejezzen ki egy jellemvonást. Ez a művészet szűkszavú, de bölcs tartalmú. Művek, amelyekeken nincsenek epizódalakok vagy díszítő jelzők.

Itt ismét más, a többitől eltérő művészettel van dolgunk. Ez is az egyéni, s mondhatnók: a faji temperamentumból nőtt ki. Látnivaló, hogy e tem-



---

## HUNGARIAN ART

---

of a great personality. Even as distinguished a pupil as the German Fritz von Uhde had to own this, and give up the acquirement of his master's individual qualities.

These forceful temperaments reveal the Hungarian character. But many other racial characteristics may also be detected in the most recent Hungarian art.

As an example we may cite Bartholomen Székely (born 1835), who is known in his country as the most prominent representative of monumental painting. His works decorate the walls of the cathedral at Pécs, the castle at Vajda-Hunyad and other notable buildings. His subjects are drawn from the world of ancient Hungarian legend, yet, this is not the chief feature which we recognize in his style. We see expressed in his work the soul of the quiet, thoughtful herdsmen of the plains. These men, in whose mental life there are so many picturesque elements, live and labour in intimate and unbroken communion with the soul of nature. She is their constant companion and teacher, and their conception of the world is gained from the vast, silent expanse and the whispering breeze. Their thought is simple and logical and they pursue their aims obstinately. In Székely's artistic personality all these features are present. His art is broad, simple, free from minute trimming significant as a proverb. In his painting everything is on a grand scale; on the lofty walls we see huge forms and the object of each detail is to express some characteristic feature. This style is monosyllabic, but rich in wise content.

---

## A MAGYAR MŰVÉSZETRŐL

---

peramentumnak több variánsa jellemzetesen szerepel a magyar művészet történetében. Sajnálatos, hogy nem mutathatunk belőlük spécimeneket.

Székely Bertalanon kívül még több jeles képviselője van a magyar falfestésnek. Őket ismeri a külföld a legkevésbé, mert műveik csak Magyarországon, a helyszínen tanulmányozhatók. E munkák közt jelentékeny helyet foglalnak el Lotz Károly freskói, amelyek a magyar királyi operaház, a budai királyi vár, a magyar parlament palotáinak belsőségeit díszítik. Lotz (szül. 1833) felette temperamentumos művész, aki játszva győzi le a formai nehézségeket. Eleven allegoróját finom tapintat nemesíti. Kifejezési stílusa az allegóriához vonzza: összes művei erre építvék. Az ifjabb nemzedék körében Kriesch Aladár tűnt fel modern felfogású freskóival, amelyek egy része a magyar parlament palotáját díszíti.

Valószínű, hogy azok a festők, akik a magyar művészet ifjabb gárdájának legjavát alkotják, épp ily elszigetelt egyéniségekként fognak szerepelni. A magyar fajban ugyanis csekély a nyáj-ösztön, mint azt már említettük. Azok a festő-telepek, amelyek Szolnokon és Nagybányán létesültek, sem tudták egyöntetűbbé tenni a felfogás, az előadás módjait. Csak egyhez járultak hozzá: a művészet nacionalizációjához s ez azzal biztat, hogy a festészet még inkább autochton jellegűvé lesz. Elég, ha itt röviden utalunk

---

## HUNGARIAN ART

---

Here again we see a style entirely different from that of other artists. This also is rooted in the individual and, we may add, in the racial temperament. This temperament appears with many variations in the history of our art. We regret, that we are not able to show specimens of his style.

Beside Székely, fresco-painting has many eminent representatives. These are the artists who are least known in other countries because their work can only be studied in Hungary. As very prominent creations we mention the frescoes of Charles Lotz in the Royal Opera House, the Royal Palace at Buda, and in the Houses of Parliament. Lotz (born 1833) has a strong artistic temperament which easily conquers all the difficulties of form. His vivid allegro is ennobled by a refined judgment. His taste inclines towards allegory, all his works being of this character. Amongst the younger generation Aladár Kriesch has attracted a great deal of attention; several of his frescoes decorate the walls of the Houses of Parliament.

It is very probable that the most striking painters of to day will, like their fore-runners, work as just so many isolated individuals. As we mentioned before, in the Hungarian race there is not much tendency to flock together in schools. Even the artist-colonies at Nagybánya and Szolnok were unable to create unity in conception or interpretation. They only contributed to one thing, the nationalisation of art, and this leads us to hope that painting will have a still more autochthonous character. It is enough if we just allude to the style of Baron Ladislas

---

## A MAGYAR MŰVÉSZETRŐL

---

báró Mednyánszky László, Ferenczy Károly, Fényes Adolf művészetére, amely egészen e földhöz, a honi diáponhoz simul. Ezzel egyre lazulnak azok a kötelek, amelyek sok magyar művészt a külföld bizonyos iskoláihoz kötöttek. S egyre jellemzetesebben domborodnak ki bizonyos közös, úgy mondanók: temperamentumbeli vonások. Színyei-Mersétől a legifjabb nemzedékig a tehetségek túlyomó része szereti a bátor, szabadvonású, pasztózus előadást. És szeretik a szín erejét. E sajátságokon kívül a temperamentumnak bizonyos melancholikus árnyalata is jellemző. A hirtelen és hevült előadás gyakran sajátságos módon olvad össze ezzel az elborult melancholiával. Erre bizonyos analógiák találhatók a magyar ornamentikában és a magyar népdalban is. Ily módon emancipálódott a magyar festészet a külföld hatása alól.

Magyar jellemvonásokban gazdag a magyar grafikai illusztráció és hasonló folyamatot vehet észre a figyelmes műbarát az építészetben is. Sokáig a hozzánk oly közel eső Ausztria, nevezetesen Bécs gyakorolt befolyást a magyar építészetre. Semmi sem természetesebb, mint hogy ez a befolyás ellenkezett a mi különálló művészi céljainkkal. Hogy vannak ily külön magyar architektonikus célok, arról meggyőz minket egy séta Eperjes utcáin, ahol ma is hosszú sorban állanak azok a régi renaissancekori paloták, amelyek sem olasz, sem német, sem francia befolyást nem

---

## HUNGARIAN ART

---

Mednyánszky, Charles Ferenczy and Adolf Fényes, which entirely adapts itself to the native soil and the national character. Thus all the ties which bound Hungarian artists to the schools of other countries have gradually been loosened. And certain common features, derived, we may say from the national temperament, have become more and more evident. From Szinyei-Merse to the present generation nearly all have been fond of the bold, free, broad way of painting, and of strength of color. Another characteristic is a tinge of melancholy. The vivacious, bright, vehement features mingle curiously with this darker element. Analogous instances may be found in Hungarian decorative art and in the popular songs. The works of graphic illustration in black and white are rich in national features and a good observer may detect in the history of Hungarian architecture a process similar to that which we have described in the case of painting. For a long time it was Austria, and especially Vienna, that exercised an influence on our architecture in consequence of its proximity. But naturally this influence was in a quite contrary direction to our separate artistic aims. That there are separate Hungarian architectural aims, anyone would be convinced on walking through the streets of Eperjes, where there are still extant long rows of mansions of the Renaissance period which do not show either Italian, German or French influence but are of Renaissance style in a pure Hungarian edition. These mansions are the embodiments in stone of one or more of the domi-

---

## A MAGYAR MŰVÉSZETRŐL

---

mutatnak, hanem e stílusnak magyarosított kiadásai. A magyar architektúrának ezek a paloták a kőbe vágott programpontjai. Mint ama régi építők, úgy a maiak is azt kívánják, hogy építészetünk ne legyen sem olasz, sem német, sem francia, hanem benszülött. Egy emberöltővel ezelőtt foglalkozott ily gondolatokkal Feszli Frigyes, a budapesti Vigadó építője. Kezdeményezését egészen új alapokon ismét felvette Lechner Ödön. Kivülök jeles építésszek művelték kiváló sikerrel a történelmi stílusokat, de e füzet olvasóit talán inkább érdekli az új stílustörekvés, mert ez sokkal inkább különbözik a külföldétől, mint a mi új-renaissanceunk és új-gótikánk. Az újítók modern konstruktív anyaga főképp a vas és a színes majolika. Az előbbi még kevésbé jut szóhoz: az utóbbinak már jelentékenyen kiképzett formanyelve van. Ez az ornamentikának anyaga s ez az ornamentika szervesen hozzáilleszkedik a magyar nép házi művészkedéséhez, annak finommá nevelt testvére. Kétségtelen, hogy az a magyar ornamentika, amely régi fa-, agyag-, szövött-munkákon maradt ránk, nagy mértékben önálló s teljesen jellemzi a magyar fajt. Azt a kincset, amelyet ebben bírunk, az ifjú építészgárda beható tanulmányozás után az anyag követelményeihez képest átülteti az építészet díszítendő tagjaira. Az évezredes háborúk ugyan alaposan elpusztították a régi magyar építményeket, de az iparművészeti

---

## HUNGARIAN ART

---

nant principles of Hungarian architecture. Modern architects, like those of former times, are resolved that our architecture shall not be either Italian, German or French but national. A few decades ago the architect of the Redoute in Budapest, Frederic Feszl, put forward these ideas. Recently Edmund Lechner has had the same aims though adopting different methods.

Other distinguished architects have also cultivated the historical style successfully, but perhaps for the readers of this booklet the recent efforts will be more interesting, because the new style achieved by these efforts is much more distinct from that of other countries than our new-Renaissance or new-Gothic. The constructive materials chiefly employed by modern builders are iron and colored majolika. The first has not yet become expressive in the language of art, but the latter has already a well-developed language. This is the material of ornament and this way of decorating is organically linked with the domestic art of the people, the former being really the sister of the latter, only somewhat more refined. Undoubtedly the ancient Hungarian decorative art, which was bequeathed to us on wooden objects, earthenware, or tissues and embroideries, was eminently original and characteristic of the race. The younger generation of architects, after having thoroughly studied these fragments, now apply the motives to architecture where ornament is required, of course in a way that harmonizes with the material they have to work with.

---

## A MAGYAR MŰVÉSZETRŐL

---

tárgyak mégis elégségesen bő ornamentum-kincset mentettek meg számunkra. Ma tehát, hála e kincseknek, jelenthetjük, hogy kitartó munka folyik egy ily értelemben alakuló stílus érdekében.

Buzgó segítője ebben az építészeknek a magyar iparművészet. Ezen a téren leginkább lehet szó régibb hagyományok folytatásáról, felfrissítéséről. Talán e kiállítás iparművészeti osztálya is eléggé számot ad arról, hogy mily irányban folyik ezen a téren a munka. Csípkéink, bőr- és majolika-műveink leggyakoribb hordozói annak a magyar ornamentumnak, amelynek naiv kiadása a régi háziipar műhelyeiből maradt ránk. Ennek az ornamentumnak alapvető jellemvonása az, hogy a díszítendő felület jó részét pusztán hagyja s minden gazdagsága egy fontos szögletben, egy fontos frizben szalad össze. Hasonlatos bizonyos növényekhez, amelyek a lenge szál végén hirtelenül egész bokrétáját nyitják a virágoknak. A motívumok nagyobbára a növényvilágból valók: e természetadta formákat a művészek az anyag sajátosságaihoz híven egyszerűsítik. Ez a gondolat sok mivelőre talált újabb időben is az iparművészeti technikák legtöbb ágában. Talán elégséges, ha e rövid utalással erre a speciális szempontra is felhívtuk a műbarát figyelmét.

Régi krónikák az elragadtatás hangján írják azokról a szobrokról, amelyek egykor a budai királyi várat és Nagyvárad tereit díszítették. Ezeknek egyike



---

## HUNGARIAN ART

---

As to the ancient edifices, they were all destroyed during the interminable wars, but the objects of art-industry preserved for us many a rich treasure in the way of design. We may say that, thanks to these relics, considerable headway has been made in the formation of a decorative style.

Our architects are greatly helped by the art-industries or applied art. It is in this realm more especially that we find the maintenance or revival of ancient traditions. Perhaps the art-industry department of this exhibition will be enough in itself to show this. Our lace, majolica and leather-work afford the best instances of designs, the primitive elements of which have been derived from simple home-industry. It is characteristic of this ornamentation that a considerable part of the surface is left bare and all the richness of the design is concentrated in one corner or border. It is somewhat similar to certain plants, the frail stem of which suddenly expands into a rich bunch of flowers. The motives are principally taken from the realm of plant life, the forms being simplified in accordance with the requirements of the material. Perhaps these few words will suffice to give the connoisseur some idea of the movement now in progress.

Ancient chronicles speak enthusiastically of the statues which stood in the royal palace of Buda and the squares of Nagyvárad. But none of these have been spared, the bronze in which they were cast having supplied the Turks with metal for their guns. Consequently our sculptors had no examples of the

---

## A MAGYAR MŰVÉSZETRŐL

---

sem maradt ránk: a törökök ágyút öntöttek belőlük. Szobrászainknak tehát nem állott módjukban a nemzeti művészetet eredeti jellegében folytatniok. Itt is újra kellett kezdeni mindent. Egy oly országban, amely jóformán csak félszázad óta tehetne pihenőre a kardot, a szobrászoknak leginkább monumentális feladatok jutottak: az újonnan restaurált városok tereit, palotáit díszítették és díszítik emlékművekkel. E nagy művek legtöbbje egészen új keletű, a vezető mesterek Zala György, Strobl Alajos s a nemrég elhalt Fadrusz János. E szobrászat is individualítások szerint különbözik. Leginkább mégis az erő kifejezésére való törekvés jellemzi. A szobrászatnak egy másik ága, a temető plasztikája, talán egységesebb jellemvonást mutat. Aki végigsétál Budapest kerepesi temetőjében, finom forma-ötletekben látja ott kifejezve a magyar faj melancholikus vérmérsékét. Jellemző, hogy e sír-monumentumok egyike sem pathetikus, egyike sem színpadias. Valamely intim vonás élte ez alakokat: jól kifejezik a magyar ember magába vonult természetét. Ily műveknek szerzői például Donáth Gyula, Kallós Ede, Margó Ede. Egy harmadik, jól művelt válfaja a szobrászi előadásnak a terrakotta. Ez a magyar népies típust keresi, felfedezi annak érdekes attitűdjeit, tősgyökeres sajátságait. Ily műveket készítenek Telcs Ede, Damkó József és mások.

---

## HUNGARIAN ART

---

ancient national art to guide them in their work. In this realm also they had to begin everything anew. In a country where the sword had been laid aside for only half a century, the sculptors had chiefly monumental work to do: they had to adorn with statues the castles and squares of the newly restored towns. Most of these works are quite recent, the leading masters being George Zala, Alois Strobl and the late John Fadrusz. Sculpture also shows marked differences of individuality. Still, there is one common feature, the expression of strength. Perhaps another branch of sculpture, that of the cemetery, shows more unity of character. Those who visit the principal cemetery of Budapest, will find embodied in the monuments there many a conception which reveals the melancholy disposition of the Hungarians. It is characteristic that none of these monuments are theatrical or indicative of overstrained sentiment; there is some homely, unpretentious feature in each which shows the people's reserved nature. We mention among those whose works are best known Gyula Donáth, Edward Kallós, Edward Margó.

A third branch of sculpture cultivated very successfully is the work in terracotta. This material is used chiefly in the representation of interesting popular types, such as peasants, gipsies etc., giving their characteristic attitudes and racial peculiarities. In this department Edward Telcs, Joseph Damkó and others are working.

Naturally these few lines cannot present a lifelike

---

## A MAGYAR MŰVÉSZETRŐL

---

Korántsem adhattunk e néhány sorban teljes képet a magyar művészetről. Súlyos és kitűnő nevek maradtak ki ebből az előszóból: hisz mítsem érnénk nevek felsorolásával. Külön jellemezni az egyes egyéniségeket — egész könyvet adna. Erről sajnálattal le kell mondanunk. Csak néhány futólagos vonással igyekeztünk jellemezni e művészetnek néhány oly sajátosságát, amelyekről feltételezzük, hogy a külföldi amatőrt érdeklik.

Európa számos művészi versenyén vett részt a mi festészetünk és szobrászatunk. Ha szabad következtetnünk abból a sok csillogó aranyéremből és komoly elismerő kritikából, amelyekkel a nagy művészeti központok a hazánkban termelt műveket fölékesítették, úgy azt mondhatjuk, hogy művészi céljainkat az idegenek is felfogták s méltányolták. Ez az elismerés ösztönözte leginkább művészeinket a megkezdett út folytatására. S ez a beható munka élénk művészeti életet teremtett nálunk. Budapest, Magyarország fővárosa, egyúttal a magyar művészetnek is központja. Ide folyik össze mind a sok munka s innen árad szét az egész országba a művészet kultusza. Művészeti iskolák nevelik az ifjú nemzedéket nemcsak Budapesten, hanem a vidéken is. Társulatok és egyesületek alakultak e propaganda céljából. Maga a Képzőművészeti Társulat évenként öt-hat kiállítást rendez, úgy hogy alig van szaka az esztendőnek,

---

## HUNGARIAN ART

---

picture of Hungarian art. Many important and prominent names have had to be omitted from this list, for of what use would the mere enumeration be? On the other hand if we wished to describe the work of each artist, we should need a whole book. This is beyond our present intention which is merely to indicate briefly the features likely to interest the foreign connoisseur.

Our painters and sculptors have often taken part in great international competitions, and if we may judge by the number of gold medals and weighty appreciative criticisms which they have won in the chief art-centres, we are entitled to say that our aims in art have been understood and appreciated in foreign countries. It was very largely this appreciation which spurred on our artists to the continuance of their work. And this intense activity has created a vivid artistic life. Budapest, the capital of Hungary, is at the same time the centre of Hungarian art as well. It is towards her that the best talents are attracted and from her there spreads the cult of art into every district of the country. The rising generation is taught in excellent schools of art, not in Budapest only but in the provinces as well. Societies and unions continue this work of propagation. The Art Society (Képzőművészeti Társulat) itself arranges five or six exhibitions yearly, so that there is no season of the year in which there are not two or three exhibitions to be seen. The larger towns of the provinces also arrange exhibitions every year. Our collections of works of art have increased

---

## A MAGYAR MŰVÉSZETRŐL

---

amelyben a fővárosban ne volna legalább két-három műtárlat látható. A fővároson kívül a vidék nagyobb központjai is rendeznek évenként hasonló kiállításokat. Műgyűjteményeink számban s minőségben hirtelenül meggyarapodtak. A legnagyobb ilyfajta intézmény a Szépművészeti Múzeum, amely magában foglalja a világhírű Eszterházy-gyűjteményt is sok ezer számra rugó műkincsei közt. S a kormány a vidéken is több művészeti múzeumot teremtett és olyformán alakította az iskolák tanrendjét, hogy abban méltó helyet kapjon a művészeti oktatás is. Mindezt csak futólag jelezhetjük ezen a szűk helyen, amely nem engedi meg a bő számadást. Ha mindezekkel a jegyzetekkel csak némi felvilágosítással is szolgálhattunk az érdeklődőknek, máris elértük célunkat.

Budapest, 1904 február.

LYKA KÁROLY.

---

## HUNGARIAN ART

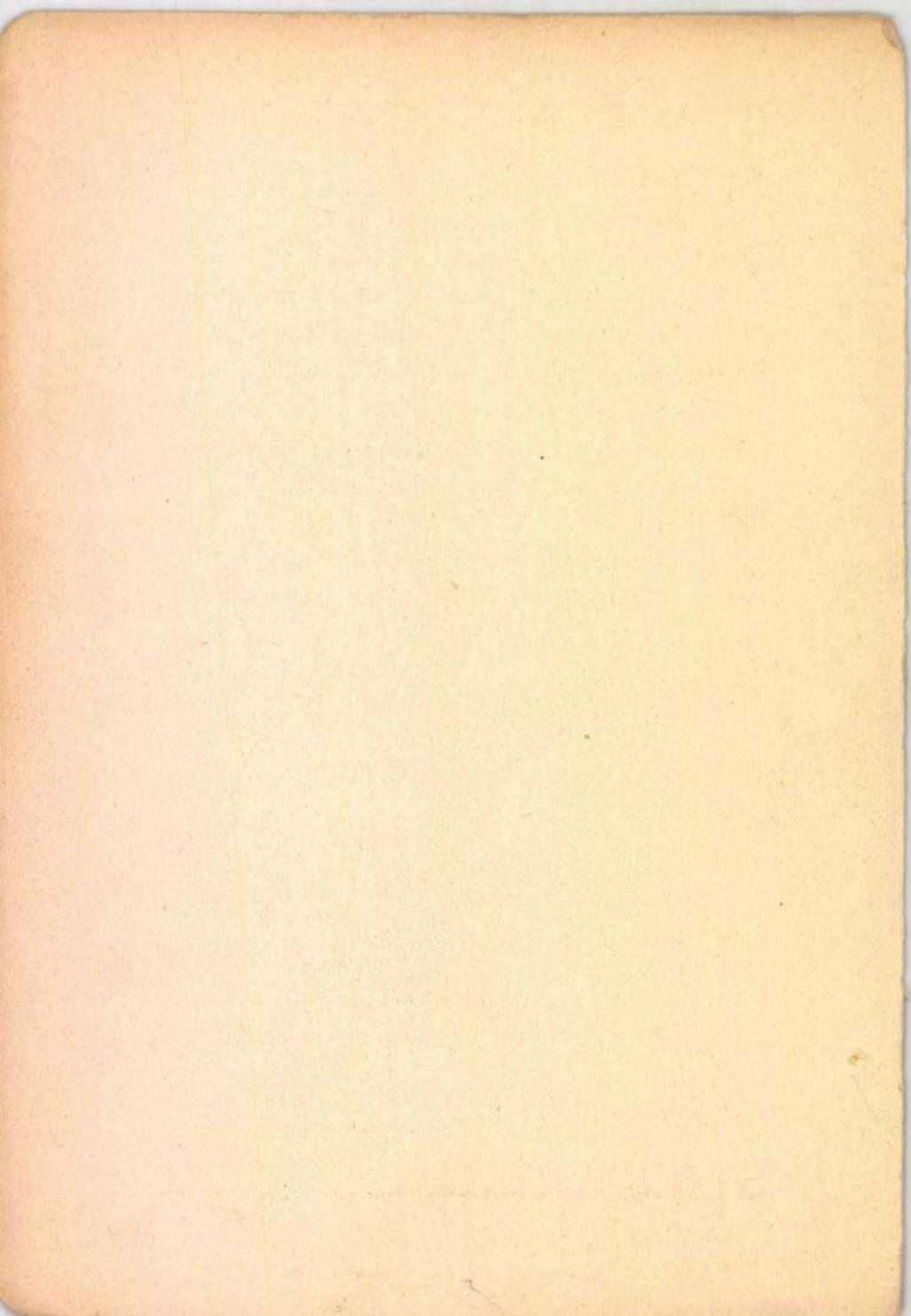
---

in number and improved in quality quite surprisingly. The largest is the Museum of Fine Arts (Szépművészeti Múzeum) which includes the far-famed Eszterházy collection, with its thousands of unique masterpieces. The Government has organized museums in the country-towns as well, and the curriculum of the schools has been modified in such a way as to give to the teaching of art its due share of attention. All this can be no more than mentioned in this little booklet.

If these notes prove to be of any use to those who are interested in the subject, we shall have accomplished our aim.

Budapest, February 1904.

CHARLES LYKA.





1

Ferenczy Károly, ferenczi,

festő; sz. 1862. febr. 8. Bécs -  
ben; mh. 1917. márc. 18. Bpest.

tan. Atya Ferenczi Freund  
Károly, a Tiszavidéki vasút-  
igazgatóságának titkára, ut-  
sobb. az első erdélyi vasút-  
vezetrigazgatója és földmű-  
velés volt. Középiskoláit  
végezte a bpesti Markó-  
utcai gimnáziumban, (rajz-  
tanára Klimkovicz Ferenc) utána  
rajztanára és a soproni  
Lachner féle gimnáziumban  
vegete. Az erettség-  
után a bpesti egyetemén jogi  
tanulmányokba kezdett.  
Ut. <sup>abban az évben</sup> ~~magyar~~ Dr. Wodianar Rom-  
jati bírókamtól töltött egy  
évi gardasági szolgálat-  
ot után két évig a ma-  
gyaróvrai gardasági aka-  
démian tanult.

Gynoxiphantes.

2  
Mint okleveles garda  
inténi hára Gavordia-  
ra (Kraassó Szörényi) is  
atyaí birtokán gardalko-  
dott. Unokanövéré,  
utolsó felesége, Fialka,  
Olga, ~~atyaí felesége~~ festőnő  
elvezette fel benne az  
érdék lődést a festészet  
iránt, s vele ment ki  
1884. Romába. Harca-  
tette után a művészi  
pályát választotta élet-  
művészetül. 1885. Min-  
thente, néhány hónap  
mulva Nápolyba utazott,  
hol a művészeti akadé-  
miát látogatta.



1887-89. Párisban a Ju<sup>3</sup>  
lian akadémián T. Robert  
Fleury-nél is Bouquere-  
annál tanult, orrményképe-  
arvában Bastien-Lepage volt.  
Meleg barátság fűzte azok  
Zsoltánhoz, és Grünwald  
Pöclá-hoz, akik nagyon kedve-  
sítik a Julian akadé-  
mia növendékeit. Elő-  
ször képe, Kollós Ede + so-  
lási képmása, a Bastien  
Lepage-féle finom natu-  
ralizmus szellemében Pá-  
risban készült. 1889-92  
családjával együtt brant  
endrei élt s e Korra  
jellemző életképet tes-  
telt. A szendrei tar-  
toroknál nem való hoz-

Feladó: Draskócsay Istváné,  
Lakása: Mezővilág Fejér. m.  
Petőfi u. 64.

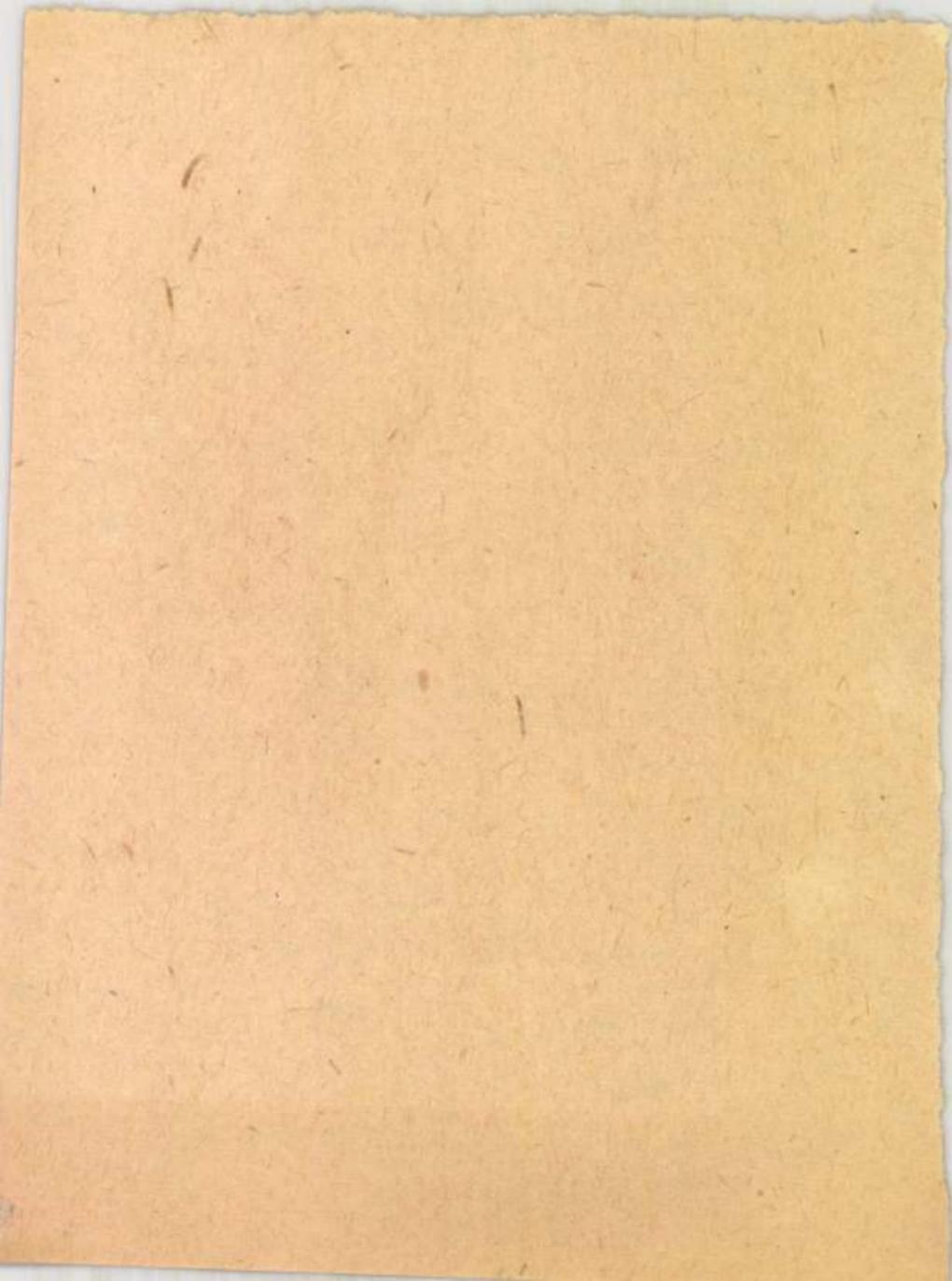


Dr. Szentiványi Gyuláné részére

Budapest.

XI. Sasfennsík-ú. 16.







F 1899. évi hivatali levelem és Galadicsával

térsi hivatali levelem

keretében

Emel nem  
érték.

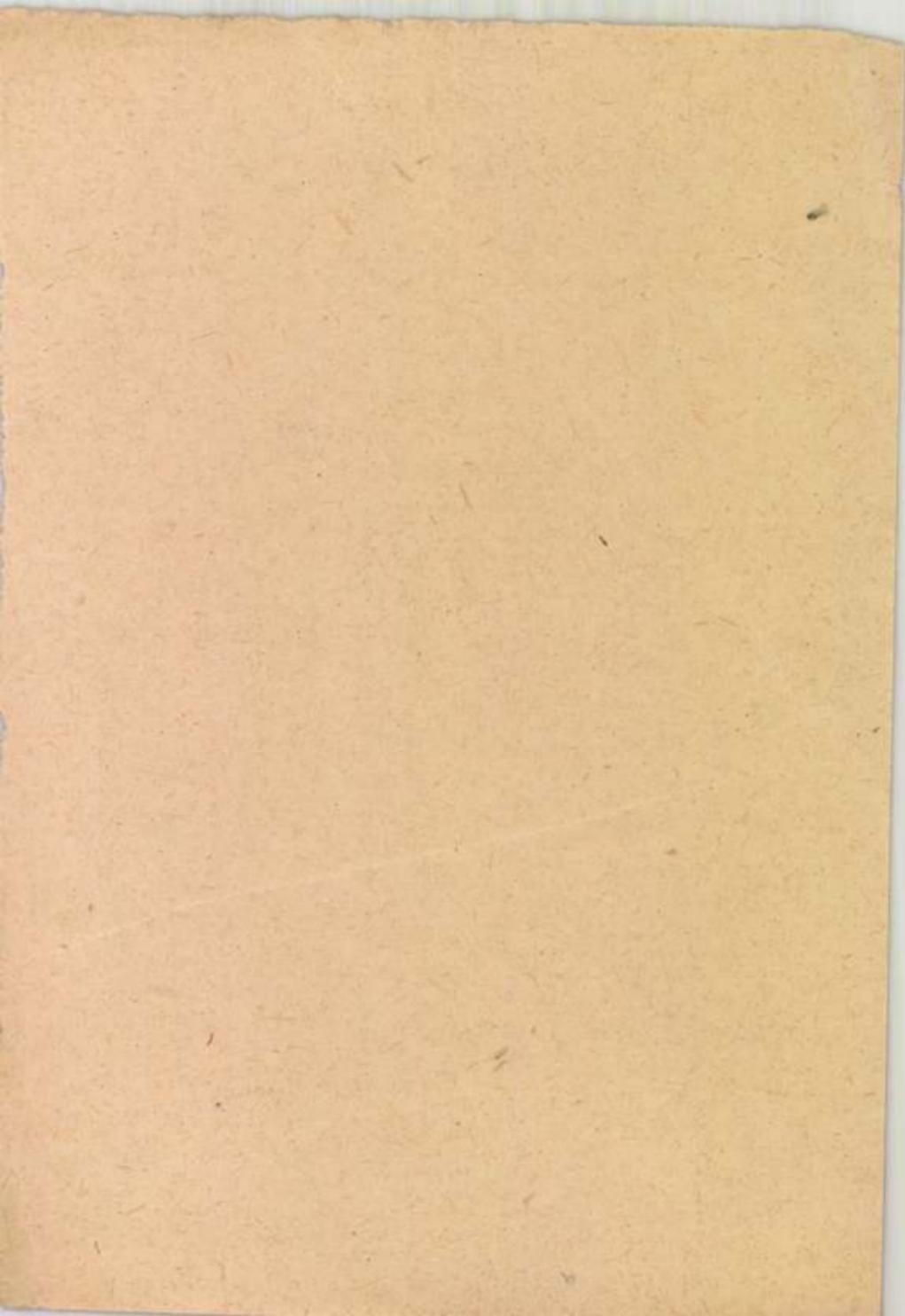
lyekkel mint a francia ná-  
turalizmussal első m. Képv.  
szövetség egyike jelent meg  
nálunk. 1896. a Höllozy  
iskolával együtt magyba-  
nyaira költözött, hol eve-  
nig allandian élt. A  
magyar nyaira 1897. é.  
1898. F. részvetéssel  
Bresten a régi műve-  
norból rendezték be-  
tárgy kiállításait.  
peldátlom hi kérel.  
~~De ellenségek és gúnyo-  
dok is bőven akadnak~~  
a hivatalos körök és hiva-  
talos művészet mel-  
lett ellenségek és gu-  
nyoludok is bőven akad-  
nak. Ferenczyt, a  
magyar nyaira, néhoni  
nézetet



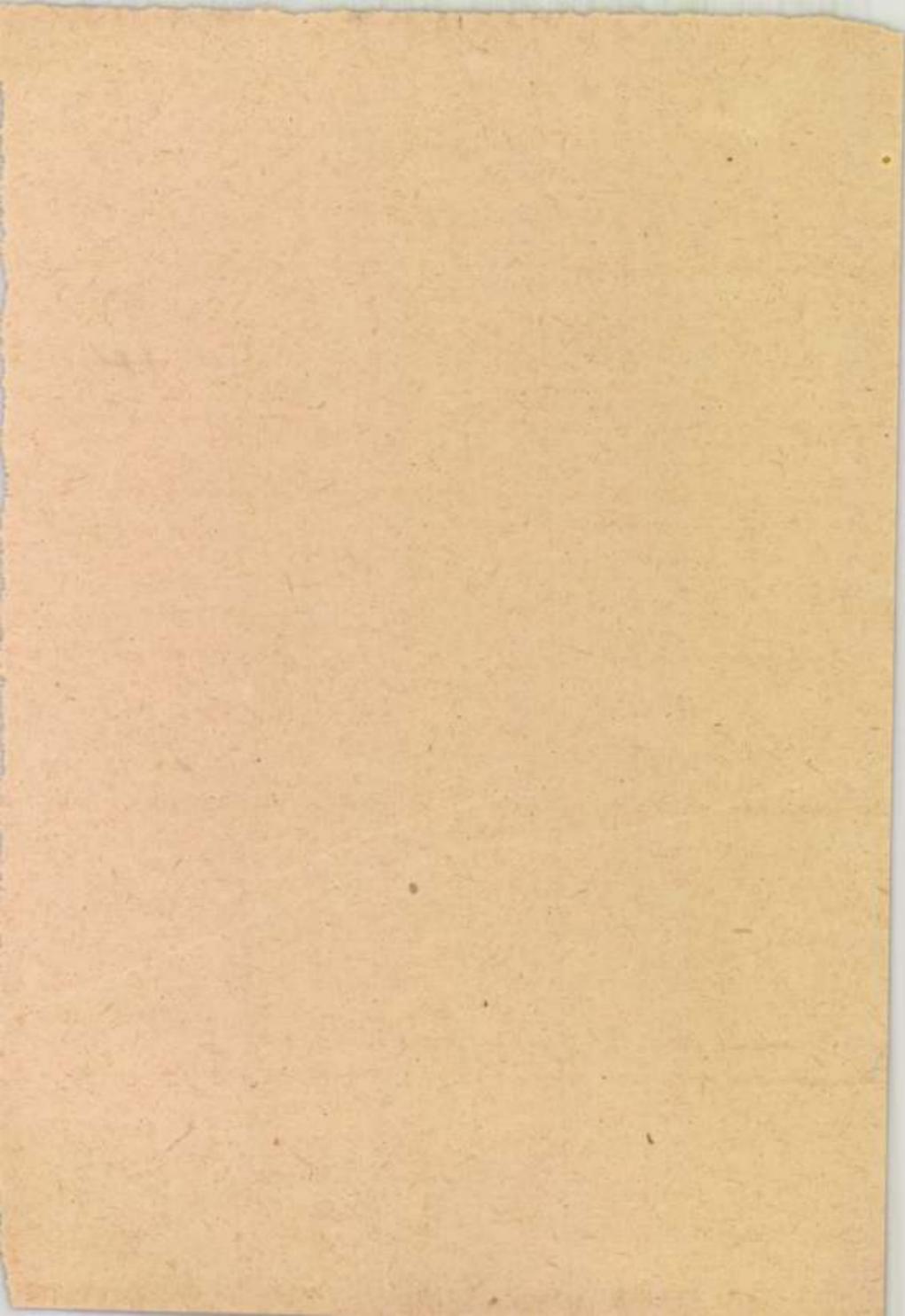
9 abri nem - Tjelenítésanyak  
be helyer -  
keddek a kedves -  
magányosnál

forradalmi munk  
tekinthetők. Jelen -  
keltár. F. újságokkal  
nem bír adve faradhat.  
lami dolgozók vagyha -  
nyán: Jk. ~~ki~~ <sup>ket</sup> <sup>valamint</sup> ~~Ja~~  
degyi ~~beszél~~ (1896-97)  
illustrációi Kiss József  
költőműveiben (1897), a  
Három királyok (1898)  
a "Haratos" faragás,  
Esti hangulat, Napsütés  
(1899), ~~Esti hangulat~~  
~~Esti~~ József eladja  
testvérei vagyha -  
nyán forradalmi elis  
éveiben híresült Bas -  
sien Lepage katoná -  
tól megrabulási

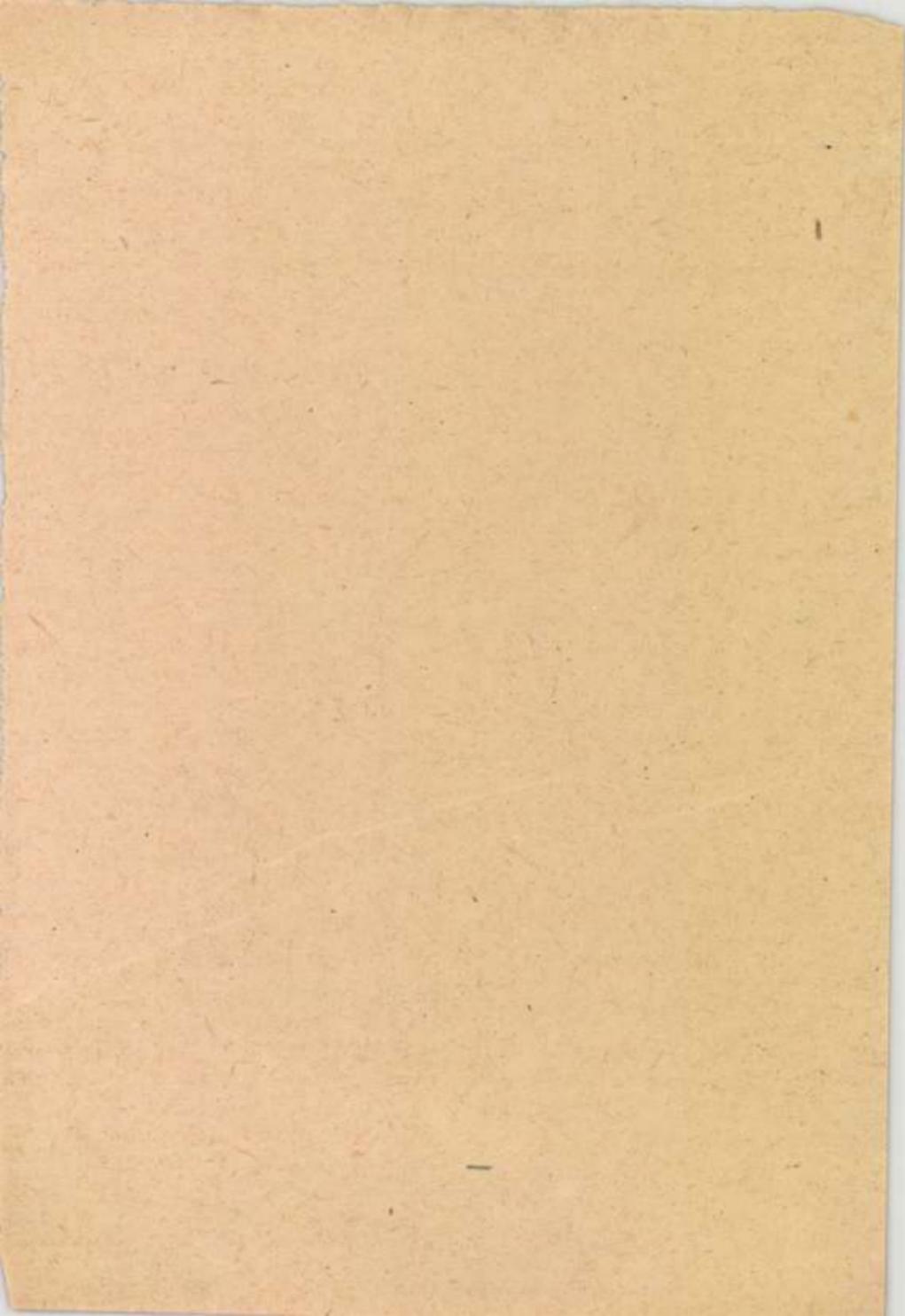
T (1900)



gyönyörű nagybányai fagyban a 7  
a (trablad terméskellő  
festett képeknek előadá-  
sa népszerű, színben gar-  
dagabb lett, dekoratív-  
hatásúra költedett,  
mindent alárendelve  
szíves festői és artisz-  
tikus mondánival.  
Hollusz távozása után  
1902. Grünwald Péla-  
val Réti Istvánnal és  
Thorma Jánosokkal együtt  
megalapították a nagyba-  
nyai szabadiskolát,  
melynek egyik vezetője  
volt, s önzetlennél  
fáradozott a növendé-  
kek oktatásán.  
1900. a bpesti tünar-  
vorban Esthangulat  
lovakkal s. képe



a Rák György-díjat, 8  
1901. Abraham aildorató-  
ra az Folyó Arnold di-  
ját, ~~kapta~~ 1902. a  
Márciusi este a Lipót-  
varosi Konzervatív díjat kap-  
ta. 1903. a Nemzeti  
Szalonban 86 művet  
~~megszerezte, de látogatás-  
zott~~ kiállítás rendezett.  
Schachtel meg nem ér-  
tekt művészetet mely  
szájt megállapításra  
veszint. Kolorisztikus  
naturalizmus szinte  
sík alapon, e kiáll-  
tás alkalmából áll-  
dános elemeket is  
ismertetett. 1903. ki-  
vált kiállításra a Le-





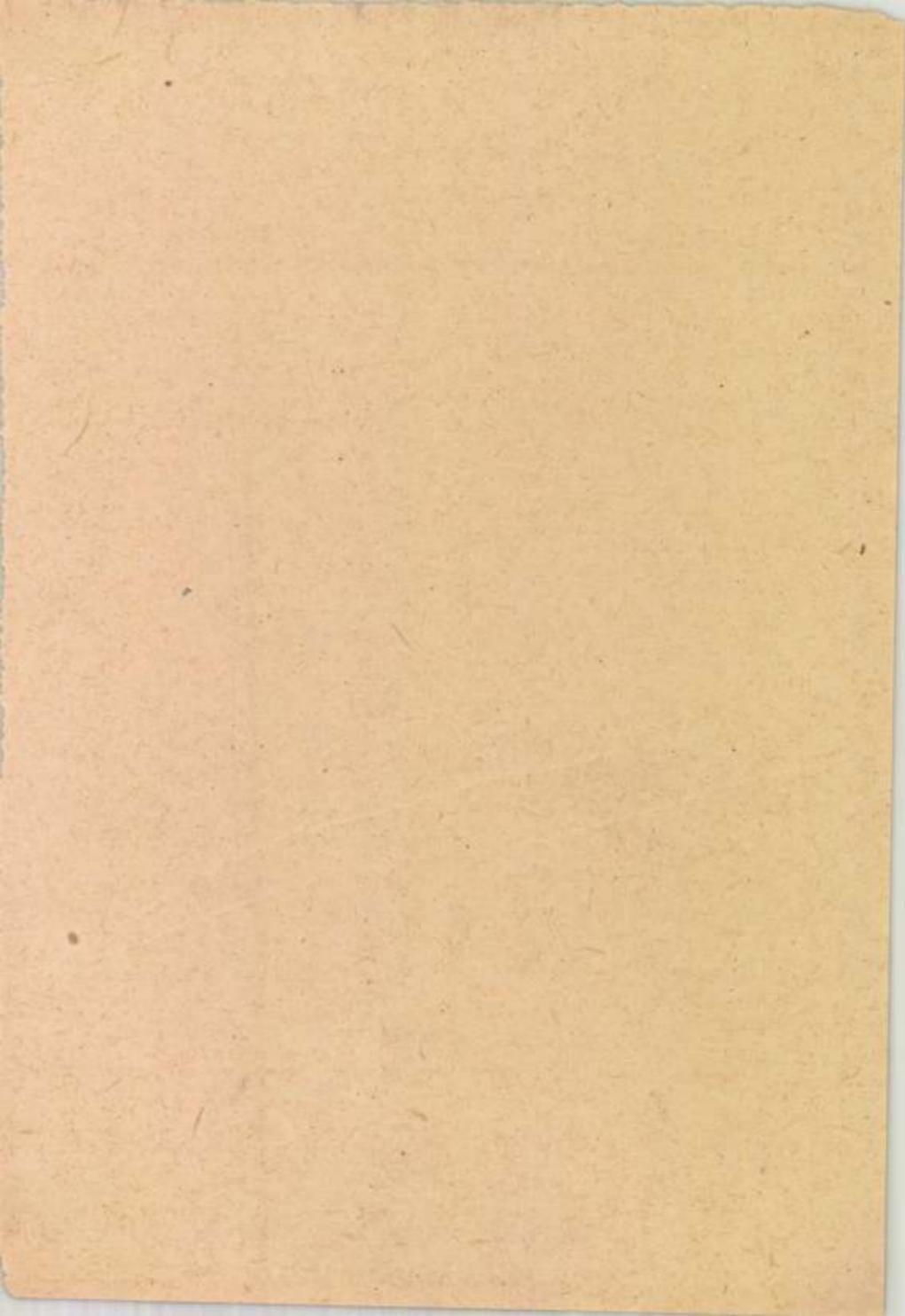
székel a kéretről (nagy  
fémgyorsított bib-  
licai kompozitio; Festo-  
nó, (1903) \* Önarckép  
Festo és modell  
(F. elnöknői oktatás)  
1904. Malonyajd. arc-  
képe, (1904) Városi delclött I

miterában  
Készült

9 Gyermek  
Nemny Korn (1905)

Nő arckép (Andree-  
vits Melanie, 1906.)  
Nyári nap (1906) melyet  
a Napüti c. 1899.  
Kerüldött ferifesto  
Korzake kerület.

Pratt's Kiallítás  
Kivül Ferrest volt 1899.  
a szentpétervári és mosz-  
kvai m. Kiallításokon



vilag

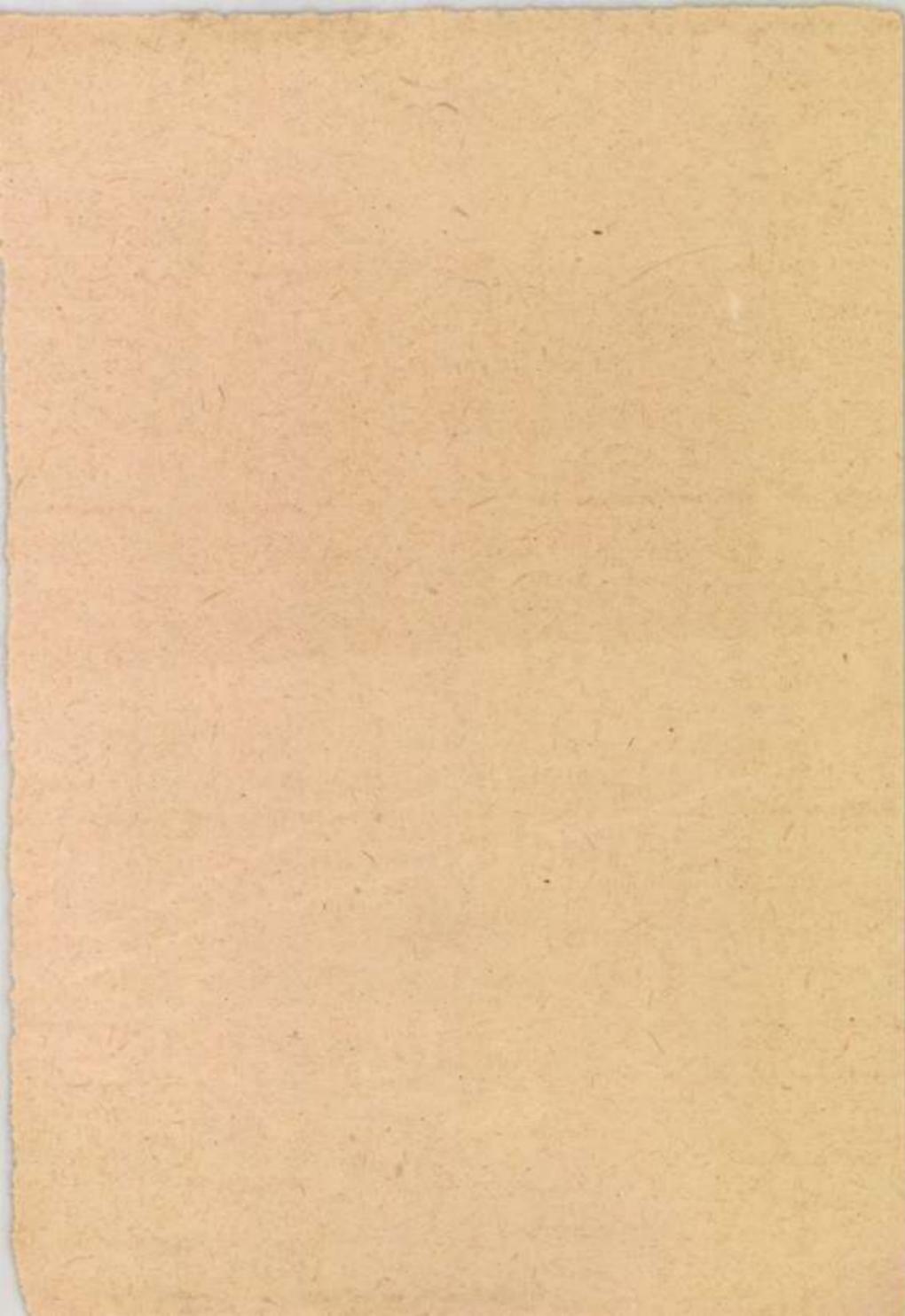
1900. a. Parisi, <sup>vilag</sup> Chiasso, Turin, 10  
 továbbá München, St. Louis,  
 Velence, Béis, London, <sup>10</sup>  
 Düsseldorf tárlatán s  
 több kitűn teleiben, veise-  
 sül. 1900 Parisi bécsi  
 1904. St. Louisban Bronz-  
 érmes, 1905 Velenceben  
 aranyérmes és a müncheni  
 Glaspalastban ~~his~~  
~~aranyérmes~~ másozsz-  
 kélye aranyérmes nyert.  
 1906. az ortz. mintarajz-  
 iskola és rajz tanári képzés  
~~sz~~ az alaktan és festés  
 [tanári ~~sz~~ <sup>lett</sup> ~~tanári~~  
~~sz~~ 1907. német volt  
 a di. Impresszionisták  
 és Naturalisták Köve  
 megalapításában, mely-

megbírók  
 előző években  
 1911-től kezdve



1908, 1909. évi 11

ami kiállított kinyer-  
tásról Pállal és Pappal Ró-  
mai Józseffel őrzésverte  
is rendezte. Ebben az idő-  
ben készült kiállítások ke-  
rci és tékozi fin hara-  
tárisanok harom vállalat-  
ta (1907-9) a Kertés arc-  
kép (1908). 1911. Festés-  
rel c. képzés magán-  
or állami magán-  
met. 1911-15. a Magyar-  
nyai Festés Társaság-  
nak elnöke volt. 1913-  
tavasszal újabb festés-  
nyerés és rajz-  
or Ernst Museum kiál-  
lítás rendezett, s



T. Anya és gyermeke  
c. népeiről

12  
magyar ember a műnke.  
munk. kiállításán I.  
osztályon aranyérmel  
díjazották ki.

A magyarjai natu-  
ralismus, melyet  
ő juttatott diadalra,  
a Nyugatot ehető  
katasztrófákkal kőzetérté-  
ségei Fereny

11  
Lynch  
1850

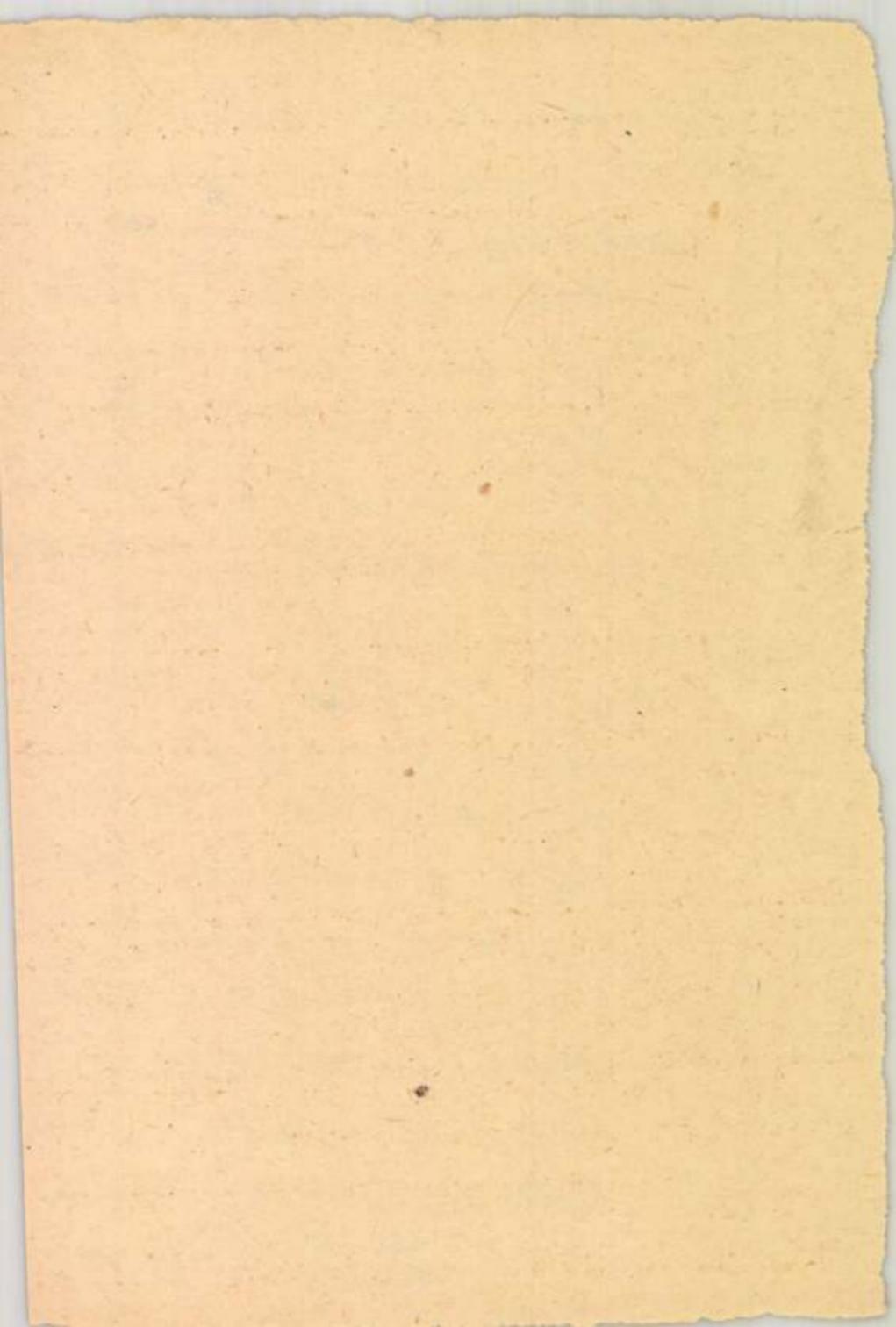


fele Vaszary-dijjal 13  
szinteték ki, 1915.  
wedig Picta c. képe  
megkapta az OMKT  
megjere koronás tar-  
sulatit dijat. 1916.  
három apremelivel együtt  
kollektív kiállításra  
vett az Ernst Múzeum-  
ban. 1916 nyarán ler-  
dek betegesredni.  
A wáji Leysinben,  
májd 1917 januárjában  
a Jászabony kerület  
gyógyulást, de betegesben  
lett vissza Papestre, hol  
a Baross-utcai belgró-  
vársági kórházban me-  
~~szel meg~~ hany két  
száz nappal után halt  
meg.



Dr. Keményi névtelen-  
től a kormány s keltán  
amint az képről készült  
másolat

1. Szepmüvészeti Ma-<sup>124</sup>  
zeum előcsarnokában te-  
mették a kormány kép-  
vételének jelentésében.  
1918. hazatért Kiállí-  
tása volt az Ernst Her-  
zeumban. 1922. az OMKI  
előcsarnokában. Kürtig  
barátja az alkalmat.  
Petrovics Elek F. 222.  
műveket magyarázat  
előleki állított kiállítás.  
1934. a múlt századi  
m. archepiskopos velen-  
rei Kiállításán episz-  
kopos archepiskopos, 1937. a  
bein m. Kiállításán  
több műve szerepelt  
volt kiállításra.



megnévelés

(T. 1957. a művelésről  
m. gy. áll. tan. m.)

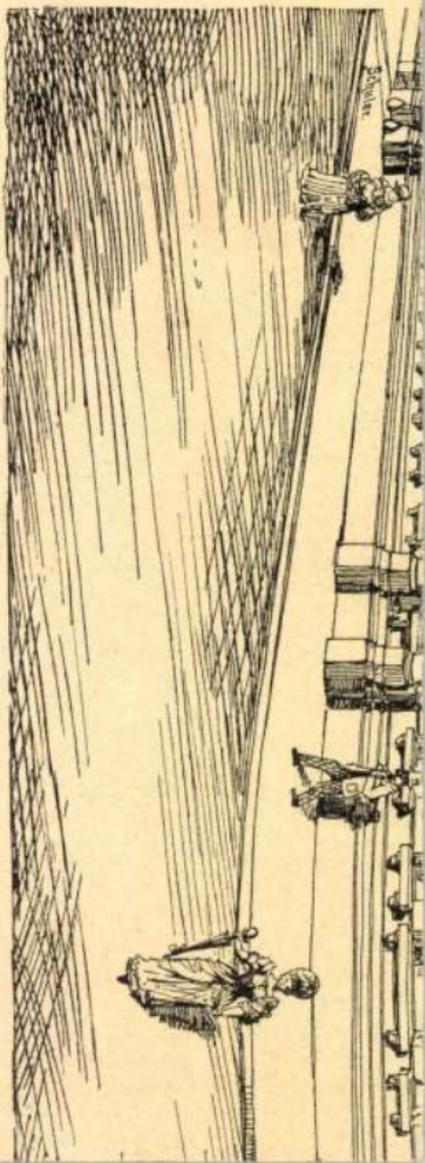
A felmunka után 15.  
válogatott műveitől  
munkái mellett a volt  
a Föv. Népművelési  
központ kiállítás helyi-  
ségében, s 1948. re-  
replakátok a beér. m-  
retrospektív kiállí-  
táson F. Kertészre  
munkáit <sup>nyilván</sup> 1957. F.  
K. művelésügyi miniszter  
el.



Ferenczy Károly  
1862 - 1917.

Láid  
2

Almásy-Teleki IV. 1940  
83 - 98. n.



Entwurf zu einem Post- und Telegraphengebäude in 7

Architektonische Rundschau 1894. II.



Ferencváros

1862 - 1917

144. Búcsú bankái  
slaf. 41X32

P 950.-

Almásy-Telki X. 1942

magyar művészeti műveltség fejlődését és fejlődésének folytonosságát minden erejével, ilyen módon is elősegítse.

Méltán büszke a Szinyei Társaság arra, hogy azok a fiatal művészek, akik az elmúlt tíz egynéhány esztendőben eredményeket értek el, úgyszólván mindannyian itt kapták az első biztatást. Erre hivatkozva, és a magyar művészet jövőjébe vetett bizalommal kérjük a közöleték és a közönség megkülömböztetett rokonszenvét és támogatását „Tavaszi Szalon”unk iránt.

*Pátzay Pál.*

Fereny Karoly

Magyarorszag Taj

Repr.

Arveresi Korlony

1929. 5. rk. 7.

VI.

BUTOROK



Ferenczy Károly

Vörösi Károly 1932. l. 14.



173. Ferenczy Károly: Vörös háttérű akt. Olajf.



460. *Joó Ferdinand*: Erdőrészlet. Olajf.

Fereny Károly

154. A sekorlo' fin



154

ERNST MUZUM AUKEIOIK

XLVIII.



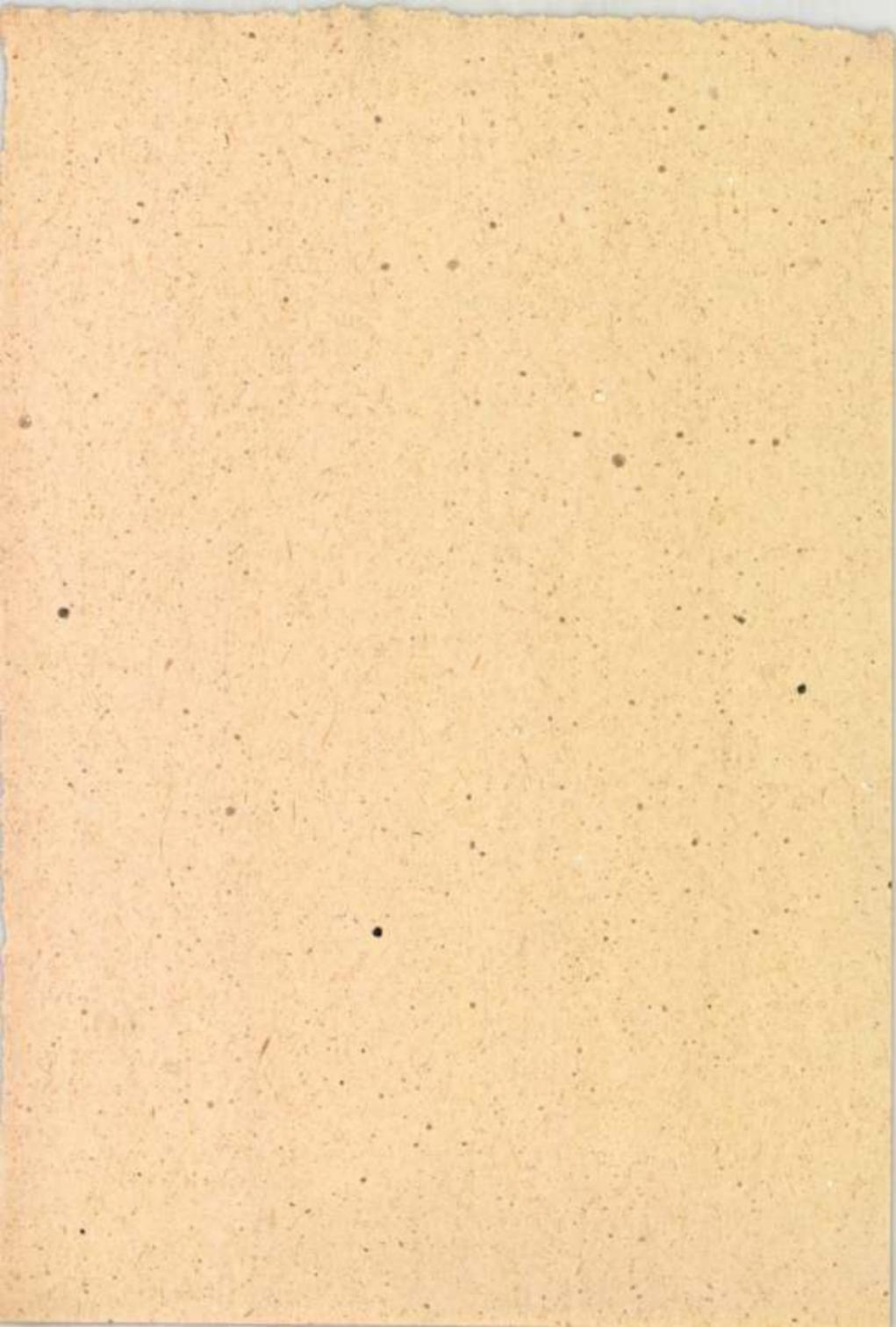
lepa

7

1951 aug. Graf. o. 25.

Larva Cole mivitat arde.  
trous

---



Ferency Karly

rod

Tamas' Emó: Nagybá-  
nya — ar elsrati-  
tott a magyar Bar-  
bison". A Festi Hírlap  
Vasárnapjára. 1931. jan.

18.



Ferency Károly

Fürdő "festivál" c.  
kepe rapor.

Ai veséi Csomok aulcio

Kat. 34. n. 1926 okt.

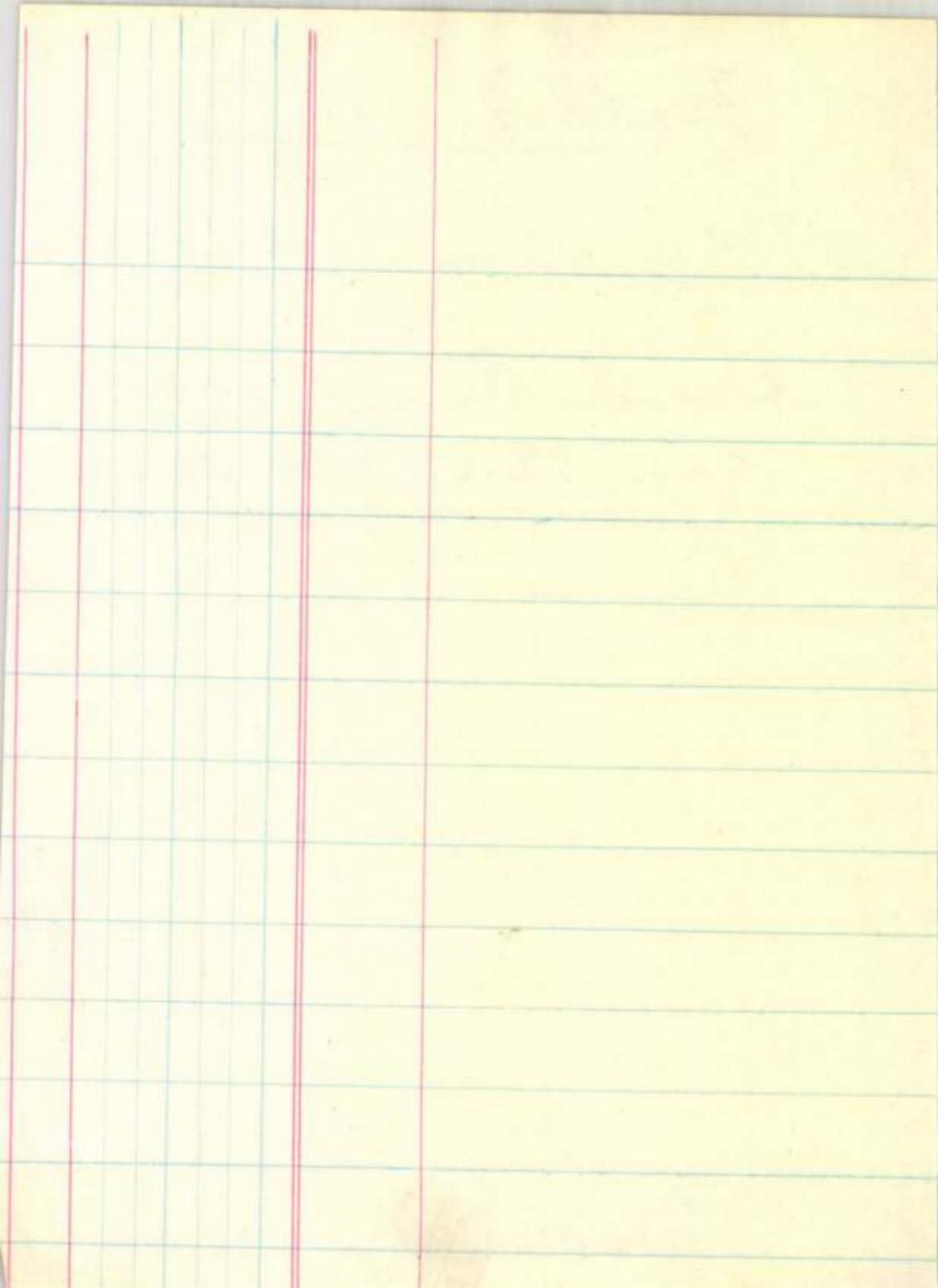
1. Egy onlegert

740 -

Ferency Károly

Fehér gyöngyös akt, rept.

Arverési Csanak antikis  
kat. 32.7. 1926-évi.





Ferenczy Károly

M. Kispt. és Graf. Kiáll

1954. 31. l. (Ezüst)

Marciniak) ~~\_\_\_\_\_~~

L. litogr

# ménytár

A mű neve	A mappa jelzése	Megjegyzések
<i>Geinytár</i>		

Erdelyi Múzeum kiadása

---

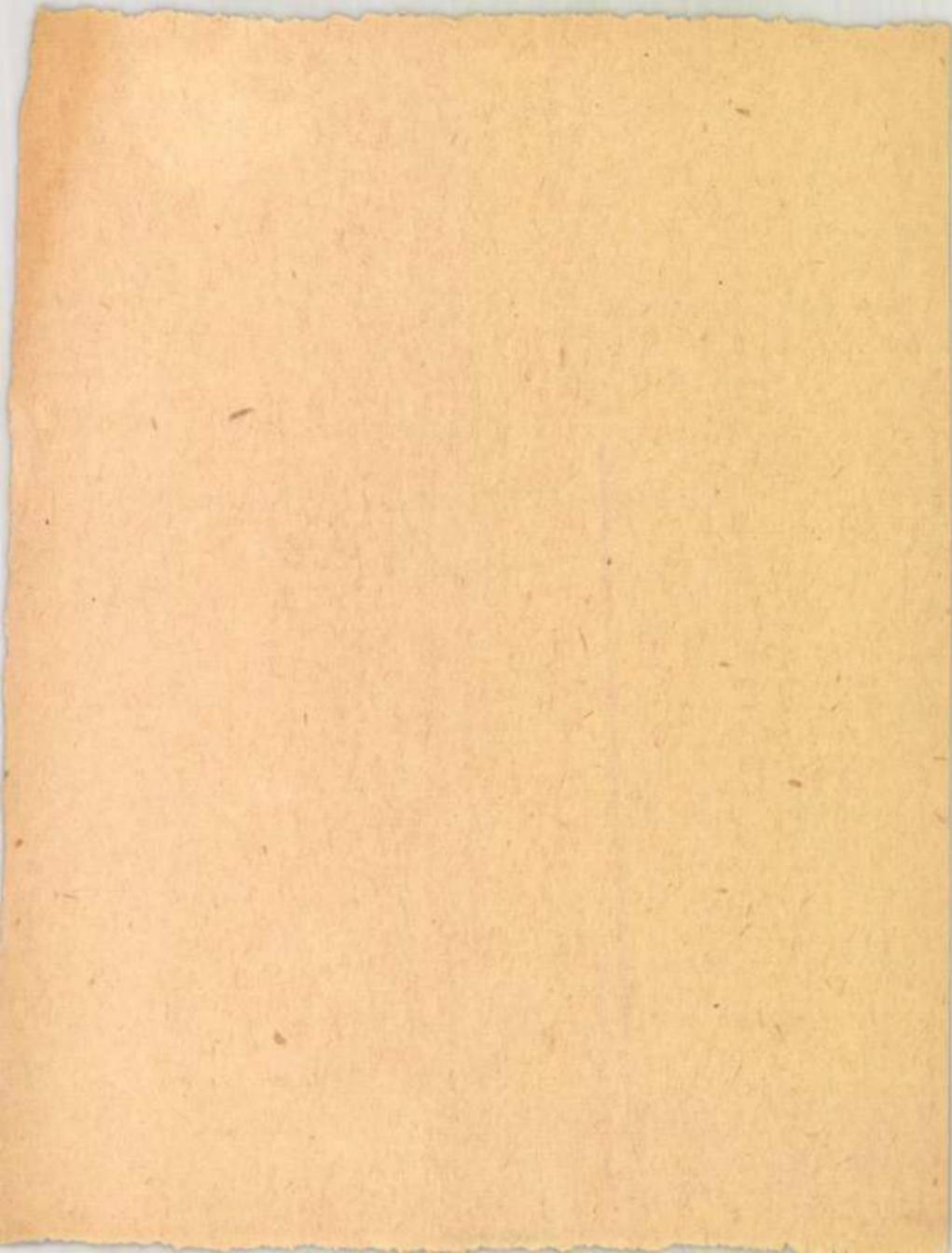
1941. (tervezés)

Gyűjtemény, 1. sz.



Ferenczy Károly

M. Nők Demokr. Szövetsége.  
A dolgozó nő és anya  
kiált. (Ernst Muz.) 1948  
nov. - dec.): Anya  
gyermekével, cenzorajz.

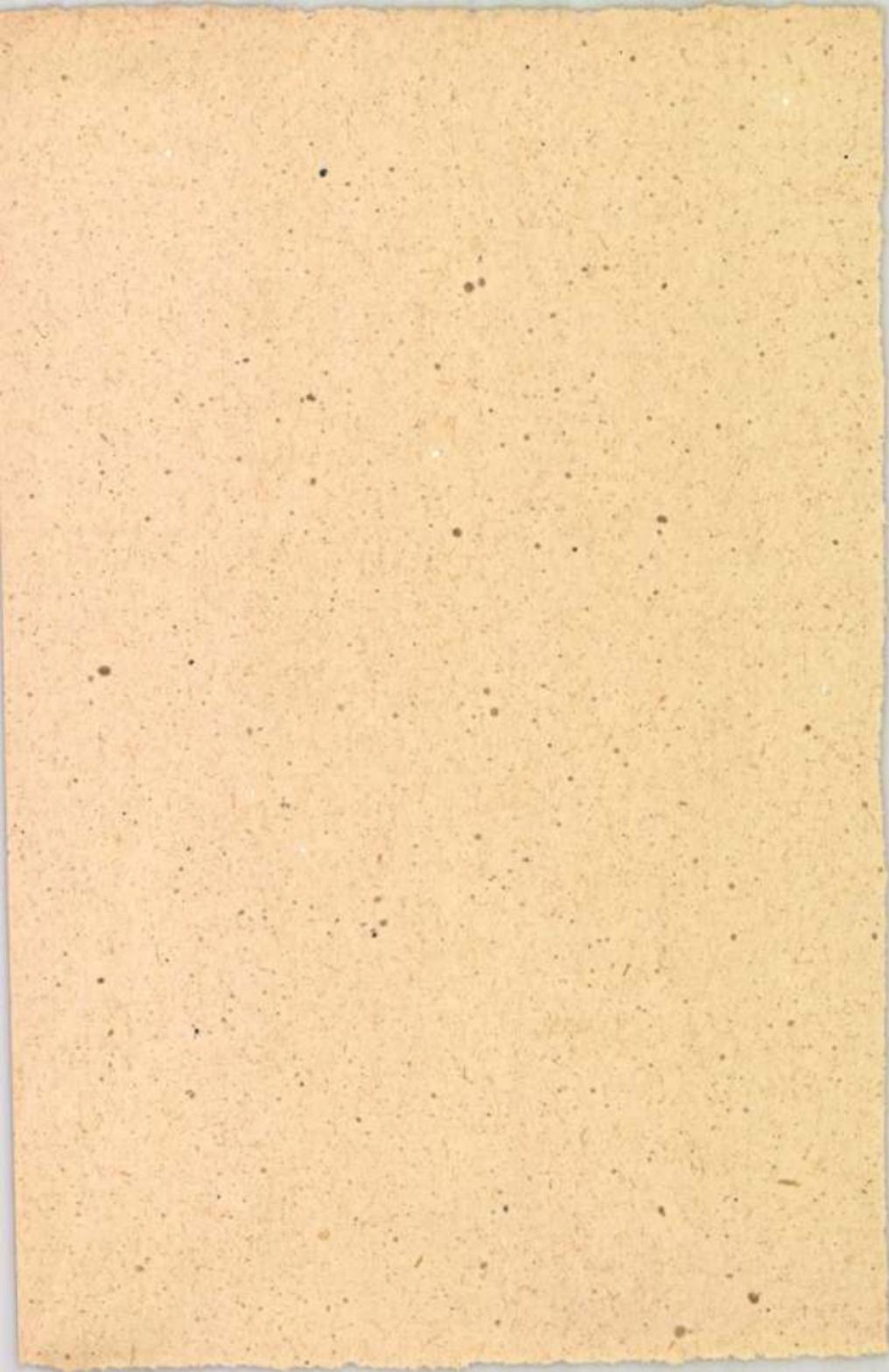


M. Koprui Site

---

1945 aug (v. true)

Birkjok { of  
artist's  
Nagbayan Taj }





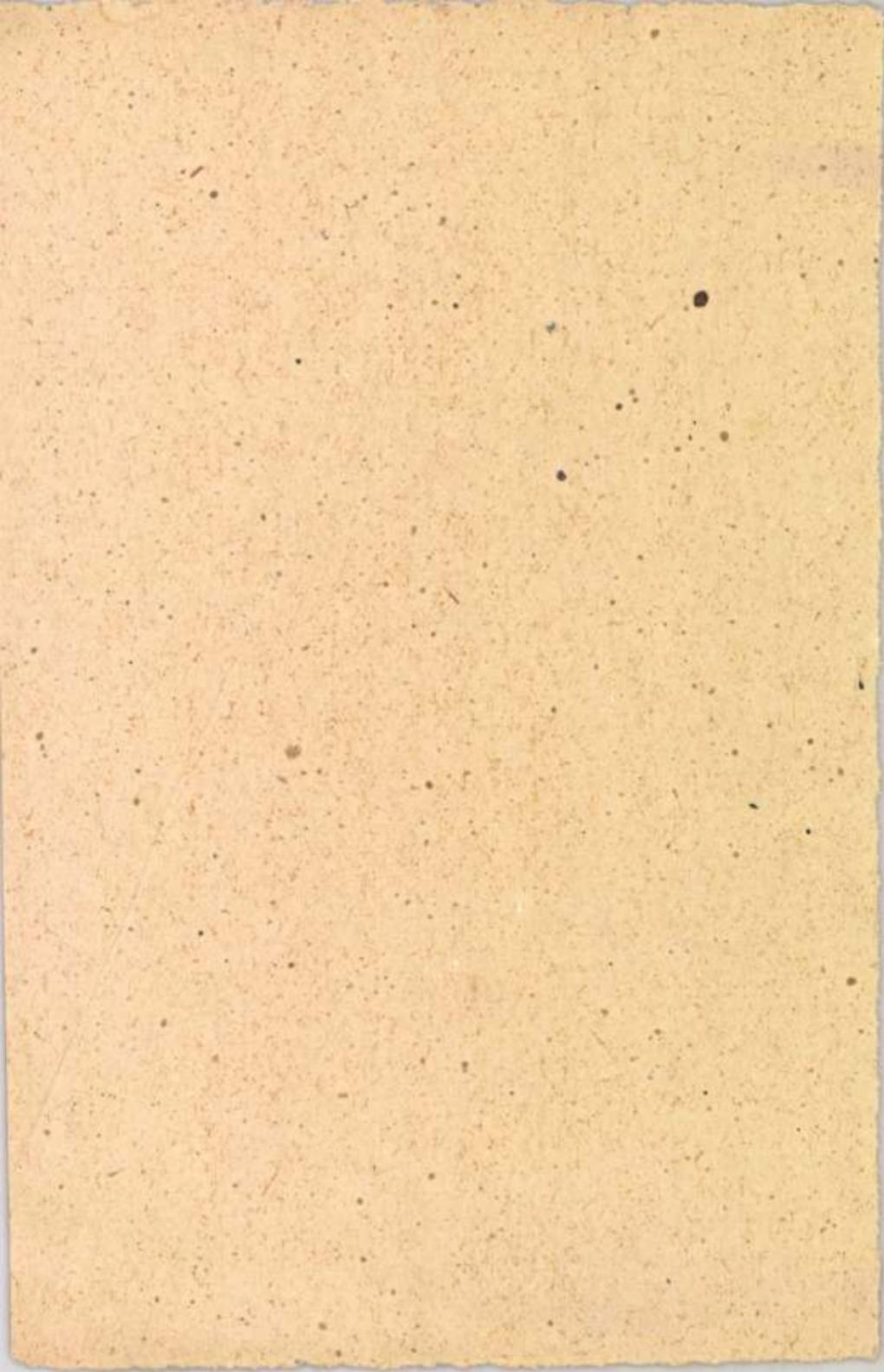
Archiep. local

---

1952 Aug (Trust)

Noi Archiep

---



Ferenczy Károly (4)

FERENCZY KÁROLY / 1862 - 1917 / :

91. Tanulmány a Hegyibeszédhez. - Szénr., p. 21,5 x 24,8 cm. Jelz. nélküli.
92. Női arckép bóval. - C.rajz, p. 15,2 x 19,7 cm. Jelz. nélküli.
93. Akt-tanulmány, - Ceruza és vízfe., p. 30 x 23 cm, Jelz. nélküli.
94. Akt-tanulmány. - C.rajz, p. 19,8x11,5 cm, Jelz. nélküli.

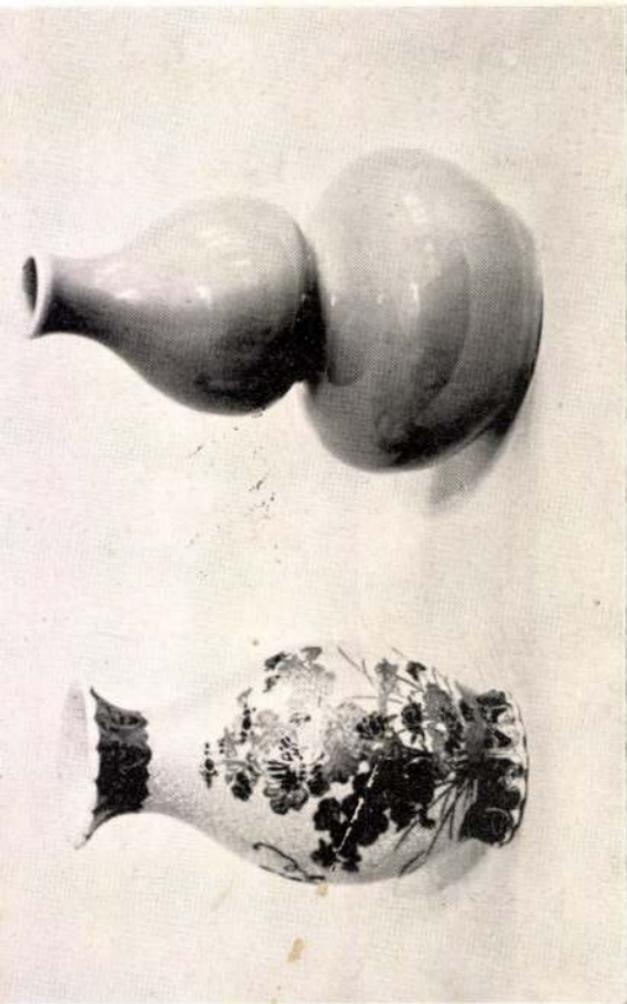
1451

1451

1450

1943

eng 25 / Károly Ferenczy



926.

920.

Ferenczy Károly, <sup>(ferenczi)</sup> 'Gestö'; szül. 1862 febr. 8-án Bécs-  
ben, megh. 1917 március 18-án Budapesten.

---

James

February 2nd 1875  
Dear Mother  
I received your kind letter  
of the 28th and was glad to  
hear from you. I am well  
at present and hope these  
few lines will find you  
the same. I have not much  
news to write at present.  
I must close for this time.  
Write soon.  
Your affectionate son,  
James

3  
FERENCZY KÁROLY / 1862 - 1917 / :

56. Béni arcképe. - Olajf., v. 59.5 x 73.5 cm. Jelz. nélkül.
57. Bükkös. - Olajf., v. 104 x 90 cm. Jelz. l. b. "Ferenczy K."
58. Csendélet két kacsával. - Olajf., v., 95 x 53 cm. Jelz. f. j. "Ferenczy K."
59. ifj. Hegedüs Sándor arcképe. - Olajf., v. 76.5 x 105.5 cm. Jelz. nélkül.

Ferenczy Károly  
IIAX

Kopp 1939/40. névren II.



IIIAX



2

FERENCZY KÁROLY / 1862 - 1917 /

34. Királyok hódolása. - Olajf., v.méret  
134 x 87 cm. Jelz.l.j. "Ferenczy Károly".

Kopp 1939/40. sz. I.

1941

Ferenczy Károly

2386.	VADASZFEGYVER. Kétsövű, Buchs, 24×8.2.	
	Sigott Johann, Ferlach. Vaszonlókban . . .	120.—
2387.	VADASZFEGYVER. Egysövű, golyós, 8 mm., ismétlő. Manlicher-Schönaner. Börtökban. Hozzá eltávozó Zeiss: Zielfuhtár. Börtökban . . .	300.—
2388.	VADASZFEGYVER. Kétsövű, söreles, kakas- nélküli, 12-es . . .	50.—
2389.	VADASZFEGYVER. Kétsövű, söreles, kakas- nélküli, 12-es. Ogris, Ferlach . . .	190.—
2390.	ISMETLŐ PISZTOLY. 6.35 cal. Browning . . .	20.—

Kiküldési ár  
pengőben

Ferency Kanyó

Q. Wissenschaften

Ernt Muskiál

154. n. 155.4.

1935

V

~~Alfreds Skislag~~ V 244.

Ferenczy Károly

Lásd

MIÉNK I. kiáll.

1908. 13-22. szám

U. a. II. kiáll. 1909.

9-16. n.

U. a. III. kiáll. 1910

97-101 b. sz.

|||||



Micak

(7)

1908, I. kiáll

a telorló fine baraterics of <sup>II)</sup>

Tajkep VII

Palak II-III

Tajkep hiddal

Pegeli Tajkep

Artistik I

Erdőreület II

Csendelet VI

Ferfi arkep XVII

1909, II. kiáll

Hengydes I

Kettős arkep V

Tajkep (dobboldal a művelővel)

" (karamak)

" (bükös)

" (partreület példakal)

" (kasztrouit) Tajkep (csendelet)





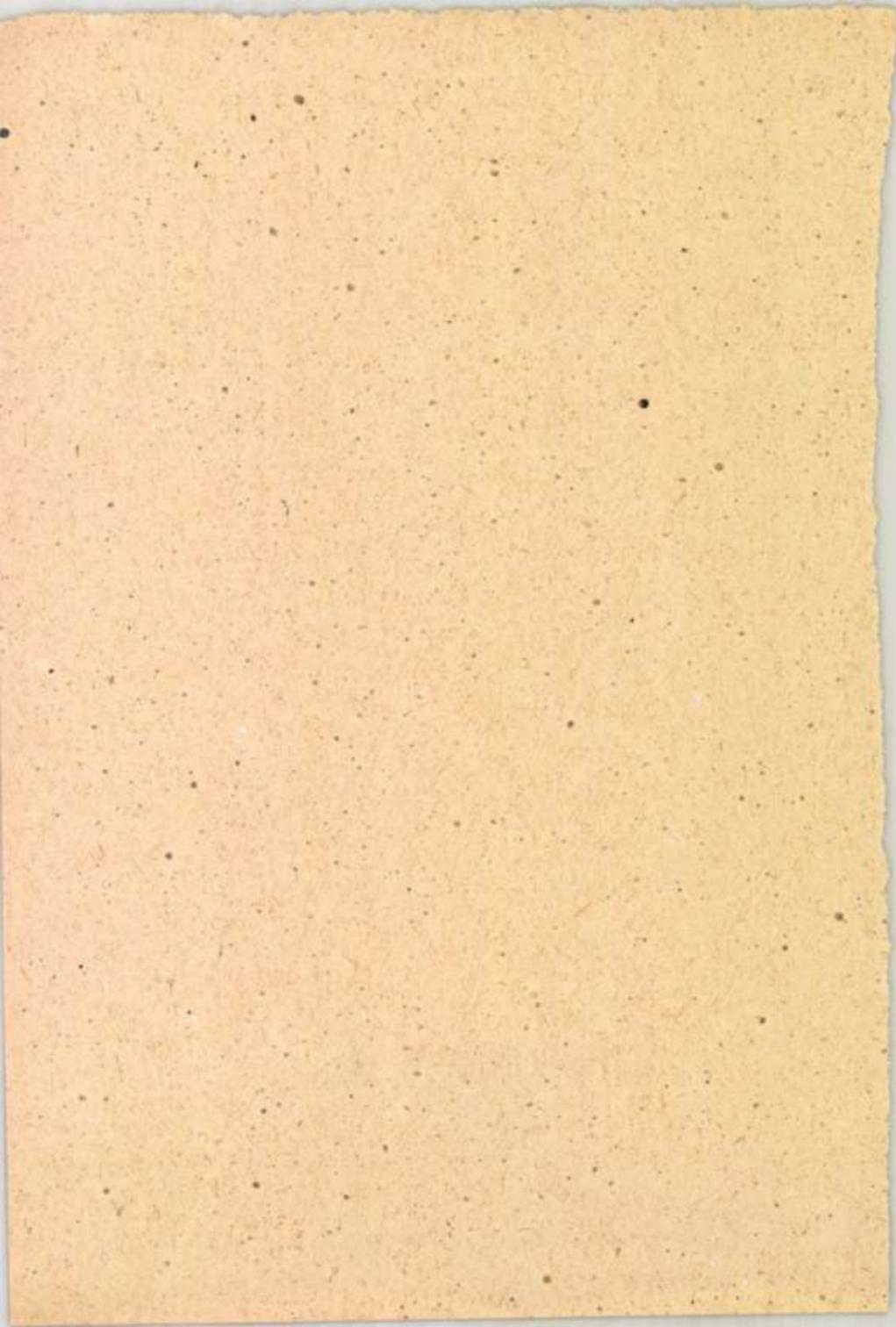
Mieak

(2)

1910. III. beall.

a Tetrab. fue hantaine III of  
Boris Taj. beakikkel  
Cecudelat VII  
Napra kart Cagyal  
Bayan utca  
Looaylas  
Erdemulak

---



Terencius Karoly

Művelés

1910 márc. kiáll

a helyi birtok  
rendelése

h. a. vállalat

Tözségi eladások listája

1912

~~...~~

hírdetés levéltár a birtok  
nyasbár II.



Ferenczy Károly.

Ernst Műr, kiált. 47 n

Magyar mesterművel

1821. máj

Ónarcsep, Ernst Lajos  
tulajd.

Lovassok, Majorosky  
Pál tulajd.

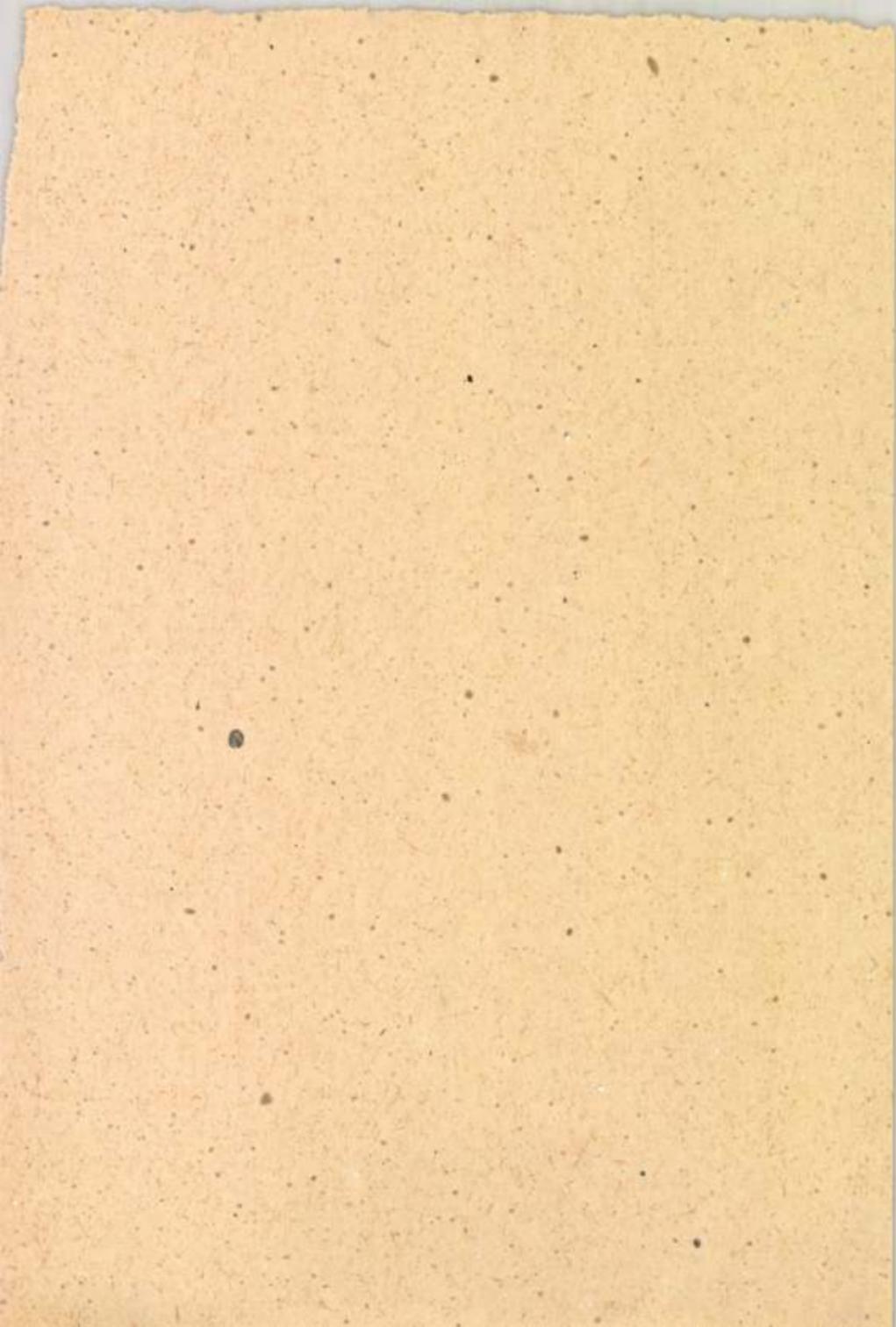


M. képrum Gy. Bir

1914 600 dec (képrum New)

Furdo firtvale, at

---





To  
Lafayette's Journal, Dubois, envelope

W. 148.

Ferency Karóly

Nagybányai k. k. 1912

124

Fesemény Karoly 5  

---

1862-1917.

Nápolyi emlékek, kréta

Szépm. Muz. graf. o. ■

80. kiáll. (1943)

Olasz tájak.

To receive of \_\_\_\_\_

the sum of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

£ 10 10 0

10/10/00

\_\_\_\_\_

Tawa's Gal

1931 okt.-nov. 36.

Testvérek

---

1934 máj. eszop. kint

Testvérek



Tauvas

1941 febr - mare 11 p. 4

Benei arctipe

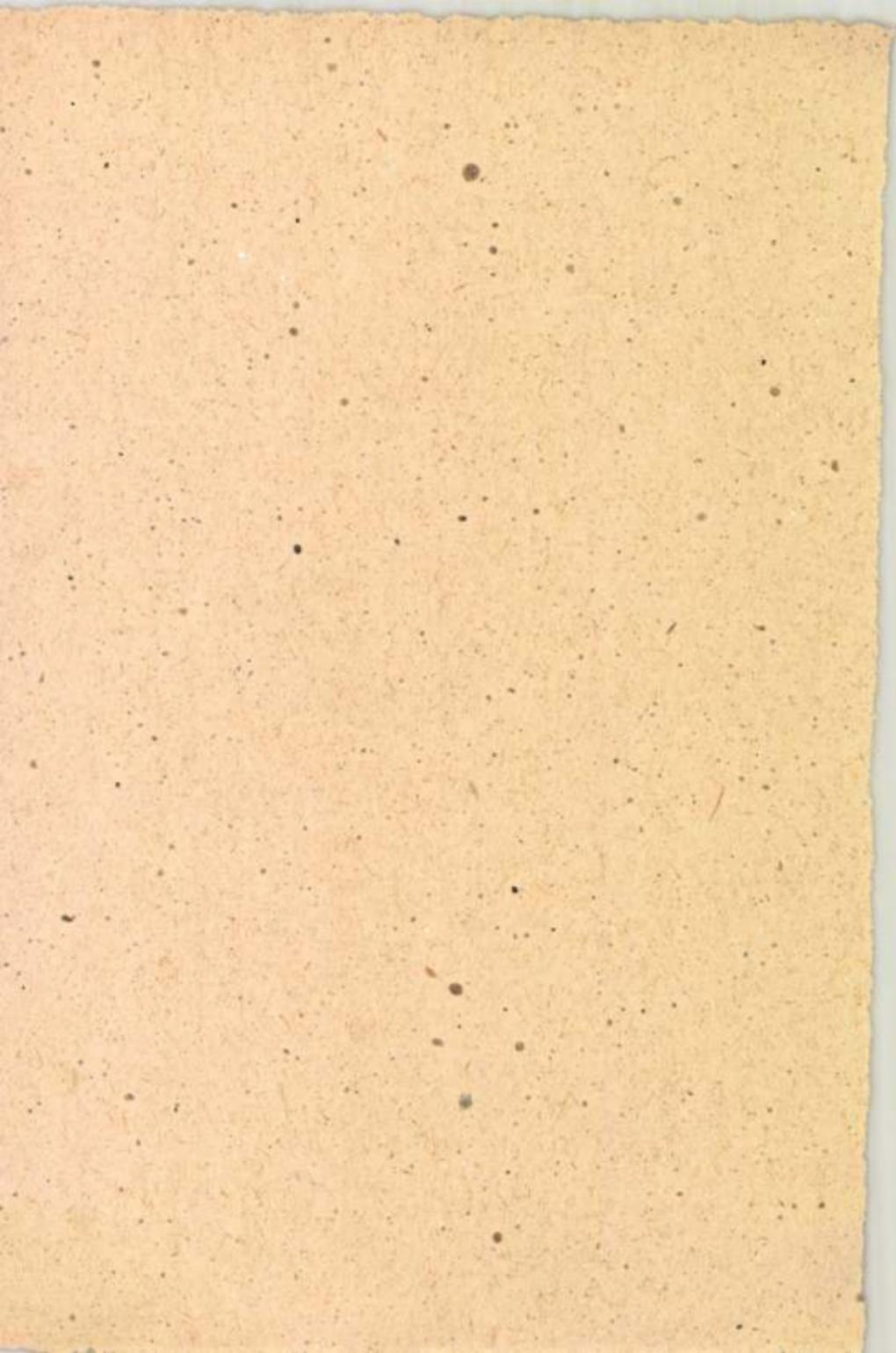




Helicon

1922 apr.

Teloo ali



Alkosta's Mavoshar

---

1923 keare I. uiall

Granchep I. III

---

1923. III. Kundera graf.

Taunhuig an Archaeologia ros

Apa overuakewel

Picta I-II

Fehoo akt



trépen

1918 okt. li. turs (1917-18)

Warceni. est (1902)

Kelān, archiep

Napis d. e.

Beni (1924. Minidau)

1921 unie Graf. o. 43:

anga surmekidool, tian

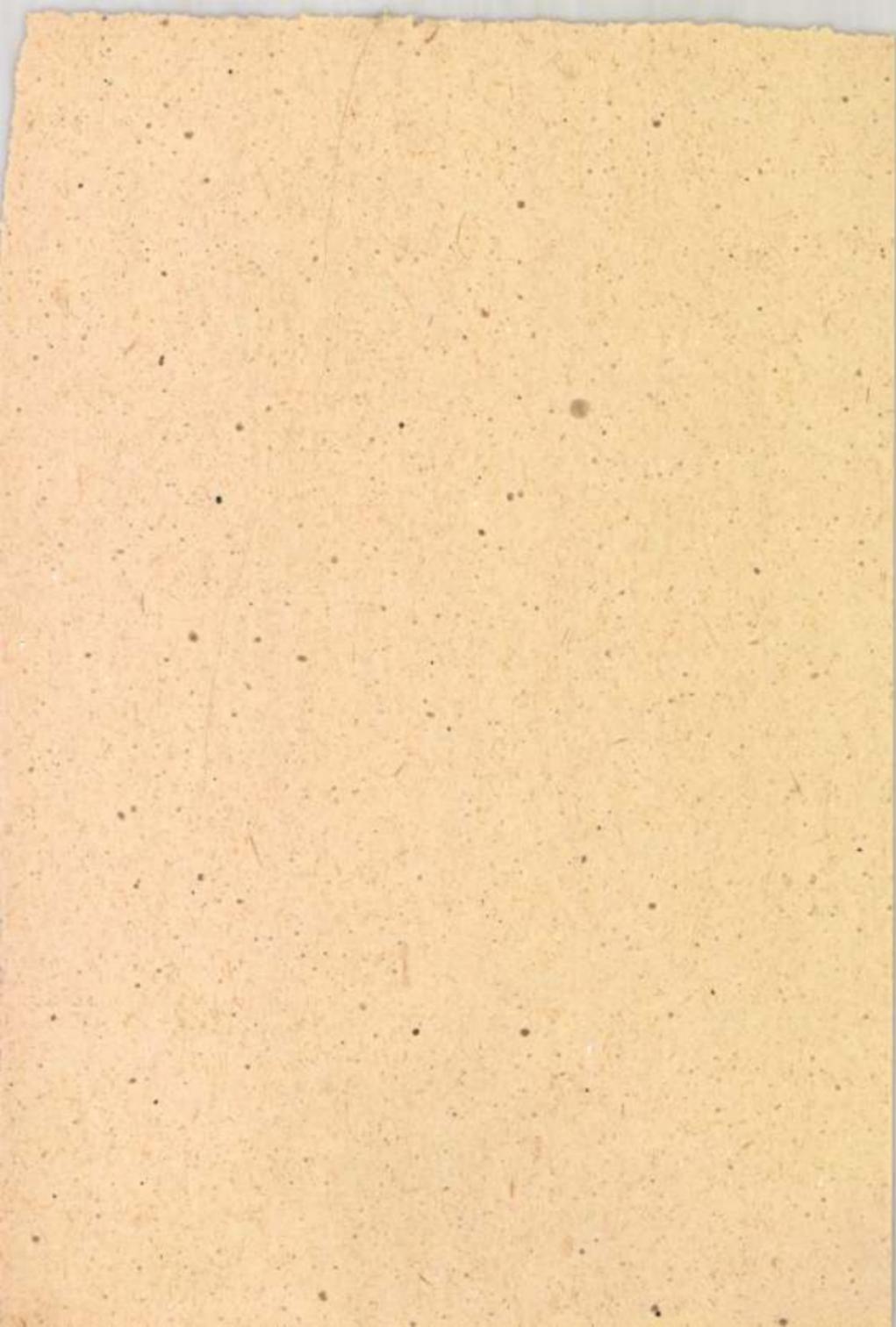
1924 jun. Graf. o. 49.

Taj. lip, + kō-yonai

1926 okt. li. turs (1924-26)

Tamilu. a 3 kirārobles, of  
de Serōn. hurr. Gula is ahia, sek.  
Andal arch.

of



Szepen

(3)

1931. Graf. o. 67

Olvasó lap öfikeivel (Cimlap-  
tervezet az VI társas 1900 k)

ur. és fedi fellek

Pietà (1913) I-IV ur. és tuss

T. áj hóp (1906-07) vinf.

Vár lat kóru

---

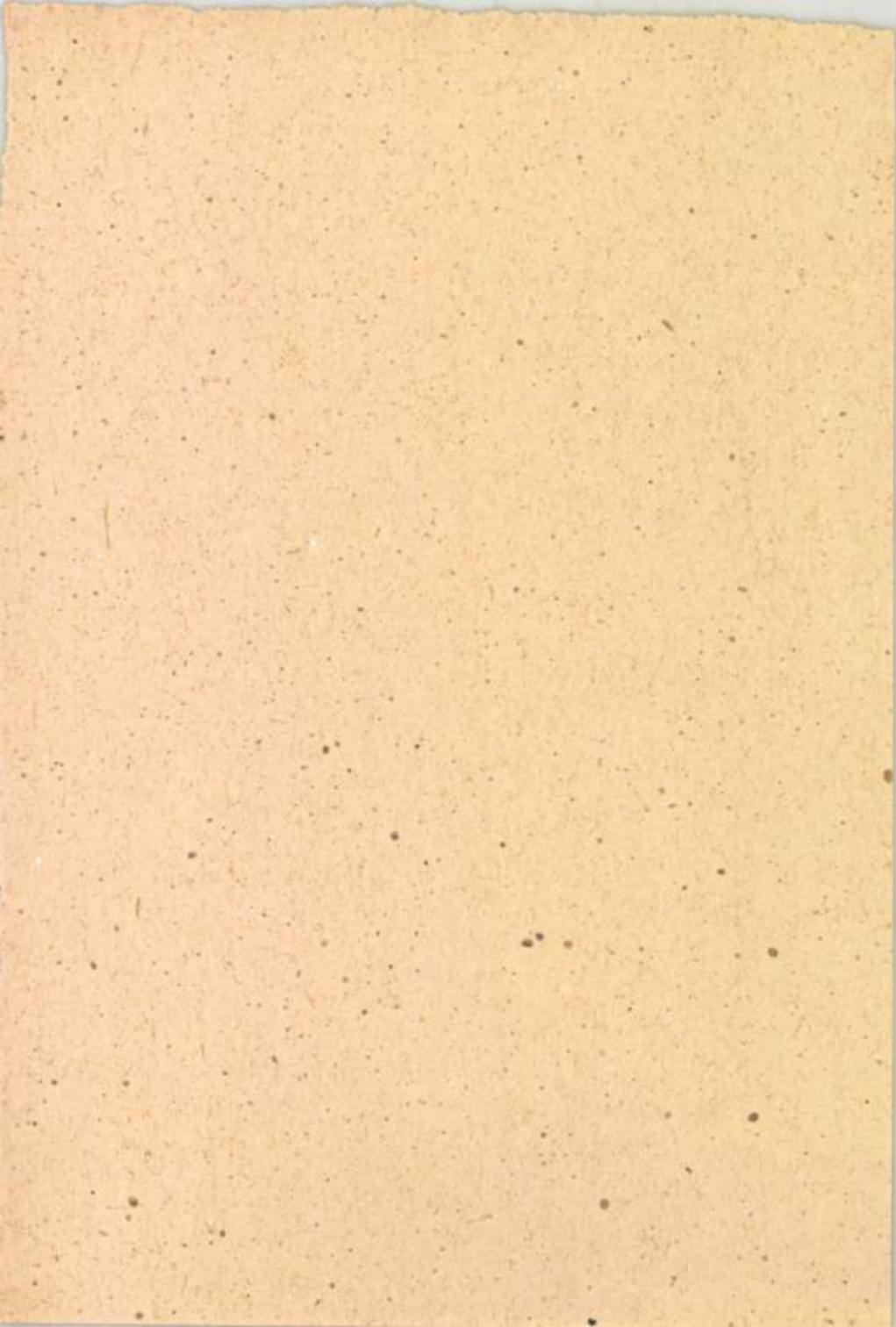
1932. ki tuss. (1926-31)

Nyar 1. of

---

1935. Graf. o. 69.

Apa onomakeivel  
tuss





Mu. Terem

1935, II, sep.

Három, újrólak 1, of  
Társulat, a város határai  
alatt lesz, virf.



Ferenczy Károly

Szöri kiáll. 1936.

Füredörök, lap - 400. -

*Madonna Jézussal* (84. kép)

Fa, tempera, 60×36 cm.

A Bertinelli-gyűjteményből.

Variánsa a müncheni FH. gyűjteményben  
pietro di Lorenzo Pratese néven, más háttérrel. (L. Pantheon, V. kötet, München 1930., 265. l.). Berti Toesca szerint hasonló kompozíció a bostoni Gardner gyűjteményben. — Z.: Az esztergomi érseki képtár leírása. Új Magyar Sion, XVI., 1885., 761. l. — Maszlaghy II., 100. szám. (Fra Filippo Lippi.) — Gerevich: Az Újság 1916. júl. 20, 3. lap. (Fra Filippo Lippi.) — Gerevich PA, 230. l. (képe 227. l.) (Fra Filippo Lippi.) — Var Marie. X. kötet, Hága, 1928., 343. l. (Fra Filippo Lippi.) — Décsei: Könyvismertetés MM, V., 1929., 172. l. — Benesch Belved. 70. l. (Domenico Veneziano köre.) — Rónay, Maria: Die Schätze des Christlichen Museums in Esztergom. A Műgyűjtő, V., 1931., 6. l. (Képe 3. l.) (Fra Filippo Lippi.) — Berenson 442. l. (Pesellino) — Berti Toesca 950—952. l. (Képe 951. l.) (Compagno di Pesellino.) — Esztergom, MM, IX, 1933., 61. l. — Babits Mihály: Szent István városa. Pesti Napló, 1938. szeptember 4, 31. l. — Lepold—Lippay, 55. l. (Képe XV. táblán).

LIPPI, FILIPPINO (firenzei festő, 1457—1504)  
KÖVETŐJE

*Szent Erazmus püspök vértanúsága*

Fa, tempera és olaj, 29×37 cm.

A Bertinelli-gyűjteményből.

Maszlaghy II., 343. szám. (Gentile da Fabriano.)

Fereny Karoly (6)

1933 feb-márc

Testverek, a Kép-  
művészeti Múzeum  
súlyd.

NYOMDA  
T 6.

UDAPEST  
u. 2.

OMKT 7

1934 trap - olet (N. L. Rahit)

Tawan (of  
Tawan Inj  
a 7' kai - domb)

---

1934 dec - 1935 Jan Feb

Furdo fink

---





Nagbampai ferdok, kencia 7

1898 / (Nbare)

Yllustr. Bridly S. Equest  
keceke e. murviker

Tajkep <sup>I-III</sup> } of  
Gru Taj }  
a kiribok }  
~~Tajkep I-II~~ }

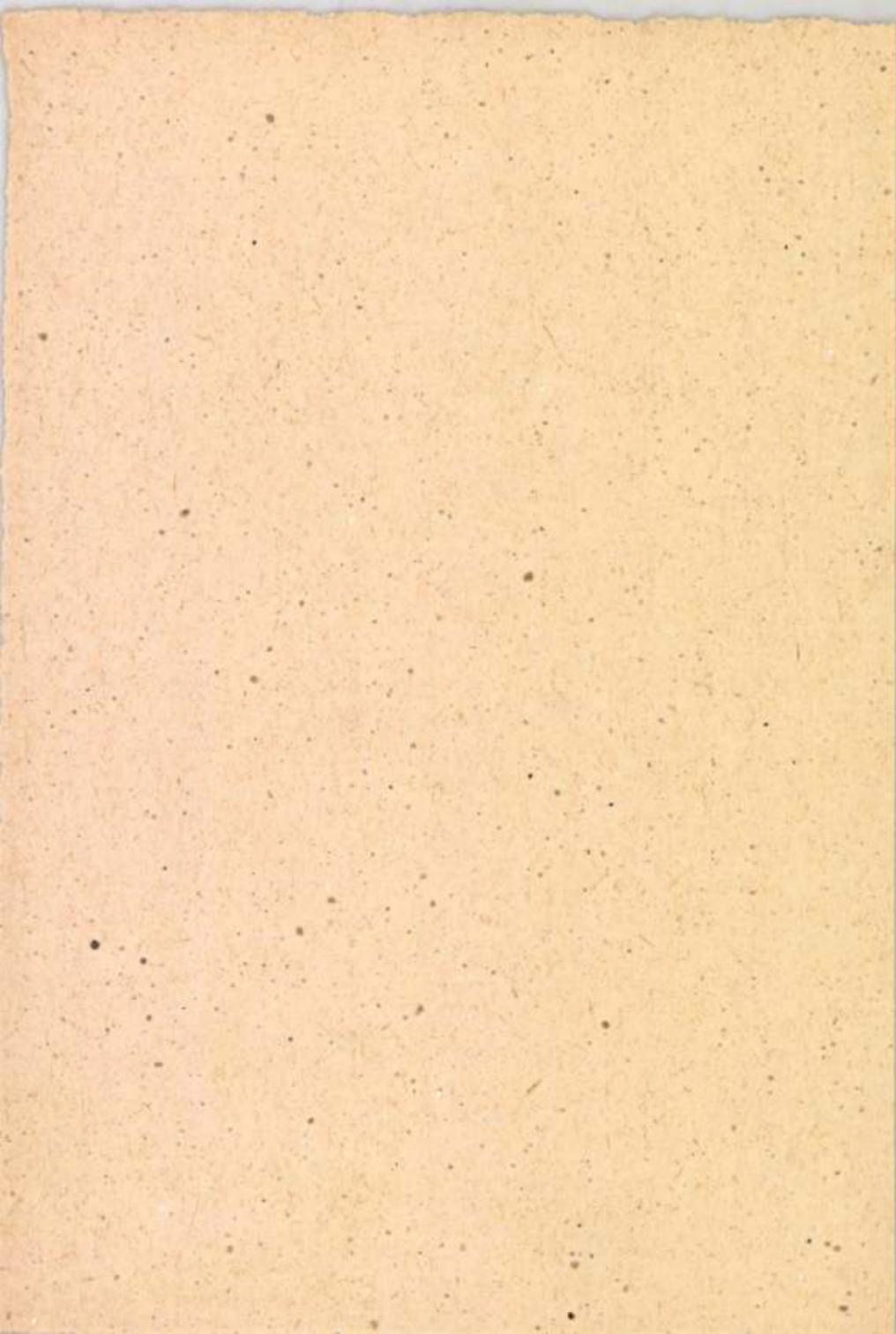
archiep  
sieur

Tambuluy I-III  
Bdöraklet I-II

1901 / (Sratuar)

Ferfi archiep VII. ~~III~~  
Ar alayi trainuy palgarol  
~~III~~ Lotambuluy (Carasco)

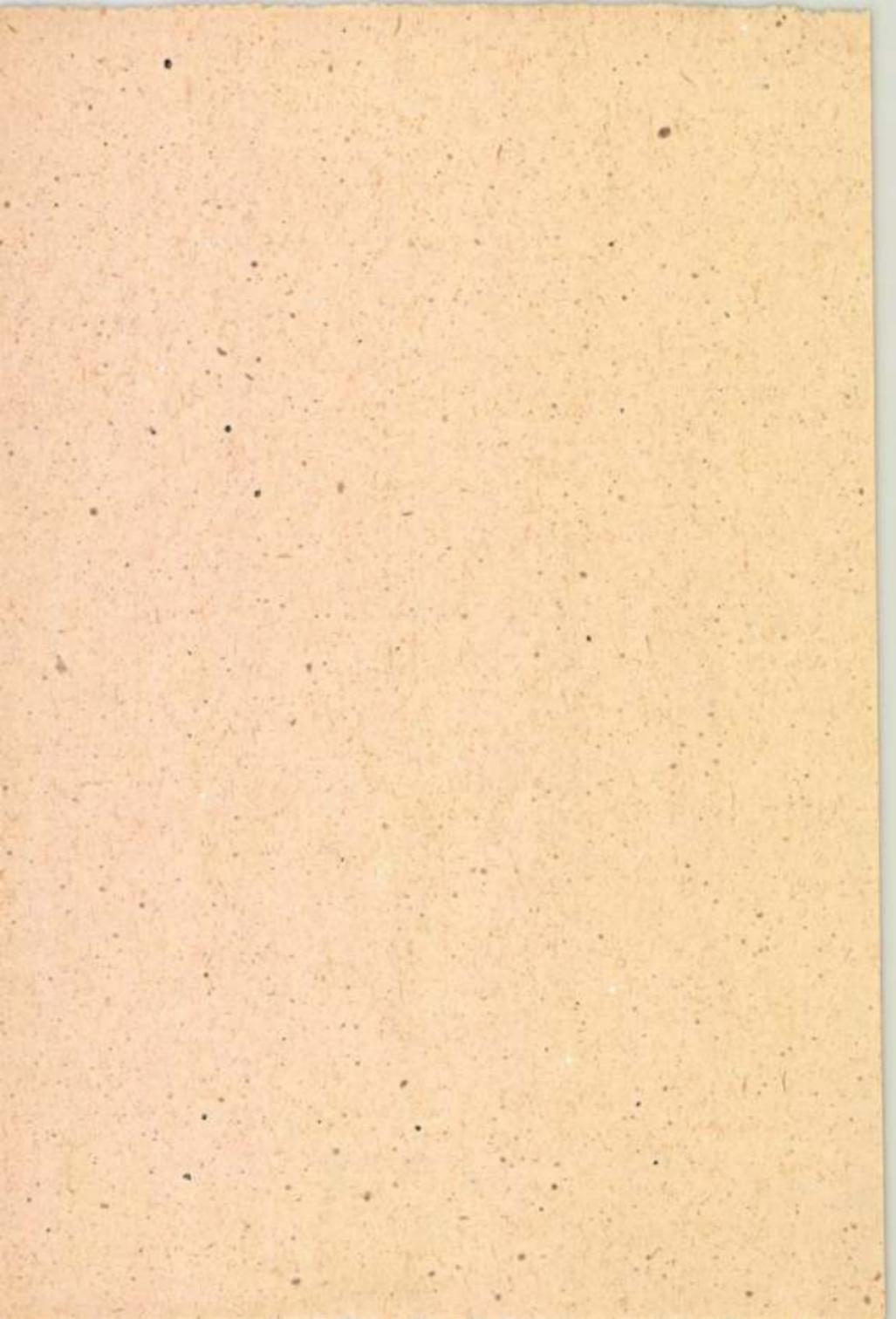
Yllustr. kisa 2070f ket-  
~~her~~



1912. jub. kiire (N62):

(2)

- Q waburari ref. Tepl (1903) (of  
3. tinnorok (1898) II  
Furdes (1902)  
Nyari uny (1907) II  
Csudolat (1909) IX  
Fz vora (1909)  
Gloasi fests (1903)  
Hara Tero fests (1899) III  
Furdes et al (1904) II  
Voris fal (1910) III  
Vunp hox (1910)  
Gherackel pomykon (1905) II  
Hesi bechid (1896) II  
Taj kep (1911) VIII  
Harmas archep (1911)  
Csudolat ~~II~~ (1914) X-XI  
Taj kep (1910) IX



Ferenczy György

3

56 Csönget, alajf.

Nagybányai kistl. 1942



300/25

Ferencesy Karoly

Könyves Kálmán  
Modern magyar  
festők katalógusa  
1904. márc.

Fürdőző gyer-  
mekek III

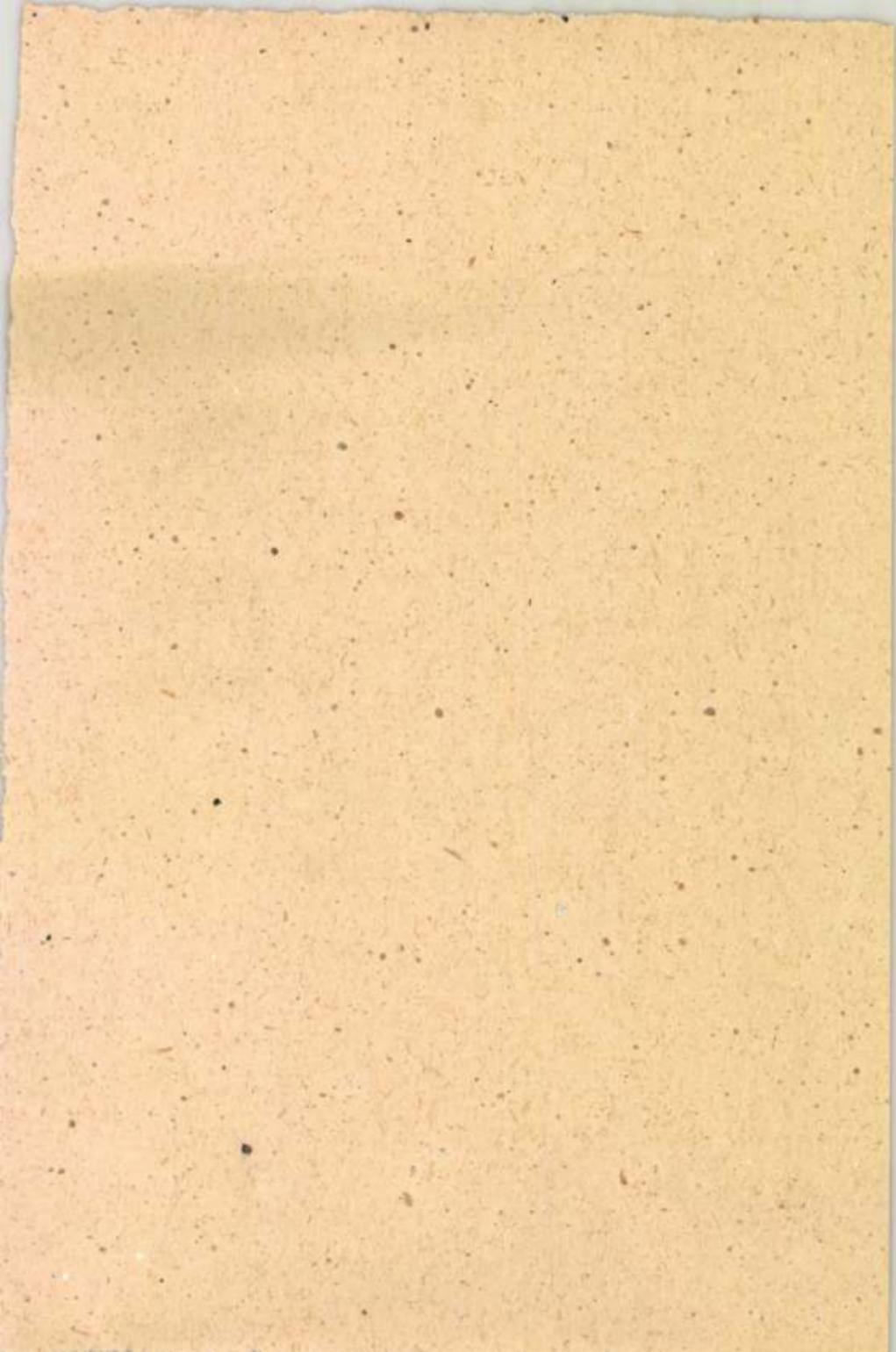
Női arckép VIII

Tavaszi tájkép

És III

Fürdőző fiúk III

Mű. Krónika  
1904. 3. m. 6. l.





Szegedi kepru Eses

1900. öm

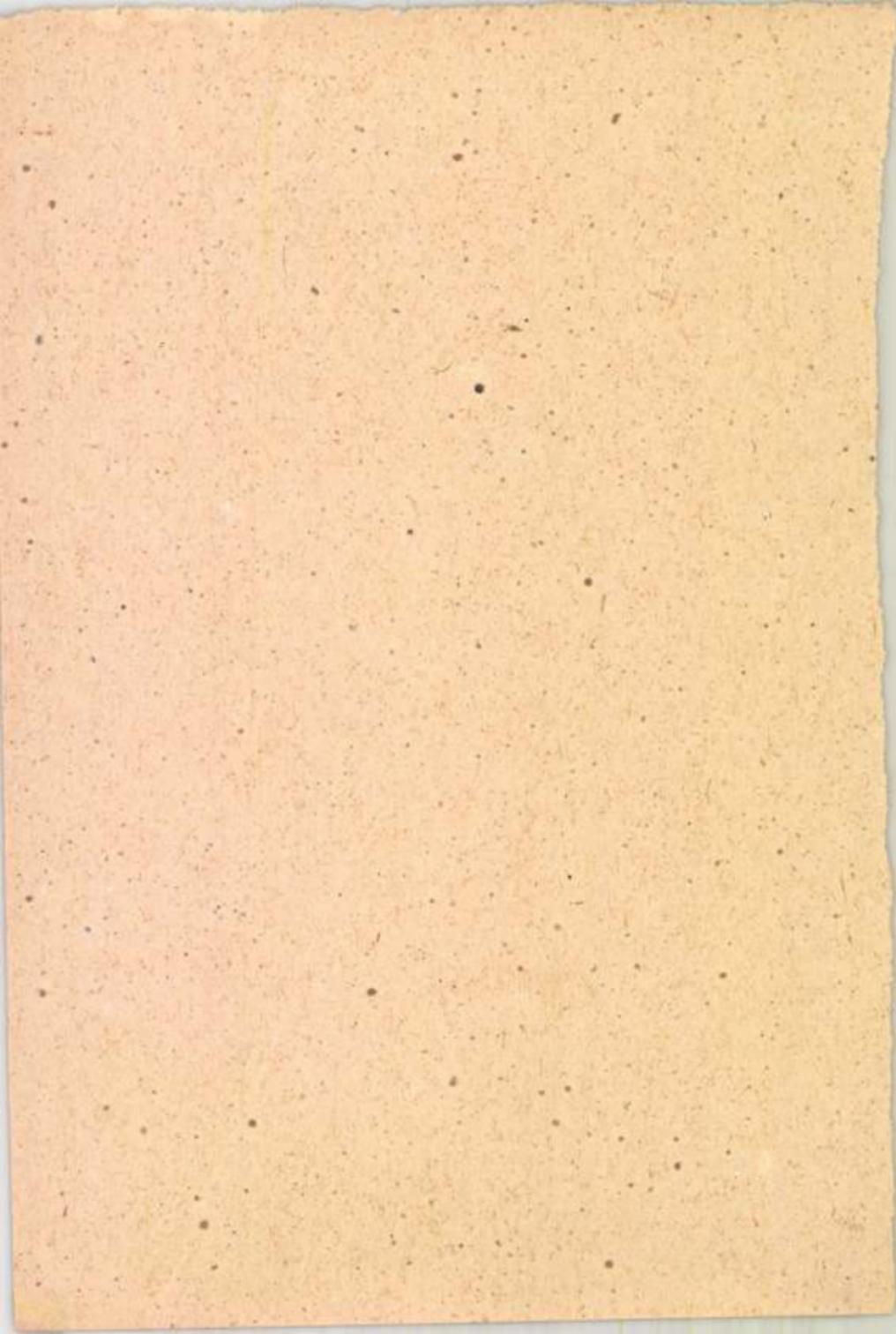
Kenti planet ~~I~~ of #  
Tajkep IV

---

1901. Tava

Napent's (of  
Hara Jero fangol II)

---



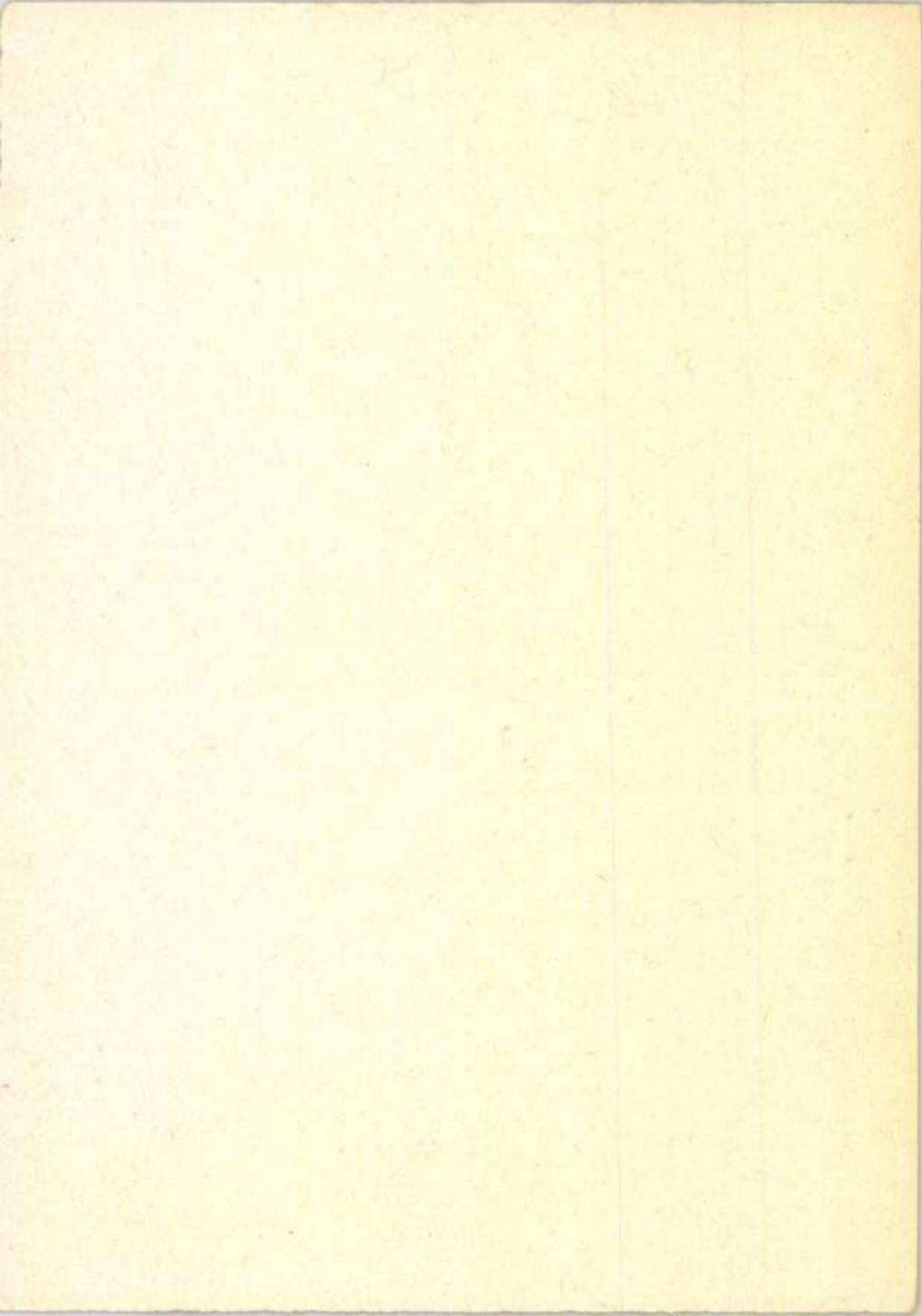
Ferenczy Károly

[grün. Kiall.]

Verületi/2alon

1903 nov. 19 - dec. 15

Fov. Kept



(2)

1935 Jan Feb

Testverck

Birtorok

of

to tavaluig

Credited keessent

Voris fol

Credited ket keessent

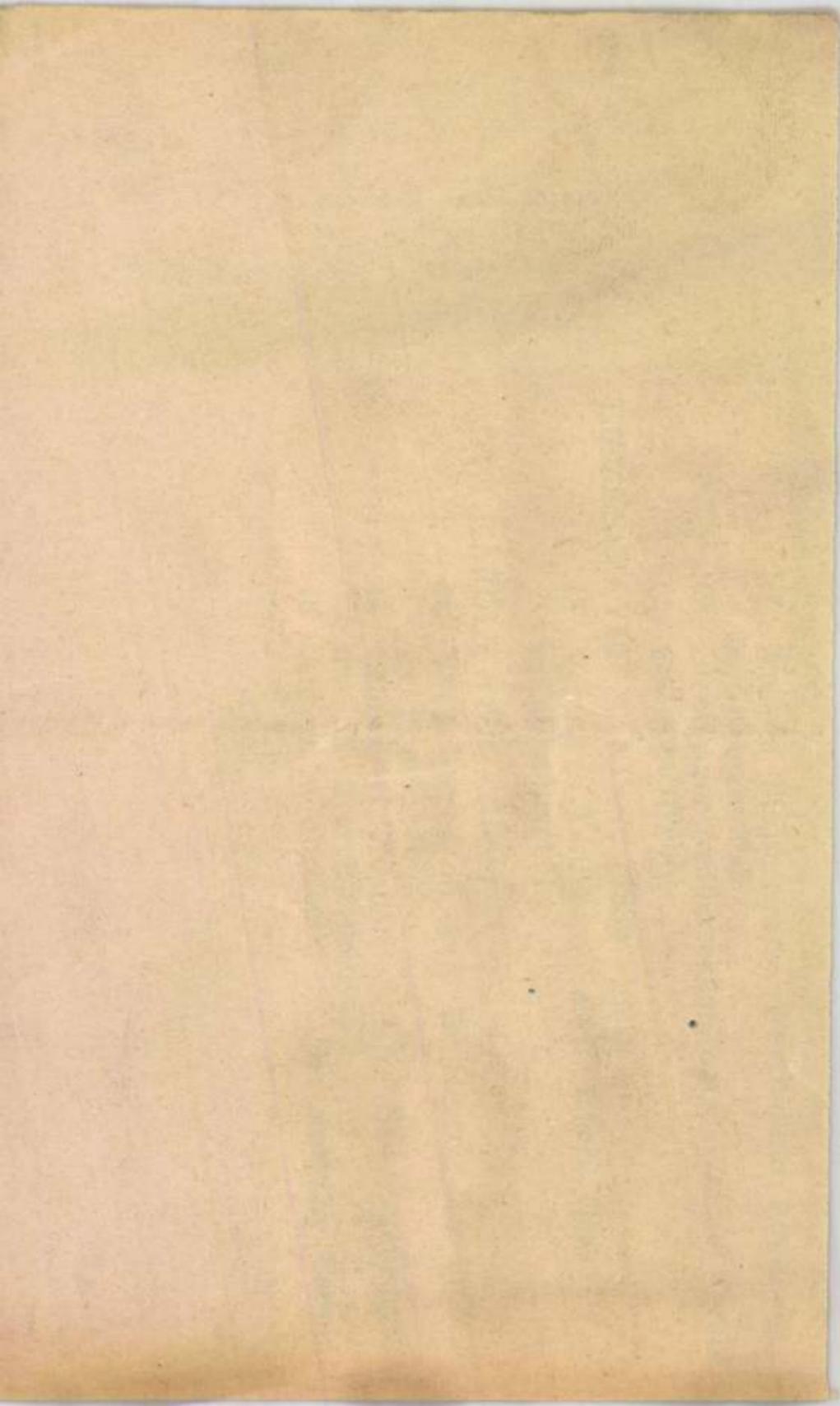


FERENCZY KÁROLY (1862—1907)

- 20 Lovasok, olajfestmény. Dr. Majovszky Pál  
hagyatékából.
- 22 Hegyibeszéd vázlat, olajf. Vörösváry Andor  
gyűjteményéből.
- 23 Virágok, olajfestmény. Vörösváry Andor  
gyűjteményéből.
- 26 Archaelógia, olajfestmény. Dr. Schmidek Tibor  
gyűjteményéből.
- 28 Lovagló gyerekek, olajfestmény. Mgt.
- 30 Csendélet alabástrom tállal és szoborral, olajf.  
Dr. Morvay Jenő gyűjteményéből.
- 31 Gesztenyefák, olajfestmény. Dr. Morvay Jenő  
gyűjteményéből.
- 31a Lótanulmány, olajfestmény. Mgt.

Ferenczy Károly (3)  
Nemzeti Szalon

1936. jún -  
júliusi hetek.





Ferenczy Károly

l.

Gerő Művészeti

75, 93, 99, 100, 208,  
(241-255. l.)

○ A cikk címe:

Ferenczy Károly hely-  
megállapításához.



XXV



Ferenczy Károly

---

rod  
2

Kállai Ernő =

Találkozásom Fe-  
renczy Károly mű-  
vészetével.

Emléksőm Lyka  
Károly hetvenötödik  
születésnapjára -

Bp. 1944. 248 -

253. l.

12. Vitreae Lampades.  
1. Corona S Joannis.  
1. Organum majus.  
1. Organum minus.  
14. Lampades Cupreae.  
Frustillum Cerusa.  
3. Pulvinaria in quibus sacerdotes flectere solent.
-

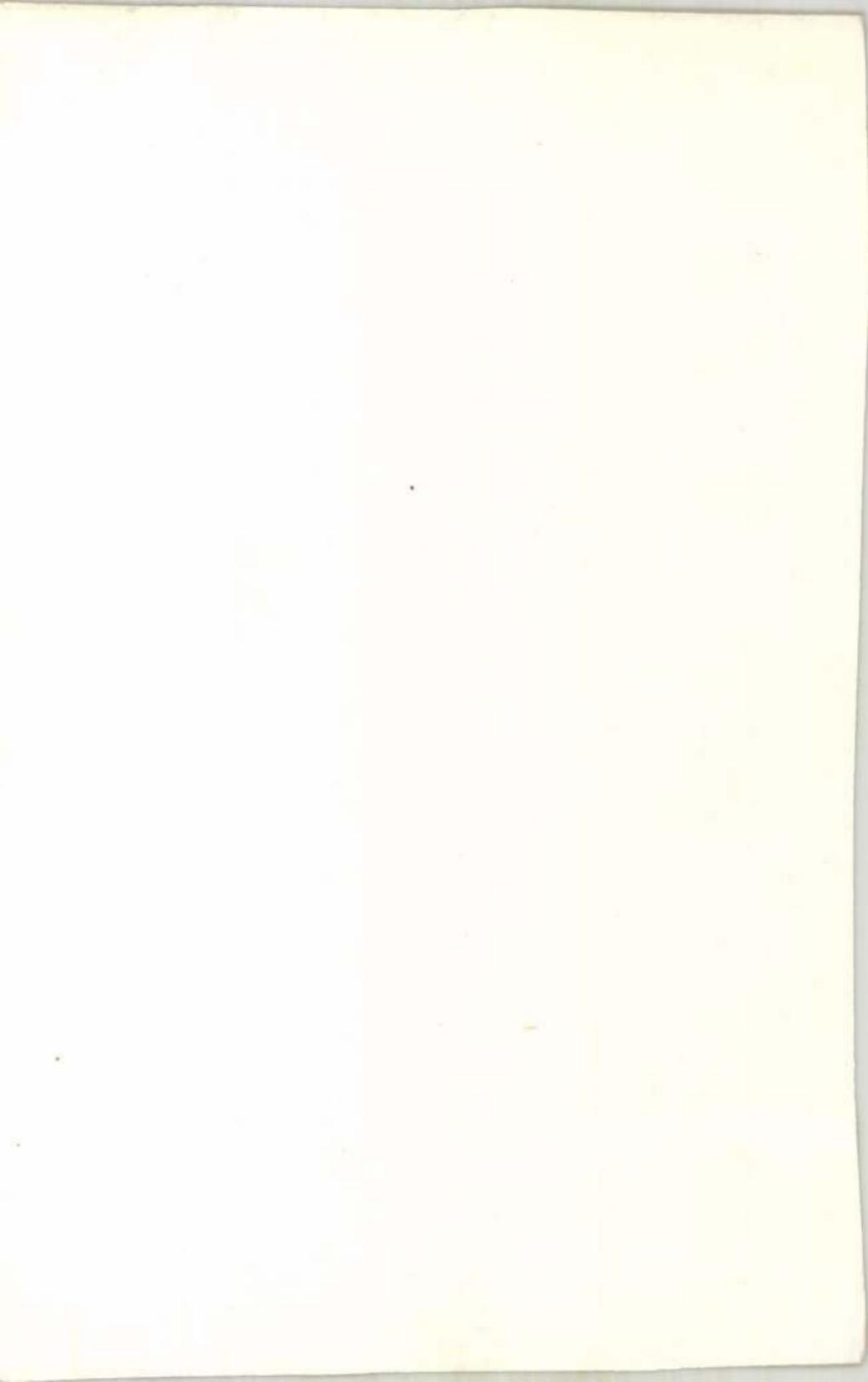
Ferenczy Karoly

rod

Vatásianu

15. p.

Ø



Ferenczy Károly

1942  
2 Helmholtz 49. l.

1951. NAGY BRONZCSILLAR, gömbös Bronzeluster. Hollandisch, XIX. Mitte Blumenstrauss.
1949. KERÉK ALABASTROM-ASZTAL virágcsokor. Olasz. — Viereckiger zold-ara
1948. NEGYSZÖGŰ ASZTAL, zold-ara Empiré-stil.
1947. VITRINASZTAL, diófa, négy e und b umenbemalt. Italienisch.
1946. SZALONVITRIN, faragott és virág: schwarzes Holz, mit Zinnintarsia
1945. HAT SZÉK, fekete fa, onberakáss — Zwei Armstühle, zwei Stühle,
1944. KÉT KAROSSZÉK, KÉT SZÉK, Kästchen, Nussholz, mit Intarsia,
1943. ALACSONY LADIKA, diófa, ber Paravent, dreiteilig, aus vergoldet
1942. ELLENZŐ, háromrészü, aranyozc vergoldeten Demnüssen tennu,



adékos díszszel, kárpitozott ülésessel. Louis XVI. —  
und Flechtwerk, der Sitz tapeziert. Louis XVI.

6 alak, kárpitozással. XVIII. sz. — Vier Armstühle,  
. XVIII. Jh.

al. Directoire. — Armstuhl, Nussholz, die Lehne. mit

szítésessel, bőrüléssel. XVII. sz. e. — Lehnstuhl, Eiche,

szos támlával, kárpitozott ülésessel. Louis XVI. — Drei  
. Louis XVI.

diszú lábbal. Bidermeyer. — Tisch, Nussholz, die Füße

támlával és ülésessel. Olasz, XVIII. sz. e. — Drei Stühle,

lábakkal, gobelinszövet kárpitozással. XVIII. sz. m. f.  
velinstoff tapeziert. Zw. H. XVIII. Jh.

pszkárpitozással. Neobarok, — Bergère, Nussholz, mit



Ferenczy Károly

Ferenczy Valér könyve

Ferenczy Károlyról.

Ismeretesi Öltvácsyi  
- Adinger Jánosól

Magyar Kínészet

1935. 190. l.

Fremont's Journal

Fremont's Journal  
Fremont's Journal  
Fremont's Journal  
- Fremont's Journal

Wagon Journal

1835. 180. 1.

Ferenczy Károly

Ferenczy Valér

Ferenczy Károly  
alakjais alkotása.

I-V. füzet.

(Könyv. Budapesti  
Gyémén.) Kp.  
é. n.

Gyémén (674)

# WIND ISTVÁN

OKL. MÉRNÖK

EGRI EGYHÁZMEGYEI ÉPÍTÉSZ

EGER

HEVESMEGYE.

## I. sz. kereseti kimutatás

állítási munkálatok

1. 78. drb. várpártázat lefödés

költségvetés 1. tétel

2. 273.84 négyzetméter várpártázat

költségvetés 2. tétel

3. 170.00 fm. főpárkány lefödés

költségvetés 3. tétel

4. A főpárkány javításához szükséges

költségvetés 4. tétel

5.6.03 négyzetméter járda készítés

költségvetés 5. tétel

Ferency Karoly

irod

Bernath Aurél:

Ferency Karoly család-  
kiállítványhoz.

Magyar Nemzet

1940. okt. 25.



Ferencviz Károly

Bernath Aurél =

Ferencviz: Három  
Királyok: Magyar  
Művészet 1935.

12. 27.





Ferenczy Károly

---

1862 - 1917

KmTárs 1940. Szegednek

---

Füredőz<sup>ő</sup> fiúk,

Madásdal

Présm. Mur  
u.o.

A ki a cowboy-és wild-west-filmeket szereti, a legjobbakat találja meg nálunk. Rendkívül nagy áldozatot jelent az ilyen filmek megjelenítése, mert ugyanakkora behozatali költségek ter-

# FILMJEI

Ferenczy Károly

Genthon J.

Biológiai múzeum  
Buda, Bp. 1935.

Könyvtár  
Oltványi Aranyér  
J. M. 1935.

91-94. p.



Ferency Karoly

rod

Ropalotafels 13, 14. l.

Rörsamlikor:

A. Műveszhar

palotafelavato

kiáll ra.

BP. 1913.

Katalógus

13, 14. l.

~~Rörsamlikor~~



Ferencvary Károly

arcepe, tollrajz 1909

Polya Tiboról.

Koppmagggraf 150 éve

386. Barabás Miklós műtermében. - Vizf., p.  
17,2 x 12,9 cm. Lent felírás. Óbecse 1847.

TÖRÖK EDE / 1836 - ? /

387. Csikós. - Vizf., p. 28,5 x 20,5 cm, Jelz.  
1. j.: "Török 856".

TURY GYULA / 1866 - 1932 / :

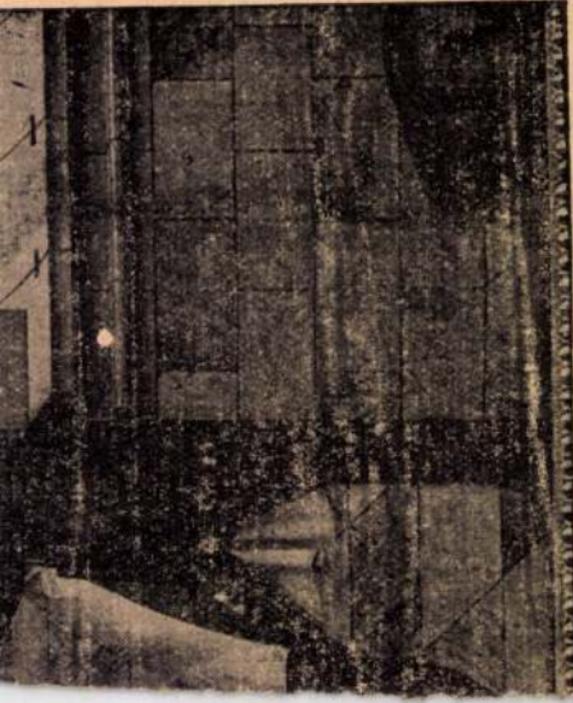
388. Barabás Miklós 86 éves korában. - Tusf., p.  
13 x 16,5 cm, Jelz. 1. b. "Tury Gyula Budapest  
1896. November 15". Alul 3 soros felírat.

UDVARY PÁL :



Ferenczy Károly  
Madárdal

Ernst-Muzeum CXXXI. /jubiláris/ kiállítása.  
1932. május, 9) 1.



*Szent Julietta vértanúsága.*

**OSZTRÁK FESTŐ, XIX. század eleje**

*Habsburg főhercegnő*

Ovális miniatűr, 7 × 5,5 cm.

**OSZTRÁK FESTŐ, 1820 körül**

*Canova képmása*

Miniatűr, pergamen, 7 × 6,2 cm.

A San Marco-gyűjteményből.

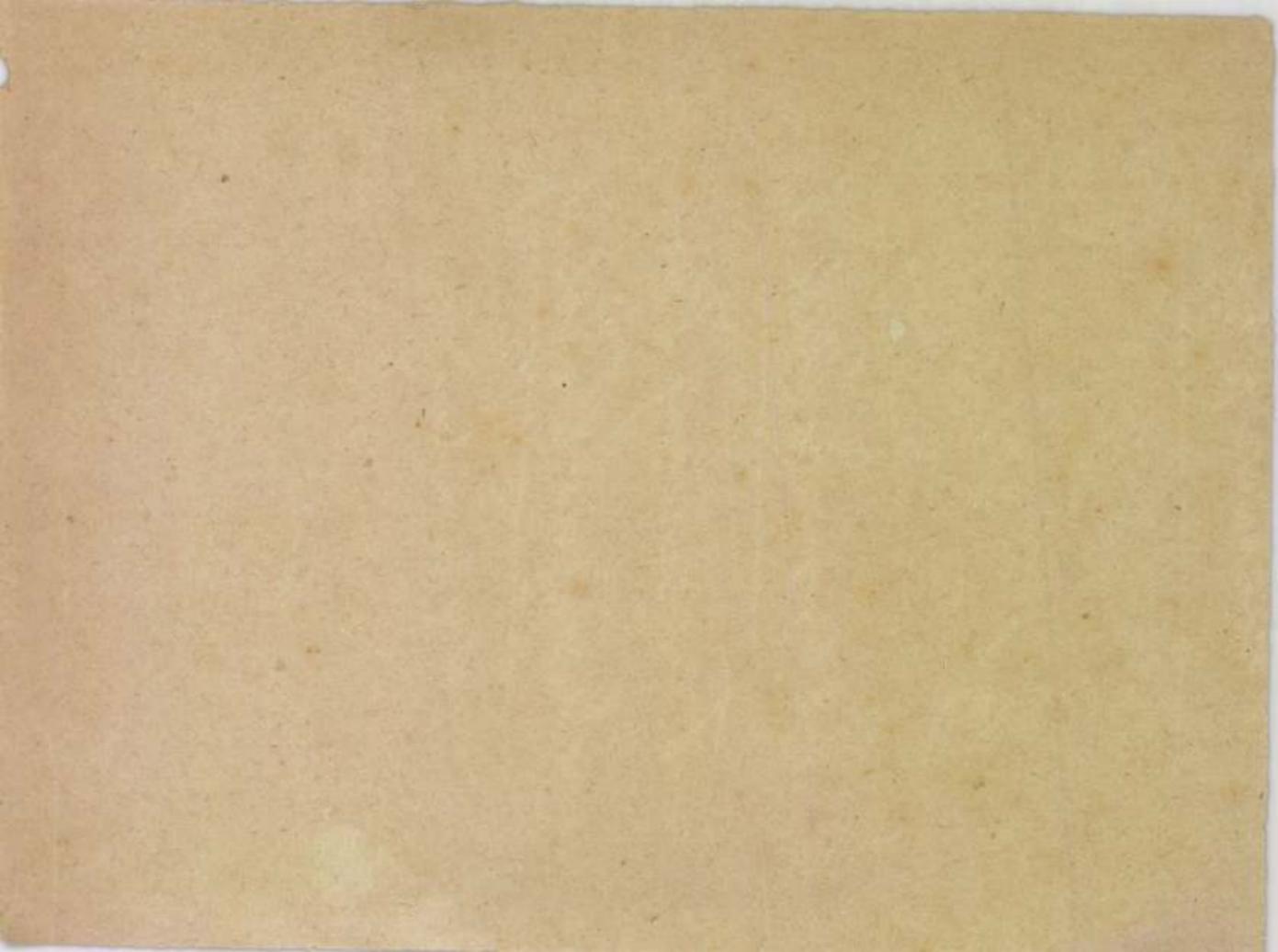
Ferencz Károly

ind.

Petrovic Elek

Előd és univ.élet.

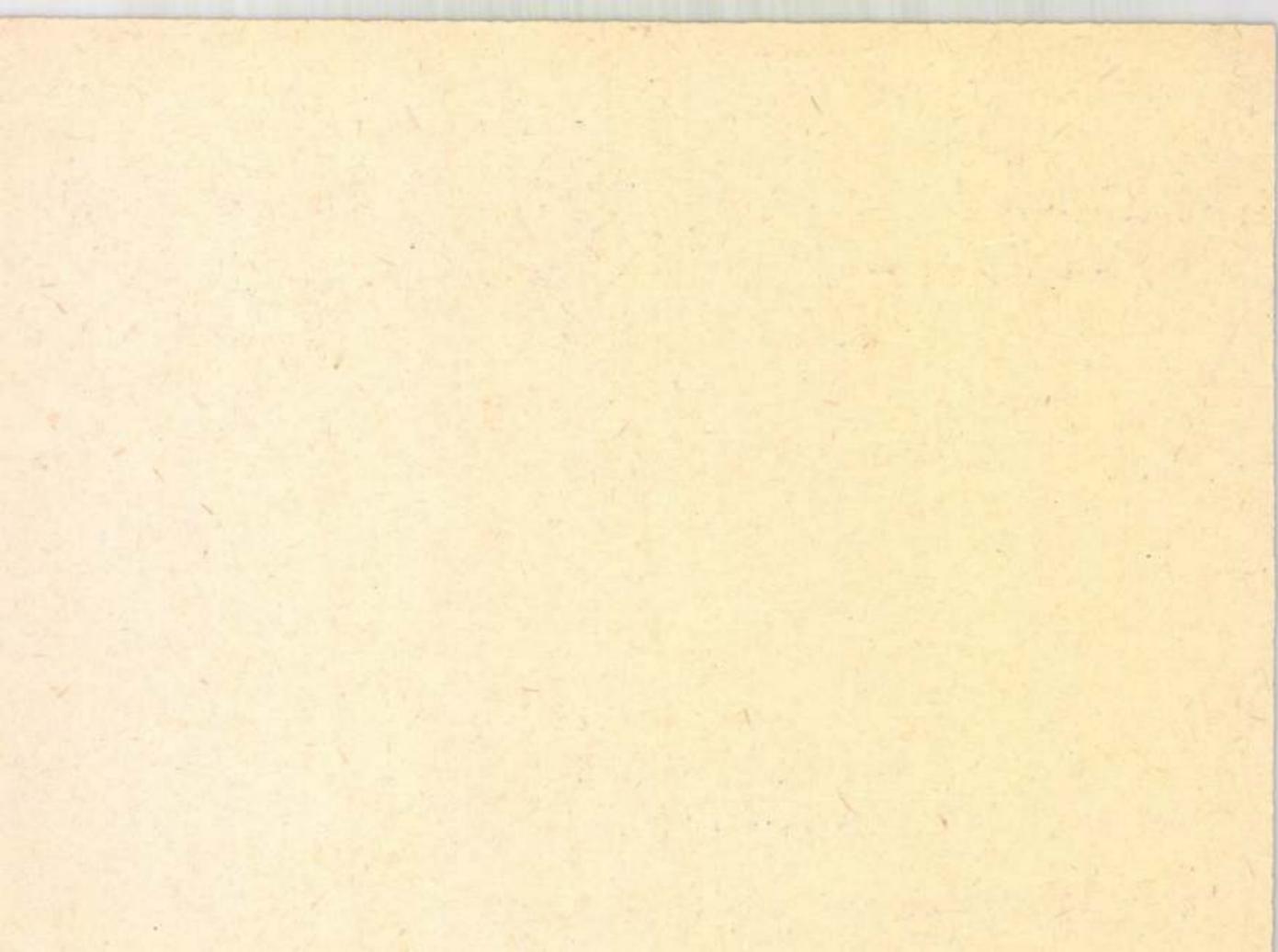
Bp. 1937.



Ferenczy Károly, festőművész | 1862-1914 |

a Magyar Történelmi Múzeum kisállat részlegében megújult  
kiváltságos szerepel Ferenczy Károly Hegyi-Bened-  
várkúta. /említés/.

László Miklós: Vépárművészetiink múltja és jelene a  
Kisvállalati múzeumban,  
Vépárműg. Híves, 1983. okt. 29. 6. old.



Ferenczy Károly, festő

"Hegyibeszéd"

Felesége arcképe 1892.

a szembenéző müncheni "önarckép" 1893.

"Ádám" 1894.

"Abrahám áldozata" ?

"Háromkirályok" ?

"Márciusi est" |

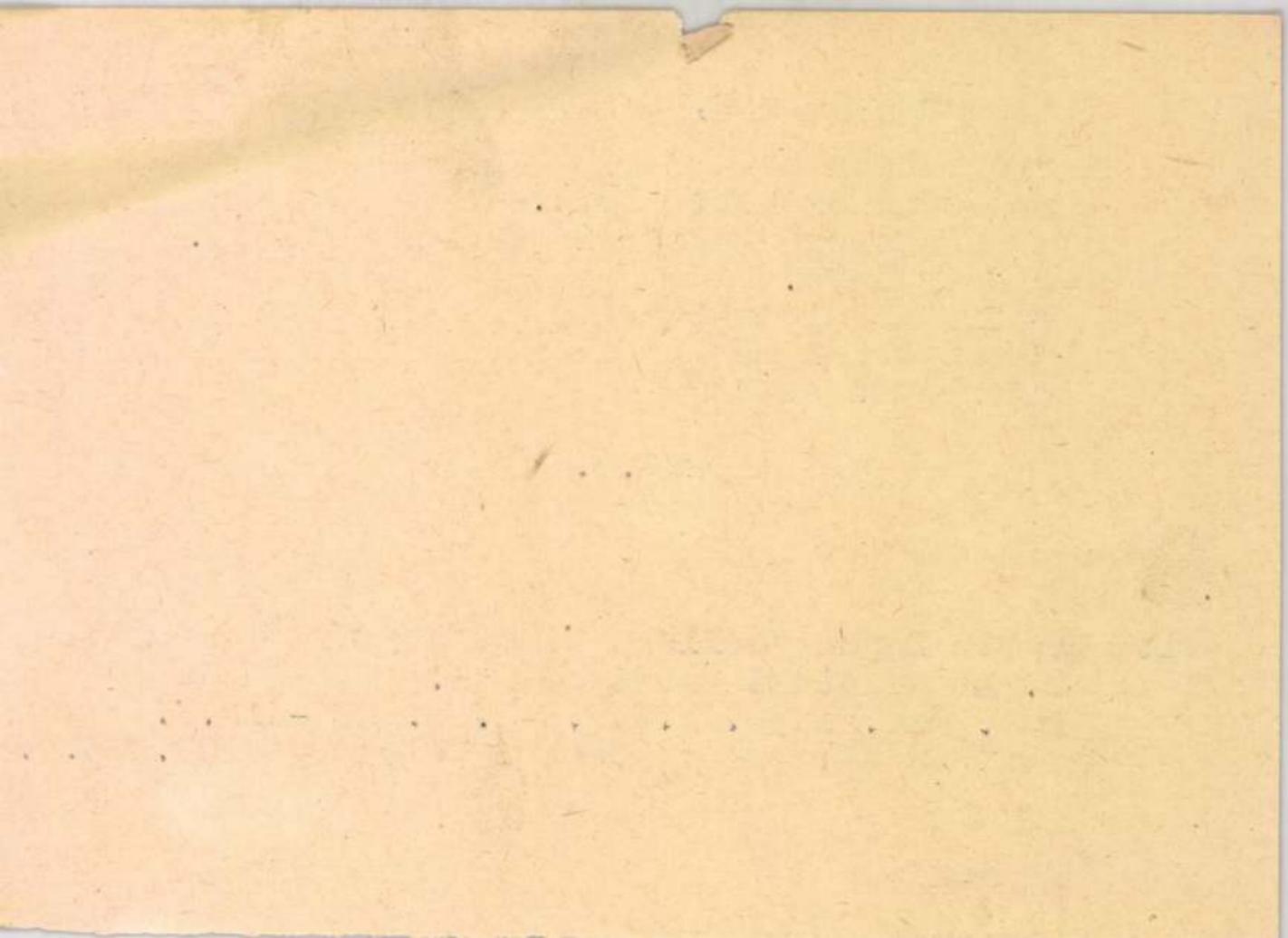
204.o.

Vita Németh Lajos "Hollósy Simon és kora művészete"

c. Kandidátusi értekezésről.

Műv. Ért. 1956. V.évf. 2-3.sz. 204-210.o.

Genthon István opponensi véleménye 204.205.o.





Ferenczi Károly, festő

MDK

Nem egyedüli mércéje a nagybányai stílus-  
nak és lelkeségnek. --

205.o.

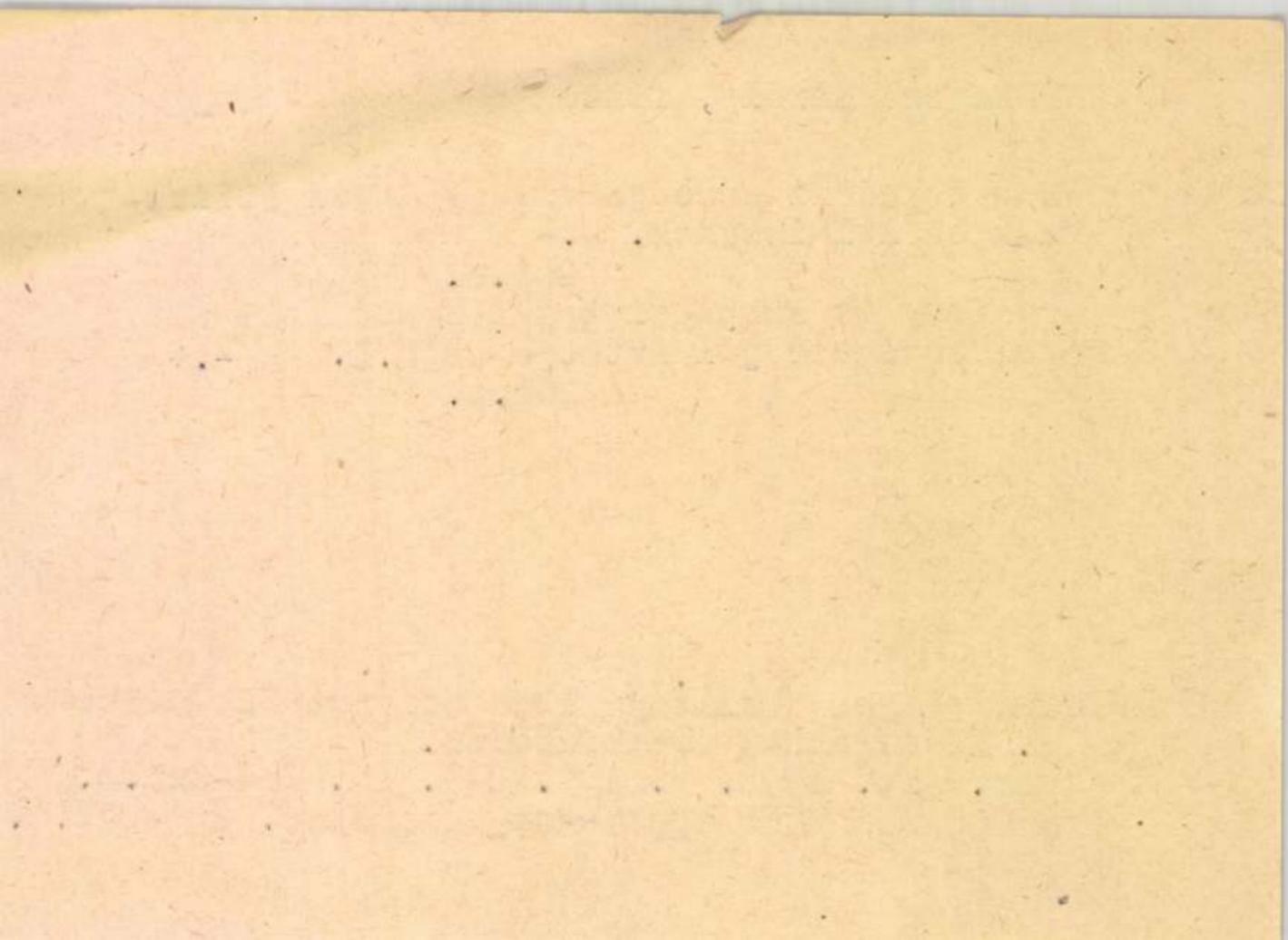
Hollósy és Ferenczi tájképfestészetének  
különbégeit jól mutatja be N.L. --

206.o.

Vita Németh Lajos "Hollósy Simon és kora művészete"  
c. kandidátusi értekezéséről.

Műv. Art. 1956. V. évf. 2-3. sz. 204-210.o.

RADOCSAY DENES opponensi véleménye. 205-207.o.



Ferenczi Károly, festő

MDK

Hollósy, illetve Ferenczi és a nagybányaiak viszonya.

209.o.

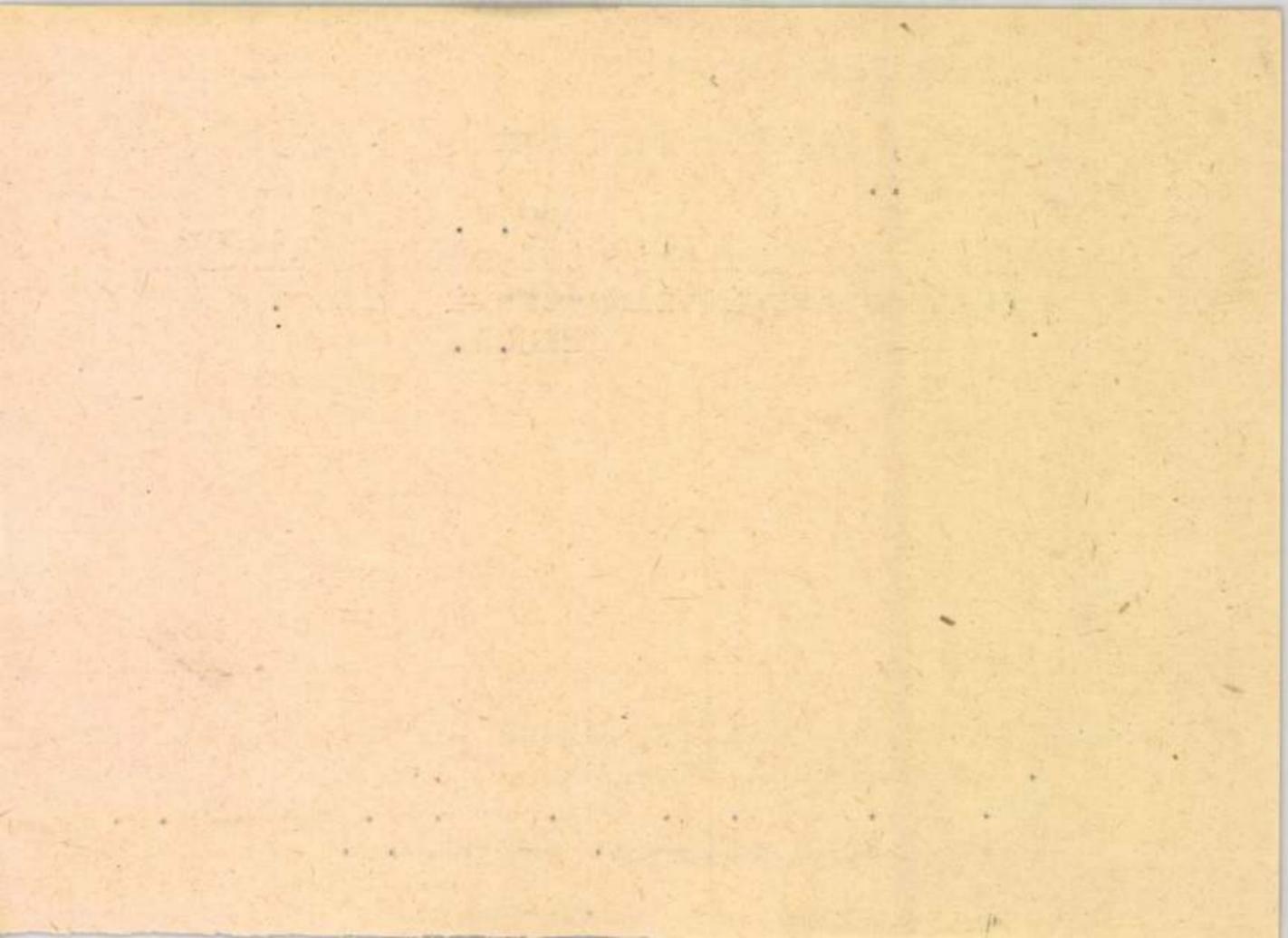
Hollósy és Ferenczi művészetének eltérése és a századvégi világnézeti válság.

210.o.

Vita Németh Lajos "Hollósy Sima és kora művészete"  
c. kandidátusi értekezéséről.

Műv. Ért. 1956. V. évf. 2-3.sz. 204-210.o.

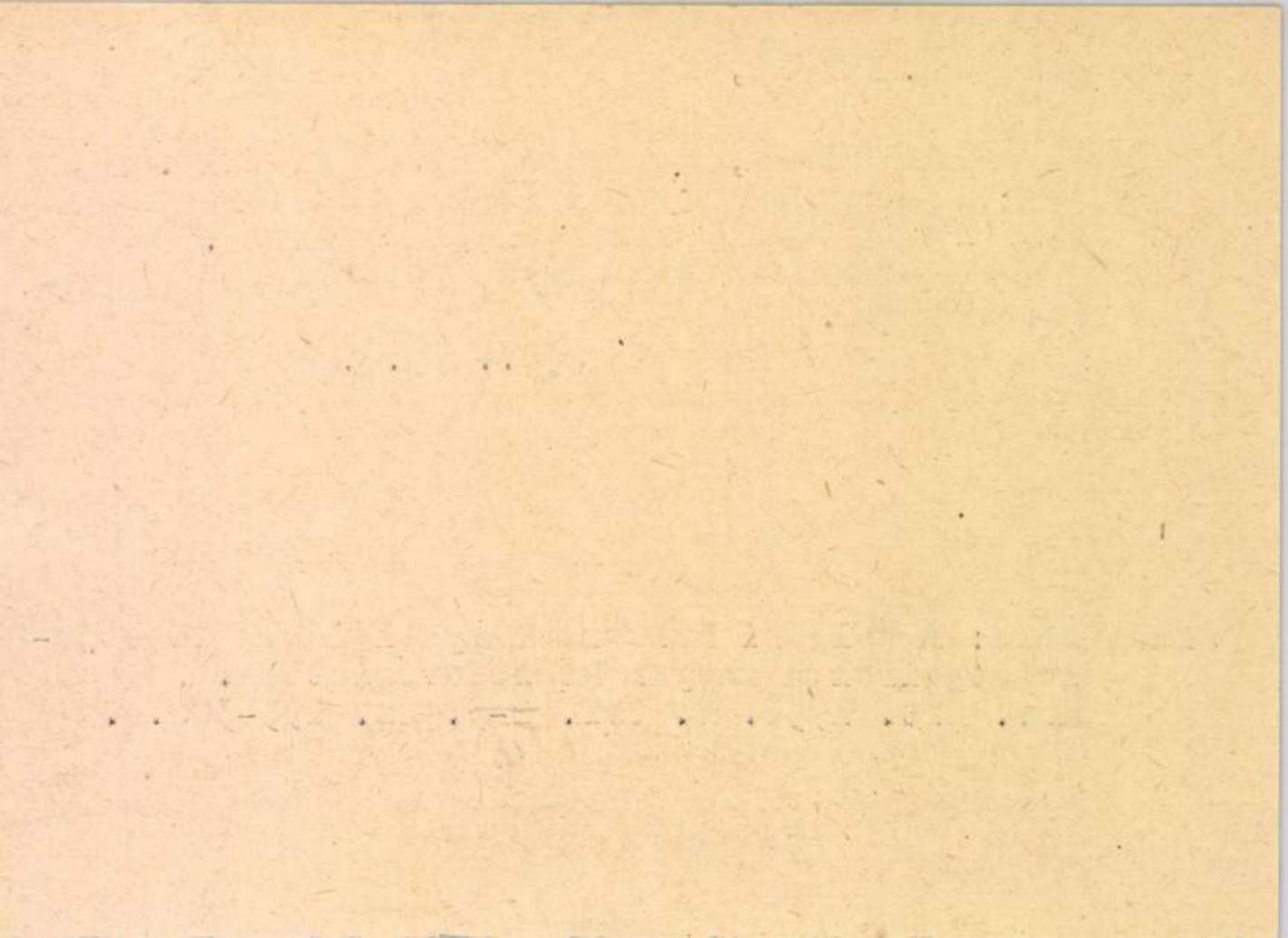
Németh Lajos válasza. 207-210.o.



befeléfordulása, szembefordulása fiatal korának emberi problémákkal foglalkozó törekvéseivel (1903) sokáig csak elmélet maradt. A Horthy korszak Nagybányát Ferenczy iskolájának tekinti.

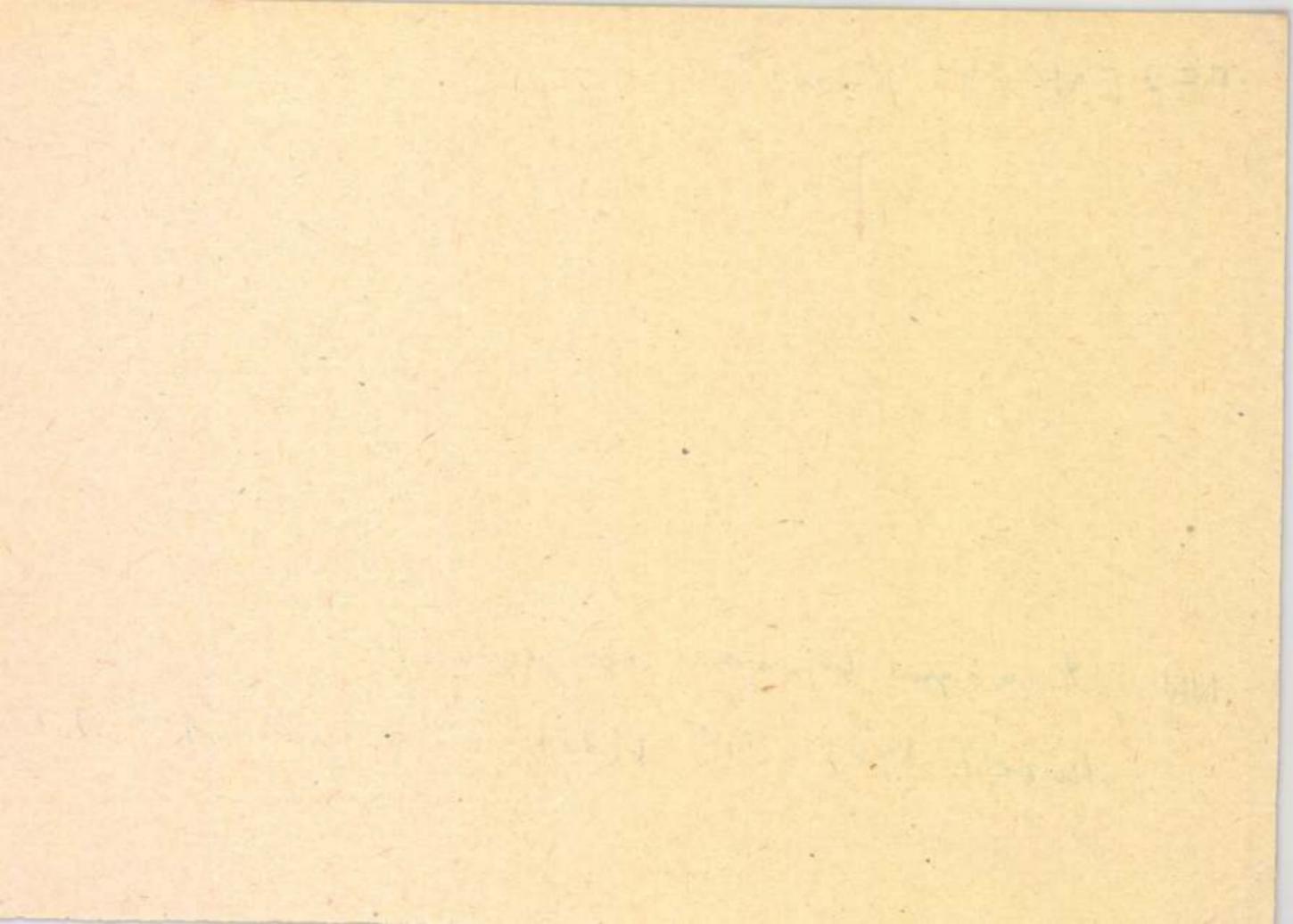
298. + 299.o.

Aradi Nóra: A polgári kultúra hanyatlásának főbb jeleiről a magyar képzőművészetben.  
Műv. Ért. 1956. V. évf. ~~2-3.~~ sz. 295-300.o.



FERENCZY Kámf

NN: A magyar képművészet feladatairól  
Műveltségügyi, 1955. évf. 24 n. június 12, 26

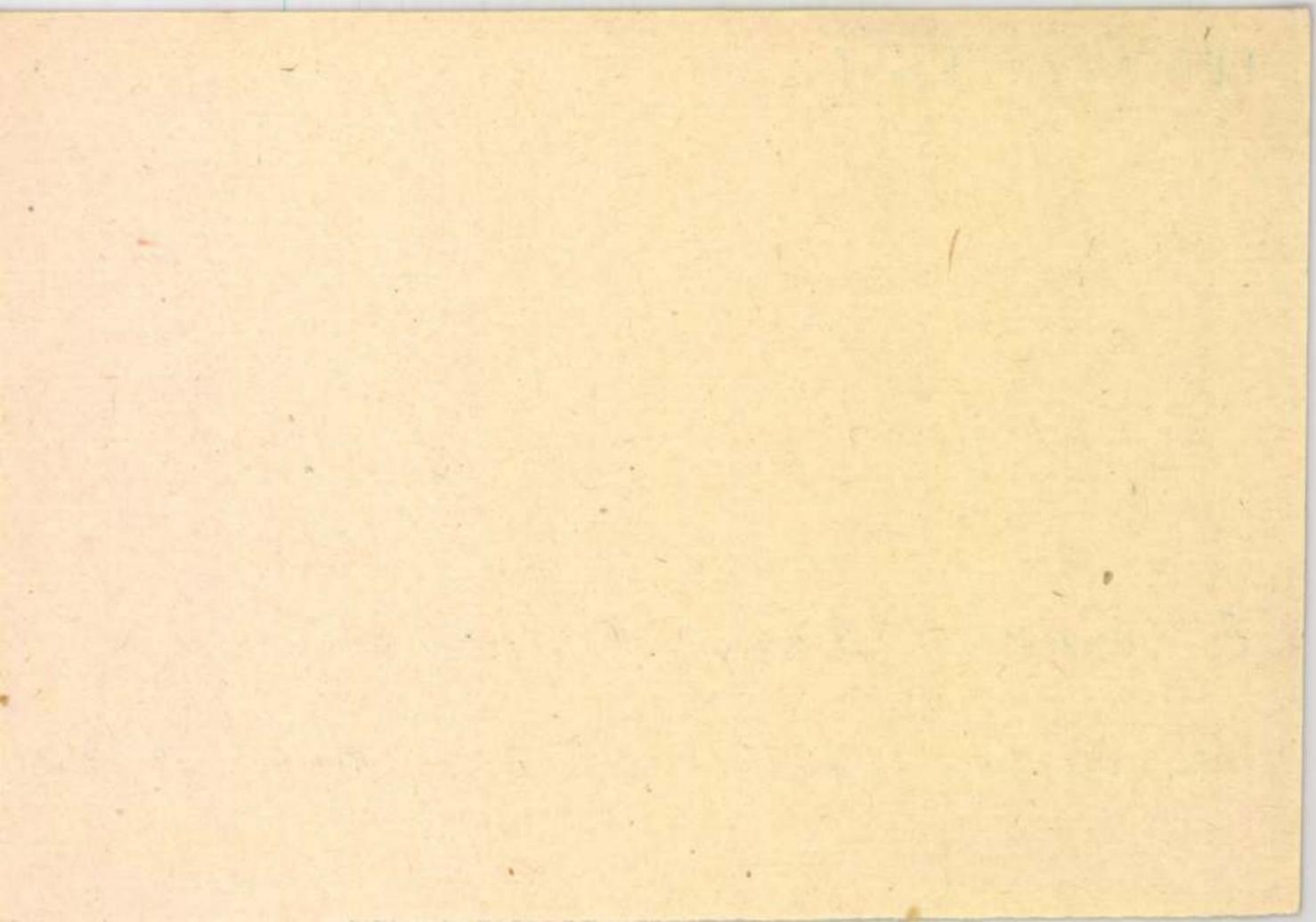




FERENCZY Károly

B. Józsa Anna: A magyar képrömművészet

Műveltség 1955 II. évf. 21. m. május 22, 7. old.



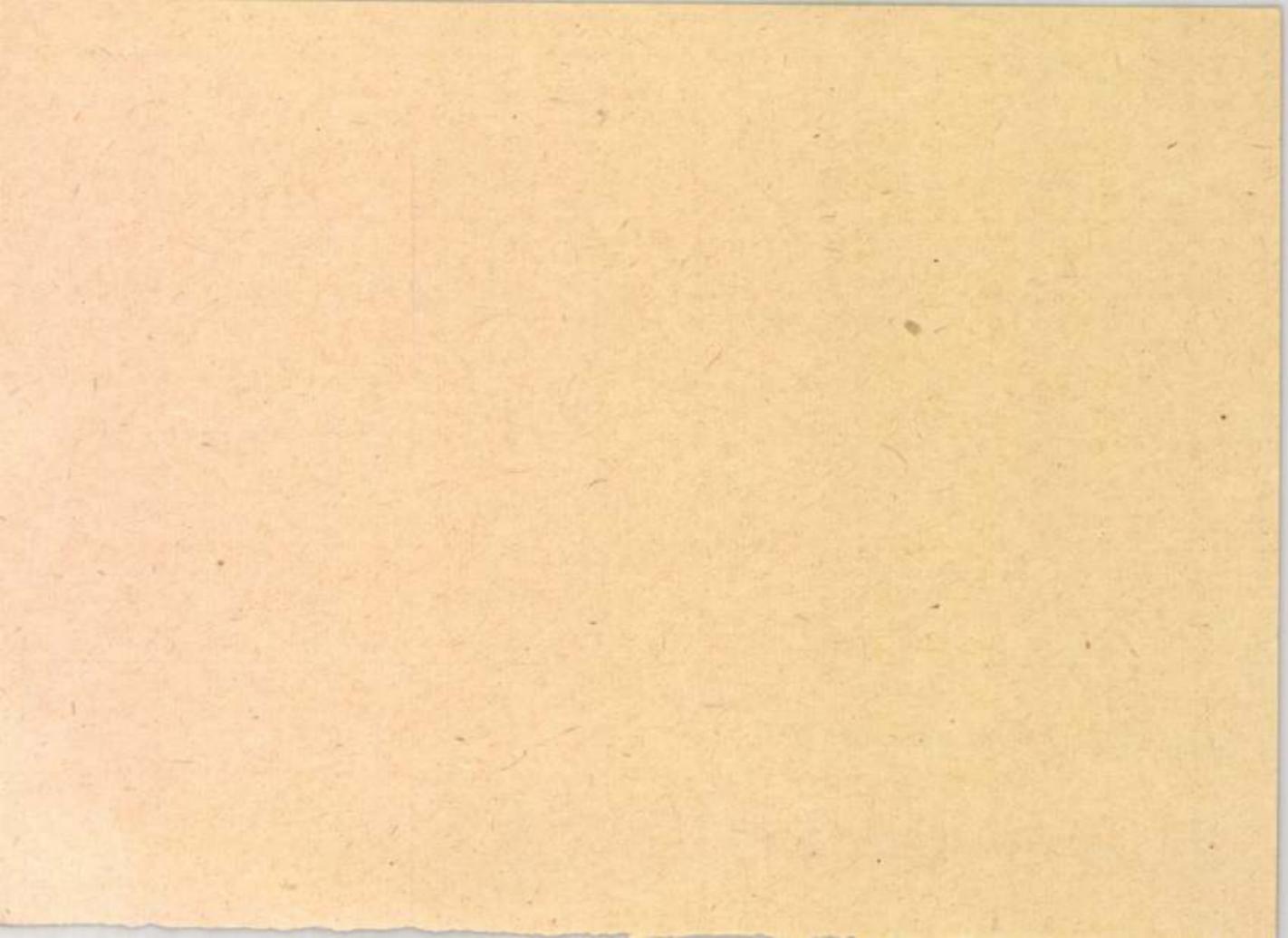
Feruary Károly

festum.

csak utalás Bernáth A - al hány oldalra

Genéron I: Bernáth A.

Művészettörténeti Értelem, 1957, U. évf. 1n.  
1, 10 l.



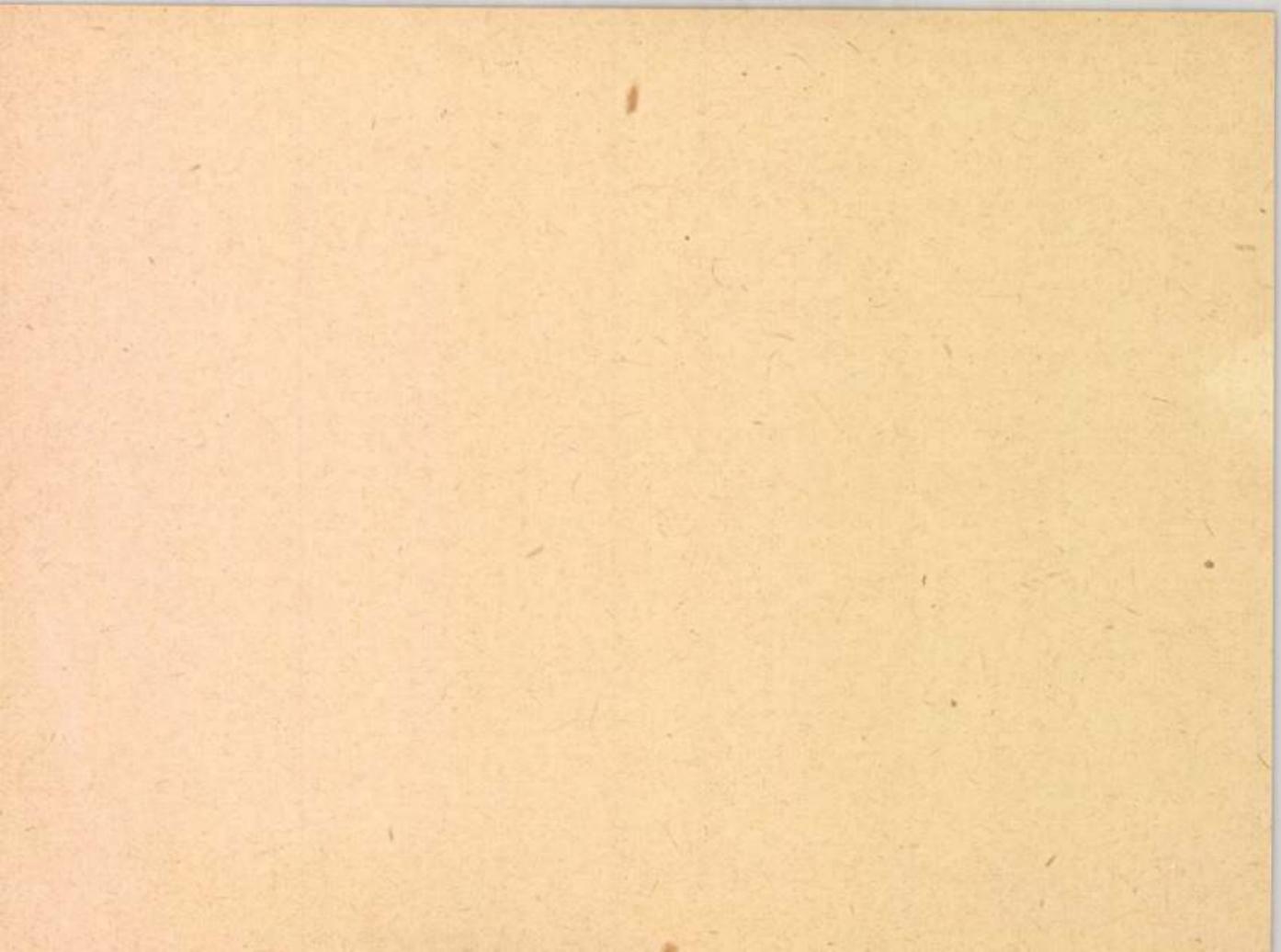
Tereury Kai oty

foto

mepemlika a platic'at kom'otat -  
van.

Wouloni: Platic'at miv'is'etina k' h'gret' by  
hi'alli'ki hi'w'et'eev

Nep's'awa 1956 apr. 26, 84'of. 99 m. 4 l.



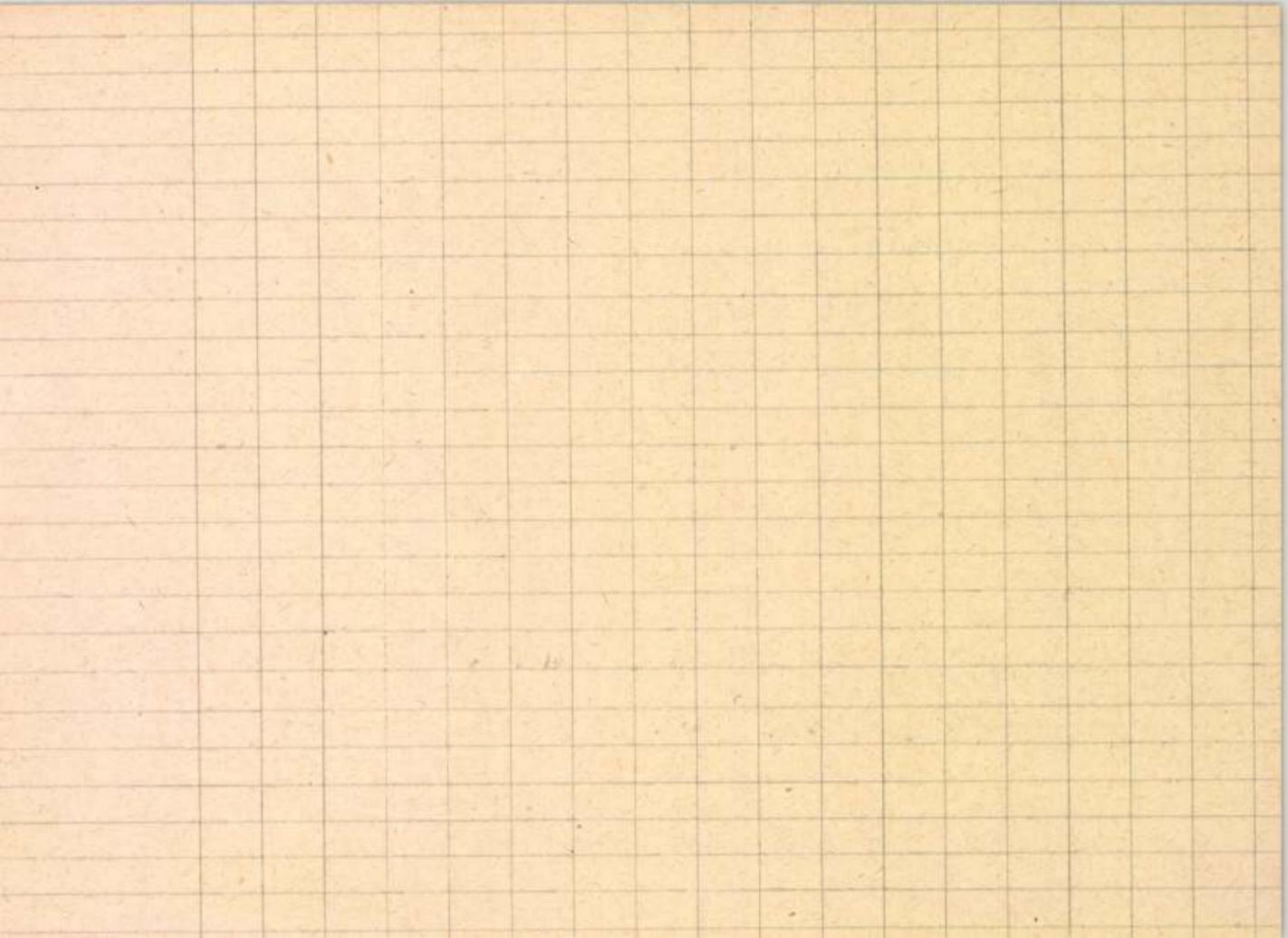
Ferenczy Károly 1862-1917.

Kacsás csendélet, olaj

Józsefet eladják testvérei, olaj

Hazatérő favágók, olaj

Uj magyar képzőművészet. Főv. Képtár bányavidéki  
vándorkiáll. 1948. jun. 26 1.

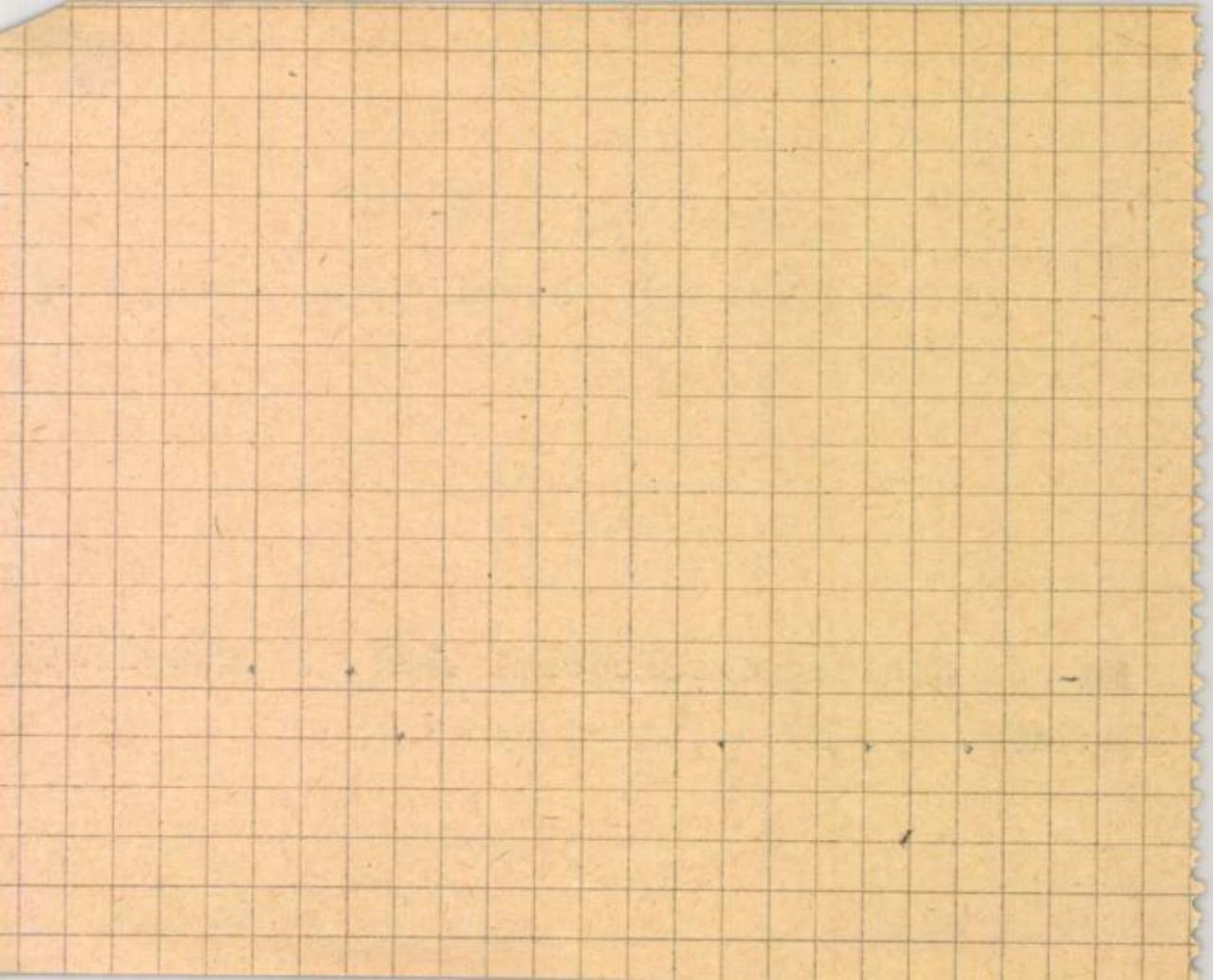




Ferenczy Károly 1862-1917

Csendélet két porcellánmadárral, olaj  
Lugasban, olaj

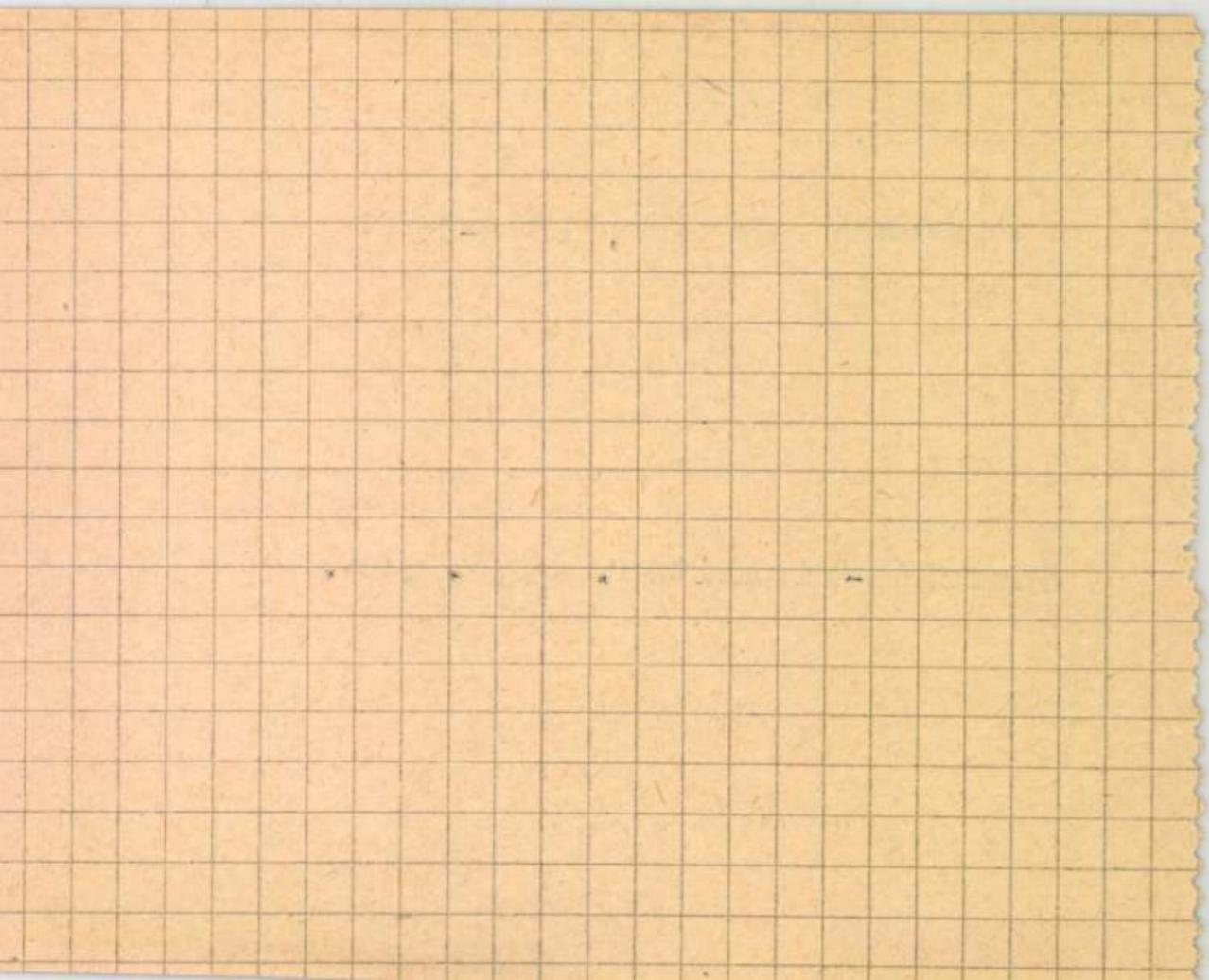
Mű- és Régiségkereskedelmi Váll. IX. Művészeti  
aukció. Bp. 1948. 10 1.



Ferenczy Károly, 1862-1917

Önarckép

Önarckép-kiállítás. 1948. jan.

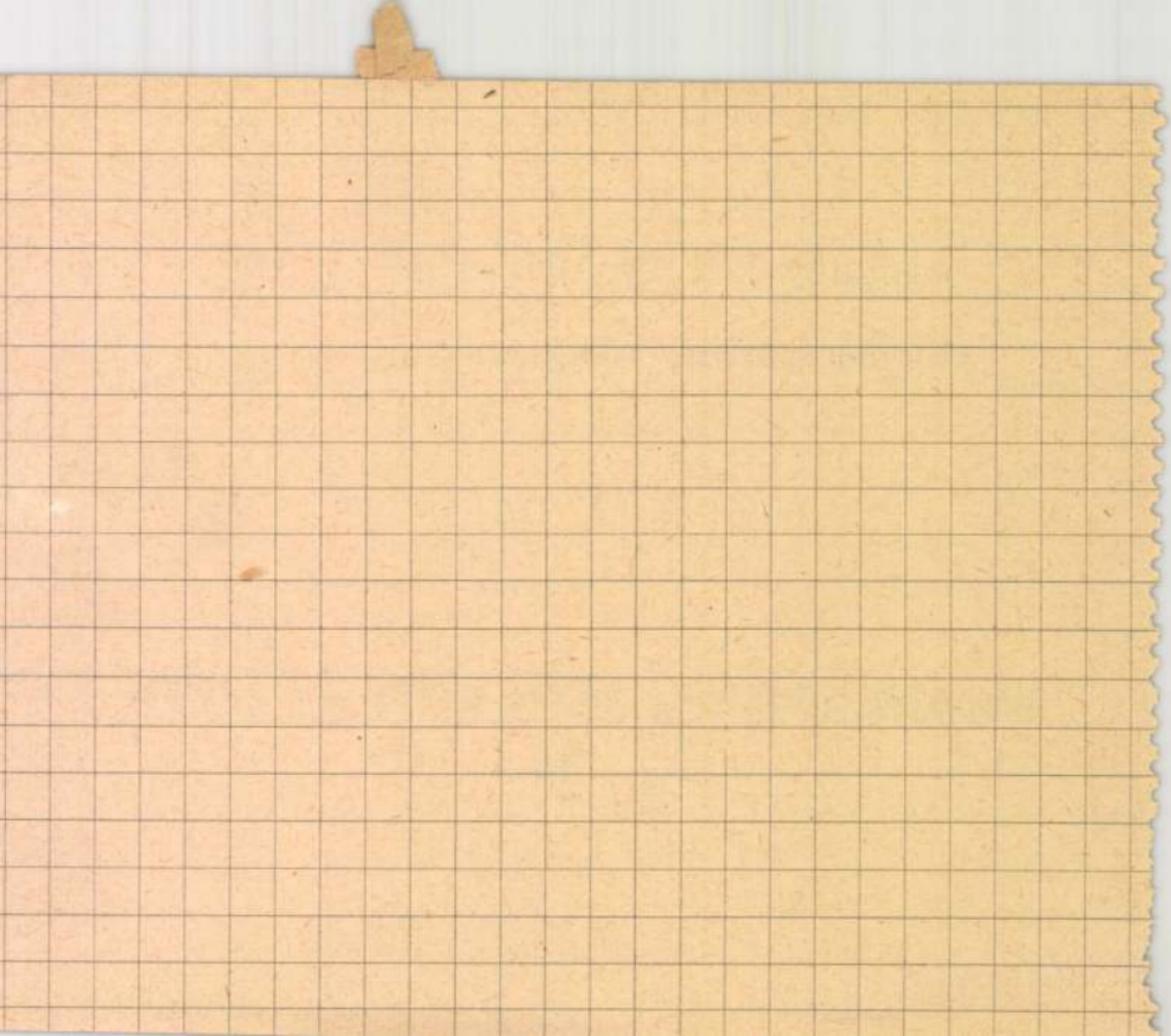


Ferenczy Károly 1862-1917

Tengerparton, olaj

Arvostai Húsköny, 1936. márc. 2. rendk. sz.

34 1.



Ferenczy K.

Pieta

Fekvő akt

Alkotás művészház. III. Modern grafika. Bp. 1923.

5 l.

Nyereggettővel.

Lakóháza Budapest

Ebeczky-kuria.

Felentleg

Jellege: Klasszicista, XIX

Külseje: Téglányidomu alapra

tes keresztmetszetű sima pil

Belseje: Bent ivvel kétszaka

tűzhely maradványával. A

Iskolaépület.

Jellege: Romantikus, 1860 kör

Külseje: Földszintes, téglá

kai felett szegeztives szem

zatos, előbeugró középrizali

pitmény keresztvel. Homlokza

Hátsó homlokzatán 11 pillére



Ferenczy Károly

Pieta

Alkotás Művészeti. III. Modern grafika. Bp.1923.

4

1.

ásban átépítve.

eti alakjából már alig ismerhető fel  
lő torony zömök alsó része boltozott  
églányalapraju két-két félkörös ab-  
nik. Az átépítéskor a templomot új  
ától enyhén visszaugró szentélllyel  
entivelésü fallal ~~táródik~~. A szent-  
záródásu ablak van, a torony alsó  
alás építmény, a torony első emele-  
ablak. A bádogsisak ~~gulaidómu~~.  
ál álló kőfeszület lábánál XVIII.  
ördéke. a bejárat felett pedig két  
tak be, valamennyi nyilván a régi  
*szék*  
ztesen. Egész megjelenése a neoromán  
zerüstített alakját mutatja.

Ferenczy Károly /1862-1917/  
Nagybányai táj, olaj

Árverési csarnok, 1939.

13

1.

jó oromfalak egyre jobban terjednek a  
tt. Ennek megfelelően hagyományos falu-  
mlott. Jellegetes és tipikus utca-  
tős tetőzetek szép sorozata - csupán  
a figyelhető már meg. A faluban számos  
zdasági épület van, amelyek a népi é-  
iemléki szempontból jelentőssek. Ezek

lasszöng. Lakóház. Zsupptetős, épült 1870.  
Lakóház. Oromfalas. Épült kb. 1880.

24. Lakóház. Deszkázott oromfalas.

27. Lakóház. Zsuppos tetőzettel. Épült  
kb. 1850.

23. Lakóház. Barokkos oromfallal. Épült  
kb. 1870.

Lakóház. Zsuppos tetőzettel. Épült  
kb. 1870.

2. Zsuppos tetőzettel. Épült kb. 1870.  
áz, Zsuppos tetőzettel. Vakolatdísszel.  
kb. 1870.

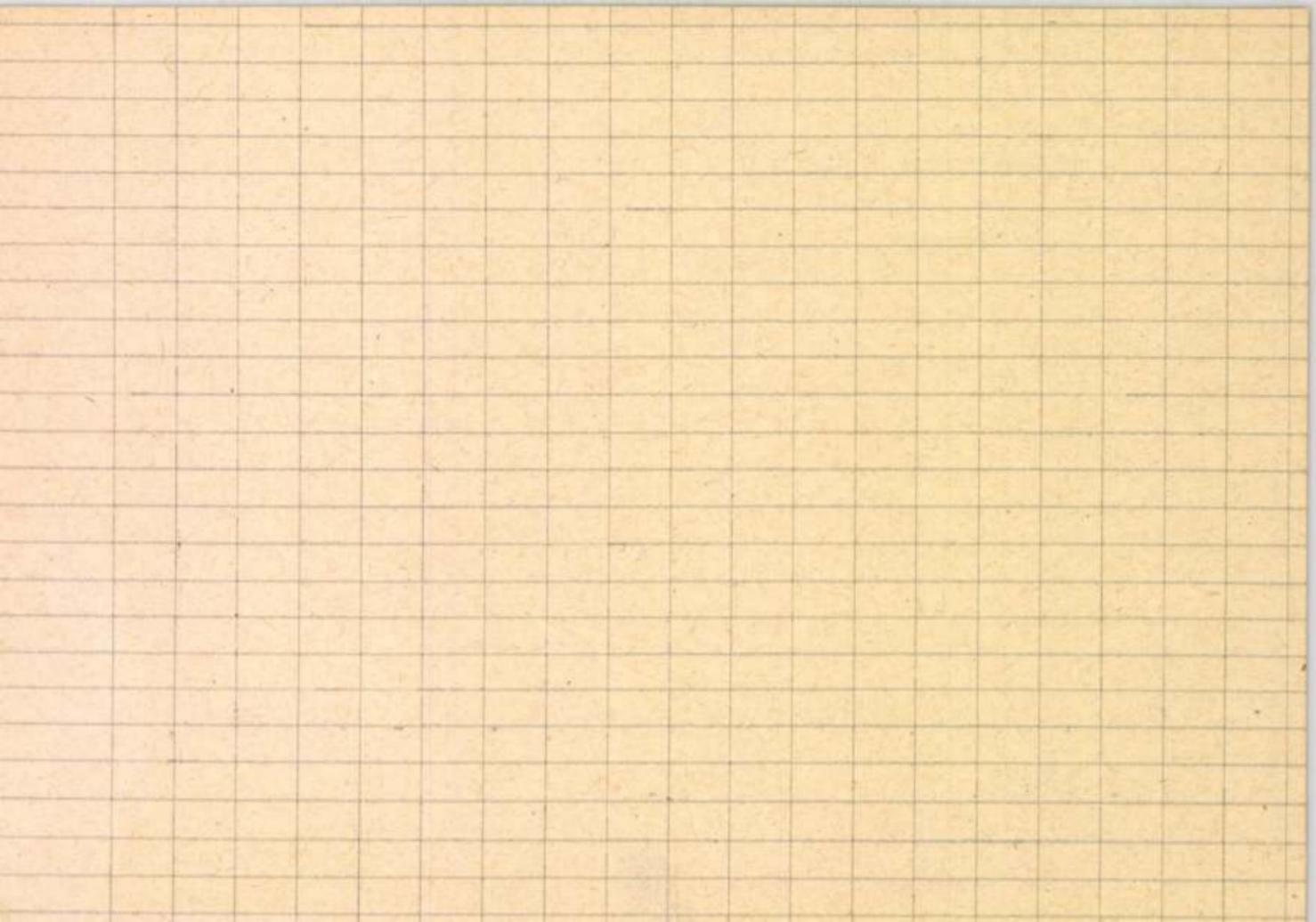
Ferenczy "ároly

Birkózók, olaj

Magy. Nemzeti Reneszánsz Társ. IV. aukciója,  
Bp. 1923.

9

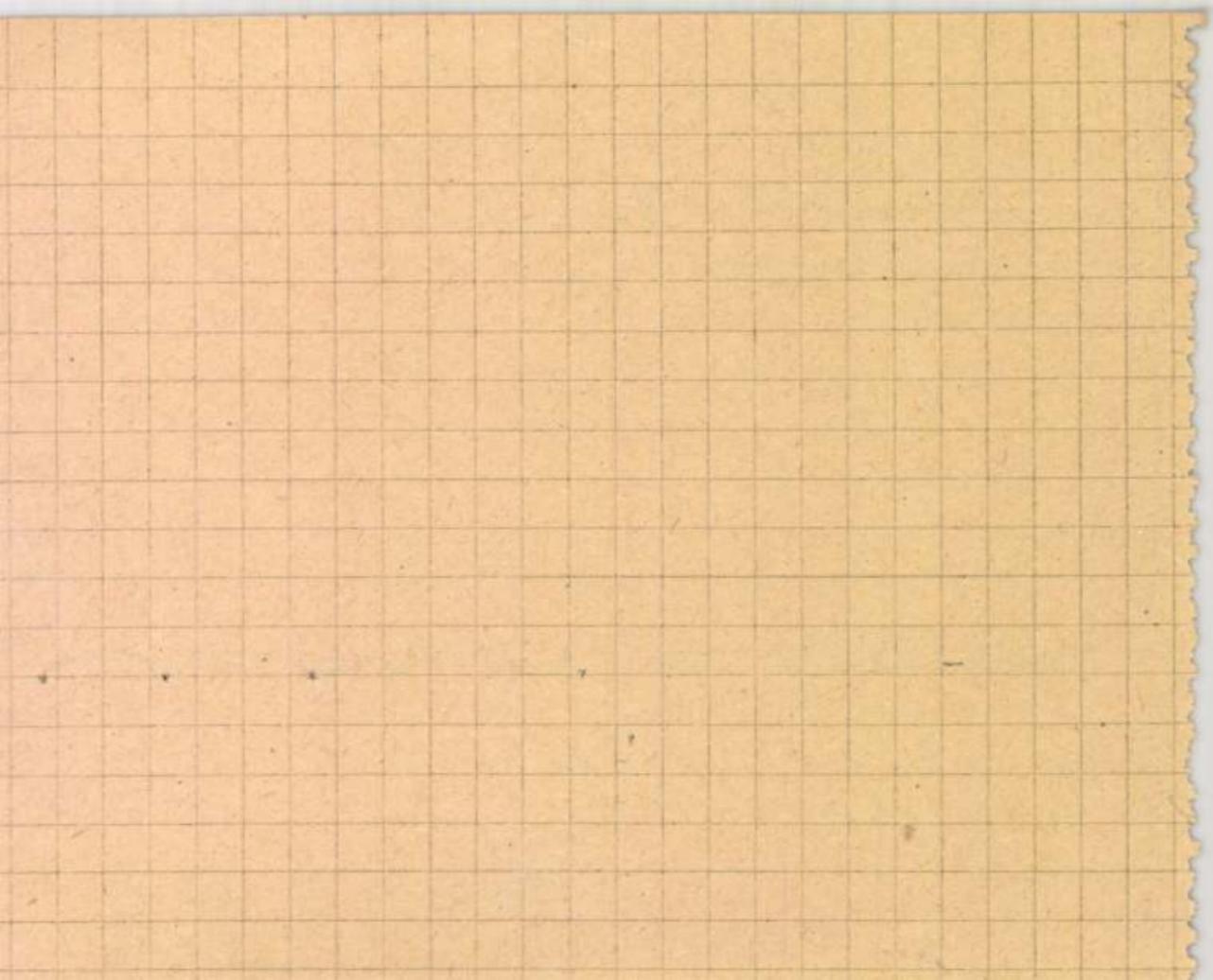
1.



Ferenczy Károly  
Béni arcképe

Tanás-Galéria CXVIII. kiállítása. 1941. febr.

1 1.

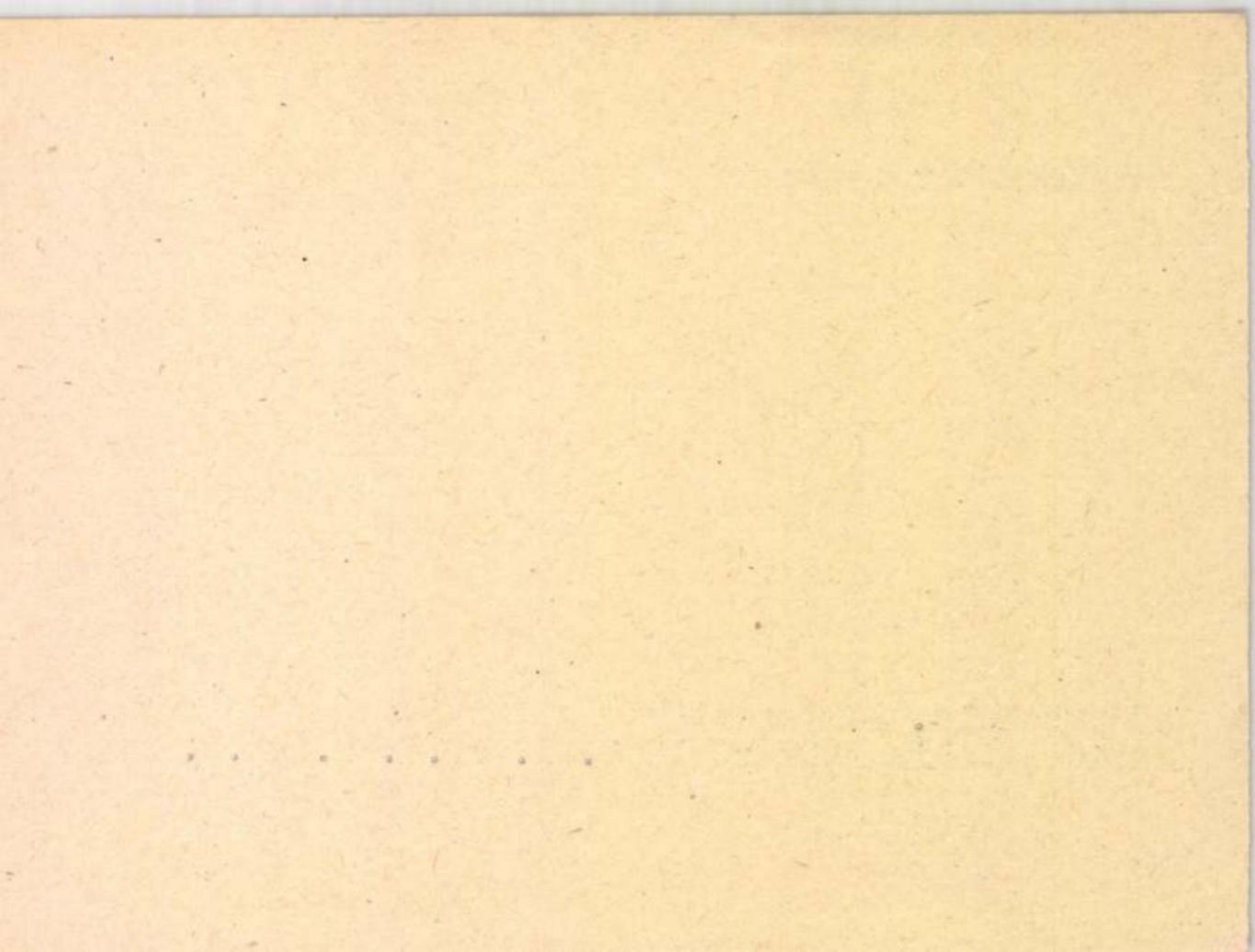




MDK

Ferenczy Károly festő

Könyvszemle. Művészettörténeti tanulmányok szerk.  
Dávid Katalin Műért 1957.VI.évf.4.sz.324.l.



Ferenczy Károly

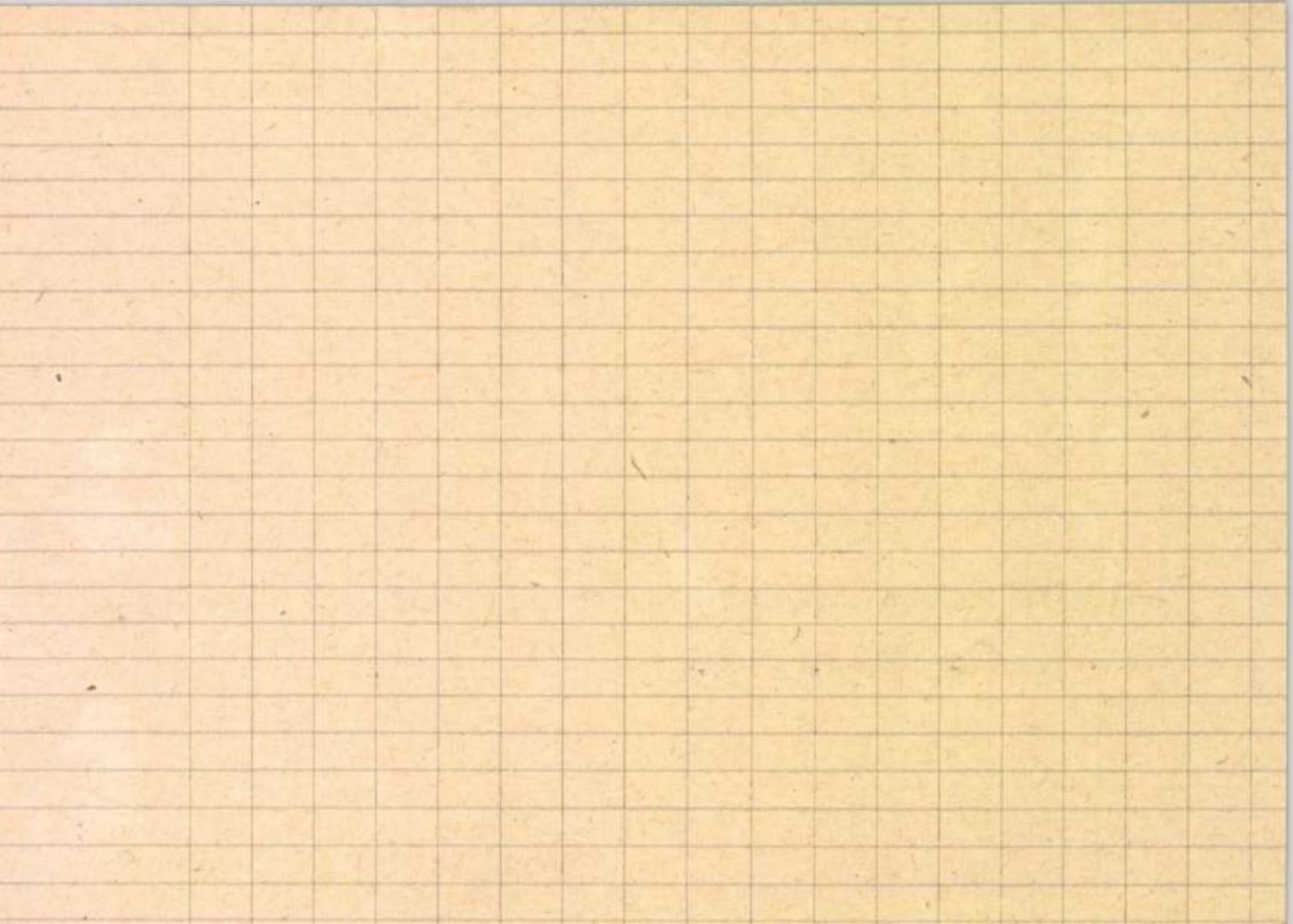
Ferenczy Ferenc arcképe, olaj

Székesfővárosi Képtár és Történelmi Muz. kiáll.

Nemz. Szal. 1937. jan.

9

1.



Ferenczy Károly, festő

MDK

portróját baráti és tanítványi szemmel rajzolta meg Réti.

Dobay János ismertetése Réti István: A nagybányai művésztelep c. művéről.

Műv. Ért. 1956. V.évf. 1. sz. 81-83.

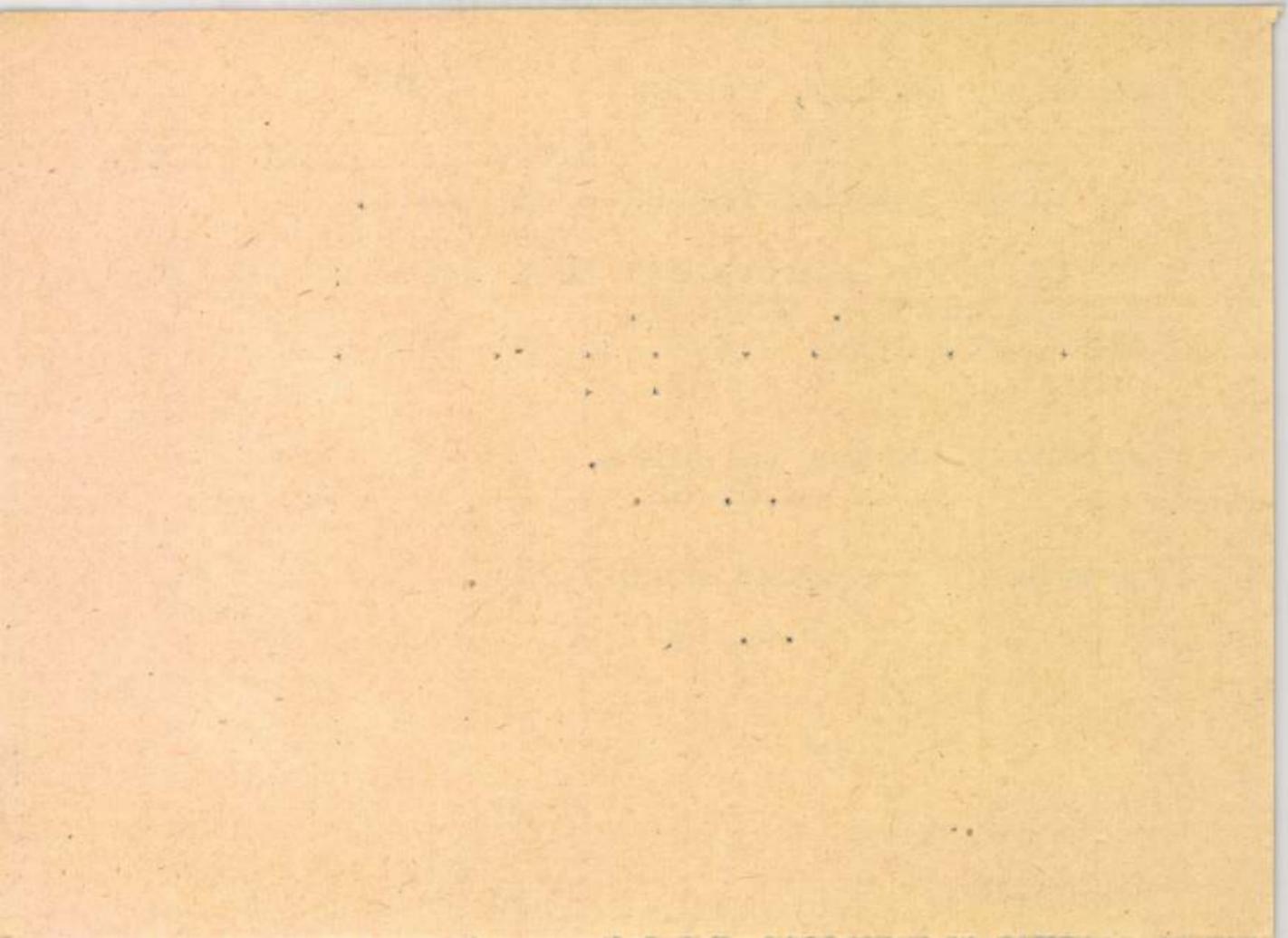
81. o.

Ferenczy hatása társaira.

U.o. 82.

A készülő Ferenczy monográfia.

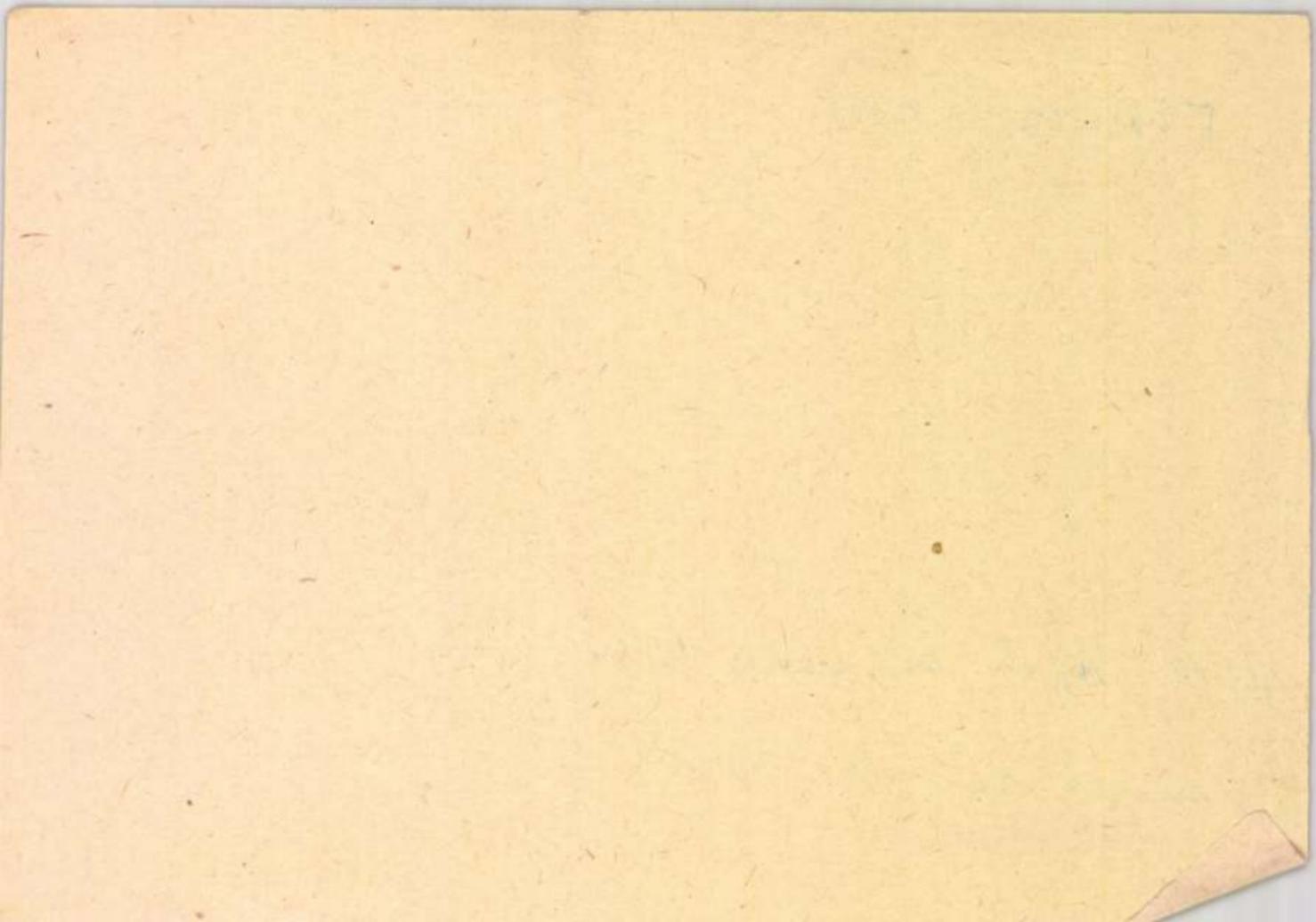
U.o. 82



Ferenczy Károly

K. M.: Apák Abkronis Béla kiált.

Stimbeck Nr. 1955 u. art. 29 h. július 17, 78

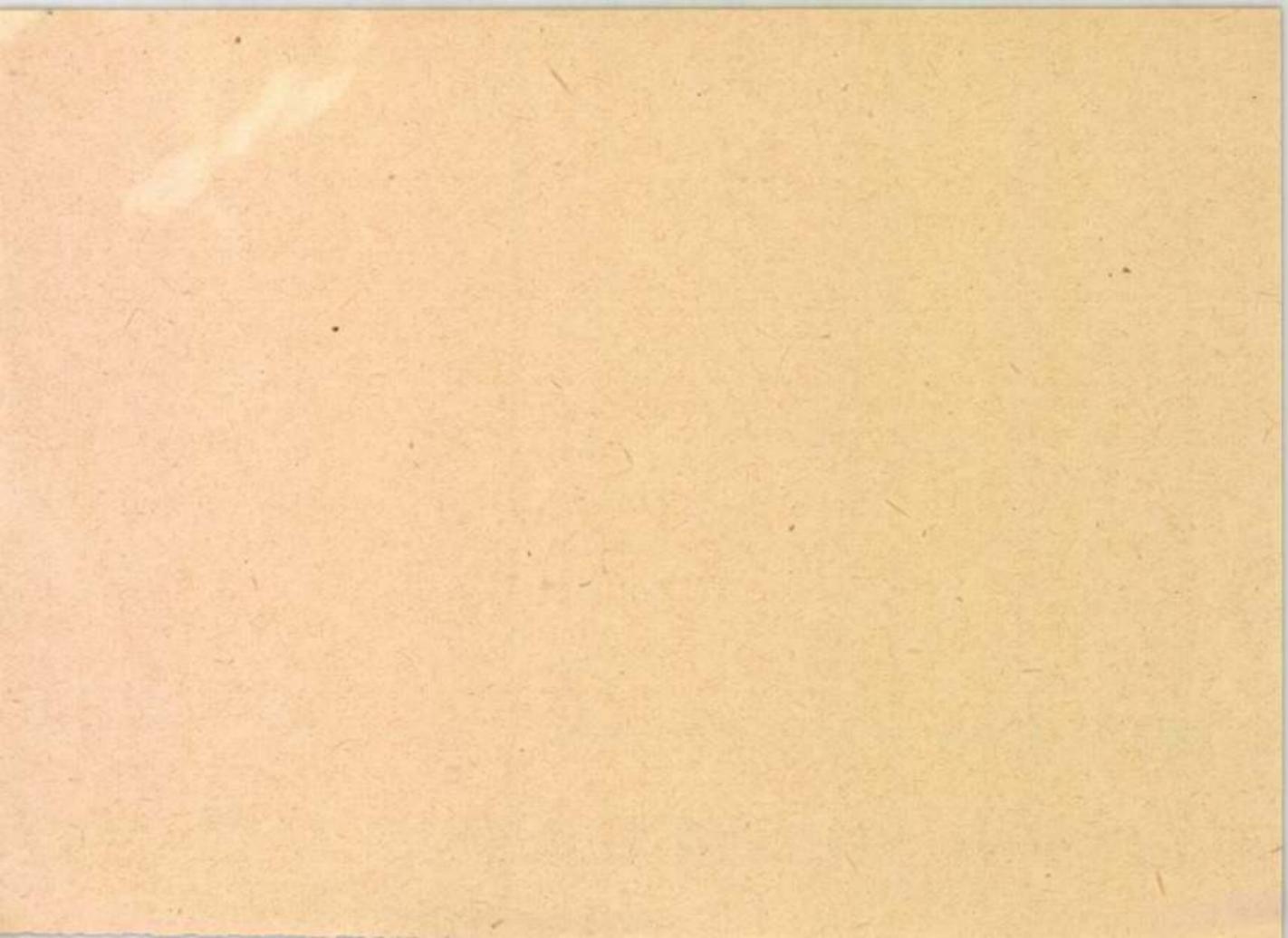




Ferency Kämf.

Péter J: A keprő is igaz. nőv... (vita)

Indalumi kispály 1955-11-27 44 m. ölt. 29, 8 l



Ferencv Károsly

lyka k: A Szentendrei művésztelep

Modellművészeti 1956 VII évf. 35 n. ~~1956~~  
sept. 1. 1 l.



Frenyó Károly

Helyed: Képzőművészeti és egyéb kérdéseiről

Modell: Új 1956 III. éf. 39. n. mell. 29.

2 l.



Girdlet

(2)

1915. Jar. Pieta, I of

1915-16 Jeli

• Girdlet (Myrioma-birdlet) } of  
Girdlet (brangas) }

1916 Jar.

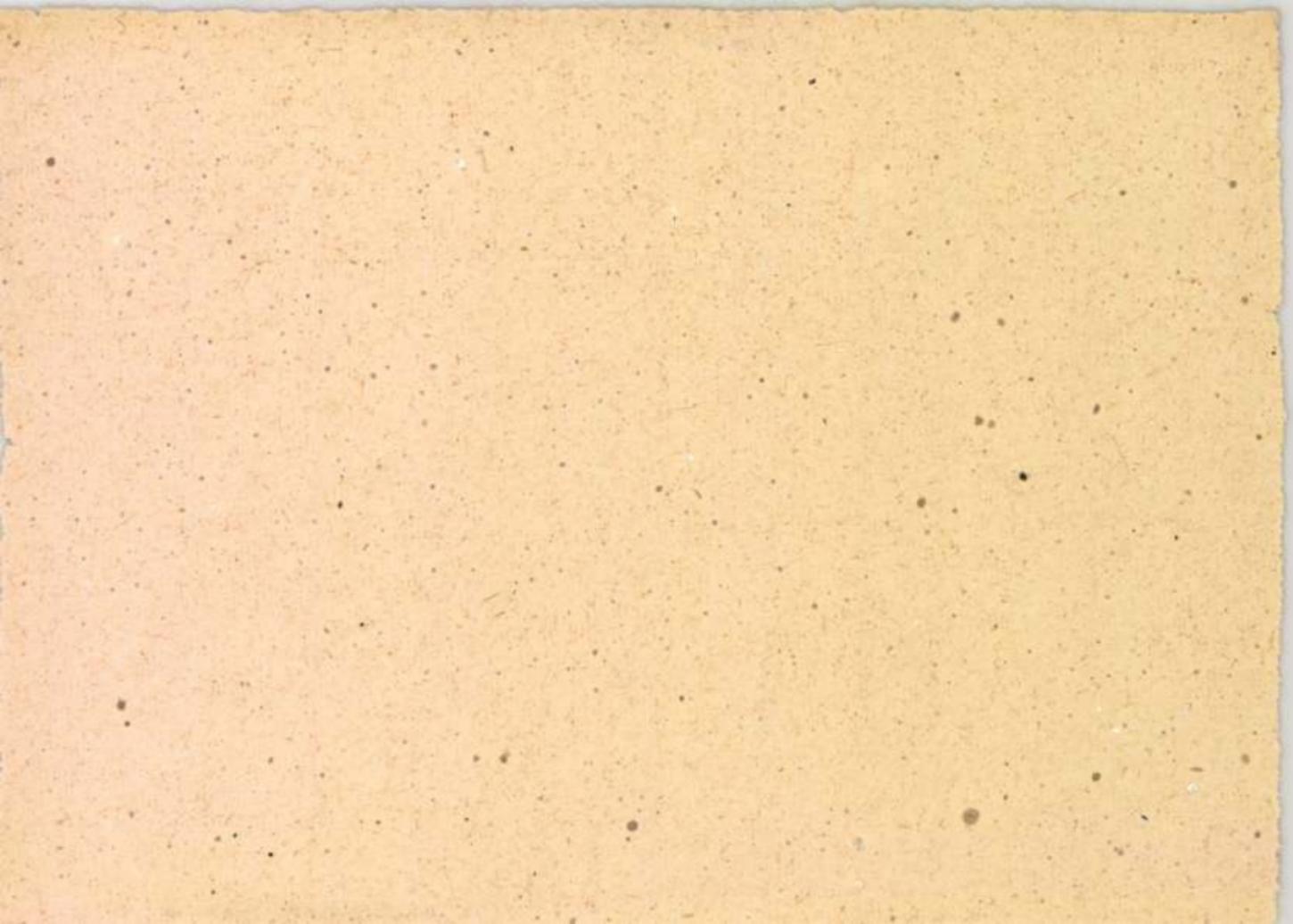
Nōi alit fukete hātāre, of

1916-17 Jeli

Girdlet, I of

1922 Jar. Feb <sup>Wauke</sup> ~~Wauke~~ - 1

Wauke - 1





(3)

1924 febr-uára (13f lappia)

Toivofest eladylak festoari  
ATolotak of

1925-26. Aht uaiel

Pihuro i of

Felvo aat

A festo is uideley

keton uoi aat

Birkozo

Birkozo fruk i grafilke

1927 ke. taj is elatlep

Nbajari Japlon

Chilke etelo tey ka

A festo

Ving gundro lek

6lvato feiti

lovale

Nyari aat

Druboldal

Nbajari Taj

Cisvok

Drubovidek

of



(4)

1930 to June 1932

Picula I - IV of

---

1932 Feb. - June

Valer is Beni

Früder elite

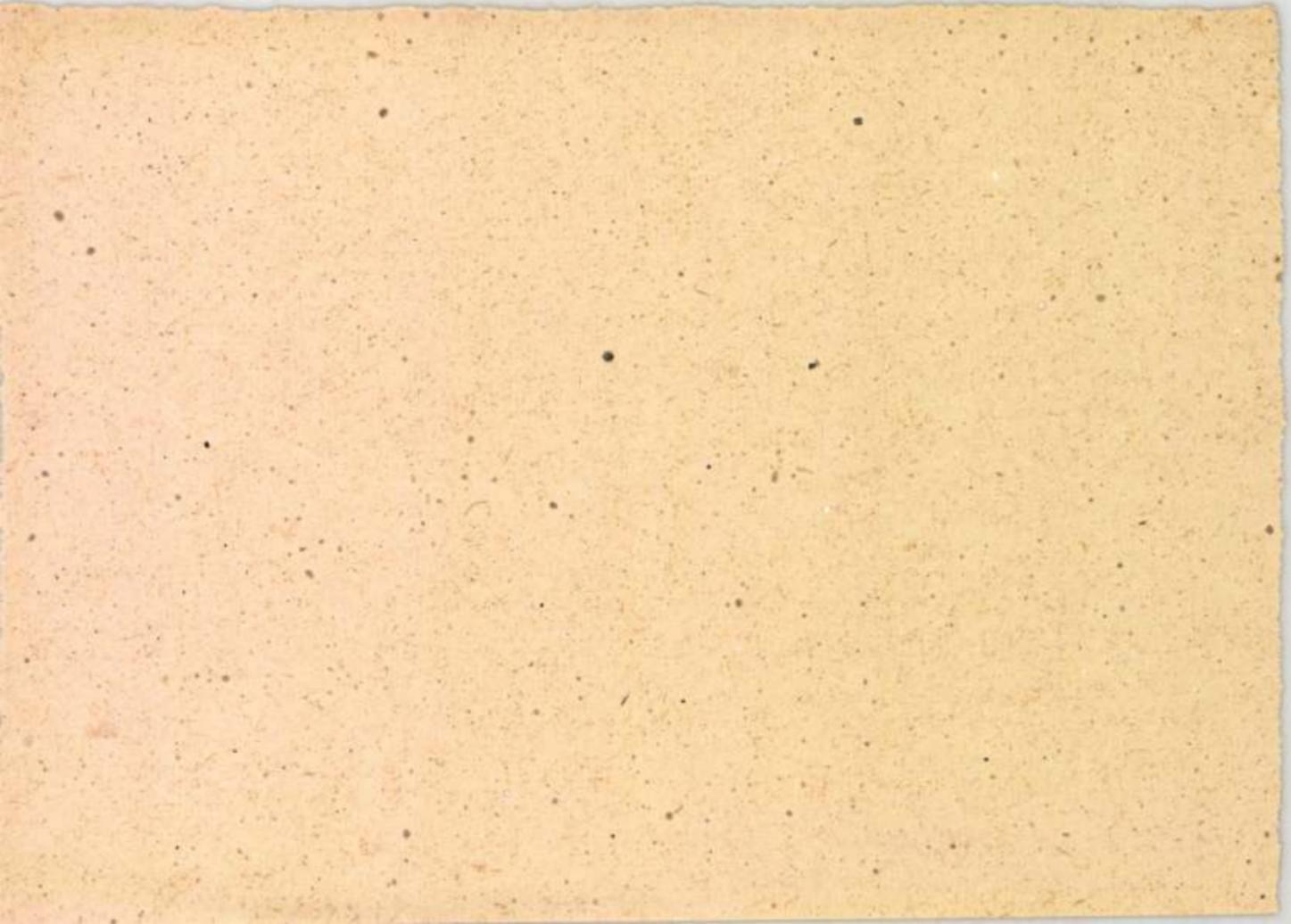
A unweit, leise

knaglo' ogerenstok

Für are leaf

Goldstein

Röyside



TERENCZY KÁROLY

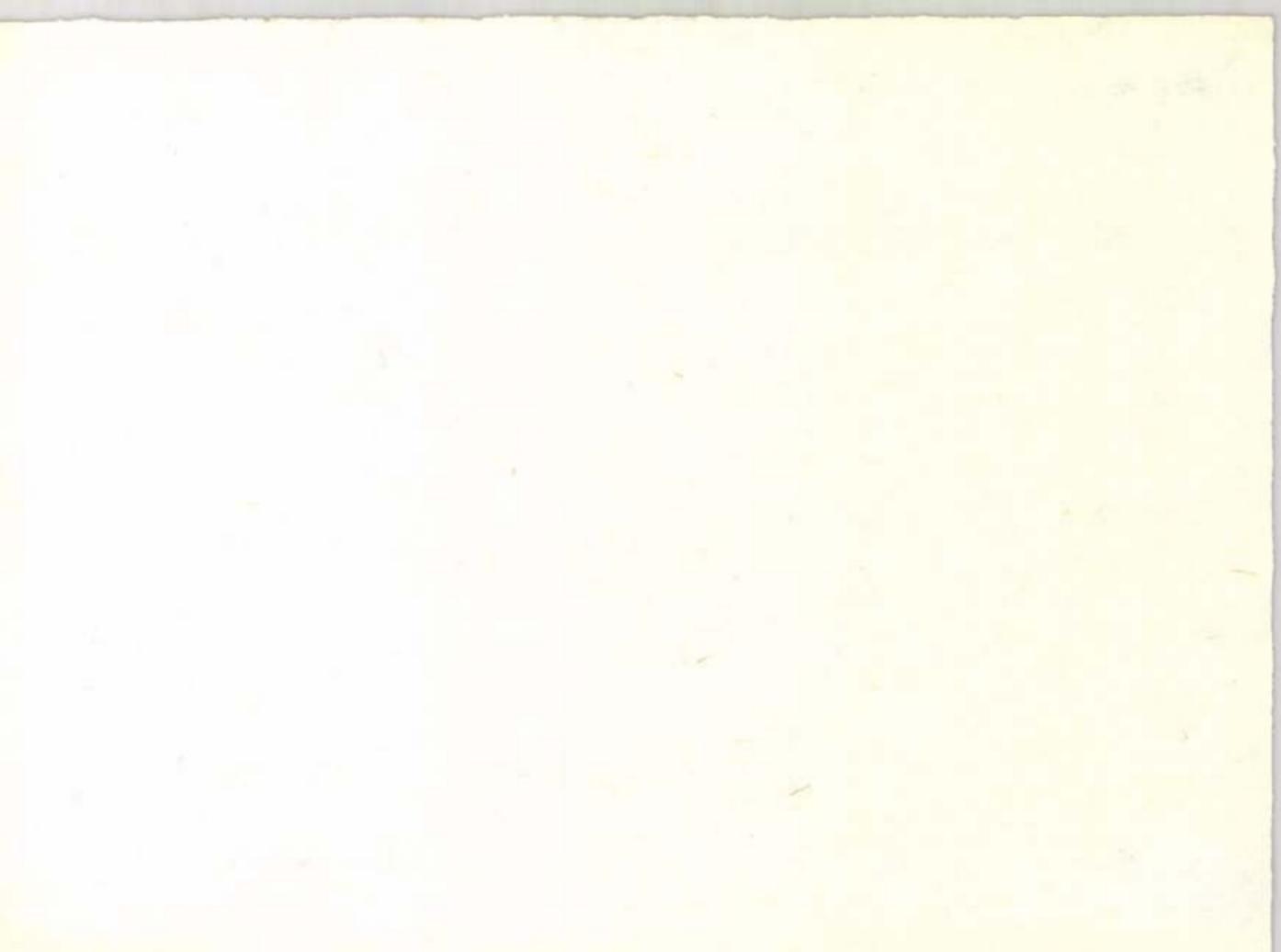
kat. 48.

20. sz-i magyar művészet

Dévényi László gyűjteményéből

Közzététel: Emlékiemlék

1993 okt. 9 - dec. 5.



Ferenczy Károly  
festő

M.D.K

Festéslet: „Kolonizációs materialis muszok” nevére „dekoratív  
alapon”.

Végári Lajos: Szőnyi István  
Műveit, 1954. 2. sz. 235 l.



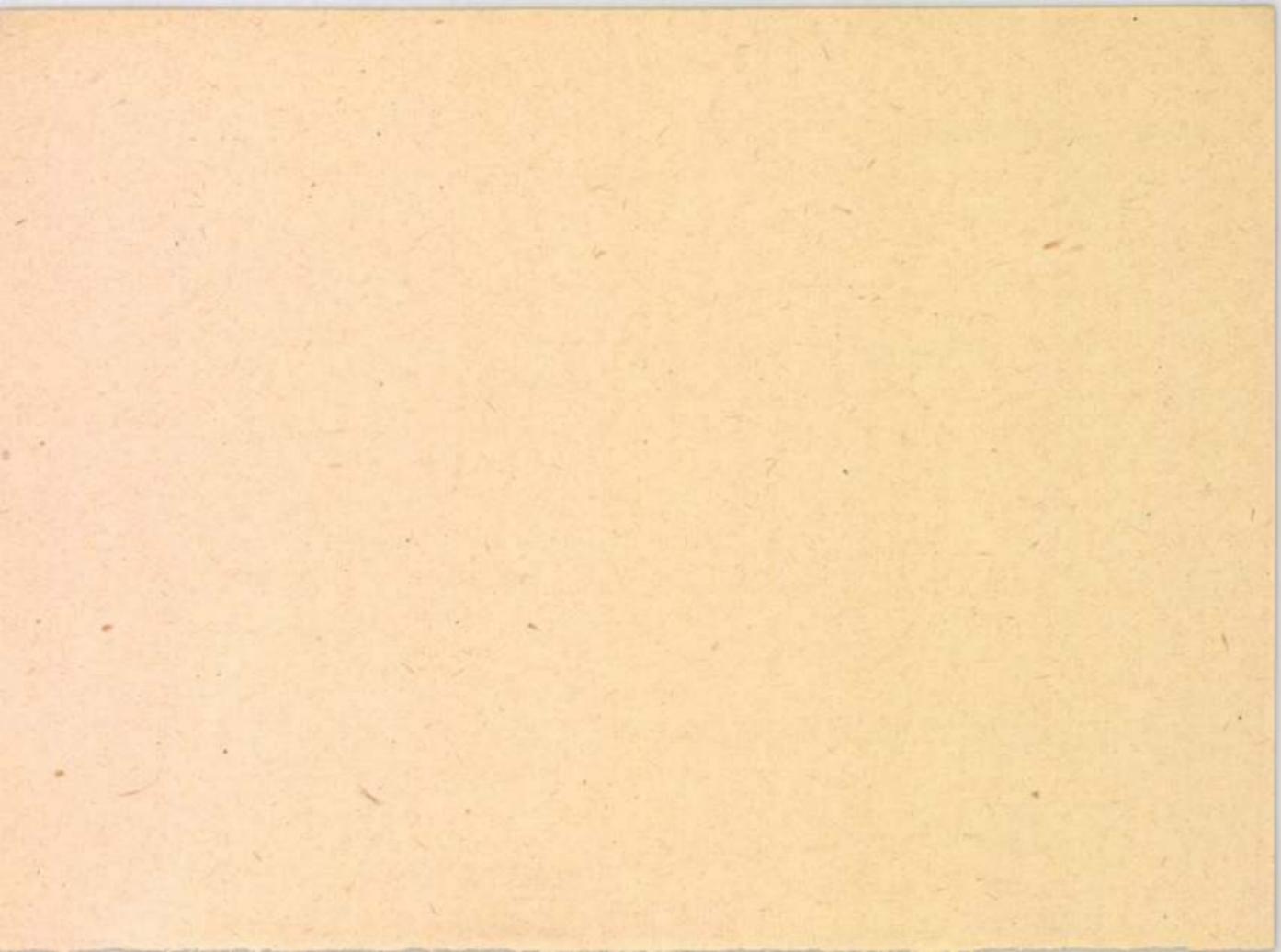


Ferenczy Károly  
festő

M.D.K.

Szöngyel művészeti körök.

Véghári Lajos: Szöngyi Lelőcse  
Művert, 1954. 2. sz. 235 l.

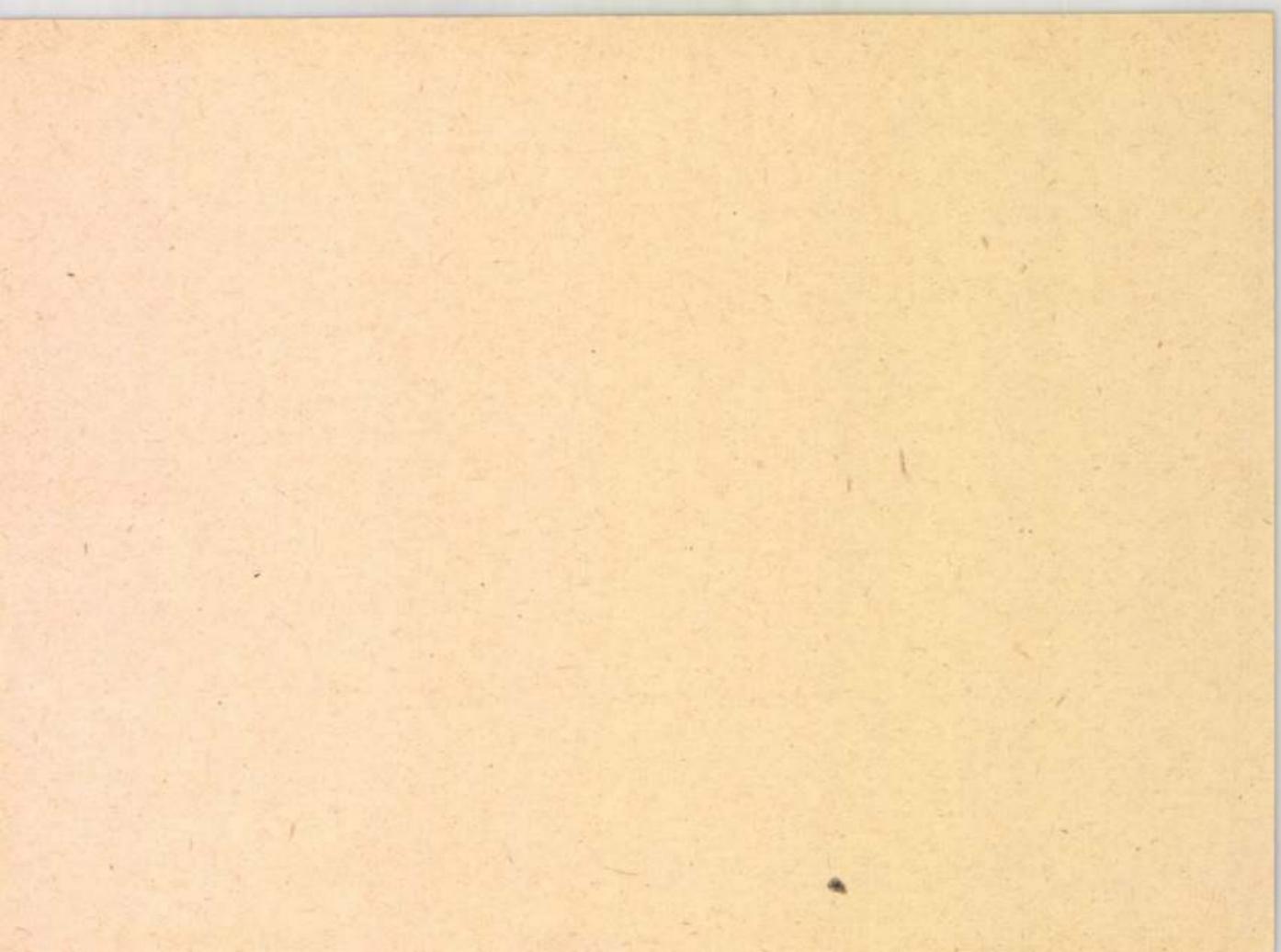


Serecsy Károly  
festő

M.D.K.

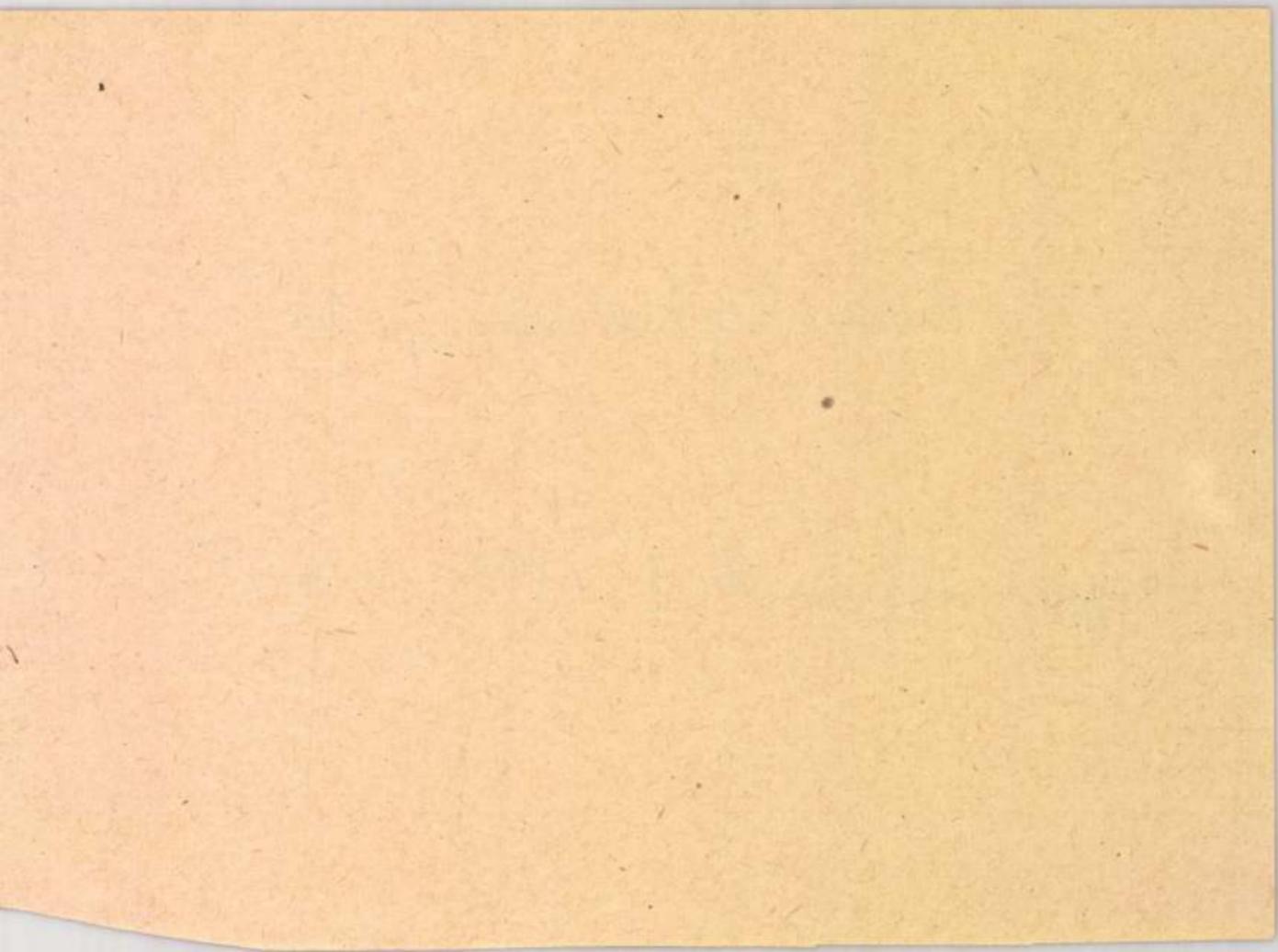
Véghvári Lajos: Szőnyi István

Művész, 1954. 2. sz. 234 l.



Ferency Kálmán festő

Magyar Nemzet ix. 1953 dec. 5. 4.



Ferenczy Károly  
festő

M.D.K.

A XX. nár ad. elejének jellegzetes magyar festője.

Véghári Lajos: Grönyi István

Műveit, 1954. 2. sz. 235 l.

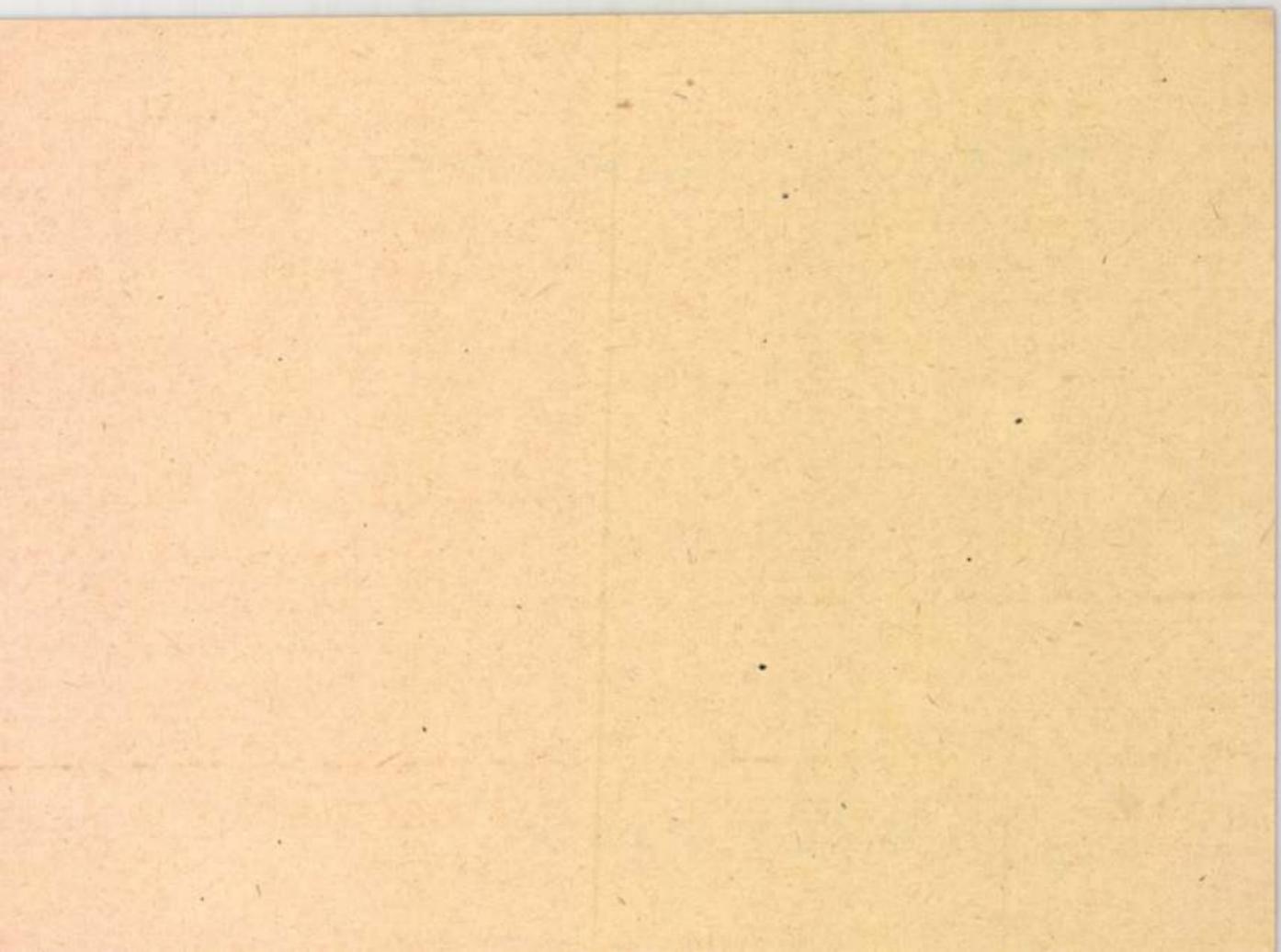




H. D. K.

FERENCZY. Karoly festő

Atadi. Tört. fest. 322. l



Ferenczy Károly  
Fürdő férfiak, olaj

Magyar Népművelésnek Segítő Bizottsága. Hivatalos  
kiállítás, 1914. 3 1.

1872

Ferenczy Károly

"Nyári est" c. alkotását hozza a lap a Mű-  
csarnok téli tárlatáról.  
Repr.

Képes Családi Lapok, Bp. 1904. nov. 20.  
26. évf. 47. sz. 866. lap

Ugyintéző:  
Tárgy:

Ferenczy *Károly*

"Nemzeti Szalon", "Nyári est", "Tájkép házzal"  
"Őszi fürdés" c. képeit igen magasra értékeli  
dr. Rottenbiller Ödön: Téli tárlat a Mücsar-  
nokban c. beszámolójában.

Magyar Salon, Bp. 1905. január. 41. kötet  
363-366. lap





Ferenczy Károly, festőm.

103. Nyári est. /Nő a kertiasztalnál./ Repr.

Műcsarnok. 1904/5. téli kiáll. Kat.

1875

1875

1875

Ferency Károly festő

Magyar Nemzet VIII. 1952 ápr. 19. 5.



Ferenczy Károly  
festő

M.D.K.

Beckel művészeti problémákat beszéltek meg.

Sociálgazda: Részletek Beck Ö. Filipp emlékirataiból

M.M.M. Gyűjtemény 1952, 219l.

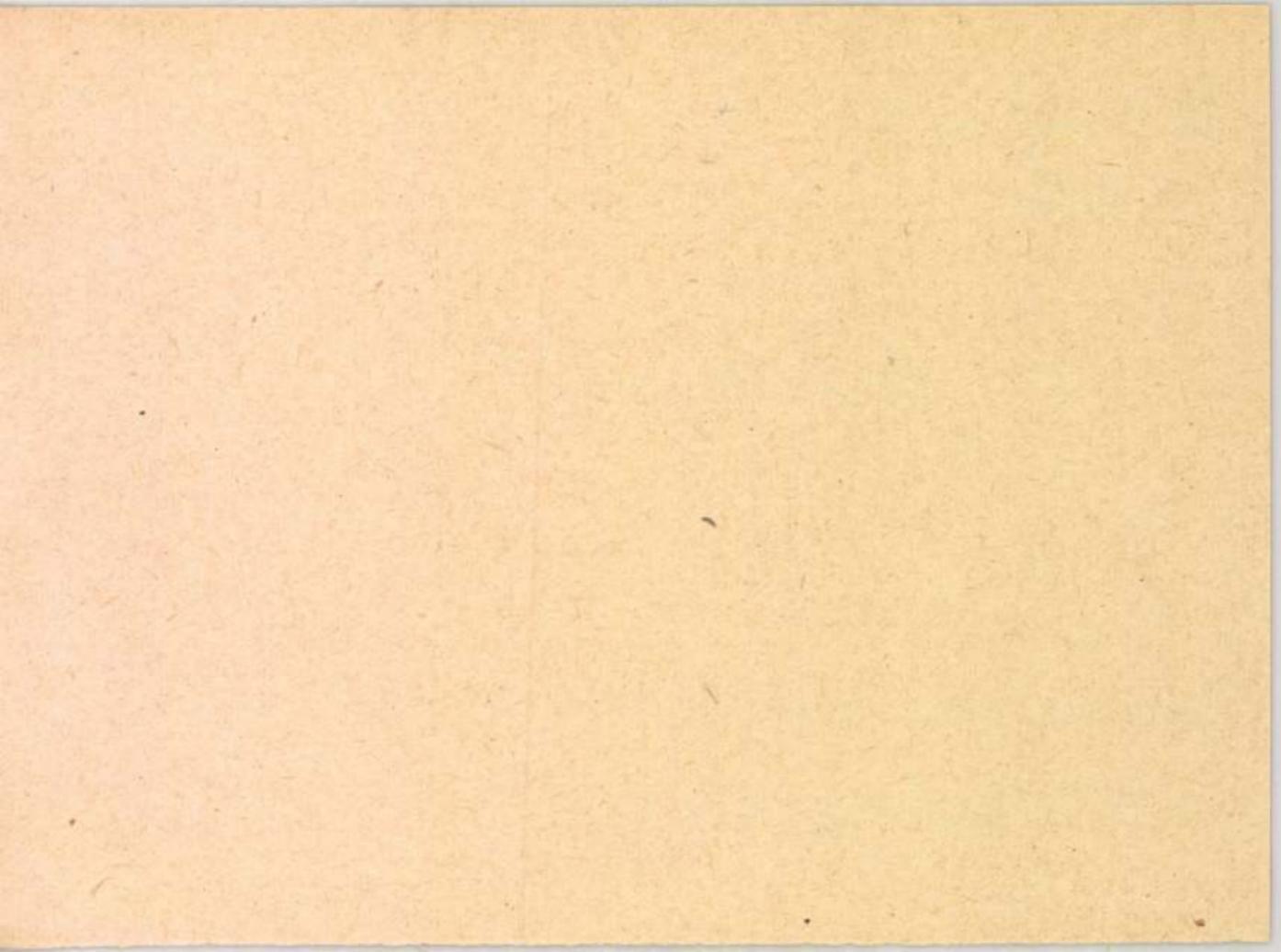


Ferencey Karoly  
festő

M.D.K.

"Havaterő festő"

Bodvár Éva: Tormyai János  
M.M.M. Évkönyve 1952, 202 l.





Terencių Rėnų festivalis

Elėta iš Tėsdalėm II. 16. n. 1958 aipr. 18.



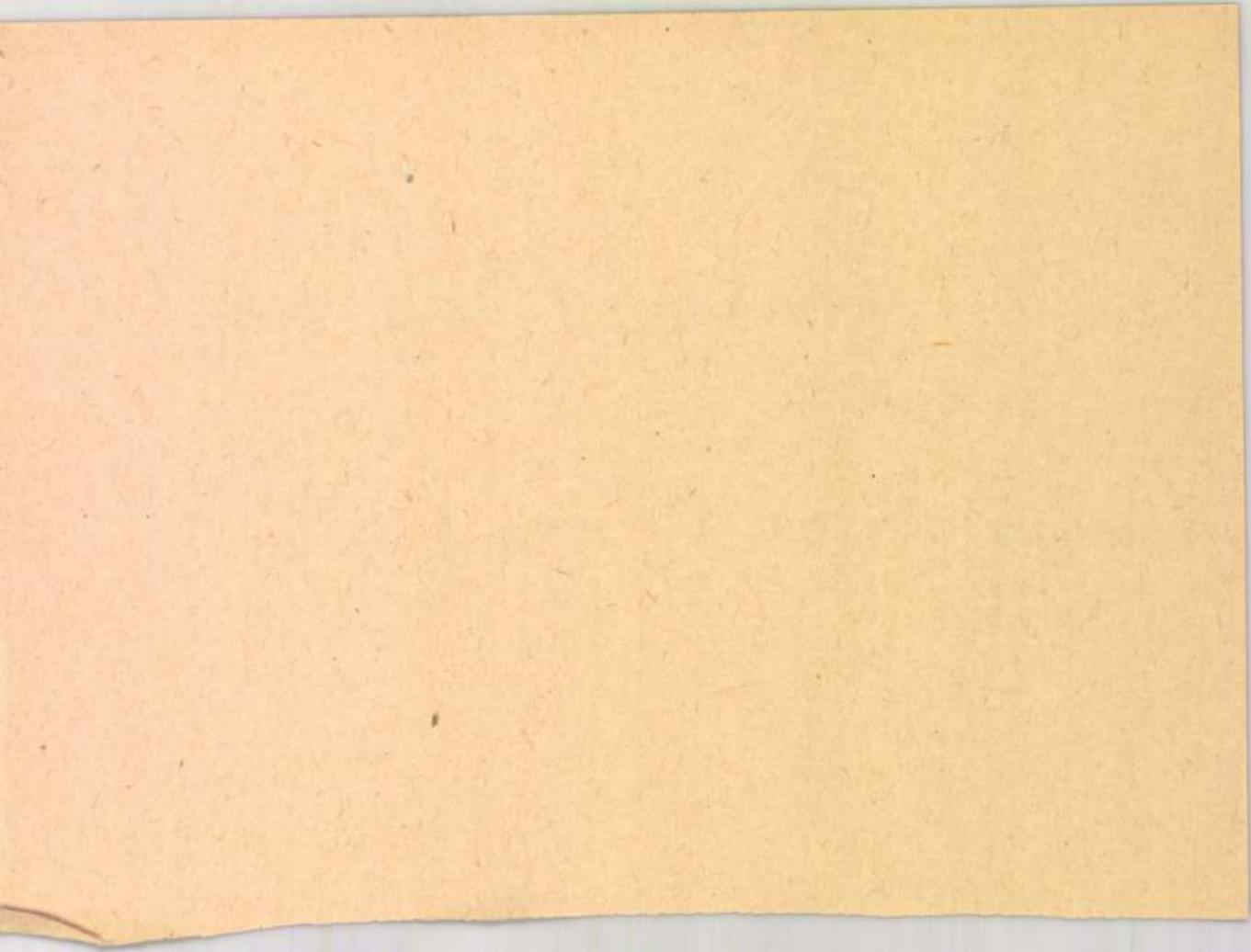
Ferency Károly festő

Magyar Nemzet VIII. 1952. ápr. 22. 5.



Ferenczy Kálmely János

Magyar Nemzet VIII. 1952. jul. 2. 5.



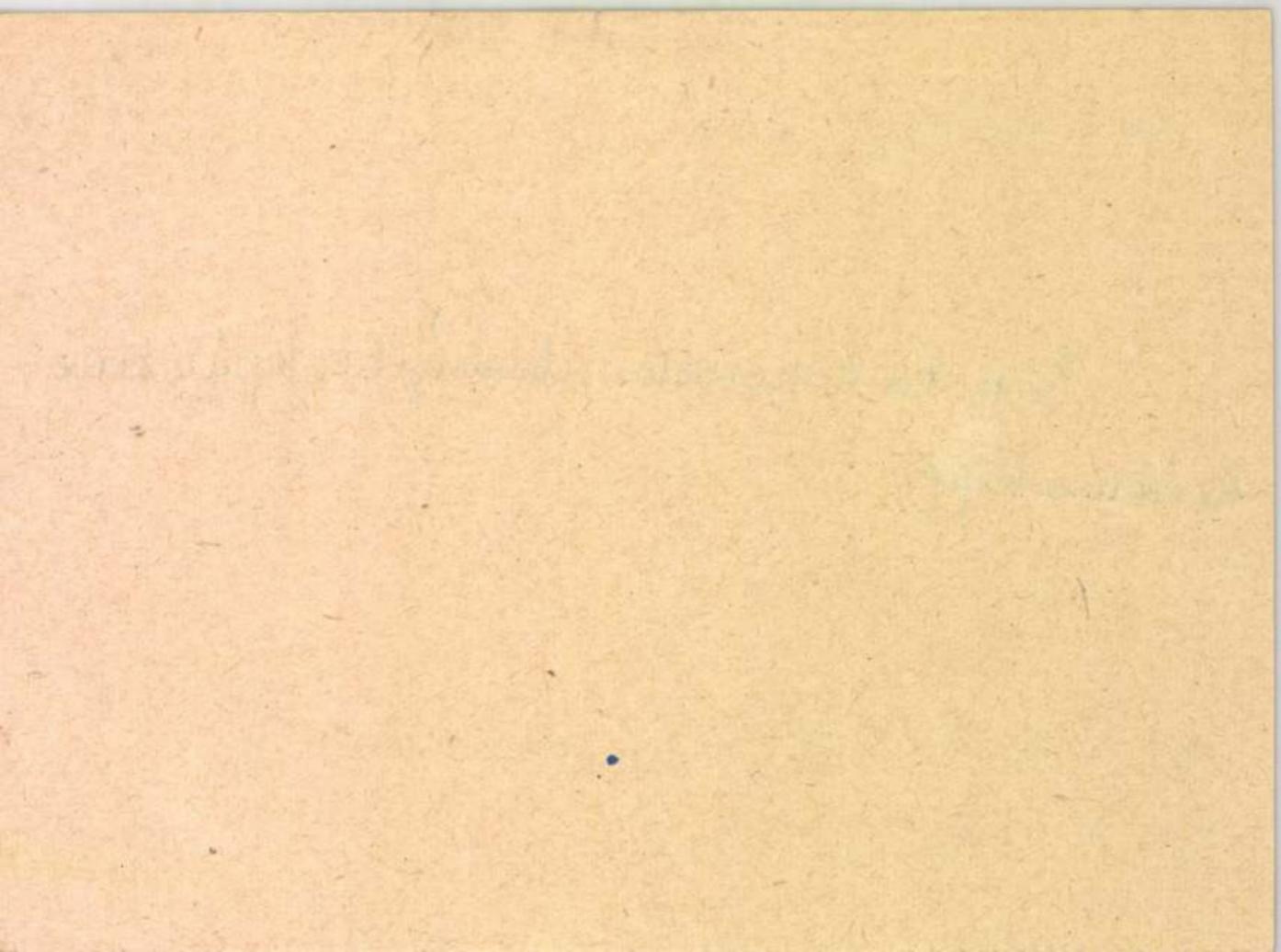
Ferruczy Károly

M.D.K

Beck-kel kapcsolatos vélemények a japán kávé-  
háiban kéféti -

Sós Anna: Részletek Beck Ö. Fülöp emlékirataiból.

M.M.M. Gyűjtemény 1952, 226 l.



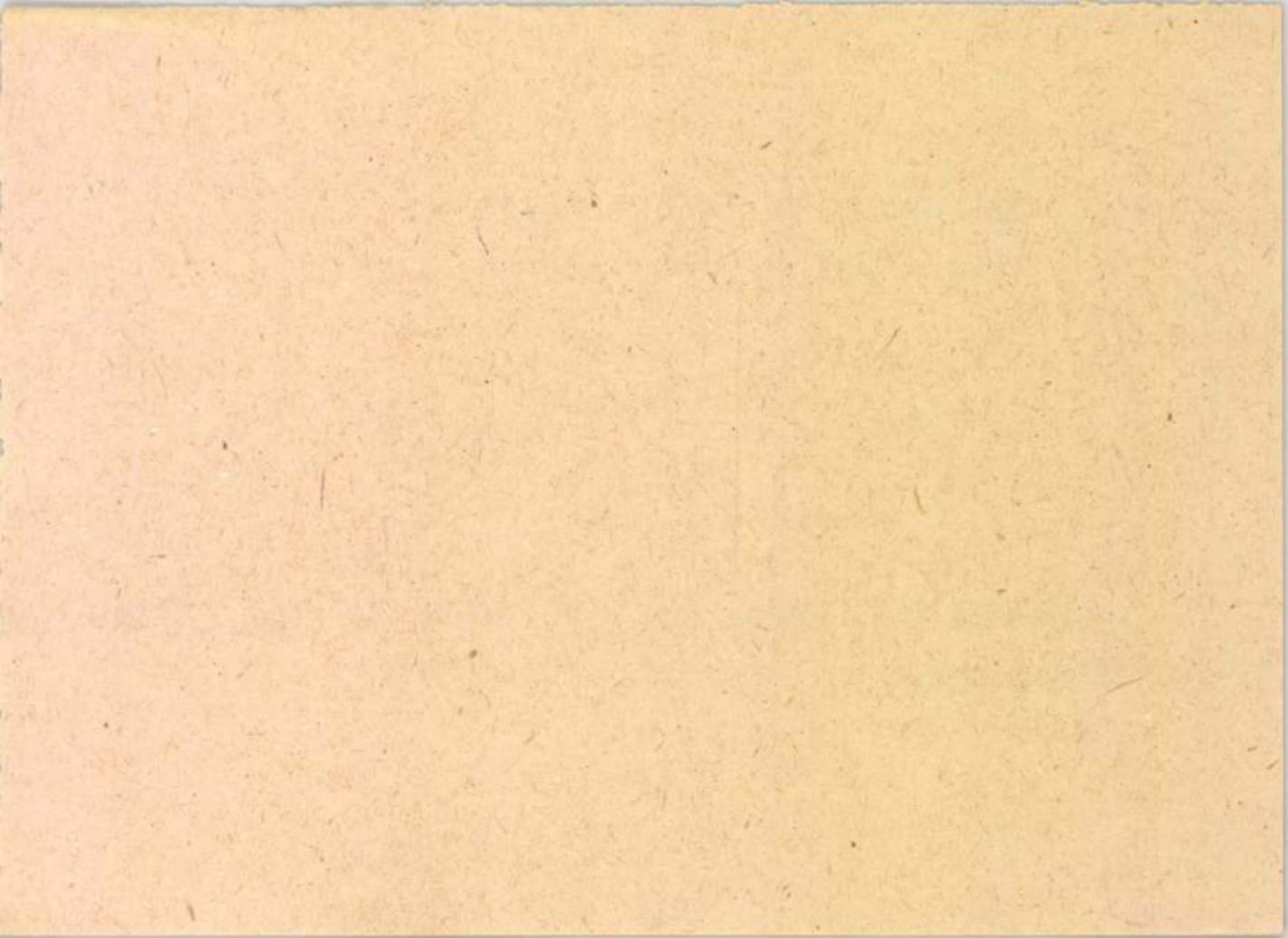


MDK

Ferenczy Károly, 1862-1917.

Olasz halász, festm.

Mesterek a Főiskolán. Főv. képt. XLVII. kiáll.  
1950. ápr.



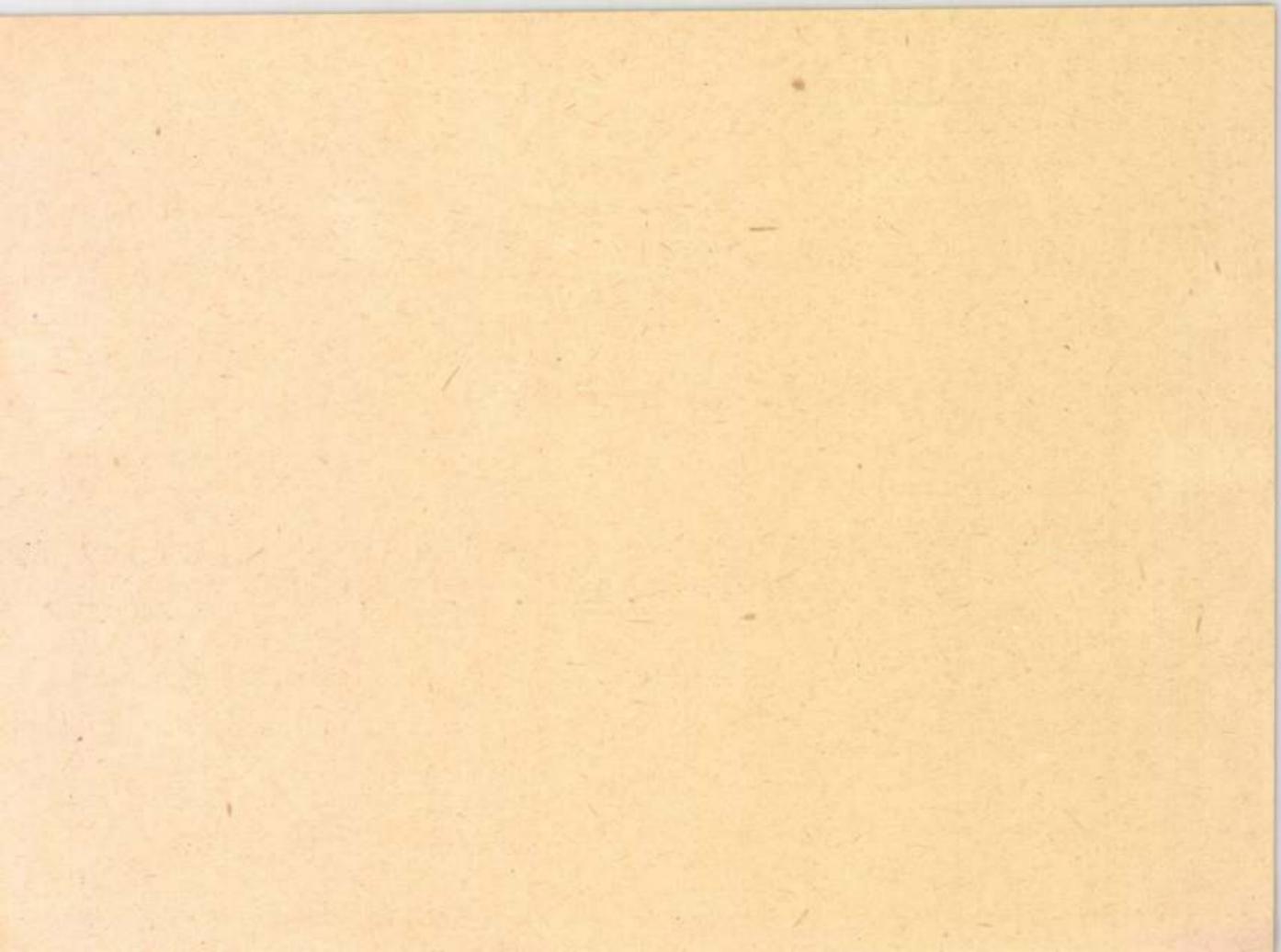
erenczy Károly

MDK

nagybányai tája

Molnár B. tulajdona.

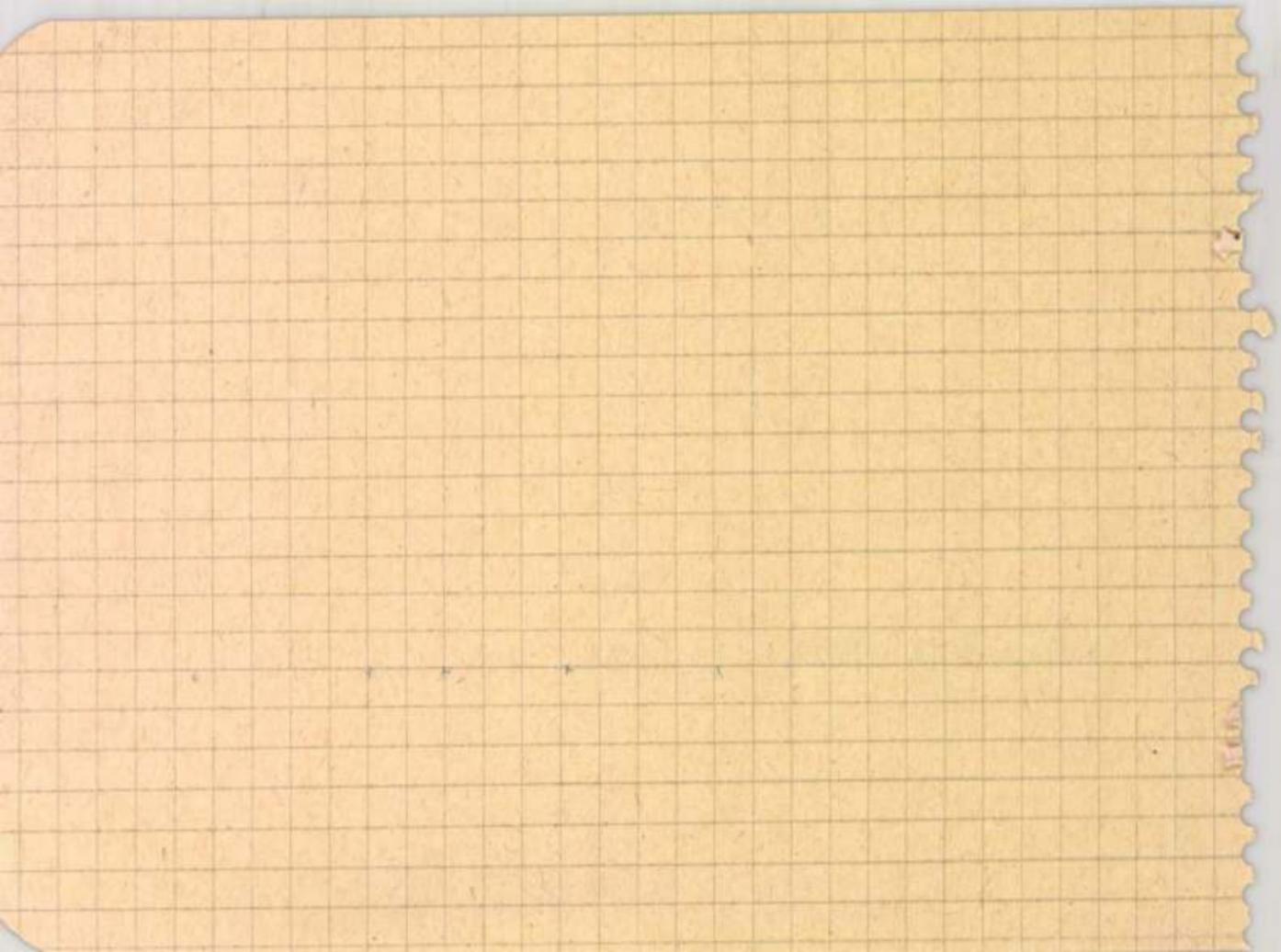
Lengyel István: Látogatás Molnár Béla professzornál.  
Műterem 1958 I. évf. 9. sz. 30-32.o.



MDK

Ferenczy Károly

Budapesti Hírlap, 1934. nov. 4. 2o 1.



MDK

Ferenczy Károly

Réti István: Derű a művészetben. Az Est,  
1939. márc. 29. 13 l.

i /Zádor Anna anyaga/

n Georg/ festő sz.1717 k.  
+ 1773

3 k.-1719-1789

sztrák festő 18.sz.m.f. és  
19.sz.e, Bécs

zprém m.

3

4

20

10

4

2

4



Ferenczy, Charles

MDK

festő

a napbányai isola epid verelője

Gachot, Francois, Modern Hungarian  
Painting

Hungarian Quarterly, 1936 I 89.0-



Ferenczy Károly festő

M. D. K.

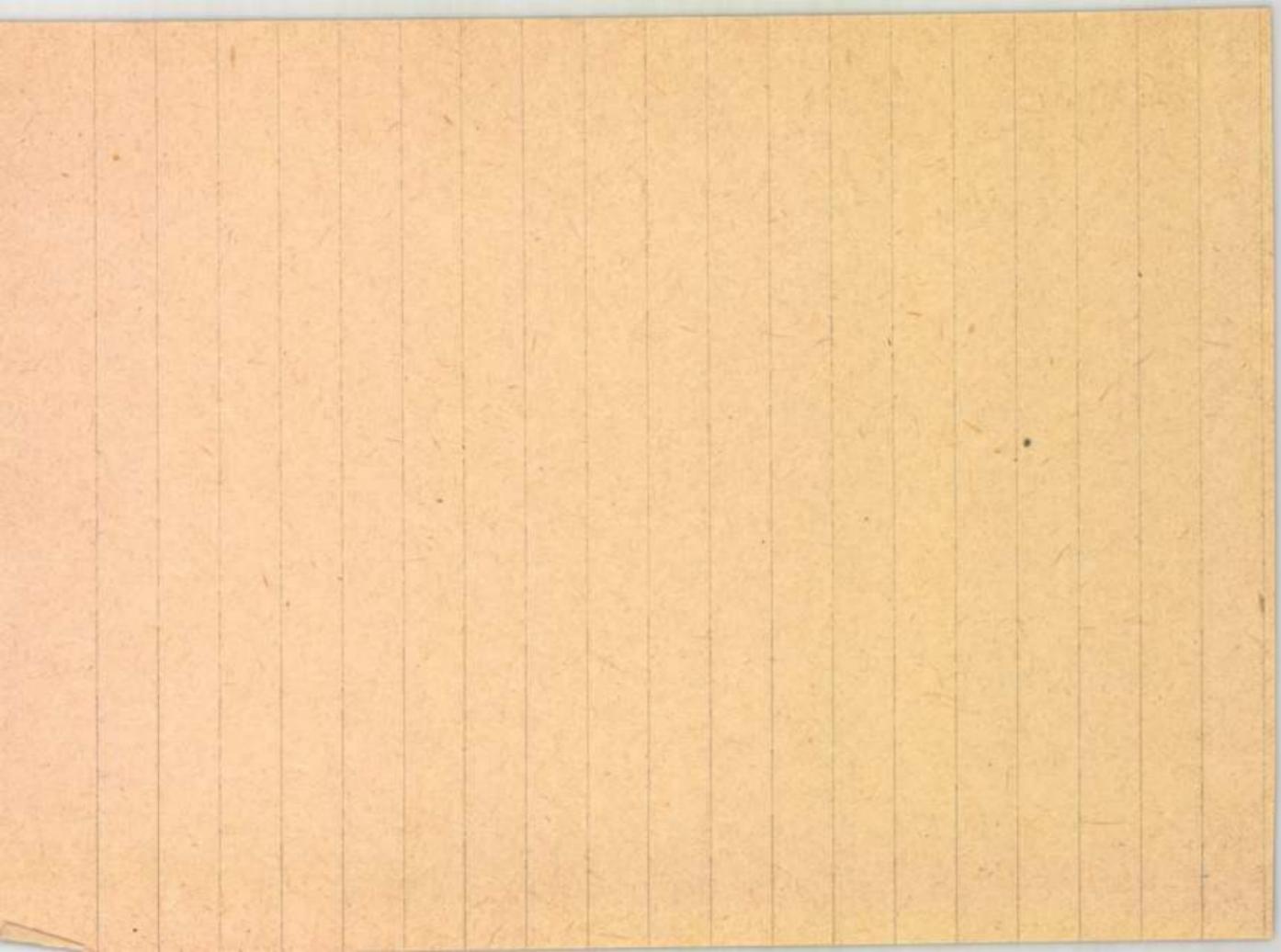
Pécs 1862. február 8. - Bp. 1917. március 18.

Háziábrau, Parisban, Münchenben képezte magát. 4 nagybányai iskolát tanított. 4 mintarajziskola professzora volt.

Lovak " - olaj, vízben 54.8 + 61.5 cm.

"Karatérő" favágó " - olaj, vízben 60 + 95 cm.

Csányi Génes: kar és mappas festés. Győr  
1943, 12, 22-23,



FERENCZ y Károly Festő

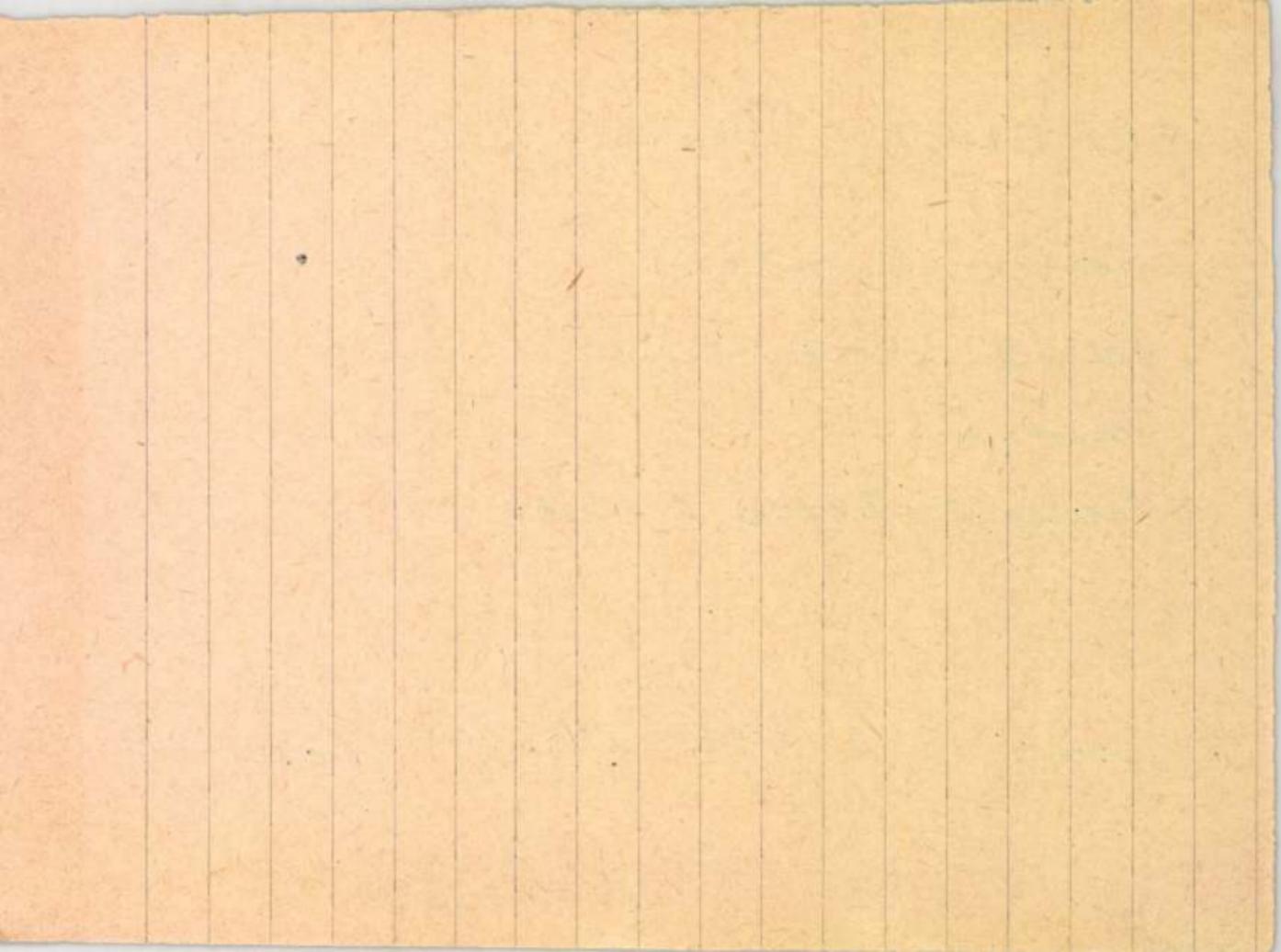
"Három királyok"

"László belsőországa"

"Festőnő"

Malonyay Deseő arcképe

legrégebbi 1958. 197., 213., 271., 282., 292. l.

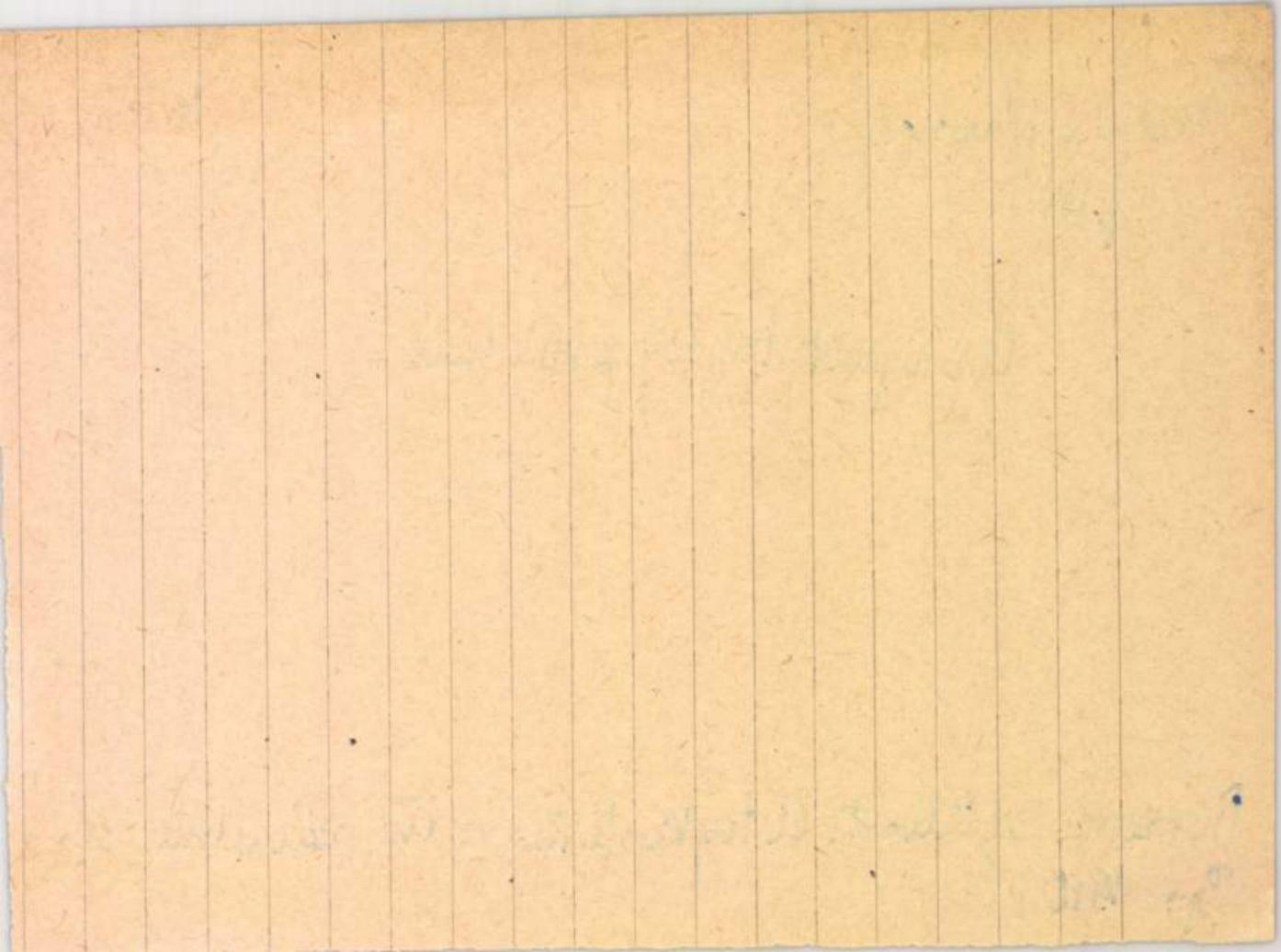


Ferenczy Károly  
festő

M. D. K.

Ar újabb tájképfestés híve.

Bersenyey Albert: A tájképfestés a XVIII. században. 206 l  
Bp. 1910.





Ferenczy Károly  
festő

M.D.K.

Magyok sikereit az alacsony festés terén aratta

Ferenczy Albert: A tájképfestés a XVIII. században. 1932  
Bp. 1910

1844

Journal of  
Dr.

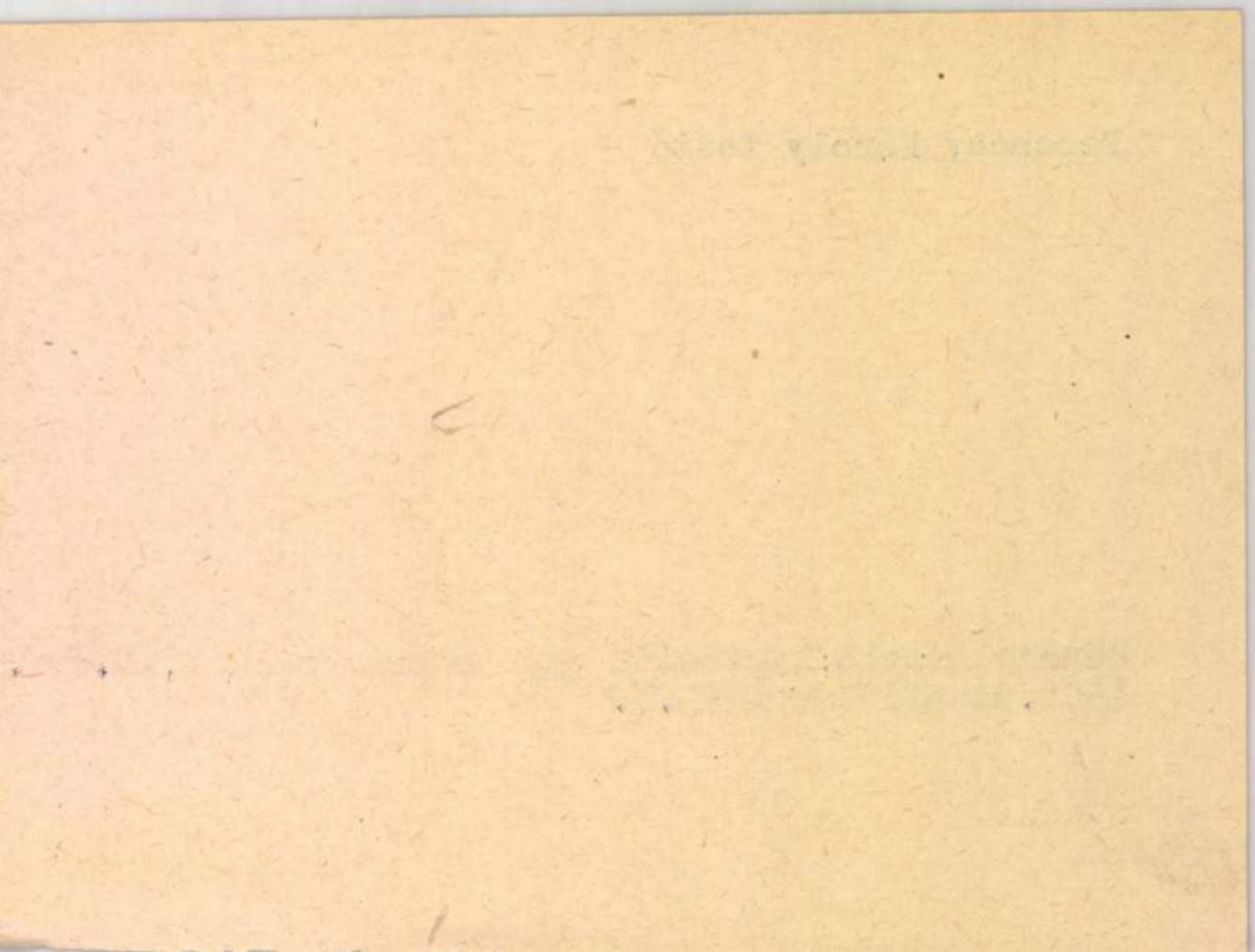
Journal of Dr. [Name] [Location]

Journal of Dr. [Name] [Location]  
Dr.

MDK

Ferenczy Károly festő

Bencze László: Variációk egy témára Csillag, IX. évf.  
1955. szeptember 1895.1.



MDK

Ferenczy Károly festő

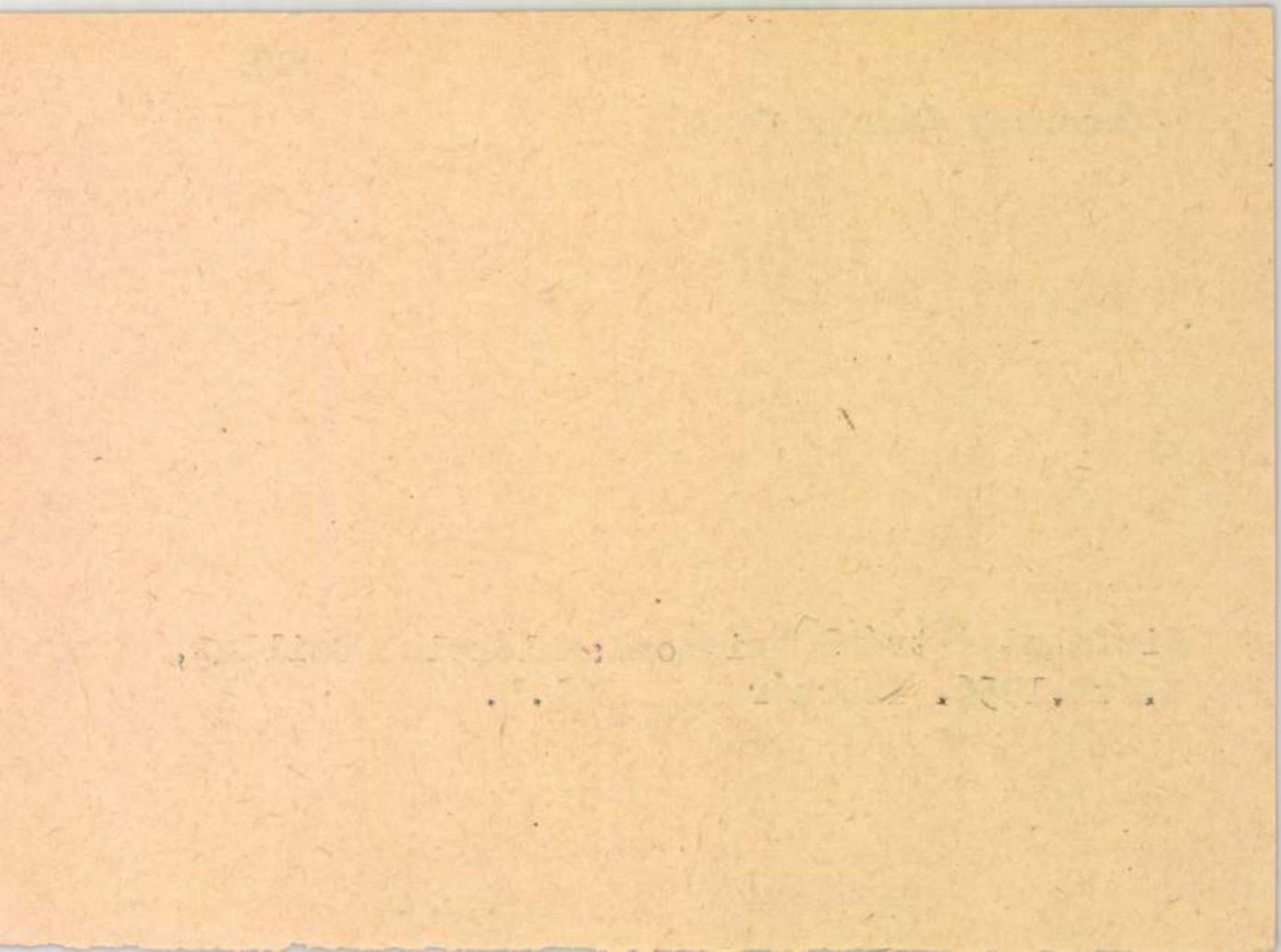
Bencze László: Válasz Bernáth Aurélnak, Csillag  
1954. VIII.évf. augusztus 1564.1565..1.



MDK

Ferenczy Károly festő

Kisfaludy Stróbl Zsigmond: Emlékeim Csillag,  
X.évf.1956. február 301.l.

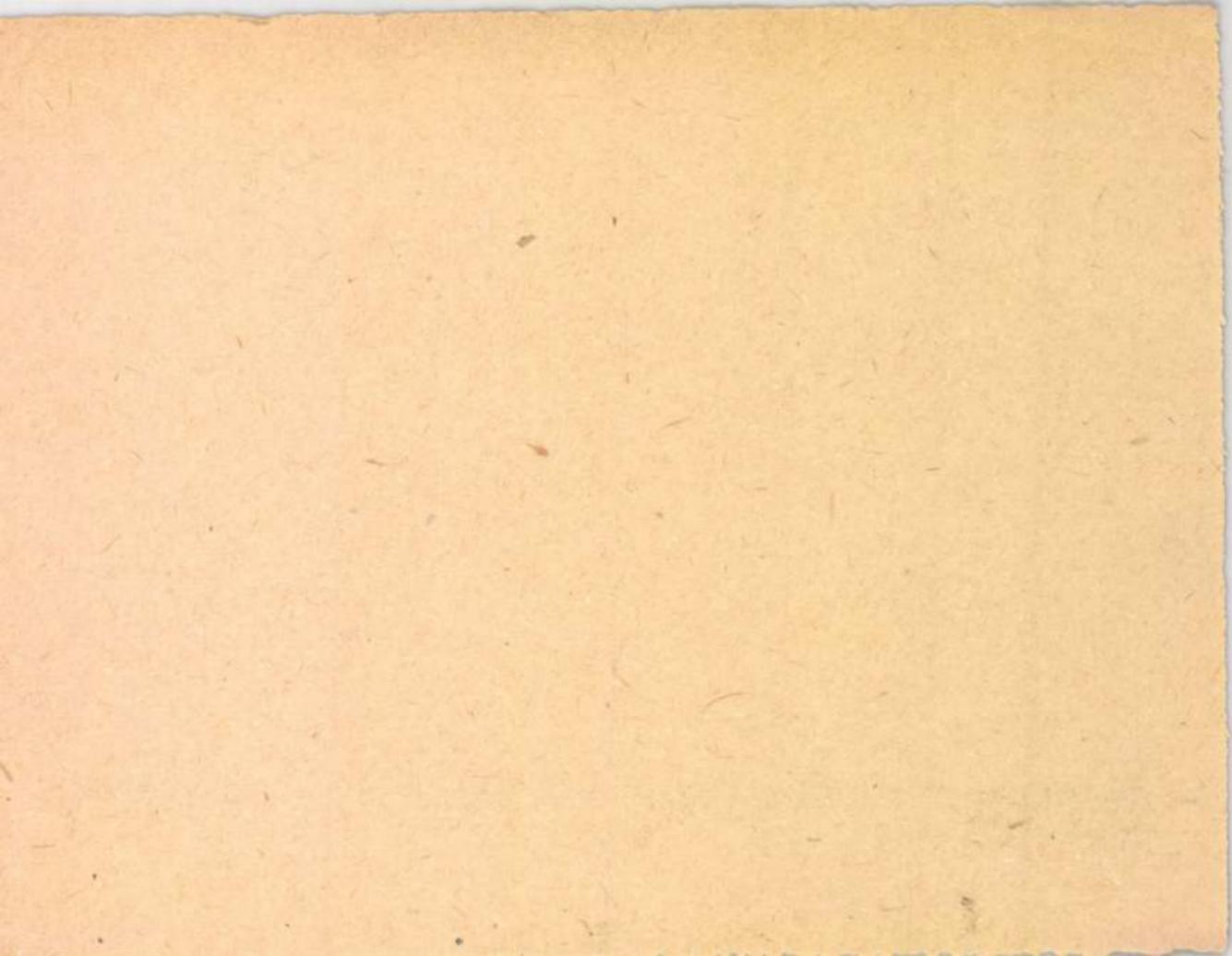




Ferenczy Károly

FDK

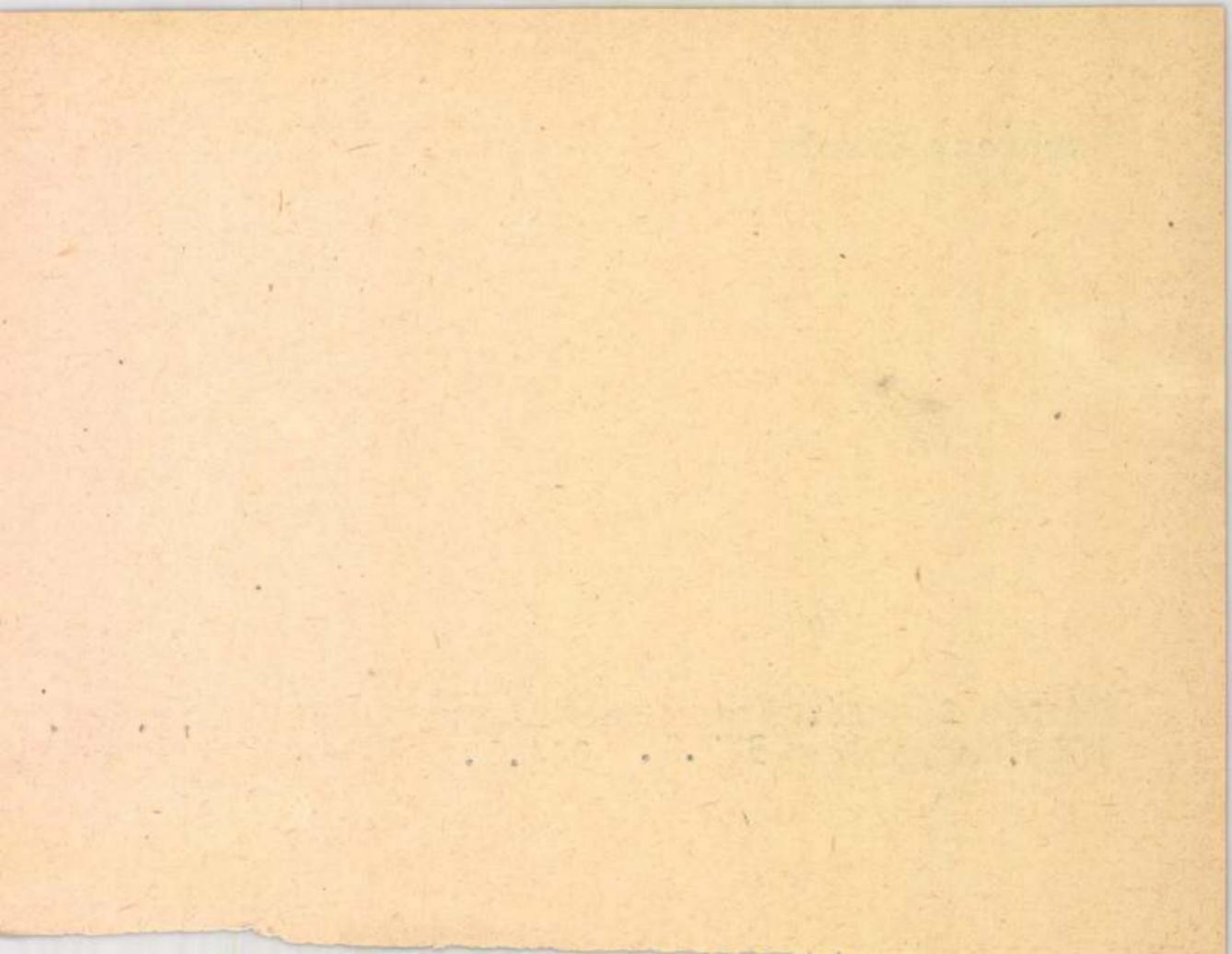
Ferenczy Bóni: Nagybányai emlékeim Csillag, I. évf.  
1956. május 991-992



MDK

Ferenczy Károly

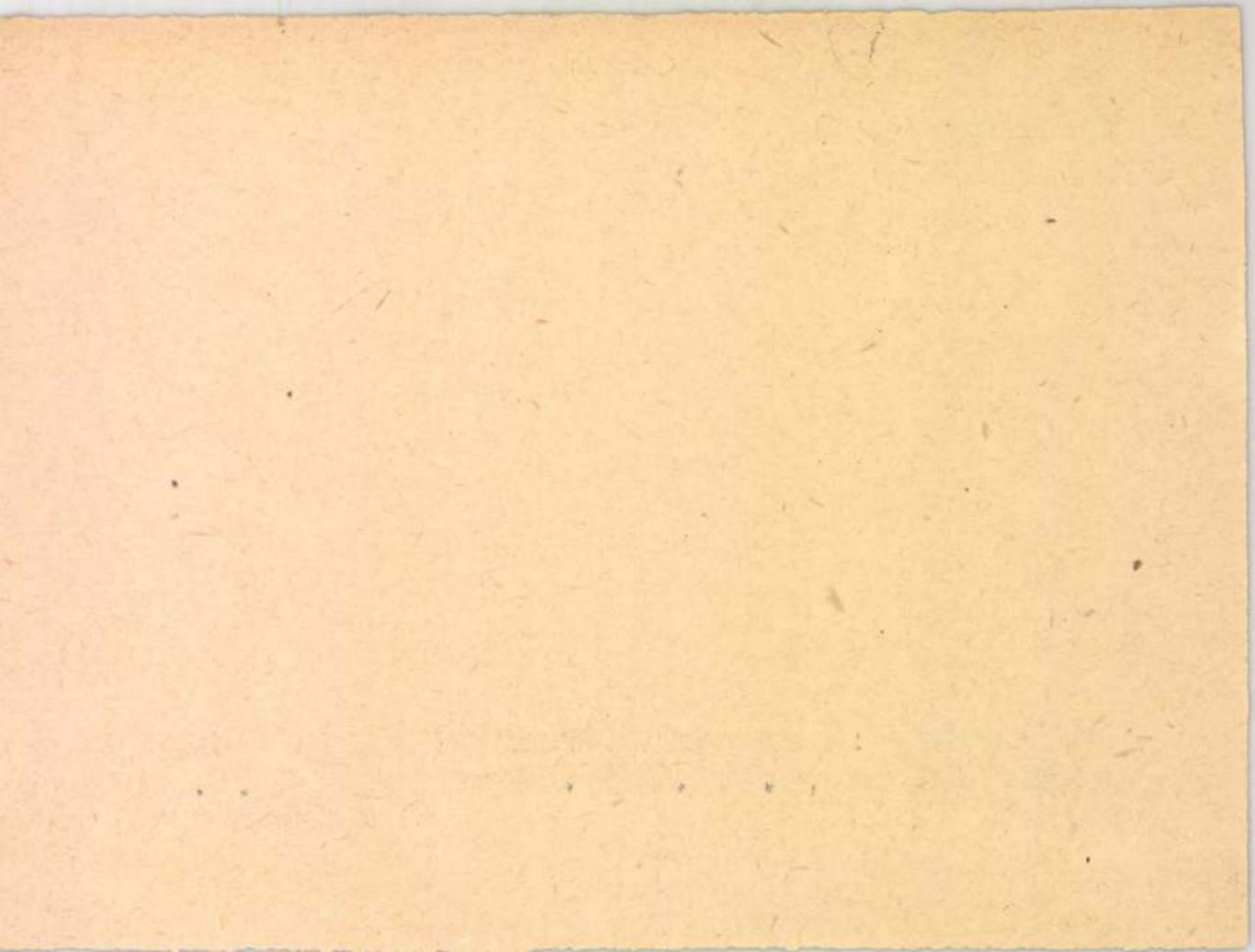
Bencze László: Magyar mesterművek Csillag, X. évf.  
1956. augusztus 337.1. 344.1.



Ferenczy Károly

MDK

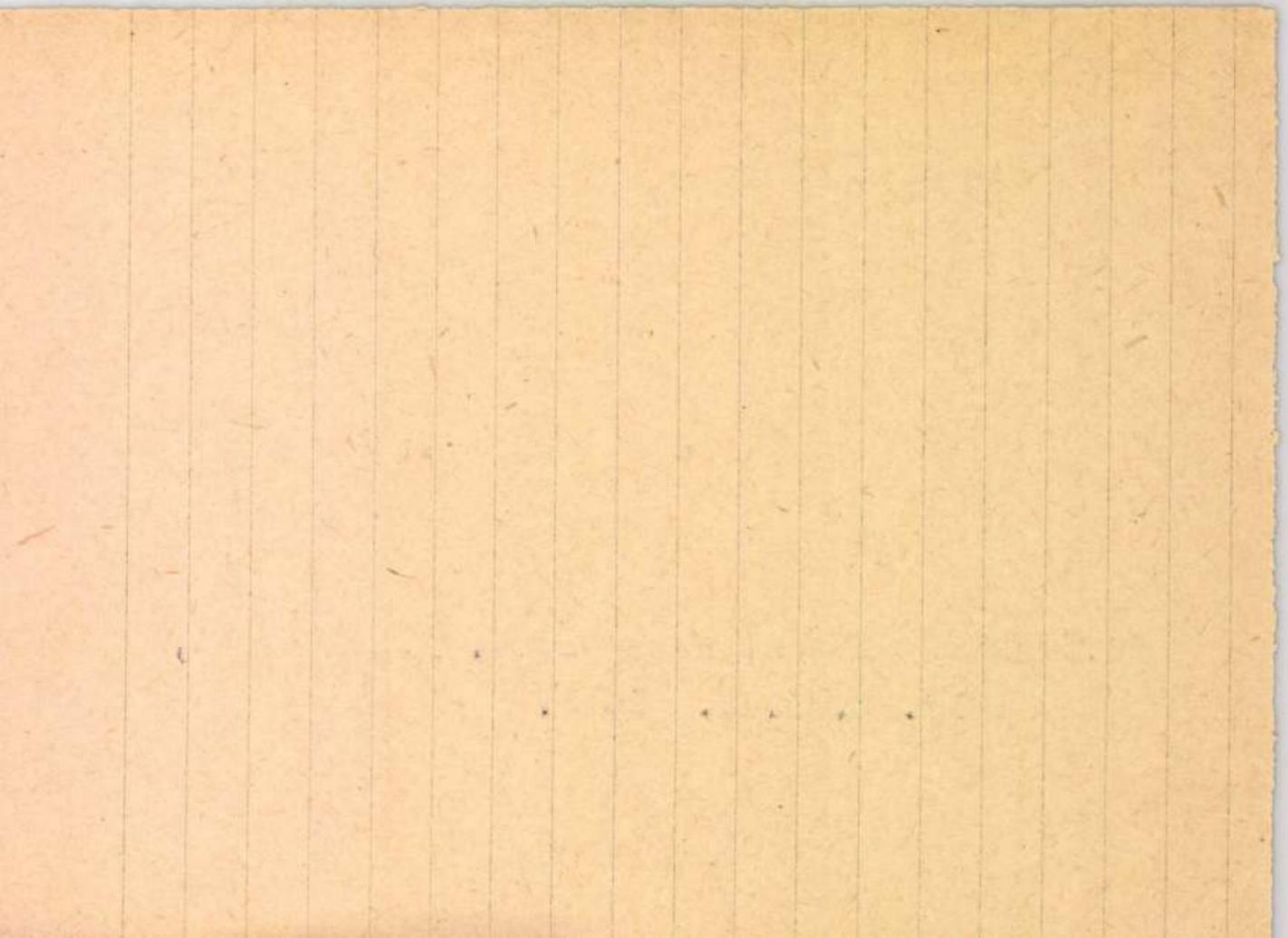
Máté György: A magyar forradalmi plakátművészet  
utja Csillag, X. évf. 1956. augusztus 359.1.



MDK

Ferenczy Károly

Művészklub alakuló közgyűlése. Uj Művészet,  
1913. I. 3.sz. 2o 1.



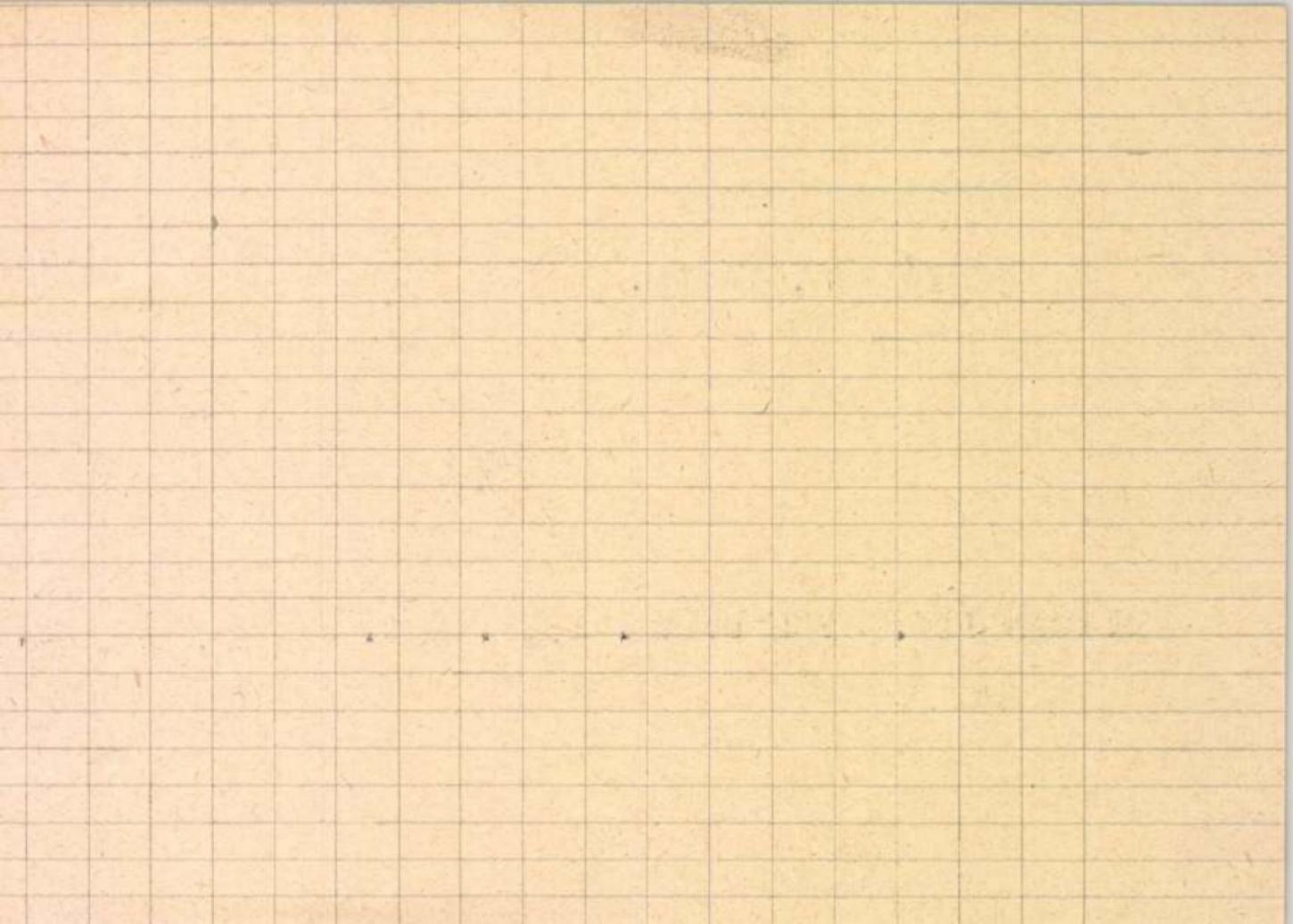


Ferenczy Károly

Fekvő akt, festm.

Helikon III. kiállítása. 1922. ápr.

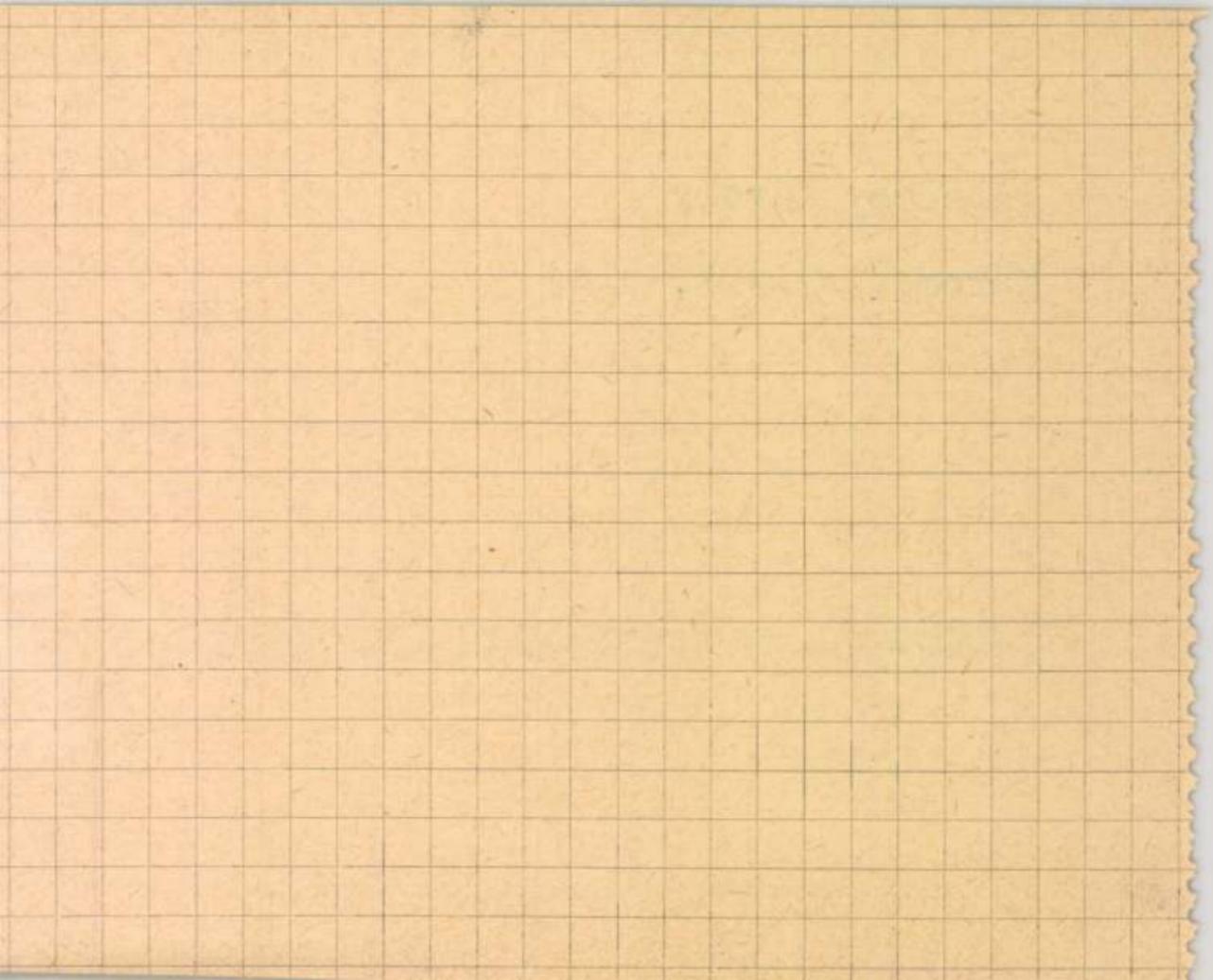
5, 9 1.



Ferenczy Károly

Három királyok, olaj

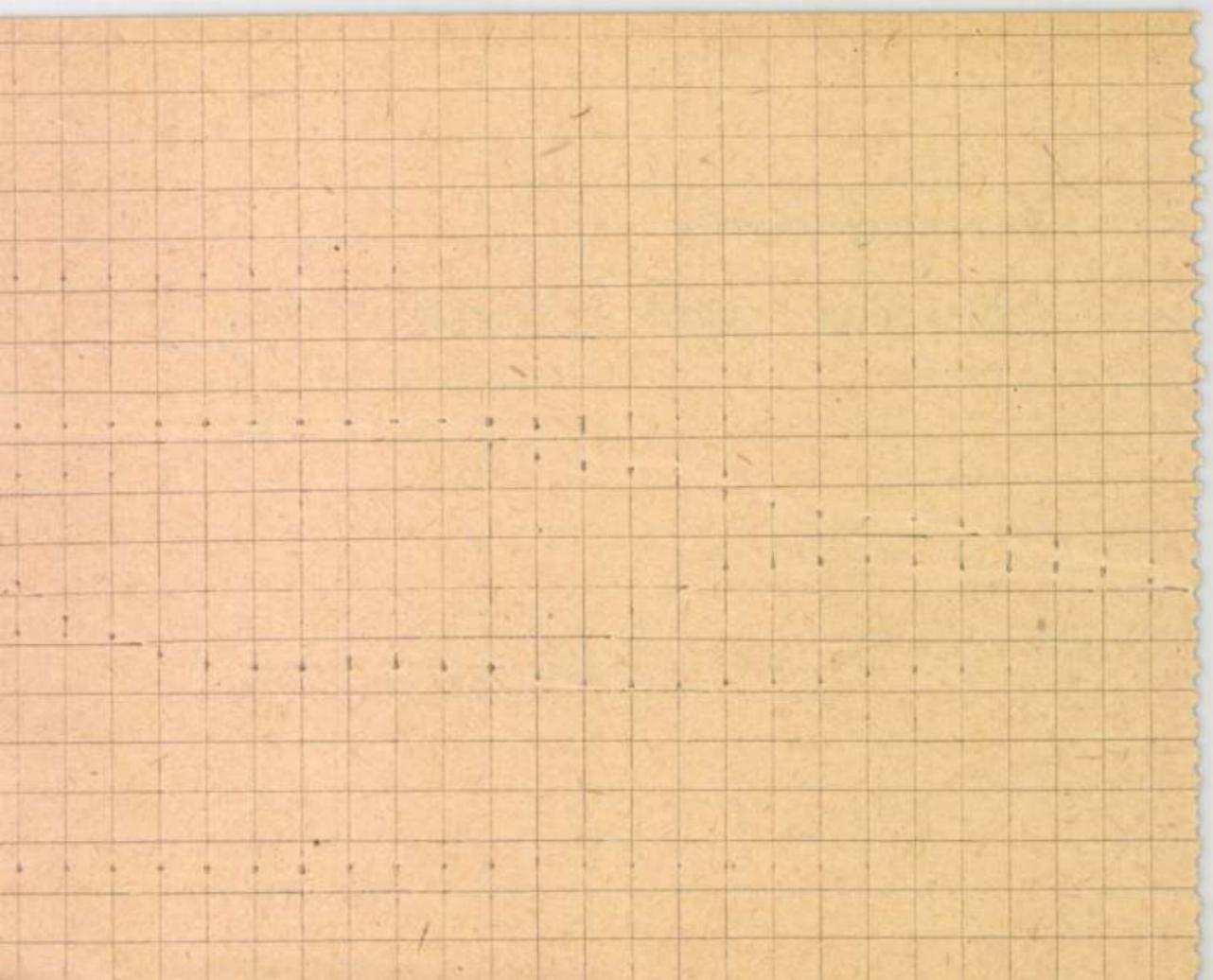
Mitern II. csoportkiállítás. 1935.



Ferenczy Károly

Tanulmány a vörös háttérű akthoz, akv.

Műterem II. csoportkiállítás. 1935.



Ferenczy Károly  
Megtért fiu  
Vörös fal

Ernst-Muzeum CXXXI. /jubiláris/ kiállítása.

1932. május,            8    1.

SCHÖFFMANN MÁRIA, Sassoferrato után

*Madonna Jézussal*

Vászon, olaj, 77 × 65 cm. (15. szoba.)

Maszlaghy II., 523. szám.

SCHÖFFMANN MÁRIA, Schongauer után

*A Szent Család*

Fa, olaj, 30 × 22 cm. (38. szoba.)

Maszlaghy II., 506. szám.

SCHÖFFMANN MÁRIA, Tizian után

*Szent Család, Ker. Sz. János és Sz. Zakariás*

Vászon, olaj, 82 × 102 cm. (Primási lakosztály.)

Simor primás megrendelésére készült.

Maszlaghy II., 512. szám.

SCHÖFFMANN MÁRIA másolata

*Madonna Jézussal*

Vászon, olaj, 77 × 64 cm. (Primási lakosztály.)

Simor primás megrendelésére készült.

Maszlaghy II., 509. szám.

B

R

O

K

F

LC

TC

H Szent

U Szent



Ferenczy Károly  
Siesta

Ernst-Ludwig CANI. /jubiláris/ kiállítása.  
1932. május, 8 1.

SEGYHÁZI

CSÁR

Ferenczy Károly  
Önarckép  
Beszélgetés

Ernst-Muzeum CXXXI. /jubiláris/ kiállítása.

1932. május, 9 1.

5. kép. Bécsújhelvi festő, 1498: Epitáfium.

CSÜJHELVI **FESTŐ** 1498-ból

**POSTRÁK**

Maria halála. Heimperger Istvánné epitáfiuma.

5. kép)

tempera, 156 × 104 cm.

**F)**  
**H 2)**

irata alul gót minuszkulákkal: anno domini  
1498 am freytag Sand Mathias abendt ist ge-  
wesen die ersam frau des/..... tin und des  
Igelerten Steffan Heimperger lerer Zu den  
ne freyen Künsten /..... Bürger  
der Neustadt..... gewesen

.....  
sius Höfel 1839-ben elárverezett bécsújhelvi,  
nann bécsi és Ipolyi Arnold gyűjteményéből.  
ongauer L. 14. metszete után.

**H Wien,**

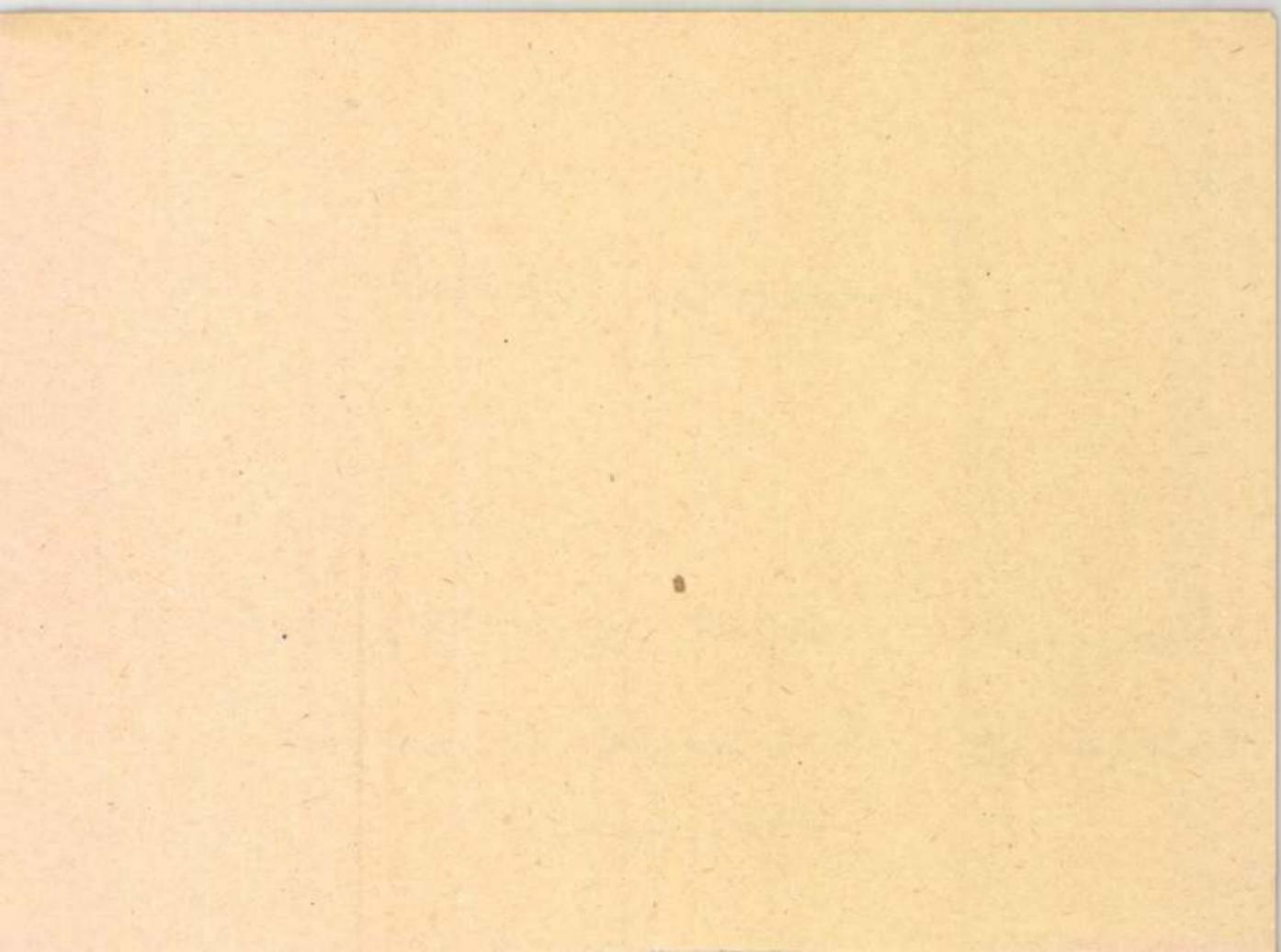
Verzeichniss einer Sammlung altdeutscher  
Gemälde... Bécs 1839, 11. sz. — Ipolyi  
Arnold kégyűjteménye. Új Magyar Sion  
II., 1871., 373. l. — Divald: Zólyom vár-  
megye csucsiveskori szárnyasoltárai. A Ma-  
gyar Mémók és Építész-Egylet Közlönye,  
XLIII., 1909., 123. l. — Divald: Magyar-  
ország csucsiveskori szárnyasoltárai II. füzet,  
Bp., 1911., 7. l. — Frimmel: Lexikon der  
wiener Gemäldesammlungen II. kötet, Mün-  
chen 1914., 174—175. l. — Gerevich IPGY,  
95. l. — Hoffmann, Edith: Über Altare aus  
Ungarn. A Műgyűjtő V., 1931., 169. l. —  
Pigler Evg, 130—131. l.

**L W**

Terency Kainoly Jests'

Magyar Nemzet XI. 1955 febr. 22. 5.

Farkas Z: A nagybányai műveintelep  
története.



Ernery Károly festő

Magyar Nemzet XI. 1955 Jan. 25. 7.



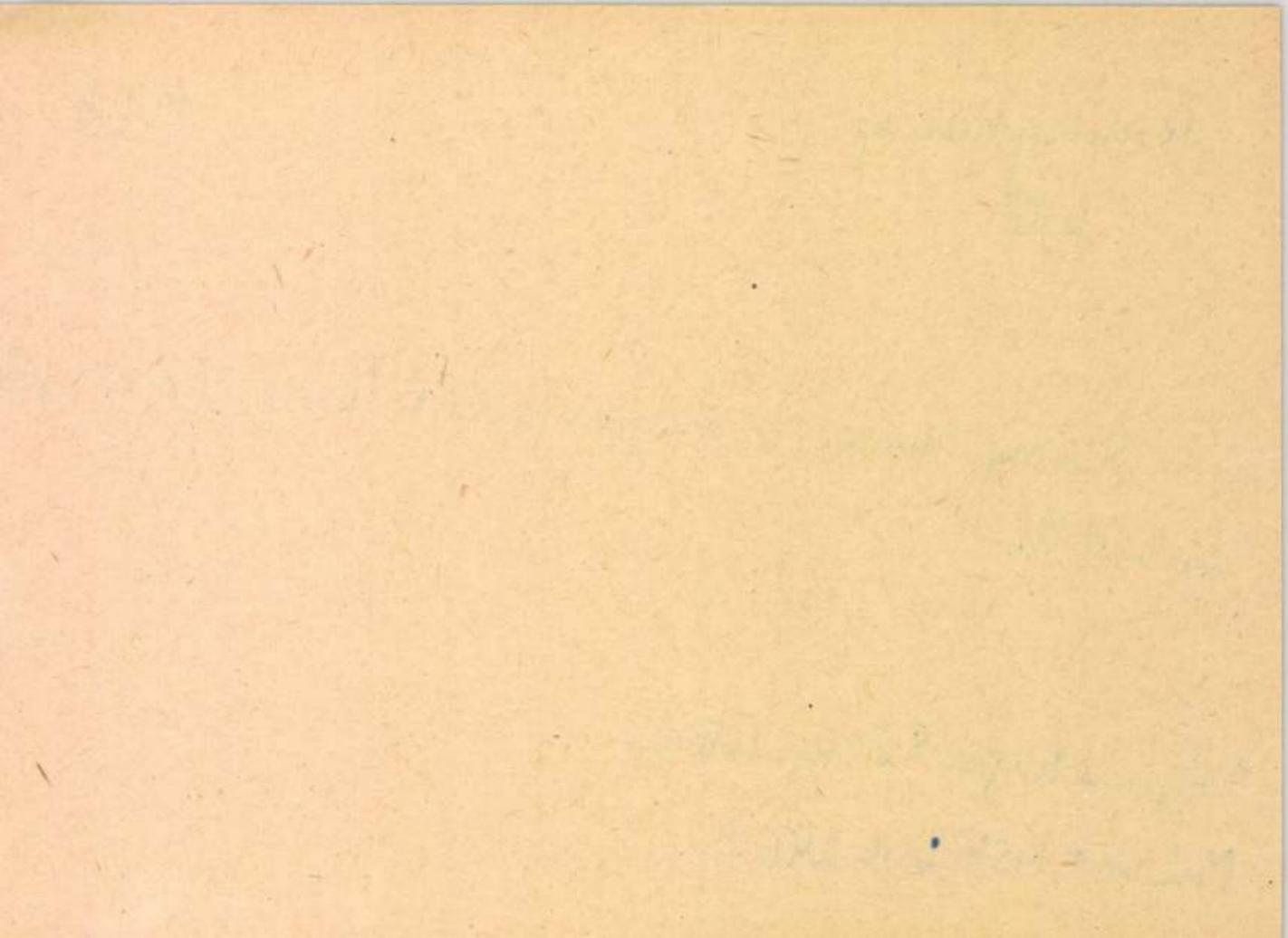


Ferenczy Károly  
festő

M.D.V.

Szömjé művésete Nagybányától közelebből Ferenczytól  
indult ki.

Véghvári Lajos: Szömjé festője  
Művész, 1954. 2. sz. 296 l.

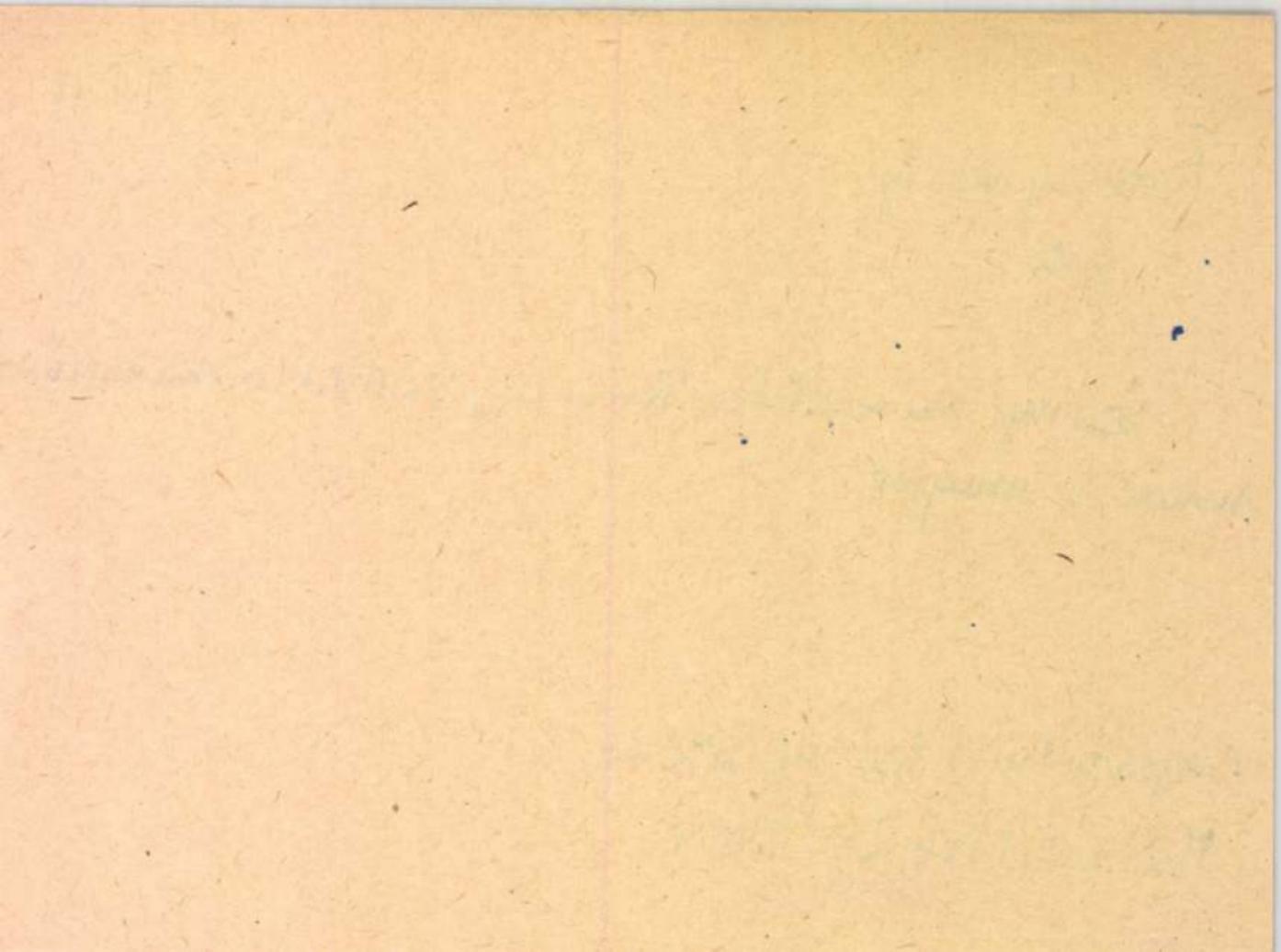


M.D.K.

Ferenczy Károly  
festő

Szömyi művészeteben Ferenczy „szintetikus naturaliz-  
musá” is megfűt.

Véghári Lajos: Szömyi István  
Művész, 1954. 2. sz. 240 l.

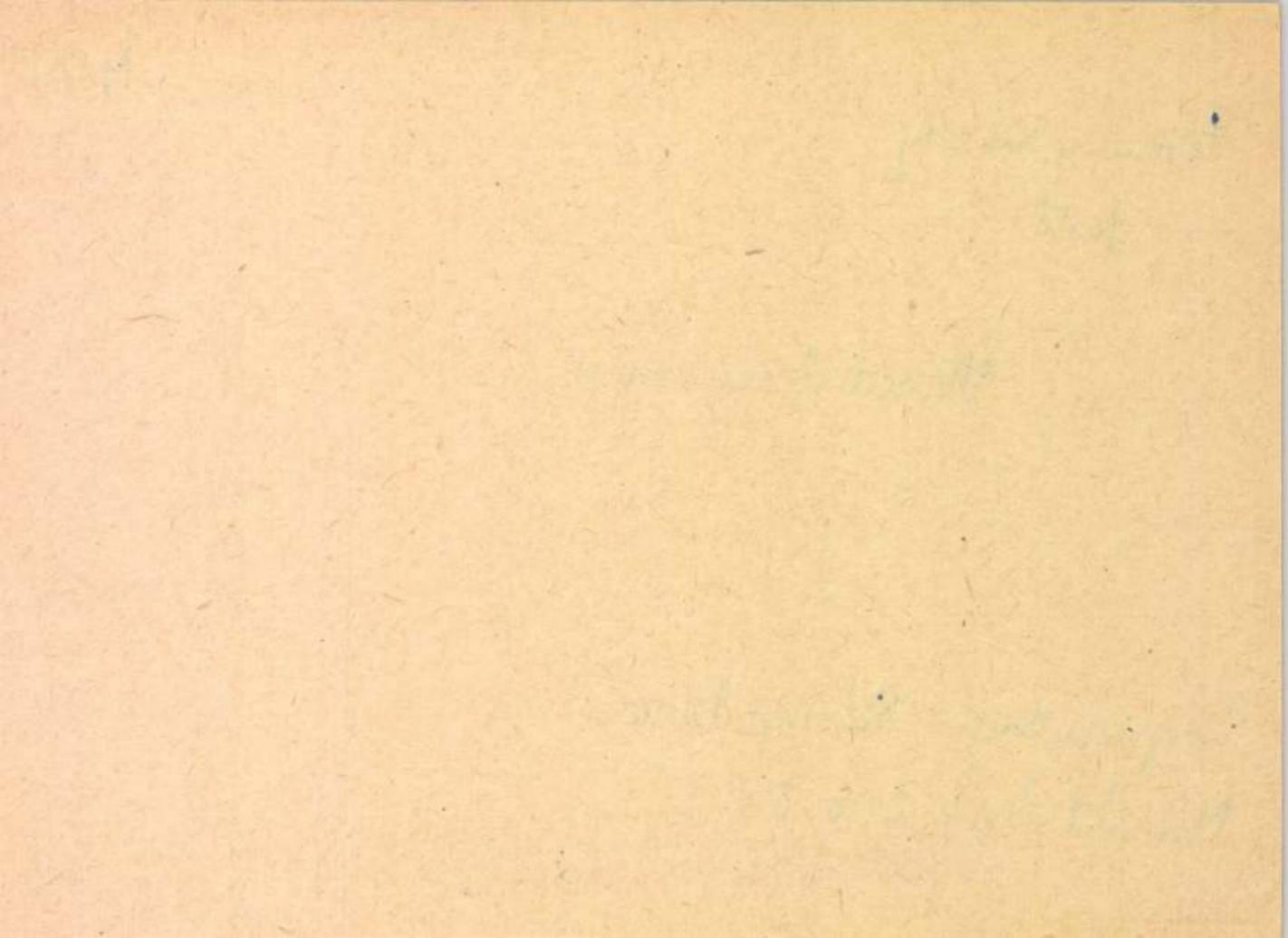


Ferenczy Károly  
festő

M.D.K.

Haratió cigányok.

Véghári Lajos: Srómyi István  
Műveit, 1954. 2. sz. 239 l.



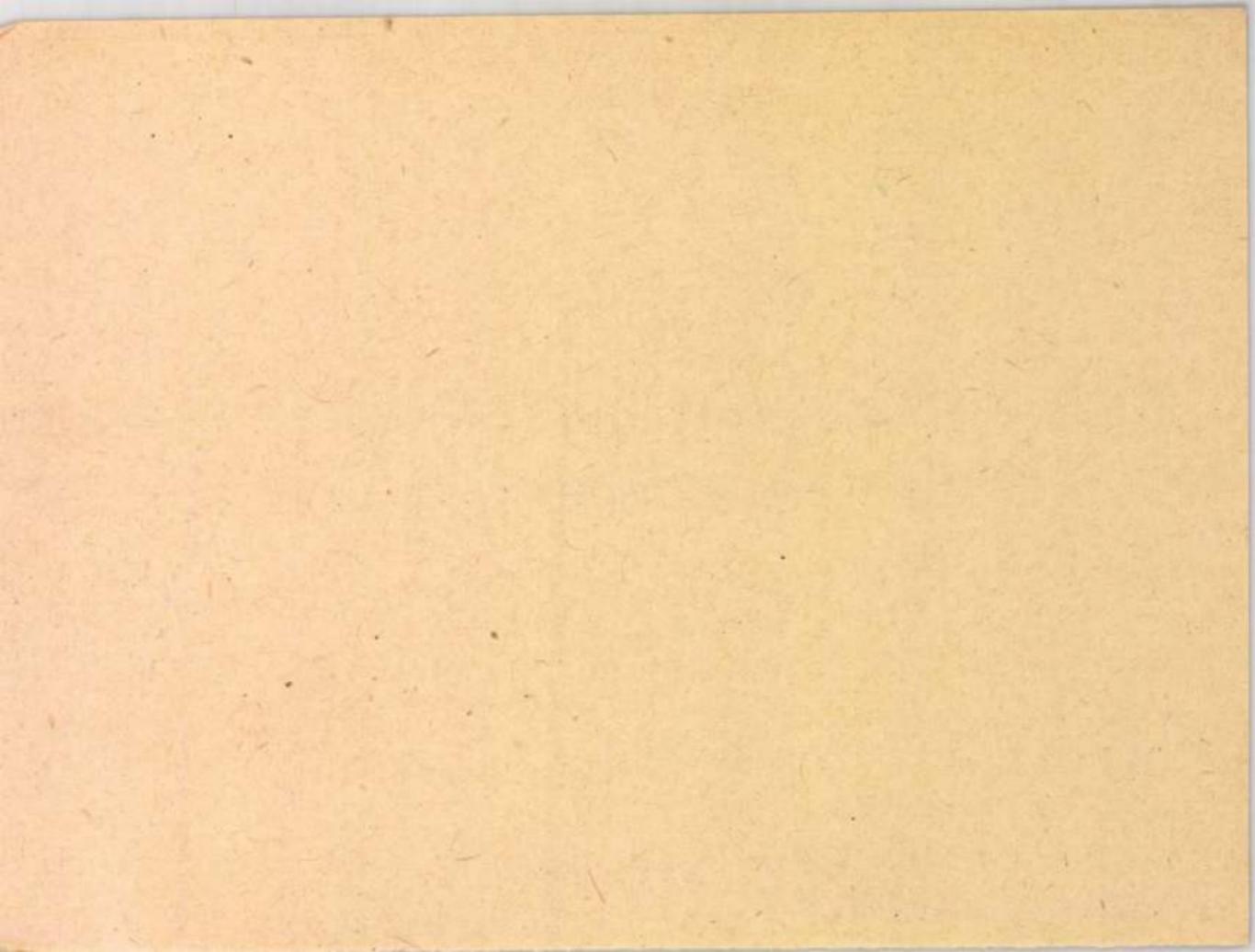
Ferenczy Karoly  
festő

M. D. K.

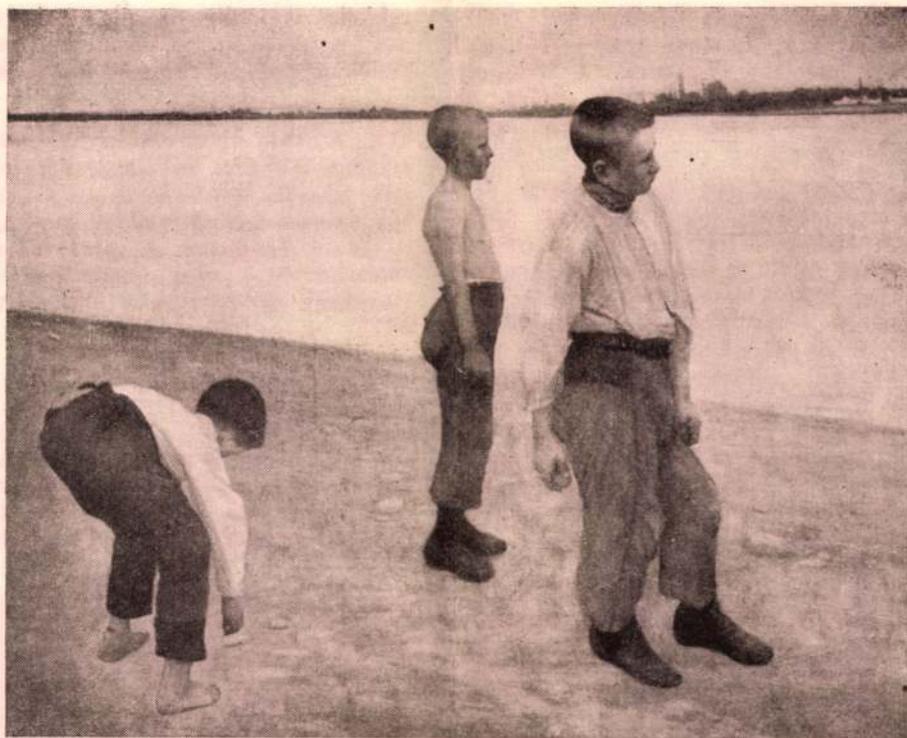
Az arca végi zsánerképeit indult ki, majd a klasszikus kom-  
pozíció újraelbeszélésére vállalkozott.

Végső évi Lajos: Szőnyi István

Műveit, 1954. 2. sz. 235 l.







Ferenczy Károly: Kődobálók — Jeteurs des caillons

A Fővárosi Képtár újabb szerzeményeinek kiállításáról —  
Nouveaux acquisitions de l'exposition de la Galerie municipale

GÖNCZY G. ISTVÁN:

## LETTORSZÁG KÉPZŐMŰVÉSZETE

A lett művészet a nép szellemi sajátosságaiban gyökerezik és így a nemzet történeti eseményeivel szorosan összefügg, ami azután a különböző korok jellemzésére is szolgál. A legrégebbi kor, a történelemelőtti idő, amíg a népi élet levezethető, hatalmas népművészetet hagyott vissza és építkezéseket, pompázó ornamentikával, az iparművészetben pedig sajátos egyéni hagyományokon nyugvó formákat. A nemzeti lett ornamentika (latviu raksti) szigorúan mértani jellegével sajátosan pompás szín- és forma-kompozícióival egyébként érvényre juttatta a ritmust, az analógiát és a parallelizmust. A második kor magában foglalja a lett művészetnek a romantikus felfogásból a barokk és klasszikus stílusba való átformálását. Miután ezt a felfogást külföldről vették át, természetesen csak később érvényesül az újszerűség az építészetben, plasztikában és a festészetben. Az egyházi művészet emlékeiben még ekkor is nagyon érvényesült a nemzeti felfogás úgy a műalkotásban, mint a kivitelben. Ezt a művészetet, amely nemzeti jellegzetességen épül, sőt a népművészet hatásától sem mentesült, eredetileg külföldi művészek honosították meg, majd sok lett művész foglalkozik vele és iskolákat alapítva sikerült azt népszerűsíteniük.

A legújabb kor: a XIX. és XX. század művészete. A népi formaérzék bizonyos tekintetben ezeket a modern művészeket éppúgy jellemzi, mint elődeiket és a népművészetet. Minden lett művészetre egyébként jellemző, hogy elvont fogalmakat realiztikusan akar visszaadni. A lett szobrász és a lett festő gyakran választ realiztikus formákat, de ezeknek művészi hatása akárcsak Rodinnál és más egykorú szimbolis-

ta művészeknél mégcsak fokozódik az ábrázolt tárgy realiztikájával. Az építészet nagyvonalúságra, a formák leegyszerűsítésére és a síkok kihangsúlyozására törekszik. Ez érvényesül a festészetben is, mégpedig nemcsak a tárgy megválasztásában, hanem az ábrázolás eszközeiben is. A színhatások, nemkülönben az elvont tárgyak együttesen sokszor már nemcsak szimbolista, hanem metafizikai hatást keltenek. Ennek a magyarázata az a nemzeti felfogás, ami az egész északi népek és így a lettek romanticizmusra való hajlamára vezethető vissza.

A múlt század közepén a nemzeti öntudat és a függetlenség után való törekvés a lett nemzetben erősen fejlődött. Ebben az időben termelődött ki néhány nagy lett művész, akik műveikkel a külföldet is elragadtatták. Ezek közül a legnagyobb Karlis Huns (1850—1877) a szentpétervári művészeti akadémia tanára, a francia történelmi festészeti iránynak jellegzetes követője, valamint Julius Fedders (1850—1909) jeles tájképfestő, aki szintén a szentpétervári akadémia tanára volt.

Valamivel később fejlődött ki az a nemzedék, amely az önálló lett művészetet megteremtette. Az ide sorozható lett művészekre Rodin volt nagy hatással. A legkiemelkedőbb G. Skilters (1874), P. Zalkalus (1876) és B. Dzenis (1879). Legelőször P. Zalkalus szakított a francia hatással és későbbi alkotásaiban úgy benső formaérzékekkel, mint a monumentalizmusra való törekvésével teljesen beilleszkedett a lett szobrászat művészi felfogásaiba. Az inkább a realizmus felé hajló B. Dzenis portréival vált ki.

A következő nemzedékből meg kell említenünk I. R.

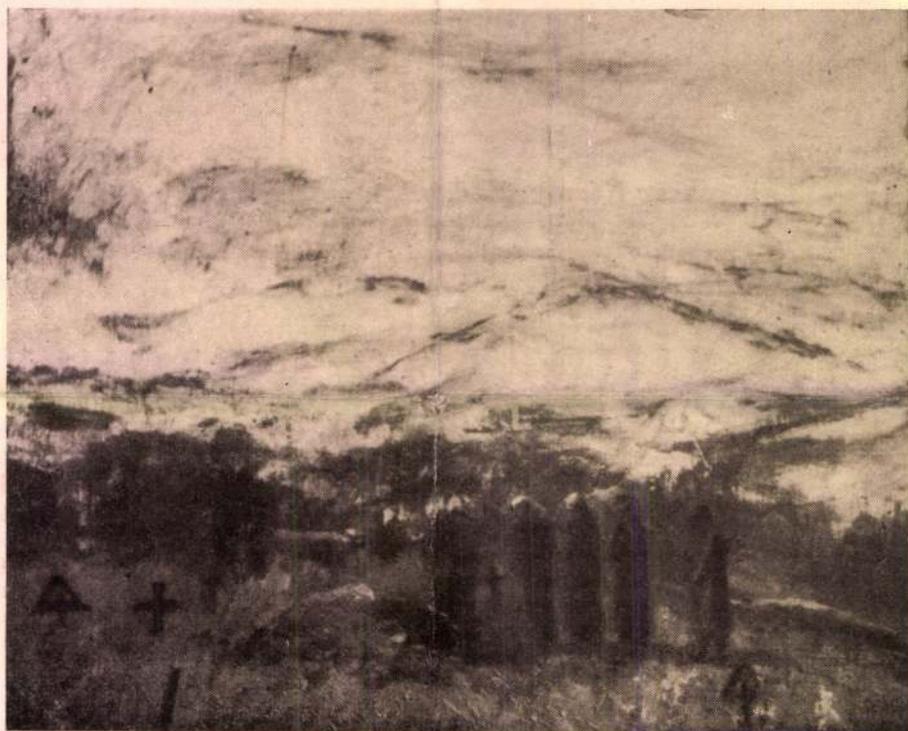
Tilbergset (1880), tanulóársát A. Romans-t (1875—1911), a szenvedélyes V. Zelkint (1879—1909), akik mind elődeik nyomdokain haladnak. A dekoratív festészetben új felfogást mutat J. Kuga (1878), aki igen nagyra fejlesztette a lett díszletfestés művészetét.

Az impresszionizmust követő primitivizmus és a szintézis után való törekvés jellemzi a festő- és művészettörténész A. Matvais-t (1875—1914). A világháború, az emigráció, majd az oroszok elleni szabadságharcok közben újabb nemzedék nő fel és fejlődik, amely azonban a tradíciókkal szakítva, csak a modern irányt követi. Ennek a lett nemzetre sorsdöntő időnek két ifjú elhúnyt festő a legnagyobb művészi értéke. J. Grosvalds (1891—1920) és Jakabs Kazaks (1895—1920). Az előbbi Párisban tanult és a „Fauves“-festészet hatásait szerencsésen olvasztotta össze saját nemzeti érzéseivel, míg utóbbi utolérhetetlen színérzékével mindent szerencsésen érzékel-

rekkel. 1925. óta az ellentétek mulóban vannak, mert a szélsőségesen elvont művészek lassanként áttértek a művészi felfogás nemzetibb irányára.

A mai kor legfestőibb szobrászai és iparművészei, akik teljesen egyénien érvényesítik úgy a modern művészi felfogást, mint a régi hagyomány tiszteletét, igen jelentős lett nemzeti művészetet teremtettek. A lett nemzet jobb jövődjében hittek s bár a szentpétervári akadémián tanultak; elvetették a külföldi hatásokat és a népi romantika felé tájékozódtak. Hivatásul választották a lett művészet megteremtését.

Megkapó szeretettel ábrázolták a dolgozó lett parasztot; tájképeikből csak a hazai tájak szépségei tűntek elő, ha pedig a történelmi festészetet művelték, tárgyul az ókori lett hősokeket választották. Ennek az iskolának szellemi vezére és a fiatalok vezetője Adams Alknis (1864—1897), míg mellette meg kell emlékeznünk Arturs Baunistról (1861—1904) is.



### Mednyánszky László: Emlékezzünk — Rappelons!

A Fővárosi Képtár újabb szerzeményeinek kiállításáról —  
Nouveaux acquisitions de l'exposition de la Galerie municipale

A lett művészettörténet legújabb és egyben legkisebb fejezete az önállóvá vált állam életével függ össze. Új perspektíva nyílt, új feladatok oldandók meg a lett kultúrában, különösen azóta, mióta dr. K. Ulmanis miniszterelnökkel az élen 1924. május tizenötödikén megalakult a nemzeti kormány.

A művészetek fejlődését az állami intézmények azóta mindenben elősegítik. A képzőművészeti akadémia, az Állami Művészeti Múzeum, különböző kulturális intézmények közösen szolgálják ezt a célt. Különböző művészi irányok keletkeznek. Sokféle művészegyesületeket alapítanak. Különösen az impresszionizmus és később a kubizmus fiatal hívei állottak sok évig harcban a hagyományokat, főképp a nemzeti hagyományokat tisztelő idősebb meste-

Ez a modern lett művészet Janis Rosentals (1866—1916) és Vilis Purvits (1872) személyében érte el fejlődésének legmagasabb fokát. Rosentals úgy is mint ardkép-, úgy is mint tájképfestő úgy színeiben, mint megérzéseiben a legjelentősebb. Purvits északi tájképeiben a hazai tájak minden szépsége feltalálható. Az utolsó évtizedekben már a modern törekvések felé hajlik és színhatásaiban dinamikus erő érvényesül. Hatalmas odaadás, izgató tragikus érzések törnek elő T. Udris (1868—1915) sajátos színrájzai-ból. Ezeknél a festőknél a népi lelki tulajdonságok általában erősen érvényesülnek. Almodozóan lírikus, másrészt drámai feszültségű hangulatok, amelyekből kiérződik a törekvés, hogy egyszerű eszközökkel szimbolizálják a tárgyakat, teljes színérzék-

*Festmény kiállítás*

*Műv. Z. 1939 67.c.*

**A Mezőgazdasági Kiállítás**

látogatói ne mulasszák el

**SCHNUR HENRIK**

férfi ruha-áruházát

**Budapest, VIII, Rákóczi út 15.**  
meglátogatni.

**Legolcsóbban vásárolhatók**

a legszebb  
**felöltők, raglánok, bőrkabátok, öltönyök, sportruhák, fiúöltönyök és raglánok**  
**Legújabb bel- és külföldi férfiszövet külföldi elegánságok**  
állandóan rakárón

Budapest egyik **lehetőleg olcsóbb** férfi ruha-áruháza, **minőségben, szabásban, fizetésben a legkövetkezőbb**

**Külön mértékutáni szabóság!**

**Mindenki nézze meg kirakataimat!**

— **Értekezlet a kamarai választások dolgában.** A március 24-re kitűzött kamarai választások ügyében szombaton este értekezletet tartott a közös iparoslistával induló blokk vezetősége, amely megállapította, hogy a választási eredményhez 33 fővárosi iparostület tartozik, amely a blokkhoz csatlakozott nagy érdekképviselettel, az Iparostületek Országos Központjával, a Baross Szövetséggel, az IPOSZ-szal, a Keresztény Iparosok Országos Szövetségével stb-vel együtt mintegy 25.000 szavazatot képvisel. Tekintettel arra, hogy a kamarai választásokban 32.000 iparosnak van választói joga, az iparosság egységes megmozdulása biztosítva van. Az Egyesült Iparos Blokk mind a négy kúriában a legnépesebb szakmák támogatásával indul a küzdelembe és mint-hogy a választási harcban a politikát teljesen kikapcsolták, az iparosság legkitűnőbb nevei kerülnek a kamarai listákra.

— **Ferenczy Valér; Ferenczy Károly.** Ezt a könyvet nem a fiú kegyelet iránta a nagy festőművész fiával, — illetve nemcsak a fiú kegyelet. Ez az érzés szerényen a háttérbe vonul, hogy helyet adjon azoknak a komoly írói és kritikai szempontoknak, amelyekkel Ferenczy Valér apjának egyéniségét és művészetét elemzi. Kevés ilyen magyar festőmonográfiát olvastunk az utóbbi időben. Minden szakszerűsége és szaktudása mellett sem marad száraz ez az írás. Nem választja külön Ferenczy Károlyt, az embert Ferenczy Károlytól, a művésztől. Egy nagyszíri egyéniséget mutat be, művein, életén és gondolatain keresztül. Azt emeli ki apja egyéniségében és művészetében, ami kultúrtörténeti távlatokból szemlélve a legfontosabb: haladó szellemét és modernségét. — Nála senki merészségét, ellenzékiességét nem szakított a maradisággal — írja — és amikor ő helyeskedett szembe az elfogadott hagyományokkal, saját belső művészi igazság érdekében, ez oly időben volt, amikor még nem érkezett el a művészi szabadság konjunkciójára. És amikor ő rést vágott a maradiságon, ezt saját, egyéni fegyverével vágta, nem kölcsönkért fegyverekkel, mint nemkevesen a magukat forradalmian »moderneknek« valló és ilyeneknek kiáltott festők között. — Apjának művészi fejlődésén kívül ismerteti Ferenczy oeuvróját is. Felveti a kérdést: »Jól sáfárkodtunk-e ezzel a rendkívüli szellemi hagyattal, ezzel a kultúrkinésünkkel?« Jogos szemrehányással állapítja meg, hogy Ferenczy Károly jelentőségét még ma is alig ismerik szélesebb körben külföldön. Itthon is hasonló a helyzet bizonyos fokig. Az egyik oldalról azért tekintenek tartózkodással Ferenczy művészetére, mert nem eléggé hagyományos, a másik oldalról pedig azért, mert nem eléggé hagyományosan »modern«. Részletesen ismerteti ezután apjának munkáit és keletkezésüknek esztétikai és lélektani hátterét. Könyve plasztikusan szép, tiszta képet ad Ferenczy Károly művészetéről és jelentőségéről. (B. Gy.)

— **Szabaddalra helyezték dr. Latzkó Hermann bankárt.** Néhány nappal ezelőtt — mint ismeretes — a rendőrség előzetes letartóztatásba helyezte Latzkó Hermann bankárt, mert az a gyanú merült fel ellene, hogy többeket megkárosított. A határozat ellen védője, dr. Bernfeld Imre ügyvéd előterjesztéssel élt. A büntető törvényszékben dr. Bubiás Jenő vizsgálóbíró foglalkozott az előterjesztéssel és a védő indítványának helytárvá elrendelte dr. Latzkó szabadlábrahozását. A végzés ellen az ügyész felfolyamodással élt a vádtanácsához, amely a vizsgálóbíró végzését helybenhagyta.

— **Meghalt Cifra Gyuri zongoratanárnője.** A Parkszanatóriumban meghalt Tauszky Jolán zongoraművész. A fővárosi művészvilágában jól ismerték a kitűnő zongoratanárnőt. Tauszky Jolán tanítványai közé tartozott többek között Weingarten József, Nagy Béla, Sinayberger János, Vásárhelyi Magda; és attól kezdve, hogy Dohnányi felfedezte, Tauszky Jolán az utolsó percig foglalkozott Cifra Gyurival. Temetése vasárnap délután négy órakor lesz a rákoskeresztúri izraelita temetőben.

**SZINKRON** a mindig pontos villamos óra!  
Óragyár, Tömő u.

— **Lamotte alpolgármester és Szemethy tisztí főgyógyász tárgyal Budapest hitelezőivel.** A főváros és külföldi hitelezői között számos elintézetlen kérdés merült fel. Szemethy polgármester intézkedésére Lamotte Károly alpolgármester és Szemethy Károly tisztí főgyógyász jövő hét csütörtökén Zürichbe és Bazelbe utaznak, hogy a vezető bankokkal tárgyaljanak. Szó van arról is, hogy a transzferkasszába befizetett összegek egy részét a főváros az új beruházásoknál felhasználhassa.

— **Pfisterer OTI h. vezérigazgató ünneplése.** Dr. Pfisterer Lajos OTI vezérigazgatóhelyettes 25 évi szolgálati működését szombaton ünnepelte az OTI. Dr. Pfisterer Lajos a szociális biztosítások kiváló szakértője és kiterjedt szakirodalmi munkásságával a külföldi szakkörök előtt is ismertté tette a nevét. 1927. évben elnyerte a Rockefeller-alapítvány egyik ösztöndíját és így lehetővé vált, hogy a korábban Németországban tett tanulmányútjai után, közel egy éven át Amerikában, majd Angliában a legnagyobb ipartelepeken tanulmányozhassa a szociális biztosítás és embervédelmi berendezések és intézkedések eredményeit. Utjáról hosszabb tanulmányban számolt be. A genfi Munkaügyi Hivatal ülésén több alkalommal mint a kormánykiküldöttek mellé beosztott szakértő vett részt. Legutóbb pedig a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal igazgatótanácsa a Nemzetközi Munkaügyi Baleset-elhárítási Szakbizottságának tagjává választotta, mely bizottságban csak a nagyipari államok voltak képviselve és ez az első eset, hogy magyar megbízottat is meghívtak a bizottságra. Közel egy évtizede szerkeszti a Munkaügyi Szemlét.

— **Masaryk és a revízió. Rómából jelentik:** Az Affari Esteri című tekintélyes külügyi folyóirat Masaryk cseh köztársasági elnök születésnapja alkalmából hosszabb cikkben mutat rá Masaryk elnök és a magyar revíziós mozgalom között fennálló kapcsolatokra. A cikk elmondja, hogy Masaryk már a béketárgyalások óta elismerte bizonyos mértékig a magyar törekvések jogosultságát, de az elnök nyilatkozatait a cseh kormány minden esetben megcáfolta. »Az elkövetkezendő időkben — írja a cikk — majd meglátjuk, kinek volt igaza. Masaryknak-e, aki nem akarta a napot háló mögé rejtetni, vagy pedig kormányfőinek, akik abban reménykedtek, hogy az idő a szerződések örökéletűségét fogja bizonyítani.«

— **Egyházi zene.** Vasárnap délelőtt 10-kor a belvárosi templomban Leo Hasler: Missa Dixit Maria-ja. — A Jézus Szíve-templomból délelőtt 11-kor egyházi éneket közvetít a rádió.

— **Budai Otthon: Lánchídnál.** Szőnyeg u. 1. Mintapenzió.

— **Aktuálisá vált az arc és bőr fokozottabb ápolása és ehhez tavasszal minden hölgy Eukutol-krémet és Eukutol-arcparmatot használ.** Utólrhetetlen előnye az Eukutol-krémelek, hogy nem növényi és ásványi anyagokból van összeállítva, hanem a maguk eredetiségében tartalmazza azokat a szerves anyagokat, amelyek a bőr frissességét és üdőségét előidézik.

— **Kabát a nagy tavaszi divat.** Alig hogy a téli kabátot levetették a hölgyek, máris aktuálisá vált az új tavaszi köpeny és kosztüm bevásárlása, amelynek a beszerzését azonban minden hölgy megkönnyítheti magának azzal, ha a Rónai M. Miksa, Budapest, VII., Rákóczi út 8/a., a Pannonia-szállóval szemben levő üzletét keresi fel, ahol elsőrangú minőségben és legolcsóbban szerezhetik be szükségletüket. Bővebbet mai hirdetésben.

— **Ha Pestre jön, keresse fel Fehér M. Miksa,** Budapest legszebb férfiruhaáruházát (Károly körút 12.). Pazar választék kizárólag jóminőségű, divatos öltönyökben, felöltőkben és raglánokban. A vásár tartama alatt 48 óra alatt készülnek el mérték után rendelt öltönyök és felöltők.

— **50 éves jubileumát ünnepli a közművelő Weiner Mátyás selyem- és nődivatház, Andrassy út 3.** Sok ezer megelégedett vevőjével szemben halálját úgy igyekszik leróni, hogy a legújabb tavaszi selyem- és szövettudományait rendkívül olcsó jubileumi áron bocsátja a nagyközönség rendelkezésére.

— **Mi a tavaszi divat?** Talán még sohasem volt olyan változatos, érdekes a tavaszi divat, mint az idén. A főelőnye az idei divatnak, hogy nem öltözeti hőlgyeinket egy egységes uniformisba, mert úgy színek, mint mintázatok tekintetében változatos, sokoldalú és bőséges alkalmat ad az egyéni öltözködéssre. Gyönyörű tavaszi újdonság például az »Afgamuza« nevű lágyesű tiszta gyapjú egyszínű és »Schottische«, melyek méterje csak 2,90 pengő. A duplaszálés (90 cm.) »Mooslaine« szintén egyik vezető újdonsága a tavaszi divatnak, annak dacára, hogy ezen anyag is szavatoltan tiszta gyapjúfonálból készült. Az ára nem több mint 5,80 pengő méterenként a Kálvin téri Fenyves Áruházban. Egy kis séta az áruházban azt a kellemes érzést kelti a látogatóban, hogy ma már igazán nem gond jólöltözve, izlésezen jární, amikor az áruház vezetősége ily jutányos árakkal kedveskedik vevőinek.

— **A m. kir. osztálysorsjáték résztvevői közül leg-többen régi sorsjegyszámaikat tartják meg,** mert így előnyösebben kiérlelhetik meg szerencsésüket és használhatják ki az óriási nyerési esélyeket. Emiatt áll aránylag kevés sorsjegy az új vevők rendelkezésére az április 13-án kezdődő új sorsjátéokra. Siessen magának tehát egy sorsjegyet biztosítani.

— **Sejtétega az elismerten kitűnő építőanyag. Kizá-rólágon gyártja és forgalombahozza: »Nagybány-Újlaki« Egyesült Iparművek Rt.**

— **Csodás tavaszi ruhamodellek vannak az Ábel cég Rákóczi út 86. sz. alatti kirakataiban:** Kepes kosztümök (lásd a cég mai hirdetését), valódi angol teveszőrkabátok, tavaszi divatkomplék, angol kosztümök újjonatú modelleinek sok változatát látjuk, nagyon olcsó áron. Ezért keresik fel a hölgyek tömegesen a Rákóczi út 86. szám alatti üzletet.

**Mindent a vevőnek!**

**Viskosa harisnya 1.20**  
finom szövés .....P

**Matt harisnya 1.50**  
finom vékony szövés .....P

**Matt harisnya 1.85**  
»Heilig«-márka .....P

**Matt Combiné 2.50**  
finom műselyemből .....P

**Ezen áruk mind a nálam megszokott megbízható minőségek**

**HEILIG** harisnyaháza  
Rákóczi út 26

**KIS SPORTHIREK**

× **Carnera technikai k. o. győzelme.** Primo Carnera Newyorkban a kilencedik menetben technikai knock outtal győzött Impelletiere ellen.

× **Gilhula jobb időt úszott a világrekordnál.** Los Angelesben a fiatal Gilhula a 440 yardos gyorsúszásban 4 p 48.3 mp-cel győzött. Háromtized mp-cel jobb a világrekordnál, de nem fogják hitelesíteni, mert Medica úszott már 4 p 46.8 mp-et is erre a távra.

× **Vasárnap tornaversenyt rendez a NTE.** Március 17-én, vasárnap reggel 9 és délután 5 órakor rendezi a Nemzeti Torna Egylet tornaversenyt a Szentkirályi uca 26. sz. alatti tornacsarnokban. A versenyen 210 tornász vesz részt, a verseny végeztével pedig judo verseny következik.

× **Swoboda nem játszhatik a cseh válogatottban Sváje ellen.** Prágában szombaton a következő barátságos labdarúgómérkőzések játszóttak: DFC Prága—CASK 4:2, Viktoria Zsizekov—Bohemians 1:1, Sparta Prága—Meteor VIII. 6:3. A svájei válogatott labdarúgó csapat szombaton megérkezett Prágába. Az Európa-serlegmérkőzésen a cseh válogatottban Swoboda, sérülés miatt nem játszhatik.

× **Hetvenöt lengyel versenyző vesz részt az olimpiáson.** A lengyelek 75 főnyi csapattal utaznak Berlinbe 1936-ban. Futball-, kosárlabda- és kézilabda-csapatukon kívül 10—10 evezőt és lovas, 8—8 atlétát, boksztól és vívót küldenek az olimpiászra.

× **Tizenegyet csapat a cseh futballbajnokságban.** A cseh futballszövetség elhatározta, hogy az 1935—1936-os futballévbén 14 csapat mérkőzik a futballbajnokságért. A mai tíz csapatot az öt kerületi bajnok körmérkőzéséből kikerülő legjobb négy csapattal egészítik ki a 14-es létszámra, melyet azután addig csökkentenek, míg a csapatok száma 12 nem lesz.

**Vasárnapi sportprogram**

**Futball:** Ferencváros—Budai »11«, Üllői út, ¼4-kor; bíró: Bíró S. — Hungária—Somogy, Cllői út, ¼2-kor; bíró: Gerő. — Újpest—Kispest, Megyeri út, ¼4-kor; bíró: Salgó. — III. ker. FC—Bocskay, Nagyszombat uca, ¼4-kor; bíró: Boronkay. — Soroksár—Attila, Soroksár, ¼4-kor; bíró: Majorszky. — Szeged—Phöbus, Szeged, ¼4-kor; bíró: King. — Atlétika: Az MTE versenye a Népligetben, délelőtt ¼11-kor. — A Vasas Bernáth-vándordíjas versenye a Vasas-pályá környékén, délelőtt 11-kor. — Vívás: A HTVK törversenye, Váci uca 38., reggel 9 és délután 5 órakor. — II. osztályú kardcsapatbajnokság a Műegyetemen. — Eszkai kerületi bajnokság Miskolcon. — Ökölvívás: Alakuló kögyűlés Szombathelyen. — Birkózás: Az MTE junior-versenye a tavaszmezőucai gimnáziumban, délután 5-kor. — A MAFC országos fűsiskolai versenye, Műegyetem, délután 3-kor. — Városi bajnokság Cegléden. — Kerületi szenior-bajnokság Debrecenben. — A PEAO birkózóünnepélye Pécsen. — Kézilabda: Női és férfi válogatott tréning a MAFC-pályán délután ¼3-kor. — Torna: Az NTE országos versenye, Szentkirályi uca, délelőtt 9 és délután 5-kor. — Az Érseki rg. versenye, Kelety Károly uca, ¼5-kor. — A »Zrinyi« díszturnája Nagykanizsán. — Asztali tenisz: A VAC országos versenye; reggel 8-kor a DSC helyiségében, délután 8-kor a VAC helyiségében. — Súlyemelés: Csapatbajnokság a golgotaúti MÁV-kolónia termében este 6 órakor.

— **Gyomor- és bélhurut, az emésztés hiányossága, erős bomlási és erjedési folyamatok a gyomor-bélhuzamban** bélbaktérium- és gyomorsavtúltengés az enyhe, természetes »Ferenc József« keserűvíz használata által legtöbbször rövidesen megszűnnek.

A jól bevált, kedvelt hashajtó  
**DARMOL**  
Enyhe, biztos ártalmatlan

## SZÍNHÁZ

## A nép mindig komikus?

A dráma kezdetben demokratikus műfaj volt. Valószínű, hogy a dráma őskorában, amikor a színhátnak még több köze volt a varázslathoz és vallási misztériumhoz, mint a művészethez, az egész törzs fellépett a szertartásjellegű előadásban. Később, a görög tragédiában is fontos szerepe volt a népek, illetve a népet megszemélyesítő színészcsoportnak. Kórus formájában vette ki részét a drámából, beleszólt, kommentált, vitakozott és ítéletet mondott. A görög kórus mindig a népet jelképezte és a tömeg érzéseit közölte, pátozzal és méltóságteljesen. Sok mindennek kellett megváltoznia az európai emberiség történetében, amíg végre megszületett az újkori dráma, mely nagyon mostohán bánt el a néppel.

A klasszikus, majd a romantikus dráma hősei előkelő emberek, rendszerint udvariak. A népből »népség, katonaság« lesz és teljesen háttérbe szorul. Statisztaszerepet kap, egyszerűen csak jelen van, ha netán szükség van rá. Egy-egy képviselője, egy-egy paraszt, mesterember vagy más efféle gyakran jut nagyobb, hálás epizód szerephez, de majdnem mindig csak mint neveléses, groteszk figura vagy esetleg intrikus. A nép ebben a dráma-kultúrában vagy neveléses vagy aljas, a nép az örök Kaliban, torz és triviális ellentéte az előkelő Puckok és Arielek szárnyalásának.

A 19. század népszínműdivatja keveset változtatott ezen. A népszínmű »népi« alakjai végeredményben csak parasztlémezbe öltözött biedermeier-szeladonok és delnők. A paraszt és a munkás tulajdonképpen csak a századvég szociális telítettségű színműirodalmában válik igazi és teljesjogú drámai hőssé. Addig csak egészen kevés kivétellel találkoztunk ezen a téren: ezek közül a legszebb és legemberibb a »Bánk bán« halhatatlan Tiborca.

És mit látunk ma — legalábbis a magyar színpadon? Mintha Tibora sohasem sírta volna el a magyar robotosok panaszait, mintha Hauptmann, Gorkij és a Nyugat háborúitani tömegdrámáinak szerzői sohasem működtek volna! Eltekintve néhány »tösgyökeres« parasztdarabtól, melyek voltaképpen csak modernizált népszínművek, és eltekintve egy-két finom és jószándékú kivételtől, a budapesti színpadon a »nép« még ma is szigorúan csak mint komikus elem jelenik meg. Ilyenirányú szereplése elég sűrű: alig kerül színre olyan modern magyar darab, melyben egy-egy pajzán szobalány vagy megdöbbenően bőbeszédű házmesterné ne képviselné az »alsóbb néposztályt« a közönség nagy mulatságára. A munkás- és parasztsztyályhoz tartozó figurák néhány komikus-színészünk és színésznőnk leghalásabb szerepei. Ők adják a keretet és ürügyet azokhoz a valóban nagyszerű epizódalakításokhoz, melyekről hónapokig beszélnek a városban.

A szemtelen urasági inasok, a részeges hordárok, a nagyétű puccerek, a sápiózó nénemasszonyok, az ingatag jellemű és jósvádájú vagányok, a túlzottan arisztokratikus modorú pincérek és az idegen szavakat tévesen használó szerelők a legbiztosabb humorforrások színpadi szerzőink és rendezőink számára. Egyes szezonokban gyakoriak a kültekeli csirkefogók is. A költői romantikus Liliom utánzó egyidőben tömegesen vittek színpadra brutális vagy agyalagyult mindkét nembeli csavargókat. A »nép« egyszerű gyermeke — csakis komikus lehet: ez a szabály. Egyetlen jellemvonást engedélyeznek neki, a »jóízűséget«. Egyetlen színpadi funkciója a nevetetés, úgy mint az amerikai filmekben a négereknek. Még alapvető tragikumából, az éhezéssel is humoros vonás lesz a színpadon: falánkság. Szegény emberek torkoskodása vagy habzó, csámcsogó evése, sok vidám kabaré- és operettjelenet varázsmotívuma.

Vajon csakugyan ilyen komikusnak tartják színműrőink a népet?

B. Gy.

(\*) Az Extázis Berlinben és Newyorkban. Annakidőben Budapest is bemutatták az Extázis című cseh filmet. Most Berlinben volt nagy botrány a film miatt egy kurfürstendamm moziban, ahol a tömeg tiltakozott a kényes jelenetek ellen. Ugyanekkor Amerikában is bajok mutatkoztak a film körül. A kormány hivatalos erkölcsi szakértői — írja a Variety — megnézték az Extázist, de egyelőre nem tudtak dönteni, hogy engedélyezzék-e a film előadását. »Most már igazán kíváncsiak vagyunk, — írja az amerikai lap — vajon milyen az a film, amelytől erkölcsünket féltik.«

**VÁROSI SZÍNHÁZ**

Ma vasárnap délután 4 órakor és este 8 órakor  
**filléres helyárrakkal**

JACOBI VIKTOR VILAGHIRU NAGY OPERETTJE

**SZIBILL**

Filléres helyárrak! Jegypénztár-telefon: 322-92

(\*) Operaház. Szombat este Wagner Bolygó Hollandija az Operaházban. A címszerepet Rudolf Bockelmann kamaranékes, a bayreuthi Festszelek előkelő művésze énekl, Senta szerepét a gyengélkedő Bodó Erzs helyén a sürgönyileg Pestre kéréselt Németh Mária vállalja. Meggyőző drámaiságú előadás, melyen a közönség osztatlan érdeklődése a két vendégéneknek szól. Bockelmann művészi alakításának mélyről fakadó melanchóliája, deklamációjának nemes pátozza, férfias organumának átütő éreje magasabbrendű, művészi valóságként állítja elénk a Hollandit. A pompásan sikerült színpadi varázslat titka, hogy Bockelmann leegyszerűsített eszközeit, teljesen alárendeli intenzív formaosztónak, megjelenítő erejének. Bockelmann víziókból idézett ködhajósa a német színpad tökéletesen kiömlt Wagner-stílusának egyik legszebb hajója. Németh Mária méltó partnere a meredek, művészi magasságokban, Senta sejtelmes fantáziája teljes hűséggel tükröződik előadásának misztikus, gyengéd színeiben. A nemes tónusú, zengő organumú Székely Dalandja, Závodszy megbízható, muzikális Erikje, valamint Budánovits Mária és Somló József értékei még a szombat esti Bolygónak, melyet a közönség őszinte lelkesedéssel hallgatott végig.

(\*) Simon Judit a Városi Színházban. Kís József balladájából, a Simon Juditból darabot írt Korcsmáros Nándor és prólógust írt hozzá Szép Ernő. A darabot a jövő szombaton mutatja be a Városi Színház, a nyilvános főpróba péntek este lesz. A darab címszerepét Molnár Aranka játssza, a prólógót Kazacsayné László Jolán mondja el.

(\*) Háromszázötven tagú svájci énekkar jön április elején Budapestre. A 350 tagból álló Vereinigung Schweizerischer Lehrergesangsvereine érkezik Budapestre április első napjaiban. A karnagy Ernst Kunz. Az énekkar Verdi Rekviem-jét adja elő. A szólisták négy nemzet legkiválóbb énekeseiből rekrutálódnak. A szoprán Hün-Mihacsek Felicine kamaranékesnő, a müncheni állami operaház tagja énekl, az altzólót Nina Nüesch zürichi énekesnő, a tenorszólist Salvatore Salvini olasz énekes, a basszust a magyar Alváry Lőrinc, aki jelenleg a luzerni Városi Színház tagja és néhány évvel ezelőtt vendég szerepelt a budapesti Operaházban. Az énekkarhoz 150-200 tagú kíséret csatlakozik. Különvonaton érkeznek Budapestre. Négy-öt napig maradnak itt. Hün-április 10-én az Operaházban lép fel. Verdi Rekviem-jének előadásánál a Budapesti Szimfonikus Zenekar működik közre. Az énekkar és zenekar elhelyezésére külön pódiumokat építenek a Vigadóban.

(\*) Nem a legrosszabb üzlet... A newyorki Roxy Theatre a Variety kimutatása szerint hat hónap alatt 750.000 dollárt keresett. Ugyanez alatt az idő alatt a színház üzemeltetése 550.000 dollár volt. Tiszta haszon tehát: 200.000 dollár. Nem a legrosszabb üzlet...

## MAGYAR SZÍNHÁZ ~ PREMIER PÉNTEKEN!

## SZENTPÉTERVÁR

Színmű 10 képben. Írta: O. Vronkov és P. Rourke. Fordította és rendezte: Hevesi Sándor. Főszereplők: Törzs Jenő, Makay Margit, Beregi Oszkár, Földényi, Vértés. Abonyi, Baló, Dávid, Fáy, Faragó, Gonda, Justh, Kéry Panni, Pataky, Pethes, Pogány Irén, Sugár, Székelyhidu Adrienne, Vándory

## A bemutatásig „VIKI“, Röck Marika búcsúfellépései

OLASZ OPERA STAGIONE  
VÁROSI SZÍNHÁZBAN

Hivatalos díszelőadás március 26. Bellini halálának 100-ik évfordulójára alkalmából

március 28. **AZ ALVAJÁRÓ** (Főszereplő: Toti dal Monte)

március 30. **TOSCA** (Főszereplők: Linda Barla-Castaletti, Masini)

március 31. **TRAVIATA** (Főszereplő: Mercedes Sapsir)

Zenei vezető: Comm. Giuseppe del Campo. — Budapesti Hangversenyzenekar

## A FŐVÁROSI OPERETT SZÍNHÁZ

## ÚJ PRODUKCIÓJA

Csütörtökön, március 21-én először, a világhírű  
**LILY és EMMY SCHWARZ** vendégfellépésével

## GRAND CAFÉ

Egy pesti kávéház mulatságos, énekes, zenés története 10 képben — Írták: Török Rex ö és Kellér Andor — Versek: Kellér Dezső — Zeneszerző: Komjáthy Károly — Rendező: Szabolcs Ernő — Főszereplők: Somogyi Nusi, Rátkay Márton, Verebes Ernő, Fodor Klári, Dénes György, Latabár Árpád

Ütőszertű • Vidám • Aktuális  
Jegyeket az első tíz előadásra már árusít a Fővárosi Operett Színház pénztára és a jegyirodák

5  
FERENCZY KÁROLY / 1862 - 1917 / :

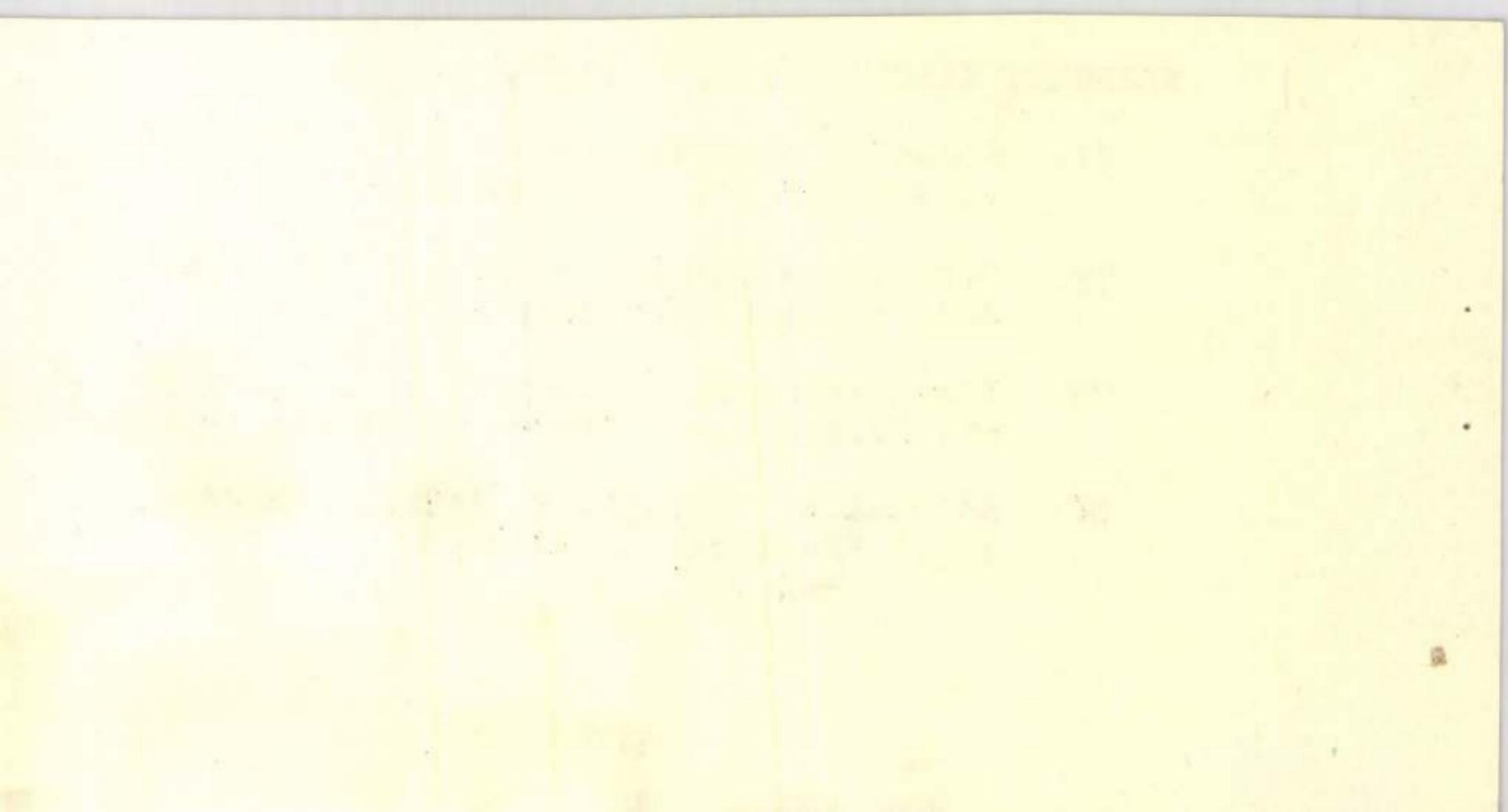
77. Józsefet eladják testvérei. - Olajf.,  
v. 227x193 cm. Jelz. nélkül.
78. Orfeusz. - Olajf., v. 98.2 x 117.5 cm.  
Jelz.b.a.s.: "Ferenczy K."
79. Virágcsendélet. - Olajf., v. 81.3x81.3  
cm. Jelz.f.j.s.: "Ferenczy Károly 1911."
80. Kódobálók. - Olajf., v. 149x119 cm. Jelz.  
l.j.: "Ferenczy K. 1890."

81. Csendélet két kacsával. - Olajf., v.  
95 x 53 cm. Jelz.f.j.: "Ferenczy K."

82. Fekvő akt. - Olajf., v. 145 x 117.5  
cm. Jelz.f.b.o.: "Ferenczy K. 1911".

Ferenczy Károly  
Székelyváros, képm. jüb. kiáll.

1944



Tisztelettel meghívjuk Önt

# FERENCZI KÁROLY

festőművész

## Hommage `a Jacques Vaçon

c. kiállításának megnyitójára a

DUNA GALÉRIÁBA

(Budapest XIII., Pannónia u. 95.)

1996. január 24-én 17 órára.

Megnyitja:

NOVOTNY TIHAMÉR

művészettörténész

A tárlat létrejöttét támogatta a

MAMŰ TÁRSASÁG

Megtekinthető: 1996. január 24-től február 11-ig,  
hétfő kivételével naponta 10-től 18 óráig.

FERENCZI Károly







CSONTVÁRY-KOSZTKA TIVADAR : Zarándoklás a cédrusfához (Olaj)

E munka megindításához nagy segítséget adott a Múcsarnok termeiben megrendezett „Kertészet a magyar képzőművészetben“ c. kiállítás. Jóllehet a kiállítás — megszabott tematikája lévén — nem ad teljes áttekintést a tájképfestészet helyzetéről, de eszméltető tanulságokkal szolgál. Kis kitéréssel — anélkül, hogy tárgyunktól elkanyarodnánk — foglalkoznunk kell e tárlattal.

Valójában — s ez legfőbb érdeme — a hagyományokat veszi újra számba. A bemutatott „élő anyag“ voltaképpen szorosán kapcsolódik polgári festészetünk legjelesebb teljesítményeihez. Tehát újat nem ad. A kiállítás „hangsúlya“

— s ez kissé túlzott is — a két világháború közötti időszakra esik. Ezt a kis túlzást elnézhetjük, hiszen érthető; nem mindennapi dolog Egry, Csontváry, Rippl-Rónai, Gulácsy-képekkel rendezni kiállítást. Igaz, a XIX. századi anyag kissé sápadtabb, erőtlenebb volt mint lehetett volna, de ez — amint hirlett — a hivatalos szervek és intézmények akadékoskodásának köszönhető. (Nem adták ki a képeket.) A kiállítás érdekes ismeretterjesztő anyagot is bemutatott — ügyesen közelkerétkítve a természet-tudományos elhivatottságú „kertművészetet“ az alkotóművészethez. (A kiállítás körül — az ötlettől a megvaló-

1956 SZEP  
Budapest  
Telefon: 227-651, 221-285  
Budapest VII., Lenin körút 9-11  
SAJTOÉRTVELE SZOLGÁLTATÁS

sulásig Balogh András fiatal festőművész a Kertészeti Főiskola tanára szerzett komoly érdemeket).

Visszakanyarodva: a kiállítás XX. századi anyaga megérdemelte azt a megkülönböztetett érdeklődést, amibe része volt. Az itt reprodukált képekkel érzékeltetni kívánjuk azt a friss levegőt ami megérintette a kiállítás termeit járó látogatót. Számba vehetjük: nemcsak „veszély” — tanulság is amit a haladó polgári festészet produkált. Korlátozottságát, befelé fordulását, eltúlzott intimitását, keresett intellektualizmusát, vívódó tanácstalanságát józanul ítéljük meg — mint helyzetéből adódó szükségszerű-

séget. Humanizmusát, természetszerettségét.

A korszak lezárult. Példa nem lehet, folytatására nincs talaj. De értékei, vívmányai nélkül mégsem lehet tovább lépni. Tárgyilagos mérlegeléssel, őszinte, nyílt vitákkal kell megállapítanunk: az új tájfestészet hogyan forduljon helyes útra. Ami biztos, az csak egy ellentmondás: szervesen, szorosan kapcsolódva a régihez, merőben újat alakítani. A lehetőség, a tér ma már megvan erre s megvan hozzá művészeink jó tehetsége is. Csak élni kell vele.



FERENCZY KÁROLY: Nyári nap (Olaj)

## „A tájék biblikusan monumentális”

Gondolatok Ferenczy Károly „A hegyibeszéd” című képének apropóján a nagybányai mester biblikus ábrázolásáról

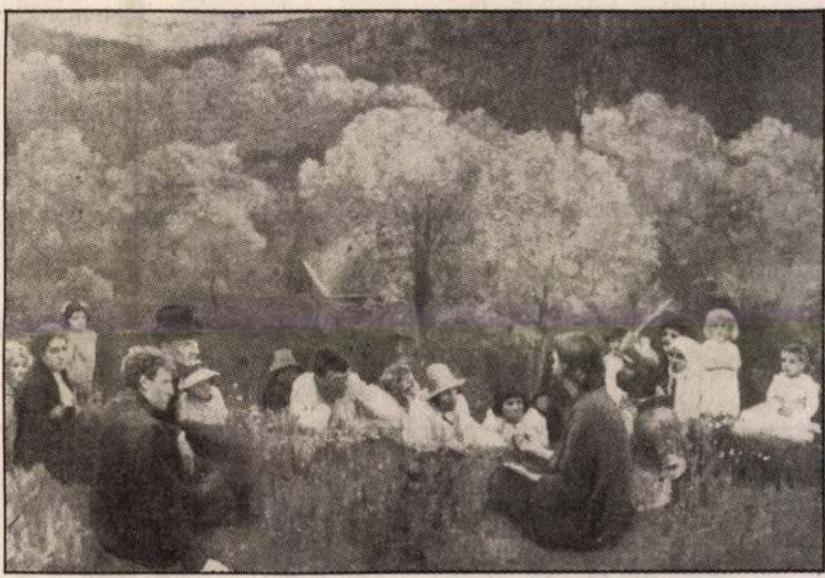
A korabeli európai gondolkodás és festészet magyarországi és a magyar festészet és gondolkodás európai integrációjának fontos állomása a száz évvel ezelőtt indult nagybányai iskola. Ferenczy Károly biblikus témájú képei legnagyobb hatású és különösen értékes részei ennek a magas fokú intellektuális és művészeti erőfeszítésnek.

Tizenöt biblikus témájú képet festett és noha semmi tételes vallást nem követett, műveiről mégis panteisztikus érzékenység sugárzik, többségük (pl. a Háromkirályok, a Tékozló fiú, Piéta) az életmű kiemelkedő darabjai, a nagybányai iskola programadó munkái közé tartozik.

Szabadi Judittal feltehető a kérdés, festészetében „vajon a természeti inspiráció vagy a belső vízió volt erősebb?”

Biblikus témájú képeiről Sinkó Katalin ezt írja: „A művészek nyilatkozataiból, a kortársak vallomásaiból az is kiviláglik, hogy a bibliai képtémák feldolgozásának hátterében nem a festők vallásos meggyőződése, hanem tágabb világképük, egzisztenciális kérdéseik állnak.” Ferenczyre vonatkozóan gyermekei visszaemlékezéseire hivatkozik: „Valér elmondása szerint amíg édesanyja, Fialka Olga a maga módján vallásos volt, apja elutasította az efféle érzelmeket. Ferenczy Béni is megemlékezik apja ateizmusáról.”

Ferenczy „A hegyibeszéd” című művét kiválasztva próbáljuk meg körüljárni a témát. A teológiában, a festészetben és az irodalomban párhuzamosan merült fel a kérdés, vajon a történelem Jézusa vagy a hit Krisztusa az elsődleges. „A historizmus körüli viták kapcsán merül fel a kérdés: a bibliai személyek, így Jézus ábrázolásánál az egykori milió rekonstrukciójára kell-e inkább a művészeknek törekedniük, vagy a hagyományok és a hit révén a közösség képzeletében élő hősöket vagy istenképeket kell-e megformálniuk?” — folytatja Sinkó Katalin. Ferenczy első nagy műveként születik meg „A hegyibeszéd” 1896-ban. Genthon István monográfiájában így gondolkodik a témaválasztásról: „Egyetlen felelet lehetséges egy ilyen magasrendűen etikus művész esetében, aki soha könnyű sikerrel nem kacérkodott, a hivatalos köröket vagy a klérust soha nem akarta megnyerni. A nagybányai táj nagyvonalú, komoly nyugalma, mely időtlenségével lehetlenné teszi, hogy életképszerű kompozíciók háttéréként használják fel.” Írásom címe magától Ferenczytól való, aki nagybányai megérkezésükkor mondta: „A tájék biblikusan monumentális.” Ahogy Krisztus tanításának monumentális pillanatai voltak a hegyi beszéd mondatai, tanításai. Célja tehát nem orientalizálás volt, hanem a táj természetfeletti erejének átörökítése ecsetvonásokkal egy fakeret közé szorított vásznon. Kétségkívül kihívás volt az életképek akadémikus, zárt rendszerű megmunkálási módja után a színek, a fények, a flóra és különböző emberi alakok rendszerén vagy épp rendszertelenségén keresztül érzékeltetni a háttal ülő Krisztus hatalmát. Olyan kép született, mely előtt nem lehet a múzeumlátogató lassú lépéseivel elsétálni: „Itt kortól, országtól, társadalmi osztálytól teljesen elvonatkoztatva, a legkülönbözőbb alakok, római pásztorfiú, vasruhás középkori vitéz, oláh parasztok, mai polgáruhas férfiak veszik körül az Üdvözítőt s lesik ígését: ezzel szimbolikusan fejeződik ki Krisztus tanításának korokon, népeken, tér- és időhatárokon túl ható, terjedő jelentősége.” — idézi Ferenczy Valért Sinkó Katalin.



Hívó emberként nézve egy magát ateistának valló művész képét, milyen következtetésekre juthatunk? Elsősorban arra, hogy a képnek olyan atmoszférája, vonzástere van, ami nem távoli, szervesen szemlélésre készített. „Tizenkilenc figurát mozgat ez a hatalmas, két méternél hosszabb vászon. Helyszíne a minoriták szőlője melletti völgy pereme volt, füves rétság, hol Krisztust félkörben ülik körül hallgatói. A völgy fáinak dús lombozata följük emelkedik, minden a zöld természetbe van ágyazva. A szavakba madárcsicsergés és nyári illat vegyül, a békés nyugalmat egyetlen gesztus sem zavarja. Az

ember és a természet egymásra utaltsága, szövetsége széles és nagyszabású kompozícióban bontakozik ki.” — jellemzi röviden Genthon István az alkotást.

Az írás elején feltett kérdésre azt válaszolhatjuk, hogy természet és belső vízió egymást erősíthették, közösen megteremtve egy bibliai téma sokak számára lehetséges befogadását. Mozdatlanságában is eleven kép, melynek színességébe, sokféleségébe maga a néző is belefér, nem kell sok száz évvel ezelőtti ruhát és lelki ábrázatot öltönie.

Kiss Antal

# k János

nak fokozott elismeréséből ered. Sokan éppen ezért kívánják eltörölni a halálbüntetés gyakorlatát. Magam is az élet pártján állok. Én e helyett az életfogytiglani börtönbüntetést tartom helyesnek. De a szó szoros értelmében vett életfogytiglant, úgy, ahogyan az az Egyesült Államokban szokásos. Mégpedig azokban az esetekben, amikor emberileg bizonyos lehet, hogy a bűnös javíthatatlan. Azaz ha szabadlábban lenne, akkor állandó veszélyt jelentene a társadalom számára. Ezzel a megoldással elejét vehetnénk a jóvátehetetlen bírói tévedéseknek is, amelyet azért sosem lehet teljesen kizárni.

Jezsó Ákos

## Püspöki hívó szó Kaposvárról

# Katolikus fiúk, férfiak!

A magyar egyház egyik végvárából, Kaposvárról szólok hozzátok. A negyedik évét indítja az új dunántúli egyházmegye. Most ismét papokat toborzunk. Az eddigi, szép számmal jelentkezőnek a hivatás örömei mellett ígértünk több munkát és több szenvedést, mint mások. Szavunkat nem kellett visszavonnunk.

Aubine de Saint-Exupéry, a II. Világháború idején, a francia ellenállás összeomlásakor írta: „Aki egy felépített székesegyházban vállal állást, az legyőzött, aki viszont egy felépítendő székesegyházat hordoz szívében, az győztes”.

Fiatal Barátaim, a mi egyházmegyénk felépítendő... Nálunk nincsenek kényelmes állások, nem számíthatok nagy jövedelemre, gyors

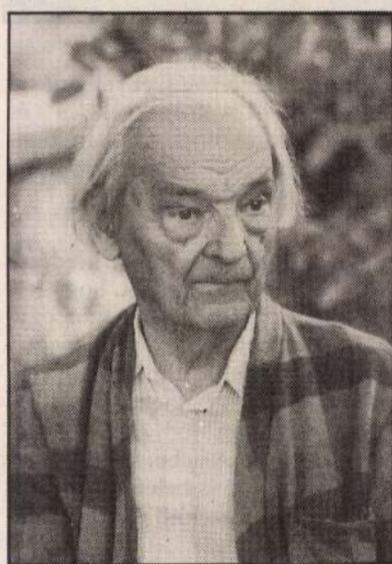
karrierre. Itt a bibliai „jó pásztor” módjára utána kell mennünk az elveszetteknek, és örülnünk kell a legkisebb eredményeknek is. Hívlak benneketek, segítsetek egyházat építeni Somogyban, Zalában. Hívlak Jézus áldozatos szívű, modern papjának.

Mire számíthatok? Először is alapos, gondos felkészülésre. Vár rátok sok-sok érdekes tanulnivaló, amihez szakszerű támogatást kaptok. Naponta lesznek csendes, összeszedett imák, amelyekre bőségesen jut időtök. Lehetőség nyílik testetek rendszeres edzésére, jellemetek fejlesztésére, amihez segítséget nyújt a sportolási lehetőség és a szigorú napirend. Amennyiben fejlődtek lélekben és gyarapodtok tudásban, öt év kiképzési idő után pappá szentelődtek. Van tehát időtök magatokat és egyházunkat kiismerni, mindenre felkészülni.

Kérem, június 17-ig küldjétek el, vagy legkésőbb a felvételre hozzatok magatokkal: 1.) rövid életrajzot, 2.) újonnan kiállított keresztelési és bérmálási igazolást, 3.) az érettségi vizsgát bizonyító másolatot (ami utólag is rendezhető) 4.) lelkivezetőtök, vagy plébánosok ajánló sorait. A felvételi beszélgetés és az orvosi vizsgálat június 24-én, hétfőn délelőtt 10,30 órakor kezdődik a püspökségen. Aki ez alkalmából szállást kér, vagy valami miatt csak később tud jelentkezni, az jelezze előre. Címünk: 7400 Kaposvár, Zárda u. 4. Tel.: 82-312-700

Balás Béla püspök

## lőről — odaátra



lóban a folytonosságban élt, s de szépen el tudta mondani építő, folyton értéket mentő-szolgáló életének esti imádságát:

„Én Istenem, hívj vissza engem!  
Magam maradtam, eltévedtem.  
Légy bátorságom, bizodalمام;  
Ó, légy úrrá megint Te rajtam!”

Már milyen könnyű lett az élete: Teremtője lett a Mindene, hogy soha többé el ne engedje.

Tóth Sándor  
Fotó: Bókay

## Sükösi ünnep

# Ments meg, Uram, a szürkeségtől

sok mindenben átestem, csak így

Lourdesba, Rómába —, hanem mindenfelől. Még a fővárosból is jöttek, autón, buszon. A tarka vendégsereg egéssznapos programból válogathatott. Reggel gyermekmise volt budapesti zenészekkel, tíz óra-kor koncelebrált nagymise az egyházmegye papjaival, amelyen a homiliát a kalocsai kanonok: Széll János mondta, és a székesegyház főzeneigazgatója: Leányfalusi Vilmos orgonált. Ezután következett a rózsafűzértársulat szentségimádása papi hivatásokért. Közben az egyházközségi ház előadótermében a jubiláns egykori tanára: Jelenits István piarista tartott előadást „Miért szeretem egyházamat?” címmel, továbbá ismertette a piaristák szolgálatát az Egyházban. Ebéd után a templomban összegyűltek előbb az állandó diakónusokkal ismerkedhettek meg, majd olaszországi kiküldetése nyomán Reményi Judit újságíró II. János Pál személyiségét, egyéniségét mutatta be. Ezzel párhuzamosan a nagyteremben Gál Jenő érsekcsanádi plébános beszélt arról, hogyan segíthetjük egyházközségünket. Kora délután került sorra az ifjúság szentmiséje, amelyen Jelenits István mondott szentbeszédet a fiataloknak. Erre már megérkezett Sillye Jenő is zenekarával. Nemcsak a misén énekeltek és muzsikáltak, hanem utóbb teljes koncertet is adtak a templomba összehzúfolódott tarka sokaságnak. A templomkertben felállított asztalokra szorgos asszonykezek újra és újra sült húst, szendvicseket, pogácsát, süteményt, sört és üdítőket hordtak. A veseműtéten átesett jubiláns asztalról-asztalra járva, óvatosan, mértékkel koccingtattott a felalá hullámzó ünneplő hívősereggel. Sillye Jenőék közösséget formáló zenéje után — amelynek ismert dalaikat a fiatalok együtt harsogták a fellépőkkel — vacsora és cserkésztabortűz zárta a napot.

Szeghalmi Ambrus jól imádkozott. Körülötte soha nincsen szürkeség.

Hamarosan elkészül a község Szent Anna-kápolnájának felújítása is.

R.J.N.

Film

# Tibet, lassan

Martin Scorsese: Kundun



Az amerikai életműdíj és immár a francia Becsületrend tulajdonosa, Martin Scorsese szokásához híven ismét nyugtalanító filmet készített, sorrendben a tizenharmadikat, hadd emésszünk újabb valóságot. A valaha Tenzin Gyatso, ma már a tizennegyedik dalai láma néven híres, Nobel-békedíjas szent személy és az ő népe sorát festette filmre, korántsem a szokványos propagandajelleggel, önfeledten ötvözve keleti sportokat nyugati ponyvairodalommal. Ráadásul Philip Glass is megénekelte benne a láma dalait.

A kciófilm tibeti tempóban. Akció kívülről, belülről, hiszen a világ is kétféleképp létezik. Nekünk, nyugtalanoknak, lassan pereg, míg hozzá nem szokik a szemünk és fülünk ehhez a képi és zenei pazarláshoz, ahhoz, ahogy egy-egy szakrális mozdulatból a filmkocka mantrává válik, kiegészülve szerzetesi kontratenorokkal, tibeti kórusokra úszó effektekkel, és így, újra- és újrafilmelve találja meg helyét a tartalom, s jut el nehezen átélhető lassúsággal az érzékszervek közepébe. Rá lehet állni persze hamar, mint bármi jóra, lehet benne fürdőzni, illetve lehetne, ha a történet en-

gedné, mert ahogy az elbambult szerzetest seggbe rúgják néha, az audiovizuális harmóniába is belenyilall a fájdalom.

Hogy is van ez? A szerzetesek fellelnek egy békeesen játszó gyermeket a Rinpoce látomása alapján, és a kétéves, törvénytelenül grimaszoló, apró tibeti polgárról kiderül, hogy ő a tizenharmadik dalai láma reinkarnációja. Meg sem kezdődött a gyermekkor, már vége. Visszatér a láma, hogy szeresse az élőlényeket. Meg minket is, cinizmussal áldottakat, akik elhisszük mindezt, csak ne szedjenek tőlünk tizedet.

Mindenki szerencsés, aki így vagy úgy túléli a gyermekkorát; hát még a láma. Van, akiből őszentsége lesz, van, akiből Mao Ce-Tung, van, akiből varangyos béka, akit esőben, csók nélkül rúgnak arébb. És még azt mondják, hogy így van ez rendjén. Egy anyátlan, apátlan lámának sok anyja van, kijut neki a lelki fejlődésből, lefajtott pre- és posztpubertásból, nekünk meg kijut az ő kételyeiből – együnk-e tojást, vagy sem –, s kénytelenek vagyunk önvizsgálólag elmerengeni; de kijut a reformerek naivitásából is rendszeren. Ránk ül a kínai elmekór, mint Tibetre 1959-ben, úgynevezett felszabadító hadsereg formájában, zászlókkal, sivatagi szemüvegben, gyermekeket kényszerítve, hogy megszárolják le szüleit, fegyvertelen szerzetesek kolostorait téve a földdel és oszló hullahegyekkel egyenlővé. Megviseli a nézőt a tibeti temetési szertartás és a halott-táncoltatás is, jó kis kulturális sokk, hiszen a tibeti buddhizmus nem árul zsákhamacsát, nem különösebben humanista vallás: negyven órán át meditálni néha fáj – igaz, mindez attól függ, mit értünk mi, judeo-keresztények humanizmuson.

Ha csupán az imperialista nyugati propagandának hittünk volna eddig – amely Kína hivatalos álláspontja szerint az amerikai filmgyártással együtt kizárólag Kína tekintélyének és hatalmának aláadását célozza, de amelyre, mégis, valóban lehet haragudni, mert minden Tibet-feldolgozást elvitt patetikus nyálba –, akkor higgyünk inkább a szereplőknek. Nem színészek, hanem őszentsége rokonsága és népének diaszpórája, akik nem játszhatnák őszintén a szabad akaratukat Marokkó hegyei közé száműzve, meglepően hiteles díszletek között, nem produkálnának ilyen homokmandalákat, ilyen látomásokat, ilyen zenés-maszkos etnotéblábolást, ha nem volnának azok, akikről szól a film. Szomorú nemzetség, alig cipelhető hagyományokkal, majd negyven éve hontalanul bolyongó szellemi vezetővel, aki csak távcsővel és harmadik szemmel tekinthet hazája földjére.

Scorsese nem írja ki a film végére, nem is hajlandó utalni olyasmire, hogy támogassuk Tibetet, vásároljunk füstölt vagy csengettyűt felárral az első kóbor narancssárga segélyszervezettől, mégis megértjük, miért nem megyünk majd kínai idegenvezetővel, inkább helyi kigyóvadással Tibetbe, ha megyünk. Egyetlen dolog idegesít előre: akik protestáltak a *Krisztus utolsó megkísértése* ellen, azok a lelki szerencsétlenek is szeretni fogják a *Kundunt*, mert azt hiszik, távoli, mesés probléma, képes bibliába való történet. Mert nem tudják, hogy elnökre sosem, de Scorsesére, mint Amerikára, mindig lehet számítani.

- sisso -

*Kundun, amerikai, 1997; írta: Melissa Mathison (Mrs. Harisson Ford); rendezte: Martin Scorsese; zene: Philip Glass; szereplők: Tenzin Thuthob Tsarong mint a felnőtt dalai láma; Gyurme Tethong, a tízéves dalai láma; Tulku Jamyang Kunga Tenzin, az öt éves dalai láma; Tencho Gyalpo, a dalai láma anyja; Tsewang Migyur Khangsar, a dalai láma apja; Gyatso Lukhang mint Lord Chamberlain; Sonam Phuntsok mint a régens Rinpoce; forgalmazza a Mokép*



MÁTÉ OLGA: KAFFKA MARGIT, 1912

Számomra talán a legjelentősebb felismerés, hogy szinte a század elejétől kezdve folyamatosan magas a színvonal. Fényes Adolf-tól Ferenczyn át egészen Bortnyikig vagy Moholy-Nagyon át Kassáig és Komiss Dezsőig, és persze egészen máig, Jovánovicsig, Bak Imréig, Fehér Lászlóig, mindazokig, akikkel itt találkozhat. És az a furcsa, hogy a nemzetközi elismerést ezeknek a magyar művészeknek sem sikerült eddig méltóképpen kivívniuk. Ezért is tartom fontosnak az ilyen kiállításokat.

**MN: Művészettörténészek és laikus nézők is úgy találják, hogy valami egészen különös elv szerint válogatta össze az itt látható közel 300 alkotást, mintha szándékosan egészen új megvilágításba helyezné a 20. század magyar képzőművészetét. Mi szerint válogatott?**

PB: Magamnak úgy fogalmaztam meg ezt, hogy szembe akartam állítani a múltat és a jelent. Végül is nem szembeállítás, hanem egy izgalmas összeállítás lett belőle. Ugyanis a látzólag különböző és egymástól akár korban is távol álló művészek között megtaláltam az érintkezési pontokat, és ezek gyakran „ráerősítetek” a kép mondanivalójára. Ha úgy tetszik, tudatos, de mindenképpen jó szándékú

manipulációról van szó, amikor olyanokat szerepeltetek egymás mellett, akik máshol biztos nem kerültek volna ugyanarra a falra. Ebből pedig sok érdekes dolog következik. Például itt van Huszár Vilmos, akinek a legtöbb munkája Hollandiában található, mert élete legnagyobb részében ott élt, és aki a De Stijl mozgalom egyik jelentős tagjaként a magyar avantgárd meghatározó képviselője volt. Ha mellette meglátja Veszelszky Béla újszerűen pointilista képeit, megdöbben az ellentétben és a kétféle, mégis egyfelé tartó gondolkodásmódon. De ha megnézi Fényes Adolf nagybányai képeit ebben a modernista közegben, egészen új értelmet kapnak ezek az egyébként figurális, klasszikusnak tűnő festmények. Hirtelen absztraktnak látszanak, és ezáltal érthetővé teszik mindazt, ami ezt követően a 20. századi magyar művészetben bekövetkezett. Ez a felismerés persze nem akora újdonság, hisz a zenében például már régóta egyértelműek ezek a kapcsolódások. Ha csak Bartókra vagy Kodályra gondolunk, tudjuk, hogy itt ismerős dolgokról van szó, de talán a képzőművészetben erre még nem mutattak rá.

**MN: Azt mondják, a legnagyobb bravúr a képek megszerzése volt. Az**

itt látható alkotásokat ugyanis a világ jó néhány gyűjteményéből kellett kölcsönkérnie.

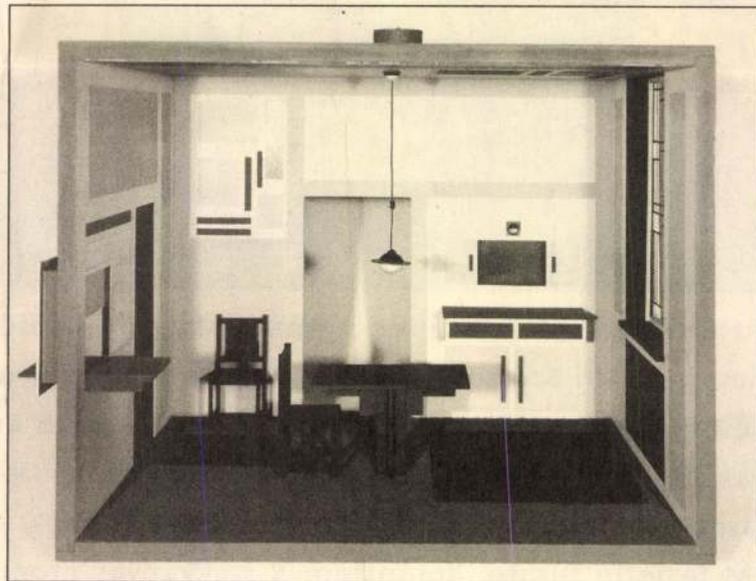
PB: Szerencsém volt, a Magyar Nemzeti Galéria rendkívül segítőkésznek bizonyult. Nélkülük hozzá sem tudtam volna fogni, hogy ezt a hatalmas tervet megvalósítsam. Nem mondom, hogy Bereczky Lóránd nem kért gondolkodási időt arra, hogy a náluk található fő műveket hajlandó-e kölcsönadni, de végül is döntött, sőt mindenben a segítségemre volt. Csak tőlük 90 képet kaptam kölcsön, ami majdnem egyharmada az itt látható anyagnak. Tehát nélkülük ezt a koncepciót nem lehetett volna megvalósítani. Az adott korszak legerősebb és legmeghatározóbb szakasza közismerten a század első két évtizede, ennek az időszaknak a művészeti értékei pedig elsősorban Magyarországon találhatóak. A konstruktivisták, mindenekelőtt Moholy-Nagy inkább Németországban, Svájcban vagy az Egyesült Államokban lelhetőek fel. A kortársak esetében könnyebb helyzetben voltam, hisz nagyon jó velük a kapcsolat, ahogyan már mondtam. És

tás plakátja nélkül, minden utcasarokon jelzik, hol a Neue Galerie. Mint ha ez az épület több lenne képzőművészeti galériánál, igazi találkozóhelynek tűnik.

PB: Elég kemény és hosszadalmas munkával teremtettük meg a törzsközönségünket. Most az a dolgom, hogy el ne eresszem őket. Ehhez pedig mindig valami nagyon vonzó dolgot kell kitalálnom. A legfontosabb, hogy ne a közönség ellen, hanem a közönségért rendezzük a kiállításainkat. Ez persze egyáltalán nem azt jelenti, hogy rossz értelemben vett populáris, „kívánságkiállításokat” rendeznénk, nem a nézőszám az elsődleges. Fontosabb dolgunk van, nevezetesen a minőség.

**MN: Mégis sokan vannak. Lehet, hogy a minőség „mennyiséget” is vonz?**

PB: Nézze, Magyarország iránt itt mindig nagy volt az érdeklődés. Az osztrákoknak valamiért fontos, hogy mi történik a szomszédban. Nem mondom, hogy egy ilyen kiállítás minden kérdésre választ ad, de úgy látszik, bizonyos szempontból mégiscsak eligazítja az érdeklődőket.



HUSZÁR VILMOS: SZOBAMODELL, 1921

hát a Múcsarnokban Beke László, a budapesti Ludwig Múzeumban Néray Katalin vagy Hegyi Lóránd Bécsben mindent megtett, hogy segítsen. Ami a válogatás érzelmi oldalát illeti, egyszerűen a belső hangra, saját megérzéseimre hagyatkoztam. Bevallom, nem mindig a józan megfontolás vezetett. Biztos vannak, akiket méltatlanul kihagytam, de szándékosan senkit.

**MN: Linz belvárosában szinte nem látni hirdetőoszlopot a magyar kiállítá-**

Ezért nem bánom, hogy kipakoltuk a Neue Galerie állandó gyűjteményének a 90 százalékát, hogy elférjenek a magyarok. Pedig nem volt könnyű begyömöszölni a raktárakba a Klimt-eket, Schieleket és a többit. De ahogy itt körülnézek, úgy látom, megérte.

Várad Júlia

*Az interjú egy része elhangzott a Magyar Rádió Gondolat-jel című műsorában.*

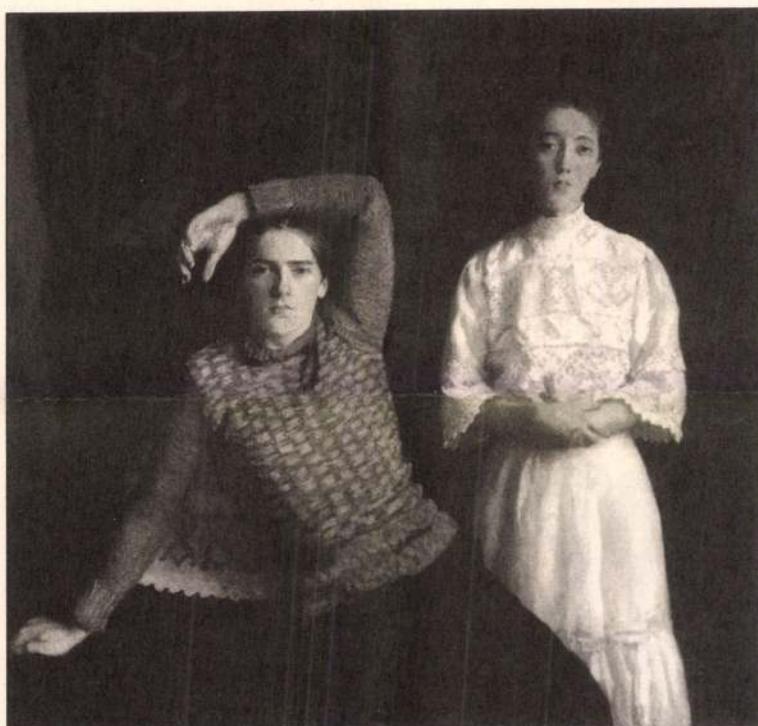
# Érintkezési pontok

Peter Baum, a linzi Neue Galerie igazgatója

**Európai kultúrember, ha érdekli a század magyar képzőművészete, most Linzben meglepheti magát egy nagyszabású gyorstalpaló tanfolyammal: november 29-ig tart nyitva az Ungarn – Avantgarde im 20. Jahrhundert című kiállítás, melynek rendezőjével beszélgettünk.**

Féje búbja kopasz, a szeme mosolygós, és olyan gyorsan mozog, hogy alig lehet megtalálni az óriási tömegben. A kiállítás megnyitóján jelen lévő nyolcszáz emberből majdnem mindenkét ismer, és minden pillanatban mást és mást szólít meg.

Amikor először megláttam, sugárzott a tekintetéből, hogy szerelmes. Csak akkor még nem tudtam, hogy ennyire, és hogy Magyarországra. És leginkább a magyar művészetbe. Ha van e *liaison* számára megfelelő találkahely, akkor az most a Neue Galerie Linz belvárosában, a Duna jobb partján, egy elegáns bevásárlóközpont fölötti teljes szinten. Ilyen kiállítást magyar ember még nem látott, nemhogy osztrák, hisz itt egy egész magyar évszázad (a 20.) szinte teljes felhozatala. Fényes Adolftól kezdve Ferenczy Károlyon, Rippl-Rónain, Bortnyik Sándoron, Koszta Józsefen, Moholy-Nagy Lászlón, Tihanyi Lajoson, Uitz Bélán, Nemes-Lampérthon, Kassákon, Vajda Lajoson, Korniss Dezsőn keresztül Huszár Vilmosig, Victor Vasarelyig, Veszelszky Béláig és Vaszary Jánosig meg a leghíresebb fotográfusokig (Kertész, Brassaï, Máté Olga, Gémes Péter). És aztán a maiak: Bak Imrétől Henczégig és Fehér Lászlóig, Klimó Károlytól Jovánovics Györgyön, Birkás Ákoson, Konok Tamáson, Maurer Dórán, Trombitás Tamáson, Záborszky Gáboron és Körösi Tamáson keresztül Mulasics Lászlóig. És persze az egészen fiatalok, mint Deli Ágnes és Pető Hunor, vagy El Hassan Rózsa és Kovács Éva. Beke László szerint ehhez fogható kiállítás rendezésére még soha senki nem vállalkozott. Nem is igen tehetné volna, mert nemcsak ereje, de pénze sem lett volna rá nálunk, itthon. A kölcsönkért művek száma is olyan nagy,



FERENCZY KÁROLY: KETTŐS PORTRÉ, 1908

hogy arra senki nem mert volna kiállítást építeni. Hacsak nem szerelmes.



**Magyar Narancs: Minek köszönhető az a megkülönböztetett figyelem, szeretet és érdeklődés, amit ön Magyarországra íránt tanúsít?**

Peter Baum: A 20. század magyar művészetét azért tartom rendkívül fontosnak, mert az eltelt hosszú évek során azt tapasztaltam, hogy a magyar művészek hihetetlenül érzékenyek, fogékonyak. Mind a látványt, mind a gondolatiságukat tekintve nagyon izgalmas és egyedi mondanivalójuk van. Egyediségükkel az európai kultúra fejlődésének meghatározó elemét képezik. Valahányszor újra és újra tanulmányozni kezdtem a magyar művészetet, min-

dig új felfedezéseket tettem, és ezeket, úgy érzem, meg kell osztanom másokkal is.

**MN: Felmerült valaha, hogy mint most a magyar 20. századról, a cseh, lengyel vagy akár a román avantgárdról is ilyen alapos és átfogó kiállítást rendezzen Ausztriában?**

PB: Sajnos azt kell mondanom, hogy ez egyáltalán nem került szóba, mert egyetlen országgal sem sikerült soha olyan kapcsolatot teremtenem, mint Magyarországgal. Ennek sok objektív, mondhatnám, történelmi vagy politikai oka is volt, de biztos, hogy a döntés szubjektív szempontokkal is magyarázható. Magyarországra és a magyar művészetbe egyszerűen belezügtam, és hát az ember nem lehet egyszerre

három vagy négy nőbe szerelmes. Legfeljebb egymás után.

**MN: Hogyan kezdődött ez a szerelem?**

PB: A második világháború után, az Albertina múzeum első jelentős kiállításán még újságíróként voltam jelen, és ott éreztem először valami különös bizsergést a magyar képek láttán. Akkor kezdtem irántuk komolyan érdeklődni, és ez a vonzalom a 60-as évekig egyre csak fokozódott. Aztán megismerkedtem Maurer Dórával, akinek először Bécsben, aztán Linzben volt kiállítása. Hamarosan Klimó Károly is „bejött az utcámba”, rajta keresztül egyre több magyar kortárs művész munkájával találkozhattam. Így jutottam arra a döntésre még a nyolcvanas évek első felében, hogy Hegyi Lóránd segítségével itt, Linzben kiállítást rendezek nyolc képzőművész anyagából. A siker nem maradt el. Akkor aztán egyre izgatottabban kezdtem kutatni az előzményeket, vagyis a klasszikus magyar avantgárdot. Arra jöttem rá, hogy a gyökerek Ferenczy Károlyhoz és Fényes Adolffhoz nyúlnak vissza, akiket a nemzetközi megítélésben értéküknél jóval alacsonyabba becsülnék. Pedig a modernizmus legjellegzetesebb jegyeit egészen különös technikával és tehetséggel alkalmazták. Nem is tudom, talánánk-e a kortársak között olyat, aki a fényvel és a színek kifejezőerejével ilyen hihetetlen kifinomultan tudott volna bánni.

## TAGFELVÉTEL

**A Fialat Képzőművészek Stúdiója Egyesület tagfelvételt hirdet fiatal képzőművészek számára.**

**Korhatár:** 35 év.

Szakirányú végzettség nem feltétel. Jelentkezni szakmai önéletrajzzal és minimum tíz műalkotásról készült dia- vagy fotódokumentációval lehet.

**Beadás:** 1998. szeptember 28- október 05-ig, 10-15 óráig.

A dokumentációkat november 2-től lehet elvinni.

**Cím:** Fialat Képzőművészek Stúdiója Egyesület, 1077 Budapest, Rottenbiller u. 35. Tel./fax: 342-5380

# A macska mint hal



Van abban valami sejtelmes báj, ha az ember nemhorgász. Mint ellenálló, illegális vízparti lény suhan a kavicsokon, hogy megtalálja azt a helyet, ahol van nád, kis öböl, nyugodt víz, bedölt fatörzs vagy kőgát, a beavatottnak rugany, illetve sarkantyú. Ha megtalálta, a nemhorgász leül, és úgy tesz, mintha az elmentáborhoz tartozna. Előszedi a botot, rászerelel, pipec orsó, szakirodalom szerint ajánlott úszós pontyozókésztség. Felfektetős szerelék, amelyről Nyerges Béla *Horgászatról gyerekeknek* című alapműve szó szerint azt írja, hogy 1,5-2 méteres mélységig használható, ha állóvízben horgászunk és a légmozgás igen csekély (szellő), a vízfelület tehát nem hullámzik.

A nemhorgász nem nagyon tudja, hogy mindez miért, de igaz, mert azt már megfigyelte, hogy ha a vízfelület hullámzik, tehát a légmozgás már nemigen csekély (nem szellő), akkor tényleg állandóan felfekszik az a kurva úszó, és akkor abba lehet hagyni az egészet, mert az arra járók gyanút fognak. Mert a nemhorgász abban egyezik sok más horgással, hogy nem fog halat. De abban különbözik, hogy ő nemcsak úgy, balfaszágból, hanem direkt. A nemhorgász gyermekkorában két nevelési elv érvényesült. Az egyik, hogy horgásszon, a másik, hogy ne. Az elsőt meglehetősen markánsan képviselte anyu barátnőjének férje, az alkoholista Tibi bácsi, aki a kis leendő nemhorgászt rendre magával cipelte minden környékbeli folyóhoz, holtághoz, bányatóhoz. Mindezeket a Paprika Presszó érintésével, amely gondosan válogatott vendégkörével – lévén a piac sarkánál – izgalmas interperszonális élményekkel gazdagította a tiszta gyermeki lelket. Főleg, amikor Zoli, a feketézó sóderfuvaros törkölyöspohárral ütötte le az igazoltató járőrpárost. A Paprika előtt és után azonban bőven jutott idő a halfogás rejtjelmeire. Bevésődött, hogy a damil vág, a horog szúr, hogy orsóból van ilyen meg olyan, meg hogy létezik úszózás, fenekelés, pergetés, villantózás, ilyenek.

A másik oldalon viszont ott állt Laci nagypapa, aki szerint ölni bűn. Még halat is. Az öreg nagy átéléssel többször is elmondta kedvenc példabeszédét, miszerint, ha a macska hal vóna, akkor arra is horgásznának. Az öreg ekkor komoran bólintott, majd megszívta az orrát, és zöldet köpött. Na, erre több se kellett a kis leendő nemhorgásznak, belebámult a turhába, és máris elképzelte, amint valaki levág késsel egy darab tejet (hülyeség, de ez jutott eszébe), horgot illeszt bele, aztán kirakja a góré mellé, ahol nagyapák macskája egerészni szokott. Az agg cirnos meglátja a porban fekvő tejet, ráugrik, benyalja, erre a tornáccon ülő horgász bevág. A macska nyelvét átfúrja a horog, a szerencsétlen jószág futni kezd, de a horgász kiengedi a féket, hagyja, hadd fusson, legfeljebb a vérző nyelvből kiálló horog segítségével ide-oda irányítgatja, aztán egyszer csak bekeményít, a botot előre-hátra mozgatva zsinórt ad, majd visszacsévé, végül a fáradt, sorsába beletörődött macskát felhúzza a tornácra, leüti baltanyéllal, kiviszi a szájából a horgot, és egy ládába

dobja. A kis leendő nemhorgász igen vizuális gyermek lévén, eztán nem nagyon tudta, mit tegyen. A vizet szerette, a macskahorgászt nem.

Tibi bácsi és Laci nagypapa hatása egyszer csak kiegyenlítődött. A vízpart szerelme maradt, a halak legmélyebb sajnálatával együtt. Úgyhogy a felcseperedett nemhorgász kiváltotta az engedélyt, az öreg, úttörőházas Favorit botot lecserélte egy négy méter hosszú úvegszálásra, vett hozzá mindent, elköltötte kéthavi fizetését és megfogadta, hogy soha az életben nem öl halat. Mert a helyzet speciális. A vízparton ülni jó, ott olvasgatni nagyon jó, de az meg nem nagyon jó, hogy készség nélkül az ember elég hülyén érzi magát a felajzott pecások gyűrűjében. Mindenki les, és megpróbál közbeavatkozni, hogy a gondosan kiválasztott, ideális horgászhelyről eltüntesse a bot nélkül idétlenkedő köcsögöt. Úgyhogy egy kellemes, nem vízbe ugrálás, nem strandolás, nyugodt vízparti pihenéshez álca kell. Tökéletes álca. A nemhorgász elméleti ember. Álmából felkeltve felismeri a nászkiütéseket a dévérkeszeg fején, illetve egy füzetlap és ácszerű segítségével gyakorlatilag pillanatok alatt változva a dunai vízállásokat nyáron, kéteves gyakorisággal, Budapesten.

Amióta (szigorúan horog nélkül) nem horgászik a nemhorgász, békén hagyják. Nyugodtan kijárhat a legjobb helyekre, csend van, a hallgató, lassacskán ismerős (majdnem) sporttársak nem azok a zajongós fajták. Annak a híre meg, hogy ez a szimpatikus fiatalember soha nem fog semmit, és a horgot mindig leszakítja valami agresszív, nagy dög, csak javít a helyzeten, mert még inkább békén hagyják, nehogy a dumálással vigyék el azt a kevés szerencsét. A nemhorgász furcsa egy ember. Ha Tibi bácsi vagy Laci nagypapa egy kicsit kevesebbet gyözködi, akkor most vagy rendes pecás, vagy békés szalvétagyűjtő. De arról végképp nem ő tehet, hogy a halhúsnak még a látványától is rosszul van, ám él-hal a vízpartért. Imádja az orsókerregést, a botsuhogást, de utálja a zsinór végén lógó, meredt szemű látványt. Ezzel együtt a nemhorgász ezen a nyáron is jól érzi magát. Idén már cseperedő kislia is elkísérgeti, de ő még nem tudja, hogy már az első megakasztott halnál fel kellene hívni a Vatikánt. Neki még nem hiányzik a zsinór végétől a horog.

Búss Gábor Olivér



Illusztráció: Toth Gábor Andor

Megbízónk, egy ügyvédi iroda keres gazdasági érdeklődést

## ügyvédjelöltet

**Az állás betöltésének feltételei:**  
Friss jogi egyetemi végzettség, pénzügyi, biztosítási érdeklődés, tárgyalóképes németnyelv-tudás és jogosítvány.

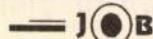
Pályakezdekők jelentkezését várjuk!

Megbízónk vonzó fizetést ígér, és segítséget nyújt a szakvizsga letételéhez.

Hivatkozási szám: V11-01

Még ma telefonálj! ☎ 218-0044

JOB Személyzeti Tanácsadó Kft.  
1092 Budapest, Ráday u. 63.



Megbízónk, egy hálózati információs rendszerek értékesítésével, szervizelésével foglalkozó magyar cég

## receptiós

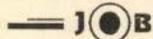
munkatársat keres.

**Elvárások:** középfokú angolnyelv-tudás, számítógépes szövegszerkesztői ismeret.

**Állandó munka**  
egy modern irodaházban!

Még ma telefonálj! ☎ 218-0044

JOB Személyzeti Tanácsadó Kft.  
1092 Budapest, Ráday u. 63.



Megbízónk, egy több mint 120 éves múltra visszatekintő svájci pénzintézet,

## területi képviselőket

keres az alábbi régiókba:  
*Baja, Békéscsaba, Cegléd, Debrecen, Eger, Győr, Nagykanizsa, Pépa, Sopron, Szekszárd, Zalaegerszeg.*

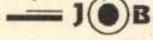
**Elvárások:**  
jártasság az értékesítésben, vállalati kapcsolatok, jogosítvány.

**Előny:**  
nyelvtudás (angol, német)

**Kiemelkedő anyagi juttatás!**

Még ma telefonálj! ☎ 218-0044

JOB Személyzeti Tanácsadó Kft.  
1092 Budapest, Ráday u. 63.



Megbízónk, egy magyar tulajdonú informatikai cég

## rendszermérnököt

keres.

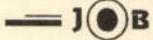
**A leendő munkatárs feladata:**  
az értékesítési menedzserek támogatása, a legújabb fejlesztésekben való részvétel és ezek figyelemmel kísérése.

**Az állás betöltésének feltételei:**  
informatikai vagy villamosmérnöki végzettség, angolnyelv-tudás, hálózati rendszerek ismerete.

**Vonzó jövedelem, változatos munka!**

Még ma telefonálj! ☎ 218-0044

JOB Személyzeti Tanácsadó Kft.  
1092 Budapest, Ráday u. 63.





## NÉVMUTATÓ

- Aba Novák Vilmos 168, 169  
 Adam, Leonhard 89, 90  
 Ady Endre 128-129, 146, 176-177  
 Appia, Adolphe 91  
 Archipenko, Alexander 11, 14, 22
- Bajkay Éva 235  
 Barta Sándor 44, 167, 198  
 Bartók Béla 198  
 Baumeister, Willi 81  
 Beckmann, Max 93, 94, 95  
 Behrens, Peter 48  
 Belling, Rudolf 14, 237  
 Benczúr Gyula 136, 137, 163  
 Benedek Péter 125, 161-162, 174, 216  
 Berény Róbert 98, 153-154, 163,  
 181-182  
 Bernáth Aurél 134, 139, 191-199, 200,  
 207  
 Boccioni, Umberto 151  
 Boerschmann, Ernst 90  
 Bohacsek Ede 182, 190, 216  
 Bonnard, Pierre 146  
 Bornemisza Géza 147, 161  
 Bortnyik Sándor 28, 167, 203, 214-215  
 Botár, Olivér 236  
 Boucher, Francois 220  
 Böcklin, Arnold 141, 168, 183  
 Braque, Georges 14, 18, 19, 21, 22, 23,  
 24, 25, 151, 201, 203, 205  
 Brass, Hans 14  
 Brodsky Sándor 136
- Callot, Jacques 118  
 Campendonk, Heinrich 8  
 Carra, Carlo 10, 13  
 Carriere, Eugene 146  
 Cézanne, Paul 45, 50, 82, 89, 95, 98,  
 99, 121, 122, 124, 152, 153, 155,  
 158, 159, 160, 162, 163, 166, 172,  
 174, 200, 203-205  
 Chagall, Marc 7, 124, 151  
 Chirico, Giorgio 13  
 Corinth, Lovis 80, 89  
 Courbet, Gustave 120, 138
- Craig, Gordon Edward 91  
 Czigány Dezső 98, 165  
 Czillich Anna 183, 190  
 Czóbel Béla 80, 85-88, 134, 147,  
 178-181, 182
- Csók István 141, 142  
 Csontváry Kosztká Tivadar 184-188, 189
- Daumier, Honoré 106, 118, 172  
 Degas, Edgar 120, 121, 140, 146  
 Delacroix, Eugene 133, 172  
 Delaunay, Robert 7, 9, 151  
 Deli Antal 168  
 Dénes Valéria 189-190  
 Denis, Maurice 146  
 Derain, André 82  
 Derkovits Gyula 158, 162, 163  
 Dix, Otto 13, 14, 81, 94, 118  
 Doesburg, Theo van 49, 50, 201
- Ebert, Friedrich 45  
 Eggeling, Viking 211  
 Egry József 118, 134, 174-178, 190  
 Einstein, Carl 89, 90  
 Ensor, James 114  
 Eulenberg, Herbert 89
- Feininger, Lyonel 81, 93, 118  
 Fels, Florent 89, 90  
 Ferenczy Károly 134, 141, 142  
 Fényes Adólf 141, 142  
 Fischel, E.L. 88  
 Fischel, Oskar 91  
 Forain, Jean Louis 146  
 Forbát Alfréd 203, 213  
 Forgács Éva 236  
 Fouquet, Jean 90  
 Frank, Tanja 236  
 Friedrich, Caspar David 118  
 Fülep Lajos 138
- Gabo, Naum 46, 51  
 Galimberti Sándor 188-191, 200, 241  
 Gauguin, Paul 124

Ferenczy Károly

Kállai Eme: Összegyűjtött írásai. Magyar nyelvű  
 cikkek, tanulmányok, 243  
 1912-1925.

Bp. 1999, Argumentum - MTA MKJ



Ferenczy Leivoly



Tisztelettel meghívjuk Önt

# FERENCZI KÁROLY

festőművész

## Hommage à Jacques Vaçon

c. kiállításának megnyitójára a

ĐUNA GALÉRIÁBA

(Budapest XIII., Pannónia u. 95.)

1996. január 24-én 17 órára.

Megnyitja:

NOVOTNY TIHAMÉR

művészettörténész

A tárlat létrejöttét támogatta a  
MAMŰ TÁRSASÁG

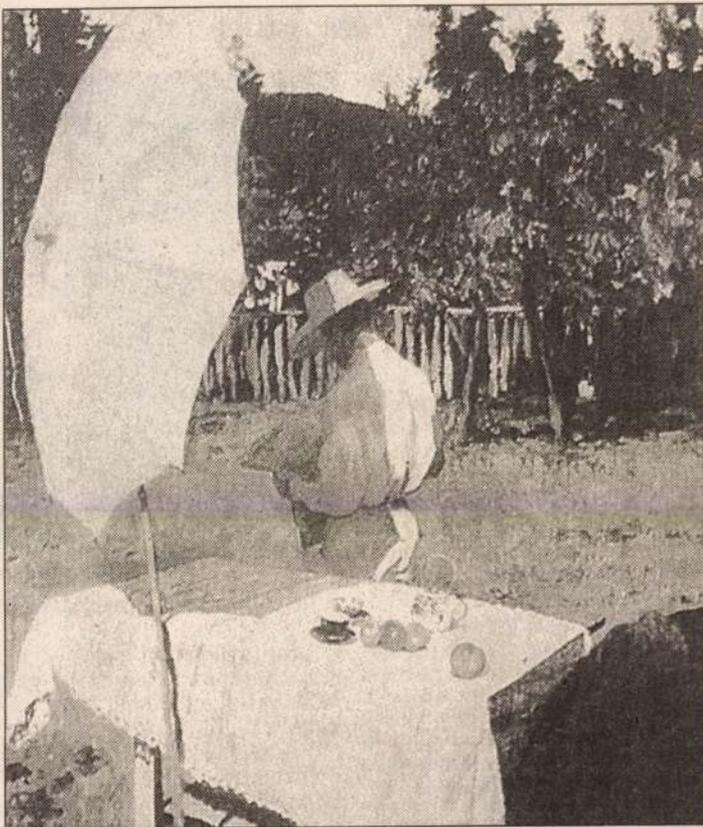
Megtekinthető: 1996. január 24-től február 11-ig,  
hétfő kivételével naponta 10-től 18 óráig.

## Dijoni hasonlatok, avagy értünk-e a reklámhoz

Már az sem szerencsés, ahogyan hirdetik. Magyar modernitás és európai festészet címmel, Budapest, 1869–1914 alcímmel rendezték meg a dijoni Szépművészeti Múzeumban azt a kiállítást, amely a megjelölt két dátum között született, korántsem (csak) budapesti remekműveket mutat be. A gyanú, hogy a francia közönség mást ért a modernitáson, beigazolódik annak, aki a reprezentatív tárlat sajtóját fellapozza. Mert az a legkevésbé, hogy a magyar festészetet „leamaradottnak”, korához képest „avittasnak” ítélik.

Az újabb bökkenő, hogy minduntalan összevetik a „zavaros és terjengős” műveket az európai festészet legnagyobbjainak stílusával. A Le Monde kritikusa például Munkácsy Mihály festményeiben Millet- és Turner-utánérzéseket lát vagy Csók István képein Bastien-Lepage, majd Böcklin hatását mutatja ki. Se vége, se hossza annak a felsorolásnak, hogy festőink mint „elszánt utazók” hol mindenhol fordultak meg Münchentől Párizsig, ki mindenkitől tanultak, sőt kikkel barátkoztak. És nem véletlen, hogy a recenzensnek erre jár az agya.

A kiállítás maga kínálja az összehasonlításokat. A magyar anyag mellett ugyanis comparatív módon bemutatnak olyan kortársakat, mint Courbet, Manet, Cézanne s a többiek, akik a



Ferenczy Károly: Október (1903)

francia látogató szemében „elhomályosítanak minden egyebet”. Érthető. Az viszont elgondolkodtató, tudunk-e „reklámot” csinálni magunknak. A nagy nevek ugyan becsalogatják

a közönséget. De mit érünk vele, ha azután csak lenéző pillantást vetnek mondjuk egy Paál Lászlóra, vagy Szinyei Mersére vagy akár egy Czóbelre?

B. E.

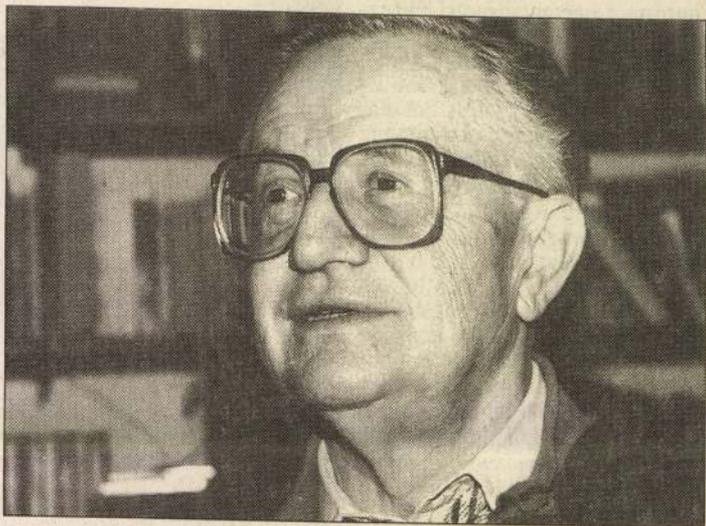
# A sikerhez eredeti ötlet kell – akinek nincs, gyakran vall kudarcot

Bácskai Tamás a vállalkozásfejlesztés útjairól

A Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány kuratóriuma röviddel ezelőtt elvi jelentőségű döntést hozott: a még rendelkezésükre álló pénzeket elsősorban a helyi vállalkozói központokon (HVK) keresztül juttatják el a kis- és kezdő vállalkozókhöz, akár kedvezményes hitel, akár tőkejuttatás vagy tanácsadás formájában. Egy több éve zajló vita zárult le ezzel, amelynek lényege az volt, hogy a vállalkozói érdekképviseletek vagy pedig az erre a célra szakosodott szervezetek legyenek-e az elosztás csatornája. Bácskai Tamást, az MVA kuratóriumának elnökét arról kérdeztük, hogy nem zsákutca-e piacon kívüli eszközökkel támogatni piaci szervezeteket, van-e létjogosultsága az államilag támogatott vállalkozásfejlesztésnek.

– A vállalkozók jelentős részének véleménye szerint a mai adórendszer gátolja a vállalkozások fejlődését, másrészt a sikeres vállalkozóktól hallottam azt, hogy mindenfajta támogatási forma torzítja a versenyt és magában rejtja a korrupcióveszélyét. Tehát a vállalkozások támogatásának valódi formája megfelelő közgazdasági környezet teremtése volna, nem egy-egy csoport kedvezményezése.

– Evtizedek óta foglalkozom vállalkozások kutatásával, és azt tapasztalom, hogy a kedvezőtlen gazdasági környezetre, a szabályozókra hivatkozás első sorban a sikertelenség mentése. Mert ugyanabban a gazda-



A pénzünk csupán csepp a forró kövön

RÉDEI FERENC FELVÉTELE

lalkoznia több költséget jelent, mint hasznot. A sportból vett példával élve: ahhoz, hogy valamelyik csapat felkerüljön az NB I-be, először az NB II-ben kell fociznia. Mi nem a kétbal-lásbasok csapatát támogatjuk, hanem azokat, akiknek esélyük van az NB I-re. Az oktatás fontosságával egyetérték, erre kezdettől fogva nagy súlyt helyezt az MVA. Nap mint nap találkozom olyan elkeserítő példákkal, amelyekből kiderül: az embereknek fogalmuk sincs arról, hogy mibe érdemes belevágni, hol szabad üzletet nyitni. Igazán sikeresek azok lesznek, akik valamilyen az

Végül az utóbbiak javára döntöttek. Holott elképzelhető, hogy a gyakorló vállalkozókat tömörítő érdekképviseletek mégiscsak jobban tudják, mire fordítható hasznosabban a pénz.

– Ez valójában fővárosi vita volt. A régiókban nagyon jó a HVK-k és az érdekképviseletek együttműködése. Nekem az a véleményem, hogy a társadalmi szervezeteket tartsák fenn a tagjaik, ne állami forrásokból próbáljanak pénzhez jutni. Még egy oka volt annak, hogy a decentralizáció mellett döntötünk. Így az MVA rendelkezésére álló pénzek megsokszorozhatók, ugyanis az önkormány-

Ferenczy Kereky

Székely Gyula: A XIX. sz. festészet Mo-n.  
Bj. 1985,

53, 308-309, (311-313-a képek)





# Sotheby's—Nagyházi aukció Budapesten



Ferenczy Béni felesége Ferenczy Károly festménye előtt a galériában

SZANDELSZKY BÉLA FELVÉTELE

Kedden megnyílt Budapesten a Nagyházi Galéria, amely április 14-én a világhírű Sotheby's Aukciósházzal közösen az eddigi legnagyobb magyarországi árverést rendezi meg. A 283 festmény és műtárgy kikiáltási ára mintegy negyvenmillió forint.

Mint arról lapunkat Nagyházi Csaba, a Balaton utcai, mintegy nyolcszáz négyzetméteres galéria tulajdonosa tájékoztatta: 250 éves történetében a Sotheby's most először rendez árverést Kelet-Európában. A patinás céggel még decemberben Bécsben állapodott meg az ötvenéves budapesti műkereske-

dő, s magát az árverést is *Peter Batkin*, a Sotheby's angol kikiáltója bonyolítja majd le.

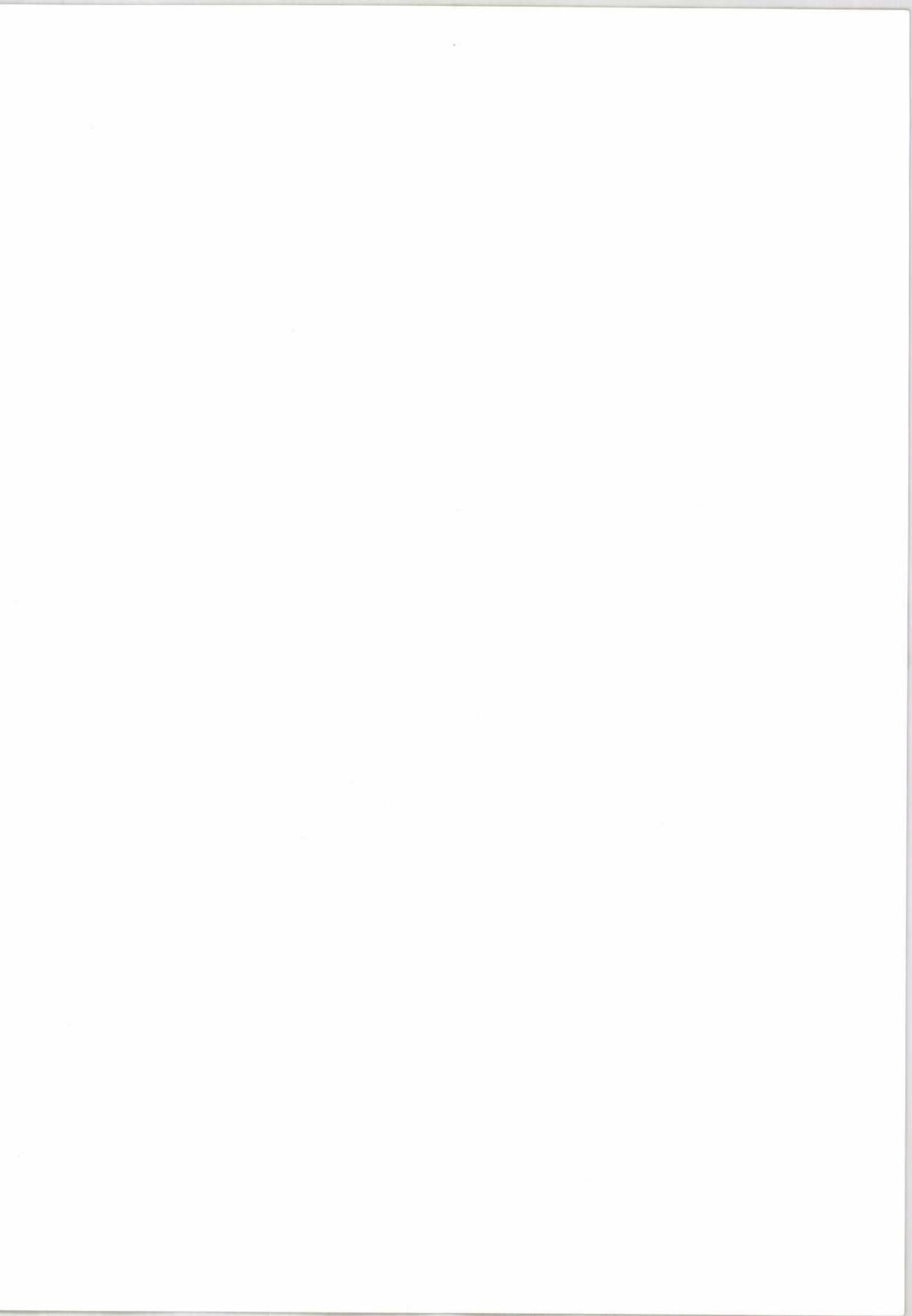
Nagyházi galériájában változatos festménykollekció mellett ritka bútorok, szőnyegek és keleti tárgyak is kalapács alá kerülnek, s a betérők *Lakos János* nemzetközi díjas drágaköveivel is megismerkedhetnek. A tulajdonos számára legérdekesebb műalkotás Ferenczy Károly korábban elveszettnek hitt, *A plakátumok előtt* című alkotása, melyet éppen tárgyalásai idején fedezett fel egy bécsi kereskedőnél, s most fővárosunkban 2,75 millió forintért találhat,

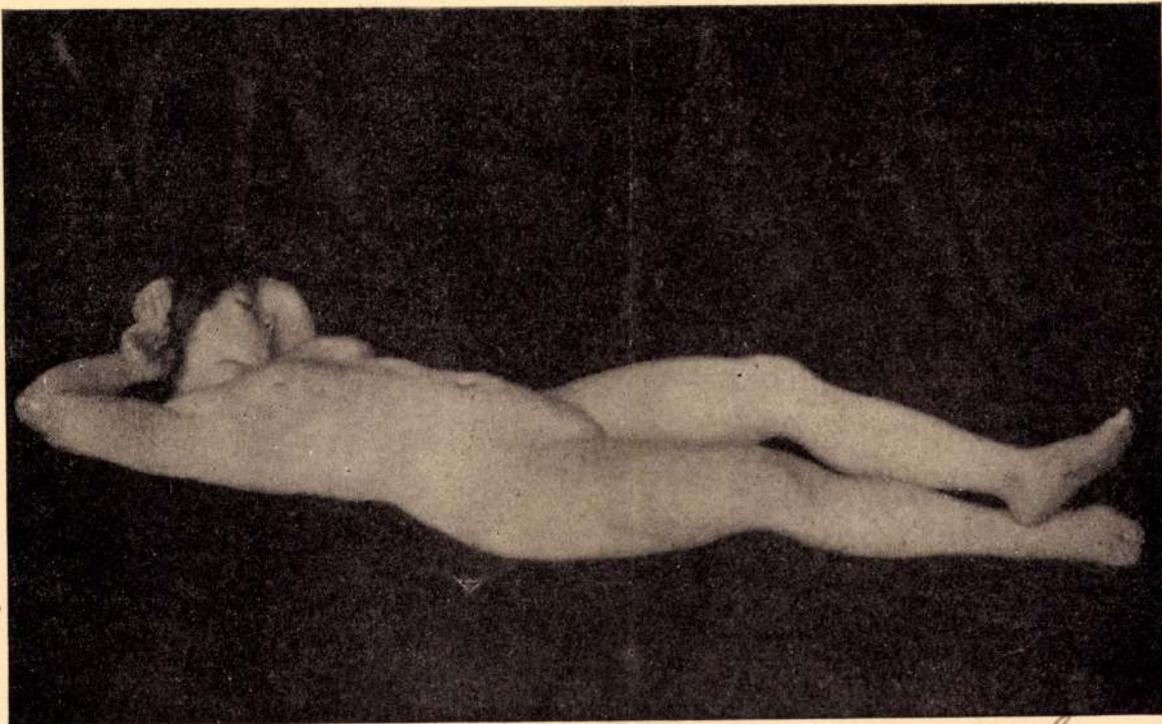
remélhetően hazai, tulajdonosra. A legdrágább mű Droochsloot festménye (3,3 millió forint), s többek közt Salvador Dalí, Kádár Béla, Mednyánszky László képeit is elárverezik.

Az árverés kelet-európai főpróba lesz, ahová sok külföldi érdeklődő is bejelentkezett, s sikere esetén évente három-öt hasonlót tartanak a Sotheby's-szel. A hazai áfa-szabályok – melyek például a Ferenczy-kép hazatérését is nehezítik –, valamint az ún. statisztikai illetékek azonban még ma is jelentősen hátráltatják a hazai műkereskedelmet.

S. K.

FERENCZY Károly





Ferenczy Károly: Fekvő női akt — Dormeuse nue

Gr. Almásy—Teleki művészeti Intézet kiállításáról — De l'exposition de l'Institut d'Art „Csse.-Almásy—Teleki“

vissza. Már a testi nyomorúságból eredően is lázongó gúnyos szatira és csúfolódás hevíti, mégsem lehet tőle elvitatni az alapvető romantikus hajlandóságot, amiért is túlzó expresszív szándékai lirizmusban olvadnak fel s a lázító szociális program elveszti éleit.\* — Így Derkovits Gyula a magyar expresszionista törekvések elharcosa, addig Patkó Károly (1895) a novecento új klasszicizmusának formai zártságát, a tér tiszta tagolását érezteti temperáinál és rézkarcaival. Lírai hangulatú kép-gondolatait az olasz föld formázta, de magyar individualizmus váltotta át egyénivé s így az ismert meglátások új fogalmazást nyertek.

A stílusok zajában s az utolsó évtizedek izmusainak versenyfutásában a rézmetszet félre áll, hogy néhány artisztikus érzületű gyűjtő mappájában tárja fel szépségeit. A fellángolt exlibris gyűjtésre Bécsben megalakult Cossmann iskola szerencsésen élesztette fel — a manuális tisztelet, a részlet szépségek barátai előtt — a rézmetszés tökéletességre törekvő munkamódját s konzervatív felfogásában is újszerű eredményekkel tette érdekeltté a gyűjtőknél a rézmetszés ügyét. Nálunk ennek egyetlen magyar képviselője Horváth Endre. Míg Pohárnok Zoltán és újabban Bordás Ferenc néhány biztos vonallal, a legtakarékosabb eszközhasználattal véssik a rézet, addig Horváth Endre a réz kidolgozásának minden lehetőségét felhasználja. A réznek abból az évszázados feladatából indul ki, hogy nagy mesterek remekműveit ültesse át grafikába, hogy aztán az átfogalmazott képek buja ornamentikával körintse. Leonardo da Vinci, Van Dyck, Meunier stb. egy-egy művének átértékelt művészi másolásával találkozunk nála. Horváth Endre az a művész, aki a legteljesebb technikai tudás megszerzése után kezdett nagyobb feladatokhoz. Hat évi főiskolai ta-

nulmánya, nagy mesterek figyelése és másolása után ért ehhez a zárt, kötött formarendszerhez, ékitményeinél az alakfűzés tökéletességéhez, a tiszta formák ritmusához. Technikája, bár teljes plasztikára törekszik, az anyagszerűséget nem tagadja meg, felfogása nem tör az anyag rovására; teljesen kihasználja a mélynyomás szépségeit. Míg rézmetsző társainál a véső könnyed impresszió eredményeként fut a rézben, addig Horváth Endre-nél előzetesen minden vonal papíron átgondolt, kiszámított vonalkötegei egységesen irányítottak. Középponti képábrázolása rézmetszeteinek a mélyére vonja a szemet. Vonalainak gazdag modulációi, amik színt vetítenek magukból, a finom ívelések, az egésznek hangszerelése és ritmikája, ami a kikerekítettségéből és befejezettségéből árad, világviszonylatban is a vezető grafikusok közé sorolja Horváth Endre-t. Iskolázott pontosságában, hívős stílusában is oly érzelmi világ csillog, ami a legmélyebb problémák feszegetését bizonyítja.

Míg a magyar bankjegyek rajzolója, Horváth Endre, a legkülönbözőbb vonalértékeken át érezteti a tónust és ezzel a teret, addig Pohárnok Zoltán ugyanezért szilánkos vonaltörmelékekkel és pontokkal szórja tele lapjait, az alakító néhány vonal mellett. A vonal fékezi és alakítja át érzéseit, de épp e kötöttség szíves vállalása adja megnyilatkozásának szerencsés megformázását. A rézmetszés puritán vonalértelmében vés Bordás Ferenc is. Elsőre jót alkotott, mert magával hozta a fametszésből ismert véső biztonságát, grafika-elméleti tudását.

Mivel itt felsorolt művészeink a festészetben is jelentős értékeket mutatnak, ez a legjobb biztatás arra, hogy röneszanszát élő grafikánk mind teljesebben felkészült művészeket átkörözze külföld előtt oly kevésbé ismert grafikai tudásunkat.

\* L.: Oltványi Artinger Imre: Derkovits Gyula.

BUDAY BÁLINT:

## MŰVÉSZETI ÉRTÉKESÍTÉS, MŰVÉSZETI ERKÖLCS

A művészeti értékesítés ügye általában csak, mint gyakorlati kérdés foglalkoztatja az érdekelteket és illetékeseket, de csak keveseknek jutott eszébe, hogy a dolog elvi oldalának figyelmet szenteljen. A művészeti értékesítés elé felmerülő állandó nehézségek ugyanis túl a gazdasági kérdésekkel kapcsolatos okokon, *szervi összefüggésben vannak azzal a kérdéstömeggel, amelyet a „művészeti erkölcs” gyűjtőfogalom alá szoktak vonni a művészet dolgai iránt érdeklődők.*

Nem csekély jelentőségű vagy — mondjuk — kiterjedési felületű témakört ölel fel a művészeti erkölcs ügye. Foglalkoznak a kérdéssel elsősorban maguk a művészeti írók és bírálók, akik erkölcsi szem-

régi iskolához tartozó *Geöcze Saroltától és Bernáth Istvántól, egészen a túloidalt fémjelző Jászi Oszkárig. Sőt, hasonló utalások találhatók Concha Győzőnél is, aki pedig még magának a társadalomtudománynak létezését is tagadásba vonta. Ezek figyelembevételével, a vádak, amelyek a művészeti erkölcs elsekélyesedéséről panaszkodnak, társadalmi tényekre kell visszavezetni. Ott, ahol a művészeti munka, beleszámítva a képzőművészet irodalom, színművészet eredményeit, erkölcstelen, erkölcsi hiányok mutatkoznak magában a társadalomban is.*

Eddig ez rendjén lenne, de könnyen hivatkozhatnak egyesek arra, mi van akkor a művészetek magasabb-



Ferenczy Károly: Séta — Promenade

Gr. Almásy—Teleki művészeti intézet kiállításáról — De l'exposition de l'Institut d'Art „Csse.-Almásy—Teleki“

pontból szintén kell, hogy figyelmet fordítsanak munkáik tárgya irányában. De érdekli a művészeti erkölcs dolga a bölcsezséket is, hiszen *magának az erkölcsnek, a vele kapcsolatos kérdéseknek legjellemzőbb ábrái talán elsősorban a művészeti termékekben lelhető fel. Nem utolsó sorban társadalmi kérdés is a művészeti erkölcs ügye. Az élet megnyilvánulásait vizsgáló társadalomtudomány és társadalomrajz azt a felfogást vallják, hogy az egyes társadalmi jelenségek elsődleges jelentkezési talaja a művészet, tehát az egyes idők és népek művészetéről ítéletet lehet mondani az időkre és népekre magukra is.*

Tétel ez, amelynek igazságát bizonyos fokig a társadalomtudomány minden irányzata elismert, kezdve a

rendű erkölcsi feladataival? *A történelemtudomány, társadalomrajz vagy akár a fénykép is megelégedhet a valóság természetes színű, hű ábrázolásával, de a művészetnek nevelni kell a társadalmat, út mutatni egy jobb, szebb, nagyvonalúbb, őszintén emberibb irányzat felé. Ha ezt a feladatát nem teljesíti, nem áll a szükséges erkölcsi magasságon, következésképpen nem is tekinthető művészetnek. Az üvegházi — mondjuk „a művészet a művészetért” langyos irányának elvi ellenzői, akik tagadják a művészet öncélúságát és hisznek a magasabbrendű feladatok létezésében, minden körülmények között igazat adnak annak a felfogásnak, hogy erkölcsileg sebesült társadalomban a művészeteknek iránymutató céllal kétszeresen er-*

*Ferenczy Károly*

Műv. 2. 1940.

36. sz. (97. l.)

96)

Ferenczy Károly (csak képer)

TÓTH ERVIN:

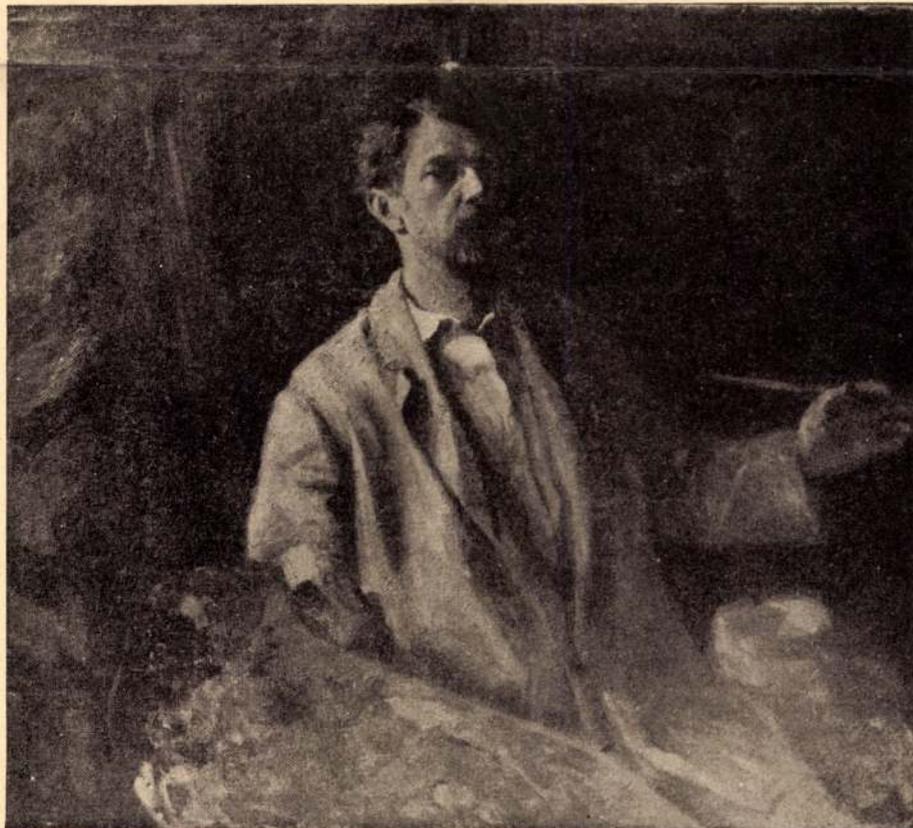
## MAGYAR GRAFIKUS FEJEK

*Rézmetasztők és rézkarcolók.*

A nemzetek képzőművészetének fejlődési törvénye a grafikaiban nyilatkozik meg legkövetkezetesebben. A grafika alapító eszköze a vonal fokozottabb értelmi tevékenysége és így minden művészet legmegbízhatóbb terméke. A vonal a művészi akarat megrögzítője megizmosodott, önmagában is elegendő kifejező eszközzé vált. Az anyagszerűséggel együtt grafikai művészetünk egész vonalán irányító elv; elsősorban a rézmetasztők és rézkarcolók lemezén, hol a rajz nemcsak a szerkezet tartó gerendázata, de egymagában is alakító elem.

A háború utáni művészeti forradalmak tisztázzák a grafika munkakörét, felismerték szociális jelentőségét s megvonták az anyagszerűség határterületeit. Ebből következett, hogy a rézkarcnak, rézmetasztetnek és hidegtűnek több a híve, mint a réztechnikák festői válfajainak: a vernismounak, az aquatintának, mezzotintának, mert tisztán grafikai eszközökkel a vonalnak grafikai értelemben vett kinyilatkoztatására törekcszenek. A helyesen értelmezett rézkarcc Barcsay Jenónél (1900) és Vadász Endrénél (1901), a rézmetasztet Pohárnok Zoltánánál (1905) és Bordás Ferencnél (1911) vázlatyszerű és kézírás jelleget éreztet, amit a réz alapszíne jelentősen egészít ki. Rézkarcaikat nem veszélyeztetik

oly feladatok, szecessziós ornamentumok, amikre a század elején éppen a matéria nélküli vonal nyújtott lehetőséget. Náluk a rajz a legközvetlenebb megnyilatkozási forma, múló érzések és gondolatok stenogrammja a legegyszerűbb, de legösszefoghatóbb és így legtöbbször gondolatot ébresztő eszközzel való teremtés. A lírai hangulatú Barcsay Jenó hosszan kigyózó, erőteljes vonalai teljesen azonos hangulatok kifejezői; az egyszerű lineáris vezetés optimista világszemléletet tár fel. A vonal még teljesebb méltánylása érvényesül Vadász Endrénél. Rendkívül könnyed elbeszélő, de érdekes, helyenként részletező csevegése mellett is átfogó a tekintete. Vonalainak elegáns törésnélküli tánca, humoros, szatirikus célzásai a legteljesebb kötöttség jegyében valósulnak meg. Vadász Endre megfigyeléseivel, humorával törekedett a primitív ember lelki meghallgatásához, amire Derkovits Gyula (1894—1932), a legnagyobb magyar rézkarcoló egész életét szánta. Technikai dilettantizmusát oly érzelmi expresszionizmus fűti át, ami elsepri a grafikai fogyatékoságokat. Derkovits Gyula mindvégig töretlen egységgel vállalta tárgykerét: küzdelmet a magyar parasztlét igazságaiért. Művészete tépelődő elégedetlenség és kicsinyes vidéki viszonyok között őrlődött fel. Három elemi végzett. A harctérről sebesülésektől megrokkant testtel tért



Ferenczy Károly: Önarckép — Portrait de soi-même

Gr. Almásy—Teleki művészeti intézet kiállításáról — De l'exposition de l'Institut d'Art „Csse.-Almásy—Teleki“

# NAGYBÁNYA VISSZATÉRT

Az erdélyi területek visszaszerzésével külön ünnepe van a magyar képzőművészeti életnek is. Visszakerült Nagybánya, ismét magyarországivá lett az a város, amelyik egyik otthona, megteremtője az új magyar művészetnek.

Ritkán szokott városokhoz vagy egyes vidékekhez kapcsolódni egy művészeti röneszansz oly értelemben, hogy azzal bizonyos közvetlen függőségi viszonyban legyen. De Nagybánya helyzete magyar művészeti vonatkozásban egészen más és egészen rendkívüli. Az, ami Nagybánán történt, ami Nagybánán fejlődött és alakult ki, szerves összefüggésben van ezzel a várossal. Másszóval: Nagybánya nélkül nem alakulhatott volna ki Nagybánya művészeti stílusa és iskolája.

Csodálatos véletlenként Nagybánya visszatérése egybeesik az egyik mester Iványi-Grünwald Béla halálával. Előtte bajtársai közül Hollósy Simon és Ferenczy Károly haltak meg, majd Thorma János, úgy hogy most már egyedül Réthy István van életben a nagy alapítók közül. Nagybánya művészeti lényege az, hogy a városka művésztelepén összetömörült mesterek visszatértek a természethez, újra felfedezték azt az éltető erőt, ami csak egyedül lehet minden művészet alapja és indítója. Pontosan 1896 körül, a magyar nemzet ezer éves fennállásának örömmünnepe alakult ki a nagybányai művészeti naturalizmus és impresszionizmus, tehát olyankor, amidőn egyébként is nagy lendületnek indult a magyar élet fejlődése, hiszen a boldog béke és közönyös jólét idejét élte nemcsak országunk, hanem egész Európa is. Így a nagybányai iskola csakhamar elfoglalta a magyar művészetben a maga diadalmas vezetőhelyét, attól fogva, hogy Réthy István és elhunyt társai ismét felfedezték a természetet, az ő impresszionista és naturalista irányuk mint győzedelmes új csillag azonnal bearanyozta képzőművésztünk egét.

Azt mondtuk, nem volt véletlen, amikor éppen Nagybánáról indult ki ez az új festészeti irány és megmozdulás. Nagybánya, festői tájaival annyira magyar és annyira szép, hogy egyenesen ösztökélte Hollósy Simont és társait arra, hogy ebből a ritka nagyszerűségű vidékből mérítsék a maguk tárgyát és ihletét. Nem állítható, hogy a természet újra felfedezése a magyar művészetben nem következett volna be Nagybánya nélkül, mert hisz ez akkor európai szellem volt, Franciaországban is meghozta Bárbizon a népművészetnek a természetes alapjait. Azonban bizonyos, Nagybánya erősen hozzájárult ahhoz, hogy annyira hamar és akadály nélkül vált általánossá ez a művészeti iskola. A vidék a maga rendkívüli szépségével ihletet adott a festők számára, sokkal könnyebb volt a

természet szerelmévé lenni Nagybánán, mint mondjuk Budapest fáradt körengeteiben.

De Nagybánya érdeme az is, hogy a természethez való visszatérésnek, illetve a természet újra való felfedezésének a képzőművészet számára magyar jelleget adott. Hollósy Simon, Ferenczy Károly, Iványi-Grünwald Béla, Thorma János, Réthy István és társaik művészete különösképpen magyar. Ezek a festők a klasszicizmus művészeti hagyományait távolították el önmaguktól akkor, amikor valósággal rabjaivá váltak Nagybánya magyarvidéki tájának és amikor e táj lelkiségét átültették festészetükbe. Nagybánya ma már visszatért, tehát nem kell bizonygatni azt, hogy ez a városka mennyire nemzeti jellegű és mennyire magyar. De azt talán mégsem hagyhatjuk szó nélkül, hogy Nagybánya híján az említett mesterek, a magyar naturalizmus és impresszionizmus ezek az úttörői aligha tudták volna ilyen könnyen megfutni a maguk pályáját. Talajt és tápot adott művésztüknek ez a városka, amely fáival, hegyeivel, völgyeivel, házaival és embereivel annyira magyar tudott lenni, hogy életet, vért, táplálékot, talajt nyújtott a magyar művészet egyik egészen rendkívüli és felbecsülhetetlen értékű irányzatának.

Ma a fellángoló nemzeti szellemek korszakát éljük. Ebben az időszakban mindent kettős mértékben kell megbecsülnünk, ami mint Nagybánya nemzeti jellegű és magyar. A nagybányai naturalizmus és impresszionizmus, ha igazodik is Bárbizon művészeti irányához, a természet újra felfedezésén kívül a franciáktól nem vett át semmit. Bárbizon a francia természetet tette a francia művészet iskolájává, Nagybánya a magyar művészetévé a magyart.

Nagybánya magyarrá tette a magyar képzőművészetet vagy legalább is elősegítette magyarosodását, nemzeti jellegének kibontakozását.

Most, hogy Nagybánya újra a miénk, az a városka, amelyik otthona volt festőművésztünk visszatérésének a magyar természethez, ismét vallhatja és hirdetheti sajátos magyarságát. Itt most már egyetlen feladatot kap a magyar képzőművészet: egy percre sem szállva le a fejlődés gyorsvontatáról, olyan értelemben maradjon hű a nagybányai szellemhez, hogy a nemzeti jelleg és a magyar egyéniség, a magyar lélek kincsei ebből a művészeti irányból mindenkori kicsillogjanak.

\*

E hagyományok hűségese őrizője az elmúlt években Mikola András maradt (1884), aki már 1927 óta vezetője a nagybányai festőiskolának és a nagybányai festők társaságának. München, Páris és Itália nem tudta feledtetni vele Nagybánya magyar levegőjét és szépségeit.